S680, S680 HillMaster en S690, S690 HillMaster maaidorsers (S.N. 745101—)

JOHN DEERE

GEBRUIKSHANDLEIDING

S680, S680 HillMaster en S690, S690 HillMaster maaidorsers

OMHXE42560 PUNT L3 (DUTCH)

John Deere Harvester Works
Europese versie
LITHO IN U.S.A.

Introductie

Voorwoord

DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOORLEZEN om vertrouwd te geraken met de juiste bediening en het juiste onderhoud van de machine. Zo voorkomt u persoonlijk letsel of schade aan de machine. Deze gebruikshandleiding en de veiligheidsstickers op de machine zijn mogelijk ook in andere talen verkrijgbaar (de John Deere dealer kan deze bestellen).

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING HOORT bij de machine en dient bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar te worden overhandigd.

MATEN in deze gebruikshandleiding zijn hoofdzakelijk metrische maten. Gebruik alleen passende delen en bevestigingsmiddelen. Voor metrische en niet-metrische bevestigingsmiddelen zijn verschillende sleutels nodig.

De aanduidingen “RECHTS” en “LINKS” hebben betrekking op de voorwaartse beweging van de machine.

VUL DE PRODUCT-IDENTIFICATIENUMMERS (P.I.N.) in op de betreffende plaatsen van de hoofdstukken “Technische gegevens” of “Product-identificatienummers”. Noteer alle cijfers nauwkeurig. In geval van diefstal kunnen deze nummers een belangrijk hulpmiddel zijn bij het opsporen van de machine. Bovendien heeft uw dealer deze nummers nodig wanneer u onderdelen bestelt. Het verdient aanbeveling om de identificatienummer ook nog op een andere plaats te noteren.

DE INSTELLING VAN DE BRANDSTOFOPBRENGST MAG DE FABRIEKSSPECIFICATIE NIET OVERSCHRIJDEN, omdat de garantie in dat geval de garantie van de machine komt te vervallen.

VÓÓR AFLEVERING VAN DEZE MACHINE heeft de dealer de machine geïnspecteerd. Na de eerste 20 tot 50 bedrijfsuren dient uw dealer de machine een inspectiebeurt te geven, opdat optimaal functioneren gegarandeerd blijft.

DEZE MAAIDORSER IS ALLEEN BESTEMD voor de gebruikelijke toepassing in de landbouw of voor soortgelijke werkzaamheden ("REGLEMENTAIR GEBRUIK"). Elke andere toepassing geldt als niet-reglementair gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat; alleen de gebruiker draagt hiervoor het risico. Onder gebruik volgens de voorschriften wordt ook verstaan dat de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden in acht worden genomen.

DEZE MAAIDORSER MAG UITSLUITEND gebruikt, onderhouden en gerepareerd worden door ervaren personen die deze werkzaamheden beheersen. Daarbij moeten zij over de gevaren geïnformeerd zijn. De voorschriften inzake ongevallenpreventie, alsmede de algemeen geldende veiligheidstechnische, arbeidsgeneeskundige en verkeerstechnische regels dienen altijd te worden nageleefd. Eigenmachtige veranderingen aan deze maaidorser sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant voor de daaruit volgende schade of daaruit volgend letsel uit.

OUO6075,00001E9 -18-22SEP08-1/1

Vereiste informatie met betrekking tot emissies

Serviceaanbieder

Het is toegestaan dat een garage of een door de eigenaar uitgekozen persoon de emissieregelingen en systemen met originele of soortgelijke reserveonderdelen onderhoudt, vervangt of repareert. Garantie, terugroepen en alle andere services waarvoor John Deere de kosten draagt, dienen in een erkend onderhoudscentrum van John Deere te worden uitgevoerd.

DX,EMISSIONS,REQINFO -18-08DEC23-1/1

Foto van machine

H101019 —UN—11APR11

OUO6075,0000BB2 -18-11APR11-1/1

Inhoud

Pagina

Veiligheidsfuncties

Veiligheidsfuncties 05-1

Veiligheid

Veiligheidsinformatie herkennen 10-1
Signaalwoorden begrijpen 10-1
Veiligheidsinstructies opvolgen 10-2
Veiligheidstekens vervangen 10-2
Met de machine rijden 10-3
Neem de verkeersregels in acht 10-3
Controleer de bedrijfszekerheid van de machine 10-3
Geen meerijders en kinderen op de machine toelaten 10-3
Extra gewichten voor een goed contact met de bodem 10-4
Transport op de weg met aangekoppeld maaibord 10-4
Voorkom contact met stroomdraden 10-4
Machine parkeren en verlaten 10-4
Werk in een geventileerde ruimte 10-5
Veilige omgang met brandstof—Vuur voorkomen 10-5
Bij brand 10-5
Wees voorbereid op noodsituaties 10-6
Ga op veilige wijze om met startvloeistof 10-6
Draag beschermende kleding 10-6
Blijf op afstand van de maaiborden 10-7
Houd de handen uit de buurt van de messen 10-7
Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen 10-7
Gebruik veiligheidsgordels 10-8
Veilig transport van de maaidorser met maaibord 10-8
Wegrollen van machine of onverwachte bewegingen voorkomen 10-8
Onderhoud veilig uitvoeren 10-9
Lassen in de buurt van elektronische regeleenheden 10-9
Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten 10-10
Voorkom hitte-ontwikkeling in de buurt van drukleidingen 10-10
Voorkom contact met bewegende delen 10-10
Veilig werken bij reinigen van graantank en verwijderen van verstoppingen 10-11

Pagina

Uit de buurt van de draaiende aandrijfleidingen blijven 10-11
Breng alle beschermkappen en afdekplaten aan 10-11
Vloeistoffen onder hoge druk vermijden 10-12
Vermijd het openen van het hogedrukbrandstofsysteem. 10-12
Verricht onderhoud aan accumulatorsystemen op veilige wijze 10-12
Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk 10-13
Veilige omgang met banden 10-13
Ontmanteling — Juist recyclen en verwijderen van vloeistoffen en componenten 10-14
Onderhoud aan koelsysteem veilig uitvoeren 10-14
Verwijderen van opgehoopte gewasresten 10-15
Machine veilig ondersteunen 10-15
Werktuigen op veilige wijze opbergen 10-15
Aandrijfriemen veilig onderhouden 10-16
Veilige omgang met elektronische componenten en beugels 10-16
Voorkom ongelukken door achteroverkantelen 10-16
Veilige omgang met accu's 10-17
Uitlaatfilter veilig reinigen 10-18
Contact met hete uitlaat voorkomen 10-19
Uitlaatfilter reinigen 10-19

Positie veiligheidstekens

Waarschuwingslabels 15-1
Gebruikshandleiding 15-1
Reparatie en onderhoud 15-1
Veiligheidsgordel 15-2
Parkeerrem 15-2
Ontwijk laaghangende hoogspanningkabels 15-2
Graantank 15-3
Nooduitgang 15-3
Cabine/platform, toegangstrap 15-3
Voorkom botsingen met motorrijtuigen 15-4
Dubbele wielen 15-4
Borgbeugel invoerkanaal 15-4
Hydraulische olie en gas onder druk 15-5
Accumulator 15-5
Opvoersysteemketting 15-5
Kantelframe van het invoerkanaal 15-6
Linker beschermplaat 15-6

Vervolg op volgende pagina

Originele instructies. Alle informatie, afbeeldingen en specificaties in deze handleiding zijn gebaseerd op de nieuwste informatie. Wijzigingen voorbehouden.

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2011

Pagina

Reinigingsdeuren graantank....15-6
Elektrisch inklapbare lospijp (indien aanwezig) ..15-7
Accubak....15-7
Hydraulische olie en gas onder druk 15-7
Accumulator....15-8
Hakselaar 15-8
Spreider 15-8
Spreider vergrendeling 15-9
Achterste opstaptrap en onderhoudsplatform 15-9
Brand voorkomen 15-9
Graantank....15-10
Hydraulische olie en gas onder druk 15-10
Accumulator....15-10
Koelsysteem 15-11
Vermijd de graantank....15-11
Vermijd het reinigen van de laadpijp schoon graan 15-11
Deur roterende zeef en radiateurventilator....15-12
Graanelevator....15-12
Stenenopvangbak....15-12
Hydraulische olie en gas onder druk 15-13
Accumulator....15-13
Beschermplaat aandrijving invoerkanaal....15-13
Startmotor....15-14

Bedieningen en instrumenten

Overzicht van bedieningselementen en instrumenten 20-1

Dakbedieningspaneel

Dakbedieningspaneel 25-1
Microfoon (optioneel)....25-1
Schakelaar spiegelverwarming (optioneel)....25-1
Schakelaar spiegelbediening (optioneel)....25-2
Radiotypes (optioneel)....25-2
Andere merken radio's (aftermarket)....25-2
AM/FM stereo radio, cd-speler en weerberichtenband....25-3
Weerberichtenband 25-6
Radio programmeren voor frequentie voor lokaal bereik 25-7
AM/FM stereo radio/CD/MP3/USB/iPod®/Aux/Bluetooth®/SAT radio en weerberichtenband....25-8
Weerberichtenband 25-13
Radio programmeren voor frequentie voor lokaal bereik 25-14
Bedieningstips voor uw audiosysteem 25-14
Antenne 25-14
Communicatie/radiocommunicatiesysteem bevestiging 25-15

Displayschermen CommandCenter

Armsteundisplay navigatie (GreenStar™ 3 CommandCenter™ geen aanraakscherm) 30-1

Pagina

Armleuningdisplay navigatie (GreenStar™ 3 CommandCenter™ aanraakscherm) 30-2
Navigatie armsteundisplay (GreenStar™ 3 2630 display) 30-3
Lay-out displaynavigatie 30-4
Identificatie van de displaypictogrammen....30-8
Display regiolay-out 30-10
Displaylay-out rechterdeel 30-11
Hoofdscherm maaidorser 30-11
Handmatige registratie AAN/UIT 30-12
Detail machine-instellingen opnieuw configureren 30-13
Instellingen performancemonitor opnieuw configureren....30-13
Oogstinformatiescherm: 30-14
Opbrengst nat of droog selecteren, en snijbreedte veranderen 30-16
Veldtotalen wissen....30-17
Gewastotalen wissen....30-18
Scherm maaidorser-instellingen 30-19
Machine-instellingen veranderen....30-22
Gewas- en korrelgroottegevoeligheid wijzigen 30-24
Instellingen voor vochtigheid en opbrengsteenheden wijzigen 30-26
Kalibratie opbrengst....30-27
Temperatuurkalibratie vochtigheidssensor 30-30
Tabel vochtgehalte en dichtheid 30-31
Tabel standaardgewichten....30-32
Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig)....30-32
Setup offset graantankniveau en lossnelheid...30-33
Inklapfuncties setup....30-34
Oogstrestmanagement setup 30-35
Setupscherm maaibord 30-36
Instellingen van maaibord veranderen 30-38
Instellingen automatische maaibordregeling (AHC): 30-40
Motorinformatiescherm....30-41
Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B) 30-42
Diagnose- en kalibratiescherm 30-43
Infotainment....30-45
Helderheidsniveau en randveldkleur 30-45
Regionale instellingen, talen, tijd-/datuminstellingen, meeteenheden 30-49
Diagnoseweergave, informatie, displaycontroles 30-52
Meervoudige display's en hulpregelingen aansluiten 30-54
Berichtencentrum-toepassing....30-55
Toepassing performance-monitor 30-57
Layoutmanager-toepassing....30-60
Video-interface mogelijkheden 30-61
Video-toepassing (indien aanwezig)....30-62
Toegangsmanager-toepassing 30-64

Vervolg op volgende pagina

Pagina

CommandTouch armleuningconsole

Bedieningselementen armleuningconsole.....35-1
Schakelaar inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal 35-2
Schakeling omkeerinrichting invoerkanaal 35-3
Schakelaar inschakeling dorstrommel.....35-3
Harvest Smart, schakelaar inschakeling invoersnelheid (indien aanwezig).....35-4
Knoppen motortoerental.....35-4
ProDrive modus 1 en 2 schakelaars.....35-5
Parkeerremschakelaar 35-7
Schakelaars vierwielaandrijving (indien uitgerust) 35-7
Differentieelvergrendelingsschakelaar 35-8
Hoogteregeling maaibord/HydraFlex™-drukregelknop.....35-8
Dial-A-Speed-regelaar.....35-9
Veiligheidsschakelaar wegtransport 35-10
Sneltoets inklapfuncties (indien aanwezig).....35-10
Regeling CommandARM™ 35-11
Afstelschakelaar maaibord 35-12
Afstelschakelaar dorstrommeltoerental 35-13
Schakelaar instelling toerental reinigingsventilator 35-13
Afstelschakelaar spreidertoerental 35-14
Uitwerpwisselschakelaar (indien aanwezig).....35-15
Schakelaar snelheidsinstelling invoerkanaal/gevoeligheid.....35-16
Afstelschakelaar dorsspeling.....35-17
Afstelschakelaar hakselaar/zeef.....35-17
Afstelschakelaar spreidplaathoek hakselaar (indien aanwezig) 35-17
Bestuurdersinterface regelingen.....35-18
Instelpunt-standen (handmatig of automatisch).....35-18
HillMaster schakelaars hellingcompensatie.....35-20
ClimaTrak™ automatische temperatuurregeling 35-21
Lichtschakelaars.....35-22
Radiofunctieschakelaars (indien aanwezig) 35-23
Hoofdbedieningshendel.....35-23
Hoofdbedieningshendel en handafstelling.....35-24
Noodstopschakelaar.....35-24
Schakelaar losvijzel zwenken.....35-25
Schakelaar losvijzelaandrijving.....35-25
Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord.....35-26
Hellingsschakelaar 35-26
Schakelaar platformhaspel-hoogte/haspel voor-/achteruit.....35-27
Schakelaar maismaaibord-achterastoerental/verstelbare dekplaatspeling 35-28
Activeringsknoppen maaibord 35-29
AutoTrac™ hervattentoets (indien aanwezig) ..35-29

Pagina

CommandTouch-hoekstijlmonitor

CommandTouch-hoekstijlmonitor 40-1
Controledisplay actief maaibord 40-3
Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem.....40-4
Combinatie van activeringsknopmodi.....40-5
Maaibordhoogte hervatten.....40-6
Maaibordhoogtemeting.....40-8
Maaibordhoogtemeting (HydraFlex platforms) 40-10
Dial-A-Speed (toerentalregeling).....40-12
Zijdelings kantelsysteem (optioneel) 40-14
Actief maaibordzweven 40-16
Haspelterugstelling.....40-18
Dekplaatspositie hervatten 40-20
VisionTrak-display 40-22
VisionTrak-prestatiemonitor (algemene informatie) 40-24
VisionTrak-prestatiemonitor — Bediening 40-26
VisionTrak—voorlopige afstellingen op de machine.....40-28
VisionTrak werkingscontroles.....40-28

Kalibratieprocedures

Kalibratieprocedures - Wanneer gekalibreerd moet worden.....45-1
Kalibratieprocedures.....45-2
Kalibratiestoringscodes 45-2

Bestuurdersplatform

Ruitensproeierreservoir voorruit vullen.....50-1
Opbergvak voor handleiding.....50-1
Nooduitgang 50-1
ComfortCommand bestuurdersstoel (basisstoel)—afstellen.....50-2
ComfortCommand bestuurdersstoel (premium stoel)—afstellen 50-3
Linkerarmsteun en rugleuning (basisstoel) — verstellen.....50-4
Linkerarmsteun en rugleuning (premium stoel) — verstellen 50-4
Schakelaar stoelverwarming (optioneel) (premium stoel) 50-5
Instructiestoel—afstellen 50-5
Koelbox (indien aanwezig) 50-6
Veiligheidsgordels.....50-6
Armsteunbedieningsconsole—afstellen 50-6
Armsteundisplay—afstellen 50-7
Hulpvoedingseenheid 50-7
Service ADVISOR™ diagnosestekker.....50-7
Cabinetrapstanden (enkelluchtconfiguratie).....50-8
Cabinetrapstanden (dubbelluchtconfiguratie).....50-8
Brandblusser 50-9
Plaats brandblusser.....50-9
Stuurkolom 50-10
Schakelaar ruitenwisser/ruitensproeier 50-10

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Rempedalen 50-11
Handrails en rechter instapplatform..... 50-11
GreenStar™ display en oogstmonitor/Harvest Doc™ systemen..... 50-11

Climatrak airconditioning-/verwarmingsysteem
ClimaTrak™ airconditioning—onderhoud..... 55-1
ClimaTrak Luchtinlaatrooster—reinigen 55-1
ClimaTrak frisse-luchtfilter—verwijderen 55-2
ClimaTrak recirculatiefilter—verwijderen 55-2
ClimaTrak frisse-luchtfilter en recirculatiefilter—reinigen..... 55-3

Lampen en signalering
Lichtschakelaars..... 60-1
Plaatsen van de lampen..... 60-2
Inschakelvertraging/onderbreking verlichting 60-8
Richtingaanwijzers..... 60-8
Binnenverlichting cabine..... 60-8
Kaartlicht..... 60-9

Opvoerkanaal
Veiligheidsstop voor hydraulische cilinder..... 65-1
Zijafdekkingen invoerkanaal..... 65-1
Schermen opvoersysteem..... 65-2
Bovenste afdekplaat toevoerversneller 65-2
Onderste afdekplaat van invoerkanaal en houder van toevoerplaatafdichting 65-3
Stenenopvangbak..... 65-3
Kantelframe invoerkanaal voor-/achterwaarts —afstellen 65-4
Opvoerketting invoerkanaal—afstellen..... 65-5
Schakels van opvoerketting invoerkanaal —verwijderen..... 65-6
Invoerkanaaltrommel—hoogte afstellen..... 65-7
Opvoersnelheid invoerkanaal—wijzigen..... 65-7
Aandrijfketting invoerkanaal—afstellen 65-9
Invoerkanaal – Slipkoppeling..... 65-10
Afstrijker van bovenste as invoerkanaal—afstellen..... 65-10
Kettingwielen van bovenste as invoerkanaal.... 65-10
Aandrijfriem vast toerental invoerkanaal—vervangen 65-11
Aandrijfriem vast toerental invoerkanaal—afstellen..... 65-11
Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental)—vervangen..... 65-12
Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental)—afstellen..... 65-14
Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal—Vervangen..... 65-15
Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal—Afstellen 65-15

Pagina

Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal)—Vervangen 65-16
Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal)—Afstellen..... 65-18
Handmatige kantelindicator (kantelsysteem voor-/achterwaarts) 65-18
Meervoudige aansluitkoppeling aansluiten en éénpuntsvergrendeling 65-19
Maaibord van invoerkanaal aan- en afkoppelen..... 65-22
Eénpuntsvergrendeling — Afstellen 65-23
Level Land invoerkanaal, onderste kabeleinde—afstellen..... 65-25
Level Land invoerkanaal—stelplaatafstelling ... 65-25
Vergrendelpennen van invoerkanaal (reinigen)..... 65-26
Handmatige ontgrendeling van invoerkanaal ... 65-26
Plaats breekbout..... 65-26

Afdekkingen
Vleugeldeuren 70-1
Afdekplaten links 70-2
Rechter afdekplaten 70-4
Dorstrommelafdekkingen..... 70-5
Kunststof panelen—Reinigen 70-5

Afscheider
Standaard toevoerversneller —Vleugel vervangen 75-1
Zwaar gewas toevoerversneller—Vleugel vervangen 75-2
Klepeltoevoerversneller —Vleugel vervangen.... 75-3
Aandrijfriem van toevoerversneller—Vervangen..... 75-4
Aandrijfriem van toevoerversneller—Afstellen.... 75-5
Toevoerversneller met standaard toerental en hoge capaciteit—Toerental veranderen 75-6
Toevoerversneller met hoog toerental en hoge capaciteit —Toerental in lage stand wijzigen..... 75-7
Dorskorven 75-8
Roosterafdekkingen dorsmechanisme 75-8
Breekbouten wormwielsector dorskorf 75-9
Dorskorfsecties—Verwijderen en aanbrengen ... 75-9
Dorskorf afstellen..... 75-15
Bladen bovenste afdekking dorsmechanisme (indien aanwezig)..... 75-19
Dorselementen en dorsklepels (TriStream rotor)—Verwijderen en aanbrengen 75-20
Plaats dorselementen en dorsklepels (zwaar-graanconfiguratie TriStream rotor) ... 75-21

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Plaats dorselementen en dorsklepels (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor) 75-22
Dorselementen en dorsklepels (variable stream rotor)—Verwijderen en aanbrengen 75-23
Plaats dorselementen en dorsklepels (standaard configuratie variable stream rotor) 75-26
Plaats dorselementen en dorsklepels (compact-pakketconfiguratie variable stream rotor) 75-27
Posi-Torq™ dorsmechanisme—Twee snelheidsbereiken 75-28
Afstand tussen riemschijven van dorstrommelaandrijving—Afstellen 75-29
Variabele riemaandrijving dorsmechanisme—Vervangen 75-30
Gewasverdelers met vijzelbed 75-31
Riem afvoertrommel—Afstellen 75-31
Riem afvoertrommel—Vervangen 75-31
Standaard afvoertrommel—Vleugel vervangen 75-35
Zwaar gewas (rijst) afvoertrommel—Vleugel vervangen 75-36
Riem bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Afstelling 75-37
Riem bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Vervangen 75-37
Bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Vleugel vervangen 75-39
Voorste riem rechter hoofdtussenas—Afstellen 75-40
Voorste riem rechter hoofdtussenas —Vervangen 75-40
Achterste riem rechter hoofdtussenas—Afstellen 75-41
Achterste riem rechter hoofdtussenas—Vervangen 75-41
Luchtopeningen schudkast 75-42
Toegangsdeur schudkast (spreidmachines) 75-42
Kegelwielen schudkast—Reinigingsdeur 75-42
Kegelwielen reinigingsvijzel 75-43
Riem van schudkast, ventilator en vijzellospijp—Afstellen 75-43
Riem van schudkast, ventilator en vijzellospijp—Vervangen 75-44
Reinigingsventilatorriem—Vervangen 75-44
Actuator reinigingsventilator—Afstellen 75-45
Voorste kortstrozeef met diepe vertanding 75-45
Korrelzeef en kortstrozeef—Meten 75-45
Universele kortstrozeef 29 mm (1-1/8 in.) 75-46
Kortstrozeef met diepe vertanding 41 mm (1-5/8 in.) 75-46
Zeef voor algemene doeleinden 29 mm (1-1/8 in.) 75-46

Pagina

Korrelzeef met diepe vertanding 29 mm (1-1/8 in.) 75-47
Afstelschakelaar kortstrozeef/korrelzeef 75-47
Elementen kortstrozeef/korrelzeef—Verwijderen en aanbrengen 75-47
Kortstrozeef-/korrelzeefmotor—Handmatig afstellen 75-50
Riem graanelevator—Afstellen 75-50
Graanelevatorriem—Vervangen 75-51
Ketting opvoersysteem graanelevator—Afstellen 75-52
Aandrijfriem terugvoerelevator—Afstellen 75-52
Aandrijfriem terugvoerelevator—Vervangen 75-53
Aandrijfketting terugvoerelevator—Afstellen 75-54
Aandrijfketting terugvoerelevator—Vervangen 75-54
Slijtagestrippen en slaglijsten van terugvoersysteem—Verwijderen en monteren 75-55
Slijtagestrippen en slaglijsten van terugvoersysteem—Afstellen 75-57
Dorskorf terugvoerelevator—Afstelling 75-59
Reinigingsdeur vijzel terugvoerelevator 75-59
Sensoren terugvoerelevator 75-60
Schoepen terugvoerelevator 75-60
Schoepenketting terugvoerelevator—Afstellen 75-61
Aandrijfriemen—Linkerzijde 75-61
Aandrijfriemen—Rechterzijde 75-62
Toevoerversneller—Verstopping verwijderen 75-63
Dorsmechanisme—Verstopping verwijderen 75-64
Afvoertrommel—Verstopping verwijderen 75-65

Strohakselaar en spreider (Deluxe oogstrestsysteem)

Hakselaar (algemene informatie) 80-1
In rijen leggen (algemene informatie) 80-1
Afsluitplaat hakselaar 80-1
Spreidplaten hakselaar (handmatige afstellen)—Afstellen 80-2
Spreidplaten van hakselaar (handmatig instellen)—Fabrieksinstellingen 80-3
PowerCast laadklep—Afstellen (optioneel) 80-4
PowerCast laadklepmes—Vervangen (optioneel) 80-4
PowerCast laadklep (optioneel) achterste platen 80-5
Gewasverdelerbladen—Afstellen 80-7
Gewasverdeler 80-8
Luchtopeningen 80-8
Toegangsklep hakselaar 80-9
Regelstang hakselaar (optioneel) 80-9
Stilstaande messenbank—Afstellen 80-10
Vaste messen hakselaar—Vervangen 80-11
Fijne hakselaarmessen—Vervangen en instellen 80-12
Hakselaarmessen—Centreren 80-14

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Stelschakelaar hakselaar 80-15
Toerentallen hakselaar—Wijzigen 80-16
Spanning aandrijfriem hakselaar—Afstellen.....80-17
Hakselaarriem—Vervangen.....80-18
Riem hakselaarkruk—Afstellen 80-23
Riem hakselaarkruk—Vervangen.....80-24
Spreider (algemene informatie).....80-26
Spreider—Stand voor zwad uitwerpen.....80-27
Spreider—Laten zakken.....80-29
Spreidschotels (enkele snelheid)—Vervangen 80-30
Spreidschotels (dubbele snelheid)—Vervangen.....80-31
Kafverdeler voor breed uitwerpen (optioneel) ..80-32

Strohakselaar en verdeler (Premium model)

Hakselaar (algemene informatie) 85-1
In rijen leggen (algemene informatie).....85-1
Spreidplaten strohakselaar—Afstellen 85-2
Spreidplaten van hakselaar (elektrische bediening)—Afstellen.....85-2
Spreidplaten van hakselaar (elektrisch instellen)—Fabrieksinstellingen 85-3
Gewasverdelerbladen—Afstellen 85-4
Gewasverdeler 85-5
Luchtopeningen.....85-5
Toegangsklep hakselaar.....85-6
Bodem van bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Verwijderen 85-7
Regelstang hakselaar (optioneel).....85-7
Stilstaande messenbank—Afstellen.....85-8
Vaste messen hakselaar—Vervangen.....85-9
Centraal snijmes—Vervangen.....85-10
Extra fijne hakselaarmessen—Vervangen en instellen 85-11
Hakselaarmessen—Centreren 85-13
Stelschakelaar hakselaar 85-14
Toerentallen hakselaar—Wijzigen 85-15
Spanning aandrijfriem hakselaar—Afstellen.....85-16
Hakselaarriem—Vervangen.....85-17
Riem hakselaarkruk—Afstellen 85-22
Riem hakselaarkruk—Vervangen.....85-23
Geavanceerde PowerCast Spreidschotels—Vervangen.....85-25
Zwad verzamelharken 85-26

Graantank en lossysteem

Graantank/Motorladder.....90-1
Uitlaatopeningen graantank.....90-1
Graanmonsterbuis.....90-2
Vulsensoren graantank—Afstellen 90-3
Graantankafdekplaten (indien aanwezig))—Bediening.....90-4
Graantankafdekkingen (indien aanwezig)—Afstellen 90-4
Afdekplaat transportvijzels graantank.....90-5
Breekbout losvijzelaandrijving 90-5
Geleideplaat toevoervijzel graantank 90-6
Toevoervijzel graantank (graantankvergrotingen)—Inklappen.....90-6
Toevoervijzel graantank (graantankvergrotingen)—Afstellen 90-7
Plaat van massastroomsensor (graanafdekplaten)—Reinigen 90-8
Plaat van massastroomsensor (graanafdekplaten)—Reinigen 90-9
Aandrijfketting losvijzel—Afstellen.....90-9
Stand lospijp—Afstelling.....90-10
Steun losvijzel—Afstelling 90-11
Aandrijfriem losvijzel—Vervangen.....90-12

Onderhoud - Elektrisch systeem

Lassen in de buurt van elektronische regeleenheden 95-1
Connectors van regeleenheden schoon houden.....95-1
Werken conform de elektriciteitsvoorschriften....95-1
Algemene omgang met elektrische componenten / veiligheidsmaatregelen voor voertuigen met computergestuurde systemen.....95-2
Zuurbrand voorkomen 95-2
Accuexplosies voorkomen.....95-3
Accu's—Veilige montage.....95-3
Accukabels—Aansluiten.....95-4
Accu's—Opladen.....95-4
Accu's—Soortelijk gewicht controleren 95-5
Accu's—Starthulp aansluiten.....95-5
Accu's—Verwijderen en aanbrengen 95-6
Accuscheidingsschakelaar 95-6
Startmotor.....95-7
Wisselstroomdynamo en spanningsregelaar.....95-7
Zekeringhouder 95-8
Systeem wekken stroomverzorging zekering 95-9
Plaatsen regeleenheid en vermogensmodule ..95-10
Zekeringen hakselaar (indien aanwezig)..... 95-11
Veiligheidsvoorschriften bij het vervangen van halogeenlampen 95-11
Gloeilampen vervangen..... 95-11
Gloeilamp cabinekoplamp—Vervangen 95-12
Koplampen van de cabine —Afstellen.....95-12
Halogeenlamp cabinekoplamp—Vervangen 95-13
Halogeenlampen cabine—Afstellen 95-13
Lamp cabinefront (indien aanwezig)—Vervangen 95-14
Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig)—Vervangen 95-14
Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig))—Afstellen 95-15
Veiligheidsvoorschriften bij het vervangen van hoge-intensiteit (HID) Xenonlampen 95-15

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Hoge-intensiteit (xenon) lamp (optioneel)—Vervangen 95-16
Hoge-intensiteit (xenon) lampen (optioneel)—Afstellen 95-17
Cabinekoplampafstelling 95-18
Lamphoekverstelling cabinefrontpaneel 95-19
Lamp van zwaailicht —Vervangen 95-20
Uitwerpverlichting, extra veldverlichting, werklampen toegangsdeur, stoppellichten, verlichting graantank en lospijp —Vervangen 95-20
Rijenzoekerverlichting en verlichting van schudkast—Vervangen 95-21
Waarschuwingslichten—Vervangen 95-21
Binnenverlichting cabine—Vervangen 95-22
Kaartlicht—Vervangen 95-22

Diagnosestoringscodes
Toegang tot menu diagnosestoringscodes 100-1
Informatie diagnosestoringscodescherm 100-3
Prioriteit van de storingscodes 100-4

Hydraulisch systeem
Hydraulisch systeem (algemene informatie) 105-1
Hydraulisch systeem schoonhouden 105-2
Plaatsen hydraulische componenten 105-3
Plaatsen van hydraulische accumulator 105-4
Filter hydraulisch reservoir—Vervangen 105-4
Hydraulisch reservoir—Vullen 105-5

Rijaandrijving en achteras
Veilige omgang met banden 110-1
Banden monteren 110-2
Sticker bandbelasting 110-2
Transport op de weg met aangekoppeld maaibord 110-3
Informatie voor- en achterbanden 110-3
Wijzigen van de bandstraal 110-3
Verzorging en onderhoud van banden 110-4
Geleidetapeind aandrijfwiel 110-5
Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met enkel wiel) 110-5
Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met dubbele wielen) 110-6
ET-waarde (offset) aandrijfwiel, voor 110-7
Dubbele wielen voor transport of onderhoud voorbereiden 110-7
Voorwielen verwijderen—dubbele wielen 110-8
Voorwielen aanbrengen—dubbele wielen 110-10
Enkelvoudige bevestiging voor uitelkaar geplaatste dubbele wielen (optioneel) 110-11
Aanhaalmoment achterwielbouten 110-12
De banden vullen met vloeistof (ballast) 110-12
Ballasteisen (S680 en S690) 110-13

Pagina

Ballasteisen (S680 HillMaster en S690 Hillmaster) 110-14
Kriksteunpunten 110-15
Sticker met kriksteunpunten 110-15

Onderhoud tijdens inlopen
Motor inlopen (Tier 2/stage II) 115-1
Inloopperiode motor (Interim Tier 4/Stage III B) 115-3
Afstelling riemaandrijvingen - eerste 50 uur 115-4
Inloopcontrole eerste 100 uur 115-5
Controle inloopperiode na 100 uur (Tier 2/Stage II) 115-5
Controle inloopperiode na 375 uur (Interim Tier 4/Stage III B) 115-6

Controles voor het starten
Motoroliepeil (Tier 2/Stage II) 120-1
Motoroliepeil (Interim Tier 4/Stage III B) 120-2
Oliepeil hydrostatisch/hydraulisch systeem 120-2
Koelvloeistofpeil 120-3
Brandstofsysteem (Tier 2/Stage II) 120-3
Brandstofsysteem (Interim Tier 4/Stage III B) 120-4
Ontluchter brandstoftank 120-4
Luchtaanzuigmond motor 120-5
Reiniging van motorcompartiment 120-6
Brandblusser 120-6
Plaats brandblusser 120-6
Na een lange periode van opslag 120-7
Banden 120-7

Motor gebruiken
Uitlaatfilter reinigen 125-1
Overzicht uitlaatfiltersysteem (Interim Tier 4/Stage III B) 125-1
Wanneer het uitlaatfiltersysteem moet worden uitgeschakleld 125-2
AUTO-modus uitlaatfiltersysteem (Interim Tier 4/Stage III B) 125-2
Uitlaatfilterreiniging bij stilstand (Interim Tier 4/Stage III B) 125-3
Starten van de motor 125-4
De motor afzetten 125-6
Bedrijf bij koud weer 125-6
Gebruik bij hoge buitentemperaturen 125-8
Veilig omgaan met startvloeistof 125-8
Starthulp bij koud weer (indien aanwezig) 125-9
Koelvloeistofverwarming (Tier 2/Stage II) 125-9
Koelvloeistofverwarming (Interim Tier 4/Stage III B) 125-10

Onderhoud - Motor
Achtertrap en platform 130-1
Afdekplaat motorfilter 130-1
Motorafdekplaten 130-1

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Reiniging van motorcompartiment....130-2
Bus met startvloeistof....130-2
Het motorvermogen of het brandstof-/luchtsysteem mogen niet worden gewijzigd....130-3
Brandstofsysteem....130-3
Motorolie controleren (Tier 2/Stage II)....130-4
Motorolie controleren (Interim Tier 4/Stage III B)....130-5
Brandstoftank—vullen....130-5
Brandstoftank— aftappen....130-6
Brandstoftank—Afsluitkraan....130-6
Waterafscheider primair brandstoffilter—aftappen (Tier 2/Stage II)....130-6
Waterafscheider primair brandstoffilter—aftappen (Interim Tier 4/Stage III B)....130-7
Brandstofvoorfilter—reinigen....130-7
Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)—doorspoelen....130-8
Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)....130-9
Primair en secundair brandstoffilterelement—vervangen (Tier 2/Stage II)....130-10
Primair en secundair brandstoffilterelement—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)....130-12
Brandstofsysteem—ontluchten (Tier 2/Stage II)....130-13
Brandstofsysteem—ontluchten (Interim Tier 4/Stage III B)....130-13
Koelsysteem—aftappen (Tier 2/Stage II)....130-14
Koelsysteem—aftappen (Interim Tier 4/Stage III B)....130-15
Koelsysteem—vullen....130-16
Koelsysteem—winterklaar maken....130-16
Motoraandrijfriemen—verloop (Tier 2/Stage II)....130-17
Motor aandrijfriem aggregaten—Vervangen (Tier 2/Stage II)....130-17
Aandrijfriem—Vervangen (Tier 2/Stage II)....130-22
Aandrijfriem roterende zeef—verloop....130-26
Aandrijfriem roterende zeef—vervangen (Tier 2/Stage II)....130-26
Motoraandrijfriem—verloop (Interim Tier 4/Stage III B)....130-27
Aandrijfriem aircocompressor/dynamo—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)....130-27
Aandrijfriem roterende zeef—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)....130-33
Aandrijfriem onderdrukventilateur—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)....130-34

Pagina

Aandrijfriem ventilator—Vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)....130-34
Roterende zeef, oliekoeler, condensor, radiateur en inlaatluchtkoeler—Reinigen....130-38
Borstel roterende zeef—afstellen....130-39
Luchtfilterpatronen—verwijderen....130-40
Filterelement inspecteren....130-40
Onderhoud dieselpartikelfilter (Interim Tier 4/Stage III B)....130-41
Omgang met en afvoer van as van uitlaatfilter / dieselpartikelfilter (Interim Tier 4/Stage III B)....130-41
Uitlaatfilter afvoeren (Interim Tier 4/Stage III B)....130-41

Transport

Transport op de weg met aangekoppeld maaibord....135-1
Met de machine over de weg rijden....135-1
Achteruitrijalarm....135-6
Transport van de machine op een aanhanger....135-7
Sticker met "Sjorpunten op machine"....135-15
Informatie over rijden....135-15
Slepen van de machine....135-16
Halfautomatische trekhaak—aankoppelen (standaard)....135-17
Automatische trekhaak achter—aankoppelen (optioneel)....135-17
Sleephaak voorzijde....135-17
Sleephaak achterzijde....135-18

Oogsttips

Keuze van het oogsttijdstip....140-1
Aanwijzingen voor de oogst....140-1

Gewasinstellingen

Alfalfa / gerst / koolzaad / kikkererwten / mais (droog) / mais (vochtig)....145-1
Maiskolfmengsel / eetbare bonen / vlas / graszaad / guar (clusterbonen) / linzen....145-3
Lupine/ gierst / mosterd / witte bonen / haver/ erwten....145-5
Popcorn / raapzaad (droog) / raapzaad (groen) / rijst / rogge / saffloer....145-7
Sorghum / soyabonen / zonnebloemen / triticale / Tarwe moeilijk / tarwe normaal....145-9
Pagina met verklaring voetnoten....145-10
Machineprestatiecontrole....145-11
Uitschakelprocedure....145-12

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (optioneel)

Harvest Smart toevoersnelheid - veilig werken (indien aanwezig)....150-1
Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Beschrijving....150-1

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Harvest Smart-toevoersnelheidregel-systeem—Slimme of Capaciteits-functie....150-1
Harvest Smart-toevoersnelheidregel-systeem—Eerste kalibratie....150-4
Harvest Smart-toevoersnelheidregel-systeem—Werking....150-5
Harvest Smart-toevoersnelheidregel-systeem—Aanvullende informatie (losvijzel AAN en veldomstandigheden)....150-6
Harvest Smart-toevoersnelheidregel-systeem—Beste werkwijzen....150-8
Harvest Smart-toevoersnelheidregel-systeem—Systeemafstellingen....150-10
Harvest Smart-toevoersnelheidregel-systeem - Systeem- en perceel-symptomen....150-12
Problemen oplossen Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem....150-14
Noodloopfunctie en noodmodi Harvest Smart-toevoersnelheidregelsys-teem (niet-ProDrive machines)....150-16
Noodloopfunctie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (ProDrive machines)....150-17

HillMaster nivelleringssysteem (indien aanwezig)
HillMaster systeem (algemene informatie)....155-1
HillMaster dagelijkse voorbereidingen....155-4
HillMaster schakelaars hellingcompensatie....155-5

Locatie GreenStar-component
GreenStar-display (indien aanwezig)....160-1
Vochtigheidsensor en massastroomsensor....160-1

Brandpreventie
Aanbevolen brandpreventie....165-1
Werking brandblusser....165-2
Veilige omgang met brandstof—Vuur voorkomen....165-3
Wees voorbereid op noodsituaties....165-3
Ga op veilige wijze om met startvloeistof....165-3
Verwijderen van opgehoopte gewasresten....165-4
Brandblusser....165-4
Plaats brandblusser....165-4
Bij brand....165-5
Reiniging van motorcompartiment....165-5

Machine reinigen
Reinigen van machine (periodiek)....170-1
Machine reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)....170-8

Brandstoffen en smeermiddelen
Veilige omgang met brandstof—Vuur voorkomen....175-1

Pagina

Brandstoftank—vullen....175-1
Hanteren en opslag van dieselbrandstof....175-2
Dieselbrandstof....175-3
Biodieselbrandstof....175-4
Smerend vermogen van dieselbrandstof....175-5
Dieselmotoren beschermen tegen invloed van koud weer....175-6
Dieselmotorkoelmiddel (motoren met natte cilinderbussen)....175-7
Aftapintervallen voor dieselmotorkoelmiddel....175-8
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....175-8
Aanvullende koelvloeistofhulpstoffen....175-9
Werken in een warm klimaat....175-9
Aanvullende informatie over dieselmotor-koelmiddelen en John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....175-10
Dieselmotorkoelmiddel controleren....175-11
Dieselmotor inloopolie (Tier 2/Stage II)....175-12
John Deere Break-In™ Plus motorolie (Interim Tier 4/Stage III B)....175-12
Dieselmotorolie (Tier 2/Stage II)....175-13
Dieselmotorolie (Interim Tier 4/Stage III B)....175-14
Intervallen voor motorolieverversing en filtervervanging (Tier 2/Stage II)....175-15
Intervallen voor motorolieverversing en filtervervanging (Interim Tier 4/Stage III B)....175-16
Oilscan™ en CoolScan™....175-16
Oliën voor hydrostatisch aandrijfsysteem, hydraulisch hoofdsysteem en hoofmotortransmissie....175-17
Eindaandrijvingen, toevoervijzel, primaire tussenas en tandwielkasten dorsmechanisme met 2 snelheden....175-18
Transmissie omkeerinrichting invoerkanaal....175-19
Smeervet....175-19
Oliefilters....175-20
Brandstoffilter....175-20
Alternatieve en synthetische smeermiddelen....175-20
Opslag van smeermiddel....175-20
Smeermiddelen mengen....175-20

Smering en Onderhoud
Onderhoudsintervallen—uitvoeren of uitstellen....180-1
Locaties smeringstickers....180-2
Hydraulische slang vervangen....180-3
Smeersymbolen....180-3
Om de 10 bedrijfsuren....180-4
Om de 10 bedrijfsuren....180-5
Elke 10 bedrijfsuren (HillMaster machines)....180-6
Elke 50 bedrijfsuren....180-7
Elke 50 bedrijfsuren....180-8
Elke 50 bedrijfsuren....180-9

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Elke 50 bedrijfsuren....180-11
Elke 50 bedrijfsuren (HillMaster machines)....180-12
Eerste 100 uur....180-13
Elke 200 bedrijfsuren....180-14
Elke 250 uur (Tier 2/Stage II)....180-15
Elke 250 uur (Interim Tier 4/Stage III B)....180-16
Elke 400 uur (Tier 2/Stage II)....180-17
Elke 400 uur (Interim Tier 4/Stage III B)....180-18
Elke 400 bedrijfsuren....180-19
Elke 400 bedrijfsuren....180-20
Elke 400 bedrijfsuren....180-21
Elke 400 bedrijfsuren....180-22
Elke 400 bedrijfsuren....180-23
Elke 400 bedrijfsuren....180-24
Iedere 400 bedrijfsuren....180-25
Iedere 800 bedrijfsuren....180-26
Om de 1000 bedrijfsuren....180-27
Om de 1000 bedrijfsuren....180-28
Elke 2000 bedrijfsuren....180-29
Elke 2000 bedrijfsuren....180-30
Elke 2000 uur of 6 jaar....180-31
Zoals vereist....180-32
4500 uur of 5 jaar....180-33
Verzorging en onderhoud van riemen....180-33
Reiniging van de machine....180-33

Storing zoeken

Invoerkanaal....185-1
Dorsmechanisme....185-2
Hydrostatische rijaandrijving....185-6
Vierwielaandrijving (optioneel)....185-9
Stuurinrichting....185-9
Remmen....185-10
Motor....185-11
Elektrisch systeem....185-21
Verwarmer....185-22
Airconditioning....185-23
Vochtigheidssensor (indien aanwezig)....185-24
Massastroomsensor (indien aanwezig)....185-24
GreenStar-display (indienaanwezig)....185-25

Opslag

Voorbereiden van de machine voor de opslag....190-1
Weer in gebruik nemen....190-2

Specificaties

Bedrijfstoerentallen....195-1
Specificaties....195-3
Afmetingen (graantankvergrotingen)....195-5
Afmetingen referentiepunten (graantankvergrotingen)....195-6
Afmetingen (graantankafdekkingen)....195-7
Afmetingen referentiepunten (graantankafdekkingen)....195-8
HillMaster afmetingen (graantankafdekkingen)....195-9
Hillmaster afmetingen referentiepunten (graantankafdekkingen)....195-10

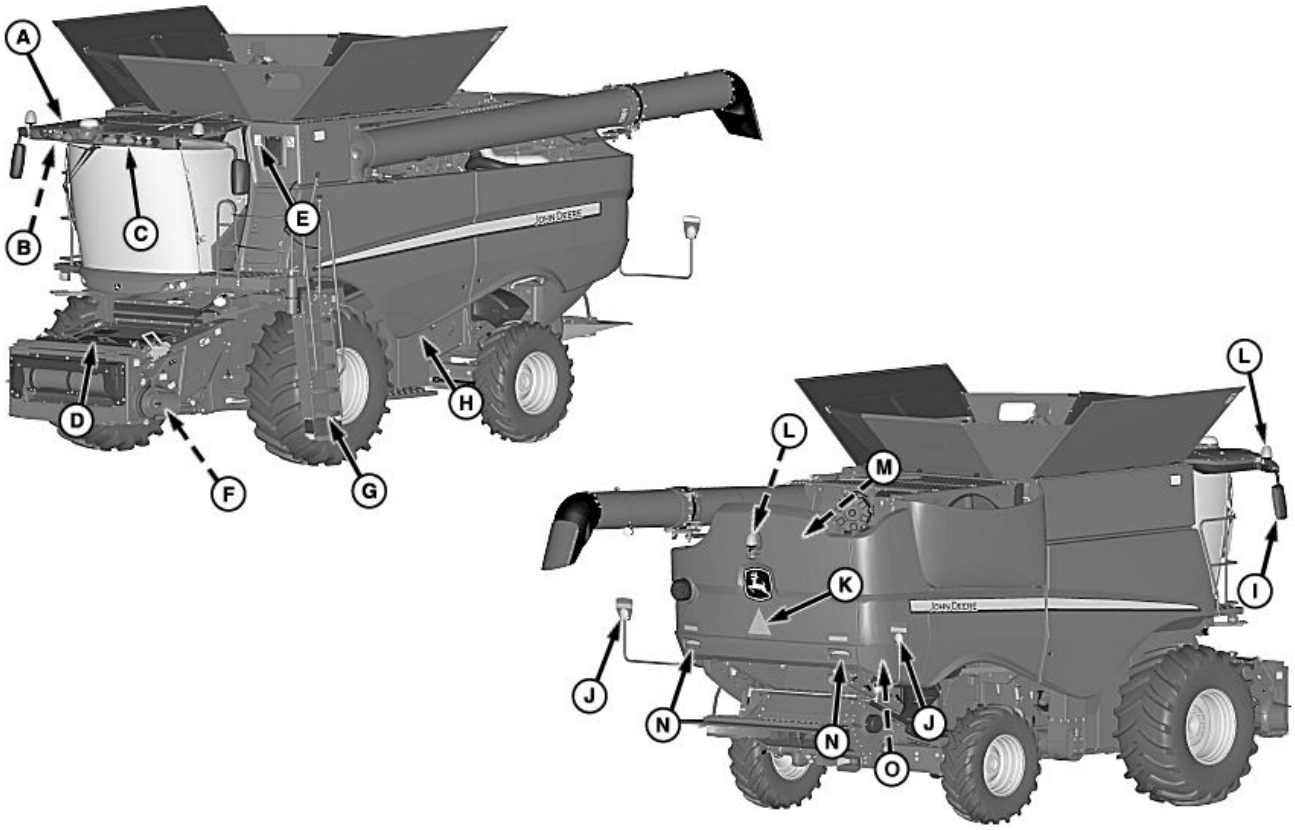
Pagina

Gehele-lichaamstrillingen....195-11
Geluidsniveau....195-11
Opmerking betreffende het veilig achteraf installeren van elektrische en elektronische apparaten en/of componenten....195-11
EC-conformiteitsverklaring....195-12
Koppelwaarden voor inchbouten....195-13
Metrische koppelwaarden voor bouten en schroeven....195-15

Machine-identificatienummers

Identificatienummers....200-1
Machine-identificatieplaatje....200-1
Locatie machine-identificatieplaatje....200-2
Motorserienummer (Tier 2/Stage II)....200-2
Motorserienummer (Interim Tier 4/Stage III B)....200-2
Hydrostatische aandrijfpompunit (ProDrive machines)....200-3
Hydrostatische aandrijfmotorunit (ProDrive machines)....200-3
Twospeed vierwielaandrijfmotor....200-3
Motortransmissie (ProDrive machines)....200-4
Tandwielkast rotoraandrijving....200-4
Transmissie (ProDrive machines)....200-4
Omkeerinrichting van het invoerkanaal....200-5
Tandwielkast multi-speed invoerkanaal (indien aanwezig)....200-5
Hakselaar (indien aanwezig)....200-5
Hakselaarachterplaat (Deluxe oogrestsysteem)....200-6
Hakselaarachterplaat (Premium oogrestsysteem)....200-6
PowerCast achterplaat (Deluxe oogrestsysteem)....200-6
Spreider (Deluxe oogrestsysteem)....200-7
Bewaar eigendomsbewijzen....200-7
Sla machines op een veilige plaats op....200-7

Veiligheidsfuncties



Vooraanzicht/ achteraanzicht veiligheidsfuncties

A—Veiligheidsfuncties cabine Bestuurdersaanwezigheids-systeem, elektronische start-blokkering van de motor, veiligheidsgordels, claxon, vluchtraam, parkeerrem en richtingaanwijzers
B—Handgrepen
C—Koplampen
D—Antislipmatten
E—Waarschuwingstekens
F—Mechanische veiligheidsstop (invoerkanaal)
G—Antisliptreden en platform met handrails
H—Afdekplaten
I— Achteruitkijkspiegels
J—Waarschuwingslichten en reflecterende tape
K—Zwaailichten
L—Achteruitrijalarm
M—Antislipplatform met handrails

Naast de hier getoonde veiligheidsfuncties dragen ook andere componenten en systemen, veiligheidsverlichting op de machine, veiligheidsberichten en veiligheidsinstructies in de gebruikershandleiding bij aan een veilige werking van de machine, indien dit wordt gecombineerd met een goede zorg en oplettendheid van een deskundige bestuurder.

OUO6075,0000BB1 -18-11APR11-1/1

Veiligheidsinformatie herkennen

Dit is een waarschuwingssymbool. Als u dit symbool op uw machine of in deze handleiding ziet, is er mogelijk gevaar op persoonlijk letsel.

Volg alle aanbevolen voorzorgsmaatregelen en veilige werkmethoden op.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -18-03OCT22-1/1

Signaalwoorden begrijpen

GEVAAR; het signaalwoord GEVAAR duidt op een gevaarlijke situatie die als deze niet wordt vermeden de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING; het signaalwoord WAARSCHUWING duidt op een gevaarlijke situatie die als deze niet wordt vermeden meer of minder ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

ATTENTIE; het signaalwoord ATTENTIE duidt op een gevaarlijke situatie die als deze niet wordt vermeden meer of minder ernstig letsel tot gevolg kan hebben. ATTENTIE kan ook worden gebruikt om te wijzen op onveilige werkwijzen en incidenten die lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.

De signaalwoorden — GEVAAR, WAARSCHUWING of ATTENTIE — vergezellen de waarschuwingstekens. GEVAAR geeft de grootste gevaren aan. Veiligheidsstickers met GEVAAR of WAARSCHUWING

TS187 —18—30SEP88

worden op specifiek gevaarlijke plaatsen aangebracht. Veiligheidsstickers met ATTENTIE bevatten algemene voorzorgsmaatregelen. Stickers met ATTENTIE attenderen in deze handleiding ook op veiligheidsaanwijzingen.

DX,SIGNAL -18-05OCT16-1/1

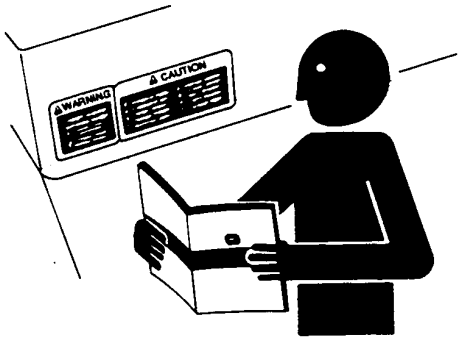
Veiligheidsinstructies opvolgen

Lees alle in deze handleiding opgenomen veiligheidsmededelingen en alle op de machine aangebrachte veiligheidsstickers zorgvuldig. Houd de veiligheidsstickers in goede staat. Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidsstickers. Zorg dat nieuwe apparatuuronderdelen en vervangende onderdelen van de meest recente veiligheidsstickers voorzien zijn. Vervangende veiligheidsstickers zijn verkrijgbaar bij uw John Deere-dealer.

Er kan zich aanvullende veiligheidsinformatie op bij leveranciers gekochte onderdelen en componenten bevinden die niet in deze gebruikshandleiding is opgenomen.

Leer hoe de machine moet worden bediend en hoe de regeleenheden werken. Sta niet toe dat iemand die hiervoor niet is opgeleid, de machine gebruikt.

Houd uw machine in goede staat. Ongeoorloofde aanpassingen aan de machine kunnen de werking en/of veiligheid en levensduur van de machine nadelig beïnvloeden.



TS201 —UN—15APR13

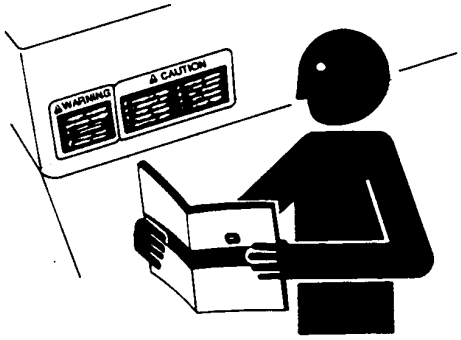
Neem contact op met uw John Deere dealer als u iets in deze handleiding niet begrijpt of hulp nodig hebt.

DX,READ -18-01AUG22-1/1

Veiligheidstekens vervangen

Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidstekens. Gebruik deze bestuurderhandleiding voor het juist aanbrengen van veiligheidstekens.

Onderdelen en componenten van andere fabrikanten kunnen aanvullende veiligheidsinformatie bevatten die niet in deze gebruikshandleiding staat.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -18-18AUG09-1/1

Met de machine rijden

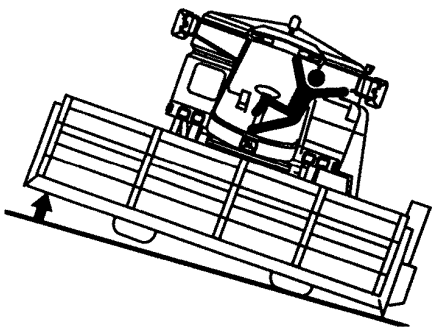
Neem de machine alleen in gebruik wanneer alle veiligheidsvoorzieningen volgens voorschrift zijn aangebracht.

Controleer voordat u wegrijdt of niemand zich in de buurt van de machine bevindt (let daarbij vooral op kinderen). U moet goed zicht hebben. Gebruik altijd de claxon voordat u gaat rijden.

Pas de rijsnelheid voortdurend aan de omstandigheden van de weg of grond aan. Wees voorzichtig bij het draaien op hellingen, draai de wielen niet te sterk in. Wees extra voorzichtig als u op een helling een bocht moet maken met een volle graantank.

Volg bij het aan- en afkoppelen van het maaibord de instructies in de handleiding voor het maaibord.

Houd bij het maken van bochten altijd rekening met de breedte van het aanbouwwerktuig en met het feit dat de achterkant van de machine uitzwenkt.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Aanbouwwerktuigen en bodemomstandigheden beïnvloeden de rijeigenschappen van de maaidorser.

Verlaag de rijsnelheid op hellingen, op oneffen terrein en vóór scherpe bochten. Schakel voor het afdalen van steile hellingen terug naar een lagere versnelling.

Vermijd vooral op heuvelachtig terrein gaten, greppels en hindernissen. De maaidorser kan anders kantelen.

OUO6075,0000AB7 -18-21FEB07-1/1

Neem de verkeersregels in acht

Neem bij het rijden op de openbare weg de plaatselijke verkeersregels in acht.

OUO6075,0000032 -18-22JAN01-1/1

Controleer de bedrijfszekerheid van de machine

Controleer de machine vóór gebruik altijd op rij- en bedrijfszekerheid.

FX,READY -18-28FEB91-1/1

Geen meerijders en kinderen op de machine toelaten

Alleen de bestuurder op de machine toelaten. Laat niemand meerijden behalve als dat nodig is voor trainingen of korte waarnemingsperiodes.

Meerijders kunnen letsel oplopen, bijvoorbeeld doordat ze van de machine worden afgeworpen. Ze verhinderen bovendien het zicht van de bestuurder en brengen daardoor de bedrijfsveiligheid in gevaar.

Kinderen mogen nooit op de machine of in de cabine van de combine plaatsnemen wanneer de motor in bedrijf is.

De instructiestoel mag alleen worden gebruikt voor trainingen of om kortdurend op de machine te letten, en is niet bedoeld om kinderen te laten meerijden.

TS253 —UN—23AUG88

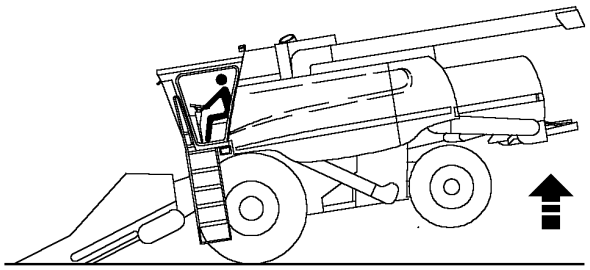
HX,AG,SF6904 -18-22JUL99-1/1

Extra gewichten voor een goed contact met de bodem

Zware werktuigen die aan de voorkant van de maaidorser zijn gekoppeld kunnen het zwaartepunt ervan verplaatsen, waardoor het werken met de maaidorser en het rij- en remgedrag ervan in aanzienlijke mate kan worden beïnvloed.

Belast de maaidorser aan de achterkant evenredig zodat het vereiste contact met de grond wordt behouden.

Let er bij de keuze van de gewichten op of de toelaatbare asbelasting en het toelaatbare totaalgewicht niet worden overschreden.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -18-05FEB99-1/1

Transport op de weg met aangekoppeld maaibord

Houd de nationale en de lokale wetgeving betreffende het transport van de maaidorser op openbare wegen aan.

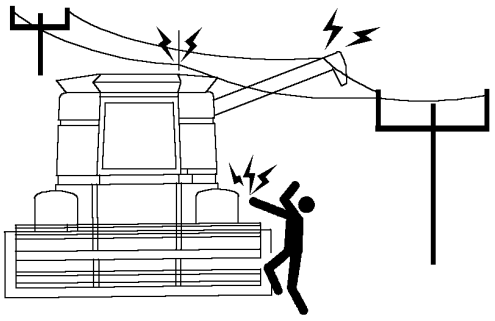
Deze maaidorser is goedgekeurd voor wegtransport in Duitsland met een Geringhoff 8 rijen vouwmaaibordd en een Kemper 8 rijen vouwmaaibord. Voor wegtransport in Duitsland met andere maaiborden, moet bij de lokale TUEV om toestemming voor wegtransport worden gevraagd.

OUO6075,0003B9B -18-03NOV04-1/1

Voorkom contact met stroomdraden

Breng de lospijp van de graantank in de transportstand en laat de reling van de graantank zakken voordat u gaat rijden op de openbare weg.

Zet de radioantenne in de wegstand vast voordat op de openbare weg wordt gereden, anders kan deze in aanraking komen met laaghangende elektriciteitsdraden. De bestuurder kan hierdoor worden blootgesteld aan sterke stroomstoten.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -18-22JUL99-1/1

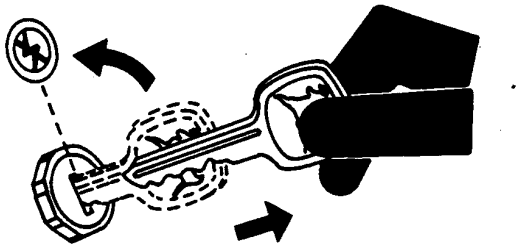
Machine parkeren en verlaten

Laat het maaibord neer tot op de grond.

Schakel voor het verlaten van de machine het maaibord en het dorsmechanisme uit. Beweeg de multifunctiehendel in de neutraalstand en schakel de machine UIT. Bedien de parkeerrem, verwijder de sleutel en sluit de cabine af.

Laat de machine nooit onbeheerd achter zolang de motor draait.

Verlaat tijdens het rijden nooit de cabine.



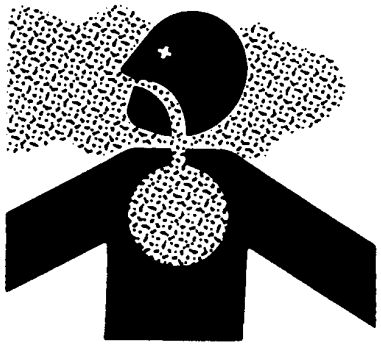
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -18-11FEB14-1/1

Werk in een geventileerde ruimte

Uitlaatgassen kunnen ernstige schade toebrengen aan de gezondheid of zelfs dodelijk zijn. Voer tijdens het werken met draaiende motor in een gesloten ruimte de uitlaatgassen af naar buiten via een verlenging van de uitlaat.

Open de deuren als er geen uitlaatverlenging beschikbaar is zodat er voldoende verse lucht naar binnen kan komen.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -18-17FEB99-1/1

Veilige omgang met brandstof—Vuur voorkomen

Voorzichtig met brandstof omgaan: brandstof is licht ontvlambaar. Rook niet tijdens het tanken van de machine en blijf uit de buurt van open vuur of vonken.

Zet de motor af als getankt moet worden. Brandstoftank alleen buiten vullen.

Voorkom brand door vuil en vetresten van de machine te verwijderen. Verwijder gemorste brandstof altijd.

Gebruik alleen toegelaten brandstofreservoirs voor het transporteren van ontvlambare vloeistoffen.

Plaats geen brandstofreservoir op een pickup met een plastic bekleding. Plaats het brandstofreservoir altijd op de grond alvorens bij te vullen. Raak voor het openen het brandstofreservoir aan met de brandstofuitlaat. Houd de brandstofuitlaat tijdens vullen in contact met de brandstofreservoirinlaat.

TS202 —UN—23AUG88

Bewaar het brandstofreservoir niet in de buurt van open vuur, vonken of ontstekingen zoals bijvoorbeeld in een waterverwarming.

DX,FIRE1 -18-12OCT11-1/1

Bij brand

Stop onmiddellijk met het oogsten als brand uitbreekt. Dit kan zijn als u rook ruikt of rook of vlammen ziet.

Voorkom lichamelijk letsel. Probeer een brand niet te blussen als de brand in een vergevorderd stadium is.

Als een brand veilig kan worden geblust, ga dan voorzichtig te werk en handel als volgt:

1. Verwijder de brandblusser uit de beugel en neem deze mee naar het brandgebied.
2. Benader de brand met de wind in uw rug.
3. Trek de veiligheidspin uit de bovenzijde van de brandblusser.
4. Houd de brandblusser aan de handgrepen rechtop en richt de slang op de basis van de vlammen.
5. Druk de handgrepen in om de brandblusser te activeren.

TS227 —UN—15APR13

6. Beweeg het mondstuk voor- en achteruit en bedek de vlammen met een wolk poeder of water.

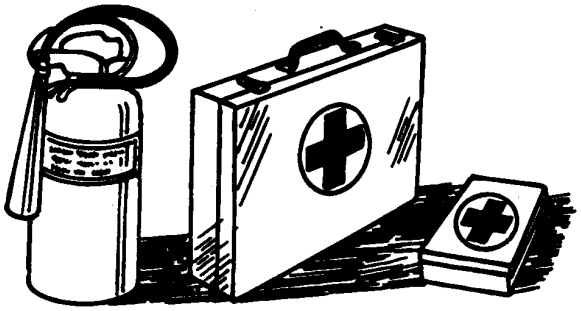
OUO6075,00001DE -18-18SEP08-1/1

Wees voorbereid op noodsituaties

Wees voorbereid op mogelijke brand.

Houd een brandblusser en een verbanddoos bij de hand.

Zorg dat alarmnummers voor arts, ziekenauto, ziekenhuis en brandweer klaarliggen bij de telefoon.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -18-03MAR93-1/1

Ga op veilige wijze om met startvloeistof

Startvloeistof is hoog ontvlambaar.

Houd tijdens gebruik ervan vonken en vuur uit de buurt. Houd startvloeistof uit de buurt van accu's en kabels.

De bus staat onder druk. Houd daarom de dop op het reservoir om onbedoeld ontladen bij opslag ervan te voorkomen en bewaar hem op een koele afgeschermde plaats.

Lege bussen met startvloeistof niet verbranden of beschadigen.

Gebruik startvloeistof niet tijdens starten van een motor die is uitgerust met gloeibougies of een luchtinlaatverwarming.

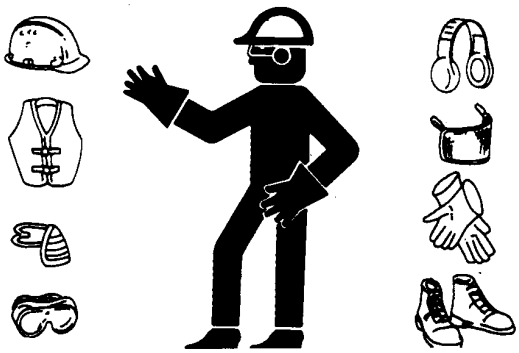
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -18-14MAR14-1/1

Draag beschermende kleding

Draag goed aansluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.

Een veilige bediening van de machine vraagt de volledige aandacht van de bestuurder. Draag daarom geen koptelefoon voor het beluisteren van muziek.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -18-03MAR93-1/1

Blijf op afstand van de maaiborden

De snijbalk, grondboor, inhaal- en toevoerrollen kunnen vanwege hun werking niet volledig worden afgeschermd. Blijf tijdens het gebruik op afstand van deze bewegende onderdelen. Schakel altijd de hoofdkoppeling en de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd of verstoppingen worden verholpen.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -18-28SEP10-1/1

Houd de handen uit de buurt van de messen

Probeer nooit belemmeringen vóór het maaibord te verwijderen voordat het dorsmechanisme is uitgeschakeld, de parkeerrem is ingeschakeld, de motor is uitgeschakeld en de sleutel uit het contact is gehaald.

Zorg dat iedereen bij het starten van de motor afstand van de machine houdt.

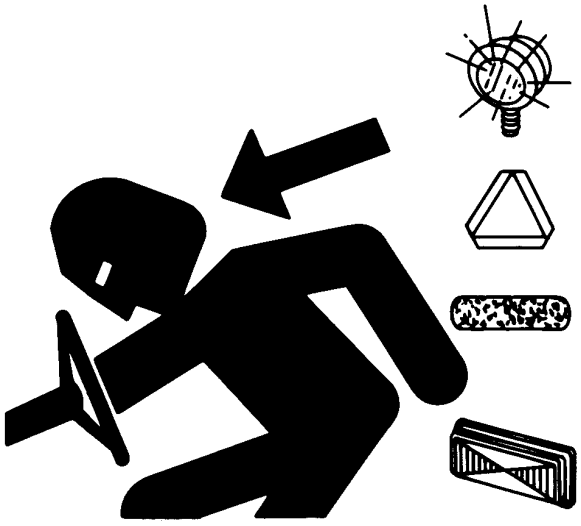
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -18-28SEP10-1/1

Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen

Botsingen met andere weggebruikers voorkomen. Langzaam rijdende trekkers met hulpstukken of getrokken werktuigen, alsmede zelfrijdende machines vormen op de openbare weg een bijzonder gevaar. Controleer regelmatig op achteropkomend verkeer, vooral in bochten en gebruik richtingaanwijzers.

Gebruik altijd koplampen, waarschuwingslicht en richtingaanwijzers. Volg lokale voorschriften voor uitrustingslicht en markeringen op. Houd verlichting en markeringen steeds in onberispelijke toestand. Vervang ontbrekende of beschadigde onderdelen.

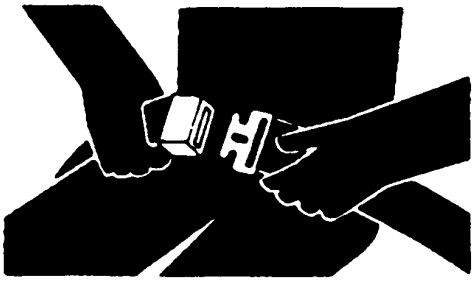


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -18-22JUL99-1/1

Gebruik veiligheidsgordels

Gebruik de veiligheidsgordel als u de maaidorser bestuurt of meerijdt als waarnemer.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -18-22JUL99-1/1

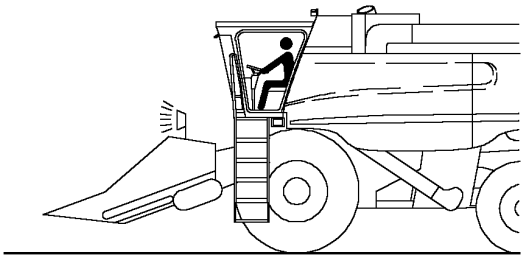
Veilig transport van de maaidorser met maaibord

Voorkom, indien mogelijk, dat met aangekoppeld maaibord op de openbare weg wordt gereden.

Als de maaidorser met aangekoppeld maaibord moet worden getransporteerd, zorg er dan voor dat de knipperende waarschuwingslichten op het maaibord werken en dat het reflecterende materiaal schoon en zichtbaar is.

Het is aan te bevelen om op drukke, smalle of heuvelachtige wegen en bij het passeren van een brug gebruik te maken van een uitkijk of geleidevoertuig.

Rijd onder alle omstandigheden met een aan de omstandigheden aangepaste, veilige snelheid.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -18-22JAN01-1/1

Wegrollen van machine of onverwachte bewegingen voorkomen

Voorkom verwondingen of ongelukken met dodelijke afloop door een wegrollende machine of door bewegende delen.

De motor nooit door kortsluiten van de klemmen op de startmotor of solenoïde starten. Wanneer de normale stroomkringen worden omzeild, kunnen de machine of componenten bewegen.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -18-08JUL99-1/1

Onderhoud veilig uitvoeren

Zorg dat u de onderhoudsprocedure begrijpt voordat u met het werk begint. Houd de werkomgeving schoon en droog.

De machine niet smeren, onderhouden of instellen als deze in beweging is. Houd handen, voeten en kleding uit de buurt van aangedreven onderdelen. Schakel alle aandrijvingen uit. Laat druk ontsnappen. De uitrusting op de grond laten zakken. Zet de motor af. Verwijder de sleutel. Wacht totdat de machine is afgekoeld.

Ondersteun machinedelen die voor onderhoud moeten worden opgetild.

Houd alle onderdelen in goede toestand en juist gemonteerd. Schade onmiddellijk verhelpen. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Opgehoopt smeervet, olie en vuil verwijderen.

Op zelfrijdende machines: bij afstelling van de elektrische systemen of laswerkzaamheden aan de machine eerst de massakabel (-) van de accu loskoppelen.

Op gesleepte werktuigen: kabelbomen van de tractor loskoppelen alvorens onderhoud aan componenten van het elektrische systeem uit te voeren of aan de machine te lassen.

Vallen tijdens werken op hoogte kan ernstig letsel tot gevolg hebben. Gebruik een ladder of platform om elke locatie eenvoudig te bereiken. Gebruik stevige en veilige treden en handgrepen.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -18-28FEB17-1/1

Lassen in de buurt van elektronische regeleenheden

BELANGRIJK: Voorkom overbruggen van motoren met booglasuitrusting. Stroomwaarden en spanningswaarden zijn te hoog en kunnen permanente beschadiging veroorzaken.

1. Ontkoppel de negatieve (-) accukabel(s).
2. Ontkoppel de positieve (+) accukabel(s).
3. Sluit de positieve en negatieve kabels samen aan. Bevestig ze niet aan het voertuigframe.
4. Verwijder kabelboomdelen uit de buurt van het lasbereik.
5. Sluit lasmassa aan in de buurt van het laspunt en weg van de regeleenheden.

TS953 —UN—15MAY90

6. Na het lassen, stappen 1—5 in omgekeerde volgorde.

DX,WW,ECU02 -18-14AUG09-1/1

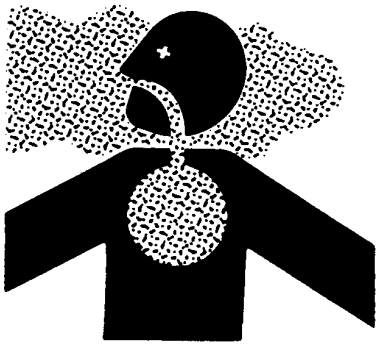
Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten

Voorkom vorming van giftige dampen en stof.

Gevaarlijke dampen kunnen ontstaan als verf wordt verhit door las- of soldeerwerkzaamheden of door gebruik van een lasapparaat.

Verwijder de verf voordat u het onderdeel verhit:

- Verwijder minimaal 100 mm verf van het gedeelte dat u wilt gaan verhitten. Als de verf niet kan worden verwijderd, draag dan een goedgekeurd gasmasker alvorens te gaan verhitten of lassen.
- Voorkom inademing van de stof die zich bij het verwijderen van verf door zandstraal- of slijptechnieken vormt. Draag een geschikt stofmasker.
- Voordat laswerkzaamheden worden uitgevoerd, dienen eerst eventuele oplossingsmiddelen of verfafbijtmiddelen met water en zeep te worden verwijderd. Verwijder de verpakking van het oplos- of afbijtmiddel en ander brandbaar materiaal van het werkterrein. Wacht vervolgens minimaal 15 minuten tot de dampen zijn opgetrokken.



TS220 —UN—15APR13

Gebruik geen chlooroplosmiddelen in ruimtes waar wordt gelast.

Verricht deze werkzaamheden alleen in goed geventileerde ruimtes, waar giftige dampen en stof goed worden afgevoerd.

Voer de verf en het oplosmiddel vervolgens af overeenkomstig de voorschriften.

DX,PAINT -18-24JUL02-1/1

Voorkom hitte-ontwikkeling in de buurt van drukleidingen

Door verhitting in de buurt van drukleidingen kan een ontvlambare vloeistofnevel ontstaan, waardoor u of omstanders door verbranding ernstig gewond kunnen raken. Veroorzaak in de buurt van drukleidingen of snel ontvlambaar materiaal geen warmteontwikkeling door las- of soldeerwerkzaamheden of door het gebruik van een lasbrander. Drukleidingen kunnen openbarsten wanneer zich buiten de directe omgeving van vlammen warmte ontwikkelt.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -18-10DEC04-1/1

Voorkom contact met bewegende delen

Houd handen, voeten en kledingstukken op afstand van bewegende delen. Voer smeer-, onderhouds- en instelwerkzaamheden uitsluitend uit als de machine stilstaat.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -18-15JUN90-1/1

Veilig werken bij reinigen van graantank en verwijderen van verstoppingen

Voorkom ernstig of zelfs dodelijk letsel door het verstrikt raken in de dwarstransportvijzel in de graantank. Vanwege hun functie kunnen de dwarstransportvijzels niet volledig worden afgedekt. Ga nooit in de graantank als de motor draait. Zet altijd de motor uit, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel voordat in de tank wordt gegaan om graanrestren te verwijderen

Als het graan zich ophoopt en niet in de transportvijzel stroomt, dient u de motor uit te schakelen, de sleutel uit het contact te nemen en vanaf een positie op het motorcompartiment met een stang, bezem of schep de opeenhopingen los te maken en de graanstroom te herstellen.

TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -18-24MAY04-1/1

Uit de buurt van de draaiende aandrijfleidingen blijven

Verstrikt raken in draaiende aandrijfassen kan leiden tot letsel of de dood.

Wijzig geen posities van beschermingen. Controleer of draaiende beschermingen vrij draaien.

Draag nauwsluitende kleding. Stop de motoren en controleer of alle draaiende delen een aandrijflijnen worden stilgezet alvorens instellingen, verbindingen of onderhoud aan motor of door machine aangedreven uitrusting uit te voeren.

TS1644 —UN—22AUG95

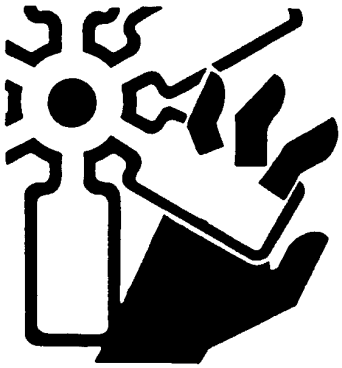
DX,ROTATING -18-18AUG09-1/1

Breng alle beschermkappen en afdekplaten aan

Draaiende ventilatoren, riemen, riemschijven en aandrijvingen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

Houd alle beschermkappen en afdekplaten tijdens bedrijf altijd op hun plaats.

Draag nauw sluitende kleding. Stop de motor en controleer of ventilatoren, riemen, riemschijven en aandrijvingen stilstaan alvorens instellingen, verbindingen of reinigingen in de buurt van ventilatoren en hun aandrijvende delen uit te voeren.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -18-03MAY11-1/1

Vloeistoffen onder hoge druk vermijden

Inspecteer de hydraulische slangen regelmatig (tenminste jaarlijks) op lekkage, knikken, insnijdingen, barsten, blaren, corrosie, blootliggend weefsel of andere tekenen van slijtage of beschadiging.

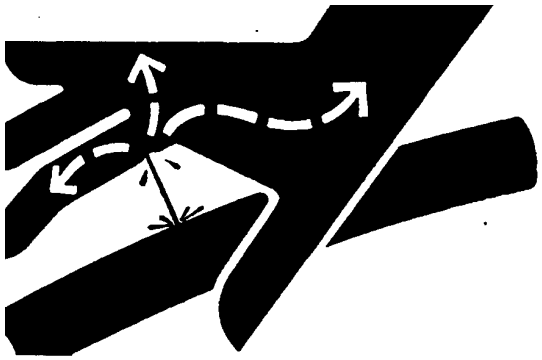
Vervang versleten of beschadigde slangen meteen door nieuwe onderdelen die door John Deere zijn goedgekeurd.

Onder druk vrijkomende vloeistoffen kunnen in de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken.

Vermijd ongelukken door het systeem drukloos te maken alvorens hydraulische of andere leidingen te ontkoppelen. Voordat de druk wordt opgebouwd, alle verbindingen aandraaien.

Controleer op lekkage met een stuk karton. Bescherm handen en lichaam tegen vloeistoffen onder hoge druk.

Waarschuw bij ongelukken onmiddellijk een arts. Indien vloeistof de huid is binnengedrongen, moet deze binnen



X9811 —UN—23AUG88

enkele uren operatief worden verwijderd, anders kan gangreen optreden. Artsen die geen ervaring hebben met dit soort letsel, moeten contact opnemen met een competente medische bron. Deze informatie is ook door Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (VS) in het Engels te verkrijgbaar door te bellen naar het telefoonnummer 1-800-822-8262 of +1 309-748-5636.

DX,FLUID -18-12OCT11-1/1

Vermijd het openen van het hogedrukbrandstofsysteem.

Vloeistof onder hoge druk die in brandstofleidingen achterblijft, kan ernstig letsel veroorzaken. Verwijder of repareer nooit brandstofleidingen, sensoren of andere onderdelen die zich bevinden tussen de hogedrukbrandstofpomp en verstuivers op motoren met het brandstofsysteem High Pressure Common Rail (HPCR).

Laat eventuele reparaties alleen uitvoeren door monteurs die vertrouwd zijn met dit systeem. (Neem contact op met uw John Deere-dealer).

TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -18-07JAN03-1/1

Verricht onderhoud aan accumulatorsystemen op veilige wijze

Als vloeistof of gas ontsnapt uit systemen met onder druk staande accumulators die worden gebruikt voor airconditioning, kunnen hydraulische en remluchtsystemen ernstig letsel veroorzaken. Extreme hitte kan ertoe leiden dat de accumulator openbarst, en onder druk staande leidingen kunnen onverwacht afbreken. In de buurt van een onder druk staande accumulator of leiding mag geen laswerk worden verricht en geen brander worden gebruikt.

Voer de druk uit het onder druk staande systeem weg voordat u de accumulator verwijdert.

Voer de druk uit het hydraulische systeem weg voordat u de accumulator verwijdert. Probeer nooit de druk uit het hydraulische systeem of de accumulator weg te voeren door een fitting los te maken.

TS281 —UN—15APR13

Accumulators kunnen niet worden gerepareerd.

DX,WW,ACCLA2 -18-22AUG03-1/1

Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk

Onder hoge druk naar buiten tredende vloeistoffen kunnen de huid binnendringen en ernstige verwondingen veroorzaken. Richt de straal steeds van uw lichaam af.

Raadpleeg bij ongevallen direct een arts! Vloeistoffen die de huid zijn binnengedrongen moeten binnen een paar uur chirurgisch worden verwijderd ter voorkoming van infecties. Artsen, die hiermee niet goed bekend zijn, dienen de betreffende informatie in te winnen bij een ter zake kundig medisch centrum. Deze informatie is ook te verkrijgen bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (V.S.).

TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -18-16APR92-1/1

Veilige omgang met banden

Het door explosie losraken van een band en velgen kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.

Probeer niet zonder geschikte uitrusting en voldoende ervaring een band te monteren.

Houd altijd de juiste bandenspanning aan. Neem de maximale bandenspanning in acht. Wielen en banden niet lassen of verhitten. De hitte kan de luchtdruk verhogen met als gevolg het exploderen van de band. Lassen kan leiden tot verzwakking of vervorming van het wiel.

Gebruik voor het oppompen van banden een klemventiel en verlengslang die zo lang is dat u naast de band kunt staan en NIET voor of boven de band. Gebruik een veiligheidskooi, indien beschikbaar.

Controleer wielen op lage druk, sneden, bobbels, beschadigde velgen of ontbrekende bouten en moeren.

RXA0103438 —UN—11JUN09

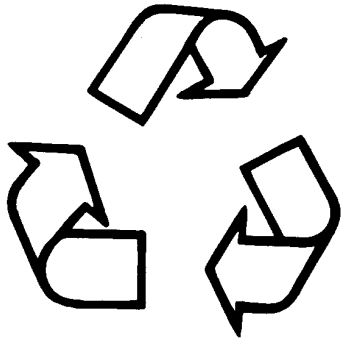
Wielen en banden zijn zwaar. Gebruik veilige hefuitrusting voor het verplaatsen van wielen en banden, of vraag om hulp voor optillen, monteren of demonteren.

DX,WW,RIMS -18-28FEB17-1/1

Ontmanteling — Juist recyclen en verwijderen van vloeistoffen en componenten

Veiligheid en maatregelen voor milieubeheer moeten in aanmerking worden genomen bij het ontmantelen van een machine en/of component. Onder deze maatregelen valt het volgende:

- Gebruik geschikt gereedschap en persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals veiligheidskleding, handschoenen, gezichtsbescherming of brillen, bij het hanteren van voorwerpen en materialen.
- Volg instructies voor speciale componenten op.
- Zorg dat opgeslagen energie vrijkomt door opgehangen machine-elementen te laten zakken, veren te ontspannen, de accu of andere stroombronnen los te koppelen en de druk in hydraulische componenten, accumulators en soortgelijke systemen af te bouwen.
- Beperkt de blootstelling aan componenten waaraan mogelijk resten van landbouwchemicaliën zoals meststof en pesticiden voorhanden zijn zoveel mogelijk. Ga met deze componenten juist om en voer ze op juiste wijze af.
- Tap motoren, brandstoftanks, radiators, hydraulische cilinders, reservoirs en leidingen zorgvuldig af voordat de componenten worden gerecycled. Gebruik lekvrije reservoirs bij het aftappen van vloeistoffen. Gebruik geen verpakkingen van voedsel of drankjes.
- Giet afvalvloeistoffen niet op de grond, in een afvoerpijp of in een waterbron.
- Neem alle landelijke, federale en lokale wetten, voorschriften of verordeningen over het hanteren of afvoeren van afvalvloeistoffen (bijvoorbeeld: olie, brandstof, remvloeistof), filters, accu's en andere stoffen of onderdelen in acht. Verbranden van ontvlambare vloeistoffen of componenten dat niet in speciaal ontworpen verbrandingsinstallaties plaatsvindt is mogelijk wettelijk verboden en kan blootstelling aan schadelijke dampen of as tot gevolg hebben.
- Voer onderhoud aan airco's juist uit en voer deze correct af. Volgens overheidsvoorschriften moet eventueel een gecertificeerd onderhoudscentrum worden ingeschakeld om airco-koelvloeistoffen op te vangen en te recyclen, die de atmosfeer eventueel beschadigen als ze ontsnappen.
- Evalueer de recyclingopties voor banden, metaal, plastic, glas, rubber en elektronische componenten die wellicht, gedeeltelijk of in hun geheel, recyclebaar zijn.
- Raadpleeg uw plaatselijke instantie voor afvalinzameling of recyclingcentrum, of uw John Deere dealer, voor informatie over het juist recyclen of afvoeren van afval.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -18-01JUN15-1/1

Onderhoud aan koelsysteem veilig uitvoeren

Ontsnappende koelvloeistof uit het onder druk staande koelsysteem kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot. Laat het systeem afkoelen voordat de dop wordt geopend. De dop langzaam losdraaien en de druk laten ontsnappen, daarna de dop helemaal verwijderen.

TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -18-21FEB07-1/1

Verwijderen van opgehoopte gewasresten

Ophopingen van kaf- en gewasresten in het motorcompartiment, op de motor en bij bewegende delen zijn brandgevaarlijk. Deze plaatsen moeten regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd. Schakel de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact voordat controles en onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

TS227 —UN—15APR13

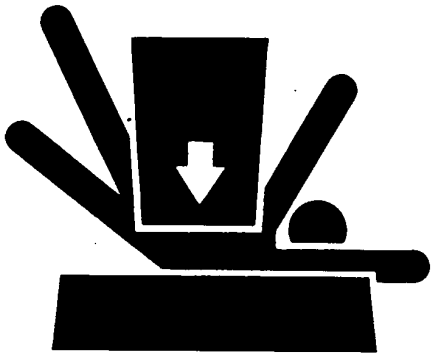
HX,9010SA,B -18-23AUG97-1/1

Machine veilig ondersteunen

Laat bij werkzaamheden aan de machine altijd de aanhanger of het aanbouwwerktuig op de grond zakken. Indien machine of aanhanger moeten worden geheven, zorg dan voor stevige ondersteuning. Hydraulische steunen onder apparaten kunnen onbedoeld inzakken of gaan lekken.

Gebruik voor het opbokken geen sintelblokken, holle stenen of steunen die onder voortdurende belasting kunnen afbrokkelen. Werk nooit onder een machine die alleen door een krik wordt ondersteund. Volg altijd de in deze handleiding beschreven werkwijze.

Neem bij de combinatie aanhanger/aanbouwwerktuig en machine altijd de bijbehorende bedieningshandleidingen in acht.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -18-24FEB00-1/1

Werktuigen op veilige wijze opbergen

Opgeborgen werktuigen zoals dubbele wielen, kooiwielen en laders kunnen vallen en ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Bevestig opgeborgen hulpstukken en werktuigen bij het opbergen goed om te voorkomen dat ze vallen. Houd spelende kinderen en onbevoegden uit de buurt van de opslagplaats.

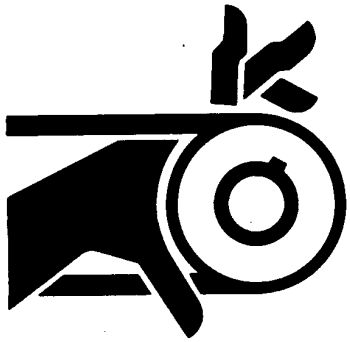
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -18-03MAR93-1/1

Aandrijfriemen veilig onderhouden

Houd u altijd aan de volgende voorzorgsmaatregelen bij het uitvoeren van onderhoud aan aandrijfriemen:

- Voorkom ernstig letsel als gevolg van contact met hand of arm. Probeer nooit riemen te reinigen, controleren of bij te stellen terwijl de machine loopt. Zet de motor altijd stop, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel.
- Probeer riemen niet met ontvlambare reinigingsoplosmiddelen schoon te maken.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -18-06FEB03-1/1

Veilige omgang met elektronische componenten en beugels

Vallen tijdens monteren of demonteren van elektronische componenten die op de uitrusting zijn bevestigd kan leiden tot ernstig letsel. Gebruik een ladder of platform voor toegang tot elke bevestigingspositie. Gebruik stevige en veilige opstaptredes en handgrepen. Monteer of demonteer componenten niet bij slecht weer of ijs.

Laat een gekwalificeerde klimarbeider montage- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren aan een RTK-basisstation op een toren of op andere hoge bouwwerken.

Gebruik de juiste heftechniek en draag geschikte beschermende uitrusting tijdens montage van of onderhoud aan een GPS-ontvangstantenne op een werktuig. De antenne is zwaar en moeilijk te hanteren.

TS249 —UN—23AUG88

Twee personen zijn nodig als de bevestigingsposities niet vanaf de grond of vanaf een onderhoudsplatform toegankelijk zijn.

DX,WW,RECEIVER -18-24AUG10-1/1

Voorkom ongelukken door achteroverkantelen

Controleer voor het bewegen van de machine of zich geen personen op de machineroute bevinden. Draai uzelf om en kijk rechtstreeks voor de beste waarneming. Maak bij achteruitrijden gebruik van een persoon die aanwijzingen kan geven als het zicht gehinderd is of als de ruimte beperkt is.

Vertrouw niet op een camera om te bepalen of zich personen of obstakels achter de machine bevinden. Het syteem kan zijn beperkingen hebben veroorzaakt door vele factoren inclusief onderhoudspraktijk, toestand van de omgeving en werkbereik.

PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -18-30AUG10-1/1

Veilige omgang met accu's

Accugas is explosief. Houd vonken en open vuur uit de buurt van accu's. Gebruik een zaklantaarn om het elektrolytpeil van de accu te controleren.

Controleer nooit de laadtoestand van de accu door kortsluiten van de polen met een metalen voorwerp. Gebruik een voltmeter of een hydrometer.

Massaklem (-) altijd als eerste losmaken en als laatste bevestigen.

Zwavelzuur in accu-elektrolyt kan huidverbrandingen veroorzaken, gaten in kleding branden en kan tot blindheid leiden als zuurspatten in de ogen terechtkomen.

Vermijd ongelukken door:

- Accu's alleen in een goed geventileerde ruimte te vullen
- Ogen te beschermen en rubberhandschoenen te dragen
- Geen luchtdruk te gebruiken om accu's te reinigen
- Elektrolyt niet in te ademen
- Geen accuzuur te morsen of te knoeien
- Juiste hulpaccu of lader gebruiken.

Als zuur op huid of ogen wordt gemorst:

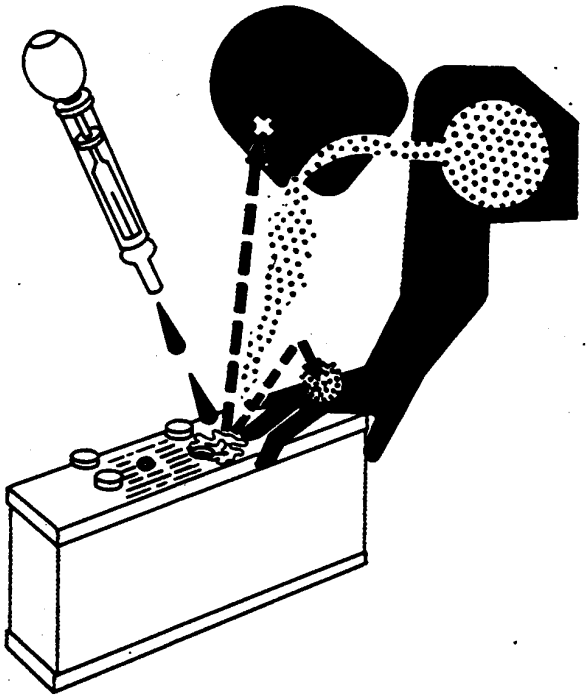
1. Huid met water afspoelen.
2. Zuiveringszout of talkpoeder op de betreffende plaatsen aanbrengen, om het zuur te neutraliseren.
3. Ogen ongeveer 15—30 minuten met water spoelen. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Indien accuzuur is ingeslikt:

1. Niet braken.
2. Grote hoeveelheden water of melk drinken, echter niet meer dan 2 l (2 qt).
3. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

WAARSCHUWING: Accupolen, klemmen en bijbehorende accessoires bevatten lood en loodverbindingen, chemicaliën waarvan bekend is aan de Staat Californië dat ze kanker en ander risico met betrekking tot de voortplanting veroorzaken. **Na hantering handen wassen.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -18-02DEC10-1/1

Uitlaatfilter veilig reinigen

Tijdens reiniging van het uitlaatfilter kan de motor met hoog toerental stationair draaien. Hierbij kunnen langdurig hoge temperaturen voorkomen. Uitlaatgassen en uitlaatfiltercomponenten bereiken temperaturen die heet genoeg zijn om brandwonden te veroorzaken en gebruikelijke materialen te doen ontvlammen of smelten.

Houd de machine uit de buurt van mensen, dieren of constructies die door hete uitlaatgassen kunnen worden beschadigd. Voorkom brand- of explosiegevaar van ontvlambaar materiaal en dampen in de buurt van de uitlaat. Houd de uitlaat uit de buurt van mensen en alles wat kan smelten, verbranden of exploderen.

Controleer de machine en de omgeving ervan tijdens en na de reiniging zorgvuldig op smeulend materiaal.

Bijvullen van brandstof terwijl de motor loopt kan leiden tot vuur of explosie. Stop eerst de motor alvorens de machine bij te tanken, en verwijder gemorste brandstof.

Controleer altijd eerst of de motor stilstaat alvorens de machine op een truck of aanhangwagen te laden.

Contact met nog hete uitlaatcomponenten kan leiden tot ernstig letsel.

Voorkom contact met deze componenten tot ze zijn afgekoeld.

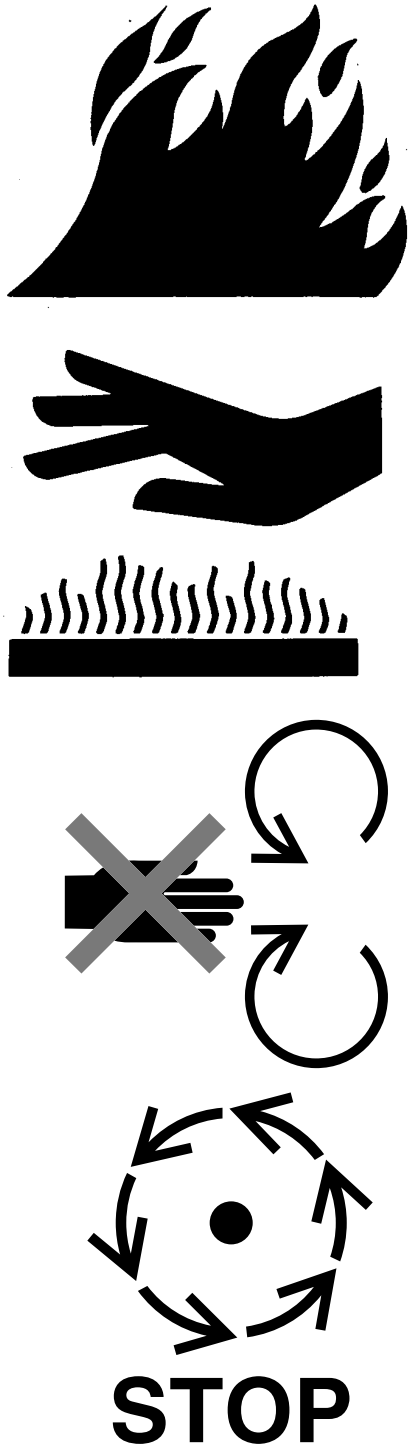
Als de motor voor onderhoudswerkzaamheden moet draaien:

- Schakel alleen de aangedreven delen in die nodig zijn voor het onderhoud
- Controleer of zich geen mensen in de buurt van bestuurdersplatform en machine bevinden

Houd handen, voeten en kledingstukken uit de buurt van bewegende delen.

Maak beweging onmogelijk (vrijstand), activeer de parkeerrem en ontkoppel aandrijfelementen van werktuig alvorens het bestuurdersplatform te verlaten.

Zet de motor uit en neem de sleutel (indien voorhanden) eruit alvorens de machine onbemand achter te laten.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

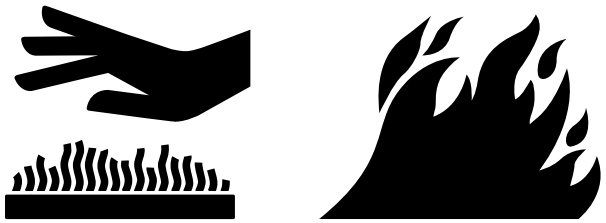
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -18-12JAN11-1/1

Contact met hete uitlaat voorkomen

Onderhouden van de machine of werktuig met draaiende motor kan leiden tot ernstig letsel. Voorkom blootstelling aan en huidcontact met uitlaatgassen en componenten.

Uitlaatdelen en stroming worden tijdens bedrijf zeer heet. Uitlaatgassen en componenten bereiken temperaturen die heet genoeg zijn om brandwonden te veroorzaken en gebruikelijke materialen te doen ontvlammen of smelten.



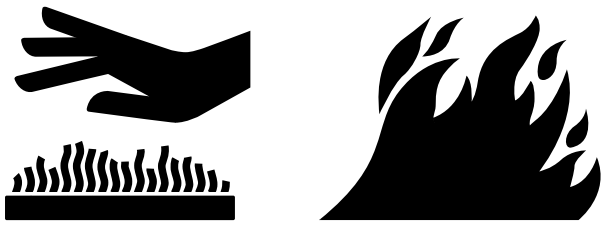
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -18-20AUG09-1/1

Uitlaatfilter reinigen

Onderhoud aan machine of werktuig tijdens reiniging van het uitlaatfilter kan leiden tot ernstig letsel. Voorkom blootstelling aan en huidcontact met uitlaatgassen en componenten.

Tijdens automatische of handmatige/stationaire reiniging van het uitlaatfilter draait de motor langere tijd met hoog toerental en hete temperaturen. Uitlaatgassen en uitlaatfiltercomponenten bereiken temperaturen die heet genoeg zijn om brandwonden te veroorzaken en sommige materialen te doen ontvlammen of smelten.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -18-20JAN10-1/1

Positie veiligheidstekens

Waarschuwingslabels

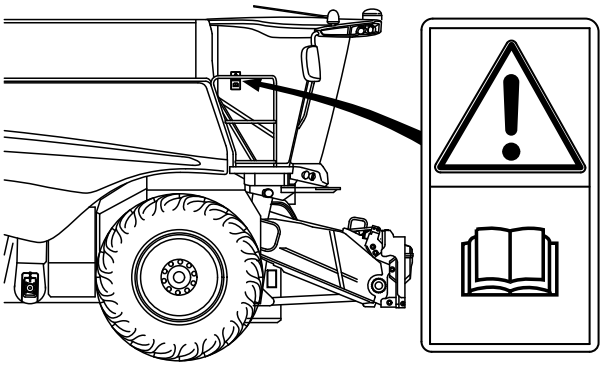
Op enkele belangrijke plaatsen zijn op deze machine waarschuwingstekens aangebracht die op gevaar wijzen. Dit wordt aangegeven met een symbool in een waarschuwingsdriehoek. Een tweede symbool geeft informatie over hoe letsel kan worden voorkomen. Deze waarschuwingstekens, met de plaats waar ze op de machine zijn aangebracht, alsmede een korte verklarende tekst, zijn hieronder afgebeeld.

TS231 —18—07OCT88

OUO6041,0000451 -18-03SEP10-1/1

Gebruikshandleiding

Deze gebruikshandleiding bevat alle belangrijke aanwijzingen voor een veilige bediening van de machine. Neem alle veiligheidsinstructies in acht om ongelukken te voorkomen.

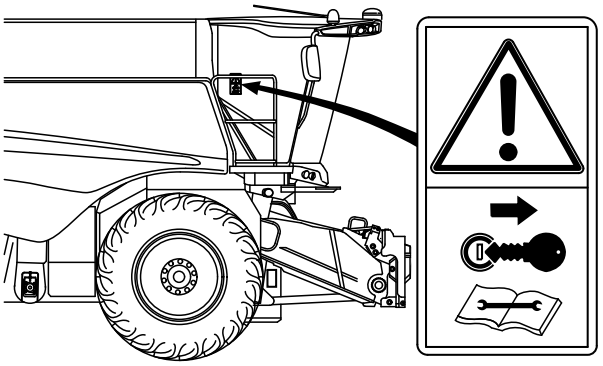


H97195 —UN—14JUN11

OUO6041,0000452 -18-03SEP10-1/1

Reparatie en onderhoud

Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en neem de sleutel uit het contactslot voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden. Raadpleeg de gebruikshandleiding voor alle onderhoudswerkzaamheden.

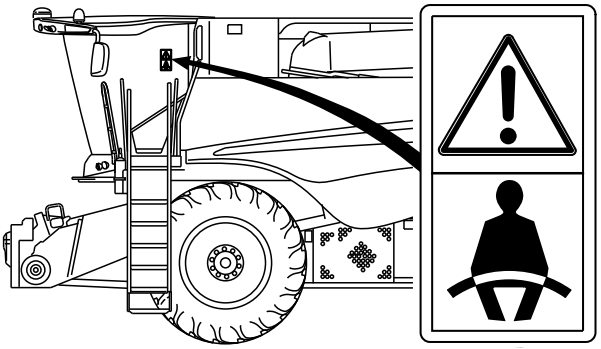


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -18-03SEP10-1/1

Veiligheidsgordel

De instructiestoel dient uitsluitend voor training van bestuurders of diagnose van machineproblemen. Geen meerijders en kinderen op de machine toelaten. Gebruik de veiligheidsgordel als u met de machine aan het werk bent of een bijrijder bent.



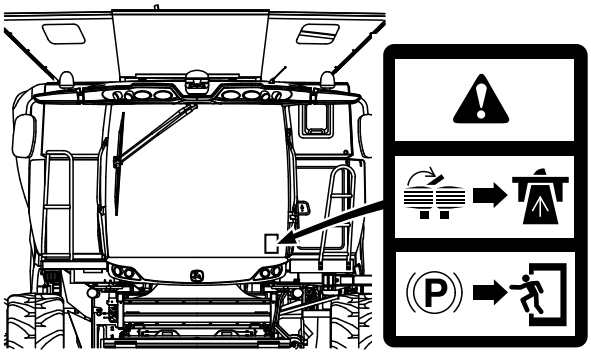
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -18-03SEP10-1/1

Parkeerrem

Schakel de parkeerrem in vóórdat de machine wordt verlaten.

Vergrendel de voetrempedalen met elkaar voordat met de maaidorser op de openbare weg wordt gereden.

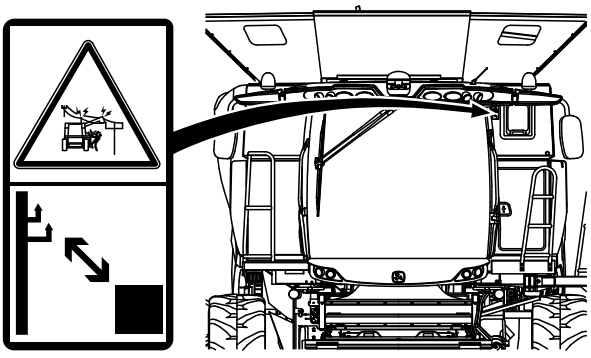


H97361 —UN—02JUN11

OUO6041,0000456 -18-03SEP10-1/1

Ontwijk laaghangende hoogspanningkabels

Voorkom ernstig letsel of de dood door elektrocutie. Raak geen elektrische draden aan. Laat de graantankafdekkingen zakken bij het werken dichtbij laaghangende hoogspanningskabels.

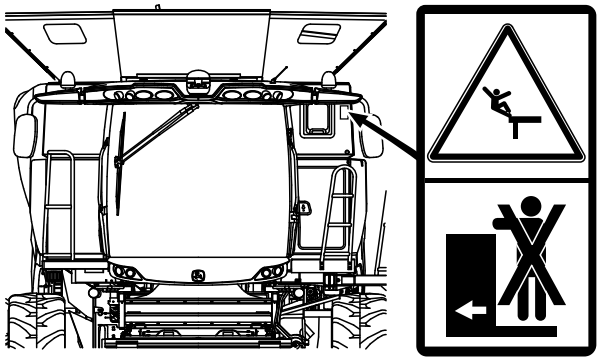


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -18-03SEP10-1/1

Graantank

Voorkom ernstig letsel door een valpartij. Ga in deze omgeving niet in de graantank.

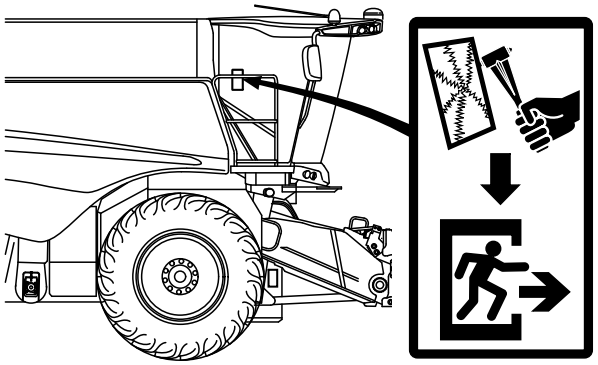


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -18-03SEP10-1/1

Nooduitgang

Verwijder de hamer en sla tegen de ruit zodat het glas breekt en verlaat de cabine. Neem contact op met uw John Deere-dealer voor het vervangen van de ruit.

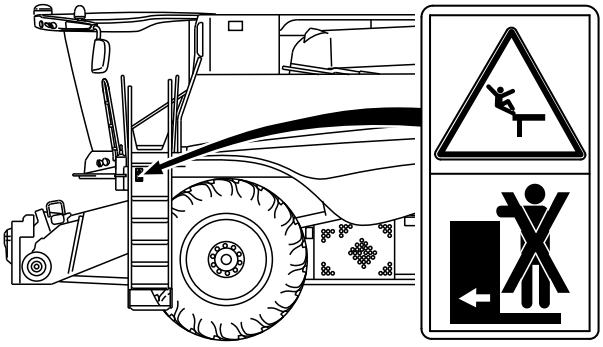


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -18-14SEP10-1/1

Cabine/platform, toegangstrap

Voorkom ernstig letsel door een valpartij. Laat geen andere personen op de trap of het platformgebied toe terwijl de machine rijdt.

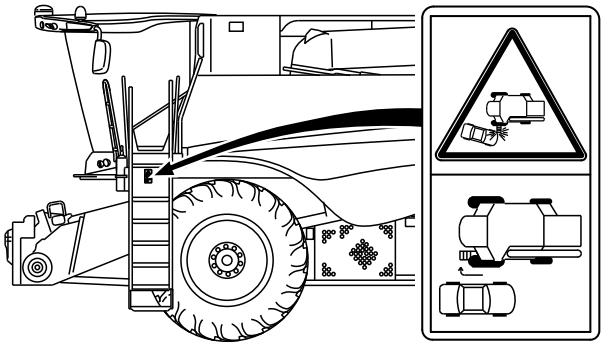


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -18-03SEP10-1/1

Voorkom botsingen met motorrijtuigen

Botsingen met motorrijtuigen kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood. Draai de opstaptrap altijd naar voren in de vergrendeling, voordat u met de machine op de openbare weg gaat rijden.



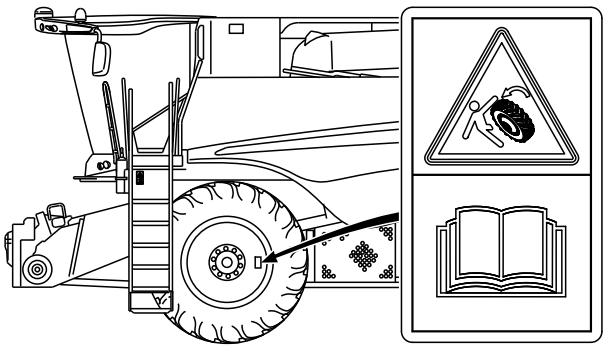
H96815 —UN—03AUG10

OUO6041,0000403 -18-03SEP10-1/1

Dubbele wielen

Bij de dubbele wielen ligt het zwaartepunt niet in het midden. Bij het verwijderen voorzichtig te werk gaan. Voor het verwijderen of aanbrengen van de wielen zijn 2 personen nodig.

Om lichamelijk letsel te voorkomen, zijn voor verwijderen en aanbrengen speciale geleidetapeinden beschikbaar. Zie de met de dubbele wielen geleverde instructies.



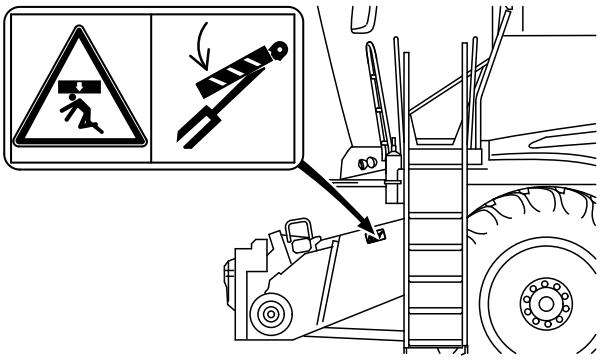
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,0000B96 -18-31MAR11-1/1

Borgbeugel invoerkanaal

OPMERKING: De sticker bevindt zich aan de buitenkant en de binnenkant van de afscherming en aan beide zijden van het opvoerkanaal.

Voorkom letsel door beknelling. Laat het maaibord op de grond rusten of schakel de veiligheidsstop in, deze bevindt zich op de hefcilinder van het opvoerkanaal, voordat u zich onder het maaibord begeeft.



H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -18-03SEP10-1/1

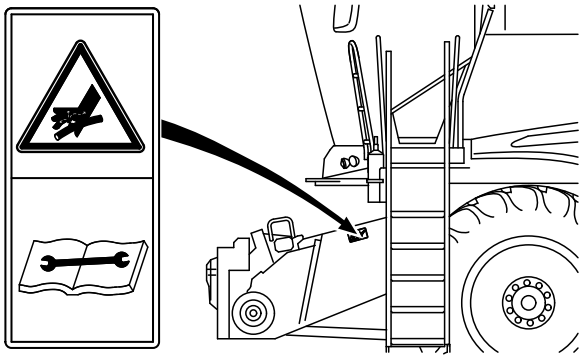
Hydraulische olie en gas onder druk

Voorkom ernstig lichamelijk letsel als gevolg van contact met hydraulische olie en gas onder druk.

Voordat hydraulische componenten worden verwijderd, accumulatoren worden gedemonteerd of gevuld:

1. Bouw druk in hydraulisch systeem af. Raadpleeg de gebruikshandleiding en de reparatiehandleiding voor informatie over het systeem.
2. Stop de motor en neem de sleutel er uit.

Gebruik uitsluitend DROGE STIKSTOF voor het vullen van de accumulator. Neem contact op met uw lokale John Deere dealer.



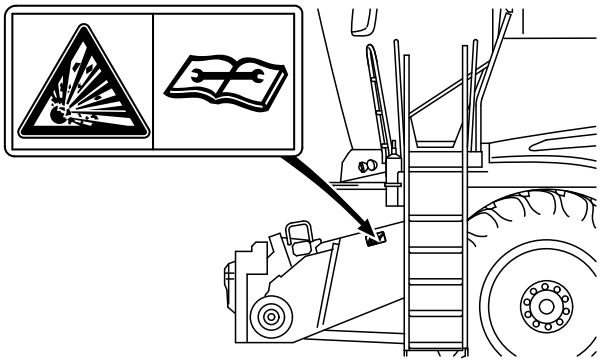
H97859 —UN—03SEP10

OUO6075,000091A -18-03SEP10-1/1

Accumulator

Om de kans op letsel als ook mogelijke schade aan de accumulator of het hydraulische systeem te voorkomen, moet de aanbevolen stikstofgasdruk worden aangehouden.

Vul alleen met droge stikstof. Nominale werkdruk is 21.500 kPa (3120 psi), zie uw John Deere dealer.

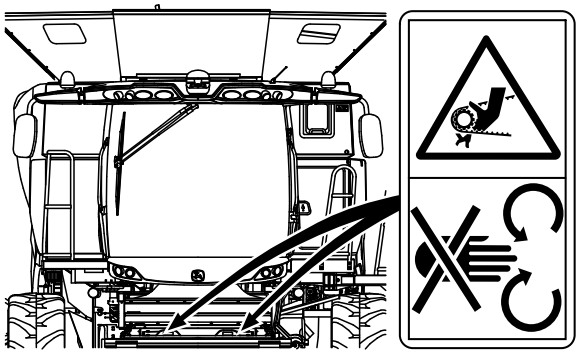


H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -18-18JUN13-1/1

Opvoersysteemketting

Gevaar vanwege draaiende machinedelen.



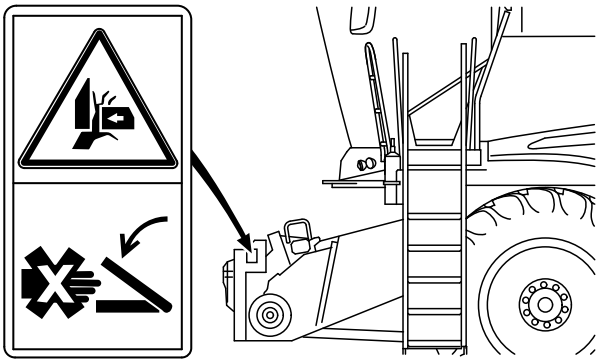
H97199 —UN—04AUG10

OUO6041,0000459 -18-03SEP10-1/1

Kantelframe van het invoerkanaal

OPMERKING: De sticker bevindt zich aan beide zijden van het invoerkanaal.

Het maaibord kan kantelen en daardoor ernstig letsel of de dood veroorzaken. Voorkom letsel door beknelling. Houd afstand als de motor draait.

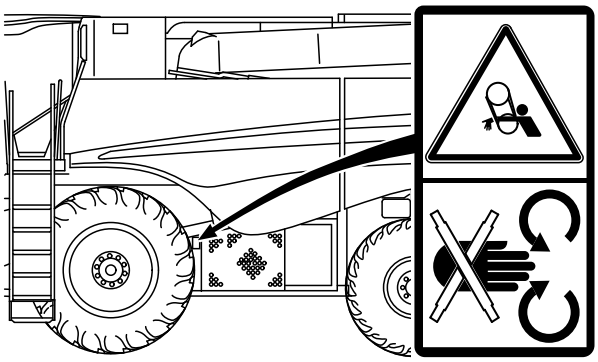


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -18-03SEP10-1/1

Linker beschermplaat

Voorkom ernstig letsel of de dood door verstrikt te raken. Breng de beschermplaat nooit omhoog als de motor draait. Stop de motor en neem de sleutel er uit.

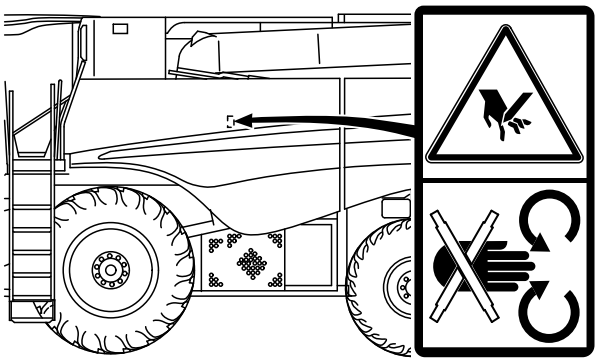


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -18-03SEP10-1/1

Reinigingsdeuren graantank

Voorkom ernstig letsel of de dood door verstrikt te raken. Stop de motor en verwijder de contactsleutel voordat de reinigingsdeuren worden geopend.



H96825 —UN—04AUG10

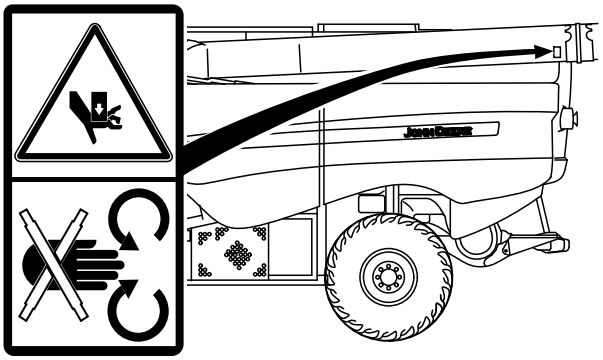
OUO6041,0000406 -18-03SEP10-1/1

Elektrisch inklapbare lospijp (indien aanwezig)

Als de actuator van de lospijp defect is, zet dan de borgpen van de lospijp in de vergrendelde stand (zie hoofdstuk Graantank).

Gebruik een trap of iets dergelijks met voldoende draagvermogen om de borgpen te bereiken. Probeer niet om de lospijp vanaf het motorplatform te bereiken.

Voorkom letsel van lospijpscharnierdelen. Houd handen weg van knelpunten als de actuator verwijderd is en de lospijp ongewild kan bewegen.

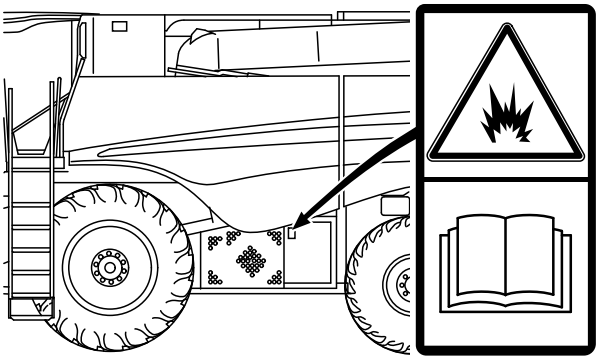


H96827 —UN—04AUG10

OUO6041,00003F9 -18-03SEP10-1/1

Accubak

Voorkom ernstig letsel of de dood door explosie. In de accubak kan zich veel waterstofgas verzamelen als de accubak niet goed is geventileerd. Breng altijd weer de ventilatieslangen aan nadat sevice- of onderhoudswerkzaamheden aan de accu's of accubak zijn uitgevoerd.



H96826 —UN—04AUG10

OUO6041,0000408 -18-14JUN10-1/1

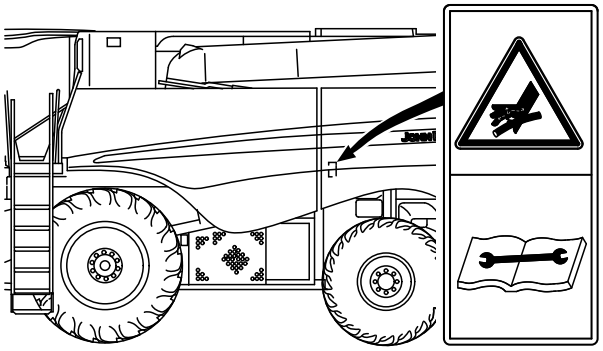
Hydraulische olie en gas onder druk

Voorkom ernstig lichamelijk letsel als gevolg van contact met hydraulische olie en gas onder druk.

Voordat hydraulische componenten worden verwijderd, accumulatoren worden gedemonteerd of gevuld:

1. Bouw druk in hydraulisch systeem af. Raadpleeg de gebruikshandleiding en de reparatiehandleiding voor informatie over het systeem.
2. Stop de motor en neem de sleutel eruit.

Gebruik uitsluitend DROGE STIKSTOF voor het vullen van de accumulator. Neem contact op met uw lokale John Deere dealer.



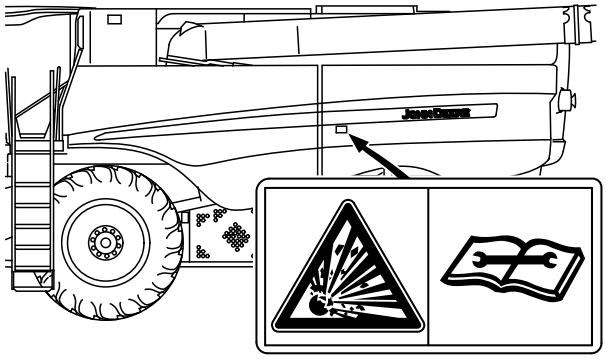
H97861 —UN—02SEP10

OUO6041,000045C -18-03SEP10-1/1

Accumulator

Om de kans op letsel als ook mogelijke schade aan de accumulator of het hydraulische systeem te voorkomen, moet de aanbevolen stikstofgasdruk worden aangehouden.

Vul uitsluitend met droge stikstof. Nominale werkdruk is 21500 kPa (3120 psi), zie uw John Deere dealer.



H97862 —UN—02SEP10

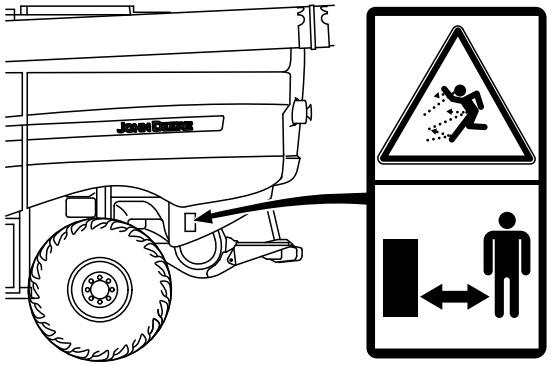
OUO6041,0000414 -18-03SEP10-1/1

Hakselaar

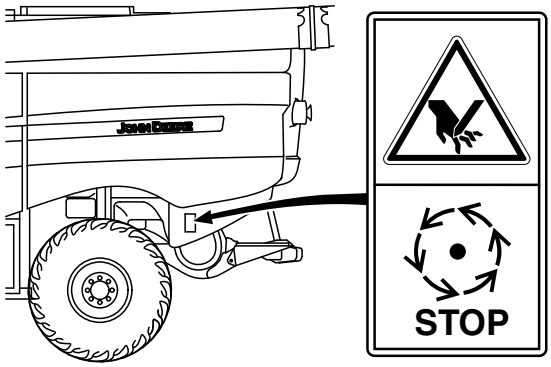
OPMERKING: De sticker bevindt zich aan beide zijden van de hakselaar.

Raak geen bewegende machinedelen aan. Wachten totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.

Voorkom ernstig letsel als gevolg van wegslingerende objecten. Houd afstand als de motor draait.



H96831 —UN—04AUG10



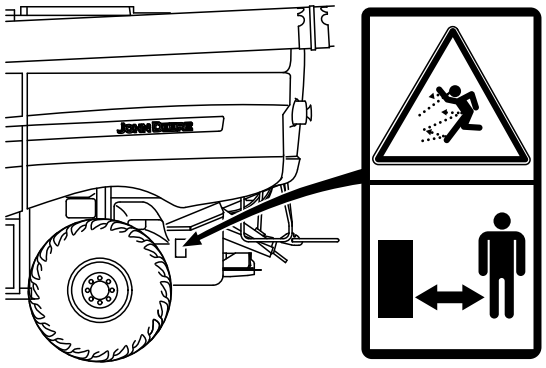
H101438 —UN—10MAY11

OUO6075,0000C7A -18-23MAY11-1/1

Spreider

OPMERKING: De sticker bevindt zich aan beide zijden van de spreider.

Voorkom ernstig letsel als gevolg van wegslingerende objecten. Houd afstand als de motor draait.



H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -18-03SEP10-1/1

Spreider vergrendeling

OPMERKING: De sticker bevindt zich aan beide zijden van de spreider.

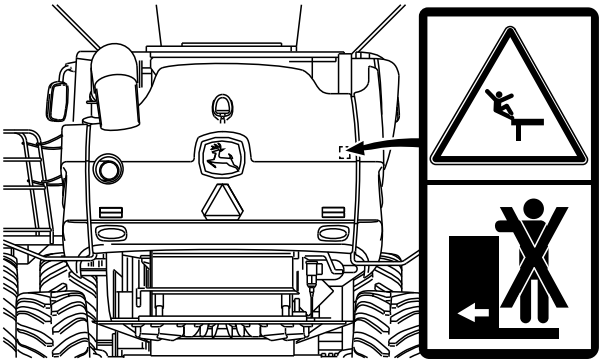
Voorkom ernstig letsel of de dood door beknelling. Voordat service- of onderhoudswerkzaamheden aan een geheven spreider worden uitgevoerd, moet de borgpen volledig op zijn plaats zijn gebracht.

H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -18-03SEP10-1/1

Achterste opstaptrap en onderhoudsplatform

Voorkom ernstig letsel door een valpartij. Ga niet op de trap staan als de machine rijdt.

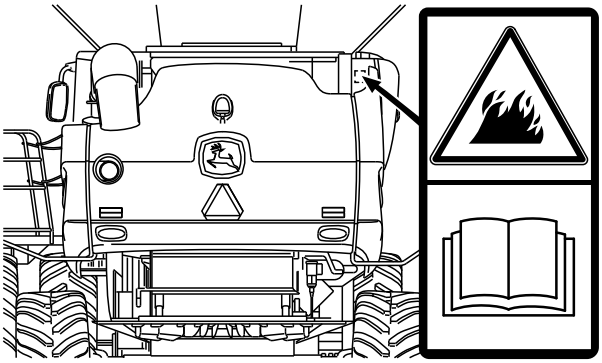


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -18-03SEP10-1/1

Brand voorkomen

Voorkom brand aan de uitrusting. De opeenhoping van kaf, bladeren en ander gewasmateriaal in de motorruimte, op de motor of bij bewegende delen kan brand veroorzaken. Controleer en reinig deze gebieden regelmatig.

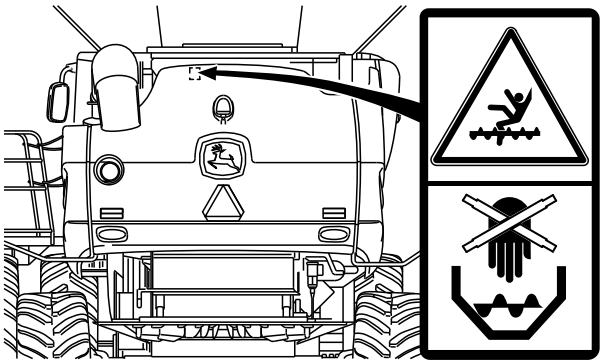


H96846 —UN—04AUG10

OUO6041,000040B -18-03SEP10-1/1

Graantank

Voorkom ernstig letsel of de dood door verstrikt te raken. Ga nooit in de graantank als de motor draait.



H96845 —UN—04AUG10

OUO6041,000040A -18-03SEP10-1/1

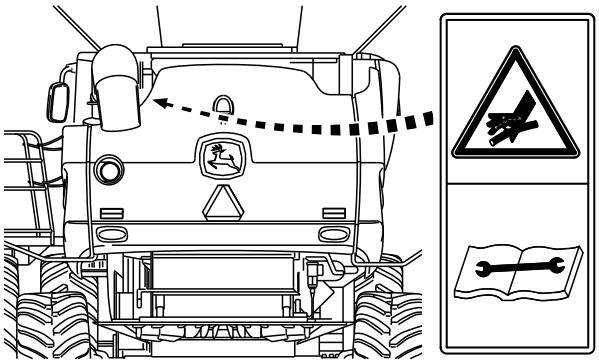
Hydraulische olie en gas onder druk

Voorkom ernstig lichamelijk letsel als gevolg van contact met hydraulische olie en gas onder druk.

Voordat hydraulische componenten worden verwijderd, accumulatoren worden gedemonteerd of gevuld:

1. Bouw druk hydraulisch systeem af. Raadpleeg de gebruikshandleiding en de reparatiehandleiding voor informatie over het systeem.
2. Stop de motor en neem de sleutel er uit.

Gebruik uitsluitend DROGE STIKSTOF voor het vullen van de accumulator. Neem contact op met uw lokale John Deere dealer.



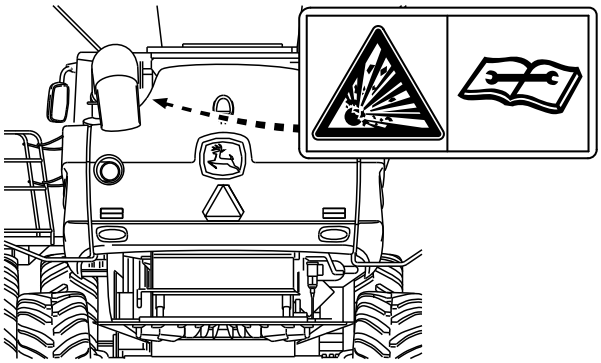
H97863 —UN—03SEP10

OUO6075,000091E -18-03SEP10-1/1

Accumulator

Om de kans op letsel en mogelijke schade aan de accumulator of het hydraulische systeem te voorkomen, moet de aanbevolen stikstofgasdruk worden aangehouden.

Alleen vullen met droge stikstof. Nominale werkdruk is 21.500 kPa (3120 psi), zie uw John Deere dealer.

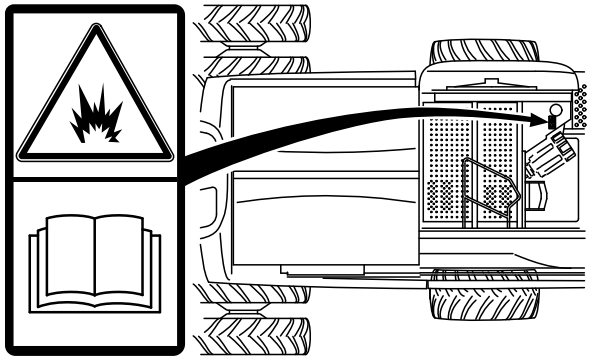


H97864 —UN—03SEP10

OUO6075,000091F -18-18JUN13-1/1

Koelsysteem

Het koelsysteem staat onder druk. Om letsel door verbranding als gevolg van het ongecontroleerd vrijkomen van stoom en hete koelvloeistof, moet worden gewacht tot het systeem is afgekoeld. Draai de dop langzaam los. Laat de druk ontwijken, voordat de dop wordt verwijderd.

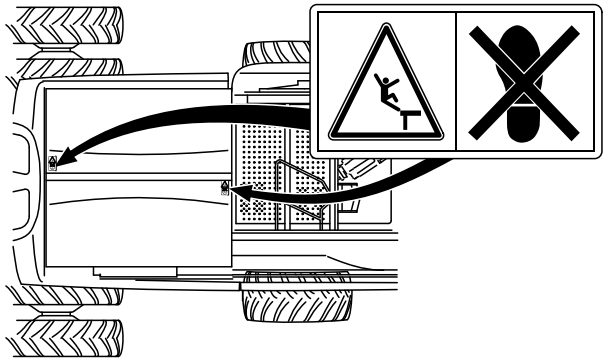


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -18-03SEP10-1/1

Vermijd de graantank

Voorkom ernstig letsel door een valpartij. Ga niet op de graantankafdekkingen staan of lopen.

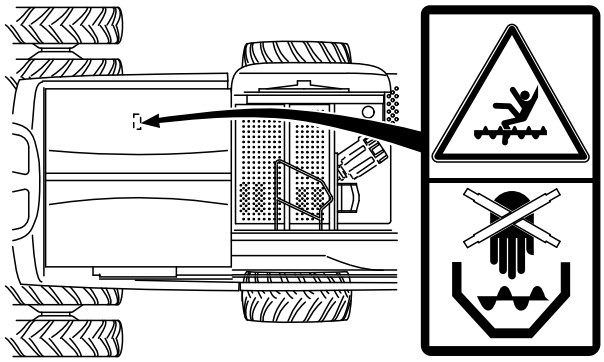


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -18-03SEP10-1/1

Vermijd het reinigen van de laadpijp schoon graan

Voorkom ernstig letsel of de dood door verstrikt te raken. Ga nooit in de graantank als de motor draait.

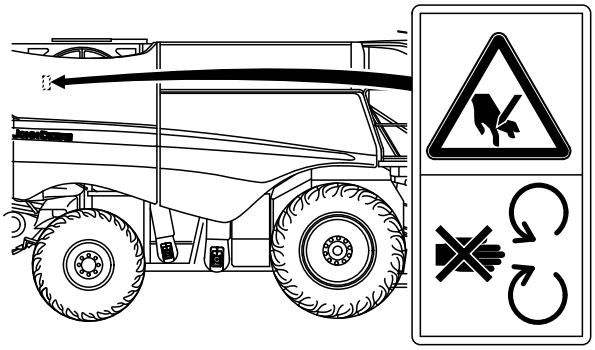


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -18-03SEP10-1/1

Deur roterende zeef en radiateurventilator

Voorkom lichamelijk letsel door roterende componenten van ventilateur en zeef. Zet de motor uit en verwijder de contactsleutel voordat de deur van de roterende zeef wordt geopend.

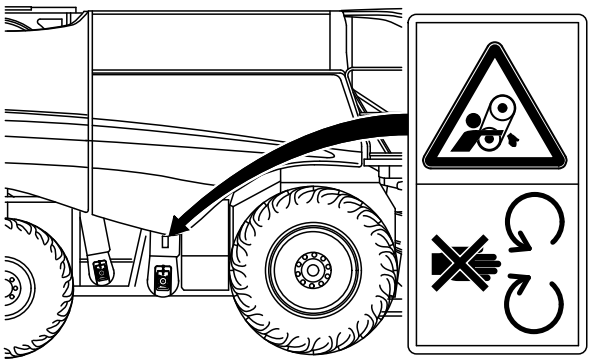


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -18-03SEP10-1/1

Graanelevator

Voorkom ernstig letsel of de dood door verstrikt te raken. Breng de beschermplaat nooit omhoog als de motor draait. Stop de motor en neem de sleutel er uit.

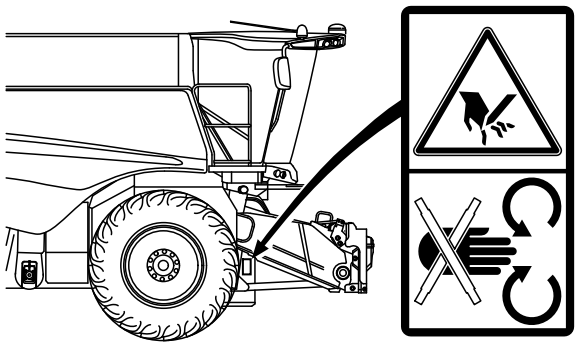


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -18-03SEP10-1/1

Stenenopvangbak

Voorkom ernstig letsel door verstrikt te raken in de toevoerversneller. De toevoerversneller draait altijd als het dorsmechanisme is ingeschakeld en blijft nog doordraaien nadat het dorsmechanisme is uitgeschakeld. Reinig de steenopvangbak niet voordat het dorsmechanisme stilstaat.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -18-03SEP10-1/1

Hydraulische olie en gas onder druk

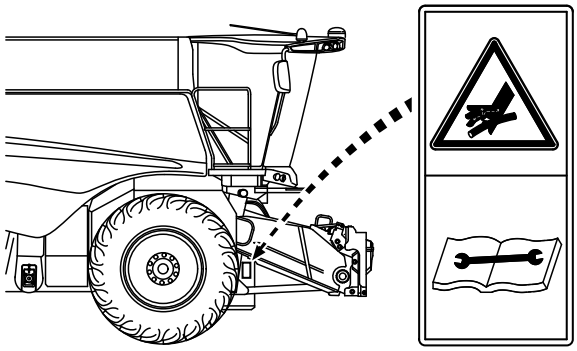
OPMERKING: De sticker is aangebracht op de afdekking van de stenenopvangbak en alleen bij machines met ProDrive transmissie.

Voorkom ernstig lichamelijk letsel als gevolg van contact met hydraulische olie en gas onder druk.

Voordat hydraulische componenten worden verwijderd, accumulatoren worden gedemonteerd of gevuld:

1. Bouw druk in hydraulisch systeem af. Raadpleeg de gebruikshandleiding en de reparatiehandleiding voor informatie over het systeem.
2. Stop de motor en neem de sleutel eruit.

Gebruik uitsluitend DROGE STIKSTOF voor het vullen van de accumulator. Neem contact op met uw lokale John Deere dealer.



H97865 —UN—03SEP10

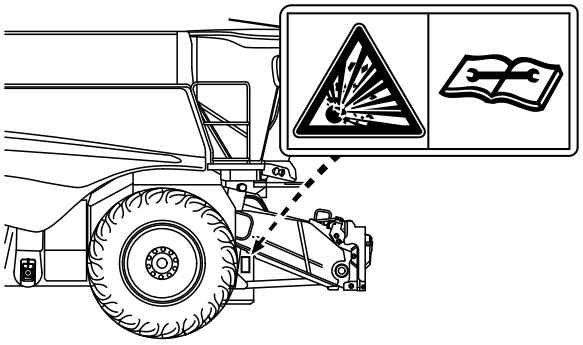
OUO6075,0000920 -18-23MAY11-1/1

Accumulator

OPMERKING: De sticker is aangebracht op de afdekking van de stenenopvangbak en alleen bij machines met ProDrive™ transmissie.

Om de kans op letsel als ook mogelijke schade aan de accumulator of het hydraulische systeem te voorkomen, moet de aanbevolen stikstofgasdruk worden aangehouden.

Vul alleen met droge stikstof. Nominale werkdruk is 21.500 kPa (3120 psi), zie uw John Deere dealer.



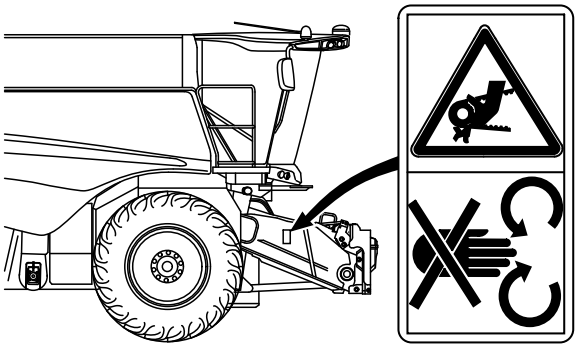
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -18-01JUL13-1/1

Beschermplaat aandrijving invoerkanaal

OPMERKING: De sticker bevindt zich aan de buitenkant en de binnenkant van de afscherming en aan beide zijden van het opvoerkanaal.

Open de beschermplaat niet bij een draaiende motor.

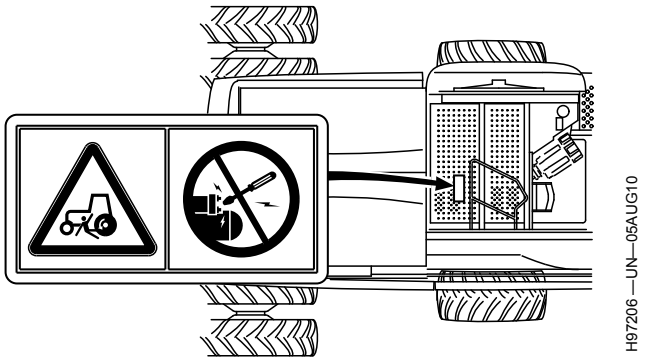


H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -18-03SEP10-1/1

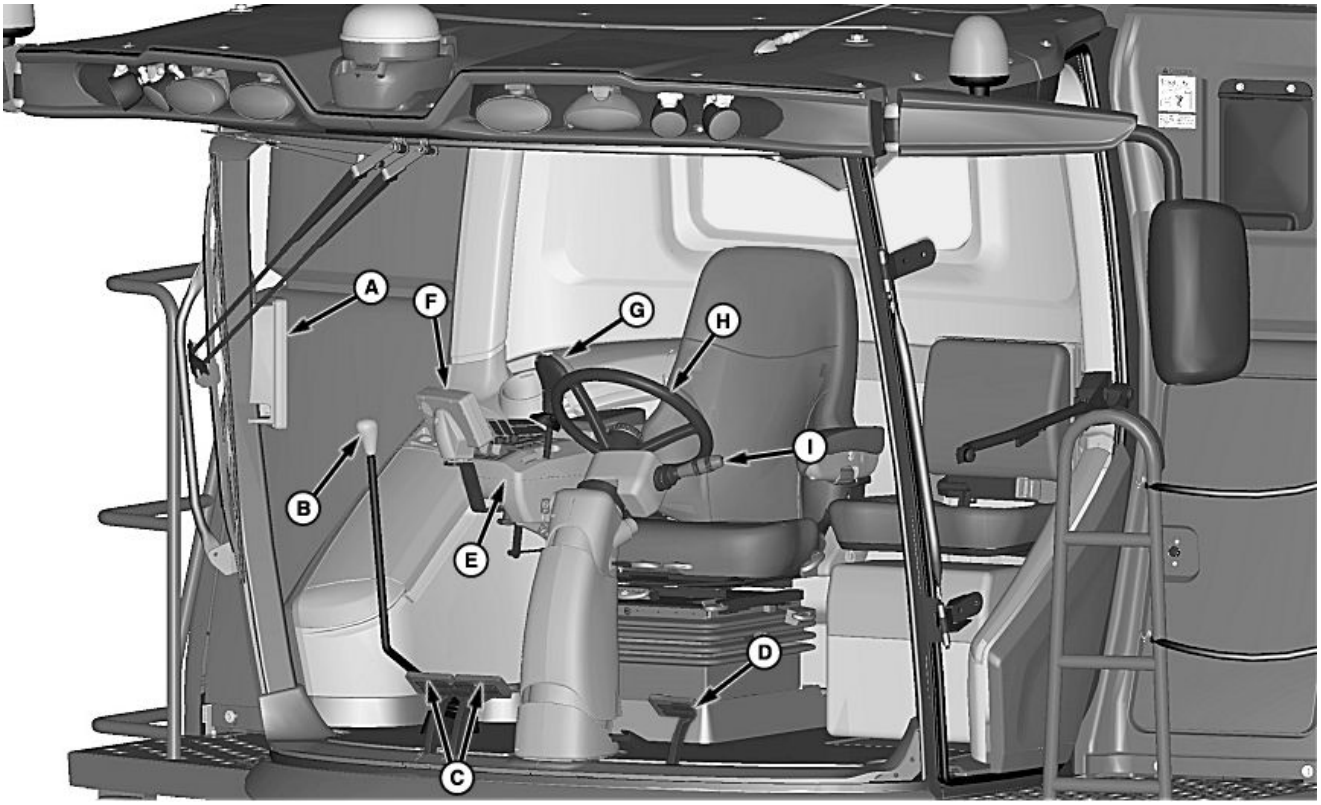
Startmotor

De motor nooit door kortsluiten van de klemmen op de startmotor of solenoïde starten. Wanneer de normale stroomkringen worden omzeild, kunnen de machine of componenten bewegen.



OUO6041,000040E -18-03SEP10-1/1

Overzicht van bedieningselementen en instrumenten



H94806 —UN—15JUL10

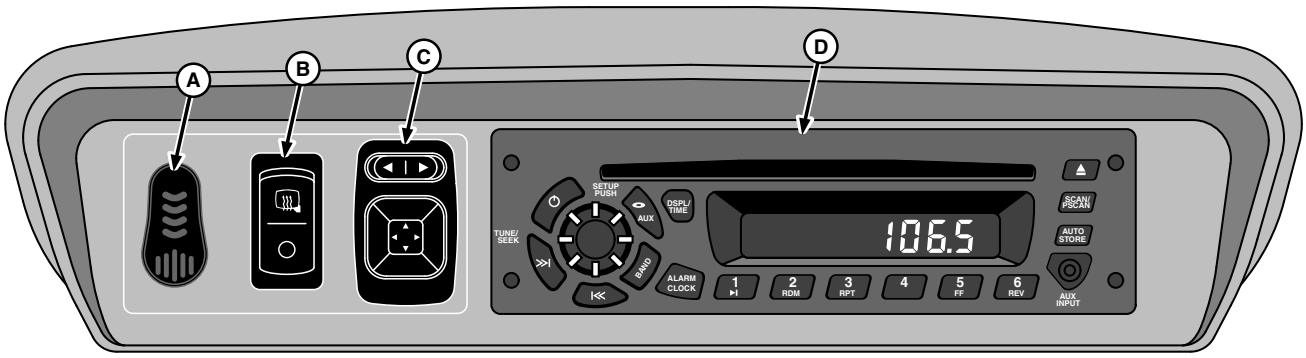
A—CommandTouch™-bedieningszuil
B—Versnellingshendel (indien aanwezig)
C—Rempedalen
D—Handmatig bediende parkeerrem (indien aanwezig)
E—CommandTouch™-armleuningconsole
F—CommandCenter™-display
G—Hoofdbedieningshendel
H—Stuurkolom
I— Hendel richtingaanwijzers/lichtschakeling

CommandTouch is een handelsmerk van Deere & Company
CommandCenter is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000495 -18-10DEC10-1/1

Dakbedieningspaneel

Dakbedieningspaneel



H97349 —UN—14JUL10

A—Microfoon (optioneel)
B—Schakelaar spiegelverwarming (optioneel)
C—Schakelaar spiegelbediening (optioneel)
D—Radio (optineel)

OUO6075,00003F0 -18-14JUL10-1/1

Microfoon (optioneel)

OPMERKING: het contactslot moet AAN zijn of de machine moet werken om de microfoon te laten werken.

De bestuurder gebruikt de microfoon in het dakbedieningspaneel voor hands-free communicatie m.b.v. een Bluetooth® mobiele telefoon (Bluetooth moet zijn geactiveerd).

OPMERKING: Bluetooth is een communicatietechnologie voor kortbereik waarmee een persoon draadloos met een mobiele telefoon is verbonden.

Bluetooth is een handelsmerk van Bluetooth SIG

H97351 —UN—14JUL10

OUO6075,000089A -18-14JUL10-1/1

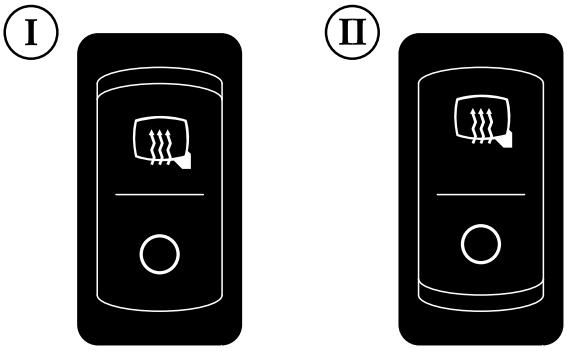
Schakelaar spiegelverwarming (optioneel)

OPMERKING: De contactsleutel moet in de stand ON staat of de machine moet draaien om de spiegels te kunnen afstellen.

De spiegels zijn voorzien van verwarming om ijs en mist te verwijderen.

Spiegelverwarmingsschakelaar (I) (onderste schakelaar ingedrukt) schakelt de voeding UIT. Spiegelverwarmingsschakelaar (II) (bovenste schakelaar ingedrukt) spiegelverwarming aan.

I— Spiegelverwarmingsschakelaar (UIT)
II— Spiegelverwarmingsschakelaar (AAN)



H97712 —UN—23AUG10

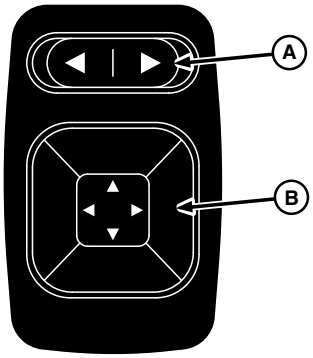
OUO6075,00008AE -18-20AUG10-1/1

Schakelaar spiegelbediening (optioneel)

OPMERKING: De contactsleutel moet in de stand ON staat of de machine moet draaien om de spiegels te kunnen afstellen.

Met spiegelverstelschakelaar (A) kiest u voor bediening van de linker- of rechterspiegel. Druk op de linkerkant van de schakelaar om de linkerspiegel te bedienen, en druk op de rechterkant van de schakelaar om de rechterspiegel te bedienen.

Met spiegelverstelschakelaar (B) beweegt u de gekozen spiegel omhoog, omlaag, naar links en naar rechts.

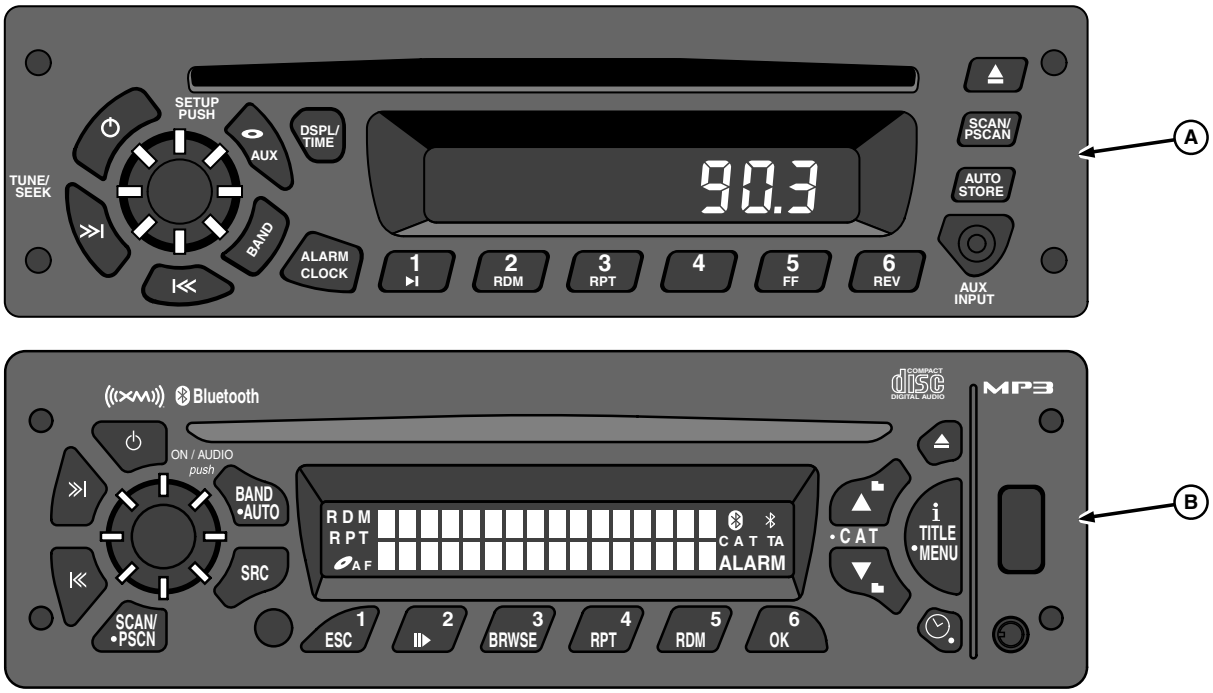


H97350 —UN—14JUL10

A—Spiegelverstelschakelaar **B—Spiegelverstelschakelaar**

OUO6075,00003F6 -18-14JUL10-1/1

Radiotypes (optioneel)



H97604 —UN—12AUG10

A—AM/FM stereo-radio, cd-speler en weersberichtenband

B—AM/FM stereo-radio, CD/MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth/SAT radio en weerberichtenband

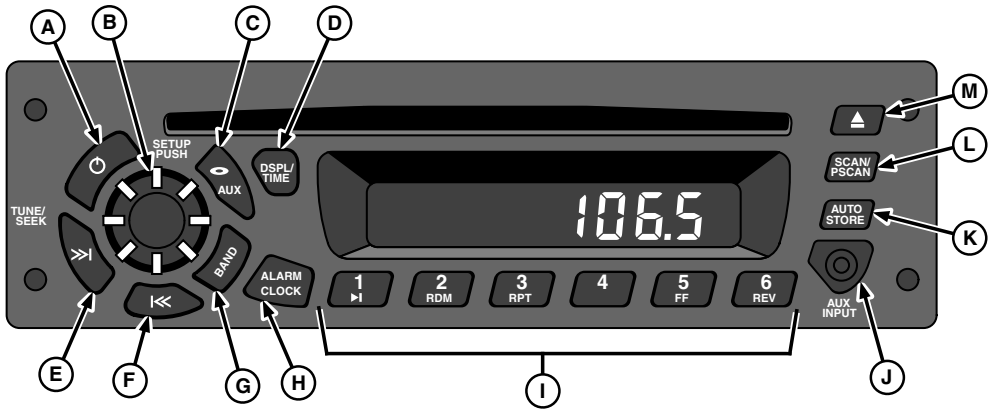
OUO6075,00003EE -18-02JUN11-1/1

Andere merken radio's (aftermarket)

BELANGRIJK: Bij het installeren of vervangen van een ander merk radio, raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

OUO6075,0000B6E -18-21MAR11-1/1

AM/FM stereo radio, cd-speler en weerberichtenband



H91085 —UN—08APR08

A—Power-toets
B—AUDIO-keuzeknop
C—Auxiliary (AUX) toets
D—Display/tijd (DSPL/TIME) toets
E—TUNE/SEEK (vooruit) toets
F—TUNE/SEEK (achteruit) toets
G—BAND-toets
H—Wekkertoets
I— Voorkeuzetoetsen (1—6)
J— Auxiliary (AUX) ingang
K—Auto Store-toets
L—SCAN/PSCAN toets
M—Uitwerptoets

Power INschakelen

Met het contactslot AAN, kan de ontvanger door het indrukken van powertoets (A) worden IN- of UITgeschakeld. Indrukken van de AUDIO-keuzeknop activeert eveneens de ontvanger.

Afstellen van de ontvangerinstellingen (AUDIO-keuzeknop (B))

Voor het afstellen van het volgende, druk meerdere keren op AUDIO-keuzeknop en laat hem weer los tot de gewenste functie op het display verschijnt.

- **Volume** - volume is de standaardfunctie. Draai instelknop rechtsom voor verhogen en linksom voor verlagen van het volume. Het display toont “VOL” en het volumeniveau. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.
- **Lage tonen** - druk op de keuzeknop tot “BASS” en het ingestelde niveau op het display verschijnt. Draai de knop rechtsom om de basweergave (lage tonen) te vergroten en linksom om het te verminderen. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.
- **Hoge tonen** - druk op de keuzeknop tot “TREB” en het ingestelde niveau op het display verschijnt. Draai de knop rechtsom om de trebleweergave (hoge tonen) te vergroten en linksom om het te verminderen. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.
- **Balans** - druk op de keuzeknop tot “BAL” en het ingestelde niveau op het display verschijnt. Draai de knop rechtsom om meer geluid uit de rechter luidsprekers te horen en linksom om meer geluid uit de linker luidsprekers te horen. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.
- **Fade** - druk op de keuzeknop tot “FADE” en het ingestelde niveau op het display verschijnt. Draai de knop rechtsom om meer geluid uit de voorste luidsprekers te horen en linksom om meer geluid uit de achterste luidsprekers te horen. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.
- **Zoekgevoeligheid** – Druk op de knop tot “SEEK” en de gevoeligheidsniveau's op het display verschijnen. Draai keuzeknop rechtsom voor verhogen en linksom voor verlagen van de gevoeligheid. Verhogen helpt om meer stations te vinden, inclusief zwakkere. Verlagen geeft minder, maar sterkere stations.
- **Dimmen** - druk op de keuzeknop tot “DIM” en het ingestelde helderheidsniveau op het display verschijnt. Draai keuzeknop rechtsom voor verhogen en linksom voor verlagen van de helderheid. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.
- **Luidsprekers** – druk op de keuzeknop tot “SPEAKER4” of “SPEAKER2” op het display verschijnt. Draai de knop om te wisselen tussen twee of vier luidsprekers.

Auxiliary (CD/AUX) toets (C)

Hiermee kan worden gekozen om de radio een externe geluidsbron weer te geven, zoals een mp3-speler die op de auxingangsconnector is aangesloten.

Om een extern apparaat te gebruiken:

1. Sluit het apparaat op de auxingangsconnector aan.
2. Druk op de CD/AUX-toets tot “AUX IN” verschijnt.

Als een extern apparaat is aangesloten en wordt ingeschakeld, kan hiernaar worden geluisterd. Als de CD/AUX-toets wordt ingedrukt en als geen apparaat is aangesloten, verschijnt op het radiodisplay “NO AUX”.

Om de auxiliarymodus stom te schakelen, druk op voorkeuzetoets 1. Door voorkeuzetoets 1 opnieuw in te drukken, wordt de weergave van het externe apparaat hervat.

Vervolg op volgende pagina

Als de externe geluidsbron is geactiveerd, vertoont het display “EX AUDIO”. Door indrukken van de CD/AUX-toets wordt gewisseld tussen radio, cd of externe geluidsbron. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.

Om de auxiliarymodus UIT te schakelen:

1. Druk op de CD/AUX-toets of de BAND-toets tot de radio naar de gewenste functie overgaat.
2. Maak het externe apparaat los van de auxingangsconnector.

Display/tijd (DSPL/TIME) toets (D)

Radiofunctie: Door op de DSPL/TIME-toets te drukken als de ontvanger AAN is, wordt gewisseld tussen frequentie en actuele tijd.

Cd-spelerfuncctie: Door op de DSPL/TIME-toets te drukken als de ontvanger AAN is, wordt gewisseld tussen nummer/verstreken tijd en actuele tijd.

Tijdweergave en klok in stellen

De radio kan op een 12/24 uur tijdweergave worden ingesteld. Door het selecteren van de tijdinstelmodus wordt de tijdweergave gewijzigd.

Tijdweergave
1. Zet contact AAN.
2. Druk de DSPL/TIME-toets in en houd deze ingedrukt tot de cijfers voor uren en minuten knipperen en een pieptoon klinkt.
3. Druk op voorkeuzetoets 5 om te wisselen tussen de 12/24 uur weergave.
4. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.

Klok instellen
1. Zet contact AAN.
2. Druk de DSPL/TIME-toets in en houd deze ingedrukt tot de cijfers voor uren en minuten knipperen en een pieptoon klinkt.
3. Druk opnieuw op de DSPL/TIME-toets tot de uurcijfers knipperen.
4. Draai de AUDIO-keuzeknop om de uurcijfers te wijzigen. Rechtsom draaien om te verhogen en linksom draaien om te verlagen.
5. Druk opnieuw op de DSPL/TIME-toets tot de minutencijfers knipperen.
6. Draai de AUDIO-keuzeknop om de minutencijfers te wijzigen. Rechtsom draaien om te verhogen en linksom draaien om te verlagen.
7. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.

TUNE/SEEK-toets (E en F)

Radiofunctie: Druk de beide toetsen, vooruitpijl en BAND (G), gelijktijdig gedurende 2 seconden in om te wisselen tussen “TUNE” of “SEEK”.

Handmatig zoeken

1. Druk de toetsen vooruitpijl en BAND in tot “TUNE” op het display verschijnt.
2. Om de radiofrequentie te verhogen, druk de vooruitpijltoets in om naar het volgende hogere station te gaan.
3. Om de radiofrequentie te verlagen, druk de achteruitpijltoets in om naar het volgende lagere station te gaan.

ZOEKEN: Door de vooruit- of achteruitpijltoets langer dan een halve seconde in te drukken schakelt de ZOEK-modus IN en “SEEK” verschijnt op het display. De zoekmodus eindigt als een te ontvangen radiostation is gevonden.

OPMERKING: Als ZOEKEN geen te ontvangen radiostation vindt, nadat de band tweemaal is doorlopen, eindigt ZOEKEN en verschijnt “NOT FOUND” op het display. Na 5 seconden verschijnt het standaard display en de radio gaat verder met het weergeven van het station dat reeds eerder was ingeschakeld.

Om ZOEKEN te stoppen, druk de vooruit- of achteruitpijltoets opnieuw in.

Cd-spelerfuncctie: Druk op de vooruitpijltoets om vooruit naar het volgende nummer te gaan. Nummer en de verlopen tijd worden weergegeven.

Druk op de teruguitpijltoets om naar het begin van het weergegeven nummer te gaan. Door indrukken van de toets binnen de eerste 8 seconden van een nummer wordt naar het begin van het vorige nummer gegaan. Nummer en de verlopen tijd worden weergegeven.

Bandtoets (G)

Met de bandtoets wordt gewisseld tussen FM1, FM2, FM3, AM, en (weerband) WX. Na 5 seconden keert het display terug naar de standaardweergave.

Wekkertoets (H)

Instelling Alarm
1. Schakel de radio IN.
2. Druk op de ALARM-toets tot het “ALARM” symbool en “SET” verschijnt.
3. De uurcijfers knipperen. De AUDIO-keuzeknop rechtsom draaien om te verhogen en linksom draaien om te verlagen.
4. Druk de ALARM-toets in.
5. De minutencijfers knipperen. De AUDIO-keuzeknop rechtsom draaien om te verhogen en linksom draaien om te verlagen.
6. Druk op de ALARM-toets tot “SET TONE” verschijnt.
7. Druk opnieuw op de ALARM-toets tot “VOL” verschijnt.
8. Druk opnieuw op de ALARM-toets en een wektoon klinkt.
9. De AUDIO-keuzeknop rechtsom draaien om te verhogen en linksom draaien om te verlagen.
10. Druk opnieuw op de ALARM-toets om terug te keren naar de normale werking.

Vervolg op volgende pagina

OPMERKING: Het wekkersymbool is nu ingeschakeld. Druk opnieuw op de ALARM-toets om uit te schakelen.

Wekker UITschakelen

Druk op de ALARM-toets tot een pieptoon klinkt en het wekkersymbool verschijnt.

Sluimerfunctie activeren

Druk op een willekeurige toets als alarm klinkt om de sluimerfunctie te activeren. Het alarm klinkt opnieuw na 9 minuten.

Een-uur timer

Met het contact UIT, druk op de powertoets of de AUDIO-keuzeknop om de een-uurs timer te activeren.

De ontvanger wordt na een uur uitgeschakeld.

Voorkeuzetoetsen (1—6) (I)

Met de voorkeuzetoetsen kunnen 6 favoriete stations per band worden geselecteerd en eenvoudig door een druk op de toets worden opgeroepen.

18—FM kanalen, 6—AM kanalen, 6—WX (weerband) kanalen kunnen worden opgeslagen voor direct oproepen met de voorkeuzetoetsen 1—6 (zes geheugens voor elke band FM1, FM2, FM3, AM, en WX).

Radiofunctie: (favoriete stations instellen)
1. Schakel de ontvanger IN.
2. Selecteer de gewenste band (FM1, FM2, FM3, AM).
3. Stem af op het gewenste station.
4. Druk de gewenste voorkeuzetoets (1—6) en houd deze langer dan 2 seconden ingedrukt om het geselecteerde station op te slaan.

   OPMERKING: Zodra het station onder een voorkeuzenummer is opgeslagen, klinkt een pieptoon en verschijnt het voorkeuzenummer.

Als de voorkeuzetoets later wordt ingedrukt, geeft de radio het eerder geselecteerde station weer.

Cd-spelerfunctie:
- **Voorkeuze 1/PAUSE-toets** – onderbreekt actuele cd. “PAU” verschijn en er is geen audioweergave meer. Druk de toets opnieuw in om het afspelen van de cd te hervatten.
- **Voorkeuze 2/RDM-toets** – activeert de willekeurige nummerselectie. “RDM”-symbool verschijnt en de aanwezige cd wordt in willekurige volgorde afgespeeld. Druk opnieuw de toets in om de willekeurige nummerselectie UIT te schakelen.
- **Voorkeuzetoets 3/RPT Button** – herhaalt het huidige nummer. “RPT” verschijnt en het huidige nummer wordt herhaald. Druk opnieuw de toets in om herhalen UIT te schakelen.
- **Voorkeuzetoets 5/FF Button** – versneld vooruit door huidige nummer. Na het loslaten wordt de cd met normale snelheid afgespeeld. Het display toont het nummer en de verlopen tijd.
- **Voorkeuzetoets 6/REV-toets** – gaat achteruit door het huidige nummer. Na het loslaten wordt de cd met normale snelheid afgespeeld. Het display toont het nummer en de verlopen tijd.

Auxiliary audio-ingang (J)

Hiermee kan worden gekozen om de radio een externe geluidsbron weer te geven, zoals een mp3-speler die op de auxingangsconnector is aangesloten. Als de AUX-toets is geactiveerd, verschijnt op het display “EX AUDIO”.

AUTO STORE-toets (K)

Door het indrukken van de AUTO STORE-toets worden automatisch de 6 sterkste zenders onder de voorkeuzetoetsen (1—6) opgeslagen.

Druk de AUTO STORE-toets in en houd hem ingedrukt tot “AUTO” en “AS” symbool verschijnt. AUTO STORE beïnvloed de actuele band (voorbeeld: als de AUTO STORE-toets wordt ingedrukt terwijl naar FM1 wordt geluisterd, worden de voorkeuze-instellingen voor AM, FM2, FM3, en WX niet gewijzigd). Door de AUTO STORE-toets langer dan 2 seconden in te drukken, wordt AUTO STORE gedeactiveerd en de oorspronkelijke voorkeuze-instellingen hersteld.

SCAN/PSCN-toets (L)

Radiofunctie:

SCAN: Druk op de SCAN/PSCAN-toets om alle stations op de geselecteerde band te scannen. Als een frequentie met voldoende sterkte wordt gevonden, geeft de radio dit station gedurende 5 seconden weer en gaat het scannen verder tot de SCAN/PSCAN-toets opnieuw wordt ingedrukt. Het display vertoont “SCAN” en de gescande frequentie.

PSCAN: Druk op de SCAN/PSCN-toets om de voorkeuzestation te scannen van de band waar momenteel naar wordt geluisterd (FM1, FM2, en FM3). Als een voorkeuzefrequentie wordt gevonden dat voldoende sterk is, geeft de radio dit station gedurende 5 seconden weer en gaat het scannen weer verder. Het display vertoont “PSCAN”, frequentie, voorkeuzenummer en actuele band. Het scannen van voorkeuzestations gaat verder totdat opnieuw op de SCAN/PSCAN-toets wordt gedrukt.

Cd-spelerfunctie:

Druk op de SCAN/PSCAN-toets om alle nummer op de cd te scannen. De speler gaan direct door naar het volgende nummer. Nadat het actuele nummer gedurende 10 seconden is weergegeven, gaat de speler automatisch door naar het volgende nummer. Om nummerscannen te beëindigen, opnieuw op SCAN/PSCAN drukken.

EJECT-toets (M)

Druk op de EJECT-toets om de cd naar buiten te schuiven.

Vervolg op volgende pagina

Een cd afspelen

1. Zet contact AAN.
2. Schuif de cd gedeeltelijk in de opening (label aan bovenzijde). De speler trekt automatisch de cd naar binnen nadat het gedeeltelijk is ingeschoven. “CD” symbool en “LOADING” verschijnt op het display, gevolgd door het muzieknummer en de verlopen tijd en de cd wordt afgespeeld.
3. Als naar de AM/FM/WX radio wordt geluisterd, druk op de CD/AUX -toets om een cd af te spelen die reeds in de speler aanwezig is. Als geen cd aanwezig is, geeft het display “NO CD” gedurende 5 seconden aan en keert terug naar de standaardweergave. Als de cd eerder is geladen, verschijnt het muzieknummer en de verlopen tijd op het display.

   OPMERKING: Als de cd wordt uitgeschoven en niet binnen 16 seconden wordt verwijderd, wordt de cd weer naar binnen getrokken maar wordt niet afgespeeld voordat de CD/AUX-toets wordt ingedrukt.

Storingen cd-speler opsporen

De volgende storingsmeldingen kunnen bij het afspelen van een cd verschijnen:

NO CD: Er is geen cd in de speler aanwezig.

FOCUS: De lens kan niet op de cd focussen. Mogelijke oorzaken zijn:

- Cd omgekeerd aangebracht – laat cd naar buiten schuiven en breng hem correct aan.
- Cd is vuil, bekrast of nat – probeer de cd te reinigen.
- Lens is vuil – reinig de spelerlens met een lensreiniger.
- Het is zeer vochtig – wacht een uur en probeer opnieuw.

TRACKING: Speler kan het spoor niet volgen. Mogelijke oorzaken zijn:

- Cd is vuil of bekrast – probeer de cd te reinigen.
- Lens is vuil – reinig de spelerlens met een lensreiniger.
- Cd is beklemd en kan niet draaien – neem contact op met de dealer.

LOAD: Probleem met intrek-/uitschuifmotor – neem contact op met de dealer.

OUO6075,0000C90 -18-02JUN11-4/4

Weerberichtenband

NOAA weerradio is een sevice van de National Weather Service (USA). Het zendt continu de laatste weersinformatie uit, rechtstreeks van de National Weather Service. De opgenomen weersinformatie wordt elke 4 á 6 minuten herhaald en elke 1 á 3 uur aangepast, of vaker indien nodig. De meeste stations werken 24 uur per dag.

Het weer voor het gebied waar u bent, kan bij één van de zeven stations worden gevonden. In de weermodus vertoont het display “WEATHER”, WX en het kanaalnummer. Het kanaal kan worden gewijzigd met behulp van de TUNE/SEEK (versneld voor- en achteruit) en kan ook onder de voorkeuzetoetsen 1—6 worden opgeslagen.

De bij de kanalen van de weerberichtenband behorende frequenties zijn:

1. 162,400 MHz
2. 162,425 MHz
3. 162,450 MHz
4. 162,475 MHz
5. 162,500 MHz
6. 162,525 MHz
7. 162,550 MHz

OUO6075,0000C91 -18-02JUN11-1/1

Radio programmeren voor frequentie voor lokaal bereik

Om te controleren of de radio is ingesteld voor de Noord-Amerikaanse frequenties:

1. Zet contactslot AAN.
2. Zet de radio UIT (display vertoont de actuele tijd).
3. Druk de DSPL/TIME-toets gedurende 2 seconden in om in de ”SET” modus te komen.

OPMERKING: Druk in de setmodus de BAND-toets in om de naam van het land weer te geven waarvan de frequentieband momenteel is geselecteerd.

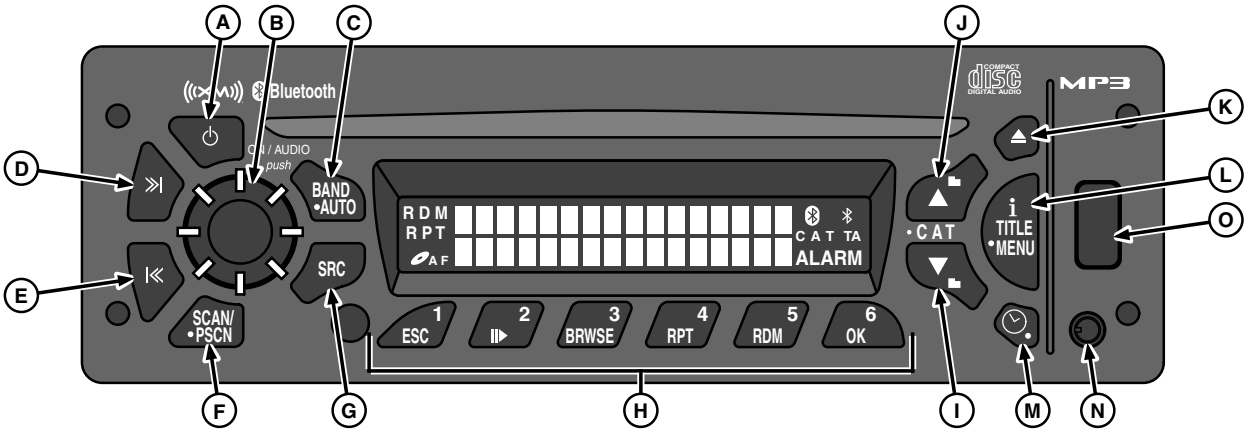
4. Druk onmiddelijk op de BAND-toets tot ”Americas” verschijnt.
5. Als ”Americas” verschijnt moet gedurende enkele seconden geen toets worden ingedrukt; de frequentie-instelling voor het nieuwe gebied is in gebruik zodra het display weer de actuele tijd aangeeft.

Radio voor een andere frequentie programmeren:

1. Zet contactslot AAN.
2. Zet de radio UIT (display vertoont de actuele tijd).
3. Druk de DSPL/TIME-toets gedurende 2 seconden in om in de ”SET” modus te komen.
4. Druk onmiddelijk op de BAND-toets om tussen de gebiedsinstellingen te wisselen:
   - Americas
   - Eur/Aust (gebruik voor Europa en Australië)
   - Japan
   - Argentinië
   - China
5. Als het gewenste gebied verschijnt moet gedurende enkele seconden geen toets worden ingedrukt; de frequentie-instelling voor het nieuwe gebied is in gebruik zodra het display weer de actuele tijd aangeeft.

OUO6075,000007C -18-07APR08-1/1

AM/FM stereo radio/CD/MP3/USB/iPod®/Aux/Bluetooth®/SAT radio en weerberichtenband



H97605 —UN—12AUG10

A—Power-toets
B—AUDIO-keuzeknop
C—BAND/AUTO-toets
D—TUNE/SEEK (vooruit) toets
E—TUNE/SEEK (achteruit) toets
F—SCAN/PSCAN toets
G—SRC-toets
H—Voorkeuzetoetsen (1—6)
I— Toets map omhoog
J— Toets map omlaag
K—Uitwerptoets
L—i titel menutoets
M—Klok-/wekkertoets
N—Auxiliary (AUX) ingang
O—USB-poort

Algemene radiofuncties

De radio is uitgerust met:

- Een AM-band met 6 AM voorkeuzekanalen
- Twee FM-banden met 12 FM voorkeuzekanalen
- Drie satellietbanden met 18 voorkeuzekanalen
- Een weerband met 6 WX voorkeuzekanalen

Volume instellen:

Draai AUDIO-knop rechtsom voor verhogen en linksom voor verlagen van het volume.

Een-uur timer

Met het contact UIT, druk op de powertoets of de AUDIO-keuzeknop om de een-uurs timer te activeren.

De ontvanger wordt na een uur uitgeschakeld.

Door opnieuw op de Power-toets of de AUDIO-knop te drukken wordt de een-uurs timer weer geactiveerd.

Melding:

De radio geeft in uitgeschakelde toestand de tijd weer.

BAND/AUTO-toets:

Met de BAND/AUTO-toets wordt gewisseld tussen FM1, FM2, AM, SAT1, SAT2, SAT3 en (weer) WX.

SEEK-toets:

Druk op de toetsen (>> of <<) om naar een radiostation op de volgende hogere/lagere frequentie te wisselen, druk op de toetsen >> of << en houd kort ingedrukt.

Het geluid verdwijnt tijdens het zoeken. Door op een van de toetsen >> of << te drukken terwijl de radio een station zoekt, stopt de radio op de frequentie op het punt waar de toets werd ingedrukt. De SEEK-modus wordt beëindigd als een station wordt gevonden of als SEEK wordt geannuleerd. De radio keert terug naar het originele station als SEEK wordt geannuleerd.

OPMERKING: Als met SEEK geen duidelijk station wordt gevonden, zoekt de radio verder tot de functie wordt geannuleerd.

Annuleer de zoekfunctie als volgt:

- Modus wisselen
- Band wisselen
- Op SCAN/PSCAN-toets drukken
- Een insteltoets indrukken
- BAND/AUTO-toets ingedrukt houden
- Uitschakelen

OPMERKING: Door kort indrukken van de SEEK-toets wordt naar de volgende hogere of lagere frequentie gezocht en de radio stopt dan op die frequentie, zelfs als geen station voorhanden is. Door de SEEK-toets langer dan een halve seconde ingedrukt houden begint de zoekfunctie. De SEEK-functie stopt bij de volgende hogere/lagere frequentie met een sterk radiosignaal.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00003EA -18-02JUN11-1/6

AUTO STORE:

Auto Store slaat tijdelijk de 6 sterkste stations onder toetsen 1—6 op. Houd de BAND/AUTO-toets langer dan 2 seconden ingedrukt tot een pieptoon hoorbaar is en AUTOSTORE op het display verschijnt. Opnieuw ingedrukt houden van BAND/AUTO-toets annuleert AUTO STORE, en de originele instellingen worden opgeslagen. AS verschijnt terwijl AUTO STORE actief is. Indrukken van BAND/AUTO-toets is niet van invloed op andere banden. Indrukken van de BAND/AUTO-toets terwijl in een radiomodus wordt geluisterd heeft geen invloed op andere modi.

SCAN/PSCAN:

Door indrukken van SCAN/PSCAN-toets worden alle stations op de gebruikte band gescand. Bij een sterke radiofrequentie speelt de radio 8 seconden alvorens verder te scannen. Om scannen te beëindigen, opnieuw op de SCAN/PSCAN-toets drukken. De radio geeft een pieptoon en toont SCAN plus de actuele frequentie.

Door de SCAN/PSCAN-toets langer dan 2 seconden ingedrukt houden, worden vooringestelde stations op de gebruikte band gescand. Radio speelt elk station gedurende 8 seconden en scant dan verder. Het display vertoont “PSCAN”, frequentie, voorkeuzenummer en actuele band. Het scannen van voorkeuzestations gaat verder totdat opnieuw op de SCAN/PSCAN-toets wordt gedrukt.

Voorkeuzestations instellen:

1. Schakel de ontvanger IN.
2. Selecteer de gewenste band (FM1, FM2, AM, SAT1, SAT2, SAT3).
3. Stem af op het gewenste station.
4. Druk de gewenste voorkeuzetoets (1—6) en houd deze langer dan 2 seconden ingedrukt om het geselecteerde station op te slaan.

   OPMERKING: Zodra het station onder een voorkeuzenummer is opgeslagen, klinkt een pieptoon en verschijnt het voorkeuzenummer.

5. Herhaal de procedure voor elk van de resterende voorkeuzetoetsen.

Als de voorkeuzetoets later wordt ingedrukt, geeft de radio het eerder geselecteerde station weer.

Auxiliary (AUX) modus:

OPMERKING: Bij gebruik van een extern apparaat dat op de auxingang is aangesloten, heeft het indrukken van de “i Title/Menu” toets geen effect.

In de front-AUX-modus kunnen externe audioapparaten worden afgespeeld die zijn verbonden via de auxingang voor op de radio. Als een extern apparaat is aangesloten en wordt ingeschakeld, kan hiernaar worden geluisterd. Front-auxmodus is niet beschikbaar als geen apparaat is verbonden met de auxingang voor op de radio.

OPMERKING: De auxingang achter bevindt zich op het rechter opslagpaneel. Verwijder de stofkap van de ingangsaansluiting en sluit de plug van het apparaat of de adapterkabel aan.

In AUX-modus achter kunnen externe audioapparaten die zijn aangesloten via de auxingang op het rechter opslagpaneel worden afgespeeld. Als een extern apparaat is aangesloten en wordt ingeschakeld, kan hiernaar worden geluisterd. Om de AUX-modus te activeren, druk op de SRC-toets tot “REAR AUX” op het display verschijnt.

Klok instellen:

De radio kan op een 12/24 uur tijdweergave worden ingesteld. De 12-uursmodus werkt met AM en PM. De 24-uursmodus werkt als militaire tijd.

1. Zet contact AAN.
2. Houd “i Title/Menu” toets langer dan 2 seconden ingedrukt tot het menu op het display verschijnt.
3. Druk op OK-toets om het submenu klok te openen.
4. Draai de AUDIO-knop of druk op de omhoog-/omlaagtoetsen om naar SET TIME te gaan.
5. Druk op de OK-toets om de instelmodus te bereiken.
6. Draai de AUDIO-knop of druk op de toetsen omhoog/omlaag om te wisselen tussen 12-uurs of 24-uurs weergave.
7. Druk op de OK-toets om te selecteren.
8. Het display wisselt naar klokconfiguratie. De uurcijfers gaan knipperen.
9. Draai AUDIO-knop of druk op pijltoetsen omhoog/omlaag om de uren te wijzigen. Rechtsom draaien van de AUDIO-knop en drukken op omhoog-toets verhoogt het uur. Linksom draaien van de AUDIO-knop en drukken op omlaag-toets verlaagt het uur.
10. Door drukken op de OK-toets gaan de minuutcijfers knipperen. Draai AUDIO-knop of druk op pijltoetsen omhoog/omlaag om de minuten te wijzigen. Rechtsom draaien van de AUDIO-knop en drukken op omhoog-toets verhoogt de minuten. Linksom draaien van de AUDIO-knop en drukken op omlaag-toets vermindert de minuten.

Door niet indrukken of draaien van een toets of draaien van de AUDIO-knop binnen 8 seconden, wordt de tijdinstelmodus afgebroken, keert de radio terug naar normale werking en worden de gewijzigde instellingen opgeslagen. Door drukken op de powertoets of bandtoetsen wordt de klok op de geselecteerde tijd ingesteld.

De klok verschijnt als het contact is INgeschakeld en de radio UIT is. Als radio en contact uit zijn, is het display leeg.

Alarm instellen:

1. Schakel de radio IN.
2. Houd “i Title/Menu” toets langer dan 2 seconden ingedrukt tot het menu op het display verschijnt.
3. Draai de AUDIO-knop of druk op de omhoog-/omlaagtoetsen om naar SET ALARM te gaan.

Vervolg op volgende pagina

4. Druk op OK-toets om het submenu alarm te openen.
5. Druk op de OK-toets om het alarm IN of UIT te schakelen.
6. Het alarm pictogram verschijnt als het alarm is geactiveerd.
7. Draai de AUDIO-knop of druk op de omhoog-/omlaagtoetsen om naar SET TIME te gaan.
8. Druk op de OK-toets. De uurcijfers voor het alarm knipperen. De weergave is gelijk aan die voor het instellen van de klok (12- of 24-uurmodus).
9. Draai AUDIO-knop of druk op pijltoetsen omhoog/omlaag om de uren te wijzigen.
10. Rechtsom draaien van de AUDIO-knop of drukken op omhoog-toets verhoogt het uur. Linksom draaien van de AUDIO-knop of drukken op omlaag-toets verlaagt het uur.

    OPMERKING: Als SET MUS is gekozen, klinkt het alarm met wat u aan het luisteren was toen de radio werd UITgeschakeld. Voorbeeld: Als u naar de FM luisterde, wordt dat FM-station weergegeven als het alarm begint. Als dit station niet meer beschikbaar is, klinkt het alarm als een gemiddelde-prioriteitstoon gedurende minuten en verandert dan in een hoge-prioriteitstoon. Als werd geluisterd naar een AUX-invoer, een cd of een ander medium, en er geen AUX-invoer of cd beschikbaar is, schakelt het alarm de radio in.

11. Druk op de OK-toets. De minutencijfers voor de alarmtijd knipperen.
12. Draai AUDIO-knop of druk op pijltoetsen omhoog/omlaag om de minuten te wijzigen.
13. Rechtsom draaien van de AUDIO-knop en drukken op omhoog-toets verhoogt de minuten. Linksom draaien van de AUDIO-knop en drukken op omlaag-toets vermindert de minuten.
14. Om de alarmtijd in te stellen op de OK-toets drukken. Hierna wordt u gevraagd om te selecteren tussen SET MUS (muziek) of SET TONE (alarmtoon).
15. Druk op de OK-toets als het gewenste item is geselecteerd.

    OPMERKING: Als SET TONE wordt geselecteerd, klinkt het alarm als een gemiddelde-prioriteitstoon gedurende 2 minuten en verandert dan in een constante hoge-prioriteitstoon.

16. Druk opnieuw op de OK-toets om het volume van het alarm of de muziek in te stellen.

    OPMERKING: Als op de OK-toets wordt gedrukt, verschijnt het actuele VOLUME op het display en wordt het actuele volume de toon of de muziek weergegeven.

17. De AUDIO-keuzeknop rechtsom draaien om het volume te verhogen en linksom draaien om te verlagen.

    OPMERKING: Als tijdens de alarminstelprocedure in 8 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt of de AUDIO-knop wordt gedraaid, wordt de instelling van de alarmklok geannuleerd en keert de radio terug naar de normale werking, terwijl alle uitgevoerde wijzigingen worden opgeslagen.

18. Druk opnieuw op OK-knop om af te sluiten en terug te keren naar normale werking van het display.

    OPMERKING: Het ALARM pictogram verschijnt op het display om aan te geven dat alarm actief is.

Alarm uitzetten:

Als het alarm afgaat, houd dan de KLOK/ALARM-toets ingedrukt tot het ALARM-pictogram op het display verdwijnt.

OPMERKING: Als het alarm niet wordt uitgeschakeld, schakelt het na 63 minuten automatisch UIT. De radio keert terug naar de modus (AAN of UIT) van voor het alarm.

Snoozemodus activeren:

Druk langer dan 2 seconden op een willekeurige toets als het alarm klinkt. SNOOZE verschijnt 3 seconden op het radiodisplay en het alarm wordt na 9 minuten herhaald.

OPMERKING: Als tijdens deze 3 seconden een toets wordt ingedrukt, keert radio terug naar de modus van voor het alarm.

Compact Disc (CD) afspelen:

1. Schakel de radio IN.
2. Steek een cd gedeeltelijk in de cd-sleuf, etiket naar boven. De cd-speler trekt de cd automatisch naar binnen. Radio toont CD READING en cd-pictogram gevolgd door een liednummer en verlopen tijd tot het eerste lied is gespeeld. De cd wordt afgespeeld.

   OPMERKING: CD moet in de cd-speler worden geladen. Als geen CD is geladen, is de optie niet beschikbaar en verschijnt de volgende beschikbare bron. Als geen bron beschikbaar is, blijft de radio bij AUX achter.

   Als een CD wordt uitgeworpen en niet binnen 15 seconden wordt verwijderd, wordt de CD weer geladen en start niet tot de SRC-toets wordt ingedrukt.

3. **Cd-modus verschijnt:**
   Druk op iTitle/Menu-toets om te wisselen tussen verschillende display-weergaven:
   - Artiestnaam
   - Liednaam
   - Albumnaam

   OPMERKING: De integrale cd-speler speelt normale cd's, MP3 en WMA-schijven.

   Cd-informatie over schijf en titelnummer verschijnt op het display als het nummer begint te spelen. Als het display niet alle informatie kan weergeven, verspringt het display elke 2 seconden tot alle informatie is weergegeven.

Vervolg op volgende pagina

4. Druk op SRC-toets voor het afspelen van een CD. Als een cd geladen is, blijft het cd-pictogram AAN tot de cd is uitgeschoven. CD READING verschijnt op het display gevolgd door het titelnummer en de verstreken tijd.

   OPMERKING: Als de cd wordt uitgeschoven en niet binnen 15 seconden wordt verwijderd, wordt de cd weer naar binnen getrokken maar wordt niet afgespeeld voordat de SRC-toets wordt ingedrukt.

5. Druk op Eject-toets om de cd uit de speler te verwijderen.

Toetsfuncties:

SEEK-toets >>:

- Druk de toets korter dan 2 seconden in om naar de volgende titel te springen.
- Houd de toets ingedrukt voor snel vooruit, als de vrijgegeven CD speelt.

SEEK-toets <<:

- Druk de toets korter dan 2 seconden in om naar het begin van de huidige titel te springen.
- Bij indrukken van de toets binnen de 10 eerste seconden van de titel, springt de speler terug naar de vorige titel.
- Houd de toets ingedrukt voor snel vooruit, als de vrijgegeven CD speelt.
- Druk de toets binnen de eerste seconde opnieuw in en de speler springt naar het begin van de vorige titel.
- Ingedrukt houden voor snel achteruit. Laat de toets los voor cd-weergave.

PAUSE/PLAY-toets:

- Druk op de toets voor een weergavepauze van de CD. “PAUSE” verschijnt en de radio is geluidloos.
- Druk opnieuw op de toets om afspelen voort te zetten.

RPT (REPEAT) toets:

- Druk op de toets om de huidige titel te herhalen. “Track Repeat” verschijnt.
- Druk opnieuw op de toets om herhalen te stoppen.

RDM (RANDOM) toets:

- Druk op toets voor willekeurige weergave. RDM-pictogram op het display geeft aan dat de weergave willekeurig is.
- Druk opnieuw op de toets om willekeurige weergave te stoppen.

TRACK SCAN/PSCAN:

- Druk de toets korter dan 2 seconden in om de nummers op de cd te scannen. Na 8 seconden van het huidige nummer wordt gewisseld naar het volgende nummer.
- Als alle nummers op de schijf zijn gescand, eindigt SCAN en begint afspelen van het eerste nummer in de SCAN.
- Druk opnieuw op de toets om de scan te deactiveren.

Gebruik van iPod®:

De radio kan muziek van de iPod lezen en afspelen. Het is niet aan te bevelen om een 3G iPhone® of iPod Touch® op de radio aan te sluiten. Sluit de iPod USB-connector op de radio USB-connector aan (het andere einde is aangesloten op de iPod). iPod READING verschijnt op het display. Steek de 3,5 mm audiokabelconnector in de radio-auxingangsconnector (het andere einde is aangesloten op iPod 3,5 mm audioconnector). Indien de audiokabel niet is aangesloten, geeft de radio de melding FRONT AUX JACK UNPLUGGED. Nadat alle aansluitingen zijn uitgevoerd en de radio de iPod heeft gelezen, begint de iPod te spelen. De verstreken tijd en het titelnummer worden weergegeven. Afspelen begint bij het huidige lied van de iPod en dan achtereenvolgens alle liedbestanden van de laatst geselecteerde modus van de iPod. Nadat de laatste iPod titel is afgespeeld, wordt de weergave gestopt en geeft de radio het iPod menu weer.

OPMERKING: De muziek wordt geregeld door de iPod en niet door de radio, als een iPod alleen op de auxingangsconnector (AUX) is aangesloten.

Voor het verwijderen van een iPod USB-kabel, deze er eenvoudig uittrekken. De radio keert terug naar de vorige modus/bron.

- **SEEK-toets >>:**
  - Druk de toets korter dan 2 seconden in om naar de volgende titel te springen.
  - De toets ingedrukt houden voor snel vooruit.
  - De toets loslaten om verder te gaan met afspelen.
- **SEEK-toets <<:**
  - Druk de toets korter dan 2 seconden in om naar het begin van de huidige titel te springen.
  - Bij indrukken van de toets binnen de 10 eerste seconden van de titel, springt de speler terug naar de vorige titel.
  - Indrukken van de toets binnen de eerste 14 seconden, en de speler springt naar het begin van de vorige titel.
  - Ingedrukt houden voor snel achteruit. De toets loslaten om de cd-weergave te beginnen.
- **ESC toets:** Toets indrukken voor verlaten of vanuit een menu teruggaan naar het vorige menu.
- **PAUSE/PLAY-toets:**
  - Indrukken om het afspelen te pauzeren, “PAUSE” wordt weergegeven en de radio wordt stomgeschakeld.
  - Druk opnieuw op de toets om afspelen voort te zetten.
- **BRWSE (BROWSE) toets:** Druk op de BRWSE-toets om het iPod-menu en de volgende opties te openen.
  - Scroll en selecteer met de AUDIO-knop.
  - Rechtsom draaien voor verhogen, linksom draaien voor verlagen, en op de AUDIO-toets drukken om te bevestigen.

Vervolg op volgende pagina

- **RPT (REPEAT) toets:** Als de toets een tweede keer wordt ingedrukt, verschijnt REPEAT ALL TRACKS en het RPT-pictogram blijft AAN. Dezelfde map/playlist (laatst geselecteerde iPod-modus) speelt verder tot de RPT-toets opnieuw wordt ingedrukt. Als RPT een derde keer wordt ingedrukt, verschijnt REPEAT OFF. De functie is uitgeschakeld en het RPT-pictogram verdwijnt. Het display keert terug naar de standaardinstelling.
  - Druk een keer op de toets om de huidige titel te herhalen. RPT-pictogram en REPEAT ONE TRACK worden weergegeven.
  - Dezelfde map blijft spelen tot de RPT-toets opnieuw wordt ingedrukt.
- **RDM (RANDOM) toets:** druk op RDM-toets voor SHUFFLE OFF.
  - Indrukken van de toets activeert shuffle, albums of UIT. RDM-pictogram op het display geeft aan dat deze functie aan is.
  - Druk opnieuw op de toets om SHUFFLE TRACKS of SHUFFLE ALBUMS te annuleren.
- **OK-toets:** Druk op de OK-toets in een menu om de selectie te bevestigen.

Satellietservice (USA en Canada):

Als het XM™ logo op uw radio verschijnt, is de satellietradio compatibel. XM-satellietradio biedt meer dan 100 kanalen met digitale audiokwaliteit en kan ongehinderd overal in de continentale Verenigde Staten worden beluisterd.

Er moet een abonnementsgeld worden betaald om de satellietuitzendingen te kunnen ontvangen. Neem voor meer informatie contact op met XM via www.xmradio.com of telefonisch via 1-800-852-XMXM (9696).

Om een geïntegreerde of externe satellietradio te activeren:

Vermeld aan uw satellietradioprovider het elektronische serienummer van uw satellietradio. Om het elektronisch serienummer te verkrijgen, moeten de volgende instructies worden opgevolgd.

Als uw satellietradioprovider XM Satellite Radio is:

1. Met contact en radio AAN, druk op de BAND/AUTO-toets en selecteer XM1, XM2, of XM3.
2. Zet uw radio op kanaal 0 en het 8-cijferige serienummer verschijnt.

Handsfree instellen (Bluetooth™):

Deze radio heeft handsfree-functies via Bluetooth technologie. Tot 16 mobiele telefoons kunnen in een keer worden opgeslagen op deze radio.

OPMERKING: Er kan slechts één telefoon tegelijk worden gepaard en gebruikt. Let erop dat het apparaat geschikt is voor BLUETOOTH en ingeschakeld is.

1. Houd de “i Title Menu” toets ingedrukt tot een pieptoon klinkt.
2. Draai de AUDIO-knop of druk op toetsen omhoog/omlaag.
3. Als HANDSFREE op het display verschijnt, druk dan op de OK-toets.
4. Draai AUDIO-toets of druk op toetsen omhoog/omlaag en selecteer AAN.
5. Druk op de OK-toets.

OPMERKING: De Bluetooth statuspictograam verschijnt op het radiodisplay.

Telefoon toevoegen:

1. Draai de AUDIO-knop of druk op toetsen omhoog/omlaag.
2. Bekijk het display en selecteer ADD PHONE door drukken op de OK-toets.

OPMERKING: Als ADDING PHONE op het display verschijnt, scant de radio Bluetooth-apparaten. Controleer of het gekoppelde BLUETOOTH-apparaat is ingesteld op het toevoegen van een apparaat en zoekt naar DEA355 Radio.

Als na 3 minuten geen telefoon is toegevoegd, toont het radiodisplay NO PHONE FOUND.

3. ADDING PHONE verschijnt gedurende 3 seconden en het Bluetooth-pictogram knippert tot 3 minuten.
4. Gebruik het PIN-nummer 0000 voor aansluiting op de radio.

OPMERKING: Als de mobiele telefoon succesvol aan de radio is gekoppeld, verschijnt PHONE CONNECTED op de eerste regel van het display. De tweede regel van het display toont de naam van de BLUETOOTH-telefoon gedurende 3 seconden.

Telefoon bewerken:

1. Draai de AUDIO-toets of druk op pijltoetsen omhoog/omlaag; en druk op de OK-toets als EDIT PHONE op het display verschijnt.
2. De radio vertoont de lijst met toegevoegde mobiele telefoons.

OPMERKING: Als 16 telefoons zijn opgeslagen, is de optie ADD PHONE gedeactiveerd tot een telefoon wordt gewist.

3. Draai voor het wissen van een telefoon de AUDIO-toets of druk op pijltoetsen omhoog/omlaag om de gewenste mobiele telefoon te selecteren en druk dan op de OK-toets.
4. De telefoon wordt gewist en het radiodisplay gaat terug naar het vorige menudisplay.

Telefoon beantwoorden:

Vervolg op volgende pagina

1. Druk op de OK-toets om een binnenkomende oproep te accepteren.
2. Druk op de ESC-toets om een binnenkomende oproep af te wijzen.

Oproep overzetten:

Als de oproep wordt aangenomen:

- Druk op de PAUSE/PLAY-toets zodat het systeem de oproep naar de mobiele telefoon kan overzetten.
- De radio geeft dan op het display aan CALL TRANSFERRED.

USB-modus:

Deze radio kan audio lezen en afspelen via USB-apparaten (minder dan 1 GB) met de volgende audioformaten: MP1, MP2, MP3 (VBR), WMA (ver 9 en VBR) en ACC (MPEG4 en M4A). Deze radio kan maximaal 50 mappen en lijsten lezen en afspelen. Lange bestanden, mappen of een combinatie hiervan kan het aantal bestanden en mappen dat kan worden afgespeeld reduceren. Als uw apparaat meer dan 50 mappen of 11 mapniveau's bevat, heeft de radio alleen toegang tot het maximum aantal ervan en negeert de rest.

- USB-apparaat helemaal in de USB-aansluiting steken.
- USB READING verschijnt op het display en de audio begint te spelen.

Het bestandstype, de verstreken tijd en het titelnummer worden weergegeven. Afspelen begint bij het eerste lied en dan achtereenvolgens de andere. Na afspelen van het laatste lied van een map, begint afspelen weer bij het eerste lied van de eerste map of hoofddirectory.

iPod is een handelsmerk van Apple, Inc.
Bluetooth is een handelsmerk van Bluetooth SIG
iPhone is een handelsmerk van Apple, Inc.
iPod Touch is een handelsmerk van Apple, Inc.
XM is een handelsmerk van SIRIUS XM Radio Inc

OPMERKING: Bij het afspelen van MP3 of WMA bestanden, de “i Title Menu” toets indrukken om te wisselen tussen verschillende radiodisplayweergaven.

- *Spoornummer*
- *Artiestnaam*
- *Liednaam*
- *Albumnaam*
- *Map/PLST-naam*

Toetsfuncties:

SEEK-toets >>:

- Druk de toets korter dan 2 seconden in om naar de volgende titel te springen.
- De toets ingedrukt houden voor snel vooruit.
- De toets loslaten om verder te gaan met afspelen.

SEEK-toets <<:

- Druk de toets korter dan 2 seconden in om naar het begin van de huidige titel te springen.
- Bij indrukken binnen de eerste 10 seconden van de titel, springt de radio terug naar de vorige titel.
- Indrukken van de toets binnen de eerste 14 seconden, en de speler springt naar het begin van de vorige titel.
- Ingedrukt houden voor snel achteruit. De toets loslaten om de cd-weergave te beginnen.

PAUSE/PLAY-toets:

- Indrukken om het afspelen te pauzeren, “PAUSE” wordt weergegeven en de radio wordt stomgeschakeld.
- Druk opnieuw op de toets om afspelen voort te zetten.

OUO6075,00003EA -18-02JUN11-6/6

Weerberichtenband

NOAA weerradio is een sevice van de National Weather Service (USA). Het zendt continu de laatste weersinformatie uit, rechtstreeks van de National Weather Service. De opgenomen weersinformatie wordt elke 4 á 6 minuten herhaald en elke 1 á 3 uur aangepast, of vaker indien nodig. De meeste stations werken 24 uur per dag.

Het weer voor het gebied waar u bent, kan bij één van de zeven stations worden gevonden. In de weermodus vertoont het display “WEATHER”, WX en het kanaalnummer. Het kanaal kan worden gewijzigd met behulp van de SEEK omhoog-/omlaagtoetsen en kan ook onder de voorkeuzetoetsen 1—6 worden opgeslagen.

De bij de kanalen van de weerberichtenband behorende frequenties zijn:

1. 162,400 MHz
2. 162,425 MHz
3. 162,450 MHz
4. 162,475 MHz
5. 162,500 MHz
6. 162,525 MHz
7. 162,550 MHz

OUO6075,00003ED -18-02JUN11-1/1

Radio programmeren voor frequentie voor lokaal bereik

Radio voor een andere frequentie programmeren:

1. Zet contactslot AAN.
2. Zet de radio UIT (display vertoont de actuele tijd).
3. Houd de ”i Title/Menu” toets en de RDPM-toets gedurende 3 seconden ingedrukt.
4. Als “Advanced Freq Zone” op display (D) verschijnt, druk dan op de OK-toets.
5. Draai de AUDIO-knop totdat het gewenste land op het display verschijnt.
6. Druk op de OK-toets.
7. SEL verschijnt rechts van geselecteerde regio of geslecteerd land.
8. Wacht ongeveer 5 seconden tot de het display terugkeert naar de huidige tijd.

OUO6075,00003EB -18-30JUL09-1/1

Bedieningstips voor uw audiosysteem

Gehoorbeschadiging door de harde geluiden is vrijwel onmerkbaar en tot het te laat is. Uw gehoor kan zich aanpassen aan hoge geluidsvolumes. Geluid dat normaal lijkt, kan te luid en schadelijk zijn voor uw gehoor. Neem voorzorgsmaatregelen bij het afstellen van de volumeregeling op uw radio op een veilig geluidsniveau, voordat uw gehoor zich er aan aanpast.

Om gehoorverlies te voorkomen:
- Stel de volumeregeling op de laagste instelling af.
- Verhoog het volume langzaam tot u het geluid comfortabel en duidelijk hoort.

Radio-ontvangst begrijpen

FM STEREO: FM-stero geeft het beste geluid, maar FM-signalen hebben slechts een bereik van 16-65 km (10-40 miles). Hoge gebouwen of heuvels kunnen de FM-signalen storen, waardoor het geluid varieert.

AM Het bereik van de meeste AM-stations is groter dan voor FM, vooral 's nachts. Als de afstand echter groter is, kunnen stations elkaar storen. AM kan geluid oppikken van dingen zoals onweer en hoogspanningsleidingen. Probeer de hoge tonen te verminderen als u daar last van heeft.

BELANGRIJK: Voordat op uw machine geluidsapparatuur wordt toegevoegd zoals een radiocommunicatiesysteem, een mobiele telefoon of een twee-weg radio, moet worden gecontroleerd of dat mogelijk is. Als het kan, is het van groot belang dat dit correct gebeurt. Toegevoegde geluidsapparatuur kan storingen geven in de werking van de motor van de machine, radio of andere systemen en ze zelfs beschadigen.

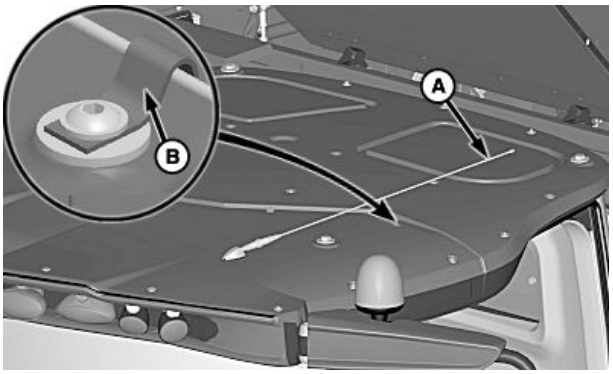
De voertuigsystemen kunnen de werking storen van geluidsapparatuur dat niet correct is toegevoegd. Voordat geluidsapparatuur wordt toegevoegd, raadpleeg uw dealer en zorg ervoor dat wordt voldaan aan de wettelijke voorschriften voor mobiele radio's en telefoons.

HX,AG,SF7285 -18-04JAN00-1/1

Antenne

Als de radio niet wordt gebruikt of als de machine wordt getransporteerd, trek antenne (A) naar beneden en zet hem met clip (B) vast.

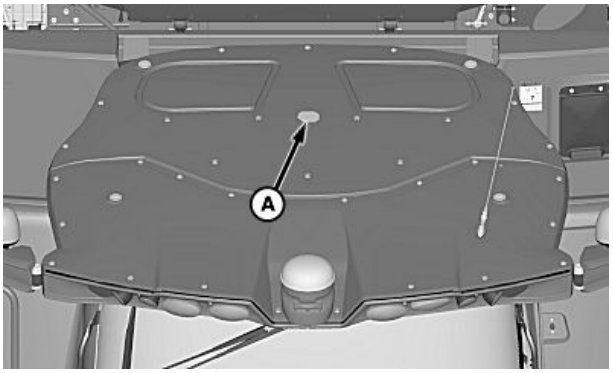
A—Radioantenne **B—Clip**



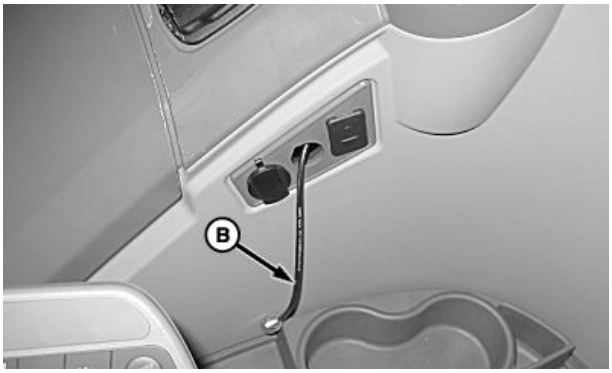
H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -18-01NOV10-1/1

Communicatie/radiocommunicatiesysteem bevestiging



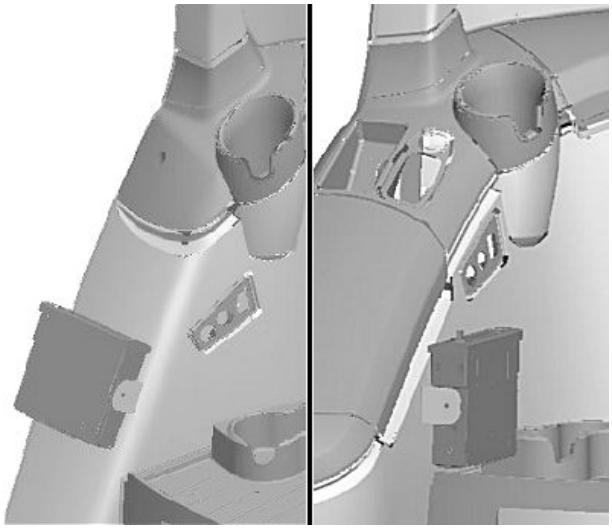
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10

H101604 —UN—18MAY11

Locatie rechterhoekstijl (rechtsachter)



H101603 —UN—18MAY11

Locatie Deluxe cabine / Premium Cabine

A—Antennebevestiging **B—Antennekabel**

BELANGRIJK: Monteer geen radio die meer dan 3 A nodig heeft om te voorkomen dat de elektrisch installatie slecht werkt.

Neem voor het installeren van een extra radio-communicatiesysteem contact op met uw John Deere dealer.

Antennebevestiging (A) bevindt zich in het midden van het cabinedak.

OPMERKING: Verwijder de bekerhouder om de antennekabel te bereiken en geleid hem door de opening.

Antennekabel (B) bevindt zich aan de rechterzijde van de cabine onder de armleuningconsole.

BELANGRIJK: Voordat wordt geboord moet de hoekstijlafdekking worden verwijderd.

Wees voorzichtig om geen draadbundels en koelvloeistofslangen te beschadigen op de afgebeelde locaties, bij het boren van gaten voor het aanbrengen van het bevestigingsmateriaal.

Gebruik de door de fabrikant geleverde steun al sjabloon voor het aftekenen en boren van de benodigde gaten op de diverse afgebeelde plaatsen. Gebruik zelftappende schroeven of ringbouten met moeren en bevestig de steun.

OPMERKING: Bepaalde uitzendbanden kunnen storingen geven vanwege de locatie van de ontvanger. Selecteer een andere uitzendband of raadpleeg uw John Deere dealer als signaalverlies optreedt door de locatie van de ontvanger.

OUO6075,0000C7F -18-23MAY11-1/1

Armsteundisplay navigatie (GreenStar™ 3 CommandCenter™ geen aanraakscherm)

Er zijn twee methodes om langs de displayschermen te navigeren.

Methode selectieknop en bevestigingstoets:

Gebruik selectieknop (K) om de gewenste pictogrammen (A—J) te accentueren.

Nadat het gewenste pictogram is geaccentueerd, gebruik de volgende knop en toetsen:

- **Selectieknop (K):** Draai knop tot:
  - De beschikbare items op de geselecteerde pagina doorlopen
  - Een waarde van een geselecteerd item verhogen of verlagen
- **Bevestigingstoets (L):** Nadat het gewenste item is geselecteerd, gebruik de selectieknop en druk op de toets om:
  - Item te selecteren
  - Te wisselen tussen de beschikbare keuzes binnen het item
  - Waarden in te voeren/op te slaan
- **Wistoets (M):** Druk op de toets om de huidige selectie te wissen.

Sneltoetsmethode:

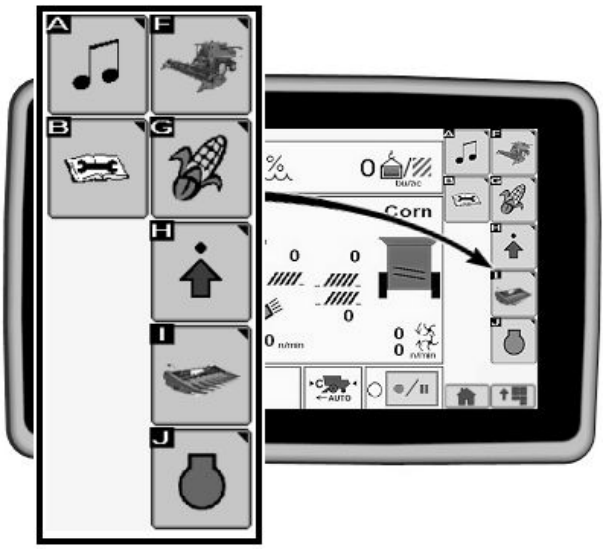
Met sneltoetsen (A—J) kunnen met een toetsdruk het gewenste invoerveld of het overeenkomstige item op het display worden geselecteerd.

- **Sneltoetsen (A—J):** Druk op de toets voor het selecteren van het overeenkomstige pictogram op het armleuningdisplay of het GreenStar-display (indien aanwezig).

Navigatietoetsen:

- **\Hoofdmenutoets (N):** Druk op de toets om de actieve toepassing die het display uitvoert te wijzigen. Toepassingen omvatten:
  - Berichtencentrum
  - Displayinstellingen
  - LayoutManager
  - Maaidorser
  - Performance-monitor
  - GreenStar
  - Video
  - Toegangsmanager
- **Hometoets (O):** Toont het door gebruiker ingestelde homescherm. Als meervoudige schermen zijn ingesteld, wordt door het meermaals indrukken van de toets naar elk ingesteld homescherm gewisseld.

H94422 —UN—04MAR10



H94535 —UN—30APR10

GreenStar is een handelsmerk van Deere & Company
CommandCenter is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000402 -18-03NOV10-1/1

Armleuningdisplay navigatie (GreenStar™ 3 CommandCenter™ aanraakscherm)

Er zijn drie methodes om langs de displayschermen te navigeren.

Methode selectieknop en Bevestigingstoets:

Gebruik selectieknop (K) om de gewenste pictogrammen (A—J) te accentueren.

Nadat het gewenste pictogram is geaccentueerd, gebruik de volgende knop en toetsen:

- **Selectieknop (K):** Draai knop tot:
  - De beschikbare items op de geselecteerde pagina doorlopen
  - Een waarde van een geselecteerd item verhogen of verlagen
- **Bevestigingstoets (L):** Nadat het gewenste item is geselecteerd, gebruik de selectieknop en druk op de toets om:
  - Item te selecteren
  - Te wisselen tussen de beschikbare keuzes binnen het item
  - Waarden in te voeren/op te slaan
- **Wistoets (M):** Druk op de toets om de huidige selectie te wissen.

Sneltoetsmethode:

Met sneltoetsen (A—J) kunnen met een toetsdruk het gewenste invoerveld of het overeenkomstige item op het display worden geselecteerd.

- **Sneltoetsen (A—J):** Druk op de toets voor het selecteren van het overeenkomstige pictogram op het armleuningdisplay of het GreenStar-display (indien aanwezig).

Aanraakschermmethode:

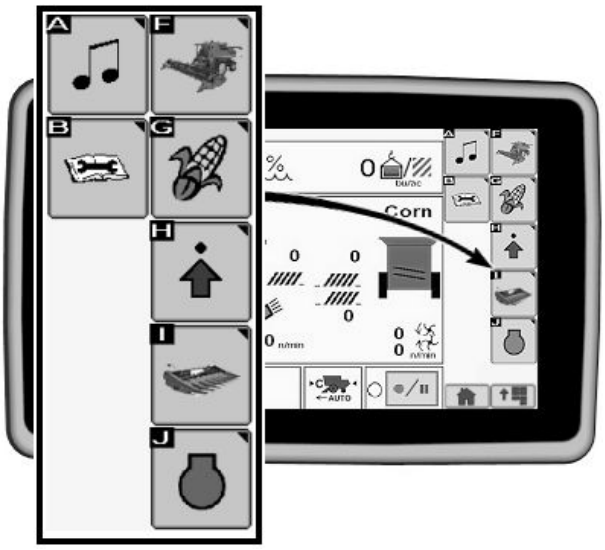
BELANGRIJK: Onder geen omstandigheden mag het aanraakscherm worden aangeraakt met een harder of scherper voorwerp dan een vingertop (pen, potloodpunt of metalen voorwerp). Zware druk beschadigt de onderliggende componenten en doet de garantie vervallen. Een lichte druk die continu wordt uitgeoefend kan de betrouwbaarheid van het aanraakscherm aantasten.

- Selecteer en raak het gewenste pictogram op het display aan.

Navigatietoetsen:

- **\Hoofdmenutoets (N):** Druk op de toets om de actieve toepassing die het display uitvoert te wijzigen. Toepassingen omvatten:

H94422 —UN—04MAR10



H94535 —UN—30APR10

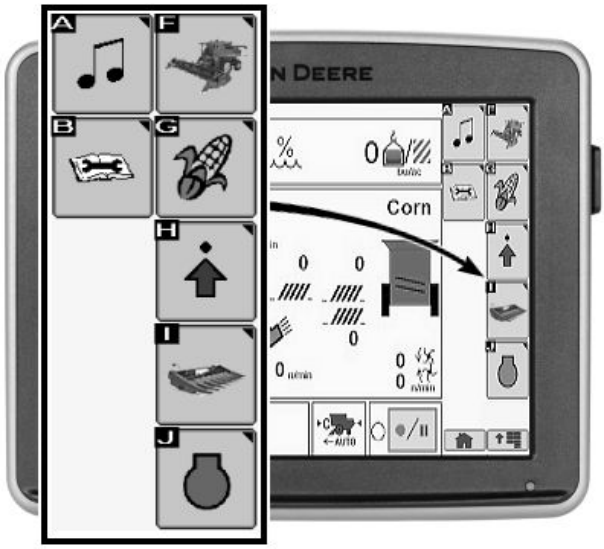
  - Berichtencentrum
  - Displayinstellingen
  - LayoutManager
  - Maaidorser
  - Performance-monitor
  - GreenStar
  - Video
  - Toegangsmanager
- **Hometoets (O):** Toont het door gebruiker ingestelde homescherm. Als meervoudige schermen zijn ingesteld, wordt door het meermaals indrukken van de toets naar elk ingesteld homescherm gewisseld.

GreenStar is een handelsmerk van Deere & Company
CommandCenter is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000404 -18-03NOV10-1/1

Navigatie armsteundisplay (GreenStar™ 3 2630 display)

H94422 —UN—04MAR10



H94537 —UN—30APR10

OPMERKING: GreenStar 2 2600 display is geen ondersteunde armsteunuitvoering. GreenStar 2 2600 display kan alleen op de hoekstijl worden aangebracht.

Als een GreenStar 3 2630 display is gemonteerd als tweede display op een hoekstijl, zal de gebruikersinterfacemoduul (UIM) de navigatie op het scherm niet bedienen. Het display op de hoekstijl werkt alleen als aanraakscherm.

Methode selectieknop en bevestigingstoets:

Gebruik selectieknop (K) om de gewenste pictogrammen (A—J) te accentueren.

Nadat het gewenste pictogram is geaccentueerd, gebruik de volgende knop en toetsen:

- **Selectieknop (K):** Draai knop tot:
  - De beschikbare items op de geselecteerde pagina doorlopen
  - Een waarde van een geselecteerd item verhogen of verlagen
- **Bevestigingstoets (L):** Nadat het gewenste item op het display is geselecteerd, gebruik de selectieknop en druk op de toets om:
  - Item selecteren
  - Te wisselen tussen de beschikbare keuzes binnen het item
  - Waarden in te voeren/op te slaan
- **Wistoets (M):** Druk op de toets om een huidige selectie te wissen.

Sneltoetsmethode:

Met sneltoetsen (A—J) kunnen met een toetsdruk het gewenste invoerveld of het overeenkomstige item op het display worden geselecteerd.

- **Sneltoetsen (A—J):** Druk op de toets voor het selecteren van het overeenkomstige pictogram op het armleuningdisplay of het GreenStar-display (indien aanwezig).

Aanraakschermmethode:

BELANGRIJK: Onder geen omstandigheden mag het aanraakscherm worden aangeraakt met een harder of scherper voorwerp dan een vingertop (pen, potloodpunt of metalen voorwerp). Zware druk beschadigt de onderliggende componenten en doet de garantie vervallen. Een lichte druk die continu wordt uitgeoefend kan de betrouwbaarheid van het aanraakscherm aantasten.

- Raak het gewenste pictogram op het display aan.

Navigatietoetsen:

- **\Hoofdmenutoets (N):** Druk op de toets om de actieve toepassing die het display uitvoert te wijzigen. Toepassingen omvatten:
  - Berichtencentrum
  - Displayinstellingen
  - LayoutManager
  - Maaidorser
  - Performance-monitor
  - GreenStar
  - Video
  - Toegangsmanager
- **Hometoets (O):** Toont het door gebruiker ingestelde homescherm. Als meervoudige schermen zijn ingesteld, wordt door het meermaals indrukken van de toets naar elk ingesteld homescherm gewisseld.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000406 -18-03NOV10-1/2

GreenStar is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000406 -18-03NOV10-2/2

Lay-out displaynavigatie

Infotainment (A) [a]
Diagnose en kalibratie (B)
Maaidorser algemeen (F)
Oogstinformatie (G) [b]
Maaidorser-setup (H)
Maaibord instelling (I) [c]
Motorinformatie (J)

[a] *Alleen display's met Premium radio (DEA355).*
[b] *Pictogram wijzigt tussen mais en tarwe afhankelijk van type maaibord op machine.*
[c] *Pictogram wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.*

H95608 —UN—30APR10

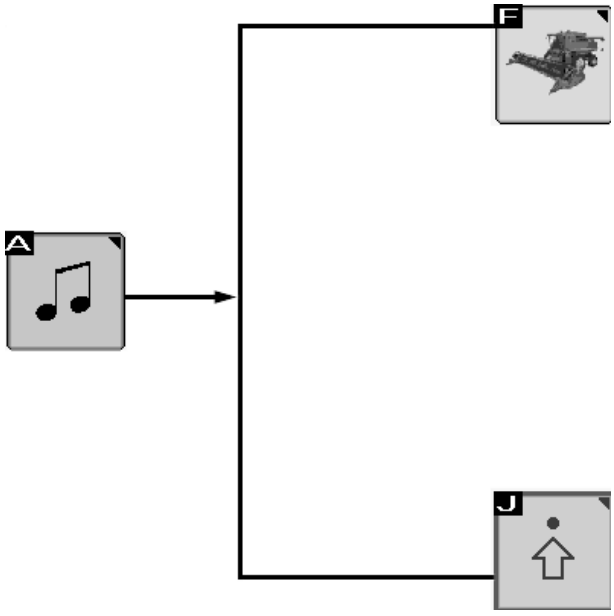
Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.

OUO6075,0000401 -18-04OCT10-1/8

Infotainment

Infotainment (A) [a]	
Pictogram (F)	**Pictogram (J)**
Maaidorser algemeen	Bas
	Midden
	Hoog
	Fade
	Balans
	Equalize—handleiding

[a] *Alleen display's met Premium radio (DEA355).*



H95613 —UN—04MAR10

Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.

Vervolg op volgende pagina

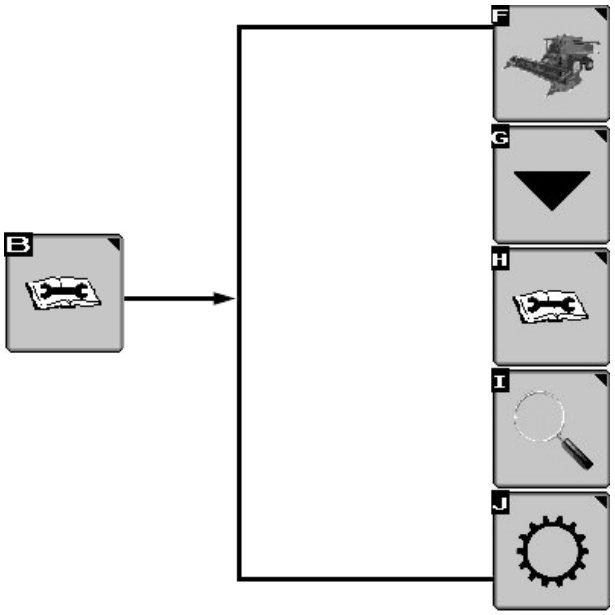
OUO6075,0000401 -18-04OCT10-2/8

Diagnose en kalibratie

Diagnose en kalibratie (B)		
Pictogram (F)	**Pictogram (G)**	**Pictogram (H)**
Maaidorser algemeen	Kalibraties	Diagnostische aflezingen
Pictogram (I)	**Pictogram (J)**[a]	
Speciale controles	Instelling sleepmodus	

[a] *Verschijnt alleen bij machines met ProDrive en transmissie met druktoetsschakeling.*

Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.



OUO6075,0000401 -18-04OCT10-3/8

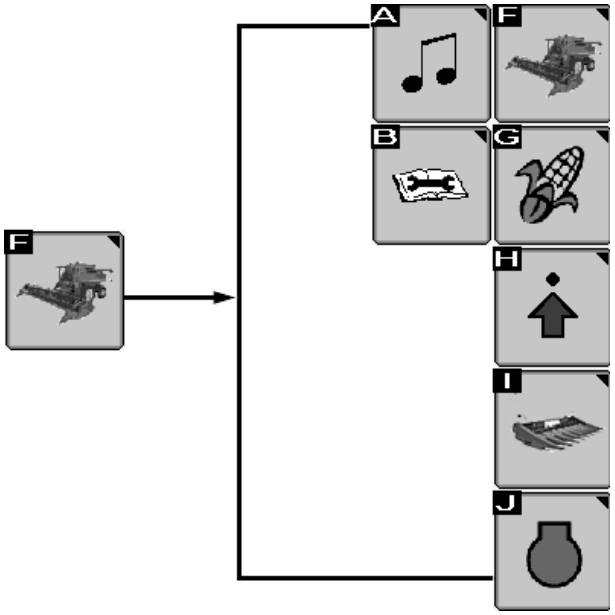
Maaidorser algemeen

OPMERKING: Het pictogram voor maaidorser algemeen verschijnt op alle displayschermen. Hierdoor kan de gebruiker terugkeren naar het maaidorser-hoofdscherm.

Maaidorser algemeen (F)	
Pictogram (A)	Infotainment[a]
Pictogram (B)	Diagnose en kalibratie
Pictogram (F)	Maaidorser algemeen
Pictogram (G)	Oogstinformatie:[b]
Pictogram (H)	Instelling maaidorser
Pictogram (I)	Instelling maaibord[c]
Pictogram (J)	Motorinformatie

[a] *Alleen display's met Premium radio (DEA355).*
[b] *Pictogram wijzigt tussen mais en tarwe afhankelijk van type maaibord op machine.*
[c] *Pictogram wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.*

Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.



Vervolg op volgende pagina

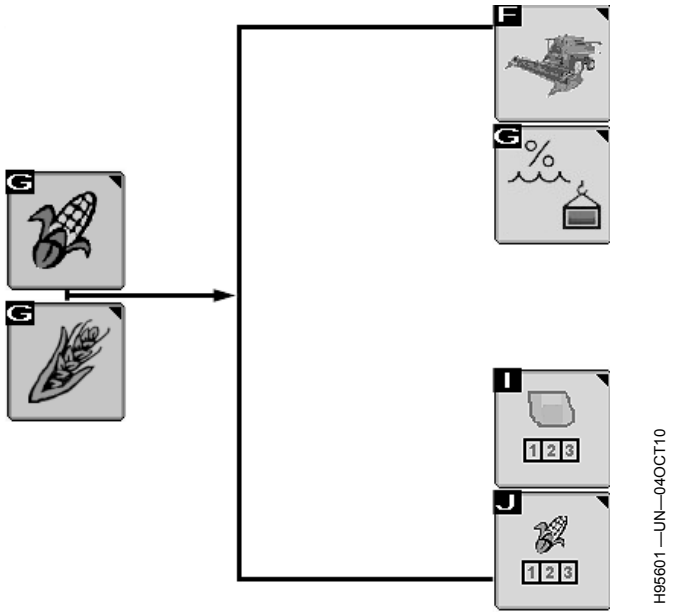
OUO6075,0000401 -18-04OCT10-4/8

Oogstinformatie:

Oogstinformatie (G) [a]	
Pictogram (F)	**Pictogram (G)**
Maaidorser algemeen	Opbrengstinformatie
	Vochtigheidsinformatie
	Wijzig snijbreedte/rijen[b]
Pictogram (I)[c]	**Pictogram (J)[c]**
Perceeltotalen	Gewastotalen

[a]Pictogram wijzigt tussen mais en tarwe afhankelijk van type maaibord op machine.
[b]Indien GreenStar-display is geïnstalleerd, worden snijbreedte/rijen afgesteld via GreenStar-display en alleen weergegeven op het armsteun.
[c]Indien GreenStar-display is geïnstalleerd, zijn pagina's Perceeltotalen en Gewastotalen niet beschikbaar. De totalen kunnen worden bekeken in het GreenStar-display.

Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.



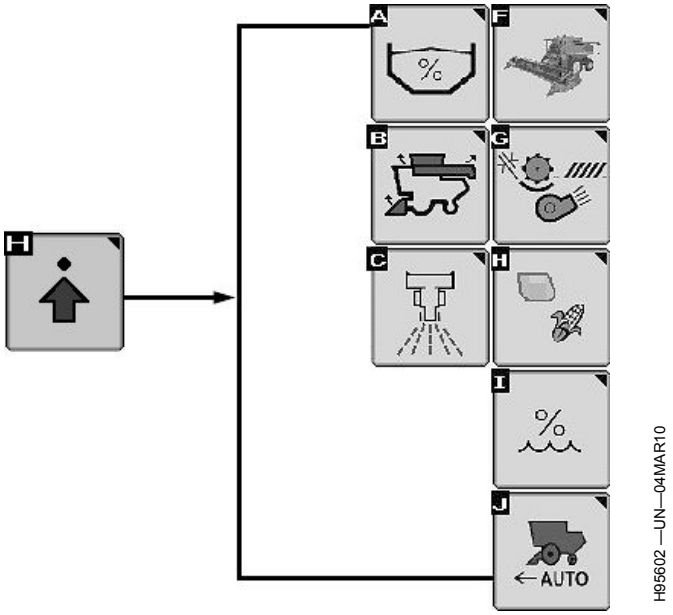
OUO6075,0000401 -18-04OCT10-5/8

Maaidorser-setup

Maaidorser-setup (H)			
Pictogram (A)	**Pictogram (B)**	**Pictogram (C)**	**Pictogram (F)**
Graantankniveau instelling	Inklapfuncties instelling[a]	Oogstrestmanagement instelling[b]	Maaidorser algemeen
Pictogram (G)	**Pictogram (H)**	**Pictogram (I)**	**Pictogram (J)**
Automatische instelling maaidorser afstellen	Gewasinstelling[c]	Vochtigheidsalarm	Instelling Harvest Smart-invoersnelheid[d]
	Instelling zaadformaat	Vochtigheidscorrectie (offset)	
	Kalibratie graanverlies	Eenheden opbrengst	

[a]Indien voorzien van graantankafdekkingen.
[b]Indien uitgerust met Premium Flex strohakselaar/-spreider.
[c]Als GreenStar-display is geïnstalleerd, gewas wordt in GreenStar-display ingesteld.
[d]Indien uitgerust met het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem.

Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.



Vervolg op volgende pagina

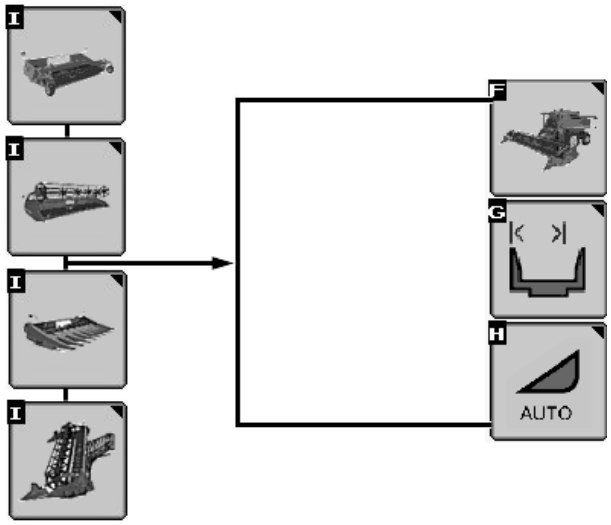
OUO6075,0000401 -18-04OCT10-6/8

Setup maaibord

Maaibordinstelling (I) [a]	
Pictogram (F)	**Pictogram (G)[a]**
Maaidorser algemeen	Instelling maaibordbreedte
	Maaiborduren
	Hoogte registratiestop
Pictogram (H)	
Modi automatische maaibordhoogte	

[a] *Pictogram wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.*

Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.



H95603 —UN—30APR10

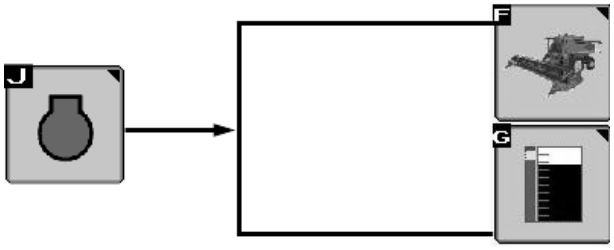
OUO6075,0000401 -18-04OCT10-7/8

Motorinformatie

Motorinformatie (J)	
Pictogram (F)	**Pictogram (G)**
Maaidorser algemeen	Uren motor en dorsmechanisme
	Vermogensmeter
	Uitlaatfilter reinigen[a]

[a] *Verschijnt indien voorzien van Interim Tier 4/Stage III B motor.*

Druk op de bevestigingstoets als de betreffende pictogram is geaccentueerd om verder te gaan met het volgende displayscherm. Zie de volgende informatie voor verder schermnavigatie.



H95604 —UN—04MAR10

OUO6075,0000401 -18-04OCT10-8/8

Identificatie van de displaypictogrammen

Thuis (1): beeldt de huidige machine-instellingen af die door de operator zijn ingesteld.

Oogstinformatie (2): toont de huidige oogstmonitorinformatie, prestaties/productiviteit en totalen, en stelt de bestuurder in staat de gewenste instellingen aan te passen.

Instellen (3): toont de huidige machine-instellingen, korrelverliesgevoeligheid (korrelgrootte), huidige maaibordbreedte, vochtinstelling en Harvest Smart-instelling (indien gemonteerd).

Diagnose en kalibratie (4): toont machinekalibraties, invulschermen voor diagnoseweergave en speciale testen (invulschermen).

Geoogste oppervlakte (5): beeldt de grootte van de geoogste oppervlakte af.

Geoogste afstand (6): beeldt de totaal afgelegde afstand af van de huidige actieve lading.

Algemeen schudkastelement (7): beeldt een algemeen pictogram af voor de instellingen van beide kortstrozeef-/korrelzeefelementen op de thuispagina.

Kortstrozeef (8): beeldt de huidige positie van de kortstrozeef af.

Korrelzeef (9): beeldt de huidige positie van de korrelzeef af.

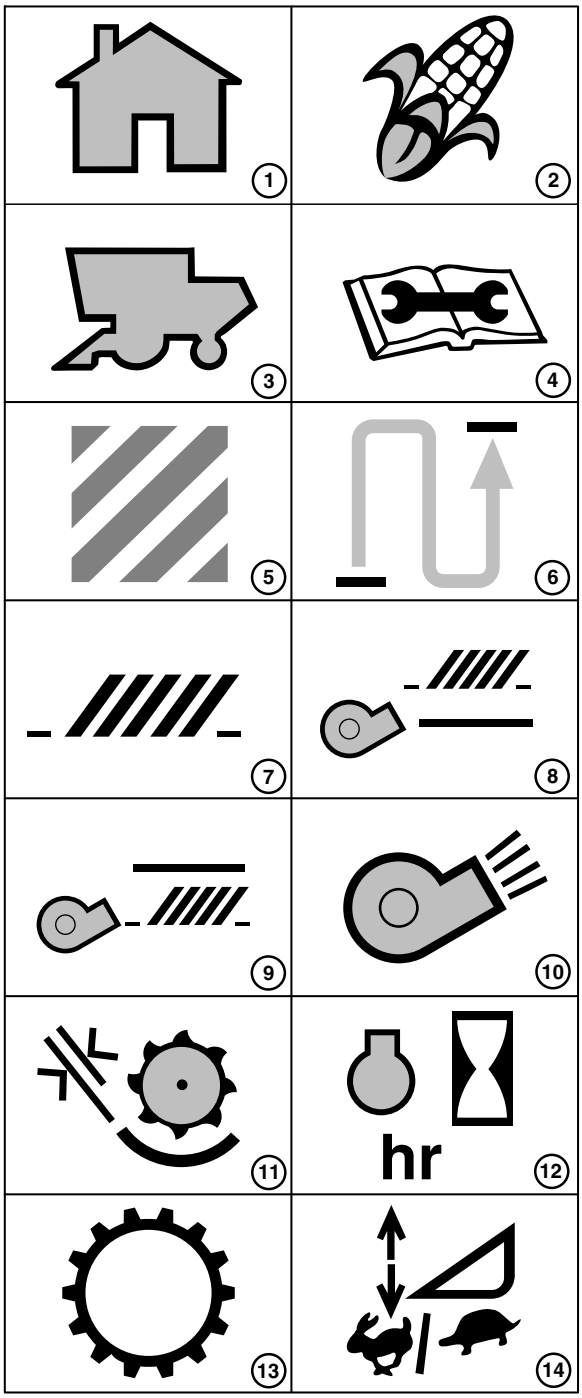
Reinigingsventilator (10): beeldt het huidige ventilatortoerental af.

Dorstrommeltoerental/afstand (11): Geeft het huidige dorstrommeltoerental en de afstand weer.

Bedrijfsuren motor (12): geeft het totaal aantal bedrijfsuren van de motor weer.

CommandTouch versnelling van multi-speed opvoersysteem (indien gemonteerd) (13): beeldt het gekozen tandwiel af voor het toerental van het invoerkanaal.

Voorzetstukhoogtesnelheid en -gevoeligheid (14): beeldt de huidige instellingen van de snelheid en gevoeligheid af.



H90897 —UN—28FEB08

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00003FE -18-18JUN15-1/3

Registratie aan/uit (15): beeldt af of de registratie is IN- OF uitgeschakeld.

Hoek van spreidplaat (indien gemonteerd) (16): beeldt de huidige hoek van de spreidplaten van de strohakselaar af.

Enter/accepteren (17:) hiermee kan de bestuurder de gewenste informatie of instellingen invoeren/accepteren.

Kalibreren (18): stelt de operator in staat bepaalde functies te kalibreren.

Volgende stap (19): stelt de operator in staat de volgende pagina met informatie weer te geven.

Opbrengst (20): beeldt de gemiddelde of actuele gewasopbrengst af.

Vocht (21): beeldt het gemiddelde of actuele vochtgehalte af.

Dorstrommeltoerental (22): toont het actuele dorstrommeltoerental.

Toerental opvoersysteemvariator (23): beeldt het huidige toerental van de invoerkanaalvariator af.

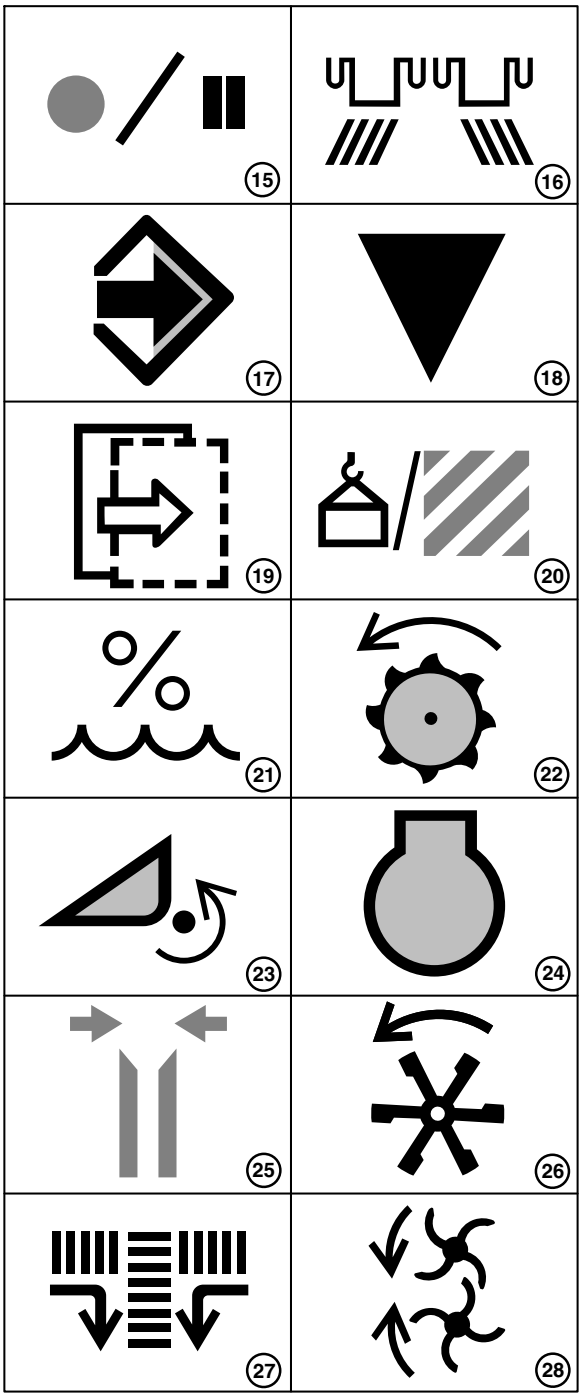
Motortoerental (24): beeldt het huidige motortoerental af.

Afdekplaatafstand (25): beeldt de huidige positie van de afdekplaatafstand af.

Haspeltoerental (26): beeldt het huidige haspeltoerental af.

Snijwerktoerental (27): beeldt het huidige snijwerktoerental af (indien gemonteerd).

Kafverdelertoerental (28): beeldt het huidige kafverdelertoerental af (indien gemonteerd).



H90898 —UN—28FEB08

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00003FE -18-18JUN15-2/3

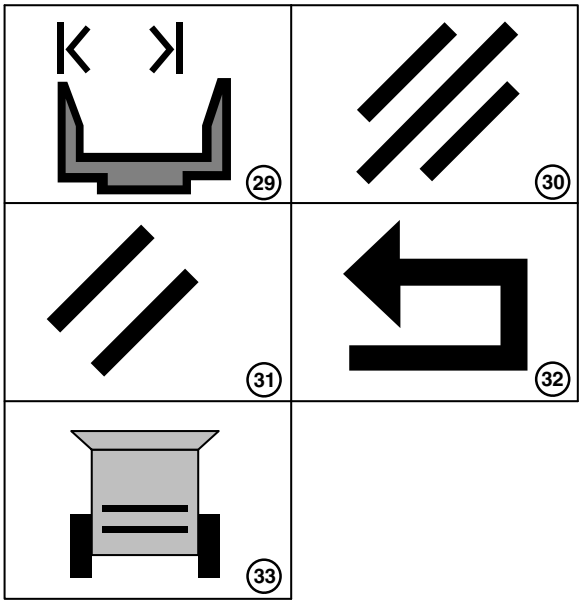
Snijbreedte (29): beeldt de huidige positie van de snijbreedte af.

Annuleren (30): stelt de operator in staat de gewenste informatie of instellingen te annuleren.

Wissen (31): stelt de operator in staat de gewenste informatie of instellingen te wissen.

Terug (32): stelt de bestuurder in staat de vorige pagina weer te geven.

Zelfnivellerende schudkast (indien aanwezig) (33): toont de actuele hoek voor de kortstrozeef/zeefelementen.



H90899 —UN—28FEB08

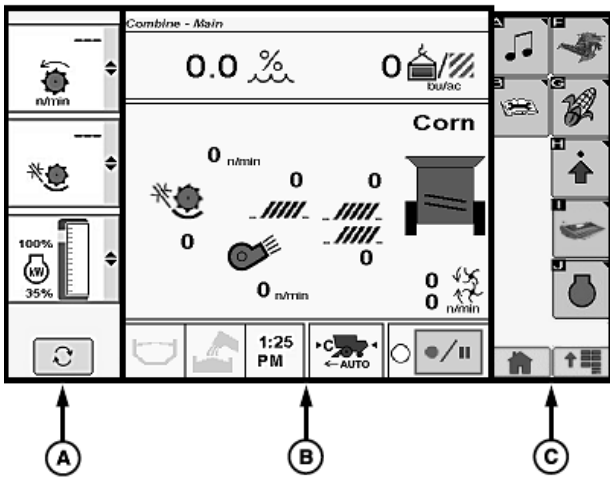
OUO6075,00003FE -18-18JUN15-3/3

Display regiolay-out

OPMERKING: Afgebeeld scherm dient alleen als referentie. Schermen lijken verschillend vanwege machine-opties.

Display is verdeeld in drie delen:

- **Linkerdeel (A):** hiermee kan de bestuurder observeren en wisselen tussen het volgende:
  - Detail machine-instellingen
  - Begeleidingsinformatie
  - Instellingen performancemonitor
- **Middendeel (B):** hier kan de bestuurder machine-instellingen met vele toepassingen bekijken en wijzigen.
- **Rechterdeel (C):** toont de pictogramopties die in het huidige scherm beschikbaar zijn.
  - Door selecteren van het gewenste pictogram in het rechterdeel verschijnt een nieuw scherm, nieuwe functie of kunnen instellingen worden gewijzigd.



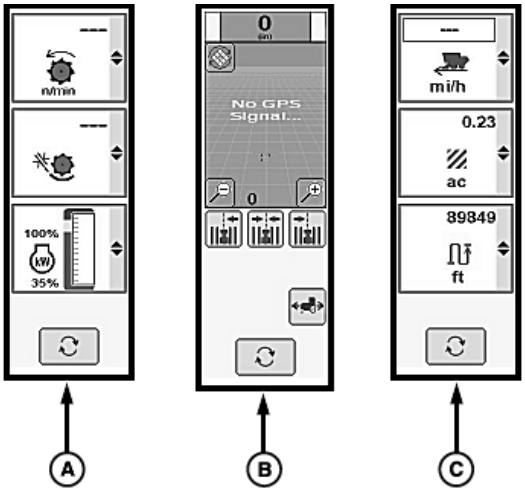
H94423 —UN—04OCT10

OUO6075,0000407 -18-04OCT10-1/1

Displaylay-out rechterdeel

OPMERKING: Afgebeeld scherm dient alleen als referentie. Schermen lijken verschillend vanwege machine-opties.

- **Detail machine-instellingen (A):** hiermee kan de bestuurder drie linkerdeelvelden gelijktijdig kiezen en observeren. Elk veld toont een actuele functie of specifieke machinestatus..
- **Begeleidingsinformatie (B):** hiermee kan de bestuurder de begeleidinginstellingen bekijken en wijzigen.
- **Instellingen performancemonitor (C):** hiermee kan de bestuurder drie linkerdeelvelden gelijktijdig kiezen en observeren. Elk veld toont een actuele functie of specifieke machinestatus..



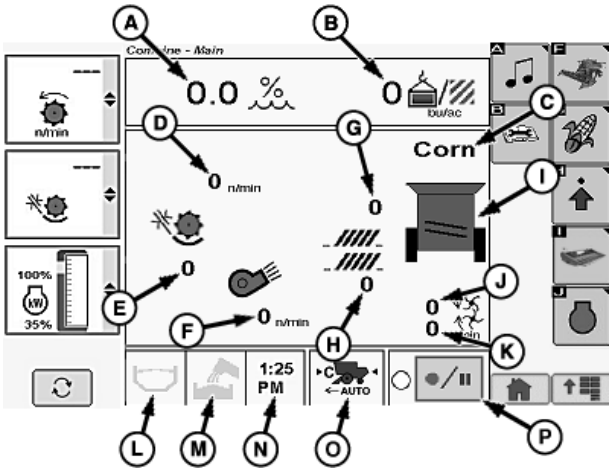
H98420 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0D -18-04OCT10-1/1

Hoofdscherm maaidorser

OPMERKING: Alleen de machine-uitlezingen die kunnen worden weergegeven.

- Vochtigheid (indien aanwezig) (A)
- Opbrengst (indien aanwezig) (B)
- Gewas (C)
- Machine-instellingen
  - Dorstoerental (D)
  - Dorsspeling (E)
  - Ventilatortoerental (F)
  - Kortstrozeefafstand (G)
  - Korrelzeefafstand (H)
  - Zelfnivellerende schudkast (indien aanwezig)
- Instelling 1 spreidertoerental/hakselaarbladhoek (indien aanwezig) (J)
- Instelling 2 spreidertoerental/hakselaarbladhoek (indien aanwezig) (K)
- Graantank 3/4 en volstatus (L)
- Lospijp uit/inschakelstatus (M)
- Klokweergave (N)[1]
- Status Harvest Smart invoersnelheid (UIT, Smart, of capaciteit) (indien aanwezig) (O)



H94425 —UN—04OCT10

- Handmatige registratie (AAN/UIT) (P)

[1]*Klokweergave verschijnt alleen op de schermen van CommandCenter-display.*

OUO6075,00003FF -18-07OCT10-1/1

Handmatige registratie AAN/UIT

Het registratiescherm geeft de status weer van de gegevensregistratie (aan/uit).

Om de gegevensregistratie te starten, moet aan alle volgende voorwaarden worden voldaan:

- Dorsmechanisme ingeschakeld
- Het maaibord is ingeschakeld
- Motor draait met hoog stationair toerental
- Maaibord omlaag gebracht in stand voor registratie
- Boerderij en perceel moeten een naam hebben

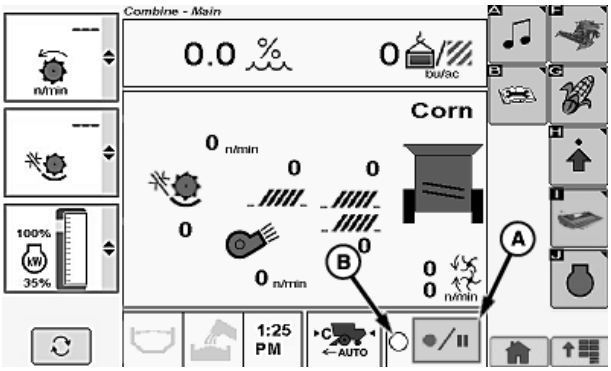
Om de registratie te stoppen moet aan één van de volgende voorwaarden worden voldaan:

- Maaibord omhoog geheven tot voorbij het instelpunt voor registratie stoppen
- Maaibord is losgekoppeld
- De registratie is handmatig uitgeschakeld

De registratie kan handmatig worden gestopt en opnieuw gestart zonder het maaibord te heffen of het dorsmechanisme uit te schakelen (bijvoorbeeld bij naderen van kopakker, al geoogste eindrijen, waterpartijen, enz., waarbij gegevensregistratie niet gewenst is).

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram registratie IN/UIT (A) is geaccentueerd.

Indicator registratie IN/UIT (B) wisselt tussen een open en een gevuld rondje.



H94426 —UN—04OCT10

A—Pictogram van handmatige registratie aan/uit **B—Indicator aan/uit**

- Leeg rondje: registratie uit
- Vol, knipperend rondje: registratie aan

Druk opnieuw op de bevestigingstoets om de registratie IN te schakelen en handmatig de registratie te hervatten. Druk op de maaibord-neerlatentoets op de hoofdbedieningshendel (een lichte druk op de maaibord-neerlatentoets zorgt er al voor dat de registratie start).

OUO6075,0000409 -18-13DEC10-1/1

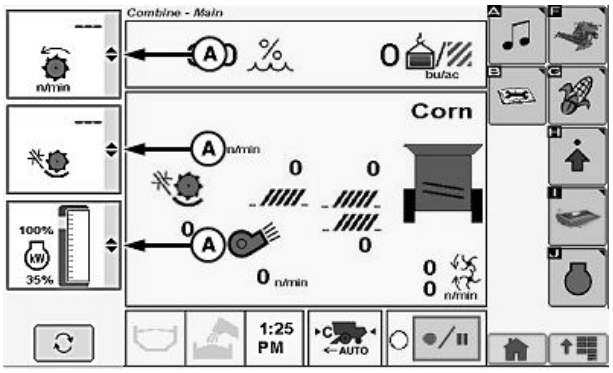
Detail machine-instellingen opnieuw configureren

OPMERKING: Toont gedetailleerde machine-instellingen. Hiermee kan de bestuurder het scherm opnieuw configureren en het mogelijk maken om drie schermen gelijktijdig te observeren. De items varieëren afhankelijk van de machineconfiguratie.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste pictogram machine-instellingen(A) is geaccentueerd.

Menu machine-instellingen toont het volgende:

- Vocht
- Opbrengst
- Toerental reinigingsventilator
- Toerental dorstrommel
- Dorsspeling
- Kortstrozeefafstand
- Korrelzeefafstand
- Opvoersysteemvariator
- CommandTouch Tandwiel van multi-speed invoerkanaal (indien gemonteerd)
- Afdekplaatafstand
- Haspeltoerental
- Transportbandtoerental
- Spreidertoerental
- Teller geoogst gewicht



H94539 —UN—04OCT10

A—Pictogrammen machine-instelling

- Productiviteit (opbrengst per uur)
- Graantankniveau (%)
- Uren voertuig/dorsmechanisme
- Vermogensmeter

Druk op de bevestigingstoets als de gewenste machine-instelling is geaccentueerd:.

Herhaal deze procedure naar wens voor de andere menu's.

OUO6075,000040D -18-04MAY10-1/1

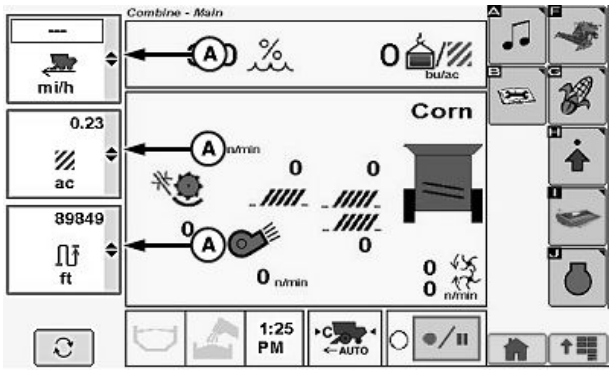
Instellingen performancemonitor opnieuw configureren

OPMERKING: Toont gedetailleerde instellingen performancemonitor. Hiermee kan de bestuurder het scherm opnieuw configureren en het mogelijk maken om drie schermen gelijktijdig te observeren. De items varieëren afhankelijk van de machineconfiguratie.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste pictogram instellingen performancemonitor (A) is geaccentueerd.

Menu Instellingen performancemonitor toont het volgende:

- Voertuigrijsnelheid
- GPS-snelheid
- Motortoerental
- Brandstof per uur
- Brandstof per oppervlak
- oppervlakte per uur
- Oppervlakteteller
- Accuspanning
- Afstandteller
- Gewasweegteller
- Gewasvochtigheidsteller



H98416 —UN—04OCT10

A—Pictogram instellingen performancemonitor

- Totaalteller oogst machine

Druk op de bevestigingstoets als de gewenste instelling performancemonitor is geaccentueerd:.

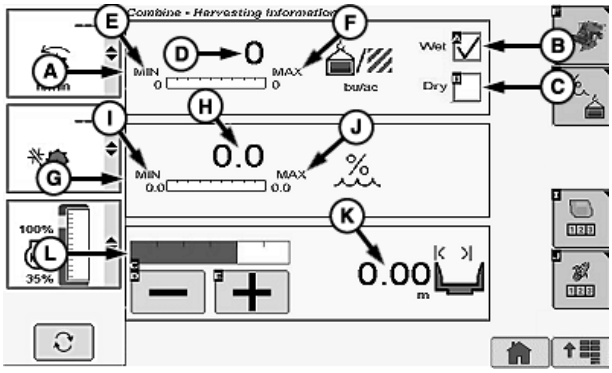
Herhaal deze procedure naar wens voor de andere menu's.

OUO6075,0000A0C -18-04OCT10-1/1

Oogstinformatiescherm:

Oogstinformatie:

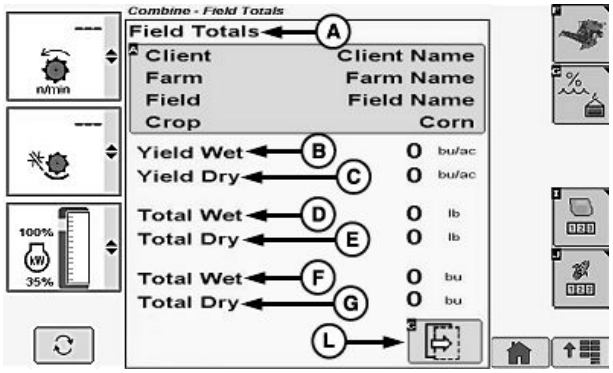
- Opbrengst (A):
  - Nat (B)
  - Droog (C)
  - Actueel (registratie aan) (D)
  - Gemiddeld (registratie uit) (D)
  - Minimum (E)
  - Maximum (F)
- Vochtigheid (G)
  - Actueel (registratie aan) (H)
  - Gemiddeld (registratie uit) (H)
  - Minimum (I)
  - Maximum (J)
- Snijbreedte (K)



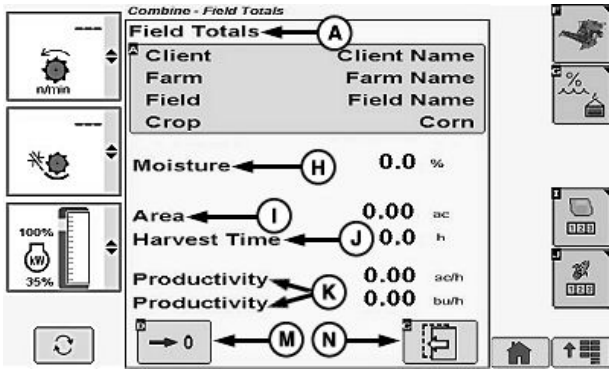
H94540 —UN—05OCT10

  - Verhogen/verlagen (L)

OUO6075,000040E -18-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Perceeltotalen:

OPMERKING: Bedrijf/perceelbenaming is een instelling in de GreenStar-applicatie. Raadpleeg de GreenStar-handleiding voor meer informatie.

De volgende informatie wordt weergegeven op het GreenStar-display (indien aanwezig) in plaats van op het armsteun-display.

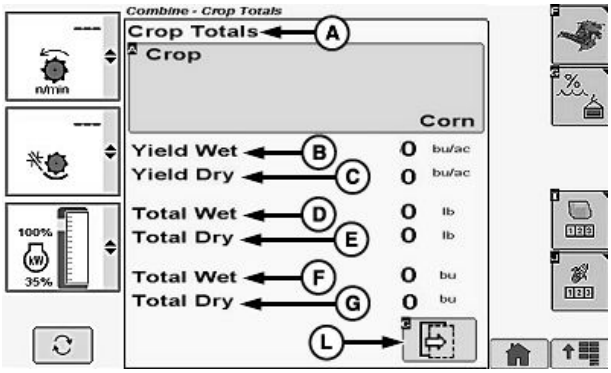
Als de machine niet is uitgerust met een vochtigheidssensor, wordt alleen de volgende perceeltotalen-informatie weergegeven

- *Gebied*
- *Oogsttijd*
- *Productiviteit*

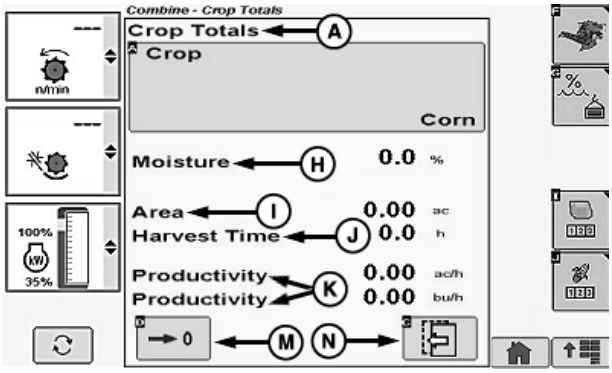
- Perceeltotalen (A)
  - Opbrengst nat (B)
  - Opbrengst droog (C)
  - Totaal nat (gewicht lb of kg) (D)
  - Totaal droog (gewicht lb of kg) (E)
  - Totaal nat (opbrengsteenheden) (F)
  - Totaal droog (opbrengsteenheden) (G)
  - Vocht (H)
  - Oppervlakte (I)
  - Oogsttijd (J)
  - Productiviteit (K)
  - Onderdelen die kunnen worden gekozen:
    - Pictogram volgende pagina (L)
    - Pictogram totalen wissen (M)
    - Pictogram voor vorige pagina (N)

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000040E -18-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Gewastotalen:

OPMERKING: Bedrijf/perceelbenaming is een instelling in de GreenStar-applicatie. Raadpleeg de GreenStar-handleiding voor meer informatie.

De volgende informatie wordt weergegeven op het GreenStar-display (indien aanwezig) in plaats van op het armsteun-display.

Als de machine niet is uitgerust met een vochtigheidssensor, wordt alleen de volgende perceeltotalen-informatie weergegeven

- *Gebied*
- *Oogsttijd*
- *Productiviteit*

- Gewastotalen (A)
  - Opbrengst nat (B)
  - Opbrengst droog (C)
  - Totaal nat (gewicht lb of kg) (D)
  - Totaal droog (gewicht lb of kg) (E)
  - Totaal nat (opbrengsteenheden) (F)
  - Totaal droog (opbrengsteenheden) (G)
  - Vocht (H)
  - Oppervlakte (I)
  - Oogsttijd (J)
  - Productiviteit (K)
- Onderdelen die kunnen worden gekozen:
  - Pictogram volgende pagina (L)
  - Pictogram totalen wissen (M)
  - Pictogram voor vorige pagina (N)

OUO6075,000040E -18-24MAY11-3/3

Opbrengst nat of droog selecteren, en snijbreedte veranderen

Opbrengst nat/droog:

OPMERKING: Pictogram oogstinformatie wisselt tussen mais en tarwe afhankelijk van type voorzetstuk op machine.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram oogstinformatie is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram opbrenstinformatie (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het gewenste veld opbrengst nat (B) of het veld opbrengst droog (C) is geaccentueerd.

Het veld vertoont een vinkje om aan te geven dat het is geselecteerd.

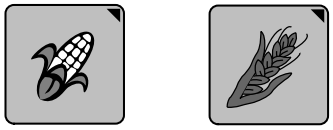
- Opbrengst nat: geeft het aantal opbrengsteenheden per aantal oppervlakte-eenheden weer bij de huidige oogstomstandigheden.
- Opbrengst droog: geeft het aantal opbrengsteenheden per aantal oppervlakte-eenheden weer nadat rekening is gehouden met het verwijderen van vocht.

Snijbreedte:

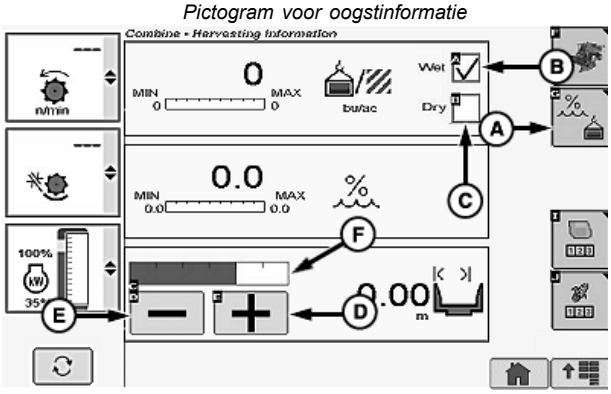
OPMERKING: Indien GreenStar-display is geïnstalleerd, worden snijbreedte/rijen afgesteld via GreenStar-display en alleen weergegeven op het armsteun.

Bedien de bevestigingstoets als het plus (+) pictogram (D) of het min (-) pictogram (E) is geaccentueerd. De gewenste snijbreedte wordt in een staafdiagram (F) aangegeven.

H96262 —UN—04MAY10



Pictogram voor oogstinformatie



H105591 —UN—27JUN12

A—Pictogram opbrengstinformatie
B—Veld opbrengst nat
C—Veld opbrengst droog
D—Pluspictogram
E—Minpictogram
F—Staafdiagram snijbreedte-afstelling

OPMERKING: Het nummer van de snijbreedte verandert overeenkomstig het geselecteerde pictogram.

OUO6075,000040F -18-27JUN12-1/1

Veldtotalen wissen

OPMERKING: De volgende informatie wordt weergegeven op het GreenStar-display (indien aanwezig) in plaats van op het armsteun-display.

Als de machine niet is uitgerust met een vochtigheidssensor, wordt alleen de volgende perceeltotalen-informatie weergegeven

- *Gebied*
- *Oogsttijd*
- *Productiviteit*

Pictogram oogstinformatie wisselt tussen mais en tarwe afhankelijk van type maaibord op machine.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram oogstinformatie is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram perceeltotalen (A) is geaccentueerd.

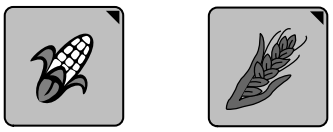
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram volgende pagina (B) is geaccentueerd en ga naar de volgende pagina.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:

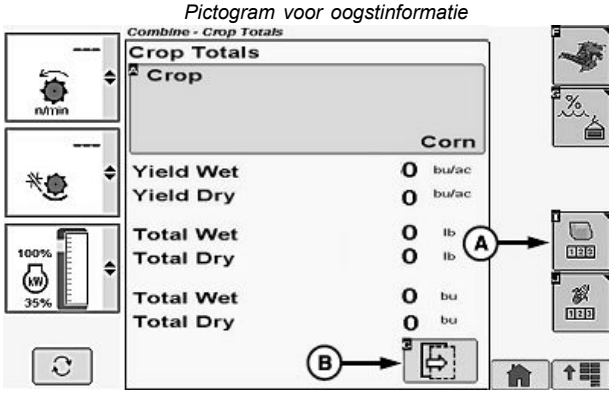
- Resetpictogram perceeltotalen (C) - wist de perceeltotalen voor geselecteerde boerderij/perceel/gewas.
- Pictogram voor vorige pagina (D): stelt de bestuurder in staat de vorige pagina weer te geven.

A—Pictogram perceeltotalen
B—Pictogram voor volgende pagina
C—Resetpictogram perceeltotalen
D—Pictogram voor vorige pagina

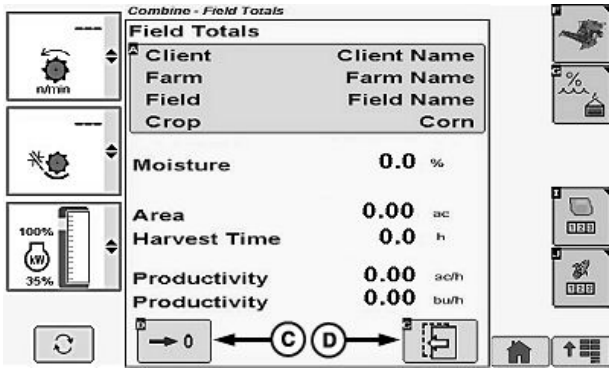
H96262 —UN—04MAY10



Pictogram voor oogstinformatie



H94548 —UN—05OCT10



H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -18-03MAY10-1/1

Gewastotalen wissen

OPMERKING: De volgende informatie wordt weergegeven op het GreenStar-display (indien aanwezig) in plaats van op het armsteun-display.

Als de machine niet is uitgerust met een vochtigheidssensor, wordt alleen de volgende perceeltotalen-informatie weergegeven

- *Gebied*
- *Oogsttijd*
- *Productiviteit*

Pictogram oogstinformatie wisselt tussen mais en tarwe afhankelijk van type maaibord op machine.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram oogstinformatie is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram gewastotalen (A) is geaccentueerd.

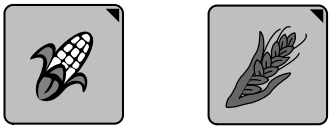
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram volgende pagina (B) is geaccentueerd en ga naar de volgende pagina.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:

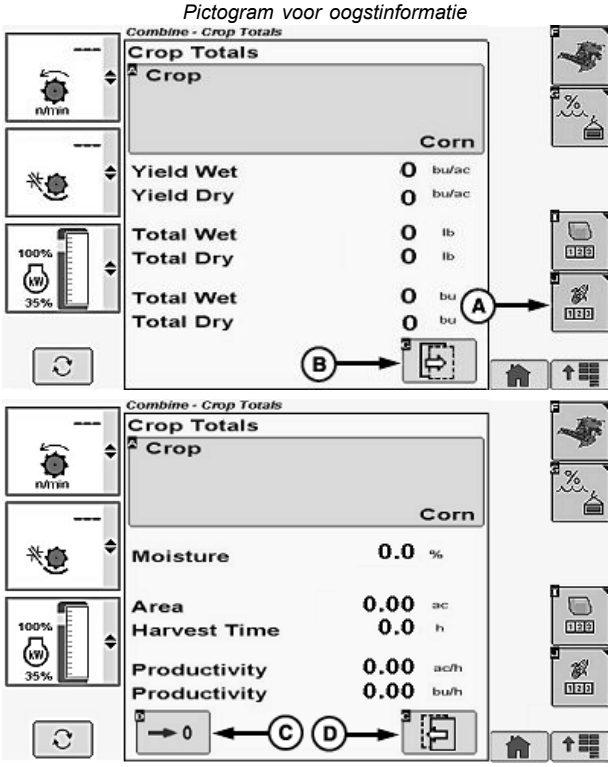
- Resetpictogram gewastotalen (B) - wist de gewastotalen voor het geselecteerde gewas.
- Pictogram voor vorige pagina (D): stelt de bestuurder in staat de vorige pagina weer te geven.

A—Pictogram gewastotalen
B—Pictogram voor volgende pagina
C—Resetpictogram gewastotalen
D—Pictogram voor vorige pagina

H96262 —UN—04MAY10



Pictogram voor oogstinformatie

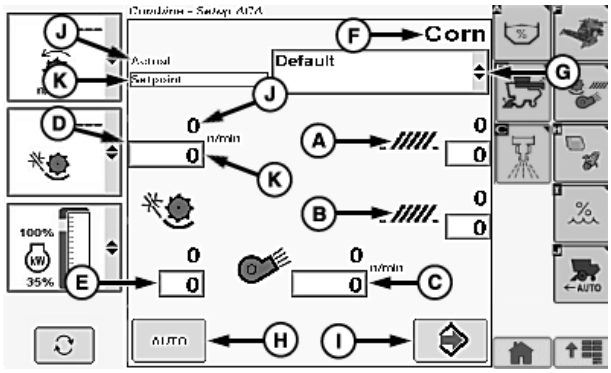


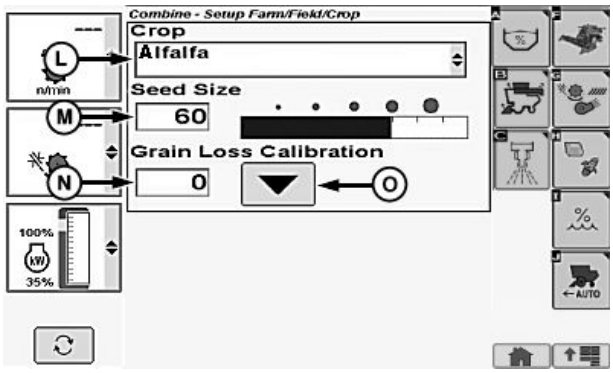
H94550 —UN—05OCT10

H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -18-03MAY10-1/1

Scherm maaidorser-instellingen





Machine-instellingen:

- Automatische maaidorserinstelling (ACA) (numerieke invoer)
  - Kortstrozeefpositie (A)
  - Korrelzeefpositie (B)
  - Ventilatortoerental (C)
  - Dorstoerental (D)
  - Dorsspeling (E)
  - Geoogst gewas (kan alleen worden weergegeven) (F)
- Gewasaanpassinngen (G)
  - Standaard
  - Droog (standaard)
  - Nat (standaard)
  - Nieuw
  - Reiniging
- Autopictogram voor automatisch aanpassen (H) - de gewenste machine-instellingen worden gekozen door de operator en worden automatisch aangepast aan de instellingen weergegeven op het display.
- Pictogram voor opslaan (I) - stelt de operator in staat zijn eigen machine-instellingen op te slaan, mits op het menu voor gewasaanpassingen de instellingen als “Nieuw” zijn gekozen

OPMERKING: De eigen machine-instellingen hebben geen voorrang boven de fabrieksinstellingen.

- Actueel (instelpuntwaarde in zwart) (J) - geeft de huidige instelpuntwaarde van de machine weer.
- Instelpunt (instelpuntwaarde in blauw) (K) - instelpuntwaarde neemt automatisch toe of af als het plus (+) of min (-) symbool wordt aangeraakt of de selectieknop wordt gedraaid.

OPMERKING: Machine past zich automatisch aan, aan de instelpuntwaarde van de operator.

Gewasinstellingen:

OPMERKING: Bedrijf/perceelbenaming is een instelling in de GreenStar-applicatie. Raadpleeg de GreenStar-handleiding voor meer informatie.

- Gewas (L)[1]
  - Vaste lijst
- Korrelverliesgevoeligheid
  - Korrelgrootte (M)
- Kalibratie graanverlies
  - Referentienummer kalibrering (N)
  - Pictogram voor kalibratie (O)

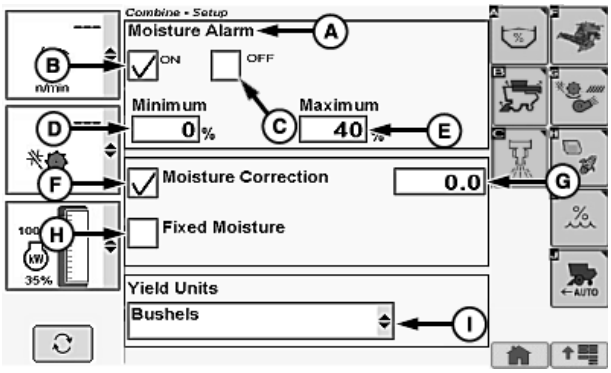
[1]Verschijnt op het GreenStar-display (indien aanwezig) in plaats van op het armsteun-display.

Vervolg op volgende pagina

Vochtingsheidsinstellingen:

OPMERKING: De pagina wordt alleen weergegeven indien uitgerust met vochtigheidssensor.

- Vochtigheidsalarm (A)
  - AAN (B)
  - UIT (C)
  - Minimum alarm (1 - 50%) (D)
  - Maximum alarm (1 - 60%) (E)
- Vochtigheidscorrectie (-25,0 tot 25,0, stappen van 0,1) (F)
  - Handmatige offset-instelling (G)
  - Vaste vochtigheid (H)



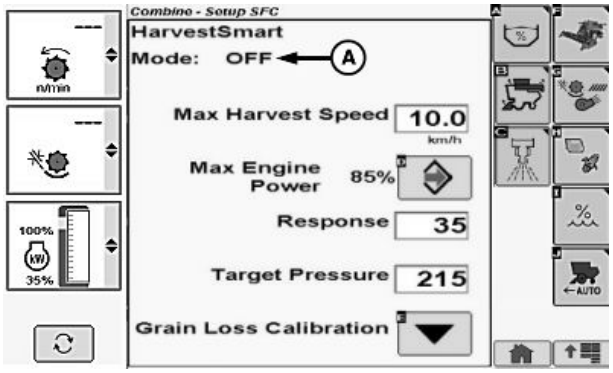
H94607 —UN—05OCT10

Instellingen voor opbrengsteenheid:

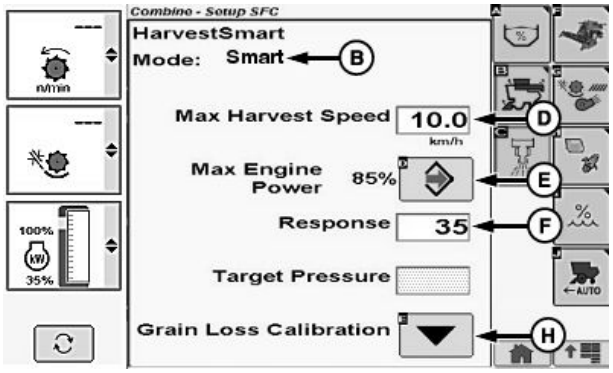
- Oogstopbrengsteenheden (I)
  - Vaste lijst

OUO6075,000042D -18-24MAY11-2/5

Instellingen Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig):

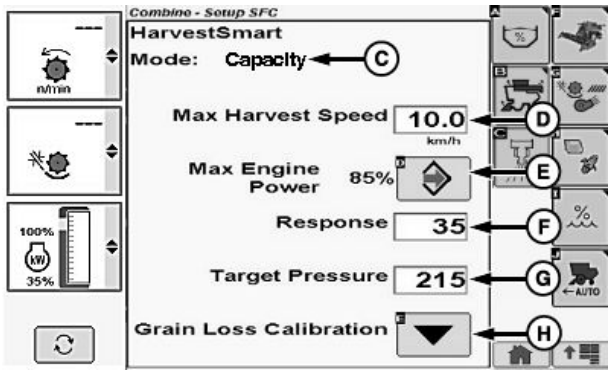


H94608 —UN—05OCT10



H94609 —UN—05OCT10

- Huidige gebruiksfunctie
  - Uit (A)
  - Slim (B)
  - Capaciteit (C)
- Max oogstsnelheid (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph), stappen van (0,1 km/h) (0.1 mph) (D)
- Kalibratiepictogram max motorvermogen (E)
- Reactie (1 - 100, in stappen van 1) (F)
- Doeldruk (30 - 420, in stappen van 1) (G)
- Kalibratie graanverlies (H)



H94610 —UN—05OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000042D -18-24MAY11-3/5

Instelling graantankniveau:

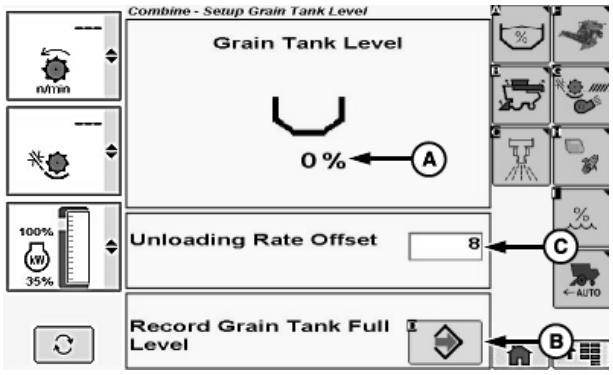
OPMERKING: Hiermee kan de bestuurder het gewenste niveau voor de graantankvulling kalibreren.

- Percentage graantankniveau (A)
- Pictogram voor opslaan (B)

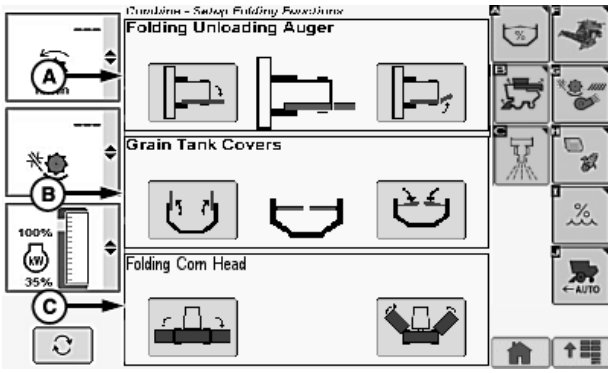
Instelling lossnelheid-offset

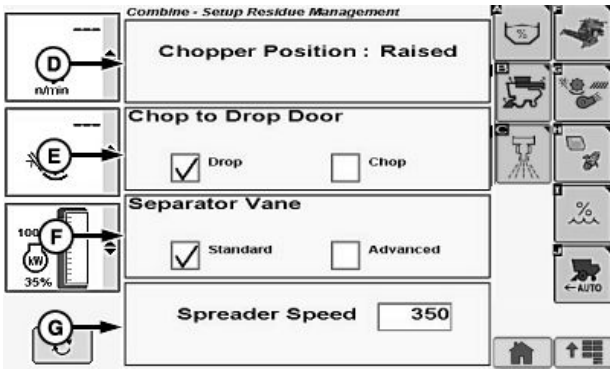
OPMERKING: Hiermee kan de operator de berekende lossnelheid-offsetwaarden wijzigen.

- Lossnelheid offset (C)
  - Offsetwaarde (-1,5 - +1,5)



OUO6075,000042D -18-24MAY11-4/5





Instellingen inklapfuncties:

OPMERKING: Toont alle optionele inklapfuncties, indien aanwezig.

- Inklapbare lospijp (A) (indien aanwezig)
  - Indicator lospijppositie
  - Uitklappictogram
  - Inklappictogram
- Graantankafdekkingen (B) (indien aanwezig):
  - Indicator graantankpositie
  - Uitklappictogram
  - Inklappictogram
- Kemper maismaaibord (C) (indien aanwezig)
  - Uitklappen
  - Uit-/inklappen

Instellingen oogstrestmanagement:

- Hakselaarpositie (D) (indien aanwezig)
  - Omhoog
  - Omlaag
- Positie hakselaarafvoerdeur (E) (indien aanwezig)
  - Onderbreking
  - Gesloten
- Positie dorsschoep (F) (indien gemonteerd)
  - Standaard
  - Geavanceerd
- Spreidertoerental (I) (geavanceerde PowerCast spreider)
  - 350 - 550 t/min (mais) (standaard 500 t/min)
  - 600 - 800 t/min (klein graan) (standaard 700 t/min)

OUO6075,000042D -18-24MAY11-5/5

Machine-instellingen veranderen

Machine-instellingen:

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram machine-instellingen (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als een van de volgende punten is geaccentueerd:

- Dorstoerental (B)
  - 200 - 1000 t/min, stappen van 10 t/min
- Dorsspeling (C)
  - 0 - 40 mm, stappen van 1 mm[1]
- Ventilatortoerental (D)
  - 620 - 1350 t/min, stappen van 10 t/min
- Kortstrozeefafstand (E)
  - 0 - 22 mm (algemene doeleinden) en 0 - 30 mm (diepe vertanding), stappen van 1 mm[1]
- Zeefafstand (F)
  - 0 - 20 mm (algemene doeleinden diepe vertanding), stappen van 1 mm[1]

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste machinewaarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste machinewaarde in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Herhaal deze handelingen indien gewenst voor andere machine-instellingen.

Menu voor gewasaanpassingen wijzigen:

Bedien de bevestigingstoets als het menu voor gewasaanpassingen (G) is geaccentueerd.

Het menu gewasaanpassingen toont het volgende:

- Standaard: geeft de standaardinstellingen van de fabriek weer voor geselecteerde gewassen.
- Droog (standaard): geeft de standaardinstellingen van de fabriek weer voor mais.
- Nat (standaard): geeft de standaardinstellingen van de fabriek weer voor mais.
- Nieuw: kies dit wanneer een set eigen instellingen zal worden ingevoerd.
- Reinigen: geeft de standaardinstellingen van de fabriek weer die het mogelijk maken de machine te reinigen.

Nadat de gewenste gewasaanpassing is gekozen, drukt u op de bevestigingstoets.

Pictogram voor automatisch aanpassen of opslaan:

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram voor automatisch aanpassen (H) opslaan (I) is geaccentueerd.

- Pictogram voor automatisch aanpassen (H) - de gewenste machine-instellingen worden gekozen door de operator en worden automatisch aangepast aan de instellingen weergegeven op het display.
- Pictogram voor opslaan: stelt de operator in staat zijn eigen machine-instellingen op te slaan, mits op het menu voor gewasaanpassingen de instelling “Nieuw” is gekozen.

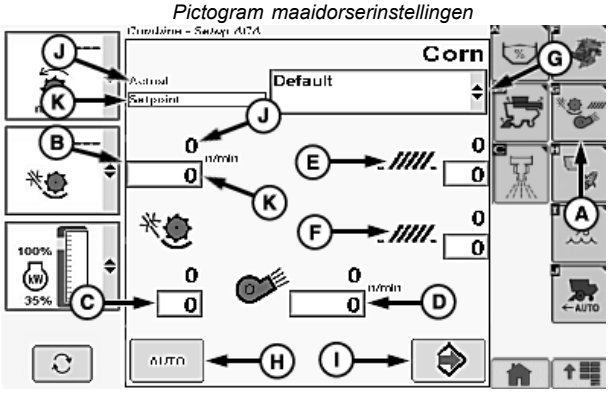
OPMERKING: Eén set eigen instellingen kan worden opgeslagen voor ieder gewas en wordt “Custom 1” genoemd. Een extra negen sets eigen instellingen kunnen tevens worden opgeslagen. Deze negen sets kunnen naar wens worden verdeeld over de diverse gewassen. Indien een van deze sets wordt gebruikt, krijgt deze als eerste de naam “Custom 2” (bijvoorbeeld: de tweede set eigen instellingen voor MAIS en TARWE krijgen beide de naam “Custom 2”). De derde set eigen instellingen voor MAIS krijgt de naam “Custom 3”. De eigen machine-instellingen hebben geen voorrang boven de fabrieksinstellingen.

Actueel (J) of instelpunt (K):

- Actueel (instelpuntwaarde in zwart) (J) - geeft de huidige instelpuntwaarde van de machine weer.
- Instelpunt (instelpuntwaarde blauw) - machine past zich automatisch aan de instelpuntwaarde van de operator aan.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H94611 —UN—05OCT10

A—Pictogram machine-instellingen
B—Dorstoerental
C—Dorsspeling
D—Ventilatortoerental
E—Kortstrozeefafstand
F—Zeefafstand
G—Menu voor gewasaanpassingen
H—Pictogram voor automatisch aanpassen
I— Pictogram voor opslaan
J— Actuele instelling
K—Setpoint instelling

Vervolg op volgende pagina

[1]Handmatige bediening is boven deze waarden toegestaan, maar niet op het display weergegeven tot een verlaging door de operator is aangegeven.

OUO6075,0000517 -18-26JUN12-2/2

Gewas- en korrelgroottegevoeligheid wijzigen

Gewasmenu:

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram gewasinstelling (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het gewasmenu (B) is geaccentueerd.

Het gewasmenu toont het volgende:

Alfalfa	Linzen	Rogge
Gerst	Lupine	Saffloer
Gerst - voorjaar[a]	Gierst	Sorghum
Gerst - winter[a]	Mosterd	Sojabonen
Koolzaad	Witte bonen	Zonnebloemen
Kikkererwten	Haver	Triticale[a]
Maïs	Erwten	Tarwe[a]
Eetbare bonen	Popcorn	Tarwe-voorjaar
Vlas	Koolzaad[a]	Tarwe-winter
Graszaad	Rijst	

[a] *Europese gewaslijst.*

Nadat het gewenste gewas is gekozen, op de bevestigingstoets drukken.

Korrelgrootte:

Bedien de bevestigingstoets als korrelgroote (C) is geaccentueerd.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste waarde voor de korrelgroote verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

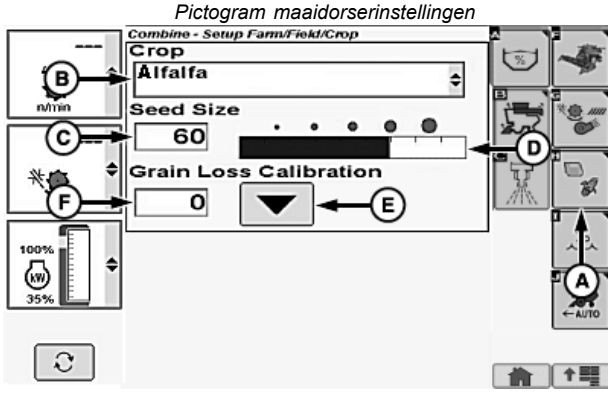
Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste waarde voor de korrelgroote in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

De gewenste korrelgrootte wordt in een staafdiagram (D) aangegeven.

OPMERKING: Door de korrelgroottegevoeligheid in te stellen zal de gevoeligheid van de korrelverliessensors worden verhoogd of verlaagd.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H94615 —UN—05OCT10

A—Pictogram gewasinstelling
B—Gewasmenu
C—Korrelgrootte
D—Staafdiagram
E—Kalibratiepictogram
F—Kalibreerwaarde voor graanverlies

Kleine korrel (standaardwaarde: 38)	Gemiddelde korrel (standaardwaarde: 50)	Grote korrel (standaardwaarde: 70)
Alfalfa	Gerst	Kikkererwten
Koolzaad	Gerst - voorjaar[a]	Maïs
Vlas	Gerst - winter[a]	Eetbare bonen
Graszaad	Linzen	Lupine
Gierst	Popcorn	Witte bonen
Mosterd	Saffloer	Erwten
Haver	Sorghum	Sojabonen
Koolzaad[a]	Tarwe	Zonnebloem
Rijst		
Rogge		
Triticale[a]		

[a] *Europese gewaslijst.*

Naar kalibratie graanverlies gaan

Stel de machine en het voorzetstuk in op een acceptabel verliesniveau voor het betreffende gewas en de oogstomstandigheden.

Bedien de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram (E) is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

OPMERKING: Hierdoor worden de huidige bedrijfskenmerken in het geheugen opgeslagen en wordt de activiteitsindicator van het totaalverlies ingesteld op de hoekstijl.

Referentienummer kalibrering:

Bedien de bevestigingstoets als de kalibratiewaarde graanverlies (F) is geaccentueerd.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste kalibratiereferentiewaarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste kalibratiereferentiewaarde op het numerieke display in. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

OUO6075,0000425 -18-27JUN12-2/2

Instellingen voor vochtigheid en opbrengsteenheden wijzigen

Instellingen vochtigheidssensor

OPMERKING: De pagina wordt weergegeven indien uitgerust met vochtigheidssensor.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram vochtigheidsinstelling (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als veld AAN (B) of veld UIT (C) is geaccentueerd.

Het veld vertoont een vinkje om aan te geven dat het is geselecteerd.

- Veld vochtigheidsalarm AAN - vochtigheidsalarm klinkt als de waarde onder de minimum instelling of boven de maximum instelling (instellingen door operator) komt.
- Veld vochtigheidsalarm UIT - vochtigheidsalarm klinkt niet als de waarde onder de minimum instelling of boven de maximum instelling (instellingen door operator) komt.

Bedien de bevestigingstoets als minimumveld (D) of maximumveld (C) is geaccentueerd.

OPMERKING: Dit bepaalt het instelpunt (minimum en maximum) voor het activeren van het vochtigheidsalarm.

- Invoerveld voor minimumwaarde van vochtigheidsalarm - de operator selecteert een vochtgehalte, waarna het alarm afgaat wanneer de waarde onder de ingestelde waarde komt.
- Invoerveld voor maximumwaarde van vochtigheidsalarm - de operator selecteert een vochtgehalte, waarna het alarm afgaat wanneer de waarde boven de ingestelde waarde komt.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste waarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste waarde in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Instellingen voor vochtigheidscorrectie/standaard vochtigheid

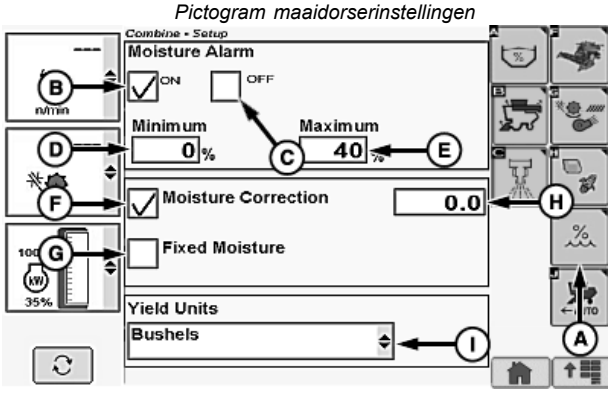
Bedien de bevestigingstoets als het veld voor de vochtigheidscorrectie (F) of het veld voor standaard vochtigheid (G) is geaccentueerd.

Het veld vertoont een vinkje om aan te geven dat het is geselecteerd.

BELANGRIJK: Door de vochtigheidscorrectie te veranderen, veranderen de reeds opgeslagen gegevens niet. Nadat de veranderingen zijn aangebracht, geeft alle oogstinformatie die vanaf dat moment wordt verzameld, de veranderingen weer.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H94624 —UN—05OCT10

A—Pictogram vochtigheidsinstellingen
B—Veld AAN
C—Veld UIT
D—Minimumveld
E—Maximumveld
F—Veld voor de vochtigheidscorrectie
G—Veld voor standaard vochtigheid
H—Invoerveld voor waarde/wijzigen
I— Menu voor opbrengsteenheid

- Veld vochtigheidscorrectie - stelt de vochtigheidscorrectie in op het verschil tussen de vochtigheidssensor van de maaidorser en de gecertificeerde vochtigheidssensor van de elevator (voorbeeld: elevatorvochigheid (13%) min in de maaidorser gemeten vochtigheid (12%) = vochtigheidsverschil (+1%.)

  OPMERKING: Het vochtigheidsverschil kan een positief of een negatief getal zijn.

- Veld standaard vochtigheid - de registratie van de vochtigheidssensor is uitgeschakeld en vooraf ingestelde vochtigheidswaarden gelden.

Bedien de bevestigingstoets als het veld waarde/wijzigen (H) is geaccentueerd.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste waarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste waarde in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Instellingen voor opbrengsteenheid:

Bedien de bevestigingstoets als het menu opbrengsteenheden (I) is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

Het menu opbrengsteenheden toont het volgende:

Bushel	Kwintaal	Metrische tonnen
Vat	Pounds	Ton
Zak	Kilogram	

Nadat de gewenste opbrengsteenheid is gekozen, op de bevestigingstoets drukken.

OUO6075,0000429 -18-27JUN12-2/2

Kalibratie opbrengst

BELANGRIJK: De kalibratie moet elk jaar en bij elk gewas dat wordt geoogst worden uitgevoerd, om nauwkeurige graangewichtmetingen te verkrijgen.

Controleer voor het beste resultaat ook of vibratiekalibratie voor elk gewas is uitgevoerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het diagnosesymbool is geaccentueerd:.

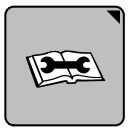
Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiemenu (B) is geaccentueerd.

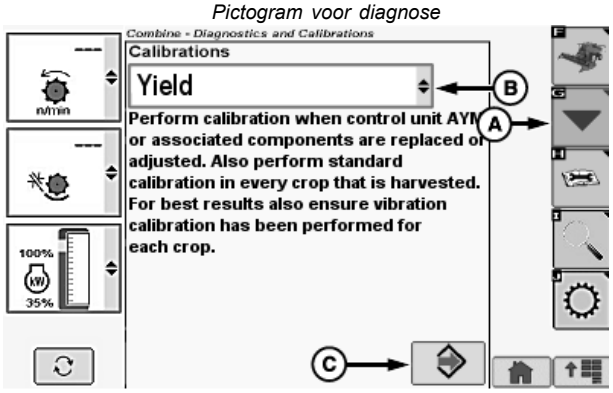
Druk op de bevestigingstoets als **Opbrengst** is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (C) is geaccentueerd.

H94478 —UN—31MAR10



Pictogram voor diagnose



H94928 —UN—11OCT10

A—Pictogram voor kalibratie
B—Menu met kalibratieprocedures
C—Pictogram voor invoeren/accepteren

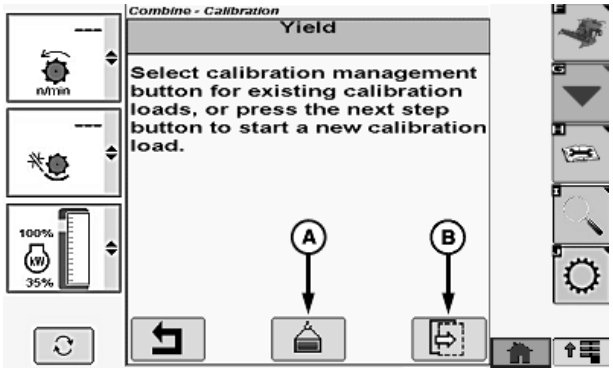
OUO6075,0000745 -18-11OCT10-1/5

OPMERKING: Pictogram kalibratiemanagement (A) is niet geactiveerd voor de eerste kalibratie.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram volgende pagina (B) is geaccentueerd.

A—Pictogram kalibratiemanagement

B—Pictogram voor volgende pagina



H96031 —UN—05OCT10

Vervolg op volgende pagina

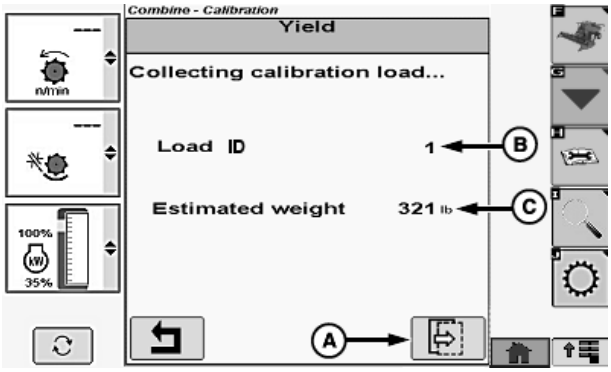
OUO6075,0000745 -18-11OCT10-2/5

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram volgende pagina (A) is geaccentueerd.

- Belading ID (B) - toont het huidige belading ID-nummer tijdens de kalibratie.

  OPMERKING: Er moet minimaal 1.360 kg (3.000 lb.) gewas worden geoogst om de kalibratie te kunnen accepteren.

- Beraamd gewicht (C) - toont het door de maaidorser verzamelde gewicht voor de belading dat is geregistreerd door het massastroomsysteem tijdens de kalibratie.

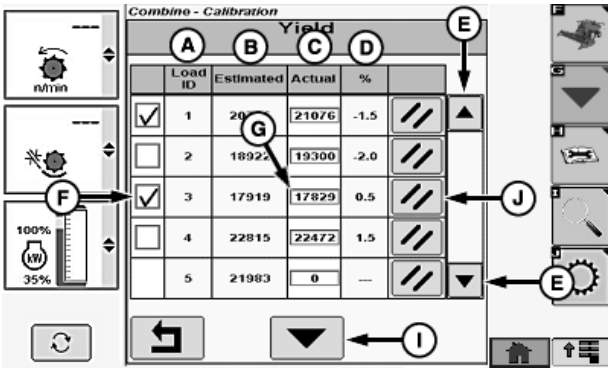


A—Pictogram voor volgende pagina
B—Belading ID
C—Geraamd gewicht

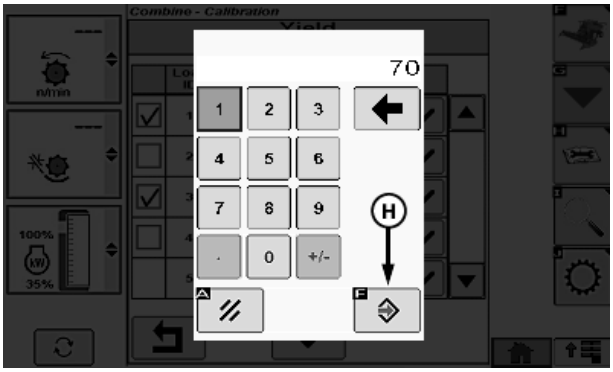
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000745 -18-11OCT10-3/5

Aanpassing werkelijke gewichtwaarden:



H96033 —UN—05OCT10



H96034 —UN—05OCT10

A—Identificatie van lading
B—Geraamd gewicht
C—Werkelijk gewicht
D—Procent kaf
E—Pictogrammen omhoog-/omlaagpijl
F—Kalibratieselectieveld
G—Menu werkelijk gewicht
H—Pictogram voor invoeren/accepteren
I—Pictogram voor kalibratie
J—Pictogram Wissen

OPMERKING: Er kunnen 13 beladingidentificatie-nummers worden opgeslagen voordat het geheugen vol is, en een belading ID-nummer moet worden gewist.

- Beladingidentificatie (A) - toont de verzamelde belading ID-nummers voor toekomstige referenties.
- Beraamd gewicht (B) - toont het verzamelde gewicht voor de belading dat is geregistreerd door het massastroomsysteem tijdens de kalibratie.
- Werkelijk gewicht (C) - toont aan de bestuurder het binnengekomen beladinggewicht.
- Procent kaf (D) - toont het verschilpercentage tussen het beraamde gewicht en het werkelijke gewicht.

		Formule:		
% fout	=	Beraamd gewicht (min —) werkelijk schaalgewicht ÷ werkelijk schaalgewicht	X	Procent kaf
		Voorbeeld:		
(0.5%)	=	17,919, 17,829, 17,829	X	(100%)

- Pictogrammen omhoog-/omlaagpijl (E) - gebruikt om door de lijst te scrollen om de gewenste belading ID te vinden.

OPMERKING: Het controleveld is niet beschikbaar tot het werkelijke schaalgewicht door de bestuurder is ingevoerd.

- Beperkte nauwkeurigheid - de procedure voor de gebruikerkalibratie is nog niet uitgevoerd. Het systeem houdt standaard een vaste interne kalibratiewaarde aan die niet kan worden afgesteld.
- Gemiddelde nauwkeurigheid - de bestuurder heeft 1 tot 3 beladingen verzameld en geselecteerd. Het systeem gebruikt deze waarden om de interne kalibratiewaarde aan te passen.
- Hoogste nauwkeurigheid - de bestuurder heeft ten minste 4 beladingen verzameld en geselecteerd. Het systeem gebruikt deze waarden om de interne kalibratiewaarde aan te passen. Er zijn 13 beladingen toegestaan.

OPMERKING: Er kunnen 13 beladingidentificatie-nummers worden opgeslagen voordat het geheugen vol is, en een beladingidentificatie-nummer moet worden gewist.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste kalibratieselectieveld (F) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste menu werkelijk gewicht (G) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:.

OPMERKING: Herhaal de procedure tot de werkelijke gewichtwaarde wordt weergegeven.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (H) is geaccentueerd.

OPMERKING: Het kalibratiepictogram moet zijn geselecteerd om de waarden voor de opbrengstkalibratie aan te passen. Als het pictogram terug/achteruit is geaccentueerd, zijn de waarden niet opgeslagen of aangepast.

Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram (A) is geaccentueerd, om de waarden voor de opbrengstkalibratie aan te passen.

Vervolg op volgende pagina

Wis belading ID- en opbrengstwaarden:

OPMERKING: Er kunnen 13 beladingidentificatienummers worden opgeslagen voordat het geheugen vol is, en een beladingidentificatie-nummer moet worden gewist.

Druk op de bevestigingstoets als de pictogrammen omhoog-/omlaagpijl zijn geaccentueerd, om door de lijst te scrollen tot de gewenste belading-ID wordt weergegeven.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste pictogram belading ID wissen (J) is geaccentueerd.

OUO6075,0000745 -18-11OCT10-5/5

Temperatuurkalibratie vochtigheidssensor

Bedien de bevestigingsschakelaar als het diagnosesymbool is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiemenu (B) is geaccentueerd.

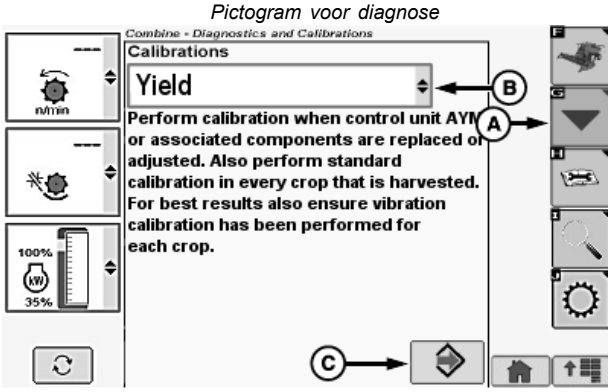
Druk op de bevestigingstoets als **Temperatuur vochtigheidssensor** is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (C) is geaccentueerd.

A—Pictogram voor kalibratie
B—Menu met kalibratieprocedures
C—Pictogram voor invoeren/accepteren

H94478 —UN—31MAR10

Pictogram voor diagnose



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -18-05OCT10-1/2

OPMERKING: De kalibratie moet worden uitgevoerd voordat de oogst begint en terwijl de vochtigheidssensor leeg is.

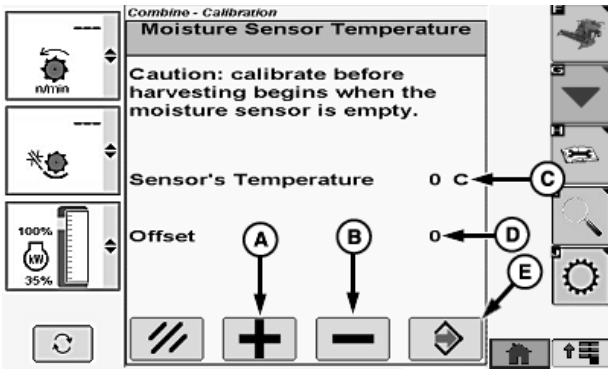
Druk op de bevestigingstoets als het plus (+) pictogram (A) of het min (-) pictogram (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: De sensortemperatuur moet worden ingesteld op de actuele omgevingstemperatuur.

Verhoog of verlaag de waarde tot de gewenste sensortemperatuur (C) is weergegeven.

OPMERKING: Offsetwaarde (D) stel zich automatisch nadat de sensor omgevingstemperaatuur is ingesteld.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (C) is geaccentueerd, om de sensortemperatuur te bewaren.



H96030 —UN—05OCT10

A—Plus (+) pictogram
B—Min (-) pictogram
C—Sensortemperatuur
D—Hoogteverschil
E—Pictogram voor enter/accept

OUO6075,0000746 -18-05OCT10-2/2

Tabel vochtgehalte en dichtheid

Gewas	Standaard vochtgehalte (%)	Gewasdichtheid (lbs/bushel)	Gewasdichtheid (kg/liter)
Alfalfa	12.0	60	27
Gerst	14.0	48	22
Gerst (winter) [a]	14.5	48	22
Gerst (voorjaar) [a]	14.5	48	22
Koolzaad	10.0	52	24
Kikkererwten[a]	12.0	61	27
Mais (droog of nat)	15.0	56	25
Eetbare bonen	14.5	60	27
Vlas	7.0	56	25
Graszaad	12.0	22	10
Linzen	10.5	60	27
Lupine[a]	12.0	53	24
Gierst	11.0	50	23
Mosterd	8.0	60	27
Witte bonen	14.5	62	28
Haver	14.0	32	15
Haver[a]	15.0	32	15
Erwten	10.5	60	27
Erwten[a]	12.0	60	27
Popcorn	14.0	60	27
Popcorn[a]	15.5	60	27
Raapzaad (droog of nat) [a]	10.0	52	24
Rijst	14.0	45	20
Rogge	14.0	56	25
Saffloer	6.0	45	20
Sorghum	13.0	56	25
Sojabonen	13.0	60	27
Zonnebloemen	14.0	29	11
Zonnebloemen[a]	9.0	20	11
Triticale[a]	14.5	58	26
Tarwe (voorjaar)	13.0	60	27
Tarwe (winter)	13.0	60	27

[a] *Alleen Europese gewaslijst.*

OUO6075,0000434 -18-11OCT10-1/1

Tabel standaardgewichten

Eenheid	Gewicht (lb)	Gewicht (kg)
Vat	162.0	73.5
Zak	100.0	45.4
Kwintaal	100.0	45.4
Pond (lb)	1.0	0.454
Kilogram (kg)	2.204	1.0
Metrische tonnen	2204.0	1000.0
Ton	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -18-15APR10-1/1

Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig)

OPMERKING: Wordt weergegeven indien uitgerust met het Harvest Smart-invoersnelheid.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaidorser-setup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid (A) is geaccentueerd.

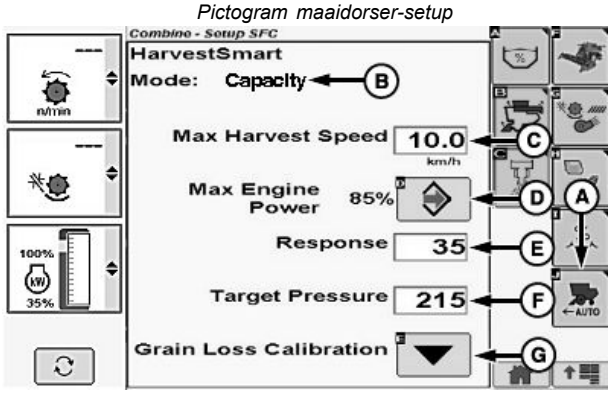
Raadpleeg het hoofdstuk over het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem voor meer informatie over de volgende zaken:

- Bedrijfsmodus (B)
  - UIT
  - Smart
  - Capaciteit
- Max. oogstsnelheid
- Pictogram max. motorvermogen (D)
- Reactie (E)
- Ingestelde druk (E)
- Kalibratie graanverlies (G)

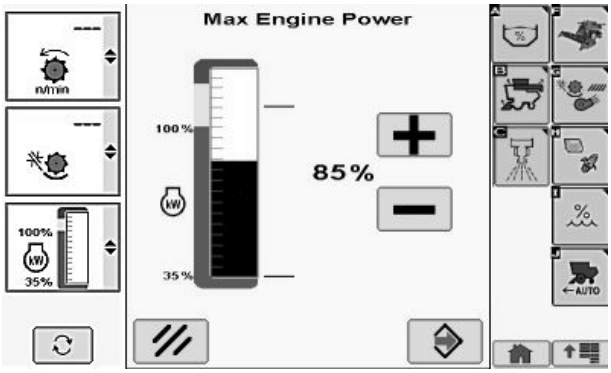
A—Pictogram setup Harvest Smart-invoersnelheid
B—Bedrijfsmodus
C—Max oogstsnelheid
D—Pictogram max. motorvermogen
E—Reactie
F—Insteldruk
G—Kalibratie graanverlies

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorser-setup



H94637 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

Max motorvermogen

OUO6075,000042A -18-24AUG10-1/1

Setup offset graantankniveau en lossnelheid

Setup graantankniveau

OPMERKING: Hiermee kan de bestuurder het gewenste instelniveau voor de graantankvulling kalibreren.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaidorser-setup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram instelniveau graantankvulling (A) is geaccentueerd.

Percentage graantankniveau (B) is een visuele hulp als de graantank wordt gevuld.

Werk met de macine tot het gewenste graantankniveau is bereikt.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (C) is geaccentueerd.

OPMERKING: De bestuurder kan een lager graantankniveau opslaan om graanverlies over de zijkanten te voorkomen als op heuvelachtig terrein wordt gewerkt.

Setup offset lossnelheid:

OPMERKING: Verschillende gewassen, gewichten en vochtigheid kunnen de sensorwaarden voor het graantankniveau beïnvloeden. De offsetwaarde voor de lossnelheid heeft een bereik van -1,5 tot +1,5.

- Verlaag de offsetwaarde als graan in de tank is achtergebleven terwijl het graantankniveau 0% aangeeft.
- Verhoog de offsetwaarde als de graantank leeg is voordat het graantankniveau 0% aangeeft.

Druk op de bevestigingstoets als het offsetmenu lossnelheid (D) is geaccentueerd.

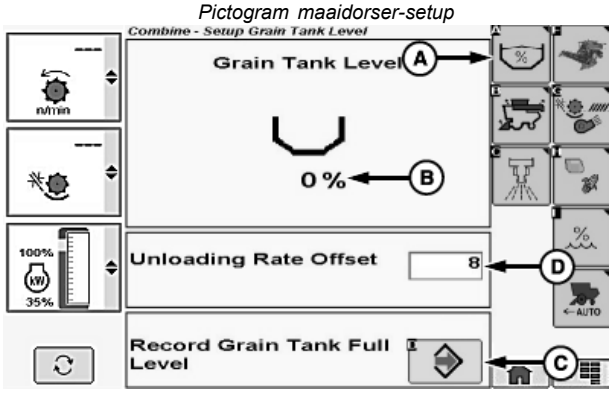
Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:.

OPMERKING: Herhaal de procedure tot de gewenste offsetwaarde lossnelheid verschijnt.

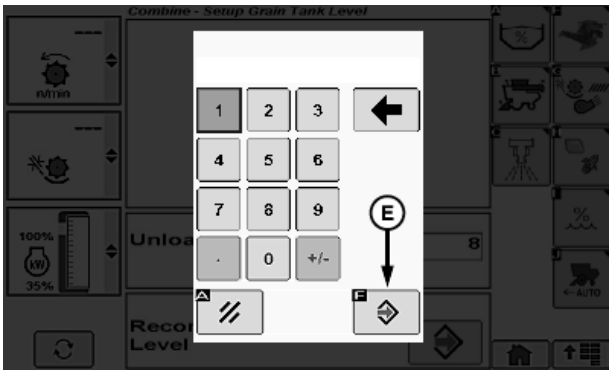
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (C) is geaccentueerd.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorser-setup



H94645 —UN—05OCT10



H96211 —UN—05OCT10

A—Pictogram setup graantankniveau
B—Percentage graantankniveau
C—Pictogram voor invoeren/accepteren
D—Menu lossnelheid offset
E—Pictogram voor enter/accept

OUO6075,000042E -18-24AUG10-1/1

Inklapfuncties setup

OPMERKING: Het scherm vertoont alle optionele inklapfuncties. De inklapfunctie gaat standaard altijd naar het bovenste gedeelte van het scherm, afhankelijk van de opties.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaidorser-setup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram instelling inklapfuncties (A) is geaccentueerd.

Inklapbare lospijp (indien aanwezig)

Druk op de bevestigingstoets als het betreffende pictogram is geaccentueerd.

- Uitklappictogram (B)
- Pictogram (C)
- Indicator lospijppositie (D)

OPMERKING: inklappen van de lospijp is een automatische functie. De lospijp wordt automatisch in- of uitgeklapt als het gewenste pictogram wordt geselecteerd.

Het scherm geeft aan indien de lospijp niet het volgende heeft bereikt:

- *Volledig uitgeklapte (veld) stand. De lospijp kan niet werken tenzij hij volledig is uitgeklapt.*
- *Volledig ingeklapte (transport) stand nadat de bestuurder de lospijp heeft ingeklapt.*

Graantankafdekkingen (indien aanwezig):

WAARSCHUWING: Voorkom belemmering in de aandrijflijn. Voordat de machine wordt getransporteerd moeten de graantankafdekkingen worden gesloten.

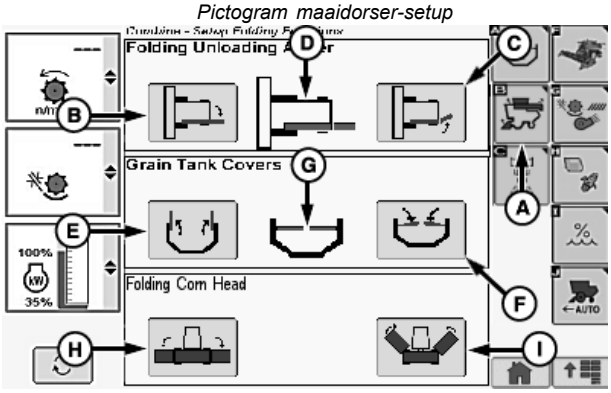
OPMERKING: De graantankafdekkingen moeten volledig zijn geopend voordat het dorsmechanisme wordt ingeschakeld.

Houd de bevestigingstoets ingedrukt als het betreffende pictogram is geaccentueerd.

- Uitklappictogram (E)
- Inklappictogram (F)

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorser-setup



H94648 —UN—05OCT10

A—Pictogram inklapfuncties instelling
B—Uitklappictogram
C—Inklappictogram
D—Indicator lospijppositie
E—Uitklappictogram
F—Inklappictogram
G—Indicator graantankpositie
H—Uitklappictogram
I— Inklappictogram

- Indicator graantankpositie (G)

De afdekkingen worden uit- of ingeklapt overeenkomstig het geselecteerde pictogram.

OPMERKING: De afdekkingen klappen automatisch in of uit als het betreffende pictogram wordt aangeraakt of de bevestigingstoets wordt ingedrukt.

Kemper maismaaibord (C) (indien aanwezig)

Druk op de bevestigingstoets als het betreffende pictogram is geaccentueerd.

- Uitklappictogram (H)
- Inklappictogram (I)

Het maismaaibord klapt uit of in overeenkomstig het geselecteerde pictogram.

OUO6075,0000431 -18-24AUG10-1/1

Oogstrestmanagement setup

OPMERKING: Het display toont alle optionele functies oogstrestmanagement indien aanwezig.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaidorser-setup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram instelling oogstrestmanagement (A) is geaccentueerd.

Hakselaarpositie (B) (indien aanwezig)

Toont de huidige stand van de hakselaar.
- Omhoog
- Omlaag

Stand hakselaarafvoerdeur (hakselen en verspreiden) (indien aanwezig)

OPMERKING: De dorstrommel moet zijn UITgeschakeld bij het wijzigen van de stand van de hakselaarafvoerdeur.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste pictogram is geaccentueerd.

- Open (C) - hiermee kan de bestuurder de hakselaarafvoerdeur automatisch openen.
- Dicht (C) - hiermee kan de bestuurder de hakselaarafvoerdeur automatisch sluiten.

Het veld vertoont een vinkje om aan te geven dat het is geselecteerd.

De hakselaardeur opent of sluit automatisch overeenkomstig het geselecteerde pictogram.

Positie dorstrommelschoep (indien gemonteerd)

OPMERKING: De dorstrommel moet zijn UITgeschakeld bij het wijzigen van de stand van de dorstrommelschoepen.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste standaardveld of geavanceerde veld is geaccentueerd.

- Standaard (E) - hiermee kan de bestuurder de dorstrommelschoepen in de standaardpositie laten werken.

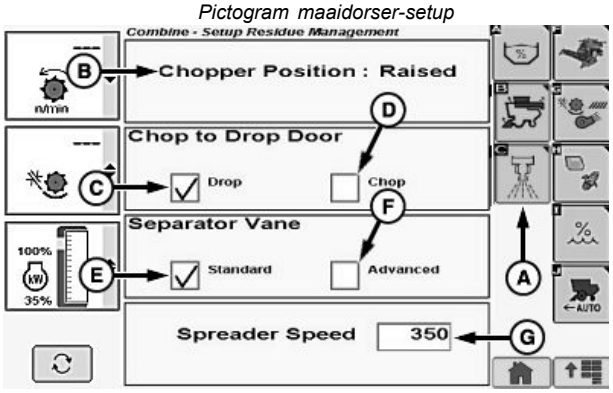
  OPMERKING: Door de dorstrommelschoepen in de geavanceerde positie te laten werken, kunnen de graanverliezen in bepaalde gewassen en onder bepaalde omstandigheden toenemen. De verblijfsduur van het gewas in de dorstrommel wordt verminderd om de strokwaliteit te verbeteren.

- Geavanceerd (F) - hiermee kan de bestuurder de positie van de dorstrommelschoepen wijzigen om de strokwaliteit te verbeteren.

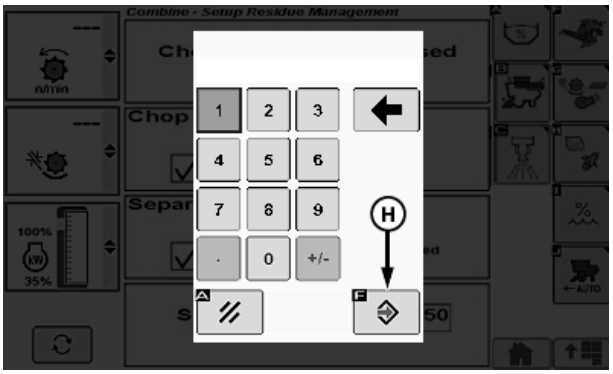
Het veld vertoont een vinkje om aan te geven dat het is geselecteerd.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorser-setup



H94649 —UN—05OCT10



H99043 —UN—09NOV10

A—Pictogram instelling oogstrestmanagement
B—Hakselaarstand
C—Stand hakselaardeur (open)
D—Stand hakselaardeur (dicht)
E—Stand dorstrommelschoep (standaard)
F—Stand dorstrommelschoep (geavanceerd)
G—Veld spreidertoerental
H—Pictogram voor invoeren/accepteren

De dorstrommelschoepen gaan automatisch open tot de gewenste positie overeenkomstig het geselecteerde veld.

Geavanceerde PowerCast spreidertoerental (indien aanwezig):

Druk op de bevestigingstoets als het veld voor het spreidertoerental (G) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000430 -18-17NOV10-1/2

OPMERKING: Spreidertoerental heeft een bereik van:

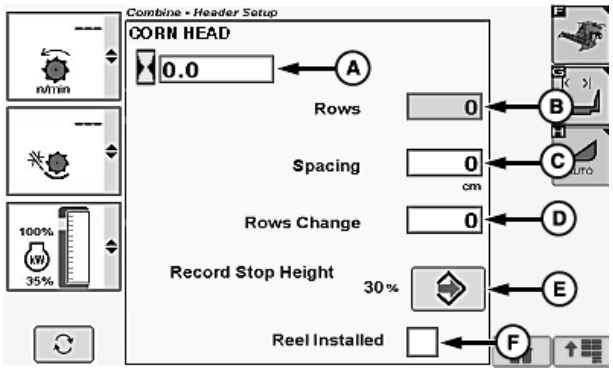
- *350 - 550/min (mais) (standaard 500/min)*
- *600 - 800/min (klein graan) (standaard 700/min)*

Herhaal de procedure tot het gewenste spreidertoerental wordt weergegeven.

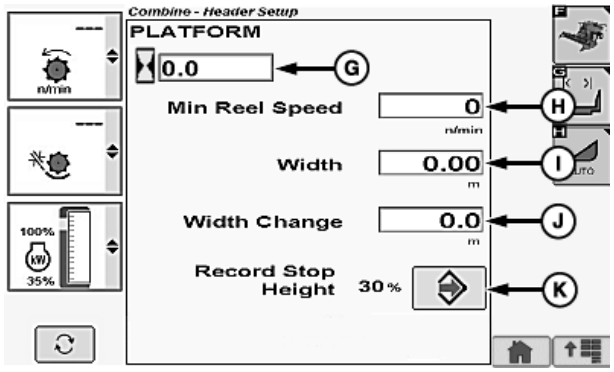
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (H) is geaccentueerd.

OUO6075,0000430 -18-17NOV10-2/2

Setupscherm maaibord



H94605 —UN—05OCT10



H94606 —UN—05OCT10

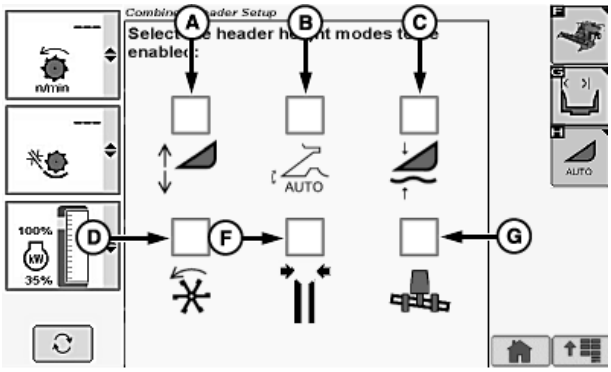
Maaibordinstellingen:

- Maiskolven- en urenteller[1] (A)
  - Maaibordype (automatische herkenning)
  - Totaal aantal rijen (rijen, gebaseerd op type, numerieke invoer) (B)
  - Rijenafstand (C)
  - Rijen wijzigen (minder rijen snijden) (D)
  - Hoogte voor registratie stoppen (hoogte-instelling voor in-/uitschakelen registratie) (E)
- Veld haspel gemonteerd (F)
- Draper/platform/bandopraper en urenteller[1] (G)
  - Maaibordtype (automatische herkenning)
  - Minimumtoerental voor haspel of bandopraper (H)
  - Totale breedte (totale breedte, gebaseerd op type, numerieke invoer) (I)
  - Breedte veranderen (verminderen snijbreedte) (J)
  - Hoogte registratiestop (hoogte-setup voor IN-/UITschakelen registratie) (K)

[1] *Voor informatie over resetten van het maaibord, zie uw John Deere dealer.*

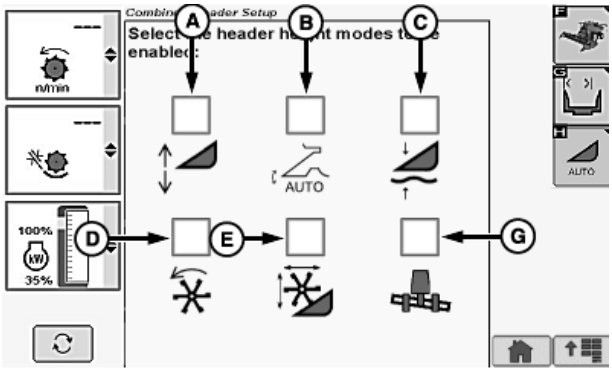
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000042C -18-24AUG10-1/2



H100558 —UN—03MAR11

Display maismaaibord



H96215 —UN—05OCT10

Platformdisplay

Instellingen automatische maaibordregeling (AHC):

- Maaibordhoogte opmerken activeren (A)
- Terugstellen hoogte maaibord
- Actief maaibordzweven activeren (C)
- Dial-a-speed activeren (D)
- Haspelpositie hervatten activeren[1] (E)
- Dekplaatpositie hervatten activeren[2] (F)
- Zijdelings kantelen activeren[3] (G)

[1]Indien gekoppeld aan een platformmachine met een haspel.
[2]Indien gekoppeld aan een maismaaibord met verstelbare dekplaten.
[3]Indien voorzien van zijdelings kantelen.

OUO6075,000042C -18-24AUG10-2/2

Instellingen van maaibord veranderen

OPMERKING: Pictogram voorzetstukinstellingen verandert afhankelijk van het type voorzetstuk dat op de machine is bevestigd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram voorzetstukinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling voorzetstukbreedte (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als een van de volgende punten is geaccentueerd:

Scherm maisvoorzetstuk:

- Invoerveld voor rijen (B): hier kan het aantal rijen op het maisvoorzetstuk worden ingesteld.
- Invoerveld voor rijenafstand (C): Hier kan de rijenafstand voor het maisvoorzetstuk worden ingesteld.
- Invoerveld voor rijenwijziging (D) - hier kan het aantal gebruikte rijen worden gewijzigd (niet over de volle breedte oogsten).
- Veld haspel geïnstalleerd (E) - hiermee kan bij verwarde of platliggende gewassen een gemonteerde haspel worden ingeschakeld.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste waarde voor het voorzetstuk verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

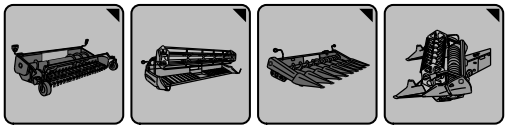
Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste waarde voor het voorzetstuk in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Hoogte voor registratiestop:

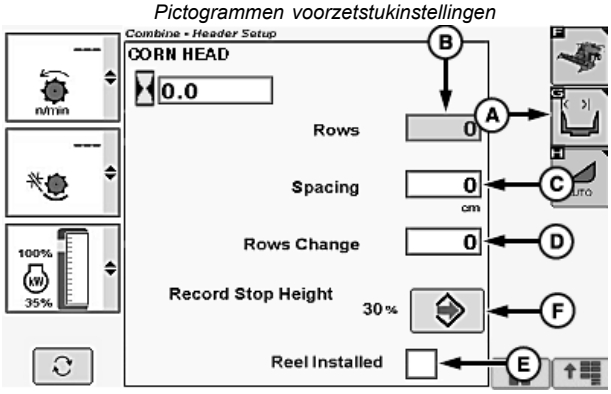
OPMERKING: De registratie schakelt bij en boven een bepaalde hoogte automatisch UIT en schakelt weer AAN beneden een vooraf ingestelde hoogte, vooropgesteld dat alle andere omstandigheden (dorstrommel/maaibord ingeschakeld, motor met hoog onbelast toerental, boerderij/perceel ingesteld), zie Handmatige registratie AAN/UIT in dit hoofdstuk voor informatie over tijdelijke deactivering.

Als voorzetstukhoogteregistratie of Actief voorzetstukzweven zijn ingeschakeld, is de hoogte-instelling voor het stoppen met registreren irrelevant en wordt de registratie INgeschakeld, onder voorwaarde dat aan alle andere voorwaarden wordt voldaan (separator/voorzetstuk ingeschakeld, motor draait verhoogd stationair, boerderij/perceel is ingesteld).

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen voorzetstukinstellingen



H94622 —UN—05OCT10

A—Pictogram instelling voorzetstukbreedte
B—Invoerveld voor rijen
C—Invoerveld voor Rijafstand
D—Invoerveld voor rijenwijziging
E—Veld haspel geïnstalleerd
F—Pictogram voor invoeren/accepteren van stophoogte voor registratie

Breng het voorzetstuk naar de gewenste registratie-stophoogte.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram voor het invoeren/accepteren van de registratie-stophoogte (F) is geaccentueerd om de waarde op te slaan.

Vervolg op volgende pagina

Scherm voor snijwerk/maaiplatform/bandopraper

- Invoerveld voor minimumtoerental voor haspel of bandopraper (B): hiermee kan het minimumtoerental voor de haspel of bandopraper worden ingesteld.
- Invoerveld voor breedte (C): hiermee kan de snijbreedte van een maaiplatform worden ingesteld.
- Invoerveld voor breedtewijziging (D) - hier kunnen snijbreedtewijzigingen worden ingesteld (niet over de volle breedte oogsten).

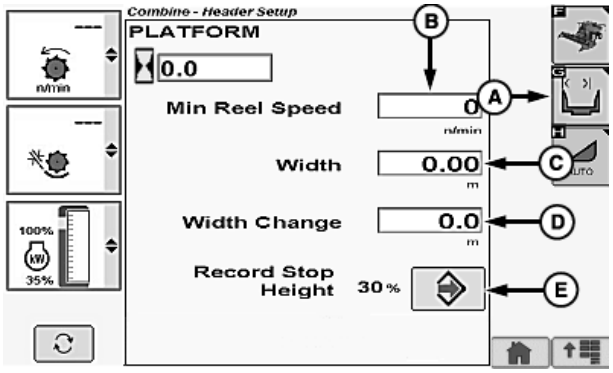
Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste waarde voor het voorzetstuk verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste waarde voor het voorzetstuk in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Hoogte voor registratiestop:

OPMERKING: De registratie schakelt bij en boven een bepaalde hoogte automatisch UIT en schakelt weer AAN beneden een vooraf ingestelde hoogte, vooropgesteld dat alle andere omstandigheden (dorstrommel/maaibord ingeschakeld, motor met hoog onbelast toerental, boerderij/perceel ingesteld), zie Handmatige registratie AAN/UIT in dit hoofdstuk voor informatie over tijdelijke deactivering.

Als voorzetstukhoogteregistratie of Actief voorzetstukzweven zijn ingeschakeld, is de hoogte-instelling voor het stoppen met registreren irrelevant en wordt de registratie INgeschakeld, onder voorwaarde dat aan alle andere voorwaarden wordt voldaan (separator/voorzetstuk ingeschakeld, motor draait verhoogd stationair, boerderij/perceel is ingesteld).



H94623 —UN—05OCT10

A—Pictogram instelling voorzetstukbreedte
B—Invoerveld voor minimum toerental voor haspel of bandopraper
C—Invoerveld voor breedte
D—Invoerveld voor breedte wijzigen
E—Pictogram voor invoeren/accepteren van stophoogte voor registratie

Breng het voorzetstuk naar de gewenste registratie-stophoogte.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram voor het invoeren/accepteren van de registratie-stophoogte (E) is geaccentueerd om de waarde op te slaan.

OUO6075,0000428 -18-27JUN12-2/2

Instellingen automatische maaibordregeling (AHC):

OPMERKING: Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

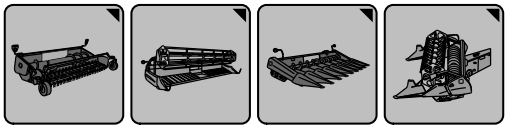
Druk op de bevestigingstoets als een van het volgende is geaccentueerd:

- Maaibordhoogtewaarneming activeren (B)
- Maaibordhoogte hervatten activeren (C)
- Actief maaibordzweven activeren (D)
- Dial-a-speed activeren (E)
- Dekplaatpositie hervatten activeren[1] (F)
- Haspelpositie hervatten activeren[2] (G)
- Zijdelings kantelen activeren[3] (H)

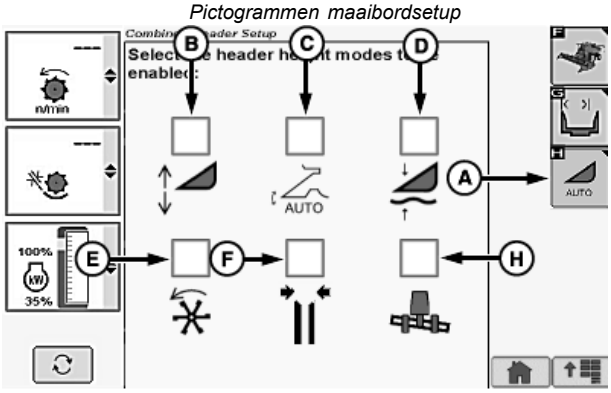
Het veld vertoont een vinkje om aan te geven welke pictogrammen op de hoekstijl als geactiveerd of als gedeactiveerd worden weergegeven.

OPMERKING: Als de velden grijs zijn, is die optie niet bij uw machine beschikbaar.

H96245 —UN—03MAY10

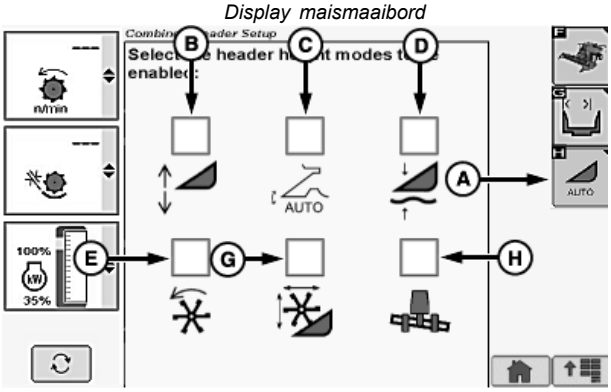


Pictogrammen maaibordsetup



H94938 —UN—05OCT10

Display maismaaibord



H94937 —UN—05OCT10

Platformdisplay

[1]*Indien gekoppeld aan een maismaaibord met verstelbare dekplaten.*
[2]*Indien gekoppeld aan een platformmachine met een haspel.*
[3]*Indien voorzien van zijdelings kantelen.*

OUO6075,00004BF -18-01DEC10-1/1

Motorinformatiescherm

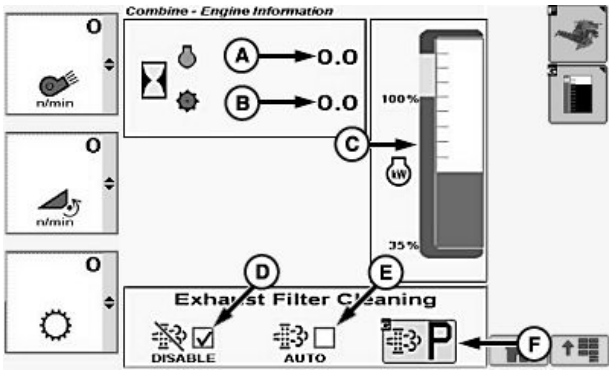
Motorinstellingen:

- Motordraaiuren (A)
- Separator bedrijfsuren (B)
- Motorvermogensmeter (C)
  - Groen gebied (35 tot 100%)
  - Geel gebied (101 tot 107%)
  - Rood gebied (108 tot 114%)

BELANGRIJK: Als de meter naar het rode gebied gaat, draait de motor op maximaal vermogen en kan de machine stilvallen. Verminder de belasting op de machine tot de meter weer terug naar de groene en gele gebieden beweegt.

- Uitlaatfilterreiniging-modus uitschakelen (D) [1]

[1]Verschijnt als de machine is uitgerust met een Interim Tier 4/Stage III B motor.



H94939 —UN—28APR10

- AUTOmatische uitlaatfilterreiniging-modus (D) [1]
- Pictogram Uitlaatfilterreiniging bij stilstand (F) [1]

OUO6075,00004C0 -18-21MAR11-1/1

Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B)

Bedien de bevestigingsschakelaar of -toets als het motorinformatiesymbool is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als een van het volgende is geaccentueerd:

OPMERKING: Het systeem behoudt de door de vorige bestuurder geselecteerde modus als het contact wordt uit- en aangezet. Controleer altijd of de AUTO-modus is geselecteerd, behalve onder omstandigheden waar het onveilig kan zijn. Zie Uitlaatfilterreinigingssysteem uitschakelen in hoofdstuk Motor in bedrijf nemen.

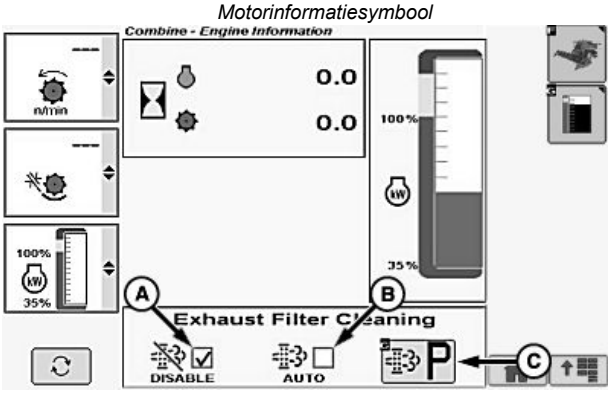
- Met de modus Uitlaatfilterreiniging uitschakelen (A) - kan het uitlaatfilterreinigingssysteem worden uitgeschakeld. Het uitschakelen van het systeem wordt niet aanbevolen. Het mag alleen onder bepaalde omstandigheden of noodsituaties worden gebruikt. Zie Uitlaatfilterreinigingssysteem uitschakelen in hoofdstuk Motor in bedrijf nemen, voor meer gedetailleerde informatie.
- AUTO-uitlaatfilterreiniging-modus(B) - hiermee kan het reinigingssysteem op intilligente wijze het filter reinigen als het nodig is. De indicator op het hoekstijldisplay en het armleuningdisplay geven de gebruiker informatie over de activiteit van het uitlaatfilterreinigingssysteem.

  OPMERKING: De indicator uitlaatfilterreiniging (A) op het hoekstijldisplay brandt als het uitlaatfiltersysteem actief de uitlaatfilterreiniging uitvoert.

- Pictogram uitlaatfilterreiniging bij stilstand (C) - dit is een automatisch proces waardoor het systeem, indien nodig, het uitlaatfilter kan reinigen. Tijdens dit proces wordt het motortoerental door het systeem geregeld en de machine moet blijven stilstaan om de procedure uit te voeren. De benodigde tijd voor de procedure Uitlaatfilterreiniging bij stilstand is afhankelijk van de vervuilingsgraad van het uitlaatfilter, de omgevingstemperatuur en de actuele uitlaatgastemperatuur. Op de armsteundisplay wordt de verwachte tijd tot beëindiging aangegeven.

H94480 —UN—31MAR10

Motorinformatiesymbool



H94940 —UN—05OCT10

OPMERKING: Het pictogram Uitlaatfilterreiniging bij stilstand kan actief of niet-actief (grijs weergegeven) zijn, afhankelijk van de vervuilingsgraad van het uitlaatfilter. Zie Uitlaatfilterreiniging bij stilstand in hoofdstuk Motor in bedrijf nemen.

Het systeem behoudt de eerder door de gebruiker geselecteerde modus, nadat de uitlaatfilterreiniging bij stilstand is beëindigd. Controleer altijd of de AUTO-modus is geselecteerd, behalve onder omstandigheden waar het onveilig kan zijn. Zie Uitlaatfilterreinigingssysteem uitschakelen in hoofdstuk Motor in bedrijf nemen.

OUO6075,00004C1 -18-23APR10-1/1

Diagnose- en kalibratiescherm

Kalibraties:

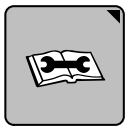
OPMERKING: Kalibraties worden uitgevoerd aan de hand van instructies weergegeven op het scherm. De bestuurder kiest de kalibratie, accentueert het pictogram voor de kalibratie en wordt begeleid bij het doorlopen van de procedure.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het diagnosesymbool is geaccentueerd:.

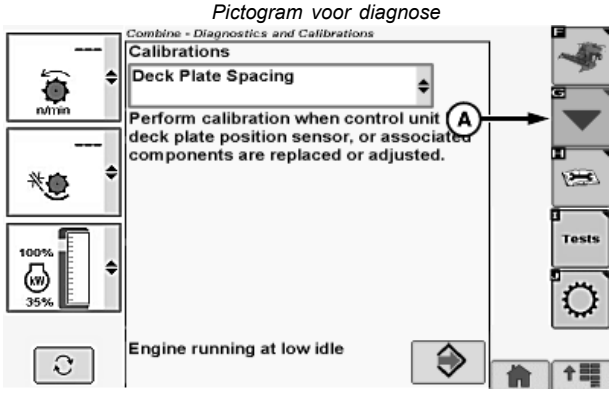
Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram (A) is geaccentueerd.

- Raadpleeg "Kalibratieprocedures - Wanneer gekalibreerd moet worden" in het hoofdstuk "Kalibratie" voor een lijst met kalibraties.

H94478 —UN—31MAR10



Pictogram voor diagnose



H94638 —UN—05OCT10

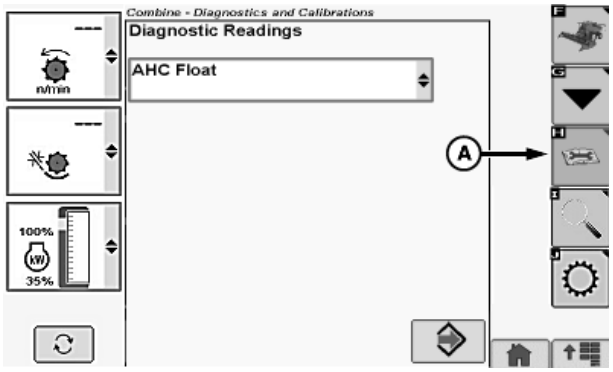
Kalibraties

OUO6075,000042B -18-02SEP10-1/4

Diagnostische aflezingen:

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram diagnostische aflezingen (A) is geaccentueerd.

- Diagnostische aflezingen - helpt door het geven van meer informatie over een machinehulpsysteem voor storingen opsporen. Het display verzamelt gegevens van diagnose-adressen en toont de verzamelde informatie op een pagina.



H94639 —UN—05OCT10

Diagnostische aflezingen

OUO6075,000042B -18-02SEP10-2/4

Speciale controles:

OPMERKING: De speciale controle toerentalafstelling reinigingsventilator wordt mogelijk niet uitgevoerd als de vertragingsset reinigingsventilatortoerental is gemonteerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram speciale controles (A) is geaccentueerd.

- Diagnostische speciale controles - helpen om de benodigde tijd voor een diagnose van een onderwerp te verminderen, door de bestuurder of de monteur met een speciale instructieset te begeleiden. De machine controleert automatisch terwijl de bestuurder door de speciale controles wordt begeleid.

H94640 —UN—05OCT10

Speciale controles

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000042B -18-02SEP10-3/4

Sleepmodussetup [1]**:**

BELANGRIJK: De machine niet slepen, behalve in noodgevallen over een korte afstand met 8 km/h (5 mph). Zie Machine slepen in het hoofdstuk Transporteren voor meer informatie.

OPMERKING: Met de sleepmodussetup kan de bestuurder in noodmodi het volgende selecteren.

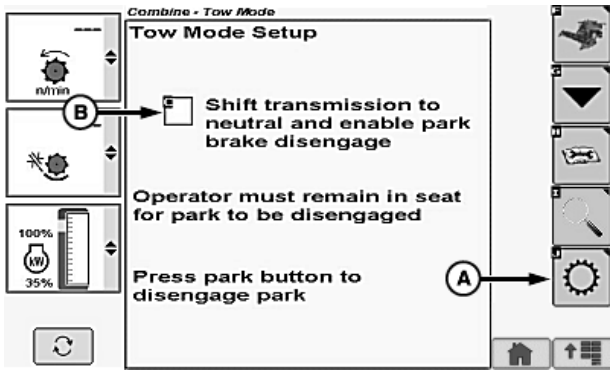
Bedien de bevestigingsschakelaar als het symbool sleepmodusinstelling (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het veld is geaccentueerd:.

- Het veld (B) transmissie in neutraal schakelen en parkeerrem uitschakelen - schakelt de machine in de neutraal stand en activeert de parkeerremuitschakeling.

OPMERKING: Bestuurder moet op stoel blijven om parkeerrem uit te kunnen schakelen.

[1]Verschijnt alleen bij machines met ProDrive en transmissie met druktoetsschakeling.



H94941 —UN—05OCT10

Druk de parkeerremtoets op de armleuning in om de remmen vrij te zetten voordat de machine wordt gesleept.

OUO6075,000042B -18-02SEP10-4/4

Infotainment

OPMERKING: Alleen displays met Premium radio (DEA355).

Druk op de bevestigingstoets als het infotainment-pictogram is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram volgende pagina (B) is geaccentueerd, om naar de radio-instellingen te gaan

- Bas
- Midden
- Hoog
- Fade
- Balans
- EQ—handmatig

Nadat de gewenste radio-instelling (C) verschijnt, druk op het plus (+) symbool (D) of het min (-) symbool (E) of draai de selectieknop om de staafdiagraminstellingen te verkleinen of te vergroten.

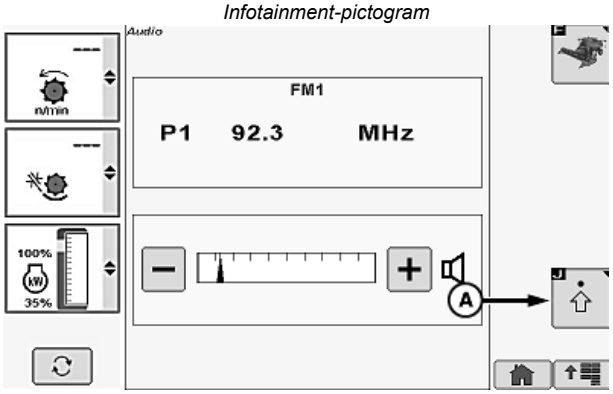
Herhaal zo nodig om de radio-instellingen te wijzigen.

OPMERKING: Druk op de bevestigingstoets als het terug/achteruitpictogram (F) is geaccentueerd, om terug te keren naar het vorige scherm.

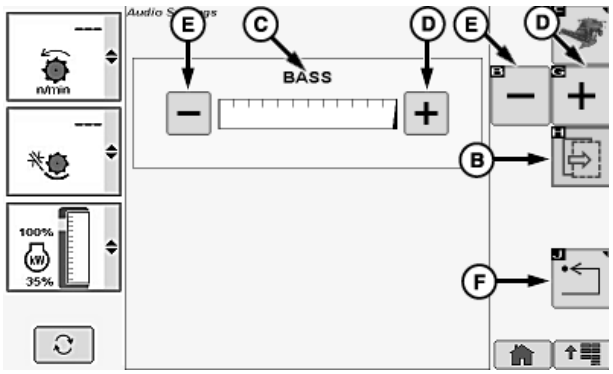
A—Pictogram geavanceerde instellingen
B—Pictogram voor volgende pagina
C—Radio-instelling
D—Plus-symbool
E—Min-symbool
F—Terug/achteriuit-symbool

H94486 —UN—31MAR10

Infotainment-pictogram



H95831 —UN—05OCT10

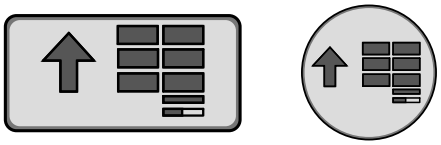


H95832 —UN—05OCT10

OUO6075,00006FF -18-09NOV10-1/1

Helderheidsniveau en randveldkleur

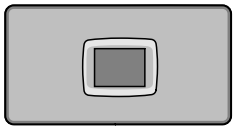
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.



Display Toepassingspictogram

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de displayinstellingen is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000064F -18-05OCT10-1/6

Helderheidsniveau:

Hiermee kan de bestuurder het helderheidsniveau van het scherm regelen.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram helderheid (A) is geaccentueerd.

Als het staafdiagram helderheid (B) is geaccentueerd, druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de helderheid van het scherm te selecteren.

- Vergroot staafdiagram om het scherm helderder te maken.
- Verklein staafdiagram om het scherm donkerder te maken.

Instellingen dag/nacht:

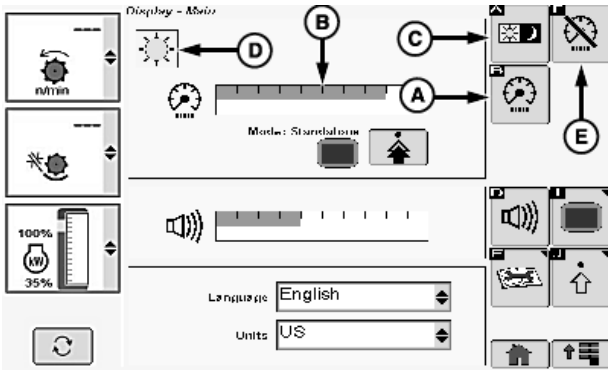
OPMERKING: Het pictogram dag/nacht verschijnt alleen in de standalone-modus.

Hiermee kan de bestuurder wisselen tussen dag- en nachtinstellingen.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram dag/nacht (C) is geaccentueerd, om te wisselen tussen dag- en nachtinstellingen (D).

Dimmodus:

Hiermee kan de bestuurder het scherm snel donkerder maken om schittering te verminderen.



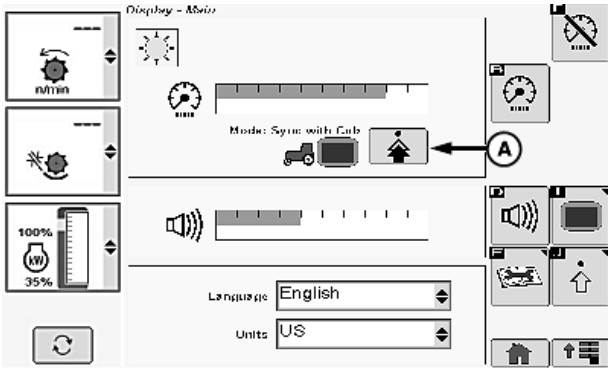
H95921 —UN—05OCT10

A—Pictogram helderheid
B—Staafdiagram
C—Pictogram dag/nacht
D—Instellingen dag/nacht
E—Pictogram dimmodus

Druk op de bevestigingstoets als het dimmoduspictogram (E) is geaccentueerd, om het scherm snel donkerder te maken.

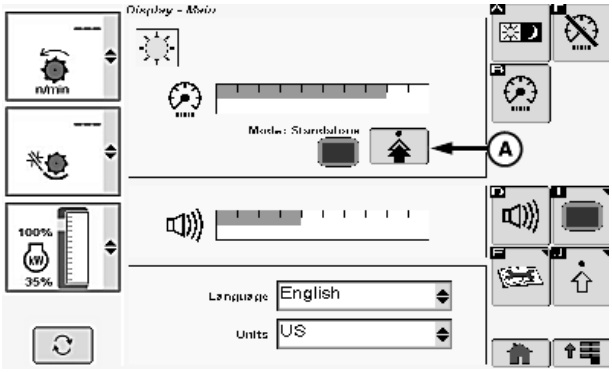
OPMERKING: De dimmodus maakt het scherm tijdelijk donkerder om schittering te verminderen. Het scherm keert terug naar de normale helderheid als een alarm aanwezig is of een armsteunschakelaar is geselecteerd.

Vervolg op volgende pagina



H95883 —UN—05OCT10

SyncCabine-modus



H95884 —UN—05OCT10

Standalone-modus

Synchroon met cabine/standalone-modi:

Hiermee kan de bestuurder een scherm synchroniseren met de cabineverlichting, of het scherm onafhankelijk van de cabineverlichting laten werken.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd, om verder te gaan naar het volgende scherm.

Druk op de bevestigingstoets als de veld synchroon met cabine (B) is geaccentueerd.

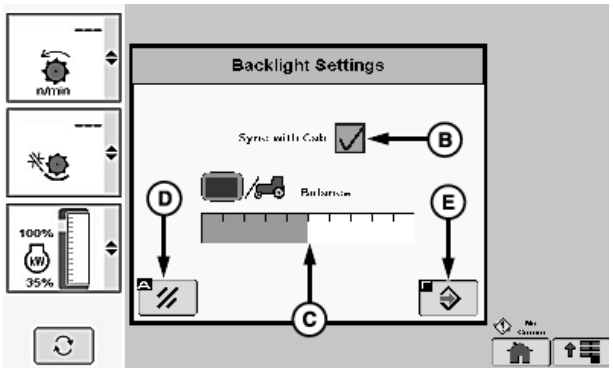
- Gecontroleerd - synchroniseert scherm en cabine-achtergrondverlichting met elkaar.
- Ongecontroleerd - scherm en cabine-achtergrondverlichting werken onafhankelijk van elkaar.

Druk op de bevestigingstoets als het balansstaafdiagram (C) is geaccentueerd.

Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om het balansniveau van het scherm te selecteren.

- Vergroot staafdiagram om de achtergrondverlichting helderder te maken.
- Verklein staafdiagram om de achtergrondverlichting minder helder te maken.

OPMERKING: Druk op de bevestigingstoets als het wispictogram (D) is geaccentueerd, om de balansniveau's te wissen.



H95885 —UN—05OCT10

A—Pictogram geavanceerde instellingen
B—Synchroon met cabineveld
C—Balansstaafdiagram
D—Pictogram voor annuleren
E—Pictogram voor invoeren/accepteren

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram “enter/accept” (E) is geaccentueerd om terug te keren naar het vorige scherm.

Vervolg op volgende pagina

Instelling alarmvolume:

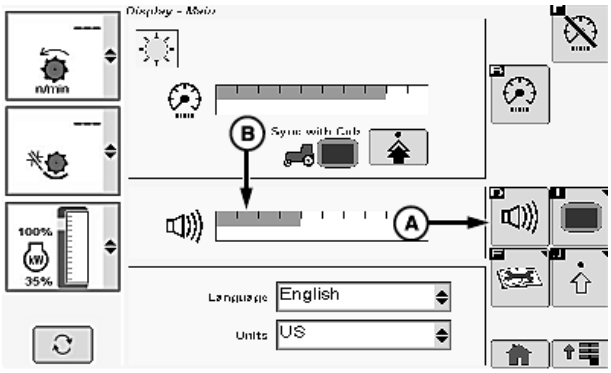
Hiermee kan de bestuurder het gewenste alarmvolume instellen.

Druk op de bevestigingstoets als het volumepictogram (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het staafdiagram alarmvolume (B) is geaccentueerd.

Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om het alarmvolume af te stellen.

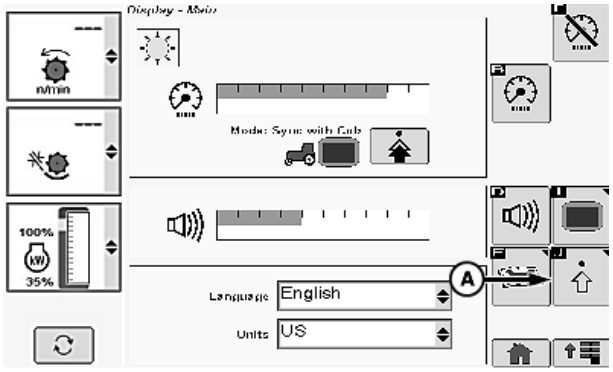
- Vergroot staafdiagram om het alarmvolume te vergroten.
- Verklein staafdiagram om het alarmvolume te verminderen.



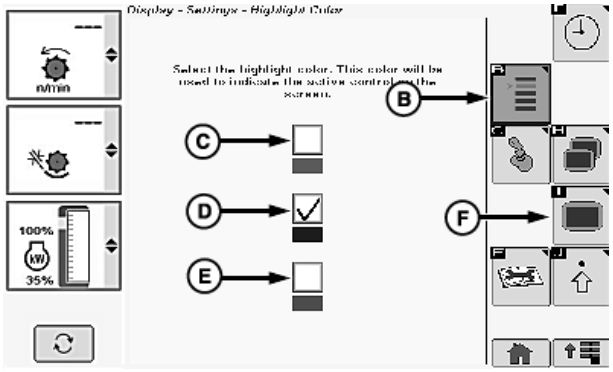
H95739 —UN—05OCT10

A—Volumepictogram **B—Staafdiagram alarmvolume**

OUO6075,000064F -18-05OCT10-4/6



H95737 —UN—05OCT10



H95738 —UN—05OCT10

A—Pictogram geavanceerde instellingen **B—Accentueerpictogram** **C—Rand licht groen op** **D—Rand licht blauw op** **E—Rand licht rood op** **F—Displaypictogram**

Instellingen randveldkleur:

Hiermee kan de bestuurder de kleur van het randveld kiezen.

OPMERKING: De standaard kleur is rood als het scherm voor de eerste keer wordt ingeschakeld.

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het accentueerpictogram (B) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste kleurveld is geaccentueerd.

- Groen (C)
- Blauw (D)
- Rood (E)

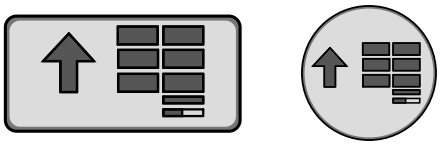
Het veld vertoont een vinkje om aan te geven welke kleur is geselecteerd.

Druk op de bevestigingstoets als het displaypictogram (F) is geaccentueerd om terug te keren naar het vorige scherm.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000064F -18-05OCT10-5/6

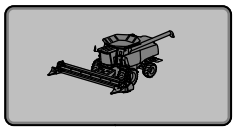
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.



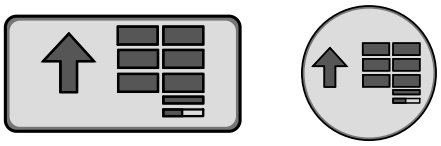
Pictogram
Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,000064F -18-05OCT10-6/6

Regionale instellingen, talen, tijd-/datuminstellingen, meeteenheden

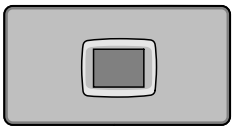
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.



Display
Toepassingpictogram

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de displayinstellingen is geaccentueerd.

OUO6075,0000650 -18-05OCT10-1/5

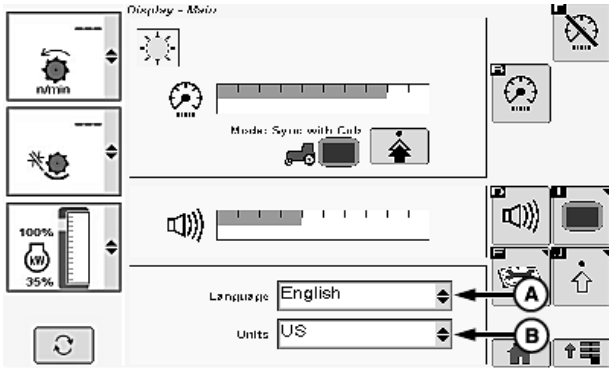
Regionale/talen/eenheden menu-instellingen:

Bedien “bevestigen” als het gewenste menu is geaccentueerd:

- Menu voor taalkeuze (A)
- Menu voor maateenheden (B)

Nadat de keuze in het menu is gemaakt, moet de bevestigingstoets worden ingedrukt.

A—Menu voor taalkeuze **B—Menu voor maateenheden**



H95740 —UN—05OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000650 -18-05OCT10-2/5

Geavanceerde instellingen:

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd.

Bedien “bevestigen” als het gewenste menu is geaccentueerd:

- Menu voor landkeuze (B)
- Menu voor taalkeuze (C)
- Menu voor numeriek formaat (D)
- Menu voor maateenheden (E)

Nadat de keuze in het menu is gemaakt, moet de bevestigingstoets worden ingedrukt.

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (F) is geaccentueerd.

Bedien “bevestigen” als het gewenste menu is geaccentueerd:

- Menu afstand (G)
- Menu oppervlakte (H)
- Menu volume (I)
- Menu massa (J)
- Menu temperatuur (K)
- Menu druk (L)
- Menu kracht (M)

Nadat de keuze in het menu is gemaakt, moet de bevestigingstoets worden ingedrukt.

OPMERKING: Bedien “bevestigen” als het pictogram “annuleren” (N) is geaccentueerd om terug te keren naar het vorige scherm.

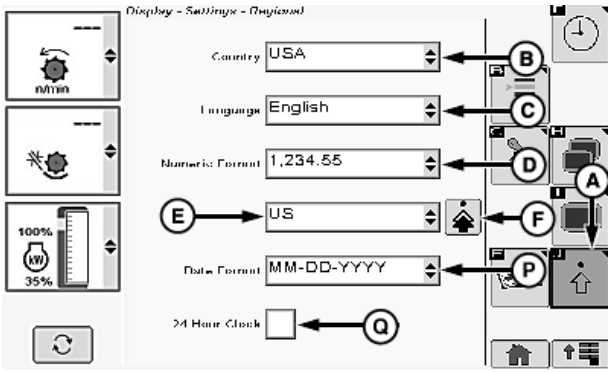
Bedien “bevestigen” als het pictogram “invoeren/accepteren” (O) is geaccentueerd om terug te keren naar het vorige scherm.

Bedien “bevestigen” als het gewenste menu is geaccentueerd:

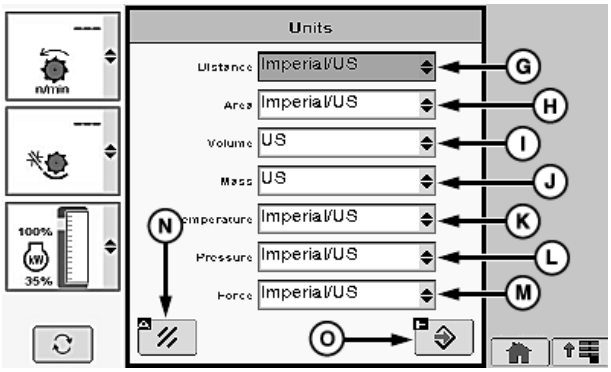
- Menu datumformaat (P)

Nadat de keuze in het menu is gemaakt, moet de bevestigingstoets worden ingedrukt.

Bedien bevestigen als het hokje van de 24 uurs klok (Q) is geaccentueerd.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Pictogram geavanceerde instellingen
B—Menu voor landkeuze
C—Menu voor taalkeuze
D—Menu voor numeriek formaat
E—Menu voor maateenheden
F—Pictogram geavanceerde instellingen
G—Menu afstand
H—Menu oppervlakte
I— Menu volume
J— Menu massa
K—Menu temperatuur
L— Menu druk
M—Menu kracht
N—Pictogram voor annuleren
O—Pictogram voor invoeren/accepteren
P—Menu datumformaat
Q—Hokje 24 uurs klok

- Aangevinkt - tijd wordt weergegeven in 24-uurs klok.
- Niet aangevinkt - tijd wordt weergegeven in standaardtijd (12 uurs klok).

Vervolg op volgende pagina

Global Position System (GPS) datum/tijd instellingen:

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de klok (A) is geaccentueerd.

OPMERKING: Als een GPS-ontvanger wordt gedetecteerd verschijnt dit hokje en zijn GPS tijd en datum automatisch beschikbaar via de ontvanger.

Als geen GPS-ontvanger wordt gedetecteerd, moeten tijd en datum handmatig worden ingevoerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het hokje voor GPS tijd en datum (B) is geaccentueerd.

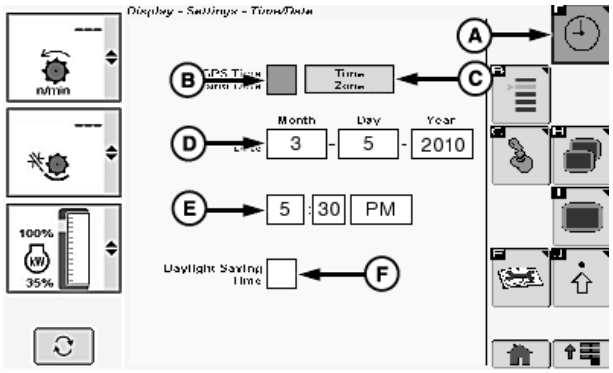
- Aangevinkt - tijd en datum menu's zijn niet selecteerbaar. Tijd en datum worden ingesteld via het GPS.
- Niet aangevinkt - tijd en datum menu's zijn selecteerbaar. Tijd en datum worden niet ingesteld via het GPS.

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de tijdzone (C) is geaccentueerd.

OPMERKING: Tijdzones worden weergegeven volgens Greenwich Mean Time (GMT).

Argentinië -2	Denemarken +1	Moskou +3
Oostenrijk +1	Duitsland +1	Samara +4
Australië	Estland +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Frankrijk 0	Omsk +6
Adelaide +10	Finland +2	Krasnoyarsk +7
Perth + 9	Griekenland +2	Zwitserland +1
Melbourne +11	IJsland 0	Slowakije +1
Bulgarije +2	Italië +1	Zuid-Afrika +2
Sao Paulo -3	Hongarije +1	Zweden +1
Mato Grosso -4	Midden-Amerika + 5	Verenigd Koninkrijk 0
Vancouver -7	Letland +2	Oekraïne +2
Calgary -6	Litouwen +2	Turkije +2
Winnipeg -5	Nederland +1	Los Angeles - 7
Toronto -4	Noorwegen +1	Denver - 6
Halifax -3	Polen +1	Chicago -5
Tsjechië +1	Portugal 0	Atlanta -4
Kroatië +1	Roemenië +2	

Als de juiste tijdzone in het menu is gekozen bedient u “bevestigen”.



H95744 —UN—05OCT10

A—Pictogram klok
B—GPS tijd en datum hokje
C—Pictogram tijdzone
D—Menu datum (maand, dag, jaar)
E—Menu tijd (uren, minuten, A.M. of P.M.)
F—Hokje voor zomer-/wintertijd

Datuminstellingen:

Bedien “bevestigen” als het gewenste menu datum (D) is geaccentueerd:

- Maand
- Dag
- Jaar

Nadat de keuze in het menu is gemaakt, moet de bevestigingstoets worden ingedrukt.

Tijdinstellingen:

Bedien “bevestigen” als het gewenste menu tijd (E) is geaccentueerd:

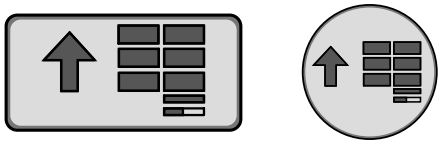
- Uren
- Minuten
- AM of PM.

Nadat de keuze in het menu is gemaakt, moet de bevestigingstoets worden ingedrukt.

Bedien “bevestigen” als het hokje zomer-/wintertijd (F) is geaccentueerd.

- Aangevinkt - tijd wordt automatisch aangepast als zomertijd wordt gebruikt in uw land/regio.
- Niet aangevinkt - tijd moet handmatig worden aangepast als zomertijd of wintertijd ingaat.

Vervolg op volgende pagina

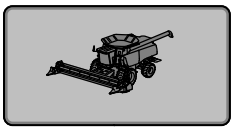


Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

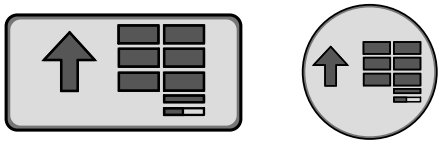


Pictogram
Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,0000650 -18-05OCT10-5/5

Diagnoseweergave, informatie, displaycontroles

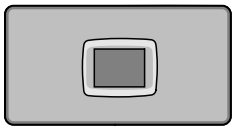


Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95878 —UN—29MAR10

H95849 —UN—31MAR10



Display
Toepassingpictogram

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de displayinstellingen is geaccentueerd.

OUO6075,0000651 -18-03NOV10-1/5

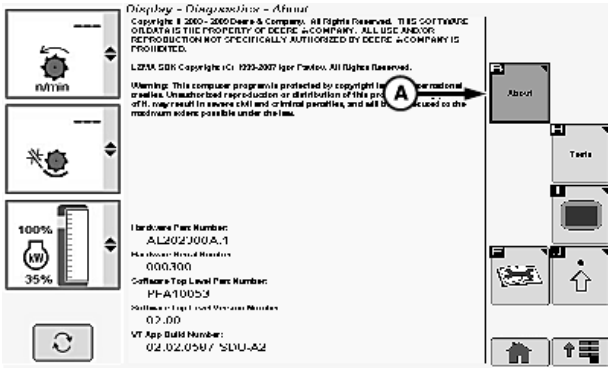
Menu voor informatie:

Druk op de bevestigingstoets als het menupictogram voor informatie (A) is geaccentueerd.

Op het scherm wordt het volgende weergegeven:

- Copyright-informatie
- Software- en hardware-informatie
  - Onderdeelnummer hardware
  - Serienummer hardware
  - Onderdeelnummer software
  - Softwareversienummer
  - Toepassing-fabricagenummer

A—Menupictogram voor informatie



H95747 —UN—05OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000651 -18-03NOV10-2/5

Displaycontroles:

Druk op de bevestigingstoets als het controlepictogram (A) is geaccentueerd.

Displaykleur controle:

Druk op de bevestigingstoets als het controlepictogram displaykleur (B) is geaccentueerd.

- Display controleert de schermkleur (afbeelding verschijnt met rood, blauw en groen).
- Als geen controlekleuren verschijnen, zie uw John Deere dealer.

Test aanraakscherm:

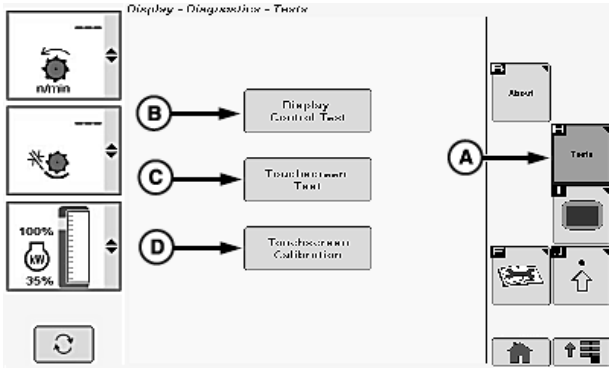
OPMERKING: Het werkt alleen indien voorzien van een aanraakschermdisplay.

Druk op de bevestigingstoets als het controlepictogram aanraakscherm (C) is geaccentueerd.

- Met deze controle kan de bestuurder pixelproblemen op het scherm opsporen.
  a. Als het scherm wordt aangeraakt verschijnt een vizier op het aangeraakte gedeelte.
  b. Het scherm blijven aanraken rondom het gedeelte waar zich eventuele defecte pixels bevinden en kijk of het vizier verschijnt.
  c. Als het vizier niet verschijnt, contact opnemen met uw John Deer dealer.

Kalibratie aanraakscherm:

OPMERKING: Het werkt alleen indien voorzien van een aanraakschermdisplay.



H95748 —UN—05OCT10

A—Controlepictogram
B—Displaykleur controlepictogram
C—Controlepictogram aanraakscherm
D—Kalibratiepictogram aanraakscherm

Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram aanraakscherm (D) is geaccentueerd.

1. Er verschijnt een ander scherm met een X in de rechter bovenhoek.
2. Druk op het scherm op X en blijf de X-en over het scherm volgen. Druk altijd precies in het midden van de X op het scherm.

OPMERKING: De aanraakschermkalibratie wist alle opgeslagen kalibraties, hiermee kan de bestuurder opnieuw starten en een nieuwe kalibratie uitvoeren.

OUO6075,0000651 -18-03NOV10-3/5

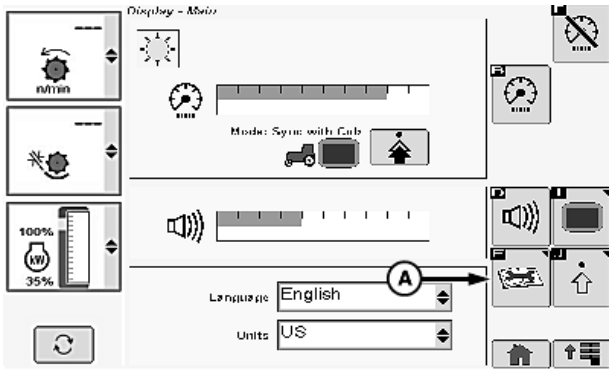
Diagnostische aflezingen:

Druk op de bevestigingstoets als het diagnosepictogram (A) is geaccentueerd.

Op het scherm wordt het volgende weergegeven:

- Ongeschakelde spanning
- Geschakelde spanning
- CAN hoge spanning (voertuigbus)
- CAN Hoge spanning (werktuigbus)
- CAN Lage spanning (voertuigbus)
- CAN Lage spanning (werktuigbus)
- Display bedrijfsuren
- USB aanwezig

OPMERKING: Universal Serial Bus (USB) aansluiting bevindt zich onder de armsteun. De aansluiting wordt gebruikt voor basis diagnoseweergaven en voor het oversturen van gegevens. Geen telefoon of audio-apparatuur op deze aansluiting aansluiten. Deze aansluiting is NIET voor het laden van consumentenapparatuur.



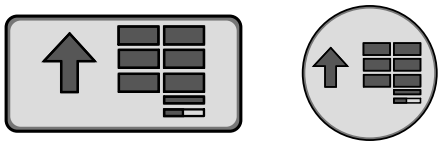
H95745 —UN—05OCT10

A—Pictogram voor diagnose

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000651 -18-03NOV10-4/5

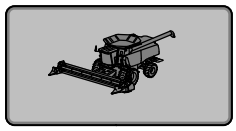
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.



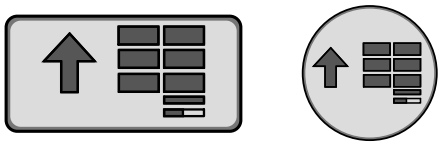
Pictogram
Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,0000651 -18-03NOV10-5/5

Meervoudige display's en hulpregelingen aansluiten

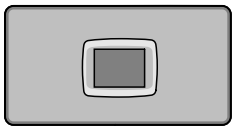
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.



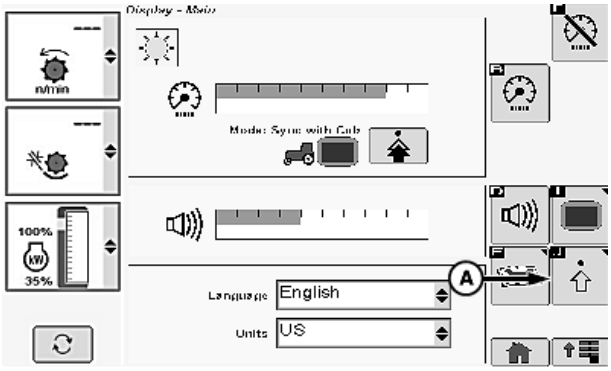
Display
Toepassingenpictogram

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de displayinstellingen is geaccentueerd.

OUO6075,00006ED -18-05OCT10-1/4

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd.

A—Pictogram geavanceerde instellingen



H95737 —UN—05OCT10

Vervolg op volgende pagina

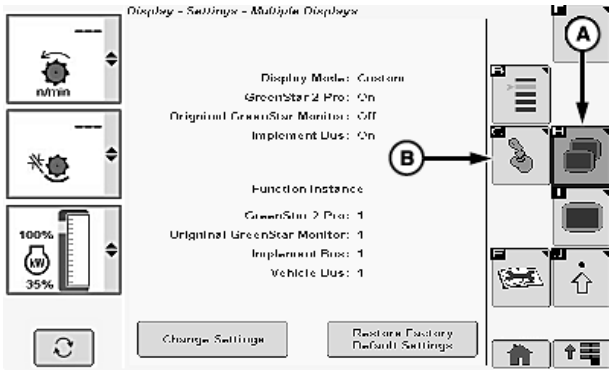
OUO6075,00006ED -18-05OCT10-2/4

Meervoudige display's aansluiten:

OPMERKING: De software merkt automatisch op als een ander display is aangesloten. Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie, voordat instellingen worden gewijzigd of als het systeem geen aangesloten display opmerkt.

Hulpregelingen:

OPMERKING: De functie hulpregelingen is niet beschikbaar.

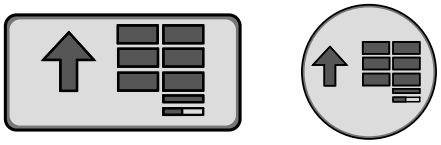


H96256 —UN—05OCT10

A—Pictogram meervoudige display's

B—Pictogram hulpregelingen

OUO6075,00006ED -18-05OCT10-3/4

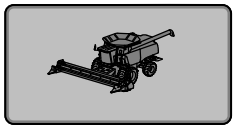


H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95845 —UN—31MAR10

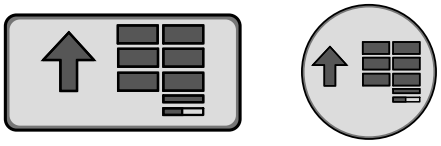


Pictogram
Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de maaidorser hoofdpagina is geaccentueerd.

OUO6075,00006ED -18-05OCT10-4/4

Berichtencentrum-toepassing

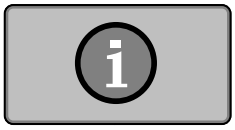


H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95846 —UN—31MAR10



Berichtencentrum
Toepassingspictogram

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram berichtencentrum is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000652 -18-26AUG10-1/3

Pictogram berichtencentrum (A):

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram berichtencentrum is geaccentueerd.

Dit toont aan de bestuurder berichten of actieve storingscodes, indien deze beschikbaar zijn.

Pictogram diagnose-adres (B):

OPMERKING: Indien uitgerust met het optionele GreenStar-display, probeer niet om op beide schermen gelijktijdig toegang te verkrijgen tot de diagnose-adresinformatie.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram diagnoseadres is geaccentueerd.

Op het display kan de bestuurder gewenste regeleenheden selecteren en diagnoseadressen wijzigen of bekijken (raadpleeg uw John Deere-dealer).

Pictogram diagnosestoringscodes (C):

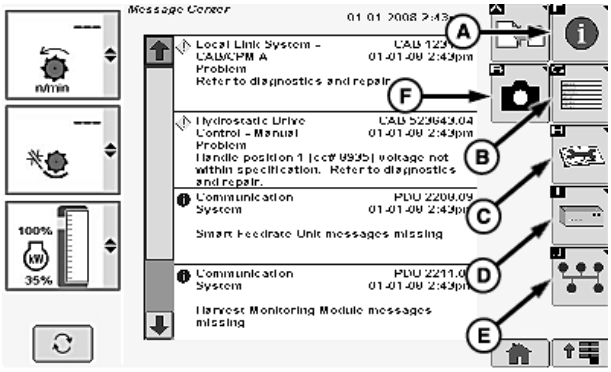
OPMERKING: Indien uitgerust met het optionele GreenStar-display, probeer niet om op beide schermen gelijktijdig toegang te verkrijgen tot de diagnosestoringscodes.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram diagnosestoringscodes is geaccentueerd.

Hiermee kan de bestuurder de regeleenheden, storingscodeadressen, code (actief of niet), en telling van het aantal keren dat een storingscode is weergegeven, weergeven (raadpleeg het Toegangsmenu diagnosestoringscodes in het hoofdstuk "Diagnosestoringscodes" voor meer informatie).

Informatiepictogram elektronische regeleenheid (ECU) (D):

Druk op de bevestigingstoets als het informatiepictogram elektronische regeleenheid is geaccentueerd.



H95965 —UN—05OCT10

Hiermee kan de bestuurder de regeleenheden, adressen, berichtenaantallen, onderdeelnummers en serienummers van regeleenheden, en onderdeelnummers en versies van de software weergeven (raadpleeg uw John Deere-dealer).

Informatiepictogram CAN-businformatie (E):

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram CAN-businformatie geaccentueerd.

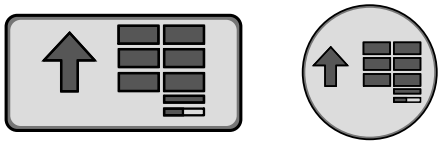
Hiermee kan de bestuurder de status van het netwerk (actief of niet), het totaal aantal berichten, en de CAN-hoog- of laagspanningen weergeven (raadpleeg uw John Deere-dealer).

Pictogram debugbestanden overbrengen (F):

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram debugbestanden overbrengen is geaccentueerd.

Vrijwel elk scherm kan in het interne geheugen worden opgeslagen en vervolgens gekopieerd naar een USB-geheugenmedium (raadpleeg uw John Deere Dealer).

OUO6075,0000652 -18-26AUG10-2/3

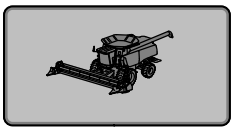


H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95845 —UN—31MAR10

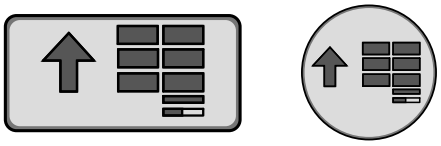


Pictogram
Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,0000652 -18-26AUG10-3/3

Toepassing performance-monitor

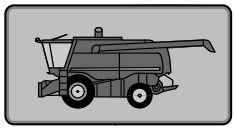


Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Performancemonitor Toepassingpictogram

Bedien de bevestigingstoets als het symbool voor de performancemonitor is geaccentueerd:.

OUO6075,00006F9 -18-07OCT10-1/5

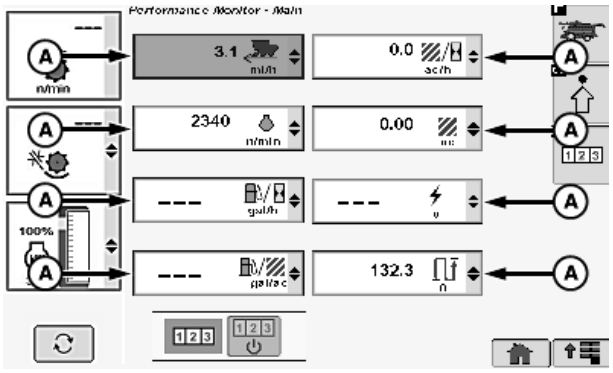
Performance-monitor-menu

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste performancemonitor-menu (A) is geaccentueerd:.

Een opnieuw geconfigureerd performancemonitor-menu verschijnt met het volgende:

- Gemiddeld brandstofverbruik per oppervlakte (gal./acre, l/ha, gal./ha, l/acre)
- Momenteel oppervlakte per uur
- Oppervlakte per uur
- Geoogste oppervlakte (neemt toe met registratie AAN)
- Afstand (neemt altijd toe. Niet afhankelijk van registratiestatus)
- Momenteel brandstofverbruik per uur (gal./hr., l/hr)
- Oogstproductiviteit per uur (volume of gewicht)
- Gewichtteller
- Vochtigheidsteller

Druk op de bevestigingstoets als de gewenste menu-optie is geaccentueerd.

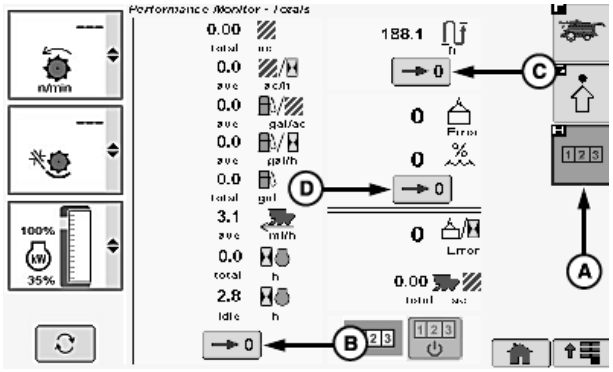


H95803 —UN—05OCT10

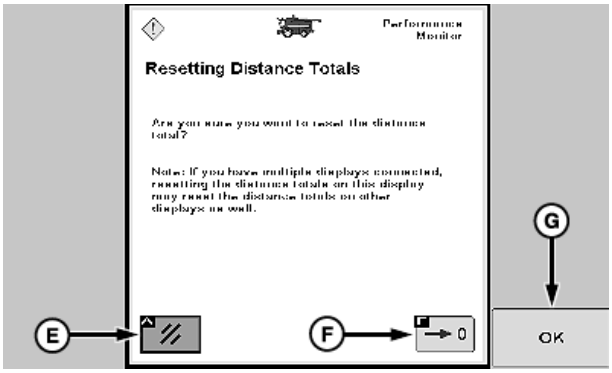
A—Performance-monitor-menu

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006F9 -18-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Pictogram totalen
B—Resetpictogram oppervlakteteller
C—Resetpictogram afstandteller
D—Resetpictogram gewicht- en vochtigheidteller
E—Pictogram voor annuleren
F—Resetpictogram
G—OK-pictogram

Performancemonitor vrijmaken:

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram totalen (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste tellerresetpictogram is geaccentueerd:

OPMERKING: Verwijderen van oppervlakte, gewicht en vochtingheidsnummers van dit scherm zal niet klant, boerderij, perceel en gewastotalen wissen.

Alleen de tellers op dit scherm worden gewist.

- Resetpictogram oppervlakteteller (B)
  - Toont het totale bereden oppervlakte sinds de vorige reset.
- Resetpictogram afstandteller (C)
  - Toont het totale gereden afstand sinds de vorige reset.
- Resetpictogram gewicht- en vochtigheidteller (D)
  - Toont de gewicht- en vochtigheidsnummer sinds de vorige reset.

Een waarschuwingsvenster verschijnt met de vraag of u het gewenste totaal wilt resetten.

BELANGRIJK: Als meerdere display's zijn aangesloten, zal het resetten van de totalen op dit scherm ook de totalen op de andere display's resetten.

OPMERKING: Druk op de bevestigingstoets als het pictogram annuleren (E) is geaccentueerd om te annuleren en terug te keren naar het vorige scherm.

Druk op de bevestigingstoets als het resetpictogram (F) of het OK-pictogram (G) is geaccentueerd om de totalen op nul terug te zetten.

Vervolg op volgende pagina

Geavanceerde instellingen performancemonitor

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd.

- Veld voor automatische breedte (B)

  OPMERKING: Moet altijd door bestuurder worden aangevinkt en uitgeschakeld.

- Veld voor maaibordbreedte (B)

  OPMERKING: Moet altijd door bestuurder worden uitgeschakeld.

  - Automatisch opgemerkt vanwege de instellingen die in het maaibordsetupscherm zijn gedaan.
- Registratiestatus ON/OFF (D)

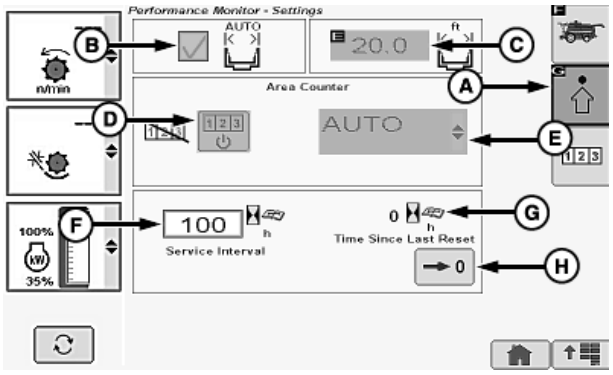
  OPMERKING: Moet altijd door bestuurder worden uitgeschakeld.

- Registratiemenu (E)

  OPMERKING: Moet altijd door bestuurder worden uitgeschakeld en altijd op AUTO worden gezet.

- Onderhoudsinterval (service interval) (F)

  OPMERKING: Het alarm klinkt en een bericht verschijnt op het display binnen 20 uur van de onderhoudsintervalinstelling.



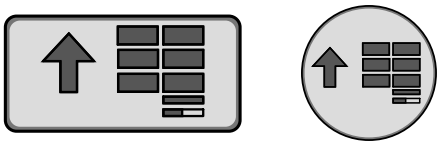
H95813 —UN—05OCT10

A—Pictogram geavanceerde instellingen
B—Veld voor automatische breedte
C—Veld voor maaibordbreedte
D—Status registratie AAN/UIT
E—Registratiemenu
F—Service Interval (Onderhoudsinterval)
G—Tijd sinds laatste reset
H—Resetpictogram

  - Het interval kan tussen 0 - 999 uur worden ingesteld. Het onderhoudsinterval moet na het onderhoud op nul worden gereset.
- Tijd sinds laatste reset (G)
  - Toont het aantal motoruren sinds de vorige reset van het onderhoud.
- Resetpictogram (H)
  - Wist de uren sinds de vorige onderhoudsteller.

OUO6075,00006F9 -18-07OCT10-4/5

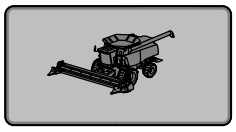
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

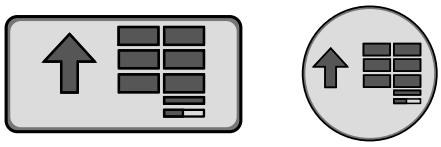


Pictogram Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,00006F9 -18-07OCT10-5/5

Layoutmanager-toepassing

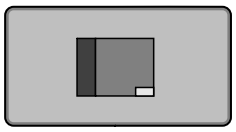


Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95878 —UN—29MAR10

H95850 —UN—31MAR10



Layoutmanager Toepassingspictogram

Druk op de bevestigingstoets als het performancemonitor-pictogram is geaccentueerd.

OUO6075,00006FA -18-28SEP10-1/3

Regiosetup homepagina:

Hiermee kan de bestuurder verschillende homepagina's weergeven.

Druk op de bevestigingstoets als het regiomenu (A) is geaccentueerd.

Op het scherm wordt het volgende weergegeven:

- Homepagina 1
- Homepagina 2
- Homepagina 3

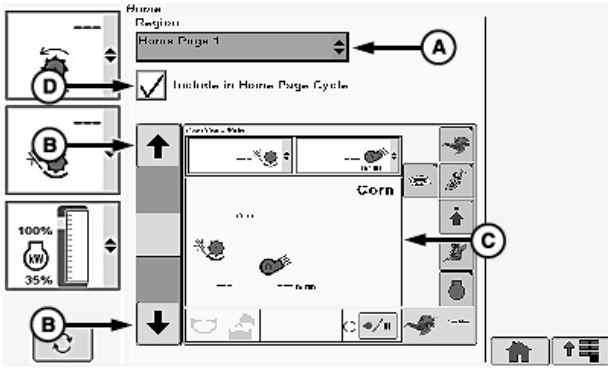
Nadat de gewenste homepagina is gekozen, op de bevestigingstoets drukken.

Druk op de bevestigingstoets als de pictogrammen omhoog-/omlaagpijl (B) zijn geaccentueerd om door de homepagina's (C) te scrollen.

Kies de gewenste homepagina.

Druk op de bevestigingstoets als veld opnemen in homepaginacyclus (D) is geaccentueerd.

- Aangevinkt - geselecteerde homepagina is opgenomen in de homepaginacyclus.
- Niet aangevinkt - geselecteerde homepagina wordt niet opgenomen in de homepaginacyclus.



H95818 —UN—05OCT10

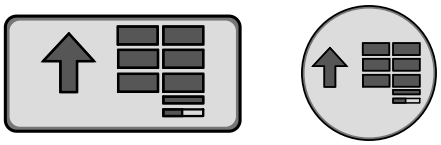
A—Regiomenu
B—Pictogrammen omhoog-/omlaagpijl
C—Verschillende homepagina's
D—Veld opnemen in homepaginacyclus

OPMERKING: Druk op de bevestigingstoets als het homepictogram op een scherm is geaccentueerd om door de geselecteerde homepagina's rond te gaan. Homepaginaschakelaar op armsteun laat eveneens door de homepagina's rondgaan.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006FA -18-28SEP10-2/3

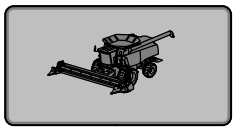
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.



Pictogram
Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,00006FA -18-28SEP10-3/3

Video-interface mogelijkheden

OPMERKING: GreenStar™ 2 2600 display is niet geschikt voor video.

Stekker voorzien van label "ADU" levert een videosignaal naar het display op de armsteun.

Stekker voorzien van label "CPDU" levert een videosignaal voor een optioneel display op de hoekstijl.

Machine is voorzien van twee cameravideo-ingangen die zich aan de rechterzijde van bestuurderscabine bevinden.

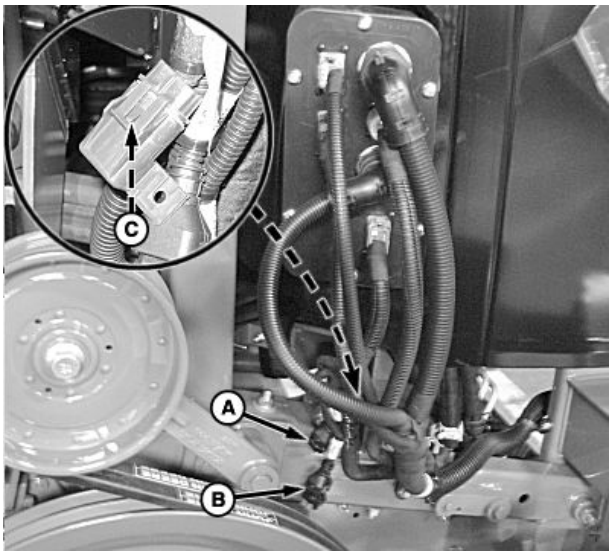
De ene video-ingang (A) levert het videosignaal aan het GreenStar™ 3 CommandCenter™ of GreenStar™ 3 2630 display op de armsteun.

De tweede video-ingang (B) is verbonden met het GreenStar™ 3 2630 display (optioneel) dat op de hoekstijl is bevestigd.

Beide video-ingangen bevinden zich op de rechter hoofddraadbundel en zijn beveiligd door een inlijnzekering (C) dichtbij de video-aansluitingen.

Raadpleeg uw John Deere-dealer voor meer informatie over videocompatibele cameramogelijkheden.

GreenStar is een handelsmerk van Deere & Company
CommandCenter is een handelsmerk van Deere & Company



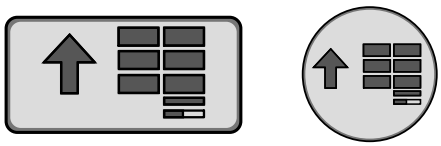
H101369 —UN—06MAY11

A—Video-ingang (armsteun)
B—Video-ingang (hoekstijl)
C—Zwevende zekering

OUO6075,0000B88 -18-16JAN13-1/1

Video-toepassing (indien aanwezig)

WAARSCHUWING: Vertrouw niet op een camera om botsingen te voorkomen of omstanders te detecteren. Om mogelijk letsel of de dood van de bestuurder of derden te voorkomen, moet men steeds alert blijven en bewust van de omstandigheden tijdens het bedienen van de machine. Lees en begrijp Ongevallen bij achteruitrijden voorkomen in het hoofdstuk veiligheid.



Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

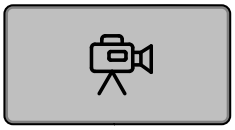
Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

BELANGRIJK:

- **Begrijp op de juiste wijze of de camera- of video-toepassing wordt "gespiegeld".**
- **Bevestig de camera op een stevige en veilige lokatie.**
- **Leer het beeldveld van de camera kennen.**
- **Onderhoud de camera regelmatig.**
- **Houd de cameralens schoon.**

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Video Toepassingpictogram

Druk op de bevestigingstoets als het videopictogram is geaccentueerd.

OUO6075,00006FB -18-13DEC10-1/4

Contrast afstellen:

Hiermee kan de bestuurder de videoweergave lichter of donkerder maken.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:

- Pictogram vergroten (A) - maakt de videoweergave helderder.
- Pictogram verminderen (B) - maakt videoweergave donkerder.

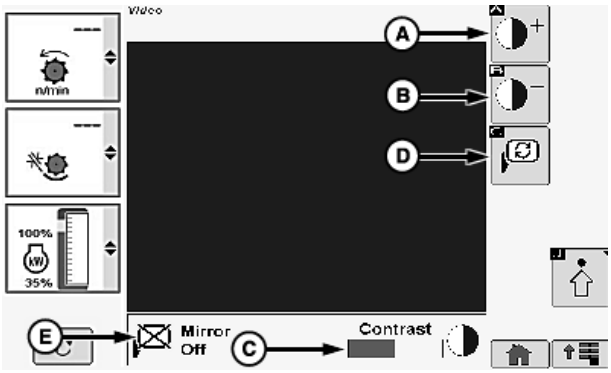
OPMERKING: Het staafdigram contrast (C) vergroot of vermindert, overeenkomstig het geselecteerd pictogram.

Spiegelinstellingen

Hiermee kan de bestuurder de weergave op het scherm spiegelen.

Druk op de bevestigingstoets als het spiegelenpictogram (D) is geaccentueerd.

OPMERKING: Spiegelen AAN/UIT (E) wisselt om aan de bestuurder aan te geven welke hoek is weergegeven.

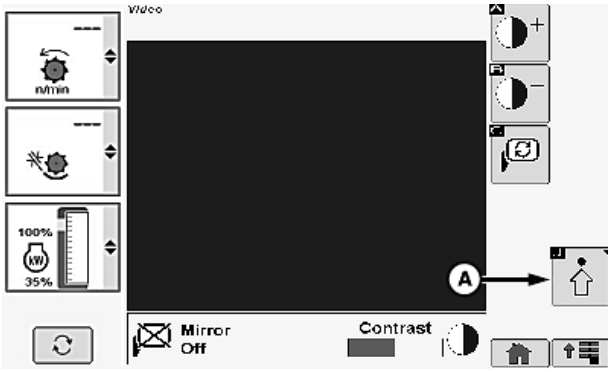


H96255 —UN—05OCT10

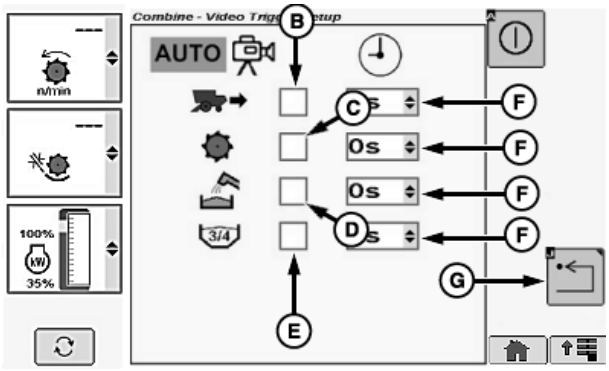
A—Pictogram contrast vergroten
B—Pictogram contrast verminderen
C—Staafdiagram contrast
D—Spiegelenpictogram
E—Spiegelen aan/uit

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006FB -18-13DEC10-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Pictogram geavanceerde instellingen
B—Achtervideotrigger
C—Videotrigger dorsmechanisme
D—Videotrigger lospijp
E—Videotrigger graantank
F—Tijdmenu
G—Pictogram terug/achteruit

Video-setup:

Hiermee kan de bestuurder verschillende gebieden rond de machine instellen en observeren.

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd.

Op het scherm wordt het volgende weergegeven:

- Videotrigger achterwaarts (B)
- Videotrigger dorsmechanisme (C)
- Videotrigger lospijp (D)
- Videotrigger graantank (E)

OPMERKING: De video verschijnt automatisch op het display als aan de triggervoorwaarde is voldaan (voorbeeld: de video verschijnt op het display als achteruit wordt gereden).

Druk op de bevestigingstoets als de gewenste velden voor de videotrigger zijn geaccentueerd.

- Aangevinkt - vertoont video.
- Niet aangevinkt - er wordt geen video vertoond.

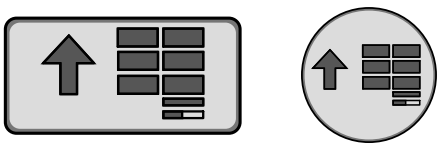
Druk op de bevestigingstoets als het tijdmenu (F) voor het gewenste videoveld is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als de gewenste tijd is geaccentueerd.

OPMERKING: Laat de camera gedurende een bepaalde tijdsverlenging in werking nadat de omstandigheid wijzigt (voorbeeld: achtervideo blijft gedurende een bepaalde tijdsverlenging ingeschakeld, ook nadat de hoofdbedieningshendel naar voren is bewogen).

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram terug/achteruit (G) is geaccentueerd.

OUO6075,00006FB -18-13DEC10-3/4

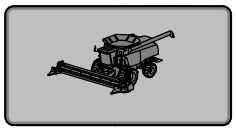


Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

H95878 —UN—29MAR10

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95845 —UN—31MAR10

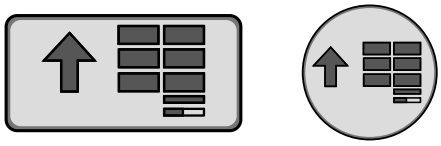


Pictogram
Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,00006FB -18-13DEC10-4/4

Toegangsmanager-toepassing



Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95852 —UN—31MAR10

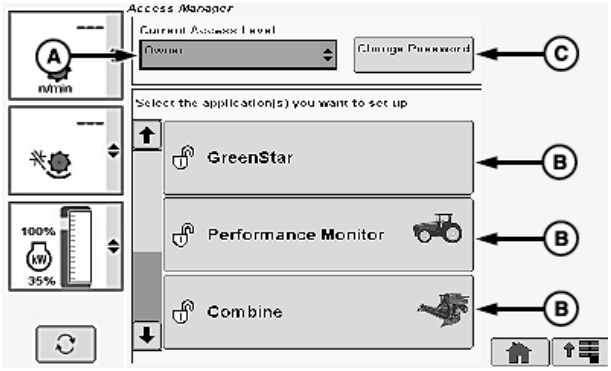
H95878 —UN—29MAR10

Toegangsmanager toepassingspictogram

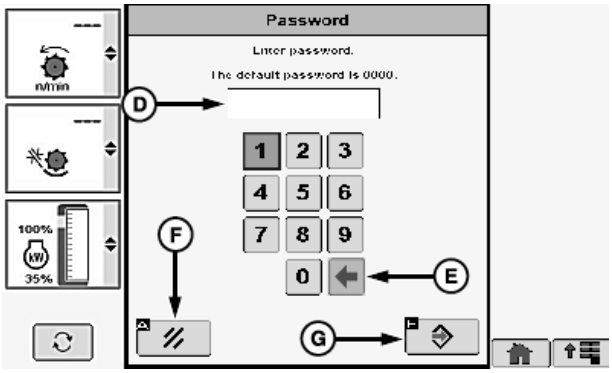
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram toegangsmanager is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006F8 -18-07OCT10-1/5



H95814 —UN—05OCT10



H95823 —UN—05OCT10

A—Menu toegangsniveau
B—Toepassing
C—Pictogram wachtwoord wijzigen
D—Wachtwoordmenu
E—Pictogram terugpijl
F—Pictogram voor annuleren
G—Pictogram voor invoeren/accepteren

Instellingen toegangsniveau:

Hiermee kan de eigenaar van de machine bepaalde functies vergrendelen/ontgrendelen. Als de functie vergrendeld is, kan alleen de eigenaar wijzigingen/afstellingen uitvoeren. Als de functie ontgrendeld is, kunnen zowel de eigenaar als de bestuurder wijzigingen/afstellingen uitvoeren.

Druk op de bevestigingstoets als het menu toegangsniveau (A) is geaccentueerd.

Op het scherm wordt het volgende weergegeven:

OPMERKING: Moet in de eigenaarmodus zijn om toepassing (B) te vergrendelen/ontgrendelen. Er is een wachtwoord nodig om te veranderen van bestuurdermodus terug naar eigenaarmodus.

- Bestuurdermodus - bepaalde wijzigingen/afstellingen zijn mogelijk indien deze door de eigenaar zijn ingesteld.
- Eigenaarmodus - bepaalt welke wijzigingen/afstellingen beschikbaar zijn voor de bestuurders.

Druk op de bevestigingstoets als het gewenste toegangsniveau is geaccentueerd.

Wachtwoord wijzigen:

Hiermee kan de eigenaar van de machine een wachtwoord instellen om te voorkomen dat de bestuurder wijzigingen/afstellingen uitvoert die eerder door de eigenaar zijn ingesteld.

OPMERKING: Als het wachtwoord verloren of vergeten is, raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie..

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram wachtwoord wijzigen (C) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets om de tekens van de calculator in het wachtwoordmenu (D) in te voeren.

OPMERKING: Druk op de bevestigingstoets als het pictogram terugpijl (E) is geaccentueerd om foutief ingevoerde tekens te wissen.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram annuleren (F) is geaccentueerd om te annuleren en terug te keren naar het vorige scherm.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (G) is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

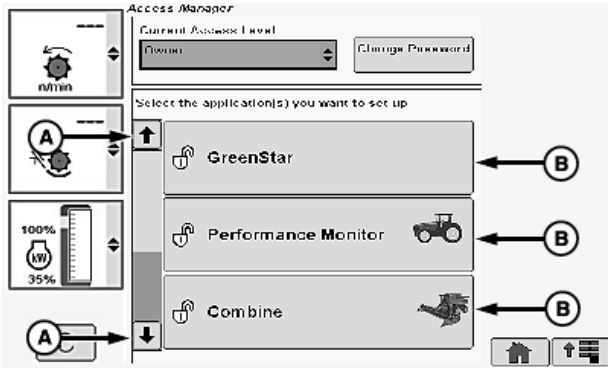
Vergrendel/ontgrendel-toepassingen:

Hiermee kan de eigenaar van de machine bepaalde functies vergrendelen/ontgrendelen. Indien vergrendeld zijn alleen bepaalde functies zichtbaar voor de bestuurder.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram omhoog-/omlaagpijl (A) is geaccentueerd om door verschillende toepassingen te scrollen.

Maaidorser	Display
Berichtencentrum	LayoutManager
Performance-monitor	Video
GreenStar	Toegangsmanager

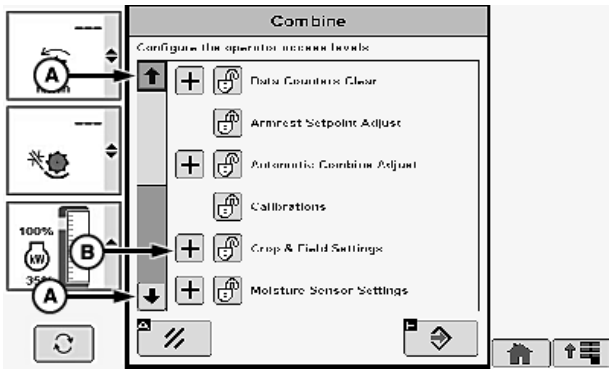
Druk op de bevestigingstoets als de gewenste toepassing (B) is geaccentueerd.

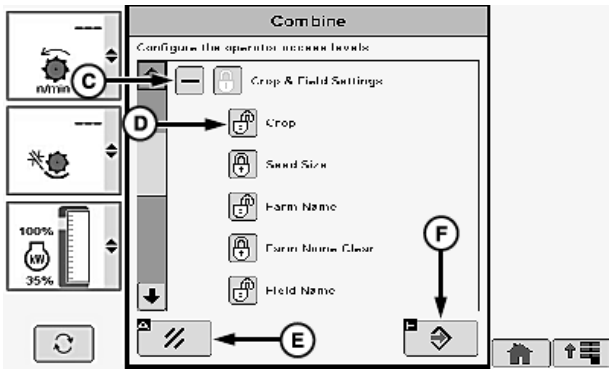


A—Pictogrammen omhoog-/omlaagpijl

B—Toepassing

OUO6075,00006F8 -18-07OCT10-3/5





A—Pictogrammen omhoog-/omlaagpijl

B—Pluspictogram

C—Minpictogram

D—Pictogram vergrendelen/ontgrendelen

E—Pictogram voor annuleren

F—Pictogram voor invoeren/accepteren

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram omhoog-/omlaagpijl (A) is geaccentueerd om door subfuncties van de toepassingen te scrollen.

Druk op de bevestigingstoets als het pluspictogram (B) (breid de subfuncties uit) of het minpictogram (C) (beperkt de subfuncties) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als de gewenste subfunctie is geaccentueerd.

OPMERKING: De subfunctie wisselt tussen het pictogram vergrendelen/ontgrendelen (D).

Een grijs slot betekent dat alleen sommige subfuncties zijn vergrendeld.

- *Pictogram vergrendelen - de bestuurder kan geen wijzigingen/afstellingen uitvoeren. Alleen de eigenaar kan wijzigingen/afstellingen uitvoeren.*
- *Pictogram ontgrendelen - zowel de eigenaar als de bestuurder kunnen wijzigingen/afstellingen uitvoeren.*

Herhaal zo nodig voor de overige toepassingen.

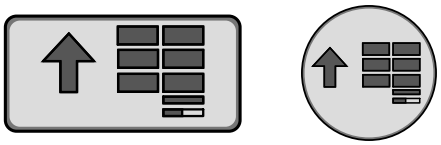
OPMERKING: Druk op de bevestigingstoets als het pictogram annuleren (E) is geaccentueerd om te annuleren en terug te keren naar het vorige scherm.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accept (G) is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006F8 -18-07OCT10-4/5

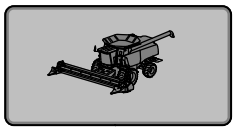
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

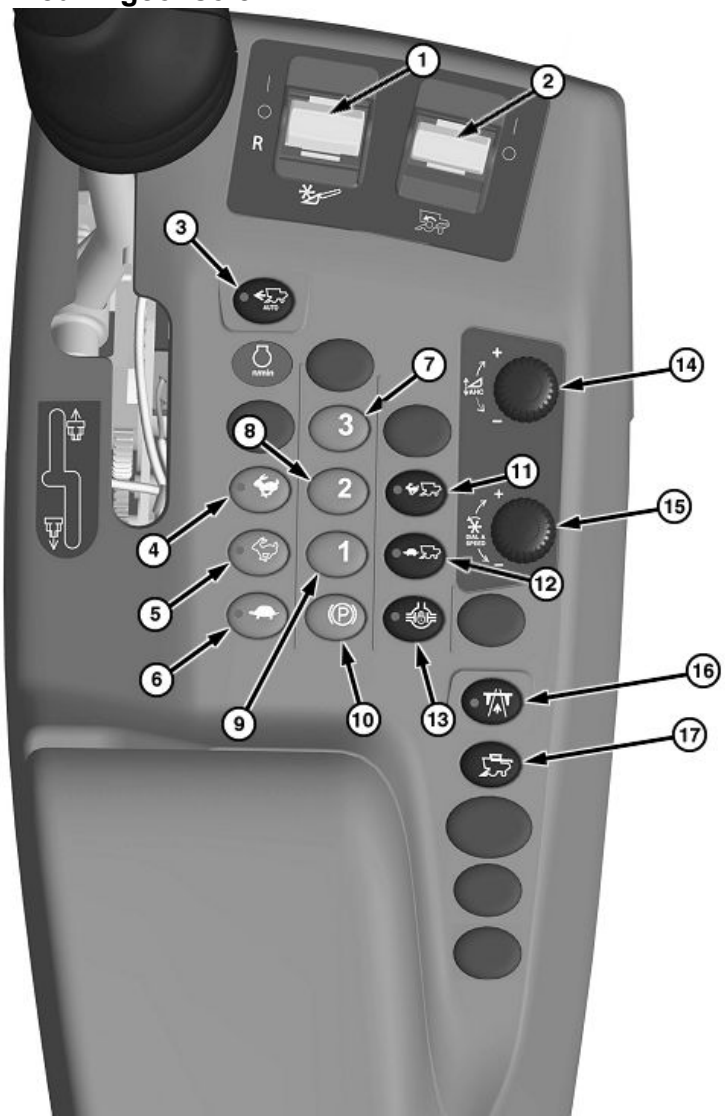


Maaidorser hoofdpagina Toepassingspictogram

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

OUO6075,00006F8 -18-07OCT10-5/5

Bedieningselementen armleuningconsole



H95194 —UN—11OCT10

1— Schakelaar inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal
2— Schakelaar inschakeling dorsmechanisme
3— Harvest Smart™ schakelaar inschakeling invoersnelheid (indien aanwezig)
4— Motortoerentaltoets (hoog toerental)
5— Motortoerentaltoets (gemiddeld toerental)
6— Motortoerentaltoets (laag toerental)
7— Druktoetsschakeling, toets 3e versnelling (indien aanwezig)
8— Druktoetsschakeling, toets 2e versnelling / toets ProDrivemodus 2 (indien aanwezig)
9— Druktoetsschakeling, toets 1e versnelling / toets ProDrivemodus 1 (indien aanwezig)
10— Parkeerremtoets (indien aanwezig)
11— Schakelaar vierwielaandrijving (hoge snelheid) (indien aanwezig)
12— Schakelaar vierwielaandrijving (lage snelheid) (indien aanwezig)
13— Schakelaar differentieelvergrendeling (indien aanwezig)
14— Hoogteregeling maaibord/HydraFlex™-drukregelknop
15— Dial-A-Speed-regelaar
16— Veiligheidsschakelaar wegtransport
17— Sneltoets inklapfuncties (indien aanwezig)

OPMERKING: Niet elke schakelaar is beschikbaar bij elk machinemodel.

Voordat met de machine wordt gewerkt, dient u zich vertrouwt te maken met de toetsen en bedieningselementen.

Harvest Smart is een handelsmerk van Deere & Company
HydraFlex is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000A9E -18-16NOV10-1/1

Schakelaar inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal

Met de schakelaar inschakeling maaibord (A) kan de maaibordaandrijving worden IN- en UITgeschakeld. Druk de schakelaar in en naar voren om de schakelaar te vergrendelen in de AAN-stand, of trek de schakelaar terug om deze in de UIT-stand te zetten.

OPMERKING: Als de omkeerinrichting invoerkanaal is ingeschakeld, draait de haspel achteruit (alleen vaste en HydraFlex maaiborden) zodat het oogstmateriaal weg van het invoerkanaal wordt getrokken.

Als bij een hoog motortoerental de schakelaar voor de omkeerinrichting invoerkanaal wordt ingeschakeld, zal het motorvermogen automatisch worden verlaagd en overgegaan op laag onbelast draaien.

De schakelaar omkeerinrichting invoerkanaal (A) dient om de tandwielkast van het invoerkanaal hydraulisch in de achteruitmodus te schakelen, zodat een verstopt invoerkanaal of maaibord wordt vrijgemaakt.

Druk de schakelaar naar beneden en trek hem naar achteren, houd hem vast tot de verstopping uit het invoerkanaal is verwijderd.

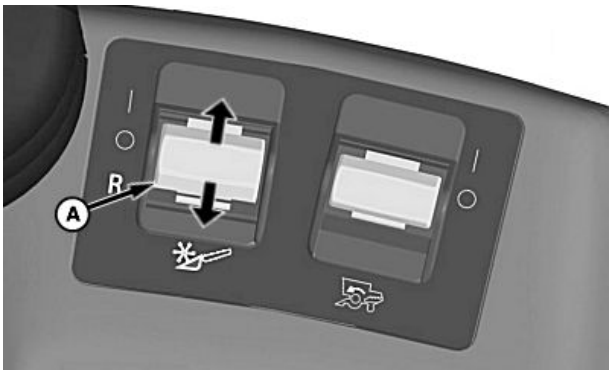
Systeemvereisten:

- De schakelaar inschakeling maaibord en de schakelaar omkeerinrichting invoerkanaal moeten UIT staan om de machine te kunnen starten.
- De schakelaar inschakeling dorsmechanisme moet AAN zijn.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.
- De bestuurder moet op zijn stoel zitten om het maaibord te laten werken.

De maaibordaandrijving kan worden UITgeschakeld met de noodstopschakelaar (B) op de hoofdbedieningshendel.

Om de maaibordaandrijving of de lospijp in te schakelen nadat de noodstopschakelaar is gebruikt, zet eerst de schakelaar UIT en daarna weer AAN.

Als de bestuurder na het inschakelen de stoel verlaat, werkt het maaibord nog 5 seconden, waarna het wordt uitgeschakeld.



H94644 —UN—27JAN10

H94657 —UN—01NOV10

A—Schakelaar inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal

B—Noodstopschakelaar

Om weer in te schakelen, moet de bestuurder recht op de stoel gaan zitten en de schakelaar in de UIT-stand en vervolgens in de AAN-stand zetten.

OUO6075,000043D -18-13DEC10-1/1

Schakeling omkeerinrichting invoerkanaal

OPMERKING: Als bij een hoog motortoerental de schakelaar voor de omkeerinrichting invoerkanaal wordt ingeschakeld, zal het motortoerental automatisch overgaan op laag onbelast draaien.

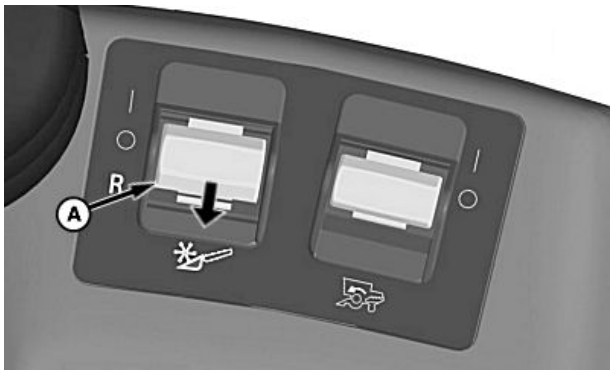
Draai de schakelaar maaibordinschakeling/omkeerinrichting invoerkanaal (A) in de UIT-stand en laat de motor met laag onbelast toerental draaien.

Druk de schakelaar omkeerinrichtring invoerkanaal naar beneden en trek hem naar achteren, houd hem vast tot de verstopping uit het invoerkanaal is verwijderd.

Laat de schakelaar los nadat het invoerkanaal vrij is.

Laat de motor met hoog onbelast toerental draaien en hervat het oogsten.

BELANGRIJK: Nooit proberen om de ”proppen” door de machine te drukken door de omkeerinrichting herhaaldelijk in- en uit te schakelen. Dit verkort de levensduur van de betreffende componenten.



H94655 —UN—27JAN10

A—Schakelaar inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal

OUO6075,000043E -18-20NOV09-1/1

Schakelaar inschakeling dorstrommel

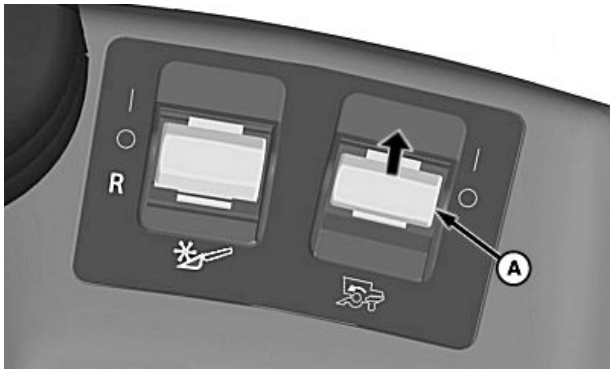
OPMERKING: Schakel eerst de dorstrommel in en vervolgens het maaibord.

Met de schakelaar inschakeling dorstrommel (A) kan de dorstrommel worden IN- en UITgeschakeld. Druk de schakelaar in en naar voren om de schakelaar te vergrendelen in de AAN-stand, of trek de schakelaar terug om deze in de UIT-stand te zetten.

Systeemvereisten:
- Motor draait met laag onbelast toerental.
- De schakelaar inschakeling dorstrommel moet in de UIT-stand zijn om de machine te kunnen starten.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.

De systemen voor het afstellen van het aandrijftoerental dorstrommel en reinigingsventilator werken alleen als de dorstrommel draait.

OPMERKING: De dorstrommel schakelt uit als het toerental van de afvoertrommel beneden 300/min daalt.



H94656 —UN—27JAN10

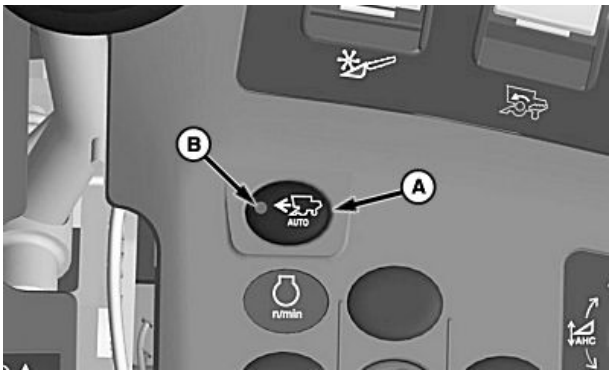
A—Schakelaar inschakeling dorstrommel

OUO6075,000043F -18-28SEP10-1/1

Harvest Smart, schakelaar inschakeling invoersnelheid (indien aanwezig)

Met de Harvest Smart schakelaar inschakeling invoersnelheid (A) kan de machine Harvest Smart activeren en kan de operator twee bedrijfsmodi selecteren **(Smart** en **Capacity)** of het systeem UITschakelen. Controlelamp (B) gaat AAN om aan te geven dat het systeem actief is.

Door het eenmaal indrukken van de Harvest Smart schakelaar inschakeling invoersnelheid wordt het scherm weergegeven. Druk, als het scherm verschijnt, nogmaals op de schakelaar om te wisselen tussen de verschillende modi **(Smart**, **Capacity)** en **UIT**.



H94714 —UN—27JAN10

A—Harvest Smart schakelaar inschakeling invoersnelheid
B—Controlelamp

OUO6075,000044D -18-27JUN12-1/2

Op het scherm wordt het volgende weergegeven:

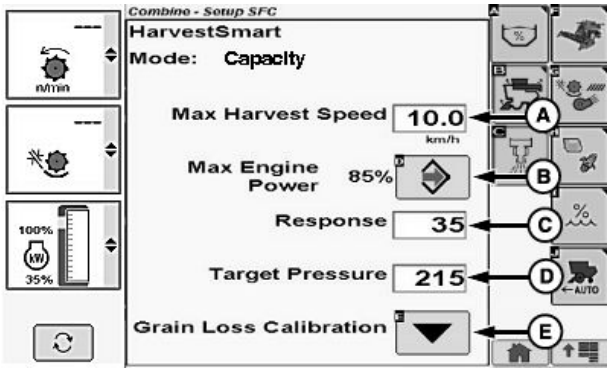
- Maximum oogstsnelheid (A)
- Maximum motorvermogen (B)
- Machinereactiesnelheid (C)
- De beoogde rotordruk (Capacity-modus) (D)
- Kalibratiepictogram graanverlies (E)

Bedien de bevestigingstoets als de gewenste instelling is geaccentueerd.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste machinewaarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste machinewaarde in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Herhaal deze procedure naar wens voor de andere instellingen.



H94716 —UN—05OCT10

A—Maximum oogstsnelheid
B—Maximum motorvermogen
C—Machinereactiesnelheid
D—De beoogde rotordruk (Capacity-stand)
E—Kalibratiepictogram graanverlies

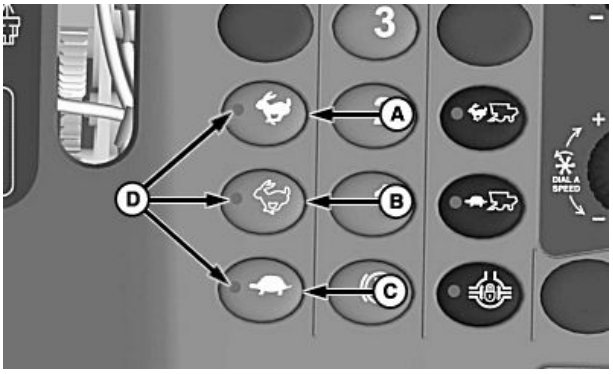
OUO6075,000044D -18-27JUN12-2/2

Knoppen motortoerental

Motortoerentaltoetsen worden gebruikt om het motortoerental te verhogen of te verlagen.

- Toets (A) is voor hoog toerental.
- Toets (B) is voor gemiddeld toerental.
- Toets (C) is voor laag toerental.

Controlelampjes (D) geven aan welke toets momenteel is geselecteerd.



H94729 —UN—27JAN10

A—Hoog motortoerental
B—Gemiddeld motortoerental
C—Laag motortoerental
D—Controlelampjes

OUO6075,0000450 -18-28SEP10-1/1

ProDrive modus 1 en 2 schakelaars

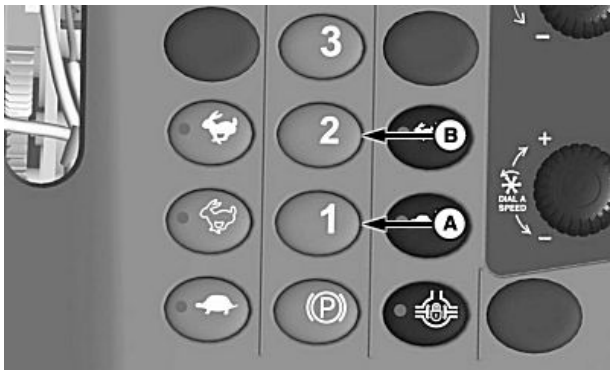
OPMERKING: De bandenmaat en de plaatselijke wetgeving beperken de maximum rijsnelheid. De snelheid kan worden geprogrammeerd van nul tot de maximum toegestane rijsnelheid.

De maximum rijsnelheid achteruit is 10 km/h (6.2 mph) en verandert niet in de modi.

De ProDrive modus 1 of 2 schakelaars kunnen worden bediend terwijl de machine beweegt.

ProDrive modus 1 schakelaar (A) en ProDrive modus 2 schakelaar (B) worden gebruikt om de transmissierijsnelheid elektronisch te regelen. De schakelaars worden gebruikt voor een comfortabele oogst- of transportsnelheid. Als de gewenste rijsnelheid is ingesteld en de multifunctionele hendel volledig naar voren wordt bewegen, werkt de machine niet sneller dan in de geselecteerde modus is ingesteld.

1. Druk de schakelaar ProDrive modus 1 of 2 in. Het waarschuwingslampje op de hoekstijl geeft aan welke modus momenteel geselecteerd is.



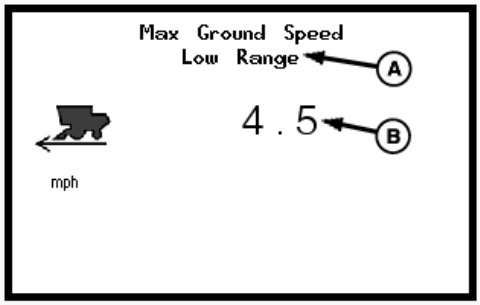
H94730 —UN—27JAN10

A—ProDrive modus 1 schakelaar

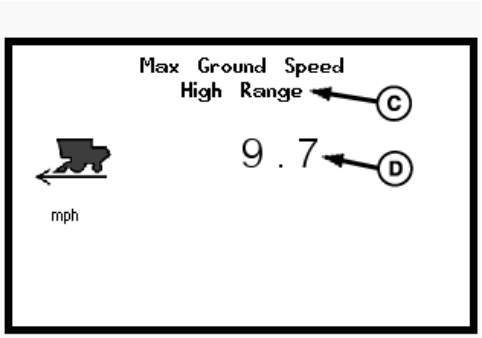
B—ProDrive modus 2 schakelaar

2. Druk op plus- (+) of min- (-) symbool of draai de selectieknop tot de gewenste waarde wordt bereikt.

Vervolg op volgende pagina



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. Het CommandCenter display toont de afstellingen van de operator voor:

OPMERKING: De maximum rijsnelheid in modus 1 kan niet hoger worden ingesteld dan de huidige maximum rijsnelheid ingesteld in modus 2.

De machine heeft zoals afgebeeld een snelheidsbereik van 0—7,2 km/h (0—4.5 mph) of 0—15,6 km/h (0—9.7 mph) en kan niet sneller werken dan de ingestelde snelheid.

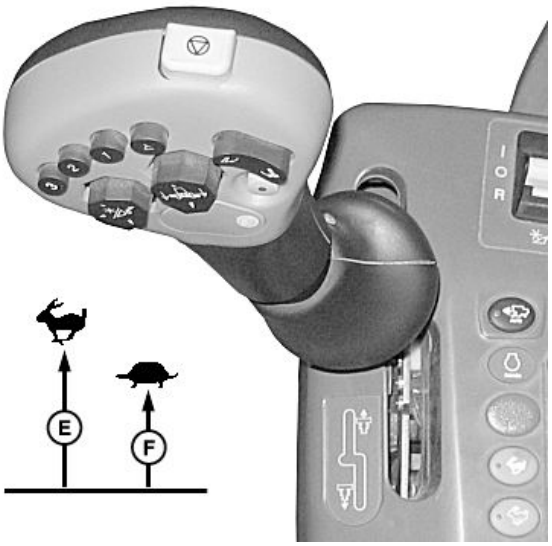
De snelheidswijziging vindt plaats tussen modus 1 en modus 2 (voorbeeld: Modus 1 ingesteld op 8 km/h (5 mph) met de multifunctionele hendel in de middenstand (4 km/h 2.5 mph). Modus 2 ingesteld op 20 km/h (12.4 mph) met de multifunctionele hendel in de middenstand (10 km/h; 6.2 mph). De huidige rijsnelheid neemt toe tussen de modi).

Maximale rijsnelheid laag bereik (stand 1):

- De maximale rijsnelheid laag bereik (A) wordt weergegeven als de schakelaar ProDrive modus 1 is geselecteerd.
  - Het display toont de huidige ingestelde snelheid (B).
  - Als aan de selectieschakelaar wordt gedraaid, wordt automatisch de rijsnelheid van de machine verhoogd of verlaagd, onafhankelijk van de stand van de multifunctionele hendel.

Maximale rijsnelheid hoog bereik (stand 2):

- De maximale rijsnelheid hoog bereik (C) wordt weergegeven als de schakelaar ProDrive modus 2 is geselecteerd.
  - Het display toont de huidige ingestelde snelheid (D).
  - Als aan de selectieschakelaar wordt gedraaid, wordt automatisch de rijsnelheid van de machine verhoogd of verlaagd, onafhankelijk van de stand van de multifunctionele hendel.



H101555 —UN—16MAY11

A—Maximale rijsnelheid laag bereik
B—Huidige ingestelde snelheid
C—Maximale rijsnelheid laag bereik
D—Huidige ingestelde snelheid
E—Hoger versnellingsbereik
F—Lager versnellingsbereik

OPMERKING: Een hoger instelling betekent meer agressieve machinebewegingen. Het is altijd beter het lage bereik met een lage instelling te gebruiken bij precieze bewegingen (voorzetstuk aansluiten).

- **Voorbeeld 1:** Het voorzetstuk op de machine aansluiten en het gewenste gewas oogsten. Modus 1 ingesteld op 1,6 km/h (1 mph). Modus 2 ingesteld op 11,3 km/h (7 mph).
- **Voorbeeld 2:** Waterpartij bereikt en het gewenste gewas oogsten. Modus 1 ingesteld op 4,8 km/h (3 mph). Modus 2 ingesteld op 11,3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000C7C -18-16MAY11-2/2

Parkeerremschakelaar

OPMERKING: Het systeem bevindt zich in de handmatige modus als de machine voor het eerst wordt gestart. De controlelamp parkeerrem op de hoekstijl brandt om aan te geven dat de parkeerrem is ingeschakeld. Druk eenmaal op de parkeerremschakelaar om naar de automatische modus te gaan.

Met de parkeerremschakelaar (A) kan handmatig of automatisch parkeerrem worden ingeschakeld/uitgeschakeld, om te voorkomen dat de machine gaat rijden.

Automatische stand:

- De parkeerremschakelaar **eenmaal** indrukken om de parkeerrem in de automatische modus te zetten.
  - Als de hoofdbedieningshendel in de neutrale stand staat en de snelheid lager is dan 1,5 km/h (1 mph), treedt de parkeerrem in werking. Als de hoofdbedieningshendel vanuit de neutrale stand wordt verplaatst, wordt de parkeerrem gelost.

  OPMERKING: De parkeerrem treedt elke keer in werking als de hoofdbedieningshendel in de neutrale stand wordt gezet of als de motor is UITgezet.

Handmatige inschakeling (standaardmodus):

H94718 —UN—27JAN10

A—Parkeerremschakelaar

- De parkeerremschakelaar **tweemaal** indrukken om de parkeerrem in de handmatige modus te zetten.
  - Als de hoofdbedieningshendel in de neutrale stand staat en de snelheid lager is dan 1,5 km/h (1 mph), treedt de parkeerrem in werking. Als de hoofdbedieningshendel uit de neutrale stand wordt bewogen of als de snelheid hoger is dan 1,5 km/h (1 mph) klinkt een alarmsignaal.

OUO6075,0000646 -18-13DEC10-1/1

Schakelaars vierwielaandrijving (indien uitgerust)

BELANGRIJK: Niet proberen de vierwielaandrijving IN of UIT te schakelen als met de maximale rijsnelheid wordt gereden. Verminder de snelheid of zet de machine stil.

Schakel de vierwielaandrijving uit voordat u een steile helling af rijdt.

Het is in orde om tijdens het oogsten tussen laag (schildpad) en hoog (haas) te schakelen.

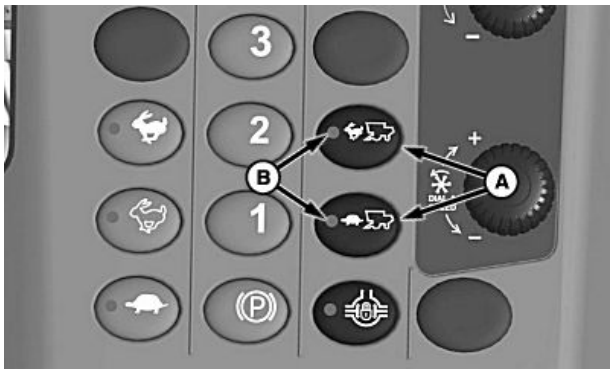
De schakelaars vierwielaandrijving (A) dienen om het toerental van het vierwielaandrijfsysteem te regelen.

Druk een van de schakelaars vierwielaandrijving eenmaal in om IN te schakelen of eenmaal om UIT te schakelen. Het controlelampje (B) boven de betreffende schakelaar schakelt IN om aan te geven welke schakelaar bediend is.

Druk de onderste schakelaar (schildpad) in als meer kracht nodig is, of de bovenste schakelaar (haas) als meer snelheid nodig is.

OPMERKING: Onder de meeste omstandigheden is het normaal dat de voorwielen eerder doorslippen (grip verliezen) dan de achterwielen. Bij een bijzonder zachte en natte ondergrond kan het soms noodzakelijk zijn beide remmen kortstondig te bedienen om de hydrostatische druk op de motoren van de vierwielaandrijving te verhogen.

Het wordt aanbevolen de vierwielaandrijving in de lage (schildpad) snelheid te houden, zodat het maximum koppel ter beschikking staat. Het wordt aanbevolen de hoge (haas) snelheid alleen te gebruiken zodat de achterwielen sneller dan de rijsnelheid kunnen doordraaien als dit noodzakelijk is.



H94720 —UN—27JAN10

A—Vierwielaandrijvingsschakelaars **B—Controlelampjes**

OUO6075,0000649 -18-30JUN11-1/1

Differentieelvergrendelingsschakelaar

OPMERKING: De differentieelvergrendeling schakelt niet in als de veiligheidsschakelaar wegtransport AAN is. Het differentieel ontgrendelt als de rempedalen worden losgelaten.

Inschakelen is alleen mogelijk als de rijsnelheid lager dan 10 km/h (6.2 mph) is, automatisch uitschakelen alleen als de rijsnelheid lager dan 12 km/h (7.5 mph) is.

De differentieelvergrendelingsschakelaar (A) schakelt handmatig de differentieelvergrendeling in of uit om tractieproblemen in het veld te verhelpen. Het waarschuwingslampje (B) schakelt IN als het systeem actief is.

H94721 —UN—27JAN10

A—Differentieelvergrendelingsschakelaar

B—Indicatorlamp

OUO6075,0000648 -18-21MAR11-1/1

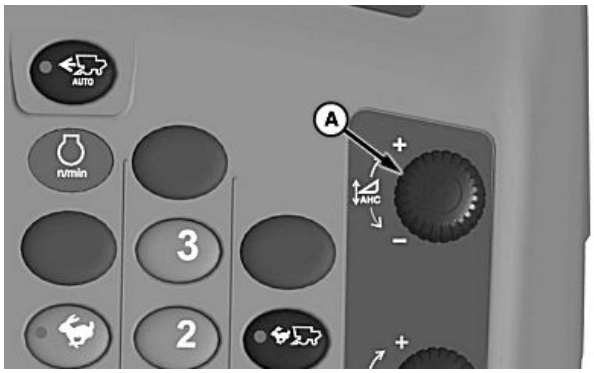
Hoogteregeling maaibord/HydraFlex™-drukregelknop

Met de draaiknop hoogteregeling maaibord (A) kan de bestuurder de stand van het maaibord t.o.v. de grond en de automatische terugkeer naar deze stand regelen (zie Maaibordhoogte hervatten en Maaibordhoogtemeting in het hoofdstuk CommandTouch cabinehoekstijl).

Draai de knop in de richting van het plus-symbool (+) om het maaibord en het instelpunt te verhogen (indien uitgerust met HydraFlex druk verhogen), of in de richting van het min-symbool (-) om het maaibord en het instelpunt te verlagen (indien uitgerust met HydraFlex druk verlagen).

A—Knop hoogteregeling maaibord/HydraFlex-drukregeling

HydraFlex is een handelsmerk van Deere & Company



H94722 —UN—27JAN10

OUO6075,0000445 -18-20NOV09-1/1

Dial-A-Speed-regelaar

Haspeltoerental/bandoprapertoerental, automatische afstelling

De Dial-A-Speed draaiknop (A) zal de toerental van haspel of bandopraper wijzigen, zoals door de bestuurder is aangegeven. Bedrijfstoerental is een verhouding van machinerijsnelheid en haspeltoerental of bandtoerental (zie Dial-A-Speed-systeem in het hoofdstuk CommandTouch cabinehoekstijl).

Draai de knop in de richting van het plus-symbool (+) om het toerental van haspel of bandopraper en instelpunt te verhogen, of in de richting van het min-symbool (-) om het toerental van haspel of bandopraper en instelpunt te verlagen.

Haspeltoerental/bandoprapertoerental, handmatige afstelling

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram Dial-A-Speed (B) is geaccentueerd om het automatische afstelsysteem uit te schakelen en over te gaan naar de handmatige bediening.

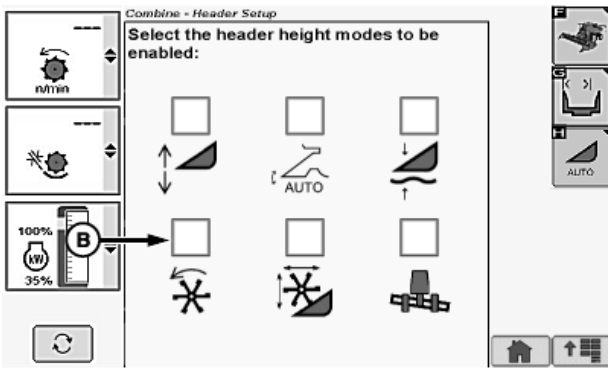
Draai aan de Dial-A-Speed-draaiknop (B) om het haspeltoerental en bandoprapertoerental handmatig te wijzigen.

Draai de knop in de richting van het plus-symbool (+) om het toerental van de haspel of bandopraper te verhogen, of in de richting van het min-symbool (-) om het toerental van de haspel en bandopraper te verlagen.

Het systeem is in de handmatige stand wanneer:

- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld aan de machine.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Maaibord en dorsmechanisme zijn ingeschakeld.
- Dial-A-Speed is uitgeschakeld als de machinesnelheid lager is dan 0,25 km/h (0.16 mph).

H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Dial-A-Speed-draaiknop **B—Pictogram Dial-A-Speed**

OPMERKING: Maismaaiborden met aangekoppelde haspel voor hangende mais werken alleen in handmatige modus.

De haspel moet zijn ingeschakeld, zie maaibordinstellingen in het hoofdstuk CommandCenter displayschermen voor meer informatie.

OUO6075,000044C -18-01DEC10-1/1

Veiligheidsschakelaar wegtransport

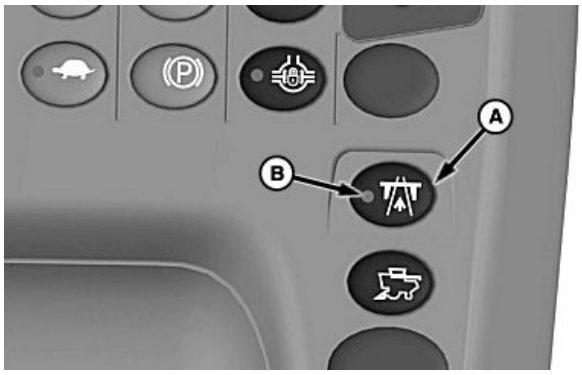
⚠ WAARSCHUWING: ProDrive machines Door bij ingeschakelde dorstrommel op de noodstoptoets te drukken, stopt de machine snel. Het is altijd aan te bevelen om een veiligheidsgordel te dragen om ernstig letsel te voorkomen.

OPMERKING: De machine kan niet in de transportstand komen als het dorsmechanisme ingeschakeld is. Een waarschuwend alarmbericht verschijnt om aan te geven dat de dorstrommel is ingeschakeld. Schakel de dorstrommel UIT om de om de veiligheidsschakelaar wegtransport te activeren.

Veiligheidsschakelaar wegtransport (A) moet in de wegstand staan tijdens het rijden met de machine over de weg.

Als de veiligheidsschakelaar wegtransport wordt ingedrukt, gaat de controlelamp (B) branden, wat aangeeft dat de schakelaar in de wegtransportstand staat. De veiligheidsschakelaar wegtransport voorkomt de volgende functies:

- Aandrijving dorsmechanisme
- Aandrijving maaibord
- Maaibord opheffen/neerlaten
- Terugstellen hoogte maaibord
- Hoogteregeling maaibord



H94726 —UN—27JAN10

A—Veiligheidsschakelaar wegtransport **B—Controlelampje**

- Zijwaarts kantelen
- Haspel heffen/neerlaten en haspel voor-/achteruit
- Losvijzel
- Zwenken losvijzel
- Elektrisch uitklapbare losvijzel (indien aanwezig)
- Graantankafdekkingen (indien aanwezig)

Na het transport van de machine moet de veiligheidsschakelaar wegtransport **twee seconden** worden ingedrukt, zodat de controlelamp DOOFT en de gewenste schakelaarfuncties weer kunnen werken.

OUO6075,000061F -18-11OCT10-1/1

Sneltoets inklapfuncties (indien aanwezig)

OPMERKING: Het scherm vertoont alle optionele inklapfuncties. De inklapfunctie gaat standaard altijd naar het bovenste gedeelte van het scherm, afhankelijk van de opties.

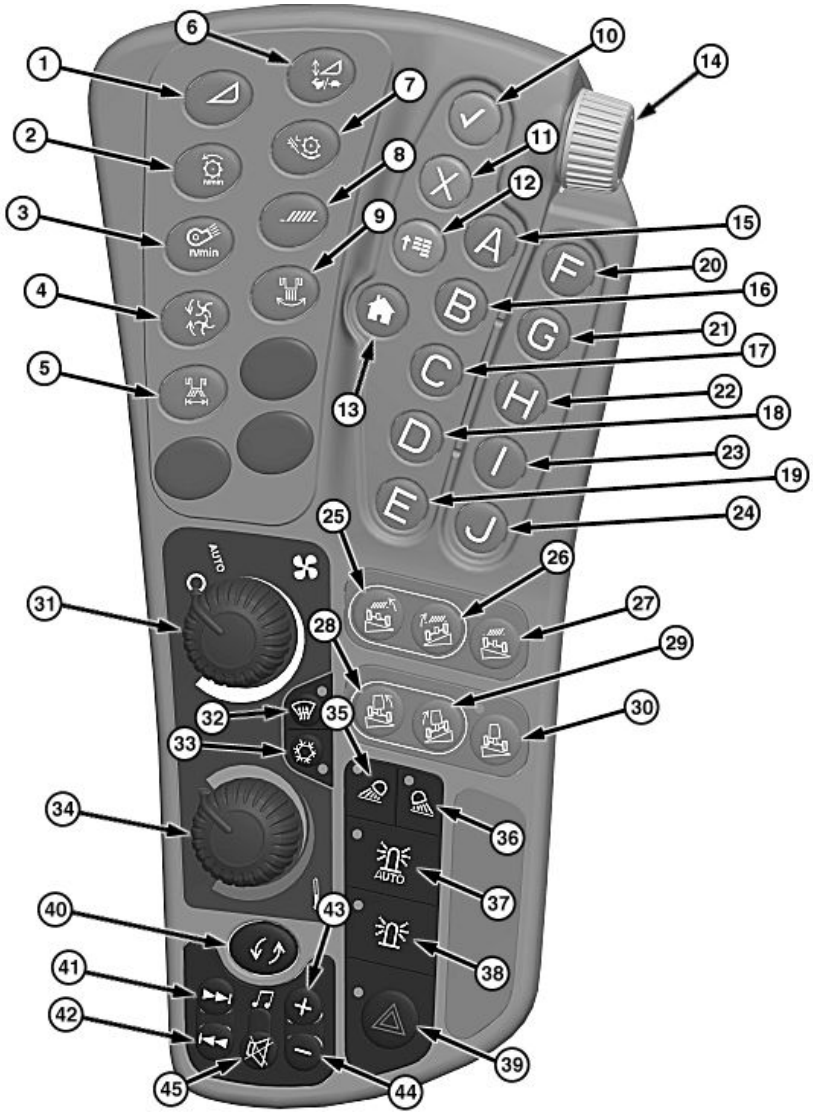
Druk op de snelschakelaar inklapfuncties (A) om direct naar het Setupscherm inklapfuncties te gaan. Zie Setup inklapfuncties in het hoofdstuk CommandCenter displayscherm voor meer inklapfuncties.

A—Snelschakelaar inklapfuncties

H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,0000468 -18-28SEP10-1/1

Regeling CommandARM™



H95196 —UN—27JAN10

1— Afstelschakelaar maaibord
2— Afstelschakelaar dorstrommeltoerental
3— Schakelaar instelling toerental reinigingsventilator
4— Afstelschakelaar spreidertoerental
5— Wisselschakelaar uitwerpen (indien aanwezig)
6— Schakelaar snelheidsinstelling invoerkanaal/gevoeligheid
7— Afstelschakelaar dorsspeling
8— Afstelschakelaar kortstrozeef/zeef
9— Afstelschakelaar spreidplaathoek hakselaar (indien aanwezig)
10— Bevestigingsschakelaar
11— Annuleerschakelaar
12— Hoofdmenuschakelaar
13— Home-schakelaar
14— Keuzeknop
15 - 24—A—J snelschakelaars
25— Schakelaar rechtskanteling zelfnivellerende schudkast (indien aanwezig)
26— Schakelaar linkskanteling zelfnivellerende schudkast (indien aanwezig)
27— Inschakelaar zelfnivellerende schudkast (indien aanwezig)
28— HillMaster schakelaar handmatige linkskanteling (indien aanwezig)
29— HillMaster schakelaar handmatige rechtskanteling (indien aanwezig)
30— HillMaster schakelaar automatische nivelleringsregeling (indien aanwezig)
31— Regelknop ventilkatortoerental
32— Ontdooischakelaar
33— Airconditioningschakelaar
34— Regelknop temperatuur
35— Schakelaar werkverlichting 1 (stoppels voor)
36— Schakelaar werkverlichting 2 (achterafvoer)
37— Auto-schakelaar zwaailichten
38— Schakelaar zwaailichten
39— Schakelaar waarschuwingsknipperlichten
40— Modusselectieschakelaar (AM/FM/WB/CD/Aux) (indien aanwezig)
41— Radiofrequentie (vooruit) (indien aanwezig)
42— Radiofrequentie (achteruit) (indien aanwezig)
43— Volumetoename (indien aanwezig)
44— Volumeafname (indien aanwezig)
45— Mute (stom) (indien aanwezig)

OPMERKING: Niet elke schakelaar is beschikbaar bij elk machinemodel.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A9D -18-03DEC10-1/2

Voordat met de machine wordt gewerkt, dient u zich vertrouwt te maken met de toetsen en bedieningselementen.

CommandARM is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000A9D -18-03DEC10-2/2

Afstelschakelaar maaibord

Druk zo nodig op de afstelschakelaar maaibord (A) om het volgende af te stellen.

Afstellen snijbalkdruk (eenmaal indrukken)

OPMERKING: Werkt alleen bij HydraFlex platformen.

Met de afstelling snijbalkdruk kan de bestuurder de druk in de snijbalk verhogen of verlagen.

1. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de druk te verhogen of te verlagen en het instelpunt af te stellen.
2. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Afstelschakelaar zweefstand (eenmaal indrukken)

OPMERKING: Werkt alleen bij 600D Drapers.

> *Maaibordhoogtemeting (van de grond af) moet zijn ingeschakeld om de zweefstand af te stellen. Dit is niet beschikbaar met de maaibordhoogtemeting (op de grond).*
>
> *Maaibordhoogtemeting mag niet zijn uitgeschakeld om de zweefdruk af te stellen.*

Met de afstelling zweefstand kan de bestuurder de druk in het meetwiel en het zweefframe verhogen of verlagen.

1. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de druk in de cilinders voor het meetwiel en het zweefframe te verhogen of te verlagen en het instelpunt af te stellen.
   - De waarden zijn afstelbaar van 1 tot 10, met een standaardwaarde van 5.
   - Machines op vlak terrein moeten een instelling op 3 of lager hebben.
   - Zijdelings gekantelde machines moeten beginnen bij een instelling van 5.

OPMERKING: De waarde moet lager worden ingesteld in gevallen waarbij de snijhoogte niet vlak blijft (links tot rechts). Stijlere hellingen moeten een lagere waarde hebben.

H94660 —UN—27JAN10

A—Afstelschakelaar maaibord

2. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Bandsnelheid afstellen (tweemaal indrukken)

OPMERKING: Werkt alleen bij drapers en bandoprapers.

Door de draper-bandsnelheid af te stellen kan de bestuurder de bandsnelheid verhogen of verlagen.

1. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de bandsnelheid te verhogen of te verlagen en het instelpunt af te stellen.
2. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Draper-snijbalkkanteling afstellen (driemaal indrukken)

OPMERKING: Werkt alleen bij 600D serie drapers.

Door de draper-snijbalkkanteling af te stellen kan de bestuurder de snijbalkhoek vergroten of verkleinen.

1. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de snijbalkhoek af te stellen.
   - Vergroten kantelt de snijbalk omlaag.
   - Verkleinen kantelt de snijbalk omhoog.
2. Het display vertoont de afstelinstellingen.

OUO6075,00004D1 -18-28SEP10-1/1

Afstelschakelaar dorstrommeltoerental

Afstelschakelaar dorstrommeltoerental (A) vergroot of verlaagt het dorstrommeltoerental.

1. Schakel separator in.
2. Druk op de afstelschakelaar dorstrommeltoerental.
3. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om het dorstrommeltoerental te verhogen of te verlagen.
4. Het display vertoont de afstelinstellingen.

OPMERKING: De schakelaar dorstrommeltoerental reset de toerenteller voor een alarm laag toerental. Bij elke wijziging van het dorstrommeltoerental wordt het alarm opnieuw ingesteld. Het dorstrommeltoerental kan met ongeveer 30/min toenemen gedurende 4 uren, als de olietemperatuur toeneemt. Toerental dorstrommel zo nodig afstellen.

H94669 —UN—27JAN10

A—Afstelschakelaar dorstrommeltoerental

OUO6075,000044A -18-28SEP10-1/1

Schakelaar instelling toerental reinigingsventilator

Afstelschakelaar toerental reinigingsventilator (A) vergroot of verlaagt het toerental reinigingsventilator.

1. Schakel separator in.
2. Druk op de afstelschakelaar toerental reinigingsventilator.
3. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om het toerental reinigingsventilator te verhogen of te verlagen.
4. Het display vertoont de afstelinstellingen.

De ventilatoraandrijving is uitgevoerd met een thermische (warmte) uitschakeling die de motor uitschakelt onder de volgende omstandigheden:

- Als de schakelaar ononderbroken langer dan twee tot drie minuten wordt ingedrukt.
- Als het regelsysteem de grens bereikt terwijl de motor nog steeds probeert het toerental te veranderen.
- Excessieve klemming of zwaar bewegen van het mechanisme.

H94670 —UN—27JAN10

A—Schakelaar instelling toerental reinigingsventilator

Reinig het systeem en stel het af als een van de bovenstaande oorzaken wordt vermoed.

OPMERKING: Laat de motor 10 tot 15 minuten afkoelen voordat de schakelaar opnieuw wordt bediend.

OUO6075,000044B -18-28SEP10-1/1

Afstelschakelaar spreidertoerental

Spreider met één toerental (indien aanwezig):

OPMERKING: Het spreidertoerental kan worden afgesteld als de dorstrommel is uitgeschakeld. Hierbij kan de bestuurder het instelpunt van het spreidertoerental afstellen. Als de dorstrommel is ingeschakeld, werkt de spreider met het vooraf ingestelde toerental.

Spreidertoerental heeft een bereik van 0/min tot 550/min. Verhoog het spreidertoerental tot de gewenste spreidbreedte is verkregen.

Afstelschakelaar spreidertoerental (A) verhoogt of verlaagt vanuit de cabine het toerental van beide spreiderschijven.

1. Druk op de afstelschakelaar spreidertoerental.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om het spreidertoerental te verhogen of te verlagen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

OPMERKING: Stel het spreidertoerental op nul als de spreider niet wordt gebruikt.

Spreider met dubbel toerental (indien aanwezig):

OPMERKING: Het spreidertoerental kan worden afgesteld als de dorstrommel is uitgeschakeld. Hierbij kan de bestuurder het instelpunt van het spreidertoerental afstellen. Als de dorstrommel is ingeschakeld, werkt de spreider met het vooraf ingestelde toerental.

Spreidertoerental heeft een bereik van 0/min tot 550/min. Verhoog het spreidertoerental tot de gewenste spreidbreedte is verkregen.

Afstelschakelaar spreidertoerental (A) verhoogt of verlaagt vanuit de cabine het toerental van beide spreiderschijven tesamen of afzonderlijk.

1. Afstelschakelaar spreidertoerental
   - Druk **eenmaal** op de schakelaar om het toerental van beide spreiderschijven af te stellen.
   - Druk **tweemaal** op de schakelaar om het toerental van de linker spreiderschijf af te stellen.
   - Druk **driemaal** op de schakelaar om het toerental van de rechter spreiderschijf af te stellen.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om het spreidertoerental te verhogen of te verlagen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

OPMERKING: Stel het spreidertoerental op nul als de spreider niet wordt gebruikt.

PowerCast afsluitplaat spreider (indien aanwezig):

OPMERKING: Het spreidertoerental kan worden afgesteld als de dorstrommel is uitgeschakeld. Hierbij kan de bestuurder het instelpunt van het spreidertoerental afstellen. Als de dorstrommel is ingeschakeld, werkt de spreider met het vooraf ingestelde toerental.

Spreidertoerental heeft een bereik van 0/min tot 550/min. Verhoog het spreidertoerental tot de gewenste spreidbreedte is verkregen.

H94671 —UN—27JAN10

A—Afstelschakelaar spreidertoerental

Afstelschakelaar spreidertoerental (A) verhoogt of verlaagt vanuit de cabine het toerental van beide spreiderschijven tesamen of afzonderlijk.

1. Afstelschakelaar spreidertoerental
   - Druk **eenmaal** op de schakelaar om het toerental van beide spreiderschijven af te stellen.
   - Druk **tweemaal** op de schakelaar om het toerental van de linker spreiderschijf af te stellen.
   - Druk **driemaal** op de schakelaar om het toerental van de rechter spreiderschijf af te stellen.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om het spreidertoerental te verhogen of te verlagen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Geavanceerde PowerCast afsluitplaat spreider (indien aanwezig):

OPMERKING: Het spreidertoerental kan worden afgesteld als de dorstrommel is uitgeschakeld. Hierbij kan de bestuurder het instelpunt van het spreidertoerental afstellen. Als de dorstrommel is ingeschakeld, werkt de spreider met het vooraf ingestelde toerental.

Spreidertoerental heeft een bereik van:

- *350 - 550/min (mais) (standaard 500/min)*
- *600 - 800/min (klein graan) (standaard 700/min)*

Stel de waarden af tot de gewenste spreidbreedte of offset is verkregen. Zie Oogstrestmanagement setup in het hoofdstuk CommandCenter displayscherm voor meer informatie.

Vervolg op volgende pagina

Afstelschakelaar spreidertoerental (A) verhoogt of verlaagt vanuit de cabine de kleedspreidbreedte met het percentage of offset van beide spreiderschijven.

Geavanceerde PowerCast achterplaatspreider gebruikt onafhankelijk instelbare kleden om de spreiderschijven af te dekken, die de breedte en de richting van de strospreiding bepalen. Als de kleden zijn afgesteld om meer van de spreiderschijf te bedekken, wordt het materiaal verder vanaf de machine en in die richting gedrukt.

Breedte instellen:

1. Druk **eenmaal** op de schakelaar om de spreidbreedte af te stellen.

OPMERKING: Door invoeren van een bereik van 0 tot 100% bewegen beide kleden en neemt de spreidbreedte van beide spreiderschijven gelijkmatig toe.

Voorbeeld: De machine is uitgerust met een maaibord 10,7 m (35 ft.) bij geen wind. Standaard spreiderbreedte is 0%. Met de 0% instelling wordt het stro verspreid 1 m (3 ft.) vanaf het uiteinde van het maaibord. Druk eenmaal op de schakelaar om de waarde van de spreidbreedte af te stellen. Door vergroting van de spreidbreedte tot 50% kunnen beide kleden met dezelfde waarde bewegen, waardoor de spreidbreedte zowel links als rechts tot ongeveer de gewenste spreidbreedte toeneemt.

2. Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:.

OPMERKING: Herhaal de procedure tot de gewenste waarde wordt weergegeven.

3. Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accept is geaccentueerd en sla de gewenste waarde op.
4. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Offset afstellen:

1. Druk **tweemaal** op de schakelaar om de spreideroffset in te stellen.

OPMERKING: Door het invoeren van een waarde in van 0 tot 100% links en rechts (aangegeven door een pijl op het display) beweegt de strospreiding in die richting.

2. Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:.

OPMERKING: Herhaal de procedure tot de gewenste waarde wordt weergegeven.

3. Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accept is geaccentueerd en sla de gewenste waarde op.
4. Het display vertoont de afstelinstellingen.

OUO6075,0000453 -18-19NOV10-2/2

Uitwerpwisselschakelaar (indien aanwezig)

Spreidplaten hakselaar (indien aanwezig): Door bediening van de uitwerpwisselschakelaar (A) bewegen de spreidplaten van de hakselaar automatisch van rechts naar links of van links naar rechts.

Spreider met dubbel toerental (indien aanwezig): Door bediening van de uitwerpwisselschakelaar (A) wordt automatisch het spreidertoerental afgesteld door de spreiderschijven te versnellen of te vertragen.

PowerCast afsluitplaat spreider (indien aanwezig): Door bediening van de uitwerpwisselschakelaar (A) wordt automatisch het spreidertoerental afgesteld door de spreiderschijven te versnellen of te vertragen.

Geavanceerde PowerCast afsluitplaat spreider (indien aanwezig): Door bediening van de uitwerpwisselschakelaar (A) wordt automatisch de bedekking door de spreiderkleden van de spreiderschijven afgesteld.

OPMERKING: Voorbeeld: Als de wind kaf of stro naar niet-gemaaid gewas blaast of wanneer de bestuurder de eindrij heeft bereikt en terugrijdt in tegenovergestelde richting, druk dan op de schakelaar om:

H94672 —UN—27JAN10

A—Uitwerpwisselschakelaar

- *de spreidplaten van de hakselaar automatisch naar de andere zijde te bewegen.*
- *de spreiderplaten automatisch naar de andere zijde te bewegen.*
- *de spreiderkleden automatisch naar de andere zijde te bewegen.*

OUO6075,000046D -18-19NOV10-1/1

Schakelaar snelheidsinstelling invoerkanaal/gevoeligheid

Met de afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid invoerkanaal(A) kan de bestuurder een ongelijkmatige bodem compenseren en de horizontale en verticale stand van het maaibord regelen. Het systeem vergelijkt continu de vooraf ingestelde standen met de actuele standen en houd op deze wijze het maaibord in de gewenste werkstand.

Handmatig snelheid omhoog/omlaag:

Handmatige snelheid omhoog/omlaag regelt de reactiesnelheid van de functies voor het omhoog-/omlaagbrengen van het maaibord bij handmatige bediening of in de modus automatisch hoogte hervatten.

OPMERKING: De ingestelde waarde verschijnt bij het afstellen op het display. De instelling kan worden gemaakt tussen 0 en 100.

1. Druk op de afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid invoerkanaal (A) **eenmaal** om handmatig omhoog-/omlaagsnelheid te selecteren.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de gewenste reactiesnelheid te verhogen of te verlagen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Gevoeligheid maaibordhoogte:

Hoogtemeting en gevoeligheid actieve maaibordzweefdruk (automatische functies) regelen de reactiesnelheid voor de maaibordbewegingen in de modi automatische meting en automatisch zweven.

OPMERKING: De ingestelde gevoeligheid verschijnt bij het afstellen op het display. De instelling kan worden gemaakt tussen 0 en 100.

1. Druk op de afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid (A) **tweemaal** om de gevoeligheid van de maaibordhoogte te selecteren.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de gewenste gevoeligheid te verhogen of te verlagen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Handmatige kantelsnelheid:

OPMERKING: De functie handmatige kantelsnelheid werkt alleen bij closed-center hydraulische machines voorzien van zijdelingse kanteling.

Handmatige kantelsnelheid regelt de reactie voor zijdelingse kantelbewegingen in de handmatige modus.

H94674 —UN—27JAN10

A—Afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid invoerkanaal

OPMERKING: De ingestelde waarde verschijnt bij het afstellen op het display. De instelling kan worden gemaakt tussen 0 en 100.

1. Druk op de afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid invoerkanaal (A) **driemaal** om handmatige kantelsnelheid te selecteren.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de gewenste kantelsnelheid te verhogen of te verlagen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Automatisch kantelgevoeligheid:

OPMERKING: De functie automatische kantelgevoeligheid werkt alleen bij machines voorzien van zijdelingse kanteling.

Automatisch kantelgevoeligheid regelt de snelheid voor zijdelingse kantelbewegingen in de modi automatische meting en automatisch zweven.

OPMERKING: De ingestelde gevoeligheid verschijnt bij het afstellen op het display. De instelling kan worden gemaakt tussen 0 en 100.

OPMERKING: De functie zijdelingse kanteling invoerkanaal werkt alleen bij machines voorzien van zijdelingse kanteling.

1. Druk op de afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid invoerkanaal (A) **viermaal** om automatische kantelgevoeligheid te selecteren.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de gewenste kantelgevoeligheid te verhogen of te verlagen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

OUO6075,0000447 -18-01DEC10-1/1

Afstelschakelaar dorsspeling

Afstelschakelaar dorsspeling (A) vergroot de dorskorfafstand.

1. Afstelschakelaar dorsspeling.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de dorsspeling te vergroten of te verminderen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

A—Afstelschakelaar dorsspeling

H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -18-28SEP10-1/1

Afstelschakelaar hakselaar/zeef

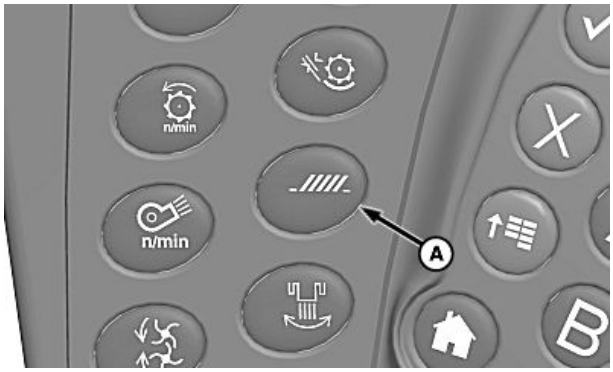
Met de afstelschakelaar kortstrozeef/zeef kan de grootte van de speling kortstrozeef/zeef worden afgesteld.

Kortstrozeef afstellen

1. Druk **eenmaal** op de schakelaar om de speling kortstrozeef/zeef af te stellen.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de speling kortstrozeef/zeef te vergroten of te verminderen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

Zeef afstellen

1. Druk **tweemaal** op de schakelaar om de zeefspeling af te stellen.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de zeefspeling te vergroten of te verminderen.



H94676 —UN—27JAN10

A—Afstelschakelaar kortstrozeef/zeef

3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

OUO6075,00004D4 -18-07OCT10-1/1

Afstelschakelaar spreidplaathoek hakselaar (indien aanwezig)

Met de afstelschakelaar spreidplaathoek (A) kan de bestuurder de richting van de hakselaarspreidplaten vanuit de cabine afstellen.

1. Druk op de afstelschakelaar spreidplaathoek.
2. Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop om de hakselaarspreidplaten naar links of rechts af te stellen.
3. Het display vertoont de afstelinstellingen.

A—Afstelschakelaar spreidplaathoek

H94677 —UN—27JAN10

OUO6075,000074F -18-28SEP10-1/1

Bestuurdersinterface regelingen

- **Selectieknop (A):** Hiermee kan de bestuurder op het CommandCenter display de ”focus” van item tot item bewegen. Als een item is geaccentueerd, verschijnt een ”tooltip” die beschrijft wat het geaccentueerde object is. De selectieknop wordt ook gebruikt voor gegevensinvoer om numerieke waarden te verhogen/verlagen.
  - Vooruit draaien van selectieknop verhoogt invoerveldwaarden.
  - Achteruit draaien van selectieknop verlaagt invoerveldwaarden.
- **Bevestigingstoets (B):** Hiermee kan de bestuurder het gewenste ”focus”-gebied op het CommandCenter-display selecteren of de geaccentueerde actie bevestigen.
- **Annuleertoets (C):** Hiermee kan de bestuurder op elk moment een actie op het display annuleren of deselecteren.
- **Hoofdmenutoets (D):** Deze wordt gebruikt voor het wijzigen van de actieve ”toepassing” die op het CommandCenter-display wordt uitgevoerd. Items of toepassingen in het menu omvatten:
  - Berichtencentrum
  - Displayinstellingen
  - LayoutManager
  - Maaidorser
  - Performance-monitor
  - GreenStar
  - Video
- **Hometoets (E):** Hiermee kan de bestuurder naar de homepagina terugkeren.
- **Sneltoetsen (F):** Hiermee kan de bestuurder het overeenkomstige pictogram selecteren op een secundaire displayunit of GreenStar-display (indien aanwezig).

H94960 —UN—27JAN10

A—Keuzeknop
B—Bevestigingsschakelaar
C—Annuleerschakelaar
D—Hoofdmenuschakelaar
E—Home-schakelaar

OUO6075,00004D5 -18-07OCT10-1/1

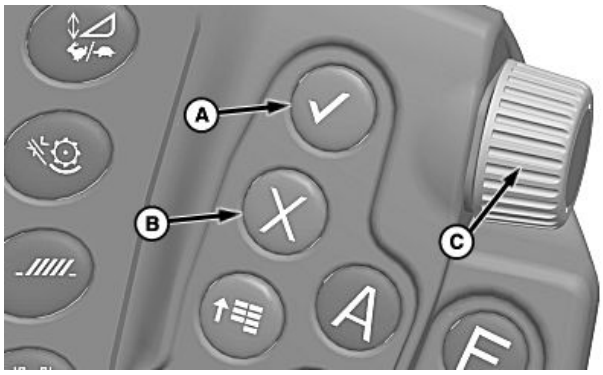
Instelpunt-standen (handmatig of automatisch)

Door op de bevestigingstoets (A) of de annuleertoets (B)te drukken terwijl een instelpuntscherm wordt weergegeven, verdwijnt dit scherm en wordt terug gegaan naar de homepagina.

Het drukken op de bevestigingstoets of de annuleertoets heeft de volgende effecten tijdens het afstellen:

- Drukken op de bevestigingstoets tijdens het afstellen:
  - Handmatige modus – systeem wordt gedeativeerd.
  - Automatische modus - systeem gaat op de achtergrond verder met afstellen.
- Drukken op de annuleertoets tijdens het afstellen:
  - Handmatige modus – systeem wordt gedeativeerd.
  - Automatische modus – systeem wordt gedeativeerd.

Door draaien van de selectieknop (C) wordt in beide het instelpunt verhoogd (vooruit) of verlaagd (achteruit).



H94659 —UN—27JAN10

A—Bevestigingstoets
B—Annuleertoets
C—Selectieknop

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000441 -18-11OCT10-1/3

Handmatige modus

Zorgt voor een basistoename/-afname van de functieregeling. Deze wordt gebruikt in de transportmodus of als niet wordt voldaan aan de vereisten voor de automatische modus.

Bij aangezet contact en uitgeschakeld dorsmechanisme en maaibord kunnen de volgende instelpunten worden gewijzigd:

- Hydraflex druk
- Transportbandtoerental
- Haspeltoerental
- Opening kortstrozeef
- Opening korrelzeef
- Dorsspeling
- Toerental reinigingsventilator
- Toerental dorstrommel
- Platformkanteling voor-/achterover
- Hoek spreidplaten strohakselaar

CommandARM is een handelsmerk van Deere & Company

H95967 —UN—07APR10

- Bandsnelheid

Druk op de gewenste CommandARM™ schakelaar.

Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop op het instelpunt.

OUO6075,0000441 -18-11OCT10-2/3

Automatische modus

OPMERKING: Een zwarte waarde (A) geeft het huidige instelpunt aan. Een blauwe waarde (B) geeft de waardetoename of -afname aan van het instelpunt als het pictogram plus (+) of min (-) wordt aangeraakt of de selectieknop wordt gedraaid.

Levert geavanceerde ”dial-in” functieregeling.

Als de motor met hoog onbelast toerental draait en het dorsmechanisme is ingeschakeld kunnen de volgende instelpunten worden afgesteld:

- Toerental dorstrommel
- Toerental reinigingsventilator

Met een draaiende motor kunnen de volgende instelpunten worden gewijzigd:

- Opening kortstrozeef
- Opening korrelzeef
- Dorsspeling
- Hoek spreidplaten strohakselaar
- Spreidertoerental
- Hoogtewaarde maaibord
- Gevoeligheid instelling snijtafelhoogte
- Handmatige zijdelingse kantelgevoeligheid

CommandARM is een handelsmerk van Deere & Company

H95966 —UN—07APR10

A—Zwarte waarde **B—Blauwe waarde**

- Automatische zijdelingse kantelgevoeligheid:
- ProDrive-transmissie max. snelheidsbereik 1
- ProDrive-transmissie max. snelheidsbereik 2
- Maaibordhoogtemeting zweefstand

Druk op de gewenste CommandARM™ schakelaar.

Druk op het plus (+) of min (-) symbool of draai de selectieknop op het instelpunt.

OUO6075,0000441 -18-11OCT10-3/3

HillMaster schakelaars hellingcompensatie

Automatische hellingsregeling

Met de schakelaar automatische hellingcompensatie (A) kan de separator zichzelf automatisch nivelleren als de machine over oneffen terrein rijdt.

Systeemvereisten:
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

1. Bedien de schakelaar automatische hellingcompensatie om de automatische hellingcompensatie te activeren.
2. Het waarschuwingslampje (B) schakelt IN om aan te geven dat de automatische modus is ingeschakeld.
3. Het display toont de stand van de machine grafisch.

Een slinger met de hellingshoek van de machine terwijl deze zich over het veld beweegt.

OPMERKING: Als de automatische hellingcompensatie geactiveerd is, kunnen de schakelaars handmatige hellingsregeling worden gebruikt om de automatische regeling te oversturen (de machine kan handmatig naar links of rechts worden gekanteld).

Handmatige hellingshoekregeling

Met de schakelaars handmatige hellingsregeling kan het chassis van de machine handmatig nivelleren als deze over oneffen terrein rijdt.

Systeemvereisten:
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts (C) in tot de machine helemaal naar rechts gekanteld is.

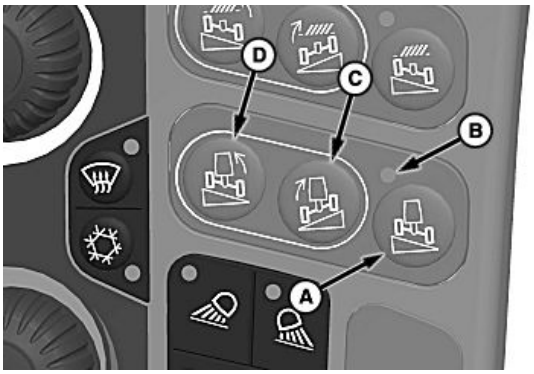
Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links (D) in tot de machine helemaal naar links gekanteld is.

OPMERKING: Als de schakelaar handmatig instelbare hellingsregeling wordt losgelaten, neemt de automatische regeling het over en wordt de machine automatisch genivelleerd.

Het display toont de stand van de machine grafisch.

Een slinger met de hellingshoek van de machine terwijl deze zich over het veld beweegt.

OPMERKING: Als de automatische hellingcompensatie geactiveerd is, kunnen de schakelaars handmatige hellingsregeling worden gebruikt om de automatische regeling te oversturen (de machine kan handmatig naar links of rechts worden gekanteld).



H94961 —UN—27JAN10

A—Schakelaar automatische hellingcompensatie
B—Indicatorlamp
C—Schakelaar handmatige hellingsregeling rechts
D—Schakelaar handmatige hellingsregeling links

Wegtransportstand:

⚠ WAARSCHUWING: Tijdens het transport over de weg de controle niet verliezen en het risico op ernstig letsel of de dood verminderen. De machine nooit over de weg vervoeren met HillMaster in de automatische stand. Nooit proberen de machine te kantelen als deze over de weg wordt vervoerd.

Hieronder wordt het HillMaster nivelleersysteem geblokkeerd en gewaarborgd dat de machine tijdens het transport niet wordt versteld door het nivelleersysteem.

Systeemvereisten:
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

1. Beweeg de machine naar het basisniveau.
2. Druk de schakelaar automatische hellingcompensatie gedurende **vijf seconden** in, of tot het waarschuwingslampje (B) knippert.
3. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts (C) in tot de machine helemaal naar rechts gekanteld is.
4. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links (D) in tot de machine helemaal naar links gekanteld is.

De machine bevindt zich nu in de neutrale positie en kan over de weg worden gereden.

OUO6075,0000A09 -18-21MAR11-1/1

ClimaTrak™ automatische temperatuurregeling

Ventilatortoerental

Ventilatortoerental regelknop (A): regelt het ventilatortoerental en de hoeveelheid lucht die uit de luchtroosters stroomt.

- Off-stand - alle voeding naar het systeem is UIT.
- Automatische stand - ventilatortoerental wordt bepaald door het verschil tussen de geselecteerde temperatuur en de momentele cabinetemperatuur.

OPMERKING: Als de temperatuur het instelpunt nadert, neem het ventilatortoerental af.

Indicator ventilatortoerental (B): De indicatorpijl beweegt in overeenstemming met het gewenste ingestelde ventilatortoerental.

Ontwasemen

Ontdooischakelaar (C): activeert de verwarming om de cabine te verwarmen.

OPMERKING: De controlelamp brandt als de schakelaar AAN is.

De airconditioning schakelt AAN als de ontdooischakelaar eerst wordt ingedrukt. Hierdoor kan het vocht uit de lucht worden verwijderd en wordt droge lucht naar de ruiten geblazen. Druk op de schakelaar van de airconditioning om deze UIT te schakelen.

- Ontdooien helpt om vocht uit de lucht te verwijderen, zelfs in de verwarmingsstand.

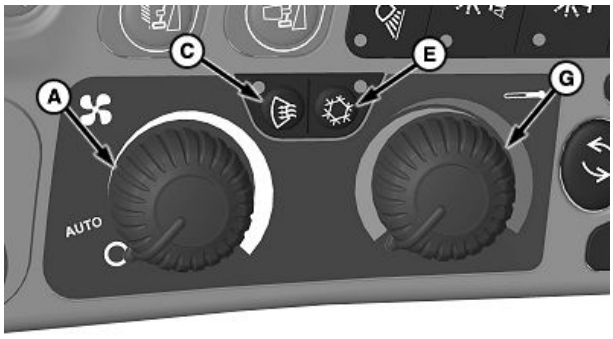
Ontdooi-indicator (D): schakelt pictogram AAN/UIT als de ontdooischakelaar wordt ingedrukt.

Airconditioning

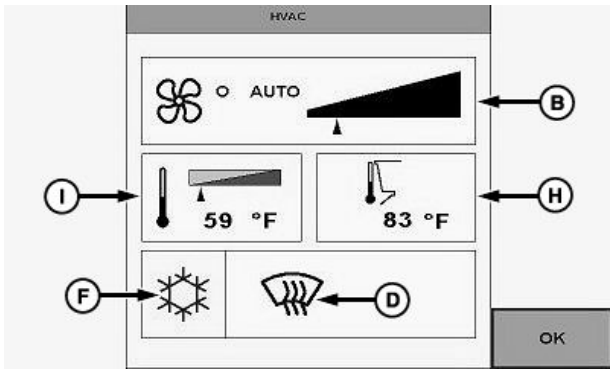
Airconditioningschakelaar (E): activeert de airconditioning om de cabine te koelen.

OPMERKING: De controlelamp brandt als de airconditioning AAN is.

ClimaTrak is een handelsmerk van Deere & Company



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

Airconditioning pictogram (F): schakelt pictogram AAN/UIT als de ontdooischakelaar wordt ingedrukt.

Temperatuurregelaar

Temperatuurregelknop (G): stelt de temperatuur in de cabine af. Draai de knop in het rode gebied om de temperatuur te verhogen en in het blauwe gebied om de temperatuur te verlagen.

OPMERKING: Omgevingstemperatuur (H) geeft de huidige luchtemperatuur weer.

Temperatuurregeling indicator (I): De indicatorpijl beweegt in overeenstemming met de gewenste ingestelde temperatuur.

OUO6075,0000643 -18-22JUN11-1/1

Lichtschakelaars

OPMERKING: Voor meer gedetailleerde informatie over de plaatsen van de verlichting op de machine, zie het hoofdstuk Verlichting en signalering.

Schakelaar stoppelverlichting voor (werkverlichting voor) (A):

Druk op de schakelaar om de stoppelverlichting voor AAN/UIT te schakelen.

OPMERKING: Als de wegverlichting is INgeschakeld, kunnen de stoppelverlichting, verlichting frontpaneel, en de uitwerpverlichting achter niet worden INgeschakeld.

- De stoppelverlichting voor (werkverlichting) verlicht het gebied achter het voorzetstuk bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.

Schakelaar uitwerpverlichting achter (B):

Druk op de schakelaar om de uitwerpverlichting achter AAN/UIT te schakelen.

OPMERKING: Als de wegverlichting is INgeschakeld, kunnen de stoppelverlichting, verlichting frontpaneel, en de uitwerpverlichting achter niet worden INgeschakeld.

- De uitwerpverlichting achter (werkverlichting) verlicht het gebied achter de machine bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.

Schakelaar auto-zwaailicht (C):

Druk op de schakelaar om de auto-zwaailichten AAN/UIT te schakelen.

- Zwaailichten branden en geven een signaal aan de operator van de graanwagen dat de graantank 3/4 vol is en gereed is om te worden geleegd.

H94962 —UN—27JAN10

Schakelaar zwaailichten (D):

Druk op de schakelaar om de zwaailichten AAN/UIT te schakelen.

- De zwaailichten bevinden zich aan beide zijden van de machine en voor en achter, ze dienen ter waarschuwing van andere weggebruikers bij transport over de weg.

Schakelaar waarschuwingsknipperlichten (E):

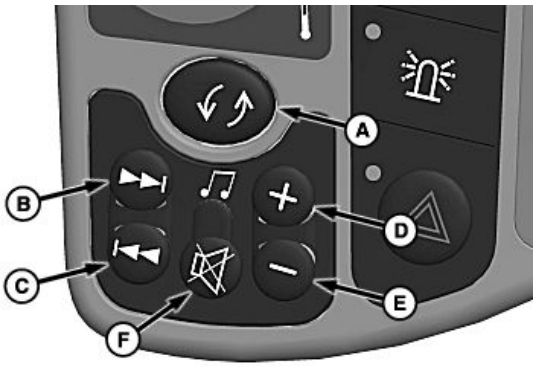
Druk op de schakelaar om de waarschuwingsknipperlichten AAN/UIT te schakelen.

- De waarschuwingsknipperlichten bevinden zich aan beide zijden van de machine en voor en achter, ze dienen ter waarschuwing van andere weggebruikers bij transport over de weg.

OUO6075,00004D7 -18-29JUN11-1/1

Radiofunctieschakelaars (indien aanwezig)

OPMERKING: De schakelaars werken alleen bij DEA355 radio's.



H94963 —UN—27JAN10

Modusselectietoets (A):

Druk op de toets om te schakelen tussen:

- FM1/FM2/AM/WX
- XM1/AM2/XM3
- CD/AUX (extern)

Toets vooruit zoeken (B):

- Radio/XM: Druk op de toets om vooruit te gaan naar de volgende hogere frequentie.
- CD/MP3: Druk op de toets om vooruit te gaan naar het volgende beschikbare nummer.

Toets achteruit zoeken (C):

- Radio/XM: Druk op de toets om achteruit te gaan naar de volgende lagere frequentie.
- CD/MP3: Druk op de toets om naar het begin van het huidige nummer of het vorige nummer te gaan.

Toets volumetoename (D):

Druk op de toets om het audiovolume te vergroten.

Toets volumeafname (E):

Druk op de toets om het audiovolume te verlagen.

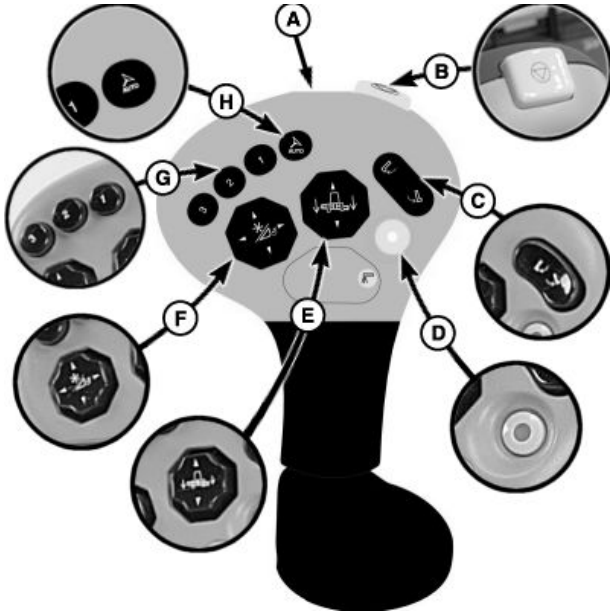
Toets stomschakeling (mute) (F):

Druk op de toets om de radio stom te schakelen. Druk op de toets om het spelen van de radio te hervatten.

OUO6075,00004D8 -18-28SEP10-1/1

Hoofdbedieningshendel

A—Hoofdbedieningshendel (vooruit en achteruit)
B—Noodstopschakelaar
C—Schakelaar losvijzel zwenken
D—In-uitschakelaar en controlelamp losvijzelaandrijving
E—Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord en schakelaar zijdelingse kanteling (optioneel)
F—Opheffen/neerlaten haspel, haspel voor-/achteruit (optioneel), toerental invoerkanaalvariator, verstelbare dekplaten maïskolvenplukker (optioneel)
G—Activeringstoetsen (1, 2 en 3)
H—AutoTrac™ hervatten (indien aanwezig)



H94974 —UN—01NOV10

AutoTrac is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000458 -18-13DEC10-1/1

Hoofdbedieningshendel en handafstelling

BELANGRIJK: Als de hydrostatische vuldrukwaarschuwing op het display AAN gaat terwijl de hoofdbedieningshendel wordt bewogen, moet het peil van de hydraulische olie worden gecontroleerd op het filter vervangen, raadpleeg uw John Deere dealer als het probleem niet is verholpen.

Beweeg de hoofdbedieningshendel vooruit om de machine vooruit te laten rijden of trek iets rechts naar achteren om de machine achteruit te laten rijden.

De handsteun (A) kan in drie verschillende standen worden gezet. Om de handsteun omhoog of omlaag te bewegen, trek aan de hefboom (B) onder de handsteun en zet deze in de gewenste stand.

A—Handsteun **B—Hefboom**

H94975 —UN—01NOV10

OUO6075,0000459 -18-13DEC10-1/1

Noodstopschakelaar

WAARSCHUWING: ProDrive machines Door bij ingeschakelde dorstrommel op de noodstoptoets te drukken, stopt de machine snel. Het is altijd aan te bevelen om een veiligheidsgordel te dragen om ernstig letsel te voorkomen.

BELANGRIJK: Met deze schakelaar kan bij storingen de aandrijving van het maaibord worden uitgeschakeld.

Met de noodstopschakelaar (A) kan de bestuurder in noodgevallen de volgende onderdelen gelijktijdig UITschakelen:

- Aandrijving maaibord
- Lospijpaandrijving
- Zwenking lospijp
- Graantankafdekkingen (indien aanwezig)
- Elektrisch uitklapbare losvijzel (indien aanwezig)
- ProDrive (aandrijfbeweging stopt snel) (indien aanwezig)

Door op de hoofdbedieningshendel de schakelaar losvijzelaandrijving in te drukken, wordt de losvijzelaandrijving opnieuw gestart. Om de maaibordaandrijving in te schakelen, moet de schakelaar inschakeling maaibord worden UIT- en weer AANgezet.

H97774 —UN—01NOV10

A—Noodstopschakelaar

OUO6075,000061E -18-13DEC10-1/1

Schakelaar losvijzel zwenken

Met de schakelaar losvijzel zwenken (A) kan de bestuurder de losvijzel handmatig of automatisch naar binnen of buiten zwenken.

Systeemvereisten:
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.
- De bestuurder moet op zijn stoel zitten.

Druk op de bovenzijde van de schakelaar losvijzel zwenken om de vijzel naar buiten te zwenken of druk op de onderzijde van de schakelaar om de vijzel naar binnen te zwenken.

Handmatige regeling: Houd de schakelaar gedeeltelijk ingedrukt totdat de vijzel de gewenste stand heeft bereikt. De losvijzel stopt zodra de schakelaar wordt losgelaten.

Automatische regeling: Druk de schakelaar volledig is en laat hem los. De lospijp zwenkt volledig naar buiten of binnen zonder dat de schakelaar wordt bediend.

OPMERKING: De automatische zwenkfunctie van de losvijzel werkt niet als de aandrijving van de losvijzel is ingeschakeld. Als de losvijzel niet wordt gebruikt, is het aan te bevelen om de losvijzel terug in de transportstand te zwenken.

H94982 —UN—01NOV10

A—Schakelaar losvijzel zwenken

OUO6075,000045B -18-13DEC10-1/1

Schakelaar losvijzelaandrijving

Met de schakelaar losvijzelaandrijving (A) kan de bestuurder de losvijzel in- of uitschakelen.

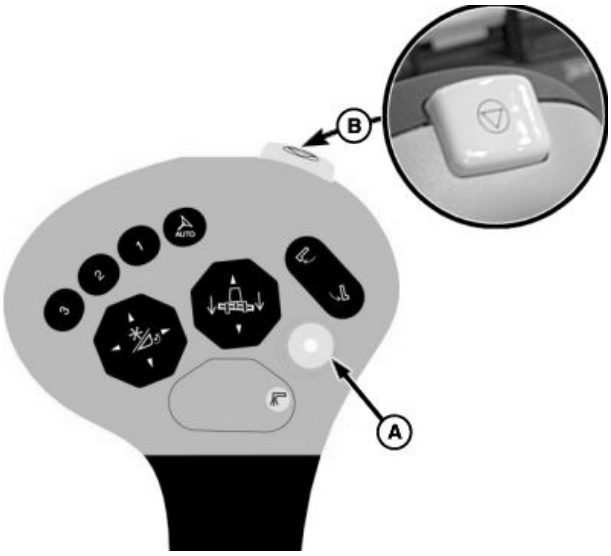
Systeemvereisten:
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.
- De bestuurder moet op zijn stoel zitten.

Druk eenmaal op de schakelaar losvijzelaandrijving om deze IN te schakelen of druk opnieuw op de schakelaar om hem UIT te schakelen. De controlelamp is AAN als het systeem is ingeschakeld.

OPMERKING: De losvijzelaandrijving kan in noodsituaties ook met de noodstopschakelaar (B) worden UITgeschakeld. Om de losvijzelaandrijving weer in te schakelen als het maaibord en de losvijzel met de noodstopschakelaar zijn uitgeschakeld, moet de losvijzelschakelaar opnieuw worden ingedrukt.

De losvijzelaandrijving schakelt alleen in als de schakelaar ingedrukt wordt gehouden terwijl de losvijzel in de automatisch zwenkmodus is of als de losvijzel handmatig minder dan 50% is uitgezwenkt.

Als de bestuurder na inschakeling de stoel verlaat, blijft de losvijzel nog 5 seconden actief voordat deze wordt uitgeschakeld. Om het systeem in te schakelen moet u op de bestuurdersstoel zitten en moet de losvijzelschakelaar opnieuw worden ingedrukt.



H94983 —UN—01NOV10

A—Schakelaar losvijzelaandrijving **B—Noodstopschakelaar**

OPMERKING: Als het lossysteem niet inschakelt of onverwacht stopt, ga dan goed op de stoel zitten en druk de losvijzelschakelaar eenmaal in.

OUO6075,000045C -18-13DEC10-1/1

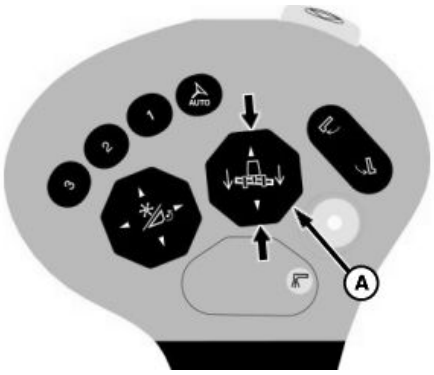
Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord

Met de schakelaar opheffen/neerlaten maaibord (A) kan de bestuurder het maaibord opheffen of neerlaten.

OPMERKING: De schakelaar opheffen/neerlaten maaibord heeft twee werkstanden. Door de schakelaar gedeeltelijk in te drukken gaat het heffen of neerlaten het maaibord langzamer. Door de schakelaar volledig in te drukken gaat het heffen of neerlaten van het maaibord sneller.

Systeemvereisten:
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.
- De bestuurder moet op zijn stoel zitten.

Houd de bovenzijde van de schakelaar maaibord heffen/neerlaten ingedrukt om het maaibord te heffen en houd de onderzijde van de schakelaar ingedrukt om het maaibord neer te laten.



H94984 —UN—01NOV10

A—Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord

OUO6075,000045D -18-13DEC10-1/1

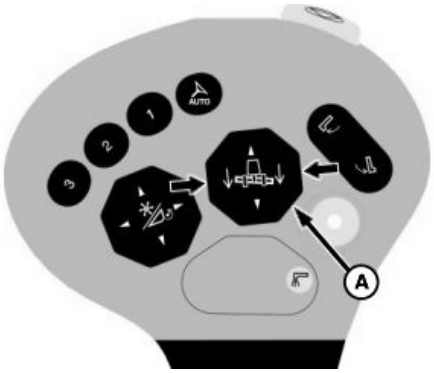
Hellingsschakelaar

OPMERKING: Bij maaidorsers die zijn uitgerust met een Level-Land of zijdelings kantelbaar invoerkanaal in combinatie met een 600D Draperplatform dat is uitgerust met een Dual Zone zweefsysteem, zorgt de kantelschakelaar voor een onafhankelijke instelling van de zweefdruk in de cilinders van rechter en linker zweefarm en meetwiel (indien aanwezig).

Met de kantelschakelaar (A) kan de bestuurder het invoerkanaal naar links of rechts kantelen.

Systeemvereisten:
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.

Druk op de rechterzijde van de kantelschakelaar om het invoerkanaal naar rechts te kantelen en druk op de linkerzijde van de schakelaar om het invoerkanaal naar links te kantelen.



H94985 —UN—01NOV10

A—Hellingsschakelaar

OUO6075,000045E -18-13DEC10-1/1

Schakelaar platformhaspelhoogte/haspel voor-/achteruit

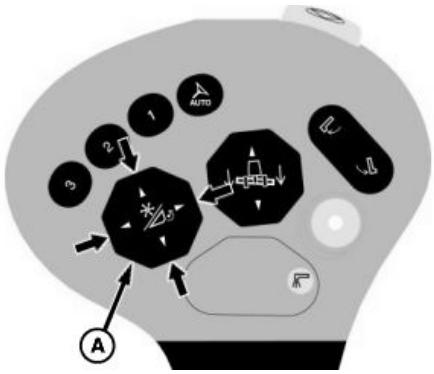
OPMERKING: De schakelaar wordt ook gebruikt voor het regelen van het maismaaibord-achterastoerental en de verstelbare dekplaatspeling (indien aanwezig). Raadpleeg Maismaaibord-achterastoerental en verstelbare dekplaatspeling in dit hoofdstuk voor meer informatie.

Met de schakelaar haspelhoogte/haspel voor-/achteruit (A) kan de bestuurder de stand van de haspel regelen.

Systeemvereisten:
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.

Houd de bovenzijde van de schakelaar ingedrukt om de haspel te heffen, of houd de onderzijde van de schakelaar ingedrukt om de haspel neer te laten.

Houd de linkerzijde van de schakelaar ingedrukt om de haspel voorwaarts te bewegen, of houd de rechterzijde van de schakelaar ingedrukt om de haspel achterwaarts te bewegen.



H94986 —UN—01NOV10

A—Schakelaar haspelhoogte/haspel voor-/achteruit

OUO6075,000045F -18-13DEC10-1/1

Schakelaar maismaaibord-achterastoerental/verstelbare dekplaatspeling

OPMERKING: Deze schakelaar dient ook voor het regelen van de platformhaspelhoogte/haspel voor-/achter. Raadpleeg Schakelaar platformhaspelhoogte en haspel voor-/achteruit in dit hoofdstuk voor meer informatie.

Met de schakelaar achterastoerental en dekplaatspeling (A) kan de bestuurder het achterastoerental van het maismaaibord regelen en de dekplaatspeling afstellen (indien aanwezig).

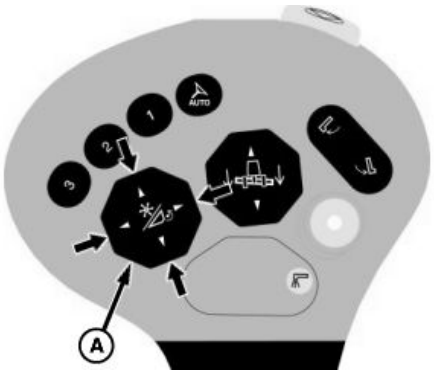
Systeemvereisten:
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.

OPMERKING: De multi-speedaandrijving invoerkanaal kan worden afgesteld als het contact AAN is. Als de machine is gestart en ingeschakeld, werkt het invoerkanaal met de vooraf ingestelde snelheid.

CommandTouch Multi-Speedaandrijving invoerkanaal (optioneel): Als een maismaaibord of een rijgewasmaaibord is aangekoppeld, wordt de schakelaar achterastoerental en dekplaatspeling gebruikt voor het regelen van het achterastoerental en de verstelbare dekplaatspeling.

Druk eenmaal op de boven- of onderzijde van de schakelaar om het display te activeren. Druk op de bovenzijde van de schakelaar om versnellingsselectie te vergroten of druk op de onderzijde om de versnellingsselectie te verkleinen.

De momentele versnelling wordt in zwart weergegeven en de gewenste versnelling knippert blauw op het display tot de gewenste versnelling is ingesteld.



H94986 —UN—01NOV10

A—Schakelaar achterastoerental en verstelbare dekplaatspeling

De weergegeven toerentallen gelden voor hoog onbelast toerental en geen belasting:

- 1e versnelling: 510—530/min
- 2e versnelling: 560—580/min
- 3e versnelling: 620—640/min
- 4e versnelling: 700—720/min
- 5e versnelling: 770—790/min

Dekplaatspeling (indien aanwezig): Druk eenmaal op de rechter- of linkerzijde van de schakelaar om het display te activeren. Druk opnieuw op de linkerzijde van de schakelaar om de dekplaatspeling te vergroten of op de rechterzijde om de speling te verkleinen.

OUO6075,0000620 -18-13DEC10-1/1

Activeringsknoppen maaibord

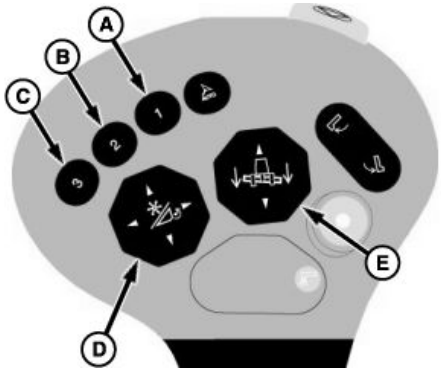
Als op de activeringsknoppen (A), (B) of (C) wordt gedrukt, worden de volgende functies uitgevoerd:

- Maaibordhoogte hervatten
- Hoogtemeting maaibord
- Regeling zijdelingse kanteling
- Haspelterugstelling
- Afdekplaatstandterugstelling
- Actief maaibordzweven

Het elektronische regelsysteem beweegt het maaibord terug naar de eerder door de bestuurder geselecteerde stand.

OPMERKING: De standen van het maaibord die worden verkregen door de activeringsknoppen in te drukken, kunnen worden genegeerd door de schakelaar haspel opheffen/neerlaten of haspel voor-/achterover (D) in te drukken of de schakelaar maaibord opheffen/neerlaten en schakelaar zijdelings kantelen (E) in te drukken. Nadat de activeringsknoppen handmatig zijn genegeerd, moet u op de gewenste activeringsknop drukken als u de betreffende functie opnieuw wilt activeren.

Systeemvereisten:
- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.
- Maaibordhoogte hervatten, maaibordhoogtemeting of de modus actief maaibordzweven moeten zijn gedeactiveerd.



H94987 —UN—23NOV09

A—Activeringsknop 1
B—Activeringsknop 2
C—Activeringsknop 3
D—Schakelaar haspelhoogte/haspel voor-/achteruit
E—Schakelaar maaibord heffen/neerlaten en handmatig zijdelings kantelen

- Maaibord is ingeschakeld.

Door op de activeringsknoppen maaibord te drukken wordt het systeem geactiveerd. Het maaibordregelsysteem regelt en beweegt het maaibord in het door de bestuurder geselecteerde stand.

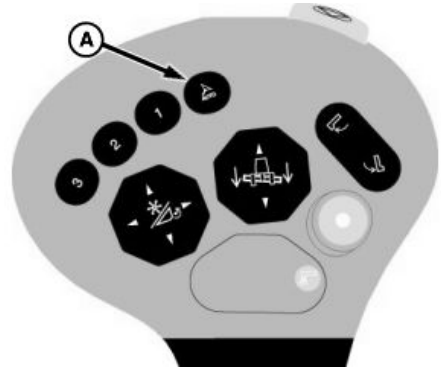
OUO6075,0000461 -18-13DEC10-1/1

AutoTrac™ hervattentoets (indien aanwezig)

AutoTrac hervattentoets (A) activeert of deactiveert het AutoTrac-systeem.

De AutoTrac hervattentoets activeert of deactiveert ook het RowSense™-systeem.

Systeemvereisten:
- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.
- Maaibord is ingeschakeld.



H94988 —UN—23NOV09

A—AutoTrac hervattentoets

AutoTrac is een handelsmerk van Deere & Company
RowSense een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,00004D9 -18-13DEC10-1/1

CommandTouch-hoekstijlmonitor

(1)—Waarschuwingsindicator Motor afzetten (rood): brandt en betekent dat de machine direct moet worden gestopt en dat het probleem moet worden verholpen. De storingscode wordt weergegeven op het display in de armsteun tot deze is verholpen.

(2)—Waarschuwingsindicator Onderhoud (geel): brandt en knippert als er een probleem met de machine is. Vereist dat de machine bij de eerst gelegenheid wordt gestopt. De storingscode wordt weergegeven op het display in de armsteun.

(3)—Waarschuwingsindicator Informatie (grijs): brand en knippert als een storingscode actief is. Waarschuwt de bestuurder over een situatie. Als de waarschuwing wordt bevestigd, verdwijnt het schermbericht en DOOFT de waarschuwingsindicator.

(4)—Indicator grootlicht: toont de operator dat het grootlicht is ingeschakeld.

(5)—Indicator aanhangerverlichting: brandt als de bedrading van de aanhanger is aangesloten en de richtingaanwijzer wordt bediend.

(6)—Indicator richtingaanwijzer links: toont de operator dat linksaf geslagen gaat worden.

(7)—Indicator uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B): brandt als de uitlaatfilterreiniging een uitlaatreiniging uitvoert.

(8)—Indicator richtingaanwijzer rechts: toont de operator dat rechtsaf geslagen gaat worden.

(9)—Indicator motorvermogen: geeft altijd het percentage motorvermogen aan dat momenteel wordt gebruikt.

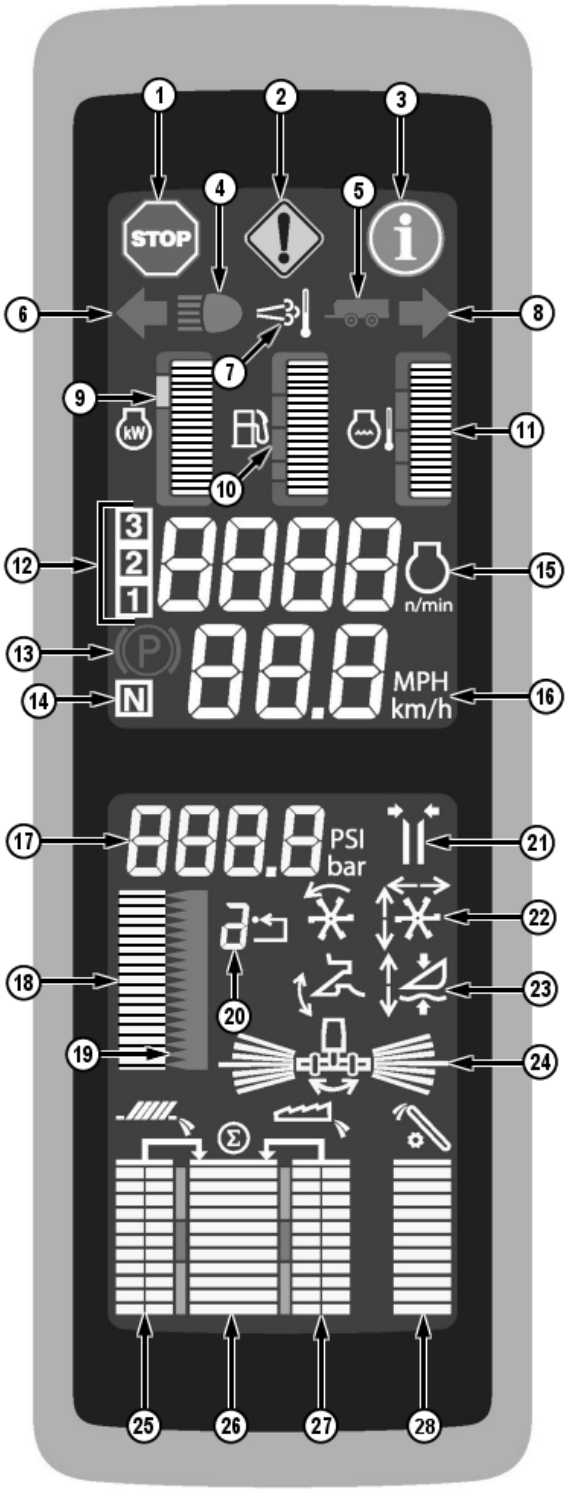
BELANGRIJK: Als de meter naar het rode gebied gaat, draait de motor op maximaal vermogen en kan de machine stilvallen. Verminder de belasting op de machine tot de meter weer terug naar de groene en gele gebieden beweegt.

- Groen gebied (35 tot 100%)
- Geel gebied (101 tot 107%)
- Rood gebied (108 tot 114%)

(10)—Brandstofmeter: toont hoeveel brandstof zich in de tank bevindt. Als het niveau 10% (ongeveer een uur werking) van de brandstofvulling bereikt, knippert de indicator, klinkt een alarmsignaal en verschijnt het bericht “laag brandstofpeil”.

De indicator toont nul staven als de brandstoftank leeg is.

(11)—Indicator motortemperatuur: bij normale bedrijfstemperatuur worden zeven tot negen staven weergegeven.



Als het alarm klinkt of als een motortemperatuurbericht verschijnt, stop dan direct de motor en onderzoek het probleem.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00003F3 -18-21MAR11-1/2

(12)—Indicator ingeschakelde versnelling of bereik:

- **Niet ProDrive machines met 3 versnellingen:** toont welke versnelling is ingeschakeld. Indicator 1, 2 of 3 brandt afhankelijk van de versnellingskeuze.
- **2-versnellings ProDrive machines** geeft aan welk bereik momenteel is geselecteerd. Indicator 1 of 2 brandt afhankelijk van de versnellingskeuze.

(13)—Indicator parkeerrem: brandt als de parkeerrem ingeschakeld is.

(14)—Indicator neutraalstand: toont dat de machine in de neutraalstand staat.

(15)—Toerenteller: toont het motortoerental.

(16)—Rijsnelheidsmeter: toont de rijsnelheid van de machine (km/h of mph).

(17)—Numerieke weergave maaibordhoogte: toont de actuele hoogte van het voorzetstuk.

(18)—Positiedisplay maaibordhoogte: toont de momentele hoogte van de maaibordpositie.

(19)—Instelpuntdisplay maaibordhoogte: toont het door de bestuurder gewenste instelpunt.

(20)—Aciveringsnummer maaibord: toont de actuele geselecteerde activatietoets.

(21)—Dekplaatpositie hervatten: toont dat het systeem actief is.

(22)—Dial-A-Speed/haspel hervatten:

- **Dial-A-Speed (linker pictogram):** toont dat het systeem actief is.
- **Haspel hervatten (rechter pictogram):** toont dat het systeem actief is.

(23)—Maaibordhoogte hervatten/maaibordhoogtemeting/actief maaibordzweven:

- **Maaibordhoogte hervatten (linker pictogram):** toont dat het systeem actief is.
- **Maaibordhoogtemeting (rechter pictogram):** toont dat het systeem actief is.
- **Actief maaibordzwefen (rechter pictogram):** toont dat het systeem actief is.

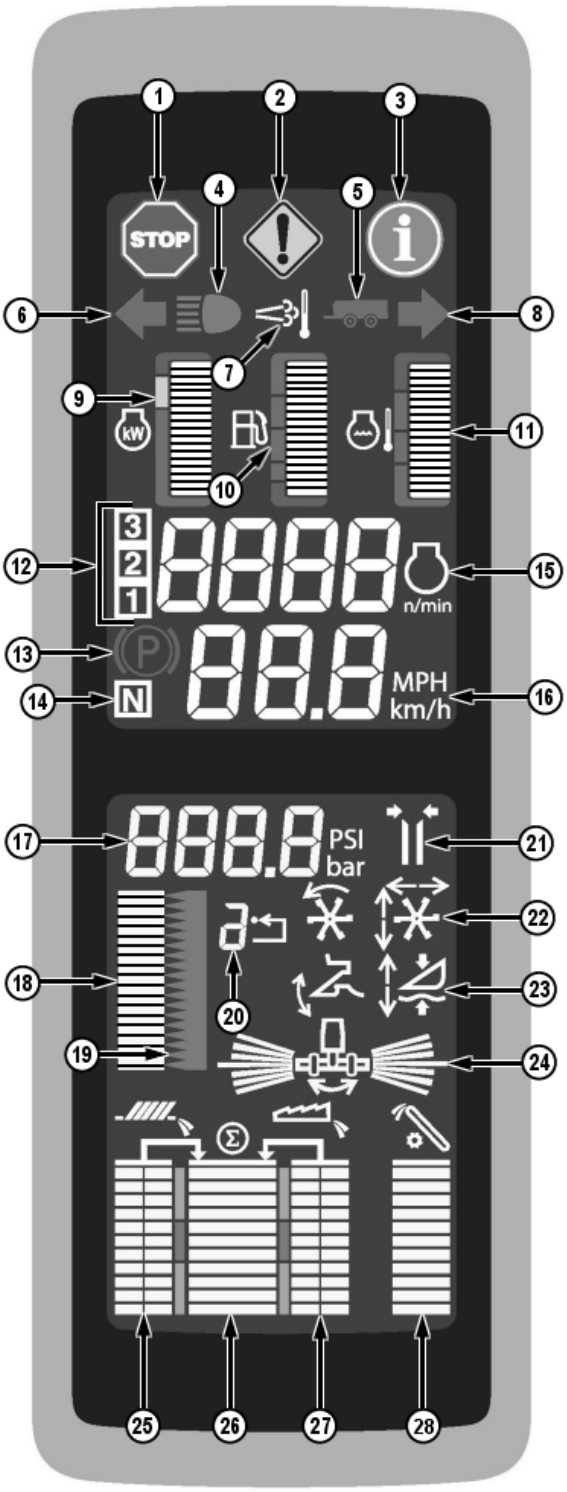
(24)—Display zijdelings kantelen: toont de stand van het invoerkanaalframe.

(25)—Indicator schudkastverlies: toont het verlies uit de schudkast.

(26)—Indicator totale verlies: toont het gemiddelde graanverlies van schudkast- en spreidergebied.

(27)—Indicator dorstrommelverlies: toont het verlies uit de separator.

(28)—Indicator terugvoervolume: toont de terugvoerhoeveelheid.



H94923 —UN—01DEC10

OUO6075,00003F3 -18-21MAR11-2/2

Controledisplay actief maaibord

Dial-A-Speed (toerentalregeling) (A): hiermee kan de bestuurder automatisch de het bedrijfstoerental voor maaiborden met haspel of bandopraper regelen. Het bedrijfstoerental is een verhouding tussen de rijsnelheid en het toerental van haspel of bandopraper.

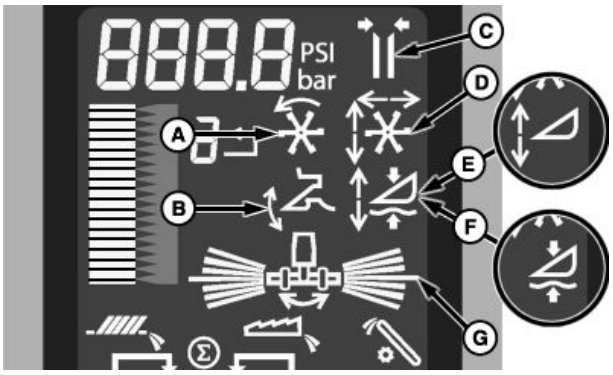
Maaibordhoogte hervatten (B): hiermee kan de bestuurder de positie selecteren van het maaibord t.o.v. het machinechassis en automatisch tot die positie terugkeren.

Dekplaatpositie hervatten(C): hiermee kan de bestuurder de positie selecteren van de dekplaten (indien aanwezig) en automatisch tot die positie terugkeren.

Haspelpositie hervatten (D): hiermee kan de bestuurder de haspelhoogte en de haspelpositie voor-/achterwaarts selecteren en automatisch tot die positie terugkeren.

Maaibordhoogtemeting (E): hiermee kan de bestuurder de positie selecteren van het maaibord t.o.v. de grond en automatisch tot die positie terugkeren.

Maaibordhoogtemeting (HydraFlex) (E): hiermee kan de bestuurder de gronddruk van de snijbalk, of het gewicht van de snijbalk afstellen en automatisch tot die instelling terugkeren. HydraFlex werkt samen met de maaibordhoogtemeting om dezelfde stand ten opzichte van de bodem te behouden, de oneffenheden van de bodem te volgen, en automatisch naar die stand terug te keren.



H98580 —UN—01DEC10

Actief maaibordzweven (F): hiermee kan met een vast maaibord in contact met de grond worden gewerkt en kan een ingestelde contactdruk worden aangehouden. De bestuurder stelt in hoe hard het maaibord op de grond drukt, en keert automatisch terug naar die druk.

Zijdelings kantelen (G): hiermee kan de bestuurder de maaibordstand relatief tot de grond houden. De hoogte van het maaibord wordt gemeten door middel van sensoren aan weerszijden van het maaibord. Het maaibord kantelt om de afstand tot de grond aan beide zijden van het maaibord gelijk te houden. Indien voorzien van linker en rechter maaibordhoogtesensoren en actieve zijdelingse kanteling, werken de systemen samen om de snijbalk zo dicht mogelijk bij de grond te houden.

OUO6075,00004C4 -18-01DEC10-1/1

Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem

Het automatische maaibordhoogteregelsysteem compenseert voor oneven bodem en regelt de horizontale en verticale standen van het maaibord. Het systeem controleert continu de vooraf ingestelde stand met de werkelijke stand en houdt aldus het maaibord in de gewenste werkstand.

Systeemvereisten:

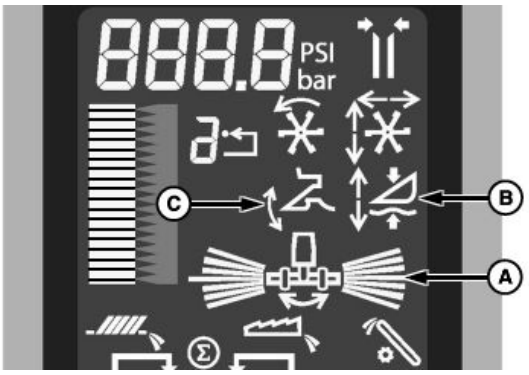
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.
- De motor draait.
- Maaibord is ingeschakeld.
- De gewenste maaibordregeling is ingeschakeld.

Afstellingen zijdelings kantelen (A)

- Parallelle afstellingen van het maaibord ten opzichte van de bodem worden uitgevoerd door sensoren aan weerszijden van het maaibord. Dit zorgt ervoor dat het maaibord links en rechts op dezelfde afstand van de grond blijft.

Afstelling platformhoogte (B en C)

- Maaibordhoogte hervatten — het platform kan worden ingesteld op iedere stand binnen het bereik van het invoerkanaal.



H98581 —UN—14OCT10

A—Zijwaarts kantelen
B—Maaibordhoogtemeting/actief maaibordzweven
C—Hervatten maaibordhoogte

- Maaibordhoogtemeting — de hoogte van het platform wordt constant gehouden met hoogtesensoren die zijn bevestigd aan het platform. Dit zorgt ervoor dat de maaibordhoogte altijd constant is, ook in ruig terrein.
- Actief maaibordzweven — de machine behoudt een constante druk van het maaibord op de bodem.

OUO6075,00004C5 -18-01DEC10-1/1

Combinatie van activeringsknopmodi

Beneden worden enkele gebruikelijke modi getoond, maar er bestaan vele combinaties.

Regelmodi geactiveerd	Activeringsknop 1	Activeringsknop 2	Activeringsknop 3
Hoogte hervatten	Hoogte hervatten		
Hoogte hervatten, hoogtedetectie	Hoogte hervatten	Hoogtedetectie	
Hoogte hervatten, HydraFlex hoogtedetectie	Hoogte hervatten	HydraFlex hoogtedetectie	
Terugstellen hoogte, hoogtedetectie met HydraFlex[a]	Hoogte hervatten	Hoogtedetectie	HydraFlex hoogtedetectie
Terugstellen hoogte, hoogtedetectie met HydraFlex[b]	Hoogte hervatten	Hoogtedetectie	HydraFlex hoogtedetectie
Hoogte hervatten, hoogtedetectie, actief maaibordzweven	Hoogte hervatten	Hoogtedetectie	Actief maaibordzweven
Hoogte hervatten, HydraFlex hoogtedetectie, actief maaibordzweven	Hoogte hervatten	HydraFlex hoogtedetectie	Actief maaibordzweven
Terugstellen hoogte, actief maaibordzweven	Terugstellen hoogte		Actief maaibordzweven
Hoogtedetectie	Hoogtedetectie		
HydraFlex hoogtedetectie	HydraFlex hoogtedetectie		
Hoogtedetectie, HydraFlex hoogtedetectie [a]	Hoogtedetectie		HydraFlex hoogtedetectie
Hoogtedetectie, HydraFlex hoogtedetectie [b]	Hoogtedetectie		HydraFlex hoogtedetectie
Hoogtedetectie, HydraFlex hoogtedetectie, actief maaibordzweven [a]	Hoogtedetectie, HydraFlex hoogtedetectie		Actief maaibordzweven
Hoogtedetectie, actief maaibordzweven	Hoogtedetectie		Actief maaibordzweven
HydraFlex hoogtedetectie, actief maaibordzweven	HydraFlex hoogtedetectie		Actief maaibordzweven
Actief maaibordzweven	Actief maaibordzweven		

[a]Raadpleeg uw John Deere dealer om hoogtedetectie en HydraFlex hoogtedetectie mogelijk te maken, dit vereist 600F of 600FD met extra hoogtesensoren of 600D met meetwielen.
[b]Standaardmodus met 600D platform als meetwielen tijdens de kalibratie los zijn, vereist 600D met meetwielen.

OUO6075,0000AC3 -18-23JUN11-1/1

Maaibordhoogte hervatten

OPMERKING: Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

Hiermee kan de bestuurder de positie selecteren van het invoerkanaal t.o.v. de machine en automatisch tot die positie terugkeren.

Het systeem moet gekalibreerd worden voor ieder maaibord dat op de machine wordt gebruikt (zie het hoofdstuk "Kalibratieprocedures").

De activeringsknoppen 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel kunnen worden gebruikt om één van de drie geprogrammeerde maaibordhoogtes te selecteren.

OPMERKING: Als meerdere modi zijn geactiveerd, raadpleeg Combinatie van activeringsknopmodi in dit hoofdstuk voor meer informatie.

Systeem activeren/deactiveren

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

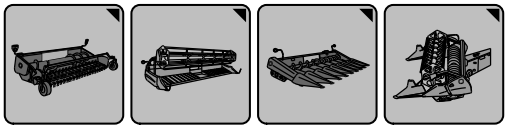
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordhoogte hervatten (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.

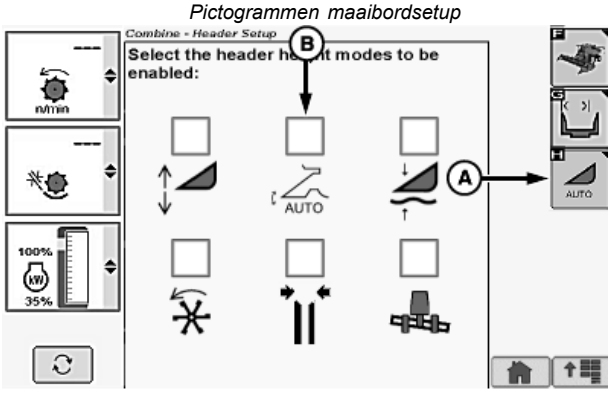
A—Pictogram modi automatische maaibordhoogte

B—Pictogram maaibordhoogte hervatten

H96245 —UN—03MAY10

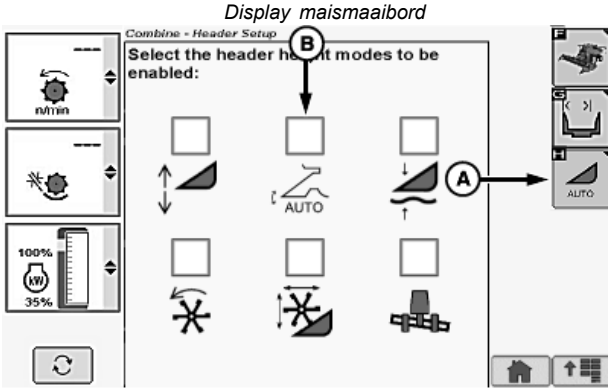


Pictogrammen maaibordsetup



H95934 —UN—05OCT10

Display maismaaibord



H95933 —UN—05OCT10

Display draper/platform/bandopraper

Vervolg op volgende pagina

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld aan de machine.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Systeem maaibordhoogte hervatten geactiveerd.
- Maaibord is ingeschakeld.

Activeer maaibordhoogte hervatten door op de hoofdbedieningshendel op één van de activeringsknoppen 1, 2 of 3 te drukken.

Het nummer (B) van de activeringsknop op het display geeft aan welke activeringsknop is geselecteerd.

Het pictogram maaibordhoogte hervatten (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

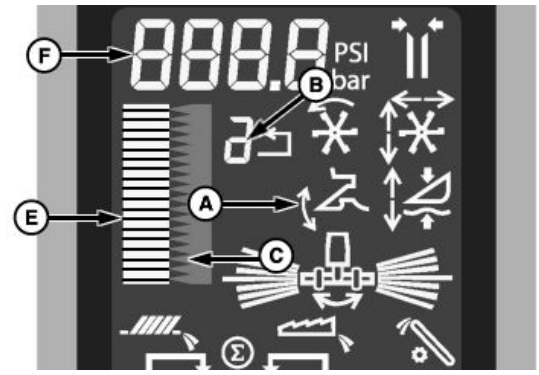
Om het hoogte-instelpunt (E) van de activeringsknoppen te veranderen, drukt u op de gewenste activeringsknop en stelt u de hoogte in met behulp van de actieve knop voor maaibordhoogteregeling (F).

Draai de actieve knop voor hoogteregeling maaibord in de richting van het plus-symbool (+) om het maaibord te heffen en het instelpunt te verhogen, of in de richting van het min-symbool (-) om het maaibord neer te laten en het instelpunt te verlagen.

De grafische weergave (E) en het numerieke display (F) geven de relatieve stand van het maaibord t.o.v. de grond weer, gebaseerd op de sensor maaibordhoogte hervatten die met het invoerkanaal is verbonden.

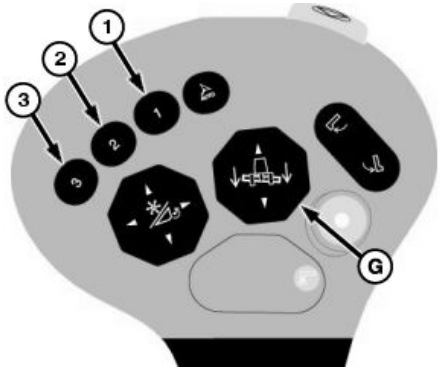
Door de maaibordhoogte handmatig in te stellen met behulp van de schakelaar maaibord heffen/neerlaten (G), wordt het systeem gedeactiveerd.

Druk op de activeringsknop 1, 2 of 3 om het systeem opnieuw te activeren. Het maaibord beweegt automatisch in de vooraf geselecteerde hoogte.



H98582 —UN—14OCT10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Pictogram maaibordhoogte hervatten
B—Nummer activeringsknop
C—Instelpunt hoogte
D—Knop hoogteregeling maaibord
E—Staafdiagram
F—Numeriek display
G—Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord

OUO6075,00004C6 -18-01DEC10-2/2

Maaibordhoogtemeting

OPMERKING: Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

Hiermee kan de bestuurder de positie selecteren van het maaibord t.o.v. de grond en automatisch tot die positie terugkeren.

Het systeem moet gekalibreerd worden voor ieder maaibord dat op de machine wordt gebruikt (zie het hoofdstuk "Kalibratieprocedures").

De activeringsknoppen 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel kunnen worden gebruikt om één van de drie geprogrammeerde maaibordhoogtes te selecteren.

OPMERKING: Als meerdere modi zijn geactiveerd, raadpleeg Combinatie van activeringsknopmodi in dit hoofdstuk voor meer informatie.

Systeem activeren/deactiveren

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

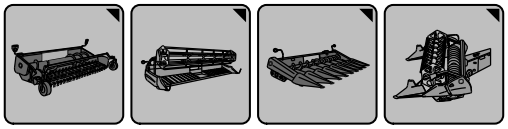
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordhoogtemeting (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.

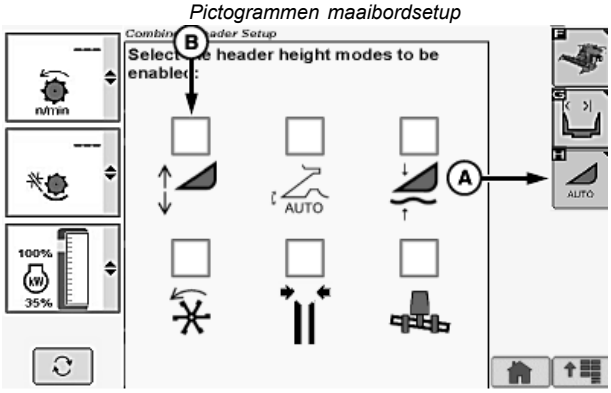
A—Pictogram modi automatische maaibordhoogte

B—Pictogram maaibordhoogtemeting

H96245 —UN—03MAY10

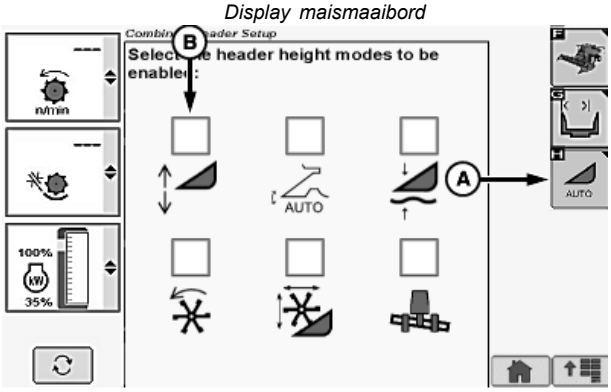


Pictogrammen maaibordsetup



H95936 —UN—05OCT10

Display maismaaibord



H95935 —UN—05OCT10

Display draper/platform/bandopraper

Vervolg op volgende pagina

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld aan de machine.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Systeem maaibordhoogtemeting geactiveerd.
- Maaibord is ingeschakeld.

Activeer de maaibordhoogtemeting door op de hoofdbedieningshendel op één van de activeringsknoppen 1, 2 of 3 te drukken.

Het nummer (B) van de activeringsknop op het display geeft aan welke activeringsknop is geselecteerd.

Het pictogram maaibordhoogtemeting (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

Om het hoogte-instelpunt (E) van de activeringsknoppen te veranderen, drukt u op de gewenste activeringsknop en stelt u de hoogte in met behulp van de actieve knop voor maaibordhoogteregeling (F).

Draai de actieve knop voor hoogteregeling maaibord in de richting van het plus-symbool (+) om het maaibord te heffen en het instelpunt te verhogen, of in de richting van het min-symbool (-) om het maaibord neer te laten en het instelpunt te verlagen.

De grafische weergave (E) en het numerieke display (F) geven de relatieve stand van het maaibord weer, gebaseerd op de sensor maaibordhoogte die met het maaibord is verbonden.

OPMERKING: De schakelaar voor maaibord neerlaten kan worden ingesteld om het systeem onmiddelijk uit te schakelen, tot de activeringsknop is ingedrukt, raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

Door de maaibordhoogte handmatig in te stellen met behulp van de schakelaar neerlaten maaibord (G), wordt het systeem tijdelijk uitgeschakeld, totdat de schakelaar wordt losgelaten. Nadat de schakelaar is losgelaten, keert het systeem terug naar de automatische functie.

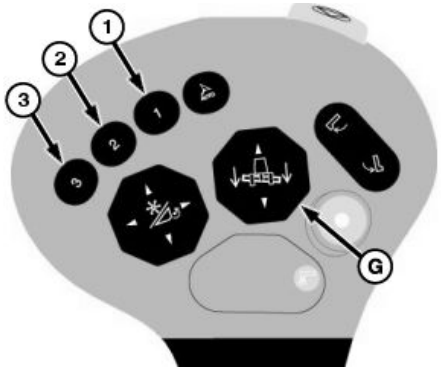
OPMERKING: De schakelaar maaibord neerlaten kan worden ingesteld om het systeem niet in te schakelen als de schakelaar maaibord neerlaten is ingedrukt, raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

Door de schakelaar maaibord heffen (G) te gebruiken, wordt het systeem tijdelijk uitgeschakeld totdat op de schakelaar maaibord neerlaten wordt gedrukt. Nadat de schakelaar is ingedrukt, wordt het systeem weer ingeschakeld.

Druk op de activeringsknop 1, 2 of 3 om het systeem opnieuw te activeren. Het maaibord beweegt automatisch in de vooraf geselecteerde hoogte.

H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Pictogram maaibordhoogtemeting
B—Nummer activeringsknop
C—Instelpunt hoogte
D—Knop hoogteregeling maaibord
E—Staafdiagram
F—Numeriek display
G—Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord

OUO6075,00004C7 -18-01DEC10-2/2

Maaibordhoogtemeting (HydraFlex platforms)

OPMERKING: Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

hiermee kan de bestuurder de gronddruk van de snijbalk, of het gewicht van de snijbalk afstellen en automatisch tot die instelling terugkeren. HydraFlex werkt samen met de maaibordhoogtemeting om dezelfde stand ten opzichte van de bodem te behouden, de oneffenheden van de bodem te volgen, en automatisch naar die stand terug te keren. HydraFlex-maaiborden maken gebruik van een sensor die zich aan de rechterkant van het maaibord bevindt en die de hydraulische druk meet waarmee de maaibalk wordt ondersteund.

OPMERKING: HydraFlex regelt niet de snijhoogte ten opzichte van de bodem. Dit wordt automatisch geregeld door de hoogteregeling en kan niet worden ingesteld met behulp van de actieve knop voor hoogteregeling maaibord wanneer HydraFlex aanwezig is.

Het systeem moet gekalibreerd worden voor ieder maaibord dat op de machine wordt gebruikt (zie het hoofdstuk "Kalibratieprocedures").

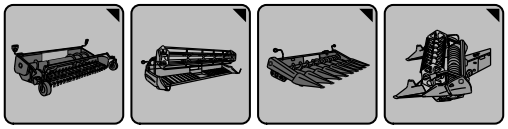
De activeringsknoppen 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel kunnen worden gebruikt om een geprogrammeerde HydraFlex-druk te selecteren. U hebt hierbij drie keuzes.

OPMERKING: Als meerdere modi zijn geactiveerd, raadpleeg Combinatie van activeringsknopmodi in dit hoofdstuk voor meer informatie.

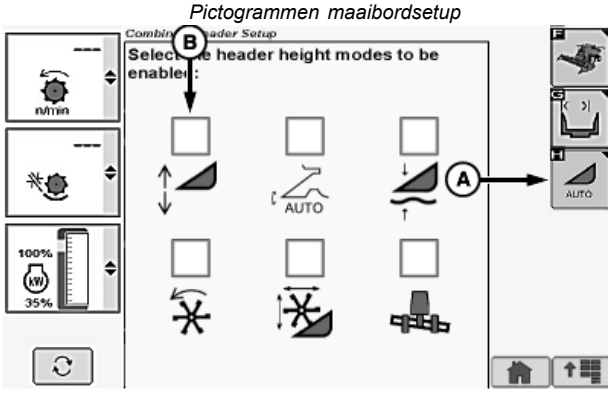
Systeem activeren/deactiveren

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen maaibordsetup



H95935 —UN—05OCT10

Display draper/platform/bandopraper

A—Pictogram modi automatische maaibordhoogte

B—Pictogram maaibordhoogtemeting

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordhoogtemeting (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.

Vervolg op volgende pagina

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld aan de machine.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Systeem maaibordhoogtemeting geactiveerd.
- Maaibord is ingeschakeld.

Activeer de maaibordhoogtemeting (HydraFlex) door op de hoofdbedieningshendel op één van de activeringsknoppen 1, 2 of 3 te drukken.

Het nummer (B) van de activeringsknop op het display geeft aan welke activeringsknop is geselecteerd.

Het pictogram maaibordhoogtemeting (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

Om het Drukinstelpunt (C) van de activeringsknoppen te veranderen, drukt u op de gewenste activeringsknop en stelt u de druk in met behulp van de actieve knop voor maaibordhoogteregeling (D).

Grafische weergave (E) en numeriek display (F) tonen het Drukinstelpunt gebaseerd op de druk in de snijbalk op het platform.

OPMERKING: HydraFlex kan niet afzonderlijk werken van de maaibordhoogtemeting in een automatische modus. Deze systemen werken samen om het gewicht van de maaibalk en de beweging van het maaibord te regelen.

Draai de actieve knop voor hoogteregeling maaibord in de richting van het plus-symbool (+) om de HydraFlex-druk en het instelpunt te verhogen, of in de richting van het min-symbool (-) om de HydraFlex-druk en het instelpunt te verlagen.

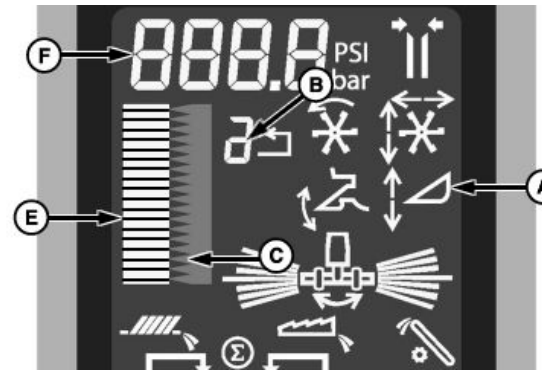
OPMERKING: De schakelaar voor maaibord neerlaten kan worden ingesteld om het systeem onmiddelijk uit te schakelen, tot de activeringsknop is ingedrukt, raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

Door de maaibordhoogte handmatig in te stellen met behulp van de schakelaar neerlaten maaibord (G), wordt het systeem tijdelijk uitgeschakeld, totdat de schakelaar wordt losgelaten. Nadat de schakelaar is losgelaten, keert het systeem terug naar de automatische functie.

OPMERKING: De schakelaar maaibord neerlaten kan worden ingesteld om het systeem niet in te schakelen als de schakelaar maaibord neerlaten is ingedrukt, raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

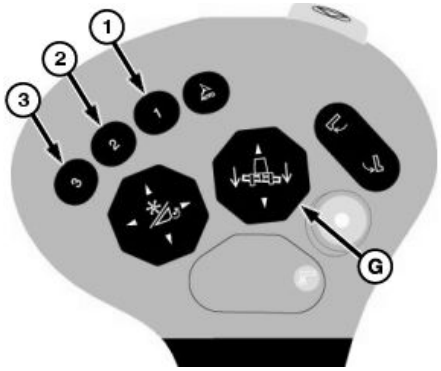
Door de schakelaar maaibord heffen (G) te gebruiken, wordt het systeem tijdelijk uitgeschakeld totdat op de schakelaar maaibord neerlaten wordt gedrukt. Nadat de schakelaar is ingedrukt, wordt het systeem weer ingeschakeld.

Druk op de activeringsknoppen 1, 2 of 3 om het systeem opnieuw te activeren, door de maaibordhoogte handmatig neer te laten met behulp van de schakelaar maaibord neerlaten (G) wordt het systeem opnieuw geactiveerd. Het maaibord beweegt automatisch tot de vooraf geselecteerde druk.



H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Pictogram maaibordhoogtemeting
B—Nummer activeringsknop
C—Drukinstelpunt
D—Knop hoogteregeling maaibord
E—Staafdiagram
F—Numeriek display
G—Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord

OUO6075,00004C8 -18-01DEC10-2/2

Dial-A-Speed (toerentalregeling)

OPMERKING: Pictogram voorzetstukinstellingen verandert afhankelijk van het type voorzetstuk dat op de machine is bevestigd.

Hiermee kan de bestuurder automatisch de het bedrijfstoerental voor maaiborden met haspel of bandopraper regelen. De werksnelheid is een verhouding van de rijsnelheid van de machine en de snelheid van een voorzetstuk met haspel of bandopraper.

Het systeem werkt met ieder voorzetstuk uitgerust met de juiste toerentalsensors voor de haspel of bandopraper.

Systeem activeren/deactiveren

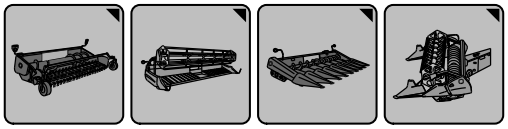
Bedien de bevestigingstoets als het pictogram voorzetstukinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram modi voor automatische voorzetstukhoogte (A) is geaccentueerd.

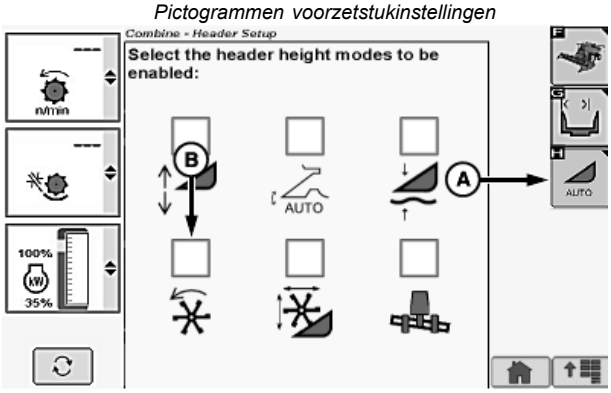
Bedien de bevestigingstoets als het pictogram Dial-A-Speed (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen voorzetstukinstellingen



H95938 —UN—05OCT10

Scherm voor snijwerk/maaiplatform/bandopraper

A—Pictogram modi voor automatische voorzetstukhoogte

B—Pictogram Dial-A-Speed

OUO6075,00004C9 -18-27JUN12-1/3

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- Een correct uitgerust voorzetstuk is aangekoppeld aan de machine.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Maaibord en dorsmechanisme zijn ingeschakeld.
- Dial-A-Speed is ingeschakeld.
- De rijsnelheid hoger is dan 0,25 km/h (0.16 mph).

OPMERKING: Dial-A-Speed functioneert niet als de rijsnelheid lager is dan 0,25 km/h (0.16 mph).

Het pictogram Dial-A-Speed (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

De verhouding tussen de rijsnelheid tot het toerental van de haspel of bandopraper wordt ingesteld met behulp van de draaiknop Dial-A-Speed (B). Draai de knop in de richting van het plus-pictogram (+) om het toerental van de haspel of bandopraper te verhogen, of in de richting van het min-pictogram (-) om het toerental van de haspel of bandopraper te verlagen.

Het display toont de huidige snelhoudsverhoudinginstelling. Hoe hoger de ingestelde verhouding, hoe sneller de haspel of bandopraper in verhouding tot de rijsnelheid van de maaidorser functioneert.

H98584 —UN—14OCT10

H95084 —UN—27JAN10

A—Pictogram Dial-A-Speed

B—Dial-A-Speed-draaiknop

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00004C9 -18-27JUN12-2/3

Minimumtoerental voor haspel of bandopraper instellen

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram voorzetstukinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling voorzetstukbreedte (A) is geaccentueerd.

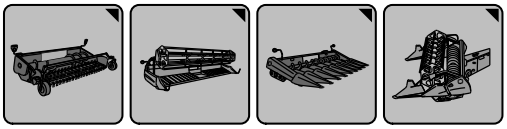
Bedien de bevestigingstoets als het veld voor het minimumtoerental voor haspel of bandopraper (B) is geaccentueerd.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste waarde voor het voorzetstuk verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

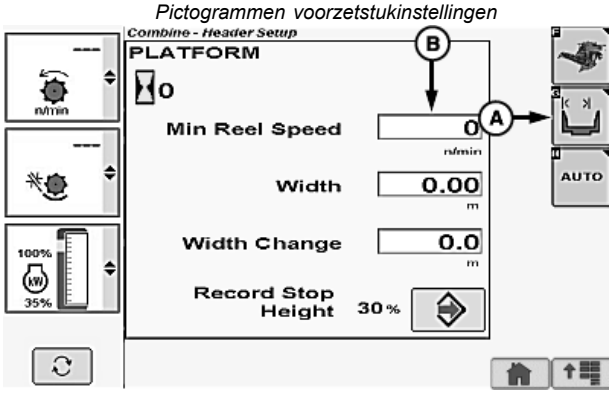
Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste waarde voor het voorzetstuk in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

OPMERKING: Minimum toerental voor haspel of bandopraper heeft een laagste bereik van 1/min.

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen voorzetstukinstellingen



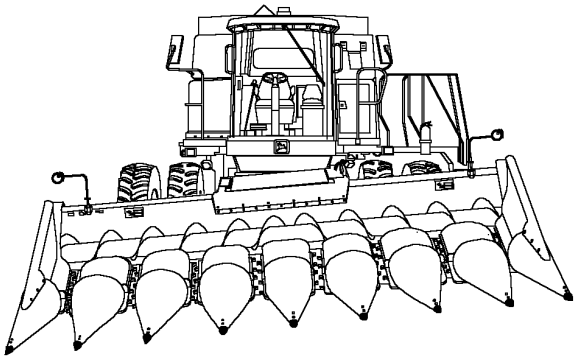
H95085 —UN—05OCT10

A—Pictogram instelling voorzetstukbreedte

B—Invoerveld voor minimum toerental voor haspel of bandopraper

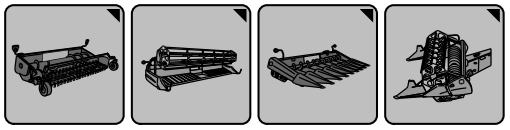
OUO6075,00004C9 -18-27JUN12-3/3

Zijdelings kantelsysteem (optioneel)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen maaibordsetup

OPMERKING: Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

Hiermee kan de bestuurder de maaibordstand relatief tot de grond houden. De hoogte van het maaibord wordt gemeten door middel van sensoren aan weerszijden van het maaibord. Met het zijdelings kantelsysteem wordt het maaibord automatisch gekanteld om de afstand tot de grond aan weerszijden van het maaibord gelijk te houden. Het zijdelings kantelsysteem gebruikt een speciaal invoerkanaal waardoor het maaibord naar links en rechts kan kantelen.

Indien voorzien van linker en rechter maaibordhoogte-sensoren en actieve zijdelingse kanteling, werken de systemen samen om de snijbalk zo dicht mogelijk bij de grond te houden.

Het systeem moet voor elk te gebruiken maaibord worden gekalibreerd (zie het hoofdstuk Kalibratieprocedures).

De activeringsknoppen 1, 2 of 3 op de hoofdbedienings-hendel worden gebruikt om het systeem te activeren.

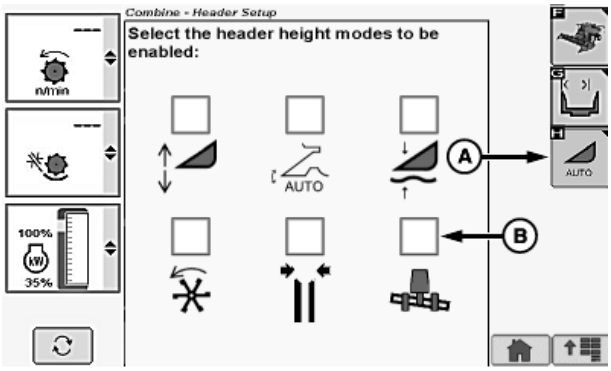
Systeem activeren/deactiveren

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

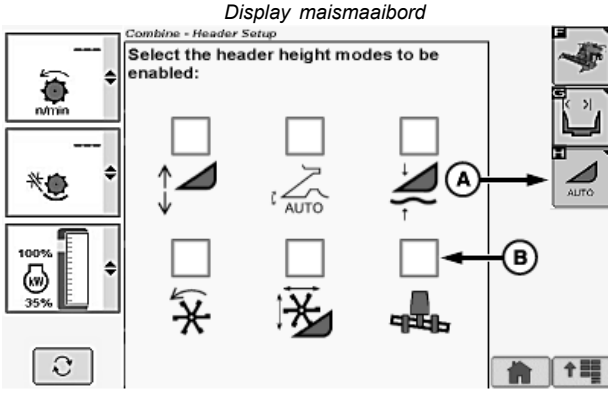
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram zijdelings kantelen (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.



H95939 —UN—05OCT10

Display maismaaibord



H95940 —UN—05OCT10

Display draper/platform/bandopraper

A—Pictogram modi automatische maaibordhoogte

B—Pictogram zijdelingse kanteling

Vervolg op volgende pagina

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld aan de machine.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Maaibord is gekalibreerd.
- Maaibord is ingeschakeld.
- Zijdelings kantelsysteem geactiveerd.

Activeer zijdelings kantelen door op de hoofdbedieningshendel op één van de activeringsknoppen 1, 2 of 3 te drukken.

Het nummer van de activeringsknop op het display geeft aan welke activeringsknop is geselecteerd.

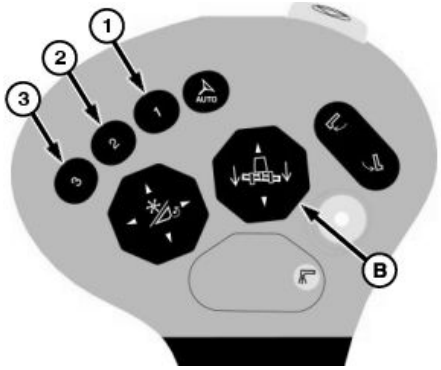
Het pictogram zijdelings kantelen (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

OPMERKING: Door op de schakelaar zijdelings kantelen (B) te drukken wordt het systeem uitgeschakeld. Nadat de schakelaar binnen 5 seconden is losgelaten, keert het systeem terug naar de automatische functie.

Druk op de rechterkant van de schakelaar om het maaibord naar rechts te kantelen, of druk op de linkerkant van de schakelaar om het maaibord naar links te kantelen.

Druk op de activeringsknop 1, 2 of 3 om het systeem opnieuw te activeren. Het maaibord keert automatisch terug tot de automatische functie.

H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Pictogram zijdelingse kanteling

B—Hellingsschakelaar

OUO6075,00004CA -18-01DEC10-2/2

Actief maaibordzweven

OPMERKING: Het systeem werkt alleen bij vaste platforms, flex platforms en draper platforms.

Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

hiermee kan met een vast maaibord in contact met de grond worden gewerkt en kan een ingestelde contactdruk worden aangehouden. De bestuurder stelt in hoe hard het maaibord op de grond drukt, en keert automatisch terug naar die druk. Een sensor meet de oliedruk in de hefcilinders van het invoerkanaal en handhaaft die druk terwijl het maaibord over de bodem beweegt. De nauwkeurigheid wordt in hoge mate beïnvloed door de instellingen van de voorbelasting van de drukaccumulator.

OPMERKING: Tijdens het werken op het veld meet een sensor de druk in de hefcilinders. Het systeem bekrachtigt de solenoïdeklep voor heffen/neerlaten van het maaibord aan de hand van de oliedruk in de hefcilinders. Hierdoor wordt een constante bodemcontactdruk voor het maaibord verkregen ondanks dat het terrein verandert.

Het systeem moet voor elk te gebruiken maaibord worden gekalibreerd (zie het hoofdstuk Kalibratieprocedures).

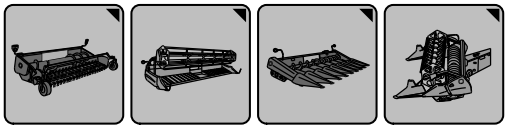
De activeringsknoppen 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel kunnen worden gebruikt om een geprogrammeerde druk van het maaibord te selecteren. U hebt hierbij drie keuzes.

Systeem activeren/deactiveren

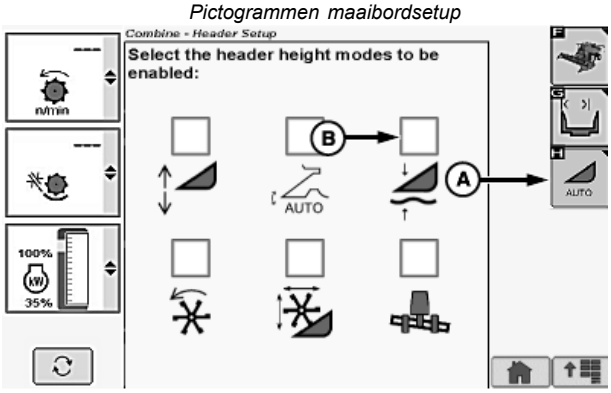
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen maaibordsetup



H95941 —UN—23JUN11

Display draper/platform/bandopraper

A—Pictogram modi automatische maaibordhoogte

B—Pictogram actief maaibordzweven

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram actief maaibordzweven (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.

Vervolg op volgende pagina

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- Een correct uitgerust maaibord is aangekoppeld aan de machine.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Modus actief maaibordzweven geactiveerd.
- Maaibord is ingeschakeld.

Activeer maaibordzweven door op de hoofdbedieningshendel op één van de activeringsknoppen 1, 2 of 3 te drukken.

Het nummer (B) van de activeringsknop op het display geeft aan welke activeringsknop is geselecteerd.

Het pictogram actief maaibordzweven (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

Om het Drukinstelpunt (C) van de activeringsknoppen te veranderen, drukt u op de gewenste activeringsknop en stelt u de druk in met behulp van de actieve knop voor maaibordhoogteregeling (D).

Draai de knop in de richting van het plus-symbool (+) om het instelpunt van de hefdruk van de cilinder (maaibord heffen) te verhogen, of in de richting van het min-symbool (-) om het instelpunt van de hefdruk van de cilinder (maaibord neerlaten) te verlagen.

Grafische weergave (E) en numeriek display (F) tonen de actuele maaibordzweefdruk. Eenheden: kPa bij een metrisch systeem en psi bij een Engels systeem.

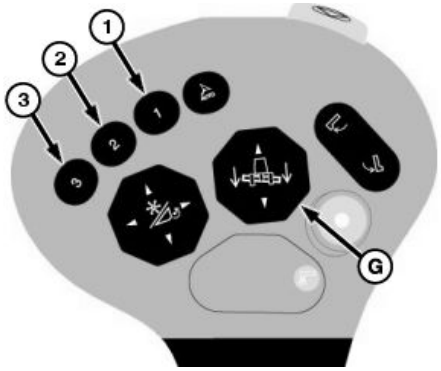
Door handmatig actief maaibordzweven te heffen met behulp van de schakelaar maaibord heffen/neerlaten (G), wordt het systeem gedeactiveerd.

OPMERKING: Bij het indrukken van de schakelaar maaibord heffen/neerlaten wordt het systeem binnen 5 seconden uitgeschakeld.

Druk op de activeringsknop 1, 2 of 3 om het systeem opnieuw te activeren. Het maaibord beweegt automatisch tot de vooraf geselecteerde druk.

H99254 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Pictogram actief maaibordzweven
B—Nummer activeringsknop
C—Drukinstelpunt
D—Knop hoogteregeling maaibord
E—Staafdiagram
F—Numeriek display
G—Schakelaar opheffen/neerlaten maaibord

OUO6075,00004CB -18-08DEC10-2/2

Haspelterugstelling

OPMERKING: Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

Hiermee kan de bestuurder de positie selecteren van de haspel t.o.v. de snijbalk en automatisch tot die positie terugkeren.

Het systeem moet voor elk te gebruiken maaibord worden gekalibreerd (zie het hoofdstuk Kalibratieprocedures).

De activeringsknoppen 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel kunnen worden gebruikt om één van de drie geprogrammeerde haspelstanden/afdekplaatstanden te selecteren.

Systeem activeren/deactiveren

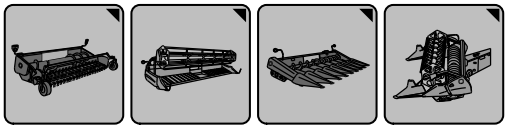
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

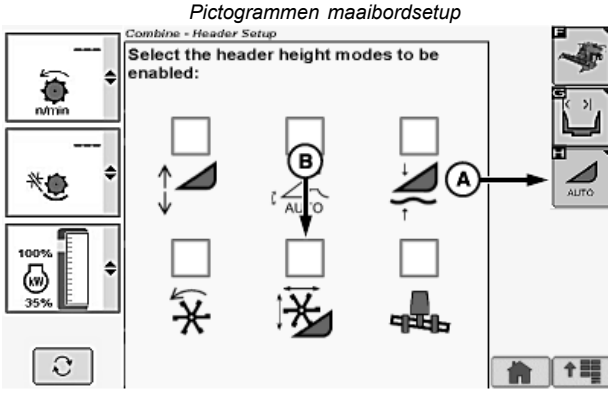
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram haspelstand hervatten (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen maaibordsetup



H95942 —UN—05OCT10

Display draper/platform/bandopraper

A—Pictogram modi automatische maaibordhoogte

B—Pictogram haspelstandterugstelling

Vervolg op volgende pagina

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- Een correct uitgerust maaibord (met haspelstandsensoren) is aangekoppeld aan de machine en is gekalibreerd.
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).

OPMERKING: Als de oogstomstandigheden zodanig zijn dat meer dan een haspelstand is vereist (neergeslagen gewas en staand gewas), kan de bestuurder een haspelstand voor elke hervattentoets opslaan en van de ene naar de andere haspelstand bewegen door de gewenste hervattentoets te selecteren.

Sla het instelpunt voor haspelstand hervatten op door de momenteel geselecteerde activeringsknop 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel gedurende 2 seconden in te drukken. Het pictogram (A) knippert om aan te geven dat het instelpunt is opgeslagen.

Activeer haspelstand hervatten door op de hoofdbedieningshendel op één van de activeringsknoppen 1, 2 of 3 te drukken.

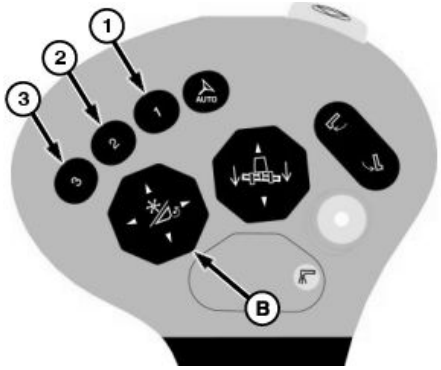
Het nummer (C) van de activeringsknop op het display geeft aan welke activeringsknop is geselecteerd.

Het pictogram haspelstand hervatten (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

Druk op de schakelaar haspelhoogte en haspel voor-/achterwaarts (B) om de gewenste voor-/achterwaartse stand te verkrijgen en om de haspel op de gewenste hoogte te brengen.

Door op de hoofdbedieningshendel handmatig de schakelaar haspelhoogte en haspel voorachterwaarts (B) te bedienen, wordt de haspelstand gedeactiveerd.

H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Pictogram haspelstandterugstelling
B—Schakelaar haspelhoogte/horizontale haspelverstelling
C—Nummer activeringsknop

Druk op de activeringsknop 1, 2 of 3 om het systeem opnieuw te activeren. De haspel beweegt automatisch in de vooraf geselecteerde stand.

OUO6075,00004CC -18-01DEC10-2/2

Dekplaatspositie hervatten

OPMERKING: Pictogram maaibordsetup wijzigt afhankelijk van type maaibord op machine.

Hiermee kan de bestuurder de opening van de hydraulisch verstelbare dekplaten (indien aanwezig) selecteren en automatisch tot die positie terugkeren.

Het systeem moet voor elk te gebruiken maaibord worden gekalibreerd (zie het hoofdstuk Kalibratieprocedures).

De activeringsknoppen 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel kunnen worden gebruikt om één van de drie geprogrammeerde haspelstanden/afdekplaatstanden te selecteren.

Systeem activeren/deactiveren

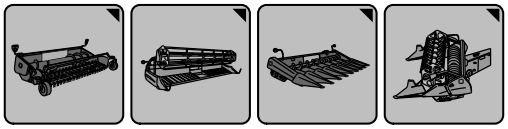
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaibordsetup is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram modi automatische maaibordhoogte (A) is geaccentueerd.

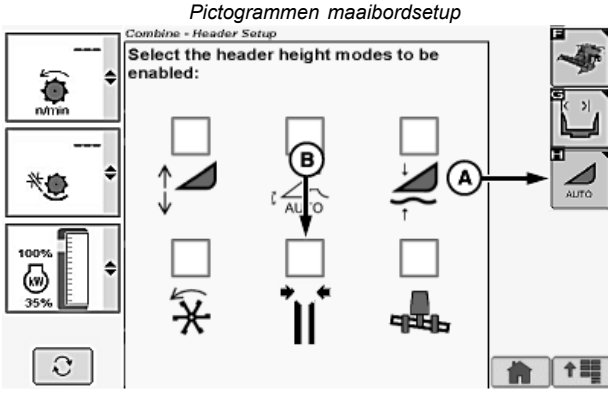
Druk op de bevestigingstoets als het pictogram dekplaatpositie hervatten (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Een vinkje verschijnt om aan te geven dat het systeem is geactiveerd of verdwijnt als het is gedeactiveerd.

H96245 —UN—03MAY10



Pictogrammen maaibordsetup



H95943 —UN—05OCT10

Display maismaaibord

A—Pictogram modi automatische maaibordhoogte

B—Pictogram Dekplaatpositie hervatten

Vervolg op volgende pagina

Bediening:

Het systeem is actief wanneer:

- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Een correct uitgerust maaibord (met dekplaatsensoren) is aangekoppeld aan de machine en is gekalibreerd.

OPMERKING: Sla de instelpunten voor dekplaatpositie hervatten door gedurende 2 seconden op de momenteel geselecteerde activeringsknop 1, 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel te drukken. Het pictogram (A) knippert om aan te geven dat het instelpunt is opgeslagen.

Activeer dekplaatpositie hervatten door op de hoofdbedieningshendel op één van de activeringsknoppen 1, 2 of 3 te drukken.

Het nummer (C) van de activeringsknop op het display geeft aan welke activeringsknop is geselecteerd.

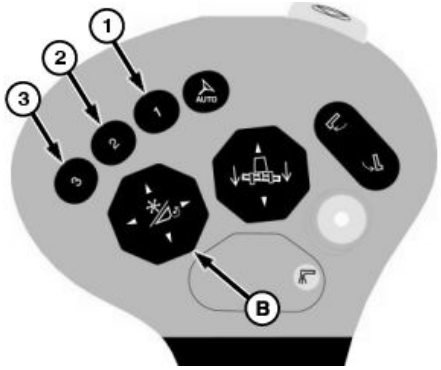
Het pictogram dekplaatpositie hervatten (A) verschijnt op het display om aan te geven dat het systeem actief is.

Druk op de schakelaar haspelhoogte en haspel voor-/achterwaarts (B) om de gewenste opening tussen de hydraulisch verstelbare afdekplaten te verkrijgen. De linkerzijde van de schakelaar vergroot de opening en de rechterzijde van de schakelaar verkleint de opening.

Het display geeft de momentele dekplaatopening weer. De waarde van de afdekplaatopening heeft een bereik van 0 (minimale stand) tot en met 9 (maximale stand).

Door op de hoofdbedieningshendel handmatig de schakelaar haspelhoogte en haspel voor achterwaarts (B) te bedienen, wordt de dekplaatopening gedeactiveerd.

H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Pictogram dekplaatpositie hervatten
B—Schakelaar haspelhoogte/haspel voor-/achterwaarts
C—Nummer activeringsknop

Druk op de activeringsknop 1, 2 of 3 om het systeem opnieuw te activeren. De dekplaten bewegen automatisch in de vooraf geselecteerde stand.

OUO6075,0000704 -18-01DEC10-2/2

VisionTrak-display

Systeemvereisten:

- Motor loopt.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.
- De schakelaars voorzetstuk en dorsmechanisme zijn ingeschakeld.

De VisionTrak-prestatiemonitor bewaakt de korrelverliezen door een representatief monster van de verliezen over de schudkast en door de separator te controleren. VisionTrak bewaakt continu de prestaties van de machine om de operator in staat te stellen de maximale capaciteit van de machine te benutten. Een verandering in het verliespercentage wordt aangegeven door de grafische weergaven.

Informatie over de korrelverliezen wordt weergegeven door drie verticale grafische weergaven.

Schudkast symbool (A): geeft aan dat het systeem correct functioneert.

Indicator schudkastverlies (B): toont het verlies uit de schudkast.

- Het gemiddelde schudkastverlies wordt weergegeven door twee naast elkaar gelegen verticale grafische weergaven.

Normaal bereik (C) (groen gebied): lijnen bij het centrale bereik geven acceptabele verliezen aan.

Sigmasymbool (D): weergegeven boven de grafische weergave.

Indicator totaal verlies (E): Toont het gemiddelde verlies uit de schudkast en de separator.

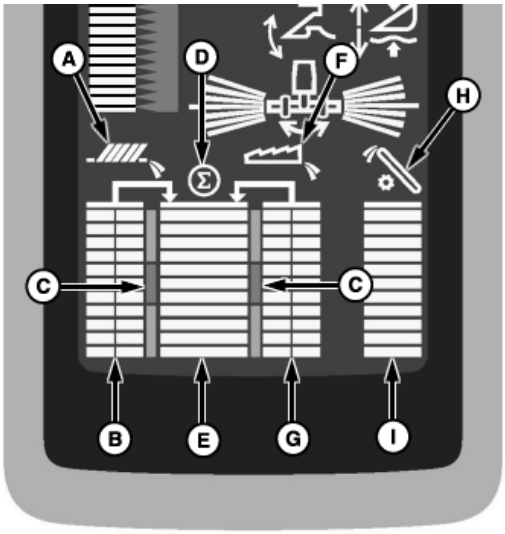
- Het totaalverlies wordt weergegeven door een verticale weergave in het midden van het display.
- Twee horizontale lijnen vlakbij het midden van het bereik geven het gekalibreerde normaalbereik weer.

Separatorsymbool (F): geeft aan dat het systeem correct functioneert.

Indicator separatorverlies (G): toont het verlies uit de separator.

- Het gemiddelde verlies wordt weergegeven door twee naast elkaar gelegen verticale grafische weergaven.

Symbool terugvoer (H): geeft aan dat het systeem correct functioneert.



H94445 —UN—19NOV09

Terugvoerhoeveelheid (I): toont de terugvoerhoeveelheid.

- Het terugvoervolume wordt weergegeven als een percentage van totaal vol in de verticale grafische weergave.
- De terugvoerhoeveelheid wordt berekend als de totale hoeveelheid materiaal (graan en ander materiaal) dat door de terugvoerelevator stroomt.

OPMERKING: Als de grafische weergave vol aangeeft of als een waarschuwingsscherm verschijnt, de machine stoppen en de kortstrozeef en de zeef afstellen.

De grafische weergave is een hulpmiddel dat periodiek kan worden geraadpleegd om te zien of de terugvoerhoeveelheid toeneemt of daalt.

Als de grafische weergave een toename van het volume laat zien, de rijsnelheid verlagen en controleren of de grafische weergave terugkeert naar het gebied met acceptabele verliezen.

Als de grafische weergave na het verlagen van de rijsnelheid niet terugkeert naar het gebied met acceptabele verliezen, de schakelaar voorzetstuk uitschakelen. De grafische weergave moet naar nul terugkeren (niets weergeven). Schakel de schakelaar voorzetstuk in, de grafische weergave moet terugkeren naar het gebied met acceptabele verliezen.

Vervolg op volgende pagina

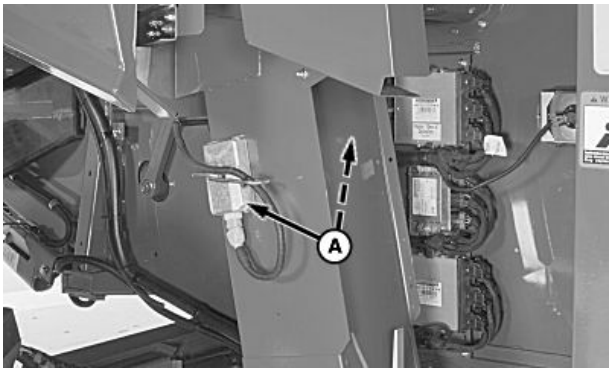
OUO6075,00003F4 -18-26MAY11-1/2

Als de weergave van de terugvoersensor permanent vol weergeeft (alle balken verlicht) als niet wordt geoogst, of nul (geen balken) als wordt geoogst, kan dit aangeven dat er materiaal is neergeslagen op de lens van de sensor of dat de afdichting onder de lens stof heeft doorgelaten

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik van bedienings-elementen, of afstellingen, of prestaties, of procedures die niet hierin zijn gespecificeerd, kunnen tot blootstelling aan gevaarlijke straling tot gevolg hebben.

Het contactslot moet zijn UITgeschakeld of de aansluiting van de terugvoersensor moet zijn losgemaakt, voordat de sensoren worden onderhouden of vervangen.

1. Verwijder de terugvoersensoren (A) zo nodig ter controle of om de lenzen te reinigen.
2. Als de lenzen helder zijn, ze verwijderen en controleren of stof kan worden gevonden. Indien dit inderdaad het geval is, moet eerst het stof worden verwijderd waarna de lens weer terug kan worden geplaatst. Let hierbij extra op de correcte afdichting van de lens.



H97320 —UN—08JUL10

A—Terugvoersensoren

3. Monteer de sensor en test het systeem.
4. Is de weergave nog steeds niet correct (diagram geheel gevuld of geheel leeg), raadpleeg dan uw John Deere dealer.

OUO6075,00003F4 -18-26MAY11-2/2

VisionTrak-prestatiemonitor (algemene informatie)

OPMERKING: VisionTrak is actief bij ingeschakeld voorzetstuk en in sommige diagnosemodi.

De VisionTrak-prestatiemonitor bewaakt de korrelverliezen door een representatief monster van de verliezen over de schudkast en door de separator te controleren. VisionTrak bewaakt continu de prestaties van de machine om de operator in staat te stellen de maximale capaciteit van de machine te benutten. Een verandering in het verliespercentage wordt aangegeven door de grafische weergaven.

VisionTrak kan worden ingesteld op twee verschillende functies:

Standaardmodus (fabrieksinstelling): maakt een gemiddelde van beide sensoren. De gevoeligheid van deze activiteitsindicatoren verandert niet bij een wijziging in de systeemkalibrering.

De activiteitsindicators van de schudkast (A) en (B) (schudkastsensors gemiddeld) en de activiteitsindicator van het dorsmechanisme (C) geven de activiteit weer van elke sensor. De activiteitsindicator totaalverlies (D) geeft het totaal aantal treffers aan van de drie sensors. Dit totaal kan worden aangepast zodat de normale prestatie wordt weergegeven in het midden van de schaalverdeling.

Optionele modus: toont de activiteit van elke sensor (raadpleeg uw John Deere dealer). De gevoeligheid van deze activiteitsindicatoren verandert niet bij een wijziging in de systeemkalibrering.

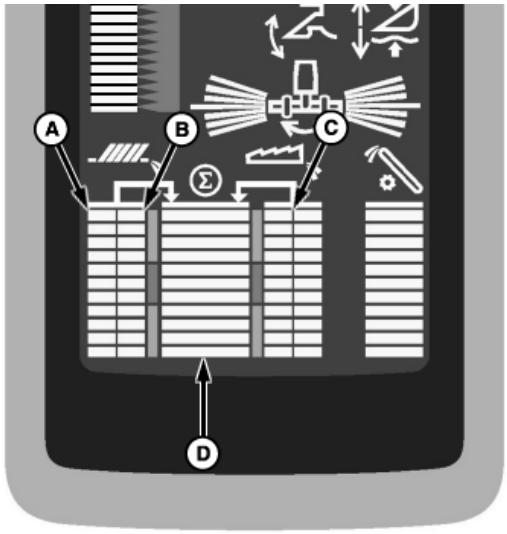
De activiteitsindicators van de schudkast (A) en (B) (schudkastsensors apart weergegeven) en de activiteitsindicator van het dorsmechanisme (C) geven de activiteit weer van elke sensor. De activiteitsindicator totaalverlies (D) geeft het totaal aantal treffers aan van de drie sensors. Dit totaal kan worden aangepast zodat de normale prestatie wordt weergegeven in het midden van de schaalverdeling.

Bepaal de korrelgrootte van het gewas dat wordt geoogst (raadpleeg VisionTrak-prestatiemonitor — Bediening, in dit hoofdstuk).

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram gewasinstelling (E) is geaccentueerd.

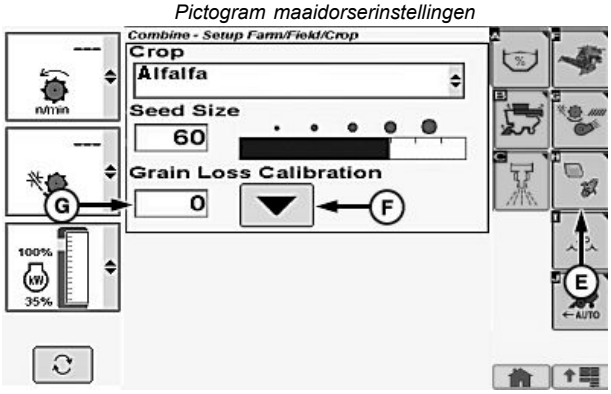
Stel de machine en het voorzetstuk in op een acceptabel verliesniveau voor het betreffende gewas en de oogstomstandigheden. Terwijl wordt gewerkt met de gewenste prestatie, de bevestigingsschakelaar bedienen als het kalibratiepictogram (F) is geaccentueerd. Hierdoor worden de huidige bedrijfskenmerken in het geheugen



H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09

Pictogram maaidorserinstellingen



H95944 —UN—05OCT10

A—Activiteitsindicator schudkast (linkersensor)
B—Activiteitsindicator schudkast (rechtersensor)
C—Activiteitsindicator van het dorsmechanisme
D—Activiteitsindicator totaalverlies
E—Pictogram gewasinstelling
F—Kalibratiepictogram
G—Kalibreerwaarde voor graanverlies

opgeslagen en wordt de activiteitsindicator van het totaalverlies ingesteld op de middelste waarde. De kalibratiewaarde graanverlies (G) wordt ook getoond voor gebruik in de toekomst. VisionTrak is nu zo ingesteld dat de operator de prestatie van de maaidorser op hetzelfde niveau kan handhaven.

Vervolg op volgende pagina

OPMERKING: De middelste grafische weergave is nu een visueel hulpmiddel. De operator kan af en toe op het display kijken om te zien of een toename of afname van het totaalverlies is opgetreden.

Een plotseling optredende beweging naar boven in het diagram bij ongewijzigde veldomstandigheden kan wijzen op verstopping of afsluiting van de korrel- of kortstrozeef. Breng in dat geval de machine tot stilstand en verhelp de storing.

OUO6075,00003F5 -18-28MAR11-2/2

VisionTrak-prestatiemonitor — Bediening

De VisionTrak performancemonitor is actief als:

- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand (werkstand).
- Maaibord en dorsmechanisme zijn ingeschakeld.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram gewasinstelling (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het gewasmenu (B) is geaccentueerd.

Het gewasmenu toont het volgende:

Alfalfa	Linzen	Rogge
Gerst	Lupine	Saffloer
Gerst - voorjaar[a]	Gierst	Sorghum
Gerst - winter[a]	Mosterd	Sojabonen
Koolzaad	Witte bonen	Zonnebloemen
Kikkererwten	Haver	Triticale[a]
Maïs	Erwten	Tarwe-voorjaar
Eetbare bonen	Popcorn	Tarwe-winter
Vlas	Koolzaad[a]	
Graszaad	Rijst	

[a] *Alleen Europese gewaslijst.*

Nadat het gewenste gewas is gekozen, op de bevestigingstoets drukken.

Bedien de bevestigingstoets als korrelgroote (C) is geaccentueerd.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste waarde voor de korrelgroote verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

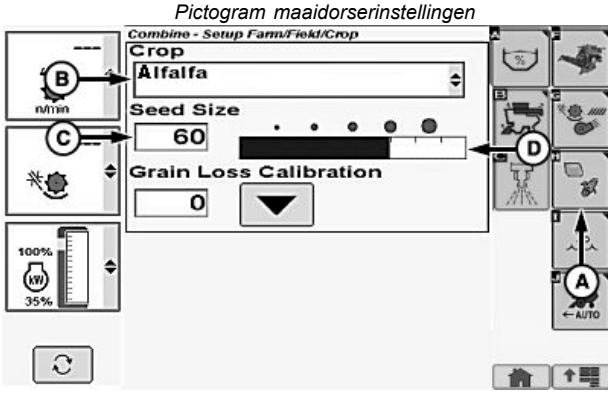
Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste waarde voor de korrelgroote in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

De gewenste korrelgrootte wordt in een staafdiagram (D) aangegeven.

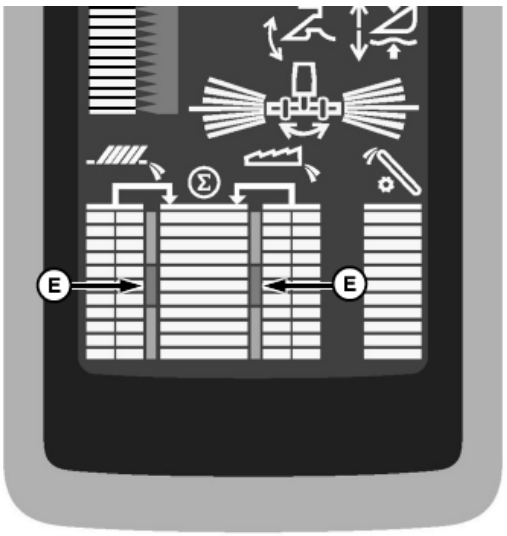
OPMERKING: Door de korrelgroottegevoeligheid in te stellen zal de gevoeligheid van de korrelverliessensors worden verhoogd of verlaagd.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H94944 —UN—05OCT10



H94945 —UN—06APR10

A—Pictogram gewasinstelling
B—Gewasmenu
C—Korrelgrootte
D—Staafdiagram
E—Normaal bereik

Vervolg op volgende pagina

Kleine korrel (standaardwaarde: 38)	Gemiddelde korrel (standaardwaarde: 50)	Grote korrel (standaardwaarde: 70)
Alfalfa	Gerst	Kikkererwten
Koolzaad	Gerst - voorjaar[a]	Maïs
Vlas	Gerst - winter[a]	Eetbare bonen
Graszaad	Linzen	Lupine
Gierst	Popcorn	Witte bonen
Mosterd	Saffloer	Erwten
Haver	Sorghum	Sojabonen
Koolzaad[a]	Tarwe-voorjaar	Zonnebloem
Rijst	Tarwe-winter	
Rogge		
Triticale[a]		

[a] *Alleen Europese gewaslijst.*

Stel het volgende in op het display:

1. Stel de gewenste waarde in van de meest overeenkomende korrelgrootte.
2. Stel de machine en het voorzetstuk in op een acceptabel verliesniveau voor het betreffende gewas en de oogstomstandigheden.

OPMERKING: Negeer de centrale grafische weergave op de hoekstijl op dit moment.

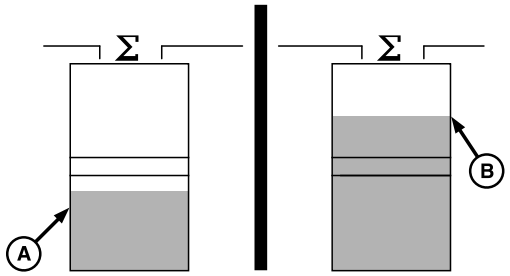
3. Werk met de machine op een acceptabel verliesniveau.
4. Bedien de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram is geaccentueerd om het totaalverlies in het normale bereik (E) te centreren. De grafische weergave geeft aan dat de machine werkt met totale verliesniveau ingesteld door de operator in stap 3 als acceptabel.

OPMERKING: De grafische weergave is nu een visueel hulpmiddel. De operator kan af en toe op het display kijken om te zien of een toename of afname van het totaalverlies is opgetreden. Een meer gedetailleerde controle is mogelijk door het verliesniveau van de reiniging en het dorsmechanisme te bewaken.

OUO6075,00004C3 -18-27JUN12-2/3

5. Als de grafische weergave onder het gemiddelde ligt (A), functioneert de machine niet op maximale productiviteit. De machine is onjuist afgesteld voor een acceptabel verliesniveau of beweegt met een te lage rijsnelheid. Maak de benodigde afstellingen om de grafische weergave weer in het midden van het weergavegebied te brengen.
6. Als de grafische weergave boven het gemiddelde ligt (B), is de machine niet goed ingesteld op een acceptabel verliesniveau of werkt op een te hoge rijsnelheid. Maak de benodigde afstellingen om de grafische weergave weer in het midden van het weergavegebied te brengen.
7. Als de oogstomstandigheden gedurende de dag wijzigen (vochtigheid van het stro, dauw, e.d.), moeten de verliezen zo nu en dan worden gecontroleerd om te bepalen of de instellingen moeten worden aangepast.

OPMERKING: Bij verstoppingen in de machine stijgt de middelste grafische weergave (gedurende ca. 15 tot 20 seconden) waarna deze terugkeert naar het voorgaande niveau. Deze fluctuaties kunnen worden genegeerd.



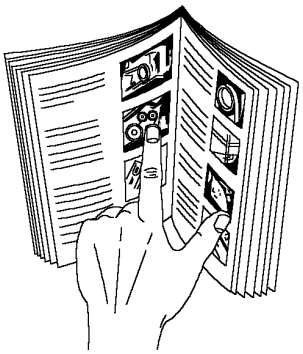
H87033 —UN—30NOV06

A—Onder gemiddeld **B—Boven gemiddeld**

OUO6075,00004C3 -18-27JUN12-3/3

VisionTrak—voorlopige afstellingen op de machine

Voordat afstellingen aan de VisionTrak prestatiemonitor worden uitgevoerd, stel de machine zo af dat hij op maximum effectiviteit werkt. De afstellingen moeten overeenkomen met het betreffende veld- en gewasomstandigheden (zie het hoofdstuk Gewasinstellingen).



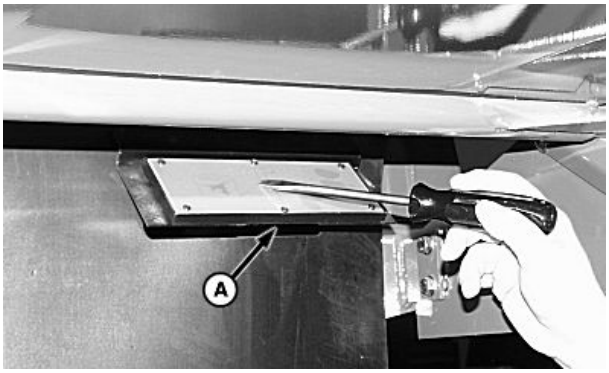
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -18-19NOV09-1/1

VisionTrak werkingscontroles

OPMERKING: Er zijn 2 mensen nodig op deze werkingscontrole uit te voeren. De ene persoon moet op de bestuurdersstoel blijven zitten, terwijl de andere persoon op de sensoren tikt.

1. Zet het contactslot in de stand AAN, maar start de motor niet.
2. Zet de maaibordschakelaar aan, stel de zaadgrootte in en druk op de kalibratietoets.
3. Tik meerder keren op de rechter schudkastsensor (A). De persoon die het VisionTrak-display observeert moet beweging zien op de indicator schudkastverlies. Herhaal dit bij de linker schudkastsensor.



H70998 —UN—25JAN02

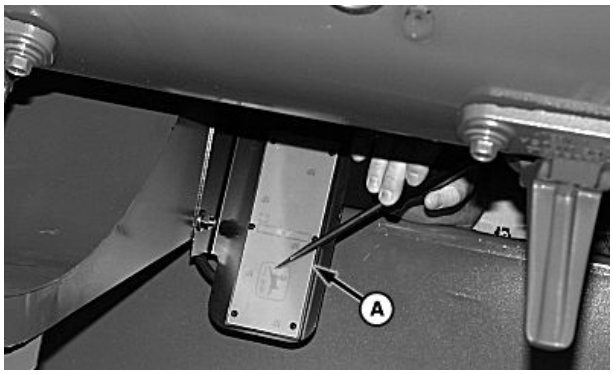
Rechter schudkastsensor

A—Schudkastsensor

OUO6075,00004D0 -18-19NOV09-1/2

4. Tik meerder keren op de dorstrommelsensor (A). De persoon die het VisionTrak-display observeert moet beweging zien op de indicator dorstrommelverlies.
5. Schakel de maaibordschakelaar uit en zet het contact UIT.
6. Als VisionTrak na deze controles niet werkt, raadpleeg uw John Deere dealer.

A—Dorstrommelsensor



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,00004D0 -18-19NOV09-2/2

Kalibratieprocedures - Wanneer gekalibreerd moet worden

De lijst geeft alle mogelijke kalibraties weer. Afhankelijk van machine-opties en maaibordtypes, is het mogelijk dat de lijst niet overeenkomt met het kalibratiemenu op het display.

OPMERKING: Op het display verschijnen storingscodes als tijdens de kalibratie problemen optreden. Het probleem dat de storing heeft veroorzaakt moet eerst worden verholpen voordat u verder mag gaan met de kalibratie.

- **Oranje knipperlichten-** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid RC1, oranje knipperlampen of aanverwante componenten zijn vervangen/afgesteld.

- **Kalibratie dekplaatspeling van maismaaibord -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid LC1 of de dekplaatpositiesensor of aanverwante componenten zijn vervangen/afgesteld.

- **Kalibratie invoerkanaalsnelheid -** Voor een kalibratie uit;
  - Als regeleenheid LC1 is vervangen.
  - Nadat een maaibord voor het eerst op de maaidorser is aangekoppeld.
  - Nadat een accessoire met een aanzienlijk gewicht op het maaibord is gemonteerd of eraf is gehaald.

- **Kalibratie invoerkanaalkanteling (indien aanwezig) -** Kalibratie uitvoeren;
  - Als regeleenheid LC1 is vervangen.
  - Als de sensor zijdelings kantelen of aanverwante componenten zijn vervangen/afgesteld.
  - Nadat een maaibord voor het eerst op de maaidorser is aangekoppeld.

- **Kalibratie snelheid invoerkanaalkanteling (indien aanwezig) -** Kalibratie uitvoeren;
  - Als regeleenheid LC1 is vervangen.
  - Nadat een maaibord voor het eerst op de maaidorser is aangekoppeld.

- **Kalibratie maaibord -** Kalibratie uitvoeren;
  - Als regeleenheid LC1 is vervangen.
  - Nadat een sensor van de maaibordhoogteregeling of aanverwante componenten zijn vervangen of afgesteld.
  - Nadat een maaibord voor het eerst op de maaidorser is aangekoppeld.

OPMERKING: De kalibratie van de massastroomtrilling moet worden uitgevoerd als een maaibord zijn vervangen en bij elke te oogsten gewas.

- **Kalibratie massastroomtrilling (indien aanwezig) -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid AYM of aanverwante componenten zijn vervangen of afgesteld.

- **Vochtigheidssensor temperatuur (indien aanwezig) -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid AYM of aanverwante componenten zijn vervangen of afgesteld.

OPMERKING: Als tijdens de kalibratie zelfnivellerende schudkast wordt verzocht om de kortstrozeeef/korrelzeef horizontaal te brengen, moeten de schakelaars aan de zijde van de machine worden gebruikt om de bakken horizontaal te stellen.

- **Kalibratie zelfnivellerende schudkast (indien aanwezig) -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid LC2 of kortstrozeef/korrelzeef is vervangen/afgesteld of als de bakken niet horizontaal zijn.

- **Kalibratie kortstro-opening -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid LC2 of kortstrozeefactuator is vervangen/afgesteld of de afstelling van de roosteropeningen niet correct is.

- **Kalibratie zeefopening -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid LC2 of kortstrozeefactuator is vervangen/afgesteld of de afstelling van de roosteropeningen niet correct is.

BELANGRIJK: De kalibratie kan niet worden uitgevoerd als de afdekkingen van de dorskorf met ronde staven zijn gemonteerd. Een onjuiste stand heeft een nulstand als gevolg.

- **Kalibratie dorsspeling -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid LC2, dorsspelingsensor of aanverwante componenten zijn vervangen/afgesteld.

- **Kalibratie losvijzelinschakeling -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid RC2, aandrijfriem losvijzel of aanverwante componenten zijn vervangen/afgesteld.

OPMERKING: Opbrengstkalibratie moet elk jaar en bij elk te oogsten gewas worden uitgevoerd, om nauwkeurige metingen van het graangewicht te verkrijgen.

Raadpleeg Opbrengstkalibratie in het hoofdstuk CommandCenter displayschermen voor meer informatie.

- **Opbrengstkalibratie (indien aanwezig) -** Kalibratie uitvoeren als regeleenheid AYM of aanverwante componenten zijn vervangen/afgesteld.
  - Beperkte nauwkeurigheid - de procedure voor de gebruikerkalibratie is nog niet uitgevoerd. Het systeem houdt standaard een vaste interne kalibratiewaarde aan die niet kan worden afgesteld.
  - Gemiddelde nauwkeurigheid - de bestuurder heeft 1 tot 3 beladingen verzameld en geselecteerd. Het systeem gebruikt deze waarden om de interne kalibratiewaarde aan te passen.

Vervolg op volgende pagina

- Hoogste nauwkeurigheid - de bestuurder heeft ten minste 4 beladingen verzameld en geselecteerd. Het systeem gebruikt deze waarden om de interne kalibratiewaarde aan te passen.

  OPMERKING: Er kunnen 13 beladingidentificatie-nummers worden opgeslagen voordat het geheugen vol is, en een beladingidentificatie-nummer moet worden gewist.

OUO6075,0000625 -18-11OCT10-2/2

Kalibratieprocedures

Bedien de bevestigingsschakelaar als het diagnosesymbool is geaccentueerd:.

Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram (A) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het kalibratiemenu (B) is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als de **gewenste kalibratie** is geaccentueerd.

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (C) is geaccentueerd.

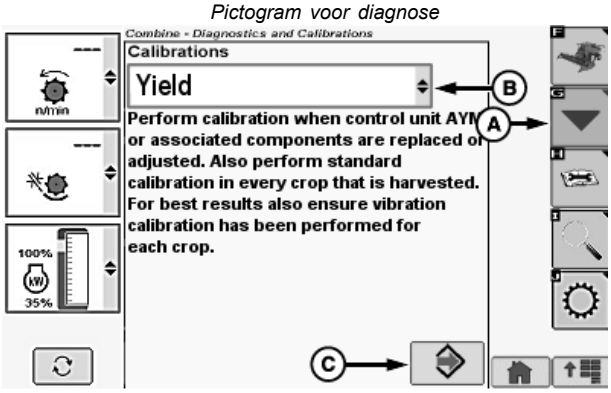
Volg voor de kalibratie de instructies op die op het display verschijnen.

Herhaal deze handelingen indien gewenst voor andere kalibratieprocedures.

A—Pictogram voor kalibratie
B—Menu met kalibratieprocedures
C—Pictogram voor invoeren/accepteren

H94478 —UN—31MAR10

Pictogram voor diagnose



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -18-26APR10-1/1

Kalibratiestoringscodes

OPMERKING: Als tijdens een kalibratieprocedure een storing optreedt, wordt een storingscode weergegeven op het CommandCenter-display. Het probleem dat de storing heeft veroorzaakt moet eerst worden verholpen voordat u verder mag gaan met de kalibratie.

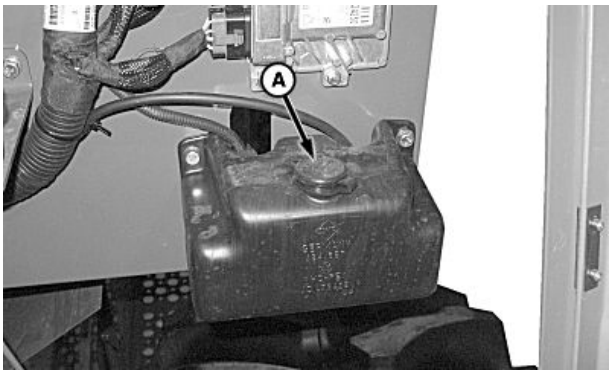
Als kalibratiestoringscodes verschijnen terwijl de machine wordt gekalibreerd, raadpleeg het hoofdstuk Diagnosestoringscodes voor meer informatie.

OUO6075,0000624 -18-22JAN10-1/1

Ruitensproeierreservoir voorruit vullen

Verwijder dop (A) en vul het reservoir met een ruitensproeieroplossing.

A—Dop



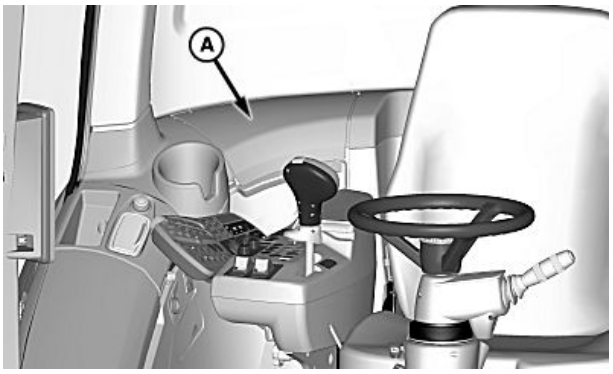
H96332 —UN—14MAY10

OUO6075,0000627 -18-14MAY10-1/1

Opbergvak voor handleiding

Bewaar de gebruikshandleiding en de instelkaart in opbergvak (A) op de achterwand van de cabine.

A—Compartiment



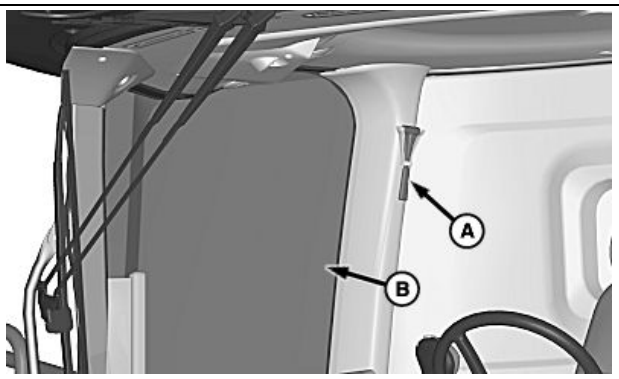
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -18-04FEB10-1/1

Nooduitgang

Verwijder de hamer en sla tegen de ruit zodat het glas breekt en verlaat de cabine. Neem contact op met uw John Deere-dealer voor het vervangen van de ruit.

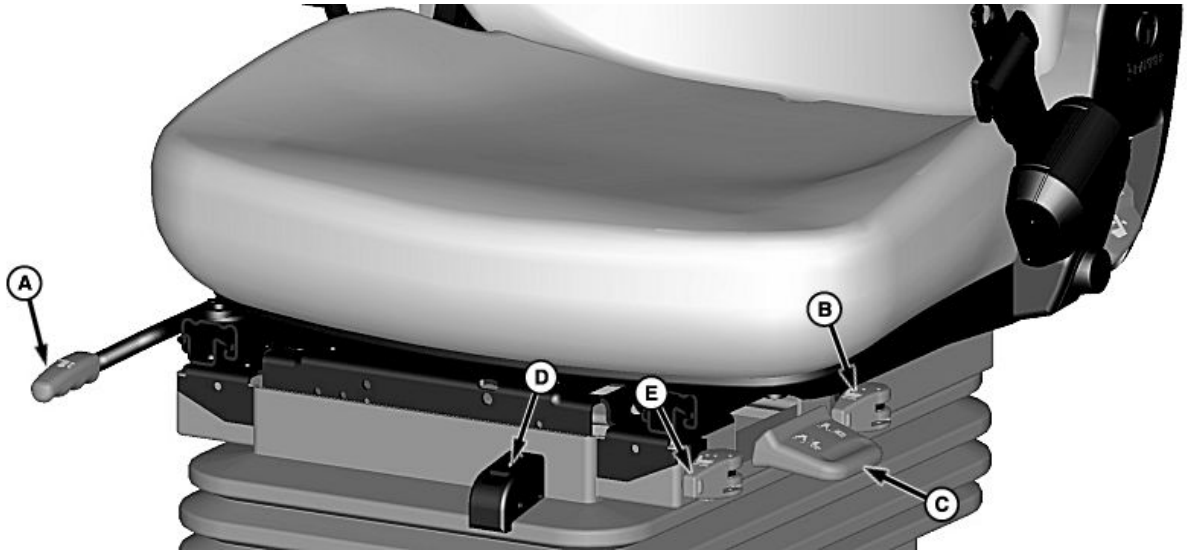
A—Hamer **B—Ruit**



H95176 —UN—22JAN10

OUO6075,0000626 -18-22JAN10-1/1

ComfortCommand bestuurdersstoel (basisstoel)—afstellen



H97561 —UN—02JUN11

OPMERKING: De stoel is voorzien van een stoelbezettingssysteem. Als het maaibord- en het dorsmechanismesysteem zijn ingeschakeld en de bestuurder verlaat de stoel, wordt de maaibordaandrijving uitgeschakeld.

A— Afstelhendel voor-/achteruit hiermee kan de stoel naar voren of achteren worden bewogen om de beste werkpositie te verkrijgen.

B— Verticale schokdemperregeling begrenst de ”opwaartse beweging” die de stoelvering mogelijk maakt.

OPMERKING: Druk de hendel naar voren voor een soepele vering en naar achteren voor een stuggere vering. Tussen deze standen in is een gemiddelde stugheid.

C— Afstelhendel gewicht/hoogte hiermee kan de stoel omhoog of omlaag worden bewogen. Trek aan de hendel om de stoel omhoog te bewegen of druk de hendel naar beneden om de stoel omlaag te bewegen. Stel de stoel zodanig af dat de groene markering zichtbaar is in de indicator gewicht/hoogte.

OPMERKING: De vering kan op bepaalde grenzen voor minimum- en maximumhoogte ingesteld worden, waardoor het veersysteem in feite geblokkeerd wordt (starre instelling). De veringhoogteregeling zal ook de limiet bereiken als het te dicht bij de uiterste standen wordt afgesteld.

Laat de compressor bij het afstellen van de stoel niet langer dan 1 minuut werken.

Als de stoelvering niet functioneert of de stoel niet naar boven gepompt wordt, raadpleeg dan uw John Deere dealer.

D— Indicator gewicht/hoogte deze geeft een visuele indicatie over het momentele gewicht en de hoogte. Gebruik de afstelhendel gewicht/hoogte om de stoel zodanig af te stellen dat de groene markering zichtbaar is in de indicator gewicht/hoogte.

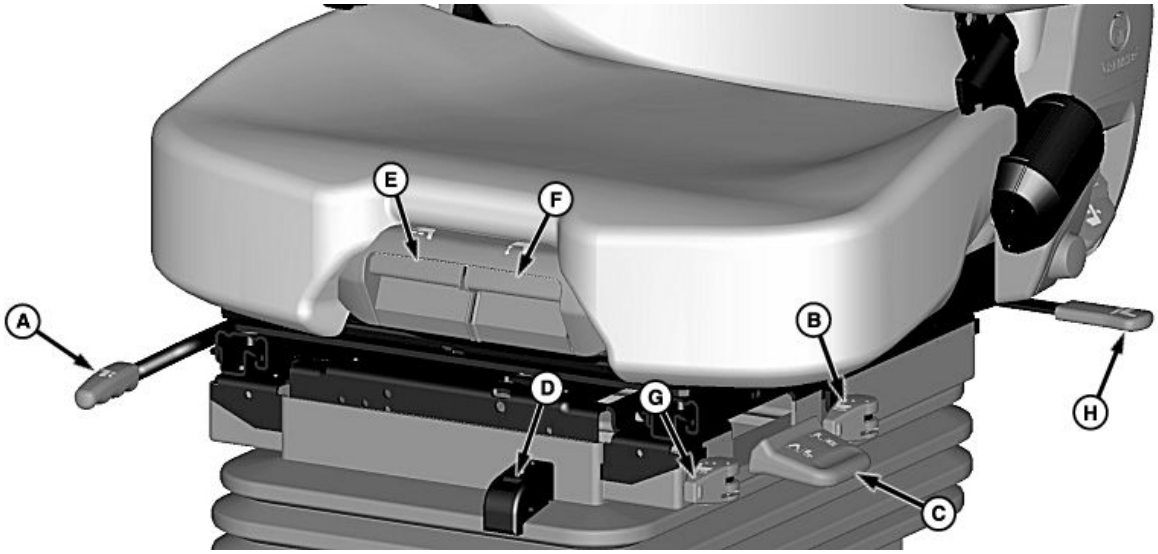
OPMERKING: Stel de stoel af op het gewicht en de hoogte van de bestuurder. Hierdoor heeft de bestuurder de beste zitzonebescherming. De stoel heeft een ingebouwde buffer bij het bovenste en onderste aanslagpunt van de stoel, zodat een zeer soepele vering wordt verkregen.

E— Afstelhendel voor-/achteruit vergrendelt of ontgrendelt de voorwaartse of achterwaartse bewegingen. Trek de hendel naar boven om te vergrendelen of druk naar beneden om te ontgrendelen.

OPMERKING: Het aanslagrubber voor-/achteruit zorgt ervoor dat harde schokken worden geabsorbeerd.

OUO6075,00007BB -18-09AUG10-1/1

ComfortCommand bestuurdersstoel (premium stoel)—afstellen



H96739 —UN—02JUN11

OPMERKING: De stoel is voorzien van een stoelbezettingssysteem. Als het maaibord- en het dorsmechanismesysteem zijn ingeschakeld en de bestuurder verlaat de stoel, wordt de maaibordaandrijving uitgeschakeld.

A— Afstelhendel voor-/achteruit hiermee kan de stoel naar voren of achteren worden bewogen om de beste werkpositie te verkrijgen.

B— Verticale schokdemperregeling begrenst de ”opwaartse beweging” die de stoelvering mogelijk maakt.

OPMERKING: Druk de hendel naar voren voor een soepele vering en naar achteren voor een stuggere vering. Tussen deze standen in is een gemiddelde stugheid.

C— Afstelhendel gewicht/hoogte hiermee kan de stoel omhoog of omlaag worden bewogen. Trek aan de hendel om de stoel omhoog te bewegen of druk de hendel naar beneden om de stoel omlaag te bewegen. Stel de stoel zodanig af dat de groene markering zichtbaar is in de indicator gewicht/hoogte.

OPMERKING: De vering kan op bepaalde grenzen voor minimum- en maximumhoogte ingesteld worden, waardoor het veersysteem in feite geblokkeerd wordt (starre instelling). De veringhoogteregeling zal ook de limiet bereiken als het te dicht bij de uiterste standen wordt afgesteld.

Laat de compressor bij het afstellen van de stoel niet langer dan 1 minuut werken.

Als de stoelvering niet functioneert of de stoel niet naar boven gepompt wordt, raadpleeg dan uw John Deere dealer.

D— Indicator gewicht/hoogte deze geeft een visuele indicatie over het momentele gewicht en de hoogte. Gebruik de afstelhendel gewicht/hoogte om de stoel zodanig af te stellen dat de groene markering zichtbaar is in de indicator gewicht/hoogte.

OPMERKING: Stel de stoel af op het gewicht en de hoogte van de bestuurder. Hierdoor heeft de bestuurder de beste zitzonebescherming. De stoel heeft een ingebouwde buffer bij het bovenste en onderste aanslagpunt van de stoel, zodat een zeer soepele vering wordt verkregen.

E— Afstelhendel zittingdiepte beweegt de zitting voor- of achteruit om de beste werkstand te verkrijgen.

F— Afstelhendel zittinghoek bweegt de zitting omhoog of omlaag om de beste werkstand te verkrijgen.

G— Afstelhendel voor-/achteruit vergrendelt of ontgrendelt de voorwaartse of achterwaartse bewegingen. Trek de hendel naar boven om te vergrendelen of druk naar beneden om te ontgrendelen.

OPMERKING: De aanslagrubbers voor-/achteruit zorgen ervoor dat harde schokken worden geabsorbeerd.

H— Afstelhendel zijbuffers ontgrendelt of vergrendelt de zijdelingse bewegingen. Druk de hendel naar voren om te ontgrendelen en trek naar achteren om te vergrendelen.

OPMERKING: De zijbuffers zorgen ervoor dat harde schokken worden geabsorbeerd.

OUO6075,0000794 -18-09AUG10-1/1

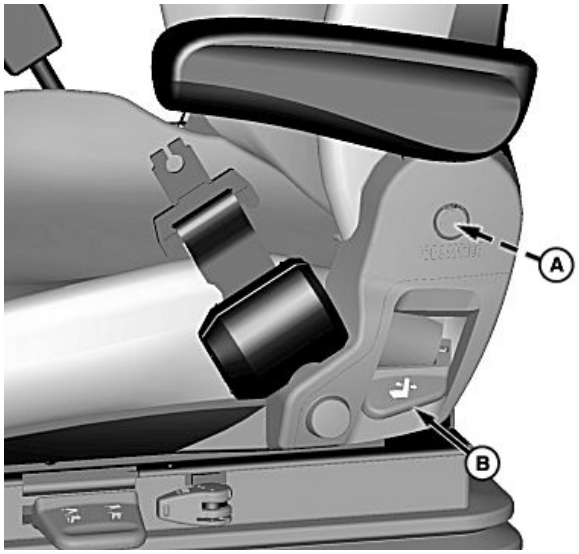
Linkerarmsteun en rugleuning (basisstoel) — verstellen

A— Afstelling armsteunhoogte verwijder de ronde dop van de afdekking en draai de 13 mm moer los. Stel de armsteun op de gewenste stand in, draai de moer volgens de specificatie vast en breng de dop weer aan.

Specificatie

Moer—Aantrekkoppel.....25 Nm (221 lb-in.)

B— Afstelhendel rugleuninghoek voor het afstellen van de rugleuninghoek. Trek de hendel omhoog, stel de rugleuning in de gewenste stand en laat de hendel weer los.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -18-09AUG10-1/1

Linkerarmsteun en rugleuning (premium stoel) — verstellen

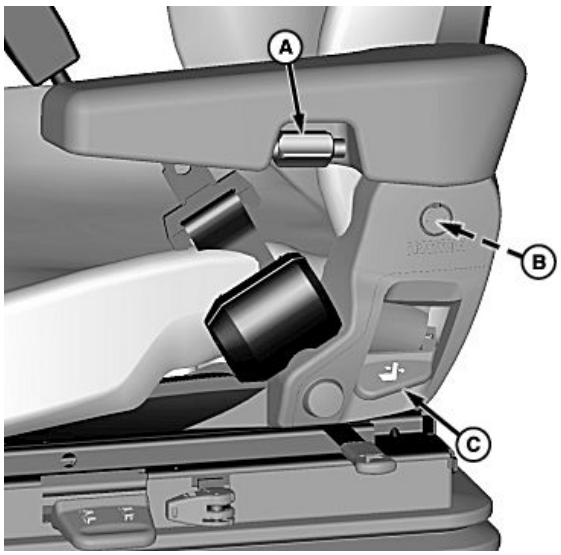
A— Afstelknop armsteunhoek om de armleuning omhoog of omlaag te stellen. Draai de knop rechtsom om de armleuning te lager en linksom om hem hoger te stellen.

B— Afstelling armsteunhoogte verwijder de ronde dop van de afdekking en draai de 13 mm moer los. Stel de armsteun op de gewenste stand in, draai de moer volgens de specificatie vast en breng de dop weer aan.

Specificatie

Moer—Aantrekkoppel.....25 Nm (221 lb-in.)

C— Afstelhendel rugleuninghoek voor het afstellen van de rugleuninghoek. Trek de hendel omhoog, stel de rugleuning in de gewenste stand en laat de hendel weer los.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,00007BC -18-09AUG10-1/1

Schakelaar stoelverwarming (optioneel) (premium stoel)

OPMERKING: De contactsleutel moet in de stand ON staat of de machine moet draaien om de stoelverwarming te kunnen gebruiken.

De stoelverwarming geeft comfort op koude dagen. De schakelaar stoelverwarming (A) bevindt zich aan de linker zijde van de rugleuning en schakelt de stoelverwarming IN of UIT.

- Druk op de onderzijde van de schakelaar om UIT te schakelen.
- Druk op de bovenzijde van de schakelaar om IN te schakelen.

A—Schakelaar stoelverwarming

H97428 —UN—29JUL10

Stand verwarming UIT afgebeeld

OUO6075,00008BA -18-02JUN11-1/1

Instructiestoel—afstellen

De rugleuning (A) en de zitting (B) kunnen omhoog of omlaag worden gesteld om de gewenste werkstand te verkrijgen.

A—Rugleuning **B—Zitting**

H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -18-26MAY10-1/1

Koelbox (indien aanwezig)

OPMERKING: De koelbox werkt alleen als het contact AAN is en MOET in de extra contactdoos aangesloten blijven om voedsel en dranken koel te houden.

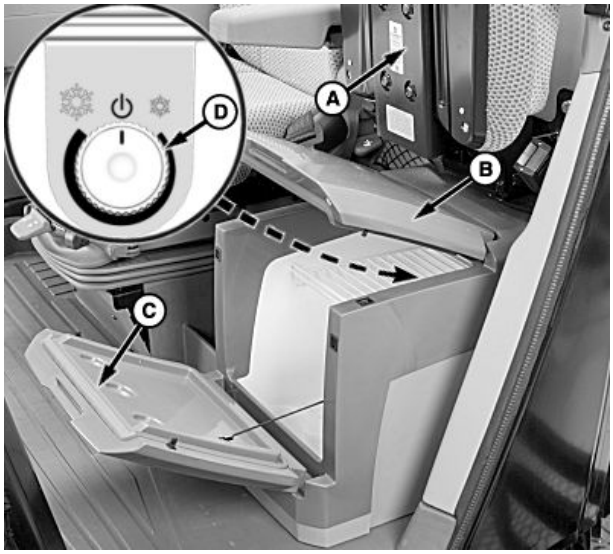
De koelbox heeft een ruimte om voedsel en dranken gedurende de dag koel te houden.

Breng de stoelzitting (A) om het deksel (B) van de koelbox te openen.

Het frontdeksel (C) van de koelbox kan ook worden geopend zonder de zitting omhoog te brengen.

Draai de temperatuurregelknop (D) rechtsom om de temperatuur te verlagen en linksom om de temperatuur te verhogen.

A—Zitting
B—Bovenste deksel
C—Voorafdekking
D—Regelknop temperatuur



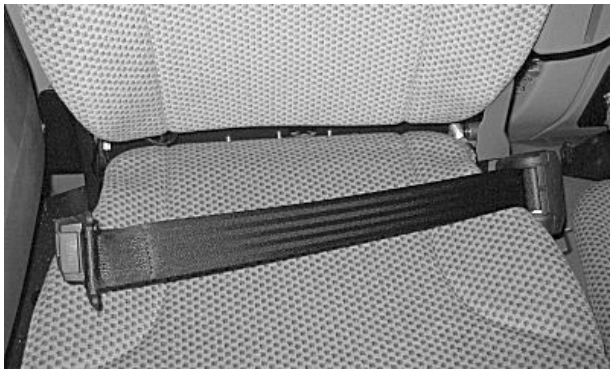
H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -18-02NOV10-1/1

Veiligheidsgordels

WAARSCHUWING: Inspecteer ten minste éénmaal per jaar op uw machine de veiligheidsgordels en bevestigingsmaterialen. Als het veiligheidsgordel-systeem, inclusief bevestigingen, gesp en oprol-inrichting tekenen van slijtage tonen zoals snedes, rafels, extreme of ongebruikelijke slijtage, verkleuringen of schuurplekken moet het complete veiligheidsgordel-systeem onmiddellijk worden vervangen. Omwille van uw veiligheid mag het veiligheidsgordelsysteem alleen worden vervangen door vervangende onderdelen die voor uw machine zijn goedgekeurd, raadpleeg uw John Deere dealer.

Veiligheidsgordels zijn standaarduitrusting voor zowel bestuurders- als instructiestoel.



H96657 —UN—01JUN10

Twee-puntsveiligheidsgordels zijn voorzien van een snelontgrendeling met drukknop en een automatisch gordeloprolsysteem zodat de cabine ongehinderd kan worden binnenkomen en verlaten.

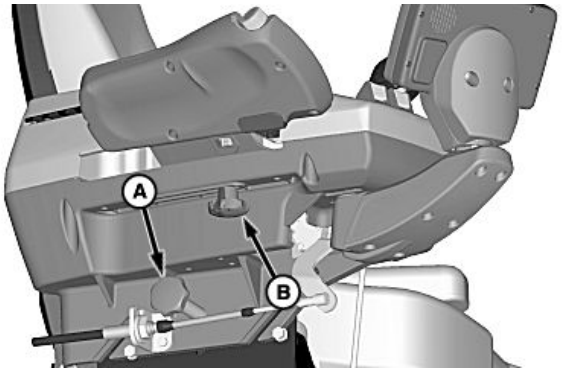
OUO6075,000062D -18-01JUN10-1/1

Armsteunbedieningsconsole—afstellen

Draai knop (A) los en schuif de bedieningsconsole van de armsteun omhoog/vooruit of omlaag/achteruit in de sleuven van de buitenplaat. Draai de knop vast zodat de armsteun op zijn plaats is vergrendeld.

Draai de knop (B) los en schuif de CommandARM bedieningsconsole vooruit/achteruit. Draai de knop vast zodat de bedieningsconsole op zijn plaats is vergrendeld.

A—Knop
B—Knop



H97713 —UN—20AUG10

OUO6075,000078E -18-20AUG10-1/1

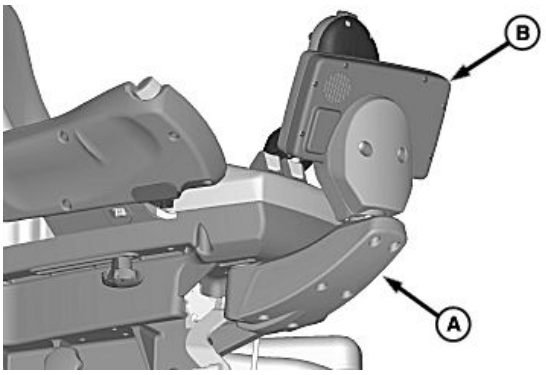
Armsteundisplay—afstellen

Draai arm (A) links/rechts om de gewenste werkstand te verkrijgen.

Draai display (B) links/rechts of vooruit-achteruit om de gewenste werkstand te verkrijgen.

A—Arm

B—Display



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -18-20AUG10-1/1

Hulpvoedingseenheid

OPMERKING: De maximum totale stroomsterkte voor alle uitgangen is 30 A.

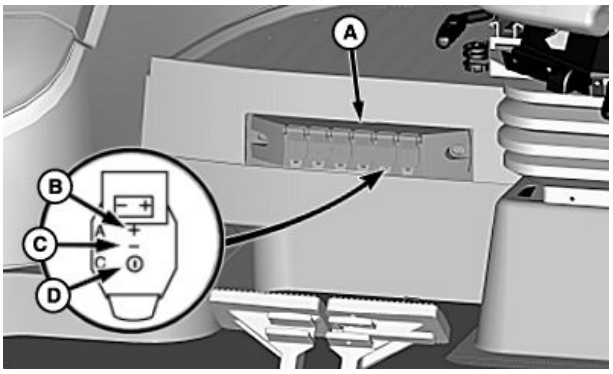
De extra vermogensaansluitstrip (A) is voorzien van 6 extra uitgangen die zich rechtsonderaan het rechter raam bevinden. Deze uitgangen leveren door het contactslot geschakelde of ongeschakelde voeding.

Platte aansluiting (B) is directe plusvoeding (altijd).

Platte aansluiting (C) is massa.

Platte aansluiting (D) is extra voeding (contact AAN).

A—Hulpvoedingseenheid
B—Platte aansluiting (directe plusvoeding)
C—Platte massa-aansluiting
D—Platte aansluiting (plus, contact AAN)



H94452 —UN—14MAY10

OUO6075,00003F7 -18-03AUG09-1/1

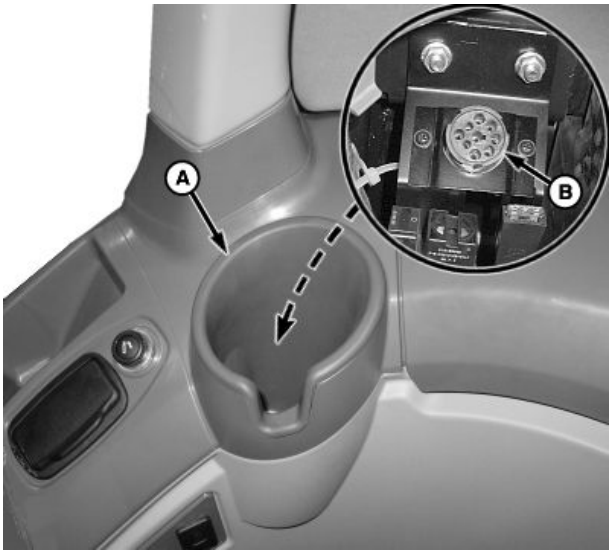
Service ADVISOR™ diagnosestekker

Verwijder bekerhouder (A) om toegang te verkrijgen tot de Service ADVISOR diagnosestekker (B).

Via de stekker kan een laptopcomputer op de machine worden aangesloten voor het zo nodig uitvoeren van een diagnose.

A—Bekerhouder

B—Service ADVISOR diagnosestekker



H94453 —UN—14MAY10

Service ADVISOR is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,00003F8 -18-14MAY10-1/1

Cabinetrapstanden (enkelluchtconfiguratie)

WAARSCHUWING: Ga niet op de voorste of achterste trap staan en stap evenmin af als de machine in beweging is.

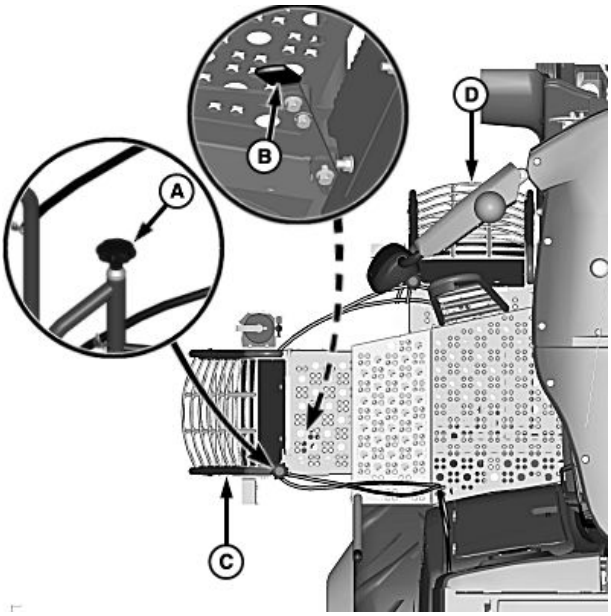
De ladder kan worden versteld vanaf de grond of vanaf het trapplatform met hendel (A) of hefboom (B).

Reinig het gebied rondom de vergrendelpen als de vergrendeling van de trap los lijkt te zitten. Gebruik geen olie of smeervet.

Zwenk de trap naar voren of achteren en vergrendel hem in deze verschillende standen:

- **Stand (C):** is voor normale werkomstandigheden in het veld.
- **Stand (D):** is voor het transporteren van de machine op de openbare weg.

WAARSCHUWING: Plaats de ladder altijd in stand (D) voor het transport over de openbare weg om de breedte beperkt te houden en plaats een markering/waarschuwingslamp voor het tegemoetkomend verkeer.



H96381 —UN—14MAY10

A—Hendel
B—Hefboom
C—Werkstand
D—Transportstand voor het rijden op de openbare weg

OUO6075,000075F -18-29JUN11-1/1

Cabinetrapstanden (dubbelluchtconfiguratie)

WAARSCHUWING: Ga niet op de voorste of achterste trap staan en stap evenmin af als de machine in beweging is.

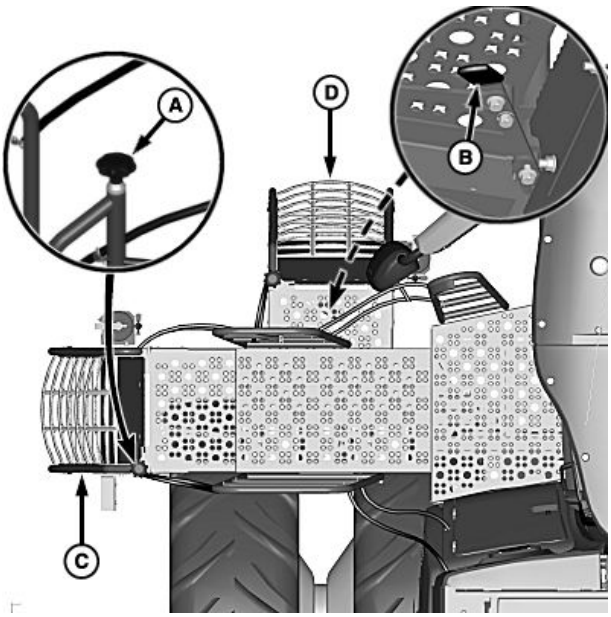
De ladder kan worden versteld vanaf de grond of vanaf het trapplatform met hendel (A) of hefboom (B).

Reinig het gebied rondom de vergrendelpen als de vergrendeling van de trap los lijkt te zitten. Gebruik geen olie of smeervet.

Zwenk de trap naar voren of achteren en vergrendel hem in deze verschillende standen:

- **Stand (C):** is voor normale werkomstandigheden in het veld.
- **Stand (D):** is voor het transporteren van de machine op de openbare weg.

WAARSCHUWING: Plaats de ladder altijd in stand (D) voor het transport over de openbare weg om de breedte beperkt te houden en plaats een markering/waarschuwingslamp voor het tegemoetkomend verkeer.



H96380 —UN—14MAY10

A—Hendel
B—Hefboom
C—Werkstand
D—Transportstand voor het rijden op de openbare weg

OUO6075,0000630 -18-29JUN11-1/1

Brandblusser

Op uw machine moet een brandblusser met 6 kg (15 lb.) voor algemene doeleinden die aan de nationale certificeringseisen voldoet aanwezig zijn. Een brandblusser met houder bevindt zich aan de rechterzijde op het motorplatform.

Houd de brandblusser in goede staat zodat deze altijd gereed is voor gebruik.

Houd het motorplatform vrij van stof, kaf en stro om een mogelijke brand te voorkomen.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -18-16NOV10-1/1

Plaats brandblusser

Een brandblusser voor algemeen gebruik bevindt zich op de voortrap van het platform.

Plaats brandblusser, voor

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -18-14JUN11-1/1

Stuurkolom

A— Claxon hiermee kan de bestuurder omstanders waarschuwen om op afstand te blijven.

B— Richtingaanwijzerschakelaar hiermee kan de bestuurder de linker en rechter richtingaanwijzers bedienen.

⚠ WAARSCHUWING: Verstel het stuur alleen als de machine is uitgeschakeld.

C— Verticale afstelling stuurkolom hiermee kan de bestuurder de stuurkolom hoger of lager zetten.

Draai de naaf los en druk of trek het stuurwiel in de gewenste stand. Draai de naaf handvast om het stuurwiel in de gewenste stand vast te zetten.

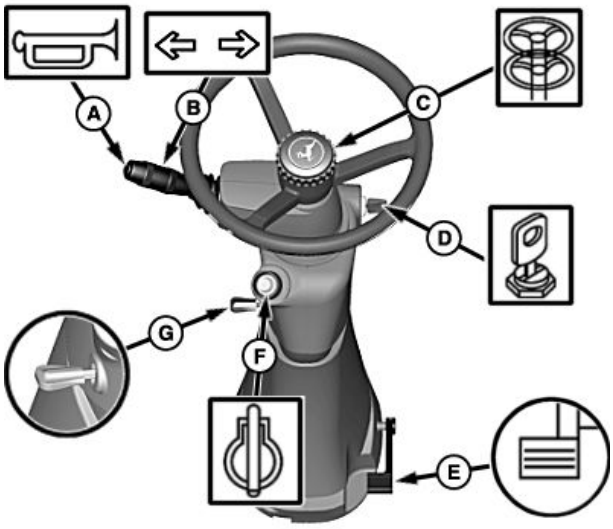
D— Startschakelaar hiermee kan het contactslot worden gedraaid in de:

Eerste stand	Accessoirestand
Tweede stand	UIT
Derde stand	Draaien
Vierde stand	Starten

⚠ WAARSCHUWING: Verstel de stuurkolom alleen als de machine stilstaat. Bedien dit pedaal niet als het stuurwiel niet wordt vastgehouden.

E— Horizontale afstelling stuurkolom hiermee kan de bestuurder de stuurkolom met het pedaal in de gewenste stand zetten.

Stuurkolom met pedaal ontgrendelen en in de gewenste stand brengen. De stuurkolom wordt vergrendeld als het pedaal wordt losgelaten.



H94521 —UN—02NOV10

OPMERKING: De starthulp werkt alleen in de standen “Run” of “Start”.

F— Drukknop starthulp Indien aanwezig) hiermee kan de bestuurder de motor onder koude omstandigheden starten.

⚠ WAARSCHUWING: Verstel het stuur alleen als de machine is uitgeschakeld.

G— Kantelafstelling stuurkolom (indien aanwezig) hiermee kan de bestuurder de stuurkolom met de hefboom in de gewenste stand brengen.

Stuurwiel met hendel ontgrendelen en in de gewenste stand kantelen. Laat de hefboom los om de stuurkolom in de gewenste stand te vergrendelen.

OUO6075,0000634 -18-21MAR11-1/1

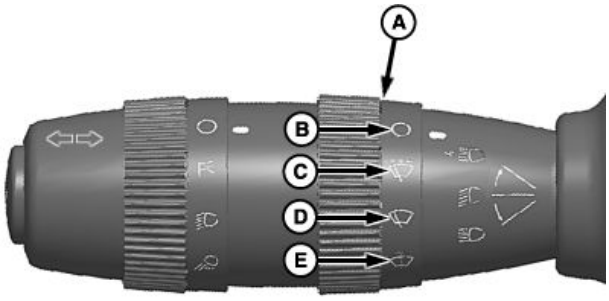
Schakelaar ruitenwisser/ruitensproeier

OPMERKING: Het contactslot moet AAN zijn of de machine moet werken om de ruitenwisser en de ruitenspropeier te laten werken.

Schakelaar ruitenwisser/-sproeier (A) op de stuurkolom dient voor het bedienen van het volgende:

- Stand UIT (B)
- Intervalwerking ruitenwisser (C)
- Ruitenwisser AAN (D)
- Ruitensproeier (E)

A—Schakelaar ruitenwisser/ruitensproeier voor
B—Stand UIT
C—Intervalstand ruitenwisser
D—Ruitenwisser AAN
E—Ruitensproeier



H96489 —UN—22JUN11

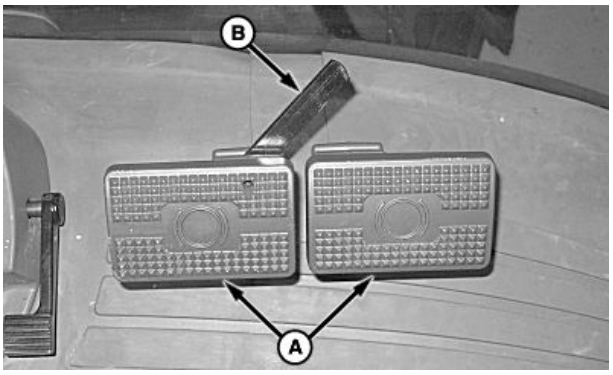
OUO6075,000076D -18-20MAY10-1/1

Rempedalen

Laat rempedalen (A) los van elkaar voor veldgebruik en vergrendel (B) de rempedalen aan elkaar bij wegtransport.

A—Rempedalen

B—Vergrendelpal (rijden op de weg)



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -18-01JUN10-1/1

Handrails en rechter instapplatform

⚠ WAARSCHUWING: Breng het invoerkanaal geheel omhoog en laat de veiligheidsstop op de hefcilinder van het invoerkanaal zakken.

BELANGRIJK: Sluit de cabine voordat de handrail wordt gebruikt.

Beweeg de wisserarm niet handmatig, dit kan leiden tot beschadiging van het wissermechanisme.

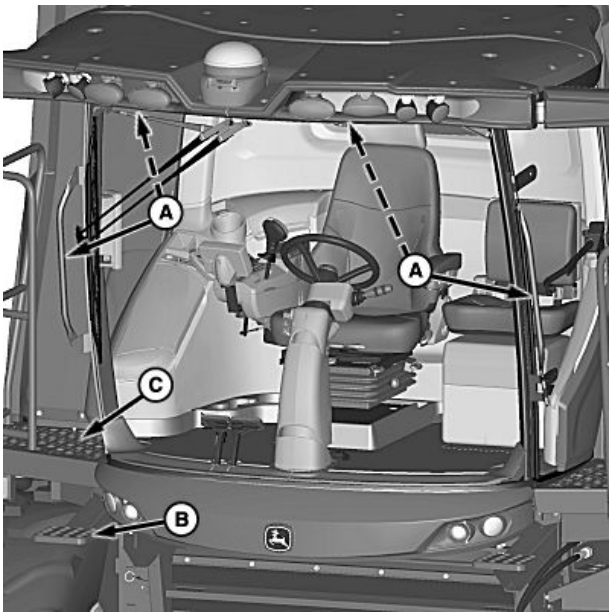
Gebruik de opstaptrap en het platform om de linkerzijde van de cabine schoon te maken.

Ga eerst op de trede aan de linkerzijde staan en stap daarna op het invoerkanaal.

Gebruik handrails (A) die zich aan beide zijden van en bovenaan de cabine bevinden.

Ga op het geheven invoerkanaal staan om de voorruit van de cabine schoon te maken en om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren aan de koplampen of ruitenwisser.

Gebruik opstaptrede (B) en instapplatform (C) om de rechterzijde van de cabine te reinigen.



H94810 —UN—15JUL10

A—Handrails
B—Opstaptrede
C—Platform

OUO6075,0000496 -18-08OCT09-1/1

GreenStar™ display en oogstmonitor/Harvest Doc™ systemen

GreenStar 3 CommandCenter display's zijn op de armsteun bevestigd en bevatten specifieke voertuiginformatie en GreenStar toepassingen (exclusief Harvest Doc).

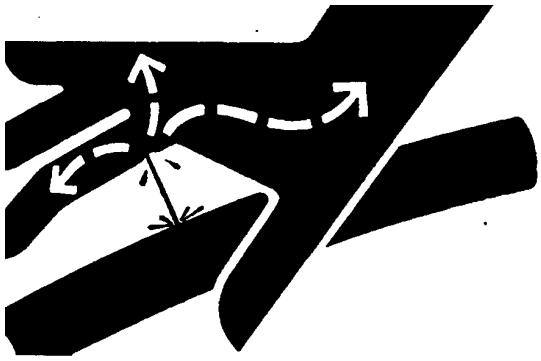
GreenStar 3 2630 display (optioneel) is op de armsteun bevestigd en bevat specifieke voertuiginformatie en GreenStar toepassingen.

GreenStar is een handelsmerk van Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc zijn handelsmerken van Deere & Company

Voor informatie over het Harvest Doc-systeem, raadpleeg de Harvest Doc-handleiding.

OUO6075,000062E -18-03NOV10-1/1

ClimaTrak™ airconditioning—onderhoud



X9811 —UN—23AUG88

H94824 —UN—27JAN10

A—Ontdooischakelaar **B—Regelknop temperatuur** **C—Regelknop ventilatortoerental**

⚠ WAARSCHUWING: Koelmiddel dat onder druk ontwijkt kan in de ogen en de huid dringen en ernstig letsel bij uzelf of anderen veroorzaken. Probeer geen onderhoudswerkzaamheden aan het airconditioningsysteem uit te voeren. Neem contact op met de John Deere dealer.

BELANGRIJK: Koelmiddel R134a moet worden gebruikt. Voor het onderhoud aan de airconditioning is speciaal gereedschap nodig en zijn bijzondere procedures vereist. Neem contact op met de John Deere dealer.

OPMERKING: Geringe olielekkage uit de afdichting van de compressoras (vooronder) is normaal.

Wanneer de koppeling van de airconditioning slipt nadat de machine in opslag is geweest, kan het zijn dat de compressor vastzit. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot. Open de motorafdekplaten en draai de koppelingnaaf voor- en achteruit om de compressor vrij te maken. Als de koppelingnaaf niet wilt draaien of beschadigd lijkt, raadpleeg uw John Deere dealer.

Start de motor en laat deze met hoog onbelast toerental draaien.

Druk de ontdooischakelaar (A) in. De controlelamp gaat branden om aan te geven dat het systeem is geactiveerd.

Draai de temperatuurregelknop (B) geheel linksom om de temperatuur te verlagen.

Draai de regelknop ventilatortoerental (C) geheel rechtsom om het ventilatortoerental te verhogen.

Als de koeling onregelmatig is, reinig dan de radiateur en de condensor. Als het probleem aanhoudt, uw John Deere dealer raadplegen.

Controleer of de cabinefilters verstopt zijn. Reinig zo nodig de cabinefilters. Als het probleem aanhoudt, uw John Deere dealer raadplegen.

ClimaTrak is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,000049B -18-04FEB10-1/1

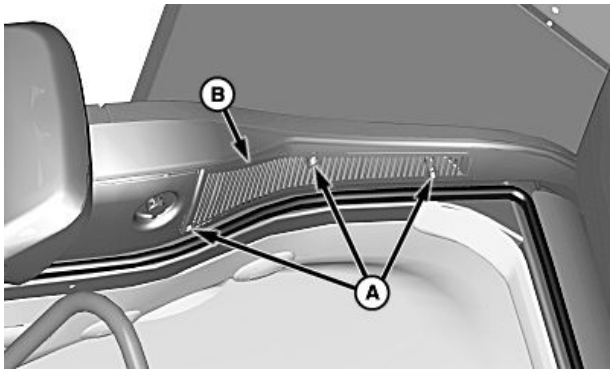
ClimaTrak Luchtinlaatrooster—reinigen

Aanbevolen onderhoudsinterval (service interval)	
Luchtinlaatrooster in cabinedak reinigen	Dagelijks of indien nodig

Verwijder de schroeven (A) en neem het rooster (B) af.

OPMERKING: De lucht wordt alleen door de linkerkant van het rooster geleid.

Reinig het rooster met water of perslucht.



H94836 —UN—13OCT09

A—Bouten **B—Paneel**

OUO6075,000049D -18-19MAY10-1/1

ClimaTrak frisse-luchtfilter—verwijderen

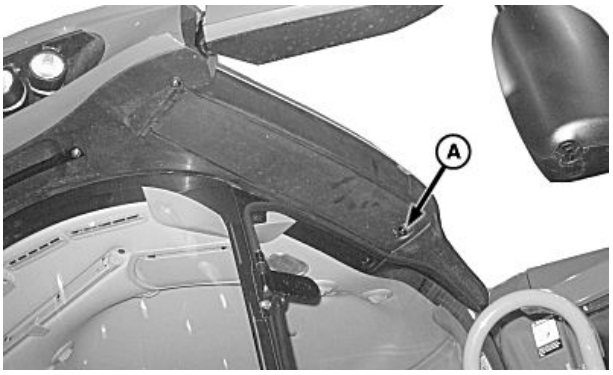
Aanbevolen onderhoudsinterval (service interval)	
Filter reinigen (stoffige omstandigheden)	Dagelijks
Filter reinigen (normale omstandigheden)	Iedere 50 bedrijfsuren

Draai knop (A) en laat de afdekking zakken.

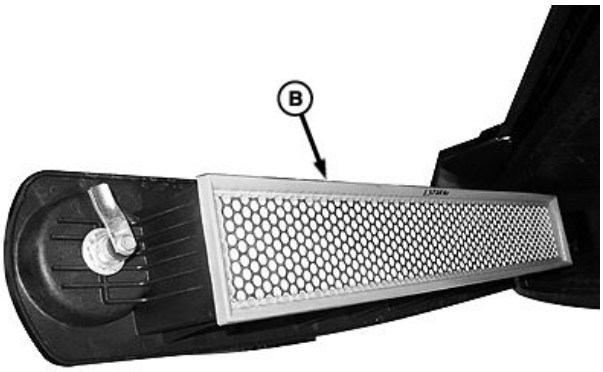
Verwijder frisse-luchtfilter (B) en reinig het.

Breng het filter en de afdekking in omgekeerde volgorde aan.

A—Regelaar **B—Frisse-luchtfilter**



H94837 —UN—19MAY10



H94838 —UN—13OCT09

OUO6075,000049F -18-02AUG10-1/1

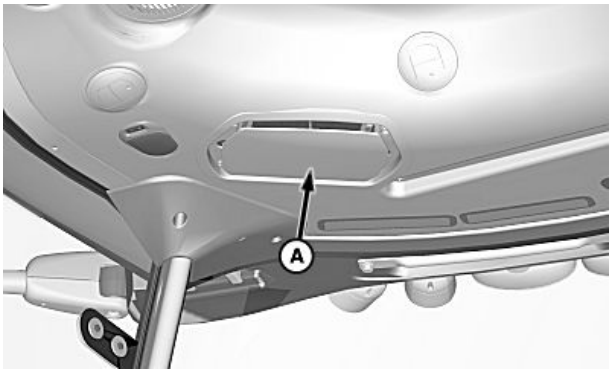
ClimaTrak recirculatiefilter—verwijderen

Aanbevolen onderhoudsinterval (service interval)	
Filter reinigen (stoffige omstandigheden)	Dagelijks
Filter reinigen (normale omstandigheden)	Om de 200 bedrijfsuren

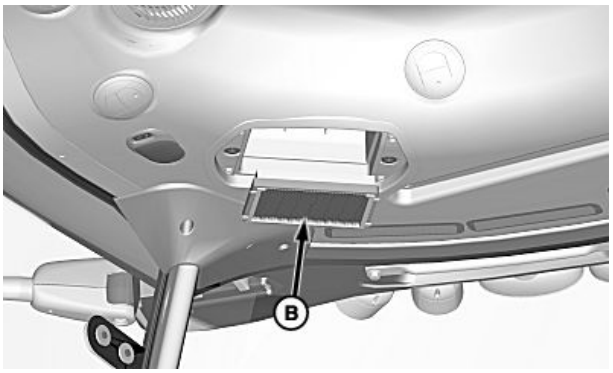
Verwijder afdekking (A) om het recirculatiefilter (B) te reinigen.

Breng het filter en de afdekking in omgekeerde volgorde aan.

A—Deksel **B—Recirculatiefilter**



H94839 —UN—19MAY10



H94840 —UN—19MAY10

OUO6075,00004A0 -18-28SEP10-1/1

ClimaTrak frisse-luchtfilter en recirculatiefilter—reinigen

OPMERKING: Als het systeem niet koelt controleer dan het verdamperfilter. Reinig dit filter alleen als de koeling ondanks andere onderhoudswerkzaamheden toch onvoldoende blijft. Het verdamperfilter kan van buiten de cabine worden gecontroleerd, nadat het frisse-luchtfilter is verwijderd. Als het filter er schoon uitziet, hoeft het niet te worden verwijderd en gereinigd. Neem contact op met de John Deere dealer.

Reinig het filter volgens een van onderstaande procedures:

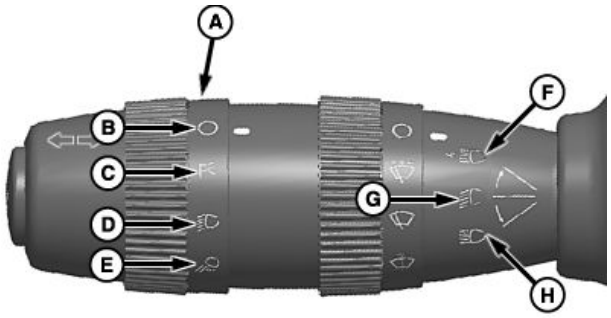
- Richt de vuile kant naar beneden en klop het voorzichtig uit tegen een harde ondergrond. Klop niet tegen een band.
- Blaas lucht onder druk door het filter tegen de door de pijlen aangegeven richting in.
- Dompel het filter 15 minuten onder in warm (niet heet) water met R36757 John Deere Dry Filter Element Cleaner of een gelijksoortig middel (niet-schuimend reinigingsmiddel).
- Spoel het filter schoon met water uit een slang. Gebruik geen hogedrukreiniger.
- Schud het water uit het filter en laat het element drogen. Gebruik voor het drogen van het filter geen perslucht. Daardoor kan het filter scheuren.

OUO6075,00004A1 -18-12OCT09-1/1

Lichtschakelaars

OPMERKING: De uitstapverlichting blijft maximaal 180 seconden AAN nadat het contact UIT is gezet (als de weg- of werkverlichting gedurende de laatste vijf minuten was gebruikt). De operator kiest de linker- of de rechterzijde van de machine met de richtingaanwijzerhendel.

Als alle lichten IN worden ingeschakeld met het contact UIT, is er een korte vertraging tot de lichten worden ingeschakeld.



H99531 —UN—22JUN11

Lichtselectieschakelaar stuurkolom

De lichtselectieschakelaar (A) op de stuurkolom wordt gebruikt om het volgende te regelen:

- UIT-stand (B)
- De parkeerlichtschakelaar (C) regelt:
  - Contourlichten
- De schakelaar wegverlichting (D) regelt:
  - Waarschuwingslichten (knipperend)
  - Vier koplampen (twee dimlicht en twee grootlicht)
  - Zwaailichten
  - Onderste dimlichtlampen (indien aanwezig)
- De schakelaar veldverlichting (E) regelt:
  - De graantankverlichting en alle acht koplampen
  - De werklampen aan de zijkant met de richtingaanwijzerhendel
  - Losvijzelverlichting indien uitgestoken
  - Contourlichten en waarschuwingslichten

De lichtselectieschakelaar op de stuurkolom dient voor het bedienen van groot-/dimlicht van de koplampen:

- Tijdelijk grootlicht (lichtsignaal) (F):
  - Trek de hendel in de bovenste stand om de grootlichtlampen tijdelijk in te schakelen (lichtsignaal).
- Dimlicht-stand (G):
  - Trek de hendel in de middelste stand om het dimlicht in te schakelen.
- Grootlicht-stand (H):
  - Druk de hendel in de onderste stand om de grootlichtkoplampen in te schakelen.

OPMERKING: De grootlichtindicator op de hoekstijl gaat branden.

De schakelaars in de armsteun worden gebruikt om het volgende te regelen:

- De schakelaar werklampen voor (I) regelt:
  - De werklampen aan de voorzijde van de machine
  - Verlichting cabinefrontpaneel (indien aanwezig)
- De schakelaar uitwerpverlichting achter (J) regelt:
  - Achterste stroverlichting aan achterzijde van de macine

H99532 —UN—03JAN11

Lichtschakelaars armsteun

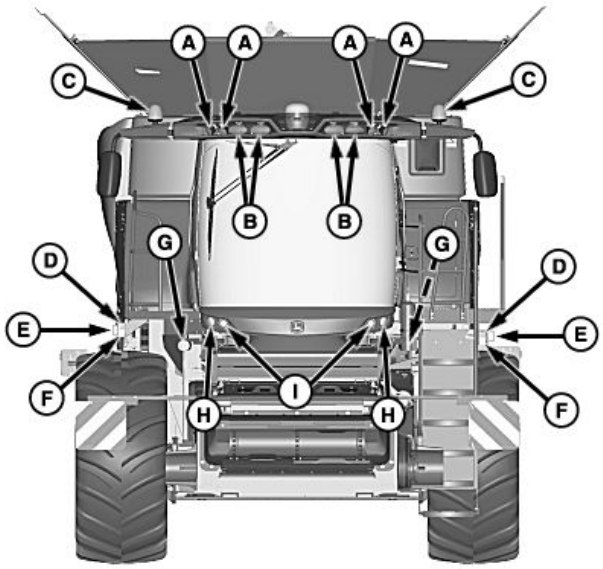
A—Lichtselectieschakelaar
B—UIT-stand
C—Schakelaar parkeerlicht
D—Schakelaar wegverlichting
E—Schakelaar veldlicht
F—Tijdelijk grootlicht (lichtsignaal)
G—Dimlicht-stand
H—Grootlicht-stand
I— Schakelaar werklamp voor
J— Schakelaar uitwerpverlichting achter
K—Automatische zwaailichtschakelaar
L—Zwaailichtschakelaar
M—Schakelaar waarschuwingsknipperlichten

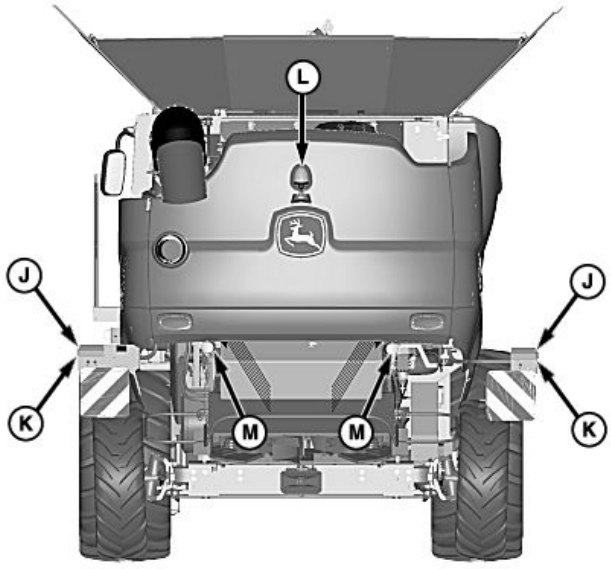
- De automatische zwaailichtschakelaar (K) regelt:
  - Automatische zwaailichten
- De zwaailichtschakelaar (L) regelt:
  - Zwaailichten
- De schakelaar waarschuwingsknipperlichten (M) regelt:
  - Waarschuwingslichten (knipperend)

OUO6075,0000CBB -18-28JUN11-1/1

Plaatsen van de lampen

Lampen voor- en achteraanzicht





H99225 —UN—29NOV10

A—Halogeen cabinekoplampen of HID (hoge-intensiteit ontlading) cabinekoplampen (optioneel)
B—Cabine koplampen (groot-/dimlicht)
C—Zwaailichten
D—Waarschuwingslampen (oranje)
E—Waarschuwingslampen (oranje)
F—Contourverlichting (wit)
G—Werklamp voor
H—Verlichting frontpaneel (indien aanwezig)
I—Onderste schijnwerpers (indien gemonteerd)
J—Contour-/remlichten (rood)
K—Waarschuwingslampen achter (oranje)
L—Zwaailicht
M—Uitwerpverlichting achter

Zwaailichtschakelaar:

WAARSCHUWING: De verlichting moet tijdens transport worden INgeschakeld. Zwenk de ladder geheel naar voren om de contour-/waarschuwingslichten op het tegemoetkomende verkeer te richten.

- De schakelaar regelt de zwaailichten (C, L).
- De zwaailichten bevinden zich voor en achter aan beide zijden van de macine. De verlichting waarschuwt bij transport op de openbare weg de andere voertuigbestuurders.

Schakelaar waarschuwingsknipperlichten:

WAARSCHUWING: De verlichting moet tijdens transport worden INgeschakeld. Zwenk de ladder geheel naar voren om de contour-/waarschuwingslichten op het tegemoetkomende verkeer te richten.

- De schakelaar regelt de zwaailichten (C, L), waarschuwingslichten (D, E) en de waarschuwingslichten achter (K).
- De waarschuwingslichten bevinden zich voor en achter aan beide zijden van de macine. Deze lichten worden gebruikt om een niet-rijdbare machine aan te geven.

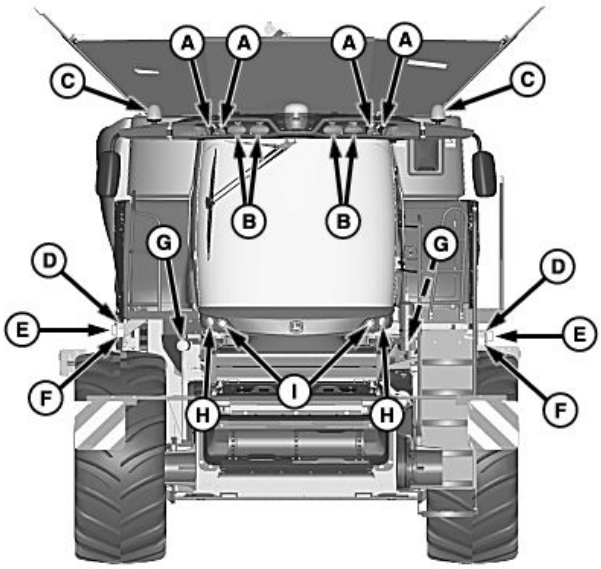
Schakelaar wegverlichting:

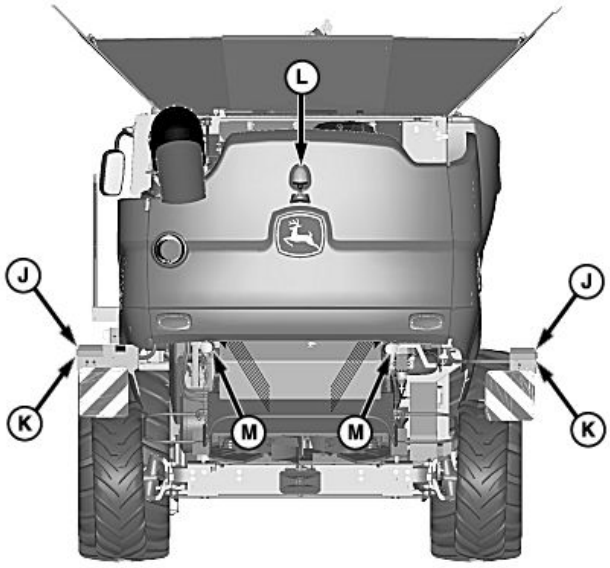
WAARSCHUWING: De verlichting moet tijdens transport worden INgeschakeld. Zwenk de ladder geheel naar voren om de contour-/waarschuwingslichten op het tegemoetkomende verkeer te richten.

OPMERKING: Als de wegverlichting is INgeschakeld en er is geen maaibord aangekoppeld, moeten de onderste rijlichten zijn INgeschakeld en de cabine koplampen UITgeschakeld. Als het maaibord is aangekoppeld, moet de onderste rijverlichting zijn UITgeschakeld en moeten de koplampen zijn INgeschakeld.

- Deze schakelaar regelt de zwaailichten (C, L), cabine koplampen (B), contourlichten (F), onderste rijlichten (I) en de contour-/remlichten (J).
- De zwaailichten waarschuwen bij transport op de openbare weg de andere voertuigbestuurders.

Vervolg op volgende pagina





H99225 —UN—29NOV10

A—Halogeen cabinekoplampen of HID (hoge-intensiteit ontlading) cabinekoplampen (optioneel)
B—Cabine koplampen (groot-/dimlicht)
C—Zwaailichten
D—Waarschuwingslampen (oranje)
E—Waarschuwingslampen (oranje)
F—Contourverlichting (wit)
G—Stoppelverlichting
H—Verlichting frontpaneel (indien aanwezig)
I—Onderste schijnwerpers (indien gemonteerd)
J—Contour-/remlichten (rood)
K—Waarschuwingslampen achter (oranje)
L—Zwaailicht
M—Uitwerpverlichting achter

Automatische zwaailichtschakelaar:

OPMERKING: Als de automatische zwaailichten zijn geactiveerd en het graan bereikt de sensor voor 3/4 vol, gaan de zwaailichten knipperen (3 seconden AAN en 6 seconden UIT). Als het graan de sensor voor volle graantank bereikt, gaan de zwaailichten constant werken en knipperen niet meer

- Zwaailichten (C, L) branden als de graantank voor 3/4 vol is. De zwaailichten geven een signaal aan de bestuurder van de graanwagen dat de graantank vol is en gereed om te worden gelost.

Schakelaar veldlicht:

- Deze schakelaar regelt de contourlichten (F), contour-/remlichten (J) en de cabinekoplampen (A, B).
- De veldverlichting verlicht de omgeving bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.

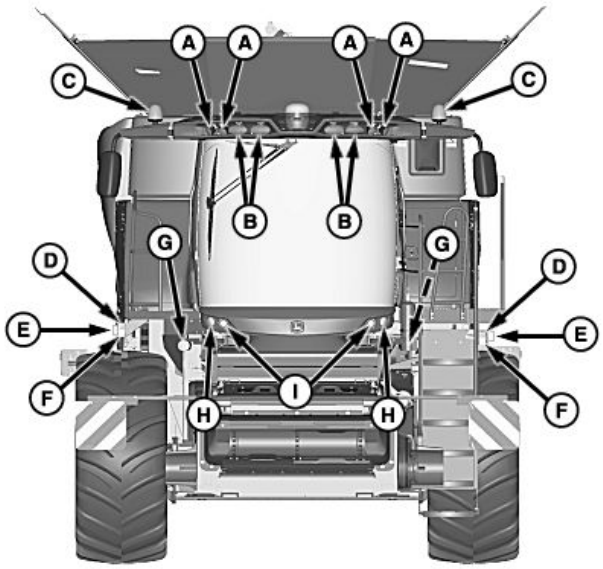
Schakelaar stoppelverlichting voor (werkverlichting voor):

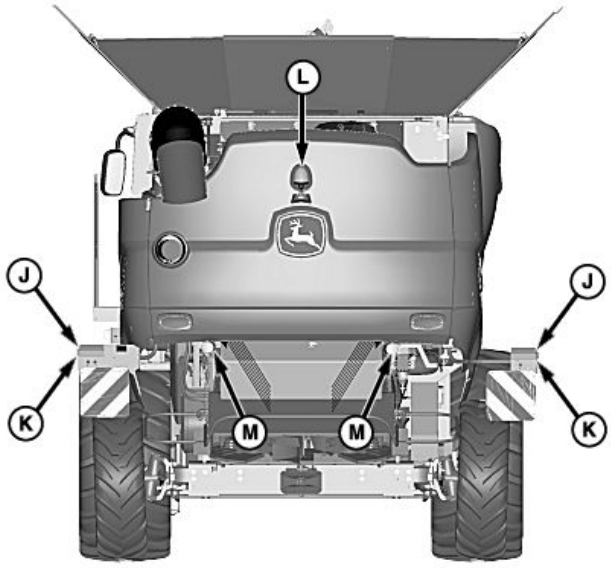
WAARSCHUWING: Begeef u, om onnodige verwarring bij andere weggebruikers te voorkomen, niet met ingeschakelde werklampen op openbare wegen.

- De schakelaar regelt stoppelverlichting (G) verlichting frontpaneel (H).
- De stoppelverlichting voor (werkverlichting) levert extra verlichting achter het maaibord bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden[1].
- De verlichting frontpaneel geeft extra verlichting aan de voorzijde van de machine tijdens het oogsten.

[1]Als de wegverlichting is INgeschakeld, kunnen de stoppel-verlichting, verlichting frontpaneel, en de uitwerpverlichting achter niet worden INgeschakeld.

Vervolg op volgende pagina





H99225 —UN—29NOV10

A—Halogeen cabinekoplampen of HID (hoge-intensiteit ontlading) cabinekoplampen (optioneel)
B—Cabine koplampen (groot-/dimlicht)
C—Zwaailichten
D—Waarschuwingslampen (oranje)
E—Waarschuwingslampen (oranje)
F—Contourverlichting (wit)
G—Werklamp voor
H—Verlichting frontpaneel (indien aanwezig)
I—Onderste schijnwerpers (indien gemonteerd)
J—Contour-/remlichten (rood)
K—Waarschuwingslampen achter (oranje)
L—Zwaailicht
M—Uitwerpverlichting achter

Schakelaar uitwerpverlichting (werklampen) achter:

⚠ WAARSCHUWING: Begeef u, om onnodige verwarring bij andere weggebruikers te voorkomen, niet met ingeschakelde werklampen op openbare wegen.

- De schakelaar regelt de uitwerpverlichting (werklampen) achter (M).
- De uitwerpverlichting achter (werkverlichting) verlicht het gebied achter de machine bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden[1].

Contour-/remlichten:
- Contour-/remlichten (J) gaan branden als de machine een vertraging opmerkt. De lampen blijven minimaal 2 seconden branden.
- Nadat de snelheid lager is dan 1,6 km/h (1 mph), blijven de remlichten nog 2 minuten branden of tot een vooruitversnelling wordt opgemerkt en de snelheid hoger is dan 1,6 km/h (1 mph).
- De lichten werken ook als richtingaanwijzers en werken als een bocht is aangegeven. Het licht in de richting van de bocht knippert.

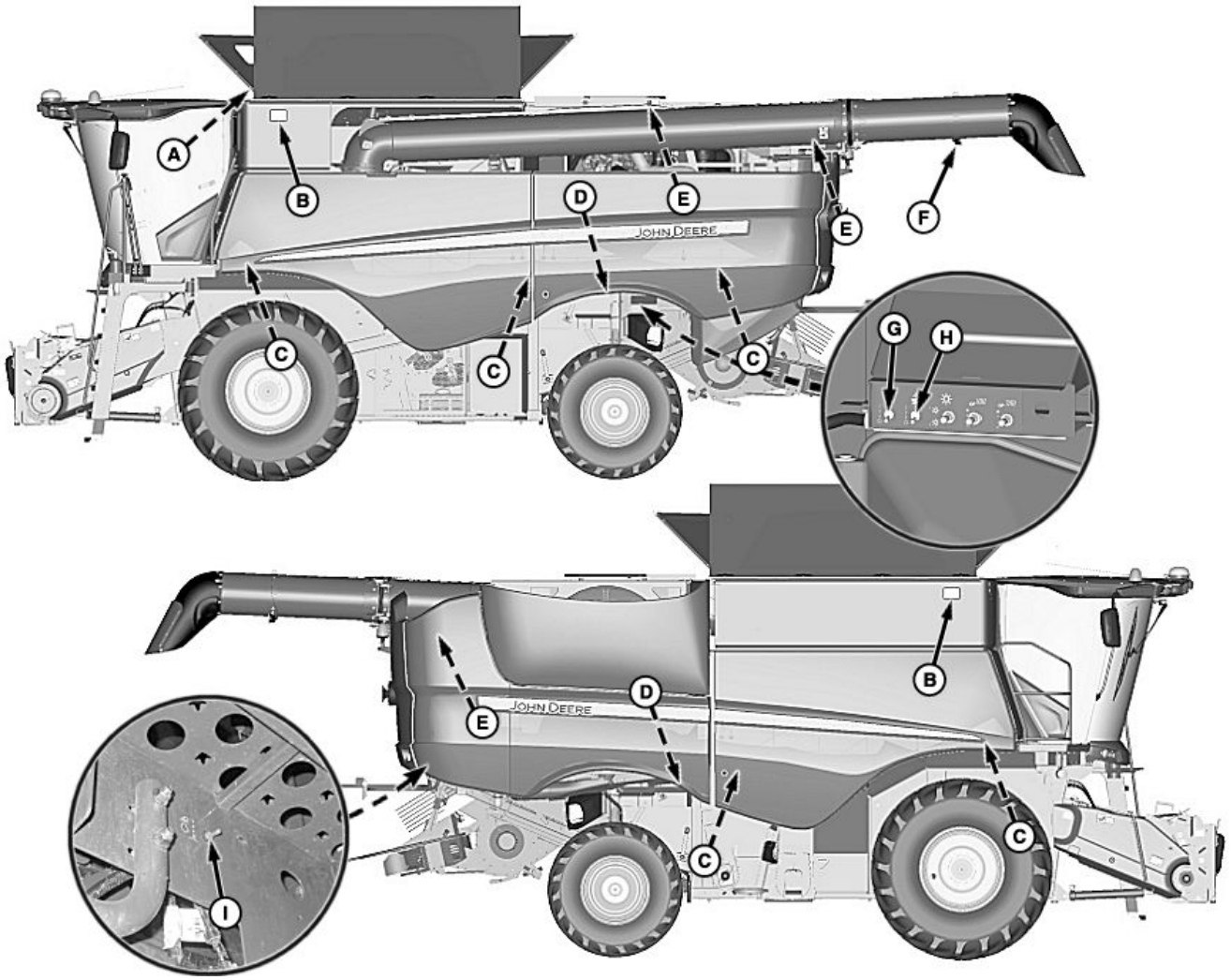
Uitstapverlichting:
- De twee meest buitenste cabine koplampen (B) blijven nog maximaal 180 seconden branden nadat het contact en de lichtschakelaar zijn UITgezet (als in de vorige 5 minuten de weg- of veldverlichting was ingeschakeld).

[1]Als de wegverlichting is INgeschakeld, kunnen de stoppel-verlichting, verlichting frontpaneel, en de uitwerpverlichting achter niet worden INgeschakeld.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000AC1 -18-29JUN11-3/6

Lampen linker- en rechterzijaanzicht



A—Graantankverlichting
B—Rijzoekverlichting
C—Onderhoudsverlichting vleugeldeur
D—Onderhoudsverlichting schudkast
E—Onderhoudsverlichting motorcompartiment
F—Losvijzelverlichting
G—Schakelaar onderhoudsverlichting schudkast
H—Schakelaar onderhoudsverlichting vleugeldeur
I— Schakelaar onderhoudsverlichting motorcompartiment

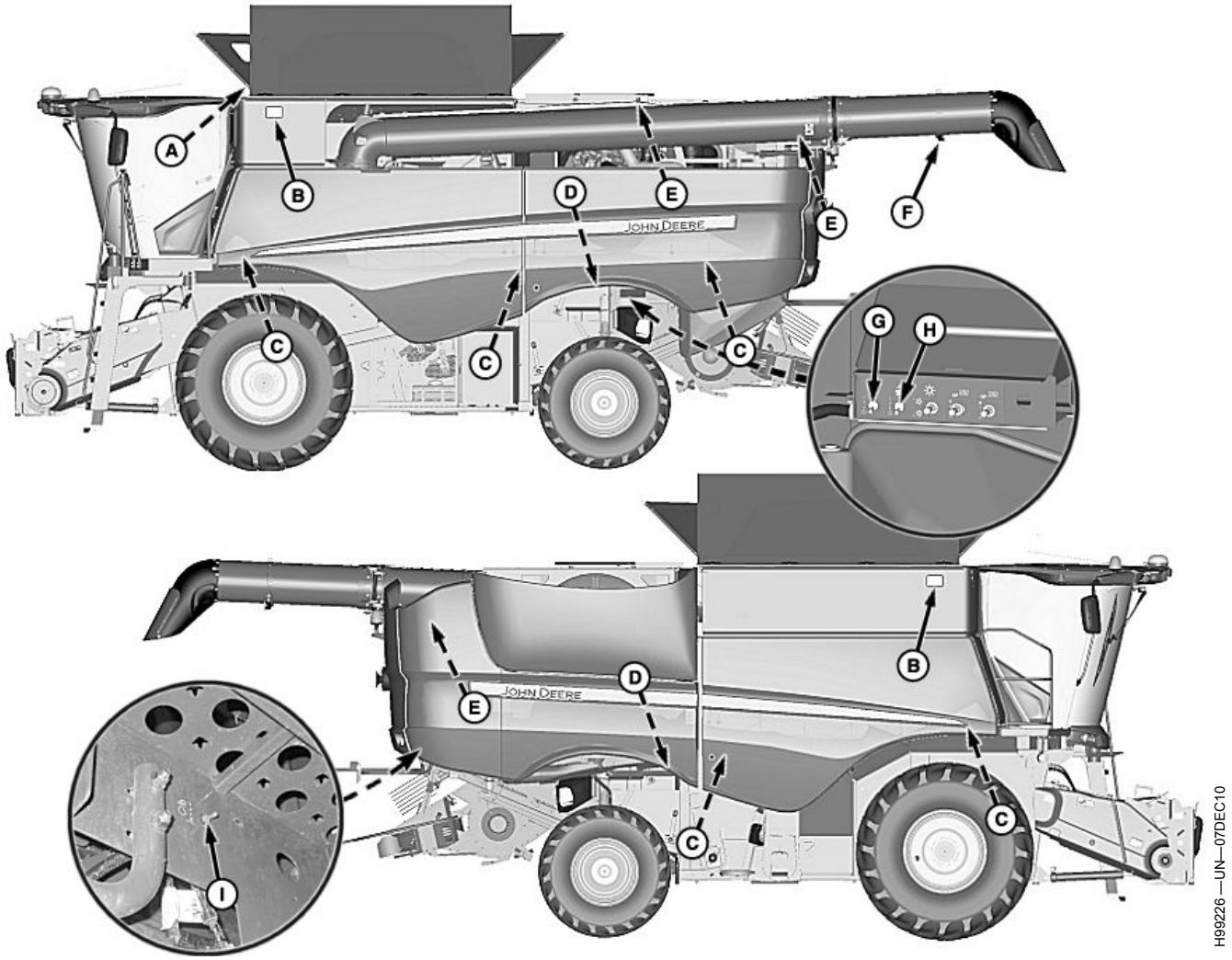
Schakelaar veldlicht:

- De schakelaar regelt de graantankverlichting (A), rijzoekverlichting (B) (met richtingaanwijzerschakelaar) en lospijpverlichting (F).
- De rijzoekverlichting verlicht het gebied aan beide zijden van de machine bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.

OPMERKING: Als de schakelaar veldverlichting AAN is, moet de richtingaanwijzerschakelaar worden gebruikt om de linker- of rechterzijde van de rijzoekverlichting te activeren.

- De graantankverlichting verlicht de binnenzijde van de graantank bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.
- Het graantanklicht gaat UIT als het graan de sensor voor 3/4 vol bereikt.
- De lospijpverlichting gaat branden als de lospijp voor meer dan 50% is uitgezwenkt als de veldverlichting AAN is.
- De lospijpverlichting dient voor verlichting bij het lossen van de graantank bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.

Vervolg op volgende pagina



A—Graantankverlichting
B—Rijzoekverlichting
C—Onderhoudsverlichting vleugeldeur
D—Onderhoudsverlichting schudkast
E—Onderhoudsverlichting motorcompartiment
F—Losvijzelverlichting
G—Schakelaar onderhoudsverlichting schudkast
H—Schakelaar onderhoudsverlichting vleugeldeur
I— Schakelaar onderhoudsverlichting motorcompartiment

Onderhoudsverlichting schudkast:

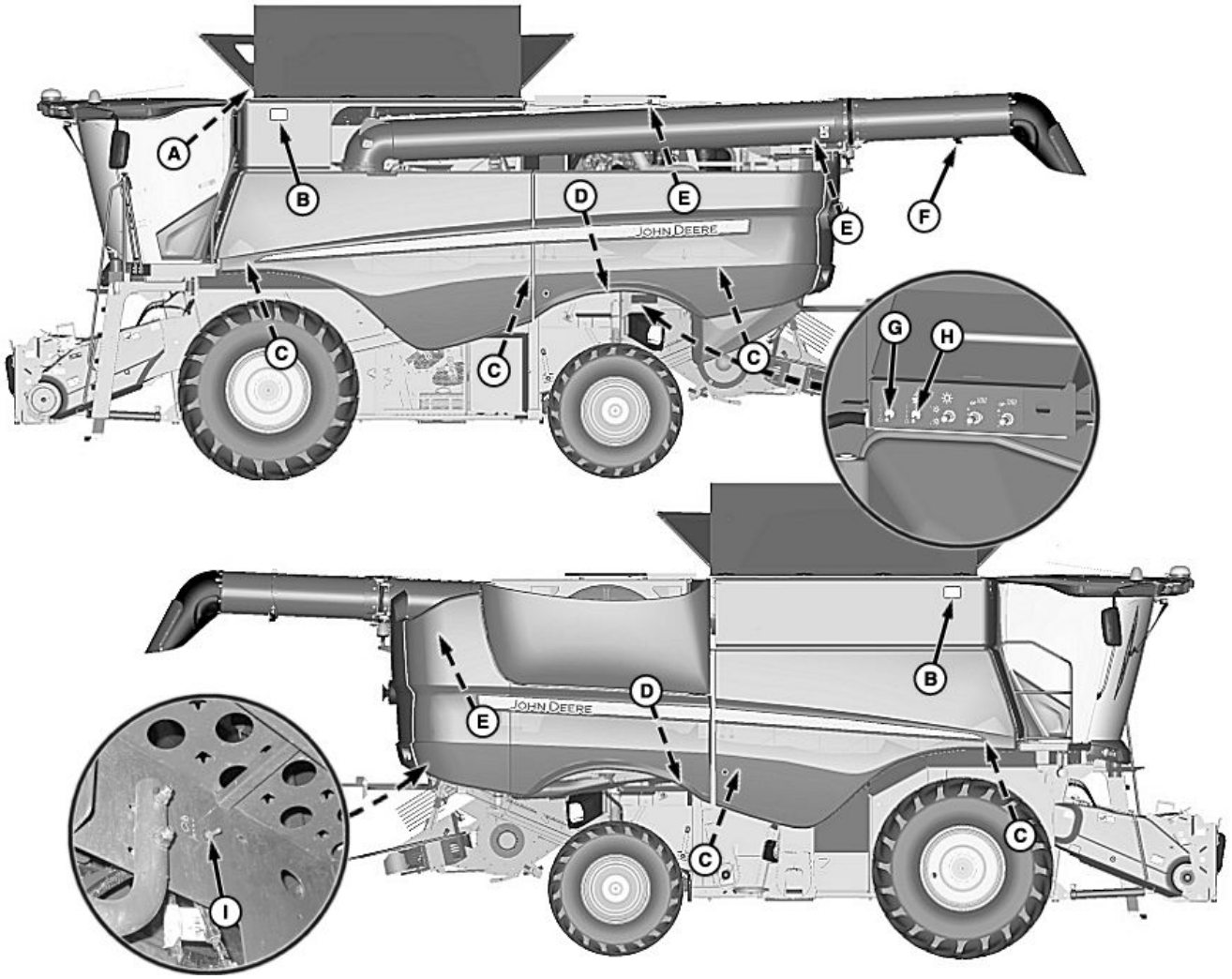
- Onderhoudsverlichting schudkast (D) dient voor verlichting bij de schudkastafstelling bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.
- De AAN/UITschakelaar (G) onderhoudsverlichting schudkast bevindt zich boven het linker dorstrommelscherm.

Onderhoudsverlichting vleugeldeur (optioneel):

WAARSCHUWING: Verwarring bij andere weggebruikers voorkomen. De onderhoudsverlichting van de vleugeldeuren niet tijdens transport op de openbare weg gebruiken.

- Onderhoudsverlichting vleugeldeur (C) is aan beide zijden van de machine aanwezig en geeft een beter zicht in de omgeving van het dorsmechanisme.
- De AAN/UITschakelaar (H) onderhoudsverlichting vleugeldeur bevindt zich boven het linker dorstrommelscherm.

Vervolg op volgende pagina



A—Graantankverlichting
B—Rijzoekverlichting
C—Onderhoudsverlichting vleugeldeur
D—Onderhoudsverlichting schudkast
E—Onderhoudsverlichting motorcompartiment
F—Losvijzelverlichting
G—Schakelaar onderhoudsverlichting schudkast
H—Schakelaar onderhoudsverlichting vleugeldeur
I—Schakelaar onderhoudsverlichting motorcompartiment

Onderhoudsverlichting motorcompartiment (optioneel):

WAARSCHUWING: Verwarring bij andere weggebruikers voorkomen. De onderhoudsverlichting van de motorruimte niet tijdens transport op de openbare weg gebruiken.

- Onderhoudsverlichting motorcompartiment (E) zorgt voor verlichting van het motorplatform bij werken in de nacht en onder slechte lichtomstandigheden.
- De AAN-/UITschakelaar (I) onderhoudsverlichting motorcompartiment bevindt zich aan de rechterachterzijde van de machine.
- De schakelaar regelt de verlichting van de deur van het motorcompartiment, achterste motorplatformlamp en de voorste lamp in het motorcompartiment.

Uitstapverlichting:

- De rijzoekverlichting (B) blijft nog maximaal 180 seconden branden nadat het contact en de lichtschakelaar zijn UITgezet (als in de vorige 5 minuten de weg- of veldverlichting was ingeschakeld). De bestuurder kiest met de richtingaanwijzerschakelaar voor verlichting van de linker- of de rechterzijde van de machine.

OUO6075,0000AC1 -18-29JUN11-6/6

Inschakelvertraging/onderbreking verlichting

Als alle verlichting eerst wordt INgeschakeld terwijl het contact UITstaat, is er een geringe vertraging voordat de verlichting INschakelt. De machine controleert eerst of er momenteel accuspanning aanwezig is om de verlichting te laten werken zonder dat de motor draait. Deze functie is in de machine ingebouwd om te helpen voorkomen dat te veel spanning uit de accu wordt getrokken, waardoor de motor niet meer zou kunnen starten.

OPMERKING: Nadat de verlichting reiniging of onderhoudsverlichting schudkast langer dan 10 minuten AAN is, gaat de verlichting knipperen en gaat tijdelijk UIT, daarna weer voor 20 seconden AAN. Deze cyclus duurt 3 minuten, daarna gaat de verlichting UIT tot de schakelaar weer wordt uit-/aangezet. Als de verlichting niet weer gaat branden nadat de schakelaar is uit-/aangezet, heeft de machine vastgesteld dat de accuspanning te laag is om de verlichting te laten branden, totdat de motor is gestart en de accu's geladen.

OUO6075,0000680 -18-03FEB10-1/1

Richtingaanwijzers

OPMERKING: De richtingaanwijzers kunnen altijd werken als het contact AAN is. Als de veldverlichting AAN is, bedient de richtingaanwijzerschakelaar de rechter of de linker rijzoekverlichting. De richtingaanwijzerschakelaar is niet zelfterugkerend, daarom moet de hendel handmatig in de neutrale stand worden gezet.

Bij transport van de machine op de openbare weg, wordt de richtingaanwijzerschakelaar (A) gebruikt om een richtingwijziging aan te geven.

OPMERKING: Controlelamp (links of rechts) op de hoekstijl brandt en geeft een richtingwijziging aan.

H95266 —UN—22JUN11

A—Richtingaanwijzerhendel

OUO6075,0000682 -18-29JUN11-1/1

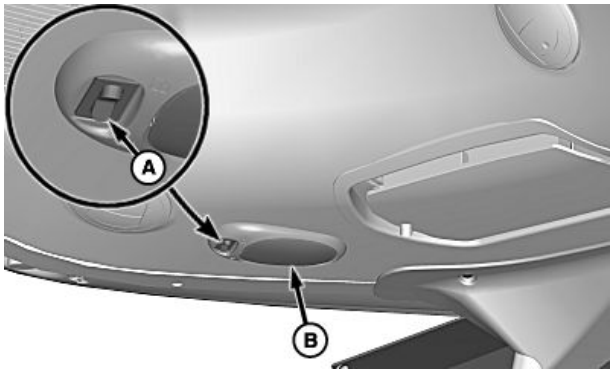
Binnenverlichting cabine

De plafondlamp geeft verlichting van bovenaf voor gebruik in de nacht of bij slechte lichtomstandigheden.

Lichtschakelaar (A) regelt plafondlamp (B).

De lichtschakelaar heeft 3 standen:

- AAN (links)
- UIT (midden)
- Automatisch (rechts) (cabinedeur open)



H94501 —UN—06AUG09

A—Lichtschakelaar **B—Plafondlamp**

OUO6075,0000683 -18-03FEB10-1/1

Kaartlicht

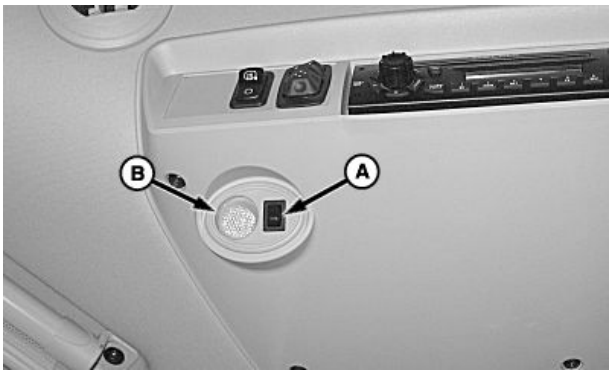
Het kaartlicht geeft verlichting van bovenaf voor gebruik in de nacht of bij slechte lichtomstandigheden.

Lichtschakelaar (A) regelt kaartlicht (B).

OPMERKING: Het kaartlicht kan worden afgesteld.

De lichtschakelaar heeft 2 standen:

- AAN
- UIT



H96823 —UN—10JUN10

A—Lichtschakelaar **B—Kaartlicht**

OUO6075,00007D1 -18-02NOV10-1/1

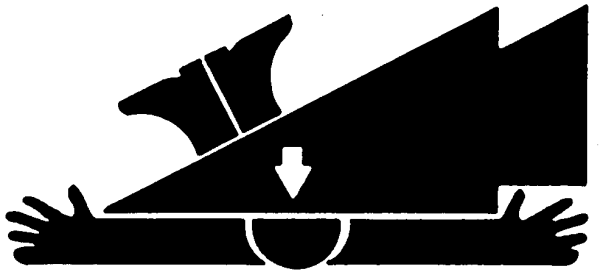
Veiligheidsstop voor hydraulische cilinder

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

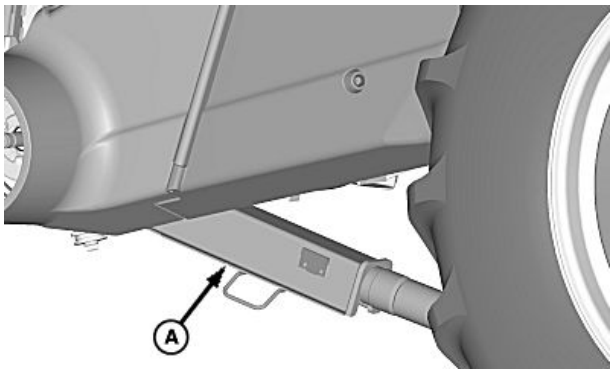
Wanneer de hydraulische aansluitingen worden geopend om het invoerkanaal te laten zakken, is het gevolg hiervan dat het invoerkanaal en het maaibord direct omlaag gaan.

Klap de borgbeugel (A) uit tot op de hydraulische cilinderstang.

A—Borgbeugel



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -18-02FEB10-1/1

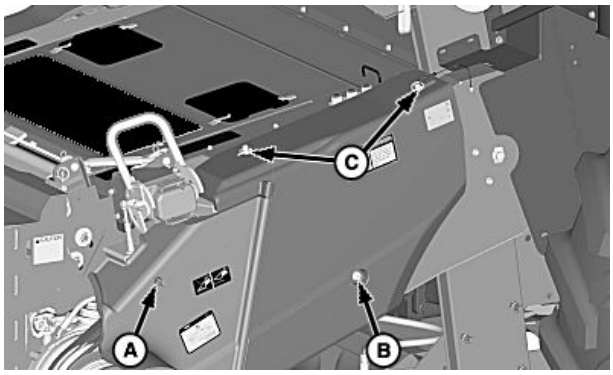
Zijafdekkingen invoerkanaal

⚠ WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal omhoog, draai de borgbeugel naar beneden, zet de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact.

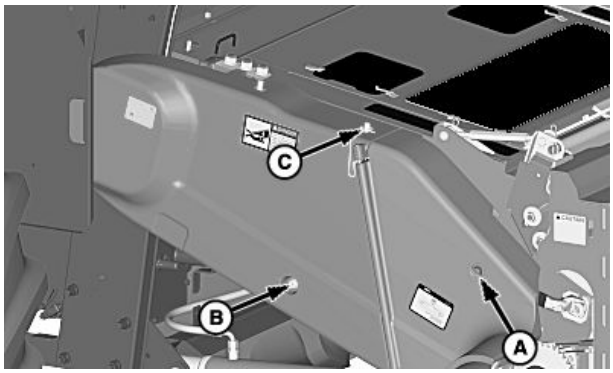
De schermen voor het invoerkanaal bestaan uit een voor- en een achterscherm. Draai vergrendeling (A) en zwenk het voorscherm open voor onderhoud.

Draai vergrendeling (B) en verwijder snelborgpennen (C) om het achterscherm te verwijderen.

A—Grendel
B—Grendel
C—Snelborgpen



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -18-02FEB10-1/1

Schermen opvoersysteem

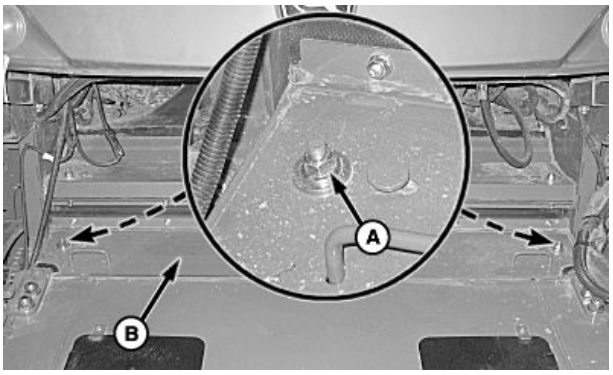
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai moeren (A) aan beide zijden van de afdekplaat los en druk de moeren naar het midden van het invoerkanaal.

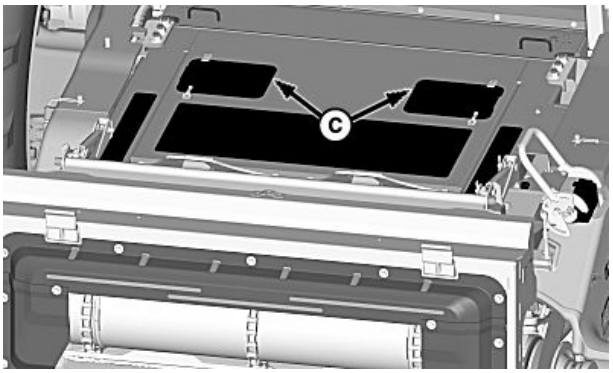
Trek afdekplaat (B) naar voren om hem te verwijderen.

Til afdekplaten (C) op voor toegang tot het invoerkanaal.

A—Moeren
B—Afdekplaat
C—Afdekplaten



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -18-21MAR11-1/1

Bovenste afdekplaat toevoerversneller

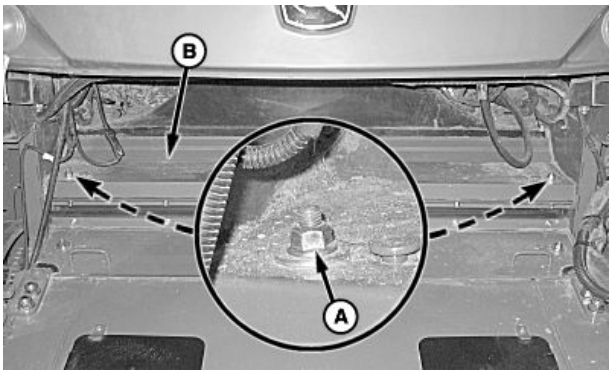
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai borgmoeren (A) aan beide zijden van de afdekplaat los en druk de moeren naar het midden van de machine.

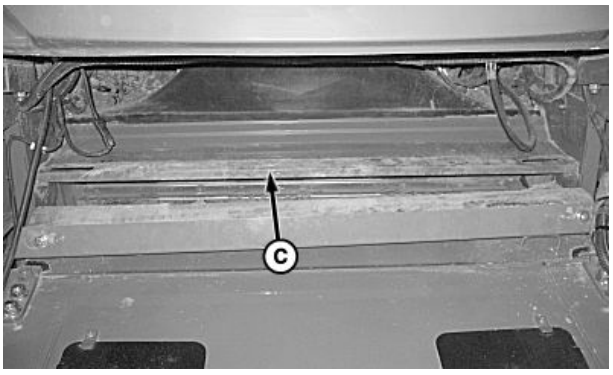
Trek afdekplaat (B) naar voren om hem te verwijderen.

Schuif afdekplaat (C) naar voren om hem te verwijderen.

A—Borgmoeren
B—Afdekplaat
C—Afdekplaat



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -18-21MAR11-1/1

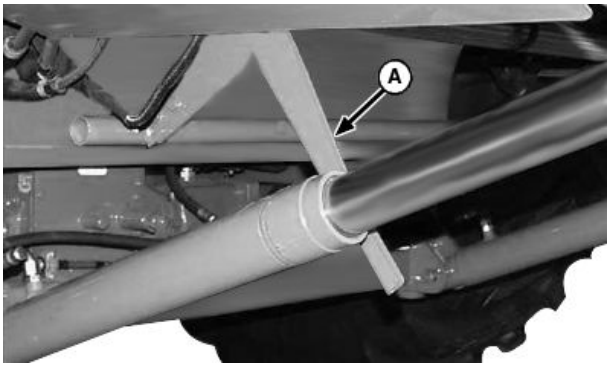
Onderste afdekplaat van invoerkanaal en houder van toevoerplaatafdichting

WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal omhoog, draai de veiligheidsstop naar beneden, zet de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact.

Verwijder de snelborgpen en beweeg hefboom (A) naar beneden en achteren om de afdichtplaat te openen.

BELANGRIJK: De hendel wordt verbogen als deze bij het neerlaten van het invoerkanaal naar beneden is gericht.

Breng de hendel naar voren en naar boven om de afdichtplaat te sluiten. Borg hem met de snelborgpen.



H52761 —UN—17MAY99

A—Hefboom

OUO6075,000065B -18-02FEB10-1/2

Wanneer de adfdichtplaat van het invoerkanaal bij (A) niet goed dicht is, kan graanlekkage optreden.

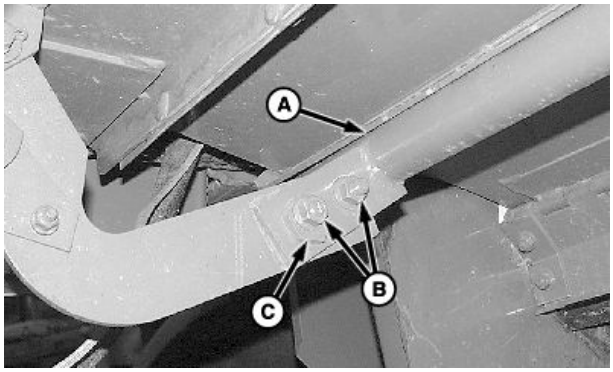
Draai de zeskantbouten (B) aan beide kanten los.

Draai de excenter (C).

Draai de zeskantbout vast waarmee de excenter is bevestigd.

Draai de overige zeskantbouten vast.

A—Afdichting
B—Tapbouten
C—Excenter



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -18-02FEB10-2/2

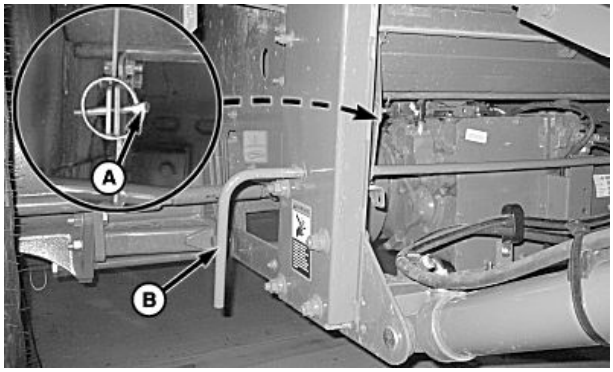
Stenenopvangbak

WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal omhoog, draai de veiligheidsstop naar beneden, zet de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact.

De steenopvangbak beschermt de cilinder en de dorskorf tegen beschadiging door kluiten en stenen.

Verwijder snelborgpen (A) en beweeg hefboom (B) omhoog om de steenopvangbak te openen.

Beweeg de hefboom naar beneden om de steenopvangbak te sluiten. Borg hem met de snelborgpen.



H99239 —UN—01DEC10

A—Snelborgpen **B—Hefboom**

OUO6075,000065C -18-01DEC10-1/1

Kantelframe invoerkanaal voor-/achterwaarts —afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Bij het afstellen van het kantelframe voor-/achterwaarts terwijl het maaibord is aangekoppeld, moet het maaibord op de grond zakken om de spanning van de schroefspanners weg te nemen. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De kantelfunctie invoerkanaal wordt gebruikt voor het instellen van een correcte verhouding tussen de platformsleepplaten en de grond. Het dient voor het compenseren van de verschillende bandenmaten, achterasinstellingen en andere variabelen.

Draai kantelframemoeren (A) en moer (B) aan beide zijden van het invoerkanaal los.

BELANGRIJK: Draai tapbout (C) niet los.

Maak getande ringen (D) aan beide zijden van het invoerkanaal los van de steunplaat.

OPMERKING: Beweeg indien nodig de rechter stopplaat naar de achterwaartse bevestigingsgaten.

Draai moeren (E) los en beweeg stopplaat (F) aan beide zijden van het invoerkanaal achterwaarts.

Draai contramoer (G) van de schroefspanner los en stel aan beide zijden van het invoerkanaal schroefspanners (H) zoveel af dat de correcte maaibordhoek wordt verkregen.

Zet de contramoeren van de schroefspanners aan beide zijden vast.

Breng getande ringen (D) in de steunplaat aan en zet kantelframemoeren (A en B) volgens de specificatie vast.

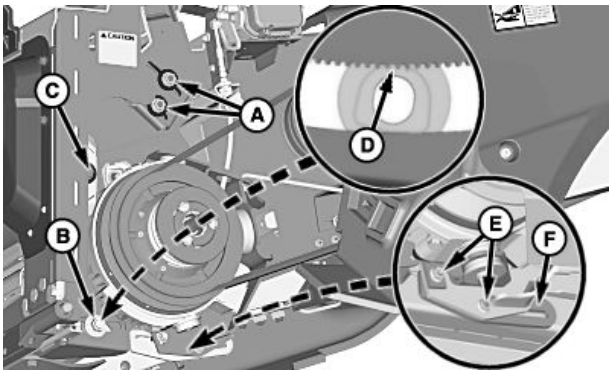
Specificatie	
M16 kantelframemoeren (A)—Aantrekkoppel	300 Nm (221 lb-ft)
M20 kantelframemoer (B)—Aantrekkoppel	620 Nm (460 lb-ft)

BELANGRIJK: Er mag na het vastzetten van de stopplaatmoeren geen ruimte aanwezig zijn tussen de stopplaten en het kantelframe voor-/achterwaarts.

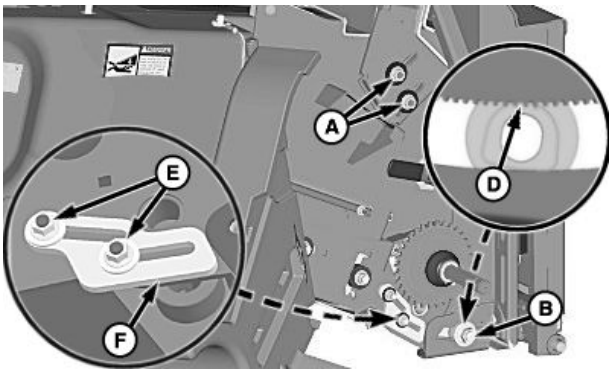
OPMERKING: Breng de rechter stopplaat op de voorwaartse of de achterwaartse gaten aan.

Beweeg stopplaten (F) aan beide zijden geheel naar voren tot aan het kantelframe voor-/achterwaarts en zet moeren (E) volgens de specificatie vast.

Specificatie	
Stopplaatmoeren—Aantrekkoppel	130 Nm (96 lb-ft)

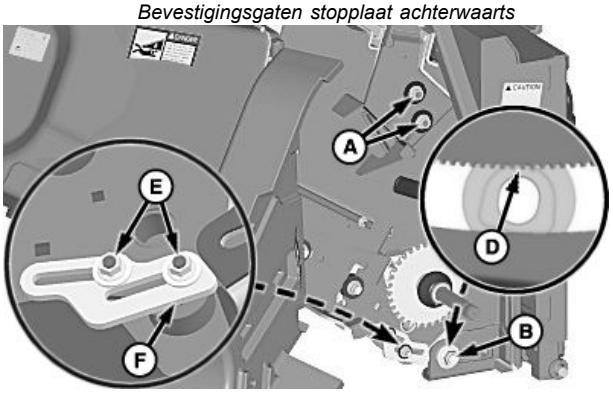


H95791 —UN—22MAR10



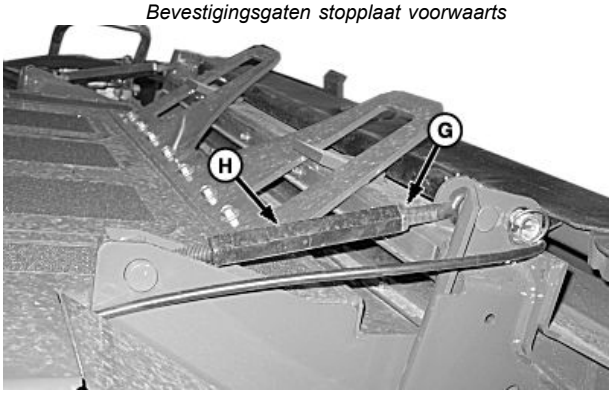
H95792 —UN—22MAR10

Bevestigingsgaten stopplaat achterwaarts



H95793 —UN—22MAR10

Bevestigingsgaten stopplaat voorwaarts



H95794 —UN—22MAR10

A—Kantelframe moeren, M16
B—Kantelframe moeren, M20
C—Tapbout
D—Getande ring
E—Moeren
F—Stopplaat
G—Contramoer
H—Schroefspanner

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006F7 -18-22MAR10-2/3

De kantelinstelling is in de fabriek op een gemiddelde stand afgesteld, maar als bandenmaten of asposities zijn gewijzigd, kan het nodig zijn om opnieuw af te stellen. Een gemiddelde instelling kan zonder een aangekoppeld maaibord worden verkregen, op de volgende wijze:

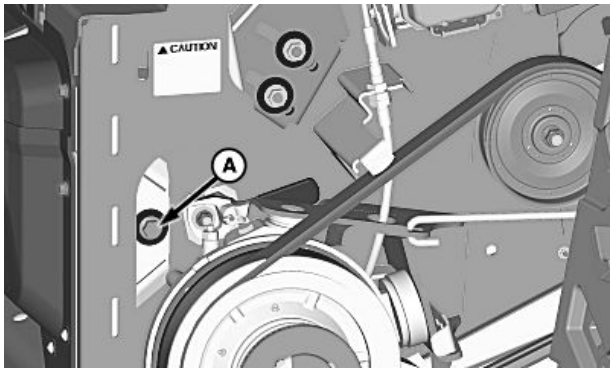
- Plaats de machine op een vlak horizontaal oppervlak, laat het invoerkanaal zakken of breng het omhoog tot de afstand tussen scharnierbout (A) en de grond volgens de specificatie is.

Specificatie

Scharnierbout tot grond—Afstand..... 865 mm (34 in.)

- Gebruik een waterpas als referentie en stel het kantelframe voor-/achterwaarts tot de voorzijde verticaal is.

Als verdere afstelling nodig is, raadpleeg de gebruikshandleiding voor extra afstellingen.



H94359 —UN—24JUN09

A—Scharnierbout

OUO6075,00006F7 -18-22MAR10-3/3

Opvoerketting invoerkanaal—afstellen

Verwijder aan beide zijden de invoerkanaalschermen.

Bij elke ketting moet een schakel worden verwijderd als ring (A) in lijn ligt met de binnenrand van verhoging (B), zoals afgebeeld.

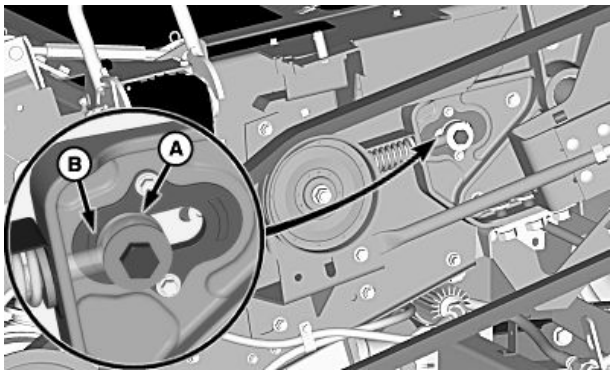
Draai moer (C) aan beide zijden van het invoerkanaal aan tot ring (D) tussen het uiteinde van kaliber (E) en de onderzijde van de uitsparing is.

OPMERKING: Controleer de spanning aan beide zijden elke 25 uur gedurende de eerste 100 uur.

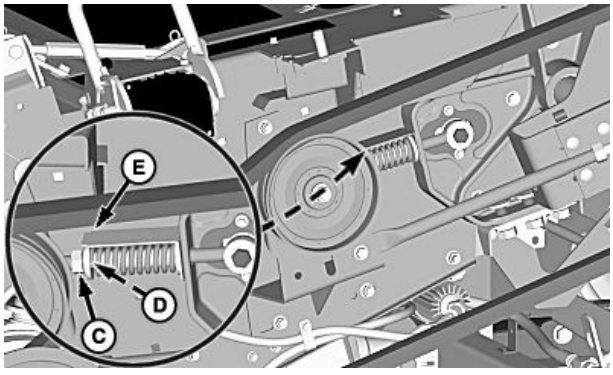
- Controleer de spanning aan beide zijden elke 100 uur. Stel af als een deel van de ring voorbij het uiteinde van het kaliber is.
- Onronde kettingwielen of trommel en verbogen assen kunnen een ongelijkmatige, een te strakke of een te slappe kettingspanning veroorzaken.
- Excessieve kettingspanning kunnen defecten aan as en lagers veroorzaken.

Breng de zijschermen van het invoerkanaal aan.

A—Sluitring
B—Verhoging
C—Moer
D—Sluitring
E—Meter



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -18-22NOV10-1/1

Schakels van opvoerketting invoerkanaal —verwijderen

OPMERKING: Controleer bij het vervangen van kettingschakels de kettingwielen altijd op slijtage.

Verwijder eerst de verbindingsschakels (A) voor de eerste afstelling.

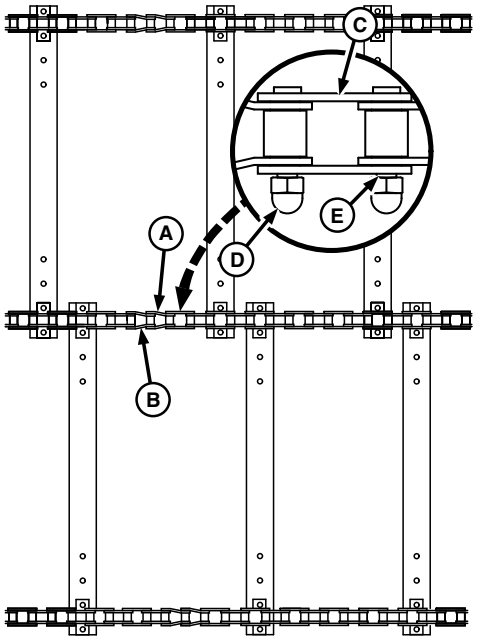
Verwijder verbindingsschakels (B) voor de tweede afstelling. Als geen goede afstelling meer mogelijk is bij de tweede afstelling, is de ketting versleten en moet worden vervangen.

Specificatie

"U" stang M10 bevestiging—Aantrekkoppel	73 Nm (54 lb-ft)
Kettingschakel, M8 dopmoeren—Aantrekkoppel	25 Nm (18 lb-ft)

BELANGRIJK: Bij het aanbrengen van de verbindingsschakels, moeten de dopmoeren van de trommelringen af zijn gericht.

Als dopmoeren (D) van de kettingschakels volgens de specificatie zijn vastgedraaid, moet speling (E) aanwezig zijn tussen zijplaat (C) van de verbindingsschakel en de dopmoer.



H87543 —UN—17APR07

A—Verbindingsschakel
B—Verbindingsschakel
C—Zijplaat
D—Dopmoer
E—Speling 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

OUO6075,000067D -18-02FEB10-1/1

Invoerkanaaltrommel—hoogte afstellen

WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal omhoog, draai de veiligheidsstop naar beneden, zet de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact.

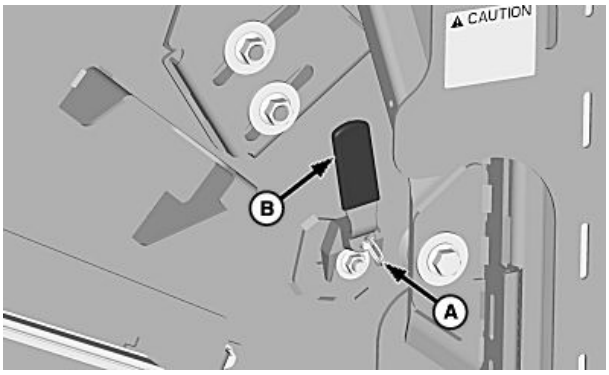
Open de invoerkanaalschermen.

Trek aan en houd pen (A) vast terwijl hendel (B) in de gewenste gewaspositie wordt gedraaid, aan beide zijden.

Sluit de invoerkanaalschermen.

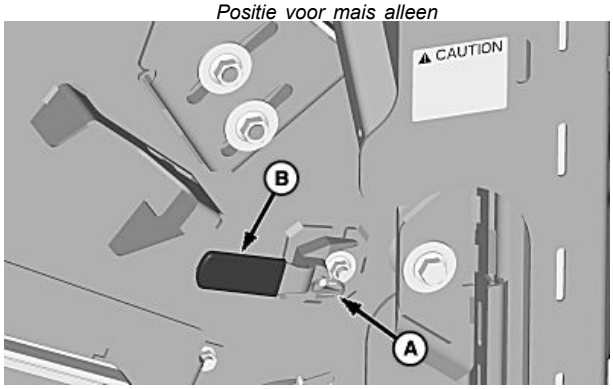
A—Pen

B—Hendel voor trommelhoogte



H90908 —UN—27FEB08

Positie voor mais alleen



H90909 —UN—27FEB08

Positie klein graan

OUO6075,000067E -18-02FEB10-1/1

Opvoersnelheid invoerkanaal—wijzigen

WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal omhoog, draai de veiligheidsstop naar beneden, zet de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact.

OPMERKING: Raadpleeg het hoofdstuk Gewasinstellingen voor de aanbevolen instellingen van de kettingwielen voor de opvoerketting invoerkanaal.

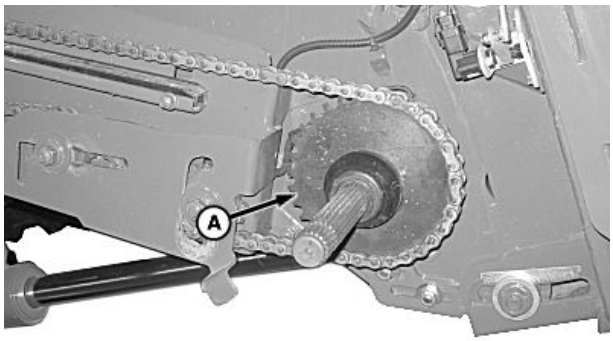
Belangrijke opmerkingen over het 32-tands kettingwiel:

- Dit kettingwiel is niet aanbevolen voor gebruik in mais.

Aanbevolen voor omstandigheden waar de invoer slecht is vanwege de volgende gewassen en omstandigheden:

- **Gewassen:** Gerst, koolzaad, haver, rijst, rogge en tarwe
- **Omstandigheden:** Hoog volume, groen, nat, in zwaden en slechte toevoer

Als de gewasomstandigheden wijzigen of de toevoer verbetert (droger, gelijkmatigere zwaden, lichter stro), is het aan te bevelen om de 26-tands kettingwiel te gebruiken. De kettingsnelheid wordt lager en dit vermindert de kans op strobeschadiging of voordorsen en verlengt de kettinglevensuur.



H102187 —UN—13JUN11

A—Kettingwiel

De opvoerketting van het invoerkanaal kan op twee verschillende snelheden worden ingesteld, door de keuze van het aandrijfkettingwiel (A) aan de rechterzijde van de onderste as.

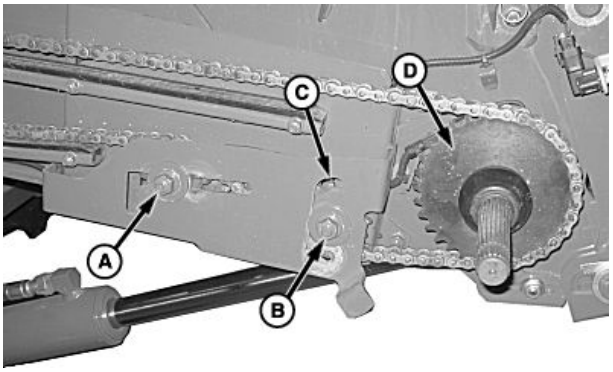
Gebruik een klein kettingwiel voor lage snelheid en een groot kettingwiel voor hoge snelheid.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000661 -18-13JUN11-1/4

1. **Om de aandrijfketting over het kleine kettingwiel te leggen:** Open het rechtervoorscherm.
2. Maak moer (A) los en druk het kettingwiel naar achteren.
3. Draai moer (B) los en beweeg het kettingwiel in de bovenste stand (C).
4. Druk het koppelstuk in en beweeg kettingwiel (D) naar buiten tot het in de uitsparing aangrijpt.

A—Moer
B—Moer
C—Bovenste stand
D—Kettingwiel

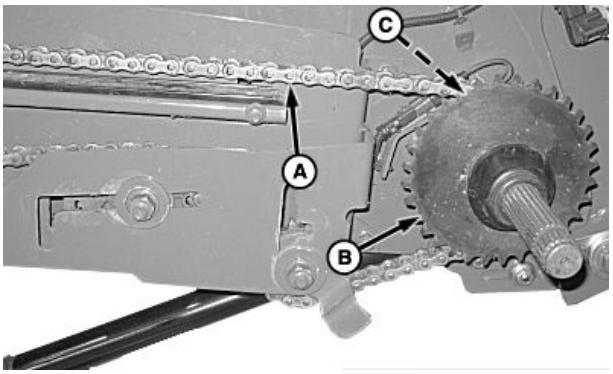


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -18-13JUN11-2/4

5. Verplaats ketting (A) van het grote kettingwiel (B) naar het kleine kettingwiel (C).

A—Ketting
B—Groot kettingwiel
C—Klein kettingwiel



H102189 —UN—13JUN11

Vervolg op volgende pagina

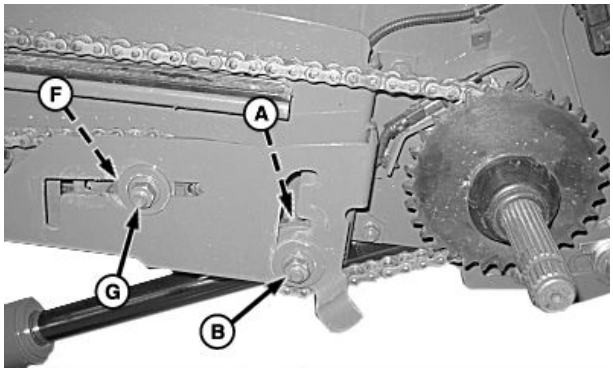
OUO6075,0000661 -18-13JUN11-3/4

6. Breng kettingwiel (A) in de onderste stand en zet moer (B) vast.
7. Draai moeren (C) los, schuif kettinggeleider (D) in de gewenste uitsparingen (E) en zet de moeren vast.

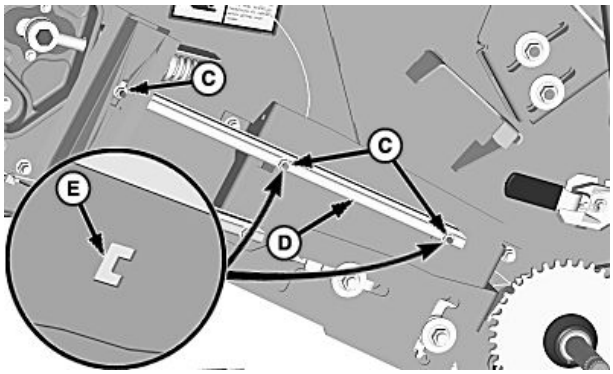
OPMERKING: Span de aandrijfketting voor de opvoerketting invoerkanaal niet te strak. Het is toegestaan om de ketting over een kunststof geleider te laten lopen.

8. Gebruik een koevoet in de gaten van de binnenste plaat om het kettingwiel (F) naar voren te verplaatsen en draai moer (G) vast.
9. Sluit het rechtervoorscherm.

A—Kettingwiel
B—Moer
C—Moeren
D—Kettinggeleider
E—Uitsparingen
F—Kettingwiel
G—Moer



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -18-13JUN11-4/4

Aandrijfketting invoerkanaal—afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal omhoog, draai de veiligheidsstop naar beneden, zet de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact.

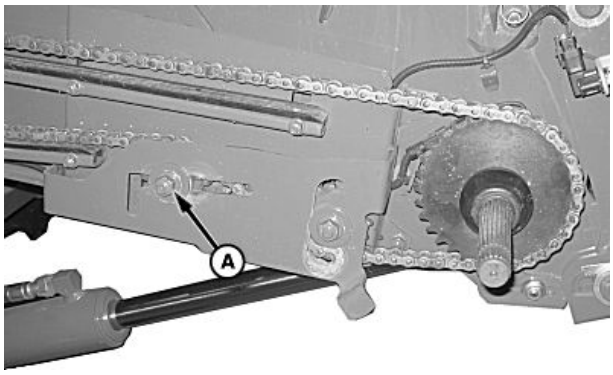
Open het rechtervoorscherm.

Maak moer (A) los en druk het kettingwiel naar achteren.

OPMERKING: Span de aandrijfketting voor de opvoerketting invoerkanaal niet te strak. Het is toegestaan om de ketting over een kunststof geleider te laten lopen.

Gebruik een koevoet in de gaten van de binnenste plaat om het kettingwiel naar voren te verplaatsen en draai moer (A) vast.

Sluit het rechtervoorscherm.



H102191 —UN—13JUN11

A—Moer

OUO6075,0000662 -18-13JUN11-1/1

Invoerkanaal – Slipkoppeling

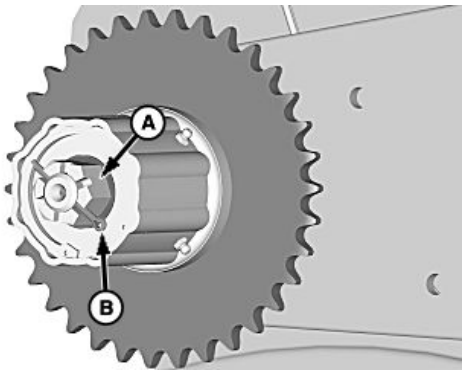
WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De slipkoppeling beschermt de bovenste as, invoerkanaal en aandrijfkettingen.

Als de slipkoppeling is verwijderd geweest, zet de kroonmoer (A) volgens de specificatie vast en breng de splitpen (B) aan.

Specificatie

Kroonmoer—Aantrek-koppel	350 Nm (258 lb-ft)



H86504 —UN—28AUG06

A—Kroonmoer **B—Splitpen**

OUO6075,0000663 -18-02FEB10-1/1

Afstrijker van bovenste as invoerkanaal—afstellen

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Als gewas zich om de bovenste as wikkelt, moet de afstelling van de afstrijkers als volgt worden gecontroleerd:

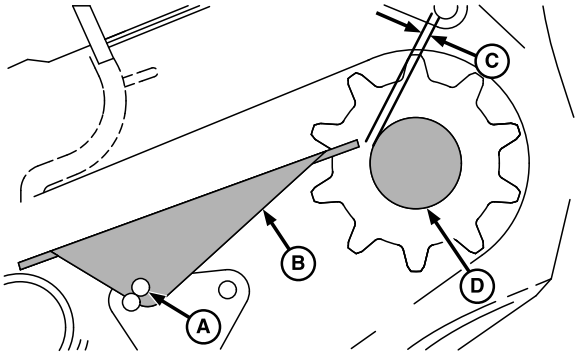
Verwijder de bovenste afdichtplaat van het invoerkanaal.

Draai de bouten (A) los en stel de afstrijker (B) af op 3 mm (C) vanaf de bovenste as (D).

Specificatie

Positie afstrijker—Afstand	3 mm (1/8 in.)

Draai de bouten (A) vast en monteer de bovenste deur van het invoerkanaal.



H59570 —UN—18AUG99

A—Bouten **C—Afstand: 3 mm**
B—Afstrijker **D—Bovenste as**

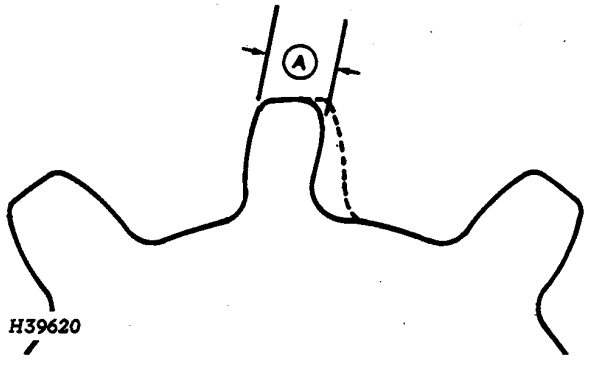
OUO6075,0000664 -18-02FEB10-1/1

Kettingwielen van bovenste as invoerkanaal

Na 1000 bedrijfsuren, afhankelijk van de geoogste gewassen, controleert u de kettingwielen van de bovenste as op slijtage.

Als de kettingwielen tot minder dan 12 mm (A) zijn afgesleten, kunnen de kettingwielen worden omgedraaid voor verder gebruik.

A—Afmeting 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -18-02FEB10-1/1

Aandrijfriem vast toerental invoerkanaal—vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Laat de veiligheidsstop zakken en verwijder de linker invoerkanaalschermen.

Verwijder schermen (A).

A—Afdekplaten

H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -18-02FEB10-1/2

Draai moeren (A) los om de spanning van aandrijfriem (B) te nemen.

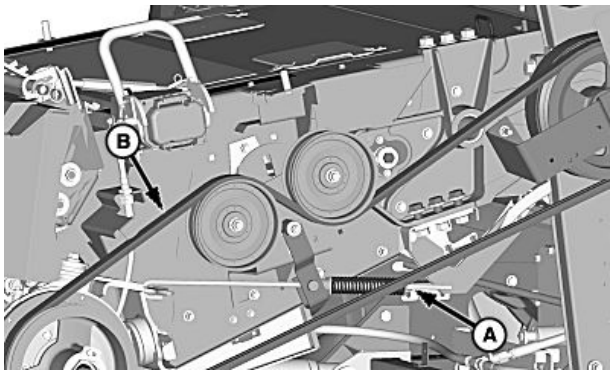
Verwijder de aandrijfriem van de schijven.

Breng de nieuwe riem aan en draai de moeren aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Kantel de steun in zijn stand terug en zet hem met de tapbout en moer vast.

Breng de eerder verwijderde invoerkanaalschermen aan.

A—Moeren **B—Aandrijfriem**



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -18-02FEB10-2/2

Aandrijfriem vast toerental invoerkanaal—afstellen

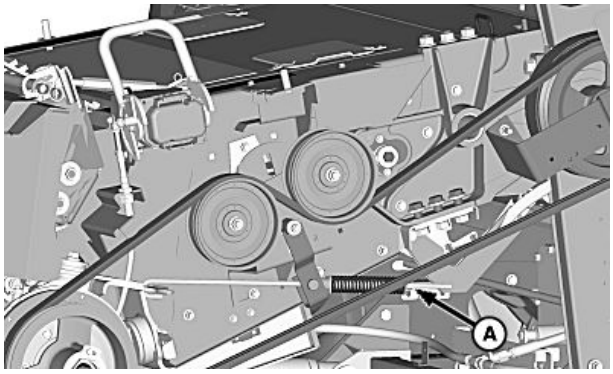
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Laat de veiligheidsstop zakken en verwijder de linker invoerkanaalschermen.

Draai moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de eerder verwijderde invoerkanaalschermen aan.

A—Moeren



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -18-02FEB10-1/1

Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental)—vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Laat de veiligheidsstop zakken en verwijder de linker invoerkanaalschermen.

Verwijder schermen (A).

A—Afdekplaten

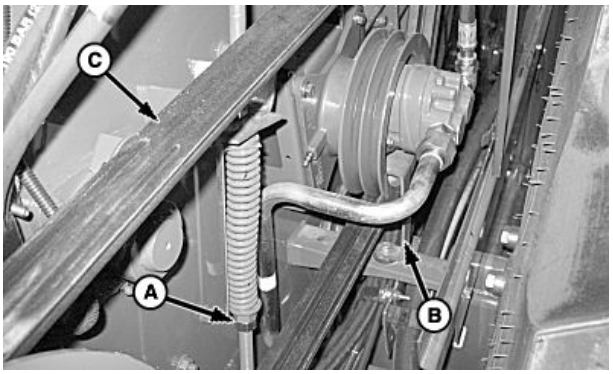
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -18-02FEB10-1/8

Draai moeren (A) los om de aandrijfriem te ontspannen.

Verwijder de tapbout en de moer en beweeg haspelpompsteun (B) opzij, zodat aandrijfriem (C) kan worden verwijderd.

A—Moeren
B—Beugel
C—Aandrijfriem

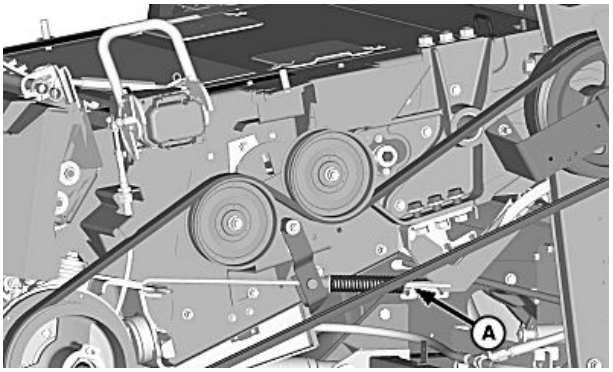


H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -18-02FEB10-2/8

Draai moeren (A) los om de aandrijfriem te ontspannen.

A—Moeren



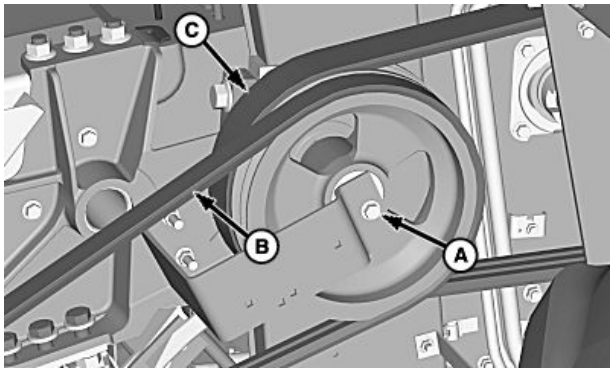
H90925 —UN—28FEB08

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000066C -18-02FEB10-3/8

Verwijder tapbout (A), aandrijfriem vast toerental (B) en pompriem maaibordhaspel/bandopraper (C).

A—Tapbout
B—Aandrijfriem vast toerental
C—Pompriem maaibordhaspel/bandopraper



H90926 —UN—28FEB08

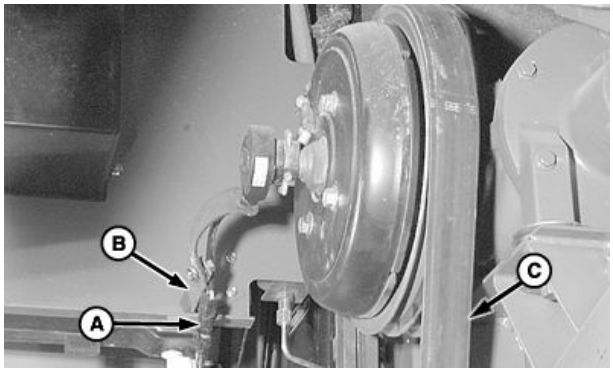
OUO6075,000066C -18-02FEB10-4/8

Maak stekker (A) los en verwijder de kabelband van steun (B).

Verwijder de pompriem maaibordhaspel/bandopraper (C) en voer hem af.

Breng een nieuwe pompriem maaibordhaspel/bandopraper aan, bevestig de kabelband aan de steun en sluit de stekker aan.

A—Stekker
B—Beugel
C—Pompriem maaibordhaspel/bandopraper



H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,000066C -18-02FEB10-5/8

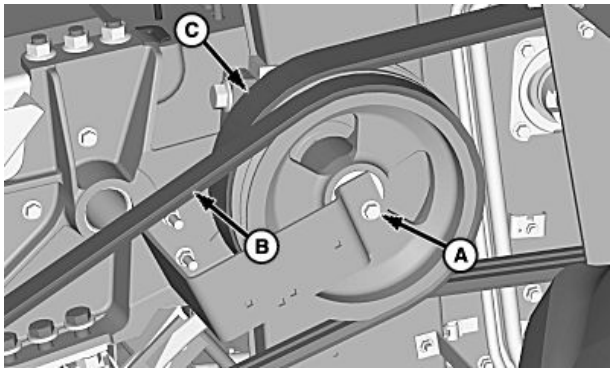
Breng de nieuwe pompriem maaibordhaspel/bandopraper (C) en nieuwe de aandrijfriem vast toerental (B) aan.

Breng tapbout (A) aan en zet hem volgens de specificatie vast.

Specificatie

Tapbout—Aantrekkoppel.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Tapbout
B—Aandrijfriem vast toerental
C—Pompriem maaibordhaspel/bandopraper



H90926 —UN—28FEB08

Vervolg op volgende pagina

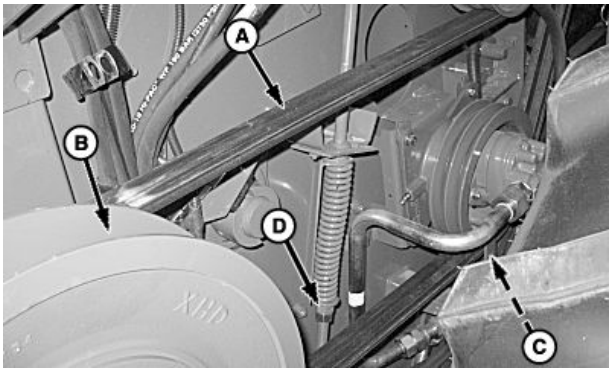
OUO6075,000066C -18-02FEB10-6/8

Breng aandrijfriem (A) om de haspelpomp en achterste schijven (B) aan.

Breng de eerder verwijderde haspelpompbeugel (C) met de tapbout en moer aan.

Draai moeren (D) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt, om de aandrijfriem af te stellen.

A—Aandrijfriem
B—Poelie
C—Beugel
D—Moeren (2 stuks)



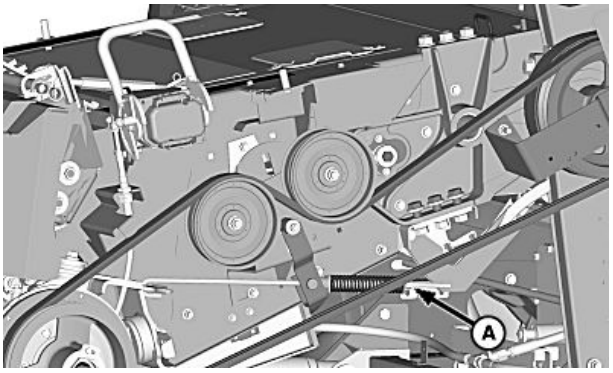
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -18-02FEB10-7/8

Draai moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt, om de aandrijfriem correct af te stellen.

Breng het linker invoerkanaalscherm aan.

A—Moeren



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -18-02FEB10-8/8

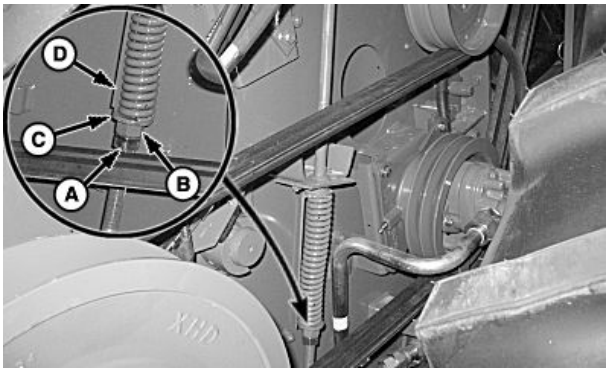
Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental)—afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai borgmoer (A) los.

Draai moer (B) vast aan tot ring (C) zich tussen het uiteinde van kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Contramoer
B—Moer
C—Sluitring
D—Meter



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -18-02FEB10-1/1

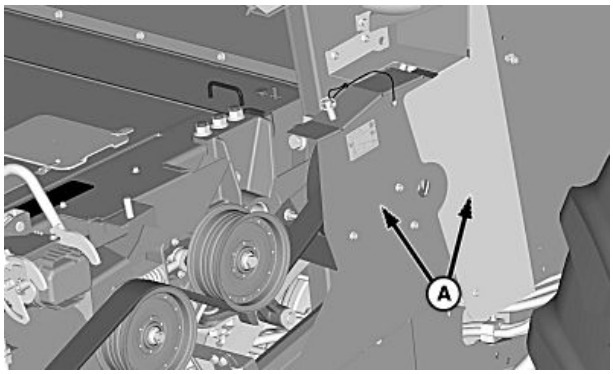
Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Laat de veiligheidsstop zakken en verwijder de linker invoerkanaalschermen.

Verwijder afdekplaten (A).

A—Afdekplaten



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -18-02FEB10-1/2

Draai moeren (A) los zodat de aandrijfriem niet meer onder spanning staat en draai geleiderolmoer (B) los.

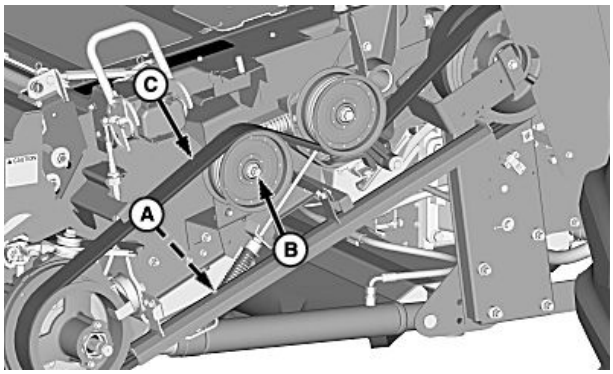
Neem aandrijfriem (C) van de riemschijven.

Breng de nieuwe aandrijfriem aan, druk de geleiderol 3/4 van de sleuflengte naar boven en zet de geleiderolmoer vast.

Draai de moeren aan tot de ring zich tussen het kalibereinde en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de eerder verwijderde invoerkanaalschermen aan.

A—Moeren
B—Geleiderolmoer
C—Aandrijfriem



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -18-02FEB10-2/2

Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal—Afstellen

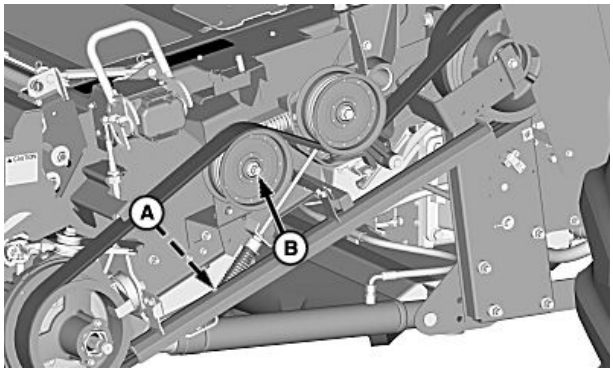
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Laat de veiligheidsstop zakken en verwijder de linker invoerkanaalschermen.

Draai moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

OPMERKING: Als het kaliber het einde van de spanverstelling bereikt, draai de geleiderolmoer (B) dan los en druk de geleiderol hoger in de sleuf. Draai de moeren aan tot de ring zich tussen het kalibereinde en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de eerder verwijderde invoerkanaalschermen aan.



H90970 —UN—05MAR08

A—Moeren **B—Geleiderolmoer**

OUO6075,0000654 -18-02FEB10-1/1

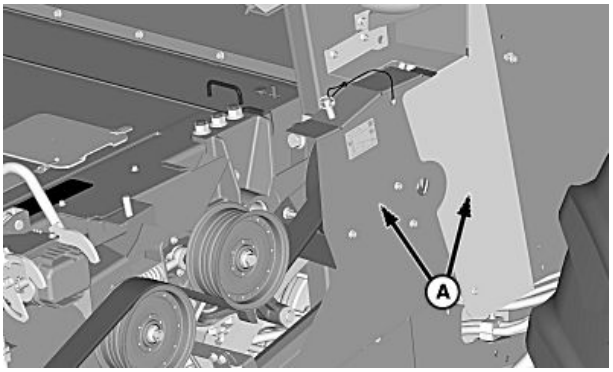
Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal)—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Laat de veiligheidsstop zakken en verwijder de linker invoerkanaalschermen.

Verwijder afdekplaten (A).

A—Afdekplaten



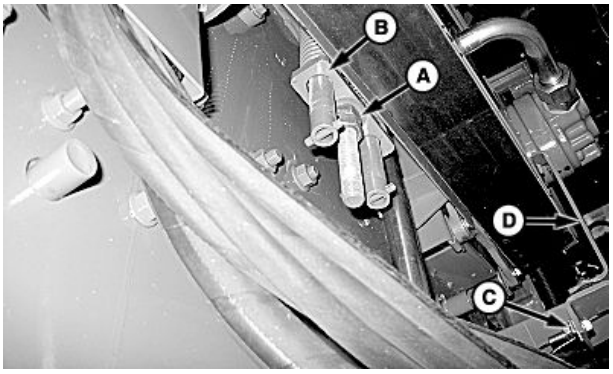
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -18-02FEB10-1/6

Draai moeren (A) van riemspanner (B) los zodat de aandrijfriem niet meer onder spanning staat.

Demonteer de tapbout en moer (C) om haspelpompbeugel (D) opzij te drukken.

A—Moeren
B—Riemspanner
C—Tapbout en moer
D—Beugel

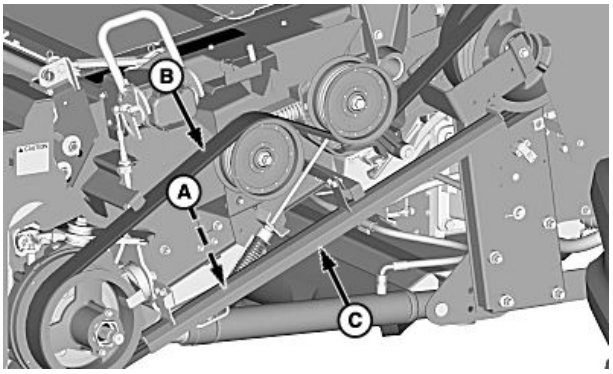


H87350 —UN—05FEB07

OUO6075,0000655 -18-02FEB10-2/6

Draai moeren (A) los zodat aandrijfriem (B) niet meer onder spanning staat en verwijder afscherming (C).

A—Moeren
B—Aandrijfriem
C—Scherm



H90971 —UN—05MAR08

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000655 -18-02FEB10-3/6

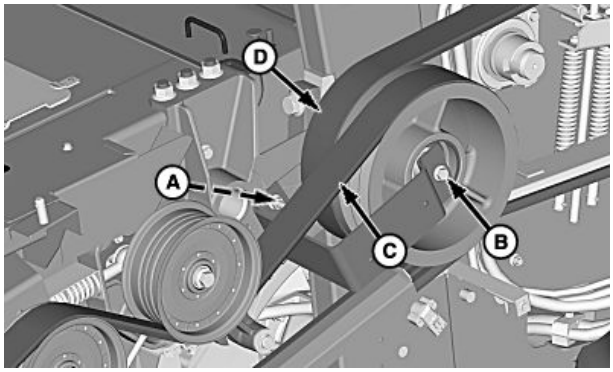
Verwijder sensorhouder (A) en tapbout (B).

Verwijder de aandrijfriem van het invoerkanaal (C) van de riemschijven en maaibordhaspel/bandopraper pompriem (D).

Breng de nieuwe maaibordhaspel/bandopraper pompriem en aandrijfriem van het invoerkanaal aan.

Breng de sensorsteun aan en zet de tapbout volgens de specificatie vast.

Specificatie	
Tapbout—Aantrekkoppel	185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

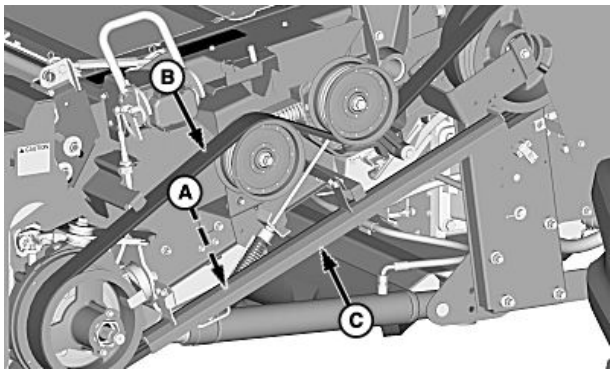
A—Sensorsteun
B—Tapbout
C—Aandrijfriem invoerkanaal
D—Pompriem maaibordhaspel/bandopraper

OUO6075,0000655 -18-02FEB10-4/6

OPMERKING: Een gelijke ruimte aan elke zijde van de aandrijfriem en de afdekplaat is noodzakelijk om schuren van de riem te voorkomen.

Breng de eerder verwijderde afdekplaat (C) aan en draai de moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt, om de aandrijfriem correct af te stellen (B).

A—Moeren
B—Aandrijfriem
C—Scherm



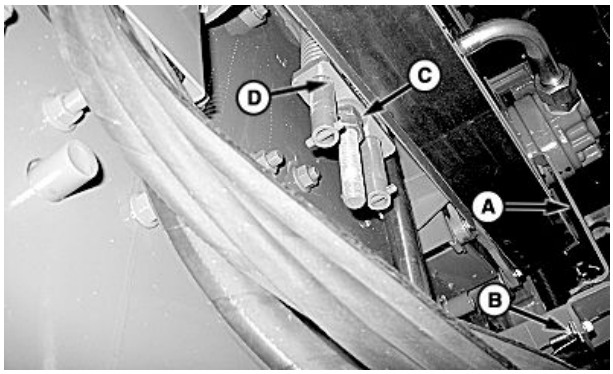
H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -18-02FEB10-5/6

Breng de eerder verwijderde haspelpompbeugel (A) aan en zet deze vast met de tapbout en moer (B).

Draai moeren (C) vast tot gaten (D) door het kaliber zichtbaar zijn.

A—Beugel
B—Bout en moer
C—Moeren
D—Gaten



H87517 —UN—27FEB07

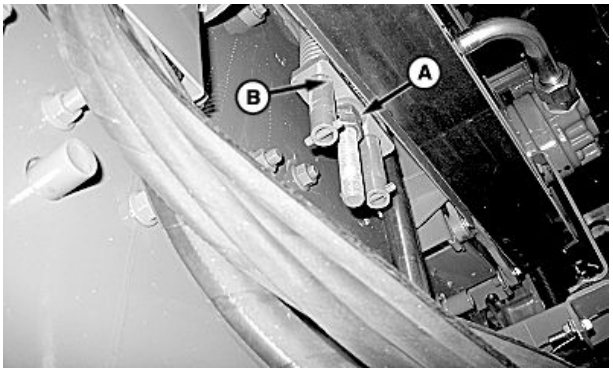
OUO6075,0000655 -18-02FEB10-6/6

Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal)—Afstellen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai moeren (A) vast tot gaten (B) door het kaliber zichtbaar zijn.

A—Moeren **B—Gaten**



H87518 —UN—27FEB07

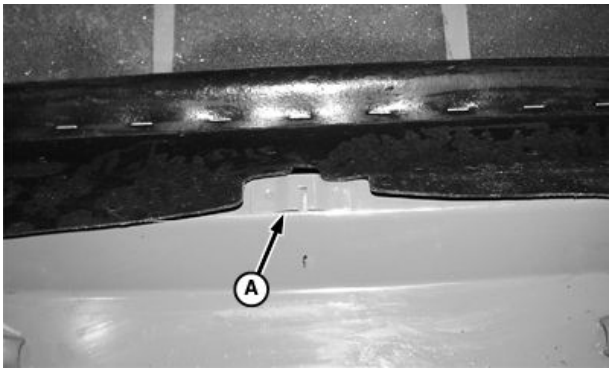
OUO6075,0000656 -18-02FEB10-1/1

Handmatige kantelindicator (kantelsysteem voor-/achterwaarts)

Om visueel snel te kunnen controleren of het maaibord in lijn is met het machinechassis, is het kantelsysteem voor-/achterwaarts voorzien van een handmatige kantelindicator.

Als inkeping (A) zich in het midden van de rubber afdichting bevindt, is het maaibord ongeveer in lijn met het machinechassis. De indicator kan ook dienen als referentie tijdens het werk.

A—Inkeping



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -18-02FEB10-1/1

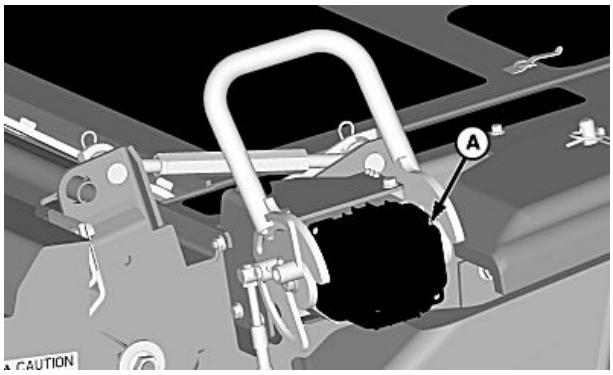
Meervoudige aansluitkoppeling aansluiten en éénpuntsvergrendeling

BELANGRIJK: Bedien geen vergrendelpennen terwijl het maaibord op de grond rust. Als de meervoudige aansluitkoppeling moet worden bediend terwijl het maaibord op de grond staat, maakt u de kabel los van de hendel.

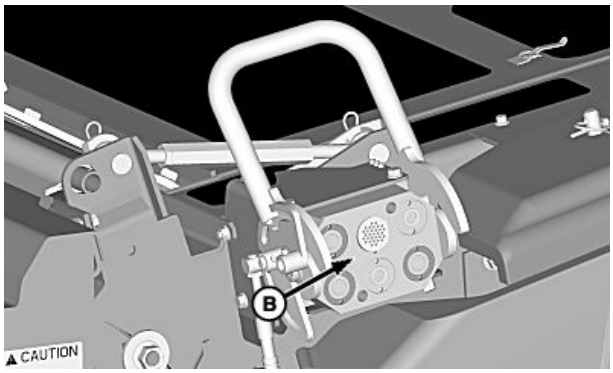
Haal de afdekking (A) eraf en reinig het aansluitvlak van de meervoudige aansluitkoppeling (B).

A—Deksel

B—Aansluitvlak van meervoudige aansluitkoppeling



H90927 —UN—31MAR10



H90928 —UN—28FEB08

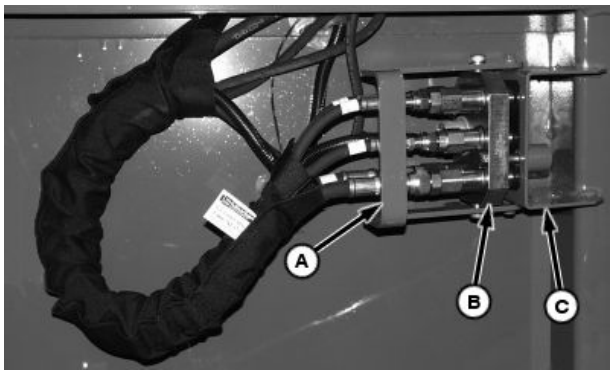
OUO6075,000066F -18-02FEB10-1/6

Open hendel (A) en neem de meervoudige koppeling (B) van de houder (C) af.

A—Hendel

B—Meervoudige koppeling

C—Opslagbeugel



H700035 —UN—19SEP01

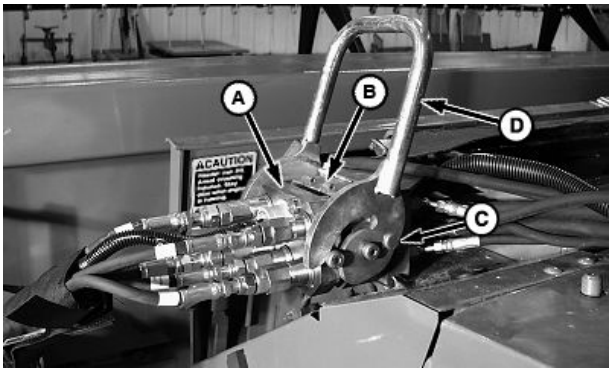
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000066F -18-02FEB10-2/6

OPMERKING: Er is aan de hendel een breekbout bevestigd om schade te voorkomen aan de vergrendelingskabel. Pogingen om de vergrendelpennen te bedienen terwijl het maaibord op de grond rust, hebben boutbreuk tot gevolg. (Zie Plaats van reservebreekbouten verderop in dit hoofdstuk.)

Breng de meervoudige aansluitkoppeling (A) op aansluiting (B) aan.

Trek aan vergrendelknop (C) en houd hem vast om hendel (D) te sluiten.



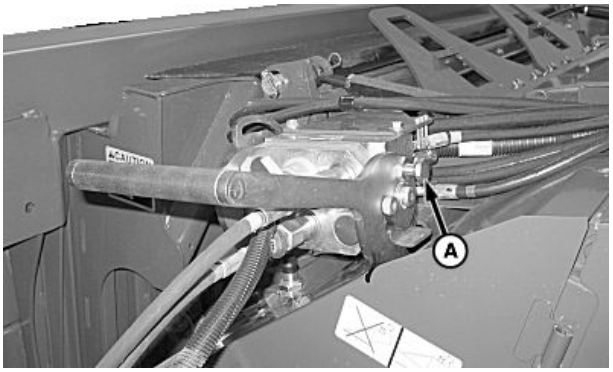
H82378 —UN—07FEB05

A—Meervoudige koppeling
B—Meervoudige aansluitkoppeling
C—Vergrendelknop
D—Hendel

OUO6075,000066F -18-02FEB10-3/6

BELANGRIJK: Als de meervoudige aansluitkoppeling niet volledig wordt gesloten en de vergrendelknop niet vergrendelt, kan dit er toe leiden dat het maaibord eraf valt tijdens het oogsten of transporteren.

Wanneer de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling volledig gesloten is, zal vergrendelknop (A) automatisch de aansluitdelen aan elkaar vergrendelen.



H87894 —UN—19APR07

A—Vergrendelknop

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000066F -18-02FEB10-4/6

OPMERKING: Bij een aangekoppeld maaibord moeten de vergrendelpennen vrij kunnen bewegen door de gaten in de vergrendelplaat van het maaibord. Als de vergrendelpennen niet door de vergrendelplaten heen steken, controleer dan of de vergrendelplaten op het maaibord goed afgesteld zijn.

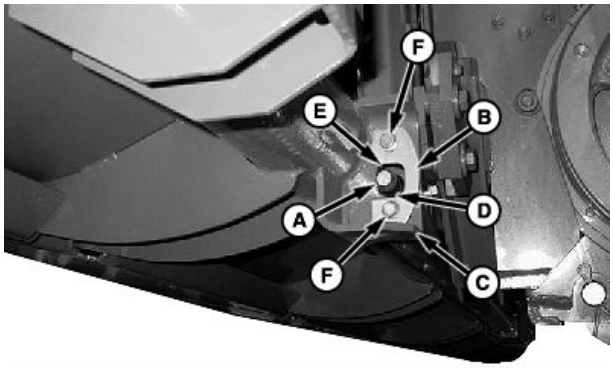
De vergrendelpennen (A) moeten vrij bewegen door de gaten in de vergrendelplaten van het maaibord wanneer de meervoudige aansluitkoppeling is vergrendeld. Vergrendelplaat (B) moet in aanraking zijn met steun (C). Bij voorkeur is de speling (D) tussen de onderzijde van de plaat en de pen kleiner dan aan de bovenzijde van de plaat (E) en de pen. Het kan nodig zijn om vergrendelplaat om te keren.

Als afstellen nodig is: Verwijder tapbouten (F), keer de plaat om en breng hem weer aan.

Zet de tapbouten M10 of M12 volgens de specificatie vast.

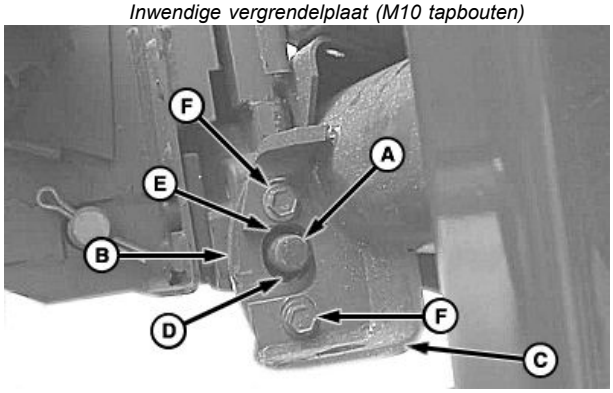
Specificatie	
Inwendige vergrendelplaat (M10 tapbouten)—Aantrekkoppel	80 Nm (60 lb-ft)

Specificatie	
Uitwendige vergrendelplaat (M12 tapbouten)—Aantrekkoppel	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Inwendige vergrendelplaat (M10 tapbouten)



H81308 —UN—28JUN04

Uitwendige vergrendelplaat (M12 tapbouten)

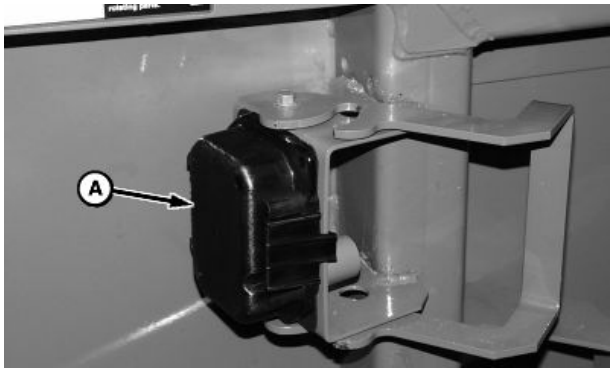
A—Vergrendelpen
B—Vergrendelplaat
C—Onderste steun
D—Tussenruimte
E—Bovenzijde van plaat
F—Tapbouten

OUO6075,000066F -18-02FEB10-5/6

Breng deksel (A) van de meervoudige aansluitkoppeling aan op de opbergplaats op het platform.

Neem de telescopische as van zijn opbergplaats en zet hem op de achteras van het invoerkanaal. Zorg ervoor dat de snelkoppeling goed aangrijpt.

A—Deksel



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -18-02FEB10-6/6

Maaibord van invoerkanaal aan- en afkoppelen

⚠ WAARSCHUWING: Laat de aandrijfassen niet aan de machine zitten. Persoonlijk letsel of schade aan de machine kan optreden wanneer het invoerkanaal per ongeluk wordt ingeschakeld.

BELANGRIJK: Aandrijfassen met cardankoppelingen worden aan de linker- en rechterzijde van alle goedgekeurde maaiborden gebruikt.

OPMERKING: Voor de volledige procedures inzake aan- en afkoppeling, zie de bedieningshandleiding van het maaibord.

Koppel aan de linker- en rechterzijde bij snelkoppeling (A) de telescopische aandrijfassen los van het invoerkanaal.

Plaats de telescopische aandrijfas in opbergstand (B).

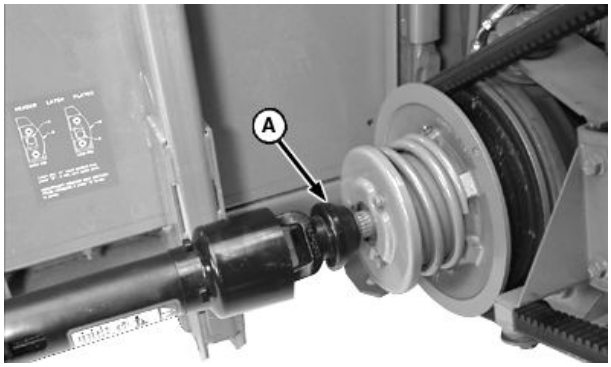
BELANGRIJK: De vergrendelpennen mogen niet worden bediend terwijl het maaibord op de grond staat. Als de meervoudige aansluitkoppeling moet worden bediend terwijl het maaibord op de grond staat, maakt u de kabel los van de hendel.

OPMERKING: De vergrendelpennen moeten geheel ingetrokken zijn wanneer de hendel helemaal omhoog staat tegen de aanslag. Stel de kabelbevestiging af als de vergrendelpennen niet volledig ingetrokken zijn (zie Eénpuntsvergrendeling — Afstellen).

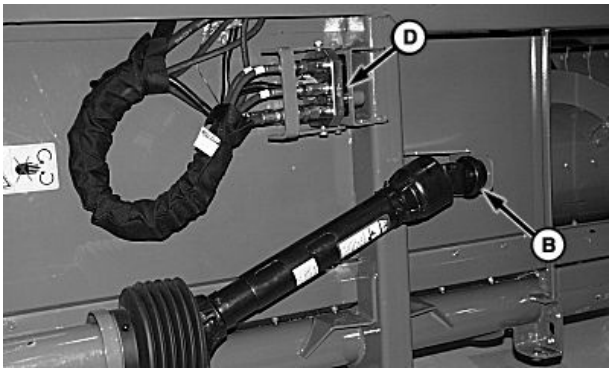
Trek aan vergrendelknop (C) en houd hem vast om te ontgrendelen, terwijl de hendel omhoog wordt bewogen om de meervoudige aansluitkoppeling los te maken.

Verwijder het deksel van de meervoudige aansluitkoppeling van de opbergstand op het maaibord en breng het over de meervoudige aansluitkoppeling op de machine aan.

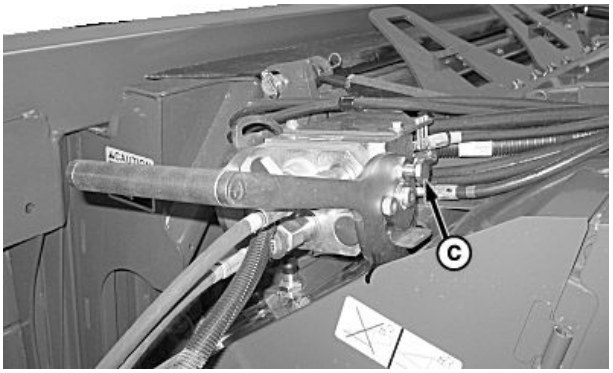
Breng de meervoudige aansluitkoppeling in opbergstand (D) aan.



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Snelkoppeling
B—Opbergstand
C—Vergrendelknop
D—Opbergplaats meervoudige aansluitkoppeling

OUO6075,0000670 -18-02FEB10-1/1

Eénpuntsvergrendeling — Afstellen

OPMERKING: Invoerkanaal met kantelsysteem voor-/achterwaarts: Afstellingen mogen alleen aan de kabel van de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling worden gedaan.

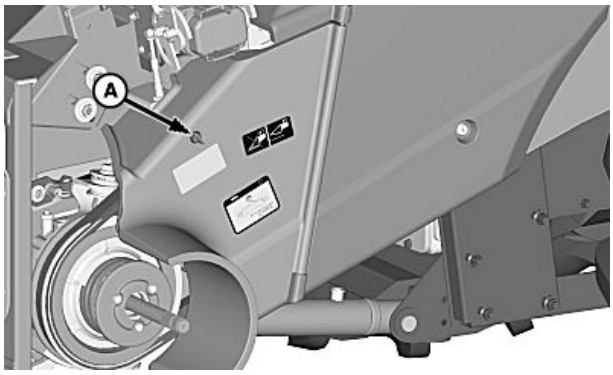
Open zijafdekking (A) aan de linkerzijde van het invoerkanaal.

Draai contramoeren (B) los.

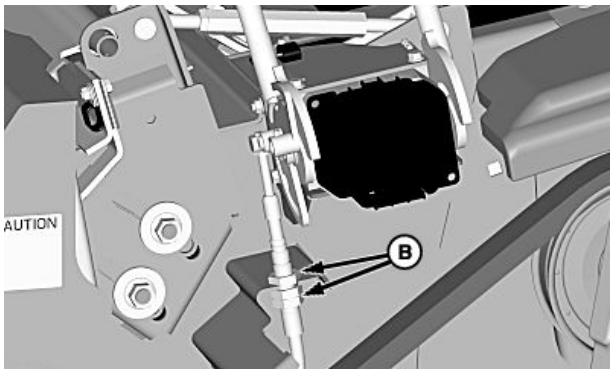
BELANGRIJK: Controleer of de hendel tegen de aanslag op de meervoudige aansluitkoppeling komt. Als niet wordt gecontroleerd of de hendel tegen de aanslag op de meervoudige aansluitkoppeling komt, zal de penlengte onvoldoende zijn en kan het maaibord eraf vallen tijdens het oogsten of rijden op de weg.

Plaats de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling tegen de aanslag.

A—Schild **B—Borgmoeren**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -18-02FEB10-1/4

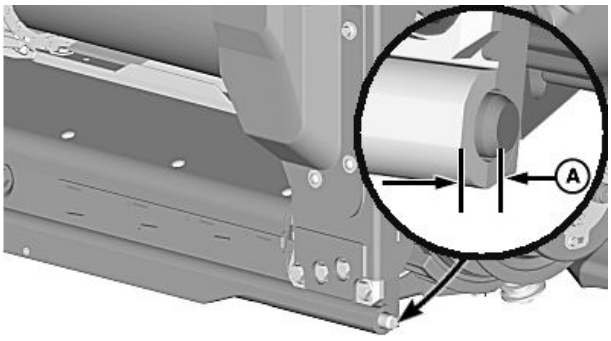
OPMERKING: Door de kabel in de steun "omhoog" te bewegen, wordt de pen verder naar binnen getrokken.

Door de kabel in de steun "omlaag" te bewegen, wordt de pen verder naar buiten geduwd.

Stel de kabel af in de steun om een goede afstelling van de penlengte te verkrijgen:

- Vergrendelpen links moet gelijk liggen of +/- 2 mm (0,08 inch) (A).

A—Afmeting



H90931 —UN—05MAR08

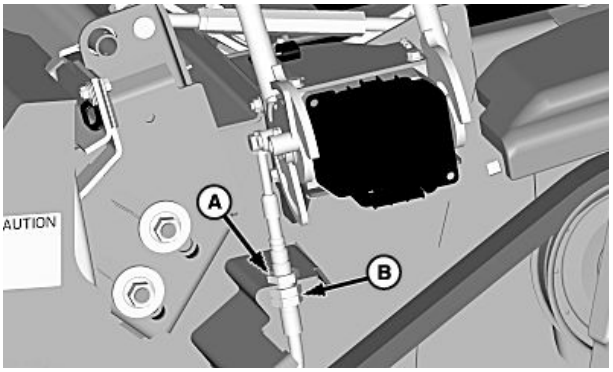
Vergrendelpen links

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000671 -18-02FEB10-2/4

Houd onderste borgmoer (B) vast en draai bovenste borgmoer (A) aan.

A—Bovenste contramoer **B—Onderste contramoer**



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -18-02FEB10-3/4

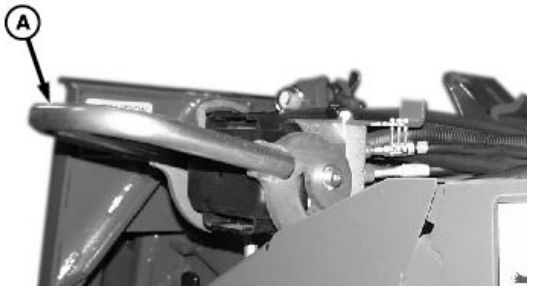
BELANGRIJK: Als niet wordt gecontroleerd of de pennen op de juiste lengte zijn afgesteld, kan het maaibord eraf vallen tijdens het oogsten of rijden op de weg.

Breng de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling volledig omlaag (A) en controleer of de pennen (B) (aan beide zijden) volgens specificatie zijn afgesteld. Stel opnieuw af indien niet volgens specificatie.

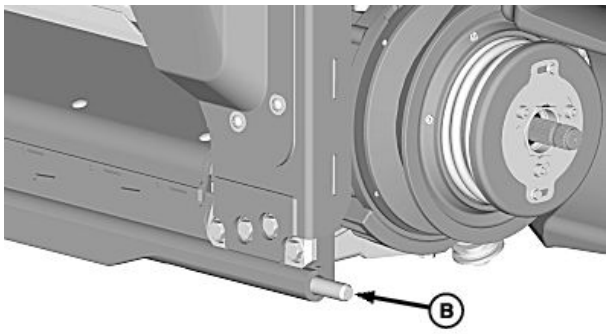
Specificatie

Pennen van invoerkanaal—Afstand.....45 — 52 mm mm (-3/4 2 in.)

A—Hendel van meervoudige aansluitkoppeling **B—Pennen**



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -18-02FEB10-4/4

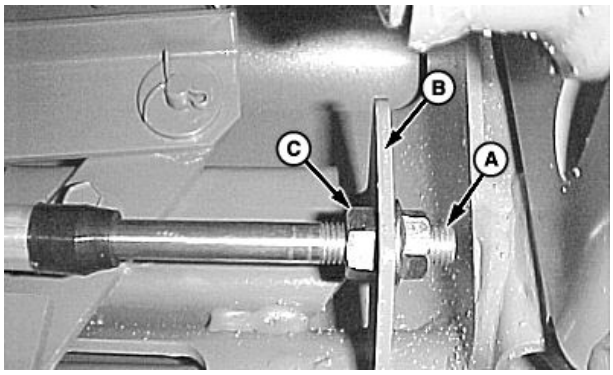
Level Land invoerkanaal, onderste kabeleinde—afstellen

De afstelling dient te worden gedaan aan het onderste uiteinde van de vergrendelingskabel als schroefdraad (A) niet in het midden van steunplaat (B) zit.

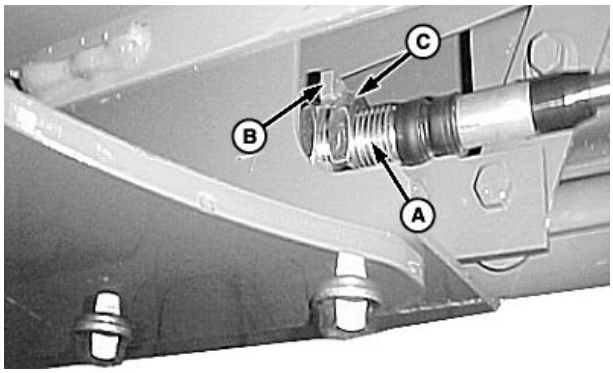
Draai contramoeren (C) los en stel de kabel zo af dat de schroefdraad in het midden van de steunplaat zit.

Draai de contramoeren aan.

A—Schroefdraad
B—Beugel
C—Contramoeren



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -18-02FEB10-1/1

Level Land invoerkanaal—stelplaatafstelling

OPMERKING: De spanning van de banden moet gelijk zijn om een nauwkeurige horizontaalafstellling te verkrijgen.

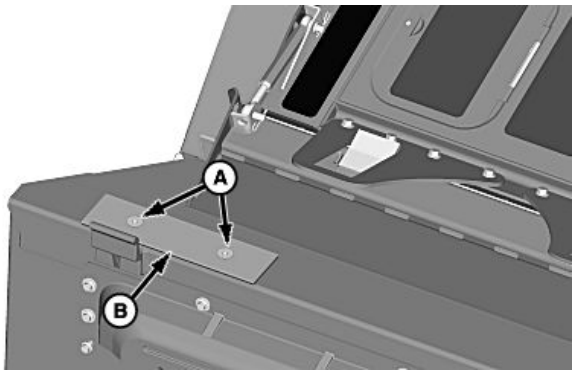
Het maaibord moet horizontaal zijn als het is aangekoppeld aan het invoerkanaal.

Breng het maaibord tot de gemiddelde hoogte omhoog.

Ga op een afstand van ongeveer 5 m (15 ft.) voor het maaibord staan.

Vergelijk de onderzijde van het maaibord met de vooras van de machine.

Als het maaibord niet horizontaal staat, verwijder bouten (A) en verplaats stelplaten (B) op de bovenste draagbalk van het invoerkanaal van zijde naar andere zijde om het maaibord te richten.



H85585 —UN—22MAR06

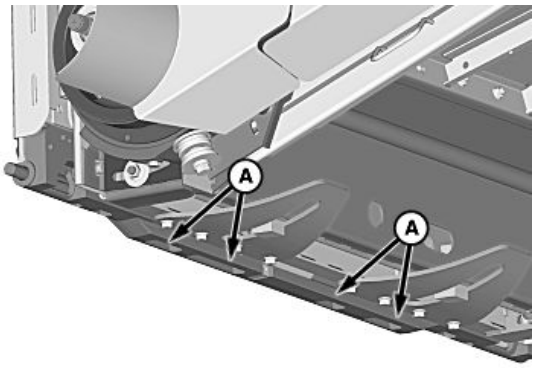
A—Bouten
B—Stelplaat

OUO6075,0000673 -18-02FEB10-1/1

Vergrendelpennen van invoerkanaal (reinigen)

Als de vergrendelpennen moeilijk kunnen worden bewogen bij een invoerkanaal met kantelsysteem voor-/achterwaarts, moet het oogstvuil van plaatsen (A) worden verwijderd.

A—Te reinigen plaatsen



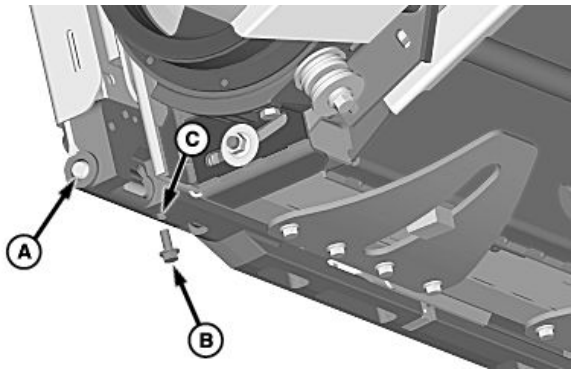
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -18-02FEB10-1/1

Handmatige ontgrendeling van invoerkanaal

Om het maaibord eraf te halen in het geval de breekbout breekt, duwt u de vergrendelpennen (A) door de vergrendelplaten en monteert u een tapbout M12 (B) in het gat (C). Aan de andere kant herhalen.

A—Vergrendelpennen
B—Tapbout
C—Gat



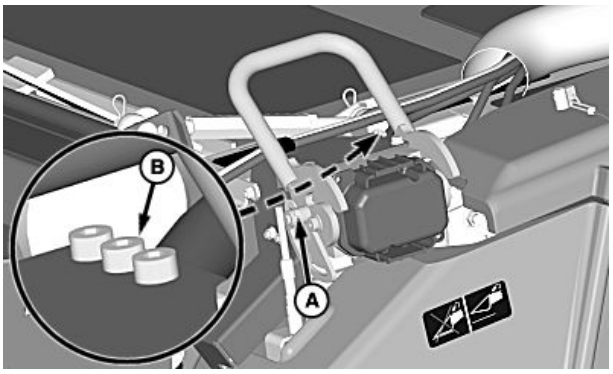
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -18-02FEB10-1/1

Plaats breekbout

Als breekbout (A) is gebroken, moet deze door een reservebreekbout (B) worden vervangen. Reservebreekbouten zijn verkrijgbaar.

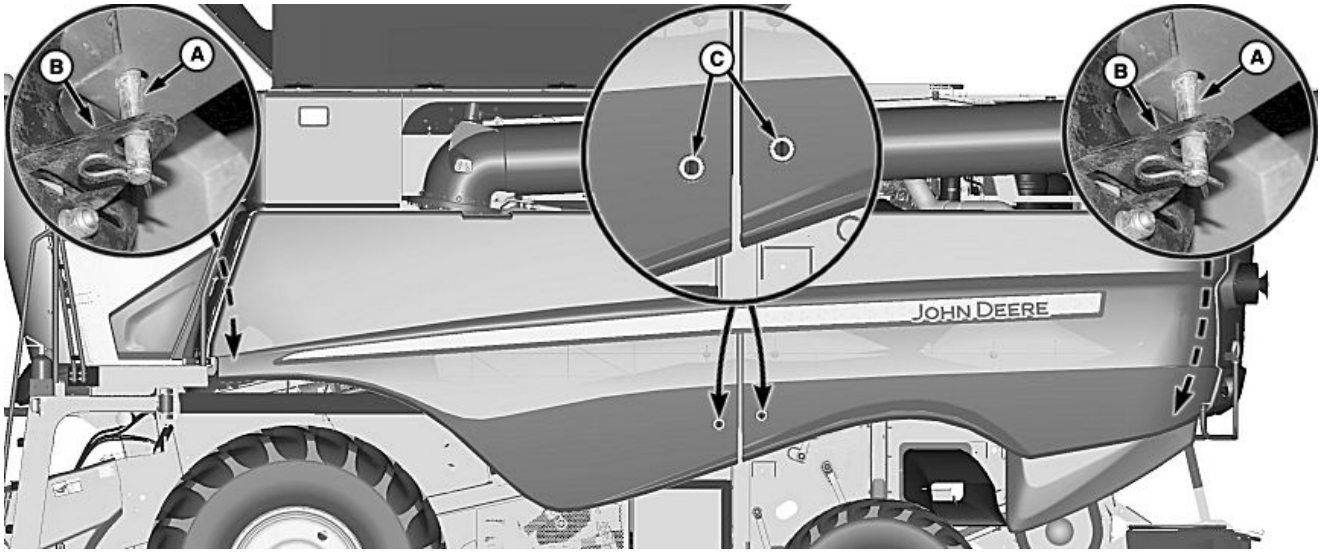
A—Breekbout
B—Reservebreekbouten



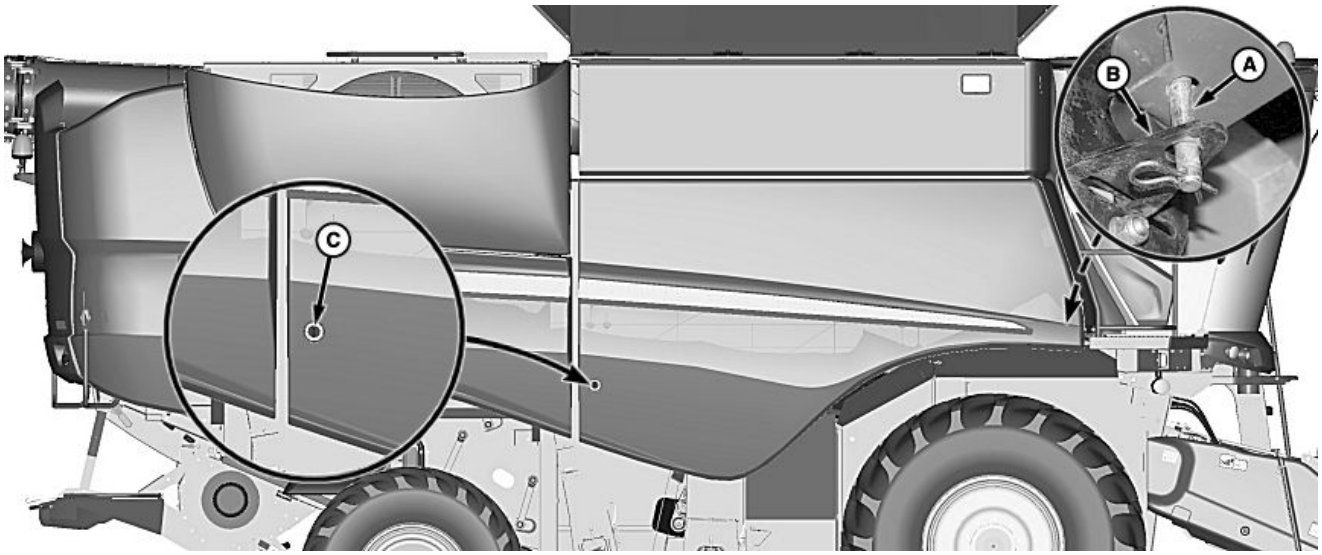
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -18-02NOV10-1/1

Vleugeldeuren



H96774 —UN—08OCT10



H96775 —UN—08JUN10

A—Pen
B—Borgplaten
C—Grendel

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De bediening van de van de pennen en de vergrendelhendel is aan beide zijden van de machine gelijk.

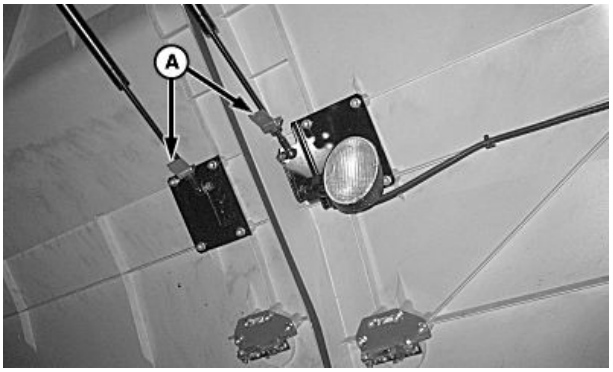
1. Verwijder de veerklem en pen (A) van de borgplaat (B). Plaats veerpen (C) terug op de pen.
2. Draai de vergrendeling (C) en trek aan de vleugeldeuren om deze omhoog te brengen.

Vervolg op volgende pagina

BELANGRIJK: Gebruik de cilinders (A) als handgrepen of om iets aan op te hangen. Hierdoor kan de cilinderstang buigen of breken.

Bij koud weer of veel wind kunnen deze vleugeldeuren omlaag ”kruipen”. Breng een stop op de stang aan om de vleugeldeuren op hun plaats te houden.

A—Cilinder



H96801 —UN—09JUN10

Cilinderstoppen links

OUO6075,00007C4 -18-09JUN10-2/2

Afdekplaten links

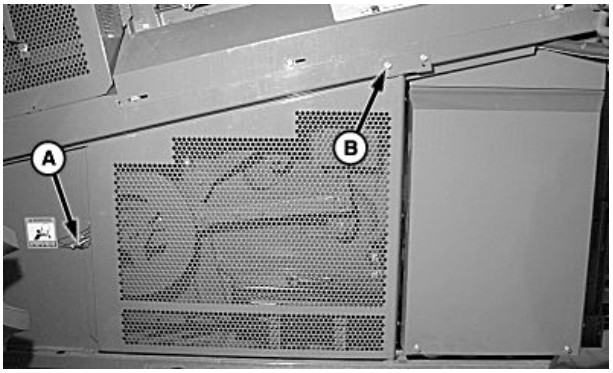
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Afdekplaten— Verwijder snelborgpen (A) om de afdekplaat te openen.

Verwijder de tapbouten (B) en til de afdekplaat op om hem te verwijderen.

A—Snelborgpen

B—Zeskantschroeven

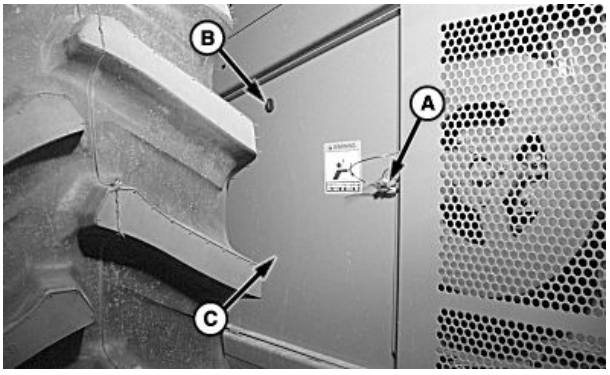


H96802 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -18-28SEP10-1/4

Ventilatorscherm— Verwijder snelborgpen (A) en draai de vergrendeling (B) om het scherm (C) te verwijderen.

A—Snelborgpen
B—Vergrendeling
C—Afdekplaat



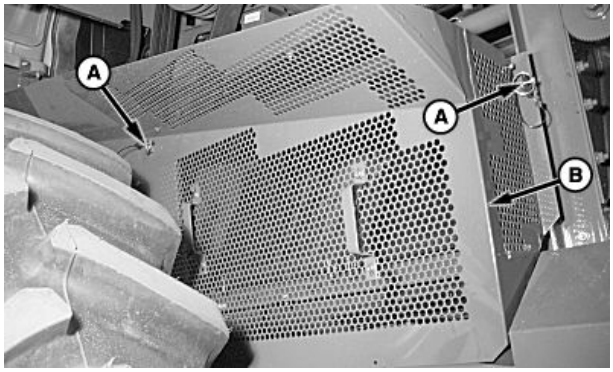
H96803 —UN—09JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007C6 -18-28SEP10-2/4

Bovenste dorstrommelscherm— Verwijder de snelborgpennen (A) en verwijder het scherm (B).

A—Snelkoppelpennen **B—Scherm**



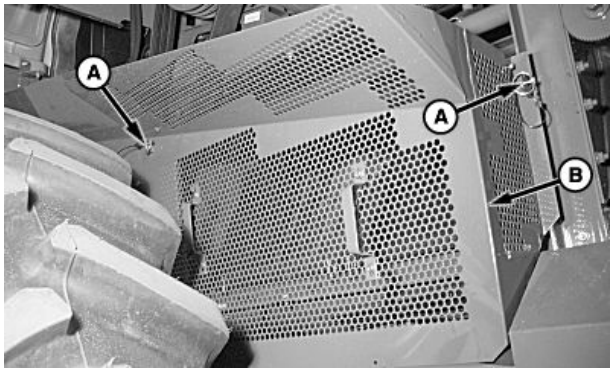
H96804 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -18-28SEP10-3/4

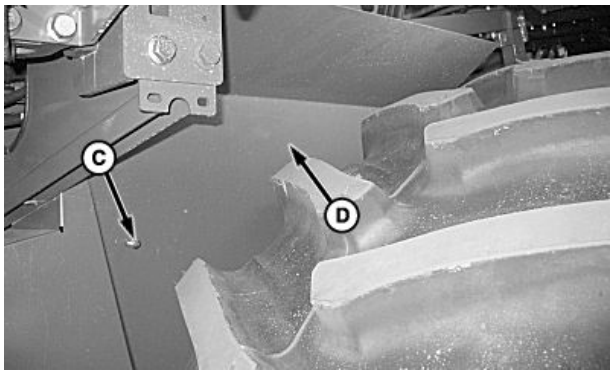
Voorste dorstrommelscherm— Verwijder de snelborgpennen (A) en verwijder het scherm (B).

Verwijder de tapbout (C) en druk het voorste dorstrommelscherm (D) naar achteren om het te verwijderen.

A—Snelkoppelpennen **C—Tapbout**
B—Scherm **D—Scherm**



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -18-28SEP10-4/4

Rechter afdekplaten

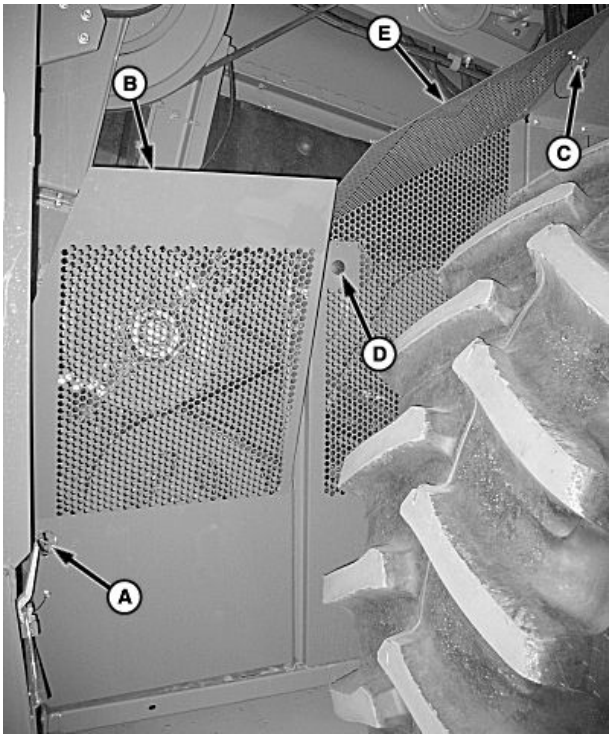
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Achterste afdekplaat en middelste ventilatorscherm— Verwijder snelborgpen (A) en open het scherm (B) voor de serviceriemen.

Verwijder snelborgpen (C) en draai grendel (D) om te ontgrendelen.

Til achterscherm (B) en middelste ventilatorscherm (E) op en verwijder ze.

A—Snelborgpen
B—Schild
C—Snelborgpen
D—Grendel
E—Schild



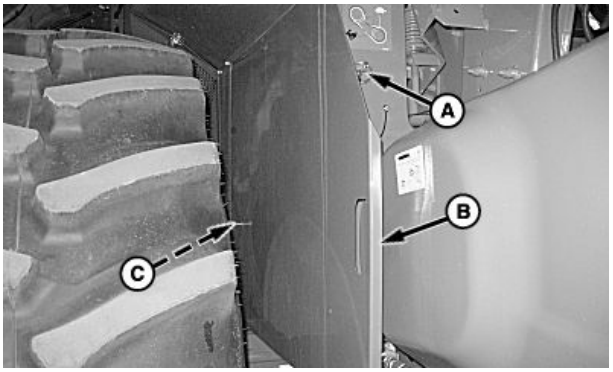
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -18-28SEP10-1/2

Voorste dorstrommelscherm— Verwijder de snelborgpennen (A) en trek het scherm (B) naar voren.

Verwijder tapbout (C) en verwijder het scherm.

A—Snelborgpen
B—Schild
C—Tapbout



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -18-28SEP10-2/2

Dorstrommelafdekkingen

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

BELANGRIJK: Controleer om graanverlies te voorkomen of de dorstrommelafdekkingen gelijk liggen met het dorsmechanisme en zich onder de rand van het dorsmechanisme bevinden. De schermen worden vanaf de linkerzijde aangebracht, vanaf de voorzijde van de machine gezien en naar rechts werkend.

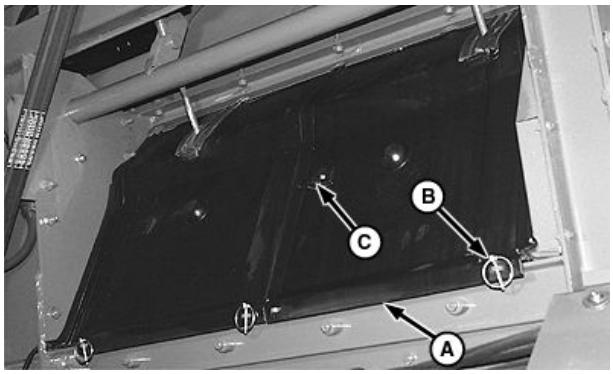
Leg de schermen niet in de hete zon, omdat ze anders vervormd raken.

Twee schermen (A) worden aan elke zijde van de machine gebruikt om het dorsgedeelte af te dichten.

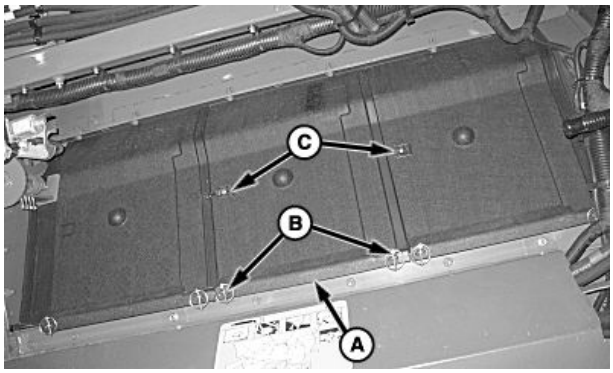
Drie schermen (A) aan elke zijde dichten het scheidingsgedeelte af.

De schermen worden op hun plaats gehouden met snelborgpennen (B) en veerstrippen (C).

Verwijder de snelborgpennen en til de veerstrippen op om de schermen te verwijderen.



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

A—Afdekkingen
B—Snelkoppelpennen
C—Veerstrippen

OUO6075,00007C8 -18-09JUN10-1/1

Kunststof panelen—Reinigen

OPMERKING: Raadpleeg uw John Deere dealer voor het repareren van kunststof panelen.

Was de buitenzijde van de machine met een hogedrukreiniger.

Gebruik een zachte absorberende doek om waterdruppeltjes weg te vegen.

Gebruik een goede, transparante was of glansmiddel waarin geen schuurmiddelen zitten en een pluisvrije doek.

Was of middel opbrengen: smeer het middel op de doek, wrijf het paneel goed met het middel in en wrijf na met een draaiende beweging. Draai de doek om en poets na met de andere (droge) zijde.

OUO6075,000073E -18-16JUL07-1/1

Standaard toevoerversneller —Vleugel vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De vleugels kunnen worden omgedraaid voor een langere levensduur.

De vleugels en slijtagestrip van de toevoerversneller kunnen worden vervangen zonder de toevoerversneller te verwijderen. Vervang de vleugels van de toevoerversneller in sets van twee en aan tegenoverliggende zijde om de correcte balans te behouden.

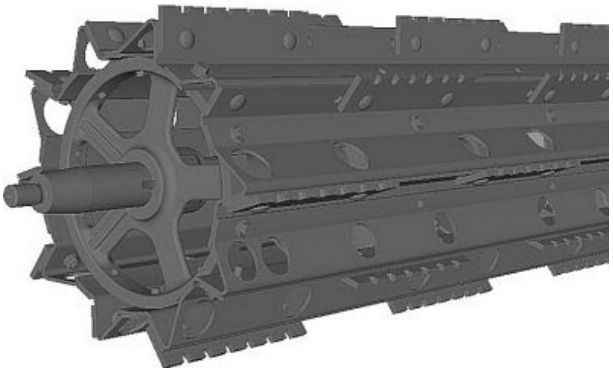
OPMERKING: Als de versneller van de machine wordt verwijderd of is onderhouden, de klembouten vastzetten voordat de vleugels worden vastgezet. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Verwijder de bouten met ronde kop (A) en vervang indien nodig de slijtagestrippen van de toevoerversneller (B). Zet de bouten met ronde kop volgens de specificatie vast.

	Specificatie
Slijtagestrip toevoerversneller bouten met ronde kop—Aantrekkoppel	70 Nm (52 lb-ft)

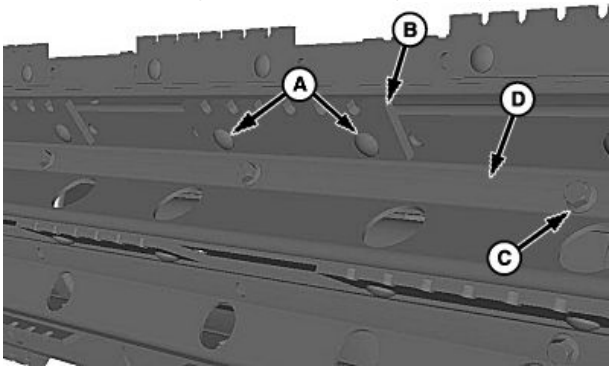
Verwijder de tapbouten (C) en vervang de vleugels van de toevoerversneller (D) indien nodig. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

	Specificatie
Tapbouten vleugel van toevoerversneller—Aantrekkoppel	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Vleugel toevoerversneller (standaard)



H85627 —UN—27MAR06

Vleugel toevoerversneller (standaard)

A—Bout(en) met ronde kop
B—Slijtagestrip toevoerversneller
C—Tapbouten
D—Vleugels van toevoerversneller

OUO6075,0000AB0 -18-16JUL07-1/1

Zwaar gewas toevoerversneller—Vleugel vervangen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De vleugels en slijtagestrip van de toevoerversneller kunnen worden vervangen zonder de toevoerversneller te verwijderen. Vervang de vleugels van de toevoerversneller in sets van twee en aan tegenoverliggende zijde om de correcte balans te behouden.

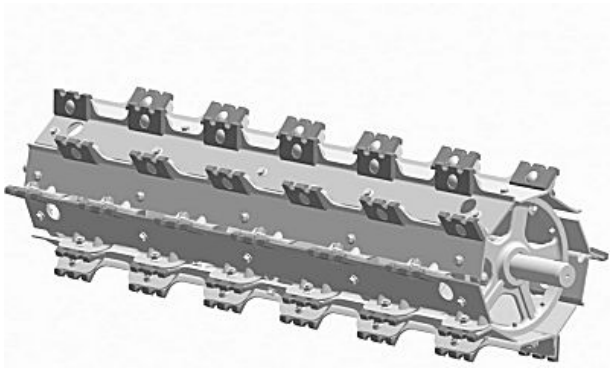
OPMERKING: Als de versneller van de machine wordt verwijderd of is onderhouden, de klembouten vastzetten voordat de vleugels worden vastgezet. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Verwijder de bouten met ronde kop (A) en vervang indien nodig de slijtagestrippen van de toevoerversneller (B). Zet de bouten met ronde kop volgens de specificatie vast.

	Specificatie
Inbusbouten slijtagestrip toevoerversneller—Aantrekkoppel	90 Nm (66 lb-ft)

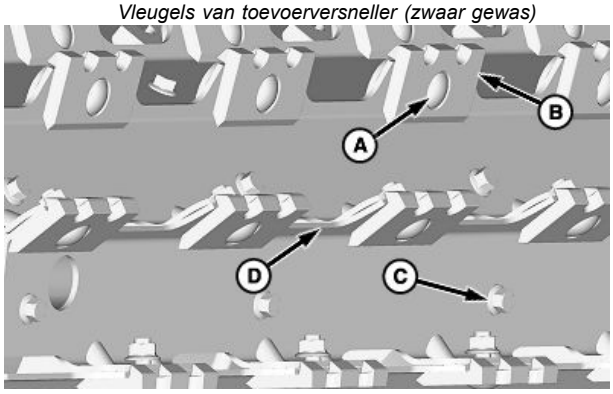
Verwijder de tapbouten (C) en vervang de vleugels van de toevoerversneller (D) indien nodig. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

	Specificatie
Tapbouten vleugel van toevoerversneller—Aantrekkoppel	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Vleugels van toevoerversneller (zwaar gewas)



H79440 —UN—15DEC03

Vleugels van toevoerversneller (zwaar gewas)

A—Bout(en) met ronde kop
B—Slijtagestrip toevoerversneller
C—Tapbouten
D—Vleugels van toevoerversneller

OUO6075,0000CA2 -18-14JUN11-1/1

Klepeltoevoerversneller —Vleugel vervangen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De vleugels en slijtagestrip van de toevoerversneller kunnen worden vervangen zonder de toevoerversneller te verwijderen.

Verwijder de bouten met ronde kop (A) en vervang indien nodig de slijtagestrippen van de toevoerversneller (B). Zet de bouten met ronde kop volgens de specificatie vast.

	Specificatie
Inbusbouten slijtagestrip toevoerversneller—Aantrekkoppel	73 Nm (54 lb-ft)

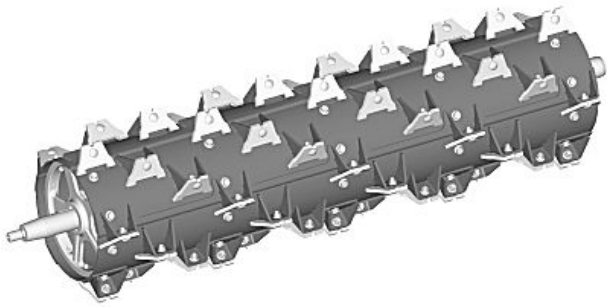
Verwijder tapbouten (C) en vervang vleugeleenheid (D), indien nodig.

BELANGRIJK: De toevoerversneller moet statisch zijn gebalanceerd. Voeg zoveel ringen toe als nodig is om de toevoerversneller te balanceren.

Breng de vleugeleenheid aan zodat het op plaats (E) overlapt, zoals afgebeeld. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

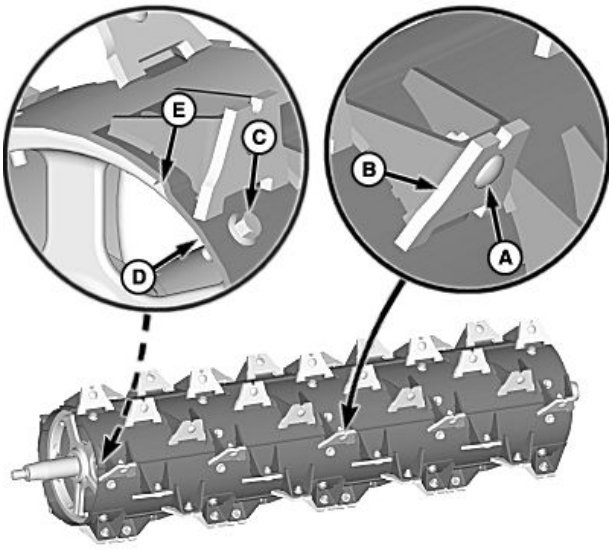
	Specificatie
Bouten vleugeleenheid van toevoerversneller—Aantrekkoppel	73 Nm (54 lb-ft)

A—Bout(en) met ronde kop
B—Slijtagestrip toevoerversneller
C—Tapbouten
D—Vleugeleenheid
E—Overlappingsplaats



H102209 —UN—15JUN11

Vleugel toevoerversneller



H102210 —UN—15JUN11

Vleugel toevoerversneller

OUO6075,0000CA3 -18-15JUN11-1/1

Aandrijfriem van toevoerversneller—Vervangen

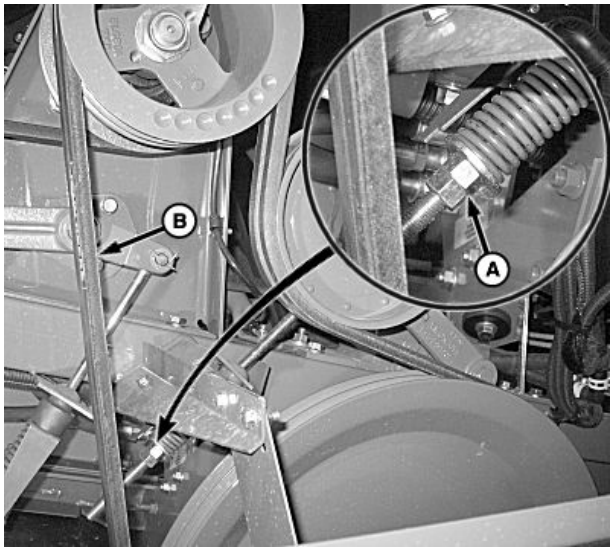
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai moeren (A) los om de aandrijfriem van de voorste kruk (B) te ontspannen.

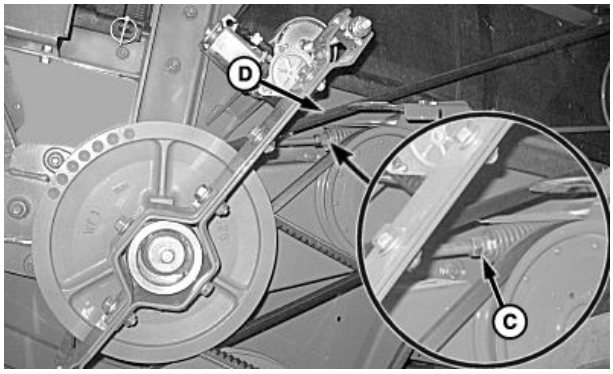
Draai de moeren (C) en ontspan de aandrijfriem van de schudkast, ventilator en vijzel (D).

Verwijder beide riemen van de schijven van de hoofdtussenas zodat de aandrijfriem van de toevoerversneller kan worden verwijderd.

A—Moeren
B—Aandrijfriem voorste kruk
C—Moeren
D—Riem



H96924 —UN—16JUN10

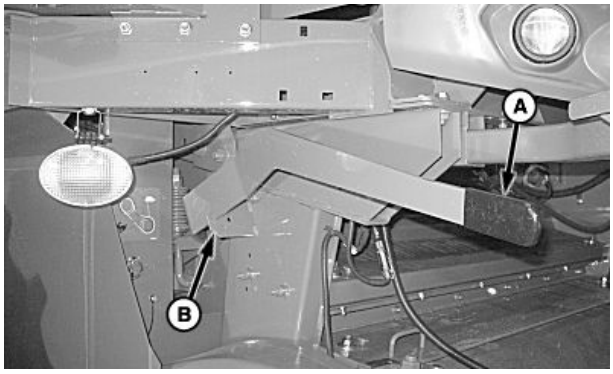


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -18-14JUN11-1/4

Druk de hefboom (A) omhoog en uit de inkeping in steun (B) om de aandrijfriem van de toevoerversneller te ontspannen.

A—Hefboom
B—Steun



H96926 —UN—16JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F1 -18-14JUN11-2/4

Aandrijfriem voor toevoerversneller met standaard toerental en hoge capaciteit

Demonteer tapbouten (A) en poeliehelft (B).

Verwijder de aandrijfriem van de toevoerversneller (C) en breng de vervangingsriem aan.

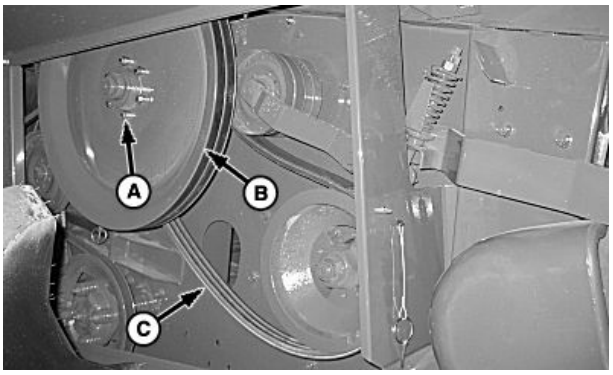
Breng de schijf aan en bevestig deze met de tapbouten.

Druk de hefboom omhoog en in de inkeping van de steun.

Stel de aandrijfriem van de toevoerversneller af tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de schudkast, ventilator, de aandrijfriem van de vijzellospijp en de aandrijfriem van de voorste kruk aan.

Stel de riemen af tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.



H86422 —UN—28JUL06

A—Tapbouten (6 stuks)
B—Poeliehelft
C—Riem toevoerversneller

OUO6075,00007F1 -18-14JUN11-3/4

Toevoerversnellerriem (hoog toerental, hoge capaciteit)

Demonteer tapbouten (A) en poeliehelft (B).

Verwijder de aandrijfriem van de toevoerversneller (C) en breng de vervangingsriem aan.

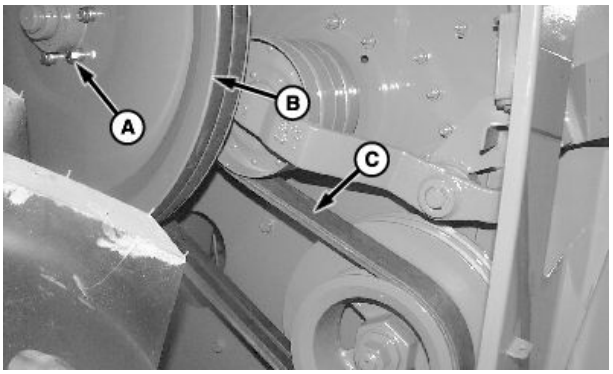
Breng de schijf aan en bevestig deze met de tapbouten.

Druk de hefboom omhoog en in de inkeping van de steun.

Stel de aandrijfriem van de toevoerversneller af tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de schudkast, ventilator, de aandrijfriem van de vijzellospijp en de aandrijfriem van de voorste kruk aan.

Stel de riemen af tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.



H75090 —UN—06FEB03

A—Tapbouten (6 stuks)
B—Poeliehelft
C—Aandrijfriem toevoerversneller

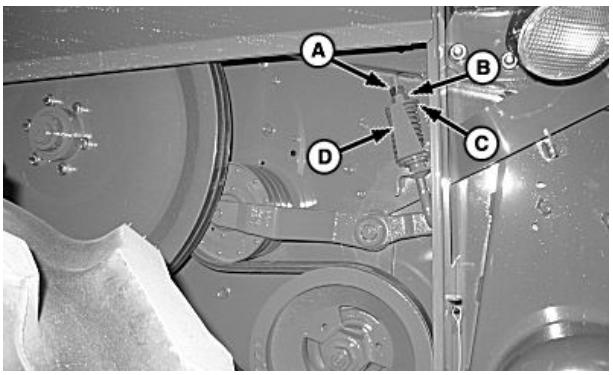
OUO6075,00007F1 -18-14JUN11-4/4

Aandrijfriem van toevoerversneller—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De spanwielarm van de toevoerversneller bevindt zich aan de rechterzijde van de machine, achter het scharnierpunt van het invoerkanaal.

Draai de borgmoer (A) los en draai moer (B) vast tot de ring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.



H85678 —UN—06APR06

A—Contramoer
B—Moer
C—Sluitring
D—Meter

OUO6075,0000743 -18-19MAR07-1/1

Toevoerversneller met standaard toerental en hoge capaciteit—Toerental veranderen

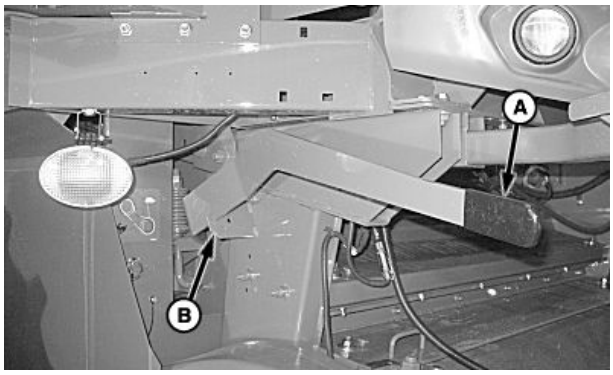
OPMERKING: Zie het hoofdstuk Gewasinstellingen voor de aanbevolen toerentalinstellingen voor de toevoerversneller.

Let er bij het veranderen van het toerental van het dorsmechanisme dat de stroomverzorging AAN en UIT wordt gezet om het nieuwe toerentalbereik te herkennen.

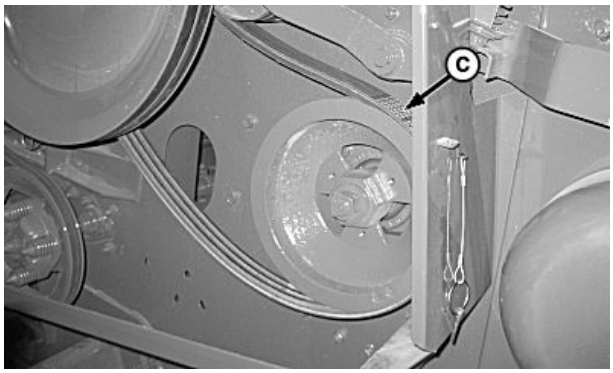
Wijzig versnellertoerental in de hoge stand

- Druk de hefboom (A) omhoog en uit de inkeping in steun (B) om de aandrijfriem te ontspannen.
- Verplaats de aandrijfriem (C) bij beide schijven naar de binnenste groeven van de schijf voor het hoge toerental.
- Druk de hefboom omhoog en in de inkeping van de steun om de riemspanning terug te zetten.

A—Hefboom
B—Beugel
C—Riem



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -18-27OCT10-1/1

Toevoerversneller met hoog toerental en hoge capaciteit —Toerental in lage stand wijzigen

OPMERKING: Zie het hoofdstuk Gewasinstellingen voor de aanbevolen toerentalinstellingen voor de toevoerversneller.

Let er bij het veranderen van het toerental van het dorsmechanisme dat de stroomverzorging AAN en UIT wordt gezet om het nieuwe toerentalbereik te herkennen.

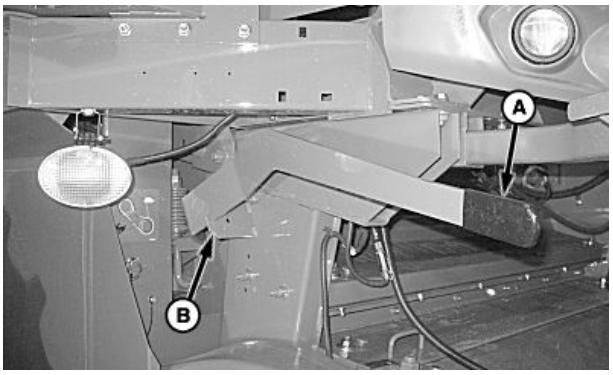
Wijzig versnellertoerental in de lage stand

- Druk de hefboom (A) omhoog en uit de inkeping in steun (B) om de aandrijfriem te ontspannen.
- Verwijder riem (C) van de onderste schijf en laat de aandrijfriem aan de bovenste schijf hangen.

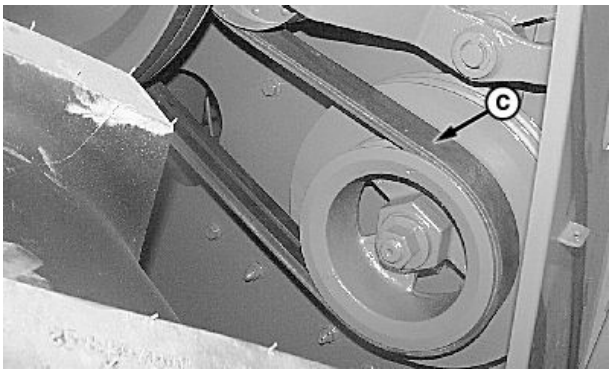
OPMERKING: De riem moet worden moet worden gebogen om hem tussen de schijf en het zijpaneel te kunnen aanbrengen.

- Verwijder riem (D) van de bovenste schijf (E) en verplaats deze naar de binnenste schijf voor het lage toerental.
- Breng de riem (C) in de binnenste groef van de onderste schijf aan.
- Druk de hefboom omhoog en in de inkeping van de steun om de riemspanning terug te zetten.

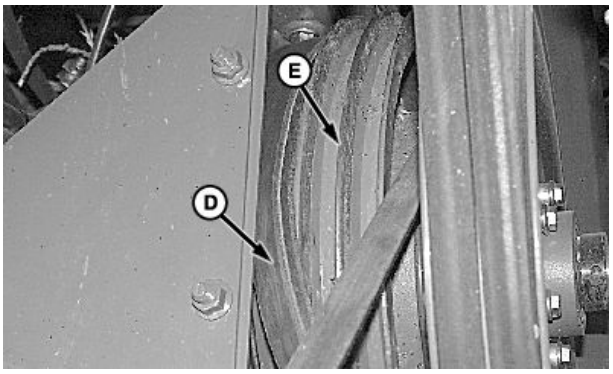
A—Hefboom
B—Steun
C—Riem
D—Riem
E—Bovenste schijf



H96926 —UN—16JUN10



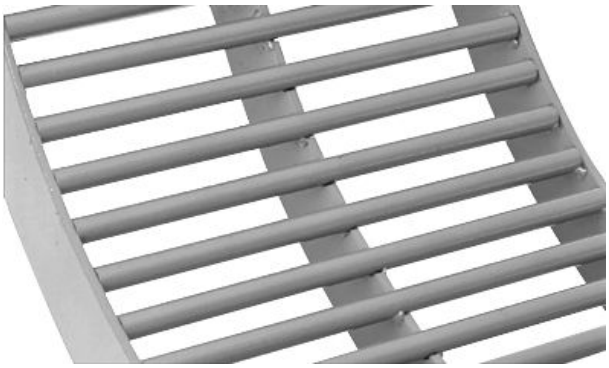
H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

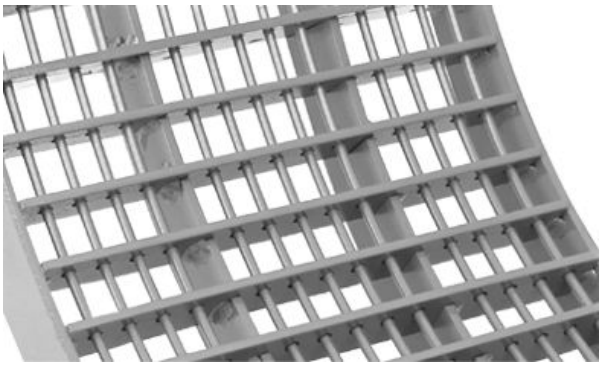
OUO6075,00007F3 -18-14JUN11-1/1

Dorskorven



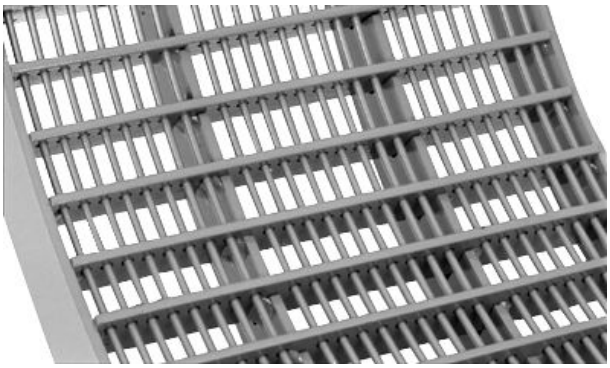
H54506 —UN—23MAR99

Dorskorf met ronde staven voor meerdere gewassen



H54507 —UN—25JUN99

Dorskorf met dikke draad



H54508 —UN—22JUN99

Dorskorf met dunne draad

Er zijn drie verschillende dorskorven beschikbaar voor verschillende gewassen en gewasomstandigheden.

- De dorskorf met ronde staven wordt gebruikt voor mais en sojabonen.
- De dorskorf met dikke draden wordt gebruikt voor rijst, sojabonen en sorghumgraan.
- De dorskorf met smalle draden wordt gebruikt voor kleine graansoorten.

OUO6075,00007A8 -18-02JUN10-1/1

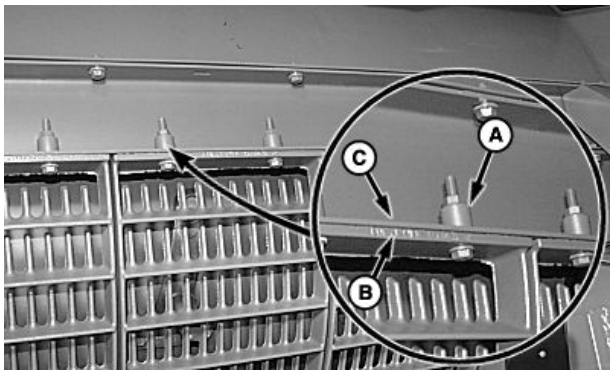
Roosterafdekkingen dorsmechanisme

De afstandsstukken worden in de fabriek in de opbergstand aangebracht (zoals afgebeeld).

De afstandsstukken kunnen in mais worden gebruikt om bijvoorbeeld de hoeveelheid kolfresten in de graantank te beperken.

BELANGRIJK: De afstandstukken moeten alleen in mais en soyabonnen worden gebruikt. Verwijder de afstandsstukken bij alle andere gewassen (plaats de afstandsstukken zoals afgebeeld in de opbergstand).

Verwijder alle roosterafstandsstukken (A) uit de opbergstand (zoals afgebeeld) en breng ze tussen de roosters (B) en het kanaal (C) van het dorsmechanisme aan.



H86634 —UN—20SEP06

A—Vulringen
B—Roosters dorsmechanisme
C—Kanaal dorsmechanisme

OUO6075,0000B06 -18-03JAN11-1/1

Breekbouten wormwielsector dorskorf

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Gebruik alleen breekbouten van John Deere (A), raadpleeg uw John Deere dealer voor vervangende breekbouten.

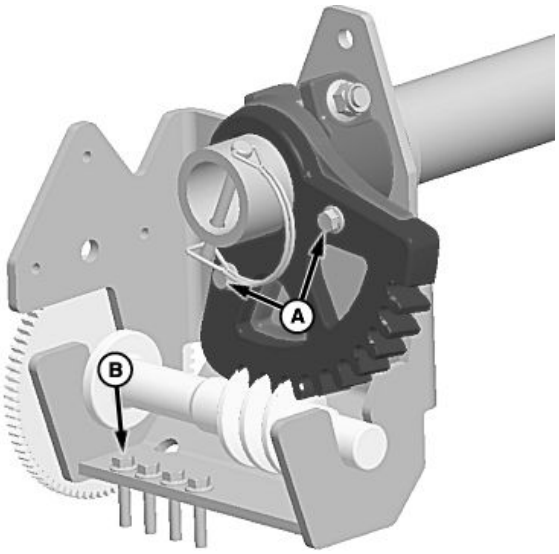
Als de breekbouten breken, deze vervangen door de extra breekbouten (B), die zich op de wormwielsectorsteun bevinden.

Zet de breekbouten volgens de specificatie vast.

Specificatie	
Breekbouten—Aantrek-koppel	15 Nm (133 lb-in.)

A—Breekbouten

B—Extra breekbouten (4 gebruikt)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BEC -18-14JUN07-1/1

Dorskorfsecties—Verwijderen en aanbrengen

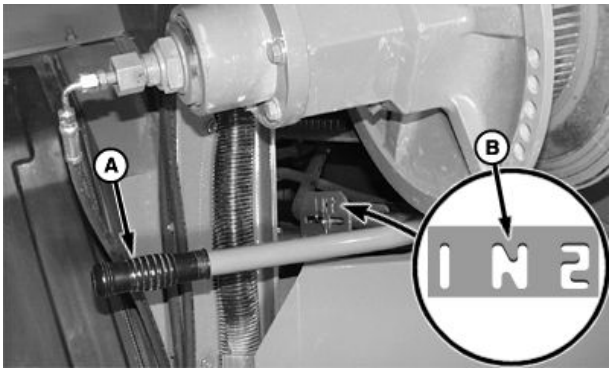
⚠ WAARSCHUWING: De dorskorfsecties zijn zwaar en moeilijk hanteerbaar. Mogelijk is een tweede persoon nodig voor het verwijderen en aanbrengen van de dorskorfsecties.

OPMERKING: Sluit de dorskorf volledig om de onderdelen gemakkelijke te kunnen verwijderen.

1. Verplaats de hendel (A) naar de neutraalstand (B).

A—Hendel

B—Neutrale stand

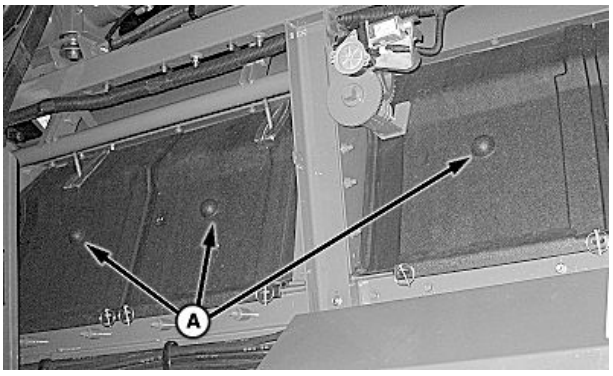


H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-1/17

2. Verwijder eventueel het scherm om toegang te verkrijgen tot de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme.
3. Verwijder de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme (A).
4. Controleer de dorskorfsecties op slijtage met behulp van het kaliber AH204933.

A—Dorstrommelafdekkingen



H96446 —UN—20MAY10

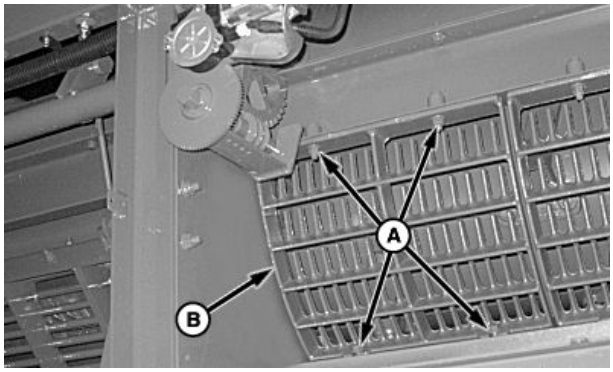
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-2/17

OPMERKING: Door het verwijderen van het rooster van het dorsmechanisme kan de rotor worden rondgedraaid voor een maximale afstand tussen de dorskorf en het dorselement.

5. Verwijder tapbouten (A) en het rooster van het dorsmechanisme (B).

A—Tapbouten **B—Rooster dorsmechanisme**

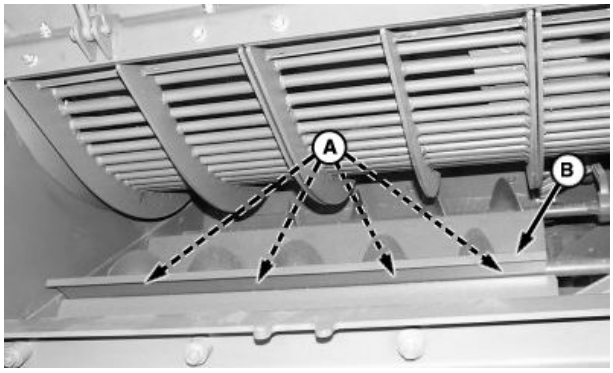


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-3/17

6. Draai de tapbouten (A) los en verwijder de plaatstalen verdeler (B) links.

A—Tapbouten **B—Verdelerplaat**

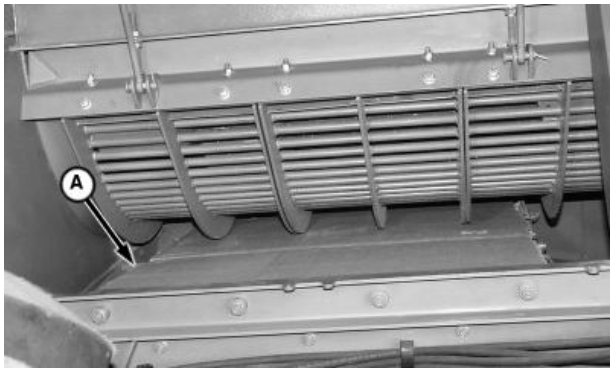


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-4/17

7. Plaats een stuk karton (A) of kunststof over de vijzellospijpen. Hierdoor worden de vijzels beschermd en ontstaat er een glad oppervlak voor het verwijderen van de dorskorven.

A—Stuk karton

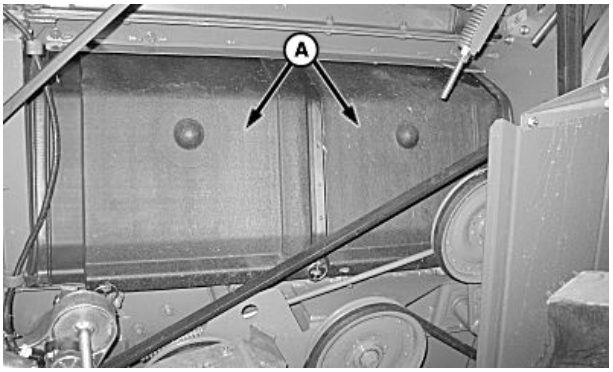


H63541 —UN—12APR00

Vervolg op volgende pagina OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-5/17

8. Verwijder eventueel het scherm om toegang te verkrijgen tot de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme.
9. Verwijder de snelborgpennen en de twee voorste dorstrommelafdekkingen (A) aan de rechterzijde van de machine.

A—Dorstrommelafdekking

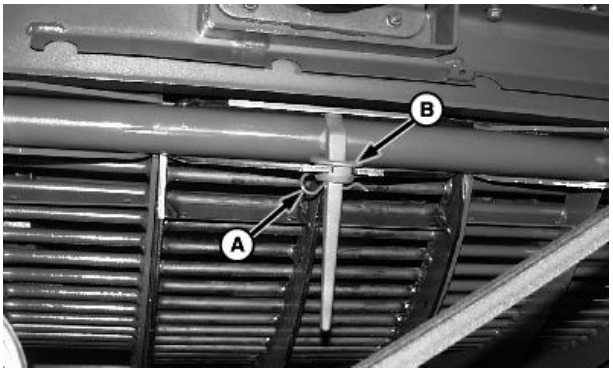


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-6/17

10. Verwijder de veerpen (A) van de borging van de dorskorf (B).
11. Til de blokkering van de dorskorf omhoog en verwijder de handel van elke dorskorfsectie.

A—Spanstift **B—Borging dorskorf**



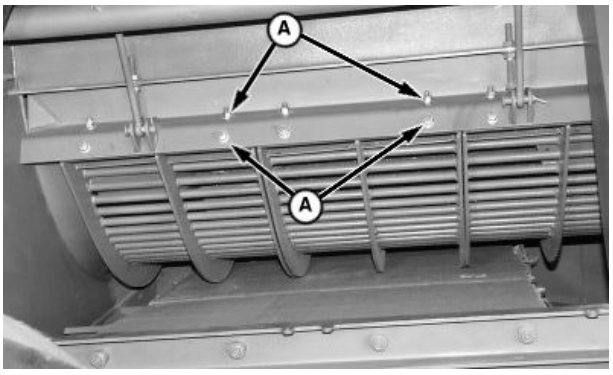
H75040 —UN—04FEB03

Borging dorskorf

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-7/17

12. Draai de tapbouten (A) los.
13. Open de dorskorf volledig. Hierdoor rust het gewicht van de dorskorven op het vijzellospijpbed.

A—Zeskantschroeven (12 stuks)

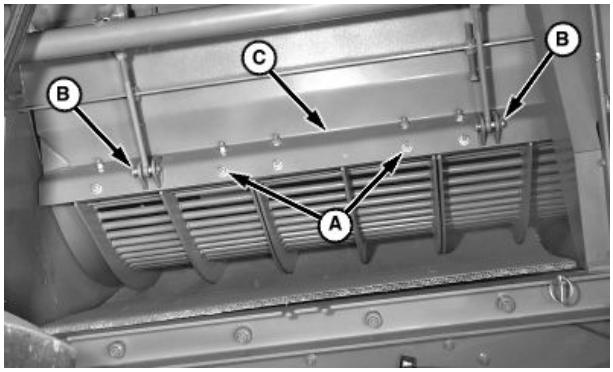


H63582 —UN—14APR00

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-8/17

14. Verwijder de tapbouten (A).
15. Verwijder de splitpennen, pennen (B) en ”Z” stang (C).
16. Draai de rotor zo dat er een opening in het patroon van het dorselement ontstaat in de middenstand van de dorskorf.
17. Verwijder de middelste dorskorfsectie.
18. Schuif de achterste dorskorf in de middelste stand en verwijder deze.
19. Schuif de voorste dorskorf in de middelste stand en verwijder deze.
20. Breng de doorkorven in omgekeerde volgorde aan.



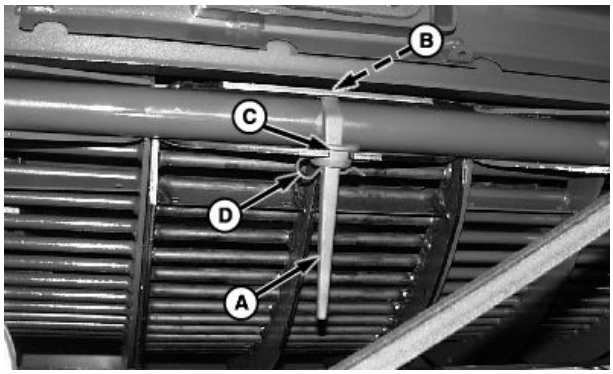
H63583 —UN—14APR00

A—Zeskantschroeven (12 stuks)
B—Pennen
C—”Z” stang

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-9/17

21. Breng de dorskorfhendel (A) in de groef (B) van de dorskorfsecties aan.
22. Breng de dorskorfborging (C) aan en zet deze vast met de veerpen (D).

A—Hendel
B—Groef
C—Borging dorskorf
D—Spanstift

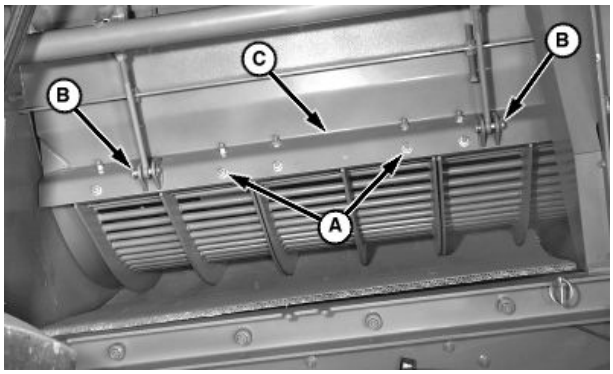


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-10/17

23. Plaats de ”Z” stang (C) over het uiteinde van de dorskorven en breng de tapbouten aan maar zet ze nog niet vast.
24. Breng de pennen (B) aan.
25. Sluit de dorskorf volledig.

A—Zeskantschroeven (12 stuks)
B—Pennen
C—”Z” stang



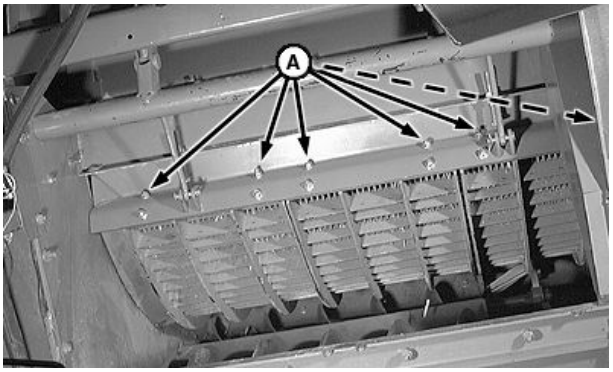
H63583 —UN—14APR00

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-11/17

26. Let erop dat het uiteinde van de dorskorven goed in de ”Z” stang vallen; zet vervolgens de bovenste rij tapbouten (A) het eerst vast.
27. Draai de onderste rij tapbouten het laatst vast.
28. Stel de dorskorf af. (Zie Dorskorf afstellen verderop in dit hoofdstuk.)

A—Tapbouten



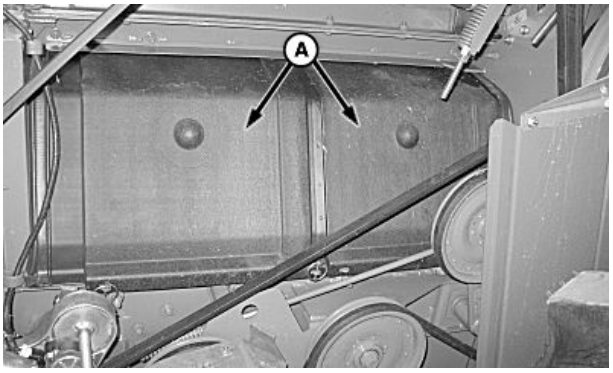
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-12/17

OPMERKING: Controleer of de bovenste rand van de dorsmechanisme zich onder de klemmen bevindt.

29. Breng de dorstrommelafdekkingen (A) aan.
30. Breng het scherm aan die eerder is verwijderd om toegang te verkrijgen tot de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme.

A—Dorstrommelafdekkingen

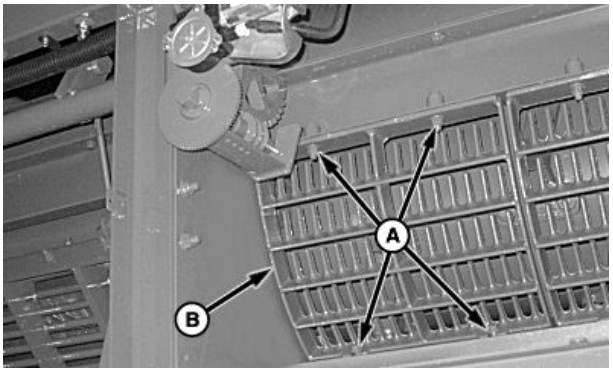


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-13/17

31. Breng het rooster van het dorsmechanisme (B) aan en zet dit vast met de tapbouten (A).

A—Tapbouten **B—Rooster dorsmechanisme**



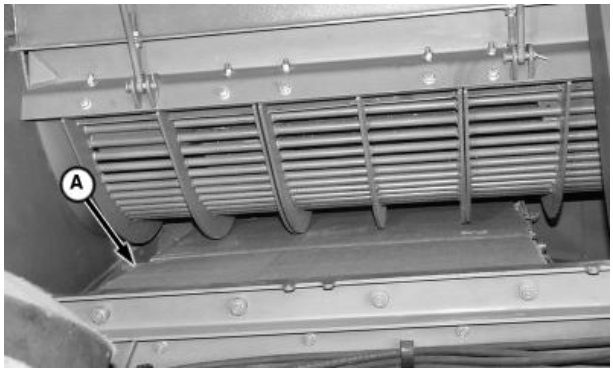
H96447 —UN—20MAY10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-14/17

32. Verwijder het karton (A) of de kunststof van de vijzellospijp.

A—Stuk karton

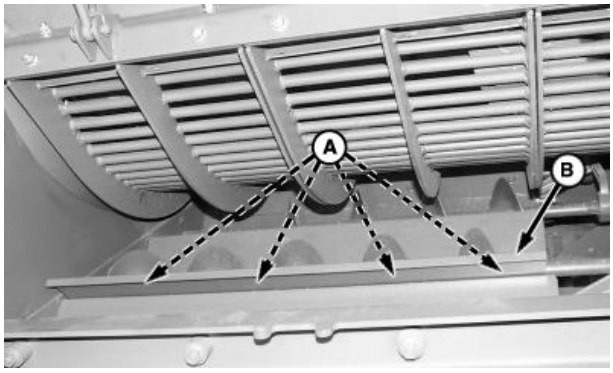


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-15/17

33. Breng de verdeler (B) in de oorspronkelijke stand aan en zet de tapbouten (A) vast.

A—Tapbouten **B—Verdelerplaat**

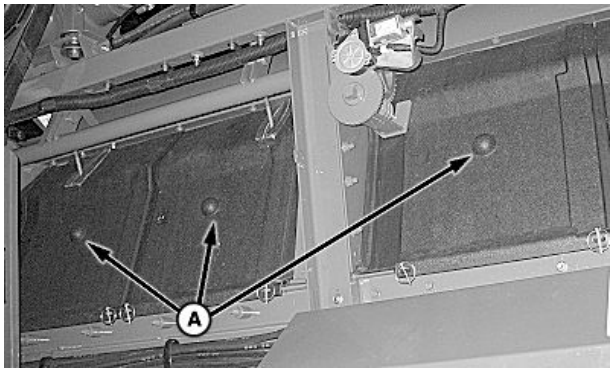


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-16/17

34. Breng de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme (A) aan.
35. Breng het scherm aan die eerder is verwijderd om toegang te verkrijgen tot de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme.
36. Verschuif de tandwielkast van de rotoraandrijving in de vorige stand.

A—Dorstrommelafdekking



H96446 —UN—20MAY10

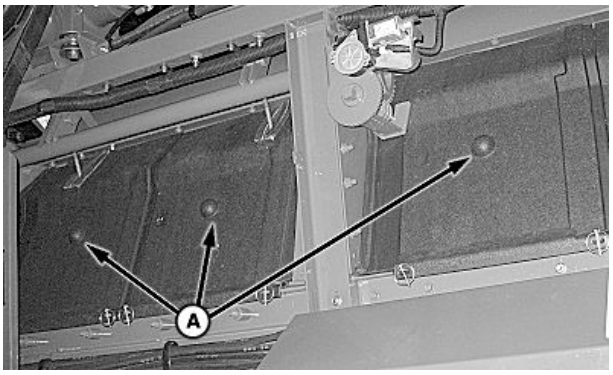
OUO6075,00007F5 -18-12OCT10-17/17

Dorskorf afstellen

OPMERKING: Dorstrommelafdekkingen met ronde stangen (indien gemonteerd) moeten worden verwijderd alvorens te beginnen met het afstellen van de dorskorf.

1. Verwijder eventueel het scherm om toegang te verkrijgen tot de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme.
2. Verwijder de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme (A).

A—Dorstrommelafdekking



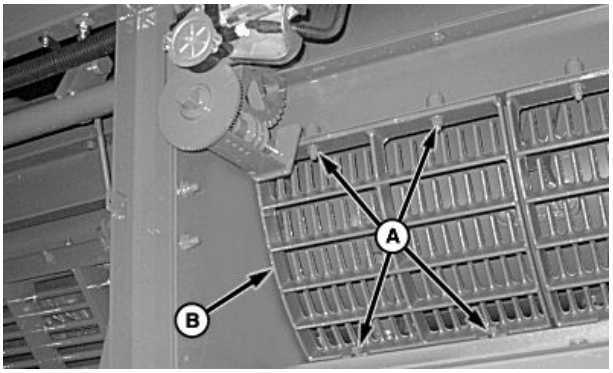
H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-1/9

OPMERKING: Door het rooster van het dorsmechanisme te verwijderen ontstaat toegang tot de rotor.

3. Verwijder tapbouten (A) en het rooster van het dorsmechanisme (B).

A—Zeskantbouten (4 stuks) **B—Rooster dorsmechanisme**



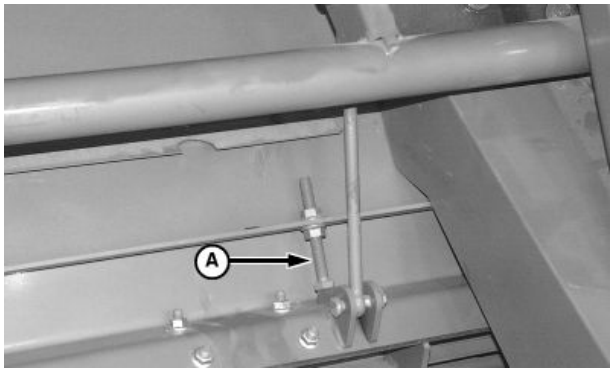
H96447 —UN—20MAY10

Vervolg op volgende pagina

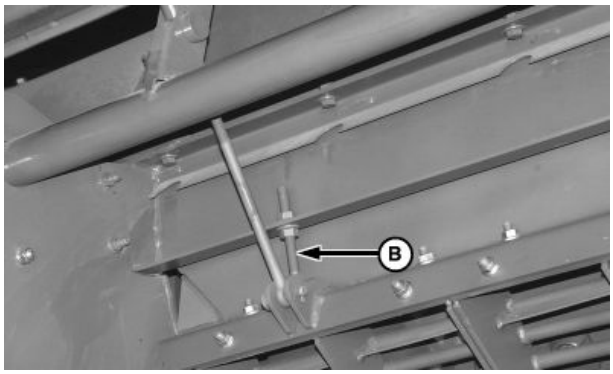
OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-2/9

4. Draai de borgbouten (A en B) terug.

A—Borgbout **B—Borgbout**



H63912 —UN—15MAY00

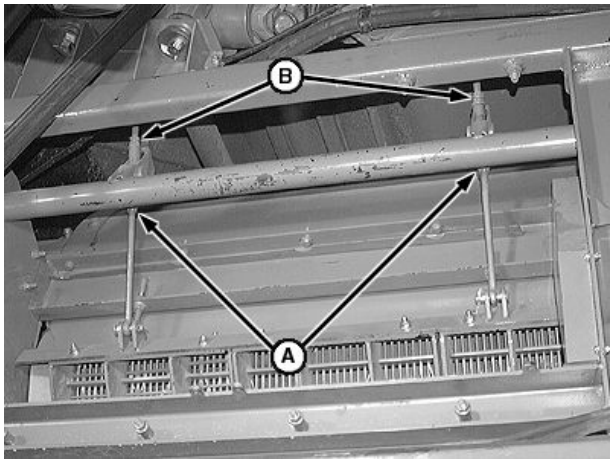


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-3/9

5. Draai de borgmoeren (A) los en draai de moeren (B) elk vijf slagen terug.

A—Onderste moer (2 stuks) **B—Bovenste moer (2 stuks)**



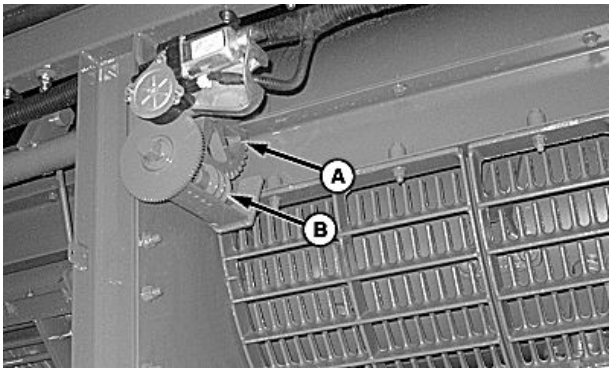
H51982 —UN—16FEB99

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-4/9

6. Gebruik de afstelschakelaar van de dorskorf om de dorskorf omhoog in te stellen tot de worm (B) en de wormwielsector (A) zich in de bovenste stand bevinden.

A—Wormwielsector **B—Worm**

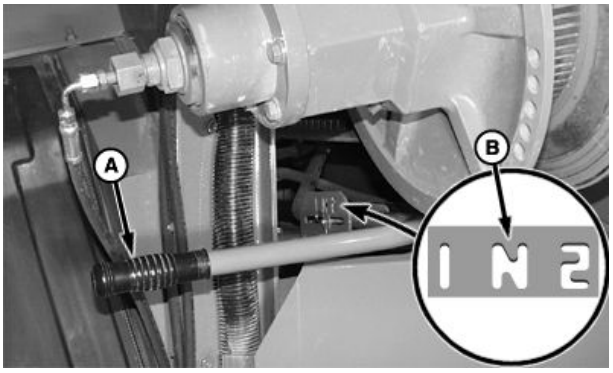


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-5/9

7. Verplaats de hendel (A) naar de neutraalstand (B).

A—Hendel **B—Neutrale stand**

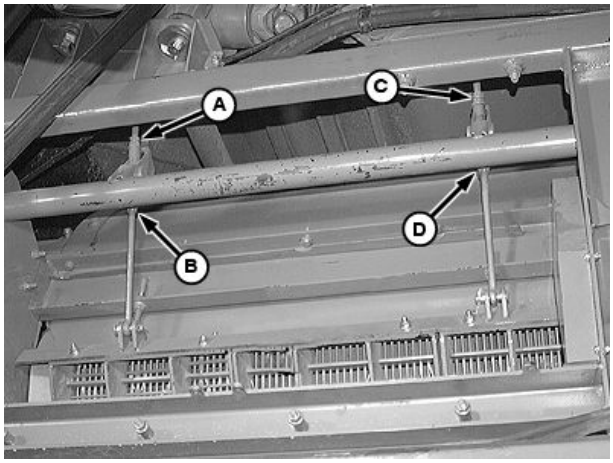


H96927 —UN—17JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-6/9

8. Verdraai de bovenste moer van de voorste oogbout (A) langzaam totdat de elementen de dorskorf ”aantikken” terwijl de rotor draait. Draai de moer drie volledige slagen terug.
9. Verdraai de bovenste moer van de achterste oogbout (C) langzaam totdat de elementen de dorskorf ”aantikken” terwijl de rotor draait. Draai de moer drie volledige slagen terug.
10. Draai de bovenste moer van de voorste oogbout (A) langzaam omlaag totdat de elementen de dorskorf ”aantikken”. Langzaam terugdraaien tot het ”aantikken” stopt. Zodra het ”aantikken” is gestopt een volledige slag terugdraaien en de bovenste borgmoer vastdraaien.
11. Draai de bovenste moer van de achterste oogbout (C) langzaam omlaag totdat de elementen de dorskorf ”aantikken”. Langzaam terugdraaien tot het ”aantikken” stopt. Zodra het ”aantikken” is gestopt een volledige slag terugdraaien en de bovenste borgmoer vastdraaien.
12. Draai de stelmoer van de onderste voorste dorskorf vast. Houd de bovenste moer van de voorste oogbout (A) met een steeksleutel tegen en zet de onderste borgmoer van de voorste oogbout (B) vast.



H65419 —UN—22NOV00

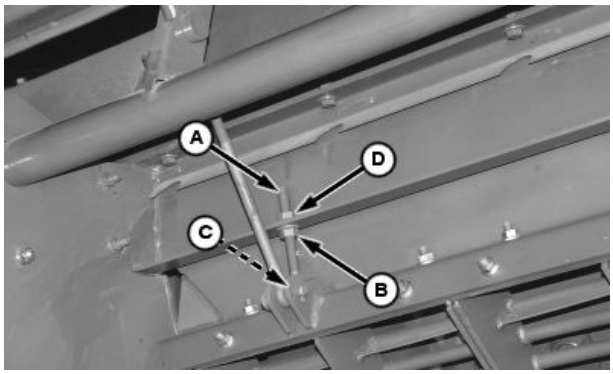
A—Bovenste moer voorste oogbout
B—Onderste borgmoer voorste oogbout
C—Bovenste moer achterste oogbout
D—Onderste borgmoer achterste oogbout

13. Draai de stelmoer van de onderste achterste dorskorf vast. Houd de bovenste moer van de achterste oogbout (C) met een steeksleutel tegen en zet de onderste borgmoer van de achterste oogbout (D) vast.

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-7/9

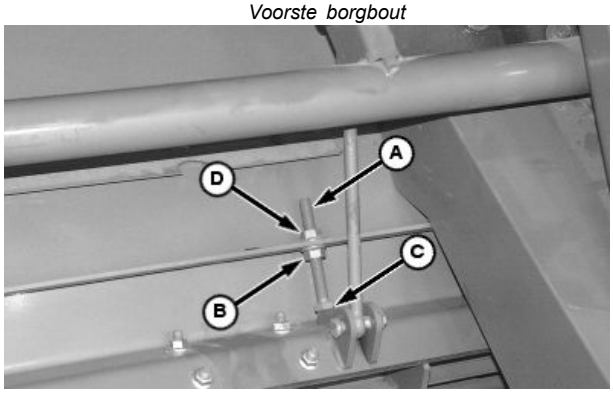
14. Stel de borgbouten van de voorste en achterste dorskorf (A) af door de onderste moer (B) te verdraaien tot dat de kop van de bout (C) tegen de dorskorf aanligt. Draai de bovenste moer (D) vast en houd hierbij de onderste moer (B) met een steeksleutel tegen.

A—Borgbout (2 stuks)
B—Contramoer
C—Boutkop
D—Contramoer



H65421 —UN—22NOV00

Voorste borgbout



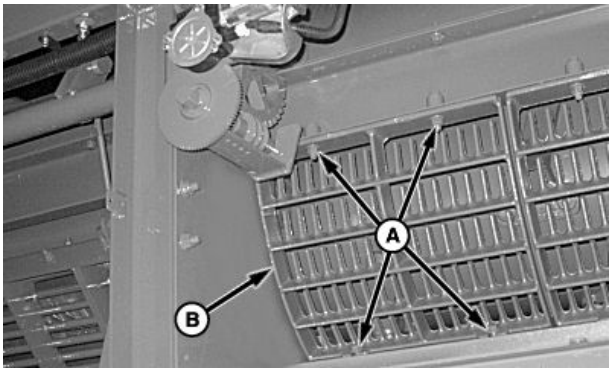
H65420 —UN—22NOV00

Achterste borgbout

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-8/9

15. Breng het rooster van het dorsmechanisme (B) aan en zet dit vast met de tapbouten (A).
16. Verschuif de tandwielkast van de rotoraandrijving in de vorige stand.
17. Breng de inspectieafdekkingen van het dorsmechanisme en schermen aan die eerder zijn verwijderd.
18. Kalibreer de stand van dorskorf vanuit de cabine. (Zie het hoofdstuk Kalibratieprocedures voor meer informatie.)



H96447 —UN—20MAY10

A—Zeskantbouten (4 stuks) **B—Rooster dorsmechanisme**

OUO6075,00007F6 -18-12OCT10-9/9

Bladen bovenste afdekking dorsmechanisme (indien aanwezig)

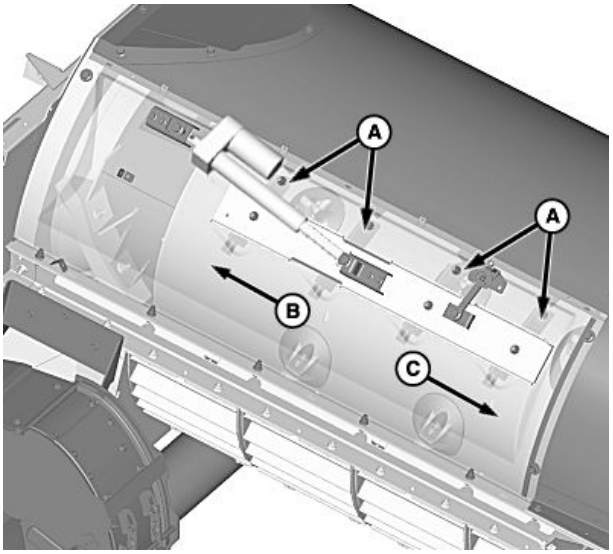
De bladen van de bovenste afdekking van de dorsmechanisme (A) bevinden zich aan de rechterzijde van de machine, achter de toevoervijzel voor schoon graan.

De bladen van de bovenste afdekking van de dorsmechanisme kunnen in twee standen worden versteld met behulp van software.

OPMERKING: Door de dorstrommelschoepen in de geavanceerde positie te laten werken, kunnen de graanverliezen in bepaalde gewassen en onder bepaalde omstandigheden toenemen. De verblijfsduur van het gewas in de dorstrommel wordt verminderd om de strokwaliteit te verbeteren.

- (B)—Naar voren versteld
- (C)—Standaard positie

Zie Oogstrestmanagement setup in het hoofdstuk CommandCenter displayscherm voor meer informatie over het veranderen van de posities via software.



H97060 —UN—22JUN10

A—Bladen bovenste afdekking dorsmechanisme
B—Naar voren versteld
C—Standaard positie

OUO6075,0000811 -18-12OCT10-1/1

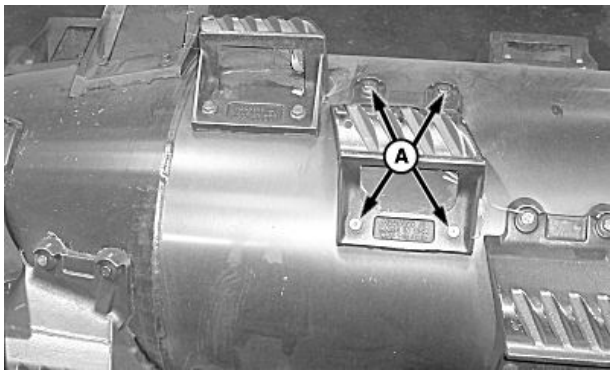
Dorselementen en dorsklepels (TriStream rotor)—Verwijderen en aanbrengen

BELANGRIJK: De rotor is een gebalanceerde eenheid. Elementen en klepels moeten in sets van drie worden vervangen om de balancering te behouden. Vervangingssets zijn verkrijgbaar via service-onderdelen en zijn inclusief nieuwe tapbouten die al van Threadlock en borgmiddel zijn voorzien. Klepels of elementen die losraken kunnen in beschadiging van de machine resulteren.

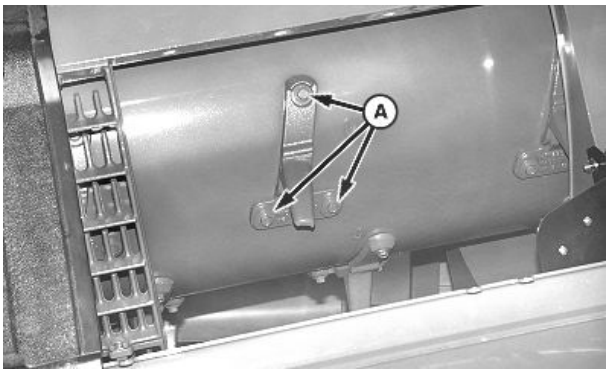
Als klepels of elementen vanwege andere vervangingen moeten worden verwijderd, markeer dan de locatie op de klepel(s)/element(en) voordat ze worden verwijderd. Monteer ze in dezelfde locatie als waarvan ze zijn verwijderd om de balancering in stand te houden. Altijd nieuwe tapbouten gebruiken.

Maak de terugvoerelevator en de voorste dwarstransportvijzel schoon, als de klepelvervanging is veroorzaakt door gebroken of beschadigde klepels. Als dit niet geschiedt voordat opnieuw wordt gestart, kunnen afgebroken klepeldelen recirculeren en kan opnieuw klepelschade optreden.

1. Verwijder roosters van het dorsmechanisme of dorskorfdelen, als het nodig is voor toegang tot de rotor. (Zie dorskorfsecties—Verwijderen en aanbrengen in dit hoofdstuk.)
2. Controleer de dorselementen en klepels van het dorsmechanisme op slijtage met het kaliber KXE10110.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Tapbout

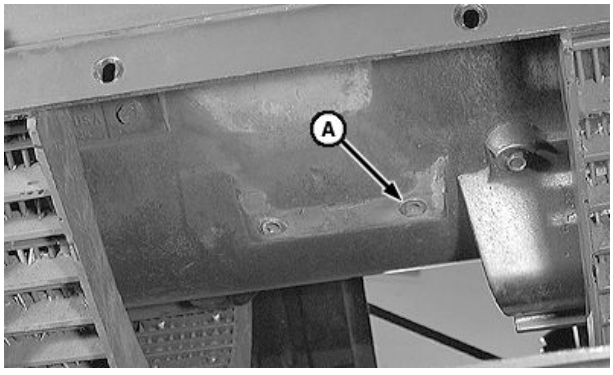
3. Verwijder tapbouten (A) en dorselement of klepel.

OUO6075,0000B7F -18-14JUN11-1/2

4. Inspecteer RIVNUT® inserts (A). Vervangen indien beschadigd.
5. Als één element of klepel moet worden vervangen, moeten ze allemaal in de groep worden vervangen. Voorbeeld: Als element 2 moet worden vervangen, moeten ook elementen 1 en 3 worden vervangen.
6. Gebruik de afbeelding Plaats dorselementen en dorsklepels voor het identificeren van de elementen en klepels.
7. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Specificatie	
Tapbouten dorselementen en dorsklepels—Aantrekkoppel	90 Nm (66 lb-ft)

RIVNUT is een handelsmerk van RIVNUT Engineered Products Inc.

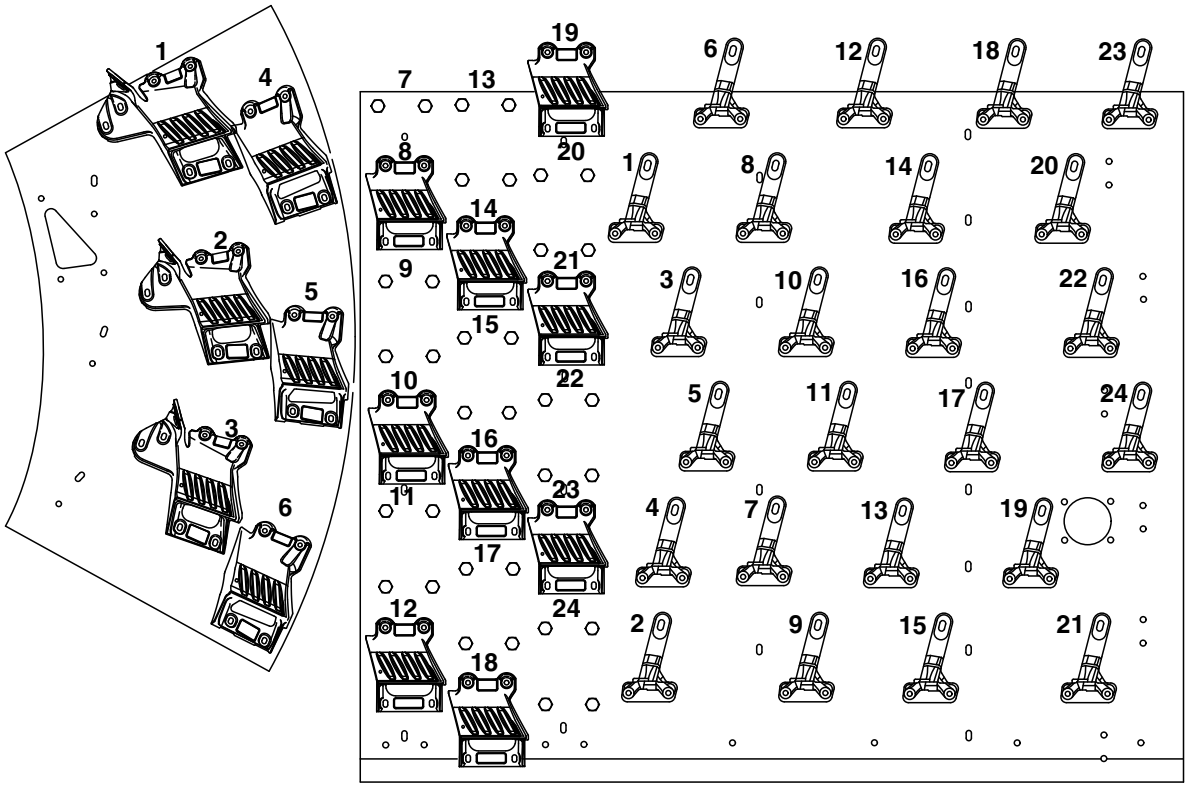


H54006 —UN—18FEB99

A—Schroefdraadhuls

OUO6075,0000B7F -18-14JUN11-2/2

Plaats dorselementen en dorsklepels (zwaar-graanconfiguratie TriStream rotor)



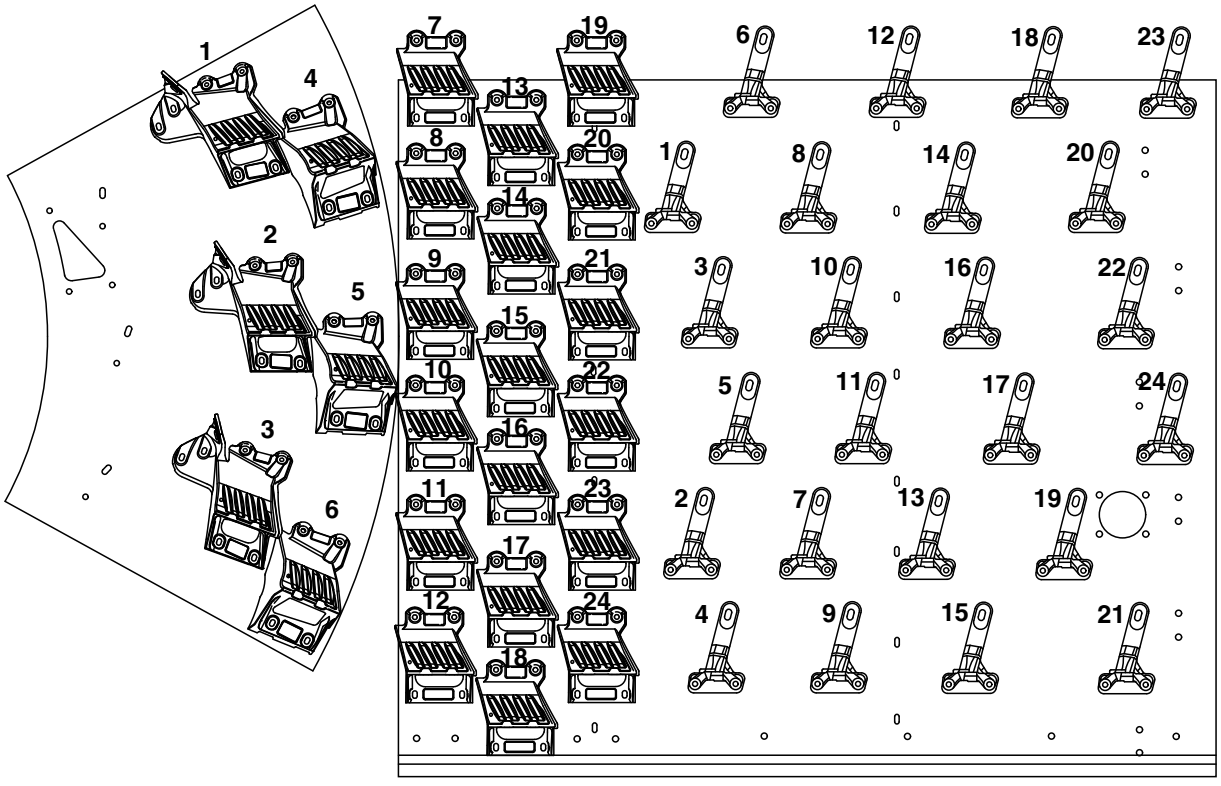
H82830 —UN—23MAR05

OPMERKING: Als een compact-pakketconfiguratie gewenst is, kunnen extra elementen worden toegevoegd aan de rotorconfiguratie voor zwaar graan op de plaatsen waar een "O" is ingeslagen in de rotor.

Dorselementgroepen (rotorconfiguratie voor zwaar graan)	Dorsklepelgroepen (rotorconfiguratie voor zwaar graan)
Groep 1 elementen = 1, 2, 3	**Groep 1 klepels =** 1, 4, 5
Groep 2 elementen = 4, 5, 6	**Groep 2 klepels =** 2, 3, 6
Groep 3 elementen = 8, 10, 12	**Groep 3 klepels =** 8, 9, 11
Groep 4 elementen = 14, 16, 18	**Groep 4 klepels =** 7, 10, 12
Groep 5 elementen = 19, 21, 23	**Groep 5 klepels =** 13, 16, 18
	Groep 6 klepels = 14, 15, 17
	Groep 7 klepels = 19, 22, 23
	Groep 8 klepels = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -18-22MAR11-1/1

Plaats dorselementen en dorsklepels (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor)



OPMERKING: Compact-pakketconfiguratie is alleen een veldconversie.

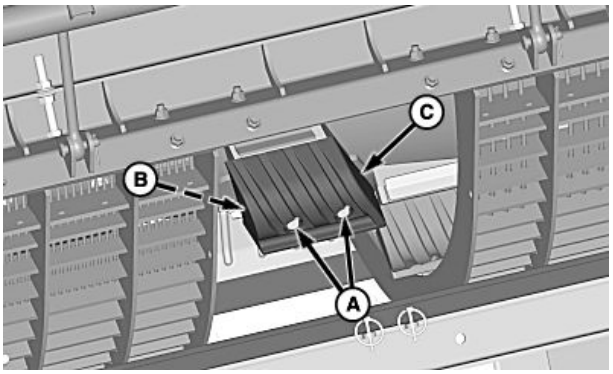
Dorselementgroepen (rotorconfiguratie compact pakket)	Dorsklepelgroepen (rotorconfiguratie compact pakket)
Groep 1 elementen = 1, 2, 3	**Groep 1 klepels =** 1, 4, 5
Groep 2 elementen = 4, 5, 6	**Groep 2 klepels =** 2, 3, 6
Groep 3 elementen = 7, 9, 11	**Groep 3 klepels =** 8, 9, 11
Groep 4 elementen = 8, 10, 12	**Groep 4 klepels =** 7, 10, 12
Groep 5 elementen = 13, 15, 17	**Groep 5 klepels =** 13, 16, 18
Groep 6 elementen = 14, 16, 18	**Groep 6 klepels =** 14, 15, 17
Groep 7 elementen = 19, 21, 23	**Groep 7 klepels =** 19, 22, 23
Groep 8 elementen = 20, 22, 24	**Groep 8 klepels =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -18-22MAR11-1/1

Dorselementen en dorsklepels (variable stream rotor)—Verwijderen en aanbrengen

Dorselementen

BELANGRIJK: De rotor is een gebalanceerde eenheid. De elementen moeten in groepen van drie worden vervangen om de balans te behouden. Wanneer meer dan een set wordt vervangen mogen geen onderdelen door elkaar worden gemonteerd. Vervangingssets zijn verkrijgbaar via service-onderdelen en zijn inclusief nieuwe tapbouten die al van Threadlock en borgmiddel zijn voorzien. Altijd de geleverde tapbouten gebruiken. Elementen die losraken kunnen in beschadiging van de machine resulteren.



H94732 —UN—22SEP09

A—Tapbouten
B—Strip
C—Dorselement

1. Verwijder indien nodig de dorskorfsecties om toegang te verkrijgen tot de dorselementen. (Zie dorskorfsecties—Verwijderen en aanbrengen in dit hoofdstuk.)
2. Controleer de dorselementen op slijtage met behulp van het kaliber KXE10110.
3. Verwijder de tapbouten (A) (worden niet meer gebruikt) en bewaar indien nodig de strip (B) van het dorselement (C).

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B82 -18-14JUN11-1/4

4. Breng de vervangende dorselementen (A) op de rotorbasis aan. (Gebruik de afbeelding met de posities van de dorselementen om de dorselementen te identificeren.)

Groepen dorselementen
Groep 1 elementen = 1, 2, 3
Groep 2 elementen = 4, 5, 6
Groep 3 elementen = 7, 8, 9
Groep 4 elementen = 10, 11, 12
Groep 5 elementen = 13, 14, 15

5. Controleer of de rand van het element (B) volledig in de gaten van de rotorbasis zit (C).
6. Breng de eerder verwijderde strip (D) en de bijgeleverde tapbouten (E) aan.
7. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Specificatie

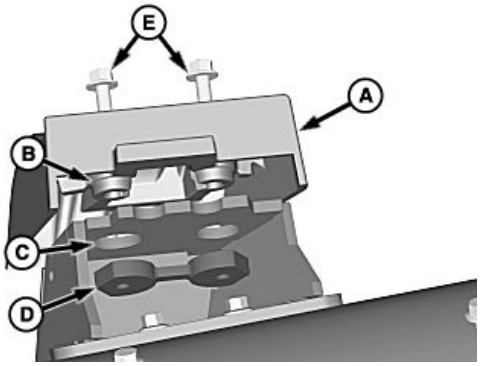
Tapbouten dorselementen—Aantrekkoppel.....87±9 Nm (64±7 lb-ft)

BELANGRIJK: Controleer of de elementen correct zijn aangebracht alvorens ze vast te zetten.

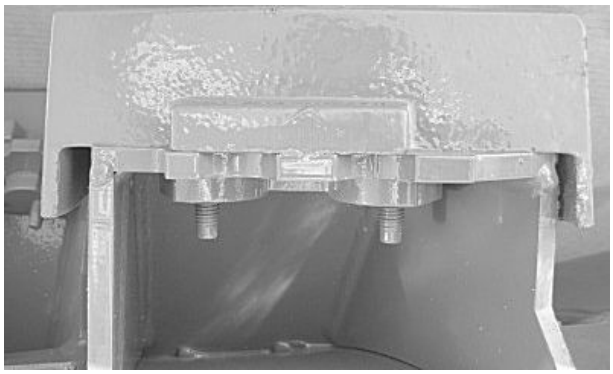
Dorselementen voor rijst zijn kleiner dan dorselementen voor mais/graan. Het niveau van de dorskorf moet worden ingesteld.

8. Stel het niveau van de dorskorf af. (Zie Dorskorf afstellen in dit hoofdstuk.)

A—Dorselement
B—Rand van element
C—Gat in rotorbasis
D—Strip
E—Tapbouten

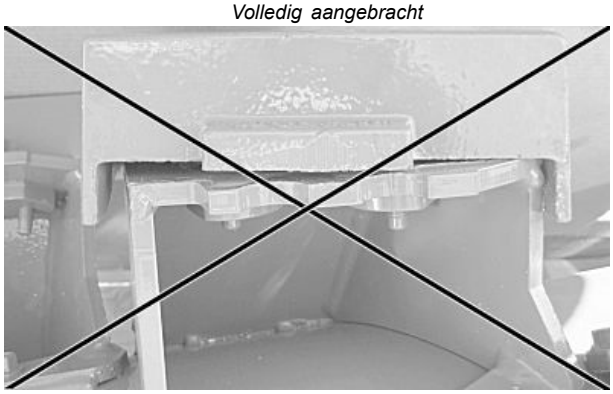


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Volledig aangebracht



H97769 —UN—26AUG10

Niet volledig aangebracht

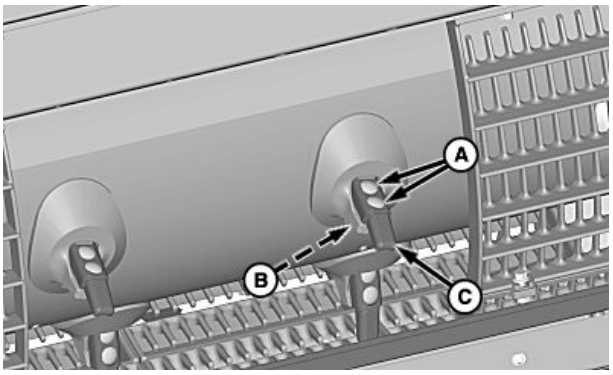
Vervolg op volgende pagina

Dorsklepels

BELANGRIJK: De rotor is een gebalanceerde eenheid. De klepels moeten per paar worden vervangen om de balans te behouden. Wanneer meer dan een set wordt vervangen, mogen geen klepels door elkaar worden gemonteerd. Altijd de geleverde tapbouten gebruiken. Klepels die losraken kunnen in beschadiging van de machine resulteren.

1. Verwijder eventueel de roosters van het dorsmechanisme om toegang te verkrijgen tot de klepels van het dorsmechanisme. (Zie dorskorfsecties—Verwijderen en aanbrengen in dit hoofdstuk.)
2. Controleer de dorsklepels op slijtage met behulp van het kaliber KXE10110.

OPMERKING: Zet de tandwielkast van de rotor in de neutraalstand om het verwijderen te vergemakkelijken.



H94733 —UN—22SEP09

A—Tapbouten met ronde kop
B—Borgmoeren (2 stuks)
C—Dorsklepels

3. Verwijder de tapbouten met ronde kop (A), moeren (B) en dorsklepels (C) indien nodig en gebruik deze niet meer.

OUO6075,0000B82 -18-14JUN11-3/4

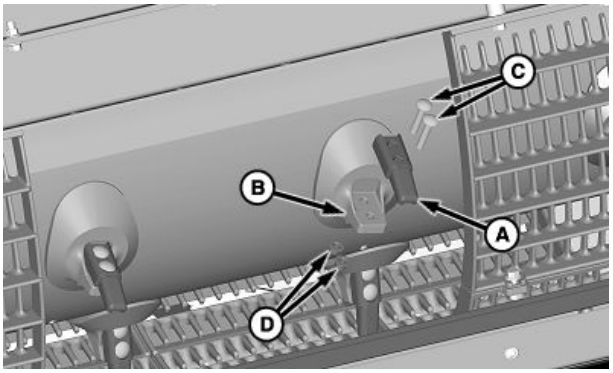
BELANGRIJK: De klepels MOETEN per paar worden vervangen om de balans te behouden.

Dorsklepelparen	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Breng de geleverde dorsklepel (A) op de rotorbasis (B) aan. (Gebruik de afbeelding met de posities van de dorsklepels om de dorsklepels te identificeren.)
5. Beng de meegeleverde tapbouten met ronde kop (C) aan en zet ze vast met de moeren (D).
6. Draai de moeren aan volgens de specificatie.

Specificatie

Tapbouten
klepels—Aantrekkoppel.....75±11 Nm
(55±8 lb-ft)

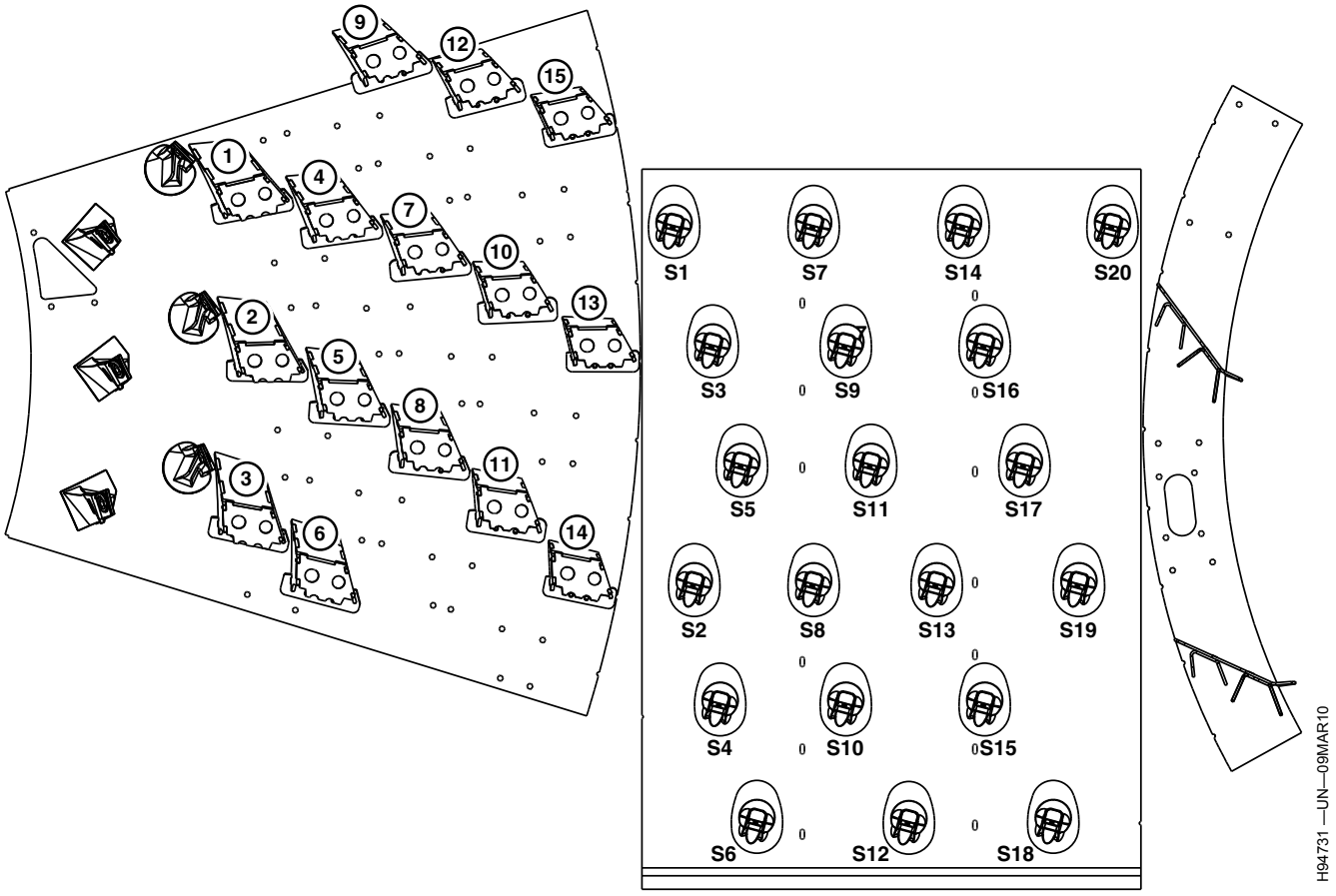


H94751 —UN—25SEP09

A—Dorsklepel
B—Rotorbasis
C—Tapbouten met ronde kop
D—Moeren

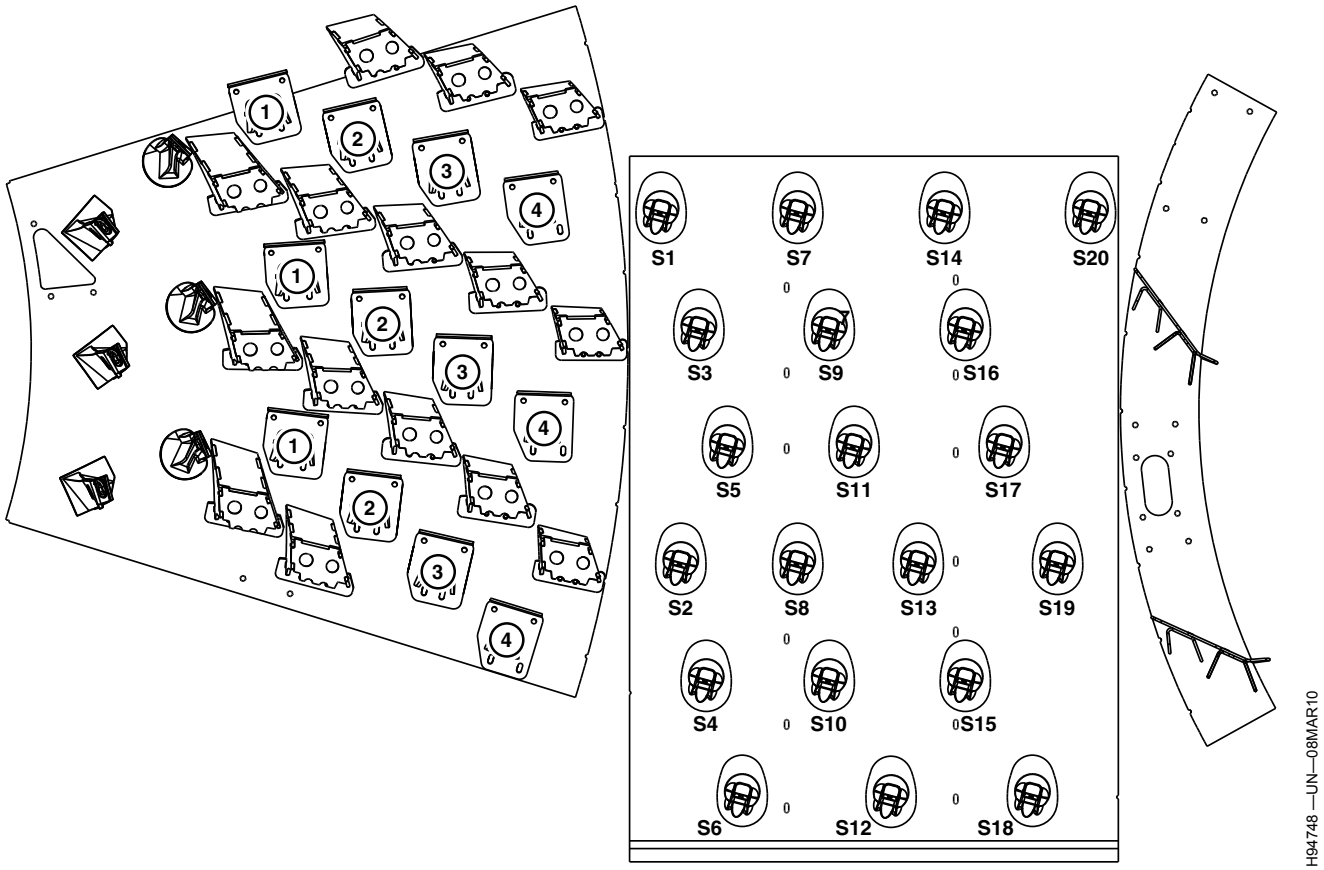
OUO6075,0000B82 -18-14JUN11-4/4

Plaats dorselementen en dorsklepels (standaard configuratie variable stream rotor)



OUO6075,0000B83 -18-07APR11-1/1

Plaats dorselementen en dorsklepels (compact-pakketconfiguratie variable stream rotor)



OUO6075,0000B84 -18-07APR11-1/1

Posi-Torq™ dorsmechanisme—Twee snelheidsbereiken

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Gebruik bij gewassen met grote korrels de laagste snelheid om schade te voorkomen.

Verplaats de hendel (A) naar de vergrendelde neutraalstand om van de laagste naar de hoogste snelheid of van de hoogste naar de laagste snelheid te wisselen.

Druk de hendel voor de lage snelheid (B) in de richting van het zijpaneel van de dorsmechanisme.

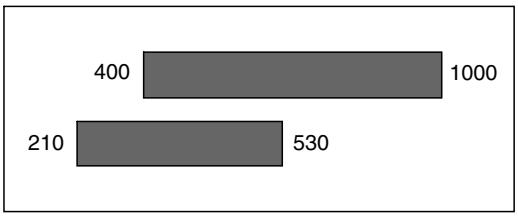
Trek de hendel voor de hoge snelheid (C) weg van het zijpaneel van de dorsmechanisme.

Het kan nodig zijn om de variabele poelies iets te draaien om de schakelhendel te bewegen.

OPMERKING: Controleer of de tandwielen volledig in aangrijping zijn.

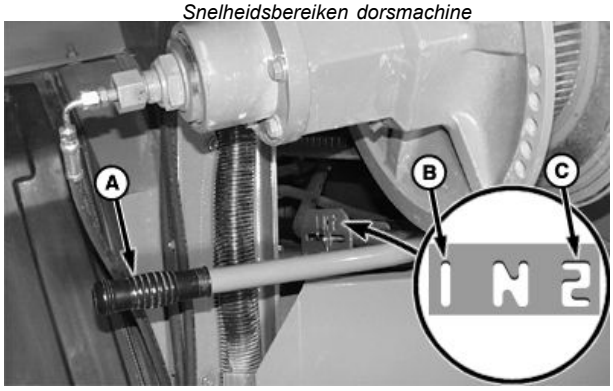
Let er bij het veranderen van het toerental van het dorsmechanisme dat de stroomverzorging AAN en UIT wordt gezet om het nieuwe toerentalbereik te herkennen.

Schakel een lage snelheid in bij het langdurig werken met een toerental onder 530 t/min.



H96715 —UN—02JUN10

Snelheidsbereiken dorsmachine



H96936 —UN—17JUN10

A—Hendel
B—Stand lage snelheid (1)
C—Stand hoge snelheid (2)

Posi-Torq is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,00007AC -18-13OCT10-1/1

Afstand tussen riemschijven van dorstrommelaandrijving—Afstellen

BELANGRIJK: Als de tussenruimte meer dan 10 mm (3/8 in.) bedraagt, wordt de verplaatsing van de riemschijven beperkt. Onderstaande storingen kunnen optreden als de aandrijving in de hoogste stand van het variabele snelheidsbereik wordt gebruikt:

- **Riemrek of -beschadiging**
- **Lager- of asdefect**

Als de tussenruimte minder dan 6 mm (1/4 in.) bedraagt, wordt het torsie meten beperkt. Onderstaande storingen kunnen optreden als de aandrijving in de laagste stand van het variabele snelheidsbereik wordt gebruikt:

- **Storing door riem**
- **Riemslip**

Controleer op een onjuiste tussenruimte als de hoge snelheid niet kan worden bereikt in de hoogste stand van het variabele snelheidsbereik of als er riemslip optreedt in de laagste stand van het variabele snelheidsbereik. Stel de tussenruimte volgens de specificatie af voor de beste prestaties.

Specificatie

Poelies—Speling..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

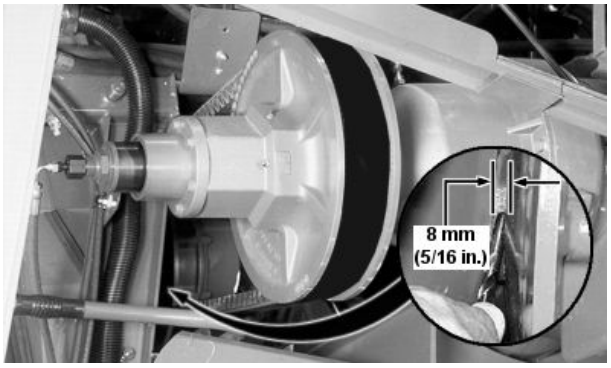
Stel met het dorsmechanisme in aangrijping de aandrijving van het dorsmechanisme in op de laagste snelheid waardoor de aangedreven schijven sluiten.

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

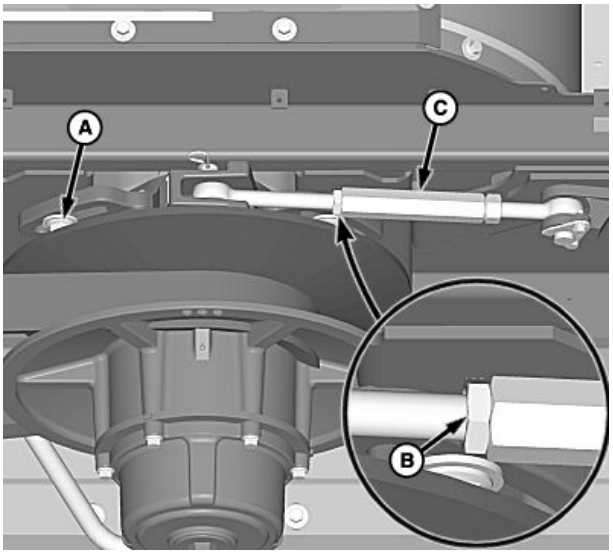
Draai tapbouten (A) rond tandwielkast los.

OPMERKING: Zet de tandwielkast in neutraal zodat de riem correct tussen de schijven kan worden aangebracht. Draai de poeliehelften met de hand en stel de schroefspanner af.

Draai moer (B) los en draai schroefspanner (C) om de voorgeschreven speling tussen de helften van de aangedreven poelie te verkrijgen.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Tapbouten (4 stuks)
B—Moer
C—Schroefspanner

Specificatie

Poelies—Speling..... 8 mm (5/16 in.)

Draai moer (B) en tapbouten (A) vast.

Schakel de tandwielkast in het gewenste toerentalbereik.

OUO6075,0000BE3 -18-27APR11-1/1

Variabele riemaandrijving dorsmechanisme—Vervangen

Stel met het dorsmechanisme in aangrijping de aandrijving van het dorsmechanisme in op de laagste snelheid waardoor de aangedreven schijven sluiten.

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Schakel de tandwielkast in de neutrale stand.

Maak slang (A) los en draai de hydraulische koppeling met behulp van 2 sleutels.

Reinig en verwijder plug (B) zodat de druk uit de vetruimte kan ontsnappen.

Druk met een bandijzer de helften van de aandrijfpoelie volledig open.

OPMERKING: Verwijder eventueel het scherm om toegang te verkrijgen tot de riem van de variabele aandrijving van het dorsmechanisme.

Draai tapbouten (C) rond de tandwielkast los.

Draai moer (D) los en draai schroefspanner (E) zodat de tandwielkast en de poelie-eenheid naar links beweegt.

Verwijder de riem en vervang deze. Draai de poelies met de hand zodat de riem op zijn plaats komt.

Draai de poelies en draai de schroefspanner om de voorgeschreven speling tussen de helften van de aandrijfpoelie te verkrijgen.

Specificatie

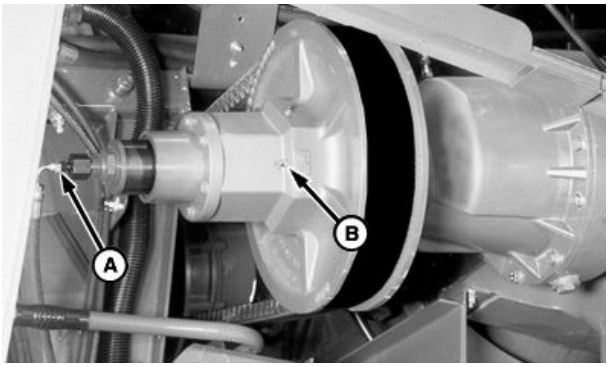
Poelies—Speling	8 mm (5/16 in.)

Draai moer (D) en tapbouten (C) vast.

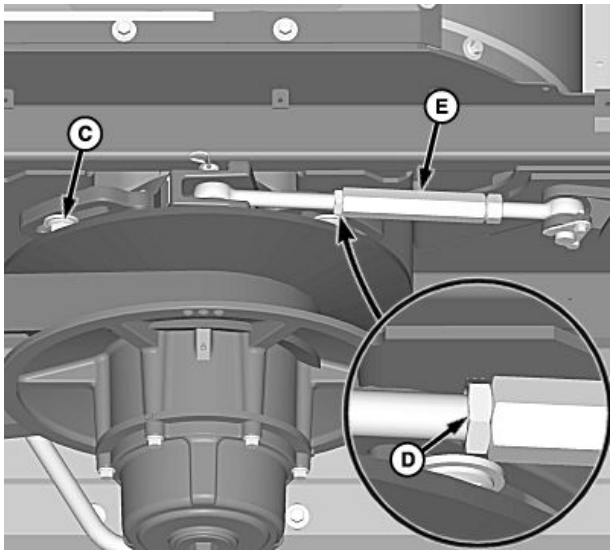
OPMERKING: Breng het scherm aan die eerder is verwijderd om toegang te verkrijgen tot de riem van de variabele riemaandrijving van het dorsmechanisme.

Breng plug (B) aan en sluit hydraulische slangen (A) op de aandrijfpoeliehelft aan.

Schakel de tandwielkast in het gewenste toerentalbereik.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Slang
B—Plug
C—Tapbouten (4 stuks)
D—Moer
E—Schroefspanner

Start de motor en schakel het dorsmechanisme in. Beweeg de rijhendel langzaam meerdere keren door het gehele bereik. Schakel uit de aandrijving van het dorsmechanisme.

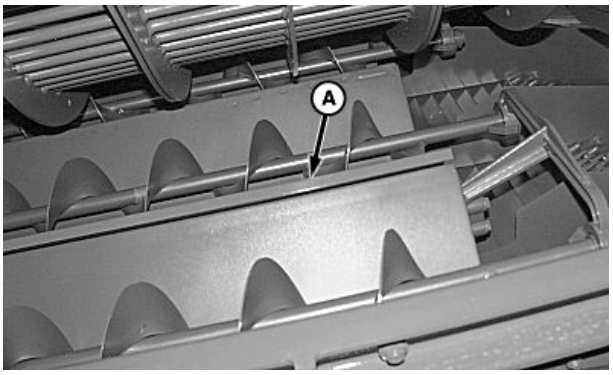
OPMERKING: Controleer de tussenruimte van de schijven opnieuw na enkele uren en stel deze indien nodig af.

OUO6075,0000BE4 -18-27APR11-1/1

Gewasverdelers met vijzelbed

Beweeg de gewasverdelers met vijzelbed (A) omhoog om overmatig korrelverlies of het verzamelen van materiaal aan één zijde bij het oogsten op een helling te voorkomen.

A—Gewasverdelers met vijzelbed



H83545 —UN—20MAY05

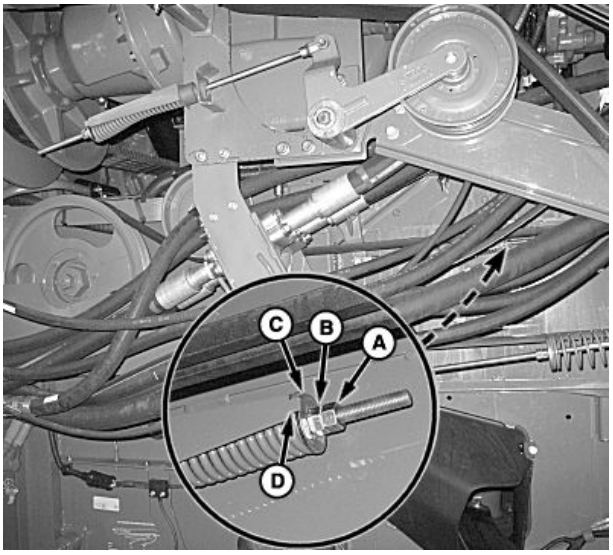
OUO6075,0000755 -18-20MAR07-1/1

Riem afvoertrommel—Afstellen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de sluitring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber



H96951 —UN—17JUN10

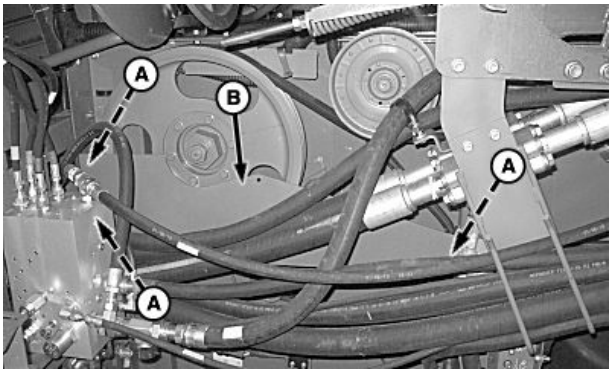
OUO6075,0000807 -18-18JUN10-1/1

Riem afvoertrommel—Vervangen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Tapbouten (A) en scherm (B) linksachter op de machine.

A—Tapbouten
B—Scherm



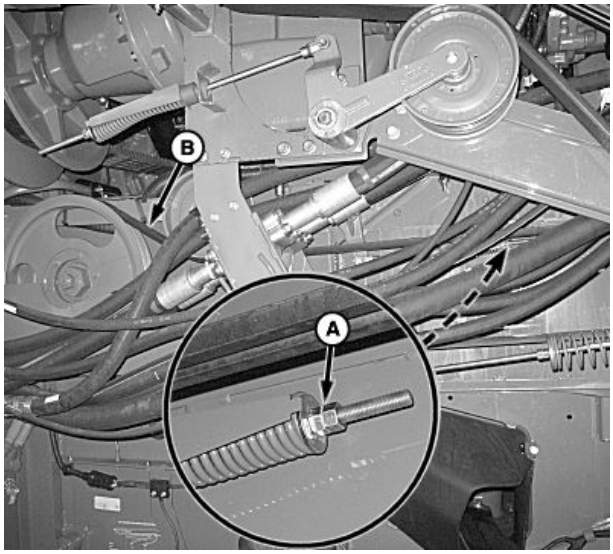
H96952 —UN—17JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000808 -18-05JAN11-1/8

Draai de moeren (A) los en neem de friem (B) van de schijf.

A—Moeren **B—Riem afvoertrommel**



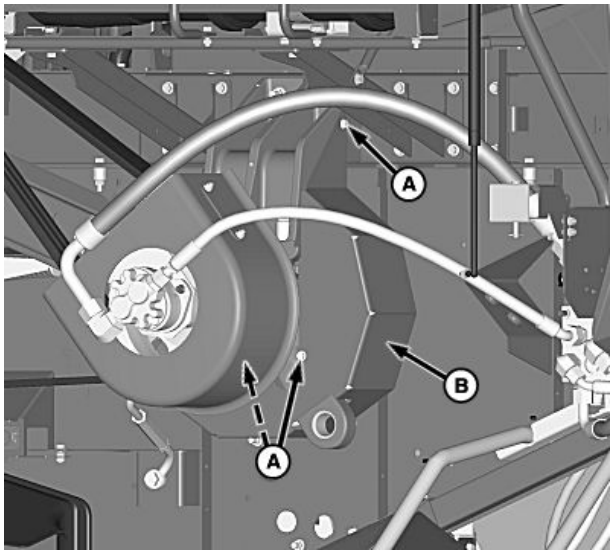
H96953 —UN—17JUN10

OUO6075,0000808 -18-05JAN11-2/8

Machines uitgerust met een spreider

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten **B—Scherm**



H99547 —UN—05JAN11

Vervolg op volgende pagina

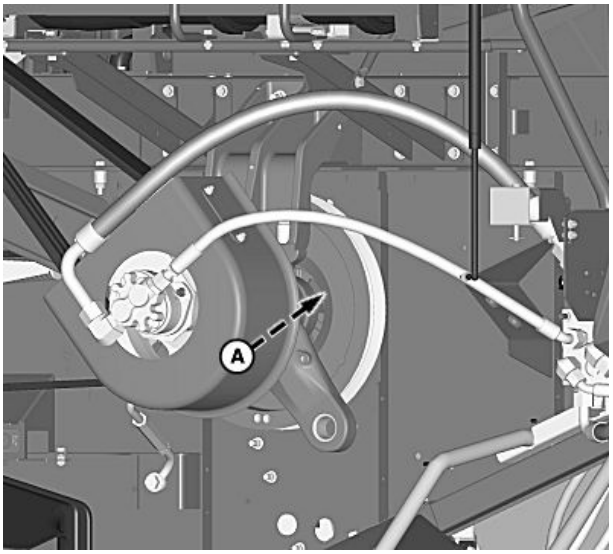
OUO6075,0000808 -18-05JAN11-3/8

Verwijder de riem (A) van de kruk en gooi deze weg.

Breng de vervangingsriem voor de afvoertrommel op de kruk aan.

Breng het eerder verwijderde scherm en de tapbouten aan.

A—Riem afvoertrommel



H100562 —UN—03MAR11

OUO6075,0000808 -18-05JAN11-4/8

Machines uitgerust met een hakselaar

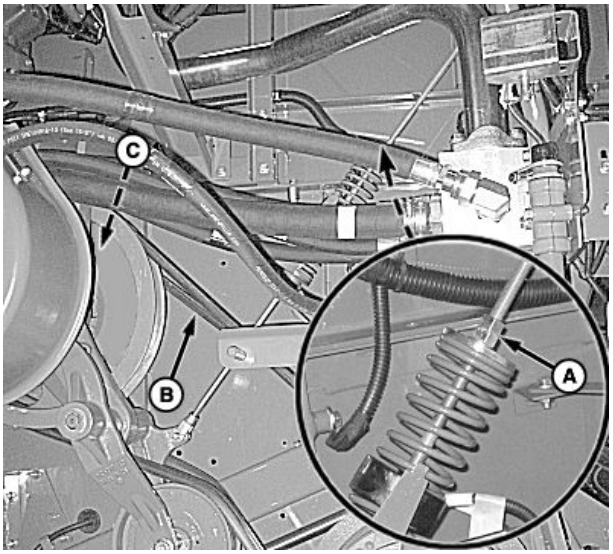
Breng de hakselaar volledig omhoog met de schakelaar op het linker zijpaneel en verwijder de afdekplaten van de hakselaar.

OPMERKING: Markeer de plaats van de spannermoeren alvorens deze los te draaien om het later weer monteren te vergemakkelijken.

Draai de moeren (A) los en neem de binnenste aandrijfriem (B) van de schijf.

Verwijder de riem (C) van de hakselaarkruk en gooi deze weg.

A—Moeren
B—Binnenste aandrijfriem hakselaar
C—Riem afvoertrommel



H96954 —UN—27OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000808 -18-05JAN11-5/8

Breng de vervangingsriem voor de afvoertrommel (A) op de hakselaarkruk aan.

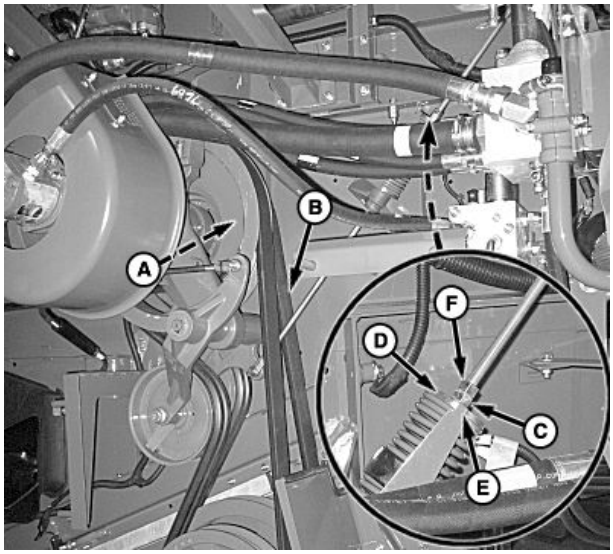
Breng de binnenste riem (B) aan en controleer of de riem in lijn ligt met de schijven.

Breng de hakselaar volledig omlaag met de schakelaar op het linker zijpaneel.

Draai de moer (C) aan tot de sluitring (D) zich tussen het uiteinde van het kaliber (E) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (F) vast.

Breng de eerder verwijderde afdekplaten van de hakselaar aan.

A—Riem afvoertrommel
B—Binnenste aandrijfriem hakselaar
C—Moer
D—Sluitring
E—Kaliber
F—Moer



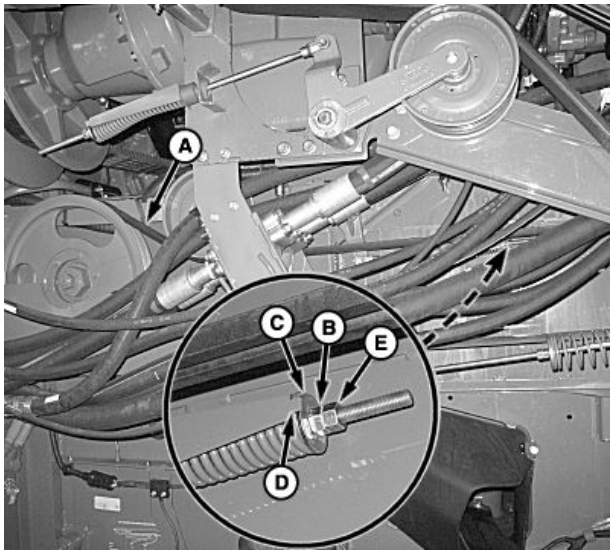
H96955 —UN—27OCT10

OUO6075,0000808 -18-05JAN11-6/8

Breng de riem van de afvoertrommel (A) op de schijf aan.

Draai moer (B) vast aan tot sluitring (C) zich tussen het uiteinde van kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (E) vast.

A—Riem afvoertrommel
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber
E—Moer



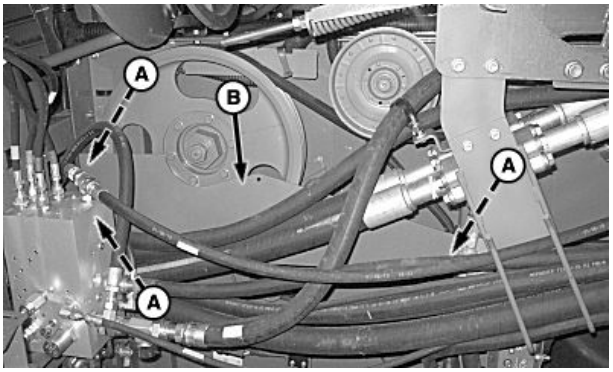
H96957 —UN—18JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000808 -18-05JAN11-7/8

Breng het scherm (B) aan zet het vast met de tapbouten (A).

A—Tapbouten **B—Scherm**



H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,0000808 -18-05JAN11-8/8

Standaard afvoertrommel—Vleugel vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De vleugels kunnen worden omgedraaid voor een langere levensduur.

De vleugels van de afvoertrommel kunnen worden vervangen zonder dat de afvoertrommel hoeft te worden verwijderd. Vervang de vleugels van de afvoertrommel in sets van twee en aan tegenoverliggende zijde om de correcte balans te behouden.

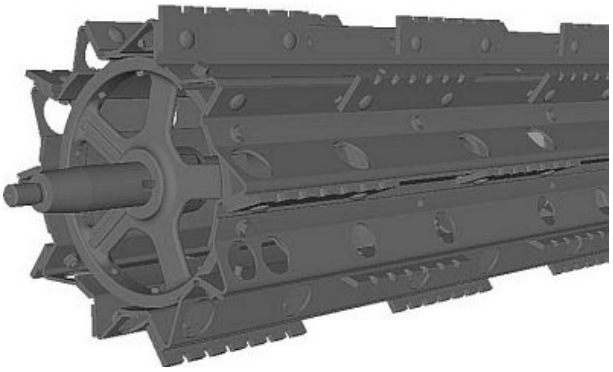
OPMERKING: Als de afvoertrommel van de machine wordt verwijderd of is onderhouden, de klembouten vastzetten voordat de vleugels worden vastgezet. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Verwijder de bouten met ronde kop (A) en vervang indien nodig de slijtagestrippen van de afvoertrommel (B). Zet de bouten met ronde kop volgens de specificatie vast.

	Specificatie
Slijtagestrip afvoertrommel bouten met ronde kop—Aantrekkoppel	70 Nm (52 lb-ft)

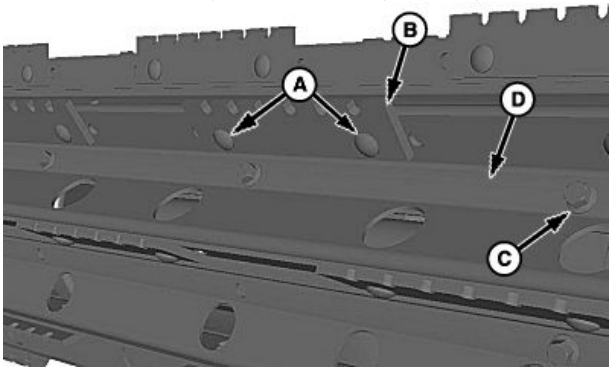
Verwijder de tapbouten (C) en vervang de vleugels van de afvoertrommel (D) indien nodig. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

	Specificatie
Vleugel afvoertrommel tapbouten—Aantrekkoppel	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Vleugel afvoertrommel (standaard)



H85627 —UN—27MAR06

Vleugel afvoertrommel (standaard)

A—Bout(en) met ronde kop **C—Tapbouten**
B—Slijtagestrip afvoertrommel **D—Vleugels afvoertrommel**

OUO6075,0000A15 -18-12OCT10-1/1

Zwaar gewas (rijst) afvoertrommel—Vleugel vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De vleugels van de afvoertrommel kunnen worden vervangen zonder dat de afvoertrommel hoeft te worden verwijderd. Vervang de vleugels van de afvoertrommel in sets van twee en aan tegenoverliggende zijde om de correcte balans te behouden.

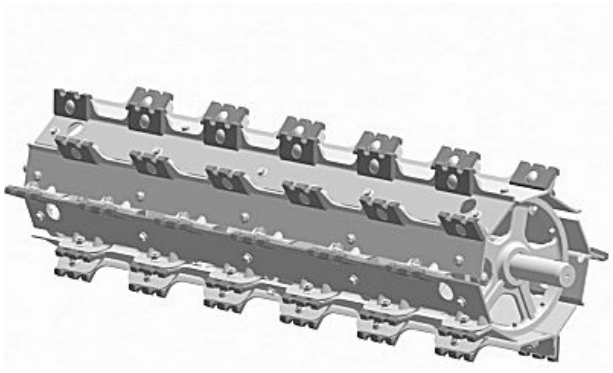
OPMERKING: Als de afvoertrommel van de machine wordt verwijderd of is onderhouden, de klembouten vastzetten voordat de vleugels worden vastgezet. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Verwijder de bouten met ronde kop (A) en vervang indien nodig de slijtagestrippen van de afvoertrommel (B). Zet de bouten met ronde kop volgens de specificatie vast.

Specificatie	
Slijtagestrip afvoertrommel bouten met ronde kop—Aantrekkoppel	90 Nm (66 lb-ft)

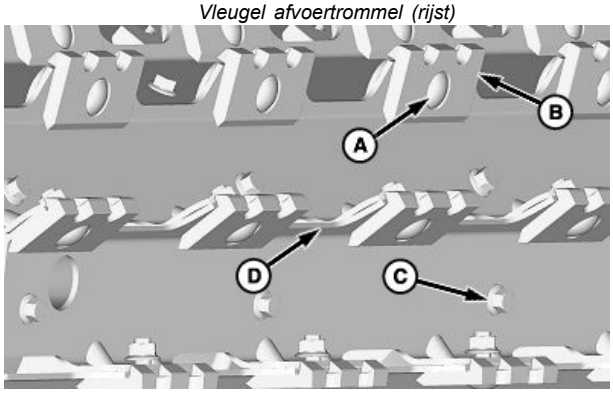
Verwijder de tapbouten (C) en vervang de vleugels van de afvoertrommel (D) indien nodig. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Specificatie	
Vleugel afvoertrommel tapbouten—Aantrekkoppel	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Vleugel afvoertrommel (rijst)



H79440 —UN—15DEC03

Vleugel afvoertrommel (rijst)

A—Bout(en) met ronde kop
B—Slijtagestrip afvoertrommel
C—Tapbouten
D—Vleugels afvoertrommel

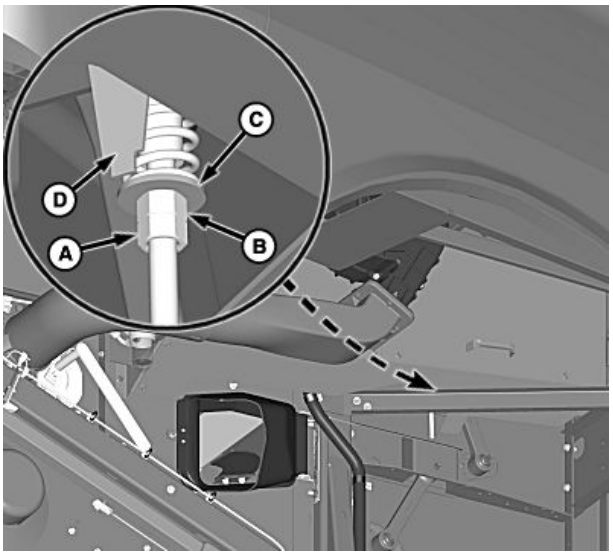
OUO6075,0000A16 -18-12OCT10-1/1

Riem bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Afstelling

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de sluitring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber



H98549 —UN—12OCT10

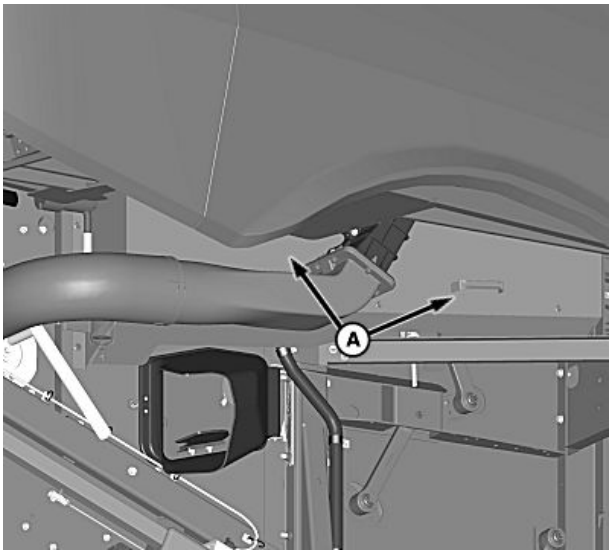
OUO6075,0000A17 -18-27OCT10-1/1

Riem bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Verwijder de tapbouten en afdekplaten (A) rechtsachter van de machine.

A—Afdekplaten



H98550 —UN—12OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A18 -18-27OCT10-1/2

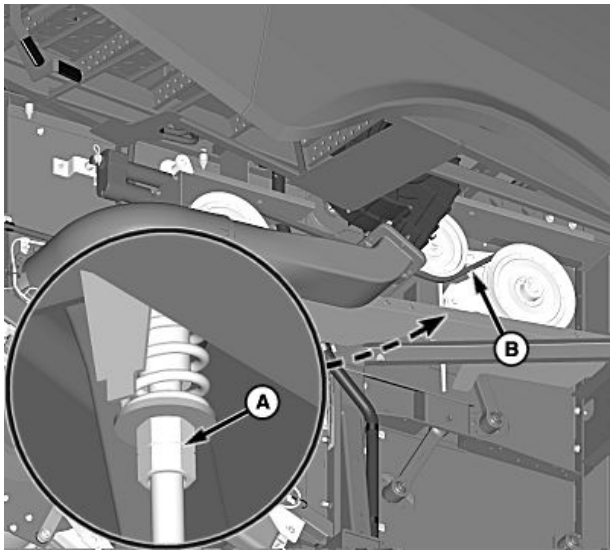
Draai de moeren (A) los en neem de friem (B) van de schijf.

Breng de nieuwe riem aan en verstel de spanner totdat deze zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

Breng de afdekplaten aan en bevestig deze met de tapbouten.

A—Moeren

B—Riem bovenlangse toevoertrommel



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0000A18 -18-27OCT10-2/2

Bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Vleugel vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De vleugels kunnen worden omgedraaid voor een langere levensduur.

De vleugels van de bovenlangse toevoertrommel en de slijtagestrips kunnen worden vervangen zonder dat de bovenlangse toevoertrommel hoeft te worden verwijderd. Vervang de vleugels van de bovenlangse toevoertrommel in sets van twee en aan tegenoverliggende zijde om de correcte balans te behouden.

OPMERKING: Als de bovenlangse toevoertrommel van de machine wordt verwijderd of is onderhouden, de klembouten vastzetten voordat de vleugels worden vastgezet. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Verwijder de bouten met ronde kop (A) en vervang indien nodig de slijtagestrippen van de bovenlangse toevoertrommel (B).

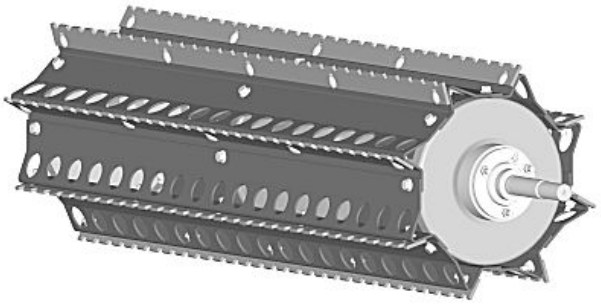
Schuif de slijtagestrippen van de bovenlangse toevoertrommel naar buiten tot het uiteinde van inkeping (C) zoals afgebeeld.

Zet de bouten met ronde kop volgens de specificatie vast.

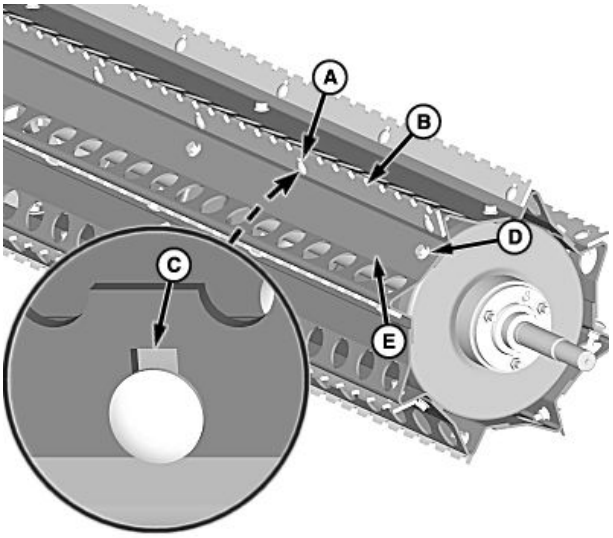
	Specificatie
Slijtagestrip bovenlangse toevoertrommel bouten met ronde kop—Aantrekkoppel	79 Nm (58 lb-ft)

Verwijder tapbouten (D) en vervang de vleugels van bovenlangse toevoertrommel (E) indien nodig. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

	Specificatie
Tapbouten vleugel bovenlangse toevoertrommel—Aantrekkoppel	79 Nm (58 lb-ft)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Bout(en) met ronde kop
B—Slijtagestrip bovenlangse toevoertrommel
C—Uitsparing
D—Tapbouten
E—Vleugels bovenlangse toevoertrommel

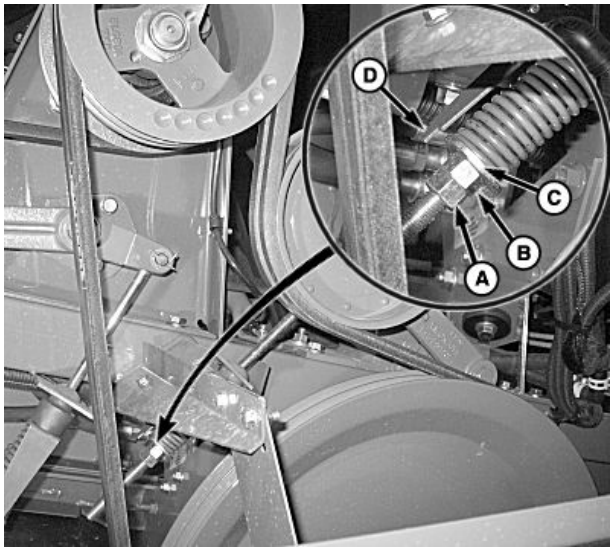
OUO6075,0000A19 -18-04NOV10-1/1

Voorste riem rechter hoofdtussenas—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de ring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Meter



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -18-17JUN10-1/1

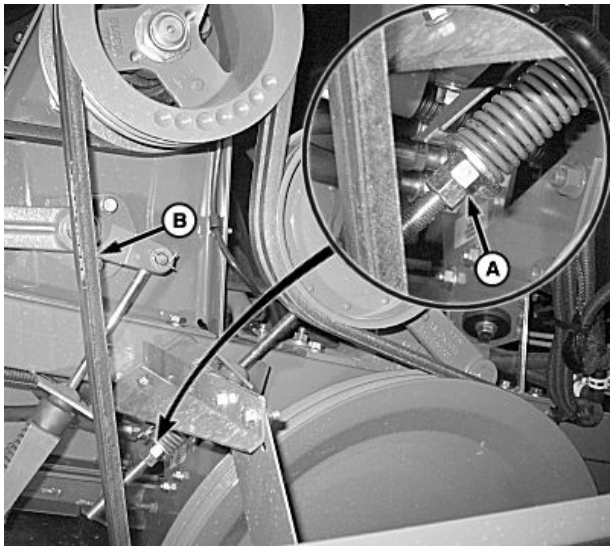
Voorste riem rechter hoofdtussenas —Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moeren (A) los en neem de riem (B) af.

Breng de nieuwe riem aan en verstel de spanner totdat deze zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moeren
B—Riem rechtsvoor



H96924 —UN—16JUN10

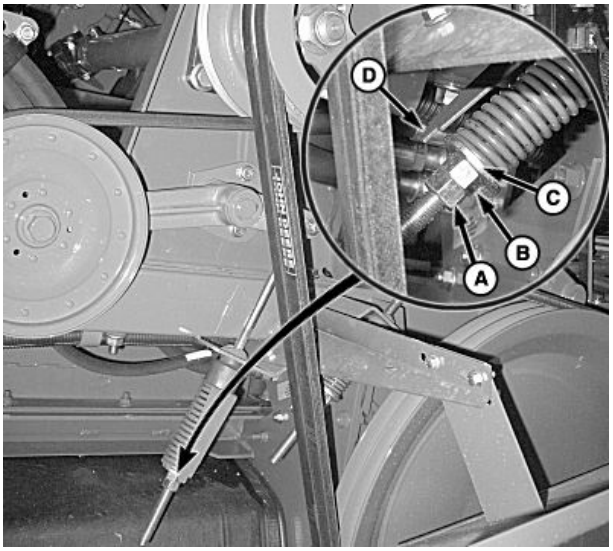
OUO6075,00007F9 -18-17JUN10-1/1

Achterste riem rechter hoofdtussenas—Afstellen

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de ring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Meter



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -18-17JUN10-1/1

Achterste riem rechter hoofdtussenas—Vervangen

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

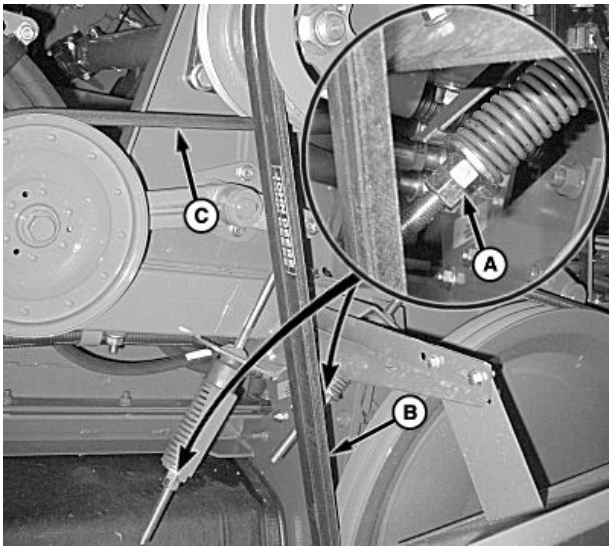
Draai de moeren (A) los en neem de voorste aandrijfriem van de rechter hoofdtussenas (B) af.

Draai de moeren (A) los en neem de achterste aandrijfriem van de hoofdtussenas (C) af.

Breng de nieuwe riem aan en verstel de spanner totdat deze zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de voorste riem van de hoofdtussenas aan en verstel de spanner totdat deze zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

A—Moeren
B—Voorste aandrijfriem hoofdtussenas
C—Achterste aandrijfriem hoofdtussenas



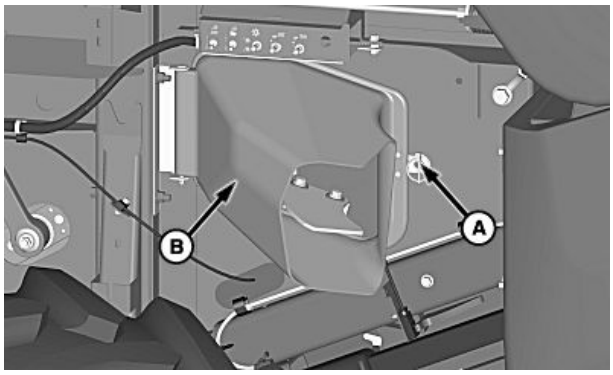
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -18-22JUN10-1/1

Luchtopeningen schudkast

Verwijder snelborgpen (A) om de luchtopening (B) te openen. Door de luchtopeningen te openen kan de bediener het gebied rond de schudkast bekijken bij het afstellen van de kortstrozeef of korrelzeef of voor het inspecteren van het gebied rond de schudkast.

A—Snelborgpen **B—Luchtopening**



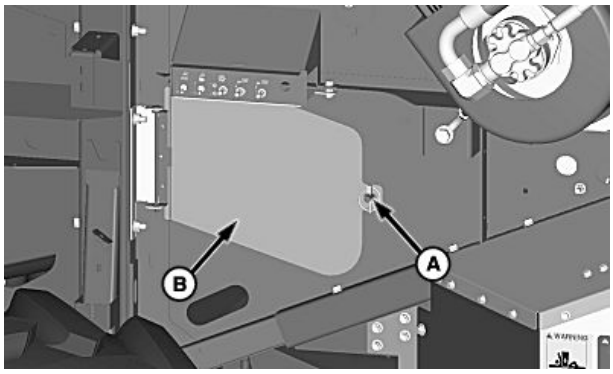
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -18-14SEP10-1/1

Toegangsdeur schudkast (spreidmachines)

Verwijder snelborgpen (A) om toegangsdeur (B) te openen. Door de toegangsdeur te openen kan de gebruiker het schudkastgebied bekijken bij het afstellen van de kortstrozeef of korrelzeef of voor het inspecteren van het schudkastgebied.

A—Snelborgpen **B—Toegangsdeur**



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -18-16JUN11-1/1

Kegelwielen schudkast—Reinigingsdeur

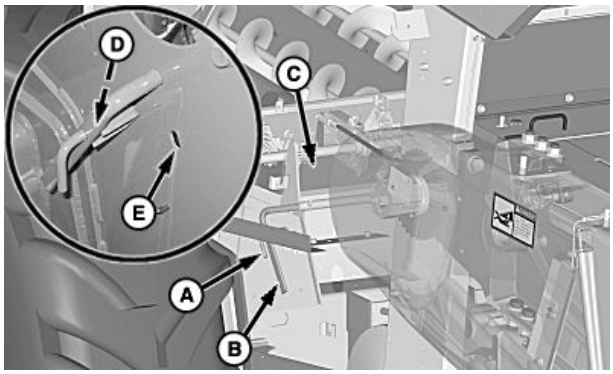
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Biedt de bediener de gelegenheid het gebied rond de kegelwielen van de reinigingsvijzel te reinigen en inspecteren.

Trek de grendelpen (A) uit en beweeg de hendel (B) om de reinigingsdeur (C) te openen of sluiten.

Beweeg de hendel in de gewenste stand:

- Gesloten (D)
- Geopend (E)



H95822 —UN—24MAR10

A—Grendelpen
B—Hendel
C—Reinigingsdeur
D—Gesloten
E—Openpositie

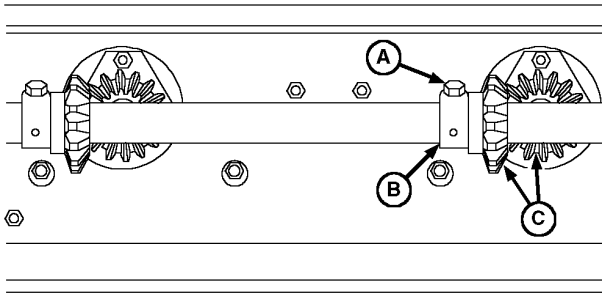
OUO6075,00006FE -18-24MAR10-1/1

Kegelwielen reinigingsvijzel

⚠ WAARSCHUWING: Breng het invoerkanaal omhoog, zet de motor AF, schakel de parkeerrem in, haal de sleutel uit het contact en breng de borgbeugel aan.

Draai moer (A) op klem (B) los en stel de kegelwielen (C) af totdat ze elkaar raken.

Breng de klem 0,8 mm (1/32 in.) terug en zet de moer vast. Stel de kegelwielen niet te strak op elkaar.



H54518 —UN—22JUN99

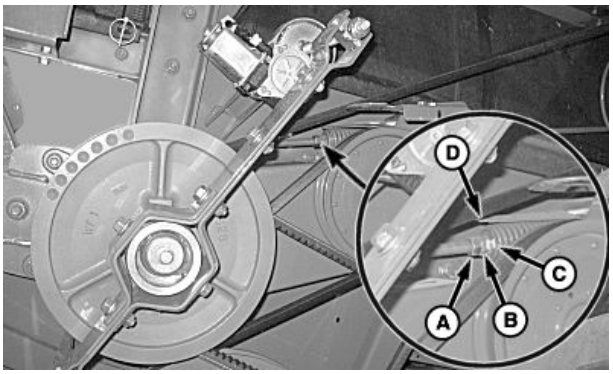
A—Moer
B—Klem
C—Tandwielen

OUO6075,0000760 -18-20MAR07-1/1

Riem van schudkast, ventilator en vijzellospijp—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de ring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.



H96944 —UN—17JUN10

Voor een duidelijker beeld is de beschermkap verwijderd

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Meter

OUO6075,00007FD -18-17JUN10-1/1

Riem van schudkast, ventilator en vijzellospijp—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Verwijder de aandrijfriem van de hoofdtussenas rechtsvoor en de aandrijfriemen van de variabele reinigingsventilator.

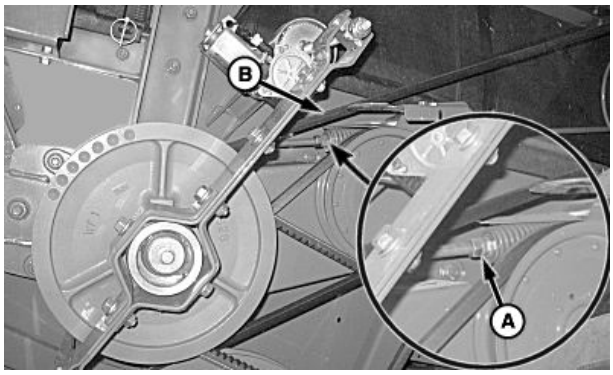
Draai de moeren (A) los en neem de aandrijfriem van de schudkast, ventilator en vijzellospijp (B) af.

Breng de nieuwe riem aan en verstel de spanner totdat deze zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

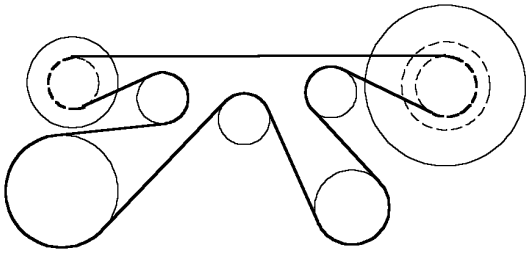
Breng de voorste riem van de hoofdtussenas en de riem van de variabele reinigingsventilator aan en verstel de spanner totdat deze zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

A—Moeren

B—Riem



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Riembaan

OUO6075,00007FE -18-17JUN10-1/1

Reinigingsventilatorriem—Vervangen

Start de machine, schakel de dorsmechanisme in en laat de ventilator met de maximumsnelheid draaien.

Schakel het dorsmechanisme uit, zet de motor AF en verwijder de sleutel.

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

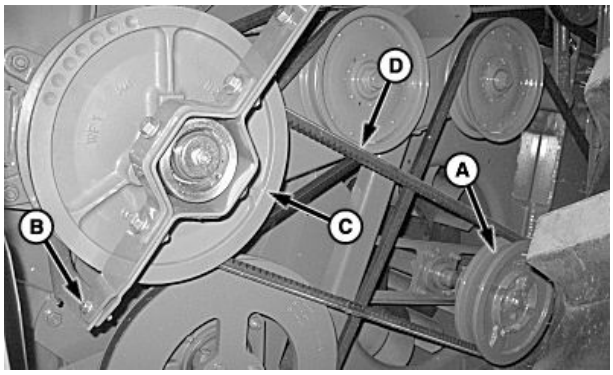
Blokkeer de onderste schijf (A) in de volledig geopende stand.

Maak de steunarmen (B) los en druk deze opzij.

Verwijder de bovenste schijf (C) en trek de riem (D) over de onderste schijf.

Breng de nieuwe riem aan, verwijder de blokkering en sluiten de steunarmen aan.

Controleer de afstelling van het toerental van de reinigingsventilator.



H96945 —UN—17JUN10

A—Onderste schijf
B—Steunarmen
C—Bovenste schijf
D—Riem

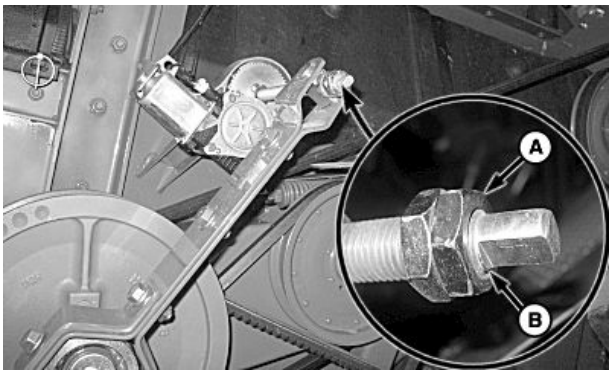
OUO6075,00007FF -18-17JUN10-1/1

Actuator reinigingsventilator—Afstellen

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De minimum-/maximumsnelheid van de reinigingsventilator wordt elektronisch geregeld; aanslagmoeren zorgen voor het beschermen van de aandrijving bij een verkeerde elektronische instelling van de snelheid en moeten als volgt worden aangebracht.

Controleer of de moeren (A) tegen elkaar zijn aangebracht op het uiteinde van de schroefdraad (B) zoals afgebeeld.



H96946 —UN—17JUN10

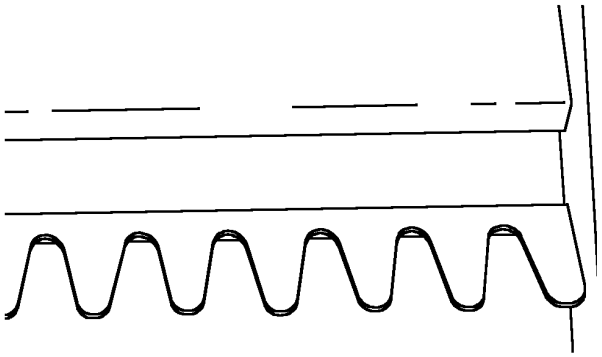
A—Moeren **B—Einde van schroefdraad**

OUO6075,0000800 -18-17JUN10-1/1

Voorste kortstrozeef met diepe vertanding

De voorste kortstrozeef met diepe vertanding is ingesteld op 24 mm (15/16 in.).

Oogstmateriaal dat door de voorste kortstrozeef gaat, bereikt vervolgens de kortstrozeef voor verdere reiniging.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -18-22APR08-1/1

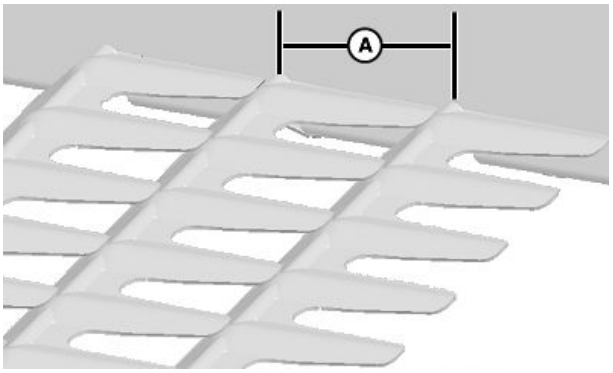
Korrelzeef en kortstrozeef—Meten

De machines kunnen met twee verschillende kortstrozeven en zeven zijn uitgerust.

- Korstrozeef en korrelzeef met **diepe vertanding**.
- **Universele** korstrozeef en korrelzeef.

De correcte manier om de breedte van de kortstrozeef en de korrelzeef te meten is van draad tot draad (A). Op deze manier kan worden bepaald of een kortstrozeef/korrelzeef met diepe vertanding is aangebracht of een universeel exemplaar.

A—Onderlinge draadverbinding

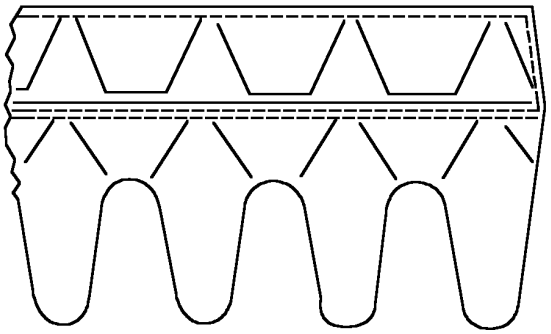


H89699 —UN—21AUG07

OUO6075,0000C1E -18-22AUG07-1/1

Universele kortstrozeef 29 mm (1-1/8 in.)

De universele kortstrozeef is geschikt voor mais, sojabonen, sorghum, kleine graansoorten, oliezaadgewassen, graszaad en een groot aantal speciale gewassen. Deze wordt geadviseerd voor droge omstandigheden en is bestand tegen “steken” van maispluimen en sojabonen, zonnebloemen en sorghum halmen.



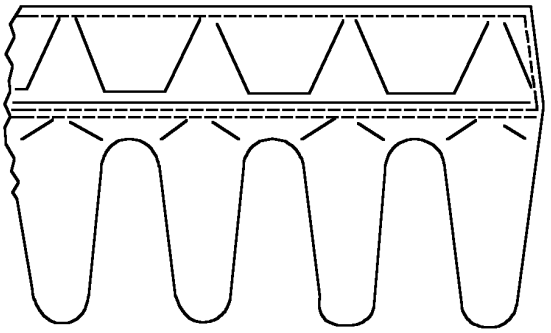
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -18-22AUG07-1/1

Kortstrozeef met diepe vertanding 41 mm (1-5/8 in.)

OPMERKING: Niet gebruikt voor gebruik in kleine graansoorten, consumptiemais of popcorn

De kortstrozeef en korrelzeef met diepe vertanding zorgen voor een betere separatie van het graan bij vochtig mais en mais met hoge opbrengst en een schone monsterbuis met hoge capaciteit bij mais en sojabonen.

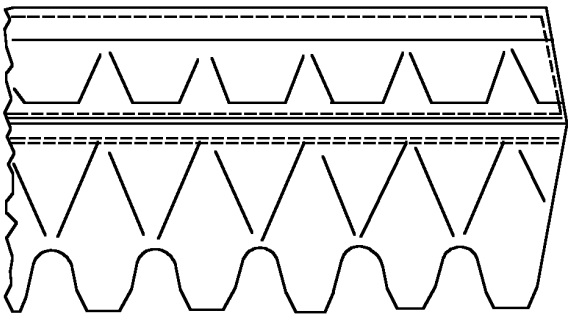


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -18-13OCT10-1/1

Zeef voor algemene doeleinden 29 mm (1-1/8 in.)

De korrelzeef is geschikt voor alle belangrijke gewassen en een groot aantal speciale gewassen.



H54527 —UN—01APR99

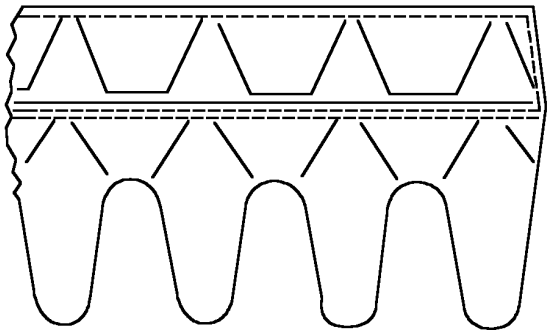
OUO6075,0000C9E -18-14JUN11-1/1

Korrelzeef met diepe vertanding 29 mm (1-1/8 in.)

OPMERKING: Niet gebruikt voor gebruik in kleine graansoorten, consumptiemais of popcorn

De korrelzeef met diepe vertanding zorgt voor een betere separatie van het graan bij vochtig mais en mais met hoge opbrengst.

Deze korrelzeef zorgt samen met de kortstrozeef met diepe vertanding voor een schone monsterbuis met hoge capaciteit bij mais en sojabonen.



H54526 —UN—01APR99

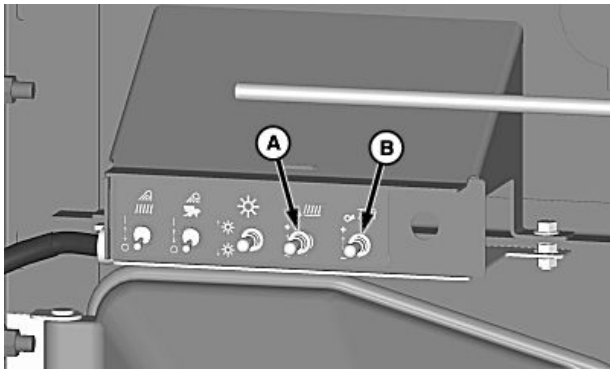
OUO6075,0000A20 -18-13OCT10-1/1

Afstelschakelaar kortstrozeef/korrelzeef

BELANGRIJK: Sluit de luchtroosters van de kortstrozeef/korrelzeef volledig om te voorkomen dat de luchtroosters worden beschadigd bij het bewegen van de kortstrozeef/korrelzeef.

De stelschakelaar voor de korststrozeef (A) en de stelschakelaar voor de korrelzeef (B) bevinden zich aan de linkerzijde van de machine.

Met de stelschakelaars voor de kortstrozeef en de korrelzeef kan de bediener de kortstrozeef en korrelzeef in verschillende standen plaatsen.



H97564 —UN—14SEP10

A—Schakelaar instelling korststrozeef

B—Schakelaar instelling korrelzeef

OUO6075,00007DC -18-21MAR11-1/1

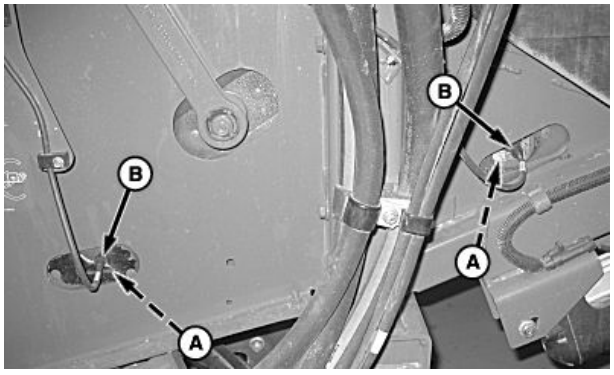
Elementen kortstrozeef/korrelzeef—Verwijderen en aanbrengen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot om onbedoeld starten van de motor en lichamelijk letsel te voorkomen.

BELANGRIJK: Voorkom beschadiging van de elementen van de kortstrozeef/korrelzeef. Sluit de luchtroosters van de korststrozeef/korrelzeef volledig voordat de elementen uit de machine worden verwijderd.

OPMERKING: De hakselaar of spreider (indien aanwezig) hoeft niet te worden verwijderd om de elementen van de kortstrozeef/korrelzeef te verwijderen. De hakselaar of spreider moet in de hoogste stand staan.

Het verwijderen van de korrelzeef gebeurt op dezelfde manier als bij de kortstrozeef.



H100410 —UN—13JUN11

A—Doorvoerrubber

B—Kabelboom kortstrozeef/korrelzeef

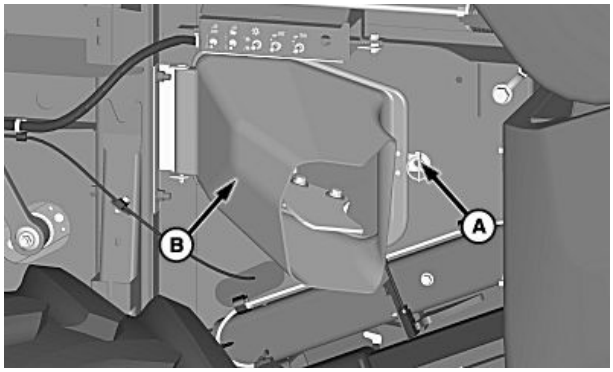
1. Verwijder doorvoerrubbers (A) voordat de elektrische draadbundel (B) wordt losgemaakt.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B59 -18-13JUN11-1/6

2. Verwijder snelborgpen (A) om luchtgoot (B) te openen, aan beide zijden van de machine.

A—Snelborgpen **B—Luchtgoot**

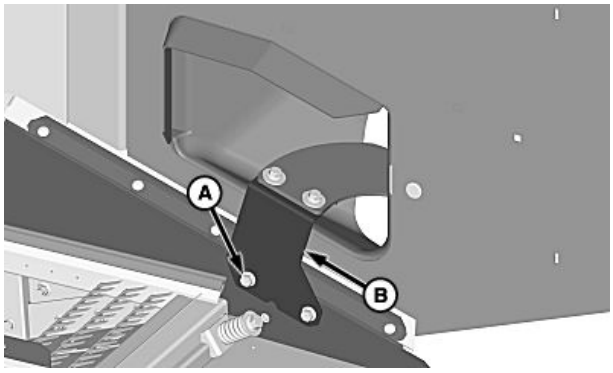


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -18-13JUN11-2/6

3. Verwijder bouten (A) en agitatorsteun (B) aan beide zijden van de machine.

A—Bouten (2 stuks) **B—Agitatorsteun**



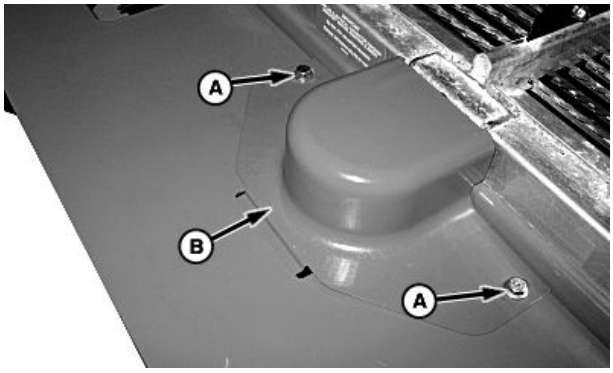
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,0000B59 -18-13JUN11-3/6

OPMERKING: De motor van de kortstrozeef hoeft niet te worden verwijderd.

4. Verwijder tapbouten (A) en motorafdekking (B).

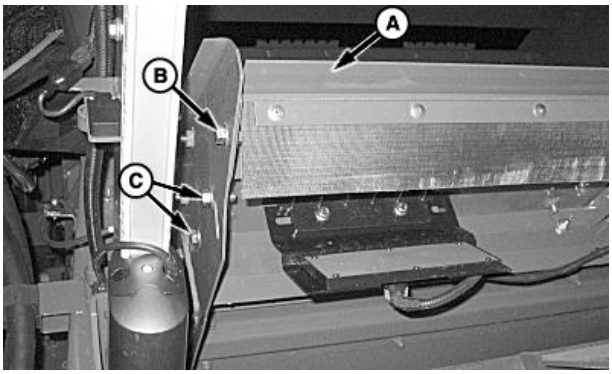
A—Tapbouten **B—Motorafdekking**



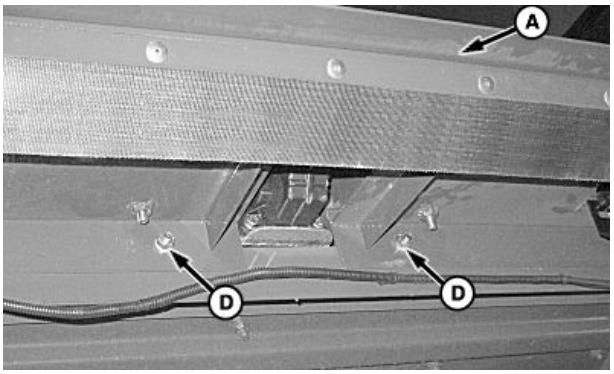
H96965 —UN—21JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B59 -18-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Achterplaat
B—Bout en moer
C—Tapbouten
D—Tapbouten en moeren

OPMERKING: De achterplaat hoeft niet te worden verwijderd.

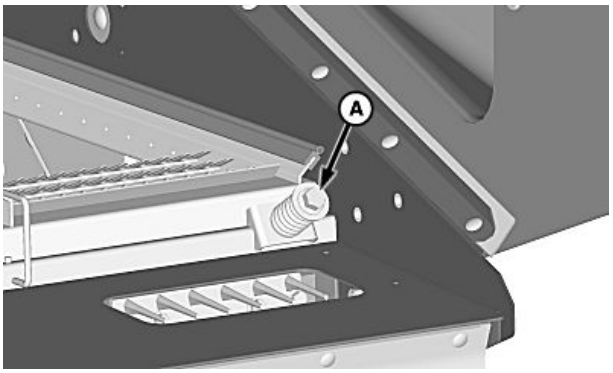
5. **Onderste achterplaat (A):**
   a. Verwijder bout en moer (B) van beide zijden van de machine.
   b. Draai tapbouten (C) los aan beide zijden van de machine.
   c. Verwijder tapbouten en moeren (D) vanaf middenonder de achterplaat.
   d. Trek de achterplaat naar achteren en laat hem zakken.

OUO6075,0000B59 -18-13JUN11-5/6

6. Verwijder bevestigingsbouten (A) van de kortstrozeef/korrelzeef en de veer van beide zijden van de machine.
7. Schuif het kortstrozeef-/korrelzeefelement naar de achterzijde van de machine.
8. Inspecteer de graanafdichtingen op het kortstrozeef-/korrelzeefelement en repareer of vervang deze zo nodig.
9. Breng het kortstrozeef-/korrelzeefelement door de achterzijde van de machine aan en draai de bevestigingsbouten volgens specificatie vast.

Specificatie	
Bevestigingsbouten kortstrozeef/korrelzeef—Aantrekkoppel	100 Nm (74 lb-ft)

10. Breng de achterplaat omhoog en breng de eerder verwijderde en losgedraaide bevestigingsmaterialen aan.
11. Breng de eerder verwijderde motorafdekking aan en zet deze vast met bouten.
12. Breng de agitatorsteun aan beide zijden van de machine met bouten aan.



H102179 —UN—13JUN11

A—Bevestigingsbouten

13. Sluit de luchtgoten aan beide zijden van de machine met snelborgpennen.
14. Breng het eerder verwijderde doorvoerrubber aan en sluit de draadbundel aan.
15. Kalibreer de kortstrozeef/korrelzeef, zie het hoofdstuk Kalibratieprocedures voor meer informatie.

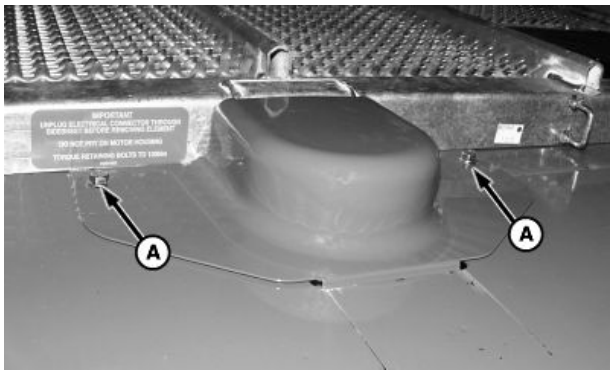
OUO6075,0000B59 -18-13JUN11-6/6

Kortstrozeef-/korrelzeefmotor—Handmatig afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot om onbedoeld starten van de motor en lichamelijk letsel te voorkomen.

OPMERKING: Dezelfde handmatige afstelprocedure kan worden gebruikt voor de kortstrozeef-/korrelzeefmotor.

1. Verwijder de tapbouten (A) om de motor te kunnen bereiken.



H75897 —UN—09APR03

A—Tapbouten

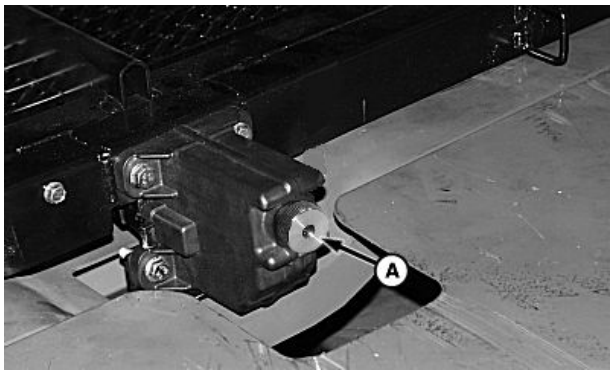
OUO6075,00009B4 -18-06DEC10-1/2

BELANGRIJK: Gebruik om schade aan de stelmotor te voorkomen geen sleutel op de regelaar.

OPMERKING: Nadat de stelmotor voor de kortstrozeef/korrelzeef is gerepareerd of vervangen moet de stelmotor opnieuw worden gekalibreerd. (Zie het hoofdstuk Kalibreringsprocedures).

2. Gebruik de regelaar (A) om de motor af te stellen. Draai de regelaar rechtsom voor het sluiten en linksom voor het openen van de kortstrozeef/korrelzeef.

A—Regelaar



H74041 —UN—05NOV02

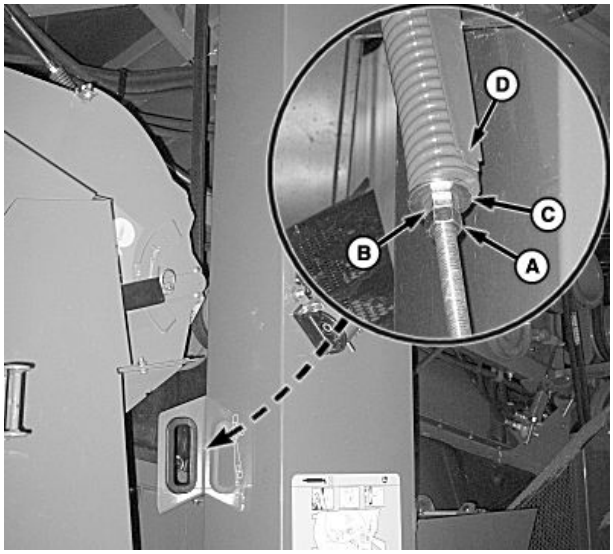
OUO6075,00009B4 -18-06DEC10-2/2

Riem graanelevator—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de sluitring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber



H97030 —UN—22JUN10

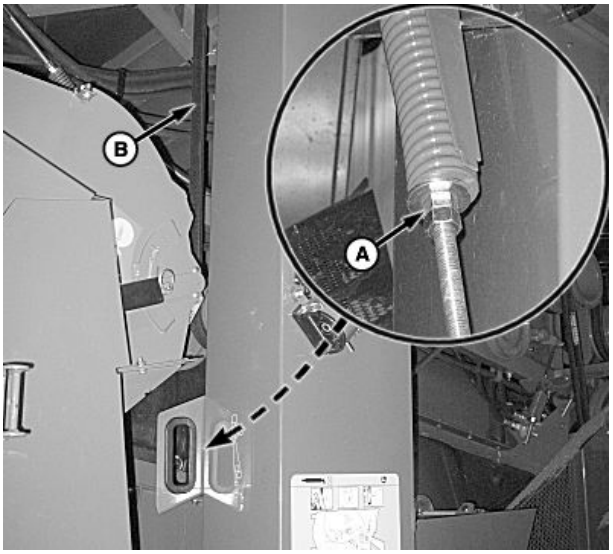
OUO6075,000080C -18-22JUN10-1/1

Graanelevatorriem—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai moeren (A) los om de spanning van graanelevatorriem (B) te nemen.

A—Moeren
B—Graanelevatorriem



H97033 —UN—22JUN10

OUO6075,000080D -18-22JUN10-1/2

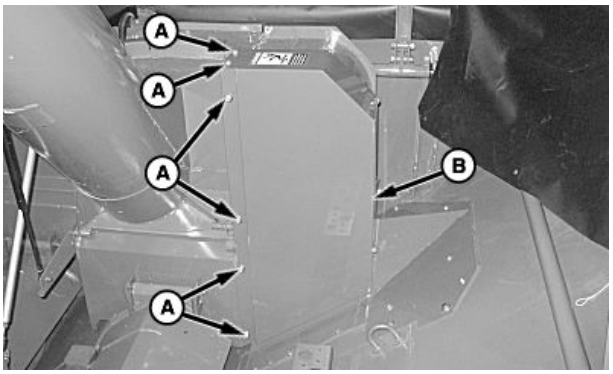
Verwijder bouten (A) en deksel (B).

Verwijder de graanelevatorriem (C) van de poelies.

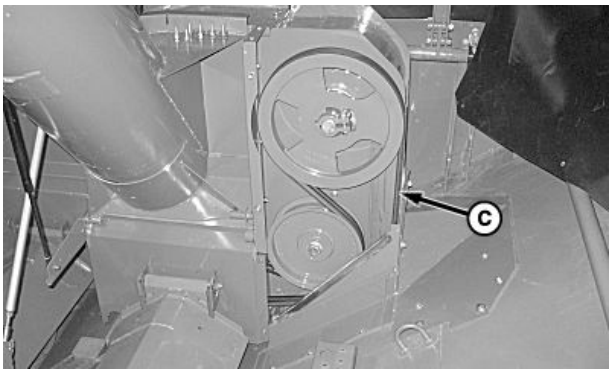
Breng de nieuwe riem aan en verstel de spanner totdat de sluitring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

Breng de eerder verwijderde afdekking aan en zet deze vast met tapbouten.

A—Zeskantschroeven
B—Afdekking
C—Graanelevatorriem



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

OUO6075,000080D -18-22JUN10-2/2

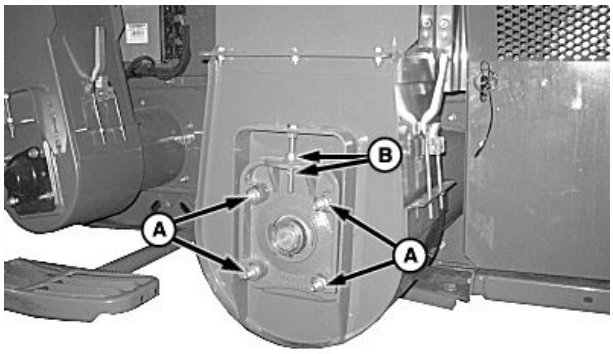
Ketting opvoersysteem graanelevator—Afstellen

Maak de vergrendeling los en open de onderste deur.

Verwijder de moeren van de lagerkap.

Draai de moeren (A) los en gebruik de moeren (B) om de ketting af te stellen. Verplaats de lagerhouder omlaag om de ketting te spannen.

De elevatorketting is correct afgesteld als het onderste gedeelte van de ketting zijdelings op het tandwiel kan worden bewogen maar niet van het tandwiel af kan worden getrokken. Stel de ketting af als deze tot 6 mm (1/4 in.) van het tandwiel komt. Na een gebruiksperiode kan het nodig zijn een halve schakel te verwijderen om de ketting correct af te stellen.



H97054 —UN—22JUN10

A—Moeren (4 stuks) **B—Moeren**

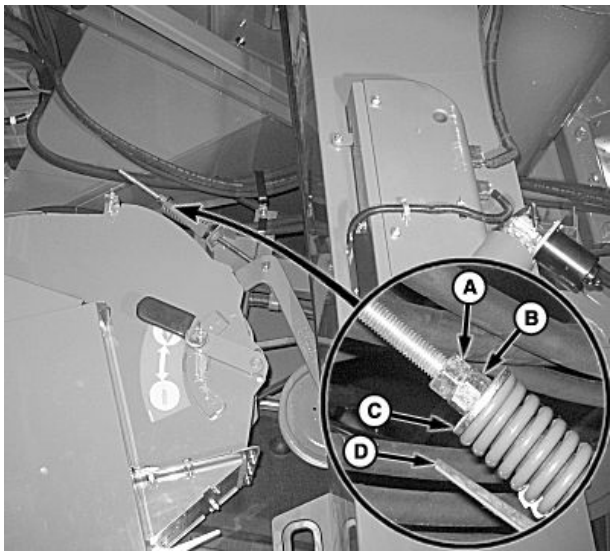
OUO6075,000080E -18-22JUN10-1/1

Aandrijfriem terugvoerelevator—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de sluitring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,0000809 -18-05APR11-1/1

Aandrijfriem terugvoerelevator—Vervangen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

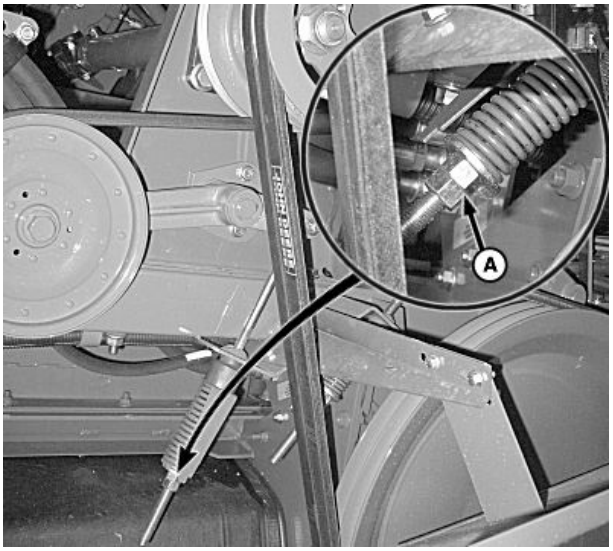
Draai de moeren (A) los en neem de achterste aandrijfriem van de hoofdtussenas (B) van de poelie.

Draai de moeren (C) los en verwijder de aandrijfriem van de terugvoerelevator (D).

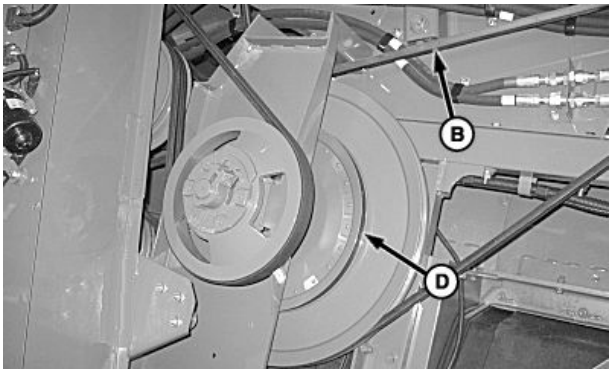
Breng de nieuwe riem aan en verstel de spanner totdat de sluitring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de achterste riem van de hoofdtussenas op de poelie aan en verstel de spanner totdat de sluitring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

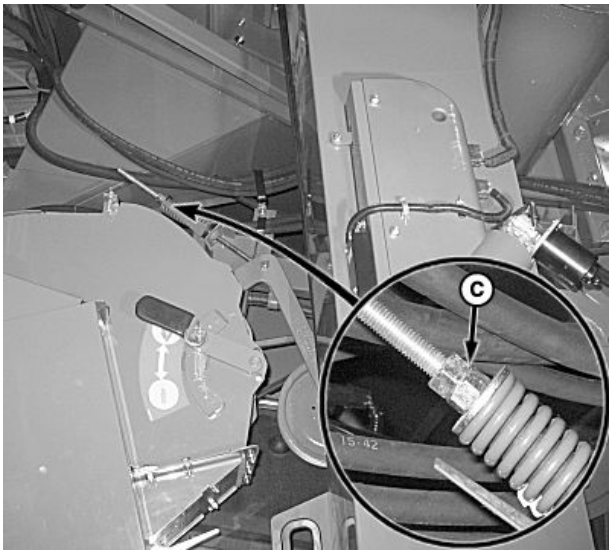
A—Moeren
B—Achterste aandrijfriem hoofdtussenas
C—Moeren
D—Aandrijfriem terugvoerelevator



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

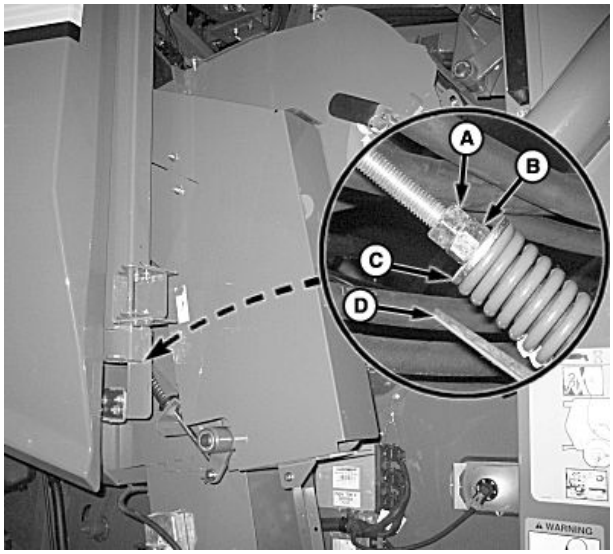
OUO6075,000080A -18-05APR11-1/1

Aandrijfketting terugvoerelevator—Afstellen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast totdat de sluitring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Moer
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber



H97957 —UN—13SEP10

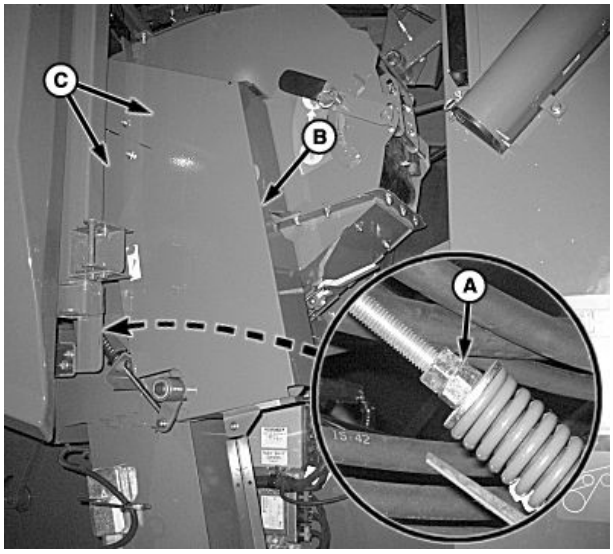
OUO6075,00009AD -18-05APR11-1/1

Aandrijfketting terugvoerelevator—Vervangen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de moeren (A) los en verwijder de afdekplaten (B en C).

A—Moeren
B—Scherm
C—Schermen



H97958 —UN—13SEP10

Vervolg op volgende pagina

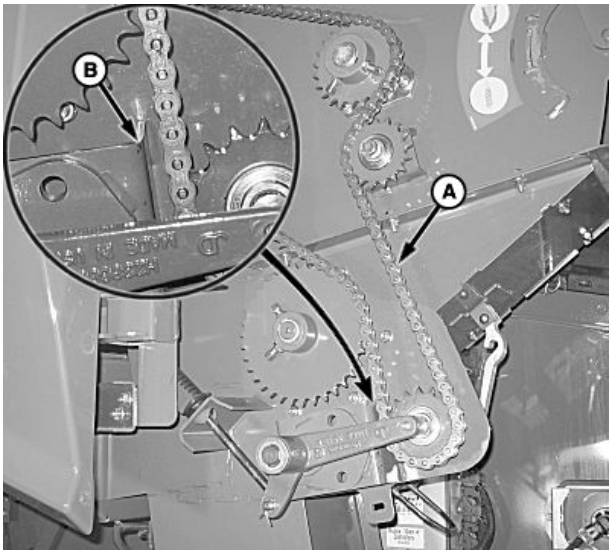
OUO6075,00009AE -18-30JUN11-1/2

Vervangen als de volledig gespannen riem (A) contact maakt met of minder dan 3 mm (1/8 in.) speling heeft t.o.v. de steun (B).

Breng de nieuwe ketting aan en verstel de spanner totdat de sluitring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Alle voordien verwijderde afdekplaten weer aanbrengen.

A—Ketting **B—Steun**



H97963 —UN—30JUN11

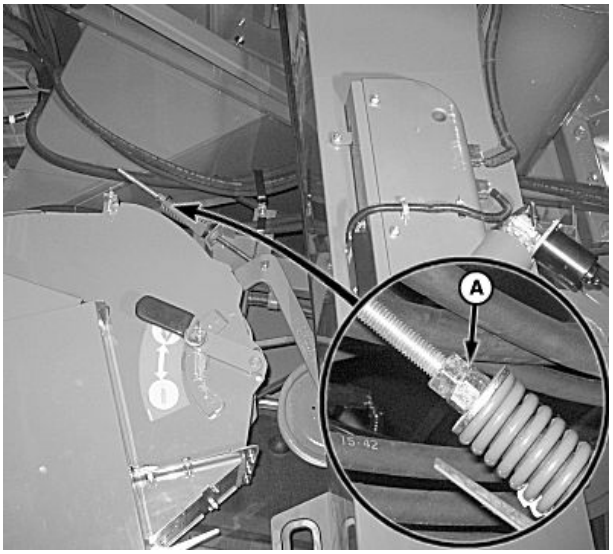
OUO6075,00009AE -18-30JUN11-2/2

Slijtagestrippen en slaglijsten van terugvoersysteem—Verwijderen en monteren

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai moeren (A) los om de aandrijfriem van de terugvoerelevator te ontspannen.

A—Moeren



H97073 —UN—13SEP10

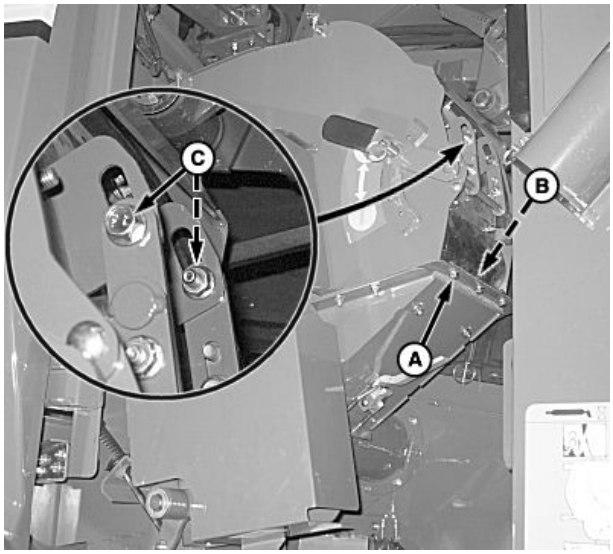
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000815 -18-05APR11-1/4

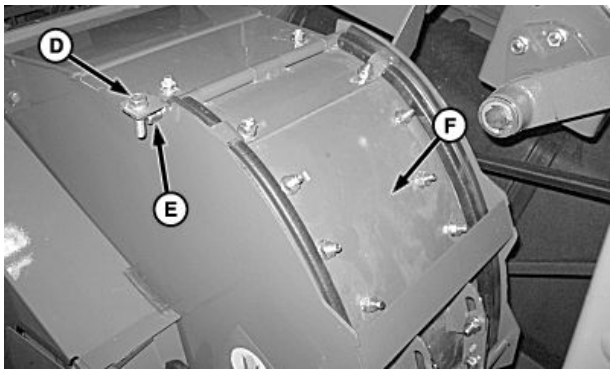
Verwijder tapbouten (A) en band (B).

Verwijder de borstbouten (C), tapbout (D) en stang (E) van de afdekplaat (F).

A—Tapbouten (3 stuks)
B—Band
C—Borstbouten (2 stuks)
D—Tapbout
E—Stang
F—Afdekplaat



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0000815 -18-05APR11-2/4

Verwijder de tapbouten en moeren (A) van de slijtagestrips.

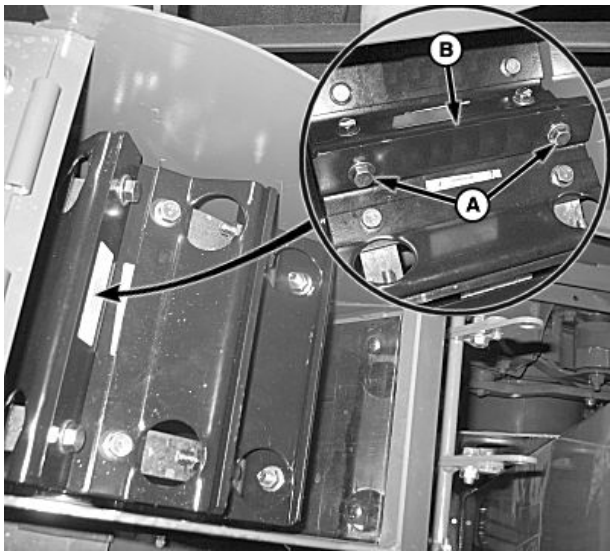
Verwijder en vervang indien nodig de slijtagestrips.

Zet de tapbouten van de slijtagestrips vast volgens de specificatie.

Specificatie

Tapbouten slijtagestrip—Aantrekkoppel	70 Nm (52 lb-ft)

A—Tapbouten en moeren
B—Slijtagestrips



H97072 —UN—13SEP10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000815 -18-05APR11-3/4

Verwijder de tapbouten en moeren (A) van de slaglijst (B).

Verwijder en vervang de slaglijsten indien nodig.

Zet de tapbouten van de slaglijst vast volgens de specificatie.

Specificatie

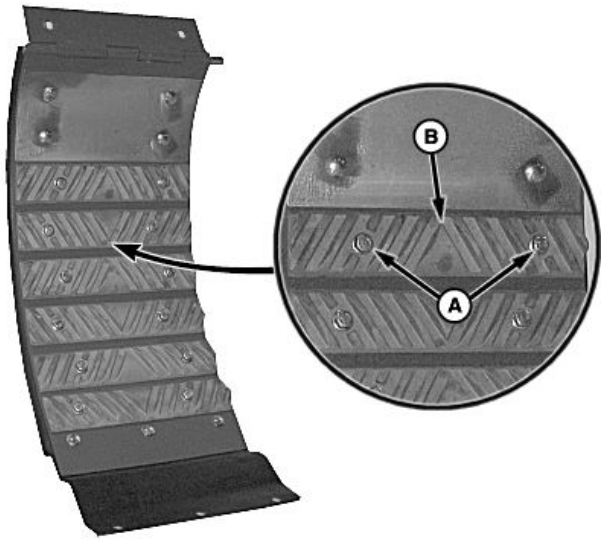
Tapbouten slaglijst—Aantrekkoppel	37 Nm ±7 Nm (27 lb-ft ±5 lb-ft)

OPMERKING: Controleer of de afdichtingen op de afdekplaat op hun plaats blijven als deze op de terugvoerelevator wordt aangebracht.

Monteer de afdekplaat en zet deze vast met de stang en de tapbouten.

Monteer de borstbouten en lijn het rubber gedeelte uit met de gaten en monteer de band en tapbouten.

Stel de spanner van de aandrijfriem van de terugvoerelevator af totdat de sluitring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.



H97084 —UN—23JUN10

A—Tapbouten en moeren **B—Slaglijst**

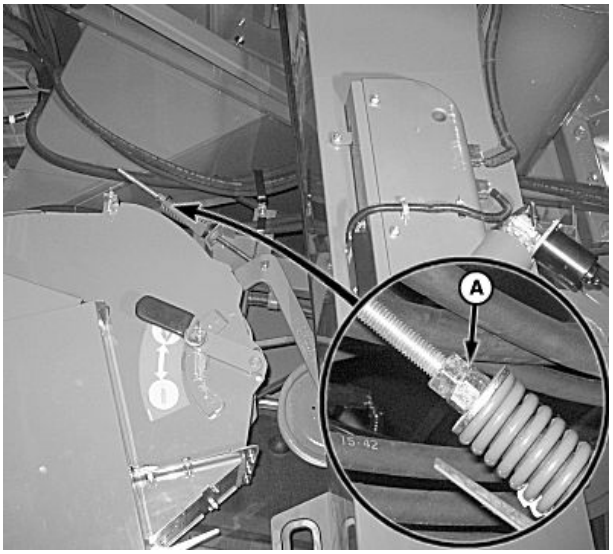
OUO6075,0000815 -18-05APR11-4/4

Slijtagestrippen en slaglijsten van terugvoersysteem—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai moeren (A) los om de aandrijfriem van de terugvoerelevator te ontspannen.

A—Moeren



H97073 —UN—13SEP10

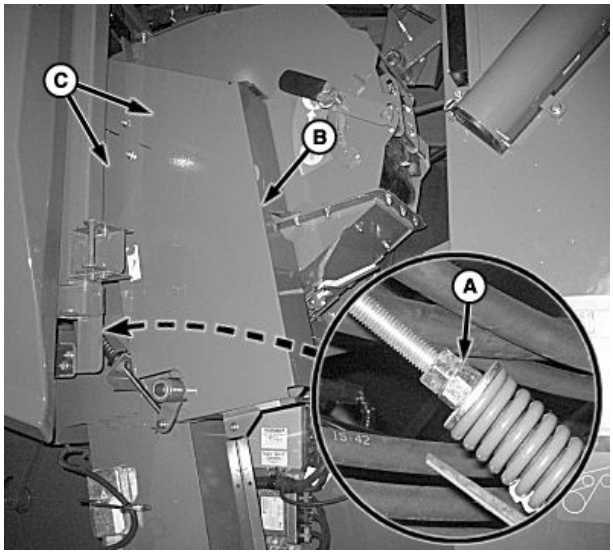
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000814 -18-07APR11-1/3

Draai de moeren (A) los en verwijder de afdekplaten (B en C).

Verwijder de aandrijfketting zodat de terugvoerelevator vrij kan draaien.

A—Moeren
B—Scherm
C—Afdekplaten



H97958 —UN—13SEP10

OUO6075,0000814 -18-07APR11-2/3

OPMERKING: Door de instelhendel naar beneden te bewegen, wordt de afstand tussen slijtagestrippen en slaglijsten op nul gezet.

Beweeg de instelhendel (A) naar beneden zoals afgebeeld en monteer de tapbouten (B) in de bestaande gaten.

Draai de tapbouten en moeren (C) los.

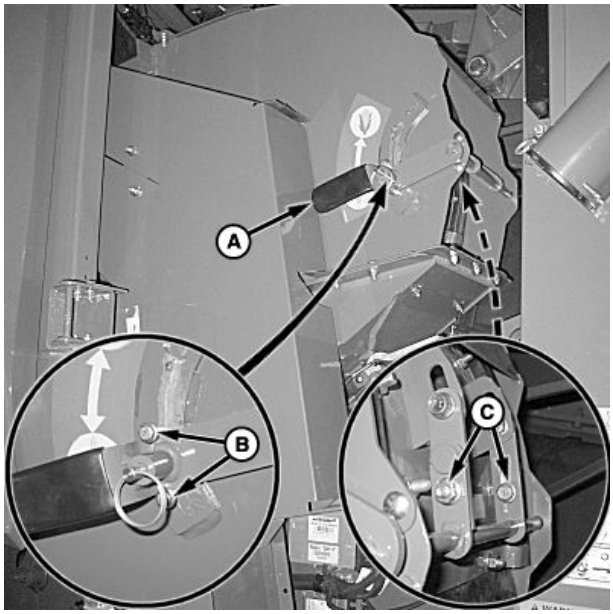
Verstel langzaam de toegangsdeur door de trommel te draaien tot een “tikkend” geluid is te horen.

Draai langzaam terug tot het “tikken” stopt en zet de tapbouten en moeren vast.

Stel de spanner van de aandrijfriem van de terugvoerelevator af totdat de sluitring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de ketting aan en verstel de spanner totdat de sluitring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Alle eerder verwijderde afdekplaten weer aanbrengen.



H97094 —UN—13SEP10

A—Instelhendel
B—Tapbouten, M6
C—Tapbouten en moeren

OUO6075,0000814 -18-07APR11-3/3

Dorskorf terugvoerelevator—Afstelling

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

BELANGRIJK: Om persoonlijk letsel of schade aan de machine te voorkomen de gewasselectiehendel niet bedienen als de machine in werking is.

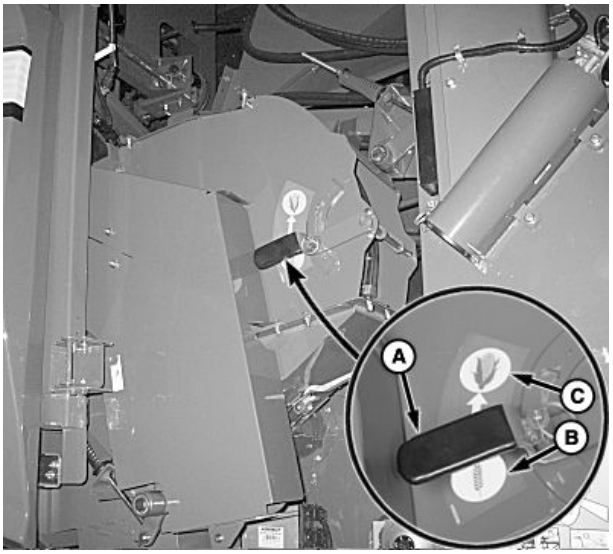
OPMERKING: Raadpleeg het hoofdstuk "Gewasinstellingen" voor de geadviseerde instelling van de dorskorf.

Stand voor klein graan (B):

De gewasselectiehendel (A) moet in de stand "LOWER" staan bij het oogsten van kleine gewassen.

Stand voor groot graan (C):

De gewasselectiehendel (A) moet in de stand "UPPER" staan bij het oogsten van grote of kwetsbare gewassen.



H97103 —UN—13SEP10

A—Gewasselectiehendel
B—Stand voor klein graan
C—Stand voor groot graan

OUO6075,0000818 -18-14JUN11-1/1

Reinigingsdeur vijzel terugvoerelevator

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Gebruik de hendel (A) voor het openen van de reinigingsdeur van de vijzel van de terugvoerelevator om materiaal te verwijderen.

A—Hendel

H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0000817 -18-05APR11-1/1

Sensoren terugvoerelevator

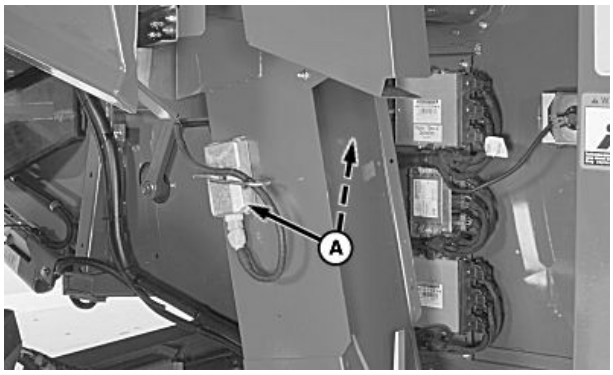
WAARSCHUWING: Gebruik van bedieningselementen, of afstellingen, of prestaties, of procedures die niet hierin zijn gespecificeerd, kunnen tot blootstelling aan gevaarlijke straling tot gevolg hebben.

Het contactslot moet zijn UITgeschakeld of de aansluiting van de terugvoersensor moet zijn losgemaakt, voordat de sensoren worden onderhouden of vervangen.

Verwijder de terugvoersensoren (A) zo nodig ter controle of om de lenzen te reinigen.

Als de lenzen helder zijn, ze verwijderen en controleren of stof kan worden gevonden. Indien dit inderdaad het geval is, moet eerst het stof worden verwijderd waarna de lens weer terug kan worden geplaatst. Let hierbij extra op de correcte afdichting van de lens.

Is de weergave nog steeds niet correct (diagram geheel gevuld of geheel leeg), raadpleeg dan uw John Deere dealer.



H97320 —UN—08JUL10

A—Terugvoersensoren

Vervang de sensor en test het systeem.

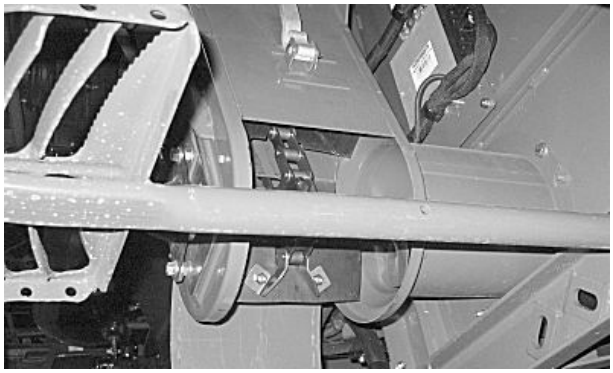
OUO6075,0000890 -18-26MAY11-1/1

Schoepen terugvoerelevator

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Controleer zo nu en dan de elevatorketting op versleten of ontbrekende schoepen.

Bij drassige omstandigheden kan een stalen schoep in de elevatorketting worden aangebracht om als wisser te dienen.



H97055 —UN—22JUN10

OUO6075,000080F -18-05APR11-1/1

Schoepenketting terugvoerelevator—Afstellen

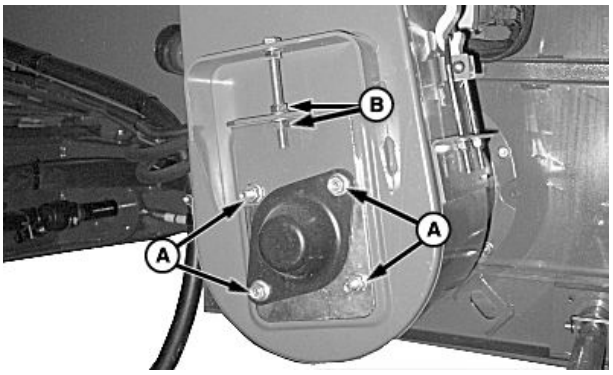
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Maak de vergrendeling los en open de onderste deur.

Verwijder de moeren van de lagerkap.

Draai de moeren (A) los en gebruik de moeren (B) om de ketting af te stellen. Verplaats de lagerhouder omlaag om de ketting te spannen.

De elevatorketting is correct afgesteld als het onderste gedeelte van de ketting zijdelings op het tandwiel kan worden bewogen maar niet van het tandwiel af kan worden getrokken. Stel de ketting af als deze tot 6 mm (1/4 in.) van het tandwiel komt. Na een gebruiksperiode kan het nodig zijn een halve schakel te verwijderen om de terugvoerelevatorketting correct af te stellen.

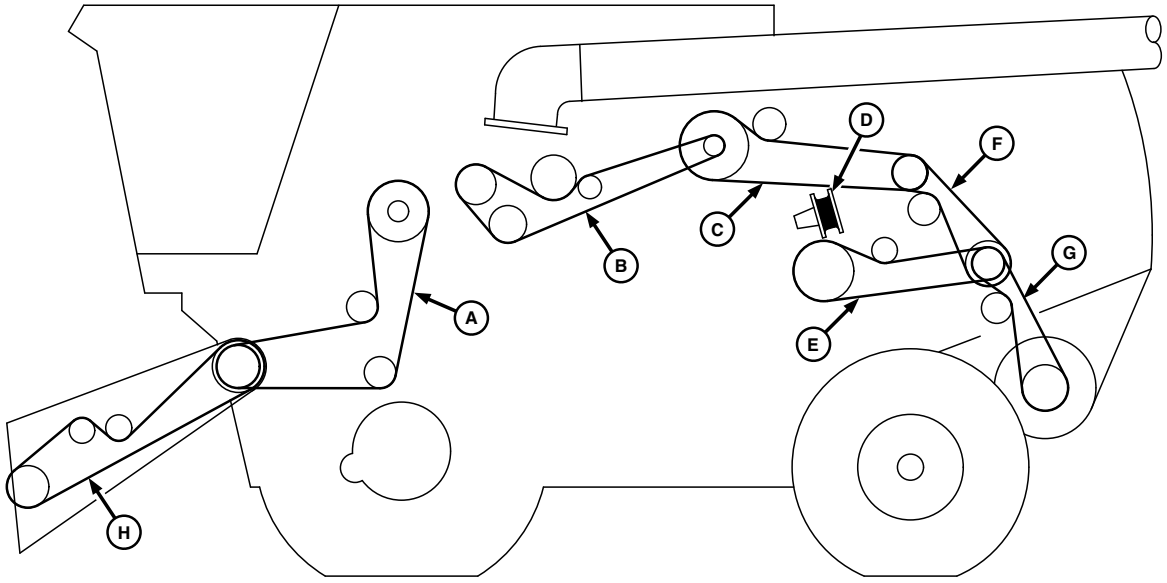


H97059 —UN—22JUN10

A—Moeren (4 stuks) **B—Moeren**

OUO6075,0000810 -18-05APR11-1/1

Aandrijfriemen—Linkerzijde

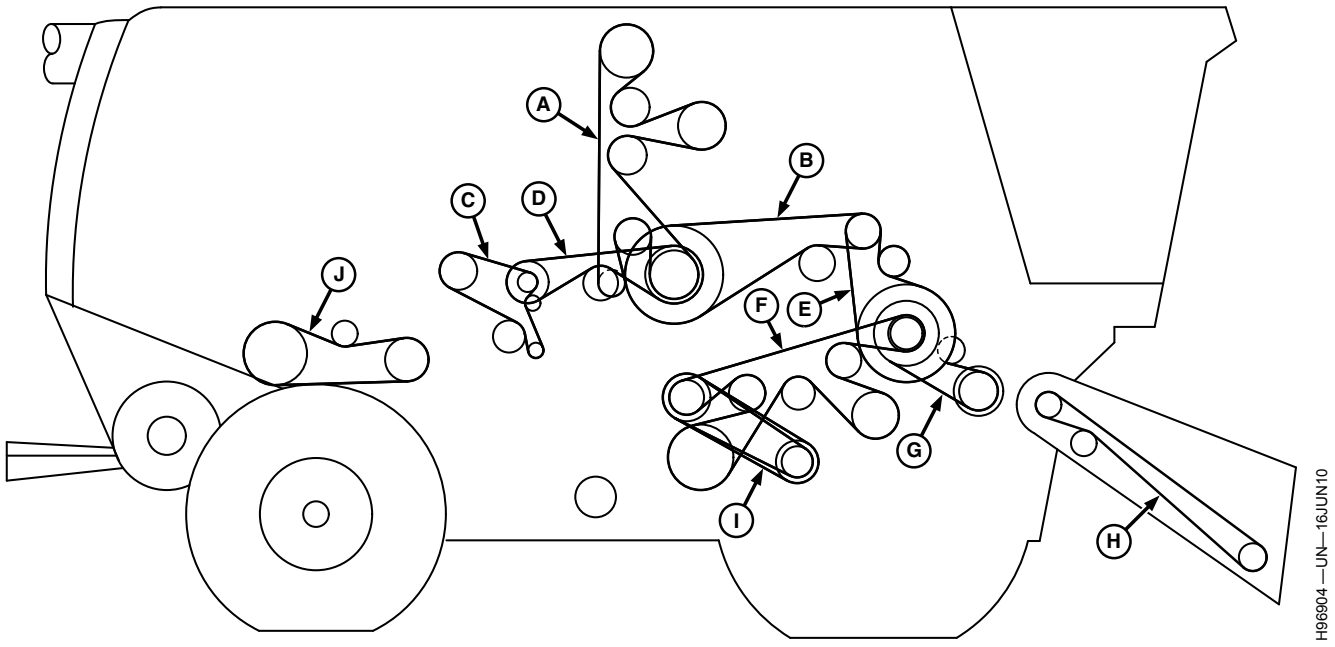


H96907 —UN—16JUN10

A—Voorzetstuk en haspelpomp standaardriem/Hoge capaciteit-riem/Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal (optioneel)
B—Losvijzelsysteem, #80 rollenketting
C—Riem van losvijzelsysteem
D—Variabele aandrijfriem dorsmechanisme
E—Afvoertrommelriemen
F—Riem van hoofdtussenas, afvoertrommel en hakselaar
G—Strohakselaarriemen
H—Aandrijfriem voor invoerkanaal met constant toerental
H—Standaardriem/riem met hoge capaciteit invoerkanaal met variabel toerental
H—Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal (optioneel)

OUO6075,0000803 -18-23JUN10-1/1

Aandrijfriemen—Rechterzijde



A—Graanelevatorriem
B—Krukriem rechtsachter
C—Terugvoerelevator/bovenste vijzel #50 rollenketting
D—Aandrijfriem terugvoerelevator
E—Krukriem rechtsvoor
F—Riem van schudkast en vijzellospijp
G—Aandrijfriem toevoerversneller
H—Invoerkanaal (ketting), #60 ketting
I—Variabele riem reinigingsventilator
J—Aandrijfriem bovenlangse toevoertrommel (optioneel)

OUO6075,0000802 -18-05APR11-1/1

Toevoerversneller—Verstopping verwijderen

1. Dorsmechanisme uitschakelen.
2. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.
3. Tandwielkast dorsmechanisme naar lage snelheid verplaatsen.
4. Ontspan de riem van de toevoerversneller door de hefboom omhoog en uit de inkeping in de steun te drukken.
5. Open de deur van de steenopvangbak en reinig deze. Laat de deur van de steenopvangbak open.
6. Bedien de claxon, start de motor en stel een gemiddeld toerental in.
7. Schakel het dorsmechanisme in om materiaal te verwijderen en de afvoertrommel en hakselaar te reinigen.
8. Dorsmechanisme uitschakelen.
9. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.
10. Verwijder de afdekkingen van de toevoerversneller en verwijder oogstmateriaal bij de versneller. Draai na het verwijderen van de verstopping de versneller een omwenteling rond om te controleren of hij vrij kan draaien.
11. Schakel de toevoerversneller in door de hefboom omhoog en in de inkeping in de steun te drukken.
12. Bedien de claxon, start de motor en stel een gemiddeld toerental in.
13. Schakel separator in. Als de verstopping niet kan worden verwijderd, het dorsmechanisme uitschakelen en de stappen 9 — 13 herhalen.
14. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.
15. Sluit de deur van de steenopvangbak en stel de dorskorfafstand op de oorspronkelijke waarde in. Vervang de afdekkingen van de toevoerversneller.
16. Als de hoge snelheid ingeschakeld was, de tandwielkast van het dorsmechanisme verstellen en de oorspronkelijk snelheid van de dorsmechanisme instellen en verder gaan met de bewerking.

OUO6075,0000785 -18-09AUG07-1/1

Dorsmechanisme—Verstopping verwijderen

Dorsmechanisme uitschakelen.

OPMERKING: Noteer de instellingen van de dorskorf en zet de dorskorf volledig open.

Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Verplaats de tandwielkast van het dorsmechanisme naar de neutraalstand.

Ontspan de riem van de toevoerversneller door de hefboom omhoog en uit de inkeping in de steun te drukken.

Open de deur van de steenopvangbak en reinig deze. Laat de deur van de steenopvangbak open.

Bedien de claxon, start de motor en stel een gemiddeld toerental in.

Schakel het dorsmechanisme in om materiaal te verwijderen van de afvoertrommel.

Stel de variabele riem van het dorsmechanisme variabele in de middelste stand in.

Dorsmechanisme uitschakelen.

Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Tandwielkast dorsmechanisme naar lage snelheid verplaatsen.

Bedien de claxon, start de motor en stel een gemiddeld toerental in.

BELANGRIJK: Om schade aan de tandwielkast van de motoraftakas en de natte koppeling te voorkomen, de koppeling van het dorsmechanisme bij een aangesloten dorsmechanisme niet meer dan drie keer binnen drie minuten inschakelen.

Schakel het dorsmechanisme in dit vrij te maken. Als de verstopping niet kan worden verwijderd, het dorsmechanisme uitschakelen.

Als de aansluiting van het dorsmechanisme niet kan worden losgemaakt, moeten de dorskorven en roosters worden verwijderd en moet een gedeelte van het stro met de hand worden verwijderd. Vervang na het verwijderen van de verstopping de dorskorven en roosters.

Sluit na het vrijmaken van het dorsmechanisme de deur van de steenopvangbak en stel de dorskorfafstand op de oorspronkelijke waarde in.

Schakel de toevoerversneller in door de hefboom omhoog en in de inkeping in de steun te drukken.

Als oorspronkelijk met hoge snelheid werd gewerkt, de tandwielkast van het dorsmechanisme in de stand voor hoge snelheid zetten. Stel de snelheid van het dorsmechanisme weer op de oorspronkelijke stand in en ga verder met de bewerking.

OUO6075,0000786 -18-09AUG07-1/1

Afvoertrommel—Verstopping verwijderen

Schakel het voorzetstuk en het dorsmechanisme uit.

OPMERKING: Noteer de instellingen van de dorskorf en zet de dorskorf volledig open.

Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Breng de strohakselaar omhoog.

Verwijder de afdekkingen van de afvoertrommel en verwijder oogstmateriaal bij de afvoertrommel.

Verwijder de afdekkingen van de aandrijfpoelie van de afvoertrommel zodat de poelie met de hand kan worden rondgedraaid.

Draai na het verwijderen van de verstopping de afvoertrommel een omwenteling rond om te controleren of hij vrij kan draaien.

Verplaats de tandwielkast van het dorsmechanisme naar de neutraalstand.

Ontspan de riem van de toevoerversneller door de hefboom omhoog en uit de inkeping in de steun te drukken.

Bedien de claxon, start de motor en stel een gemiddeld toerental in.

Schakel het dorsmechanisme in om materiaal te verwijderen van de afvoertrommel en de hakselaar.

Dorsmechanisme uitschakelen.

Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Tandwielkast dorsmechanisme naar oorspronkelijke snelheid verplaatsen.

Schakel de toevoerversneller in door de hefboom omhoog en in de inkeping in de steun te drukken.

Breng de eerder verwijderde afdekplaten aan.

Laat de strohakselaar zakken tot de werkstand.

Bedien de claxon, start de motor en stel een gemiddeld toerental in.

Schakel separator in.

Stel de dorskorfafstand weer op de oorspronkelijke stand in en ga verder met de bewerking.

OUO6075,0000787 -18-09AUG07-1/1

Strohakselaar en spreider (Deluxe oogstrestsysteem)

Hakselaar (algemene informatie)

WAARSCHUWING: Let erop dat zich niemand achter de hakselaar bevindt als deze in werking is. Zet de motor AF, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot alvorens de hakselaar in te stellen.

Bij normaal gebruik slijt de onderzijde van de lamellen van de hakselaar tot een scherpe rand.

Voor hoge hakselaartoerentallen:

- Graan

Voor lage hakselaartoerentallen:

- Mais

Om van het hoge hakselaartoerental naar het lage te gaan, zie Hakselaartoerentallen—Veranderen verderop in dit hoofdstuk.

Start met de messenbank volledig uitgeschoven. Schuif de messenbank volledig in voor een beter snijresultaat, Zie Hakselaar Stilstaande Messenbank—Afstellen verderop in dit hoofdstuk.

OPMERKING: Voor afstelschakelaars van de hakselaar in de cabine, zie het hoofdstuk CommandTouch armsteunconsole voor meer informatie.

OUO6075,0000B74 -18-21MAR11-1/1

In rijen leggen (algemene informatie)

- Breng de hakselaar geheel omhoog. Zie Hakselaar afstelling later in dit hoofdstuk.
- Schakel de hakselaaraandrijving in de neutrale stand. Zie Toerentallen hakselaaraandrijving—Wijzigen, later in dit hoofdstuk.
- Bij het oogsten van gewassen met weinig strovolume, de kolfgeleider in de maisstand laten zakken. Zie Gewasgeleider later in dit hoofdstuk.
- Als een PowerCast achterplaat aanwezig is, moet het schijftoerental op nul worden gezet. Zie Schakelaar instelling spreidersnelheid in het hoofdstuk CommandTouch armleuningconsole voor meer informatie.

OUO6075,0000CB9 -18-28JUN11-1/1

Afsluitplaat hakselaar

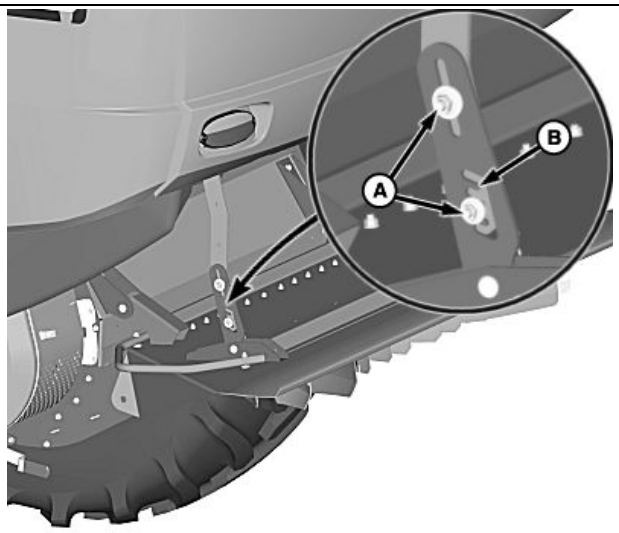
WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai de tapbouten (A) aan beide zijden van de hakselaar los.

Stel de afsluitplaat van de hakselaar omhoog of omlaag af in de uitsparingen (B) om de spreiding van het stro in te stellen.

Draai de tapbouten aan beide zijden van de hakselaar vast om deze vast te zetten.

A—Zeskantschroeven (4 stuks) B—Uitsparingen



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -18-21SEP10-1/1

Spreidplaten hakselaar (handmatige afstellen)—Afstellen

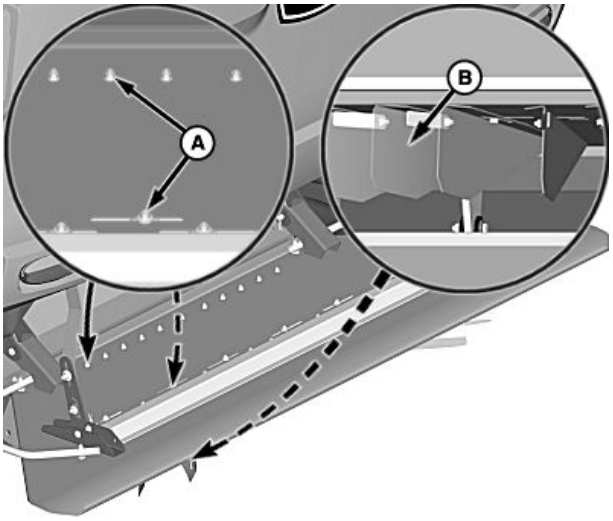
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De spreidplaten van de hakselaar kunnen worden afgesteld als met de fabrieksinstelling geen adequate spreiding of een oneven verdeling wordt verkregen.

De spreidplaten van de hakselaar zijn in de fabriek afgesteld voor platforms van 9,1 m (30 ft.).

Draai de moeren (A) los en stel de spreidplaten van de hakselaar (B) naar wens in om de spreiding van het stro aan te passen. Zie Spreidplaten van hakselaar (handmatige instelling)—Fabrieksinstellingen verderop in dit hoofdstuk.

Zet de moeren vast en herhaal deze bewerking indien nodig bij de resterende spreidplaten van de hakselaar.

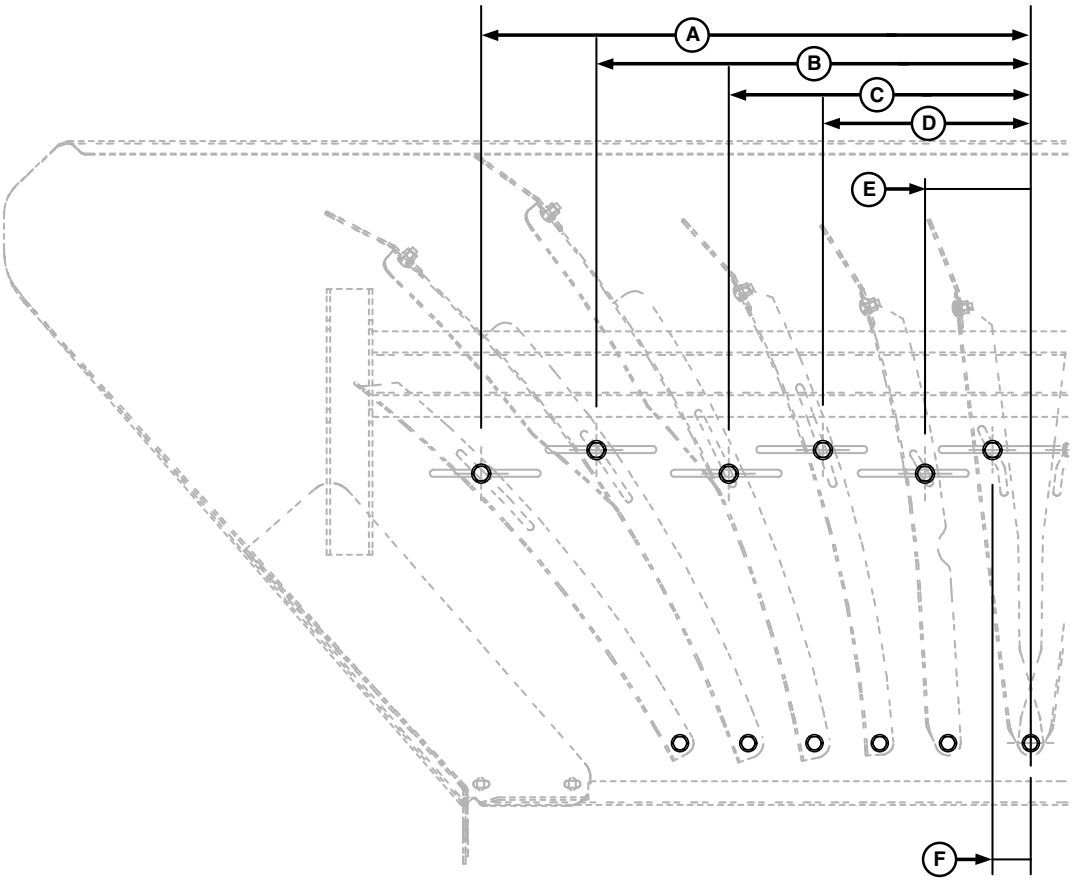


H98133 —UN—20SEP10

A—Moeren **B—Spreidplaat strohakselaar**

OUO6075,00009B8 -18-20SEP10-1/1

Spreidplaten van hakselaar (handmatig instellen)—Fabrieksinstellingen



Hakselaarinstellingen voor 9,1 m (30 ft) platforms (gezien van bovenaf de hakselaar)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

OUO6075,0000B78 -18-21MAR11-1/1

PowerCast laadklep—Afstellen (optioneel)

⚠ WAARSCHUWING: Let erop dat zich niemand achter de laadklep bevindt als deze in werking is. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot alvorens een instelling uit te voeren.

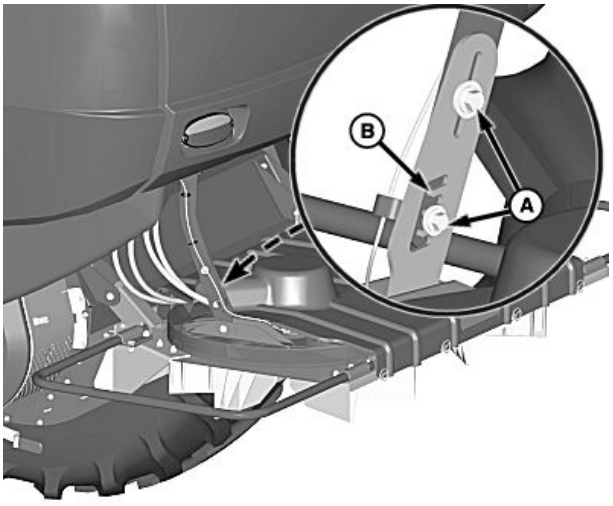
Voor de beste prestaties moet de elektrisch bediende laadklep altijd horizontaal of parallel aan de grond lopen. Afhankelijk van de bandcombinaties kan het nodig zijn de laadklep omhoog of omlaag te brengen.

Parkeer de machine op een effen ondergrond.

Draai de tapbouten (A) aan beide zijden van de hakselaar los.

Verstel de elektrisch bediende laadklep omhoog of omlaag in de uitsparingen (B) om de laadklep uit te lijnen.

Draai de tapbouten aan beide zijden van de hakselaar vast om deze vast te zetten.



H98132 —UN—20SEP10

A—Zeskantschroeven (4 stuks) B—Uitsparingen

OUO6075,00009CC -18-14OCT10-1/1

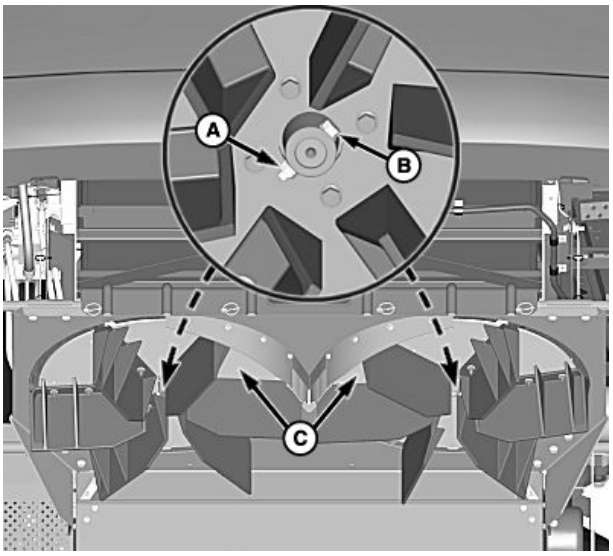
PowerCast laadklepmes—Vervangen (optioneel)

⚠ WAARSCHUWING: De schotels wegen circa 13 kg (29 lb.).

BELANGRIJK: De schotels zijn draaien links- en rechtsom. Markeer de plaats van de schotels alvorens deze te verwijderen.

Verwijder contramoer (A) en tapbout (B) van de spreidschotels (C).

A—Contramoer
B—Tapbout
C—Spreidschotels



H98170 —UN—22SEP10

Vervolg op volgende pagina

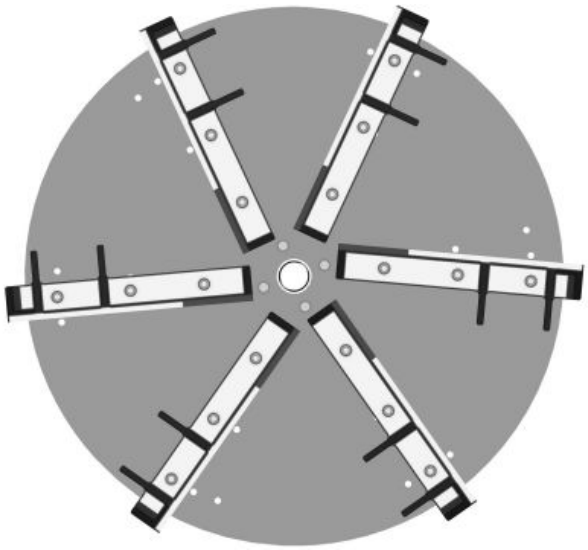
OUO6075,00009CE -18-22SEP10-1/2

BELANGRIJK: Let er bij het vervangen van versleten of beschadigde bladen op dat de bladen aan beide zijden van de schotel worden vervangen, zodat de rotatiebalans van de schotel behouden blijft.

De bladen zijn in wisselende gatenpatronen aangebracht in verband met een optimale materiaalspreiding. Let erop dat vervangingsbladen weer in dezelfde gaten worden aangebracht.

Breng de benodigde vervangingsbladen aan en zet het bevestigingsmateriaal overeenkomstig de specificaties vast.

Specificatie	
Bevestigingsmateriaal bladen—Aantrekkoppel	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -18-22SEP10-2/2

PowerCast laadklep (optioneel) achterste platen

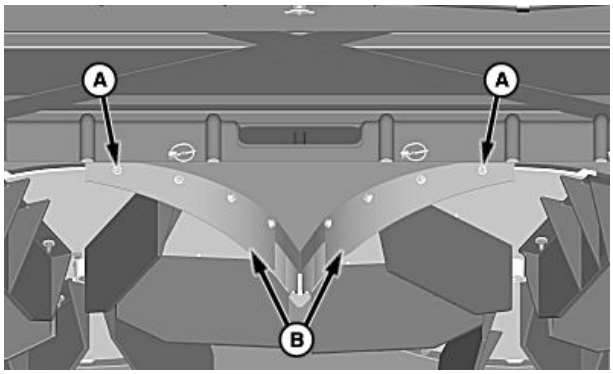
OPMERKING: De platen kunnen worden verwijderd om meer materiaal naar het midden van de machine te verspreiden bij het oogsten onder moeilijke of zware omstandigheden.

De voorste en achterste kappen moeten altijd aangebracht zijn voor een optimale materiaalverdeling bij het oogsten van mais.

Veldstand:

De platen worden gebruikt om de spreiding van resten te regelen bij bredere platforms.

Breng de achterste kappen (B) achter de vastgelaste strip aan zoals afgebeeld en bevestig ze met het bevestigingsmateriaal (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Bevestigingsmateriaal (8 stuks) **B—Achterste kappen**

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009CF -18-30SEP10-1/2

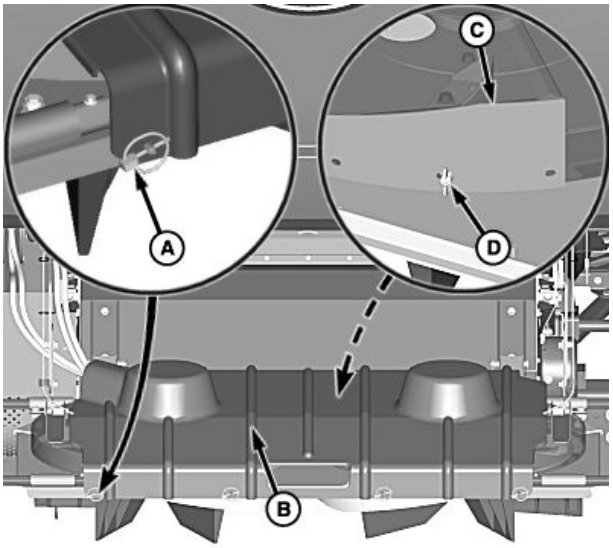
Opbergstand

Verwijder en bewaar de snelborgpennen (A) en het scherm (B).

Breng de achterste kappen (C) op de vastgelaste pen aan zoals afgebeeld en bevestig deze met de vleugelmoer (D).

Breng het eerder verwijderde scherm en de snelborgpennen aan.

A—Snelkoppelpennen
B—Schild
C—Achterste kappen
D—Vleugelmoer



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -18-30SEP10-2/2

Gewasverdelerbladen—Afstellen

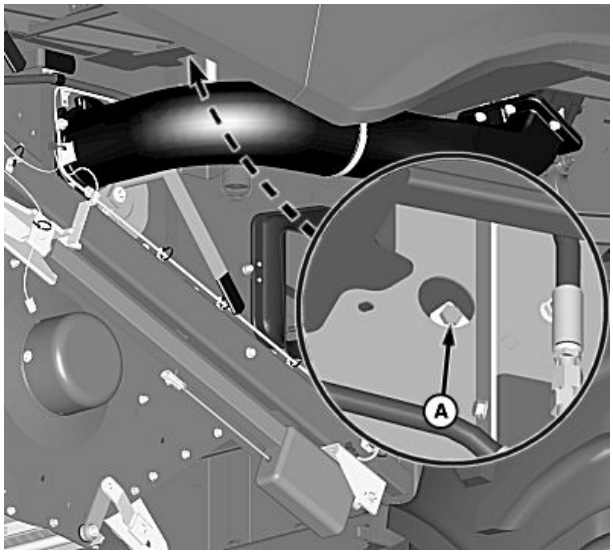
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Als aan tapbout (A) wordt gedraaid wordt indicator (B) afgesteld en bewegen de gewasverderlerbladen.

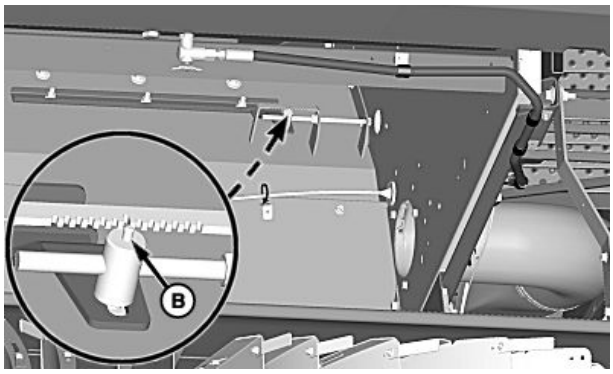
- Linksom (C) - de bladen bewegen zich naar de linkerzijde van de machine.
- Rechtsom (C) - de bladen bewegen zich naar de rechterzijde van de machine.

OPMERKING: Stel de bladen in totdat de verdeling van het gewas over de gehele breedte gelijk is.

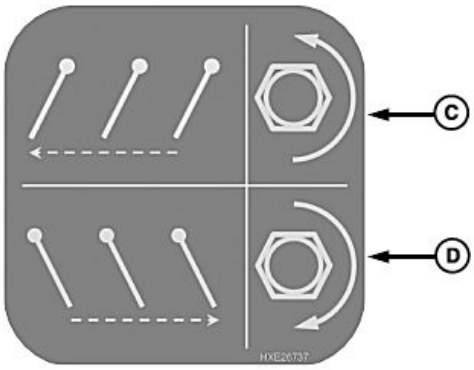
A—Tapbout
B—Indicator
C—Tegen de klok in
D—Met de klok mee



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -18-17NOV10-1/1

Gewasverdeler

BELANGRIJK: Om persoonlijk letsel of schade aan de machine te voorkomen de hendel van de gewasverdeler niet bedienen als de machine in werking is.

Stand voor klein graan (C):

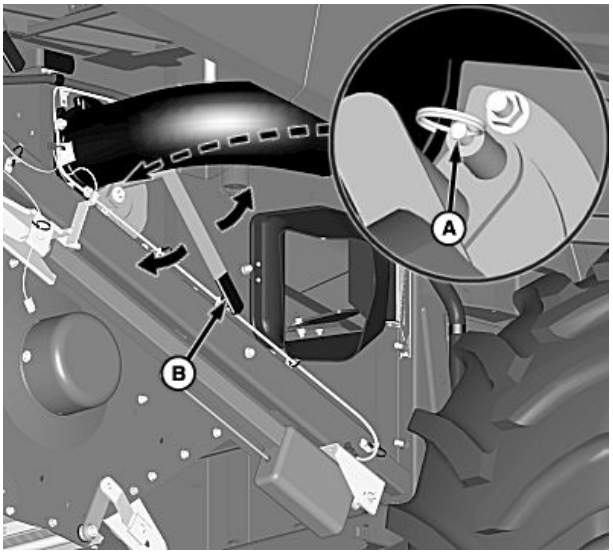
Trek aan de vergrendelpen (A) en beweeg de hendel van de gewasverdeler (B) naar de bovenste stand. De hendel van de gewasverdeler moet in de bovenste stand worden geplaatst bij onderhoud aan de schudkast.

Stand voor groot graan (D):

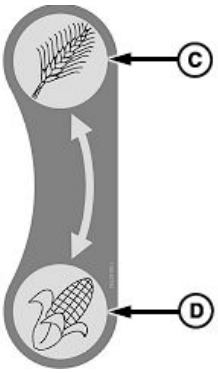
OPMERKING: Bij het oogsten van mais of zonnebloemen moet de hendel van de gewasverdeler in de onderste stand staan.

Trek aan de vergrendelpen (A) en beweeg de hendel van de gewasverdeler (B) naar de onderste stand. De gewasverdeler beschermt de schudkast tegen schade doordat wordt voorkomen dat materiaal naar voren wordt geworpen.

A—Grendelpen
B—Hendel gewasverdeler
C—Positie klein graan
D—Stand voor groot graan



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

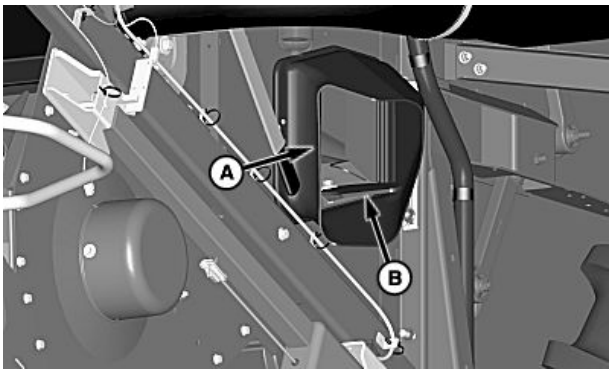
OUO6075,00009BC -18-23NOV10-1/1

Luchtopeningen

Een luchtopening (A) aan beide zijden van de hakselaar zorgt ervoor dat de schudkast meer lucht krijgt, met name bij het draaien met lage snelheid. Afhankelijk van de oogstomstandigheden kan de kwaliteit van de graantank worden verbeterd en de hoeveelheid stof in het invoerkanaal worden verminderd.

De agitator voor de luchtopening (B) voorkomt dat zich oogstmateriaal ophoopt en de luchtopeningen verstopt.

A—Luchtopening
B—Agitator voor luchtopening



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -18-28SEP10-1/1

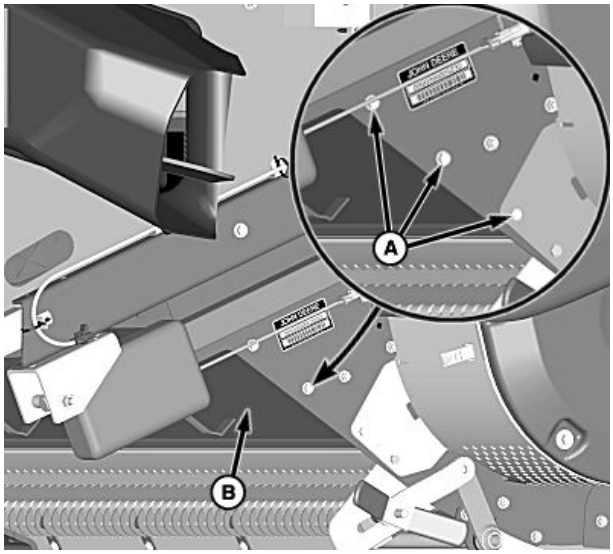
Toegangsklep hakselaar

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

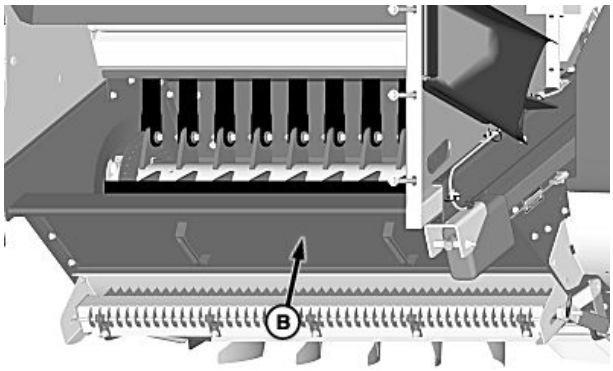
Verwijder de tapbouten (A) aan beide zijden van de hakselaar om de afdekplaat van de toegangsopening (B) te verwijderen.

A—Tapbouten

B—Afdekplaat van de toegangsopening



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -18-20OCT10-1/1

Regelstang hakselaar (optioneel)

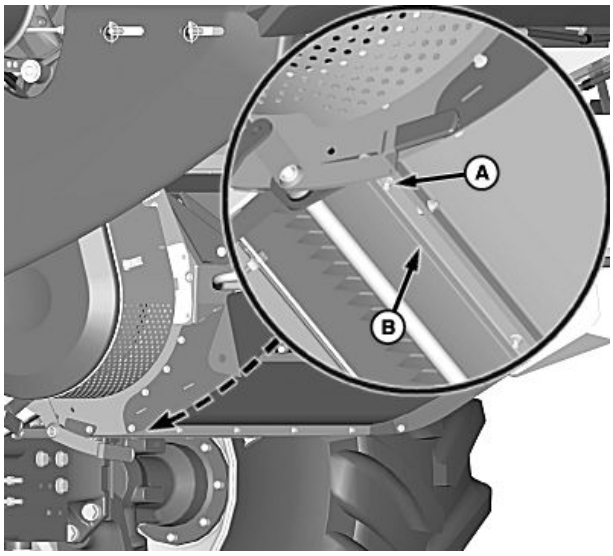
BELANGRIJK: De regelstang moet zijn verwijderd en in de opbergstand zijn aangebracht tijdens het oogsten van mais. Gebeurt dit niet, dan kan schade aan het kortstro-element het gevolg zijn.

De regelstang verbetert de snijkwaliteit, verdeling en spreidingsbreedte bij taai stro. Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

Verwijder het bevestigingsmateriaal (A) en de regelstang (B) aan de onderzijde van de hakselaar.

A—Hardware

B—Regelstang



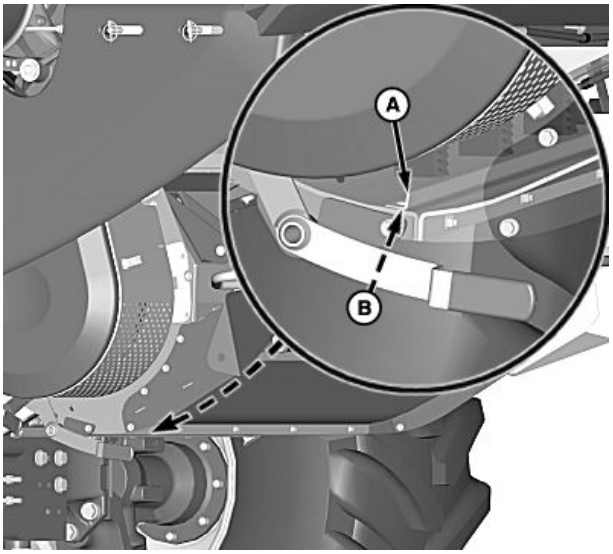
H98138 —UN—21SEP10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009BF -18-21SEP10-1/2

Hef de hakselaar volledig om de regelstang (A) aan de binnenzijde van de hakselaar zoals afgebeeld aan te brengen en bevestig deze met het bevestigingsmateriaal (B).

A—Regelstang **B—Hardware**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -18-21SEP10-2/2

Stilstaande messenbank—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

BELANGRIJK: De messenbank moet volledig gelost zijn voor mais.

OPMERKING: De hakselaar kan worden gebruikt terwijl de messen gelost zijn, maar dan neemt de snijkwaliteit af.

Gebruik een tussenstand om het vermogensverbruik te verbeteren en een juiste snijlengte te verkrijgen.

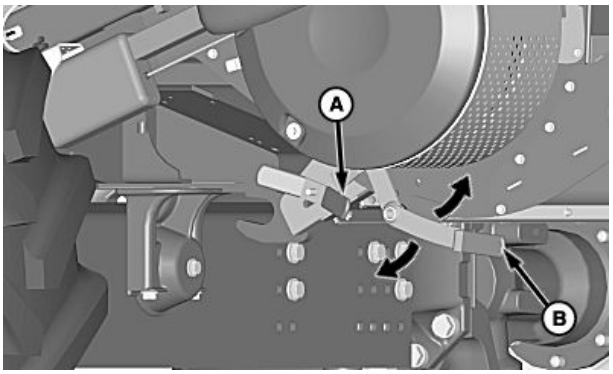
De messen kunnen in elke stand worden afgesteld. De positie van de messen bepaalt de snijlengte van het materiaal.

Messenbank in aangrijping:

Draai vleugelmoer (A) van de hakselaar los.

Beweeg de verstelhendel (B) omgaat totdat de messenbank zich bovenaan de afstelopening bevindt.

Draai de vleugelmoer vast om de messenbank vast te zetten.



H98137 —UN—20SEP10

Messenbank in aangrijping

A—Vleugelmoer **B—Hendel**

Messenbank niet in aangrijping:

Draai vleugelmoer (A) van de hakselaar los.

Beweeg de verstelhendel (B) omhoog totdat de messenbank zich onderaan de afstelopening bevindt.

Draai de vleugelmoer vast om de messenbank vast te zetten.

OUO6075,00009C1 -18-21SEP10-1/1

Vaste messen hakselaar—Vervangen

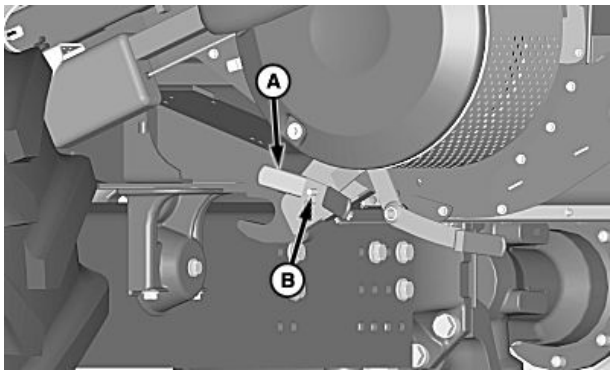
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot. De messen zijn scherp.

Draai vleugelmoer (A) van de hakselaar los.

Beweeg de verstelhendel omhoog totdat de messenbank zich onderaan de afstelopening bevindt.

OPMERKING: Bewaar de bussen op de uiteinden van de messenbank voor de latere montage.

Ondersteun de messenbank en verwijder de spanstang (B) door de rechterzijde uit de machine naar buiten te drukken.



H98140 —UN—21SEP10

A—Vleugelmoer **B—Spanstang**

OUO6075,00009C0 -18-21SEP10-1/2

Verwijder de pen (A) van de bevestigingsstang (B).

Draai de borgmoeren (C) los op de bevestigingsklemmen van de bevestigingsstang.

Schuif de bevestigingsstang totdat de messen vrijkomen die moeten worden vervangen.

Draai de messen om ze langer te kunnen gebruiken of vervangen ze als ze aan beide zijden versleten zijn.

Breng de bevestigingsstang in lijn met de messen.

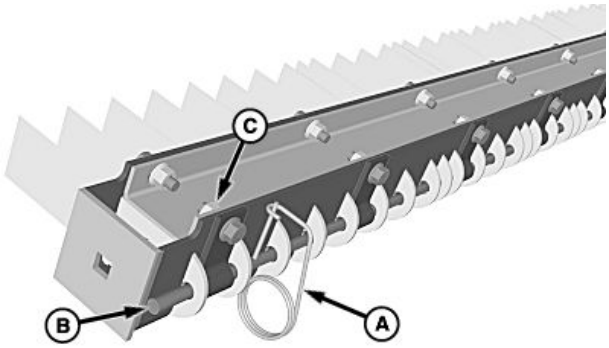
Zet de borgmoer vast op de klemmen en breng de pen aan.

OPMERKING: Breng de bussen op de uiteinden van de messenbank aan.

Breng de messenbank op zijn plaats en schuif de spanstang vanaf de rechterzijde van de machine.

Breng de vleugelmoer aan en stel de messenbank af in de gewenste positie.

BELANGRIJK: De messenbank moet volledig gelost zijn voor mais.



H82430 —UN—14FEB05

A—Pen **C—Borgmoeren**
B—Bevestigingsstang

Draai de vleugelmoer vast om de messenbank vast te zetten.

OUO6075,00009C0 -18-21SEP10-2/2

Fijne hakselaarmessen—Vervangen en instellen

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De afgebeelde rotor toont het vervangen van de zowel de schep- als paddelmessen. Houd altijd het originele mespatroon aan zoals dit in de fabriek is gemonteerd.

Buitenste messen

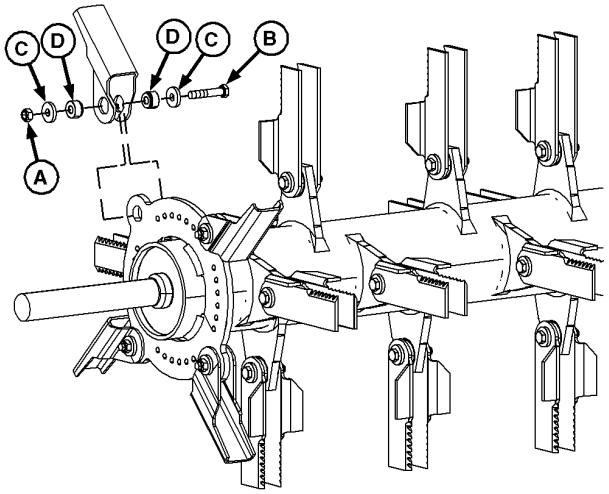
OPMERKING: Let er na het verwijderen van messen of bussen voor onderzoeksdoeleinden op dat de messen op DEZELFDE steun worden aangebracht als waarvan ze zijn verwijderd. Dit is belangrijk in verband met de balans. Het is handig om de messen te markeren alvorens deze te verwijderen.

Breng het nieuwe bevestigingsmateriaal aan in dezelfde richting als waarin het is verwijderd bij het aanbrengen of vervangen van messen.

Verwijder de borgmoer (A), tapbout (B), ringen (C) en bussen (D).

Controleer de bussen bij het vervangen van de messen en vervang deze indien nodig. Zie uw John Deere-dealer voor vervangingsonderdelen.

Vervang het mes en breng de tapbouten, ringen, bussen en borgmoer aan. De moer volgens de specificaties vastdraaien.



H87281 —UN—01AUG07

A—Contramoer
B—Tapbout
C—Sluitringen
D—Bussen

Specificatie

Contramoer hakselaarmes—Aantrekkoppel	60 Nm (44 lb-ft)

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C2 -18-17NOV10-1/3

Mesconfiguratie:

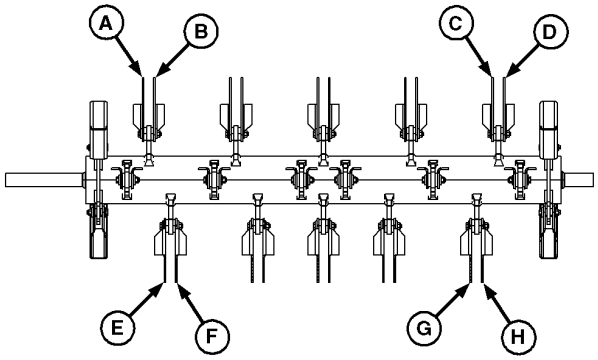
BELANGRIJK: De balans van de hakselaar MOET worden gehandhaafd. Vervang BEIDE messen op de enkele steun en BEIDE messen op de tegenoverliggende steun (180 graden). Vervang eveneens vier messen aan de tegenoverliggende zijde van de rotor, op dezelfde axiale afstand van de balansring. Er MOETEN acht messen worden aangebracht ter vervanging van een gebroken mes, of het is ook mogelijk alle messen tegelijk te vervangen. Dit is belangrijk in verband met de balans.

Als mes (A) gebroken is, messen (A—H) vervangen.

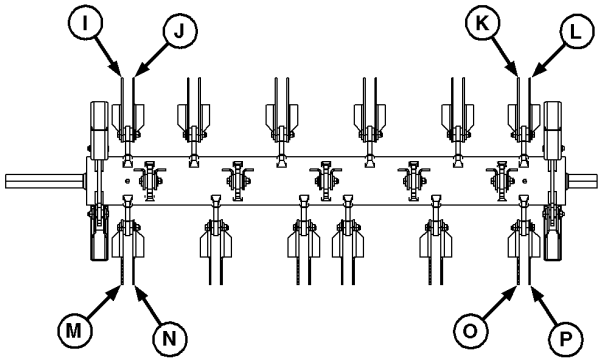
Als mes (I) gebroken is, messen (I—P) vervangen.

A—H— Paddelmessen

I—P— Paddelmessen



H87283 —UN—01AUG07



H87284 —UN—01AUG07

OUO6075,00009C2 -18-17NOV10-2/3

Binnenste messen

OPMERKING: Let er na het verwijderen van messen of bussen voor onderzoeksdoeleinden op dat de messen op DEZELFDE steun worden aangebracht als waarvan ze zijn verwijderd. Dit is belangrijk in verband met de balans. Het is handig om de messen te markeren alvorens deze te verwijderen.

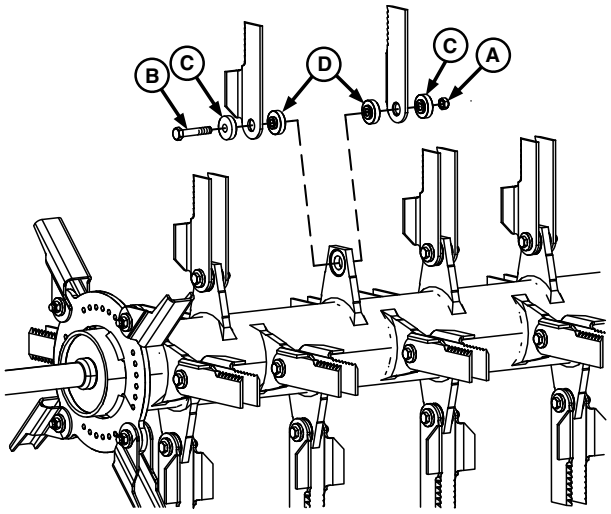
Breng het nieuwe bevestigingsmateriaal aan in dezelfde richting als waarin het is verwijderd bij het aanbrengen of vervangen van messen.

Verwijder borgmoer (A), tapbout (B), en bussen (C en D).

Controleer de bussen bij het vervangen van de messen en vervang deze indien nodig. Zie uw John Deere-dealer voor vervangingsonderdelen.

Vervang het mes en breng de tapbout, bussen en borgmoer aan. De moer volgens de specificaties vastdraaien.

Specificatie	
Contramoer hakselaar-mes—Aantrekkoppel	60 Nm (44 lb-ft)



H98142 —UN—21SEP10

A—Contramoer
B—Tapbout
C—Bussen
D—Bussen

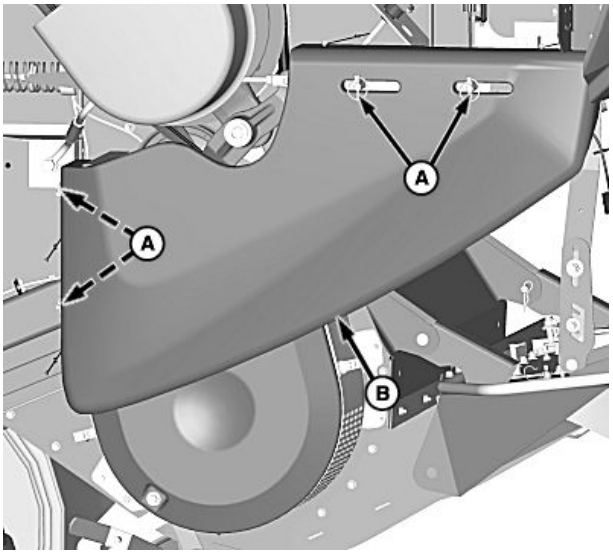
OUO6075,00009C2 -18-17NOV10-3/3

Hakselaarmessen—Centreren

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Breng de hakselaar volledig omhoog en verwijder de snelborgpennen (A) en het scherm (B).

A—Snelkoppelpennen **B—Schild**



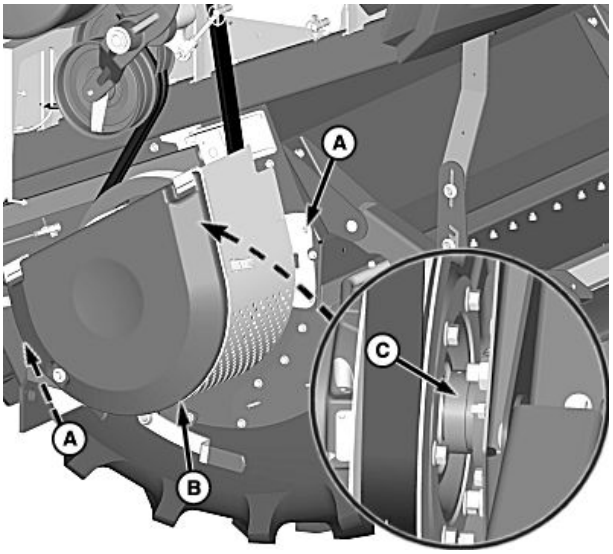
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-1/4

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

Draai de stelschroef en de kraag (C) aan de linkerzijde los.

A—Zeskantschroeven (4 stuks) **C—Kraag**
B—Schild



H98147 —UN—21SEP10

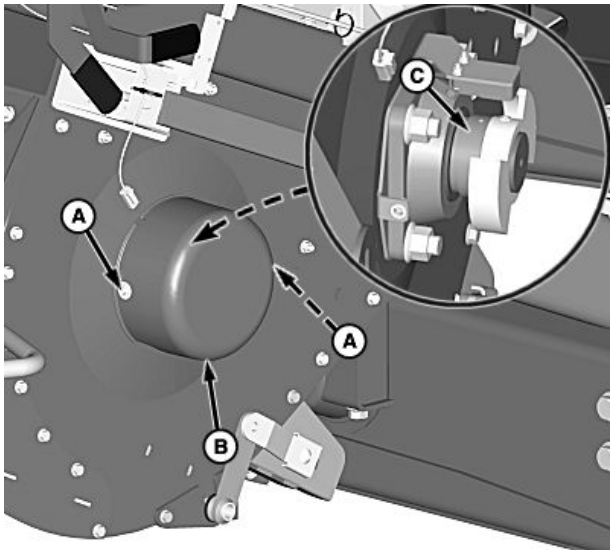
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-2/4

Verwijder tapbouten (A) en lagerkap (B).

Draai de stelbout en de kraag (C) aan de rechterzijde los.

A—Dopschroeven (2 stuks)
B—Lagerkap
C—Kraag



H98148 —UN—21SEP10

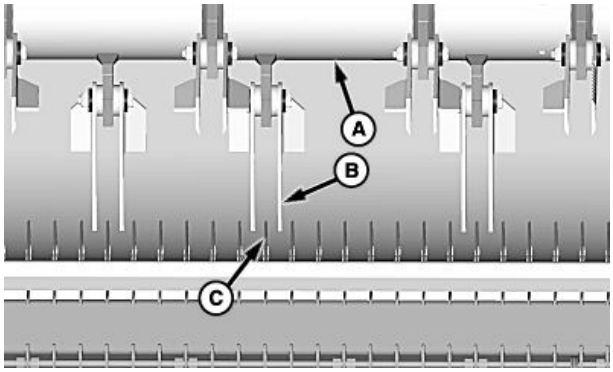
OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-3/4

Plaats de hakselaarrotor (A) aan de rechter- of linkerzijde om ervoor te zorgen dat alle rotormessen (B) loskomen van de stationaire messen (C).

Draai de kragen aan beide zijden in de draairichting vast en zet ze vast met de stelbouten.

Breng de lagerkap aan de rechterzijde en de hakselaarschermen aan de linkerzijde aan.

A—Hakselaarrotor
B—Rotormessen
C—Vaste messen



H87317 —UN—30JAN07

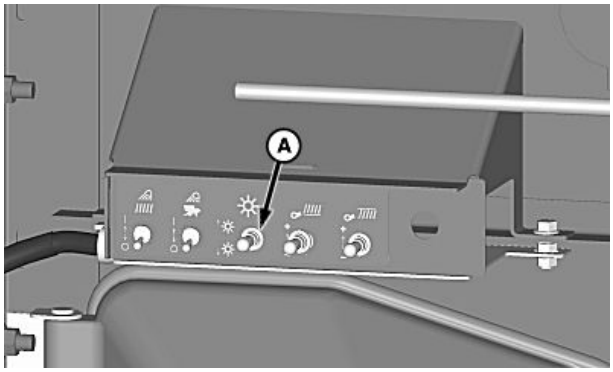
OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-4/4

Stelschakelaar hakselaar

De stelschakelaar voor de hakselaar (A) bevindt zich aan de linkerzijde van de machine.

Met de stelschakelaar voor de hakselaar kan de gebruiker de hakselaar in verschillende standen omhoog- of omlaagbrengen.

A—Schakelaar hakselaar



H97565 —UN—14SEP10

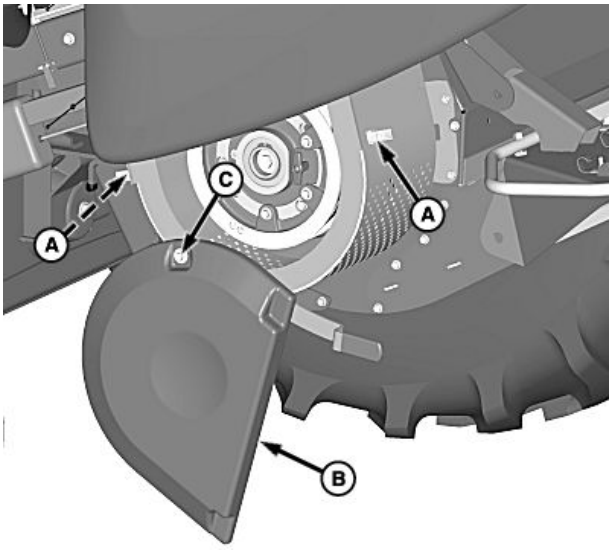
OUO6075,00009C6 -18-21SEP10-1/1

Toerentallen hakselaar—Wijzigen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Open de sluitingen (A) en draai schild (B) om spil (C).

A—Sluitingen
B—Schild
C—Spil



H98149 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C7 -18-14OCT10-1/2

Stand lage snelheid:

OPMERKING: Het kan nodig zijn om de poelie iets te draaien terwijl de schakelhendel wordt bewogen.

Verplaats de schakelhendel (A) naar stand (B).

- Maïs

Neutrale stand:

OPMERKING: Het kan nodig zijn om de poelie iets te draaien terwijl de schakelhendel wordt bewogen.

Verplaats de schakelhendel (A) naar stand (C).

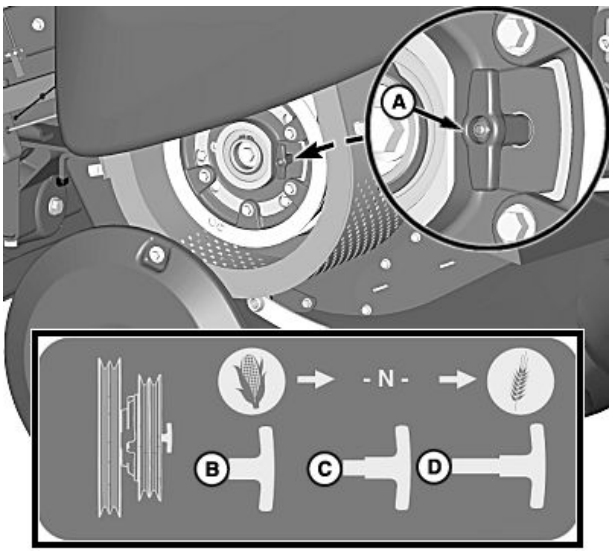
Stand hoge snelheid:

OPMERKING: Het kan nodig zijn om de poelie iets te draaien terwijl de schakelhendel wordt bewogen.

Verplaats de schakelhendel (A) naar stand (D).

- Graan

Sluit het schild en bevestig het met de met sluitingen.



H98150 —UN—21SEP10

A—Schakelhendel
B—Stand lage snelheid
C—Neutrale stand
D—Stand hoge snelheid

OUO6075,00009C7 -18-14OCT10-2/2

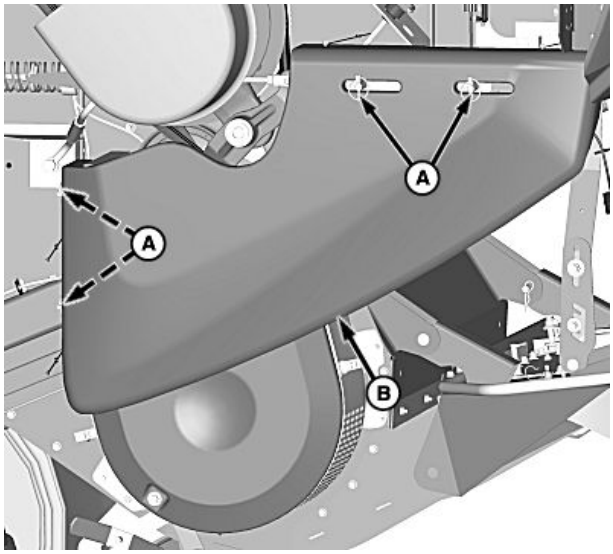
Spanning aandrijfriem hakselaar—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Breng de hakselaar volledig omlaag zodat de riemen gespannen zijn.

Verwijder de snelborgpennen (A) en het scherm (B).

A—Snelkoppelpennen
B—Schild



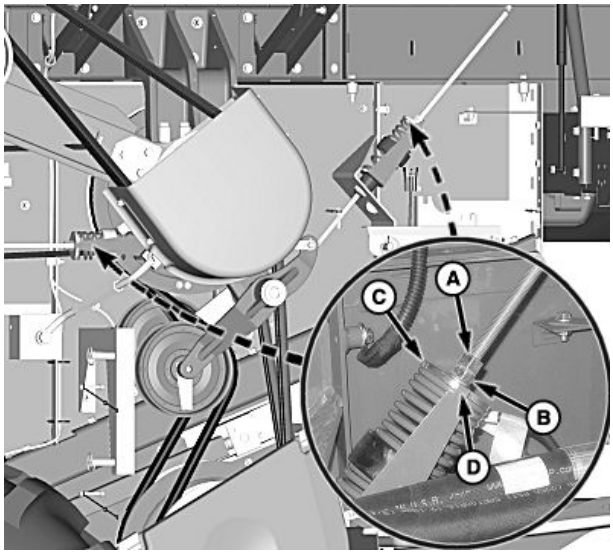
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -18-14OCT10-1/2

Draai de borgmoer (A) los en draai moer (B) vast tot de ring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

Breng het scherm met de snelborgpennen aan.

A—Contramoer
B—Moer
C—Sluitring
D—Meter



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -18-14OCT10-2/2

Hakselaarriem—Vervangen

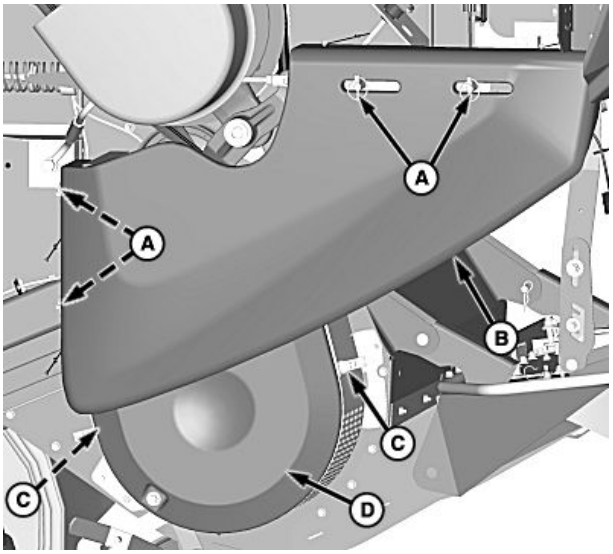
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Zet de hakselaar in de middenstand om de riem gemakkelijker te kunnen verwijderen.

Verwijder de snelborgpennen (A) en het scherm (B).

Maak de vergrendelingen (C) los en draai het scherm (D) om dit te openen.

A—Snelborgpennen
B—Scherm
C—Vergrendelingen
D—Scherm



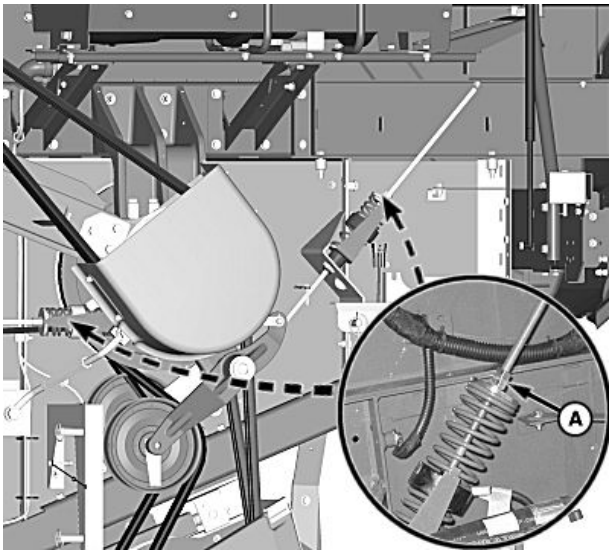
H98152 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-1/10

OPMERKING: Markeer de plaats van de spannermoeren alvorens deze los te draaien om het later weer monteren te vergemakkelijken.

Draai moeren (A) los om de riem te ontspannen.

A—Moeren



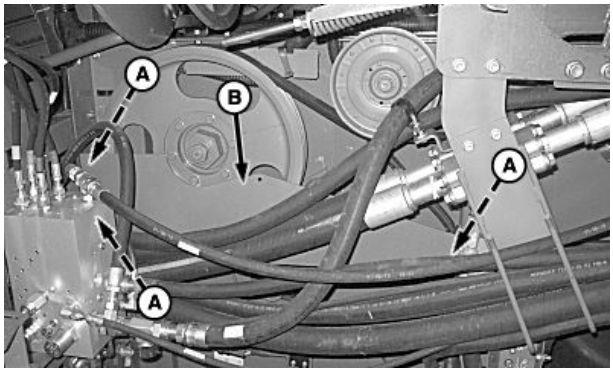
H98153 —UN—21SEP10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-2/10

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten **B—Scherm**

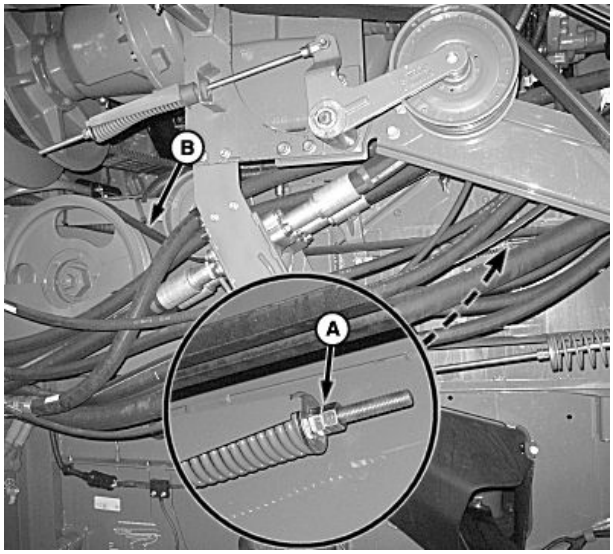


H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-3/10

Draai moeren (A) los om de riem van de afvoertrommel (B) te ontspannen.

A—Moeren **B—Riem afvoertrommel**

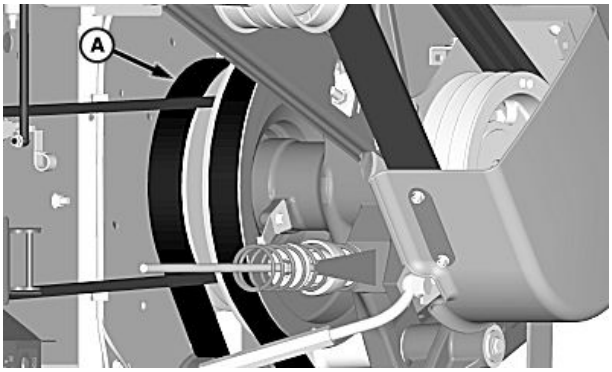


H96953 —UN—17JUN10

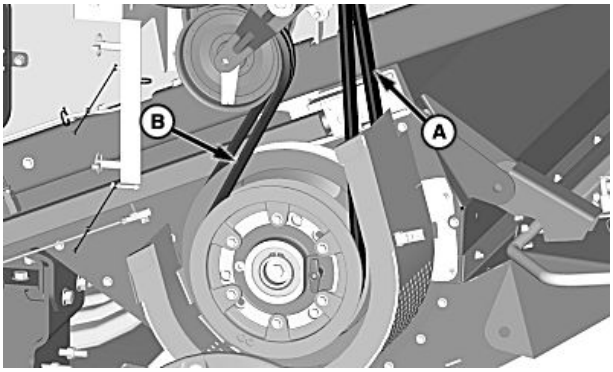
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-4/10

Binnenste riem hakselaar



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Binnenste aandrijfriem hakselaar

B—Buitenste aandrijfriem hakselaar

OPMERKING: Draai de riem zodanig dat hij tussen de schijf en het zijpaneel past.

Verwijder de binnenste aandrijfriem van de hakselaar (A) van de bovenste schijven.

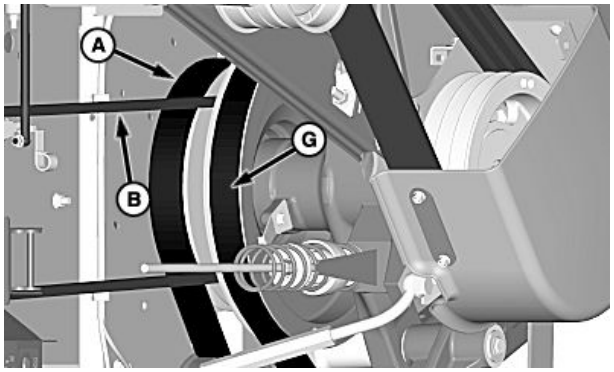
Verwijder de buitenste aandrijfriem van de hakselaar (B) van de onderste schijven.

Verwijder de binnenste aandrijfriem van de hakselaar van de onderste schijven.

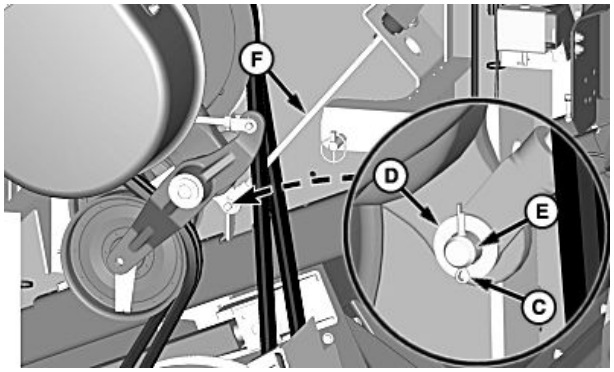
Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.

Vervolg op volgende pagina

Buitenste aandrijfriem:



H98158 —UN—21SEP10



H98159 —UN—21SEP10

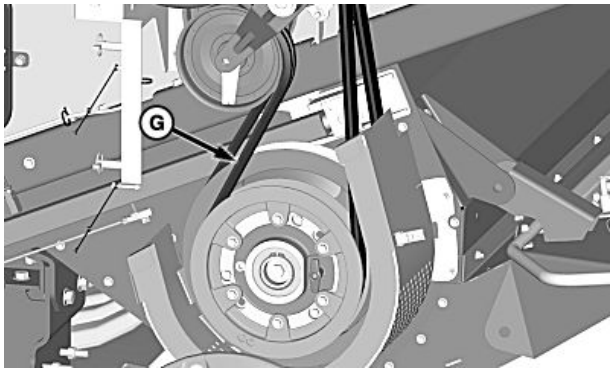
OPMERKING: Draai de riemen zodanig dat ze tussen de schijf en het zijpaneel passen.

Verwijder de binnenste aandrijfriem van de hakselaar (A) en maak de riem van de afvoertrommel (B) los van de bovenste schijven.

Verwijder de splitpen (C), sluitring (D) en pen (E) van de spannerstang (F) en bewaar deze.

Verwijder de buitenste aandrijfriem van de hakselaar (G) van de bovenste en onderste schijven.

Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.



H98163 —UN—21SEP10

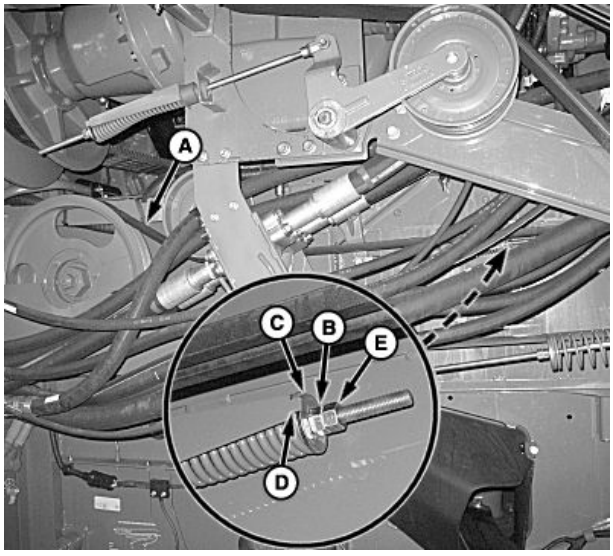
A—Binnenste aandrijfriem hakselaar
B—Riem afvoertrommel
C—Splitpen
D—Sluitring
E—Pen
F—Spannerstang
G—Buitenste aandrijfriem hakselaar

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-6/10

Breng de riem van de afvoertrommel (A) op de schijf aan.

Draai moer (B) vast aan tot sluitring (C) zich tussen het uiteinde van kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (E) vast.

A—Riem afvoertrommel
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber
E—Moer



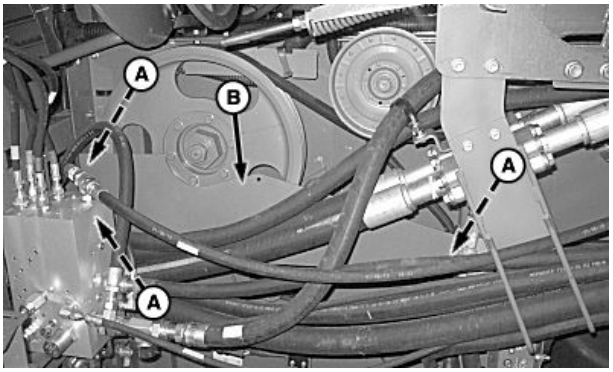
H96957 —UN—18JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-7/10

Breng het scherm (B) aan zet het vast met de tapbouten (A).

A—Tapbouten **B—Scherm**



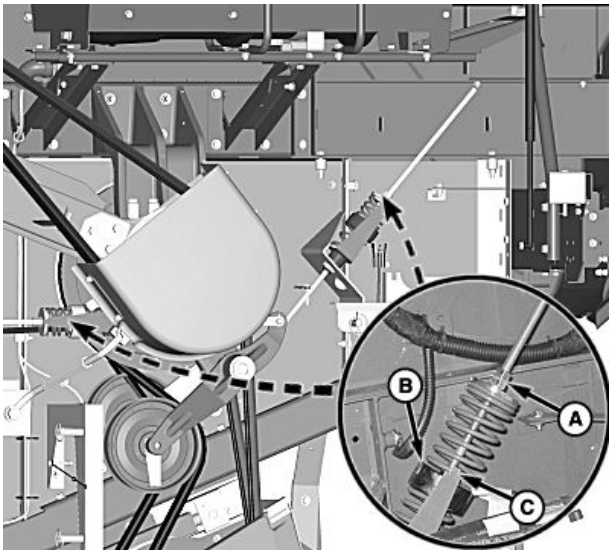
H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-8/10

Laat de hakselaar zakken tot de middelste stand.

Draai de moeren (A) vast totdat de veergeleider (B) zich zoals afgebeeld op het einde van het kaliber (C) bevindt.

A—Moeren **C—Kaliber**
B—Veergeleider



H98320 —UN—28SEP10

Vervolg op volgende pagina

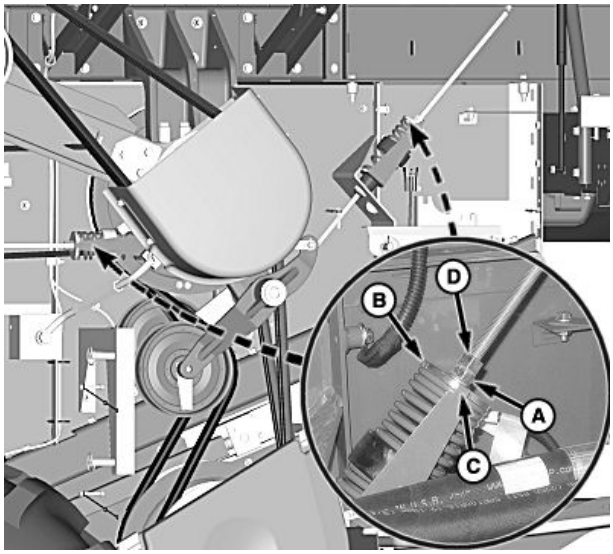
OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-9/10

Breng de hakselaar volledig omlaag zodat de riem gespannen is.

Draai de moer (A) aan tot de sluitring (B) zich tussen het uiteinde van het kaliber (C) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai de borgmoer (D) vast.

Breng het scherm met de snelborgpennen aan.

A—Moer
B—Sluitring
C—Kaliber
D—Borgmoerer



H98322 —UN—28SEP10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-10/10

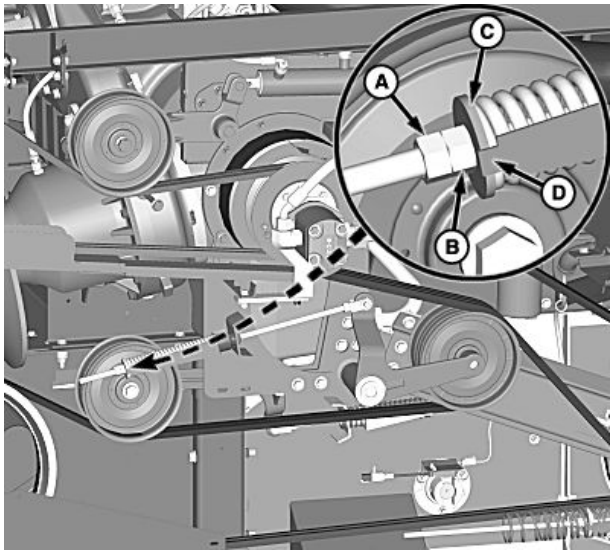
Riem hakselaarkruk—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De riem van de hakselaarkruk bevindt zich aan de linkerzijde boven de hakselaar.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de sluitring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Borgmoerer
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber



H98496 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0E -18-08OCT10-1/1

Riem hakselaarkruk—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

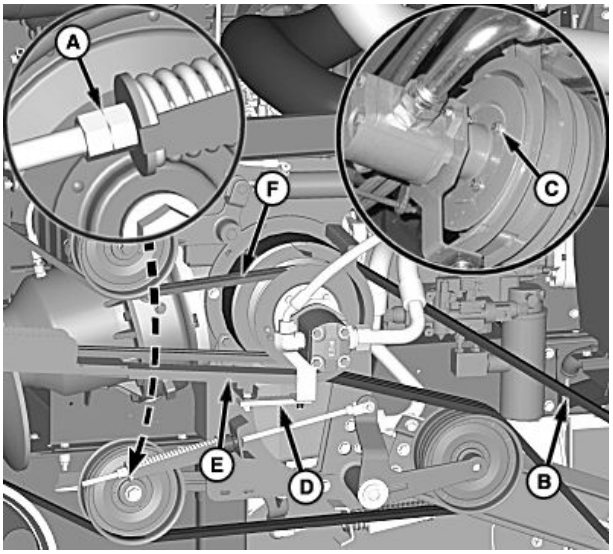
Draai moeren (A) los om de riem van de hakselaarkruk (B) te ontspannen.

Verwijder de tapbouten (C) en isolatorband (D).

Verwijder de pomp en de pompsteun uit de weg.

Verwijder de tapbouten van de riemvanginrichting (E).

Verwijder de aandrijfriemen van de losvijzel (F) en bewaar deze.



H98498 —UN—08OCT10

A—Moeren
B—Riem hakselaarkruk
C—Tapbouten (4 stuks)
D—Isolatorband
E—Riemvanginrichting
F—Aandrijfriemen losvijzel

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-1/5

Met hydraulische pomp:

Verwijder het bevestigingsmateriaal (A) en de strip (B) aan beide zijden van het scherm.

Verwijder moer (C) van de pompsteun.

OPMERKING: Let erop dat de ringen en isolator op hun plaats blijven bij het verwijderen. Breng de eerder verwijderde moer aan om de ringen en isolators op hun plaats te houden als het geheel wordt verwijderd.

Verwijder de tapbouten (D) van de pomp.

Verwijder het scherm (E) en de pompsteun.

Verplaats het scherm en de pompsteun uit de weg.

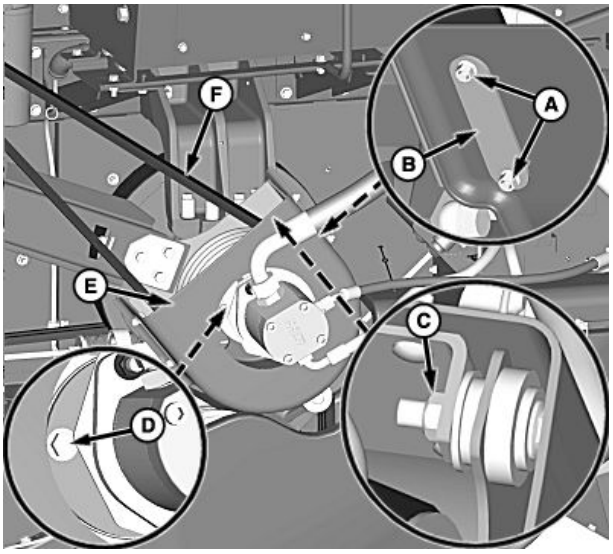
Verwijder de krukriem (F) van de bovenste en onderste schijven.

Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.

Breng de pomp in lijn met de schijf en zet de tapbouten overeenkomstig de specificatie vast.

Specificatie	
Zeskantschroeven—Aantrekkoppel	80 Nm (59 lb-ft)

OPMERKING: Breng de asspie op de pomp in lijn met de spiebaan in de schijf. Let erop dat de ringen en isolators op hun plaats op de pompsteun blijven.



H98502 —UN—20OCT10

A—Bevestigingsmateriaal
B—Band
C—Moer
D—Tapbout (2 stuks)
E—Scherm
F—Riem hakselaarkruk

Breng het scherm en de pompsteun aan en zet ze vast met de moer.

Breng de strip aan beide zijden van het scherm aan en zet deze vast met het bevestigingsmateriaal.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-2/5

Breng de aandrijfriemen (A) van de losvijzel aan.

Breng de riemvanginrichting (B) aan en zet deze vast met de tapbouten.

Lijn de pomp uit met de poelie.

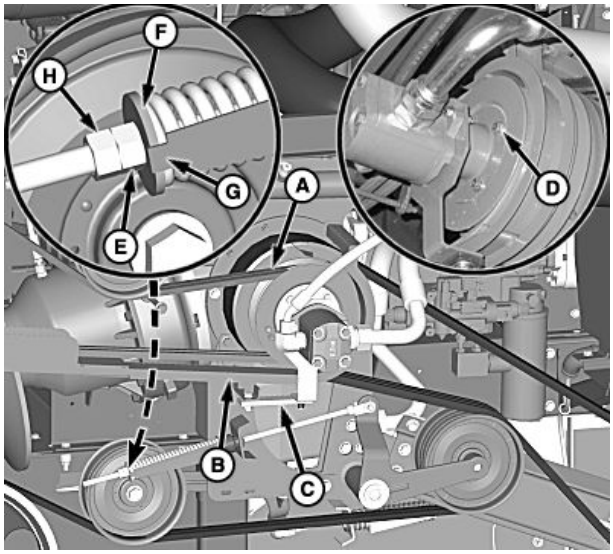
Breng de isolatorband (C) aan en zet de tapbouten (D) vast volgens de specificatie.

Specificatie

Zeskantschroeven—Aantrekkoppel.....80 Nm (59 lb-ft)

Draai de moer (E) aan tot de sluitring (F) zich tussen het uiteinde van het kaliber (G) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (H) aan.

A—Aandrijfriem losvijzel
B—Riemvanginrichting
C—Isolatorband
D—Tapbouten (4 stuks)
E—Moer
F—Sluitring
G—Kaliber
H—Borgmoer



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-3/5

Zonder hydraulische pomp:

Verwijder het bevestigingsmateriaal (A) en de strip (B) aan beide zijden van het scherm (C).

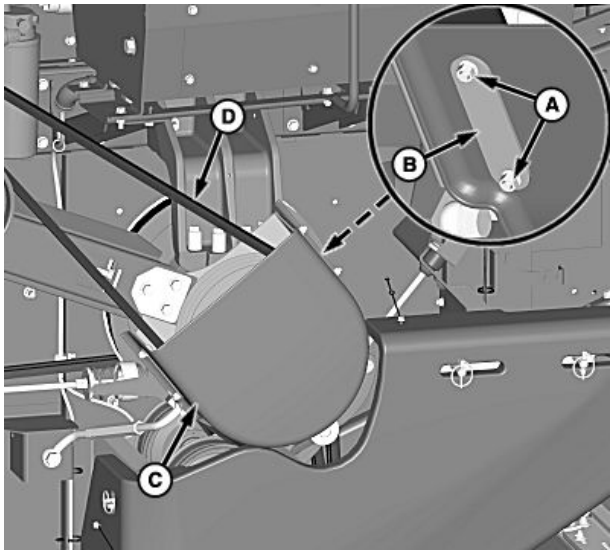
Verwijder de krukriem (D) van de bovenste en onderste schijven.

Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.

Breng het scherm in lijn met de gaten in de steun.

Breng de band aan beide zijden van het scherm aan en zet deze vast met het bevestigingsmateriaal.

A—Bevestigingsmateriaal
B—Band
C—Scherm
D—Riem hakselaarkruk



H98500 —UN—08OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-4/5

Breng de aandrijfriemen (A) van de losvijzel aan.

Breng de riemvanginrichting (B) aan en zet deze vast met de tapbouten.

Lijn de pomp uit met de poelie.

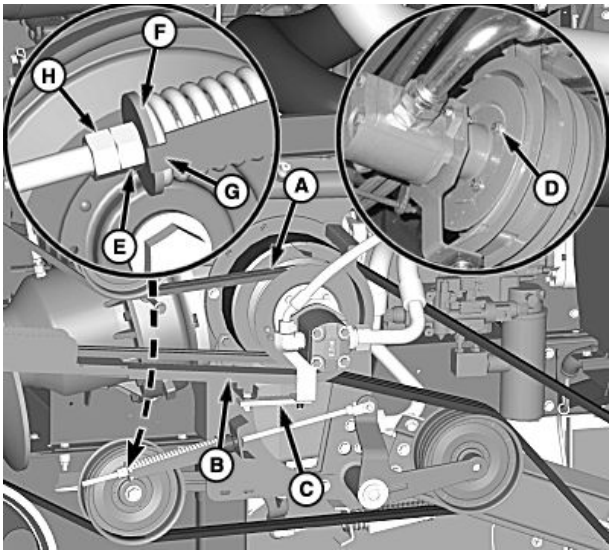
Breng de isolatorband (C) aan en zet de tapbouten (D) vast volgens de specificatie.

Specificatie

Zeskantschroeven—Aantrekkoppel.....80 Nm (59 lb-ft)

Draai de moer (E) aan tot de sluitring (F) zich tussen het uiteinde van het kaliber (G) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (H) aan.

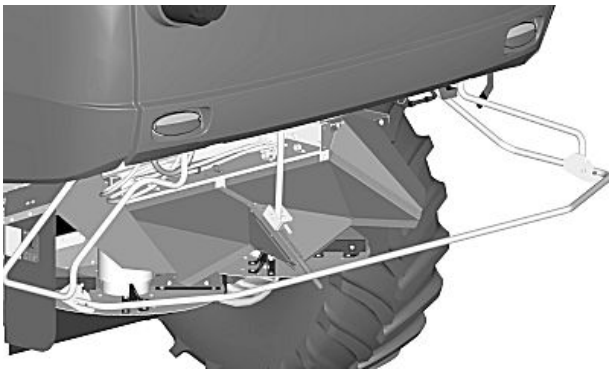
A—Aandrijfriem losvijzel
B—Riemvanginrichting
C—Isolatorband
D—Tapbouten (4 stuks)
E—Moer
F—Sluitring
G—Kaliber
H—Borgmoer



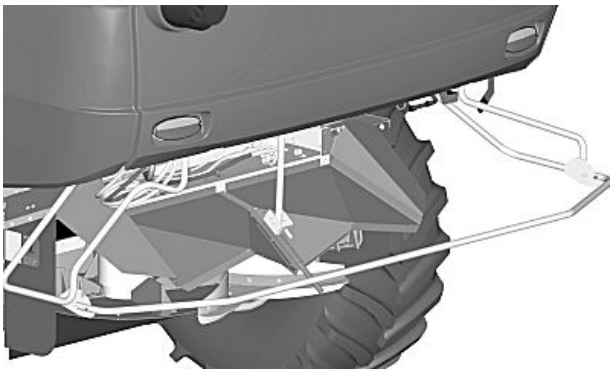
H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-5/5

Spreider (algemene informatie)



Spreider met enkele snelheid



H98186 —UN—23SEP10

H98187 —UN—23SEP10

Spreider met twee snelheden

⚠ WAARSCHUWING: Let erop dat zich niemand achter de spreider bevindt als deze in werking is. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot alvorens de spreider af te stellen.

Voordat service- of onderhoudswerkzaamheden aan een geheven spreider worden uitgevoerd, moet de borgpen volledig op zijn plaats zijn gebracht.

OPMERKING: Voor de afstelschakelaars van de spreider in de cabine, zie het hoofdstuk CommandTouch armsteunconsole voor meer informatie.

OUO6075,0000B75 -18-21MAR11-1/1

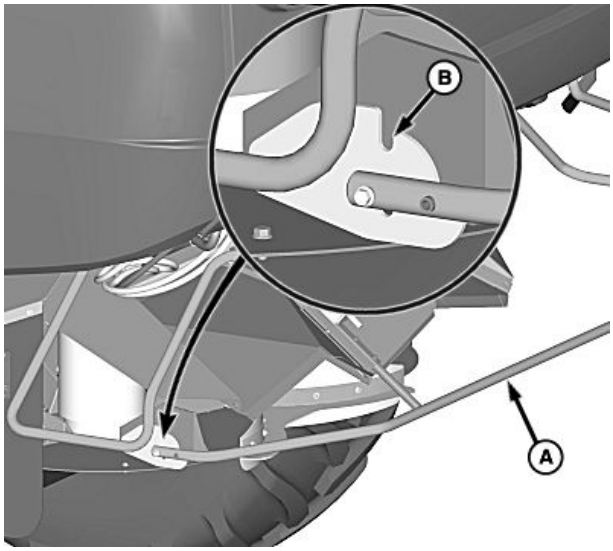
Spreider—Stand voor zwad uitwerpen

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot. Voordat service- of onderhoudswerkzaamheden aan een geheven spreider worden uitgevoerd, moet de borgpen volledig op zijn plaats zijn gebracht.

BELANGRIJK: De spreiderstang MOET tijdens de bediening altijd omlaag zijn gebracht, zoals afgebeeld.

OPMERKING: De spreider kan omhoog worden gedraaid zodat het zwad kan worden uitgeworpen.

Breng de spreiderstang (A) omhoog totdat deze in lijn ligt met inkeping (B) bij het verkrijgen van toegang of het heffen van de spreider in de stand voor zwad uitwerpen.



H98188 —UN—23SEP10

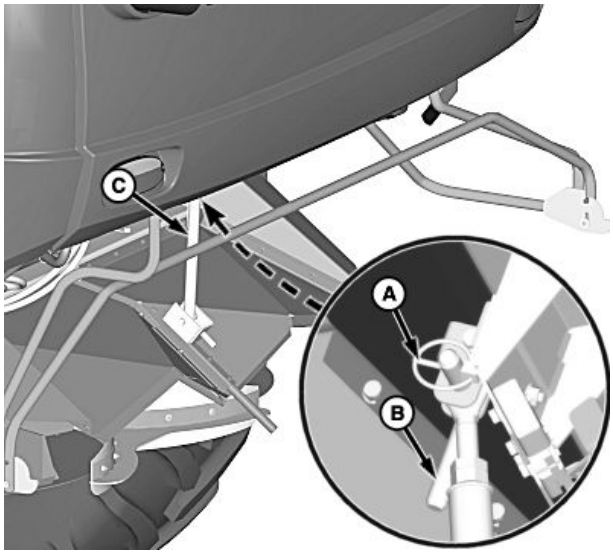
A—Spreiderstang **B—Inkeping**

OUO6075,00009D3 -18-23SEP10-1/3

Verwijder snelborgpen (A) van pen (B) en breng de steunbuis (C) omlaag.

OPMERKING: Breng de pen weer in de opbergstand en zet hem vast met de snelborgpen.

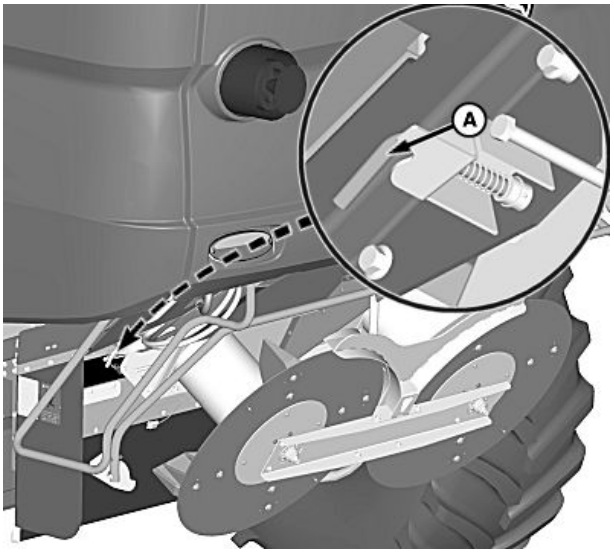
A—Snelborgpen
B—Pen
C—Steunbuis



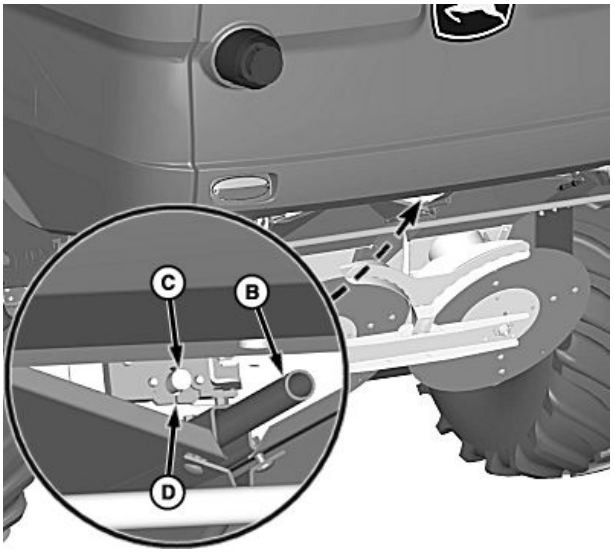
H98189 —UN—23SEP10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009D3 -18-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Pen
B—Hendel
C—Pen
D—Vergrendeling

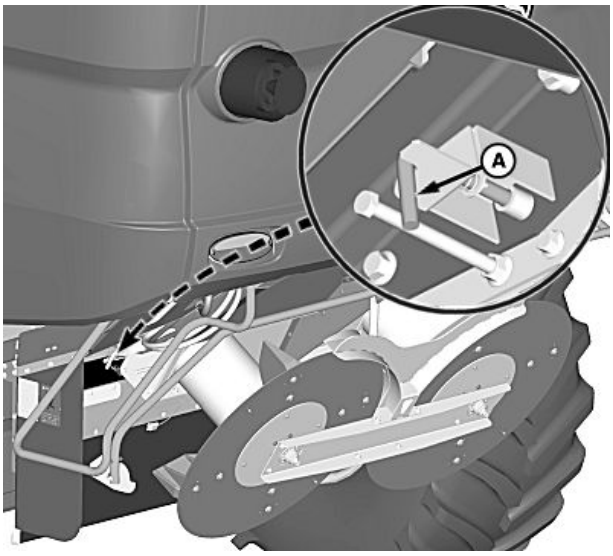
Trek aan pen (A) om de spreider volledig omhoog te brengen.

Breng de spreider omhoog met hendel (B) totdat pen (C) volledig aangrijpt in de vergrendeling (D).

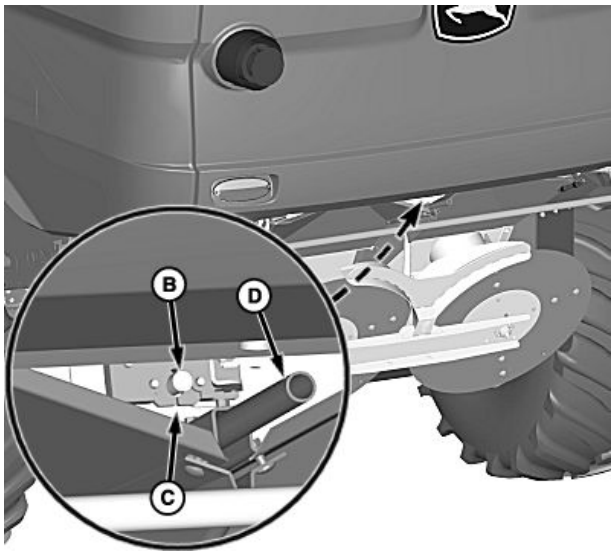
OPMERKING: Zet de spreidersnelheid op nul, zie Schakelaar instelling spreidersnelheid in het hoofdstuk CommandTouch armleuningconsole voor meer informatie.

OUO6075,00009D3 -18-23SEP10-3/3

Spreider—Laten zakken



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Pen
B—Pen
C—Vergrendeling
D—Hendel

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Draai pen (A) en breng deze op de beugel aan om de spreider te ontgrendelen.

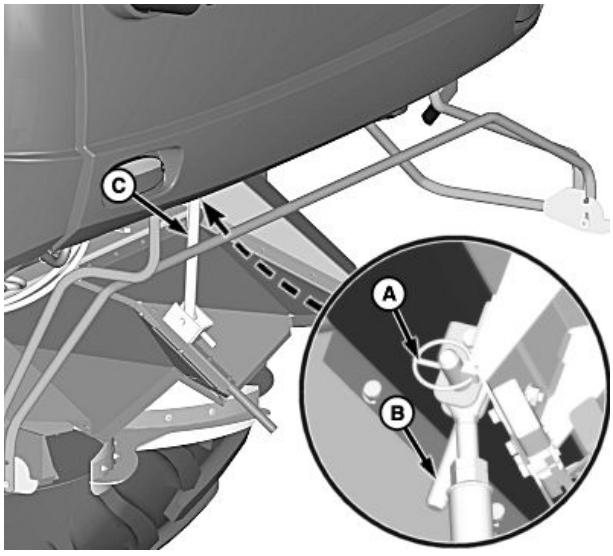
Maak pen (B) los uit de vergrendeling (C) en laat de spreider zakken met hendel (D).

OUO6075,00009D4 -18-08OCT10-1/2

Breng de steunbuis (C) omhoog totdat deze in lijn ligt met het gat en zet hem vast met pen (B) en snelborgpen (A).

OPMERKING: Stel de spreidersnelheid in op de gewenste stand, zie Schakelaar instelling spreidersnelheid in het hoofdstuk CommandTouch armleuningconsole voor meer informatie.

A—Snelborgpen
B—Pen
C—Steunbuis



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -18-08OCT10-2/2

Spreidschotels (enkele snelheid)—Vervangen

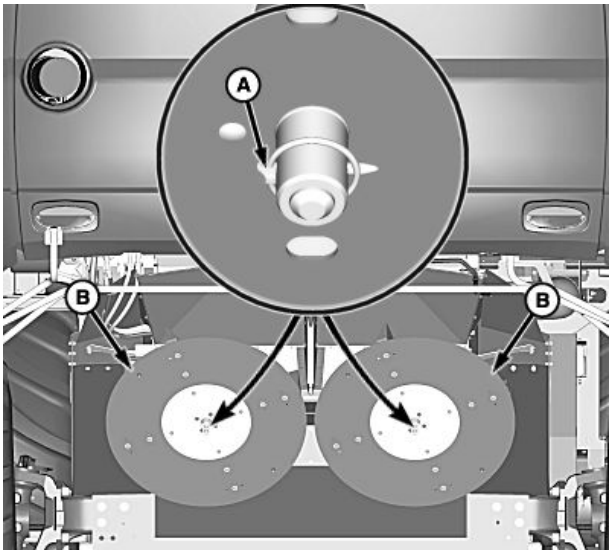
⚠ WAARSCHUWING: De schotels wegen circa 25 kg (55 lb.).

BELANGRIJK: De schotels zijn draaien links- en rechtsom. Markeer de plaats van de schotels alvorens deze te verwijderen.

OPMERKING: De schotels kunnen worden verwijderd voor onderhoud of voor meer speling onder de spreider.

Verwijder de snelborgpennen (A) en de schotels (B).

A—Snelborgpen **B—Schotels**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -18-23SEP10-1/2

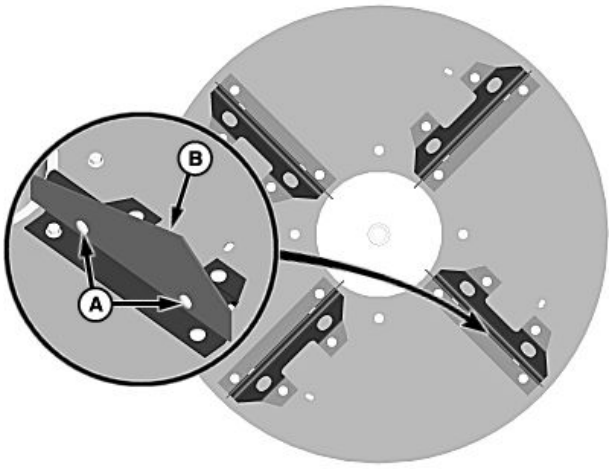
BELANGRIJK: Let er bij het vervangen van versleten of beschadigde bladen op dat de bladen aan beide zijden van de schotel worden vervangen, zodat de rotatiebalans van de schotel behouden blijft.

De bladen zijn in wisselende gatenpatronen aangebracht in verband met een optimale materiaalspreiding. Let erop dat vervangingsbladen weer in dezelfde gaten worden aangebracht.

Verwijder bevestigingsmateriaal (A) en mes (B).

Breng de benodigde vervangingsbladen aan en zet het bevestigingsmateriaal vast.

A—Hardware **B—Mes**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -18-23SEP10-2/2

Spreidschotels (dubbele snelheid)—Vervangen

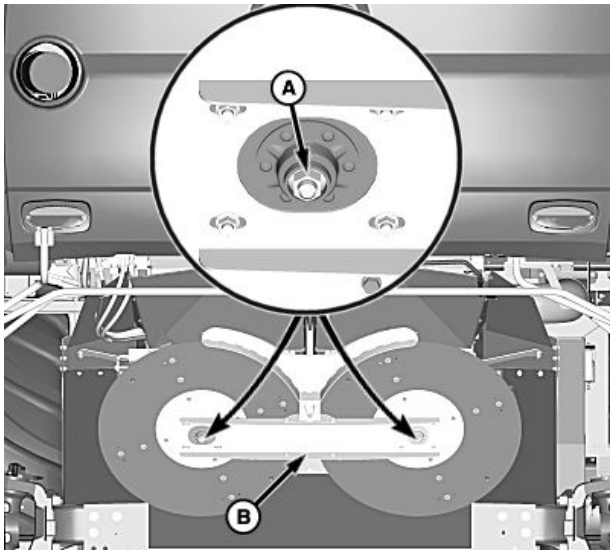
⚠ WAARSCHUWING: De schotels wegen circa 25 kg (55 lb.).

BELANGRIJK: De schotels zijn draaien links- en rechtsom. Markeer de plaats van de schotels alvorens deze te verwijderen.

OPMERKING: De schotels kunnen worden verwijderd voor onderhoud of voor meer speling onder de spreider.

Draai de moeren (A) los en verwijder de kap (B).

A—Moer
B—Kap

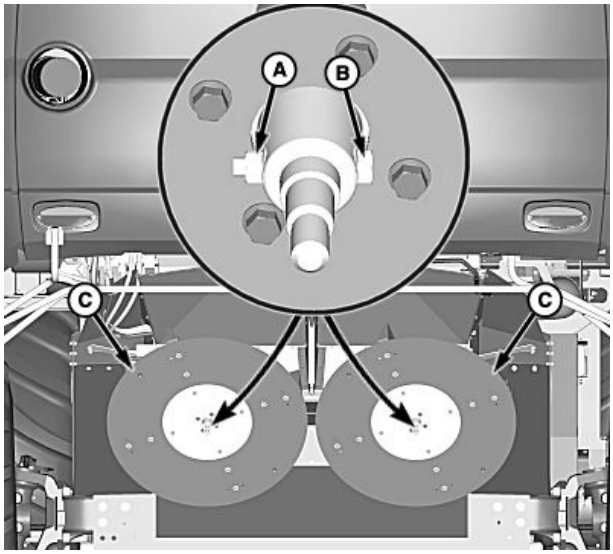


H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -18-23SEP10-1/3

Verwijder de moeren (A) en tapbouten (B) van de schotels (C).

A—Moer
B—Tapbout
C—Schotels



H98196 —UN—23SEP10

Vervolg op volgende pagina

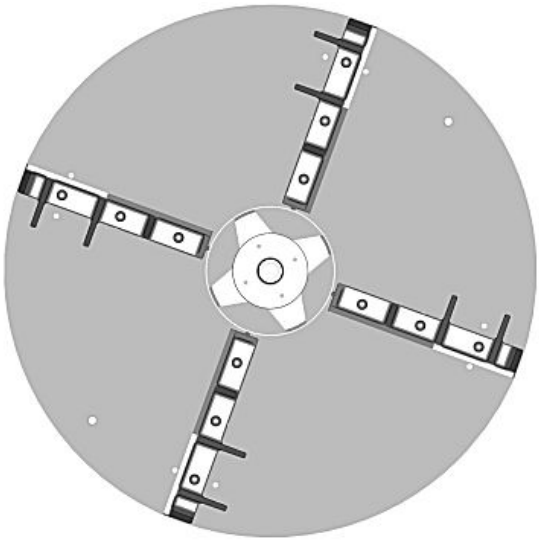
OUO6075,00009D6 -18-23SEP10-2/3

BELANGRIJK: Let er bij het vervangen van versleten of beschadigde bladen op dat de bladen aan beide zijden van de schotel worden vervangen, zodat de rotatiebalans van de schotel behouden blijft.

De bladen zijn in wisselende gatenpatronen aangebracht in verband met een optimale materiaalspreiding. Let erop dat vervangingsbladen weer in dezelfde gaten worden aangebracht.

Breng de benodigde vervangingsbladen aan en zet het bevestigingsmateriaal overeenkomstig de specificaties vast.

Specificatie	
Bevestigingsmateriaal bladen—Aantrekkoppel	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

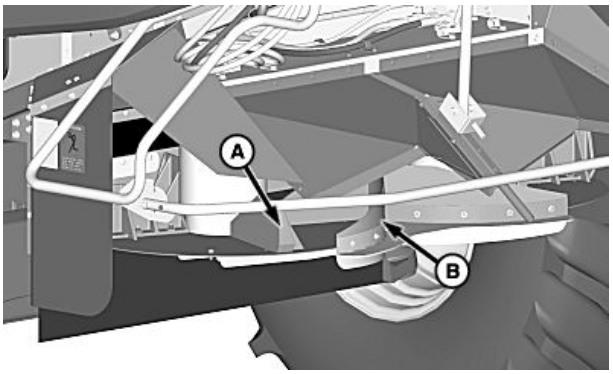
OUO6075,00009D6 -18-23SEP10-3/3

Kafverdeler voor breed uitwerpen (optioneel)

WAARSCHUWING: Let erop dat zich niemand achter de spreider bevindt als deze in werking is. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot alvorens de spreider af te stellen.

OPMERKING: De mantels moeten worden verwijderd bij het oogsten met maaiborden die smaller zijn dan 9,1 m (30 ft) of Maismaaiborden die smaller zijn dan 12 rijen, voor een optimale materiaalverdeling.

Wanneer de messen (A) van de kafverdeler en de mantels (B) zijn aangebracht, verkleind dit de spreidingsbreedte en wordt een betere materiaalverdeling voor grotere maaiborden verkregen. Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.



H98199 —UN—23SEP10

A—Messen **B—Mantels**

OUO6075,00009D9 -18-28MAR11-1/1

Strohakselaar en verdeler (Premium model)

Hakselaar (algemene informatie)

WAARSCHUWING: Let erop dat zich niemand achter de hakselaar bevindt als deze in werking is. Zet de motor AF, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot alvorens de hakselaar in te stellen.

Bij normaal gebruik slijt de onderzijde van de lamellen van de hakselaar tot een scherpe rand.

De extra-fijnstrohakselaar snijdt het uit het dorsmechanisme afgevoerde stro wanneer de hakselaarafvoerdeur gesloten is. Zie Oogstrestmanagement setup in het hoofdstuk CommandCenter displayscherm voor het wijzigen van de stand van de hakselaarafvoerdeur.

De hakselaarafvoerdeur kan ook zodanig worden ingesteld dat het uit het dorsmechanisme afgevoerde stro in een zwad achter de machine valt als de deur geopend is.

De geavanceerde PowerCast of premium spreidachterplaat wordt gebruikt om het kafmateriaal over te brengen van de schudkast naar de breedte van het voorzetstuk wanneer de hakselaarafvoerdeur wordt geopend.

Voor hoge hakselaartoerentallen:

- Graan

Voor lage hakselaartoerentallen:

- Maïs

Om van het hoge hakselaartoerental naar het lage te gaan, zie Hakselaartoerentallen—Veranderen verderop in dit hoofdstuk.

Start met de messenbank volledig uitgeschoven. Schuif de messenbank volledig in voor een beter snijresultaat, Zie Hakselaar Stilstaande Messenbank—Afstellen verderop in dit hoofdstuk.

OPMERKING: Voor afstelschakelaars van de hakselaar in de cabine, zie het hoofdstuk CommandTouch armsteunconsole voor meer informatie.

Voor de afstelschakelaars van de spreider in de cabine, zie het hoofdstuk CommandTouch armsteunconsole voor meer informatie.

OUO6075,0000CA5 -18-15JUN11-1/1

In rijen leggen (algemene informatie)

- Open de hakselaarafvoerdeur om stro in zwaden te leggen en kaf uit te spreiden. Zie Oogstrestmanagement setup in het hoofdstuk CommandCenter displayscherm voor meer informatie.
- Om stro in zwaden te leggen en kaf uit te spreiden, zie In zwaden leggen (Algemene informatie) in het hoofdstuk Deluxe oogrestsysteem.
- Breng de hakselaar geheel omhoog. Zie Hakselaar afstelling later in dit hoofdstuk.
- Schakel de hakselaaraandrijving in de neutrale stand. Zie Toerentallen hakselaaraandrijving—Wijzigen, later in dit hoofdstuk.
- Bij het oogsten van gewassen met weinig strovolume, de kolfgeleider in de maïsstand laten zakken. Zie Gewasgeleider later in dit hoofdstuk.
- Als een geavanceerde PowerCast achterplaat aanwezig is, moet het schoteltoerental op nul worden gezet. Zie Schakelaar instelling spreidersnelheid in het hoofdstuk CommandTouch armleuningconsole voor meer informatie.

OUO6075,0000CBA -18-28JUN11-1/1

Spreidplaten strohakselaar—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De spreidplaten van de hakselaar kunnen worden afgesteld als met de fabrieksinstelling geen adequate spreiding of een oneven verdeling wordt verkregen.

De spreidplaten van de hakselaar zijn in de fabriek afgesteld voor platforms van 9,1 m (30 ft).

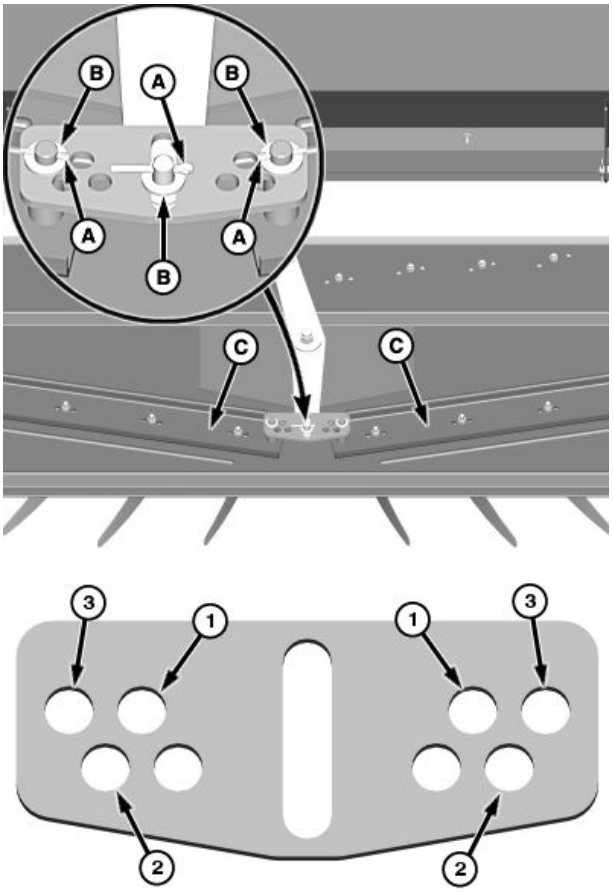
Verwijder en bewaar splitpennen (A) en ringen (B).

Stel schuifgeleiders (C) af op de gewenste gaten in de stelplaat.

- Gat 1: 6,7 m (22 ft) positie voorzetstuk
- Gat 2: 7,6 m (25 ft) positie voorzetstuk
- Gat 3: 9,1 m (30 ft) positie voorzetstuk

Breng de eerder verwijderde ringen en splitpennen aan.

A—Splitpennen
B—Sluitringen
C—Schuifgeleiders



H98656 —UN—19OCT10
H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -18-19OCT10-1/1

Spreidplaten van hakselaar (elektrische bediening)—Afstellen

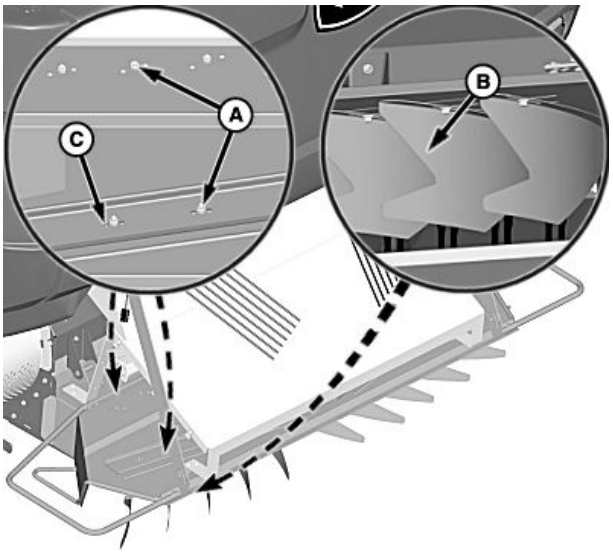
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De spreidplaten van de hakselaar kunnen worden afgesteld als met de fabrieksinstelling geen adequate spreiding of een oneven verdeling wordt verkregen.

De spreidplaten van de hakselaar zijn in de fabriek afgesteld voor platforms van 9,1 m (30 ft).

Draai de moeren (A) los en stel de spreidplaten van de hakselaar (B) indien nodig in andere gaten (C) in om de spreiding van het stro aan te passen. Zie Spreidplaten van hakselaar (elektrische bediening)—Fabrieksinstellingen verderop in dit hoofdstuk.

Zet de moeren vast en herhaal deze bewerking indien nodig bij de resterende spreidplaten van de hakselaar.

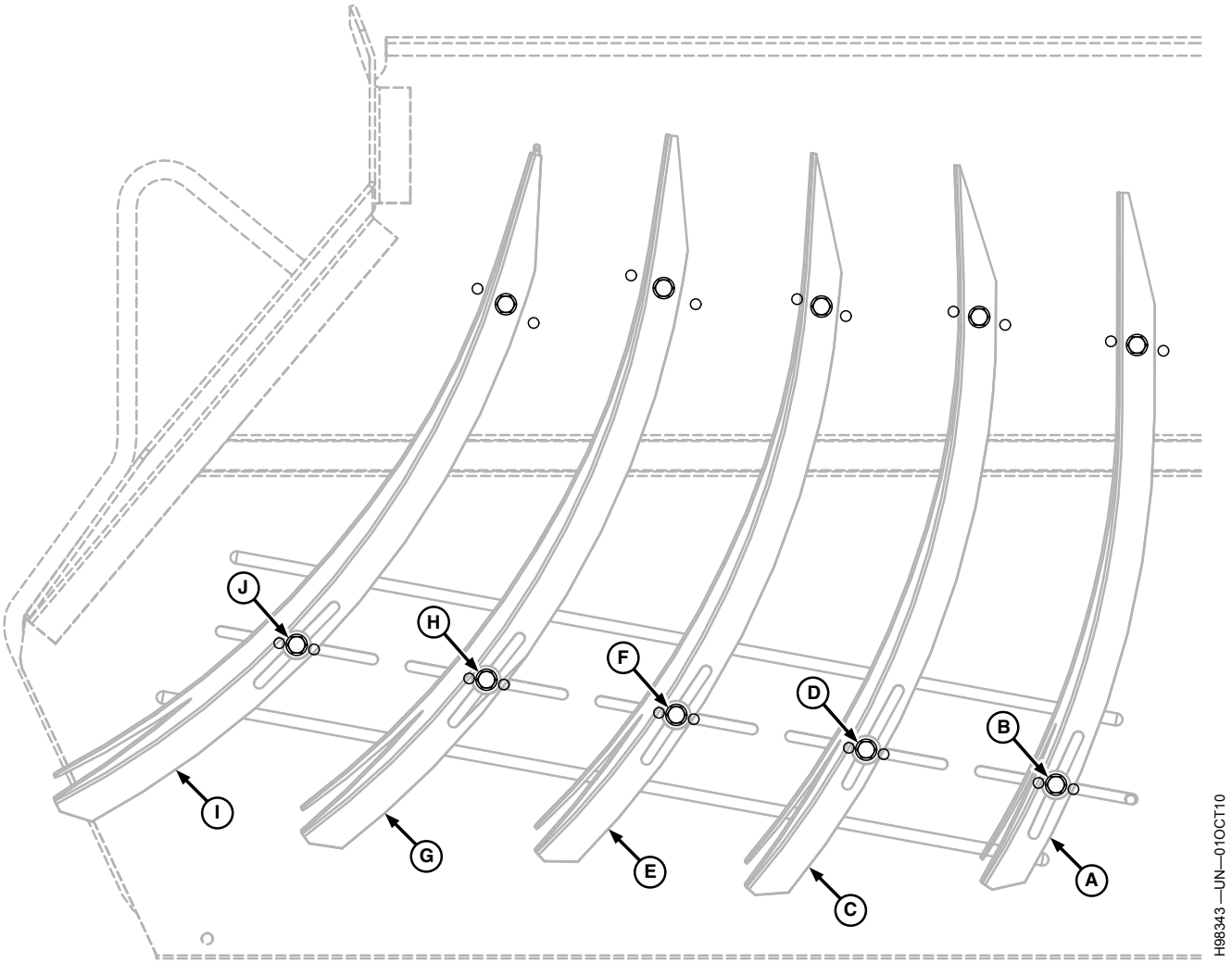


H98365 —UN—30SEP10

A—Moeren
B—Spreidplaat strohakselaar
C—Gaten

OUO6075,00009EA -18-30SEP10-1/1

Spreidplaten van hakselaar (elektrisch instellen)—Fabrieksinstellingen



Instellingen hakselaar voor platforms van 9,1 m (30 ft) (gezien vanaf onderzijde hakselaar)

A—Spreidplaat 1
B—Middelste opening
C—Spreidplaat 2
D—Middelste opening
E—Spreidplaat 3
F—Middelste opening
G—Spreidplaat 4
H—Middelste opening
I— Spreidplaat 5
J— Middelste opening

OPMERKING: De gaten bevinden zich vanuit het midden van de hakselaar naar buiten bij het instellen van de spreidplaten van de hakselaar.

Als een spreidpatroon van 7,6 m (25 ft) moet worden ingesteld, raadpleeg dan uw John Deere dealer voor meer informatie of een optionele set.

OUO6075,00009EB -18-30SEP10-1/1

Gewasverdelerbladen—Afstellen

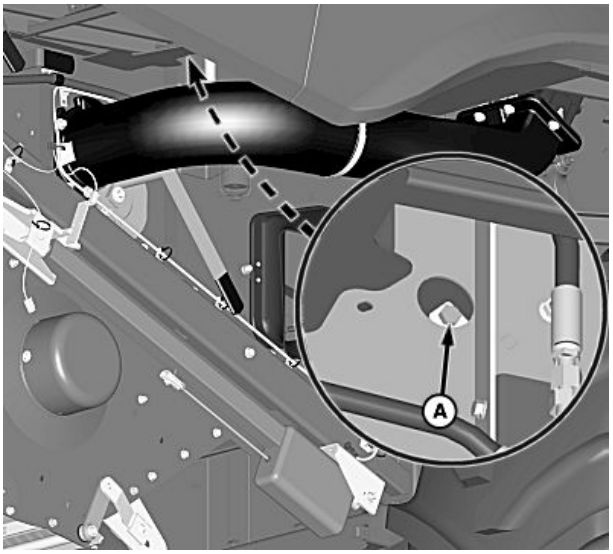
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Als aan tapbout (A) wordt gedraaid wordt indicator (B) afgesteld en bewegen de gewasverderlerbladen.

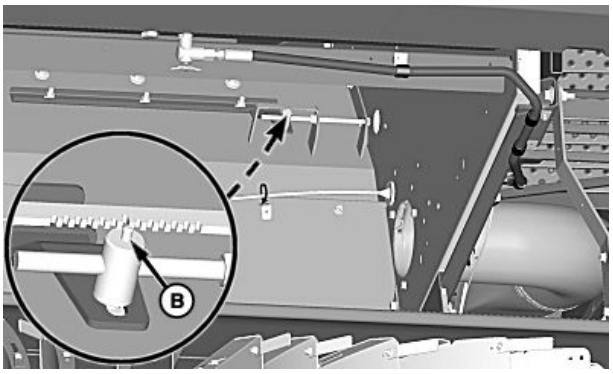
- Linksom (C) - de bladen bewegen zich naar de linkerzijde van de machine.
- Rechtsom (C) - de bladen bewegen zich naar de rechterzijde van de machine.

OPMERKING: Stel de bladen in totdat de verdeling van het gewas over de gehele breedte gelijk is.

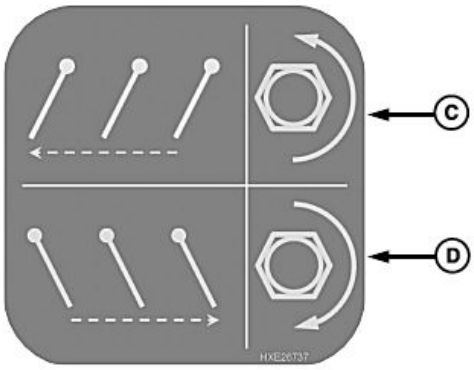
A—Tapbout
B—Indicator
C—Tegen de klok in
D—Met de klok mee



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -18-17NOV10-1/1

Gewasverdeler

BELANGRIJK: Om persoonlijk letsel of schade aan de machine te voorkomen de hendel van de gewasverdeler niet bedienen als de machine in werking is.

Stand voor klein graan (C):

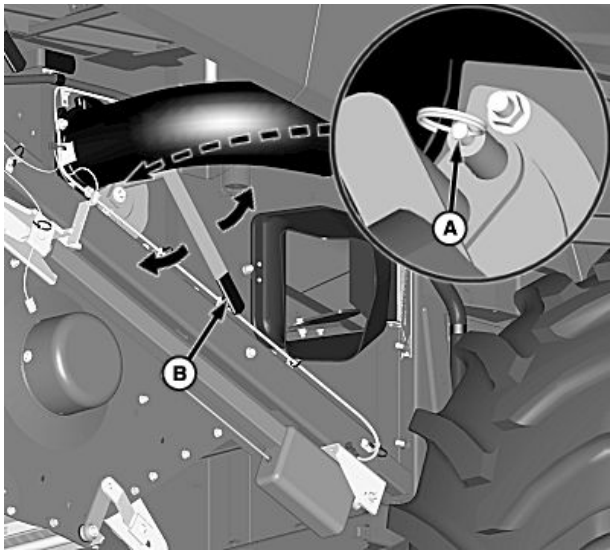
Trek aan de vergrendelpen (A) en beweeg de hendel van de gewasverdeler (B) naar de bovenste stand. De hendel van de gewasverdeler moet in de bovenste stand worden geplaatst bij onderhoud aan de schudkast.

Stand voor groot graan (D):

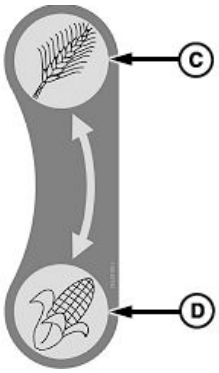
OPMERKING: Bij het oogsten van mais of zonnebloemen moet de hendel van de gewasverdeler in de onderste stand staan.

Trek aan de vergrendelpen (A) en beweeg de hendel van de gewasverdeler (B) naar de onderste stand. De gewasverdeler beschermt de schudkast tegen schade doordat wordt voorkomen dat materiaal naar voren wordt geworpen.

A—Grendelpen
B—Hendel gewasverdeler
C—Positie klein graan
D—Stand voor groot graan



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

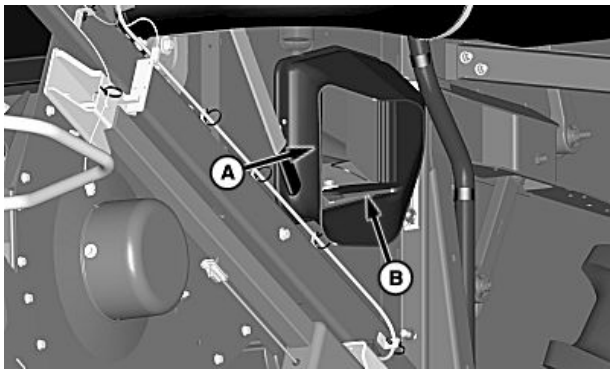
OUO6075,00009BC -18-23NOV10-1/1

Luchtopeningen

Een luchtopening (A) aan beide zijden van de hakselaar zorgt ervoor dat de schudkast meer lucht krijgt, met name bij het draaien met lage snelheid. Afhankelijk van de oogstomstandigheden kan de kwaliteit van de graantank worden verbeterd en de hoeveelheid stof in het invoerkanaal worden verminderd.

De agitator voor de luchtopening (B) voorkomt dat zich oogstmateriaal ophoopt en de luchtopeningen verstopt.

A—Luchtopening
B—Agitator voor luchtopening



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -18-28SEP10-1/1

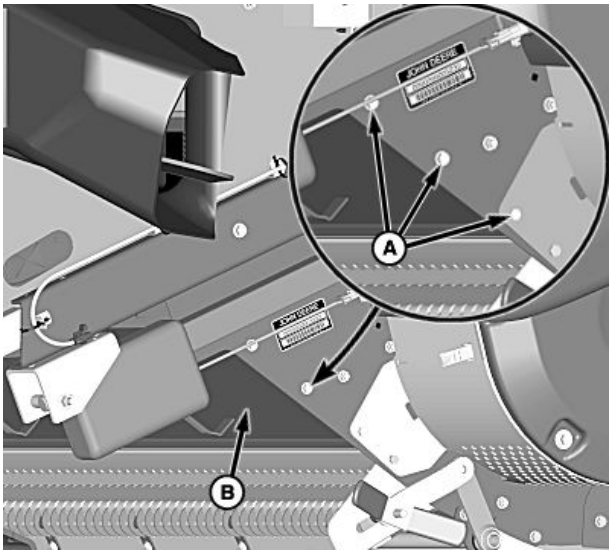
Toegangsklep hakselaar

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

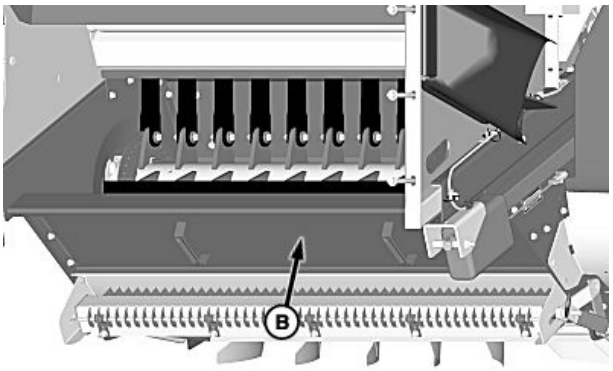
Verwijder de tapbouten (A) aan beide zijden van de hakselaar om de afdekplaat van de toegangsopening (B) te verwijderen.

A—Tapbouten

B—Afdekplaat van de toegangsopening



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -18-20OCT10-1/1

Bodem van bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)—Verwijderen

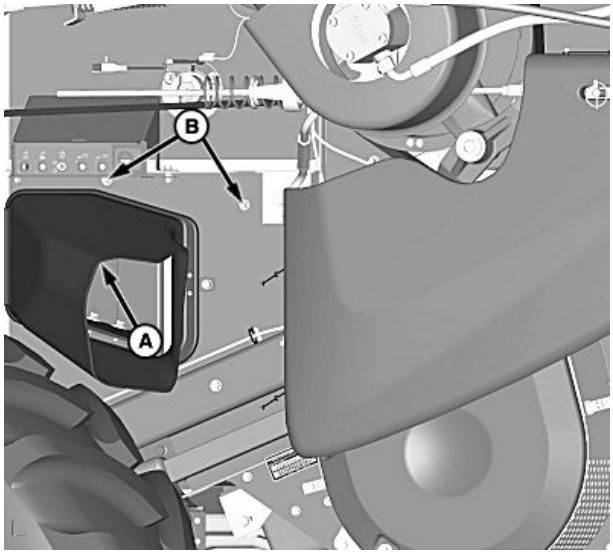
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De bodem van de bovenlangse toevoertrommel moet worden aangebracht voor maïs/groot graan en worden verwijderd voor klein graan.

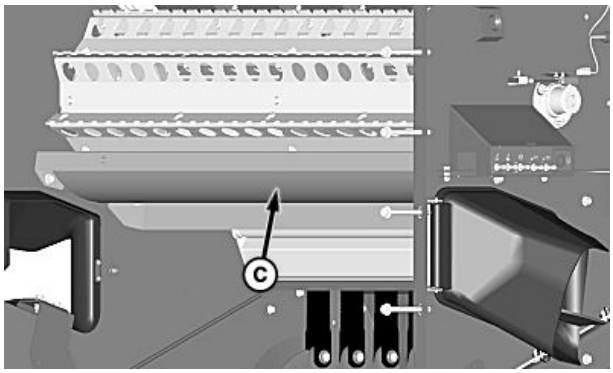
Open luchtgoot (A) aan beide zijden van de hakselaar.

Verwijder tapbouten (B) boven de luchtgoten aan beide zijden van de hakselaar en verwijder de bodem van de bovenlangse toevoertrommel (C).

A—Luchtgoten
B—Bouten (2 stuks)
C—Bodem van bovenlangse toevoertrommel



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -18-18NOV10-1/1

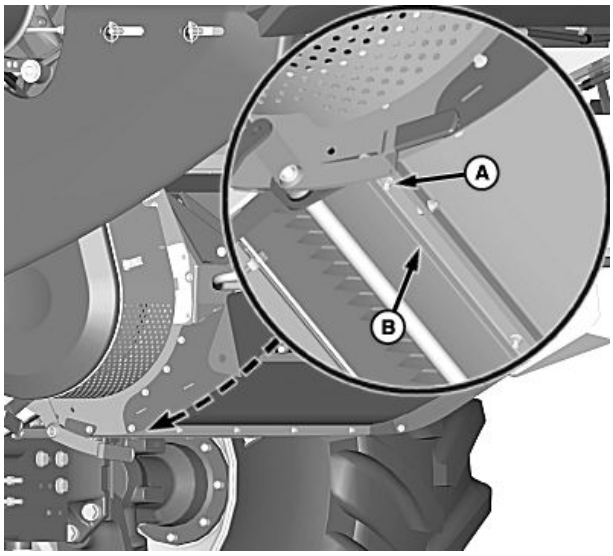
Regelstang hakselaar (optioneel)

BELANGRIJK: De regelstang moet zijn verwijderd en in de opbergstand zijn aangebracht tijdens het oogsten van mais. Gebeurt dit niet, dan kan schade aan het kortstro-element het gevolg zijn.

De regelstang verbetert de snijkwaliteit, verdeling en spreidingsbreedte bij taai stro. Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

Verwijder het bevestigingsmateriaal (A) en de regelstang (B) aan de onderzijde van de hakselaar.

A—Hardware
B—Regelstang



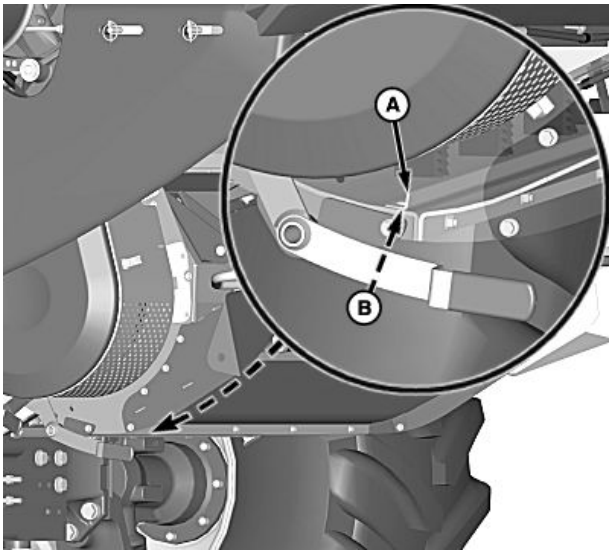
H98138 —UN—21SEP10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009BF -18-21SEP10-1/2

Hef de hakselaar volledig om de regelstang (A) aan de binnenzijde van de hakselaar zoals afgebeeld aan te brengen en bevestig deze met het bevestigingsmateriaal (B).

A—Regelstang **B—Hardware**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -18-21SEP10-2/2

Stilstaande messenbank—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

BELANGRIJK: De messenbank moet volledig gelost zijn voor mais.

OPMERKING: De hakselaar kan worden gebruikt terwijl de messen gelost zijn, maar dan neemt de snijkwaliteit af.

Gebruik een tussenstand om het vermogensverbruik te verbeteren en een juiste snijlengte te verkrijgen.

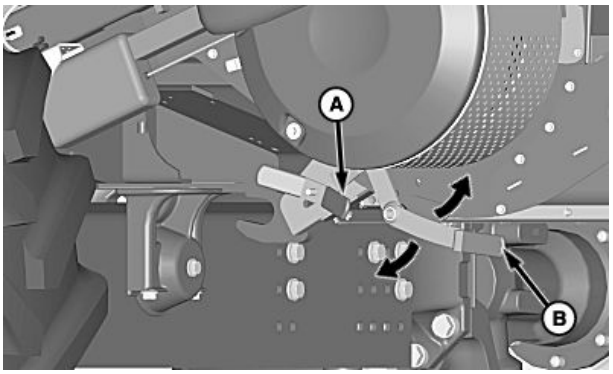
De messen kunnen in elke stand worden afgesteld. De positie van de messen bepaalt de snijlengte van het materiaal.

Messenbank in aangrijping:

Draai vleugelmoer (A) van de hakselaar los.

Beweeg de verstelhendel (B) omgaat totdat de messenbank zich bovenaan de afstelopening bevindt.

Draai de vleugelmoer vast om de messenbank vast te zetten.



H98137 —UN—20SEP10

Messenbank in aangrijping

A—Vleugelmoer **B—Hendel**

Messenbank niet in aangrijping:

Draai vleugelmoer (A) van de hakselaar los.

Beweeg de verstelhendel (B) omhoog totdat de messenbank zich onderaan de afstelopening bevindt.

Draai de vleugelmoer vast om de messenbank vast te zetten.

OUO6075,00009C1 -18-21SEP10-1/1

Vaste messen hakselaar—Vervangen

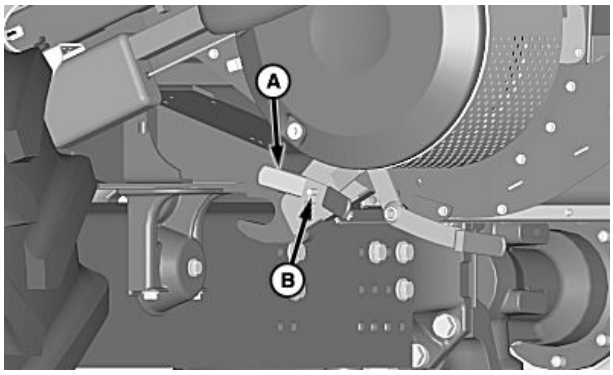
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot. De messen zijn scherp.

Draai vleugelmoer (A) van de hakselaar los.

Beweeg de verstelhendel omhoog totdat de messenbank zich onderaan de afstelopening bevindt.

OPMERKING: Bewaar de bussen op de uiteinden van de messenbank voor de latere montage.

Ondersteun de messenbank en verwijder de spanstang (B) door de rechterzijde uit de machine naar buiten te drukken.



H98140 —UN—21SEP10

A—Vleugelmoer **B—Spanstang**

OUO6075,00009C0 -18-21SEP10-1/2

Verwijder de pen (A) van de bevestigingsstang (B).

Draai de borgmoeren (C) los op de bevestigingsklemmen van de bevestigingsstang.

Schuif de bevestigingsstang totdat de messen vrijkomen die moeten worden vervangen.

Draai de messen om ze langer te kunnen gebruiken of vervangen ze als ze aan beide zijden versleten zijn.

Breng de bevestigingsstang in lijn met de messen.

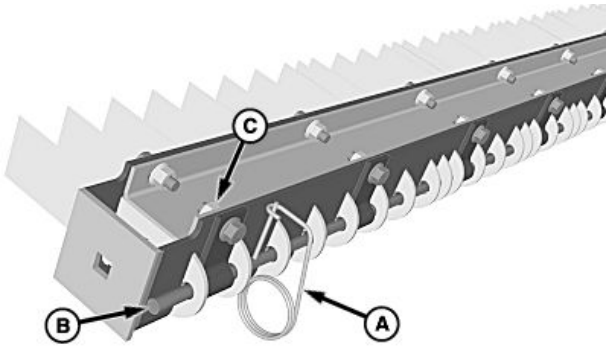
Zet de borgmoer vast op de klemmen en breng de pen aan.

OPMERKING: Breng de bussen op de uiteinden van de messenbank aan.

Breng de messenbank op zijn plaats en schuif de spanstang vanaf de rechterzijde van de machine.

Breng de vleugelmoer aan en stel de messenbank af in de gewenste positie.

BELANGRIJK: De messenbank moet volledig gelost zijn voor mais.



H82430 —UN—14FEB05

A—Pen **C—Borgmoeren**
B—Bevestigingsstang

Draai de vleugelmoer vast om de messenbank vast te zetten.

OUO6075,00009C0 -18-21SEP10-2/2

Centraal snijmes—Vervangen

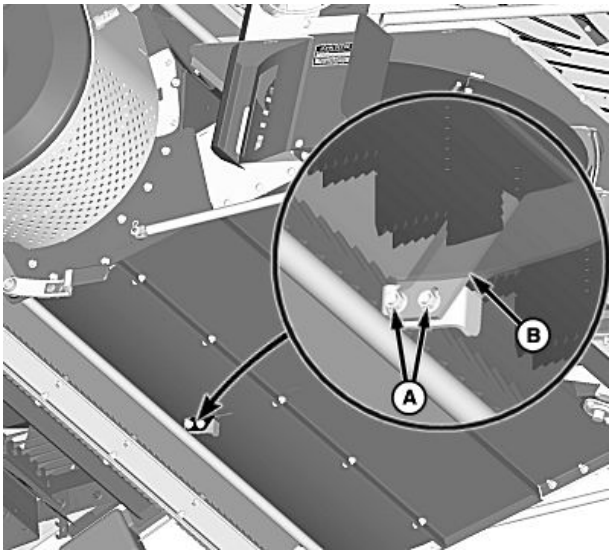
WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot. Het mesblad is scherp.

Verwijder bevestigingsmateriaal (A) en demonteer het centrale snijmes (B).

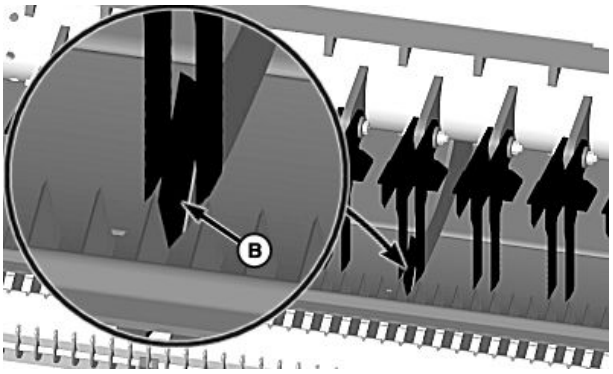
OPMERKING: Het mes moet tegen de centrale snijplaat aanliggen, zodat er geen opening bestaat.

Vervang het centrale snijmes en breng het eerder verwijderde bevestigingsmateriaal aan.

A—Bevestigingsmateriaal **B—Centraal snijmes**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -18-20OCT10-1/1

Extra fijne hakselaarmessen—Vervangen en instellen

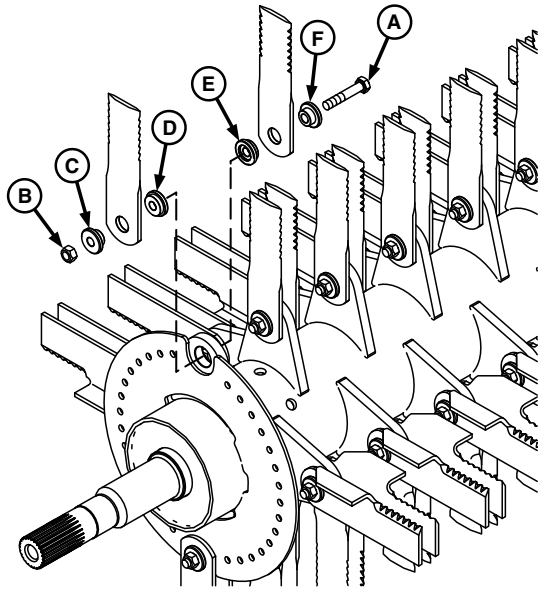
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De afgebeelde rotor geeft voorbeelden voor mesvervanging weer voor zowel schoepmessen als rechte messen. Houd altijd het originele door de fabriek voorziene messenpatroon aan.

Rechte mesuitvoering:

OPMERKING: Als messen of bussen voor controledoeleinden worden verwijderd, moeten ze altijd weer op DEZELFDE steun worden aangebracht als waarvan ze zijn verwijderd. Dit MOET worden gedaan om de balancering in stand te houden. Het is handig om de messen te markeren alvorens deze te verwijderen.

Breng het nieuwe bevestigingsmateriaal aan in dezelfde richting als waarin het is verwijderd bij het aanbrengen of vervangen van messen.



H99000 —UN—12NOV10

A—Borgmoerer
B—Tapbout
C—Bus
D—Bus
E—Bus
F—Bus

Verwijder borgmoer (A), tapbout (B) en bussen (C, D, E, F).

Controleer de bussen bij het vervangen van de messen en vervang deze indien nodig. Raadpleeg uw John Deere dealer voor vervangingsonderdelen.

Vervang het mes en breng de tapbout, ring, bussen en borgmoer aan. De moer volgens de specificaties vastdraaien.

	Specificatie
Contramoer hakselaarmes—Aantrekkoppel	60 Nm (44 lb-ft)

Vervolg op volgende pagina

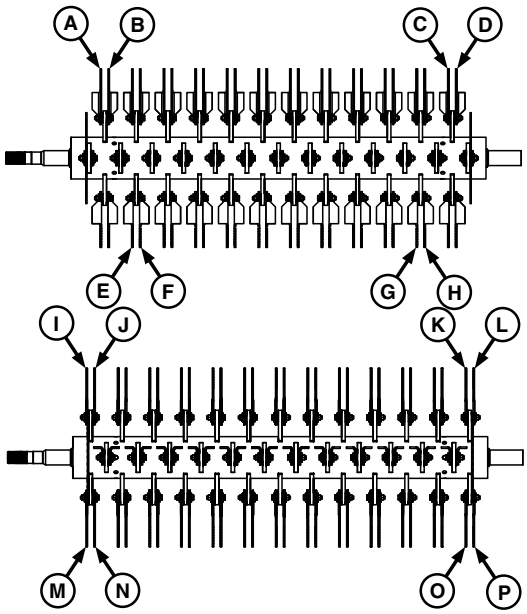
Messenconfiguratie

BELANGRIJK: De hakselaarbalancering MOET gehandhaafd blijven. Vervang BEIDE messen op een afzonderlijke steun en BEIDE messen op de tegenoverliggende steun (180 graden). Vervang ook vier messen op de andere zijde van de rotor, op dezelfde axiale afstand van de balansring. Bij één gebroken mes MOETEN acht messen worden vervangen, of alle messen kunnen gelijktijdig worden vervangen. Dit MOET worden gedaan om de balancering in stand te houden.

Als schoepmes (A) gebroken is, vervang dan messen (A—H).

Als recht mes (I) gebroken is, vervang dan messen (I—P).

A—H— Schoepmessen **I—P— Rechte messen**



H99001 —UN—17NOV10

OUO6075,00009C3 -18-17NOV10-2/3

Schoepmesuitvoering:

OPMERKING: Als messen of bussen voor controledoeleinden worden verwijderd, moeten ze altijd weer op DEZELFDE steun worden aangebracht als waarvan ze zijn verwijderd. Dit MOET worden gedaan om de balancering in stand te houden. Het is handig om de messen te markeren alvorens deze te verwijderen.

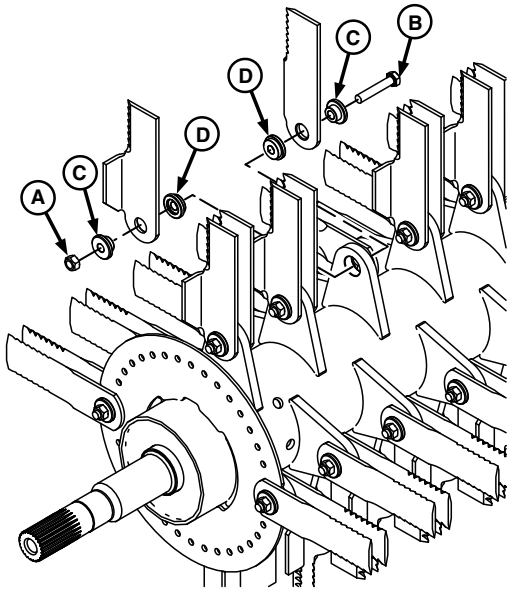
Breng het nieuwe bevestigingsmateriaal aan in dezelfde richting als waarin het is verwijderd bij het aanbrengen of vervangen van messen.

Verwijder borgmoer (A), tapbout (B), en bussen (C en D).

Controleer de bussen bij het vervangen van de messen en vervang deze indien nodig. Raadpleeg uw John Deere dealer voor vervangingsonderdelen.

Vervang het mes en breng de tapbout, bussen en borgmoer aan. De moer volgens de specificaties vastdraaien.

	Specificatie
Contramoer hakselaarmes—Aantrekkoppel	60 Nm (44 lb-ft)



H99002 —UN—12NOV10

A—Borgmoerer **C—Bussen**
B—Tapbout **D—Bussen**

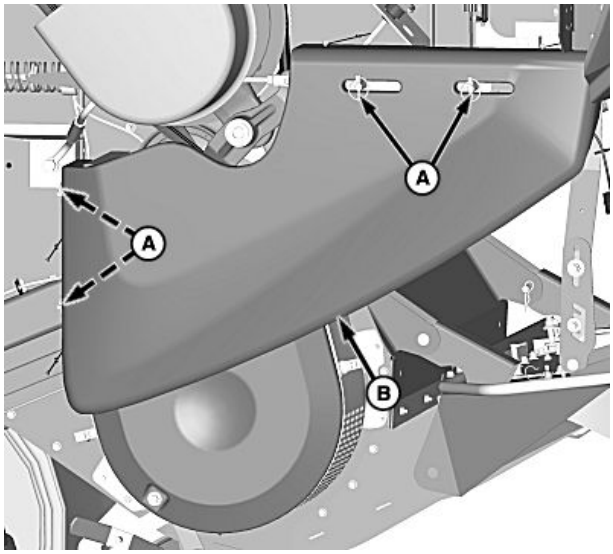
OUO6075,00009C3 -18-17NOV10-3/3

Hakselaarmessen—Centreren

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Breng de hakselaar volledig omhoog en verwijder de snelborgpennen (A) en het scherm (B).

A—Snelkoppelpennen **B—Schild**



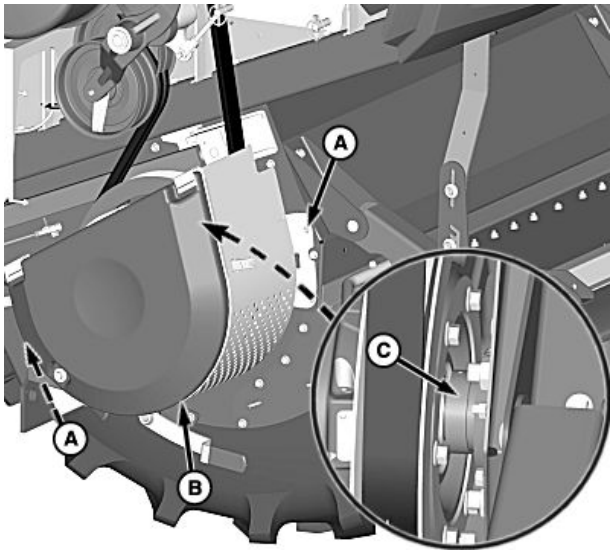
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-1/4

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

Draai de stelschroef en de kraag (C) aan de linkerzijde los.

A—Zeskantschroeven (4 stuks) **C—Kraag**
B—Schild



H98147 —UN—21SEP10

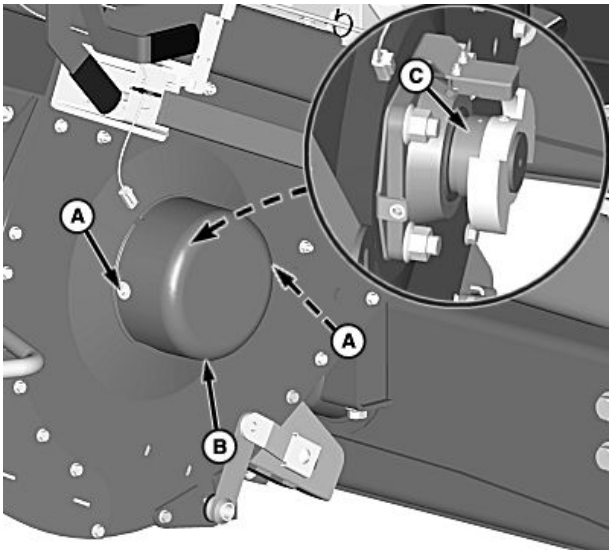
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-2/4

Verwijder tapbouten (A) en lagerkap (B).

Draai de stelbout en de kraag (C) aan de rechterzijde los.

A—Dopschroeven (2 stuks)
B—Lagerkap
C—Kraag



H98148 —UN—21SEP10

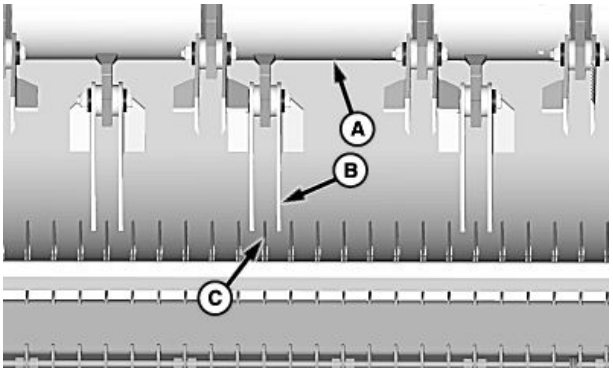
OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-3/4

Plaats de hakselaarrotor (A) aan de rechter- of linkerzijde om ervoor te zorgen dat alle rotormessen (B) loskomen van de stationaire messen (C).

Draai de kragen aan beide zijden in de draairichting vast en zet ze vast met de stelbouten.

Breng de lagerkap aan de rechterzijde en de hakselaarschermen aan de linkerzijde aan.

A—Hakselaarrotor
B—Rotormessen
C—Vaste messen



H87317 —UN—30JAN07

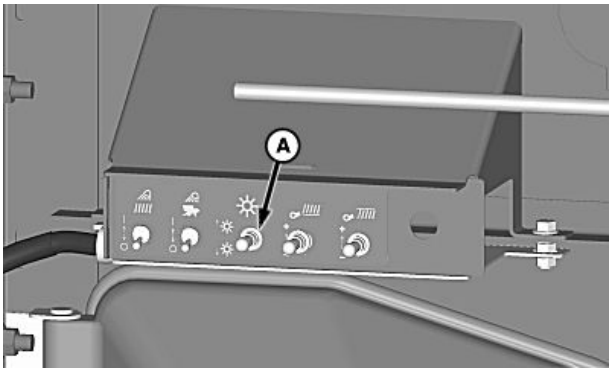
OUO6075,00009C4 -18-21SEP10-4/4

Stelschakelaar hakselaar

De stelschakelaar voor de hakselaar (A) bevindt zich aan de linkerzijde van de machine.

Met de stelschakelaar voor de hakselaar kan de gebruiker de hakselaar in verschillende standen omhoog- of omlaagbrengen.

A—Schakelaar hakselaar



H97565 —UN—14SEP10

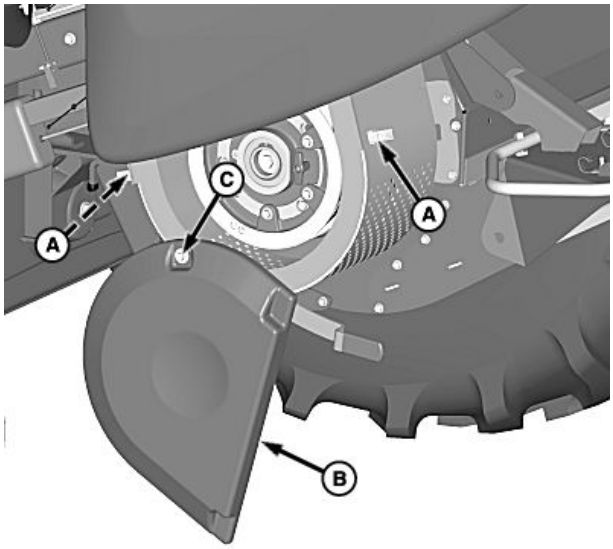
OUO6075,00009C6 -18-21SEP10-1/1

Toerentallen hakselaar—Wijzigen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Open de sluitingen (A) en draai schild (B) om spil (C).

A—Sluitingen
B—Schild
C—Spil



H98149 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C7 -18-14OCT10-1/2

Stand lage snelheid:

OPMERKING: Het kan nodig zijn om de poelie iets te draaien terwijl de schakelhendel wordt bewogen.

Verplaats de schakelhendel (A) naar stand (B).

- Maïs

Neutrale stand:

OPMERKING: Het kan nodig zijn om de poelie iets te draaien terwijl de schakelhendel wordt bewogen.

Verplaats de schakelhendel (A) naar stand (C).

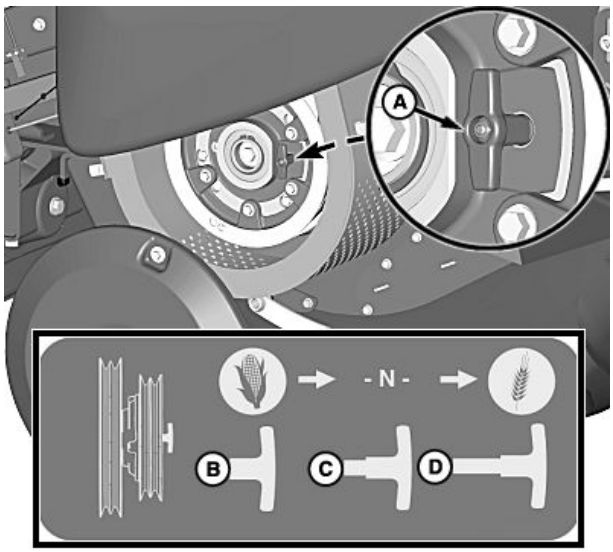
Stand hoge snelheid:

OPMERKING: Het kan nodig zijn om de poelie iets te draaien terwijl de schakelhendel wordt bewogen.

Verplaats de schakelhendel (A) naar stand (D).

- Graan

Sluit het schild en bevestig het met de met sluitingen.



H98150 —UN—21SEP10

A—Schakelhendel
B—Stand lage snelheid
C—Neutrale stand
D—Stand hoge snelheid

OUO6075,00009C7 -18-14OCT10-2/2

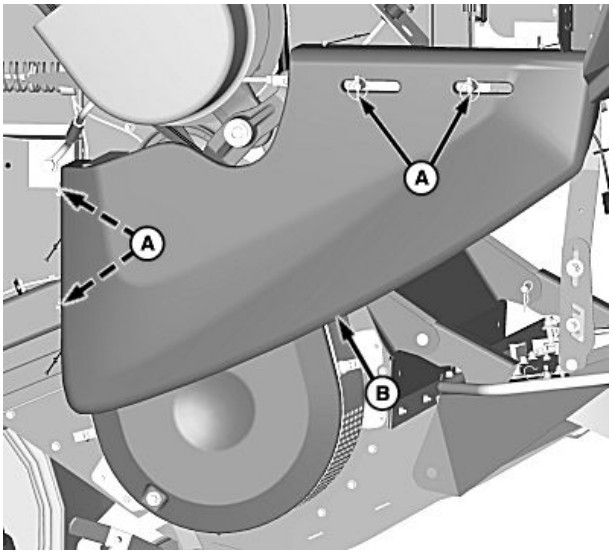
Spanning aandrijfriem hakselaar—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Breng de hakselaar volledig omlaag zodat de riemen gespannen zijn.

Verwijder de snelborgpennen (A) en het scherm (B).

A—Snelkoppelpennen
B—Schild



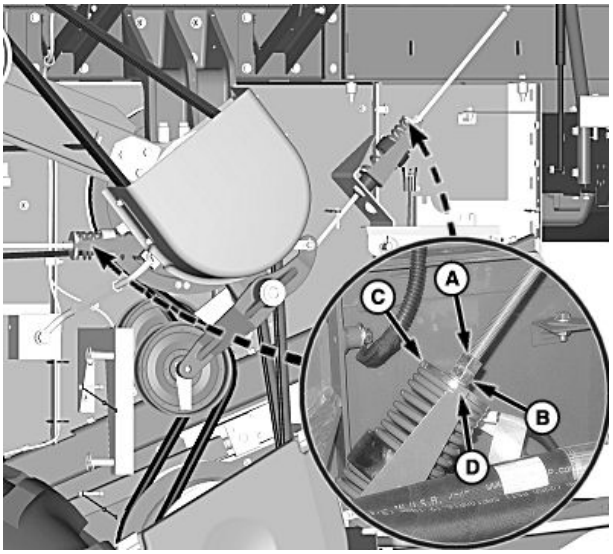
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -18-14OCT10-1/2

Draai de borgmoer (A) los en draai moer (B) vast tot de ring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

Breng het scherm met de snelborgpennen aan.

A—Contramoer
B—Moer
C—Sluitring
D—Meter



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -18-14OCT10-2/2

Hakselaarriem—Vervangen

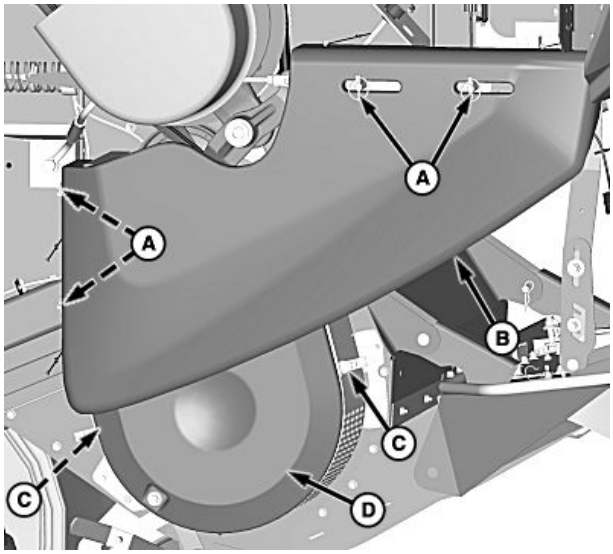
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Zet de hakselaar in de middenstand om de riem gemakkelijker te kunnen verwijderen.

Verwijder de snelborgpennen (A) en het scherm (B).

Maak de vergrendelingen (C) los en draai het scherm (D) om dit te openen.

A—Snelborgpennen
B—Scherm
C—Vergrendelingen
D—Scherm



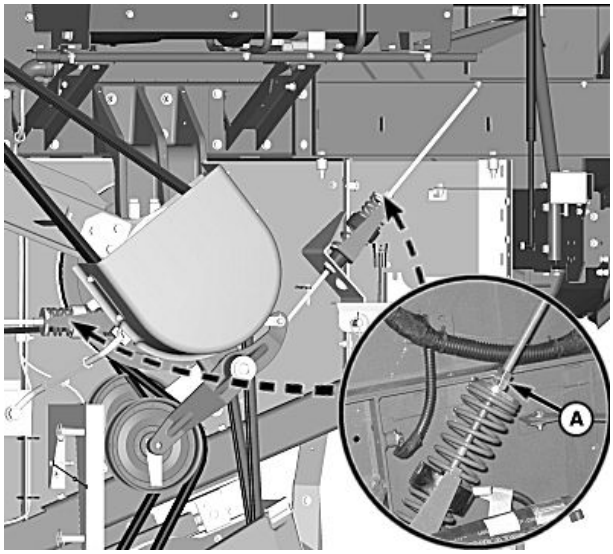
H98152 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-1/10

OPMERKING: Markeer de plaats van de spannermoeren alvorens deze los te draaien om het later weer monteren te vergemakkelijken.

Draai moeren (A) los om de riem te ontspannen.

A—Moeren



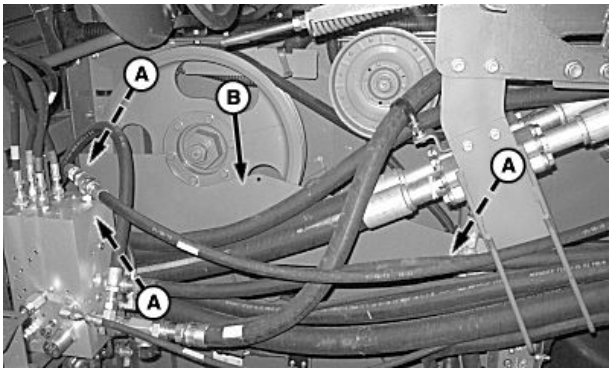
H98153 —UN—21SEP10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-2/10

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten **B—Scherm**

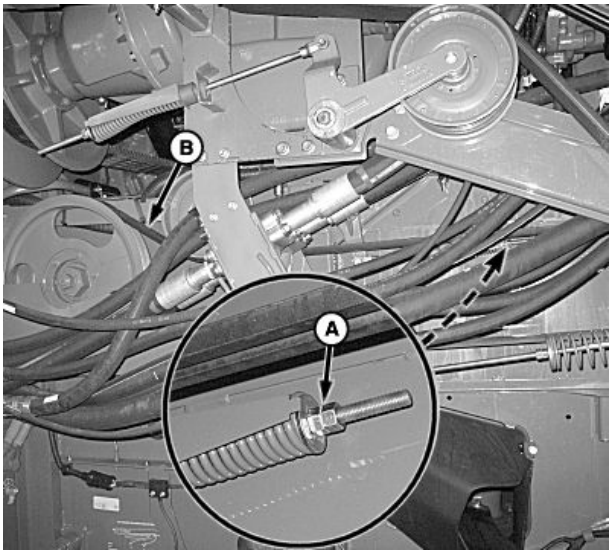


H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-3/10

Draai moeren (A) los om de riem van de afvoertrommel (B) te ontspannen.

A—Moeren **B—Riem afvoertrommel**

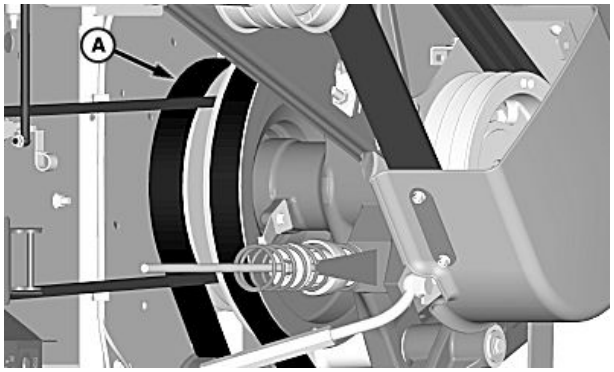


H96953 —UN—17JUN10

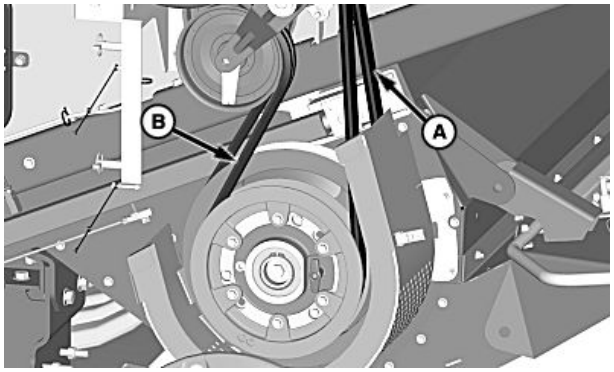
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-4/10

Binnenste riem hakselaar



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Binnenste aandrijfriem hakselaar

B—Buitenste aandrijfriem hakselaar

OPMERKING: Draai de riem zodanig dat hij tussen de schijf en het zijpaneel past.

Verwijder de binnenste aandrijfriem van de hakselaar (A) van de bovenste schijven.

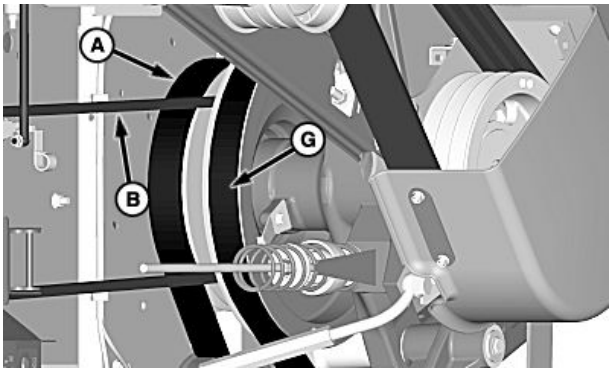
Verwijder de buitenste aandrijfriem van de hakselaar (B) van de onderste schijven.

Verwijder de binnenste aandrijfriem van de hakselaar van de onderste schijven.

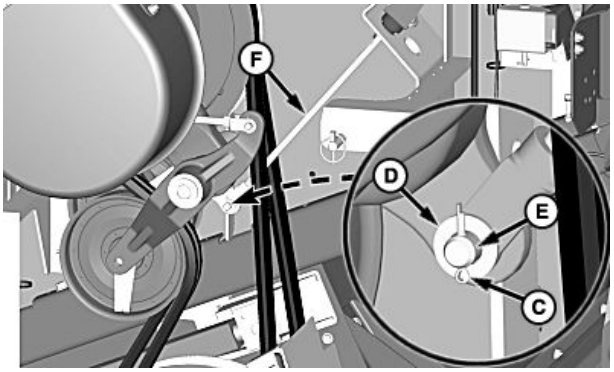
Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.

Vervolg op volgende pagina

Buitenste aandrijfriem:



H98158 —UN—21SEP10



H98159 —UN—21SEP10

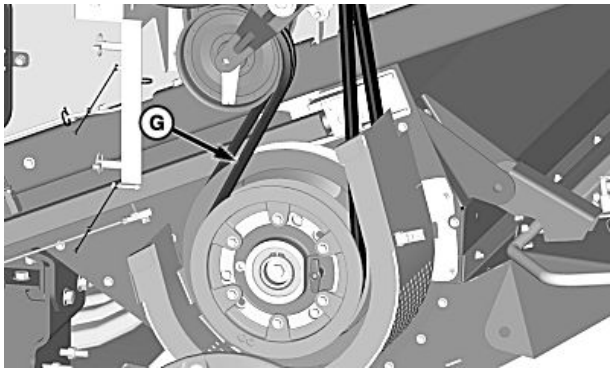
OPMERKING: Draai de riemen zodanig dat ze tussen de schijf en het zijpaneel passen.

Verwijder de binnenste aandrijfriem van de hakselaar (A) en maak de riem van de afvoertrommel (B) los van de bovenste schijven.

Verwijder de splitpen (C), sluitring (D) en pen (E) van de spannerstang (F) en bewaar deze.

Verwijder de buitenste aandrijfriem van de hakselaar (G) van de bovenste en onderste schijven.

Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.



H98163 —UN—21SEP10

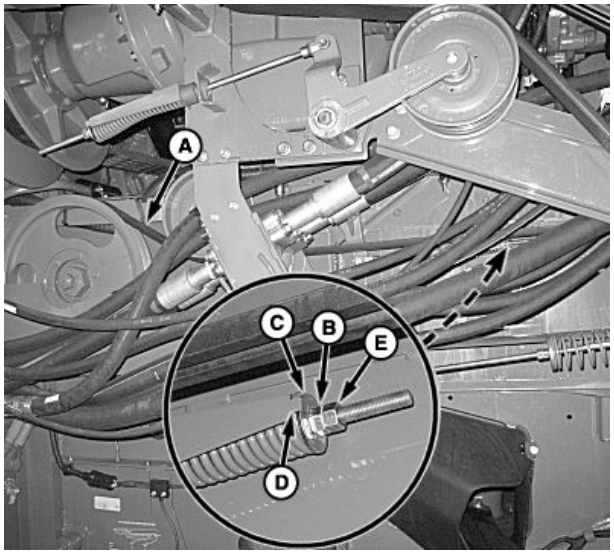
A—Binnenste aandrijfriem hakselaar
B—Riem afvoertrommel
C—Splitpen
D—Sluitring
E—Pen
F—Spannerstang
G—Buitenste aandrijfriem hakselaar

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-6/10

Breng de riem van de afvoertrommel (A) op de schijf aan.

Draai moer (B) vast aan tot sluitring (C) zich tussen het uiteinde van kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (E) vast.

A—Riem afvoertrommel
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber
E—Moer



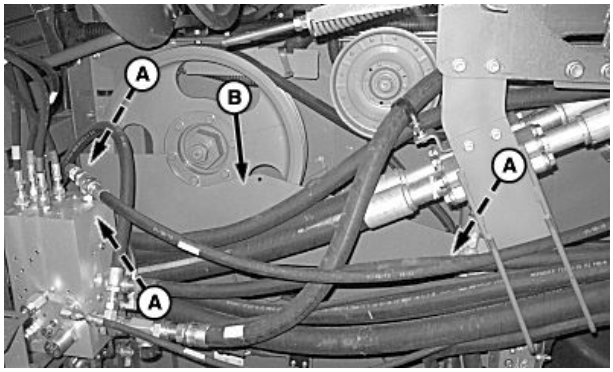
H96957 —UN—18JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-7/10

Breng het scherm (B) aan zet het vast met de tapbouten (A).

A—Tapbouten **B—Scherm**



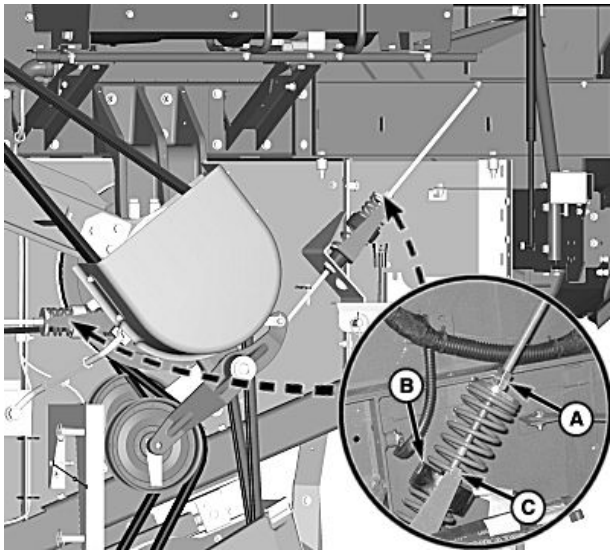
H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-8/10

Laat de hakselaar zakken tot de middelste stand.

Draai de moeren (A) vast totdat de veergeleider (B) zich zoals afgebeeld op het einde van het kaliber (C) bevindt.

A—Moeren **C—Kaliber**
B—Veergeleider



H98320 —UN—28SEP10

Vervolg op volgende pagina

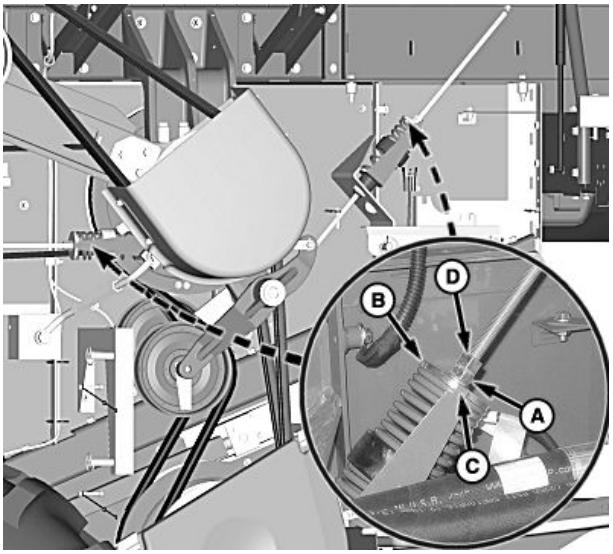
OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-9/10

Breng de hakselaar volledig omlaag zodat de riem gespannen is.

Draai de moer (A) aan tot de sluitring (B) zich tussen het uiteinde van het kaliber (C) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai de borgmoer (D) vast.

Breng het scherm met de snelborgpennen aan.

A—Moer
B—Sluitring
C—Kaliber
D—Borgmoerer



H98322 —UN—28SEP10

OUO6075,00009C9 -18-30JUN11-10/10

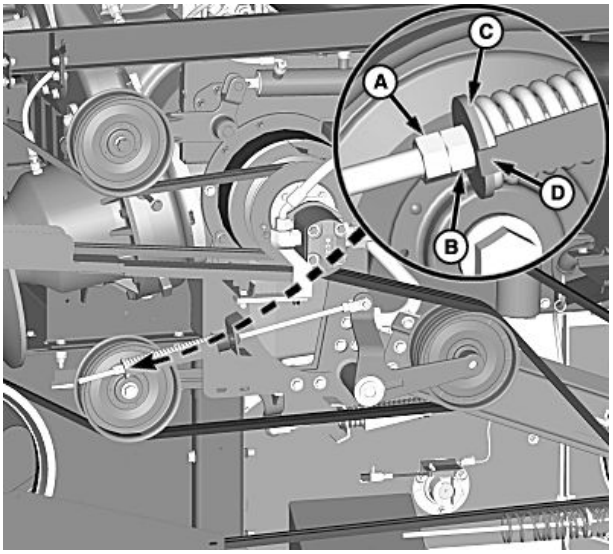
Riem hakselaarkruk—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De riem van de hakselaarkruk bevindt zich aan de linkerzijde boven de hakselaar.

Draai de moer (A) los en draai moer (B) vast tot de sluitring (C) zich tussen het uiteinde van het kaliber (D) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Borgmoer vastzetten.

A—Borgmoerer
B—Moer
C—Sluitring
D—Kaliber



H98496 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0E -18-08OCT10-1/1

Riem hakselaarkruk—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

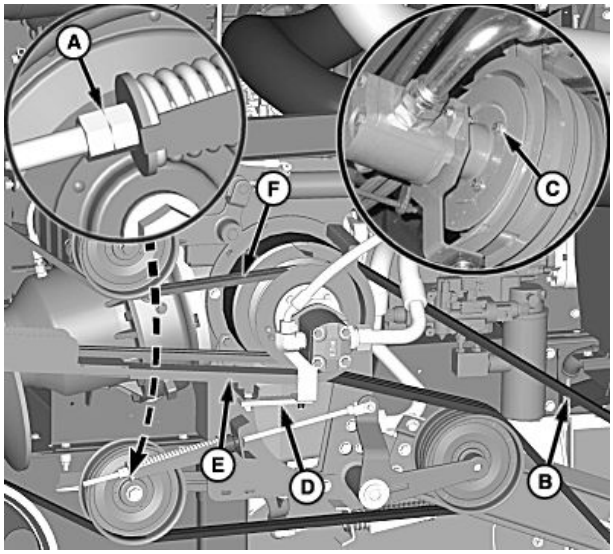
Draai moeren (A) los om de riem van de hakselaarkruk (B) te ontspannen.

Verwijder de tapbouten (C) en isolatorband (D).

Verwijder de pomp en de pompsteun uit de weg.

Verwijder de tapbouten van de riemvanginrichting (E).

Verwijder de aandrijfriemen van de losvijzel (F) en bewaar deze.



H98498 —UN—08OCT10

A—Moeren
B—Riem hakselaarkruk
C—Tapbouten (4 stuks)
D—Isolatorband
E—Riemvanginrichting
F—Aandrijfriemen losvijzel

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-1/5

Met hydraulische pomp:

Verwijder het bevestigingsmateriaal (A) en de strip (B) aan beide zijden van het scherm.

Verwijder moer (C) van de pompsteun.

OPMERKING: Let erop dat de ringen en isolator op hun plaats blijven bij het verwijderen. Breng de eerder verwijderde moer aan om de ringen en isolators op hun plaats te houden als het geheel wordt verwijderd.

Verwijder de tapbouten (D) van de pomp.

Verwijder het scherm (E) en de pompsteun.

Verplaats het scherm en de pompsteun uit de weg.

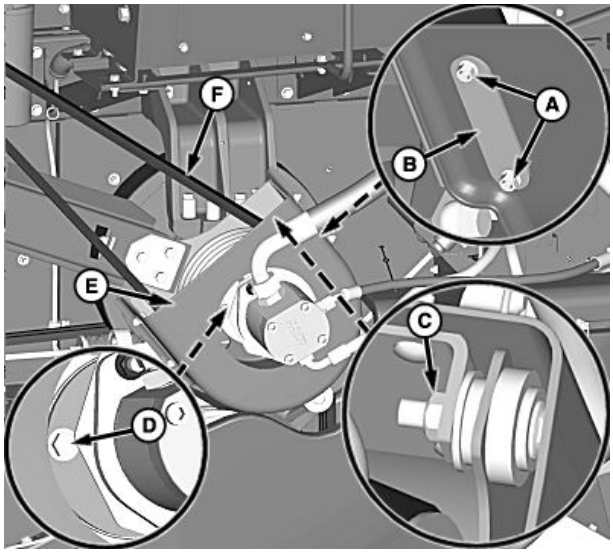
Verwijder de krukriem (F) van de bovenste en onderste schijven.

Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.

Breng de pomp in lijn met de schijf en zet de tapbouten overeenkomstig de specificatie vast.

Specificatie	
Zeskantschroeven—Aantrekkoppel	80 Nm (59 lb-ft)

OPMERKING: Breng de asspie op de pomp in lijn met de spiebaan in de schijf. Let erop dat de ringen en isolators op hun plaats op de pompsteun blijven.



H98502 —UN—20OCT10

A—Bevestigingsmateriaal
B—Band
C—Moer
D—Tapbout (2 stuks)
E—Scherm
F—Riem hakselaarkruk

Breng het scherm en de pompsteun aan en zet ze vast met de moer.

Breng de strip aan beide zijden van het scherm aan en zet deze vast met het bevestigingsmateriaal.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-2/5

Breng de aandrijfriemen (A) van de losvijzel aan.

Breng de riemvanginrichting (B) aan en zet deze vast met de tapbouten.

Lijn de pomp uit met de poelie.

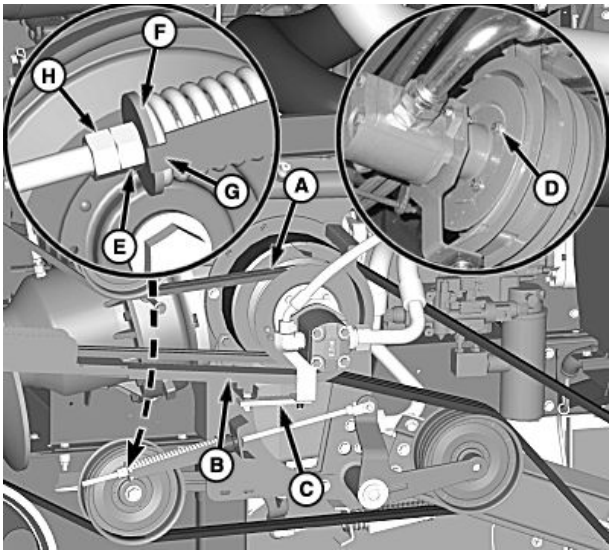
Breng de isolatorband (C) aan en zet de tapbouten (D) vast volgens de specificatie.

Specificatie

Zeskantschroeven—Aantrekkoppel.....80 Nm (59 lb-ft)

Draai de moer (E) aan tot de sluitring (F) zich tussen het uiteinde van het kaliber (G) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (H) aan.

A—Aandrijfriem losvijzel
B—Riemvanginrichting
C—Isolatorband
D—Tapbouten (4 stuks)
E—Moer
F—Sluitring
G—Kaliber
H—Borgmoer



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-3/5

Zonder hydraulische pomp:

Verwijder het bevestigingsmateriaal (A) en de strip (B) aan beide zijden van het scherm (C).

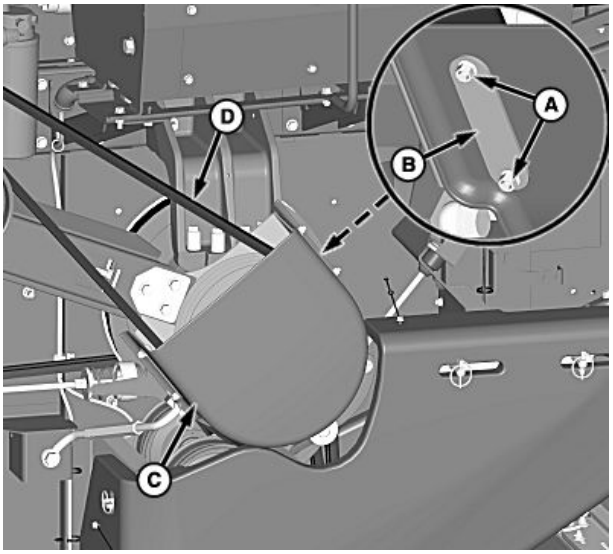
Verwijder de krukriem (D) van de bovenste en onderste schijven.

Het inbouwen van de vervangingsriem vindt in omgekeerde volgorde plaats.

Breng het scherm in lijn met de gaten in de steun.

Breng de band aan beide zijden van het scherm aan en zet deze vast met het bevestigingsmateriaal.

A—Bevestigingsmateriaal
B—Band
C—Scherm
D—Riem hakselaarkruk



H98500 —UN—08OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-4/5

Breng de aandrijfriemen (A) van de losvijzel aan.

Breng de riemvanginrichting (B) aan en zet deze vast met de tapbouten.

Lijn de pomp uit met de poelie.

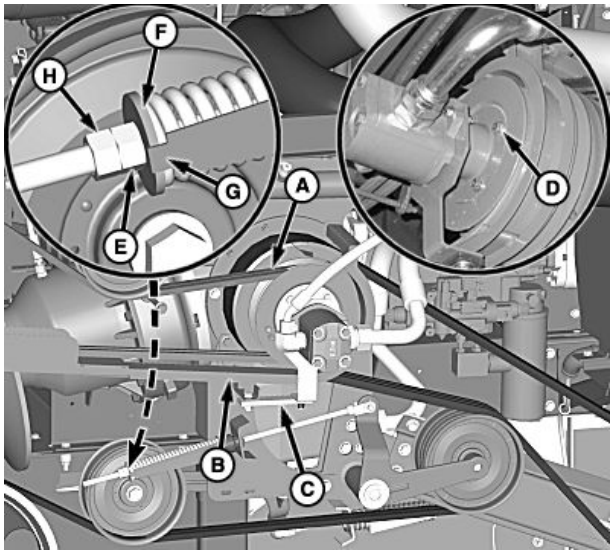
Breng de isolatorband (C) aan en zet de tapbouten (D) vast volgens de specificatie.

Specificatie

Zeskantschroeven—Aantrekkoppel.....80 Nm (59 lb-ft)

Draai de moer (E) aan tot de sluitring (F) zich tussen het uiteinde van het kaliber (G) en de onderzijde van de uitsparing bevindt. Draai borgmoer (H) aan.

A—Aandrijfriem losvijzel
B—Riemvanginrichting
C—Isolatorband
D—Tapbouten (4 stuks)
E—Moer
F—Sluitring
G—Kaliber
H—Borgmoer



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -18-20OCT10-5/5

Geavanceerde PowerCast Spreidschotels—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Verwijder bevestigingsmateriaal (A) en steun (B).

Controleer en vervang rubbersteun (C) en vingers (D) indien nodig. Raadpleeg uw John Deere dealer voor vervangingsonderdelen.

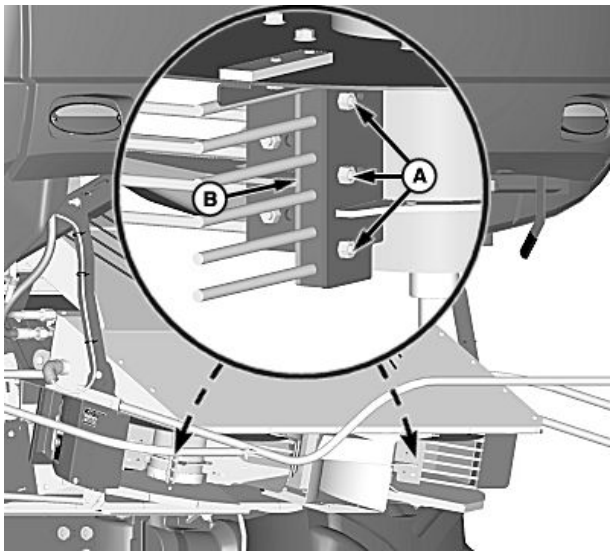
BELANGRIJK: Vervang alle rubbersteunen, zodat de rotatiebalans van de schotel behouden blijft.

Breng indien nodig nieuwe rubbersteunen en vingers aan.

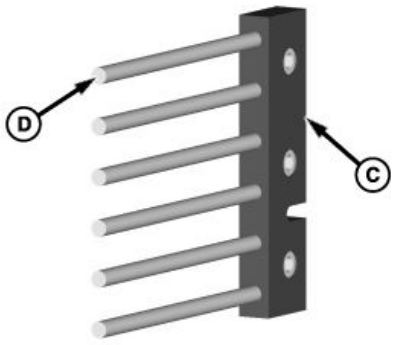
Let erop dat de rubbersteun en de steun weer in dezelfde gaten worden aangebracht.

Zet het bevestigingsmateriaal vast en herhaal deze bewerking indien nodig bij de resterende schotelbladen.

A—Bevestigingsmateriaal
B—Steun
C—Rubbersteun
D—Vingers



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A32 -18-15JUN11-1/2

Verwijder tapbouten (A) van plaat (B).

Controleer en vervang schoephouder (C) indien nodig. Raadpleeg uw John Deere dealer voor vervangingsonderdelen.

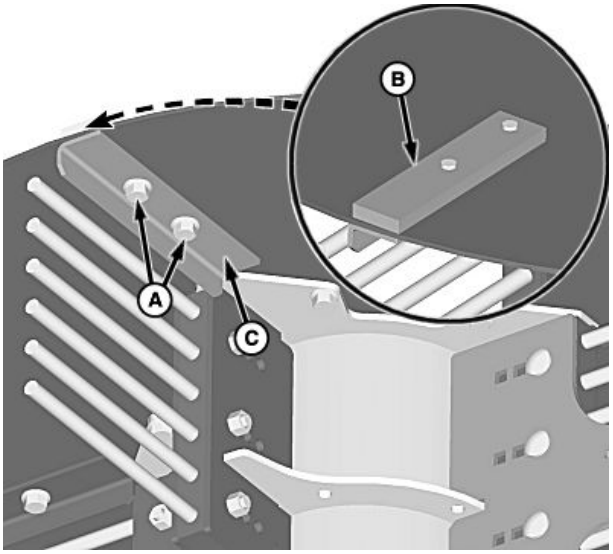
BELANGRIJK: Vervang alle schoephouders, zodat de rotatiebalans van de schotel behouden blijft.

Breng een nieuwe schoephouder aan, indien nodig.

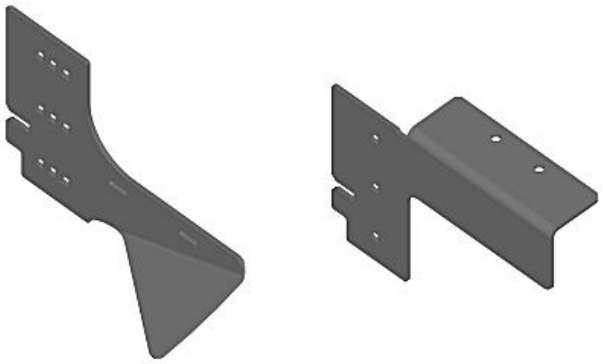
Zet het bevestigingsmateriaal vast en herhaal deze bewerking indien nodig bij de resterende schotelbladen.

OPMERKING: Verwijder de schoepen voor klein graan en monteer de schoepen voor maïs die benodigd zijn voor het te oogsten gewas.

A—Tapbouten
B—Plaat
C—Schoephouders



H98695 —UN—19OCT10



H102241 —UN—23JUN11

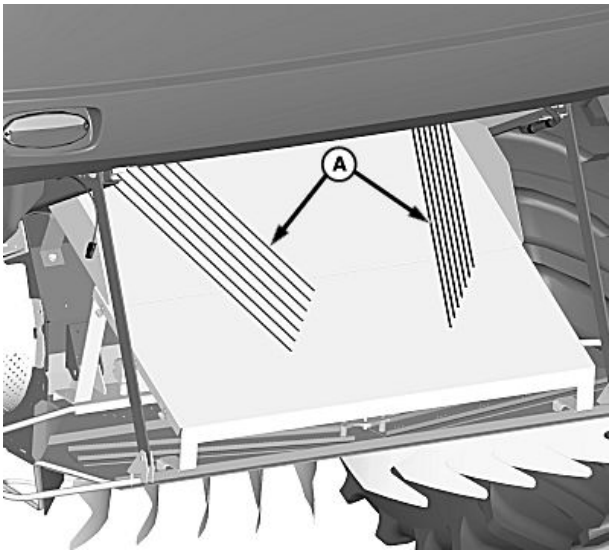
Schoepen voor klein graan / Schoepen voor maïs

OUO6075,0000A32 -18-15JUN11-2/2

Zwad verzamelharken

Verzamelharken (A) worden gebruikt om gesneden stro op een smaller zwad te leggen.

A—Verzamelharken



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -18-23NOV10-1/1

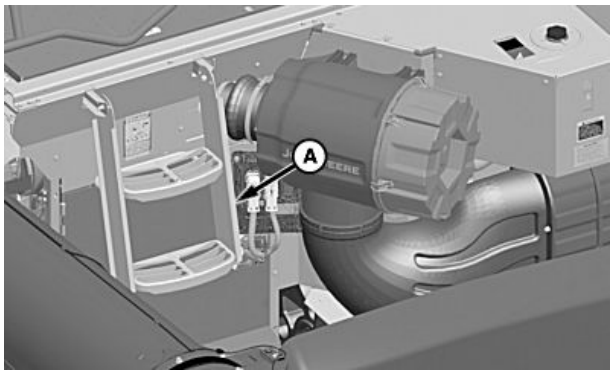
Graantank/Motorladder

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

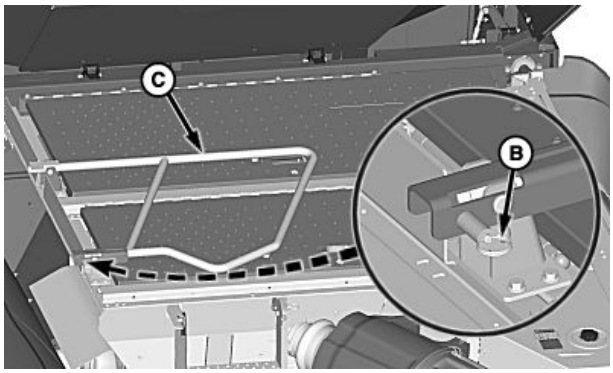
Gebruik trap (A) om de graantank te bereiken.

Trek aan borgpen (B) en draai handrail (C) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt.

A—Trap
B—Borgpen
C—Handrail



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

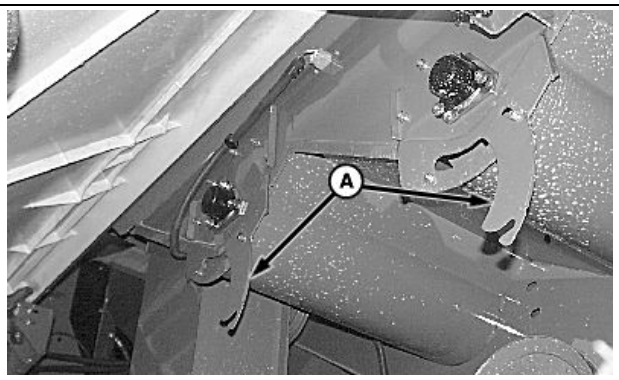
OUO6075,00007CA -18-23JUN11-1/1

Uitlaatopeningen graantank

De deuren voor de uitlaatopeningen (A) van de graantank bevinden zich aan de rechterzijde van beide transportvijzels en moeten tijdens de opslag of voor het reinigen van de graantank worden geopend.

Draai de bouten los en schuif de deuren voor de uitlaatopeningen weg.

A—Deuren voor de uitlaatopeningen



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -18-21OCT10-1/1

Graanmonsterbuis

Dankzij de monsterbuis (A) van de graantank is de gebruiker in staat een monster van het geoogste gewas in de toevoervijzel te nemen operator zonder de graantank te hoeven betreden.

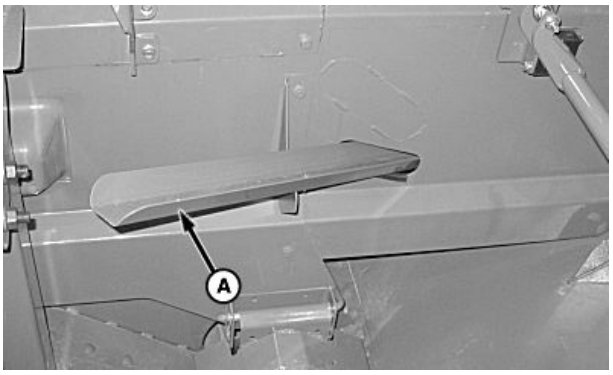
Beweeg terwijl de machine is gevuld met geoogst gewas de hoofdbedieningshendel in de neutraalstand en bedien de parkeerrem.

Maak het maaibord los, maar laat de dorstrommel op zijn plaats.

⚠ WAARSCHUWING: Laat geen tweede persoon een graanmonster nemen.

Open de deur (B). Laat het onderste gedeelte van de graantak zakken door het monster van het geoogste gewas.

A—Monsterbuis **B—Deur**



H96883 —UN—14JUN10

H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -18-13DEC10-1/1

Vulsensoren graantank—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: De aandrijving van het voorzetstuk moet aangrijpen om de zoemer te kunnen horen.

Graantankvergrotingen (sensor 3/4 vol):

De sensor 3/4 vol (A) bevindt zich aan de voorzijde van de toevoervijzel voor schoon graan. Bij het werken met gewassen met een lage doorstroom kan de graantanksensor (C) naar het onderste gat van de rechter graantankvergroting worden verplaatst.

Stel de sensor af door deze omhoog of omlaag te verplaatsen in sleuf (B) om het “uitschakelpunt” van de schakelaar in te stellen. Hoe hoger de sensor wordt aangebracht, hoe voller de graantank is wanneer de zoemer klinkt.

Het symbool graantank 3/4 vol verschijnt op het display als het graan de sensor bereikt.

Als de graantank 3/4 vol is, gaan zwaailichten branden om aan de bediener van de graanwagen aan te geven dat de graantank bijna vol is.

Graantankafdekplaten (sensor 3/4 vol):

14096 l (400 bu) graantank: De 3/4 vol sensor (A) bevindt zich aan de rechterzijde van de graantankafdekking. Bij het werken met gewassen met een lage doorstroom kan de graantanksensor (C) naar het onderste gat van de rechter graantankafdekplaat worden verplaatst.

Stel de sensor af door deze omhoog of omlaag te verplaatsen in sleuf (B) om het “uitschakelpunt” van de schakelaar in te stellen. Hoe hoger de sensor wordt aangebracht, hoe voller de graantank is wanneer de zoemer klinkt.

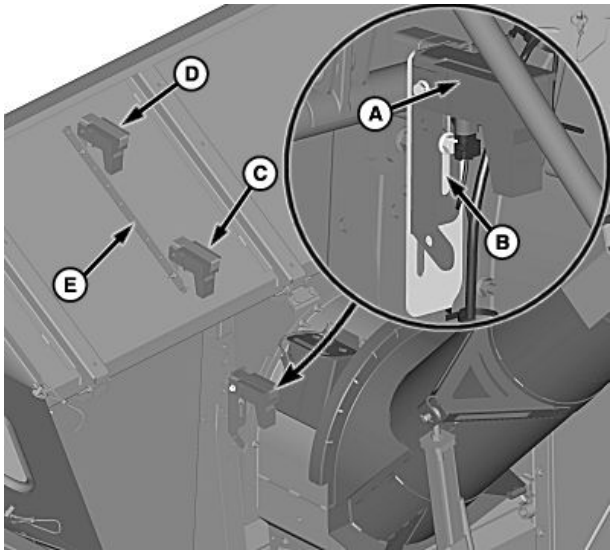
Het symbool graantank 3/4 vol verschijnt op het display als het graan de sensor bereikt.

Als de graantank 3/4 vol is, gaan zwaailichten branden om aan de bediener van de graanwagen aan te geven dat de graantank bijna vol is.

Sensor graantank 4/4 vol:

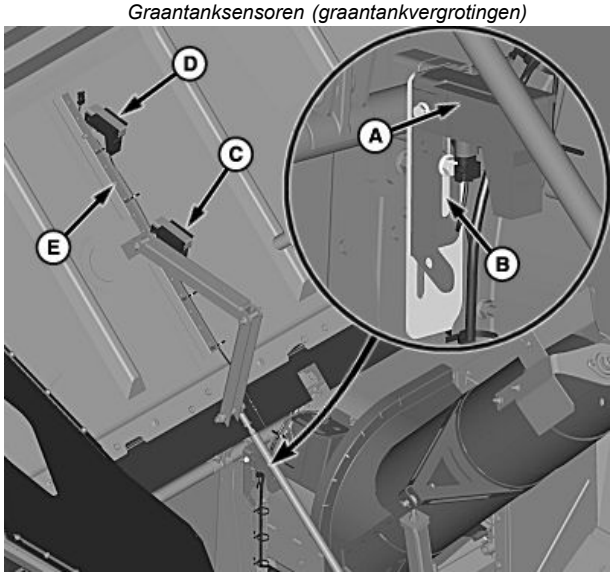
De sensor graantank 4/4 vol (D) bevindt zich op de rechter graantankvergroting of graantankafdekplaat.

Het symbool graantank 4/4 vol verschijnt op het display als het graan de sensor bereikt.



H96915 —UN—16JUN10

Graantanksensoren (graantankvergrotingen)



H96916 —UN—16JUN10

Graantanksensoren (graantankafdekplaten)

A—Sensor 3/4 vol
B—Sleuf
C—Sensor 3/4 vol (optionele plaats)
D—Sensor 4/4 vol
E—Gaten

Stel de sensor af door deze omhoog of omlaag te verplaatsen in de gaten (E) om het “uitschakelpunt” van de schakelaar in te stellen. Hoe hoger de sensor wordt aangebracht, hoe voller de graantank is wanneer de zoemer klinkt.

OUO6075,0000B90 -18-29MAR11-1/1

Graantankafdekplaten (indien aanwezig))—Bediening

⚠ WAARSCHUWING: Voordat de machine wordt getransporteerd moeten de graantankafdekplaten worden gesloten en de antenne met de haak op het cabinedak worden vastgezet. Ontwijk laaghangende hoogspanningkabels en boomtakken.

OPMERKING: De dorstrommel grijpt niet aan als de graantankafdekplaten niet volledig geopend zijn.

De graanvijzel schoon graan komt omhoog als de graantankafdekplaten worden geopend. Bij het sluiten van de afdekplaten wordt de graanvijzel mee naar beneden gezwenkt.

Druk de snelschakelaar inklapfuncties (A) op de arm armsteun in. Zie Setup inklapfuncties in het hoofdstuk CommandCenter-displayschermen voor meer informatie over het omhoog- en omlaagbrengen van de graantankafdekplaten.

A—Snelschakelaar inklapfuncties

H96897 —UN—15JUN10

H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -18-15JUN10-1/1

Graantankafdekkingen (indien aanwezig)—Afstellen

OPMERKING: Stel alleen de schroefspanners aan de linkerzijde van de machine af. De schroefspanners aan de rechterzijde van de machine kunnen niet worden afgesteld.

Breng de graantankafdekplaten volledig omhoog.

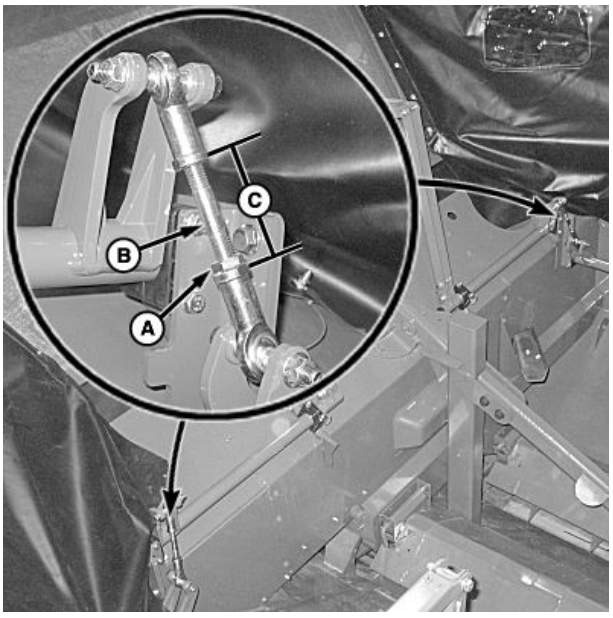
Draai moer (A) los en stel bout (B) af de getoonde nominale afstand (C) wordt bereikt tussen de schroefspanneruiteinden.

OPMERKING: Bij een grotere afstand van de schroefspanner neemt de afstand tussen de linker afdekplaat en de voorste/achterste afdekplaten toe.

Bij een kleinere afstand van de schroefspanner neemt de afstand tussen de linker afdekplaat en de voorste/achterste afdekplaten af.

Draai de moer vast als de afstand is bereikt.

Herhaal deze bewerking indien nodig bij de andere schroefspanner.



H96901 —UN—15JUN10

A—Moer
B—Bout
C—Nominale afstand, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -18-21OCT10-1/1

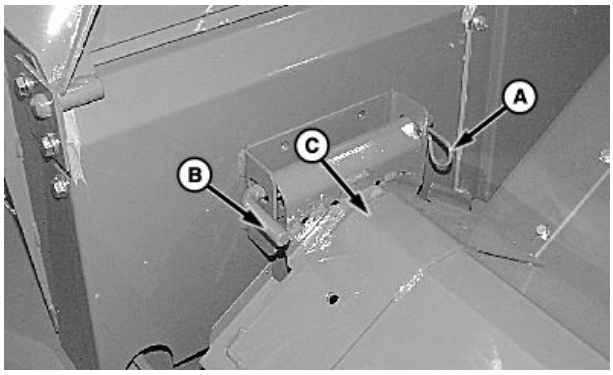
Afdekplaat transportvijzels graantank

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Verwijder de borgpennen (A) en pennen (B) die de uiteinden van de vijzelafdekplaten (C) op de graantank vasthouden. Houd de afdekplaat in de gewenste stand en breng de eerder verwijderde pennen en borgpennen aan.

De afdekplaten moeten vlak liggen en zodanig zijn aangebracht dat elke afdekplaat over de gehele lengte dezelfde afstand tot de vijzel heeft.

OPMERKING: Stel de vijzelfafdekplaten in de hoogste stand af voor alle gewassen.



H80947 —UN—27MAY04

A—Borgpennen
B—Pennen
C—Vijzelafdekplaten

OUO6075,0000A46 -18-27OCT10-1/1

Breekbout losvijzelaandrijving

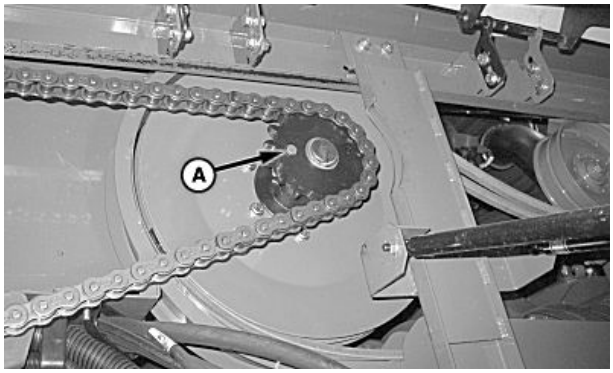
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Gebruik alleen breekbouten van John Deere (A) (tapbout door naaf), raadpleeg uw John Deere dealer voor vervangende breekbouten.

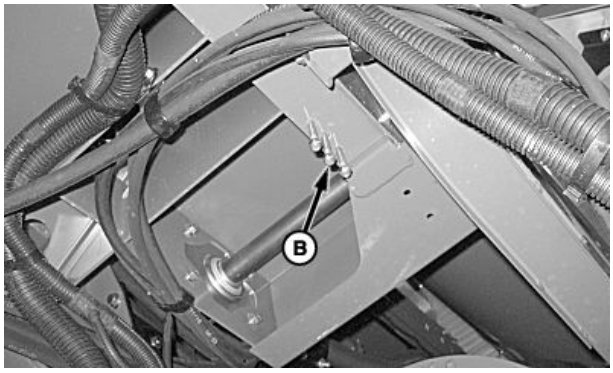
Extra breekbouten (B) zijn aanwezig aan de rechterzijde van de aandrijving onder de hoofdtussenas.

BELANGRIJK: Bevestig geen binnenband of zak aan het uiteinde van de losvijzel. Een beperking aan het uiteinde van de vijzel kan schade aan de losvijzelaandrijving veroorzaken en een defect aan de breekbout veroorzaken.

A—Breekbout
B—Breekbouten (3 stuks)



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

OUO6075,00007E6 -18-14JUN10-1/1

Geleideplaat toevoervijzel graantank

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

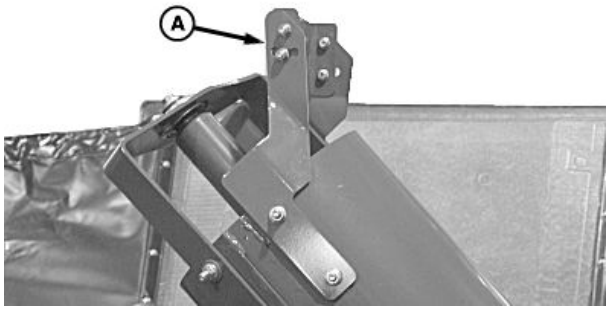
Breng geleideplaat (A) in de gewenste stand aan.

Linksom draaien:

- Winderige omstandigheden bij het oogsten van gewassen zoals graszaden of raapzaad.
- Mais—De graantank wordt aan de linkerzijde en de achterzijde gevuld.

Rechtsom draaien:

- Graan—De graantank wordt aan de rechterzijde en de voorzijde gevuld.



H96890 —UN—14JUN10

A—Geleideplaat

OUO6075,0000A47 -18-21OCT10-1/1

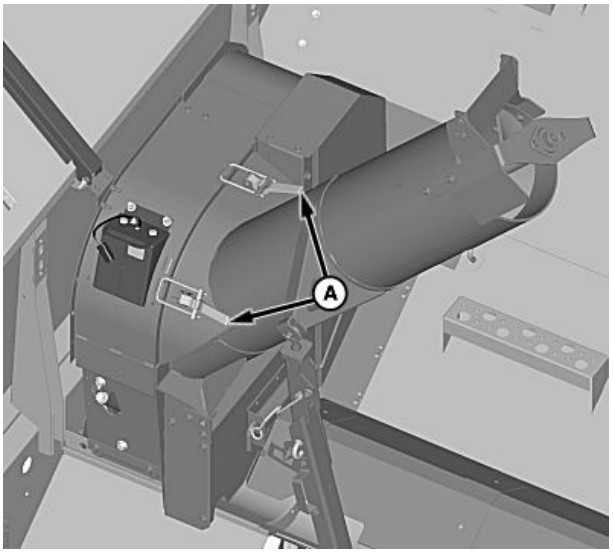
Toevoervijzel graantank (graantankvergrotingen)—Inklappen

⚠ WAARSCHUWING: De toevoervijzel van de graantank is zwaar. Ga bijzonder voorzichtig te werk bij het omhoog- of omlaagbrengen van de vijzel.

Stelt de bediener in staat de hoogte van de machine met 0,5 m (1-1/2 ft) te verlagen als de graantankvergrotingen eveneens omlaag zijn gebracht.

Houd de bovenzijde van de losvijzel vast en maak klemmen (A) los. Laat de losvijzel op de afdekplaat van de transportvijzel zakken.

A—Klemmen



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -18-15JUN11-1/1

Toevoervijzel graantank (graantankvergrotingen)—Afstellen

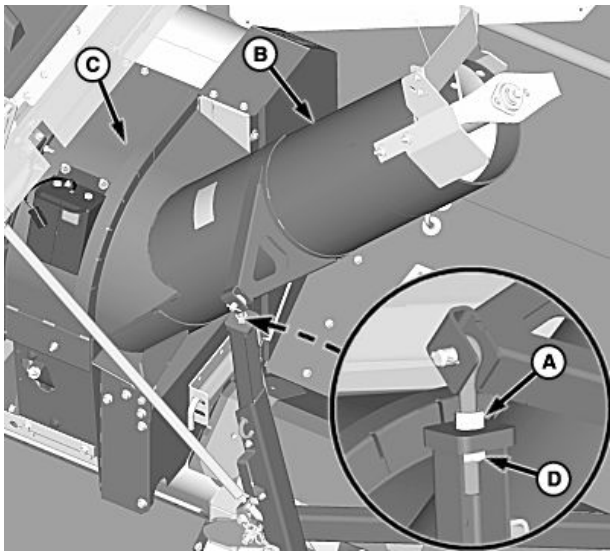
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Controleer of de graantankafdekplaten volledig omhoog zijn gebracht.

Stel de moer (A) af totdat de toevoervijzel van de graantank (B) volledig tegen het huis (C) aanligt.

Draai de moer (D) vast wanneer de toevoervijzel van de graantank volledig tegen het huis aanligt.

A—Moer
B—Toevoervijzel graantank
C—Huis
D—Moer



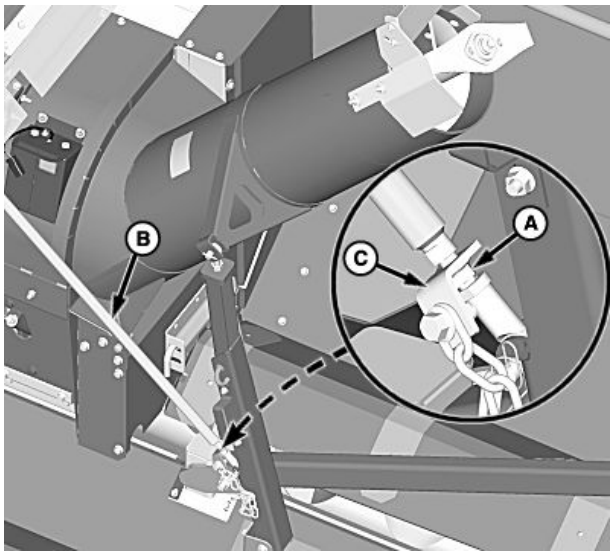
H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0000A66 -18-28OCT10-1/2

Draai moer (A) los en stel de schroefspanner (B) met de hand af totdat een geringe weerstand wordt gevoeld.

Controleer of steun (C) naar de voorzijde van de machine is gericht en draai moer (A) vast om de schroefspanner vast te zetten.

A—Moer
B—Schroefspanner
C—Beugel



H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0000A66 -18-28OCT10-2/2

Plaat van massastroomsensor (graanafdekplaten)—Reinigen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

NIET aan pen (A) TREKKEN of deze verwijderen om de toevoervijzel van de graantank omlaag te brengen. Door het verwijderen van de pen kan persoonlijk letsel of schade aan de machine optreden.

De toevoervijzel van de graantank is zwaar. Ga bijzonder voorzichtig te werk bij het omhoog- of omlaagbrengen van de vijzel.

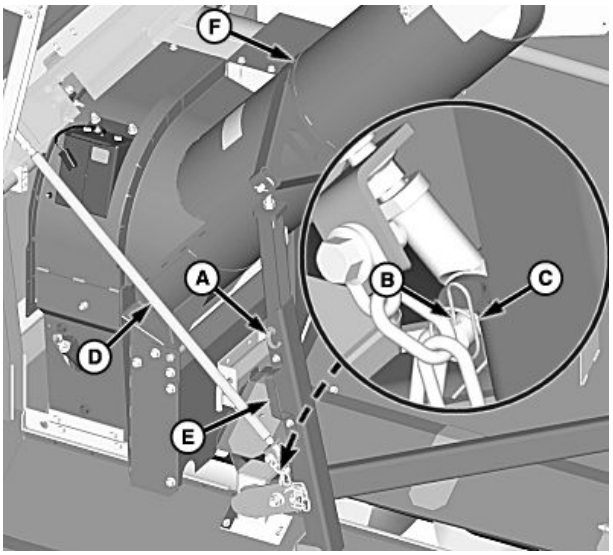
Verwijder snelborgpen (B) en pen (C) van de schroefspanner (D).

Gebruik hendel (E) als hulp bij het laten zakken van de graantanktoevoervijzel (F) om toegang te verkrijgen tot massastroomsensorplaat (G).

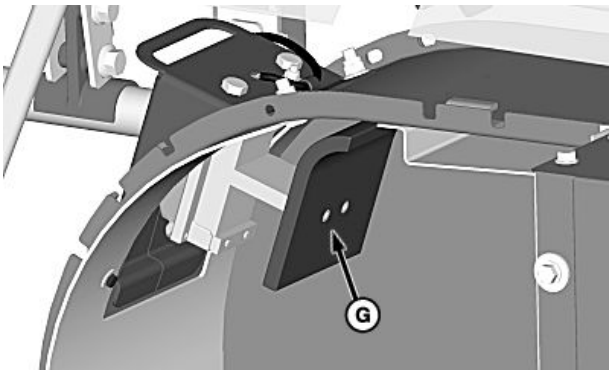
Breng de toevoervijzel van de graantank volledig omhoog tegen het huis.

Lijn de schroefspanner uit met het gat en bevestig hem met de pen en snelborgpen.

A—Pen
B—Snelborgpen
C—Pen
D—Schroefspanner
E—Hendel
F—Toevoervijzel graantank
G—Massastroomsensor



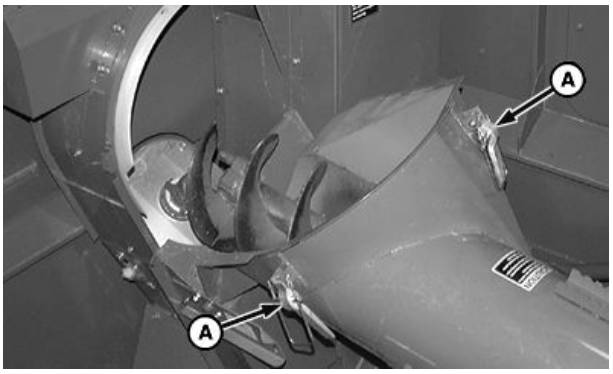
H102236 —UN—15JUN11



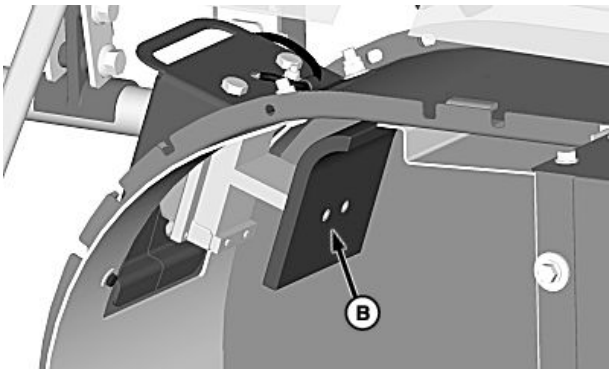
H102237 —UN—15JUN11

OUO6075,0000A67 -18-15JUN11-1/1

Plaat van massastroomsensor (graanafdekplaten)—Reinigen



H98814 —UN—21OCT10



H98923 —UN—28OCT10

A—Klemmen

B—Massastroomsensor

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De toevoervijzel van de graantank is zwaar. Ga bijzonder voorzichtig te werk bij het omhoog- of omlaagbrengen van de vijzel.

Houd de bovenzijde van de toevoervijzel van de graantank vast en maak de klemmen (A) los.

Laat de toevoervijzel van de graantank zakken om de plaat van de massastroomsensor (B) te kunnen bereiken.

Breng de toevoervijzel van de graantank volledig omhoog tegen het huis en bevestig hem met de klemmen.

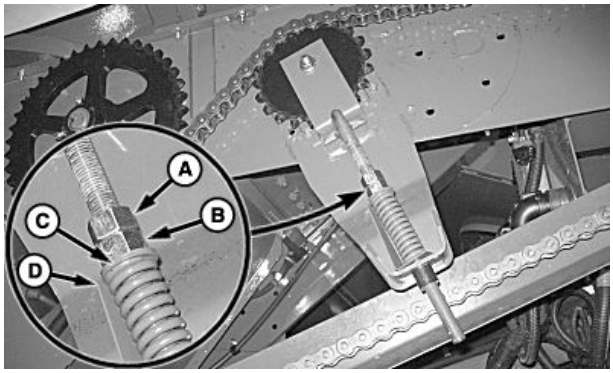
OUO6075,0000A6C -18-28OCT10-1/1

Aandrijfketting losvijzel—Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Maak borgmoer (A) los. Draai de stelmoer (A) vast tot de sluitring (C) is uitgelijnd met het einde van de meter (D). Draai de borgmoer vast.

A—Borgmoer
B—Stelmoer
C—Sluitring
D—Einde van meter



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A4A -18-21OCT10-1/1

Stand lospijp—Afstelling

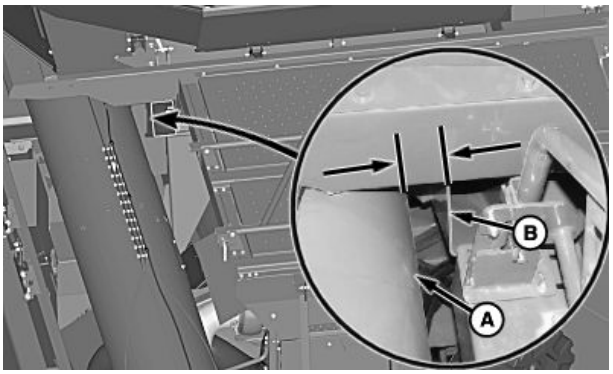
1. Meet de afstand tussen de rand van de losvijzel (A) en de structuur van de graantank (B) zoals afgebeeld.
2. De uitsparing moet overeenkomstig de specificatie zijn afgesteld.

Specificatie

Rand losvijzel naar structuur graantank—Afstand..... 73 mm (2-7/8 in.)

A—Rand losvijzel

B—Graantankframe

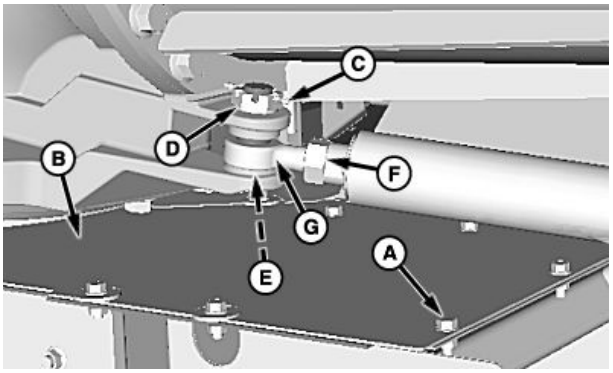


H98763 —UN—21OCT10

OUO6075,0000A4B -18-29MAR11-1/2

3. Verwijder de tapbouten (A) en afdekking (B) als de afstand niet correct is.
4. Verwijder de splitpen (C), moer en ring (D), en pen (E).
5. Draai moer (F) los en stel oogbout (G) af om de juiste afstand te verkrijgen.
6. Breng het eerder verwijderde bevestigingsmateriaal en de afdekking aan nadat de afstanden correct zijn afgesteld.

A—Tapbouten (8 stuks)
B—Afdekking
C—Splitpen
D—Moer en ring
E—Pen
F—Moer
G—Oogbout



H93804 —UN—08APR09

OUO6075,0000A4B -18-29MAR11-2/2

Steun losvijzel—Afstelling

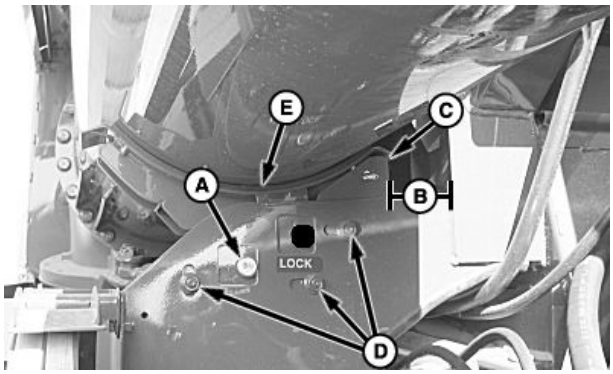
⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

1. Draai de losvijzel in de opslag- of transportstand en laat de steun vastgezet (A).
2. Meet de afstand (B) tussen de vijzelsteun (C) en het graantankframe zoals afgebeeld.

Specificatie	
Afstand tussen steun en graantankframe—Afstand	79 mm (3-1/8 in.)

OPMERKING: Controleer of de onderste rand van de steun onder een rechte hoek staat met het graantankframe.

3. Draai de tapbouten (D) los als de afstand niet correct is en stel deze af overeenkomstig de specificaties.
4. Verplaats de vijzelsteun (C) omhoog of omlaag totdat de slijtageplaat (E) het onderste gedeelte van de losvijzel raakt.



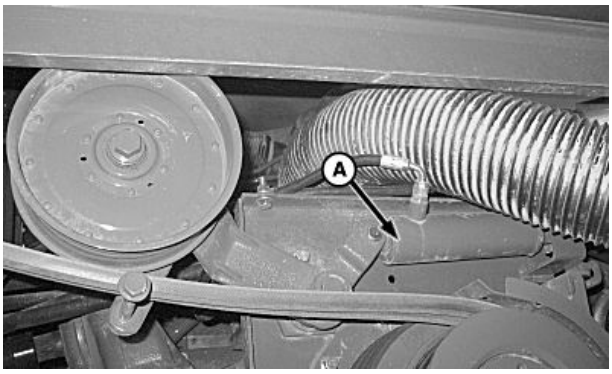
H93802 —UN—13APR09

A—Pen
B—Afstand
C—Vijzelsteun
D—Tapbouten
E—Slijtageplaat

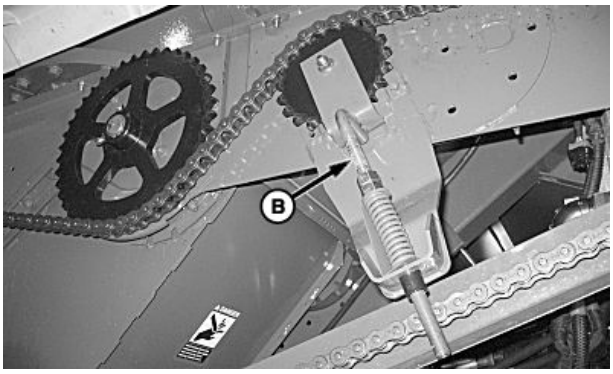
5. Zet de tapbouten vast nadat de afstand correct is afgesteld.

OUO6075,0000A4C -18-21OCT10-1/1

Aandrijfriem losvijzel—Vervangen



H99327 —UN—06DEC10



H96892 —UN—14JUN10

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Controleer of de hydraulische cilinder (A) losgemaakt en ontspannen is.

Maak de spanner (B) los op de aandrijfketting van de losvijzel.

Verwijder de ketting van het tandwiel (C) op de hoofdtussenas.

Verwijder de tapbouten van de riemvanginrichting (D).

Verwijder de isolatorband (E) en tapbouten (F).

Verplaats de pomp (G) en de pompsteun uit de weg.

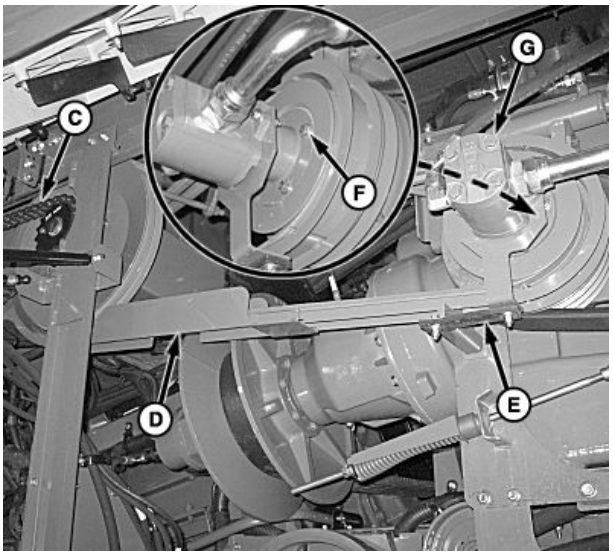
Verwijder en vervang de riemen.

Monteer de pomp en zet de tapbouten volgens de specificaties vast.

Specificatie	
Zeskantschroeven—Aantrekkoppel	80 Nm (59 lb-ft)

Monteer de reeds verwijderde isolatorband en riemvanginrichting.

Breng de aandrijfketting aan en stel de spanrol af totdat de ring in lijn ligt met het uiteinde van de meter.



H96893 —UN—15JUN10

A—Hydraulische cilinder
B—Spanner
C—Kettingwiel
D—Riemvanginrichting
E—Isolatorband
F—Tapbouten (4 stuks)
G—Pomp

OUO6075,0000A4D -18-06DEC10-1/1

Lassen in de buurt van elektronische regeleenheden

BELANGRIJK: Voorkom overbruggen van motoren met booglasuitrusting. Stroomwaarden en spanningswaarden zijn te hoog en kunnen permanente beschadiging veroorzaken.

1. Ontkoppel de negatieve (-) accukabel(s).
2. Ontkoppel de positieve (+) accukabel(s).
3. Verbind de plus- en minkabels van de accu met elkaar. Bevestig ze niet aan het voertuigframe.
4. Verwijder kabelboomdelen uit de buurt van het lasbereik.
5. Sluit lasmassa aan in de buurt van het laspunt en weg van de regeleenheden.

TS953 —UN—15MAY90

6. Sluit nadat de reparatie voltooid is en alle componenten weer zijn aangebracht eerst de pluskabel(s) (+) van de accu aan en vervolgens de minkabel(s) (-).

OUO6075,00003DD -18-01JUL09-1/1

Connectors van regeleenheden schoon houden

BELANGRIJK: Open geen regeleenheid. Reinig regeleenheden niet met hogedruklucht. Vocht, vuil en andere verontreinigingen kunnen permanente beschadiging veroorzaken.

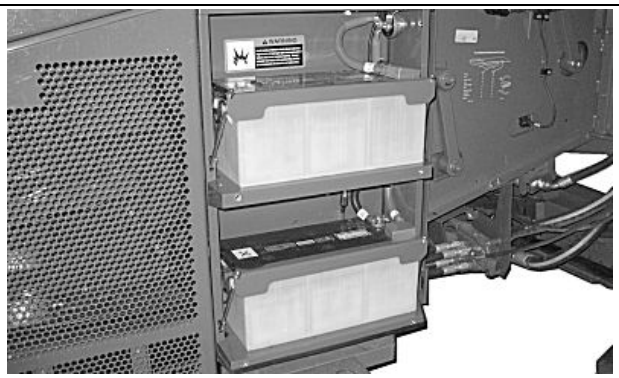
1. Houd klemmen schoon en vrij van vuil. Vocht, vuil en andere verontreiniging kunnen corrosie van de klemmen veroorzaken en storen zo een goede elektrische verbinding.
2. Als een connector niet wordt gebruikt, plaats dan de juiste stofkap of een juiste afdichting om deze te beschermen tegen vuil en vocht.
3. Regeleenheden kunnen niet worden gerepareerd.
4. Omdat regeleenheden de componenten zijn die het MEEST ONWAARSCHIJNLIJK defect zijn, de fout isoleren door afsluiten van de diagnoseprocedure alvorens de regeleenheid te vervangen. (raadpleeg uw John Deere dealer.)
5. De kabelboomklemmen en connectors voor elektronische regeleenheden kunnen worden gerepareerd.

DX,WW,ECU04 -18-11JUN09-1/1

Werken conform de elektriciteitsvoorschriften

WAARSCHUWING: De accu's moeten zich op een horizontale ondergrond bevinden om de vloeistofniveaus nauwkeurig te kunnen controleren. Het vloeistofniveau moet zichtbaar zijn aan de bovenzijde van elke vulopening en de platen van elke cel moeten bedekt zijn.

Vermijd vonken en open vlammen in de buurt van de accu, omdat het door de accuzuren ontwikkelde gas hoog-explosief is. Om vonken te vermijden, min (massa) kabel als laatste aansluiten en als eerste losmaken. Schakel om schokken en verbranding te voorkomen de accuscheidingsschakelaar UIT alvorens een onderdeel van het systeem te verwijderen of de accu's te verwijderen.



H96581 —UN—30JUN10

OUO6075,000077B -18-24MAY10-1/1

Algemene omgang met elektrische componenten / veiligheidsmaatregelen voor voertuigen met computergestuurde systemen

- Ontkoppel geen accu als de hoofdschakelaar aan is en de motor draait.
  Waarom: Dit kan leiden tot spanningspieken waardoor elektrische componenten beschadigd kunnen raken.
- Sluit geen hulpstartkabels aan terwijl het contactslot aan is.
  Waarom: Dit kan leiden tot spanningspieken waardoor elektrische componenten beschadigd kunnen raken.
- Ontkoppel de accu's alvorens deze op te laden (indien mogelijk)
  Waarom: Stroomverbruikers in de machine kunnen het opladen vertragen. Acculaders kunnen spanningspieken veroorzaken waardoor elektrische componenten beschadigd kunnen raken.
- Geef nooit starthulp aan de machine met een spanning die hoger is dan die waarvoor de machine bedoeld is
  Waarom: Hierdoor kunnen elektronische onderdelen beschadigd raken
- Koppel geen stekkers aan of los terwijl de contactsleutel ingeschakeld is of de machine in bedrijf is.
  Waarom: Dit kan leiden tot fouten in het computersysteem doordat draaiende programma's worden onderbroken, en tot spanningspieken waardoor elektronische componenten beschadigd kunnen raken.
- Sluit nooit ter controle componenten aan op de voeding of massa, tenzij nadrukkelijk zo aangegeven.
  Waarom: De verkeerde spanning aansluiten op verkeerde punten kan leiden tot storingen in elektronische componenten.
- Sluit bij lassen van machineonderdelen deze aan op massa. Maak voor een maximale bescherming alle elektronische regeleenheden los alvorens te lassen.
  Waarom: De hoge spanningswaarden van het lassen kunnen kabelbomen beschadigen. Lassen kan ook leiden tot spanningspieken waardoor elektrische componenten beschadigd kunnen raken.

KC01776,00003CF -18-19MAR01-1/1

Zuurbrand voorkomen

⚠ WAARSCHUWING: Zwavelzuur in accuvloeistof (elektrolyt) is giftig. Zwavelzuur kan brandwonden veroorzaken, gaten in kleding branden en kan tot blindheid leiden als zuurspatten in de ogen terechtkomen.

Vermijd ongelukken door:

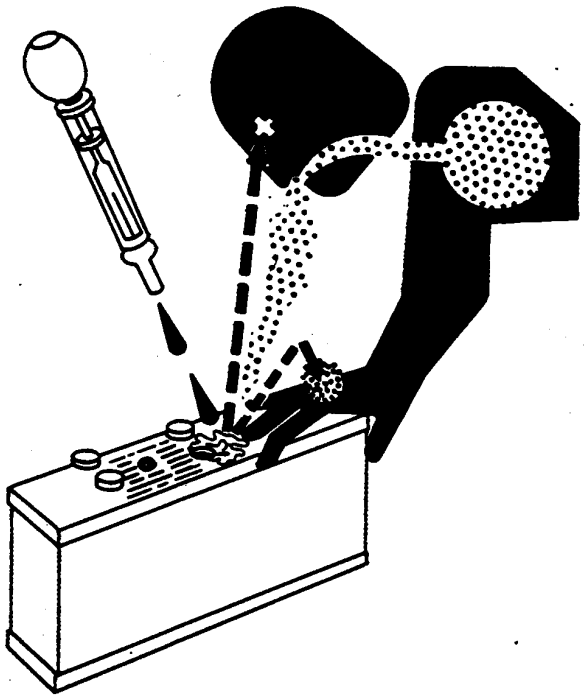
1. **Accu's vullen in een goed geventileerde ruimte.**
2. **Oogbescherming en rubberen handschoenen dragen.**
3. **Elektrolyt niet in ademen.**
4. **Geen accuzuur morsen of knoeien.**
5. **Het starten met een hulpaccu volgens de voorschriften uit te voeren.**

Indien accuzuur op de huid of in de ogen is terechtgekomen:

1. **De huid met water afspoelen.**
2. **Zuiveringszout of kalkpoeder op de betreffende plaatsen strooien, om het zuur te neutraliseren.**
3. **Ogen gedurende 15—30 minuten schoonspoelen met water. Direct een arts raadplegen.**

Indien accuzuur is ingeslikt:

1. **Niet braken.**
2. **Veel water of melk drinken, maar niet meer dan 2 liter.**
3. **Direct een arts raadplegen.**



TS203 —UN—23AUG88

OUO6075,00009ED -18-19MAR07-1/1

Accuexplosies voorkomen

WAARSCHUWING: Vonken, brandende lucifers en open vlammen van de bovenkant van de accu weg houden. Accugas is explosief.

Controleer nooit de laadtoestand van de accu door kortsluiten van de polen met een metalen voorwerp. Zuurmeter of voltmeter gebruiken.

Demonteer altijd eerst de massaklem (-) en sluit deze als laatste weer aan.

TS204 —UN—15APR13

OUO6075,00007D5 -18-19MAR07-1/1

Accu's—Veilige montage

WAARSCHUWING: De accu's moeten zich op een horizontale ondergrond bevinden om de vloeistofniveaus nauwkeurig te kunnen controleren. Het vloeistofniveau moet zichtbaar zijn aan de bovenzijde van elke vulopening en de platen van elke cel moeten bedekt zijn.

Voorkom ernstig letsel of de dood door explosies. In de accubak kan zich veel waterstofgas verzamelen als de accubak niet goed is geventileerd. Breng altijd weer de ventilatieslangen aan nadat service of onderhoudswerkzaamheden aan de accu's of accubak zijn uitgevoerd. Controleer dat de ventilatieslangen niet gebogen of geknikt zijn.

Vervangingsaccu's moeten zijn voorzien van een ventilatie-aansluiting die geschikt is voor het aanbrengen van een ventilatieslang. Zie uw John Deere dealer voor vervangingsaccu's voorzien van ventilatie-aansluitingen.

Als geen ventilatieslangen op de accu zijn aangebracht, moet het accudeksel verwijderd blijven als de motor van de machine ronddraait of wanneer de accu's met een acculader worden opgeladen.

A—Ventilatieslangen

H96586 —UN—30JUN10

OUO6075,000077C -18-24MAY10-1/1

Accukabels—Aansluiten

WAARSCHUWING: ACCU'S ZIJN ALLEEN AAN MASSA GEAARD. Sluit de massakabel van de accu altijd op de negatieve klemmen (-) van de accu aan. Sluit de startkabel op de positieve klem (+) van de accu aan. Omgekeerde polariteit van de accu of dynamo leidt tot onherstelbare beschadiging van het elektrische systeem . Sluit de massakabel als laatste op de negatieve klem (-) aan.

BELANGRIJK: De accu's moeten de aansluitklemmen op dezelfde plaats hebben.

Bij het aansluiten van de accu's:

Schakel alle schakelaars en accessoires uit. Reinig de accupolen en aansluitklemmen.

TIK KORT met de massakabel tegen de minaansluiting. Er mogen geen vonken optreden. Als vonken optreden, GEEN AANSLUITING MAKEN. Controleer of de accu verkeerd om is aangebracht.

Als nog steeds vonken optreden, opnieuw controleren of alle schakelaars en accessoires zijn uitgeschakeld. Controleer daarna op kortsluiting, gebroken draden en losse of gecorrodeerde aansluitingen.

Sluit de massakabels (-) van de accu aan.

OUO6075,00007D7 -18-19MAR07-1/1

Accu's—Opladen

Zorg dat de accu altijd geheel geladen is, vooral bij koud weer. Als de accu niet tot meer dan 12.50 volt is opgeladen, kan de levensduur van de accu afnemen.

WAARSCHUWING: Laad nooit een bevroren accu op. Laat de accu ontdooien bij kamertemperatuur alvorens een acculader aan te sluiten. Accu's opladen in een goed geventileerde ruimte. Maak beide kabels los van de accupolen alvorens de accu's in de maaidorser op te laden.

BELANGRIJK: Als de accu's niet volledig zijn opgeladen, kan het elekrolyt bevriezen.

Bepaal welke accu moet worden opgeladen.

Maak beide accukabels los en sluit de pluskabel van de acculader op de "+"-pool aan en de massakabel op de "-"-pool.

Volg de instructies bij de acculader. Laad accu's altijd op met een 12-volt acculader.

OUO6075,00007D8 -18-19MAR07-1/1

Accu's—Soortelijk gewicht controleren

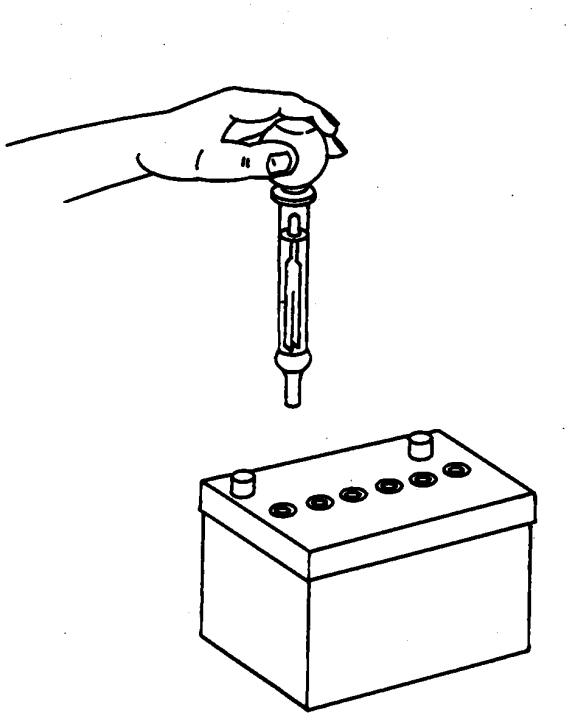
WAARSCHUWING: De accu's moeten zich op een horizontale ondergrond bevinden om de vloeistofniveaus nauwkeurig te kunnen controleren. Het vloeistofniveau moet zichtbaar zijn aan de bovenzijde van elke vulopening en de platen van elke cel moeten bedekt zijn.

Accugas is explosief. Blijf daarom met de accu uit de buurt van open vuur en vonken. Een zaklantaarn gebruiken om het elektrolytpeil te controleren.

Controleer nooit de laadtoestand van de accu door kortsluiten van de polen met een metalen voorwerp. Gebruik een zuurweger of een voltmeter.

Controleer het soortelijk gewicht van het elektrolyt in elke cel met een zuurweger om de staat van de accu te controleren. Laad de accu op als minder dan 1,225 wordt afgelezen. Vervang de accu als het verschil tussen de cellen meer dan 0,050 bedraagt.

Corrigeer altijd het soortelijk gewicht van het elektrolyt voor temperatuurafwijkingen van het Elektrolyt. Voeg 0,004 toe voor elke 10°F boven 80°F. (Voeg 0,007 toe voor elke 10°C boven 27°C.) Trek dezelfde hoeveelheid af als de elektrolyttemperatuur lager dan 80°F (27°C) is. Het gecorrigeerd soortelijk gewicht van een volledig opgeladen accu is 1,265 — 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -18-19MAR07-1/1

Accu's—Starthulp aansluiten

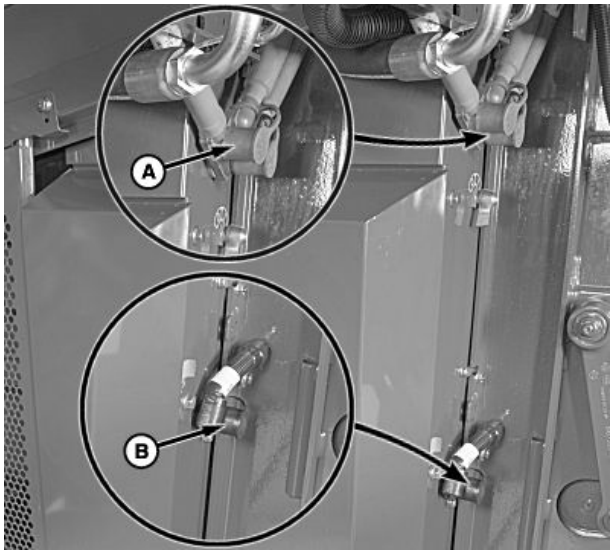
Een koude start kan worden versneld door een extra 12-volt accu parallel aan te sluiten.

WAARSCHUWING: Ontsnappend accugas is zeer explosief. Voorkom vonken bij accu's.

BELANGRIJK: Sluit nooit startkabels AAN met ingeschakeld contactslot. Geef nooit starthulp met meer dan 12 volt.

Verwijder de beschermdoppen van de polen.

De eerste startkabel moet worden aangesloten op de pluspool (+) van de hulpaccu. Sluit de andere klem van deze kabel aan op de pluspool (+) (A) van de accu van de machine. De tweede startkabel moet worden aangesloten op de minpool (-) van de hulpaccu. Sluit de andere klem van deze kabel aan op de minpool (-) (B) van de accu van de machine.



H96584 —UN—24MAY10

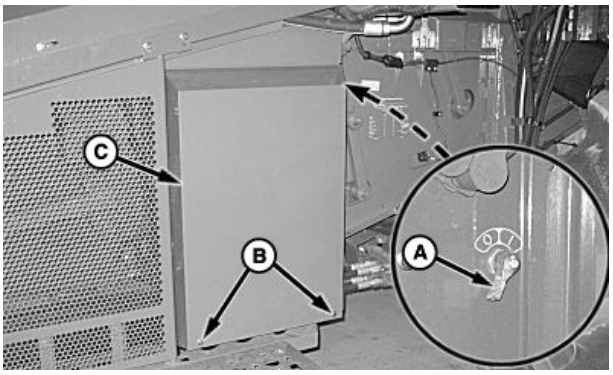
A—Pluspool (+) **B—Minpool (-)**

OUO6075,000077D -18-24MAY10-1/1

Accu's—Verwijderen en aanbrengen

1. Schakel de accuscheidingsschakelaar (A) linksom UIT.
2. Verwijder de tapbouten (B) en afdekking (C) om bij de accu's te kunnen komen.

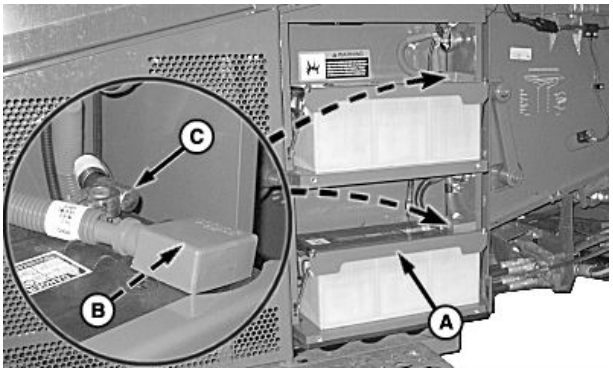
A—Accuscheidingsschakelaar
B—Tapbouten (9 stuks)
C—Afdekking



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000077E -18-14JUN11-1/2

3. Verwijder klem (A) en de ventilatieslangen van de accu.
4. Maak de pluskabel (+) (B) en vervolgens de massakabel (-) (C) los.
5. Reinig de accu's en de montageplaats van de accu's.
6. Installeer de accu's in de accubak.
7. Reinig de accukabels en polen en sluit de ventilatieslangen van de accu aan.
8. Bevestig de pluskabel (+) en massakabel (-).
9. Monteer de accuklem en zet deze vast.
10. Breng de afdekking aan en zet deze vast met de eerder verwijderde tapbouten.
11. Draai de accuscheidingsschakelaar rechtsom in de stand AAN.



H96583 —UN—30JUN10

A—Klem
B—Pluskabel
C—Minkabel

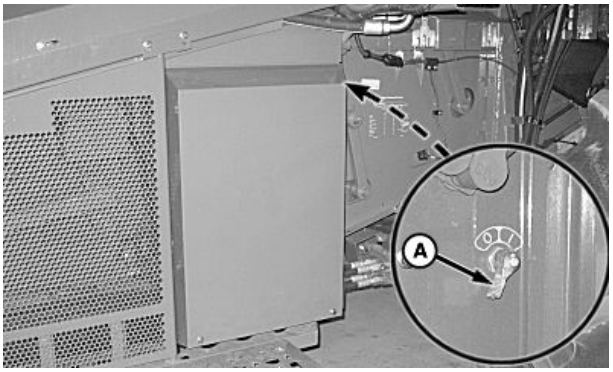
OUO6075,000077E -18-14JUN11-2/2

Accuscheidingsschakelaar

OPMERKING: Draai de hoofdschakelaar van de accu naar OFF als de machine langer dan 25 dagen niet wordt gebruikt. Als de opslagperiode langer is dan 90 dagen, maak dan de massakabel los van de accu's om de belasting op de accu's te minimaliseren.

Draai de accuscheidingsschakelaar (A) rechtsom om het elektrisch systeem van de machine AAN te zetten of draai de hendel linksom om het elektrisch systeem UIT te schakelen.

A—Accuschakelaar



H96585 —UN—30JUN10

OUO6075,000077F -18-24MAY11-1/1

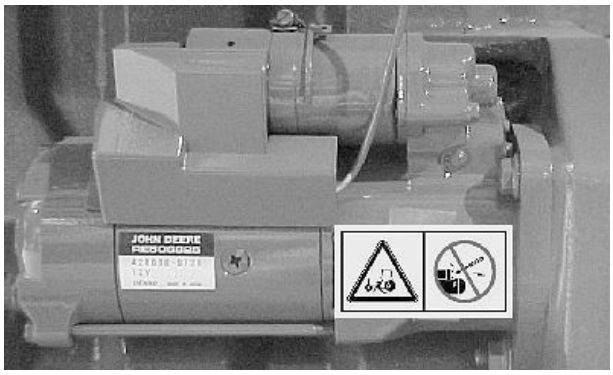
Startmotor

Als de startmotor niet werkt of langzaam ronddraait, is het mogelijk dat dit niet aan de startmotor ligt maar aan het volgende:

- Losse, vervuilde, gebroken of gecorrodeerde kabels en draden
- Te weinig accuvermogen
- Lege accu's:
- Olie van verkeerde viscositeit

De startmotor bevindt zich linksachter op de motor

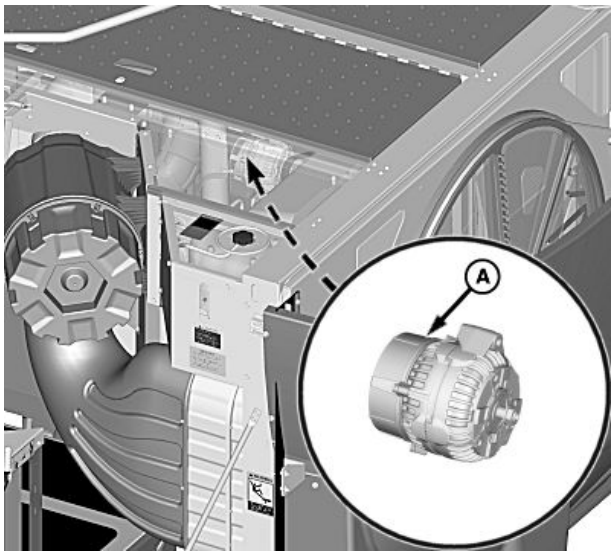
Als na deze controles de storing niet is gevonden, dient u contact op te nemen met uw John Deere dealer.



H74208 —UN—11NOV02

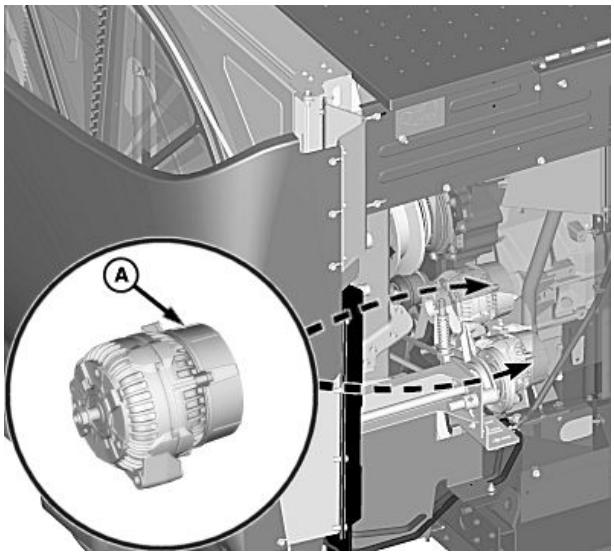
OUO6075,00007DD -18-19MAR07-1/1

Wisselstroomdynamo en spanningsregelaar



H96652 —UN—27MAY10

Dynamo (Tier 2/Stage II)



H96653 —UN—27MAY10

Dynamo's (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Dynamo

Maak altijd de massakabel van de accu los alvorens aan de dynamo (A) of regelaar te werken.

De machine is uitgerust met een 200 A dynamo. Probeer nooit de polariteit van de dynamo of spanningsregelaar om te keren.

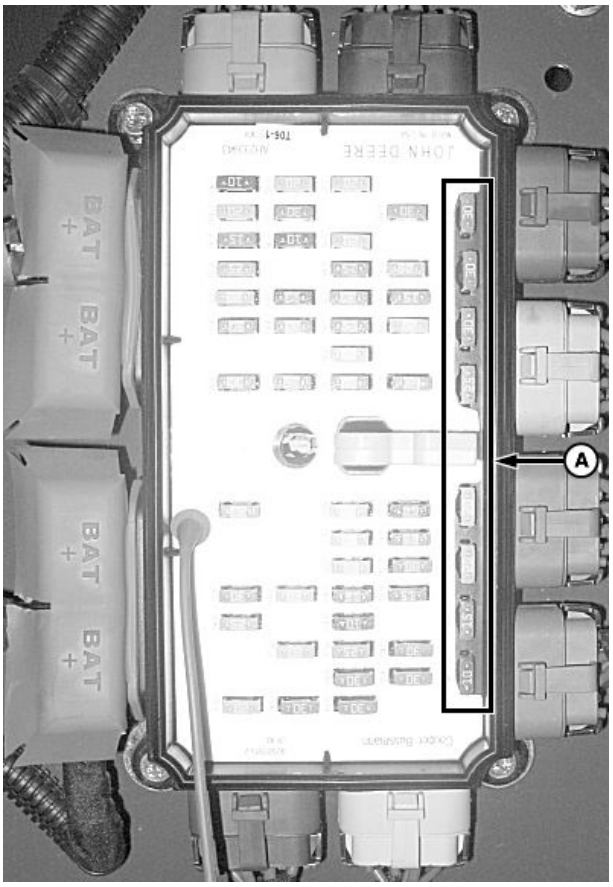
Verbind de aansluitklemmen van de dynamo nooit met massa en sluit nooit een overbruggingsdraad aan op de dynamoklemmen.

Sluit de dynamokabel nooit aan en maak hem nooit los als de accu's zijn aangesloten of als de wisselstroomgenerator in bedrijf is.

OUO6075,0000793 -18-15DEC10-1/1

Zekeringhouder

OPMERKING: De zekeringhouders bevinden zich aan de linkerzijde van de machine.



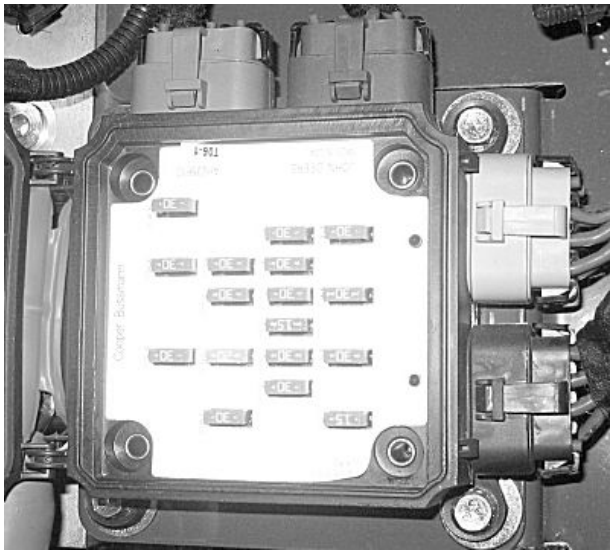
H96640 —UN—27MAY10

- A— Reservezekeringen
- F1 — Rechter vermogensmoduul 1 (RPM1) voeding 3
- F2 — F3 Zonder zekering
- F4 — Rechter regeleenheid 1 (RCU1) voeding 2
- F5 — Voeding van vochtigheidsmeter (HMM) (indien aanwezig)
- F6 — Niet gebruikt
- F7 — Rechter regeleenheid 1 (RCU1) voeding 1
- F8 — Rechter vermogensmoduul 1 (RPM1) voeding 1
- F9 — Niet gebruikt
- F10 — Rechter vermogensmoduul 1 (RPM1) voeding 2
- F11 — Niet gebruikt
- F12 — Rechter vermogensmoduul 1 (RPM1) voeding 4
- F13 — F15 Zonder zekering
- F16 — Linker regeleenheid (LC2) voeding 2
- F17 — Linker vermogensmoduul 1 (LPM1) voeding 5
- F18 — Regeleenheid (VCM) voeding (indien aanwezig)
- F19 — Rechter vermogensmoduul 1 (RPM1) voeding 5
- F20 — Motorregeleenheid (ECU) voeding 2 (Interim Tier 4/Stage III B)
- F21 — Motorregeleenheid (ECU) voeding (Non Interim Tier 4/Stage III B)
- F22 — Motorregeleenheid (ECU) voeding 1 (Interim Tier 4/Stage III B)
- F23 — Extra voeding buiten cabine
- F24 — Linker regeleenheid (LC2) voeding 1
- F25 — Niet gebruikt
- F26 — Brandstofopvoerpomp
- F27 — Regeleenheid cabine (CCU)
- F28 — Doseerpomp
- F29 — Regeleenheid stuurinrichting (SSU) voeding (indien aanwezig)
- F30 — Linker regeleenheid (LC1) voeding 2
- F31 — Linker regeleenheid (LC1) voeding 1
- F32 — Aanjager recirculatie voeding
- F33 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 5
- F34 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 4
- F35 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 3
- F36 — Automatische temperatuurregeling (ATC) voeding
- F37 — Stoelcompressor
- F38 — Overige cabine voeding 3
- F39 — Linker vermogensmoduul 1 (LPM1) voeding 3
- F40 — Machine Wireless Gateway (MWG), Satelliet radio, primaire displayunit (PDU)
- F41 — Linker vermogensmoduul 1 (LPM1) voeding 1
- F42 — Niet gebruikt
- F43 — Aanjager recirculatie voeding
- F44 — Hulpvoedingseenheden 1 en 2
- F45 — Cabine voeding 2
- F46 — GreenStar display, ontvanger en primaire displayunit (PDU)
- F47 — Linker vermogensmoduul 1 (LPM1) voeding 4
- F48 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 3
- F49 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 3
- F50 — Niet gebruikt
- F51 — Linker vermogensmoduul 1 (LPM1) voeding 2
- F52 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 1
- F53 — Niet gebruikt
- F54 — Overige cabine voeding 1
- F55 — Cabineverlichting en voeding spiegel
- F56 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 2
- F57 — Niet gebruikt
- F58 — Vermogensmoduul cabine (CPMA) voeding 4

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000777 -18-16SEP10-1/2

- F100 — F101 Niet gebruikt
- F102 — Vermogensmoduul cabine 2 (CPM2) voeding 1
- F103 — F105 Niet gebruikt
- F106 — Vermogensmoduul cabine 2 (CPM2) voeding 2
- F107 — Niet gebruikt
- F108 — Linker vermogensmoduul 2 (LPM2A) voeding 4
- F109 — Linker vermogensmoduul 2 (LPM2A) voeding 1
- F110 — F116 Niet gebruikt
- F117 — Linker vermogensmoduul 2 (LPM2A) voeding 3
- F118 — Linker vermogensmoduul 2 (LPM2A) voeding 2
- F119 — Rechter regeleenheid 2 (RCU2) voeding 1
- F120 — Linker vermogensmoduul 2 (LPM2B) voeding 1
- F121 — Linker vermogensmoduul 2 (LPM2B) voeding 3
- F122 — Linker vermogensmoduul 2 (LPM2B) voeding 2
- F123 — Niet gebruikt
- F124 — Rechter regeleenheid 2 (RCU2) voeding 2
- F125 — Niet gebruikt
- F126 — Linker vermogensmoduul 2A (LPM2A) voeding 5
- F127 — Niet gebruikt
- F128 — Linker vermogensmoduul 2B (LPM2B) voeding 4
- F129 — Niet gebruikt



H96641 —UN—27MAY10

- F130 — Linker vermogensmoduul 2B (LPM2B) voeding 5

OUO6075,0000777 -18-16SEP10-2/2

Systeem wekken stroomverzorging zekering

Verwijder bekerhouder (A) om zekering (B) te kunnen bereiken.

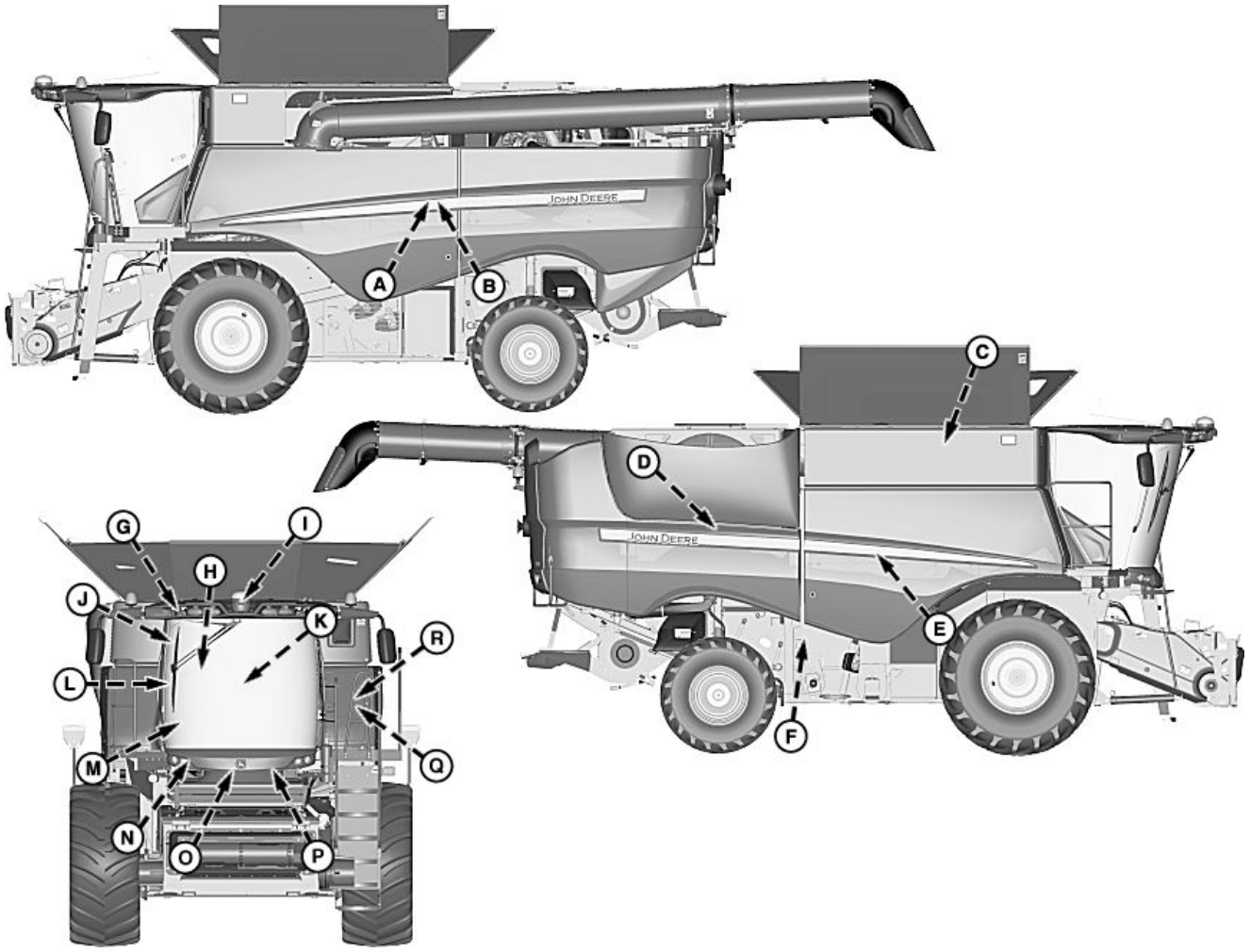
Het wekvermogen wordt gebruikt om de regeleenheden in te schakelen als de contactsleutel in de stand ”RUN” staat. Het zorgt ervoor dat de regeleenheden van stroom voorzien blijven als de contactsleutel in de stand OFF wordt gezet. Hierdoor wordt ook de uitstaplicht geregeld en worden de regeleenheden in staat gesteld informatie voor de werking in het geheugen op te slaan.

A—Bekerhouder **B—5 A. Zekering**

H96580 —UN—24MAY10

OUO6075,0000778 -18-28SEP10-1/1

Plaatsen regeleenheid en vermogensmodule



A—	Linker regeleenheid 2 (LC2)	J	GreenStar-display (optie)
B—	• Linker vermogensmodule 2A (LPM2A) (optioneel) • Linker vermogensmodule 2B (LPM2B) (optioneel)	K—	Stuurkolomhendel (SCL)
C—	Massastroomsensor	L—	Primaire displayunit (PDU)
D—	Motorregeleenheid (ECU)	M—	• Regeleenheid cabine (CAB) • Vermogensmoduul cabine 2 (CPMB) (optioneel) • Telematica (MTG)
E—	Vochtigheidsensor (AYM)	N—	Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (SFC) (optioneel)
F-	• Regeleenheid (VCM) (optioneel) • Rechter regeleenheid 1 (RCU1) • Rechter regeleenheid 2 (RCU2) • Rechter vermogensmodule 1 (RPM1)	O—	AutoTrac regeleenheid (SSU) (optioneel)
G—	• Vermogensmoduul cabine (CPMA) • HVAC regeleenheid (ATC)	P—	ProDrive transmissie regeleenheid (PTP) (optioneel)
H	• Moduul cabineschakelaar (CSM) • Multifunctionele hendel	Q—	Linker vermogensmoduul 1 (LPM1)
I	GreenStar positie-ontvanger (optioneel)	R	Linker regeleenheid (LC1)

OUO6075,0000776 -18-29MAR11-1/1

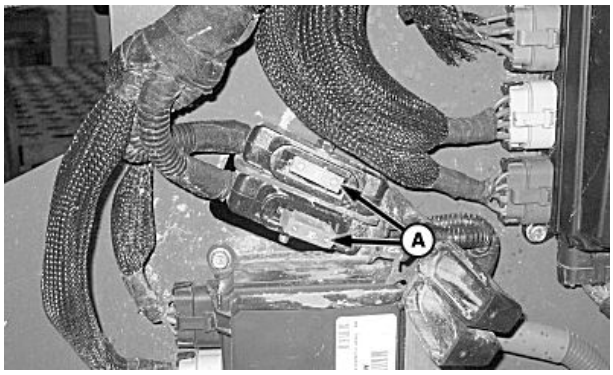
Zekeringen hakselaar (indien aanwezig)

OPMERKING: De zekeringen bevinden zich aan de linkerzijde van de machine.

De zekeringen worden gebruikt om het vermogen naar de schakelaars heffen/zakken van de hakselaar te regelen die zich aan de linkerzijde van de machine bevinden.

- F69 — Flex strohakselaar voeding 1
- F70 — Flex strohakselaar voeding 2

A—30 A Zekering (2 stuks)



H99203 —UN—24NOV10

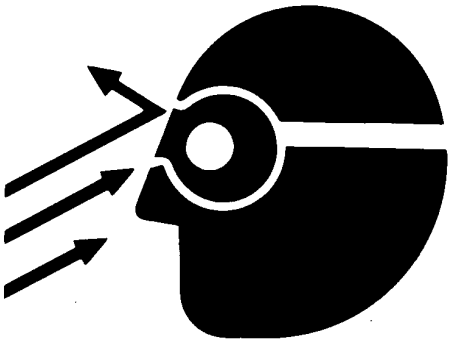
OUO6075,0000AC0 -18-24NOV10-1/1

Veiligheidsvoorschriften bij het vervangen van halogeenlampen

WAARSCHUWING: Halogeenlampen (A) bevatten gas onder druk. Wanneer een lamp onjuist gehanteerd wordt, kan hij in stukken springen. Om letsel te voorkomen:

1. **Schakel de verlichting UIT en laat de lampen afkoelen alvorens deze te vervangen. Laat de schakelaar UIT totdat de lamp is vervangen.**
2. **Draag bij het vervangen van een halogeenlamp een oogbescherming.**
3. **De lamp bij de voet vastpakken. Raak het glas niet aan.**
4. **De lamp niet laten vallen of krassen. Houd de lamp uit de buurt van vocht.**
5. **Doe de oude lamp in de verpakking van de nieuwe lamp en voer deze op juiste wijze af. Buiten bereik van kinderen houden.**

A—Halogeenlamp



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

OUO6075,00007E8 -18-19MAR07-1/1

Gloeilampen vervangen

Als alle lampen van hetzelfde systeem tegelijkertijd uitvallen, controleer dan of een zekering of relais defect is.

Als één lamp uitvalt, is waarschijnlijk de gloeilamp doorgebrand.

Als de storing niet ligt in de zekering, het relais of de gloeilamp, dient u contact op te nemen met uw John Deere dealer.

OUO6075,00007E9 -18-19MAR07-1/1

Gloeilamp cabinekoplamp—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel zakken alvorens de koplampen te vervangen of af te stellen.

Maak kabelboomstekker (A) los van de koplamp (B).

Draai het lamphuis naar de buitenzijde van de cabine.

Draai de lamp (C) linksom en verwijder deze.

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

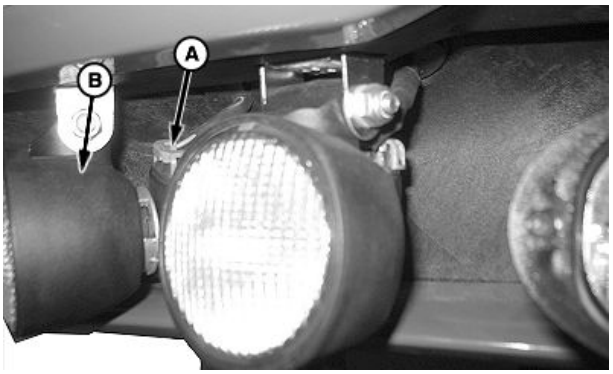
Verwijder de lamp.

Druk de lamp in en draai deze rechtsom in het huis vast.

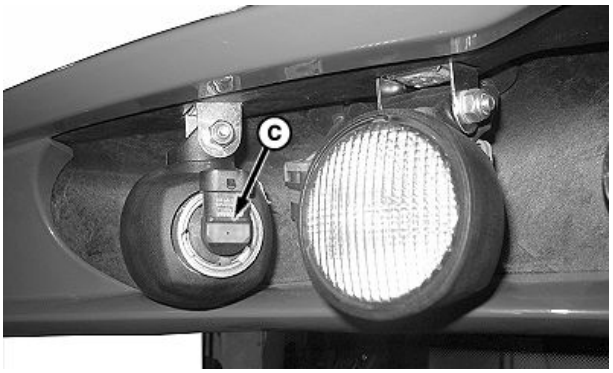
Draai het lamphuis in de vorige positie en sluit de kabelboom aan.

Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.

A—Connector
B—Koplampen
C—Lampconstructie



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -18-04NOV10-1/1

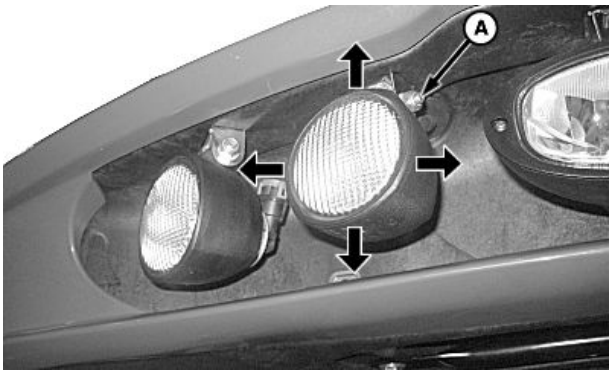
Koplampen van de cabine —Afstellen

⚠ WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel zakken alvorens de koplampen te vervangen of af te stellen.

OPMERKING: De lampen kunnen omhoog en omlaag en naar links en rechts worden gedraaid om de juiste verlichtingshoek te bereiken. Zie Cabinekoplamphoek—Afstelling in dit hoofdstuk voor de juiste verlichtingshoeken.

Verticale verstelling: Draai de zeskantbout (A) los. Draai de lamp omhoog of omlaag in de gewenste stand en zet de tapbout vast. Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.

Horizontale verstelling: Draai de lamp naar links of rechts in de gewenste stand . Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.



H96624 —UN—25MAY10

A—Tapbout

OUO6075,0000785 -18-04NOV10-1/1

Halogeenlamp cabinekoplamp—Vervangen

WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel zakken alvorens de koplampen te vervangen of af te stellen.

Verwijder de schroeven (B) en het voorpaneelglas (A) van het huis.

Druk de klemmen (C) in om de lamp (D) te verwijderen.

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Verwijder en vervang de lamp.

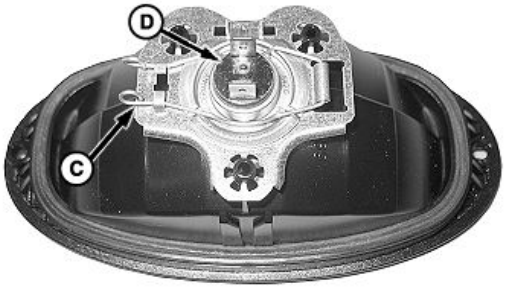
Bevestig de lamp met klemmen op de lamphouder.

Breng het voorpaneelglas in lijn met de stekker in het huis en zet het vast met de schroeven.

Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.

A—Bouten
B—Voorpaneelglas
C—Clip
D—Lampconstructie

H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

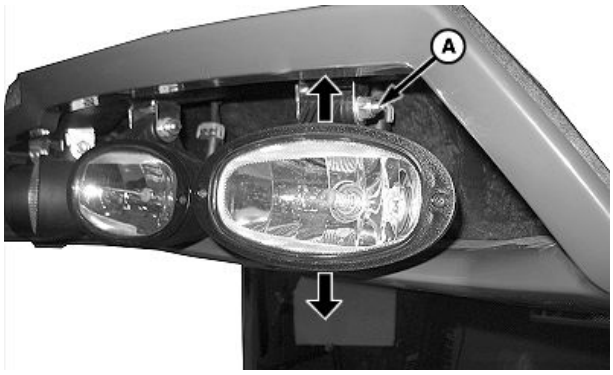
OUO6075,0000787 -18-04NOV10-1/1

Halogeenlampen cabine—Afstellen

WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel zakken alvorens de koplampen te vervangen of af te stellen.

OPMERKING: De lampen kunnen omhoog en omlaag worden gedraaid om de juiste verlichtingshoek te bereiken. Zie Cabinekoplamphoek—Afstelling in dit hoofdstuk voor de juiste verlichtingshoeken.

Draai de zeskantbout (A) los. Draai de lamp omhoog of omlaag in de gewenste stand en zet de tapbout vast. Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.



H96628 —UN—25MAY10

A—Tapbout

OUO6075,0000788 -18-04NOV10-1/1

Lamp cabinefront (indien aanwezig)—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Laat het invoerkanaal volledig zakken alvorens koplampen te vervangen of af te stellen.

Maak kabelboomstekker (A) los van de lamp (B).

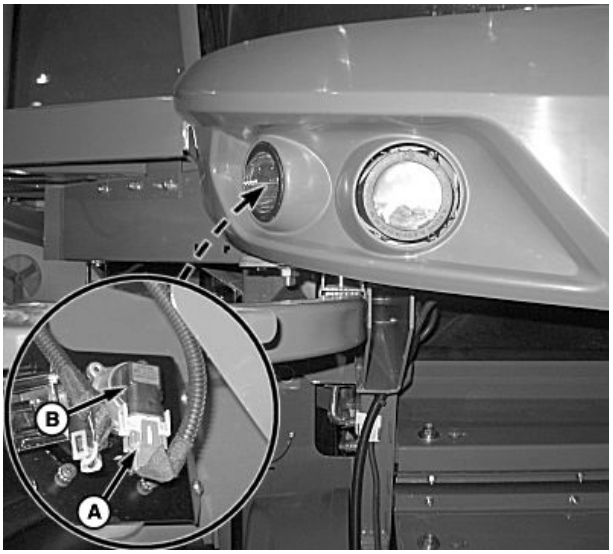
Draai de lamp linksom en verwijder deze.

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Verwijder en vervang de lamp.

Druk de lamp in en draai deze rechtsom in het huis vast en sluit de kabelboom aan.

Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.



H98976 —UN—02NOV10

A—Connector **B—Lampconstructie**

OUO6075,0000A6F -18-04NOV10-1/1

Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig)—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Laat het invoerkanaal volledig zakken alvorens koplampen te vervangen of af te stellen.

Maak kabelboomstekker (A) los van de lamp (B).

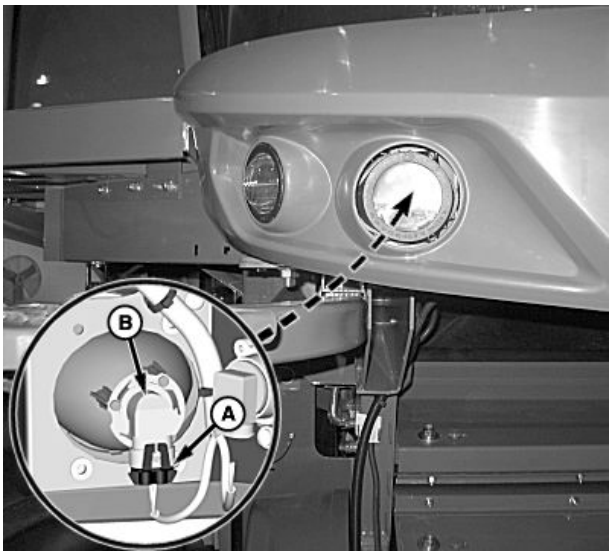
Draai de lamp linksom en verwijder deze.

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Verwijder en vervang de lamp.

Druk de lamp in en draai deze rechtsom in het huis vast en sluit de kabelboom aan.

Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.



H96629 —UN—02NOV10

A—Connector **B—Lampconstructie**

OUO6075,0000A70 -18-04NOV10-1/1

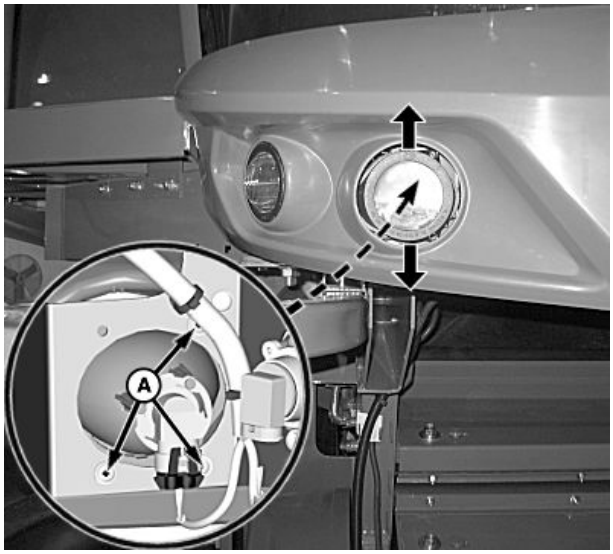
Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig))—Afstellen

WAARSCHUWING: Laat het invoerkanaal volledig zakken alvorens koplampen te vervangen of af te stellen.

OPMERKING: De lampen kunnen omhoog en omlaag worden gedraaid om de juiste verlichtingshoek te bereiken. Zie Lamphoek cabinefrontpaneel—Afstelling in dit hoofdstuk voor de juiste verlichtingsoeken.

Draai aan de schroeven (A) om de lamp omhoog of omlaag in de gewenste stand te zetten en draai de schroeven vast. Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.

A—Bouten



H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A71 -18-04NOV10-1/1

Veiligheidsvoorschriften bij het vervangen van hoge-intensiteit (HID) Xenonlampen

Neem bij het vervangen van xenonlampen of de ballasteenheid altijd het volgende veiligheidsvoorschrift in acht:

WAARSCHUWING: Schakel de verlichting UIT en laat de lampen afkoelen alvorens deze te vervangen. Laat de schakelaar UIT totdat de lamp is vervangen.

Steek nooit vreemde voorwerpen of vingers in de lamphouder (hoogspanning - gevaar voor FATALE ONGEVALLEN).

De ballasteenheid mag nooit worden bediend als de lamp afwezig is, omdat hierbij een gevaarlijke vonkbrug tussen de lampvoeten kan optreden, met als gevolg ernstige beschadigingen (hoogspanning - gevaar voor FATALE ONGEVALLEN).

Als een xenonlamp in een afgesloten ruimte explodeert (bijvoorbeeld een werkplaats), de ruimte verlaten, deze goed ventileren en 20 minuten wachten alvorens terug te keren. Hierdoor minimaliseert uw de risico's voor de gezondheid die door het gas kunnen ontstaan.

Er kunnen hoge spanningen ontstaan bij de elektrische aansluiting tussen werklamp en ballasteenheid; deze aansluiting mag nooit worden losgemaakt (hoogspanning - gevaar voor FATALE ONGEVALLEN).

Let erop dat de voedingskabel tussen de werklampen en de ballasteenheid nooit meer dan 90 graden en/of nooit meer dan over een lengte van 20 mm (0.8 in.) wordt gebogen.

Draag bij het vervangen van een xenonlampen een oogbescherming.

De lampen bevatten xenongas dat onder druk staat en metaalzouten. Wanneer een lamp onjuist gehanteerd wordt, kan hij in stukken springen.

Gebruik NOOIT lampen die op de grond zijn gevallen of krassen op het oppervlak vertonen, omdat het risico aanwezig is dat deze kunnen springen.

Let erop dat de lamp correct in de houder is aangebracht.

Controleer de lampen op beschadigingen en let erop dat de afdichtingen correct zijn aangebracht.

BELANGRIJK: De lamp bij de voet vastpakken. Raak het glas niet aan.

Doe de oude lamp in de verpakking van de nieuwe lamp en voer deze op juiste wijze af. Buiten bereik van kinderen houden.

Laat de lamp niet vallen en bekras de lamp niet. Houd de lamp uit de buurt van vocht.

Gebruik een schone doek en alcohol om vingerafdrukken van het glas te verwijderen.

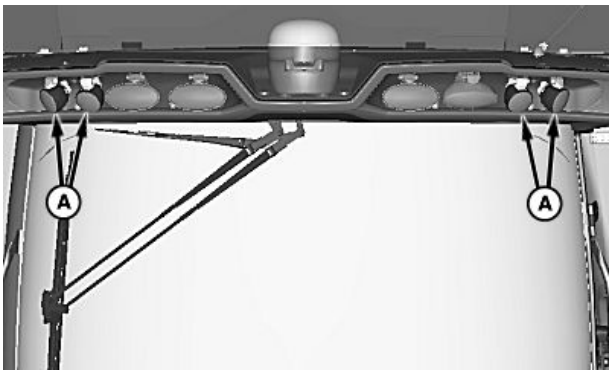
OUO6075,00007EC -18-19MAR07-1/1

Hoge-intensiteit (xenon) lamp (optioneel)—Vervangen

WAARSCHUWING: Voorkom ernstig letsel of de dood door een elektrische schok explosie. De lampen worden gevoed met 25.000 volt. Voordat aan HID-xenon lampen of ballasteenheden wordt gewerkt controleren dat de verlichtingen UIT zijn geschakeld, de motor is afgezet, de handrem is ingeschakeld, de sleutel is verwijderd en oogbescherming wordt gedragen.

Als de lampen ingeschakeld zijn geweest, minimaal vijf minuten wachten alvorens de lamp te vervangen.

Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel zakken alvorens de koplampen te vervangen of af te stellen.

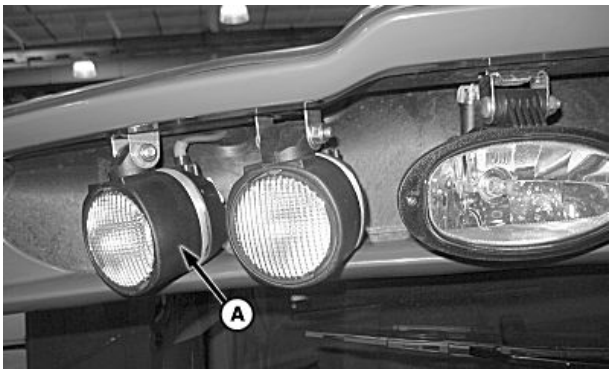


H96644 —UN—27MAY10

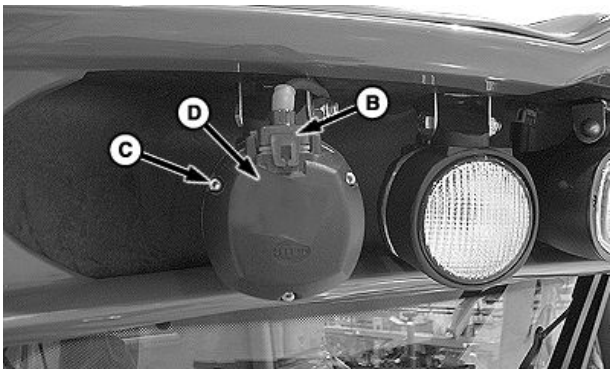
A—HID-xenon verlichting

Hoge-intensiteit (HID) xenonlampen (A) bevinden zich aan beide zijden van de cabine, zoals afgebeeld.

OUO6075,0000790 -18-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Draai het lamphuis (A) naar de buitenzijde van de cabine.

Maak kabelboomstekker (B) los van de lamp.

Verwijder de inbusschroeven (C) en het achterste huis (D).

Open borglip (E) en verwijder de HID-xenon lamp (F).

BELANGRIJK: Pak de lamp bij de voet vast en raak het glas niet aan.

Verwijder en vervang de lamp.

Breng het achterste huis op het lamphuis aan en zet het vast met de inbusschroeven.

Sluit de kabelboom aan en draai het lamphuis in de vorige positie.

Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.

H96635 —UN—26OCT10

A—Lamphuis
B—Connector
C—Inbusschroeven (3 stuks)
D—Achterbehuizing
E—Borglippen
F—HID-xenon lamp

OUO6075,0000790 -18-04NOV10-2/2

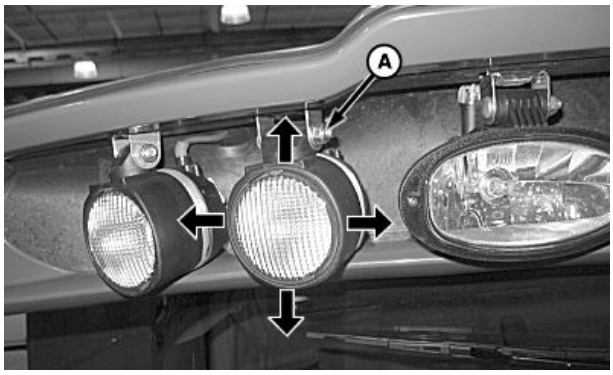
Hoge-intensiteit (xenon) lampen (optioneel)—Afstellen

WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel zakken alvorens de koplampen te vervangen of af te stellen.

OPMERKING: De lampen kunnen omhoog en omlaag en naar links en rechts worden gedraaid om de juiste verlichtingshoek te bereiken. Zie Cabinekoplamphoek—Afstelling in dit hoofdstuk voor de juiste verlichtingshoeken.

Verticale verstelling: Draai de zeskantbout (A) los. Draai de lamp omhoog of omlaag in de gewenste stand en zet de tapbout vast. Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.

Horizontale verstelling: Draai de lamp naar links of rechts in de gewenste stand . Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.

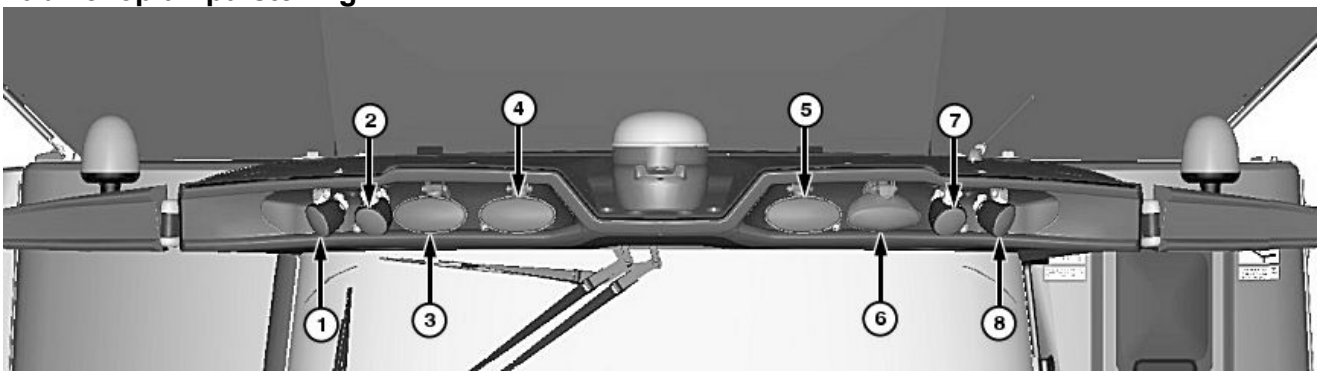


H96647 —UN—27MAY10

A—Tapbout

OUO6075,0000791 -18-04NOV10-1/1

Cabinekoplampafstelling



H98978 —UN—02NOV10

OPMERKING: Raadpleeg de diverse informatie over het afstellen van lampen in dit hoofdstuk voor het correct afstellen van de lampen.

Plaats de machine op een horizontale ondergrond en controleer en corrigeer zo nodig de bandenspanning alvorens lampen af te stellen.

Stel de koplampen iedere keer dat een andere maat of set banden wordt gemonteerd.

Maat voorbanden	Lastindex	Lamp 1 en 8		Lamp 2 en 7 Halogeen/High Intensity Discharge	Lamp 3 en 6		Lamp 4 en 5
		Halogeen	Hoge-intensiteit ontlading (HID)		Europa	Noord-Amerika	
1050/50R32 HF2	178A8	18° omlaag 40° naar buiten	15° omlaag 40° naar buiten	14° omlaag 10° naar buiten	6,9° omlaag	2,8° omlaag	3,0° omlaag
30.5L-32 R1	14PLY						
30.5LR32 3* R1	170A8						
480/80R42 R1 dubbelluchtmontage	154A8						
520/85R38 R1 dubbelluchtmontage	155A8						
800/65R32 R1W	172A8						
680/85R32 R1	178A8	18° omlaag 40° naar buiten	15° omlaag 40° naar buiten	14° omlaag 10° naar buiten	7,1° omlaag	2,8° omlaag	3,0° omlaag
900/60R32 R1	176A8						
900/60R32 R1W	176A8						
520/85R42 R1 dubbelluchtmontage	157A8						
520/85R42 R1 dubbelluchtmontage	162A8						
900/65R32 R2	178A8						
800/75R32 R1W	178A8						
520/85R42 R2 dubbelluchtmontage	157A8	18° omlaag 40° naar buiten	15° omlaag 40° naar buiten	14° omlaag 10° naar buiten	7,3° omlaag	2,8° omlaag	3,0° omlaag
650/85R38 R1W dubbelluchtmontage	173A8						
800/70R38 R1W	181A8						
800/70R38 R1W	173A8						
76X50-32 16PR HF3	16PLY						
900/60R38 R1W	178A8						

OUO6075,0000A74 -18-18NOV10-1/1

Lamphoekverstelling cabinefrontpaneel

H98979 —UN—02NOV10

OPMERKING: Raadpleeg de diverse informatie over het afstellen van lampen in dit hoofdstuk voor het correct afstellen van de lampen.

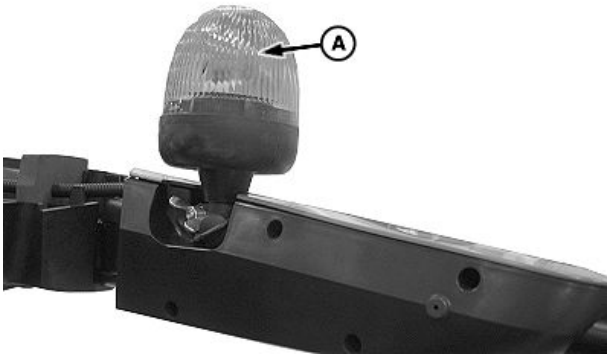
Plaats de machine op een horizontale ondergrond en controleer en corrigeer zo nodig de bandenspanning alvorens lampen af te stellen.

Stel de koplampen iedere keer dat een andere maat of set banden wordt gemonteerd.

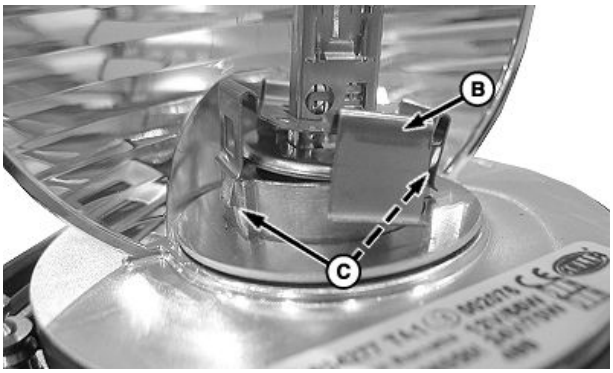
Maat voorbanden	Lastindex	Lamp 1 en 4 Werklampen	Lamp 2 en 3 Onderste dimlichtlampen
1050/50R32 HF2	178A8	4,0° omlaag 55° naar buiten	3,7° omlaag 0° naar buiten
30.5L-32 R1	14PLY		
30.5LR32 3* R1	170A8		
480/80R42 R1 dubbelluchtmontage	154A8		
520/85R38 R1 dubbelluchtmontage	155A8		
800/65R32 R1W	172A8		
680/85R32 R1	178A8	4,0° omlaag 55° naar buiten	3,9° omlaag 0° naar buiten
900/60R32 R1	176A8		
900/60R32 R1W	176A8		
520/85R42 R1 dubbelluchtmontage	157A8		
520/85R42 R1 dubbelluchtmontage	162A8		
900/65R32 R2	178A8		
800/75R32 R1W	178A8		
520/85R42 R2 dubbelluchtmontage	157A8	4,0° omlaag 55° naar buiten	4,0° omlaag 0° naar buiten
650/85R38 R1W dubbelluchtmontage	173A8		
800/70R38 R1W	181A8		
800/70R38 R1W	173A8		
76X50-32 16PR HF3	16PLY		
900/60R38 R1W	181A8		

OUO6075,0000A73 -18-18NOV10-1/1

Lamp van zwaailicht —Vervangen



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

⚠ WAARSCHUWING: Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel zakken alvorens de lampen te vervangen.

Lamp (A) indrukken en linksom draaien om deze te verwijderen.

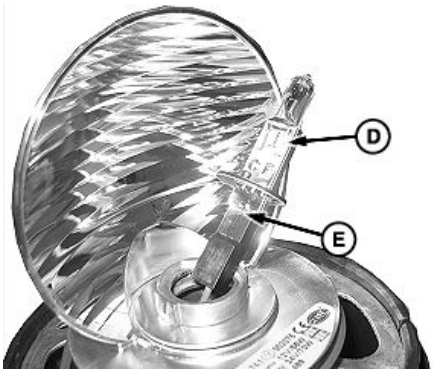
Open klem (B) van borglip (C).

Verwijder de lamp (D) van de stekker (E).

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Vervang de lamp en breng deze in omgekeerde volgorde weer aan.

Herhaal deze bewerking indien nodig bij de overige verlichtingen.



H96615 —UN—25MAY10

A—Lampglas
B—Clip
C—Borglippen
D—Lampconstructie
E—Connector

OUO6075,000078A -18-04NOV10-1/1

Uitwerpverlichting, extra veldverlichting, werklampen toegangsdeur, stoppellichten, verlichting graantank en lospijp —Vervangen

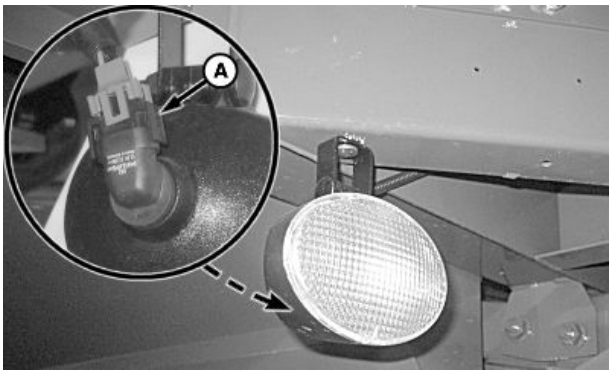
Maak kabelboomstekker (A) los van de lamp.

Draai de lamp linksom en verwijder deze.

Verwijder en vervang de lamp.

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Druk de lamp in en draai deze rechtsom in het huis vast en sluit de kabelboom aan.



H96617 —UN—25MAY10

Stoppelverlichting rechts

A—Connector

OUO6075,0000781 -18-04NOV10-1/1

Rijenzoekerverlichting en verlichting van schudkast—Vervangen

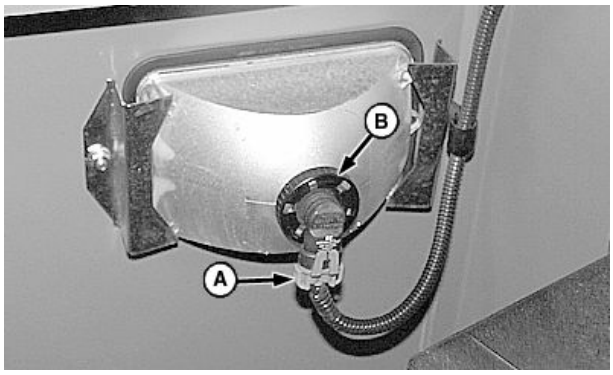
Maak kabelboomstekker (A) los van de lamp.

Druk de vastzetring (B) in, draai hem naar links en verwijder hem.

Verwijder en vervang de lamp.

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Breng de lamp in omgekeerde richting aan en sluit de kabelboomstekker aan.



H57680 —UN—28MAY99

A—Connector **B—Vastzetring**

OUO6075,0000782 -18-04NOV10-1/1

Waarschuwingslichten—Vervangen

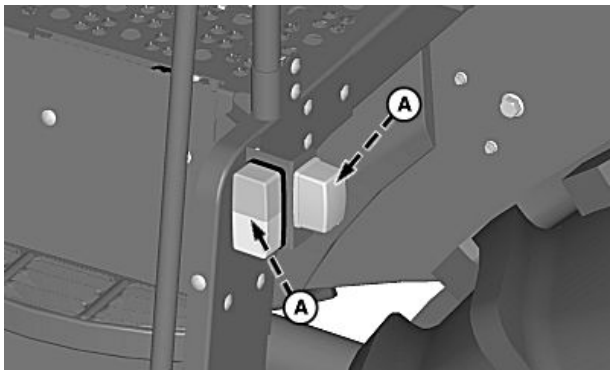
Verwijder de bouten (A) van de lensafdekkingen.

Verwijder de lamp door deze naar binnen te drukken en linksom te draaien.

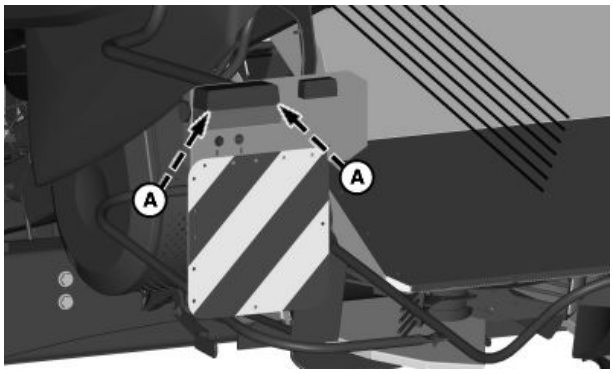
OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Breng de lamp en de lensafdekking in omgekeerde volgorde weer aan.

A—Bouten



H100490 —UN—28FEB11



H100491 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B7A -18-21MAR11-1/1

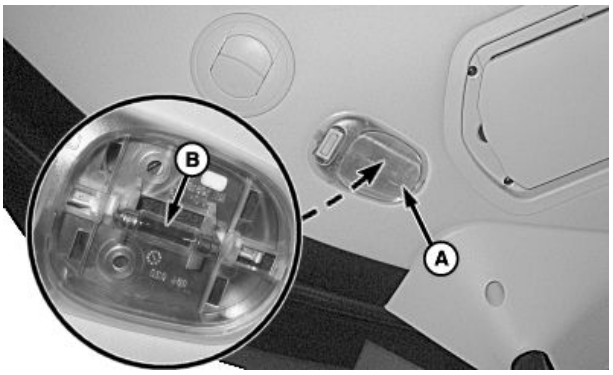
Binnenverlichting cabine—Vervangen

Verwijder de lensafdekking (A) en vervang de lamp (B).

OPMERKING: De lampen mogen niet met de blote huid worden aangeraakt. Draag handschoenen of voorkom dat het lampoppervlak worden aangeraakt.

Breng de lamp en de lensafdekking in omgekeerde volgorde weer aan.

A—Lensafdekking **B—Gloeilamp**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -18-04NOV10-1/1

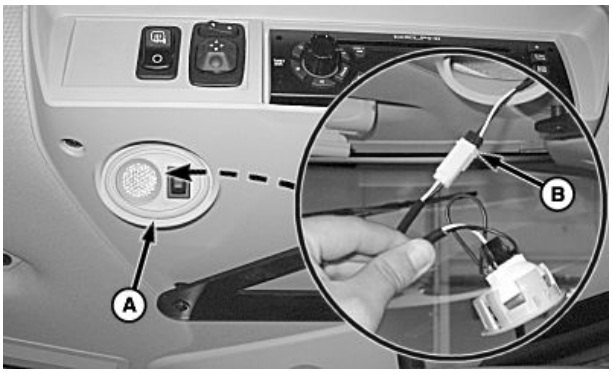
Kaartlicht—Vervangen

Verwijder het kaartlicht (A) en maak de kabelboomstekker (B) los.

Verwijder het kaartlicht en vervang dit.

Breng het kaartlicht aan en stel dit af in omgekeerde volgorde zoals afgebeeld.

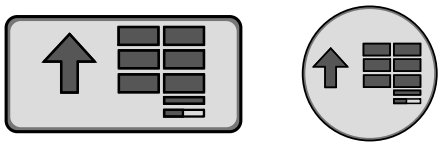
A—Kaartlicht **B—Connector**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -18-13SEP10-1/1

Toegang tot menu diagnosestoringscodes



Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10

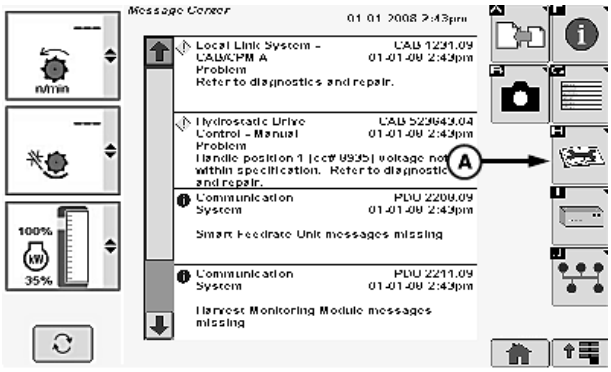
Berichtencentrum Toepassingspictogram

Druk op de bevestigingstoets als het pictogram berichtencentrum is geaccentueerd.

OUO6075,00006C8 -18-01APR10-1/5

Bedien de bevestigingsschakelaar als het storingscodesymbool (A) is geaccentueerd.

A—Storingscodesymbool



H95508 —UN—05OCT10

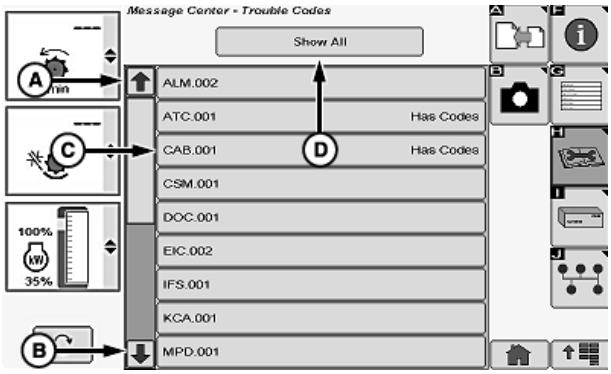
OUO6075,00006C8 -18-01APR10-2/5

OPMERKING: Met het menu Alle weergeven (D) kunt u ook de storingscodes oproepen. Bedien de bevestigingsschakelaar als het menu Alle weergeven is geaccentueerd:. Hierdoor worden alle storingscodes voor alle regeleenheden weergegeven.

Bedien de bevestigingsschakelaar als de pijl omhoog (A) of pijl omlaag (B) is geaccentueerd om de lijst met regeleenheden te doorlopen.

Bedien de bevestigingsschakelaar als de gewenste regeleenheid (C) is geaccentueerd.

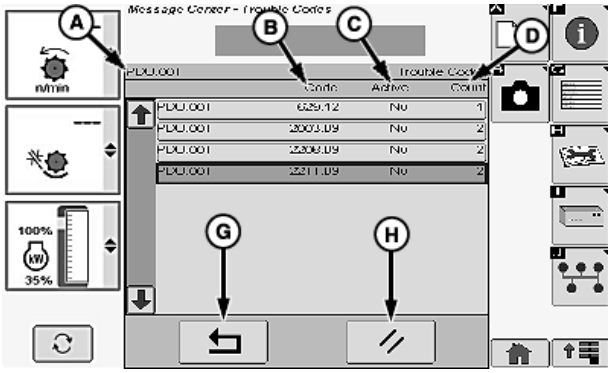
A—Pijl omhoog
B—Pijl omlaag
C—Elektronische regeleenheid
D—Menu Alle weergeven



H95509 —UN—05OCT10

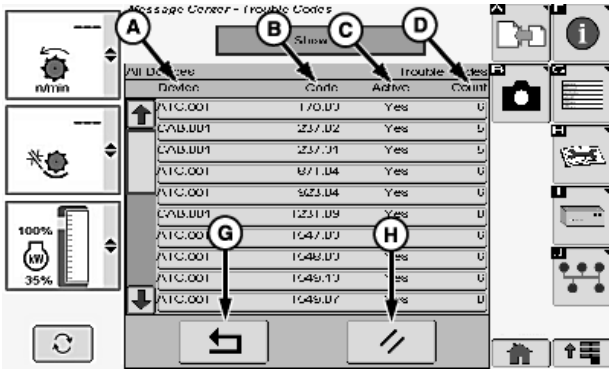
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006C8 -18-01APR10-3/5



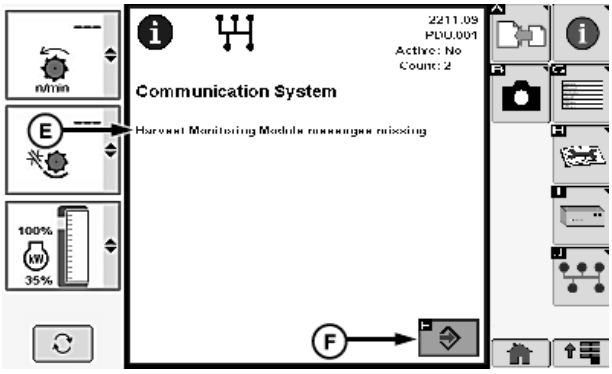
H95511 —UN—05OCT10

Storingscodes afzonderlijke regeleenheden



H95512 —UN—05OCT10

Storingscodes alle regeleenheden



H95533 —UN—05OCT10

Gedetailleerde codebeschrijving

A—Elektronische regeleenheid/apparaat
B—Storingscode
C—Actief (ja/nee)
D—Count
E—Codebeschrijving
F—Pictogram voor invoeren/accepteren
G—Pictogram Terug
H—Pictogram Wissen

OPMERKING: Bedien de bevestigingsschakelaar als de pijl omhoog of de pijl omlaag is geaccentueerd om de lijst met storingscodes te doorlopen als er meerdere codes worden weergegeven.

Op het scherm wordt het volgende weergegeven:

- Elektronische regeleenheid (A)
- Storingscode (B)
- Actief (ja/nee) (C)
- Telling (D)

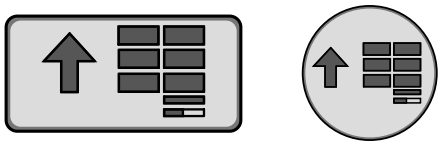
Bedien de bevestigingsschakelaar als het de betreffende code is geaccentueerd:.

Codebeschrijving (E) verschijnt en geeft meer informatie over de storingscode.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het pictogram “invoeren/accepteren” (F) is geaccentueerd om terug te keren naar het vorige scherm.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het pictogram “terugkeren/terug ” (G) is geaccentueerd om terug te keren naar het vorige scherm of totdat het pictogram wissen (H) is geaccentueerd.

Vervolg op volgende pagina

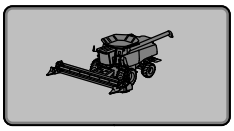


Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

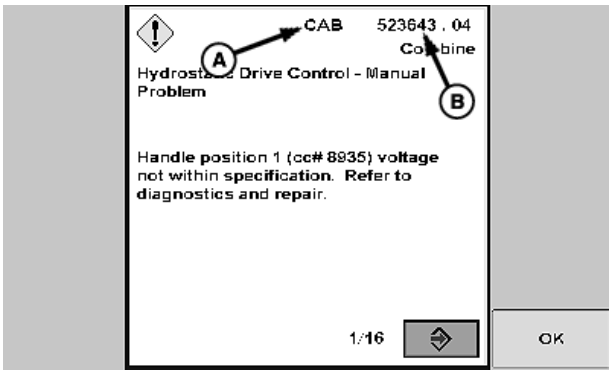


Pictogram
Maaidorser hoofdapplicatie

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van het maaidorser hoofdmenu is geaccentueerd.

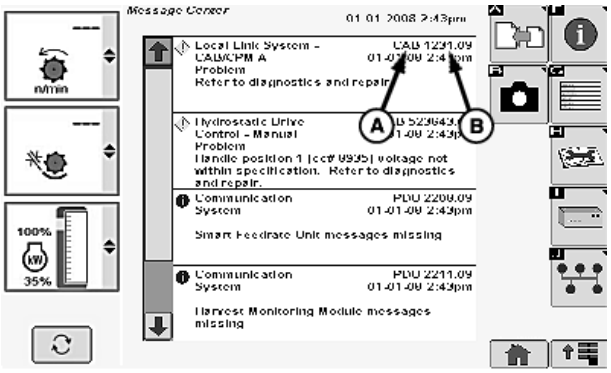
OUO6075,00006C8 -18-01APR10-5/5

Informatie diagnosestoringscodescherm



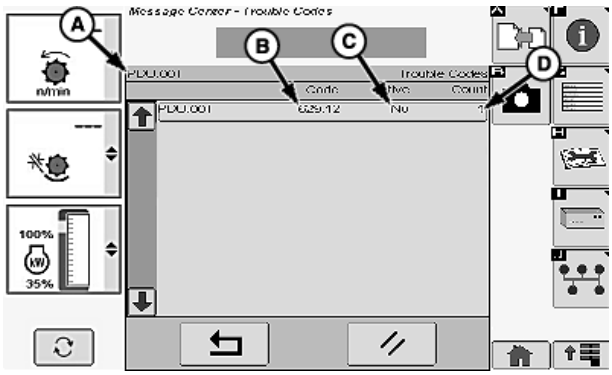
Actieve storingscode

H95519 —UN—01MAR10



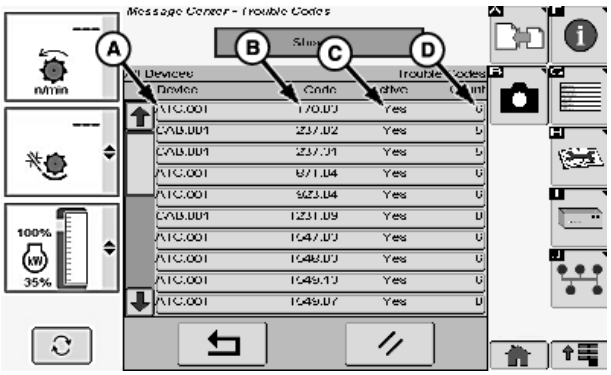
H95520 —UN—05OCT10

Berichtencentrum actieve storingscode



H95521 —UN—05OCT10

Storingscode afzonderlijke regeleenheid opgeslagen



H95522 —UN—05OCT10

Storingscodes alle regeleenheden opgeslagen

A—Elektronische regeleenheid/apparaat
B—Storingscode
C—Actief (ja/nee)
D—Count

Als een scherm met diagnosestoringscodes verschijnt of als een diagnosestoringscode moet worden opgehaald, moet u de volgende informatie doorgeven aan uw John Deere dealer om het symptoom correct te kunnen onderzoeken:

- Elektronische regeleenheid (A)
- Storingscode (B)
- Actief (ja/nee) (C)
- Telling (D)

OPMERKING: Bedien de bevestigingsschakelaar als de pijl omhoog of de pijl omlaag is geaccentueerd om de lijst met storingscodes te doorlopen als er meerdere codes worden weergegeven.

OUO6075,00006C9 -18-01MAR10-1/1

Prioriteit van de storingscodes

Iedere storingscode (DTC) heeft een bepaalde prioriteit. De prioriteit van de storingscode wordt aangegeven door de wijze waarop deze wordt weergegeven:

- **Waarschuwing Motor Stoppen" (rood)** brandt en betekent dat de machine direct moet worden gestopt en dat het probleem moet worden verholpen. De storingscode wordt weergegeven op het armsteundisplay tot deze is verholpen.
- **Waarschuwing Onderhoud (geel):** brandt en knippert als er een probleem met de machine is. Vereist dat de machine bij de eerst gelegenheid wordt gestopt. De storingscode wordt weergegeven op het armsteundisplay.
- **Waarschuwingsindicator Informatie (blauw):**brand en knippert als een storingscode actief is. Waarschuwt de bestuurder over een situatie. Als de waarschuwing wordt bevestigd, verdwijnt het schermbericht en gaat het waarschuwingslampje UIT.

OUO6075,00006CA -18-13MAR14-1/1

Hydraulisch systeem (algemene informatie)

Closed-center hydraulisch systeem

De machine is uitgerust met een combinatie van closed-center en open-center hydraulische systemen.

Een closed-center hydraulisch systeem maakt gebruik van een pompblok met variabele opbrengst.

Het pompblok met variabele opbrengst bestaat uit vier hoofdcomponenten:

- Plunjerpomp met variabele opbrengst
- Kantelschijf
- Drukbegrenzingsklep
- Loadsense-klep

De plunjerpomp met variabele opbrengst is een axiale plunjerpomp die de druk en opbrengst van de olie varieert aan de hand van de behoefte van het betreffende systeem. Voor de doorgifte van de benodigde druk naar het pompblok wordt gebruik gemaakt van stuurleidingen. De pomp levert exact de benodigde druk en opbrengst voor de betreffende situatie.

Het pompblok met variabele opbrengst wordt aangedreven door de tandwielkast die is gemonteerd aan de achterzijde van de hydrostatische pomp. De pomp met variabele opbrengst draait als de motor draait.

De pomp verzorgt de druk en opbrengst voor de volgende hydraulische systemen:

- Stuurinrichting
- Haspel vooruit/achteruit
- Zijwaarts kantelen
- Deur graantank
- Zwenking lospijp
- Hefsysteem voorzetstuk
- Haspelhoogte
- Aandrijving cilinder met variabel toerental
- Kantelframe (vooruit/achteruit)
- Hydraulische bedrijfsremmen

OPMERKING: De bedrijfsremmen, het stuurventielenblok en het elektro-hydraulisch ventielenblok (AutoTrac) hebben prioriteit boven alle andere closed-center hydraulische circuits.

Werking pompblok met variabele opbrengst

Het pompblok met variabele opbrengst werkt in een van de volgende drie standen:

1. Lagedruk stand-by (neutraal).
2. Verhoogde opbrengst (als de vraag om druk en opbrengst begint toe te nemen).
3. Hogedruk stand-by (systeemdruk op of in de buurt van de ontlastdruk).

Als de aandrijfas van de variabele plunjerpomp draait, draait eveneen het cilinderblok dat met de aandrijfas is verbonden. De variabele plunjerpomp bevat negen plunjers die afsteunen tegen het bewerkte oppervlak van de kantelschijf.

Bij een maximale kanteling van de kantelschijf volgen de plunjers de contour van de kantelschijf en bewegen de plunjers in en uit de boringen van het cilinderblok. De helft van de plunjers worden uit het cilinderblok getrokken terwijl de andere helft in het cilinderblok wordt gedrukt. Als de plunjers uit het cilinderblok worden getrokken, wordt olie van de inlaatpoort in de boringen van het cilinderblok gezogen. Als de plunjers over het bovenste dode punt komen, drukken de plunjers de olie uit de boringen van het cilinderblok naar een uitlaatpoort. Elk van de negen plunjers doorloopt deze cyclus bij iedere omwenteling van de pompas. Dit zorgt voor een continue, gelijkmatige oliestroom vanaf het pompblok. Des te groter de kanteling van de kantelschijf, des te groter de plunjerslag.

Motorstart - Lagedruk stand-by

Als de motor niet draait, houdt de veer op de plunjer van de kantelschijf de pomp en kantelschijf op de maximale slag.

Als de motor wordt gestart, begint de pomp te draaien en probeert druk op te bouwen. Deze druk werkt rechtstreeks op de loadsense klep en de drukbegrenzingsklep. Door de opgebouwde druk verschuift de loadsense klep tegen de veerdruk in, waardoor oliedruk op de plunjer van de kantelschijf komt te staan en de plunjer verplaatst. De kantelschijf beweegt naar een hoek van bijna nul graden, waardoor de slag van de pomp wordt geminimaliseerd. In dit geval levert de plunjerpomp voldoende olie om de interne lekkage in het systeem te compenseren en de druk in stand te houden.

De pomp blijft in deze stand tot er een behoefte aan olie ontstaat. In de lagedruk stand-by modus produceert de pomp minder warmte en gebruikt minder vermogen dan een open-center systeem. De lagedruk stand-by maakt eveneens het starten van de motor makkelijker.

Verhoogde opbrengst en druk

Door het activeren van een closed-center hydraulische klep ontstaat een drukdaling in de uitlaatpoort van de pomp. De uitgaande pompdruk werkt op de spoelzijde van de loadsense klep en de drukbegrenzingsklep. Op hetzelfde moment zet de stuurleiding de werkdruk op de veerzijde van de loadsense klep en de drukbegrenzingsklep in de pomp. Dit zorgt voor een drukverschil tussen de pompzijde van de kleppen en de veer – stuurleidingzijde. De druk van de stuurleiding en de veerdruk schakelen de lagedrukklep waardoor olie de plunjer van de kantelschijf kan verlaten. De pomp komt hierdoor in werking, waardoor druk wordt opgebouwd. De druk in de plunjer van de kantelschijf wordt naar het hydraulisch reservoir geleid. De pomp levert de gewenste opbrengst en druk tot het punt waar de uitgaande pompdruk en stuurleidingdruk gelijk aan elkaar zijn. Als de gewenste opbrengst en druk worden geleverd, zet de stuurleiding werkdruk op de veerzijde van de kleppen. De veerdruk en werkdruk worden groter dan de druk aan pompzijde. De klep schakelt en er komt druk te staan op de plunjer van de kantelschijf, waardoor de werking van de pomp vermindert.

Vervolg op volgende pagina

Werking stuurleiding

Er komt druk te staan op de stuurleiding als een closed-center hydraulische klep wordt geopend of de drukcompensatieklep wordt geactiveerd.

Closed-center hydraulische stuurleidingen zijn te vinden bij het:

- Primair regelventielenblok
- Elektro-hydraulisch ventielenblok (AutoTrac)
- Ventielenblok handmatig sturen
- Ventielenblok hoogteregeling
- Ventielenblok haspel
- Ventielenblok kanteling chassis (indien aanwezig)

Bij het activeren van een closed-center hydraulische klep zet de stuurleiding de werkdruk op het regelventiel in het primaire regelventielenblok.

OPMERKING: Het regelventiel geeft prioriteit aan de stuurleidingdruk van het elektro-hydraulisch ventielenblok.

Van het primaire regelventielenblok wordt de werkdruk naar de pomp met variabele opbrengst gestuurd.

Hogedruk standby

Als een cilinder het einde van de slag bereikt of als een systeemklep open blijft staan, gaat het closed-center hydraulisch systeem naar de stand hogedruk standby tot de belasting wordt overwonnen of de klep naar zijn neutraalstand teruggaat.

De uitgaande pompdruk werkt op de spoelzijde van de loadsense klep en de drukbegrenzingsklep. De stuurleidingdruk van het geactiveerde systeem wordt naar de loadsense klep gestuurd. De gecombineerde stuurleidingdruk en veerdruk houden de leiding open naar de drukbegrenzingsklep van de plunjer van de kantelschijf. Als de oliedruk gelijk is aan de veerdruk van de drukbegrenzingsklep, schakelt de spoel en wordt olie naar de plunjer van de kantelschijf gestuurd. De oliestroom verplaatst de plunjer van de kantelschijf, waardoor kantelschijf wordt versteld en de systeemdruk niet hoger wordt dan 21800±400 kPa (218±4 bar) (3100±50 psi). De pomp houdt de hogedruk standby modus vast tot de belasting is overwonnen of als de operator het ventiel weer in neutraal zet.

De druk van de stuurleiding is begrensd. De ontluchtingsopening zorgt voor de drukontlasting in het stuurleidingcircuit. Door het verminderen van de werking van de pomp keert het systeem terug naar de lagedruk stand-by.

OUO6075,00007DE -18-16JUN11-2/2

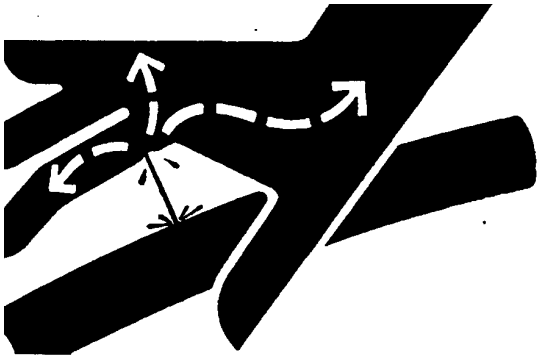
Hydraulisch systeem schoonhouden

WAARSCHUWING: Onder hoge druk naar buiten spuitende vloeistoffen kunnen in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken. Voorkom dit door de druk van de leidingen te halen alvorens hydraulische of andere slangen af te koppelen. Voordat de druk wordt opgebouwd, alle verbindingen aandraaien. Bij het zoeken naar lekkages een stuk karton gebruiken. Handen en lichaam beschermen tegen vloeistoffen onder hoge druk.

Bij ongelukken onmiddellijk een arts waarschuwen. Indien vloeistof de huid is binnengedrongen, moet deze binnen enkele uren operatief worden verwijderd, anders kan gangreen optreden. Artsen die niet vertrouwd zijn met dit soort verwondingen kunnen Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, of een ander deskundig medisch centrum opbellen.

Schoonhouden

Als voor onderhoudswerkzaamheden hydraulische systemen moeten worden losgemaakt, dienen de slanguiteinden, leidingen en aansluitingen met een schone, niet pluizende doek of een schone plastic zak tegen verontreiniging worden beschermd.



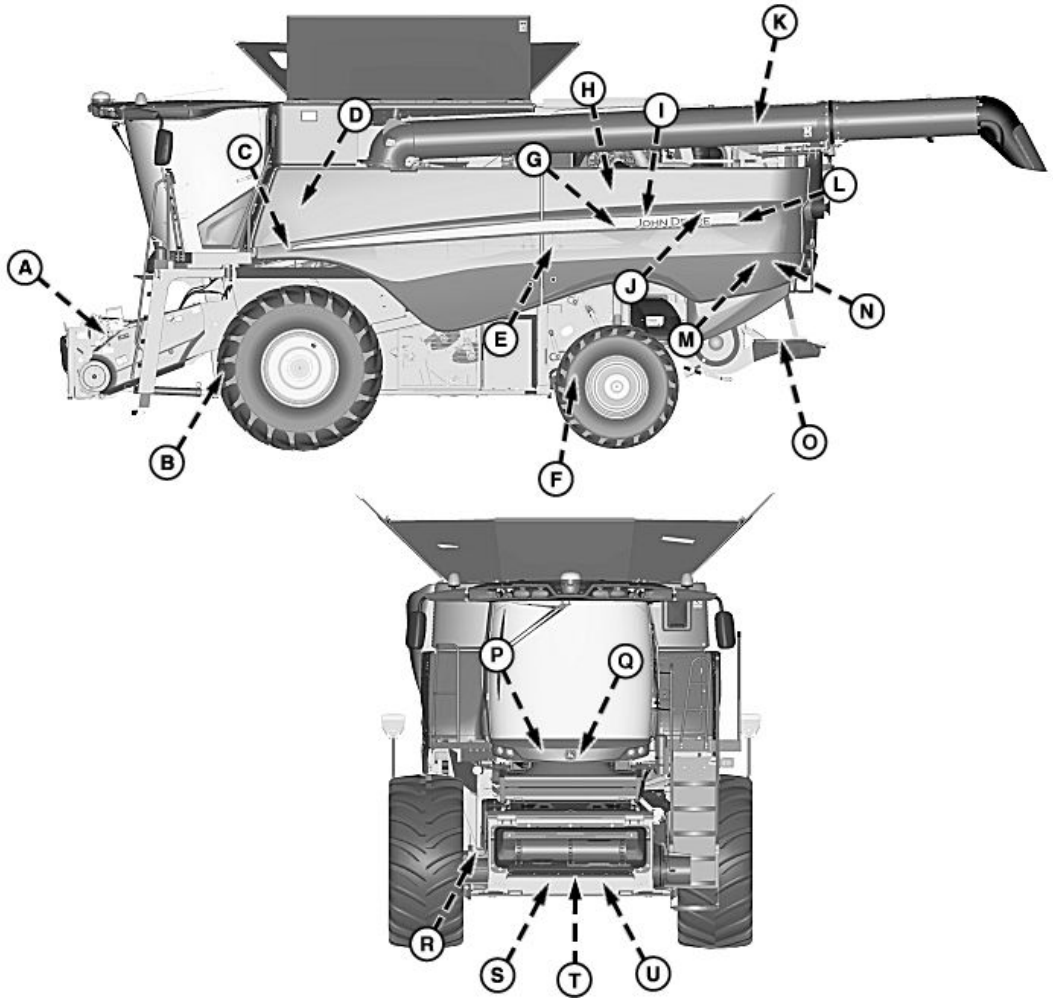
X9811 —UN—23AUG88

Spoel bij het vervangen van slangen de nieuwe slang ten minste 10 seconden lang door met zuivere diesel of een petroleum-reinigingsoplossing. Geen water, geen wateroplosbaar reinigingsmiddel en geen perslucht gebruiken.

Verwijder de afdekking van de meervoudige aansluitkoppeling en sluit hem op de aansluiting op het maaibord aan. Reinig voor het aansluiten op het maaibord de oppervlakken van de meervoudige aansluitkoppeling om vuil en resten te verwijderen.

OUO6075,0000A7B -18-04NOV10-1/1

Plaatsen hydraulische componenten



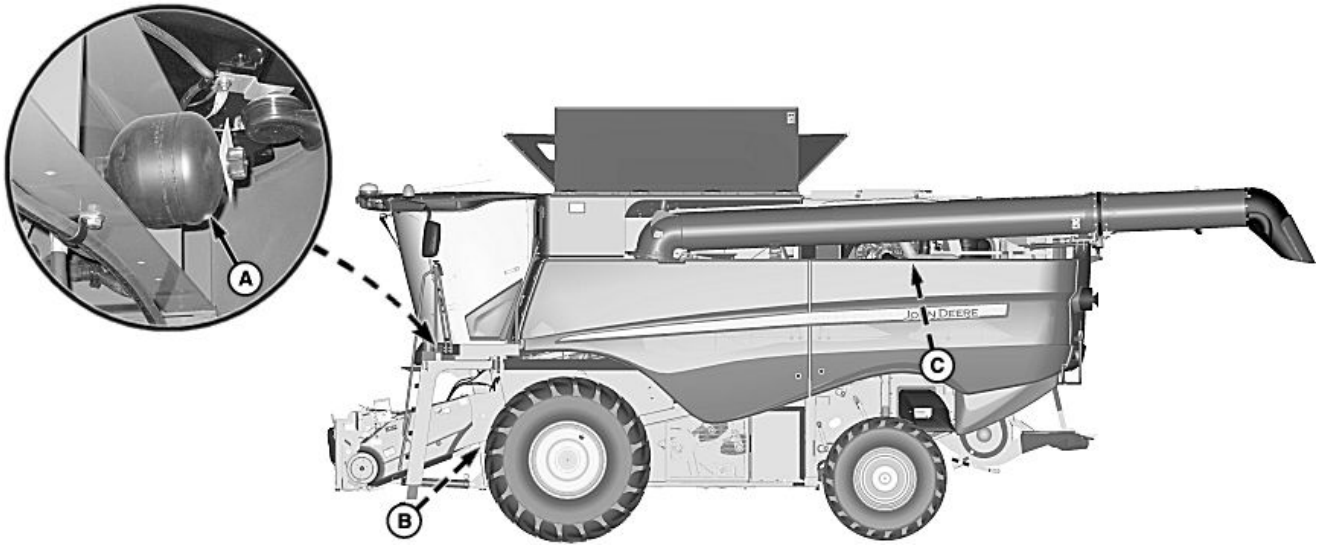
H97425 —UN—07DEC10

A—Regelventielenblok haspel
B—Ventielenblok regeling maaibordhoogte
C—Ventielenblok omkeerinrichting invoerkanaal/haspelaandrijving
D—CommandTouch ventielenblok multi-speed invoerkanaal
E—Primair regelventielenblok
F—Kleppenblok vierwielaandrijving (indien aanwezig)
G—Regelventiel variabel toerental motorventilateur (Interim Tier 4/stage III B)
H—Hoofd ventielenblok motortransmissie
I— Hydrostatische pomp
J—Hoofdtandwielpomp van motor
K—Hydraulisch reservoir
L—Pomp met variabele opbrengst
M—Enkele of dubbele spreider regelventielenblok (indien aanwezig)
N—Retourleidingblok
O—Geavanceerde PowerCast achterplaat (indien aanwezig)
P—Ventielenblok bedrijfsremregeling
Q—Handpomp stuurinrichting/elektrohydraulisch ventiel
R—Ventielenblok kanteling chassis (HillMaster machines)
S—Ventielenblok transmissieregeling (ProDrive machines/machines met transmissie met druktoetsschakeling)
T—Verdeelpomp/motor
U—Hydrostatische motor

OPMERKING: Als wordt vermoed dat de spoel niet werkt, houd dan een schroevendraaier tegen de spoel terwijl de motor draait, om te controleren of de spoel bekrachtigd is (gemagnetiseerd). Raadpleeg uw John Deere dealer als de verdachte spoel niet bekrachtigd is.

OUO6075,00008B9 -18-07DEC10-1/1

Plaatsen van hydraulische accumulator



H97431 —UN—07DEC10

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom ernstig lichamelijk letsel als gevolg van contact met hydraulische olie en gas onder druk. Voordat hydraulische componenten worden verwijderd, accumulatoren worden gedemonteerd of vervangen:

1. **Laat de druk uit het hydraulisch systeem ontwijken. Raadpleeg de gebruikshandleiding en de reparatiehandleiding voor informatie over het systeem.**
2. **Stop de motor en neem de sleutel eruit.**

Gebruik uitsluitend DROGE STIKSTOF voor het vullen van de accumulator. Neem contact op met de John Deere dealer.

Een **accumulator** werkt als een voorbekrachtigd reservoir, zo dat op het moment dat de hydraulische functies worden geactiveerd ze helpen om de actuele druk en stroming te handhaven.

- **Remkrachtaccumulator (A)**
- **Accumulator ProDrive transmissie (indien aanwezig) (B)**
- **Accumulator hoofdtransmissie (C) (indien aanwezig)**

De drukaccumulatoren zijn onderhoudsvrij en kunnen bij beschadiging niet worden gerepareerd. Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

OUO6075,00008BB -18-29MAR11-1/1

Filter hydraulisch reservoir—Vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

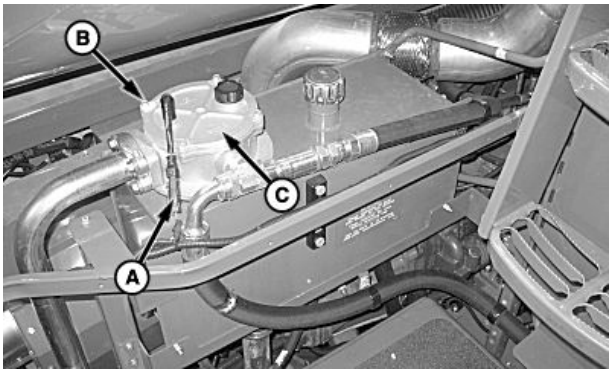
OPMERKING: Reinig het gebied rond de filterafdekking om vervuiling van het systeem te voorkomen.

Maak kabelboomconnector (A) los.

⚠ WAARSCHUWING: Verwijder de tapbouten gelijkmatig om de veerdruk van de filterafdekking weg te nemen.

Verwijder tapbouten (B) en filterafdekking (C) en bewaar deze.

OPMERKING: Controleer en vervang de O-ring onder de filterafdekking indien nodig.



H97570 —UN—10AUG10

A—Stekker
B—Tapbouten (4 stuks)
C—Filterafdekking

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00008D3 -18-13AUG10-1/2

Verwijder de veer (A) en bewaar deze.

Verwijder het filter (B) en gooi deze weg.

Breng het vervangingsfilter aan zoals afgebeeld met de eerder verwijderde veer.

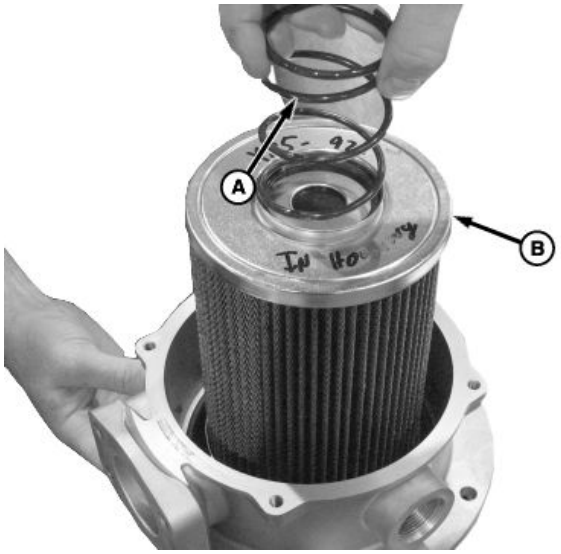
Monteer de eerder verwijderde filterafdekking.

Gebruik de filterafdekking om de veer samen te drukken en monteer de eerder verwijderde tapbouten.

BELANGRIJK: Controleer of de O-ring op zijn plek blijft bij het aanbrengen van de filterafdekking.

Zet de tapbouten volgens de specificatie vast en sluit de kabelboomconnector aan.

Specificatie	
Zeskantschroeven—Aantrekkoppel	7 Nm (62 lb-in.)



H97573 —UN—10AUG10

A—Veer **B—Filter**

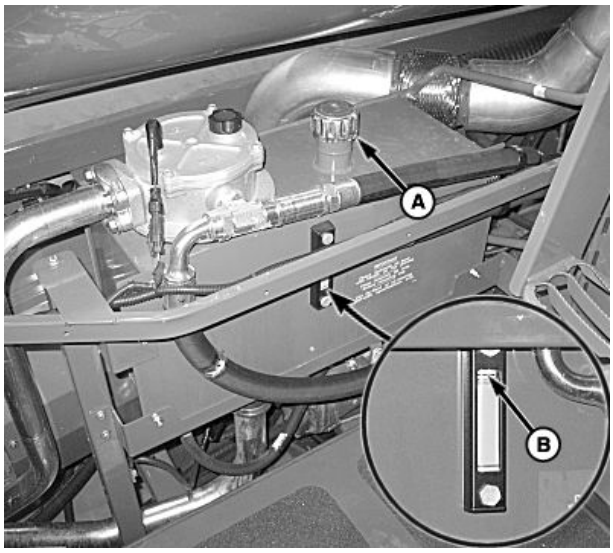
OUO6075,00008D3 -18-13AUG10-2/2

Hydraulisch reservoir—Vullen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Raadpleeg het hoofdstuk "Specificaties" voor de inhoud van het hydraulisch reservoir.

Reinig het gebied rond de afdekking (A) alvorens deze te verwijderen om vervuiling van het systeem te voorkomen. Vul het hydraulisch reservoir tot het oliepeil zich aan de bovenzijde van kijkglas (B) bevindt, terwijl het invoerkanaal volledig naar beneden is.



H97574 —UN—10AUG10

A—Dop **B—Kijkglas**

OUO6075,00008D4 -18-10AUG10-1/1

Veilige omgang met banden

WAARSCHUWING: Explosieve scheiding van band en velgdelen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

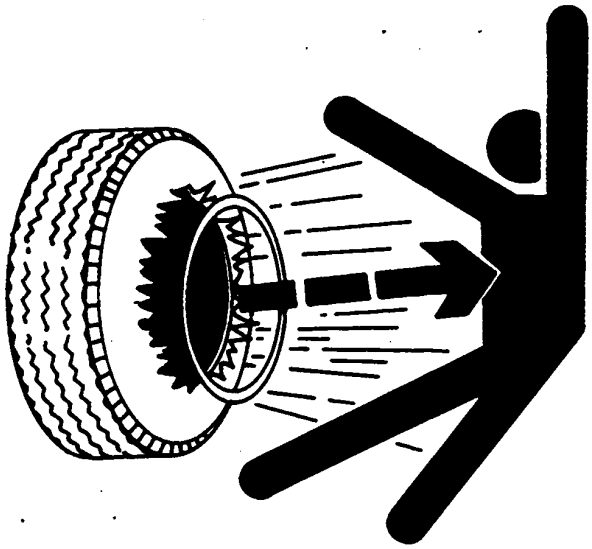
Probeer niet zonder geschikte uitrusting en voldoende ervaring een band te monteren.

Houd altijd de juiste bandenspanning aan. Neem de maximale bandenspanning in acht.

Wielen en banden niet lassen of verwarmen. Warmte kan leiden tot verhoogde bandenspanning of explosie van de band. Lassen kan leiden tot verslechtering of vervorming van het wiel.

Gebruik voor het oppompen van banden een clip-onspanner en verlengslang die lang genoeg is om naast de band te staan en NIET voor of over de band. Gebruik een veiligheidskooi, indien beschikbaar.

Controleer wielen op lage druk, sneden, bobbels, beschadigde velgen of ontbrekende bouten en moeren.



TS211 —UN—15APR13

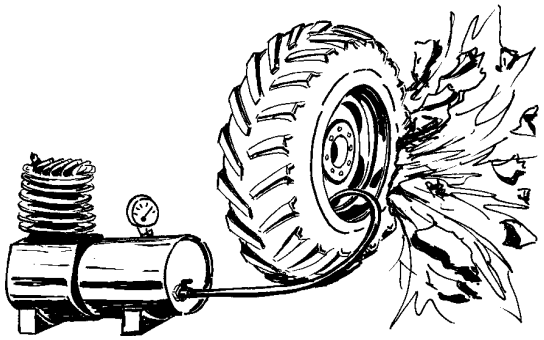
DX,RIM1 -18-27OCT08-1/1

Banden monteren

WAARSCHUWING: Onjuiste omgang met banden of velgen kan een explosie veroorzaken die kan leiden tot lichamelijk letsel of de dood. Probeer niet zonder geschikte uitrusting en voldoende ervaring een band te monteren. Raadpleeg uw John Deere dealer of een gekwalificeerde bandenspecialist.

Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door de fabrikant opgegeven maximaal toelaatbare druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg op explosieve wijze uiteenbarsten. Als beide hielen niet goed zitten wanneer de maximaal aanbevolen druk wordt bereikt, laat de band dan leeglopen, richt de band, smeer de hielen in met vet en breng de band weer op spanning.

Gedetailleerde montage-instructies voor banden van landbouwvoertuigen, inclusief informatie over veiligheidsmaatregelen, zijn verkrijgbaar bij uw bandenfabrikant.



Z 20924

Z20924 —UN—15AUG94

BELANGRIJK: Gebruik de maaidorser nooit met de bij aflevering gebruikelijke bandenspanning. Laat de ventieldoppen op de ventielen geschroefd om deze tegen vuil te beschermen.

Controleer regelmatig de bandenspanning volgens de waarden in de bandenspanningstabel. De voorgeschreven bandenspanning is aangepast aan de belasting door de verschillende maaiborden.

OUO6075,00009F6 -18-15MAR07-1/1

Sticker bandbelasting

Sticker (A) (op de cabinetrap) bevat informatie betreffende de bandbelasting.

A—Sticker

H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -18-09JUN10-1/1

Transport op de weg met aangekoppeld maaibord

Houd de nationale en de lokale wetgeving betreffende het transport van de maaidorser op openbare wegen aan.

Deze maaidorser is goedgekeurd voor wegtransport in Duitsland met een Geringhoff 8 rijen vouwmaaibordd en een Kemper 8 rijen vouwmaaibord. Voor wegtransport in Duitsland met andere maaiborden, moet bij de lokale TUEV om toestemming voor wegtransport worden gevraagd.

OUO6075,0000A06 -18-15MAR07-1/1

Informatie voor- en achterbanden

Voor aanvullingen op de hieronder vermelde informatie over voor- en achterbanden kunt u uw John Deere dealer raadplegen.

Voorbanden:

- Bandenmaten
- Compatibiliteit met maaibord
- Rijafstanden
- Wielafstandsringen
- Asverbreders
- Velginpersdiepten

Achterbanden:

- Bandenmaten
- Astypen
- Spindeltypen
- Asplaatsingen
- Verschil in hoogte tussen voor- en achterzijde

OUO6075,0000278 -18-13JAN09-1/1

Wijzigen van de bandstraal

Als banden of eindaandrijvingen worden gewijzigd ten opzichte van de originele fabrieksspecificaties, moet het systeem opnieuw worden gekalibreerd. Controleer dat de juiste bandcodering in het geheugen wordt ingevoerd.

BELANGRIJK: Als aandrijfwielen worden verwisseld, kan ook de banddiameter veranderen. Als dit gebeurt moet de CAB controller worden aangepast aan de nieuwe bandstraal. Neem contact op met uw John Deere dealer voor meer informatie over het wijzigen van bandstraalcodes.

Als het systeem niet goed wordt gekalibreerd resulteert dit in onnauwkeurige waarden van de oogstmonitor.

OUO6075,00009FA -18-01MAY07-1/1

Verzorging en onderhoud van banden

Controleer de banden dagelijks op beschadiging of zichtbare lage druk.

Controleer ten minste na elke 50 bedrijfsuur de bandenspanning. Als de banden gevuld zijn met vloeibare ballast, een speciale lucht-watermeter gebruiken en de spanning met het ventiel omlaag gericht meten.

Een klein gaatje in een binnenbandloze band kan tijdelijk worden gerepareerd zonder de band te verwijderen, zodat uitval van de veldhakselaar tijdens het drukke seizoen wordt vermeden.

Stel banden niet bloot aan zonlicht, petroleum en chemicaliën.

Rijd voorzichtig. Vermijd stenen en scherpe objecten.

BELANGRIJK: Wel moet zo snel mogelijk een permanente reparatie plaatsvinden om verdere bandenschade te voorkomen.

OPMERKING: De bandenspanningen in de lijst hieronder kunnen hoger zijn dan de bandenspanningen die op de zijkant van de banden staan.

Niet elke band in de lijst hieronder is leverbaar in elke regio of voor het model machine.

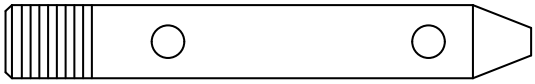
Bandenspanning

Voorbanden	Lastindex	Luchtdruk		Achterbanden	Lastindex	Luchtdruk	
		kPa	psi			kPa	psi
30.5L-32 R1	14PLY	193	28	420/85R26 (16.9R26 **) R1	138A8	207	30
30.5LR32 3* R1	170A8	248	36	480/85R26 (18.4R26 **) R1	145A8	207	30
800/65R32 R1W	172A8	276	40	480/70R30 R1W	152A8	359	52
800/70R38 R1W	173A8	207	30	600/65R28 R1W	154A8	248	36
480/80R42 R1 dubbelluchtmontage	154A8	248	36	28L-26 12PR R1	158A8	179	26
520/85R38 R1 dubbelluchtmontage	155A8	207	30	28L-26 12PR R2	158A8	179	26
900/60R32 R1	176A8	276	40	500/85R24 R1	177A8	359	52
900/60R32 R1W	176A8	276	40	620/75R26 R1W	166A8	317	46
520/85R42 R1 dubbelluchtmontage	157A8	207	30	23.1LR26 R1	166A8	317	46
520/85R42 R2 dubbelluchtmontage	157A8	207	30	750/65R26 R1W	166A8	248	36
900/65R32 R2	178A8	331	48	28LR26 R1W	169A8	248	36
680/85R32 R1	178A8	414	60				
1050/50R32 HF2	178A8	276	40				
900/60R38 R1W	181A8	276	40				
800/70R38 R1W	181A8	345	50				
800/70R32 R1W	182A8	234	34				
520/85R42 R1 dubbelluchtmontage	162A8	317	46				
76X50-32 16PR HF3	16PLY	207	30				
650/85R38 R1W dubbelluchtmontage	173A8	207	30				

OUO6075,00008CA -18-11APR11-1/1

Geleidetapeind aandrijfwiel

Als het wiel verwijderd is, draai dan het geleidetapeind (HXE16110) in de as en breng het wiel aan. Dit tapeind kan ook bij dubbele wielen worden gebruikt.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -18-06AUG10-1/1

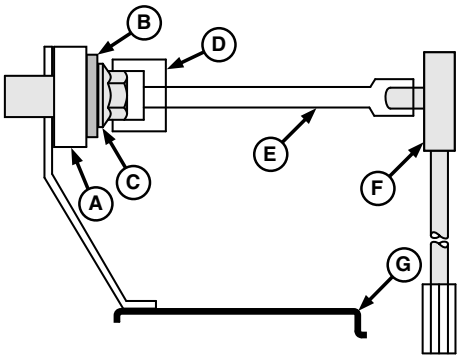
Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met enkel wiel)

Elke keer dat de aandrijfwielen worden verplaatst of vervangen, moeten de wielbouten kruiselings volgens specificatie worden aangedraaid. Na een bedrijfsduur van een uur moeten de wielbouten opnieuw volgens specificatie worden aangehaald en daarna elke 100 uur.

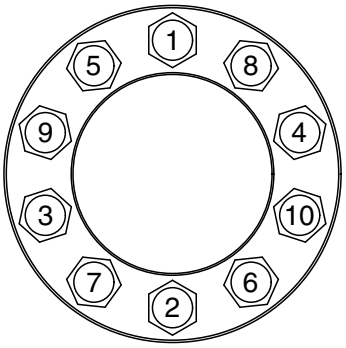
Specificatie

Wielbouten—Aanhaalmoment (gesmeerd)	610 Nm (450 lb-ft)

A—Vulring
B—Sluitring
C—Wielbout
D—32 mm fitting
E—Verlenging
F—Momentsleutel
G—Wiel



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Aandraaivolgorde

OUO6075,00007D8 -18-24MAY11-1/1

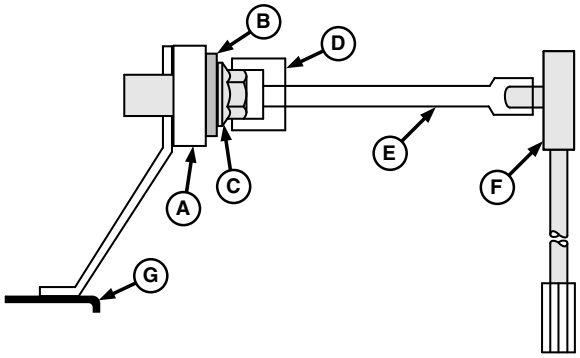
Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met dubbele wielen)

Elke keer dat de binnenste of buitenste wielen van dubbele wielen worden verplaatst of vervangen, moeten de wielbouten kruiselings volgens specificatie worden aangedraaid. Na een bedrijfsduur van een uur moeten de wielbouten opnieuw volgens specificatie worden aangehaald en daarna elke 100 uur.

Specificatie

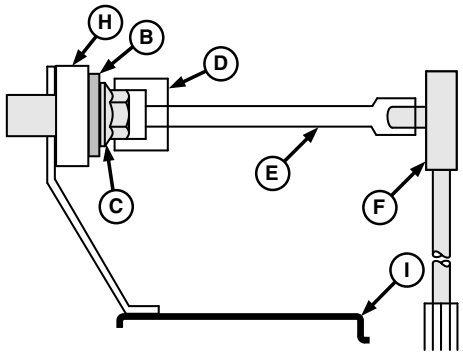
Wielbouten—Aanhaalmoment (gesmeerd).....610 Nm (450 lb-ft)

A—Afstandsring dubbele wielen
B—Sluitring
C—Wielbout
D—32 mm fitting
E—Verlenging
F—Momentsleutel
G—Binnenste wiel
H—Vulring
I— Buitenste wiel



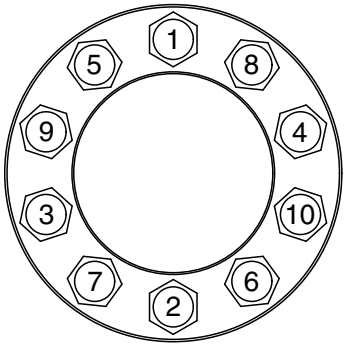
H96841 —UN—11JUN10

Binnenste wiel



H96842 —UN—11JUN10

Buitenste wiel



H96863 —UN—10JUN10

Aandraaivolgorde

OUO6075,00007D9 -18-24MAY11-1/1

ET-waarde (offset) aandrijfwiel, voor

WAARSCHUWING: Voorkom ernstig of dodelijk letsel als gevolg van schade aan de eindaandrijving en het verliezen van wielen tijdens transport of tijdens het gebruik op het land. De maximale ET-waarde mag niet worden overschreden.

BELANGRIJK: Gebruik uitsluitend door John Deere geleverde wielen, banden en afstandsringen. Door het gebruik van niet-John Deere onderdelen die niet aan de specificaties voldoen vervalt de garantie.

Gebruik geen opklemtype dubbele wielen. Deze voldoen niet aan de John Deere specificatie.

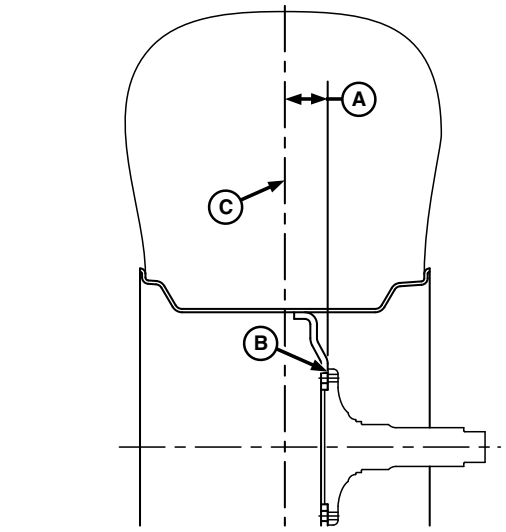
Werk niet met de offset van de achterwielen naar buiten, tenzij uw machine is uitgerust met 28L-26 achterwieloptie voor niet-aangedreven achterassen. 28L-26 wieloptie moet met de offset naar buiten vanwege de beschikbare ruimte.

Een hoge ET-waarde beïnvloedt de levensduur van de eindaandrijving zeer negatief. Controleer of de ET-waarde (A) gemeten van het spindeloppervlak (B) tot de hartlijn (C of D) binnen specificatie is.

Maximum ET-waarde—Specificatie

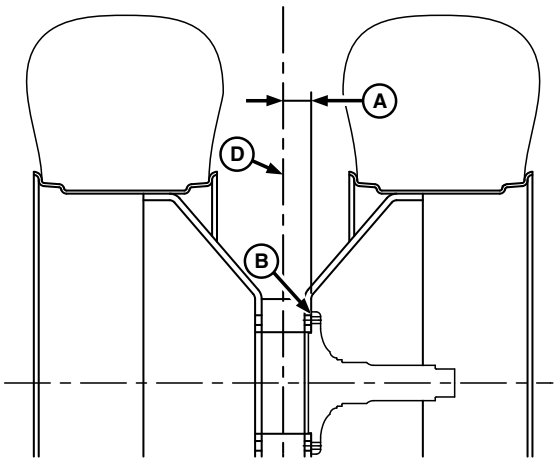
Enkel wiel—Afstand	114,3 mm (4 1/2 in.)
Dubbele wielen—Afstand	50,8 mm (2 in.)

A—Afmeting
B—Spindeloppervlak
C—Hartlijn band
D—Hartlijn van dubbele wielen



H65047 —UN—30OCT00

Enkel wiel



H65048 —UN—30OCT00

Dubbele wielen

OUO6075,0000829 -18-15MAR07-1/1

Dubbele wielen voor transport of onderhoud voorbereiden

WAARSCHUWING: Werk niet met de macine op het land terwijl de buitenste van de dubbele wielen is verwijderd. De machine kan hierdoor beschadigd raken.

Als de buitenste wielen zijn verwijderd, mag de machine alleen over korte afstanden worden verplaatst. Verwijder het maaibord en leeg de graantank, om het gewicht te verminderen, voordat de machine wordt verplaatst.

Bij de voorbereiding van de dubbele wielen voor transport, kunnen de buitenste wielen worden verwijderd om de transportbreedte te verminderen.

Raadpleeg altijd de volgende aanwijzingen als de voorwielen (buitenste en binnenste) moeten worden verwijderd en aangebracht bij een machine met dubbele wielen. Het binneste wiel kan alleen worden verwijderd nadat het buitenste wiel is verwijderd.

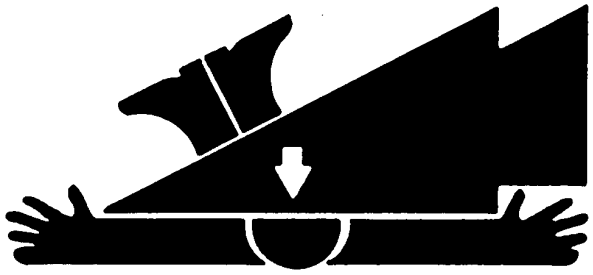
Lees vooral de delen met “WAARSCHUWING” goed door omdat deze gaan over uw veiligheid, de veiligheid van anderen en veilig werken met de machine.

OUO6075,000082A -18-15MAR07-1/1

Voorwielen verwijderen—dubbele wielen

WAARSCHUWING: Breng het invoerkanaal omhoog en breng de borgbeugel aan alvorens aan de werkzaamheden te beginnen. Anders bestaat het gevaar dat u ernstig of zelfs dodelijk letsel oploopt. Sommige montagewerkzaamheden vereisen dat u onder het invoerkanaal werkt.

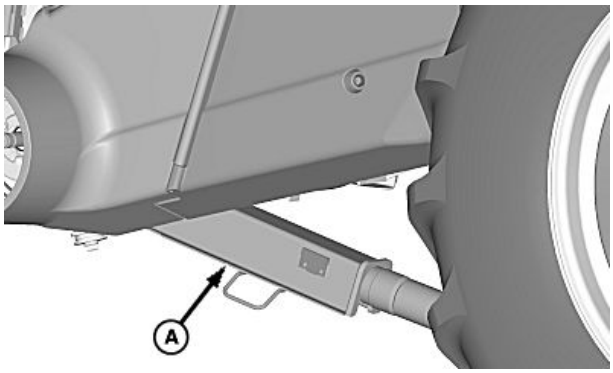
Zonder de borgbeugel kan het invoerkanaal plotseling zakken, waardoor het gevaar bestaat dat u ernstig of zelfs dodelijk letsel oploopt.



TS696 —UN—21SEP89

1. Hef het invoerkanaal en laat de borgbeugel (A) zakken.
2. Binnenste en buitenste wielen: Met de voorwielen op de grond, draait u de wielbouten een omwenteling los, maar verwijdert ze nog niet.

A—Borgbeugel



H90891 —UN—26FEB08

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00007D2 -18-27JUN11-1/2

WAARSCHUWING: Krik MOET een minimum hefcapaciteit van 5443 kg (6 ton) hebben. Om het machinegewicht te verminderen, MOET de graantank leeg zijn en het maaibord verwijderd.

Blokkeer beide zijden van de wielen om beweging van de machine te voorkomen.

3. Hef de voorzijde van de machine met krik (A).

WAARSCHUWING: Controleer dat de machine stevig opgebokt staat, om persoonlijk letsel als gevolg van onverwachte beweging van de machine te voorkomen. Voor het opbokken geen holle bouwelementen, baksteen of ander materiaal gebruiken, dat onder een continue belasting in elkaar kan zakken. Werk nooit aan een machine die alleen met een krik omhoog wordt gehouden.

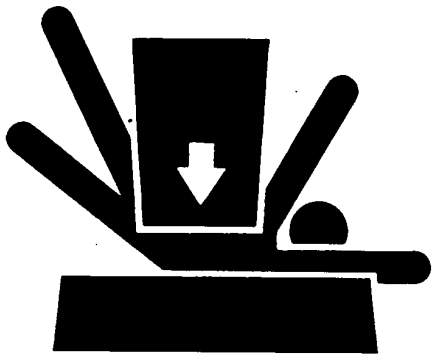
Controleer of de machine op de bokken steunt, alvorens de wielen te verwijderen.

4. Plaats massieve blokken onder de vooras (B). Laat de machine zakken op de blokken en overtuig u ervan dat de last niet verschuift.

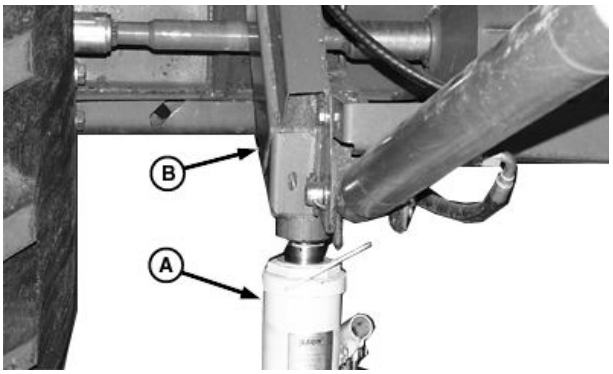
WAARSCHUWING: Samengestelde wielen zijn zwaar, moeilijk hanteerbaar en lastig te controleren door de extreme ET-waarde (offset) van de band en velg. Er zijn twee personen nodig om wielen te verwijderen.

5. Terwijl het buitenste wiel wordt ondersteund, kunnen de wielbouten, sluitringen, afstandsringen, en voorwielen worden verwijderd. Verwijder de wielen van de machine.

OPMERKING: De machine kan met gemonteerde binnenste wielen worden getransporteerd. Op dezelfde wijze kan onderhoud aan de verwijderde buitenste wielen worden uitgevoerd, terwijl de binnenste wielen op hun plaats blijven.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Krik **B—Vooras**

Volg dezelfde stappen voor het verwijderen van de binnenste wielen.

- Draai de wielbouten één complete omwenteling los.
- Ondersteun het wiel.
- Verwijder de wielbouten, ringen, afstandsring en binnenste wiel.

OUO6075,00007D2 -18-27JUN11-2/2

Voorwielen aanbrengen—dubbele wielen

WAARSCHUWING: Dubbele wielen zijn zwaar (ongeveer 340 kg (750 lb.) zonder vloeibare ballast) en moeilijk hanteerbaar door de extreme ET-waarde (offset) van band en velg. Bij het omgaan van het wiel kan het uit het midden aanwezige gewicht zich plotseling verplaatsen, waardoor het wiel moeilijk is te hanteren en in balans is te houden. Om persoonlijk letsel te voorkomen, zijn twee personen nodig om het wiel te hanteren.

OPMERKING: Bij het aanbrengen van dubbele wielen moeten het binnenste en het buitenste wiel zo worden geplaatst, dat het ondereinde van de bandprofielen naar voren en beneden zijn gericht. De banden MOETEN volgens de voorschriften worden aangebracht, anders is de machine niet bestuurbaar.

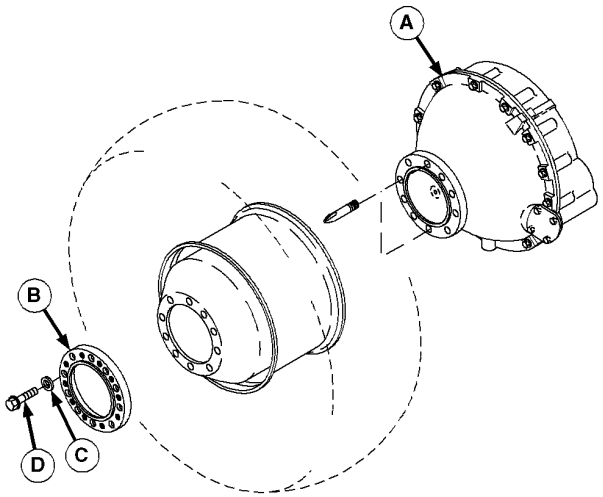
Geleidetapeind HXE16110 wordt aanbevolen om de wielen op hun plaats te geleiden.

1. Monteer geleidetapeinden in het bovenste en het onderste boutgat in de naaf (A). Tapeindschroefdraad moet zover in de opening worden gedraaid dat de binnenzijde vlak met de binnenzijde van de naaf ligt.

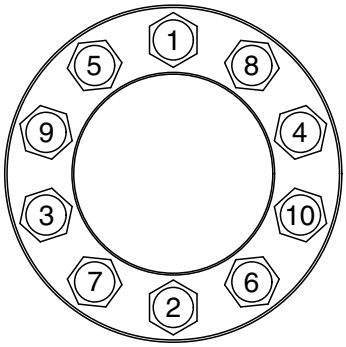
BELANGRIJK: Door het verzonken ontwerp van de afstandsring, kunnen de binnenste wielbouten worden gecontroleerd en aangedraaid als het buitenste wiel is verwijderd.

Het binneste wiel wordt over de aandrijfnaaf aangebracht (velgbolling naar buiten), zodat de band dicht bij de machine is.

2. Plaats het binnenste wiel op de tapeinden met de onderzijde van de bandprofielen naar voren en beneden.
3. Breng het wiel met de afstandsring (B) aan en bevestig het met ringen (C) en wielbouten (D). De wielbouten gaan in de openingen zonder schroefdraad.
4. Verwijder de geleidetapeinden en vervang ze door ringen en wielbouten.
5. Draai de wielbouten volgens de specificatie kruiselings aan zodat het wiel gelijkmatig tegen de naaf wordt gedrukt.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Aandraaivolgorde

A—Naafreductie
B—Afstandsring
C—Sluitringen (10 stuks)
D—Wielbouten (10 stuks)

Specificatie

Wielbouten—Aanhaalmoment (gesmeerd)	610 Nm (450 lb-ft)

6. Herhaal deze stappen aan de andere kant van de machine.

Vervolg op volgende pagina

BELANGRIJK: Door het verzonken ontwerp van de afstandsring, kunnen de binnenste wielbouten worden gecontroleerd en aangedraaid als het buitenste wiel is verwijderd.

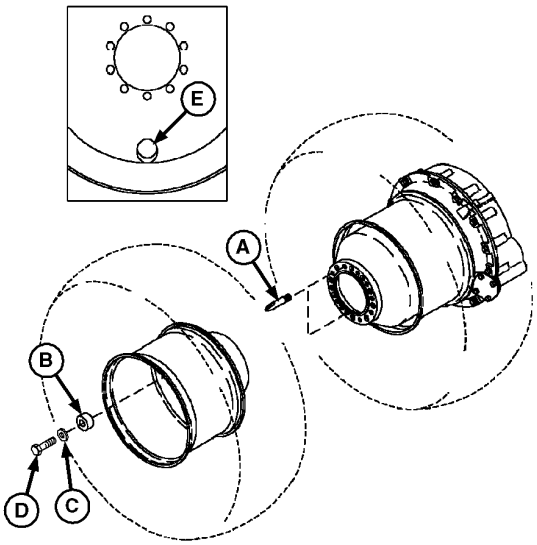
OPMERKING: De buitenste wielen hebben een kettingopening (E) in de velg.

7. Buitenste wiel aanbrengen Monteer geleidetapeinden (A) in het bovenste en het onderste schroefdraadboring in de afstandsring. De tapeindschroefdraad moet tot het einde van de boring komen.
8. Plaats het buitenste wiel op de tapeinden met de onderzijde van de bandprofielen naar voren en beneden.
9. Breng het wiel met de afstandsringen (B) aan en bevestig het met ringen (C) en wielbouten (D).
10. Verwijder de geleidetapeinden en monteer ook hier afstandsringen, ringen en wielbouten.
11. Draai de wielbouten volgens de specificatie kruiselings aan zodat het wiel gelijkmatig tegen de naaf wordt gedrukt.

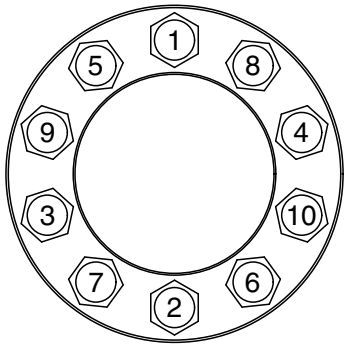
Specificatie

Wielbouten—Aanhaalmoment (gesmeerd).....610 Nm (450 lb-ft)

12. Herhaal de stappen aan de andere kant van de machine en zet de machine op zijn wielen.
13. Controleer de bandenspanning en breng de banden zo nodig op spanning. Raadpleeg "Verzorging en onderhoud van banden" in dit hoofdstuk voor de bandenspanningen.



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Aandraaivolgorde

A—Geleidepennen
B—Vulringen
C—Sluitringen (10 stuks)
D—Wielbouten (10 stuks)
E—Kettingopening

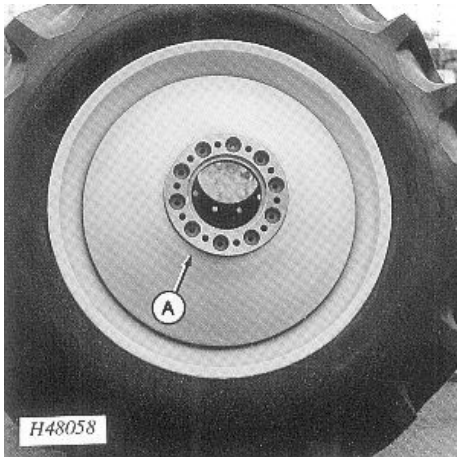
OUO6075,00007D3 -18-17JUN10-2/2

Enkelvoudige bevestiging voor uitelkaar geplaatste dubbele wielen (optioneel)

Met de middenbevestigingsring (A) kan elk wiel afzonderlijk op de machine worden bevestigd.

Met de bevestigingsring kunnen de buitenste wielen worden verwijderd en aangebracht, zonder de binnenste aandrijfwielen te verwijderen. Hierdoor kan de machine gemakkelijker worden gereedgemaakt voor het op- en afrijden van een trailer, of als smal transport noodzakelijk is.

A—Bevestigingsring



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -18-15MAR07-1/1

Aanhaalmoment achterwielbouten

Telkens wanneer een achterwiel wordt verwijderd, moeten de wielbouten volgens specificatie worden aangehaald. Na een bedrijfsduur van een uur moeten de wielbouten opnieuw volgens specificatie worden aangehaald en daarna elke 100 uur.

Specificatie	
M16 wielbouten (standaard tweewielaandrijving)—Aanhaalmoment (droog)	315 Nm (230 lb-ft)
M22 wielbouten (tweewielaandrijving extra zware uitvoering)—Aanhaalmoment (gesmeerd)	610 Nm (450 lb-ft)
M22 wielbouten (vierwielaandrijving)—Aanhaalmoment (gesmeerd)	610 Nm (450 lb-ft)

H96809 —UN—09JUN10

OPMERKING: Monteer de achterwielen met de "offset" naar binnen en de ventielen naar buiten.

Zie het plaatje op het wiel voor de juiste aanhaalvolgorde.

OUO6075,00007CD -18-10JUN10-1/1

De banden vullen met vloeistof (ballast)

⚠ WAARSCHUWING: Voor het vullen van de banden met vloeistof (ballast) is speciaal gereedschap en deskundigheid vereist.

BELANGRIJK: De velg moet geheel met vloeistof zijn bedekt om corrosie te voorkomen. De banden mogen NOOIT voor meer dan 90% worden gevuld. Meer vulling laat te weinig luchtruimte om schokken te absorberen. De band kan worden beschadigd.

Een oplossing van water en calciumchloride levert een veilige en economische ballast. Bij gebruik volgens de instructies raken banden, binnenbanden of velgen niet beschadigd.

Gebruik calciumchloride om te voorkomen dat het water bevriest. Een mengsel van of 1,6 kg (3-1/2 lb) calciumchloride per 3,8 l (1 gal) zal niet boven -45°C (-50°F) bevriezen.

OPMERKING: Gebruik van alcohol als verzwaringsvloeistof wordt niet aanbevolen. Een oplossing met calciumchloride is zwaarder en economischer.

H96809 —UN—09JUN10

Vul tubeless banden minimaal tot aan het ventiel (75% vulling). Minder oplossing kan deel van velg aantasten en mogelijk corrosie tot gevolg hebben. Tubeless banden kunnen gevuld worden tot elk niveau onder 90 procent.

OUO6075,00007D0 -18-10JUN10-1/1

Ballasteisen (S680 en S690)

OPMERKING: Vloeistofgevulde banden moeten tot 75% zijn gevuld.

	Normaal (hellingen van 15% of minder)				Extreem heuvelachtig (hellingen groter dan 15%)			
	Vierwielaandrijving: Nee		Vierwielaandrijving: Ja		Vierwielaandrijving: Nee		Vierwielaandrijving: Ja	
	Vloeistof vereist		Vloeistof vereist		Vloeistof vereist		Vloeistof vereist	
Maaibord	**Nee**	**Ja**	**Nee**	**Ja**	**Nee**	**Ja**	**Nee**	**Ja**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NR	1, 2, 3	NR	1, 2, 3
612C-SM	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3	3	1, 2
630D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3	NR	1, 2, 3
635D	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
640D	0	0	0	0	NR	3	NR	3
635FD	0	0	0	0	NR	2, 3	NR	2, 3
640FD	0	0	0	0	NR	3	NR	2, 3

BPU = Belt Pickup Platform (riemaangedreven maaiplatform) R = Vast maaiplatform F=Flexibel maaiplatform D = Maaiplatform C = Maiskop C-SM = maiskop met StalkMaster™	0 = geen ballast vereist voor alle mogelijke bandenopties. 1 = 500/85R24 achterbanden. 2 = 620/75R26 achterbanden. 3 = 750/65R26 achterbanden. NR = niet aanbevolen omdat de machine met voorzetstuk niet goed gebalanceerd kan worden.

StalkMaster is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000A8D -18-14APR11-1/1

Ballasteisen (S680 HillMaster en S690 Hillmaster)

OPMERKING: Vloeistofgevulde banden moeten tot 75% zijn gevuld.

	Normaal (hellingen van 15% of minder)				Extreem heuvelachtig (hellingen groter dan 15%)			
	Vierwielaandrijving: Nee		Vierwielaandrijving: Ja		Vierwielaandrijving: Nee		Vierwielaandrijving: Ja	
	Vloeistof vereist		Vloeistof vereist		Vloeistof vereist		Vloeistof vereist	
Maaibord	**Nee**	**Ja**	**Nee**	**Ja**	**Nee**	**Ja**	**Nee**	**Ja**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	0	0	0	0
630D	0	0	0	0	0	0	0	0
BPU = Belt Pickup Platform (riemaangedreven maaiplatform) R = Vast maaiplatform F=Flexibel maaiplatform D = Maaiplatform C = Maiskop C-SM = maiskop met StalkMaster™			0 = geen ballast vereist voor alle mogelijke bandenopties. 1 = 500/85R24 achterbanden. NR = niet aanbevolen omdat de machine met voorzetstuk niet goed gebalanceerd kan worden.					

StalkMaster is een handelsmerk van Deere & Company

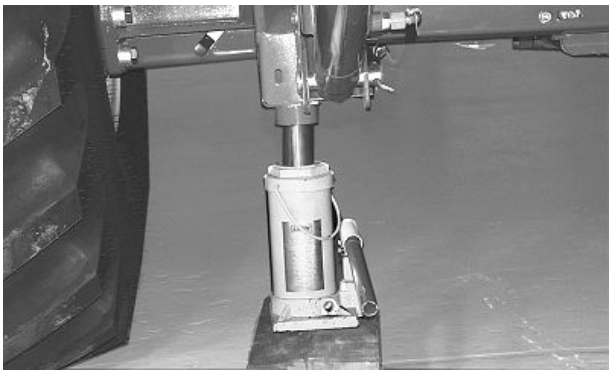
OUO6075,0000A8E -18-14APR11-1/1

Kriksteunpunten

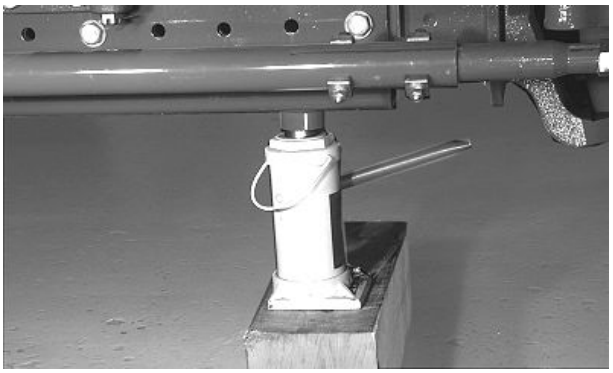
⚠ WAARSCHUWING: Maak vóór het omhoogbrengen van de machine altijd de graantank leeg.

Blokkeer beide zijden van de wielen om beweging van de machine te voorkomen.

Plaats de krik alleen op de kriksteunpunten die voor dit doel een uitsparing hebben.



H65709 —UN—05JAN01



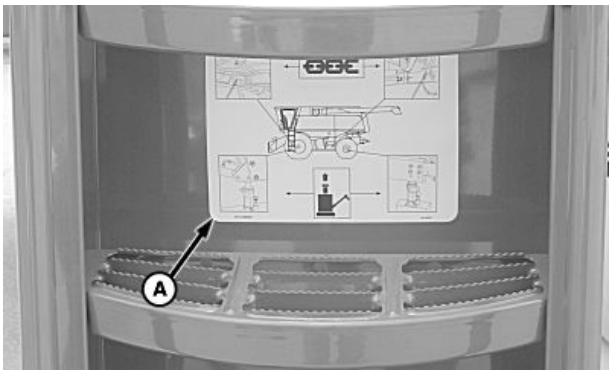
H65710 —UN—05JAN01

OUO6075,0000CB1 -18-27JUN11-1/1

Sticker met kriksteunpunten

De sticker (A) met kriksteunpunten bevindt zich op de cabinetrap. De sticker toont de juiste plaatsen voor het opkrikken van de machine met goede kriks.

A—Sticker met kriksteunpunten



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CF -18-25JUN10-1/1

Motor inlopen (Tier 2/stage II)

De motor is in de fabriek gevuld met John Deere Break-In Plus™ motorolie (inloopolie). Vul tijdens de inrijperiode voldoende John Deere Break-In Plus motorolie bij om het voorgeschreven oliepeil te behouden.

Bedien de motor onder verschillende omstandigheden, vooral onder zware belasting, met minimaal toerental om de motorcomponenten juist te laten inlopen.

Als John Deere Break-In™ motorolie wordt gebruikt tijdens de inloopperiode van een nieuwe of gereviseerde motor, moet de olie worden ververst en het filter worden vervangen na maximaal 100 uur.

Als John Deere Break-In Plus™ motorolie wordt gebruikt, moet de olie worden ververst en het filter worden vervangen na minimaal 100 uur en maximaal gelijk aan het voorgeschreven interval voor John Deere Plus-50™ II of Plus-50™ olie (zie voor meer informatie Dieselmotorolie in het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen).

BELANGRIJK: Vul NIET EERDER olie bij dan wanneer het oliepeil onder de onderste markering ("ADD") op de peilstok is gedaald. John Deere Break-In Plus motorolie moet voor bijvullen worden gebruikt als eventueel olie tijdens deze periode wordt verbruikt.

Gebruik GEEN Plus-50™ of Plus-50™ II motorolie tijdens de inloopperiode van een nieuwe of volledig gereviseerde motor. Met deze olie kan een nieuwe of gereviseerde motor niet goed inlopen.

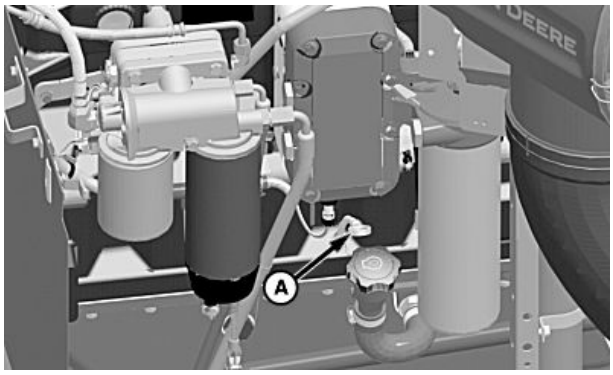
Controleer de olie vaak tijdens de inloopperiode. Als in deze periode olie moet worden bijgevuld, wordt de voorkeur gegeven aan John Deere Break-In Plus™ olie.

BELANGRIJK: Vul olie NIET bij tot boven het merkteken "FULL". Als het oliepeil binnen het gebied met de kruisarceringen ligt, dan wordt dit beschouwd als een algemeen aanvaardbaar peil voor een goede werking van de motor.

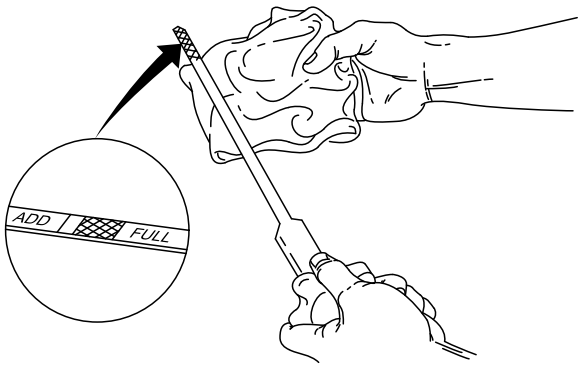
OPMERKING: Als olie met een lagere viscositeit wordt gebruikt, zal het olieverbruik licht toenemen. Controleer het oliepeil meer dan gebruikelijk is.

Voorkom lange perioden van stationair draaien of langdurige maximale belasting van de motor. De motor stoppen als deze meer dan 5 minuten stationair zou draaien.

Na de inloopperiode de motorolie verversen en het motoroliefilter vervangen. Vul het carter met John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ of olie waarvan de viscositeit aansluit bij het jaargetijde (zie voor meer informatie Dieselmotorolie in het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen).



H95419 —UN—19FEB10



H86717 —UN—19OCT06

A—Peilstok

OPMERKING: De peilstok moet volledig in de houder is aangebracht, voordat deze wordt verwijderd om het oliepeil te controleren.

Trek de peilstok (A) uit de houder en controleer het oliepeil dagelijks. Het oliepeil moet zich tussen het merkteken "ADD" (bijvullen) en de bovenkant van het gearceerde gebied op de peilstaaf bevinden. Als het oliepeil zich onder het merkteken "ADD" bevindt, moet voldoende olie worden bijgevuld (zie het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor aanbevelingen).

Controleer op lekkage. De motor NIET laten draaien als het oliepeil onder de markering "ADD" op de peilstaaf staat.

Break-In Plus is een handelsmerk van Deere & Company
Break-In is een handelsmerk van Deere & Company
Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company

Vervolg op volgende pagina

Als de buitentemperatuur lager is dan -10 °C (14 °F), moet een motorblokverwarmer worden gebruikt.

Tijdens normaal gebruik moet de temperatuurmeter zich in de groene zone (A) bevinden.

BELANGRIJK: Voorkom mogelijke motorschade. Zet de motor niet UIT als de temperatuurwaarschuwingslamp BRANDT of als de naald in de rode zone komt. Door de motor UIT te zetten wordt de koelvloeistoftemperatuur zelfs hoger, met motorschade als gevolg. Verminder de motorbelasting en laat de motor op een lager toerental draaien om de koelvloeistoftemperatuur te verlagen. Als de temperatuur niet snel daalt, de motor stoppen tot de oorzaak is opgespoord.

Observeer zorgvuldig de temperatuurmeter. Als de meter in de rode zone komt, verminder de motorbelasting en bepaal de oorzaak voordat de werking wordt hervat.

H95307 —UN—11FEB10

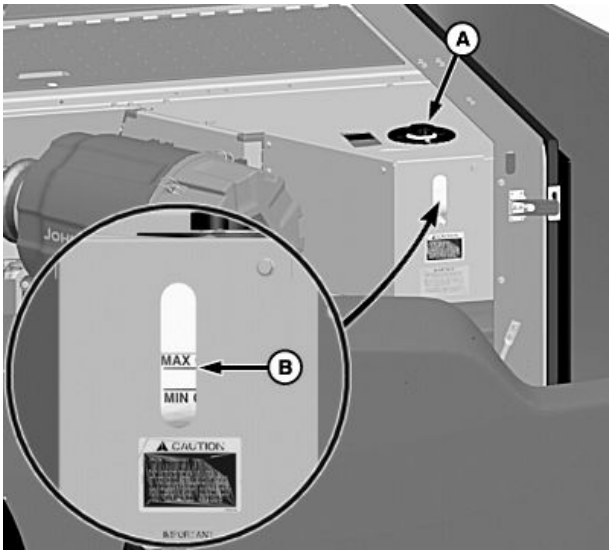
A—Groene zone (normaal gebruik)

OUO6075,00006B0 -18-21JUN11-2/3

Controleer het koelvloeistofpeil regelmatig en let op sporen van lekkage. Verwijder de dop van de compensatietank (A) en vul koelvloeistof in de compensatietank bij tot de “Max cold” markering (B).

OPMERKING: Het koelvloeistofpeil moet tussen de “Max Cold” en “Min Cold” markeringen liggen. Vul de benodigde hoeveelheid koelvloeistof bij als het peil onder de “Min Cold” markering is.

A—Dop compensatietank **B—Max cold markering**



H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,00006B0 -18-21JUN11-3/3

Inloopperiode motor (Interim Tier 4/Stage III B)

De motor is in de fabriek gevuld met John Deere Break-In Plus™ motorolie (inloopolie). Vul tijdens de inrijperiode voldoende John Deere Break-In Plus™ motorolie bij om het voorgeschreven oliepeil te behouden.

Bedien de motor onder verschillende omstandigheden, vooral onder zware belasting, met minimaal toerental om de motorcomponenten juist te laten inlopen.

Tijdens de inloopperiode van een nieuwe of gereviseerde motor, moet de olie worden ververst en het filter worden vervangen na minimaal 100 uur en maximaal gelijk aan het voorgeschreven interval voor John Deere Plus-50™ II olie (zie voor meer informatie Dieselmotorolie in het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen).

Als een dergelijke olie wordt gebruikt tijdens het inlopen van een nieuwe of gereviseerde motor, ververs de olie en vervang het filter dan tussen de 100 en 375 bedrijfsuren.

BELANGRIJK: Vul NIET EERDER olie bij dan wanneer het oliepeil onder de onderste markering (“ADD”) op de peilstok is gedaald. John Deere Break-In Plus motorolie moet voor bijvullen worden gebruikt als eventueel olie tijdens deze periode wordt verbruikt.

Gebruik GEEN Plus-50™ of Plus-50™ II motorolie tijdens de inloopperiode van een nieuwe of volledig gereviseerde motor. Met deze olie kan een nieuwe of gereviseerde motor niet goed inlopen.

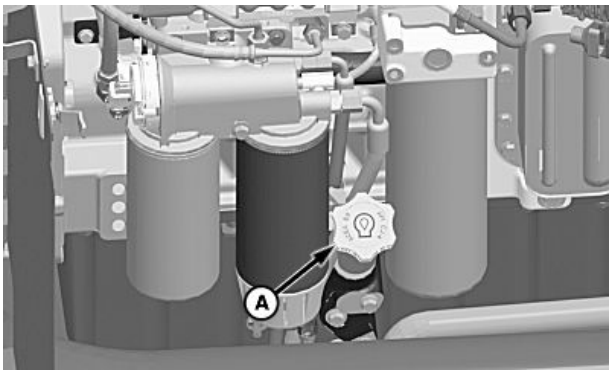
Controleer de olie vaak tijdens de inloopperiode. Als in deze periode olie moet worden bijgevuld, wordt de voorkeur gegeven aan John Deere Break-In Plus olie.

BELANGRIJK: Vul olie NIET bij tot boven het merkteken “FULL”. Als het oliepeil binnen het gebied met de kruisarceringen ligt, dan wordt dit beschouwd als een algemeen aanvaardbaar peil voor een goede werking van de motor.

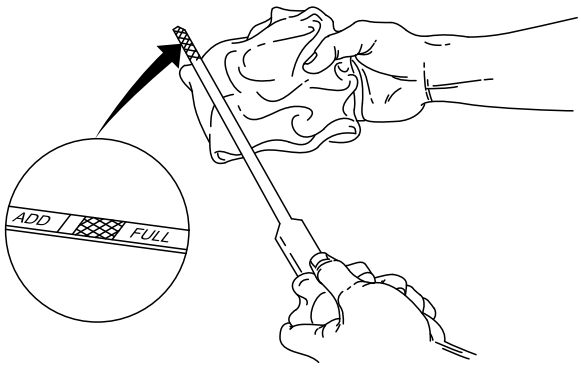
OPMERKING: Als olie met een lagere viscositeit wordt gebruikt, zal het olieverbruik licht toenemen. Controleer het oliepeil meer dan gebruikelijk is.

Voorkom lange perioden van stationair draaien of langdurige maximale belasting van de motor. De motor stoppen als deze meer dan 5 minuten stationair zou draaien.

Break-In Plus is een handelsmerk van Deere & Company
Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company



H95396 —UN—17FEB10



H86717 —UN—19OCT06

A—Peilstok

Na de inloopperiode de motorolie verversen en het motoroliefilter vervangen. Vul het carter met John Deere Plus-50™ II of een andere dieselmotorolie (zie voor olieaanbevelingen Dieselmotorolie in het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen).

OPMERKING: De peilstok moet volledig in de houder is gedraaid, voordat deze wordt verwijderd om het oliepeil te controleren.

Trek de peilstok (A) uit de houder en controleer het oliepeil dagelijks. Het oliepeil moet zich tussen het merkteken “ADD” (bijvullen) en de bovenkant van het gearceerde gebied op de peilstaaf bevinden. Als het oliepeil zich onder het merkteken “ADD” bevindt, moet voldoende olie worden bijgevuld (zie het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor aanbevelingen).

Controleer op lekkage. De motor NIET laten draaien als het oliepeil onder de markering “ADD” op de peilstaaf staat.

Vervolg op volgende pagina

Als de buitentemperatuur lager is dan -10 °C (14 °F), moet een motorblokverwarmer worden gebruikt.

Tijdens normaal gebruik moet de temperatuurmeter zich in de groene zone (A) bevinden.

BELANGRIJK: Voorkom mogelijke motorschade. Zet de motor niet UIT als de temperatuurwaarschuwingslamp BRANDT of als de naald in de rode zone komt. Door de motor UIT te zetten wordt de koelvloeistoftemperatuur zelfs hoger, met motorschade als gevolg. Verminder de motorbelasting en laat de motor op een lager toerental draaien om de koelvloeistoftemperatuur te verlagen. Als de temperatuur niet snel daalt, de motor stoppen tot de oorzaak is opgespoord.

Observeer zorgvuldig de temperatuurmeter. Als de meter in de rode zone komt, verminder de motorbelasting en bepaal de oorzaak voordat de werking wordt hervat.

H95307 —UN—11FEB10

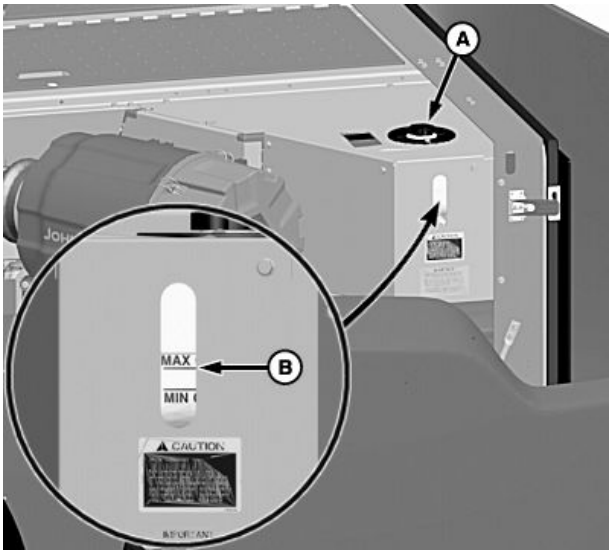
A—Groene zone (normaal gebruik)

OUO6075,00006AF -18-21JUN11-2/3

Controleer het koelvloeistofpeil regelmatig en let op sporen van lekkage. Verwijder de dop van de compensatietank (A) en vul koelvloeistof in de compensatietank bij tot de “Max cold” markering (B).

OPMERKING: Het koelvloeistofpeil moet tussen de “Max Cold” en “Min Cold” markeringen liggen. Vul de benodigde hoeveelheid koelvloeistof bij als het peil onder de “Min Cold” markering is.

A—Dop compensatietank **B—Max cold markering**



H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,00006AF -18-21JUN11-3/3

Afstelling riemaandrijvingen - eerste 50 uur

⚠ WAARSCHUWING: Nooit bij draaiende motor de riemaandrijvingen controleren of afstellen. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Controleer de afstelling van alle veerbelaste riemspanners na de eerste 50 bedrijfsuren. De meeste riemrek geschiedt gedurende de eerste bedrijfsuren.

Na de eerste afstellingen moet de riemafstelling indien nodig worden gecontroleerd. De ring op de veerspanner moet zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevinden.

OUO6075,000056C -18-14JAN10-1/1

Inloopcontrole eerste 100 uur

Voer het dagelijkse of 10-uursonderhoud uit, (zie het hoofdstuk Smering en onderhoud).

Controleer het CommandCenter™ display voor storingscodes betreffende motortemperatuur en motoroliedruk. Als codes verschijnen, raadpleeg dan voor meer informatie het hoofdstuk Diagnosestoringscodes.

CommandCenter is een handelsmerk van Deere & Company

Controleer regelmatig het motoroliepeil (vul indien nodig John Deer inloopolie bij) en het koelmiddelpeil en let op tekenen van lekkage.

Controleer of de slangen en slangklemmen van het luchtinlaatsysteem vastzitten.

OUO6075,000056D -18-19OCT21-1/1

Controle inloopperiode na 100 uur (Tier 2/Stage II)

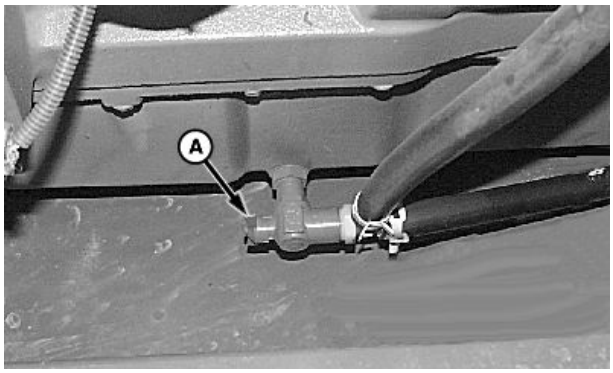
Open de aftapkraan (A), tap de olie uit het carter af en sluit de aftapkraan na het aftappen.

Neem de dop weg en bewaar hem, verwijder het oliefilter (B) en voer deze op de juiste wijze af.

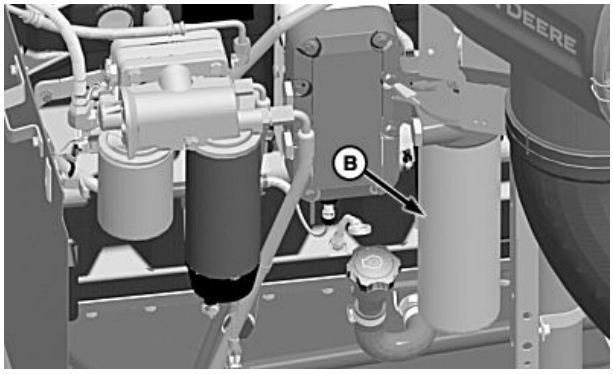
Breng het oliefilter aan en zet het met de dop vast.

Vul het carter met de juiste hoeveelheid motorolie (zie voor de oliespecificatie Dieselmotorolie in het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen).

A—Kraan **B—Oliefilter**



H81205 —UN—15JUN04



H95420 —UN—09MAR10

OUO6075,00006B1 -18-15DEC10-1/1

Controle inloopperiode na 375 uur (Interim Tier 4/Stage III B)

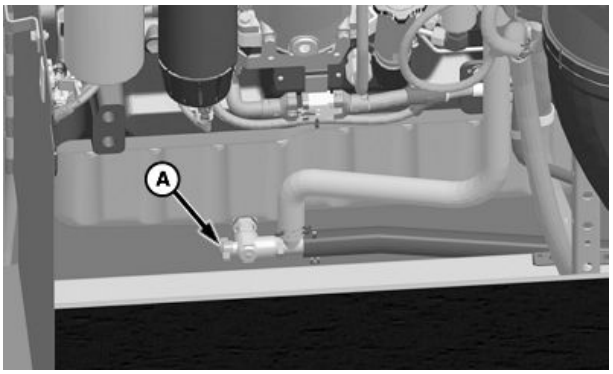
Open de aftapkraan (A), tap de olie uit het carter af en sluit de aftapkraan na het aftappen.

Neem de dop weg en bewaar hem, verwijder het oliefilter (B) en voer deze op de juiste wijze af.

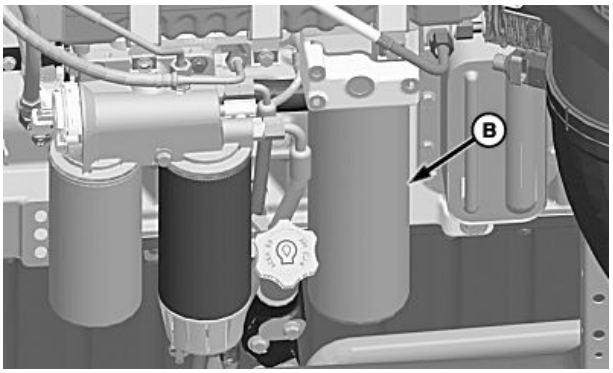
Breng het oliefilter aan en zet het met de dop vast.

Vul het carter met de juiste hoeveelheid motorolie (zie voor de oliespecificatie Dieselmotorolie in het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen).

A—Kraan **B—Oliefilter**



H95309 —UN—11FEB10



H95397 —UN—17FEB10

OUO6075,00006B2 -18-27OCT10-1/1

Motoroliepeil (Tier 2/Stage II)

Controleer het motoroliepeil dagelijks met behulp van de peilstok (A). De motor NIET laten draaien als het oliepeil onder de markering “ADD” op de peilstaaf staat.

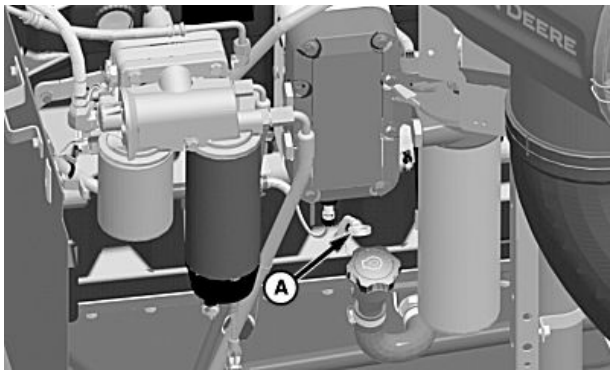
BELANGRIJK: Het is van groot belang dat het oliepeil op het juiste peil wordt gehouden om een lange bedrijfsduur van de motor te garanderen. Parkeer de machine op een horizontaal vlak als u het oliepeil gaat controleren.

OPMERKING: De peilstok moet volledig in de houder is aangebracht, voordat deze wordt verwijderd om het oliepeil te controleren.

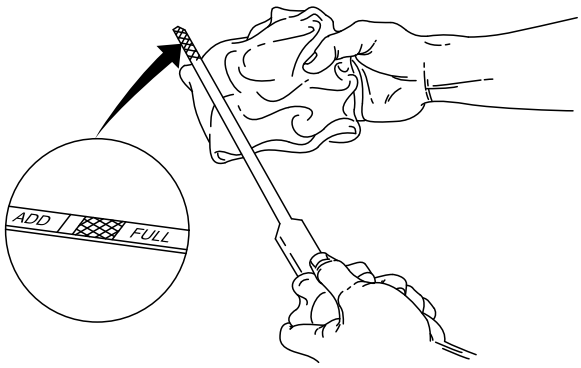
Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet zich tussen het merkteken “ADD” (bijvullen) en de bovenkant van het gearceerde gebied op de peilstaaf bevinden. Als het oliepeil zich onder het merkteken “ADD” bevindt, moet voldoende olie worden bijgevuld (zie het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor olieaanbevelingen).

Controleer op lekkage. Laat de motor niet draaien wanneer het oliepeil onder het merkteken “ADD” op de peilstaaf staat.

A—Peilstok



H95419 —UN—19FEB10



H86717 —UN—19OCT06

OUO6075,00006B3 -18-15DEC10-1/1

Motoroliepeil (Interim Tier 4/Stage III B)

Controleer het motoroliepeil dagelijks met behulp van de peilstok (A). De motor NIET laten draaien als het oliepeil onder de markering “ADD” op de peilstaaf staat.

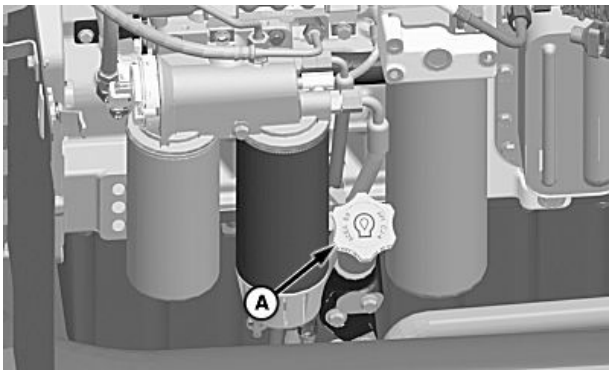
BELANGRIJK: Het is van groot belang dat het oliepeil op het juiste peil wordt gehouden om een lange bedrijfsduur van de motor te garanderen. Parkeer de machine op een horizontaal vlak als u het oliepeil gaat controleren.

OPMERKING: De peilstok moet volledig in de houder is aangebracht, voordat deze wordt verwijderd om het oliepeil te controleren.

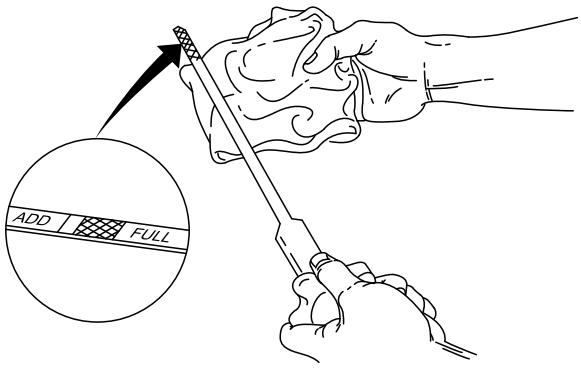
Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet zich tussen het merkteken “ADD” (bijvullen) en de bovenkant van het gearceerde gebied op de peilstaaf bevinden. Als het oliepeil zich onder het merkteken “ADD” bevindt, moet voldoende olie worden bijgevuld (zie het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor olieaanbevelingen).

Controleer op lekkage. Laat de motor niet draaien wanneer het oliepeil onder het merkteken “ADD” op de peilstaaf staat.

A—Peilstok



H95396 —UN—17FEB10



H86717 —UN—19OCT06

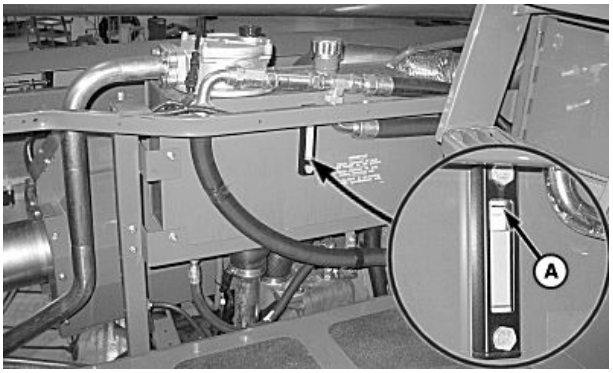
OUO6075,00006B4 -18-12MAR10-1/1

Oliepeil hydrostatisch/hydraulisch systeem

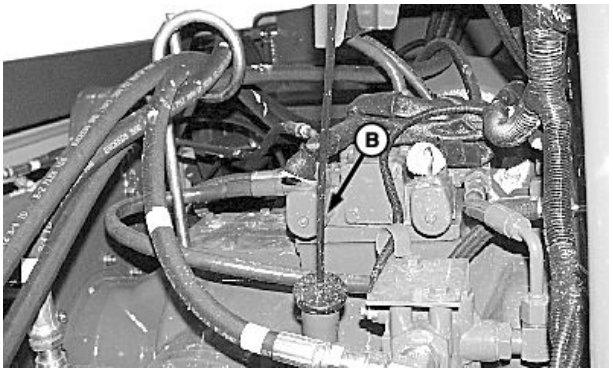
Laat voor het meten van het oliepeil in het hydraulische/hydrostatische systeem het maaibord op de grond zakken en zorg dat alle cilinders ingeschoven zijn. Het oliepeil moet helemaal bovenin het kijkglas (A) staan met het invoerkanaal volledig omlaag. Vul zo nodig olie bij, maar overvul niet.

Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat de hydraulische olie in de motortransmissie wordt gecontroleerd. Het oliepeil mag niet beneden de “ADD” markering op peilstok (B) staan.

A—Kijkglas **B—Peilstok**



H97524 —UN—04AUG10



H82363 —UN—03FEB05

Peil hydraulische olie (transmissie)

OUO6075,0000570 -18-08SEP10-1/1

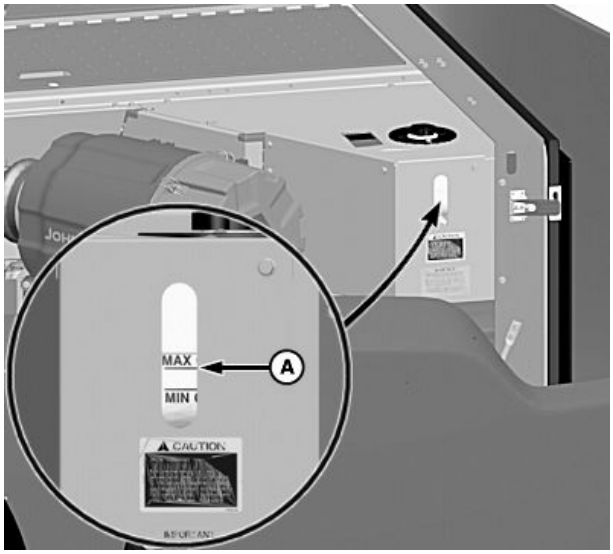
Koelvloeistofpeil

BELANGRIJK: De compensatietank is voorzien van een speciale dop. Als de dop beschadigd is of ontbreekt, moet deze worden vervangen door een gelijksoortige dop.

Laat de motor afkoelen. Het koelvloeistofpeil in de compensatietank moet zich op de “Max Cold” markering (A) bevinden.

OPMERKING: Het koelvloeistofpeil moet tussen de “Max Cold” en “Min Cold” markeringen liggen. Vul de benodigde hoeveelheid koelvloeistof bij als het peil onder de “Min Cold” markering is.

A—Max cold markering



H95314 —UN—11FEB10

OUO6075,0000571 -18-21JUN11-1/1

Brandstofsysteem (Tier 2/Stage II)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden aan de brandstoffilters wordt uitgevoerd.

OPMERKING: Let erop dat de voorfilterkolf goed aansluit, zodat geen lucht in het brandstofsysteem kan komen.

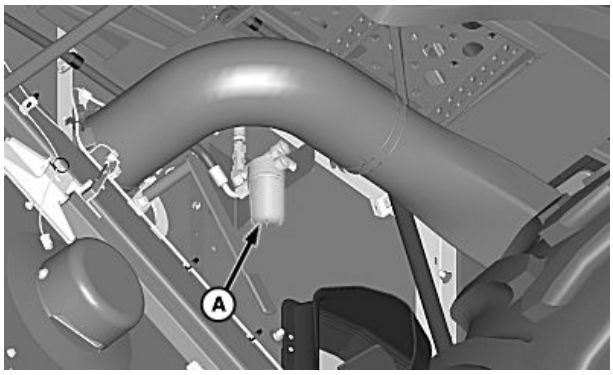
Sluit de brandstofkraan op de brandstoftank.

Verwijder de voorfilterkolf (A) en reinig de zeef als de gebruikte brandstof verontreinigd was.

Open de aftapplug (B) om het primaire filter (C) te controleren op water in het brandstofsysteem (zie hoofdstuk “Onderhoud - motor”).

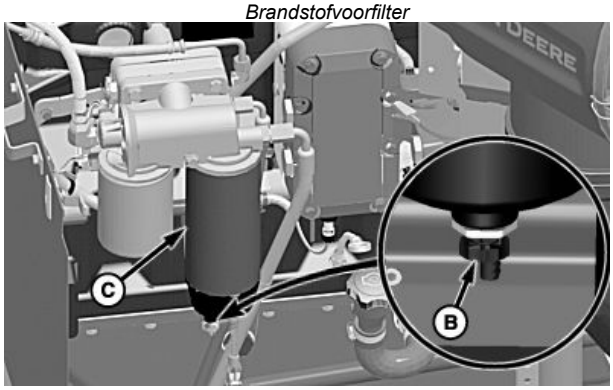
Als het probleem aanwezig blijft, vervang dan de brandstoffilters (zie hoofdstuk “Onderhoud - motor”).

A—Voorfilterkolf
B—Kraan
C—Brandstofhoofdfilter



Brandstofvoorfilter

H98377 —UN—30SEP10



H95423 —UN—19FEB10

OUO6075,00006B5 -18-15DEC10-1/1

Brandstofsysteem (Interim Tier 4/Stage III B)

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden aan de brandstoffilters wordt uitgevoerd.

OPMERKING: Let erop dat de voorfilterkolf goed aansluit, zodat geen lucht in het brandstofsysteem kan komen.

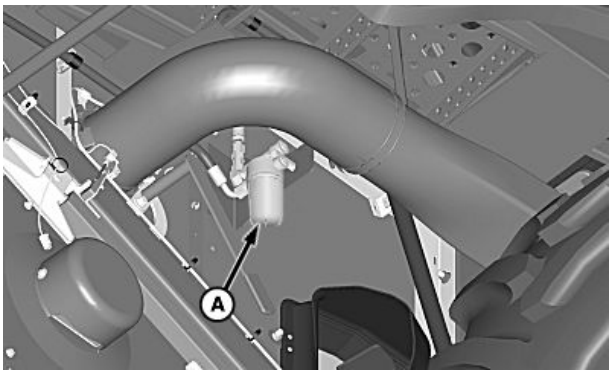
Sluit de brandstofkraan op de brandstoftank.

Verwijder de voorfilterkolf (A) en reinig de zeef als de gebruikte brandstof verontreinigd was.

Open de aftapplug (B) om het primaire filter (C) te controleren op water in het brandstofsysteem (zie hoofdstuk “Onderhoud - motor”).

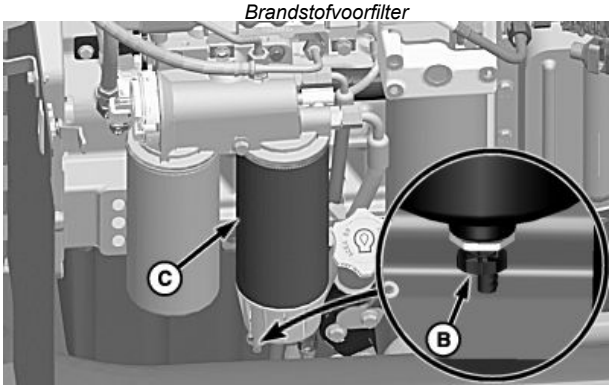
Vervang het filter als verontreinigde brandstof is gebruikt (zie hoofdstuk “Onderhoud - motor”).

A—Voorfilterkolf
B—Kraan
C—Brandstofhoofdfilter



Brandstofvoorfilter

H98377 —UN—30SEP10



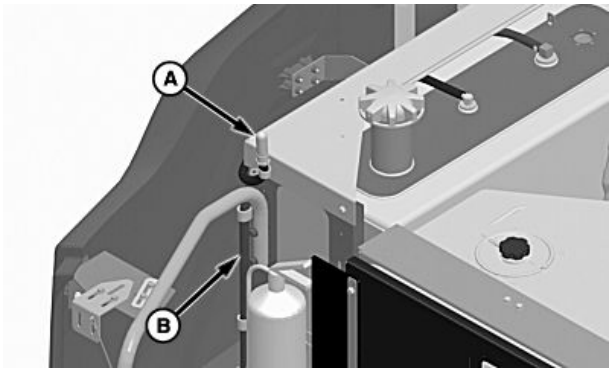
H95398 —UN—17FEB10

OUO6075,00006B6 -18-09NOV10-1/1

Ontluchter brandstoftank

Controleer wekelijks visueel de brandstoftankontluchter (A). Voorkom dat grote hoeveelheden kaf en vuil zich in de ontluchter verzamelen. Als de ontluchter door vuil is bedekt, is het niet in staat om de brandstoftank te ventileren. Maak de brandstoftankontluchter los van slang (B) en reinig hem.

A—Ontluchter brandstoftank
B—Slang



H95387 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B7 -18-17FEB10-1/1

Luchtaanzuigmond motor

Controleer of luchtaanzuigmond (A) naar buiten is voor de veldstand.

Veldstand:

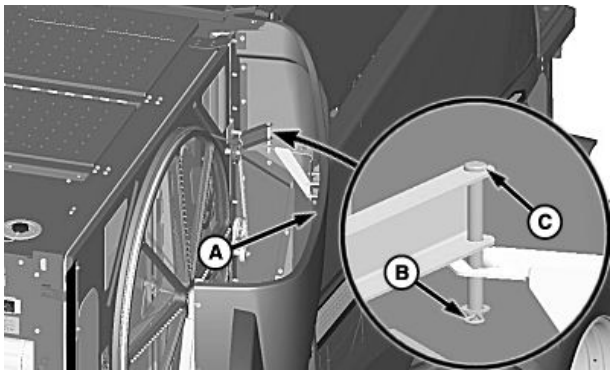
1. Verwijder spanstift (B) en pen (C).
2. Beweeg de luchtaanzuigmond naar buiten tot het gat in lijn staat met de beugel.
3. Verwijder bout en borgmoer (D).
4. Beweeg luchtaanzuigmond naar buiten tot het gat in lijn staat met de beugel, als afgebeeld.
5. Breng het eerder verwijderde bevestigingsmateriaal weer aan op de aanzuigmond op zijn plaats te houden.
6. Reinig de rotereende zeef en de radiateur van oogstresten en vreemd materiaal.

BELANGRIJK: De luchtaanzuigmond moet in de transportstand worden gezet wanneer lokale beperkingen voor het rijden op de weg van toepassing zijn. Houd de geldende regels voor het rijden op de weg aan.

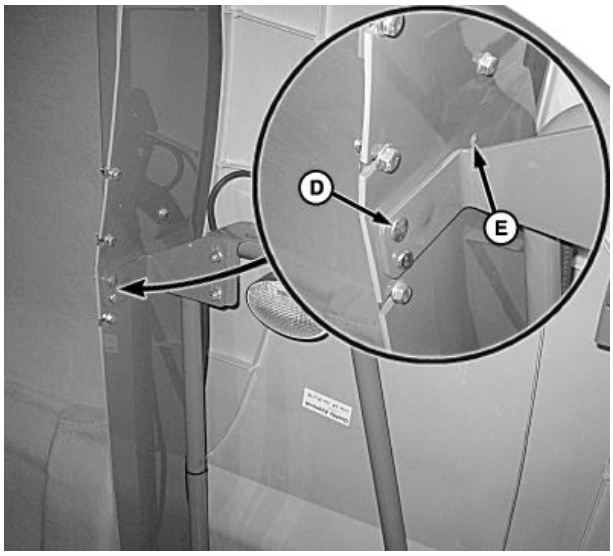
Controleer of luchtaanzuigmond (A) naar binnen staat in de transportstand.

Transportstand:

1. Verwijder spanstift (B) en pen (C).
2. Beweeg de luchtaanzuigmond naar binnen tot het gat in lijn staat met de beugel.
3. Verwijder bout en borgmoer (D).
4. Beweeg de luchtaanzuigmond naar binnen tot het gat in lijn is met transportopening (E).
5. Breng het eerder verwijderde bevestigingsmateriaal weer aan op de aanzuigmond op zijn plaats te houden.
6. Reinig de rotereende zeef en de radiateur van oogstresten en vreemd materiaal.



H99447 —UN—15DEC10



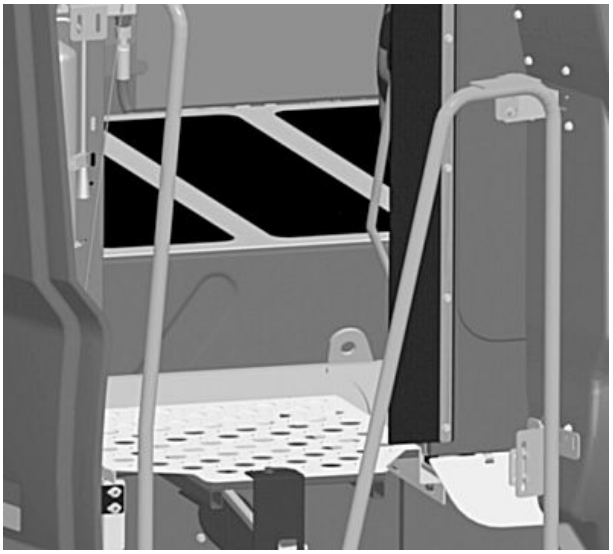
H102364 —UN—21JUN11

A—Luchtaanzuigmond motor
B—Spanstift
C—Pen
D—Tapbout en borgmoer
E—Transportopening

OUO6075,0000574 -18-27JUN11-1/1

Reiniging van motorcompartiment

WAARSCHUWING: Maak de motor of het motorcompartiment niet schoon terwijl de motor draait. Vuil, olie, kaf en oogstresten in het motorcompartiment en op de motor vormen een brandgevaar. De richting van de wind, het soort gewas en het vochtgehalte zijn factoren die bepalend zijn voor de plaats waar kaf en oogstresten zich ophopen en voor de mate waarin dat gebeurt. Deze plaatsen moeten regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -18-17MAR10-1/1

Brandblusser

Op uw machine moet een brandblusser met 6 kg (15 lb.) voor algemene doeleinden die aan de nationale certificeringseisen voldoet aanwezig zijn. Een brandblusser met houder bevindt zich aan de rechterzijde op het motorplatform.

Houd de brandblusser in goede staat zodat deze altijd gereed is voor gebruik.

Houd het motorplatform vrij van stof, kaf en stro om een mogelijke brand te voorkomen.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -18-16NOV10-1/1

Plaats brandblusser

Een brandblusser voor algemeen gebruik bevindt zich op de voortrap van het platform.

Plaats brandblusser, voor

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -18-14JUN11-1/1

Na een lange periode van opslag

Ontlucht het brandstofsysteem om lucht te verwijderen (zie hoofdstuk "Onderhoud - motor").

Smeer de machine en het maaibord.

OUO6075,0000578 -18-14JAN10-1/1

Banden

Controleer dagelijks de banden op beschadiging of duidelijke te lage spanning (zie "Verzorging en onderhoud van banden" in het hoofdstuk "Rijaandrijving en achteras").

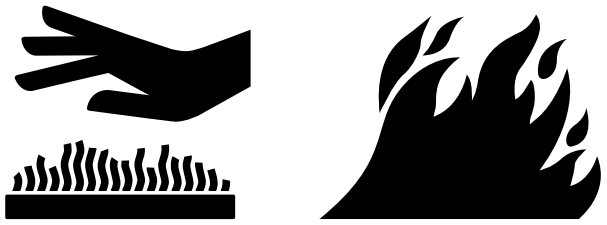
Elke 50 bedrijfsuren moet de bandenspanning worden gecontroleerd. Als de banden gevuld zijn met vloeibare ballast, een speciale lucht-watermeter gebruiken en de spanning met het ventiel omlaag gericht meten.

OUO6075,0000579 -18-14JAN10-1/1

Uitlaatfilter reinigen

Onderhoud aan machine of werktuig tijdens reiniging van het uitlaatfilter kan leiden tot ernstig letsel. Voorkom blootstelling aan en huidcontact met uitlaatgassen en componenten.

Tijdens automatische of handmatige/stationaire reiniging van het uitlaatfilter draait de motor langere tijd met hoog toerental en hete temperaturen. Uitlaatgassen en uitlaatfiltercomponenten bereiken temperaturen die heet genoeg zijn om brandwonden te veroorzaken en sommige materialen te doen ontvlammen of smelten.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -18-20JAN10-1/1

Overzicht uitlaatfiltersysteem (Interim Tier 4/Stage III B)

Uw machine is uitgerust met een motor die aan de emissievoorschriften voldoet en waarbij de uitlaatgassen worden gereinigd en gefilterd. Onder normale bedrijfsomstandigheden en met het systeem in de AUTO-modus, vereist het systeem minimaal onderhoud door de bestuurder.

Om onnodige opbouw van dieselrookdeeltjes of roet in het uitlaatfiltersysteem te voorkomen:

- Gebruik AUTO-uitlaatfilterreiniging-modus
- Vermijd onnodig stationair draaien
- Gebruik goede motorolie. Zie voor aanbevelingen het hoofdstuk "Brandstoffen en smeermiddeelen".
- Gebruik alleen brandstof met een zeer laag zwavelgehalte. Zie voor aanbevelingen het hoofdstuk "Brandstoffen en smeermiddeelen".

Bedien de bevestigingsschakelaar of -toets als het motorinformatiesymbool is geaccentueerd.

Er zijn twee modi voor uitlaatfilterreiniging:

- Automatisch (A)
- Uitgeschakeld (B)

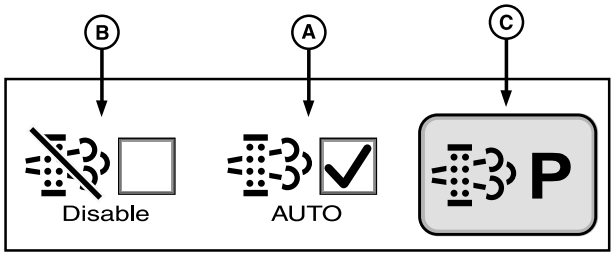
BELANGRIJK: De modus uitgeschakeld mag ALLEEN worden gebruikt als de uitlaat voor diagnosedoeleinden tijdelijk is aangesloten op een inpandig uitlaatafvoersysteem.

OPMERKING: Het symbool Uitlaatfilterreiniging bij stilstand (D) kan actief of niet-actief (grijs weergegeven) zijn, afhankelijk van de vervuilingsgraad van het uitlaatfilter. Zie Uitlaatfilterreiniging bij stilstand later in dit hoofdstuk.

Het systeem behoudt de eerder door de gebruiker geselecteerde modus nadat de uitlaatfilterreiniging bij stilstand is beëindigd of als het contactslot wordt uit- en ingeschakeld. Controleer altijd of de AUTO-modus is geselcteerd, behalve onder omstandigheden waar het onveilig kan zijn. Zie Uitlaatfilterreinigingssysteem uitschakelen later in dit hoofdstuk.

H94480 —UN—31MAR10

Motorinformatiesymbool



H95633 —UN—09MAR10

A—AUTO-uitlaatfilterreiniging-modus
B—Uitlaatfilterreiniging-modus uitgeschakeld
C—Symbool uitlaatfilterreiniging bij stilstand

OUO6075,00006D0 -18-23APR10-1/1

Wanneer het uitlaatfiltersysteem moet worden uitgeschakleld

BELANGRIJK: Schakel het automatische uitlaatfiltersysteem alleen uit als dit noodzakelijk is.

⚠ WAARSCHUWING: Als de automatische of uitlaatfilterreiniging bij stilstand geactiveerd is, kan de uitlaattemperatuur op bepaalde tijdstippen hoog zijn in onbelaste of licht belaste condities tijdens de uitlaatfilterreinigingscyclus.

Schakel de uitlaatfilterreiniging uit wanneer het onveilig is door de verhoogde uitlaattemperaturen.

Zoals:

- Inpandig of onder een dak, tenzij een extern geventileerd uitlaatafvoerfsysteem is aangesloten dat tegen hoge temperaturen bestand is.
- Als er niet voldoende tijd voor de machine beschikbaar is om de reinigingscyclus te beëindigen voordat deze wordt afgesloten.
- Omstandigheden met veel oogststof of kaf.
- Naast een brandstofvulgebied.

OUO6075,000071B -18-28JUN11-1/1

AUTO-modus uitlaatfiltersysteem (Interim Tier 4/Stage III B)

OPMERKING: Het systeem behoudt de door de gebruiker geselecteerde modus nadat de uitlaatfilterreiniging bij stilstand is beëindigd of als het contactslot wordt uit- en ingeschakeld. Controleer altijd of de AUTO-modus is geselecteerd, behalve in situaties waar dit onveilig is. Zie Uitlaatfilterreinigingssysteem uitschakelen later in dit hoofdstuk.

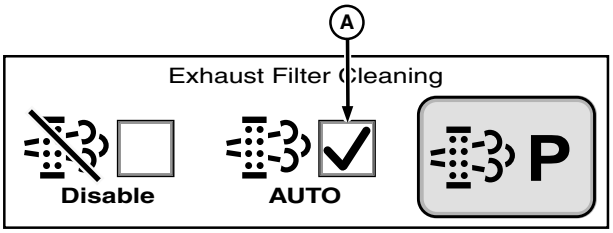
AUTO-modus (A) zorgt ervoor dat het uitlaatfiltersysteem op intelligente wijze de uitlaatfilterreiniging naar behoefte uitvoert. Hoekstijlmonitor-indicatoren en armsteundisplay geven de operator informatie over de werking van het uitlaatfiltersysteem.

De indicator uitlaatfilterreiniging (B) brandt als het uitlaatfiltersysteem actief de uitlaatfilterreiniging uitvoert.

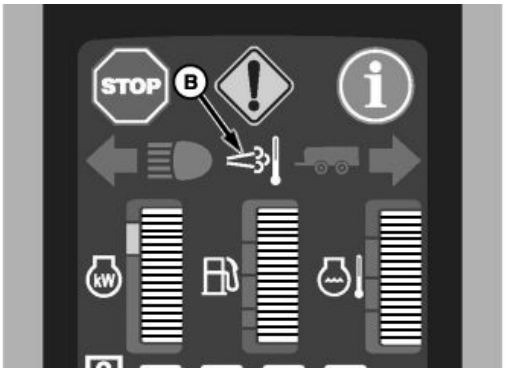
Uitlaatfilter vervuild— afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden, kan het uitlaatfiltersysteem een wijziging in de werking verzoeken. Het armleuningdisplay zal wijzigingen in de bedrijfsomstandigheden aanbevelen.

A—AUTO-uitlaatfilterreiniging-modus

B—Indicator uitlaatfilterreiniging



H96154 —UN—21APR10



H95618 —UN—21APR10

OUO6075,00006D1 -18-21JUN11-1/1

Uitlaatfilterreiniging bij stilstand (Interim Tier 4/Stage III B)

Uitlaatfilterreiniging bij stilstand is een automatisch proces waardoor het systeem, indien nodig, het uitlaatfilter kan reinigen. Tijdens dit proces wordt het motortoerental door het systeem geregeld en de machine moet blijven stilstaan om de procedure uit te voeren. De benodigde tijd voor de procedure Uitlaatfilterreiniging bij stilstand is afhankelijk van de vervuilingsgraad van het uitlaatfilter, de omgevingstemperatuur en de actuele uitlaatgastemperatuur. Het display geeft informatie over de verwachte tijd tot beëindiging.

Volg de instructies op het display op om de uitlaatfiltereiniging bij stilstand te beëindigen.

OPMERKING: De uitlaatfilterreiniging bij stilstand kan tot 40 minuten duren.

Voordat de uitlaatfilterreiniging bij stilstand wordt geactiveerd:

- Plaats de machine in de buitenlucht
- Schakel de parkeerrem in
- Zet de schakelaars voor het maaibord en het dorsmechanisme UIT
- Motortoerental op laag stationair instellen

Bedien de bevestigingsschakelaar of -toets als het motorinformatiesymbool is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar als het symbool (A) voor uitlaatfilterreiniging bij stilstand is geaccentueerd.

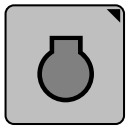
Bedien de bevestigingsschakelaar als het betreffende symbool is geaccentueerd:

- Met het symbool “annuleren” (B) kan de gebruiker de procedure annuleren.
- Met het symbool “volgende pagina” (C) - kan de gebruiker de procedure starten.

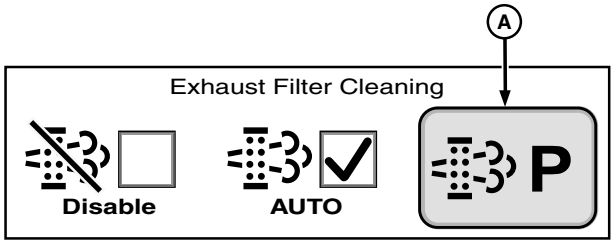
Volg de instructgies op die op de overige schermen verschijnen.

BELANGRIJK: Het motortoerental wordt tijdens de filterreiniging door de machine geregeld.

H94480 —UN—31MAR10



Pictogram voor motorinformatie



H94792 —UN—20OCT09

H95974 —UN—05OCT10

A—Symbool uitlaatfilterreiniging bij stilstand
B—Symbool “annuleren”
C—Symbool “volgende pagina”

Vervolg op volgende pagina

Nadat de procedure is gestart verschijnt een statusscherm.

Er zijn twee fasen in de procedure voor de uitlaatfilterreiniging bij stilstand (figuur A), voorbereiding en reiniging. Tijdens de voorbereidingsfase wordt het motortoerental door het uitlaatfiltersysteem verhoogd om de uitlaatgastemperatuur te verhogen. Tijdens de reinigingsfase worden dieselrookdeeltjes of roet uit het uitlaatfiltersysteem verwijderd.

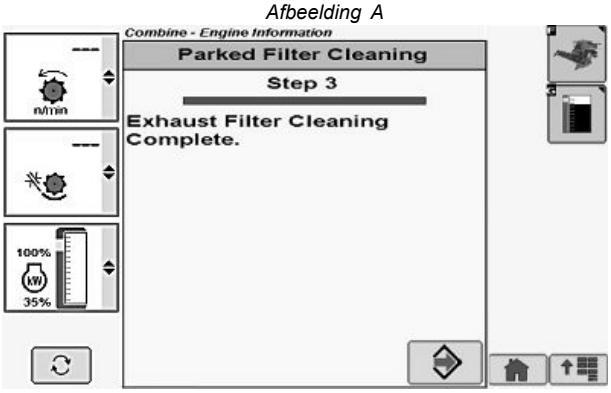
Het systeem informeert (figuur B) de gebruiker als de uitlaatfilterreiniging bij stilstand is beëindigd. Als de machine niet direct na de procedure wordt gebruikt, moet de motor enige tijd blijven draaien tot hij weer de normale bedrijfstemperatuur bereikt, voordat de motor wordt gestopt.

OPMERKING: Op elk moment tijdens de stilstandsprocedure kan deze worden beëindigd door bedienen van het gaspedaal, inschakelen van de transmissie, selecteren van de annuleringstoets of de motor af te zetten.

Het systeem hervat de modus die de operator voordien had geselecteerd als Uitlaatfilterreiniging bij stilstand voltooid is. Controleer altijd of de AUTO-modus is geselecteerd, behalve in situaties waar dit onveilig is. Zie Uitlaatfilterreinigingssysteem uitschakelen later in dit hoofdstuk.

H95975 —UN—05OCT10

Afbeelding A



H95976 —UN—05OCT10

Afbeelding B

OUO6075,00006D2 -18-21MAR11-2/2

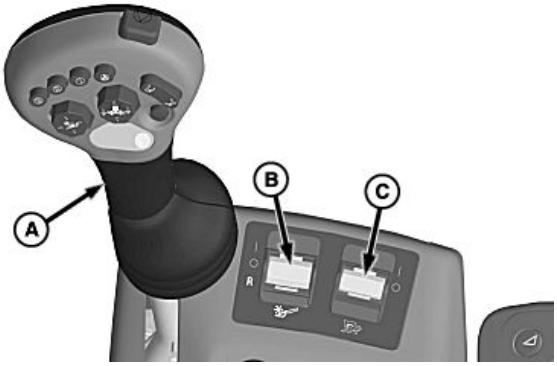
Starten van de motor

⚠ WAARSCHUWING: Alvorens de motor te starten, controleren dat iedereen op een veilige afstand staat. Claxonneer om anderen te waarschuwen.

Uitlaatgassen kunnen ernstige of zelfs dodelijke schade aan de gezondheid veroorzaken. Wanneer motoren in gesloten ruimtes in bedrijf worden genomen, dienen de uitlaatgassen door middel van een uitlaatverlenging weggevoerd te worden.

Als geen uitlaatgasafzuiginstallatie beschikbaar is, open dan deuren zodat voldoende ventilatie gegarandeerd is.

1. Zet de hoofdbedieningshendel (A) in de neutraalstand.
2. Verifieer dat schakelaar (B) van het maaibord en schakelaar (C) van het dorsmechanisme UIT staan.



H95320 —UN—11FEB10

A—Hoofdbedieningshendel
B—Schakelaar voor inschakelen maaibord
C—Schakelaar inschakeling dorsmechanisme

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000581 -18-13DEC10-1/2

WAARSCHUWING: Claxonneer voordat u de motor start, om anderen te waarschuwen dat ze op een veilige afstand van een machine blijven.

Start de motor ALLEEN vanaf de bestuurdersstoel om ernstig of zelfs dodelijk letsel te vermijden. Start de motor nooit door de startmotorklemmen kort te sluiten. De machine start in de versnelling als de beveiliging wordt gebypassed.

BELANGRIJK: Om een beschadiging aan de startmotor te voorkomen, mag niet langer dan 30 seconden achter elkaar worden gestart. Indien de motor niet aanslaat, moet ten minste 2 minuten worden gewacht met een nieuwe poging.

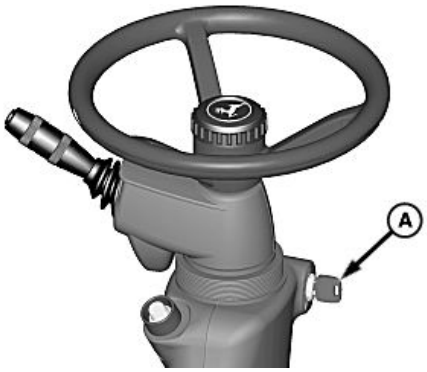
OPMERKING: Als de temperatuur minder dan -5 °C (23 °F) is, kan het nodig zijn koudweerstarthulpmiddelen te gebruiken (zie koudweerstarthulpmiddelen in het hoofdstuk Motor).

Als de sleutel in het contact naar de stand "START" wordt gedraaid, volgt een vertraging van enkele seconden. Dit maakt het mogelijk dat de regeleenheden kunnen opstarten, de relais kunnen sluiten en de startmotorsolenoïde kan wordt bekrachtigd.

De sticker op de klep van het opbergvak in de armsteun geeft aanwijzingen over het starten van de motor.

3. Claxonneer en draai het contactslot (A) in de stuurkolom in de stand "START".

   Het contactslot heeft de volgende standen:



H95321 —UN—02NOV10

A—Contactslot

Eerste stand	Accessoirestand
Tweede stand	UIT
Derde stand	Draaien
Vierde stand	Starten

OPMERKING: Storingscodes (DTC) verschijnen als "Stop Engine Code" op het display verschijnt. Het display stopt de normale werking, wat betekent dat een storing is opgetreden die het noodzakelijk maakt de machine tot stilstand te brengen, de motor onmiddellijk uit te zetten en de storing te verhelpen. De codes worden weergegeven totdat het probleem verholpen is. Als de storing niet kan worden verholpen, dient u contact op te nemen met uw John Deere dealer.

4. Laat de sleutel in het contactslot los als de motor aanslaat en laat de motor vijf minuten langzaam stationair draaien om de olie op te warmen.

OUO6075,0000581 -18-13DEC10-2/2

De motor afzetten

1. Laat het maaibord of de haspel geheel op de grond zakken.
2. Zet de hoofdbedieningshendel (A) in de neutrale stand (B) de schakelaar laag toertal (C) in.
3. Schakel de schakelaar maaibordinschakeling (D) en de schakelaar dorsmechanisme (E) UIT.

BELANGRIJK: De turbolader en sommige motorcomponenten worden door de motorolie gekoeld. Deze onderdelen kunnen beschadigd raken als een hete motor wordt afgezet.

4. Voordat de motor wordt afgezet die onder belasting werkt, moet de motor twee/drie minuten draaien zodat de turbolader kan afkoelen.

WAARSCHUWING: Schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel voordat de machine wordt verlaten.

5. Zet contactslot UIT.

H95322 —UN—11FEB10

A—Hoofdbedieningshendel
B—Neutrale stand
C—Schakelaar laag motortoerental
D—Schakelaar voor inschakelen maaibord
E—Schakelaar inschakeling dorsmechanisme

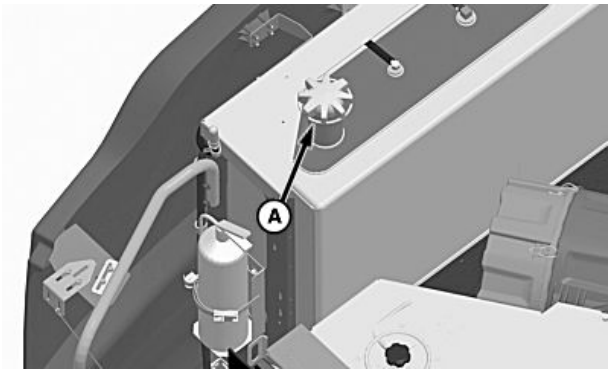
OUO6075,0000582 -18-13DEC10-1/1

Bedrijf bij koud weer

Brandstoftank

Verwijder de brandstoftankdop (A) en vul aan het einde van elke dag de tank met winterbrandstof om condensatie te voorkomen.

A—Brandstoftankdop



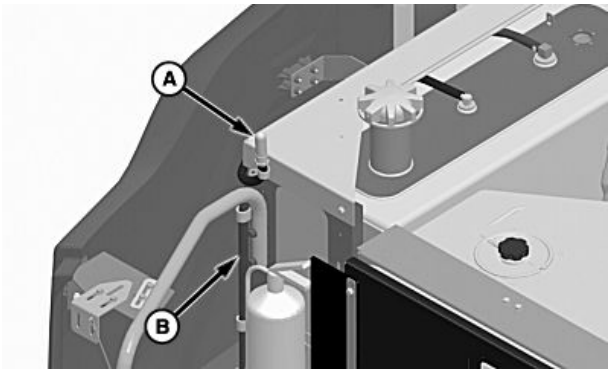
H95388 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B8 -18-21JUN11-1/4

Ontluchter brandstoftank

Controleer visueel de brandstoftankontluchter (A). Voorkom dat grote hoeveelheden kaf en vuil zich in de ontluchter verzamelen. Als de ontluchter door vuil is bedekt, is het niet in staat om de brandstoftank te ventileren. Maak de brandstoftankontluchter los van slang (B) en reinig hem.

A—Ontluchter brandstoftank **B—Slang**



H95387 —UN—16FEB10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006B8 -18-21JUN11-2/4

Radiateur

BELANGRIJK: Maak het koelsysteem nooit leeg ter bescherming tegen bevriezing. De verwarming wordt niet volledig leeggemaakt, waardoor er vorstschade kan ontstaan.

De machine wordt vanaf de fabriek geleverd met een permanent antivriesmengsel op 50/50 ethyleenglycolbasis.

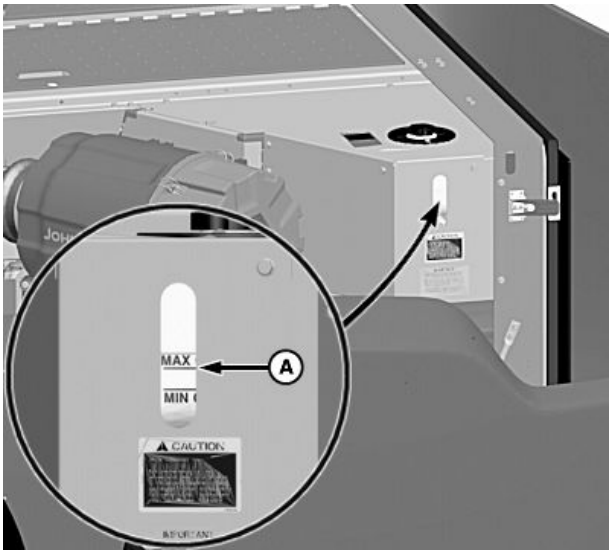
Laat de motor afkoelen. Het koelvloeistofpeil in de compensatietank moet zich op de “Max Cold” markering (A) bevinden.

OPMERKING: Het koelvloeistofpeil moet tussen de “Max Cold” en “Min Cold” markeringen liggen. Vul de benodigde hoeveelheid koelvloeistof bij als het peil onder de “Min Cold” markering is.

Laat het antivriesmengsel het gehele jaar in nhet koelsysteem. Als koelvloeistof verloren gaat of wordt afgetapt, moet het worden vervangen met de correcte koelvloeistof en conditioner (zie de aanbevelingen in het hoofdstuk “Brandstoffen en smeermiddelen”).

Schakel na het vullen met antivriesmiddel de verwarming AAN en laat de motor draaien, tot de normale bedrijfstemperatuur is bereikt. Op deze wijze wordt de koeloplossing gemengd en in het systeem verdeeld.

BELANGRIJK: De compensatietank is voorzien van een speciale dop. Als de dop beschadigd is of ontbreekt, moet deze worden vervangen door een gelijksoortige dop.



H95314 —UN—11FEB10

A—Max cold markering

OUO6075,00006B8 -18-21JUN11-3/4

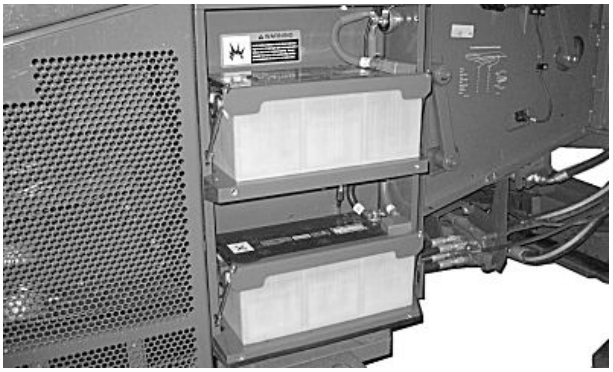
Accu's

Bij temperaturen onder het vriespunt moeten de accu's volledig opgeladen zijn. Een lege accu kan bevriezen.

Vul alleen water bij in de accu als de motor aansluitend ten minste 30 minuten lang draait of als de accu’s worden opgeladen nadat water is bijgevuld.

Reservoir ruitensproeiers

Vul het ruitensproeierreservoir met ruitensproeiervloeistof.



H96581 —UN—30JUN10

OUO6075,00006B8 -18-21JUN11-4/4

Gebruik bij hoge buitentemperaturen

WAARSCHUWING: Koelmiddelconditioner bevat alkali. Voorkom daarom dat het middel in de ogen komt en neem het niet in. De huid onmiddellijk met water en zeep wassen na contact met coditioners. De ogen na contact minstens 15 minuten met veel water spoelen. Raadpleeg een arts. Buiten bereik van kinderen houden.

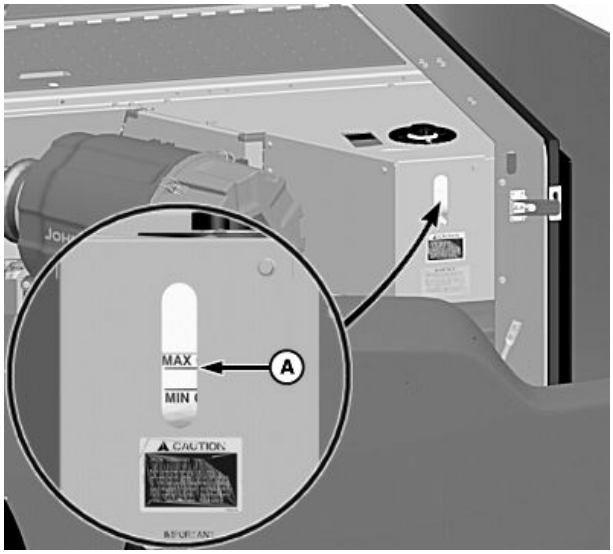
Het koelsysteem dient voor gebruik schoon en in goede staat te zijn. Drukverliezen leiden tot oververhitting en een daling van het koelvloeistofpeil.

Controleer op:
- Koelvloeistofpeil compensatietank
- Verstopping van de radiateur
- Lekkage van de leidingen
- Breuk van de ventilatorriem en de riem van de roterende radiateurzeef
- De motorventilator moet meer toeren maken

De machine wordt vanaf de fabriek geleverd met een permanent antivriesmengsel op 50/50 ethyleenglycolbasis.

Laat de motor afkoelen. Het koelvloeistofpeil in de compensatietank moet zich op de “Max Cold” markering (A) bevinden.

OPMERKING: Het koelvloeistofpeil moet tussen de “Max Cold” en “Min Cold” markeringen liggen. Vul de benodigde hoeveelheid koelvloeistof bij als het peil onder de “Min Cold” markering is.



H95314 —UN—11FEB10

A—Max cold markering

Laat het antivriesmengsel het gehele jaar in nhet koelsysteem. Als koelvloeistof verloren gaat of wordt afgetapt, moet het worden vervangen met de correcte koelvloeistof en conditioner (zie de aanbevelingen in het hoofdstuk “Brandstoffen en smeermiddelen”).

Gebruik geen hard water om kalkafzetting te voorkomen.

OUO6075,0000584 -18-21JUN11-1/1

Veilig omgaan met startvloeistof

WAARSCHUWING: Startvloeistof is hoogst ontvlambaar. Gebruik startvloeistof NIET in de buurt van vuur, vonken of vlammen. De waarschuwingen op de bus lezen. De bus tegen beschadiging beschermen. GEEN extra of lege bussen in de cabine vervoeren.

Verwijder de bus wanneer de startvloeistof een aantal dagen niet is gebruikt. Controleer de werking van vloeistof en ventiel door de bus weer aan te brengen en de spuitkop in te drukken. Indien bij het indrukken van de spuitkop geen vloeistof verschijnt, moet een nieuwe spuitbus in gebruik worden genomen.

Om ongewenst leegspuiten van de opgeslagen drukbus te voorkomen, moet de dop op de bus worden blijven. In een koele beveiligde omgeving opslaan.

TS1356 —UN—18MAR92

Lege bussen met startvloeistof niet verbranden of beschadigen.

OUO6075,0000585 -18-17MAY10-1/1

Starthulp bij koud weer (indien aanwezig)

⚠ WAARSCHUWING: Lichamelijk letsel en schade aan de motor voorkomen. Alleen vloeistof inspuiten terwijl de motor draait.

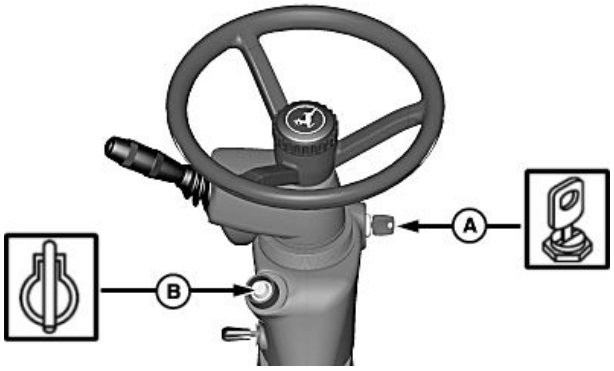
De starthulp werkt alleen in de standen “Run” of “Start”.

Draai de contactsleutel (A) om de motor te starten. Druk op de starthulpknop (B) zodra de motor wordt rondgedraaid.

Laat de contactsleutel en de starthulpknop los zodra de motor aanslaat.

Als de temperatuur lager is dan -5 °C (23 °F) moet de starthulpknop 2 á 3 seconden na het aanslaan van de motor ingedrukt worden gehouden. Herhaal de procedure tot de motor zonder haperen blijft draaien.

BELANGRIJK: Om een correcte smering te waarborgen, moet de motor gedurende 1 á 2 minuten met een laag toerental blijven draaien.



H96387 —UN—02NOV10

A—Contactsleutel **B—Starthulpknop**

Verleng deze periode tot 2 á 4 minuten als de bedrijfstemperatuur onder het vriespunt ligt.

OUO6075,0000586 -18-21MAR11-1/1

Koelvloeistofverwarming (Tier 2/Stage II)

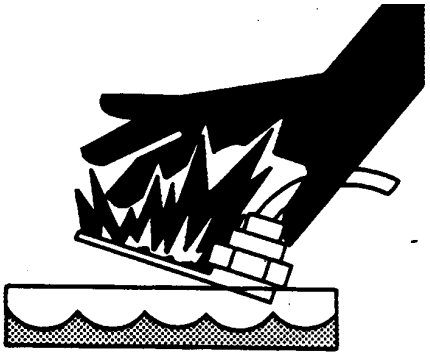
⚠ WAARSCHUWING: Om elektrische schokken of gevaarlijk bedrijf te voorkomen altijd een zware, drieaderige elektrische kabel (minimumdiameter 10 AWG en niet langer dan 7,6 m [25 ft]) gebruiken, voorzien van drie stekkers. Als er aan de wanddoos een twee- of driepolige adapter wordt gebruikt, verbind dan altijd de groene draad met een goede aarde.

Voordat de verhitter op een voedingsbron wordt aangesloten, moet het element in koelvloeistof worden ondergedompeld. Verhit de verwarming NOOIT in de lucht. Hierdoor kan de buitenkant van het element barsten en letsel veroorzaken.

De koelvloeistofverwarming (A) bevindt zich in een gietplugopening (voorzijde motor). Door de motorkoelvloeistof te verwarmen wordt de oliewrijving verminderd, het starten vergemakkelijkt en de opwarmtijd verkort.

Soorten koelvloeistofverwarming

- 1000—110 V
- 1000 W (220 V) (export machines)



TS210 —UN—23AUG88

H71689 —UN—18APR02

A—Koelmiddelvoorverwarming

OUO6075,00006B9 -18-15DEC10-1/1

Koelvloeistofverwarming (Interim Tier 4/Stage III B)

WAARSCHUWING: Om elektrische schokken of gevaarlijk bedrijf te voorkomen altijd een zware, drieaderige elektrische kabel (minimumdiameter 10 AWG en niet langer dan 7,6 m [25 ft]) gebruiken, voorzien van drie stekkers. Als er aan de wanddoos een twee- of driepolige adapter wordt gebruikt, verbind dan altijd de groene draad met een goede aarde.

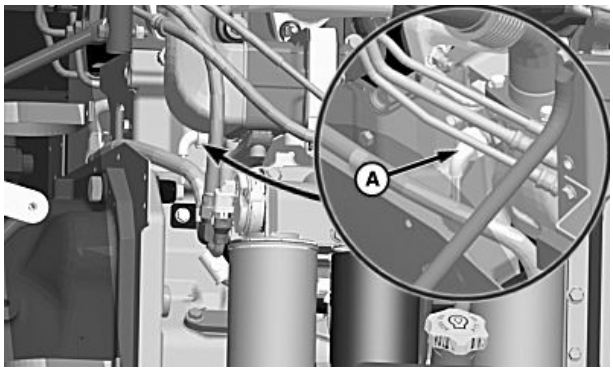
Voordat de verhitter op een voedingsbron wordt aangesloten, moet het element in koelvloeistof worden ondergedompeld. Verhit de verwarming NOOIT in de lucht. Hierdoor kan de buitenkant van het element barsten en letsel veroorzaken.

De koelvloeistofverwarming (A) bevindt zich in een gietplugopening (voorzijde motor). Door de motorkoelvloeistof te verwarmen wordt de oliewrijving verminderd, het starten vergemakkelijkt en de opwarmtijd verkort.

Soorten koelvloeistofverwarming

- 1000—110 V
- 1000 W (220 V) (export machines)

TS210 —UN—23AUG88



H95424 —UN—19FEB10

A—Koelmiddelvoorverwarming

OUO6075,00006BA -18-19FEB10-1/1

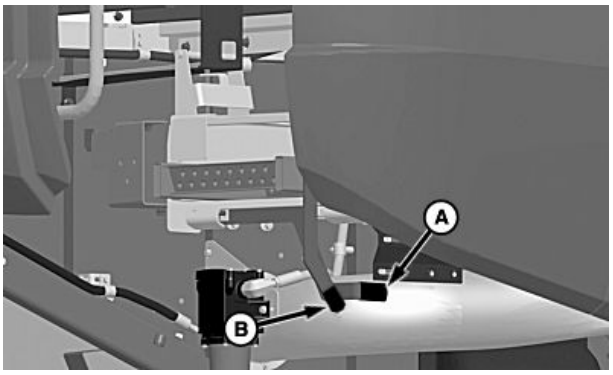
Achtertrap en platform

WAARSCHUWING: Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Druk de hendel (A) omhoog en kantel de trap naar buiten tot de deur vergrendelt.

Gebruik hendel (B) om de trap naar achteren te trekken.

A—Hendel **B—Hendel**



H95325 —UN—11FEB10

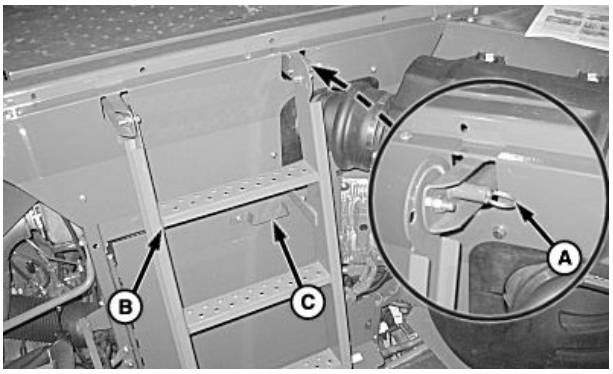
OUO6075,0000588 -18-16FEB10-1/1

Afdekplaat motorfilter

Trek aan de borgpen (A) en kantel de trap (B) omhoog tot de trap op zijn plaats vergrendelt.

Trek het filterdeksel (C) open om het los te maken van de magneet.

A—Grendelpen **C—Deksel**
B—Trap



H95353 —UN—25AUG10

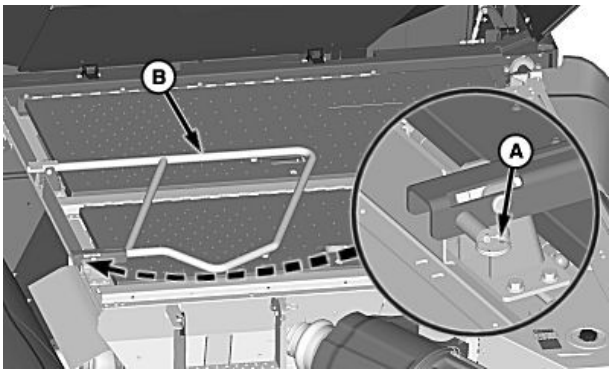
OUO6075,000069B -18-25AUG10-1/1

Motorafdekplaten

Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt.

Open de motorafdekplaten.

A—Borgpen **B—Handrail**

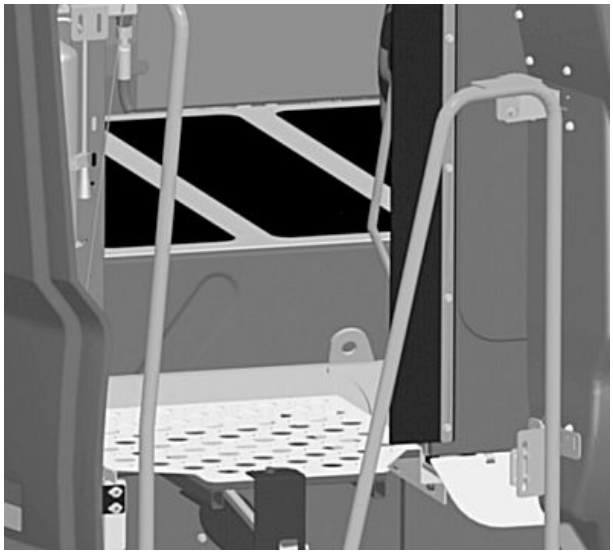


H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -18-21JUN11-1/1

Reiniging van motorcompartiment

WAARSCHUWING: Maak de motor of het motorcompartiment niet schoon terwijl de motor draait. Vuil, olie, kaf en oogstresten in het motorcompartiment en op de motor vormen een brandgevaar. De richting van de wind, het soort gewas en het vochtgehalte zijn factoren die bepalend zijn voor de plaats waar kaf en oogstresten zich ophopen en voor de mate waarin dat gebeurt. Deze plaatsen moeten regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -18-17MAR10-1/1

Bus met startvloeistof

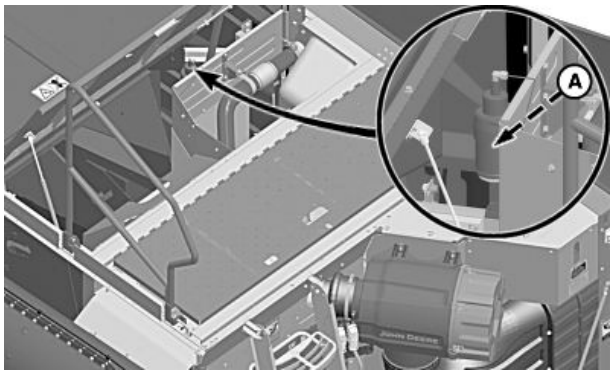
WAARSCHUWING: Startvloeistof is zeer brandbaar en kan letsel aan of de dood van uzelf of anderen veroorzaken, als het ongewild wordt ontstoken. Gebruik startvloeistof NIET in de buurt van vuur, vonken of vlammen. Lees de waarschuwingsinformatie op de bus en bescherm de bus tegen beschadiging.

Open de motorafdekplaat. Verwijder de veiligheidsdop en de spuitknop van de bus met startvloeistof (A). Draai het wiel (A) ver genoeg los om de bus te kunnen verwisselen en draai hem daarna weer vast.

BELANGRIJK: Om te voorkomen dat stof in de motor komt, moet steeds een spuitbus met startvloeistof geplaatst zijn.

Bescherm de startvloeistofbus tegen extreme hitte en beschadiging.

Controleer of het ventiel op de bus naar behoren werkt door de spuitkop te plaatsen en erop te drukken. Indien bij het indrukken van de spuitkop geen vloeistof verschijnt, moet een nieuwe spuitbus in gebruik worden genomen.



H95327 —UN—11FEB10

A—Bus met startvloeistof

WAARSCHUWING: Om letsel door exploderende bussen te vermijden mogen geen lege of extra bussen in de bestuurderscabine worden meegenomen.

OUO6075,000058B -18-17MAY10-1/1

Het motorvermogen of het brandstof-/luchtsysteem mogen niet worden gewijzigd

BELANGRIJK: Verhoging van het motorvermogen, of het wijzigen van een gedeelte van het brandstof- en luchttoevoersysteem buiten de fabrieksinstellingen bij motoren die voldoen aan emissievoorschriften, veroorzaken emissieniveau's buiten de toegestane motoremissienormen. Niet-goedgekeurde instellingen zijn in strijd met de emissienormen die voor deze motor van toepassing zijn en kunnen aanzienlijke boetes en sancties tot gevolg hebben. Machinegarantie vervalt door het wijzigen van de fabrieksinstellingen.

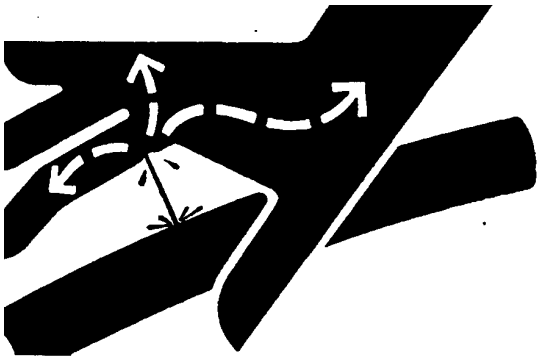
Geen onderhoud verrichten aan de inspuitpomp of de verstuivers. Hiervoor zijn een speciale opleiding en speciaal gereedschap nodig. Neem contact op met de John Deere dealer.

OUO6075,000058D -18-11FEB10-1/1

Brandstofsysteem

WAARSCHUWING: Vrijkomende dieselbrandstof die onder druk staat, kan in de huid dringen en gevaarlijk letsel veroorzaken. Maak het systeem drukloos alvorens hydraulische of andere leidingen te ontkoppelen. Voordat de druk wordt opgebouwd, alle verbindingen aandraaien. Handen en lichaam uit de buurt houden van pengaten en spuitkoppen waaruit vloeistof onder druk spuit. Een stuk karton of papier gebruiken om lekken op te sporen. Maak geen gebruik van uw handen.

Alle vloeistoffen die de huid doordringen, moeten binnen enkele uren door een deskundige arts chirurgisch worden verwijderd, aangezien anders koudvuur het gevolg kan zijn.



X9811 —UN—23AUG88

OUO6075,000058E -18-11FEB10-1/1

Motorolie controleren (Tier 2/Stage II)

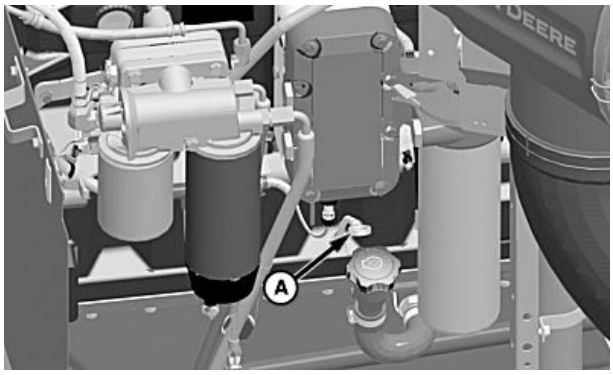
BELANGRIJK: Het is van groot belang dat het oliepeil op het juiste peil wordt gehouden om een lange bedrijfsduur van de motor te garanderen. Parkeer de machine op een horizontaal vlak als u het oliepeil gaat controleren.

OPMERKING: De peilstok moet volledig in de houder is aangebracht, voordat deze wordt verwijderd om het oliepeil te controleren.

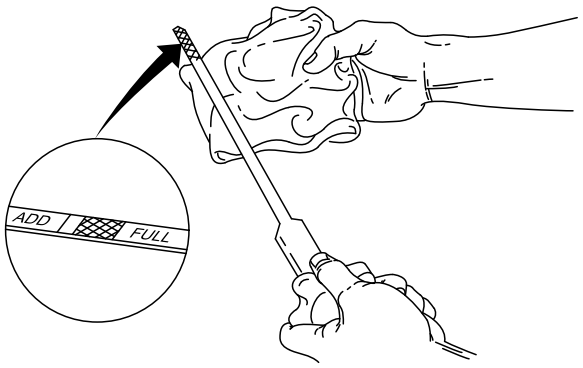
Controleer het motoroliepeil dagelijks met behulp van de peilstok (A). De motor NIET laten draaien als het oliepeil onder de markering “ADD” op de peilstaaf staat.

Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet zich tussen het merkteken “ADD” (bijvullen) en de bovenkant van het gearceerde gebied op de peilstaaf bevinden. Als het oliepeil zich onder het merkteken “ADD” bevindt, moet voldoende olie worden bijgevuld (zie het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor olieaanbevelingen).

Controleer op lekkage. Laat de motor niet draaien wanneer het oliepeil onder het merkteken “ADD” op de peilstaaf staat.



H95419 —UN—19FEB10



H86717 —UN—19OCT06

A—Peilstok

OUO6075,00006BB -18-15DEC10-1/1

Motorolie controleren (Interim Tier 4/Stage III B)

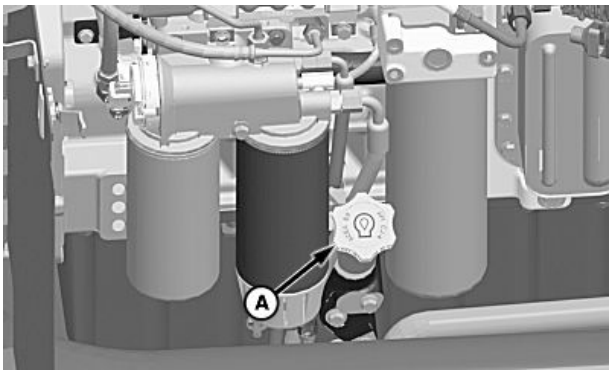
BELANGRIJK: Het is van groot belang dat het oliepeil op het juiste peil wordt gehouden om een lange bedrijfsduur van de motor te garanderen. Parkeer de machine op een horizontaal vlak als u het oliepeil gaat controleren.

OPMERKING: De peilstok moet volledig in de houder is gedraaid, voordat deze wordt verwijderd om het oliepeil te controleren.

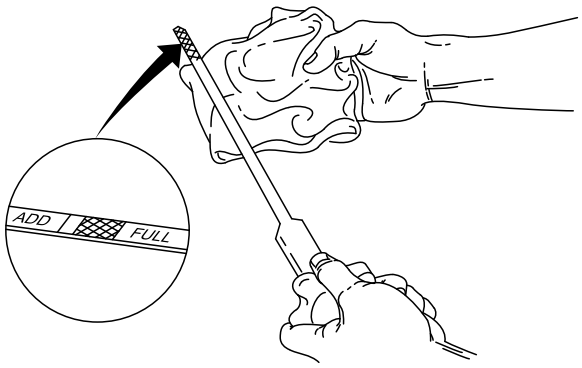
Controleer het motoroliepeil dagelijks met behulp van de peilstok (A). De motor NIET laten draaien als het oliepeil onder de markering “ADD” op de peilstaaf staat.

Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet zich tussen het merkteken “ADD” (bijvullen) en de bovenkant van het gearceerde gebied op de peilstaaf bevinden. Als het oliepeil zich onder het merkteken “ADD” bevindt, moet voldoende olie worden bijgevuld (zie het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor olieaanbevelingen).

Controleer op lekkage. Laat de motor niet draaien wanneer het oliepeil onder het merkteken “ADD” op de peilstaaf staat.



H95396 —UN—17FEB10



H86717 —UN—19OCT06

A—Peilstok

OUO6075,00006BC -18-12MAR10-1/1

Brandstoftank—vullen

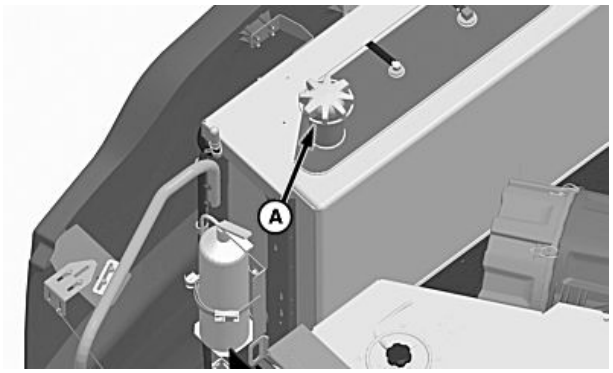
⚠ WAARSCHUWING: Wees voorzichtig als u met brandstof werkt. Vul geen brandstof bij terwijl u rookt. Zet vóór het vullen van de tank de motor af, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel.

Doe de tank niet te vol. Terugspuitende brandstof kan letsel veroorzaken. Uitzetting van de brandstof kan leiden tot lekkage. Als de brandstoftank te vol is en wordt blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen, stroomt de tank over.

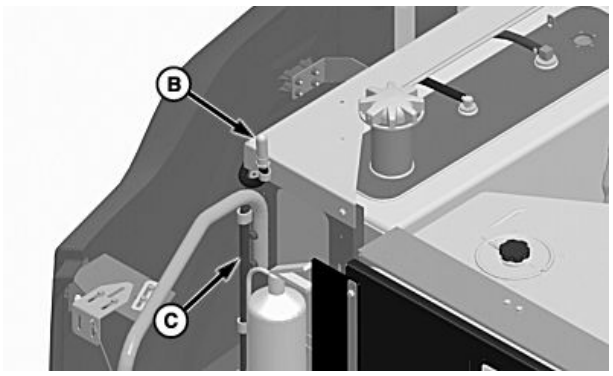
In de dop van de tank (A) bevindt zich geen ontluchtingsopening. Een teveel aan lucht kan via de tankontluchter (B) ontwijken.

Controleer visueel de brandstoftankontluchter. Voorkom dat grote hoeveelheden kaf en vuil zich in de ontluchter verzamelen. Als de ontluchter door vuil is bedekt, is het niet in staat om de brandstoftank te ventileren. Maak de brandstoftankontluchter los van slang (C) en reinig hem.

A—Brandstoftankdop
B—Ontluchter brandstoftank
C—Slang



H95388 —UN—16FEB10



H95399 —UN—17FEB10

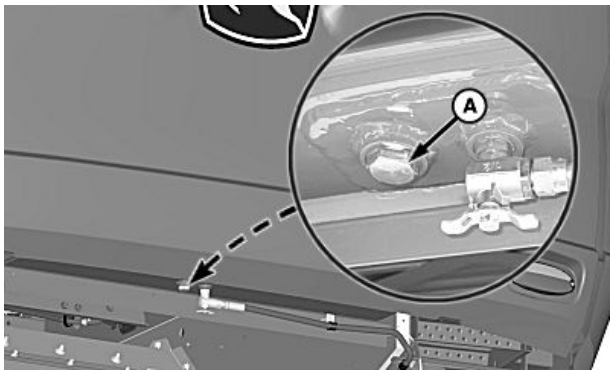
OUO6075,00006BD -18-27OCT10-1/1

Brandstoftank— aftappen

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Verwijder de plug (A) uit de onderzijde van de tank om de brandstof af te tappen.

A—Plug



H95330 —UN—21JUN11

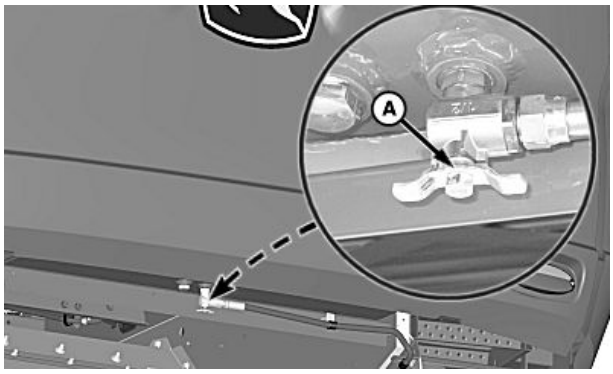
OUO6075,0000591 -18-16FEB10-1/1

Brandstoftank—Afsluitkraan

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

sluit de kraan (A) bij de tankbodem als onderhoud aan de brandstoffilters wordt uitgevoerd.

A—Klep



H95332 —UN—30SEP10

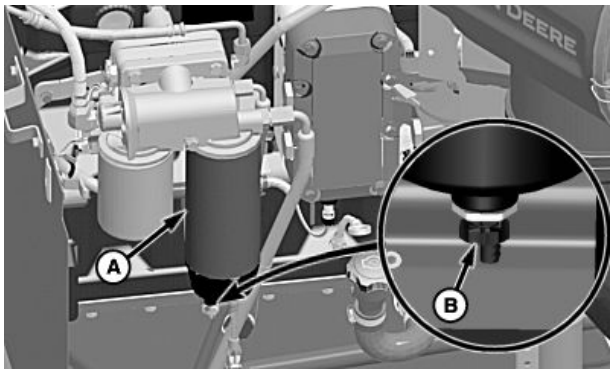
OUO6075,0000913 -18-30AUG10-1/1

Waterafscheider primair brandstoffilter—aftappen (Tier 2/Stage II)

WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Als het primaire brandstoffilter (A) water in het brandstofsysteem opmerkt, wordt een storingscode opgewekt.

Als een storingscode verschijnt moet het primaire filter m.b.v. aftapkraan (B) worden afgetapt en de code gewist.



H95425 —UN—19FEB10

A—Brandstofhoofdfilter **B—Kraan**

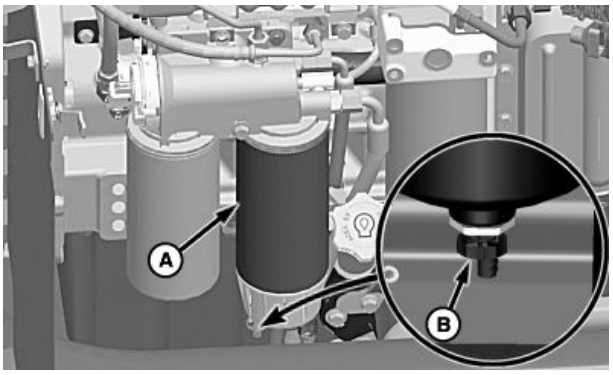
OUO6075,00006BE -18-15DEC10-1/1

Waterafscheider primair brandstoffilter—aftappen (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Als het primaire brandstoffilter (A) water in het brandstofsysteem opmerkt, wordt een storingscode opgewekt.

Als een storingscode verschijnt moet het primaire filter m.b.v. aftapkraan (B) worden afgetapt en de code gewist.



H95400 —UN—17FEB10

A—Brandstofhoofdfilter **B—Kraan**

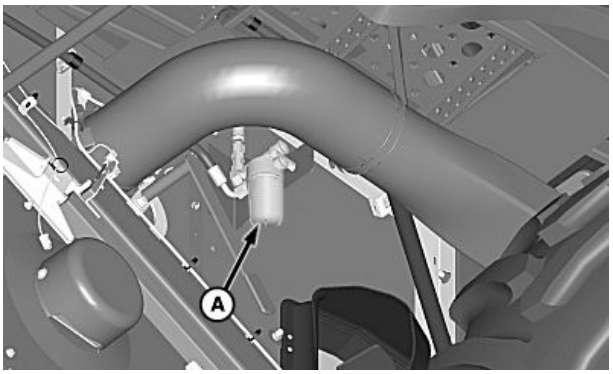
OUO6075,00006BF -18-27OCT10-1/1

Brandstofvoorfilter—reinigen

OPMERKING: U mag niet de brandstofvoorreiniger reinigen en tegelijkertijd de primaire en secundaire brandstoffilters vervangen. Door dit te doen wordt het moelijker om de motor weer te starten. Voer deze procedure uit voordat de primaire en secundaire brandstoffilters worden vervangen.

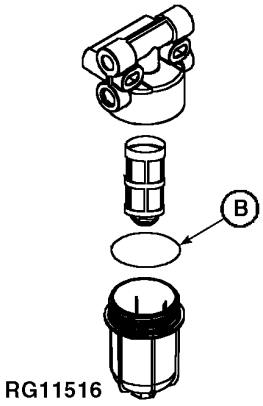
Reinig het brandstofvoorfilter als vuilneerslag zichtbaar is op de filterzeef of als een storingscode verschijnt. Reset de code na het reinigen van het filter.

1. Start de motor en laat hem 3 á 5 minuten met laag stationair toerental draaien, als de motor vooraf niet draaide.
2. Zet de motor UIT en sluit de kraan op de brandstoftankbodem om terugstromen in de toevoerleiding te voorkomen.
3. Reinig het brandstofvoorfilter en het omliggende gebied grondig.
4. Verwijder de voorfilterkolf (A).
5. Reinig de filterzeef en de voorfilterkolf. Inspecteer de O-ring (B).
6. Breng de zeef aan en zet de voorfilterkolf vast.
7. Open de kraan bij de brandstofankbodem om het voorfilter te vullen.
8. Start de motor en laat hem 3 á 5 minuten met laag statioanir toerental draaien.



Brandstofvoorfilter

H98377 —UN—30SEP10



RG11516

Onderdelen brandstofvoorfilter

RG11516 —UN—10NOV00

A—Voorfilterkolf **B—O-ring**

OUO6075,0000593 -18-27OCT10-1/1

Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)—doorspoelen

OPMERKING: U mag niet de brandstofvoorreiniger reinigen en tegelijkertijd de primaire en secundaire brandstoffilters vervangen. Door dit te doen wordt het moelijker om de motor weer te starten. Voer deze procedure uit voordat de primaire en secundaire brandstoffilters worden vervangen.

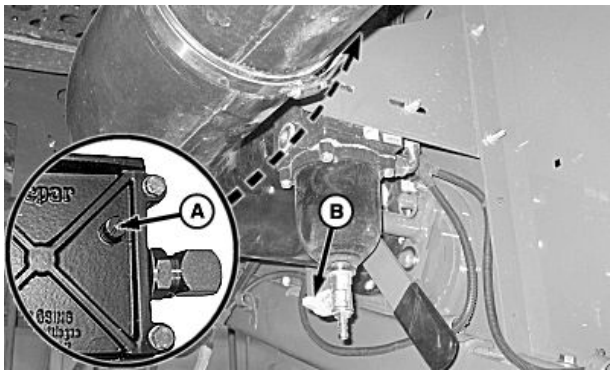
Het brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden moet in omgekeerde richting worden doorgespoeld als het halfvol met water is of als een storingscode verschijnt. Reset de code na het reinigen. Als de code nog steeds aanwezig is, raadpleeg dan Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)—reinigen.

Het filterelement kan tot 5 maal in omgekeerde richting worden doorgespoeld, voordat het moet worden vervangen.

1. Zet de motor UIT en sluit de kraan bij de brandstoftankbodem.
2. Open ontluchtingsschroef (A) bovenop de waterafscheider. Laat water en vuil uit filterelement stromen en laat dit op de bodem van de kolf bezinken.
3. Druk de aftapkraan (B) in en draai hem linksom om water en vuil uit de kolf te laten stromen.

OPMERKING: Als brandstof, water en vuil uit de kolf wordt afgetapt, spoelt meer water en vuil uit het filterelement en verzamelt zich op de kolfbodem.

4. Sluit de aftapkraan en laat water en vuil opnieuw neerslaan.



H100500 —UN—29JUN11

A—Ontluchtingsschroef **B—Aftapkraan**

5. Herhaal stappen 3 en 4 tot al het vuil en water is verwijderd.
6. Sluit de ontluchtschroef en open de kraan bij de brandstoftankbodem.
7. Zet het contact gedurende 60 seconden aan, zodat de brandstofpomp het brandstofsysteem onder druk kan zetten en controleer op lekkage.
8. Start de motor en laat hem 3 á 5 minuten met laag statioanir toerental draaien. Als de mootor niet aanslaat of afslaat, zie Primair en secundair brandstoffilterelement—vervangen.

OUO6075,0000594 -18-21MAR11-1/1

Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)

Filter vervangen

OPMERKING: Nadat het filterelement tot vijf keer in omgekeerde richting is doorgespoeld, het filter reinigen. Vervang filter indien er geen licht meer doorheen schijnt als het tegen het licht wordt gehouden.

1. Zet de motor UIT en sluit de kraan bij de brandstoftankbodem.
2. Draai de dekselbouten gelijkmatig los in de afgebeelde volgorde.

OPMERKING: Deksel met veercassette worden opnieuw gebruikt, maar er moet een vervangingsfilterelement worden aangebracht.

3. Deksel (A), veercassette (B) en filterelement (C) verwijderen.
4. Breng het vervangingsfilterelement en de eerder verwijderde veercassette (B) aan.
5. Pakking van deksel (E) inspecteren en zo nodig vervangen.
6. Breng het deksel aan en zet de bouten in de afgebeelde volgorde vast.
7. Open de kraan bij de brandstoftankbodem.
8. Zet het contact gedurende 60 seconden aan, zodat de brandstofpomp het brandstofsysteem onder druk kan zetten en controleer op lekkage.
9. Start de motor en laat hem 3 á 5 minuten met laag statioanir toerental draaien. Als de mootor niet aanslaat of afslaat, zie Primair en secundair brandstoffilterelement—vervangen.

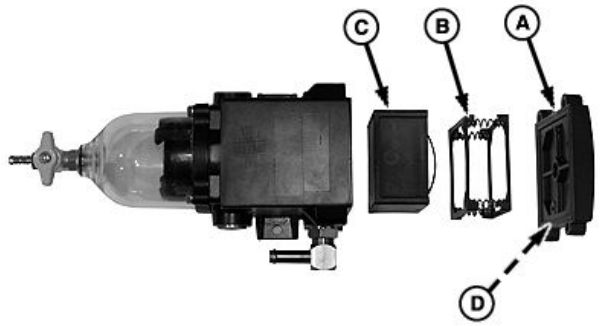
Filter reinigen

1. Zet de motor UIT en sluit de kraan bij de brandstoftankbodem.

OPMERKING: Gebruik een opvangvak bij het brandstofaftappen.

2. Open aftapkraan en tap brandstof af.
3. Maak de dekselbouten gelijkmatig los in de afgebeelde volgorde.
4. Verwijder afdekking (A) en veerpatroon (B).
5. Til het filterelement (C) er met de handgreep uit.

RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Deksel
B—Veerpatroon
C—Filterelement
D—Pakking

OPMERKING: Filter op beschadiging inspecteren. Breng, indien beschadigd, een vervangingsfilter aan.

6. Was het filter in schone dieselbrandstof of spiritus.
7. Monteer het filterelement en de veerpatroon.
8. Pakking van deksel (E) inspecteren en zo nodig vervangen.
9. Breng het deksel en de bouten aan draai de dekselbouten alleen handvast aan.
10. Tapbouten in de aangegeven volgorde aandraaien.
11. Open de kraan bij de brandstoftankbodem.
12. Zet het contact gedurende 60 seconden aan, zodat de brandstofpomp het brandstofsysteem onder druk kan zetten en controleer op lekkage.
13. Start de motor en laat hem 3 á 5 minuten met laag statioanir toerental draaien.

OUO6075,0000914 -18-30AUG10-1/1

Primair en secundair brandstoffilterelement—vervangen (Tier 2/Stage II)

⚠ WAARSCHUWING: Vloeistof onder hoge druk die in brandstofleidingen achterblijft, kan ernstig letsel veroorzaken. Alleen monteurs die bekend zijn met dit soort systeem mogen reparaties uitvoeren. Wacht minimaal 15 minuten nadat de motor is uitgeschakeld alvorens brandstofleidingen, sensors of andere componenten tussen de hogedrukbrandstofpomp en verstuivers te ontkoppelen op motoren met hogedruk-commonrail (HPCR) brandstofsysteem.

OPMERKING: Brandstofvoorfilter niet gelijktijdig reinigen met het vervangen van brandstofeindfilter. Door dit te doen wordt het moelijker om de motor weer te starten. Reinig het brandstofvoorfilter en laat de motor draaien, voordat het primaire en secundaire brandstoffilter wordt vervangen.

Vervang primaire en secundaire brandstoffilters als de prestaties merkbaar afnemen of als een storingscode verschijnt. Reset de code na het vervangen van de filters.

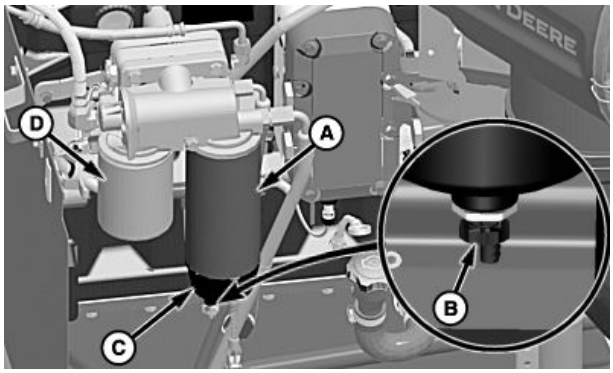
1. Start de motor en laat hem 3 tot 5 minuten met laag stationair toerental draaien, als de motor vooraf niet draaide.
2. Zet de motor UIT en sluit de kraan bij de brandstoftankbodem.
3. De buitenkant van de filterelementen en het filtermontagegebiede grondig schoonmaken.

⚠ WAARSCHUWING: De brandstof in de filters kan onder druk staan. Geen filters verwijderen voordat de volgende stap is uitgevoerd.

OPMERKING: Gebruik een opvangvak bij het aftappen van brandstof en het verwijderen van brandstoffilters.

4. Open de aftapkraan (C) van het primaire (A) en het secundaire (B) brandstoffilter, zodat vuil in de brandstof kan wegstromen en de druk kan ontwijken.

TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Brandstofhoofdfilter
B—Secundair brandstoffilter
C—Aftapkraan
D—Secundair brandstoffilter

5. Sluit de aftapkraan en verwijder de brandstoffilters.

OPMERKING: Extra brandstof zal uit de filterhuizen lopen.

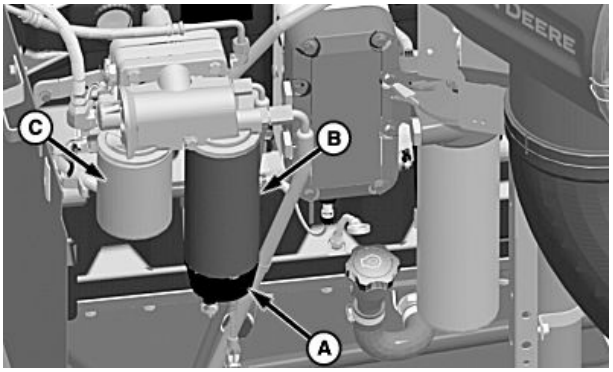
6. Verwijder het primaire en het secundaire brandstoffilter (D).

Vervolg op volgende pagina

BELANGRIJK: Brandstoffilters NIET met brandstof voorvullen.

OPMERKING: Smeer de filterafdichtringen vóór montage in met dieselbrandstof.

7. Breng het primaire brandstoffilter (A) op de motor aan. Draai het filter nog 3/4 omwenteling verder aan nadat de afdichtring contact met het filterhuis maakt.
8. Breng het nieuwe secundaire brandstaoffilter (B) aan. Draai het filter nog 3/4 omwenteling verder aan nadat de afdichtring contact met het filterhuis maakt.
9. Open de kraan bij de brandstoftankbodem.
10. Zet het contact AAN gedurende 60 seconden zodat de brandstofpomp het brandstofsysteem onder druk kan zetten.
11. Start de motor en laat hem 3 tot 5 minuten met laag statioanir toerental draaien.



H95427 —UN—19FEB10

A—Brandstofhoofdfilter **B—Secundair brandstoffilter**

OUO6075,00006C0 -18-15DEC10-2/2

Primair en secundair brandstoffilterelement—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Vloeistof onder hoge druk die in brandstofleidingen achterblijft, kan ernstig letsel veroorzaken. Alleen monteurs die bekend zijn met dit soort systeem mogen reparaties uitvoeren. Wacht minimaal 15 minuten nadat de motor is uitgeschakeld alvorens brandstofleidingen, sensors of andere componenten tussen de hogedrukbrandstofpomp en verstuivers te ontkoppelen op motoren met hogedruk-commonrail (HPCR) brandstofsysteem.

TS1343 —UN—18MAR92

OPMERKING: Brandstofvoorfilter niet gelijktijdig reinigen met het vervangen van brandstofeindfilter. Door dit te doen wordt het moelijker om de motor weer te starten. Reinig het brandstofvoorfilter en laat de motor draaien, voordat het primaire en secundaire brandstoffilter wordt vervangen.

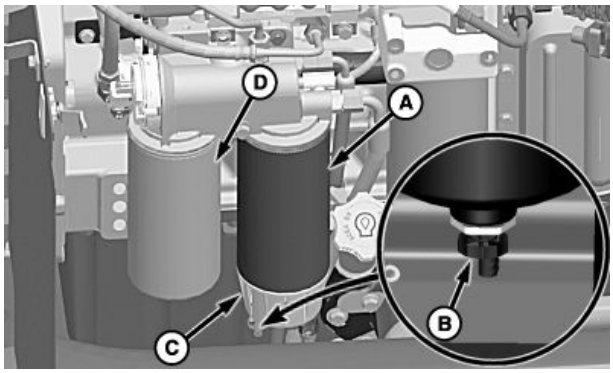
Vervang primaire en secundaire brandstoffilters als de prestaties merkbaar afnemen of als een storingscode verschijnt. Reset de code na het vervangen van de filters.

1. Start de motor en laat hem 3 tot 5 minuten met laag stationair toerental draaien, als de motor vooraf niet draaide.
2. Zet de motor UIT en sluit de kraan bij de brandstoftankbodem.
3. De buitenkant van de filterelementen en het filtermontagegebiede grondig schoonmaken.

⚠ WAARSCHUWING: De brandstof in de filters kan onder druk staan. Geen filters verwijderen voordat de volgende stap is uitgevoerd.

OPMERKING: Gebruik een opvangvak bij het aftappen van brandstof en het verwijderen van brandstoffilters.

4. Open de aftapkraan (B) van het primaire brandstoffilter (A) zodat vuil in de brandstof kan wegstromen en de druk kan ontwijken.



H95401 —UN—17FEB10

A—Brandstofhoofdfilter
B—Aftapkraan
C—Waterafscheiderkolf
D—Secundair brandstoffilter

5. Sluit de aftapkraan, verwijder de afscheiderkolf (C) en bewaar hem.

OPMERKING: Extra brandstof zal uit de filterhuizen lopen.

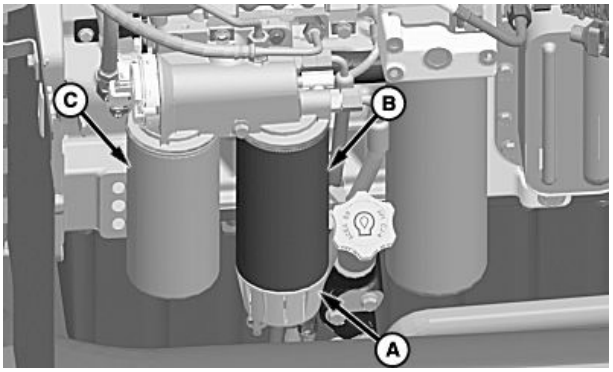
6. Verwijder het primaire en het secundaire brandstoffilter (D).

Vervolg op volgende pagina

BELANGRIJK: Brandstoffilters NIET met brandstof voorvullen.

OPMERKING: Smeer de filterafdichtringen vóór montage in met dieselbrandstof.

7. Breng de eerder verwijderde afscheiderkolf (A) aan op het nieuwe primaire brandstoffilter (B).
8. Breng het primaire brandstoffilter op de motor aan. Draai het filter nog 3/4 omwenteling verder aan nadat de afdichtring contact met het filterhuis maakt.
9. Breng het nieuwe secundaire brandstoffilter (C) aan. Draai het filter nog 3/4 omwenteling verder aan nadat de afdichtring contact met het filterhuis maakt.
10. Open de kraan bij de brandstoftankbodem.
11. Zet het contact AAN gedurende 60 seconden zodat de brandstofpomp het brandstofsysteem onder druk kan zetten.



H95402 —UN—17FEB10

A—Waterafscheiderkolf
B—Brandstofhoofdfilter
C—Secundair brandstoffilter

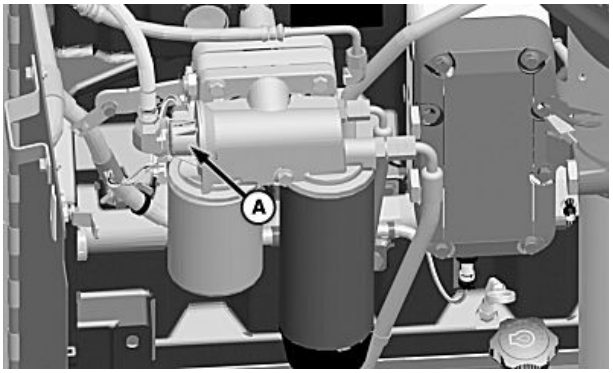
12. Start de motor en laat hem 3 tot 5 minuten met laag statioanir toerental draaien.

OUO6075,00006C1 -18-27OCT10-2/2

Brandstofsysteem—ontluchten (Tier 2/Stage II)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Bij filtervervanging of als de machine zonder brandstof komt te staan, kan lucht in het brandstofsysteem komen. Lucht in het systeem kan ertoe leiden dat de motor niet aanslaat. Als de motor niet wil aanslaan, moet het contact gedurende 60 seconden worden AANgezet zodat de brandstofpomp het brandstofsysteem onder druk kan brengen.



H95428 —UN—19FEB10

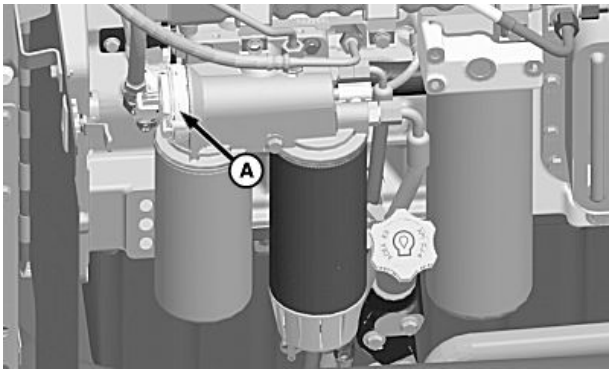
A—Brandstofopvoerpomp

OUO6075,00006C2 -18-15DEC10-1/1

Brandstofsysteem—ontluchten (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel, voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Bij filtervervanging of als de machine zonder brandstof komt te staan, kan lucht in het brandstofsysteem komen. Lucht in het systeem kan ertoe leiden dat de motor niet aanslaat. Als de motor niet wil aanslaan, moet het contact gedurende 60 seconden worden AANgezet zodat de brandstofpomp het brandstofsysteem onder druk kan brengen.

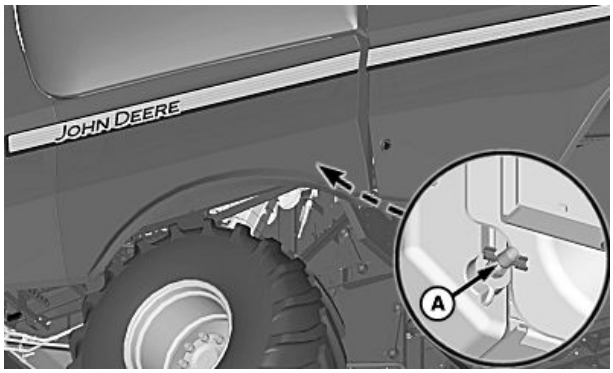


H95403 —UN—17FEB10

A—Brandstofopvoerpomp

OUO6075,00006C3 -18-17FEB10-1/1

Koelsysteem—aftappen (Tier 2/Stage II)



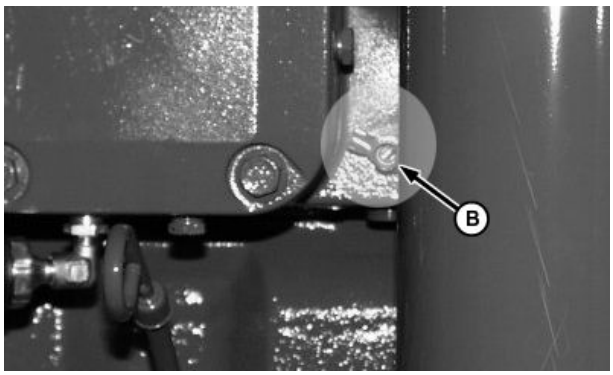
TS281 —UN—15APR13

H102519 —UN—27JUN11

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom verbranding als de dop van de compensatietank wordt geopend. Open de dop 1,5 omwenteling zodat de druk kan ontwijken. Nooit de dop openen als de motor heet is. Laat het systeem afkoelen voordat het wordt afgetapt.

OPMERKING: De radiateuraftapkraan bevindt zich aan de voorzijde van de radiateur.

Elke 6 jaar of na 2000 bedrijfsuren moet het koelsysteem door het openen van de aftapkraan op de radiateur (A) en het motorblok (B) worden afgetapt.



H71198 —UN—21FEB02

Aftappunt koelsysteem (boven krukas)

A—Aftappunt radiateur (onderzijde)

B—Aftappunt motorblok

OUO6075,00006C4 -18-28JUN11-1/2

Open de dop van de compensatietank (A) zodat de koelvloeistof sneller wegstroomt.

Sluit de aftapkranen en vul het systeem met schoon water.

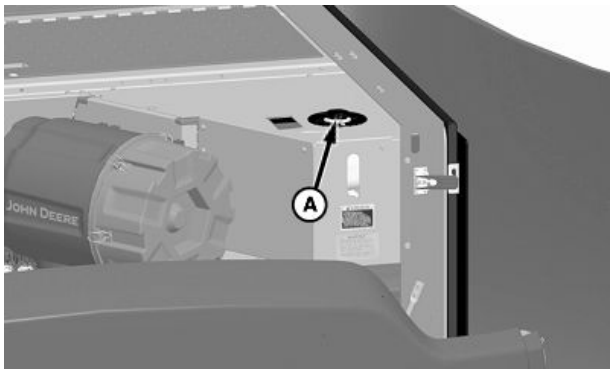
Breng de dop op de compensatietank aan en laat de motor met de verwarming AAN draaien tot de bedrijfstemperatuur is bereikt.

Zet de motor UIT, verwijder voorzichtig de dop van de compensatietank en tap het water af voordat roest of vuil kan neerslaan.

Sluit de aftapkranen en vul het systeem met een oplossing van schoon water en John Deere koelsysteem-reiniger PT500 of een gelijkwaardig product. Volg de instructies bij de reiniger.

Na het gebruik van de reiniger het koelsysteem met schoon water spoelen en opnieuw ledigen.

Sluit de aftapkranen en vul het systeem (zie “Koelsysteem—vullen” in dit hoofdstuk voor de vulprocedure en het hoofdstuk “Brandstoffen en smeermiddelen” voor de specificaties van de koelvloeistof).

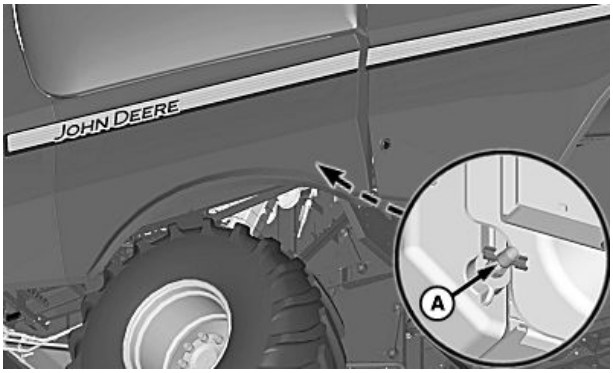


H95340 —UN—12FEB10

A—Dop compensatietank

OUO6075,00006C4 -18-28JUN11-2/2

Koelsysteem—aftappen (Interim Tier 4/Stage III B)



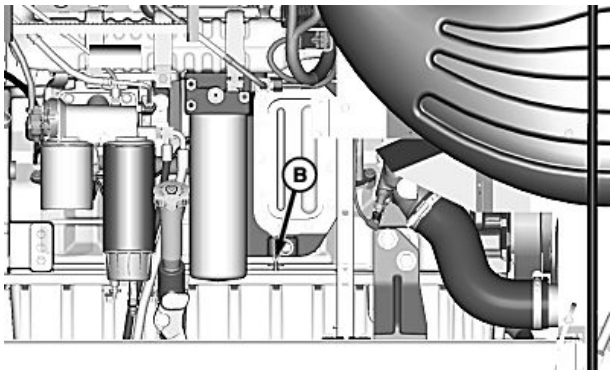
TS281 —UN—15APR13

H102519 —UN—27JUN11

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom verbranding als de dop van de compensatietank wordt geopend. Open de dop 1,5 omwenteling zodat de druk kan ontwijken. Nooit de dop openen als de motor heet is. Laat het systeem afkoelen voordat het wordt afgetapt.

OPMERKING: De radiateuraftapkraan bevindt zich aan de voorzijde van de radiateur.

Elke 6 jaar of na 2000 bedrijfsuren moet het koelsysteem door het openen van de aftapkraan op de radiateur (A) en het motorblok (B) worden afgetapt.



H102522 —UN—27JUN11

Aftappunt koelsysteem (voorzijde van motor)

A—Aftappunt radiateur (onderzijde)

B—Aftappunt motorblok

OUO6075,00006C5 -18-28JUN11-1/2

Open de dop van de compensatietank (A) zodat de koelvloeistof sneller wegstroomt.

Sluit de aftapkranen en vul het systeem met schoon water.

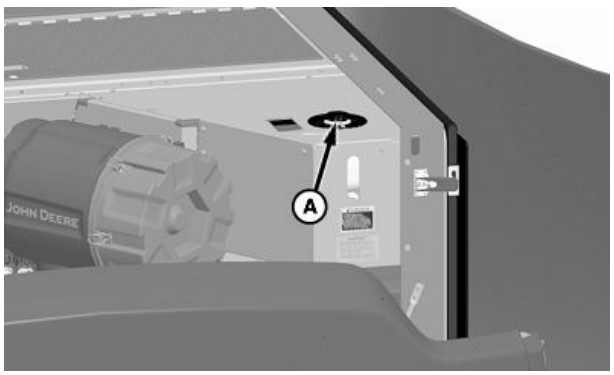
Breng de dop op de compensatietank aan en laat de motor met de verwarming AAN draaien tot de bedrijfstemperatuur is bereikt.

Zet de motor UIT, verwijder voorzichtig de dop van de compensatietank en tap het water af voordat roest of vuil kan neerslaan.

Sluit de aftapkranen en vul het systeem met een oplossing van schoon water en John Deere koelsysteem-reiniger PT500 of een gelijkwaardig product. Volg de instructies bij de reiniger.

Na het gebruik van de reiniger het koelsysteem met schoon water spoelen en opnieuw ledigen.

Sluit de aftapkranen en vul het systeem (zie “Koelsysteem—vullen” in dit hoofdstuk voor de vulprocedure en het hoofdstuk “Brandstoffen en smeermiddelen” voor de specificaties van de koelvloeistof).



H95340 —UN—12FEB10

A—Dop compensatietank

OUO6075,00006C5 -18-28JUN11-2/2

Koelsysteem—vullen

WAARSCHUWING: Voorkom verbranding als de dop van de compensatietank wordt geopend. Open de dop 1,5 omwenteling zodat de druk kan ontwijken. Nooit de dop openen als de motor heet is en nooit het koelsysteem vullen als de motor oververhit is, tenzij de motor langzaam stationair draait. Vul de koelvloeistof langzaam bij. Controleer het koelvloeistofpeil bij koude motor.

BELANGRIJK: De compensatietank en de radiateur zijn voorzien van een speciale dop. Als de dop beschadigd is of ontbreekt, moet deze worden vervangen door een gelijksoortige dop.

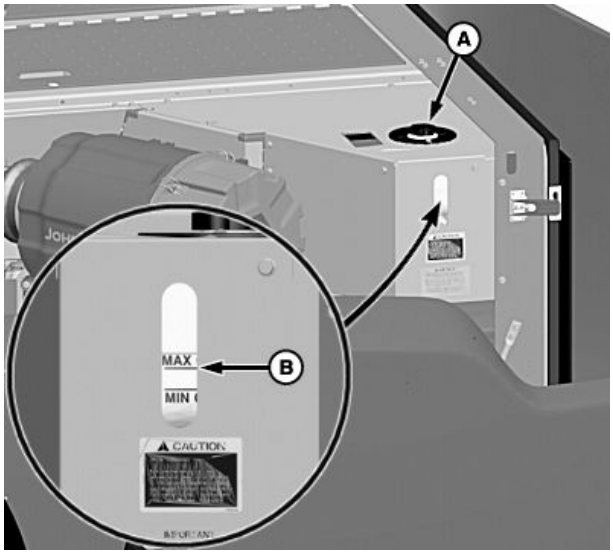
Giet nooit koude vloeistof in een warme motor omdat dit kan leiden tot scheuren van het cilinderblok of de cilinderkop. Laat de motor nooit zonder koelvloeistof draaien.

Verwijder de dop van de compensatietank (A) en vul bij tot de vloeistof de “Max Cold” markering (B) bereikt.

Breng de dop op de compensatietank, schakel de verwarming AAN en laat de motor draaien tot de bedrijfstemperatuur is bereikt.

Verwijder zo nodig voorzichtig de dop van de compensatietank en vul bij. Breng de dop weer op de compensatietank aan.

Bij koude motor moet het koelvloeistofpeil zich op de “Max Cold” markering bevinden.



H95308 —UN—11FEB10

A—Dop compensatietank **B—Max cold markering**

OPMERKING: Het koelvloeistofpeil moet tussen de “Max Cold” en “Min Cold” markeringen liggen. Vul de benodigde hoeveelheid koelvloeistof bij als het peil onder de “Min Cold” markering is.

OUO6075,000059A -18-21JUN11-1/1

Koelsysteem—winterklaar maken

BELANGRIJK: Nooit het koelsysteem leegmaken ter bescherming voor bevriezing. De verwarming kan niet volledig leeggemaakt worden en er kan vorstschade ontstaan.

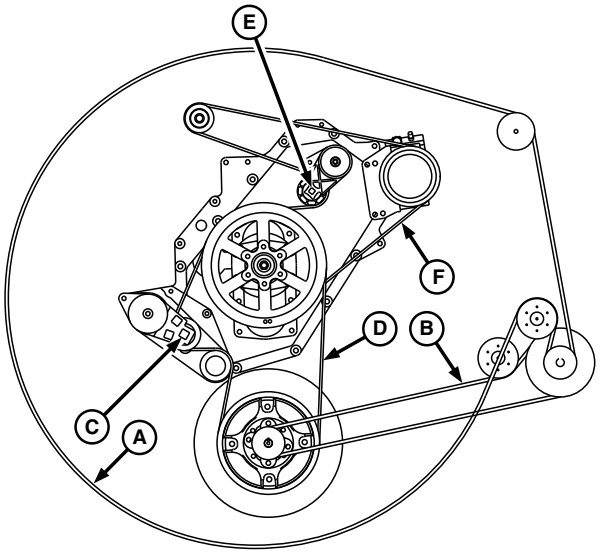
Wanneer koud weer te verwachten is, zorg er dan voor dat er zich voldoende antivriesmiddel in het koelsysteem bevindt. Een betrouwbaar merk permanent antivriesmiddel op ethyleenglycol-basis gebruiken dat anticorrosiemiddel en een smeermiddel voor waterpompen, echter geen afdichtingtoevoegsel, bevat (zie "Brandstoffen en smeermiddelen" in deze handleiding voor de juiste aanbevelingen).

Schakel na het vullen met antivriesmiddel de verwarming AAN en laat de motor draaien, tot de normale bedrijfstemperatuur is bereikt. Op deze wijze wordt de koeloplossing gemengd en in het systeem verdeeld.

OUO6075,000059B -18-14JAN10-1/1

Motoraandrijfriemen—verloop (Tier 2/Stage II)

A—Riem, roterende zeef (aangedreven)
B—Riem, roterende zeef (aandrijvend)
C—Spanner, ventilator
D—Riem, ventilator
E—Spanner, aggregaten
F—Riem, aggregaten



H82474 —UN—17FEB05

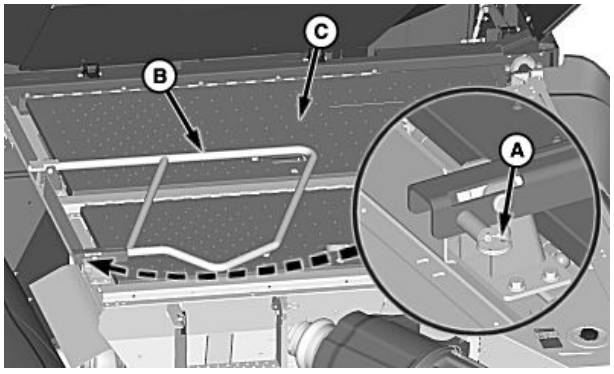
OUO6075,00006C6 -18-15DEC10-1/1

Motor aandrijfriem aggregaten—Vervangen (Tier 2/Stage II)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt, om afdekplaat dorsmechanisme (C) te kunnen openen.

A—Borgpen
B—Handrail
C—Afdekplaat dorsmechanisme



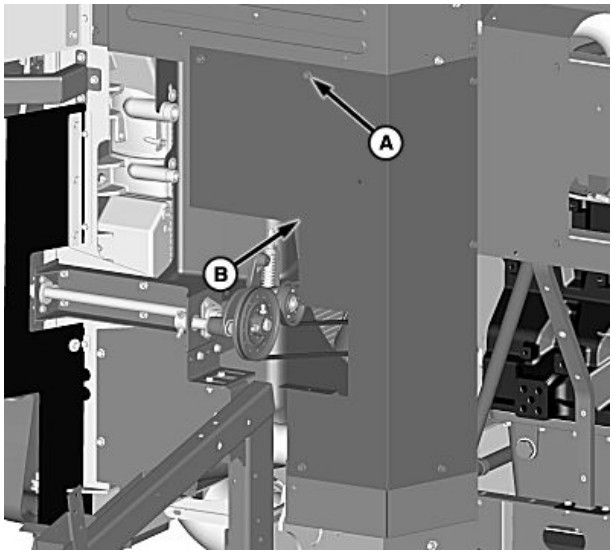
H102385 —UN—22JUN11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-1/10

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten (6 stuks) **B—Scherm**

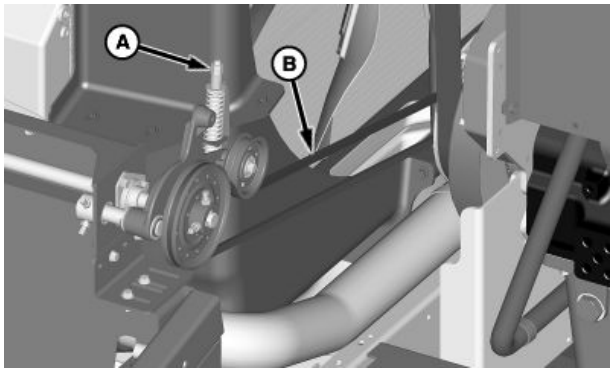


H95692 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-2/10

Draai de moeren (A) los en verwijder de aandrijfriem roterende zeef (B).

A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**



H95693 —UN—15MAR10

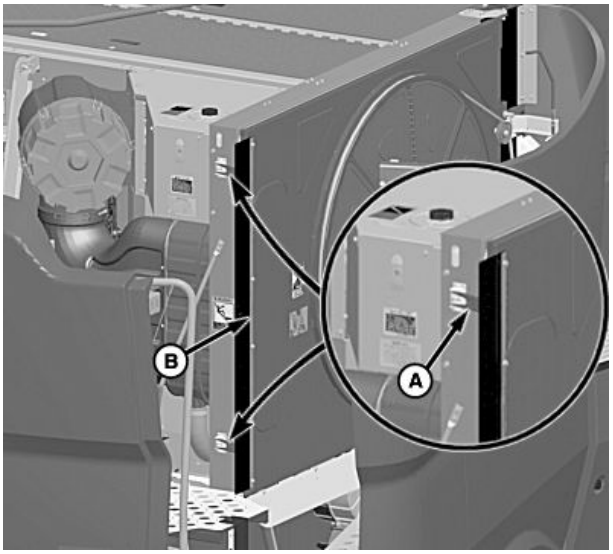
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-3/10

Trek aan de sluitingen (A) en open de deur van de roterende zeef (B).

A—Sluitingen

B—Deur van de roterende zeef



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-4/10

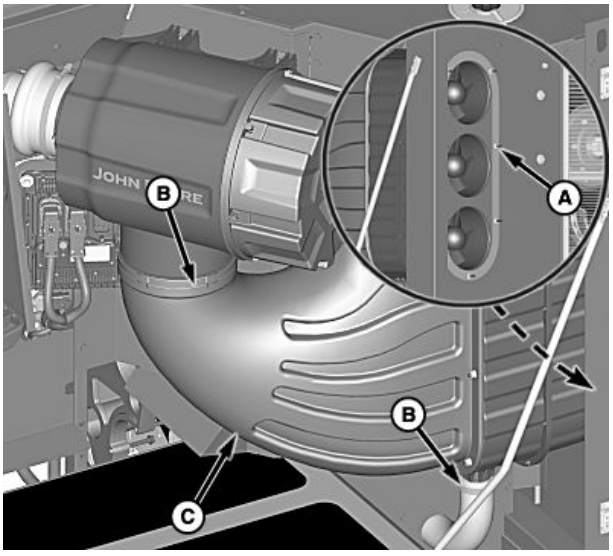
Verwijder de moeren (A) en maak de slangklemmen (B) los.

Leg het luchtkanaal (C) terzijde.

A—Moeren (7 stuks)

B—Klemmen

C—Luchtkanaal



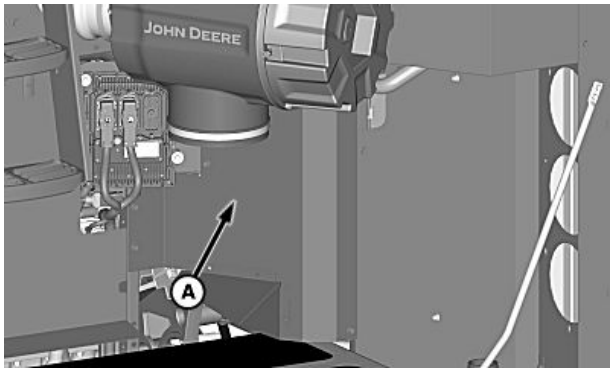
H95647 —UN—10MAR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-5/10

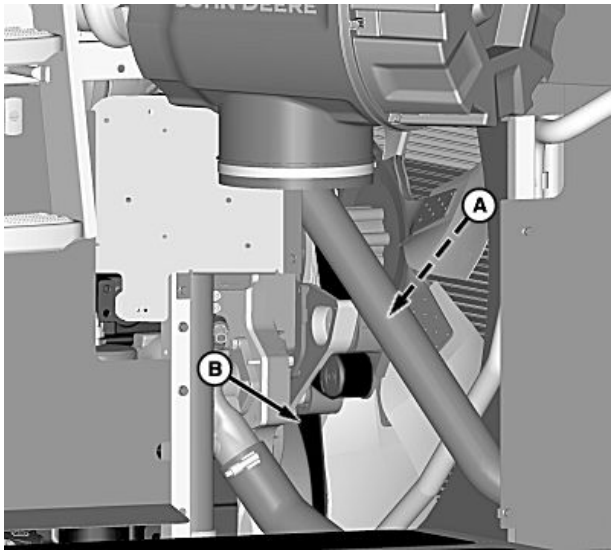
Verwijder scherm (A).

A—Scherm

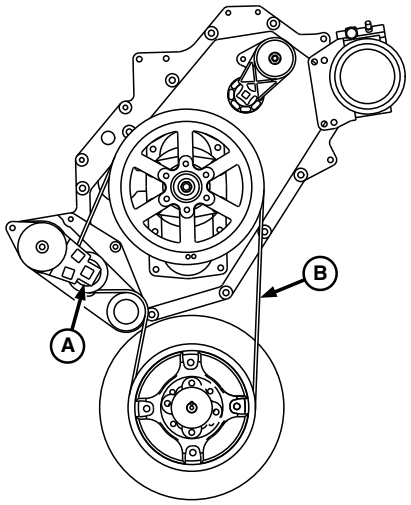


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-6/10



H95694 —UN—15MAR10



Baan van ventilatorriem

H71844 —UN—25APR02

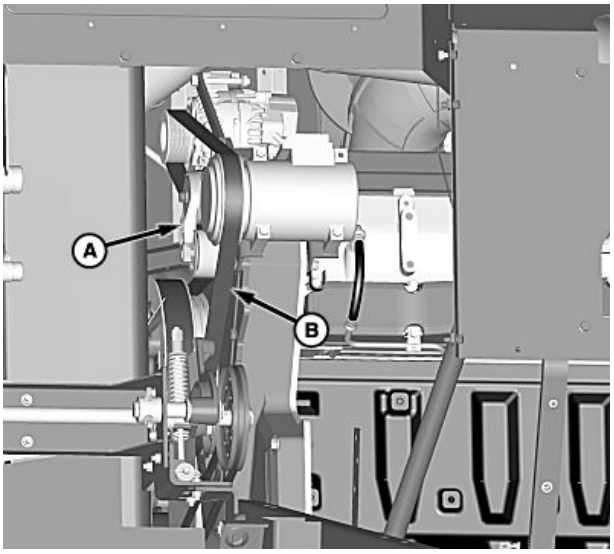
A—Spanner **B—Ventilatorriem**

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

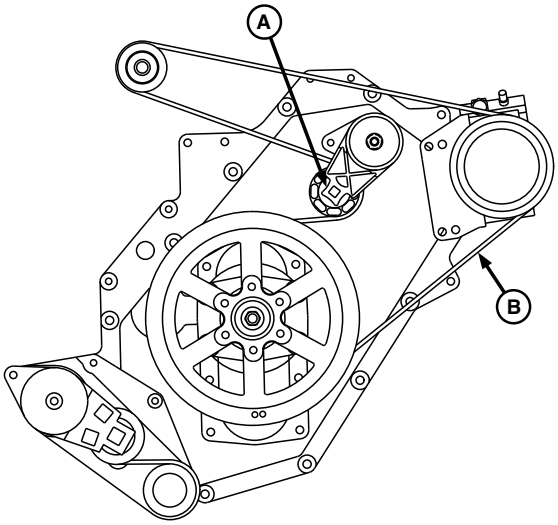
Verwijder riem (B) en geleid hierbij de riem over de vantilateurbladen.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Aggregatenriem verloop

A—Spanner **B—Aggregatenriem**

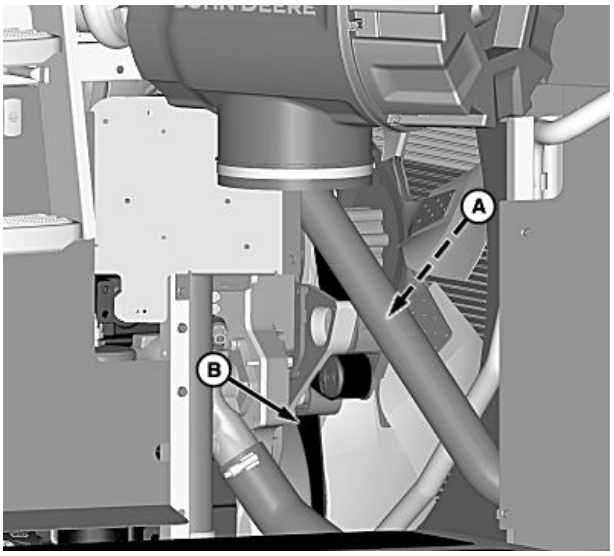
Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

Verwijder riem (B) en geleid hierbij de riem over de vantilateurbladen.

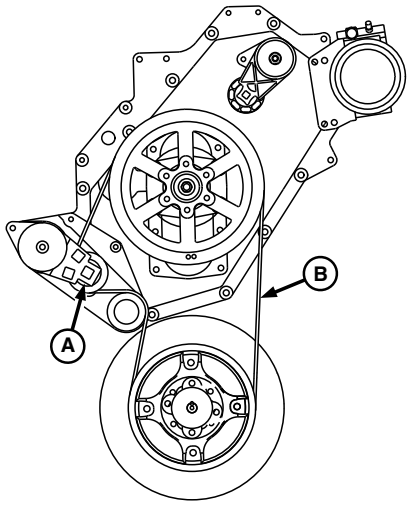
Breng de nieuwe riem over de ventilateurbladen aan.

Gebruik een bandijzer om de spanning van de spannerarm weg te nemen en breng de nieuwe riem aan.

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-8/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Baan van ventilatorriem

A—Spanner **B—Ventilatorriem**

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

Monteer de eerder verwijderde riem (B) en geleid hierbij de riem over de ventilatorbladen.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-9/10

Breng de aandrijfriem van de roterende zeef (B).

Draai de moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

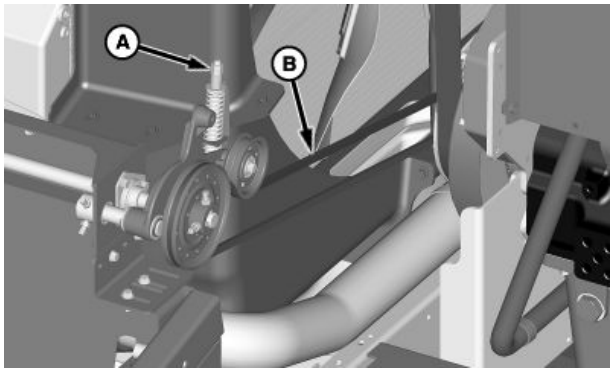
Breng het eerder verwijderde scherm weer aan (voorzijde).

Sluit de afdekplaat dorsmechanisme en laat de handrail zakken.

Breng de eerder verwijderde afscherming (achterzijde) en het luchtkanaal aan.

Sluit en vergrendel de deur van de roterende zeef.

A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**



H95693 —UN—15MAR10

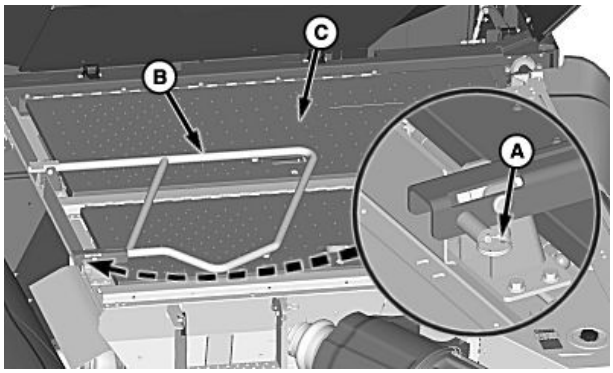
OUO6075,00006E4 -18-22JUN11-10/10

Aandrijfriem—Vervangen (Tier 2/Stage II)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt, om afdekplaat dorsmechanisme (C) te kunnen openen.

A—Borgpen
B—Handrail
C—Afdekplaat dorsmechanisme

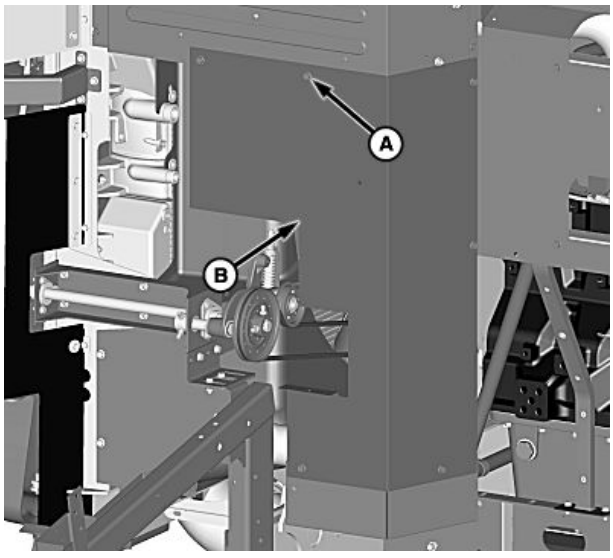


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-1/8

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten (6 stuks) **B—Scherm**



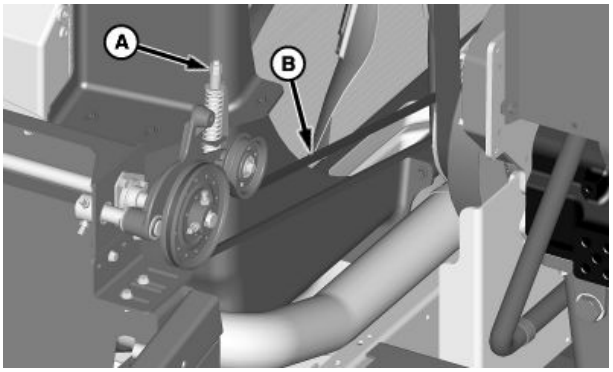
H95692 —UN—15MAR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-2/8

Draai de moeren (A) los en verwijder de aandrijfriem roterende zeef (B).

A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**

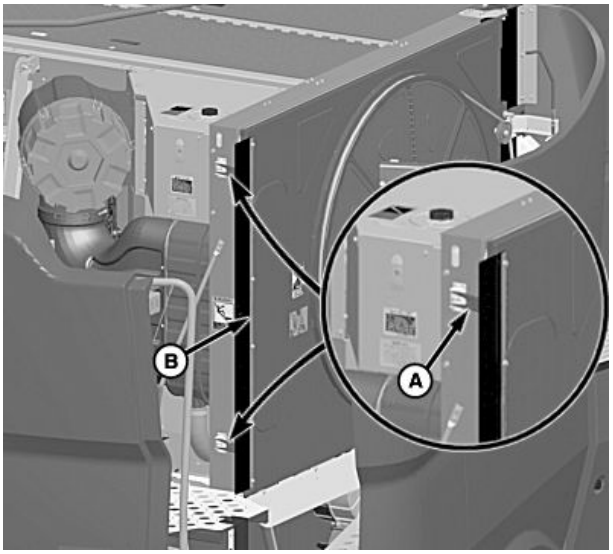


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-3/8

Trek aan de sluitingen (A) en open de deur van de roterende zeef (B).

A—Sluitingen **B—Deur van de roterende zeef**



H95348 —UN—15FEB10

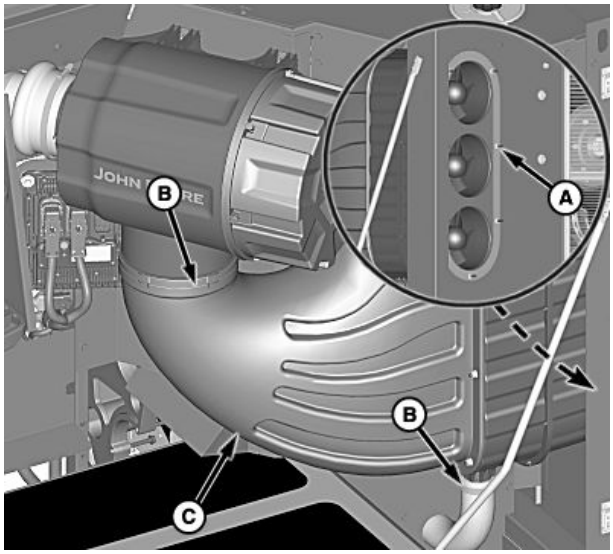
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-4/8

Verwijder de moeren (A) en maak de slangklemmen (B) los.

Leg het luchtkanaal (C) terzijde.

A—Moeren (7 stuks)
B—Klemmen
C—Luchtkanaal

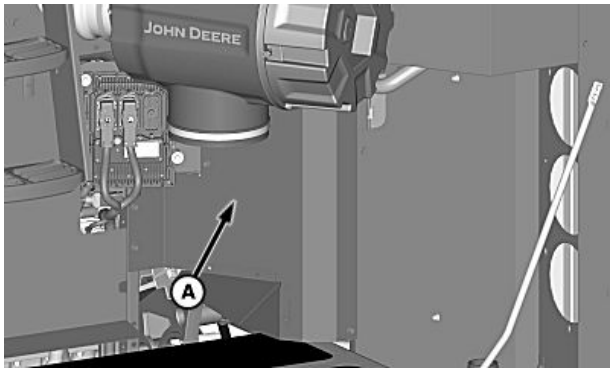


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-5/8

Verwijder scherm (A).

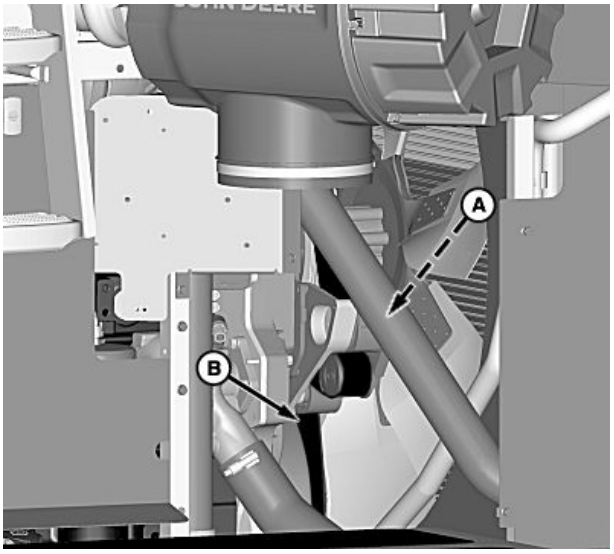
A—Scherm



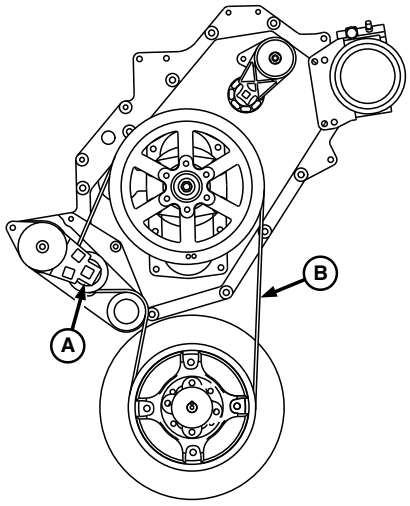
H95648 —UN—10MAR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Baan van ventilatorriem

A—Spanner **B—Ventilatorriem**

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

Verwijder riem (B) en geleid hierbij de riem over de vantilateurbladen.

Breng de nieuwe riem over de ventilateurbladen aan.

Gebruik een bandijzer om de spanning van de spannerarm weg te nemen en breng de nieuwe riem aan.

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-7/8

Breng de aandrijfriem van de roterende zeef (B).

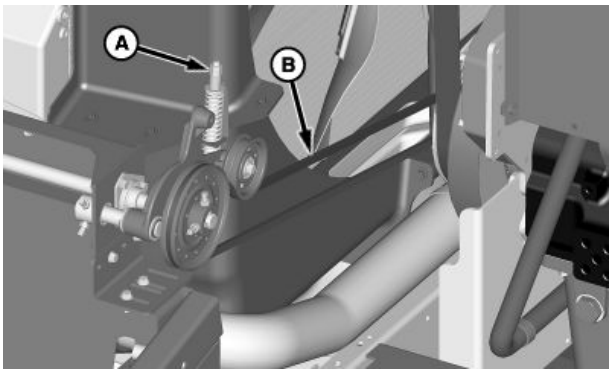
Draai de moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng het eerder verwijderde scherm weer aan (voorzijde).

Sluit de afdekplaat dorsmechanisme en laat de handrail zakken.

Breng de eerder verwijderde afscherming (achterzijde) en het luchtkanaal aan.

Sluit en vergrendel de deur van de roterende zeef.



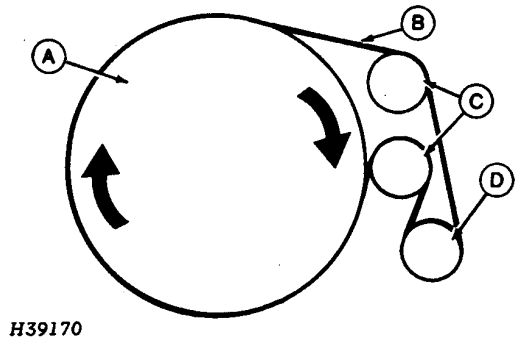
H95693 —UN—15MAR10

A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**

OUO6075,00006E5 -18-22JUN11-8/8

Aandrijfriem roterende zeef—verloop

A—Roterende zeef
B—Riem
C—Spanrollen
D—Aandrijfriemschijf



H39170 —UN—11OCT88

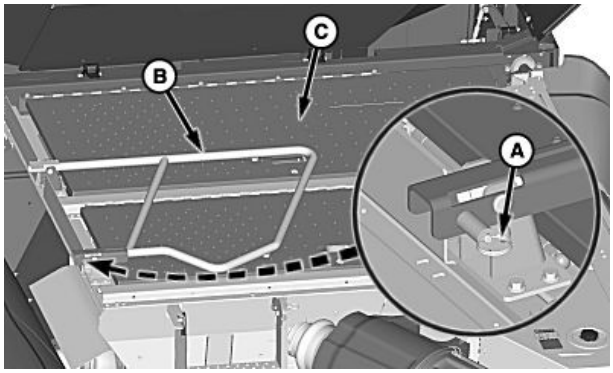
OUO6075,00006CE -18-05MAR10-1/1

Aandrijfriem roterende zeef—vervangen (Tier 2/Stage II)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt, om afdekplaat dorsmechanisme (C) te kunnen openen.

A—Borgpen
B—Handrail
C—Afdekplaat dorsmechanisme

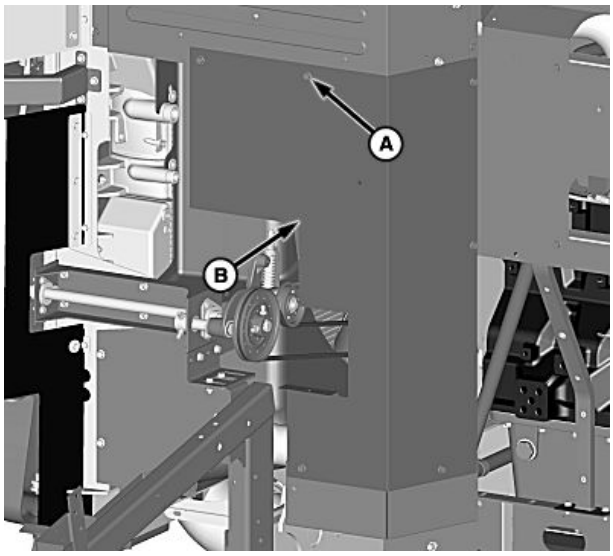


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006E6 -18-22JUN11-1/3

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten (6 stuks)
B—Scherm



H95692 —UN—15MAR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006E6 -18-22JUN11-2/3

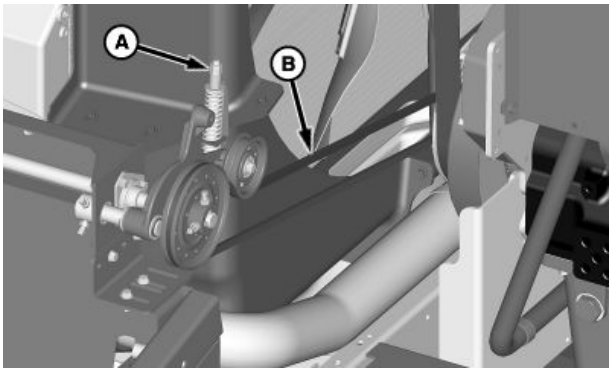
Draai de moeren (A) los en verwijder de aandrijfriem roterende zeef (B).

Breng de nieuwe riem aan en draai de moeren aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de eerder verwijderde afscherming weer aan, sluit de afdekplaat dorsmechanisme en laat de handrail zakken.

A—Moeren

B—Aandrijfriem roterende zeef

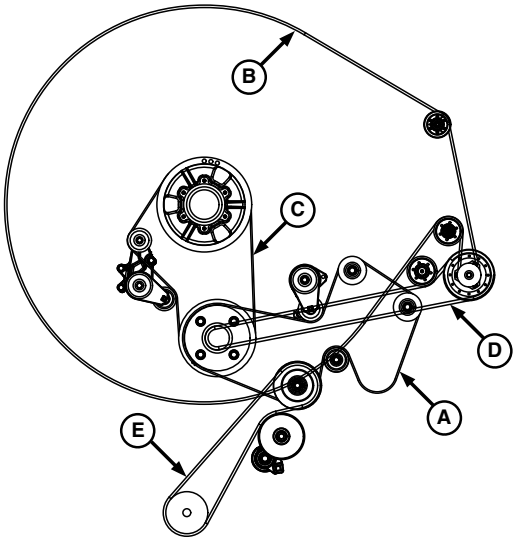


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E6 -18-22JUN11-3/3

Motoraandrijfriem—verloop (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Aandrijfriem koelventilateur, airconditioner, compressor
B—Aandrijfriem roterende zeef, zeefzijde
C—Ventilatoraandrijfriem
D—Aandrijfriem roterende zeef, motorzijde
E—Aandrijfriem onderdrukventilateur



H99552 —UN—06JAN11

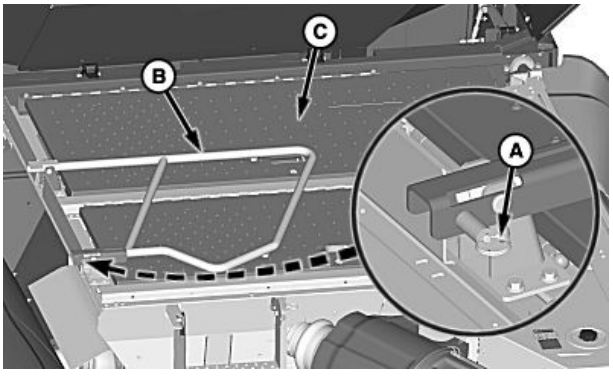
OUO6075,0000B07 -18-06JAN11-1/1

Aandrijfriem aircocompressor/dynamo—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt, om afdekplaat dorsmechanisme (C) te kunnen openen.

A—Borgpen
B—Handrail
C—Afdekplaat dorsmechanisme



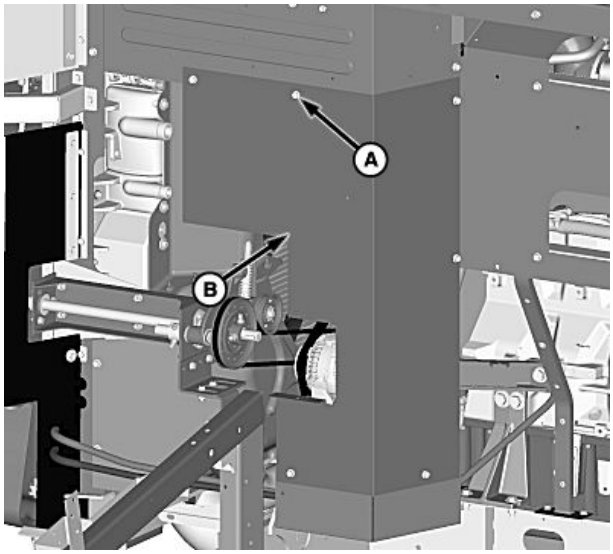
H102385 —UN—22JUN11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-1/12

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten (6 stuks) **B—Scherm**

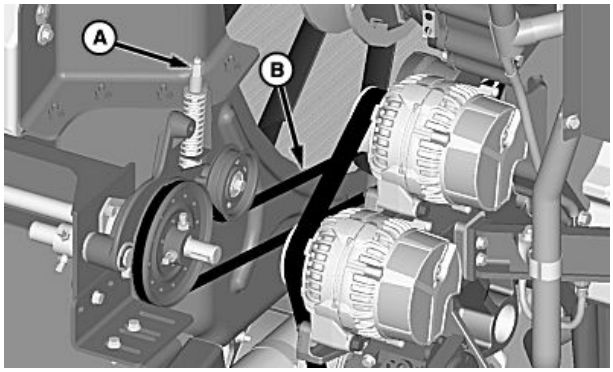


H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-2/12

Draai de moeren (A) los en verwijder de aandrijfriem roterende zeef (B).

A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**



H95665 —UN—11MAR10

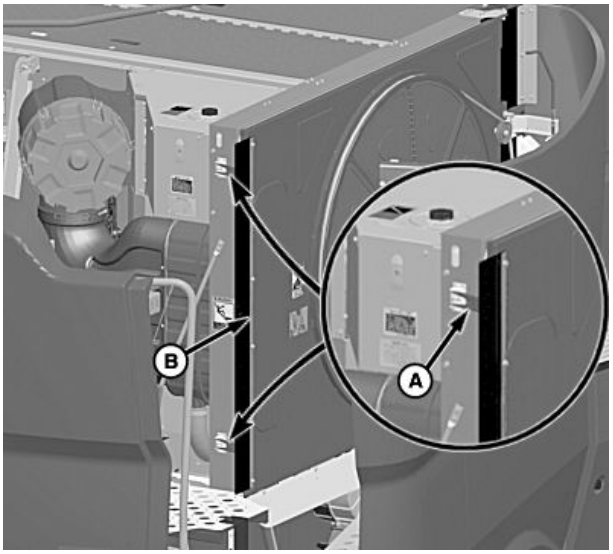
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-3/12

Trek aan de sluitingen (A) en open de deur van de roterende zeef (B).

A—Sluitingen

B—Deur van de roterende zeef



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-4/12

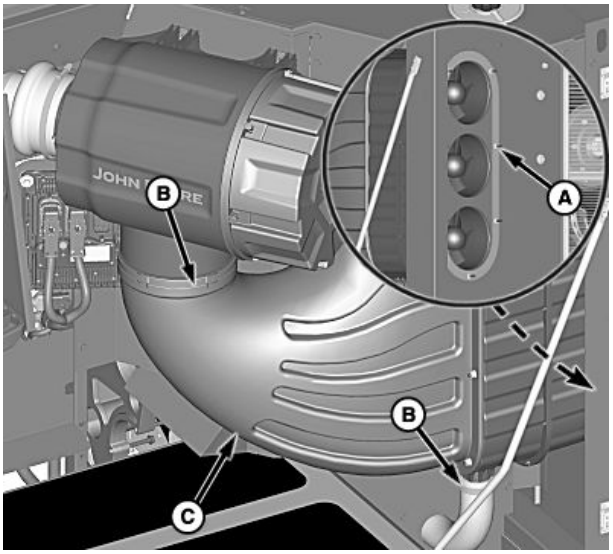
Verwijder de moeren (A) en maak de slangklemmen (B) los.

Leg het luchtkanaal (C) terzijde.

A—Moeren (7 stuks)

B—Klemmen

C—Luchtkanaal



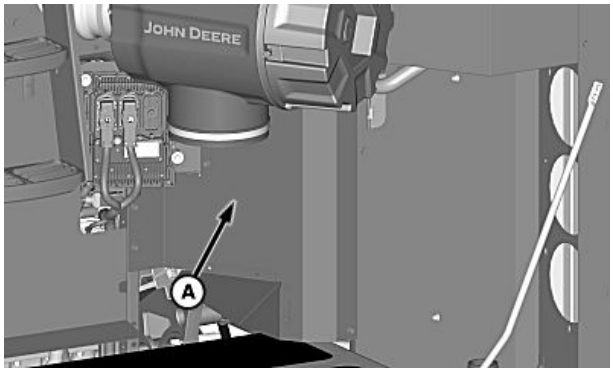
H95647 —UN—10MAR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-5/12

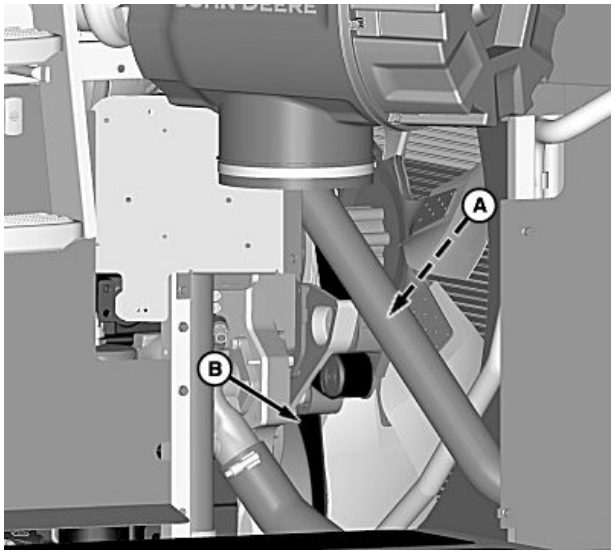
Verwijder scherm (A).

A—Scherm

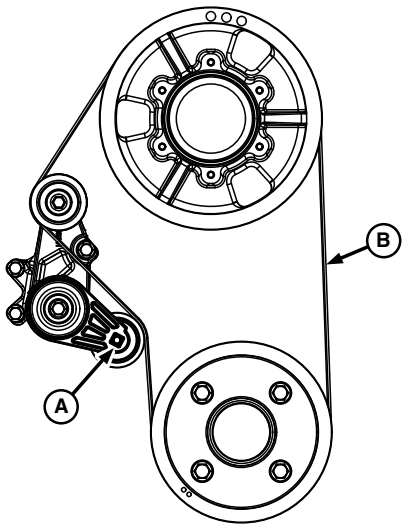


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Baan van ventilatorriem

A—Spanner **B—Ventilatorriem**

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

Verwijder riem (B) en geleid hierbij de riem over de vantilateurbladen.

Vervolg op volgende pagina

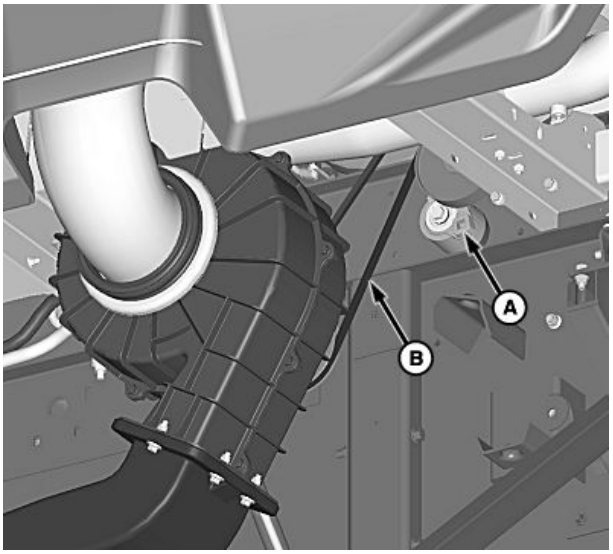
OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-7/12

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

Verwijder de aandrijfriem van de onderdrukventilator (B) onder de radiateur.

A—Spanner

B—Aandrijfriem onderdruk-ventilateur



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-8/12

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

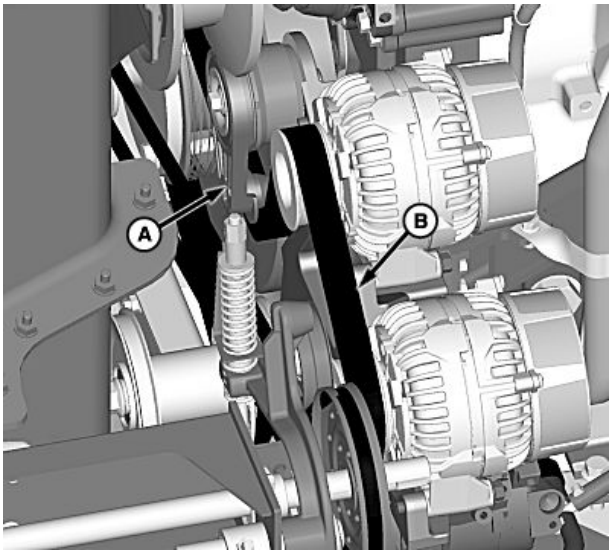
Verwijder riem (B) en geleid hierbij de riem over de vantilateurbladen.

Breng de nieuwe riem over de ventilateurbladen aan.

Gebruik een bandijzer om de spanning van de spannerarm weg te nemen en breng de nieuwe riem aan.

A—Spannerarm

B—Riem



H95661 —UN—11MAR10

Vervolg op volgende pagina

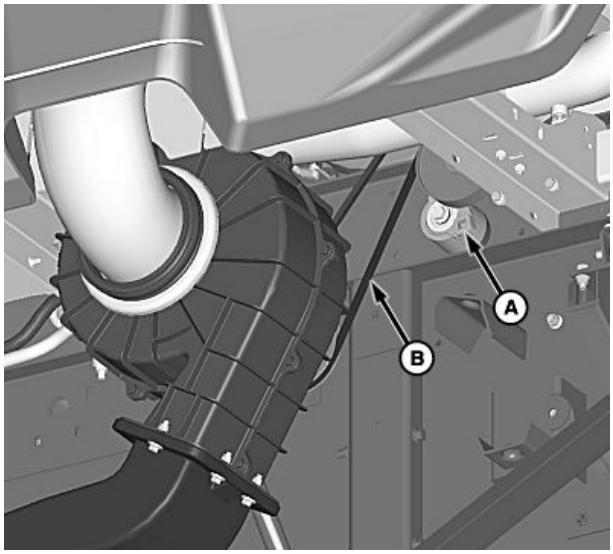
OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-9/12

Breng de aandrijfriem van de onderdrukventilator (B) aan.

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen om de riem te monteren.

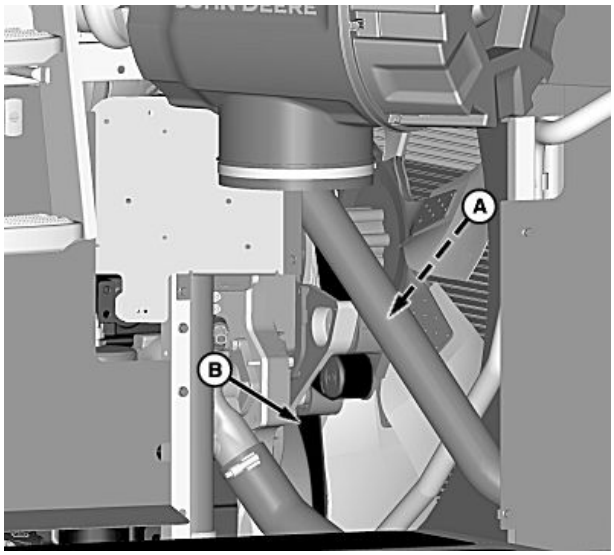
A—Spanner

B—Aandrijfriem onderdruk-ventilator

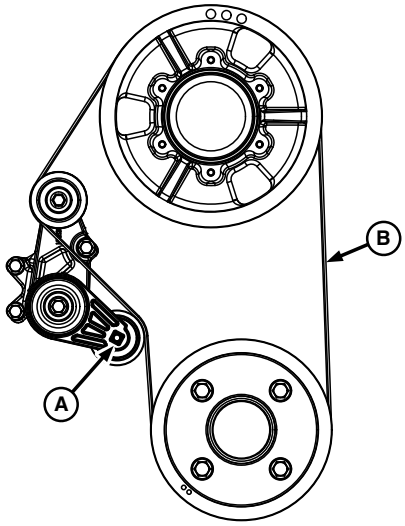


H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-10/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Baan van ventilatorriem

A—Spanner

B—Ventilatorriem

Monteer de riem (B) en geleid hierbij de riem over de ventilatorbladen.

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen om de riem te monteren.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-11/12

Breng de aandrijfriem van de roterende zeef (B).

Draai de moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

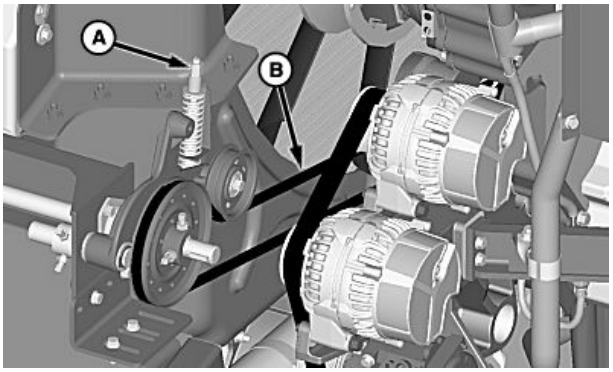
Breng het eerder verwijderde scherm weer aan (voorzijde).

Sluit de afdekplaat dorsmechanisme en laat de handrail zakken.

Breng de eerder verwijderde afscherming (achterzijde) en het luchtkanaal aan.

Sluit en vergrendel de deur van de roterende zeef.

A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**



H95665 —UN—11MAR10

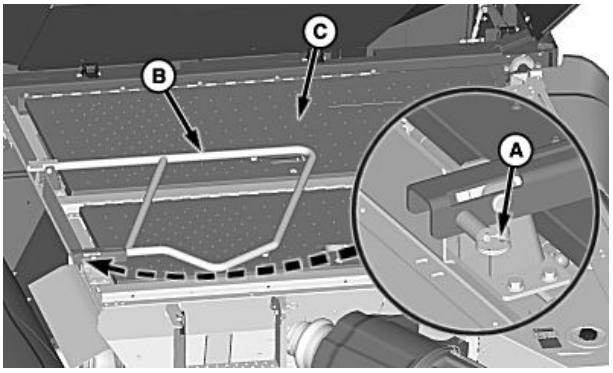
OUO6075,0000B08 -18-22JUN11-12/12

Aandrijfriem roterende zeef—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt, om afdekplaat dorsmechanisme (C) te kunnen openen.

A—Borgpen
B—Handrail
C—Afdekplaat dorsmechanisme

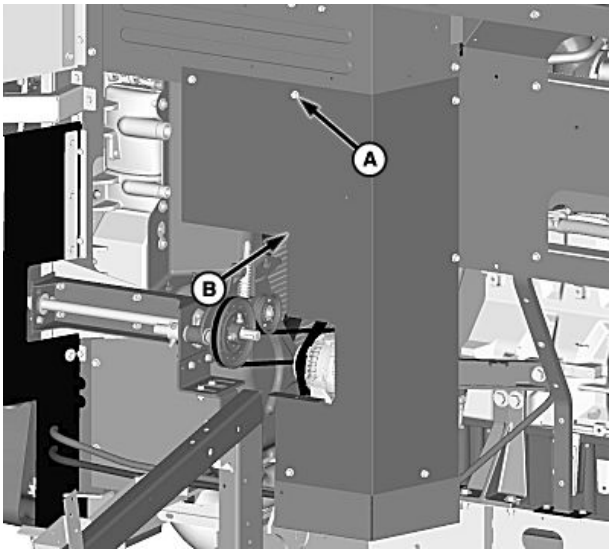


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006DE -18-22JUN11-1/3

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten (6 stuks) **B—Scherm**



H95666 —UN—11MAR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00006DE -18-22JUN11-2/3

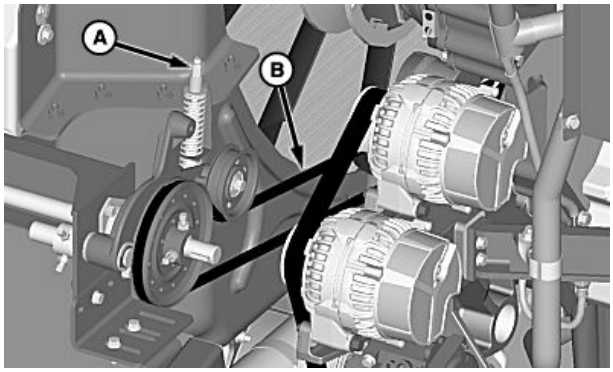
Draai de moeren (A) los en verwijder de aandrijfriem roterende zeef (B).

Breng de nieuwe riem aan en draai de moeren aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng de eerder verwijderde afscherming weer aan, sluit de afdekplaat dorsmechanisme en laat de handrail zakken.

A—Moeren

B—Aandrijfriem roterende zeef



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00006DE -18-22JUN11-3/3

Aandrijfriem onderdrukventilateur—vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

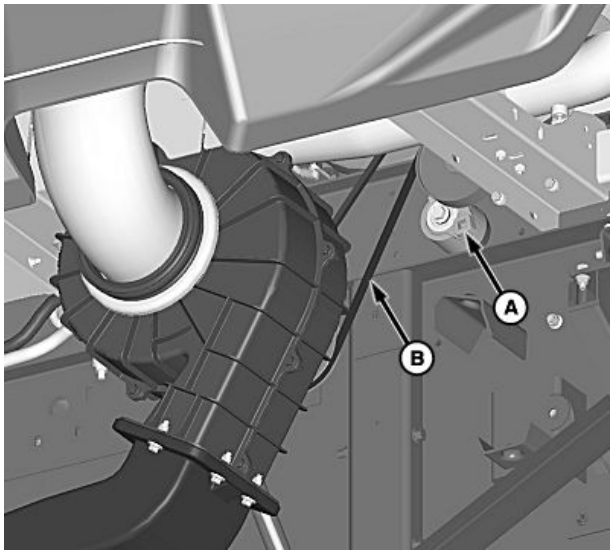
Verwijder de aandrijfriem van de onderdrukventilator (B) onder de radiateur.

Breng een nieuwe aandrijfriem van de onderdrukventilateur aan.

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm weg te nemen om de riem te monteren.

A—Spanner

B—Aandrijfriem onderdrukventilateur



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B09 -18-06JAN11-1/1

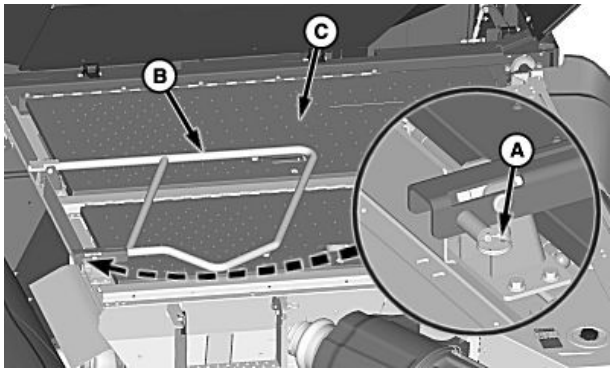
Aandrijfriem ventilator—Vervangen (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt, om afdekplaat dorsmechanisme (C) te kunnen openen.

A—Borgpen
B—Handrail

C—Afdekplaat dorsmechanisme



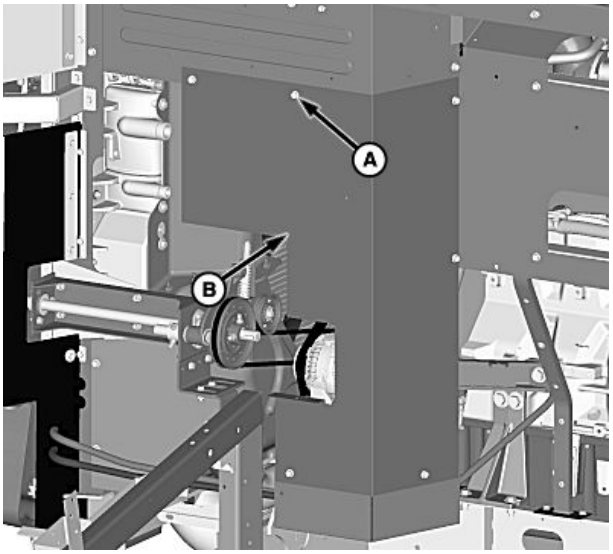
H102385 —UN—22JUN11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-1/8

Tapbouten (A) en scherm (B) verwijderen.

A—Tapbouten (6 stuks) **B—Scherm**

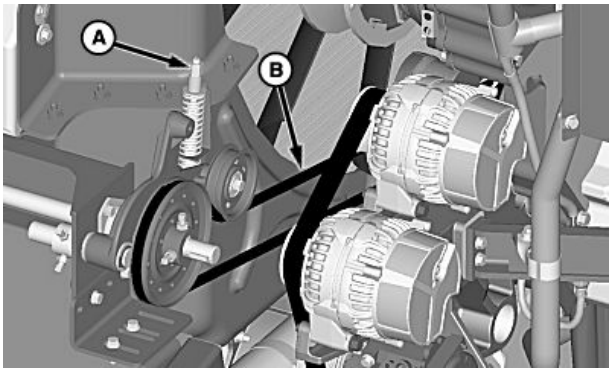


H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-2/8

Draai de moeren (A) los en verwijder de aandrijfriem roterende zeef (B).

A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**



H95665 —UN—11MAR10

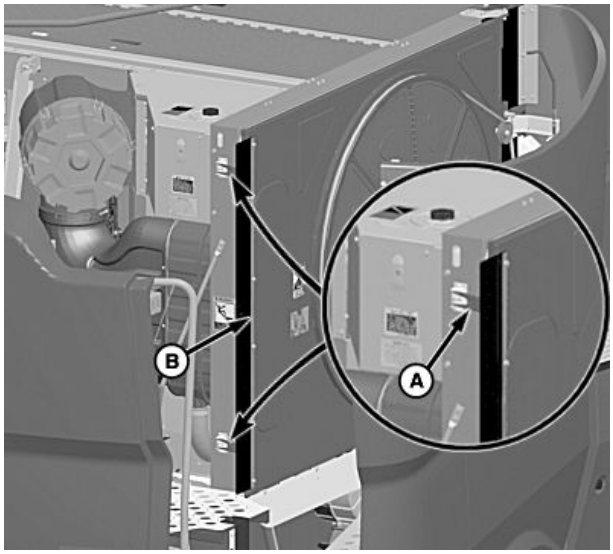
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-3/8

Trek aan de sluitingen (A) en open de deur van de roterende zeef (B).

A—Sluitingen

B—Deur van de roterende zeef



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-4/8

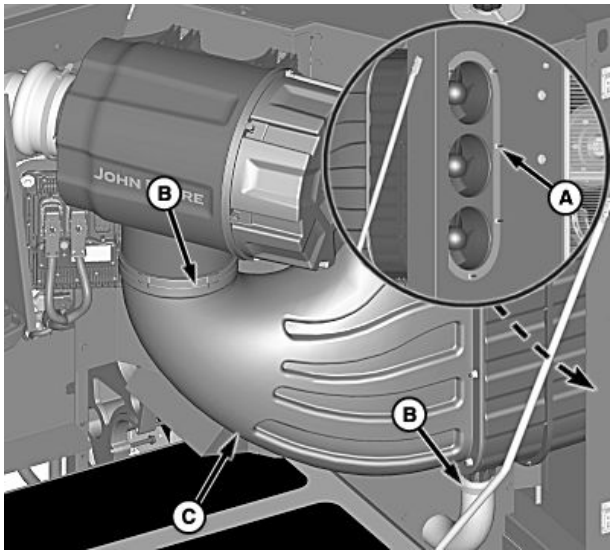
Verwijder de moeren (A) en maak de slangklemmen (B) los.

Leg het luchtkanaal (C) terzijde.

A—Moeren (7 stuks)

B—Klemmen

C—Luchtkanaal



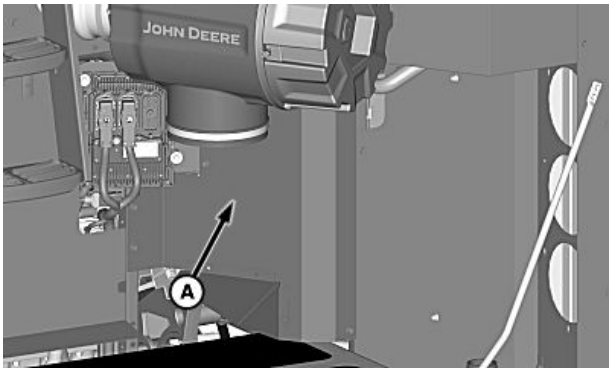
H95647 —UN—10MAR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-5/8

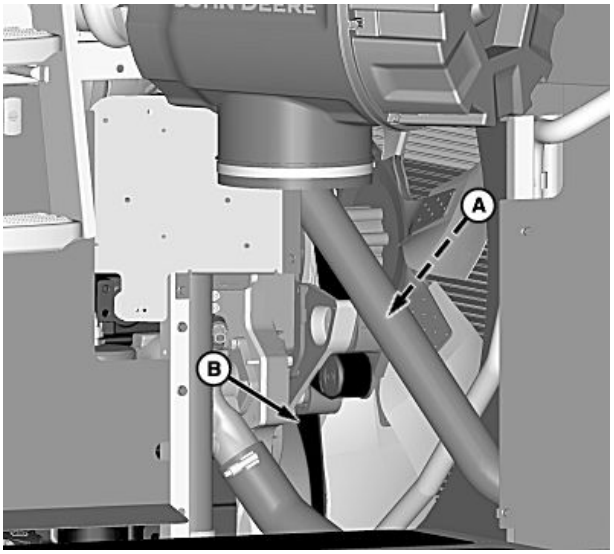
Verwijder scherm (A).

A—Scherm

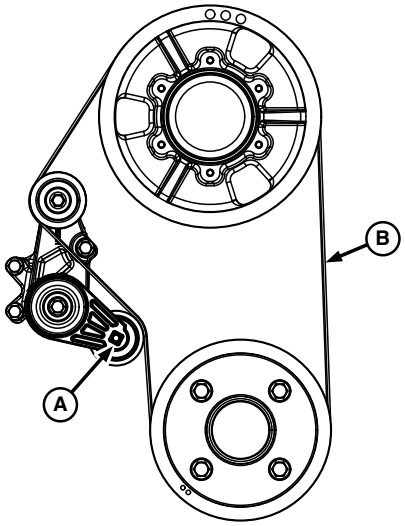


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Baan van ventilatorriem

A—Spanner **B—Ventilatorriem**

Gebruik een bandijzer om de riemspanning van de spannerarm (A) weg te nemen.

Verwijder riem (B) en geleid hierbij de riem over de vantilateurbladen.

Breng de nieuwe riem over de ventilateurbladen aan.

Gebruik een bandijzer om de spanning van de spannerarm weg te nemen en breng de nieuwe riem aan.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-7/8

Breng de aandrijfriem van de roterende zeef (B).

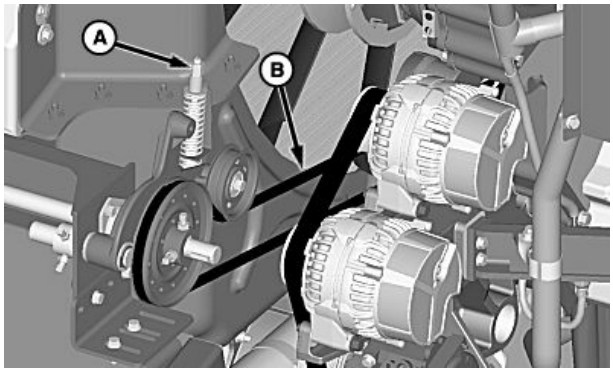
Draai de moeren (A) aan tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Breng het eerder verwijderde scherm weer aan (voorzijde).

Sluit de afdekplaat dorsmechanisme en laat de handrail zakken.

Breng de eerder verwijderde afscherming (achterzijde) en het luchtkanaal aan.

Sluit en vergrendel de deur van de roterende zeef.



H95665 —UN—11MAR10

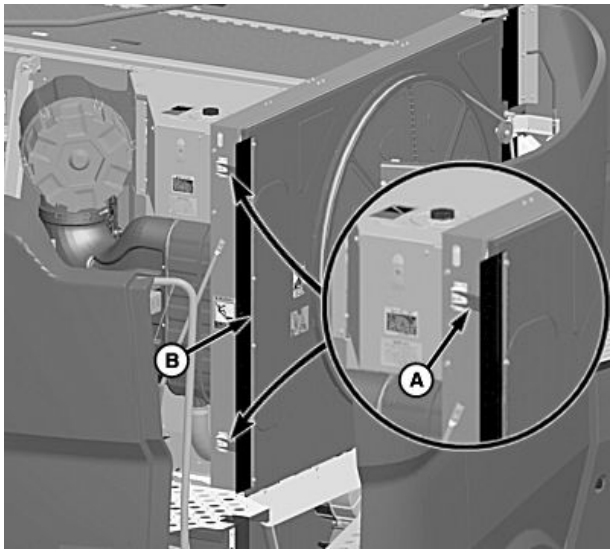
A—Moeren **B—Aandrijfriem roterende zeef**

OUO6075,0000B0A -18-22JUN11-8/8

Roterende zeef, oliekoeler, condensor, radiateur en inlaatluchtkoeler—Reinigen

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Trek aan de sluitingen (A) en open de deur van de roterende zeef (B).



H95348 —UN—15FEB10

A—Sluitingen **B—Deur van de roterende zeef**

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000CA8 -18-22JUN11-1/2

Controleer de roterende zeef dagelijks om er zeker van te zijn dat deze ongehinderd kan draaien.

Reinig de roterende zeef met een borstel en perslucht als zich vuil en kaf op of achter de zeef hebben afgezet.

Reinig de condensor en de brandstofkoeler op de deur van de roterende zeef (A).

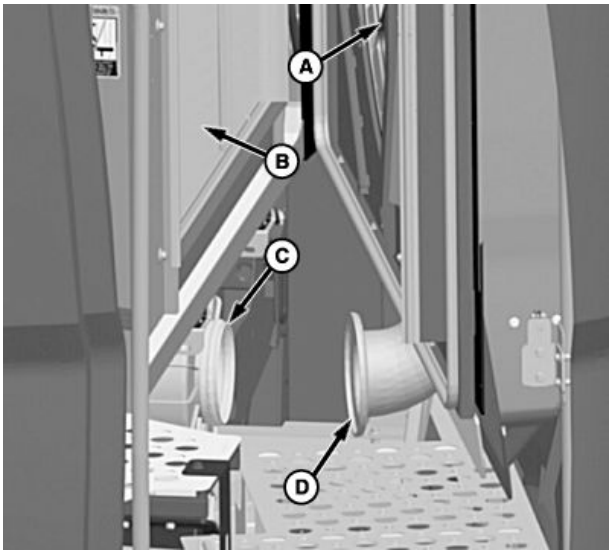
Reinig de radiateur, de oliekoeler en inlaatluchtkoeler (B).

Gebruik perslucht en blaas vanaf de binnenzijde naar buiten.

Verwijder het vuil uit het onderste onderdrukkanaal (C) en toevoerkanaal (D).

BELANGRIJK: Zorg er bij gebruik van perslucht of water onder hoge druk voor dat de koellamellen niet worden beschadigd. Richt eventueel verbogen lamellen weer met speciaal daarvoor bedoeld gereedschap (kam). Verbogen lamellen verminderen het koelvermogen.

Sluit en vergrendel de deur van de roterende zeef.



H102386 —UN—22JUN11

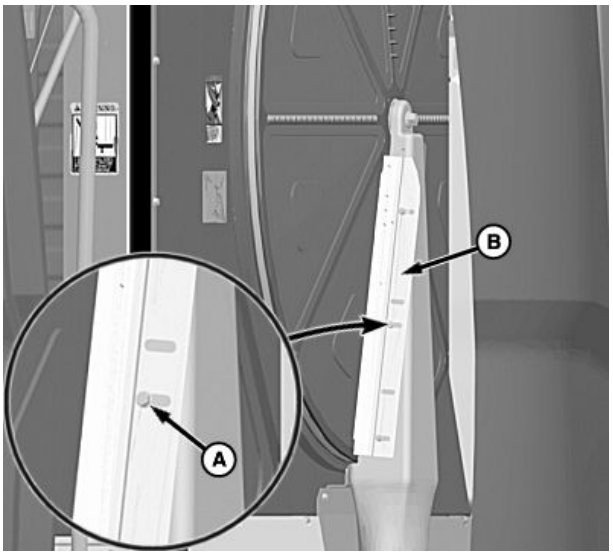
A—Deur van de roterende zeef
B—Radiateur, oliekoeler, inlaatluchtkoeler
C—Onderdrukkanaal
D—Toevoerkanaal

OUO6075,0000CA8 -18-22JUN11-2/2

Borstel roterende zeef—afstellen

Draai tapbouten (A) los en stel borstel (B) zover af als nodig is om oogstresten te verwijderen.

A—Tapbouten
B—Borstel



H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -18-16FEB10-1/1

Luchtfilterpatronen—verwijderen

BELANGRIJK: Zet bij onderhoud aan de filters de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de sleutel uit het contactslot zodat er geen vuil in de motor wordt gezogen.

Voer alleen onderhoud aan de filters uit als het symbool voor het motorluchtfilter wordt weergegeven op het armleuningdisplay.

Ontgrendel de stofkap (A) en verwijder het hoofdluchtfilter (B).

Draai veiligheidsfilter (C) linksom en verwijder het. Het veiligheidsfilter vangt vuil af dat bij een beschadigd hoofdfilter in de motor terecht zou komen.

BELANGRIJK: De filterelementen nooit wassen, afborstelen of er op slaan. Gebruik droge perslucht (500 kPa; 72.5 psi) om het hoofdfilterelement uit te blazen. Blaas het element vanuit de binnenzijde naar buiten uit en zorg ervoor dat de punt van het blaaspistool niet in contact met het filerpapier komt.

Het veiligheidselement mag nooit worden gereinigd. Vervang het als het vuil is.

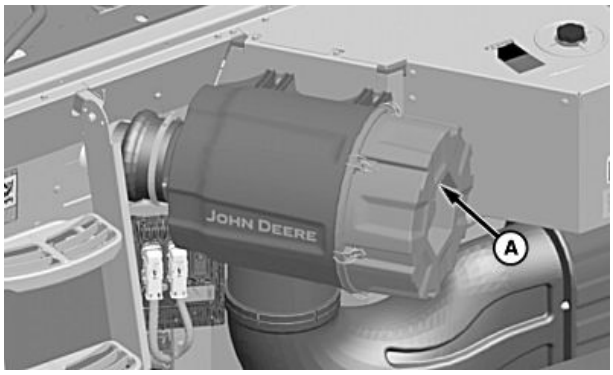
Laat de motor nooit draaien zonder dat beide filterelementen zijn geplaatst.

Voer onderhoud aan de filters uit als het nodig is.

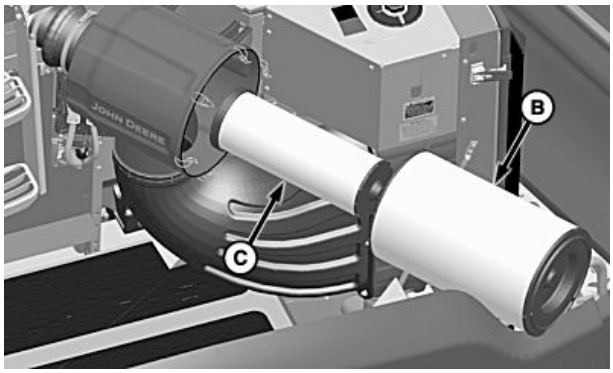
Breng het veiligheidsfilter aan en draai het rechtsom handvast aan.

Breng het hoofdluchtfilter en de stofkap aan.

Controleer alle leidingverbindingen en aansluitingen van het luchtaanzuigsysteem. Let er speciaal op dat deze dicht zijn.



H95351 —UN—15FEB10



H100563 —UN—03MAR11

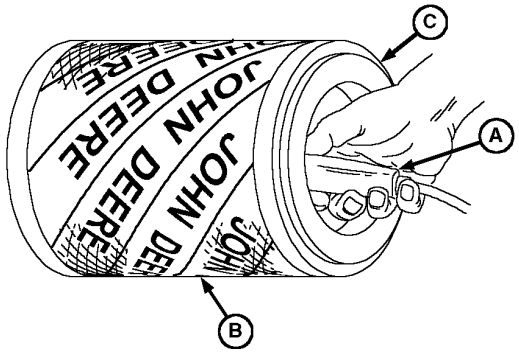
A—Stofkap
B—Hoofdluchtfilter
C—Veiligheidsfilter

BELANGRIJK: Verwijder in geen geval kaf uit de maaidorser met een uitlaatventilator. Het gebruik van een dergelijk apparaat kan leiden tot beschadiging van het luchtfilter en vervolgens van de motor.

OUO6075,00005A1 -18-29MAR11-1/1

Filterelement inspecteren

1. Schijn met een felle lamp binnen in het filterelement (A) en controleer het zorgvuldig op gaten. Verwijder elk element met zelfs de geringste gaatjes.
2. Controleer of er deuken in de buitenzeef (B) zitten. Door de vibratie kan snel een gat in de filter ontstaan.
3. Controleer of de filterpakking (C) in goede staat verkeert. Bij beschadigde of ontbrekende pakking, het element vervangen.



H59771 —UN—31AUG99

A—Element
B—Buitenfilter
C—Pakking van filterelement

OUO6075,00005A2 -18-16FEB10-1/1

Onderhoud dieselpartikelfilter (Interim Tier 4/Stage III B)

De dieseloxidatiekatalysator (DOC) en dieselpartikelfilter (DPF) zijn onderdeel van de uitlaatfilter. De DPF houdt asresten vast die onbrandbaar zijn als gevolg van de gebruikte additieven in smeerolie van motorcarter en de brandstof. De DPF zorgt voor vele uren onderhoudsvrije werking. Op zeker moment is professioneel onderhoud aan de DPF vereist om de verzamelde as te verwijderen. Het precieze aantal bedrijfsuren voordat dit onderhoud is vereist zal variëren en is afhankelijk van de vermogenscategorie van de motor, bedrijfscyclus en gebruiksomstandigheden, asgehalte van de motorolie en de brandstofkwaliteit. Gebruik van de door John Deere aanbevolen olie en brandstof specificaties zal het aantal bedrijfsuren maximaliseren voordat professioneel onderhoud is vereist.

Als eigenaar van de motor bent u verantwoordelijk om het vereiste onderhoud uit te voeren dat wordt beschreven in de bestuurdershandleiding. Tijdens werking met normale uitrusting zijn de onderhoudvoorwaarden van de DPF afhankelijk van het tempo waarmee zich as ophoopt. In het algemeen moeten bij DPF's op motoren met meer dan 175 pk / 130 kW na ongeveer 4500 uur onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. Als het asniveau in de DPF stijgt wordt de capaciteit voor roetopslag gereduceerd en de tegendruk van het uitlaatsysteem zal vaker stijgen. Er verschijnt een diagnosecode om aan te geven dat de DPF onderhoud nodig heeft.

Om de as uit de DPF te verwijderen moet deze van de machine worden gedemonteerd en in een speciale

H99803 —UN—14JAN11

uitrusting worden geplaatst. Verwijder de as niet met water of andere chemicaliën. Verwijderen van as op deze manier kan het materiaal beschadigen waarmee de DPF in het reservoir wordt vergrendeld, waardoor het DPF-element los in het reservoir komt te zitten en door trillingen wordt beschadigd.

Niet opvolgen van de toegelaten methodes om as te verwijderen kan in de U.S.A. een inbreuk zijn op federale, staats en lokale wetgeving voor gevaarlijk afval. Daarnaast kan de DPF worden beschadigd waardoor niet meer wordt voldaan aan de emissiegarantie van de dieseluitlaatfilter. Het wordt ten zeerste aanbevolen om de DPF voor onderhoud naar een geautoriseerd John Deere servicestation te brengen of naar een andere gekwalificeerde aanbieder van onderhoud.

OUO6075,0000B0E -18-19JAN11-1/1

Omgang met en afvoer van as van uitlaatfilter / dieselpartikelfilter (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Volgens federale, staats en/of locale wetgeving of regelingen kan de as van de dieselpartikelfilter (DPF) worden geclassificeerd als gevaarlijk afval. Gevaarlijk afval moet worden verwijderd in overeenstemming met alle desbetreffende federale, staats en locale wetgeving of regelingen voor verwijderen van gevaarlijk afval. Alleen een gekwalificeerde service-aanbieder mag as van de DPF verwijderen. Persoonlijke beschermende uitrusting en kleding, in goede sanitaire en betrouwbare toestand moeten worden gebruikt bij omgang en reiniging van de DPF. Raadpleeg uw John Deere dealer of een gekwalificeerde service-aanbieder voor hulp.

OUO6075,0000B0F -18-14JAN11-1/1

Uitlaatfilter afvoeren (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ WAARSCHUWING: Juiste behandeling van een uitlaatfilter die het eind heeft bereikt van zijn levensduur is vereist omdat de as of het katalysatormateriaal in het apparaat geclassificeerd kan zijn als gevaarlijk afval onder federale, staats en/of locale wetgeving of regelingen. Gebruikte uitlaatfilters en daarbij inbegrepen de dieselpartikelfilter kan worden vervangen bij elke John Deere dealer of gekwalificeerde aanbieder van onderhoud.

OUO6075,0000B10 -18-14JAN11-1/1

Transport op de weg met aangekoppeld maaibord

Houd de nationale en de lokale wetgeving betreffende het transport van de maaidorser op openbare wegen aan.

Deze maaidorser is goedgekeurd voor wegtransport in Duitsland met een Geringhoff 8 rijen vouwmaaibordd en een Kemper 8 rijen vouwmaaibord. Voor wegtransport in Duitsland met andere maaiborden, moet bij de lokale TUEV om toestemming voor wegtransport worden gevraagd.

OUO6075,0000A06 -18-15MAR07-1/1

Met de machine over de weg rijden

1. Druk op de snelschakelaar (A) om direct naar het scherm inklapfuncties te gaan.

BELANGRIJK: Controleer dat de graantank leeg is voordat met de machine over de weg wordt gereden.

2. Druk op de bevestiginsschakelaar en houd hem ingedrukt terwijl het symbool voor de lospijp (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Het inklappen van de lospijp is een automatische functie als het symbool is geselecteerd. De lospijp wordt automatisch ingeklapt als het symbool is geselecteerd.

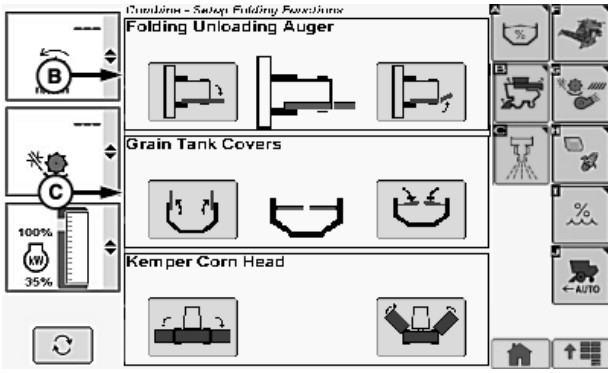
WAARSCHUWING: Voorkom aanraking met hoogspanningslijnen. Voordat de machine wordt getransporteerd moeten de graantankafdekkingen worden gesloten.

3. **Graantankafdekkingen (indien aanwezig):**

   Druk de bevestigingstoets in en houd hem ingedrukt terwijl symbool (C) voor inklapbare graantankafdekkingen is geaccentueerd.

OPMERKING: De afdekkingen klappen automatisch in als het betreffende symbool wordt aangeraakt of de bevestigingstoets wordt ingedrukt.

H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

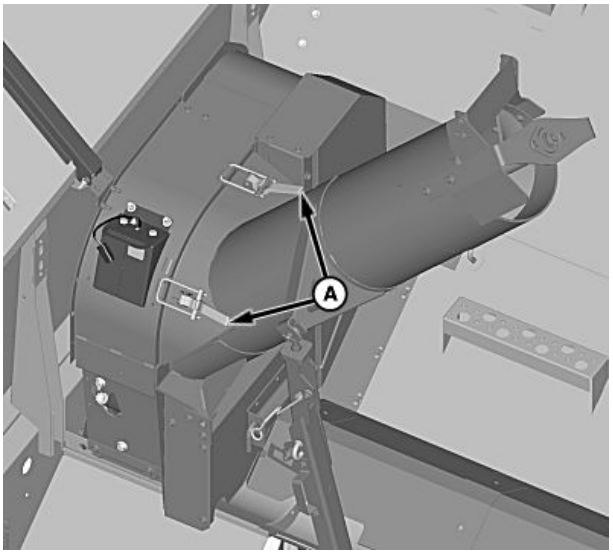
A—Snelschakelaar inklapfuncties
B—Losvijzel inklappen
C—Inklapbare graantankafdekkingen

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-1/11

4. **Handmatig inklappen lospijp schoon graan (indien aanwezig):** Maak klemmen (A) los en laat de lospijp zakken.

A—Klemmen



H102235 —UN—15JUN11

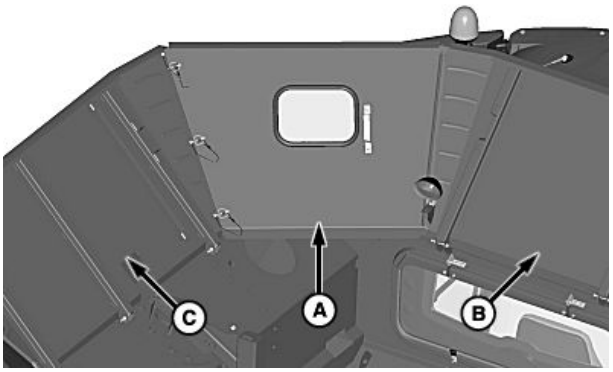
OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-2/11

5. **Graantankvergrotingen (indien aanwezig):** Verwijder de snelkoppelpennen van graantankhoekvergrotingen (A). Klap de graantankvergrotingen in de volgende volgorde in:

   a. Klap de voorste graantankvergroting (B) en achterste graantankvergroting in.

   b. Klap de linker graantankvergroting (C) en de rechter graantankvergroting in.

A—Graantankhoekvergrotingen
B—Graantankvergroting voor
C—Graantankvergroting links



H100448 —UN—25FEB11

Graantankvergroting voor

Vervolg op volgende pagina

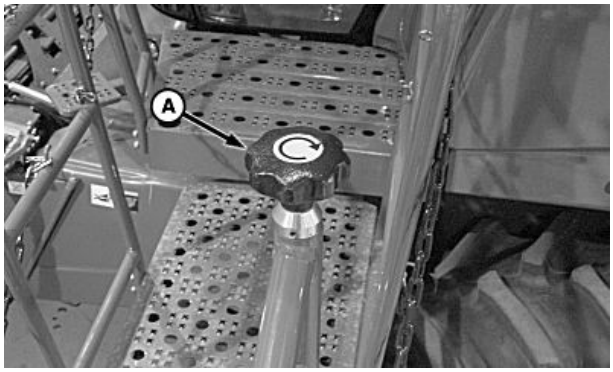
OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-3/11

⚠ WAARSCHUWING: Kantel de ladder volledig in de voorwaartse stand om de machinebreedte te verminderen en om de markerings-/waarschuwingslichten naar het tegemoetkomende verkeer te richten.

BELANGRIJK: Rijdt met een redelijke snelheid voor de weg- of veld-omstandigheden. Rijdt nooit over de weg met graan in de tank.

Volg lokale voorschriften voor werktuigafmetingen, verlichting en markeringen bij het rijden op de openbare weg.

6. Gebruik hendel (A) om de trap te ontgrendelen en klap hem geheel naar voren.
7. Kantel de radioantenne omlaag en bevestig hem met een haak (indien aanwezig). Als geen haak beschikbaar is, moet de antenne met tape op het cabinedak worden vastgezet.



H96869 —UN—11JUN10

A—Hendel

OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-4/11

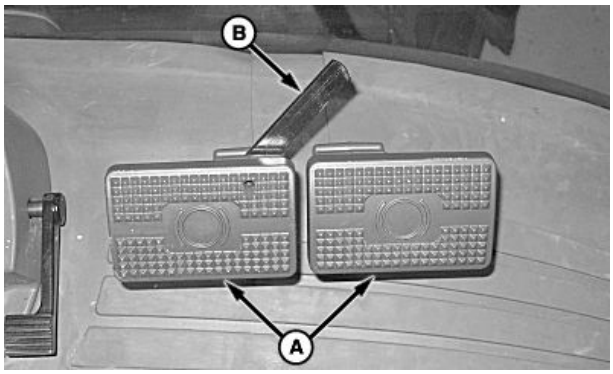
8. Vergrendel voor het rijden over de weg de rempedalen met vergrendeling (B) aan elkaar. Laat pedalen (A) onvergrendeld voor gebruik in het veld.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik de veiligheidsgordel als u met de machine aan het werk bent of een bijrijder bent.

9. Doe de veiligheidsgordel om.

⚠ WAARSCHUWING: Druk vóór het starten van de motor op de claxon, zodat alle personen zich buiten het bereik van de machine kunnen begeven.

10. Druk op de claxon en start de motor. Start eventueel de motor met de koude-startknop.



H96681 —UN—01JUN10

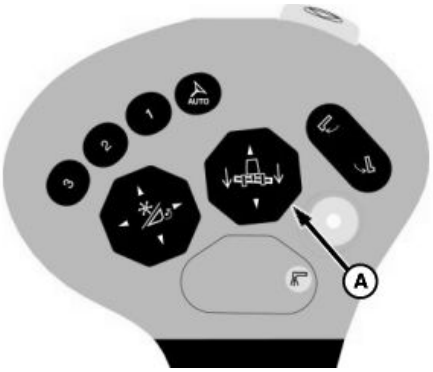
A—Pedalen **B—Vergrendeling**

Vervolg op volgende pagina

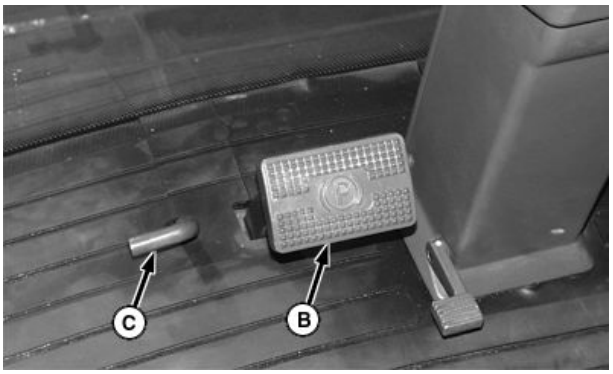
OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-5/11

11. Breng het maaibord omhoog met maaibordschakelaar (A).
12. Niet-ProDrive machines: Schakel parkeerrem (B) met pedaal (C) uit.

A—Schakelaar heffen/neerlaten voorzetstuk
B—Parkeerrem
C—Pedaal



H96011 —UN—01NOV10



H61170 —UN—04OCT99

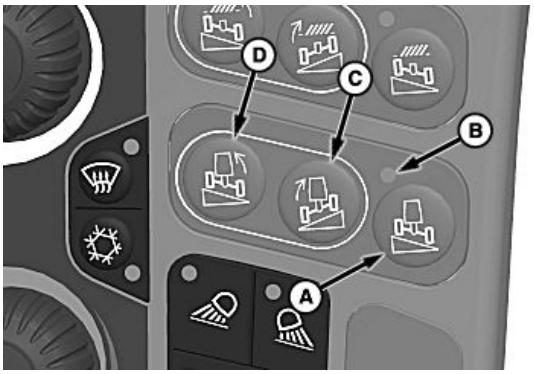
OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-6/11

⚠ WAARSCHUWING: Tijdens het transport over de weg de controle niet verliezen en het risico op ernstig letsel of de dood verminderen. De machine nooit over de weg vervoeren met het HillMaster nivelleersysteem in de automatische stand. Nooit proberen de machine te kantelen als deze over de weg wordt vervoerd.

13. Beweeg de machine naar het basisniveau.

OPMERKING: De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

14. Druk de schakelaar automatische hellingcompensatie (A) gedurende **vijf seconden** in, of tot het waarschuwingslampje (B) knippert.
15. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts (C) in tot de machine helemaal naar rechts gekanteld is.
16. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links (D) in tot de machine helemaal naar links gekanteld is.



H94961 —UN—27JAN10

A—Schakelaar automatische hellingcompensatie
B—Indicatorlamp
C—Schakelaar handmatige hellingsregeling rechts
D—Schakelaar handmatige hellingsregeling links

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-7/11

OPMERKING: Na het transport van de machine moet de veiligheidsschakelaar wegtransport 2 seconden worden ingedrukt, zodat de controlelamp DOOFT en de gewenste schakelaarfuncties weer kunnen werken.

17. Veiligheidsschakelaar wegtransport (A) inschakelen.

A—Veiligheidsschakelaar wegtransport

H96012 —UN—13APR10

OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-8/11

⚠ WAARSCHUWING: Bij transport op de openbare weg moeten de markerings-/waarschuwingsknipperlichten en achterlichten aan beide zijden het tegemoetkomende en achteropkomende verkeer waarschuwen. Deze lichten moeten bij het rijden op de openbare weg zijn INgeschakeld. Kantel de ladder geheel naar voren om de markerings-/waarschuwingslichten op het tegemoetkomende verkeer te richten. Gebruik de markerings-/waarschuwingsknipperlichten niet als dit wettelijk is verboden.

18. Schakel de schakelaar zwaailicht/waarschuwingsknipperlichten (A) IN, zowel overdag als "s nachts bij het rijden over de weg. De waarschuwingslichten werken automatisch als de waarschuwingsknipperlichten AAN zijn.

H96013 —UN—13APR10

A—Schakelaar zwaailicht/waarschuwingsknipperlichten

OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-9/11

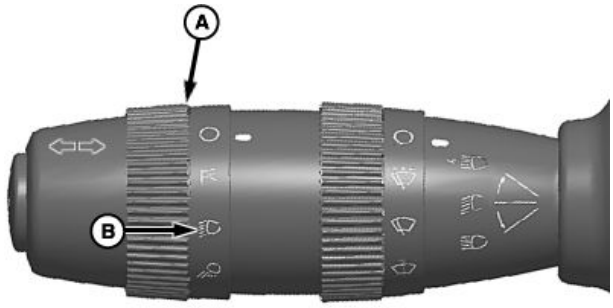
19. Gebruik selectieschakelaar (A) om wegverlichting (B) IN te schakelen voor het rijden in de nacht.

OPMERKING: Controlelampen richtingaanwijzers op het hoekstijldisplay branden om het afslaan aan te geven.

20. Gebruik de richtingaanwijzers indien nodig. Ze zijn niet zelfuitschakelend.

A—Selectieschakelaar

B—Schakelaar voor verlichting openbare weg



H96014 —UN—22JUN11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-10/11

21. Druk op toets voor motortoerental (A) om de motor met maximaal toerental te laten lopen.

OPMERKING: Selecteer voor werken op het veld een passende versnelling voor de bedrijfsomstandigheden.

22. Niet-ProDrive machines: Kies de 3e versnelling voor rijden op de openbare weg.

WAARSCHUWING: Bij transport van de machine met aangekoppeld maaibord, moet met een redelijke snelheid worden gereden om voldoende remvermogen en controle over de machine te waarborgen.

23. Beweeg de hoofdbedieningshendel langzaam voor- of achteruit. Trek bij het bereiken van de heuveltop de hoofdbedieningshendel terug, voordat aan de andere zijde met de afdaling wordt begonnen.

H96015 —UN—13APR10

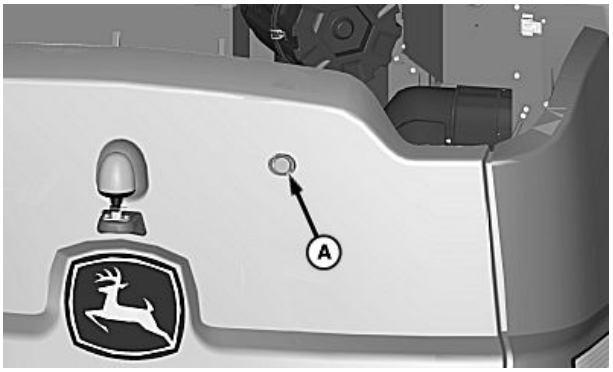
A—Toetsen voor motortoerental

OUO6075,0000B8D -18-29JUN11-11/11

Achteruitrijalarm

BELANGRIJK: Tijdens het starten bij koud weer (onder 0°C (32°F) is het mogelijk dat het achteruitalarm niet werkt bij achteruitrijden voor de hydraulische olie voldoende is opgewarmd. Na het starten bij koud weer de motor 5 minuten met laag stationair toerental laten draaien om de olie op te warmen.

Als de hoofdbedieningshendel achteruit wordt bewogen terwijl de motor draait, geeft het achteruitalarm (A) een geluidssignaal om anderen rond de machine te waarschuwen dat achteruit wordt gereden.



H97997 —UN—15SEP10

A—Achteruitrijalarm

OUO6075,000082F -18-13DEC10-1/1

Transport van de machine op een aanhanger

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom botsingen met andere weggebruikers. Voordat de machine op de openbare weg wordt getransporteerd, controleer en volg de lokale wetgeving op betreffende het gebruik van verlichting, vlaggen, breedtesignalering, geleidevoertuigen en andere voorschriften voor grootte breedtes.

1. Druk op de snelschakelaar (A) om direct naar het scherm inklapfuncties te gaan.

BELANGRIJK: Controleer dat de graantank leeg is voordat met de machine over de weg wordt gereden.

2. Druk op de bevestiginsschakelaar en houd hem ingedrukt terwijl het symbool voor de lospijp (B) is geaccentueerd.

OPMERKING: Het inklappen van de lospijp is een automatische functie als het symbool is geselecteerd. De lospijp wordt automatisch ingeklapt als het symbool is geselecteerd.

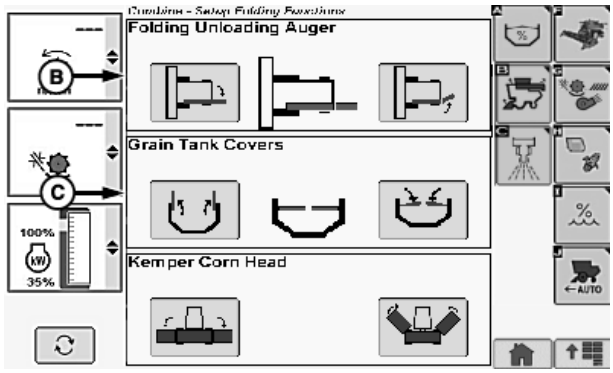
⚠ WAARSCHUWING: Voorkom aanraking met hoogspanningslijnen. Voordat de machine wordt getransporteerd moeten de graantankafdekkingen worden gesloten.

3. **Graantankafdekkingen (indien aanwezig):**

   Druk de bevestigingstoets in en houd hem ingedrukt terwijl symbool (C) voor inklapbare graantankafdekkingen is geaccentueerd.

OPMERKING: De afdekkingen klappen automatisch in als het betreffende symbool wordt aangeraakt of de bevestigingstoets wordt ingedrukt.

H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

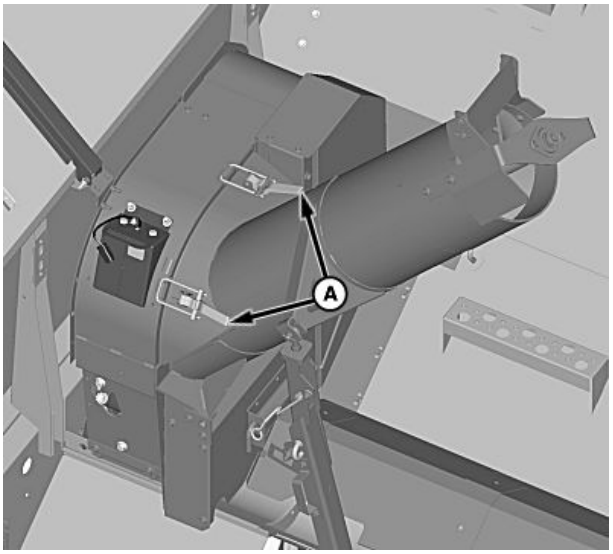
A—Snelschakelaar inklapfuncties
B—Losvijzel inklappen
C—Inklapbare graantankafdekkingen

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-1/19

4. **Handmatig inklappen lospijp schoon graan (indien aanwezig):** Maak klemmen (A) los en laat de lospijp zakken.

A—Klemmen



H102235 —UN—15JUN11

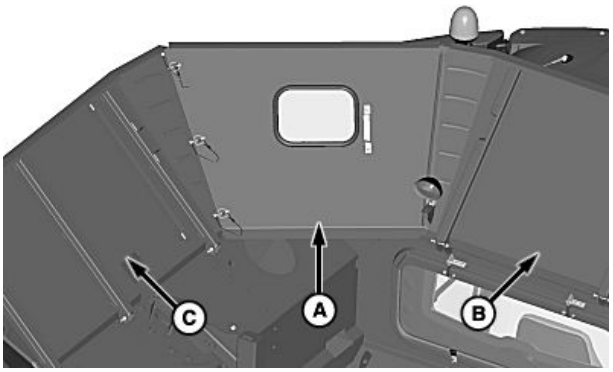
OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-2/19

5. **Graantankvergrotingen (indien aanwezig):** Verwijder de snelkoppelpennen van graantankhoekvergrotingen (A). Klap de graantankvergrotingen in de volgende volgorde in:

   a. Klap de voorste graantankvergroting (B) en achterste graantankvergroting in.

   b. Klap de linker graantankvergroting (C) en de rechter graantankvergroting in.

A—Graantankhoekvergrotingen
B—Graantankvergroting voor
C—Graantankvergroting links



H100448 —UN—25FEB11

Graantankvergroting voor

Vervolg op volgende pagina

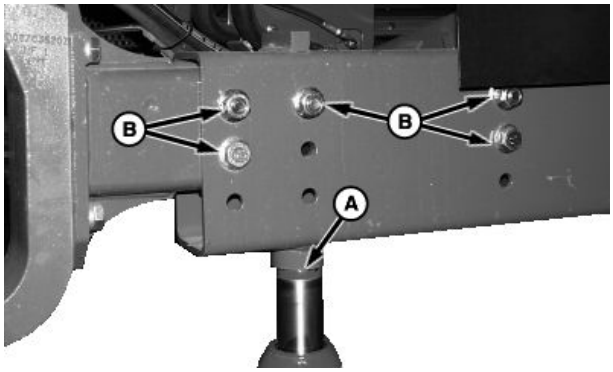
OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-3/19

6. Verwijder het maaibord en het buitenste van de dubbele wielen (indien aanwezig).

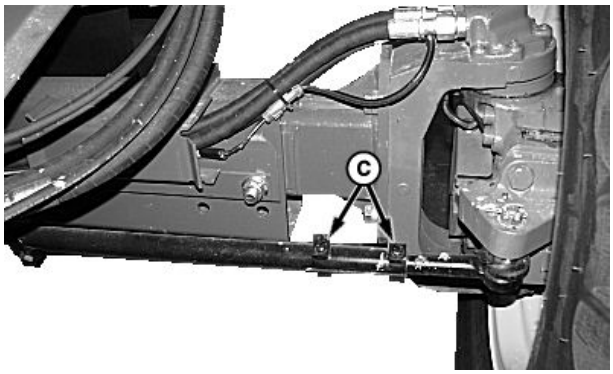
OPMERKING: Stel na het transporteren van de machine de achteras weer op de vorige breedte in.

7. Bepaal de plaats van kriksteunpunt (A) op de achteras en krik de machine op.
8. Verwijder tapbouten (B) van de achteras.
9. Verwijder tapbouten (C) van de spoorstang.
10. Stel de achteras op de smalste stand in. Herhaal deze stappen zo nodig aan de andere zijde.
11. Monteer de eerder verwijderde bevestigingsmaterialen en zet deze volgens specificatie vast.

Specificatie	
Astapbouten—Aantrekkoppel	620 Nm (460 lb-ft)
Tapbouten spoorstang—Aantrekkoppel	130 Nm (95 lb-ft)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Kriksteunpunt
B—Tapbouten (5 stuks)
C—Zeskantschroeven

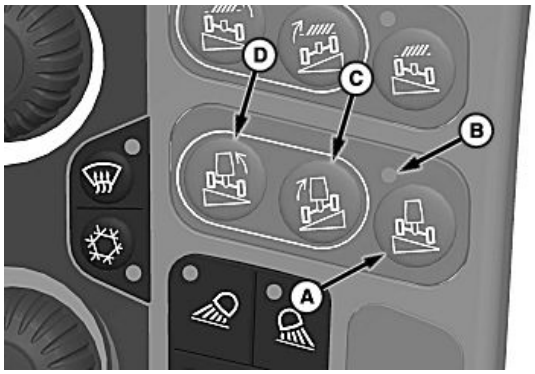
OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-4/19

⚠ WAARSCHUWING: De machine nooit op een aanhanger rijden met het HillMaster nivelleersysteem in de automatische stand. Nooit proberen de machine handmatig te kantelen als deze op een aanhanger staat.

12. Beweeg de machine naar het basisniveau.

OPMERKING: De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

13. Druk de schakelaar automatische hellingcompensatie (A) gedurende **vijf seconden** in, of tot het waarschuwingslampje (B) knippert.
14. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts (C) in tot de machine helemaal naar rechts gekanteld is.
15. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links (D) in tot de machine helemaal naar links gekanteld is.
16. Rijdt de machine op de aanhanger en zet de hoofdbedieningshendel in de neutraalstand.
17. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.



H94961 —UN—27JAN10

A—Schakelaar automatische hellingcompensatie
B—Indicatorlamp
C—Schakelaar handmatige hellingsregeling rechts
D—Schakelaar handmatige hellingsregeling links

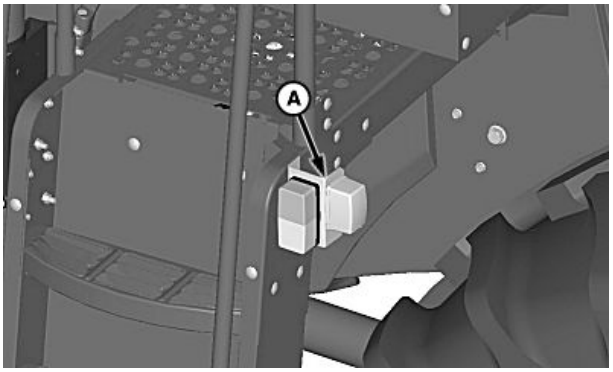
18. Kantel de radioantenne omlaag en bevestig hem met een haak (indien aanwezig). Als geen haak beschikbaar is, moet de antenne met tape op het cabinedak worden vastgezet.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-5/19

19. **Enkelluchtconfiguratie:** Maak de kabelboom los en verwijder lampsteun (A).

A—Lampsteun



H102529 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-6/19

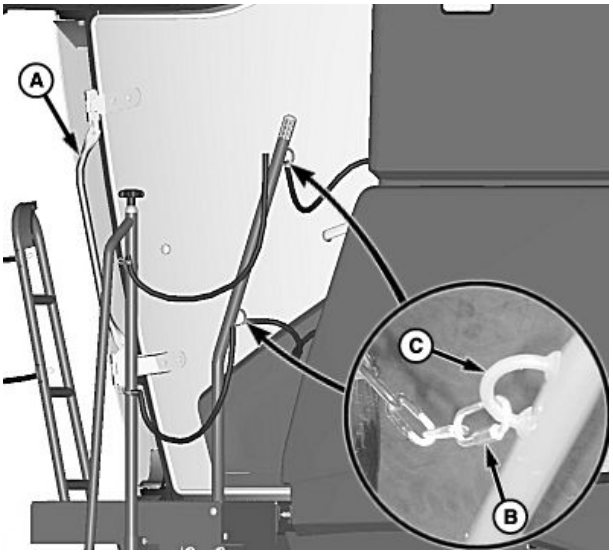
20. **Enkelluchtconfiguratie:** Verwijder cabinehandrail (A) en houd hem vast.

BELANGRIJK: Door vallende onderdelen kunnen u of andere letsel oplopen. Wees voorzichtig bij het loshaken van de veiligheidskettingen en het losmaken van het ladderplatform.

OPMERKING: Haak de ketting terug aan de aanwezige lussen op de ladderhandrail en de lussen op de graantank. Hierdoor wordt de ketting korter en dit voorkomt dat de kunststofpanelen worden beschadigd.

21. **Enkelluchtconfiguratie:** Maak de sluitschakels met schroefdraad (B) los van handraillussen (C) en bewaar ze.

A—Handrail
B—Sluitschakel
C—Handraillussen



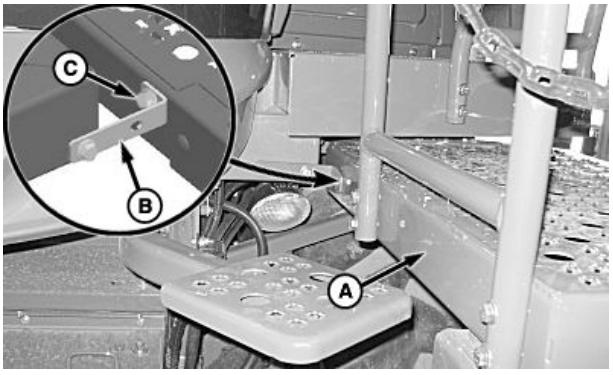
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-7/19

OPMERKING: De cabineladder moet voorbij de binnenste uitsparing worden gekanteld, zodat de het ladderplatform de transportsteun raakt.

22. **Enkelluchtconfiguratie:** Kantel ladderplatform (A) in de transportstand tot tegen transportsteun (B) en breng tapbout (C) aan.

A—Ladderplatform
B—Transportsteun
C—Tapbout



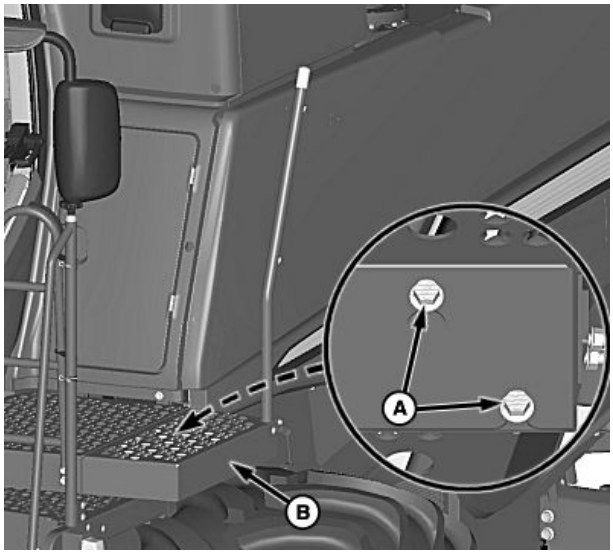
H102532 —UN—28JUN11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-8/19

23. **Enkelluchtconfiguratie:** Draai tapbouten (A) los en verwijder ladderplatform (B).

A—Tapbouten (5 stuks) **B—Ladderplatform**



H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-9/19

BELANGRIJK: Door vallende onderdelen kunnen u of andere letsel oplopen. Wees voorzichtig bij het loshaken van de veiligheidskettingen en het losmaken van het ladderplatform.

OPMERKING: Bevestig de ketting weer aan de aanwezige lussen op de graantank. Hierdoor wordt de ketting korter en dit voorkomt dat de kunststofpanelen worden beschadigd.

24. **Dubbelluchtconfiguratie:** Maak sluitschakel (A) los van handraillus (B) aan beide zijden van de handrail en bewaar de schakel.

A—Sluitschakel **B—Handraillus**

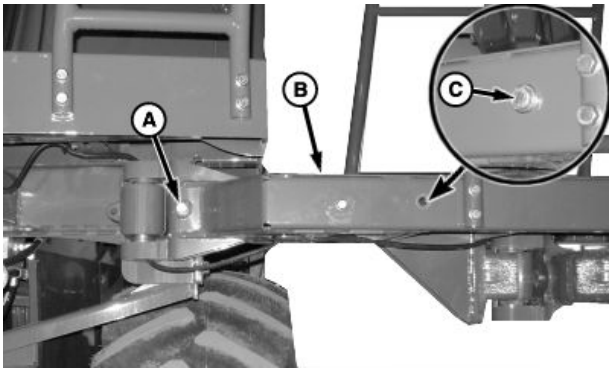
H102501 —UN—27JUN11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-10/19

25. **Dubbelluchtconfiguratie:** Verwijder tapbout (A) en kantel ladderplatform (B) in de transportstand.
26. **Dubbelluchtconfiguratie:** Breng de eerder verwijderde tapbout (C) in de opslagplaats aan, zoals afgebeeld.

A—Tapbout
B—Ladderplatform
C—Tapbout



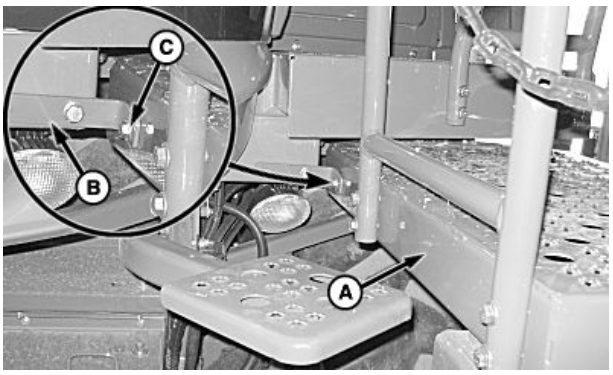
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-11/19

OPMERKING: De cabineladder moet voorbij de binnenste uitsparing worden gekanteld, zodat de het ladderplatform de transportsteun raakt.

27. **Dubbelluchtconfiguratie:** Kantel ladderplatform (A) in de transportstand tot tegen transportsteun (B) en breng tapbout (C) aan.

A—Ladderplatform
B—Transportsteun
C—Tapbout

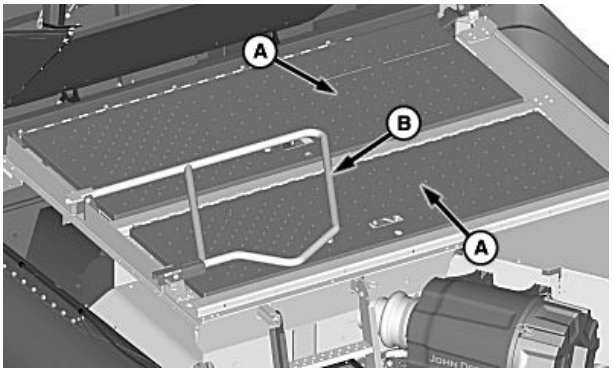


H102503 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-12/19

28. Laat motorafdekkingen (A) en handrail (B) zakken en borg de afdekkingen op hun plaats.
29. **Tier 2/Stage II motoren:** Plak de uitlaatkap in gesloten stand dicht om schade aan de turbocompressor te voorkomen.

A—Motorafdekplaten
B—Handrail



H102388 —UN—22JUN11

Vervolg op volgende pagina

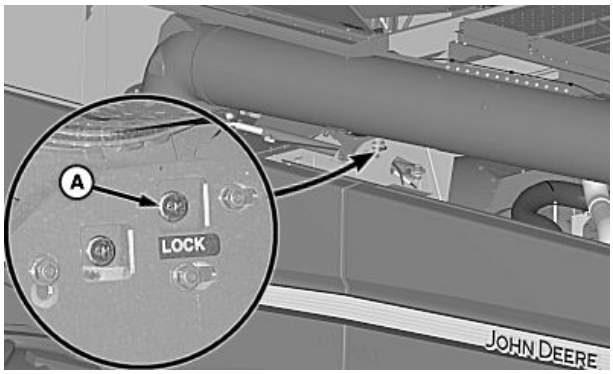
OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-13/19

⚠ WAARSCHUWING: Verwondingen of ongelukken met dodelijke afloop kunnen het gevolg zijn als u valt. Gebruik een goedgekeurde ladder of ander goedgekeurd klimmateriaal om de montageplaats van de bevestigingspen van de losvijzel te kunnen bereiken. Probeer niet om deze locatie vanaf het motorplatform te bereiken.

TS249 —UN—23AUG88

30. Neem pen (A) en de veerpen uit de gereedschapskist en breng deze als afgebeeld aan.

A—Pen

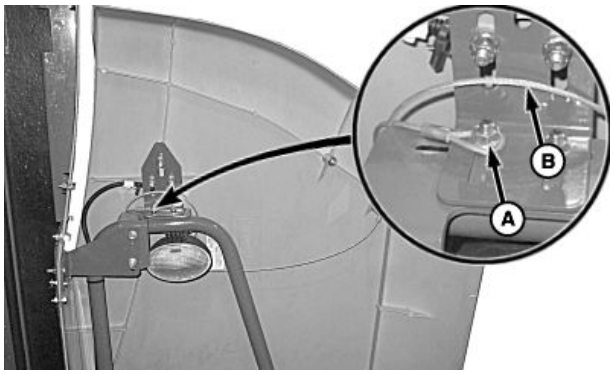


H97168 —UN—21OCT10

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-14/19

31. Verwijder bevestigingsmateriaal (A) en kabel (B) van de opslagplaats.

A—Bevestigingsmateriaal **B—Kabel**



H97169 —UN—29JUN10

Vervolg op volgende pagina

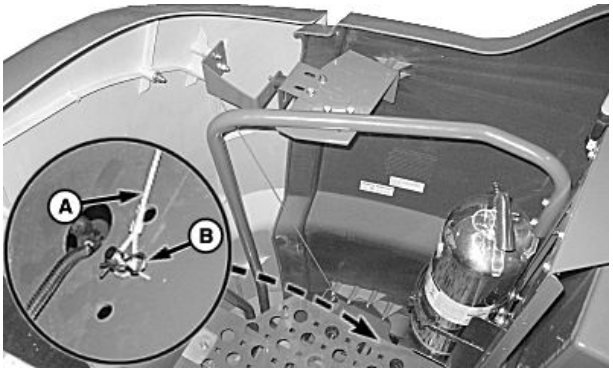
OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-15/19

OPMERKING: Controleer of de kabel is bevestigd aan de binnenzijde van de handrail.

Bevestig de pen in een andere plaats als de kabel niet lang genoeg is.

32. Verwijder en bewaar spanstift (A) van de kabel (B).

A—Kabel **B—Spanstift**

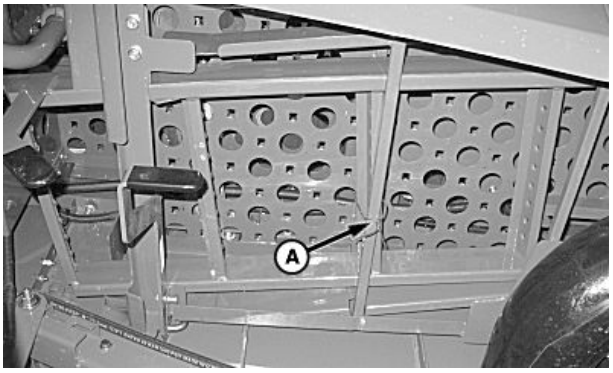


H97170 —UN—29JUN10

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-16/19

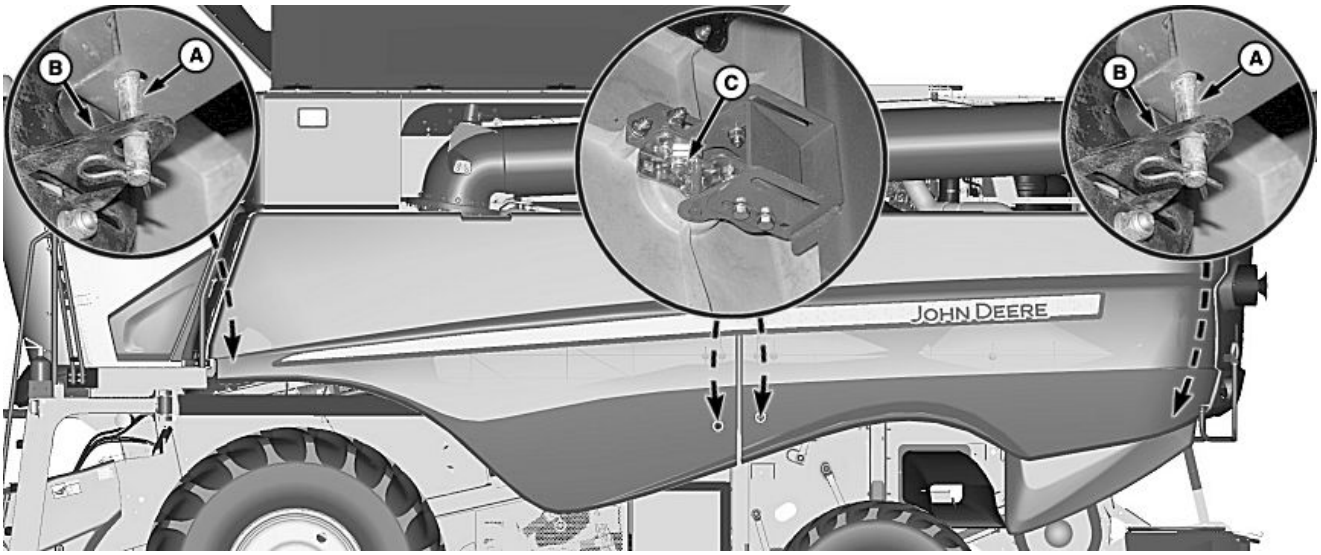
33. Bind trapverlenging en platform (A) vast.

A—Trapverlenging en platform



H97171 —UN—29JUN10

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-17/19



H97149 —UN—08OCT10

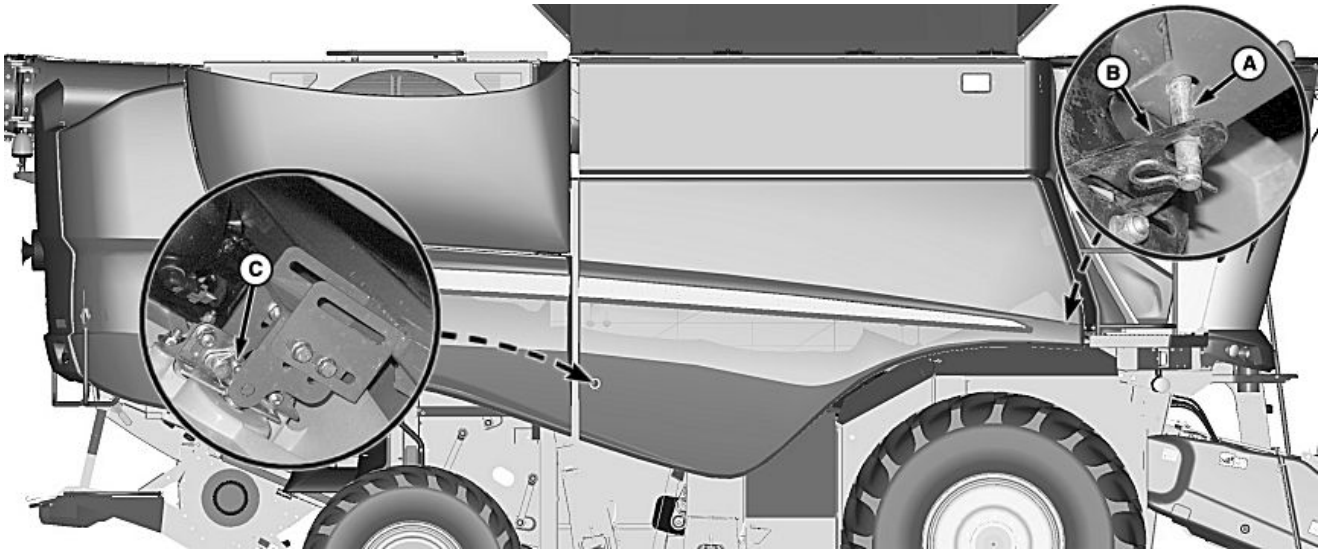
A—Pennen **B—Borgplaten** **C—Sluitingen**

34. Breng pennen (A) door borgplaten (B) aan en borg ze met veerpennen bij de voorste en achterste hoek van de linker vleugeldeuren.

35. Bind de vleugeldeuren vast bij vergrendelingen (C).

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-18/19



H97150 —UN—29JUN10

A—Pen
B—Borgplaat
C—Vergrendeling

36. Breng pen (A) door borgplaat (B) aan en borg hem met de veerpen bij de voorste hoek van de rechter vleugeldeur.
37. Bind de vleugeldeur vast bij vergrendeling (C).

BELANGRIJK: Zet de machine met kettingen op de aanhanger vast.

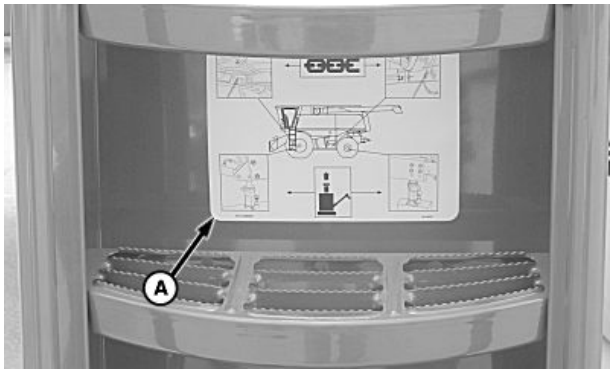
38. Zet de machine met kettingen op de aanhanger vast (zie sticker met “Sjorpunten op machine” op de cabinetrap voor bevestigingsinformatie).

OUO6075,0000B8B -18-28JUN11-19/19

Sticker met "Sjorpunten op machine"

De sticker (A) met sjorpunten bevindt zich op de cabinetrap. De sticker toont de juiste punten voor het vastzetten van de machine met kettingen.

A—Sticker met "Sjorpunten op machine"



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,000082E -18-25JUN10-1/1

Informatie over rijden

WAARSCHUWING: Voorkom aanraking met hoogspanningslijnen. Voordat de machine wordt getransporteerd moet de graantankafdekking gesloten zijn en de radioantenne in horizontale stand zijn gedraaid.

Stel u op de hoogte van de plaatselijke overheidsvoorschriften inzake het rijden en slepen van apparatuur op de openbare weg.

Gebruik extra hulplampen en hulpinrichtingen om andere weggebruikers te waarschuwen. Deze zijn bij uw John Deere dealer verkrijgbaar.

De machine kan op een dieplader of door slepen worden getransporteerd.

Raadpleeg bij slepen het gedeelte Machine slepen in dit hoofdstuk.

OUO6075,00000D6 -18-28APR08-1/1

Slepen van de machine

WAARSCHUWING: Sleep de maaidorser nooit met een touw of een kabel. Als het touw of de kabel breekt, kan dit lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

De koppelingen niet losmaken. Als de koppelingen worden losgemaakt, zijn de remmen buiten werking.

Voorkom aanraking met hoogspanningslijnen. De graantankvergrotingen of -afdekkingen moeten worden neergekanteld en de radioantenne neergeklapt voor het transporteren.

Stel u op de hoogte van de plaatselijke overheidsvoorschriften inzake het rijden en slepen van apparatuur op de openbare weg. Gebruik extra hulplampen en hulpinrichtingen om andere weggebruikers te waarschuwen. Deze zijn bij uw John Deere dealer verkrijgbaar.

Voorkom letsel door beknelling in geval de machine losbreekt. Als de machine op een helling staat, schakel de parkeerrem dan niet uit voordat de wielblokken goed aangebracht zijn.

Ontgrendel de parkeerremvergrendeling ALLEEN als u de machine wilt slepen. Gebruik de machine NOOIT in bedrijf als de parkeerrem mechanisch ontgrendeld is. Zet de parkeerremvergrendeling ALTIJD terug naar de originele toestand als u de machine niet langer hoeft te slepen.

In noodgevallen mag de machine gedurende max. 10 minuten worden gesleept met een maximum snelheid van 10 km/h (6.2 mph).

OPMERKING: De motor moet draaien om de machine te kunnen slepen. Als de motor niet kan werken, raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

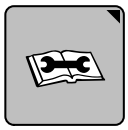
Om de machine te slepen als volgt te werk gaan:

- Start de motor.
- Maak de graantank leeg en demonteer het voorzetstuk.
- Kantel de lospijp terug.
- Kantel de graantankvergrotingen of - afdekkingen neer.
- Kantel de trap naar voren en klap de radioantenne omlaag.
- Sleep de machine in voorwaartse richting door een ketting rond de hoofdas te bevestigen. Overtuig u ervan dat de ketting de hydraulische leidingen niet beschadigt. De bestuurder moet op de bestuurdersstoel zitten om de machine te sturen.
- Schakel de waarschuwingslichten IN, tenzij de wetgeving anders voorschrijft.

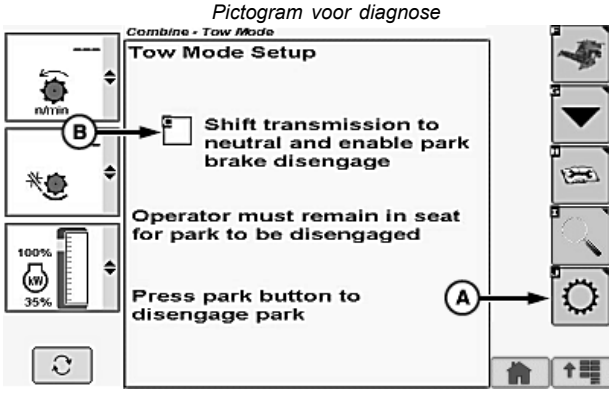
WAARSCHUWING: Botsingen met andere weggebruikers voorkomen. Langzaam rijdende trekkers met hulpstukken of getrokken werktuigen, alsmede zelfrijdende machines vormen op de openbare weg een bijzonder gevaar. Let voortdurend op achterop komend verkeer, vooral bij het nemen van bochten, en gebruik handsignalen of richtingaanwijzers.

Gebruik altijd koplampen, waarschuwingslicht en richtingaanwijzers. Volg lokale voorschriften voor uitrustingslicht en markeringen op. Houd verlichting en markeringen steeds in onberispelijke toestand. Vervang of repareer ontbrekende of beschadigde verlichting en markeringen.

H94478 —UN—31MAR10



Pictogram voor diagnose



H94941 —UN—05OCT10

Bedien de bevestigingstoets als het diagnosesymbool is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling sleepmodus (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het veld is geaccentueerd.

- Het veld (B) transmissie in neutraal schakelen en parkeerrem uitschakelen - schakelt de machine in de neutraal stand en activeert de parkeerremuitschakeling.

OPMERKING: Bestuurder moet op stoel blijven om parkeerstand uit te schakelen.

Druk de parkeerremtoets op de armleuning in om de remmen vrij te zetten voordat de machine wordt gesleept.

OUO6075,0000AB2 -18-22NOV10-1/1

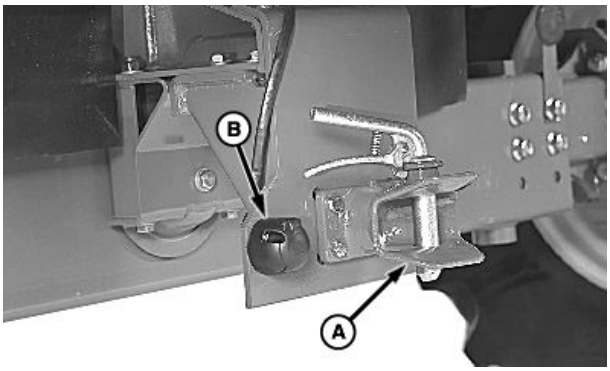
Halfautomatische trekhaak— aankoppelen (standaard)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel voordat een aanhanger wordt aangekoppeld.

Breng de hakselaar geheel omhoog.

Koppel de aanhanger aan de trekhaak en maak deze vast met de koppelingspen (B).

Sluit de aansluitkabel van de aanhanger op de contactdoos (B) aan.



H78504 —UN—11SEP03

A—Trekhaak **B—Stekker**

OUO6075,0000AA3 -18-17NOV10-1/1

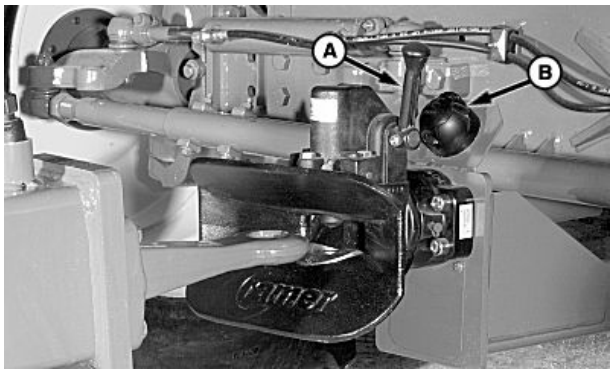
Automatische trekhaak achter—aankoppelen (optioneel)

⚠ WAARSCHUWING: Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel voordat een aanhanger wordt aangekoppeld.

Breng de hakselaar geheel omhoog.

Breng de hendel (A) omhoog om de borgpen te openen en koppel de aanhanger aan de machine. Als het aanhangertrekoog in lijn is met de borgpen, gaat de hendel omlaag en borgt de aanhangertrekoog op zijn plaats.

Sluit de aansluitkabel van de aanhanger op de contactdoos (B) aan.

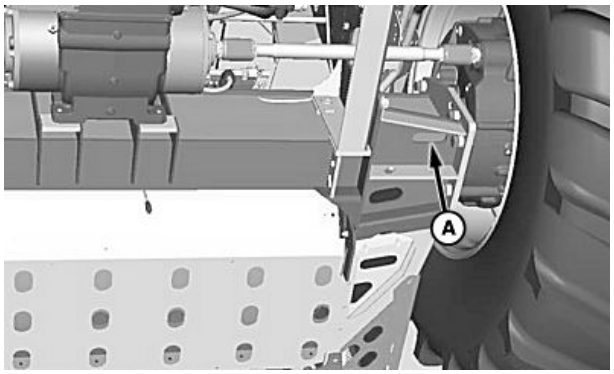


H81658 —UN—13SEP04

A—Hendel **B—Stekker**

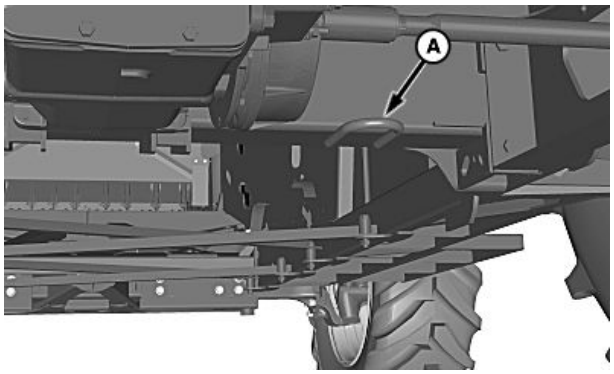
OUO6075,0000AA4 -18-17NOV10-1/1

Sleephaak voorzijde



H102206 —UN—14JUN11

Sleephaak voorzijde (vlakland machine)



H84249 —UN—17AUG05

Sleephaak voorzijde

A—Haak

Sleep of trek de machine zo nodig in voorwaartse richting uit de modder door een ketting aan de haak (A) op de vooras te bevestigen. Overtuig u ervan dat de ketting de hydraulische leidingen niet beschadigt.

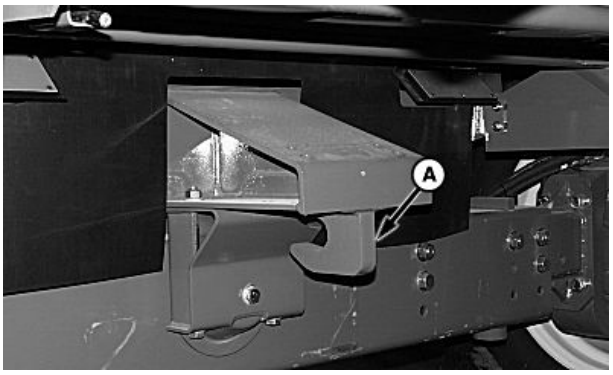
OUO6075,0000CA1 -18-20JUN11-1/1

Sleephaak achterzijde

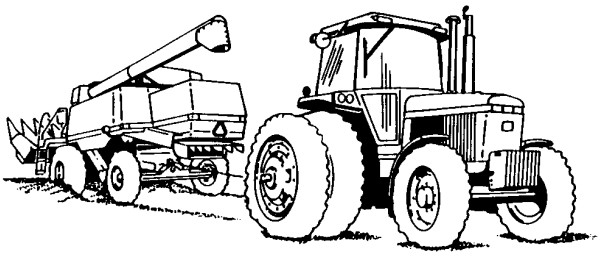
WAARSCHUWING: Gebruik hiervoor steeds een geschikte ketting. De breukvastheid van de ketting moet voldoende groot zijn. Gebruik nooit kettingen tezamen met een trekstang of een sleepkabel. De in het sleeponderdeel opgeslagen energie kan ernstig letsel veroorzaken als het breekt.

Bevestig de ketting aan haak (A) om de machine los te trekken. Gebruik deze haak niet om een aanhanger aan te koppelen.

A—Haak



H70303 —UN—09NOV01



H47135 —UN—19OCT95

H47135

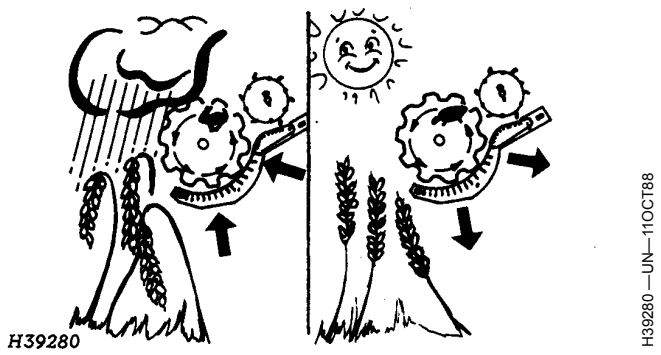
OUO6075,0000A13 -18-15MAR07-1/1

Oogsttips

Keuze van het oogsttijdstip

Deze machine kan zo worden ingesteld dat vrijwel elk gewas kan worden geoogst onder vrijwel alle oogstomstandigheden. Let voor het oogsten op de volgende punten:

Het gewas moet dorsrijp zijn. Het vochtgehalte mag niet te hoog en het stro mag niet te groen zijn. Graan met een vochtgehalte van 12% of minder en maïs met een vochtgehalte van 14% of minder geldt als voldoende droog voor een veilige opslag.



OUO6075,000083F -18-15MAR07-1/1

Aanwijzingen voor de oogst

Stel de machine af op het te oogsten gewas en de veldomstandigheden.

Selecteer een rijsnelheid waarbij demachine niet wordt overbelast. De motor moet met maximaal toerental draaien zodat het dorsmechanisme ook op volle toeren kan functioneren. Selecteer een lagere rijsnelheid, maar laat de motor niet langzamer draaien.

Als de dorskorfafstand te klein wordt ingesteld voor het te oogsten gewas, wordt het stro te veel vermalen waardoor er meer motorvermogen nodig is om het gewas te dorsen.

Als de dorskorfafstand te groot wordt ingesteld voor het te oogsten gewas, wordt het hiet volledig gedorst.

Nadat de dorskorfafstand correct is ingesteld, moet het toerental van het dorsmechanisme worden ingesteld voor maximale dorswerking met de minste korrelbeschadiging. Als korrelbeschadiging plaatsvindt, moet de dorskorfafstand niet worden vergroot. In plaats daarvan moet het toerental van de toevoerversneller worden verminderd. De dorskorfafstand heeft in dit geval maar een zeer kleine invloed op de beschadiging van de korrels.

Gewassen zoals eetbare bonen en erwten kunnen makkelijk breken. In die gevallen kan het nodig zijn om gebruik te maken van een toevoerversnelleraandrijving met lager toerental. Als eetbare bonen en erwten worden geoogst, houd de machine dan vol, zodat er voldoende materiaal is om het gewas bescherming te bieden tegen breuk.

Voor duidelijke verbeteringen in de strokwaliteit moet het volgende worden overwogen om de strokwaliteit afhankelijk van de omstandigheden te verbeteren:

- Opvoerkettingsnelheid verlagen
- Toerental toevoerversneller verlagen
- Rotortoerental verlagen
- Dorskorfafstand vergroten
- Dorselementen verminderen
- Dorskorf met ronde staven monteren

Voor betere prestaties bij dwars op de helling werken, omhoogbrengen vijzelbedverdelers, monteren van hogere kortstroverdelers verkrijgbaar bij uw John Deere dealer, verwijderen of afkorten van verwijderbare kunststof vingers in achterhoeken van kortstro-element, en/of verbeteren van kortstro- en graanverdeling door het aanbrengen van afzonderlijke roosterafdekkingen voor het dorsmechanisme (indien aanwezig). Elk van deze maatregelen kan de kortstro- en graanverdeling naar de schudkast verbeteren, waardoor de prestaties van de machine bij dwars op de helling werken worden verbeterd.

Bij gebruik van een maaiplatform, moet het gewas zo hoog mogelijk worden afgesneden zonder dat de lage aren worden overgeslagen. Stel de haspel en het toerental zo in dat een gelijkmatige toevoer van het gewas plaatsvindt. Zorg dat de snijbalk en de veiligheidsvoorzieningen goed zijn uitgericht om een schone snede te bereiken.

Houd bij de maïsoogst het maïsmaaibord zo laag als de hoogte van de maïskolven toestaat. Houd het maaibord midden op de rij om kolfverlies te voorkomen.

Bij gebruik van een bandopraper, het zwad in het midden houden zodat het materieel gelijkmatig in het opvoerkanaal komt. De graanaren moeten in één richting liggen. Werk zo met de machine dat de aren het eerst worden opgenomen.

Houd bij een sojabonenoogst met een maaibord voor rijenteelt het maaibord zo laag mogelijk. Bij het oogsten van gewassen zoals gierst of zonnebloemen moet het maaibord zo laag worden gehouden, dat de koppen net van de stelen worden gesneden.

Stel de openingen voor kortstrozeef zodanig in dat de korrels in het eerste twee-derde deel van de kortstrozeef vallen en zonder dat er al te veel grof materiaal wordt doorgelaten.

Werk met een zo sterk mogelijke luchtstroom; er mogen echter geen korrels worden weggeblazen. Zware korrels vragen een sterkere luchtstroom dan lichte.

OUO6075,00000F4 -18-29APR08-1/1

Alfalfa / gerst / koolzaad / kikkererwten / mais (droog) / mais (vochtig)

OPMERKING: De verschillende aangegeven gewasinstellingen gelden voor gemiddelde omstandigheden. Er kunnen licht afwijkende instellingen noodzakelijk zijn, afhankelijk van de toestand van het gewas en de oogstsituatie.

**** Raadpleeg de pagina met verklaring van de voetnoten verder in dit hoofdstuk voor een uitgebreidere informatie.***

	Alfalfa	**Gerst**	**Koolzaad**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Hoog	Hoog	Hoog
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Getand	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950	350 - 650 ***(L)****
Dorskorfafstand	0 - 5	5 - 22	15 - 40
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Dun draad	Dun draad	Dun draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Dun/dun/dik	Dun/dun/dik	Dun/dun/dik
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Gebruik indien nodig	Gebruik indien nodig	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Geavanceerd
Ventilatortoerental (t/min)	550 - 700	750 - 1100	600 - 900
Kafzeefafstand (mm)	10 - 20	17 - 22	10 - 14
Zeefafstand (mm)	1 - 4	6 - 9	2 - 5
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Graan	Graan	Graan
Gewasverdeler	Graan	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Hoog	Hoog	Hoog
	Kikkererwten	**Mais droog**	**Mais vochtig**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omhoog	Omhoog
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Laag	Laag ***(C)****	Laag
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Getand	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Getand zwaar gewas	Getand	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	400 - 600	250 - 450	350 - 500
Dorskorfafstand	18 - 24	20 - 35	20 - 35
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Ronde staaf/dik draad	Ronde staaf	Ronde staaf
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Ronde staaf/dik draad	Ronde staaf	Ronde staaf
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Gebruik indien nodig	Geen	Geen
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Geïnstalleerd	Geïnstalleerd
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Standaard
Ventilatortoerental (t/min)	600 - 800	900 - 1300	1000 - 1300

Vervolg op volgende pagina

Kafzeefafstand (mm)	15 - 20	15 - 20 (diepe vertanding) 17 - 22 (algemene doeleinden)	16 - 21 (diepe vertanding) 18 - 22 (algemene doeleinden)
Zeefafstand (mm)	6 - 10	10 - 14 (diepe vertanding) 11 - 15 (algemene doeleinden)	10 - 14 (diepe vertanding) 11 - 15 (algemene doeleinden)
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Mais	Mais	Mais
Gewasverdeler	Graan	Mais	Mais
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Alleen uitgeschakeld	Alleen uitgeschakeld
Hakselaartoerental	Hoog	Laag	Laag

OUO6075,0000735 -18-05APR11-2/2

Maiskolfmengsel / eetbare bonen / vlas / graszaad / guar (clusterbonen) / linzen

OPMERKING: De verschillende aangegeven gewasinstellingen gelden voor gemiddelde omstandigheden. Er kunnen licht afwijkende instellingen noodzakelijk zijn, afhankelijk van de toestand van het gewas en de oogstsituatie.

**** Raadpleeg de pagina met verklaring van de voetnoten verder in dit hoofdstuk voor een uitgebreidere informatie.***

	Maiskolfmengsel *(H)* (M)**	**Eetbare bonen**	**Vlas**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omhoog	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	22 tanden ***(P)****	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Laag	Laag ***(C)****	Hoog
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Getand	Achterwaarts getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Getand zwaar gewas	Achterwaarts getand	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 350 ***(L)****	800 - 1000
Dorskorfafstand	15 - 30	15 - 30	0 - 10
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Dikke draad ***(K)****	Ronde staaf/dik draad	Dun draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Dikke draad ***(K)****	Ronde staaf/dik draad	Dun draad
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Geen	Geen	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Naar keuze	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Geavanceerd	Standaard
Ventilatortoerental (t/min)	1000 - 1300	800 - 1100	700 - 1050
Kafzeefafstand (mm)	22	14 - 18	8 - 15
Zeefafstand (mm)	Verwijderd	6 - 10	5 - 10
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Mais	Mais	Graan
Gewasverdeler	Mais	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Alleen uitgeschakeld	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Laag	Hoog	Hoog
	Graszaad	**Guar (clusterbonen)**	**Linzen**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Hoog	Laag	Laag
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Getand	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	500 - 850 ***(N)****	500 - 700	350 - 500
Dorskorfafstand	12 - 25	10 - 15	7 - 12
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Dun draad	Ronde staaf	Ronde staaf/dik draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Dun/dun/dik	Ronde staaf	Dun/dun/dik
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Gebruik indien nodig	Geen	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Standaard
Ventilatortoerental (t/min)	350 - 600 ***(I)****	650 - 750	750 - 950

Vervolg op volgende pagina

Kafzeefafstand (mm)	12 - 18	10 - 15	12 - 18
Zeefafstand (mm)	5 - 12	6 - 10	3 - 10
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Graan	Mais	Mais
Gewasverdeler	Graan	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Hoog	Hoog	Hoog

OUO6075,0000737 -18-05APR11-2/2

Lupine/ gierst / mosterd / witte bonen / haver/ erwten

OPMERKING: De verschillende aangegeven gewasinstellingen gelden voor gemiddelde omstandigheden. Er kunnen licht afwijkende instellingen noodzakelijk zijn, afhankelijk van de toestand van het gewas en de oogstsituatie.

**** Raadpleeg de pagina met verklaring van de voetnoten verder in dit hoofdstuk voor een uitgebreidere informatie.***

	Lupine	**Gierst**	**Mosterd**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Laag	Hoog	Hoog
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Getand	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500	600 - 900
Dorskorfafstand	12 - 18	10 - 15	10 - 20
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Ronde staaf/dik draad	Dun draad	Dun draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Ronde staaf/dik draad	Dun/dun/dik	Dun/dun/dik
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Gebruik indien nodig	Geen	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Standaard
Ventilatortoerental (t/min)	900 - 1100	600 - 750	500 - 800
Kafzeefafstand (mm)	15 - 20	10 - 12	10 - 14
Zeefafstand (mm)	4 - 8	4 - 6	2 - 5
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Mais	Graan	Graan
Gewasverdeler	Graan	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Hoog	Hoog	Hoog
	Witte bonen	**Haver**	**Erwten**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	22 tanden ***(P)****	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Laag ***(C)****	Hoog	Laag
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Achterwaarts getand	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Achterwaarts getand	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	300 - 350 ***(L)****	600 - 900	300 - 400
Dorskorfafstand	15 - 30	15 - 25	15 - 30
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Ronde staaf	Dun draad	Ronde staaf/dik draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Ronde staaf	Dun/dun/dik	Ronde staaf/dik draad
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Geen	Gebruik indien nodig	Geen
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Geavanceerd	Standaard	Geavanceerd
Ventilatortoerental (t/min)	800 - 1100	750 - 900	850 - 1050

Vervolg op volgende pagina

Kafzeefafstand (mm)	14 - 18	18 - 22	16 - 20
Zeefafstand (mm)	6 - 10	7 - 10	6 - 11
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Mais	Graan	Mais
Gewasverdeler	Graan	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Hoog	Hoog	Hoog

OUO6075,0000733 -18-05APR11-2/2

Popcorn / raapzaad (droog) / raapzaad (groen) / rijst / rogge / saffloer

OPMERKING: De verschillende aangegeven gewasinstellingen gelden voor gemiddelde omstandigheden. Er kunnen licht afwijkende instellingen noodzakelijk zijn, afhankelijk van de toestand van het gewas en de oogstsituatie.

**** Raadpleeg de pagina met verklaring van de voetnoten verder in dit hoofdstuk voor een uitgebreidere informatie.***

	Popcorn	**Raapzaad (droog)**	**Raapzaad (groen)**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omhoog	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Laag	Laag	Laag
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Glad	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Glad	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****	500 - 800 ***(L)****
Dorskorfafstand	15 - 25	20 - 40	20 - 40
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Ronde staaf	Dun draad	Dun draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Ronde staaf	Dun/dun/dik	Dun/dun/dik
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Geen	Gebruik indien nodig	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Geïnstalleerd	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Standaard
Ventilatortoerental (t/min)	900 - 1100	620 - 800	700 - 850
Kafzeefafstand (mm)	14 - 18	11 - 14	11 - 14
Zeefafstand (mm)	6 - 8	3 - 6	4 - 8
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Mais	Mais	Mais
Gewasverdeler	Mais	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Alleen uitgeschakeld	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Laag	Hoog	Hoog
	Rijst	**Rogge**	**Saffloer**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	32 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Hoog	Hoog	Laag
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Klepel	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Klepel	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	700 - 1000 ***(N)****	700 - 900	300 - 400
Dorskorfafstand	15 - 25	13 - 26	15 - 25
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Dikke draad	Dun draad	Dun draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Dikke draad	Dun/dun/dik	Dun/dun/dik
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Geen	Gebruik indien nodig	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Standaard
Ventilatortoerental (t/min)	750 - 850	750 - 900	550 - 750

Vervolg op volgende pagina

Kafzeefafstand (mm)	16 - 20	16 - 18	14 - 16
Zeefafstand (mm)	5 - 10	6 - 10	4 - 7
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Mais	Graan	Mais
Gewasverdeler	Graan	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Hoog	Hoog	Hoog

OUO6075,0000731 -18-05APR11-2/2

Sorghum / soyabonen / zonnebloemen / triticale / Tarwe moeilijk / tarwe normaal

OPMERKING: De verschillende aangegeven gewasinstellingen gelden voor gemiddelde omstandigheden. Er kunnen licht afwijkende instellingen noodzakelijk zijn, afhankelijk van de toestand van het gewas en de oogstsituatie.

**** Raadpleeg de pagina met verklaring van de voetnoten verder in dit hoofdstuk voor een uitgebreidere informatie.***

	Sorghum	Sojabonen	Zonnebloemen
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Laag	Laag	Laag
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Getand	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	500 - 700	450 - 650	300 - 400
Dorskorfafstand	16 - 30	15 - 30	25 - 40
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Ronde staaf/dik draad	Ronde staaf/dik draad	Ronde staaf/dik draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Ronde staaf/dik draad	Ronde staaf/dik draad	Ronde staaf/dik draad
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Gebruik indien nodig	Geen	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Naar keuze	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Geavanceerd
Ventilatortoerental (t/min)	800 - 950	800 - 1000	650 - 850
Kafzeefafstand (mm)	14 - 17	14 - 18 (algemene doeleinden) 14 - 17 (diepe vertanding)	13 - 15
Zeefafstand (mm)	5 - 8	6 - 10 (algemene doeleinden) 5 - 9 (diepe vertanding)	7 - 10
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Mais	Mais	Mais
Gewasverdeler	Graan	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Hoog	Hoog	Hoog
	Triticale	**Tarwe (moeilijk)**	**Tarwe (normaal)**
Positie opvoerkanaaltrommel	Omlaag	Omlaag	Omlaag
Opvoersysteemketting ***(A)* (B)****	26 tanden	26 tanden	26 tanden
Toerental toevoerversneller ***(B)* (J)****	Hoog	Hoog	Hoog
Slijtagestrips toevoerversneller (Noord Amerika)	Getand	Getand	Getand
Slijtagestrips opvoerversneller (Europa) ***(G)****	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas	Getand zwaar gewas
Dorstoerental (t/min) ***(B)* (E)****	850 - 1000	800 - 1000	750 - 950
Dorskorfafstand	18 - 24	3 - 15	8 - 16
Type dorskorf (Noord Amerika) ***(F)****	Dun draad	Dun draad	Dun draad
Type dorskorf (Europa) ***(F)****	Dun/dun/dik	Dun/dun/dik	Dun/dun/dik
Roosterafdekkingen dorsmechanisme ***(D)****	Gebruik indien nodig	Gebruik indien nodig	Gebruik indien nodig
Roosterafdekkingen dorsmechanisme	Opslag	Opslag	Opslag
Bovenste afdekking transportspreidplaten ***(O)**** (indien aanwezig)	Standaard	Standaard	Standaard

Vervolg op volgende pagina

Ventilatortoerental (t/min)	750 - 1000	820 - 1050	820 - 1050
Kafzeefafstand (mm)	16 - 18	12 - 20	12 - 20
Zeefafstand (mm)	6 - 10	3 - 8	3 - 8
Dorskorfstand terugvoersysteem (indien aanwezig)	Graan	Graan	Graan
Gewasverdeler	Graan	Graan	Graan
Inschakeling messenbank	Toegestaan	Toegestaan	Toegestaan
Hakselaartoerental	Hoog	Hoog	Hoog

OUO6075,0000732 -18-05APR11-2/2

Pagina met verklaring voetnoten

(A)* *Voor slecht toe te voeren strogewassen als gevolg van het grote volume, groenheid of zwadomstandigheden, wordt een aandrijfkettingwiel met 32 tanden aanbevolen.*

(B)* *Voor een verbeterde strokwaliteit bij droog gewas en graankwaliteit, moet een lagere snelheid worden gebruikt.*

(C)* *Voor verbeterde graankwaliteit, moet de vertragingskit tot 320 t/min worden gebruikt.*

(D)* *Bij overbelasting van de schudkast in droog gewas met een dunne draad dorskorf, moeten om te beginnen rechts twee rijen en links drie rijen roosters van het dorsmechanisme worden aangebracht. Met dikke draad dorskorven, moeten om te beginnen rechts drie rijen en links twee rijen roosters van het dorsmechanisme worden aangebracht. Stel het aantal en het patern afhankelijk van de omstandigheid af.*

(E)* *15 elementen is de standaard uitvoering. Onder de meeste omstandigheden hebben 15 elementen minder vermogen nodig voor het verkrijgen van een grotere capaciteit, minder schudkastbelasting en minder strobeschadiging. Een extra 9 elementplaatsen (compact pakket) zijn beschikbaar voor rotors voor moeilijke gewassen, die kunnen worden gebruikt als met zwaar materiaal wordt gewerkt.*

(F)* *Ter verbetering van de dorswerking, graantankmonsters en kortstrobelastingverdeling in klein graan, moeten eerst dorskorfafdekkingen aan de voorzijde van de dorskorf worden aangebracht. Extra afdekkingen kunnen indien nodig bij andere dorskorven worden aangebracht.*

(G)* *Aanbevelingen anders dan gezaagd zwaar gewas vereisen wijziging van de toevoerklopper.*

(H)* *Afdekking voor terugvoermateriaalbak aanbevolen.*

(I)* *Een vertragingsset voor reinigingsventilator kan nodig zijn.*

(J)* *Gebruik hoog toerental voor verbeterde materiaalbehandeling.*

(K)* *Draden kunnen worden verwijderd voor verbeterde kolfopbrengst.*

(L)* *Afvoerschoepen kunnen worden gemonteerd voor verbeterde materiaalbehandeling bij gebruik van een TriStream rotor.*

(M)* *Gebruik afscheiderroosters voor maiskolfmengsel.*

(N)* *Onder extreem zware materiaalbehandelomstandigheden, kunnen dorsklepels in plaats van dorselementen worden gemonteerd (dorsprestaties kunnen verminderen).*

(O)* *Geavanceerde instellingen kunnen worden gebruikt ter verbetering van de strokwaliteit en/of de materiaalbehandeling. Opmerking: Dorsverlies kan toenemen indien geavanceerd.*

(P)* *Beschikbaar via service-onderdelen.*

OUO6075,000072A -18-20APR11-1/1

Machineprestatiecontrole

OPMERKING: Dit is vooral nuttig om vast te stellen waar de oorzaak van het korrelverlies moet worden gezocht en welke instellingen moeten worden verricht om het probleem op te lossen.

1. Maak de machine gereed en stel hem af zoals is beschreven in de gebruikshandleiding of op de instelkaart voor het betreffende gewas.
2. Stro-apparatuur moet zijn opgeheven.
3. Bedien de machine met een geschikte rijsnelheid zodat het dorsmechanisme met gewas wordt gevuld.
4. Observeer de verliesniveau's, indien aanwezig, op de VisionTrak-prestatiemonitor en stel vast waar de verliezen het grootst zijn (dorsmechanisme t.o.v. schudkastgebied).
5. Stop de machine en controleer de verliezen achter de machine:

   Als de verliezen toelaatbaar zijn, laat de stro-apparatuur zakken, ga verder met oogsten en kalibreer de VisionTrak-prestatiemonitor.

   Als de verliezen niet toelaatbaar zijn, maak afstellingen afhankelijk van het gebied waar het meeste verlies optrad zoals weergegeven op de VisionTrak-prestatiemonitor. Raadpleeg de instelkaart en controleer de machine op correcte instellingen (ga terug naar stap 4).

OUO6075,0000843 -18-28MAR07-1/1

Uitschakelprocedure

OPMERKING: Een vermogensuitschakeling wordt gebruikt voor het bepalen van de machineprestatie bij de dors- en afscheidergebieden door het nemen van een "snap-shot" van het materiaal in het dorsmechanisme. Dit is vooral nuttig om vast te stellen waar de oorzaak van het korrelverlies moet worden gezocht en welke instellingen moeten worden verricht om het probleem op te lossen.

Controleer elke keer of de gewasconditie en de materiaalinvoer met elkaar overeenkomen voordat de machine wordt uitgeschakeld.

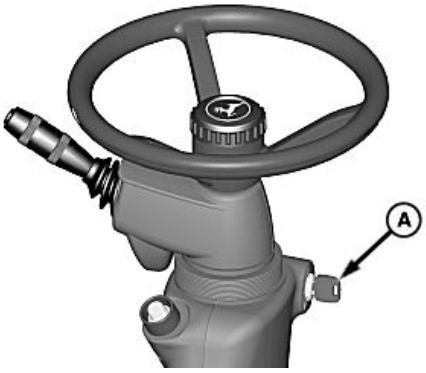
1. Lokaliseer de motortoerenteller op het hoekstijldisplay en de weergave van het dorstoerental op het armsteundisplay.
2. Vergrendel de rempedalen aan elkaar.
3. Werk met de machine met geoptimaliseerde doorvoerniveaus voor het gewenste gewas.
4. Beweeg het stuurwiel naar voren voor vrije beweging (beide handen nodig).
5. Druk op de schakelaar voor laag stationair toerental op de armsteun.
6. Duw rempedalen in.
   a. **Niet-ProDrive machines:** Druk de rempedalen volledig in (hierdoor daalt het motortoerental snel door het laden van het aandrijfsysteem).

OPMERKING: ProDrive probeert de ingestelde snelheid aan te houden (machine gaat niet langzamer rijden bij laag stationair draaien). Trek aan de multifunctiehendel zodat de machine iets langzamer begint te rijden.

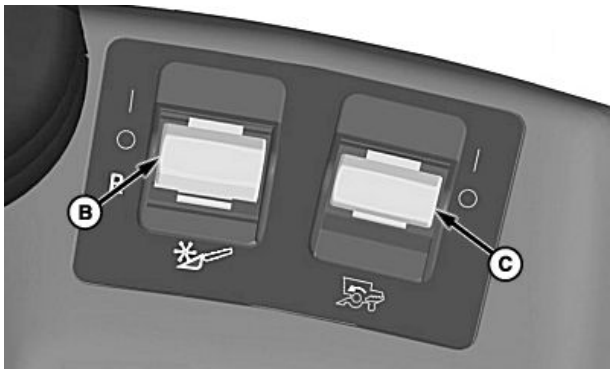
   b. **ProDrive machines:** Druk de rempedalen iets in (als de rempedalen volledig worden ingedrukt zal ProDrive proberen vermogen te houden en zal terugschakelen, waardoor de machinebeweging wijzigt).
7. Als het dorstoerental daalt tot bijna laag stationair draaien en het motortoerental daalt tot bijna laag stationair draaien (1200 t/min), **schakel dan op armsteun de schakelaars uit voor inschakeling maaibord (B) en dorstrommel (C).**

⚠ WAARSCHUWING: ProDrive machines: Zet het contactslot NIET UIT. Door het UIT- en weer AANzetten van het contactslot terwijl de machine nog rijdt, wordt onmiddelijk de parkeerrem ingeschakeld.

8. Zet de multifunctiehendel snel in de neutrale stand.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Contactslot
B—Schakelaar voor inschakelen maaibord
C—Schakelaar inschakeling dorstrommel

9. Laat de motor gedurende een minuut afkoelen.
10. Draai contactslot (A) om de motor UIT te zetten, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel.
11. Controleer op excessieve graanbeschadiging, achtergebleven korrels op de kolf en vrij graanverlies voordat afstellingen worden uitgevoerd.
12. Stel vast welke afstellingen nodig zijn. Open de dorsspeling en schakel het dorsmechanisme in (voorkom onnodige krachten op de cilinderaandrijving tijdens de reiniging).
13. Stel de machine op de gewenste instellingen af en ga verder met oogsten.
14. Herhaal deze procedure en controleer zowel de korrelkwaliteit als het korrelverlies achter de machine.
15. Zodra een acceptabel korrelverlies is verkregen, kan de VisionTrak-prestatiemonitor worden gekalibreerd en de oogst worden voortgezet.

OUO6075,0000B1B -18-25JAN11-1/1

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (optioneel)

Harvest Smart toevoersnelheid - veilig werken (indien aanwezig)

BELANGRIJK: Het Harvest Smart-toevoersnelheid-regelsysteem is bedoeld om de bestuurder te helpen de machine efficiënter te gebruiken. De bestuurder blijft verantwoordelijk voor de machine en moet tijdens de bediening ervan steeds op de omgeving letten.

Voor het werken met Harvest Smart deze handleiding lezen en begrijpen. Nooit toestaan dat iemand zonder kennis van zaken de machine bedient. Raadpleeg uw John Deere dealer als u delen van deze handleiding niet begrijpt en hulp nodig heeft.

Op uw hoede zijn en op de omgeving letten wanneer het systeem is geactiveerd. Zorg ervoor dat u voorbereid bent om de rijsnelheid over te nemen wanneer het systeem wordt uitgeschakeld bij de eindrijen.

OUO6075,0000705 -18-06APR10-1/1

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Beschrijving

Het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem varieert de rijsnelheid om een constante materiaalstroom door de machine te waarborgen, zodat de productiviteit wordt gemaximaliseerd en de belasting van de bestuurder wordt verlaagd. Wanneer het gewas lichter is, neemt de rijsnelheid van de machine toe en wanneer het gewas zwaarder is, daalt de rijsnelheid van de machine. **De bestuurder kan de maximum rijsnelheid altijd beperken door de multifunctionele hendel naar achteren te trekken.** Het systeem begint de rijsnelheid van de machine te verlagen als het motorvermogen stijgt boven het door de gebruiker verlangde maximumniveau. Dit helpt voorkomen dat het motortoerental te ver terugloopt en de motor afslaat.

Het systeem presteert mogelijk niet optimaal bij gebruik onder de volgende omstandigheden:

- Extreem heuvelachtig terrein
- Ineengedraaid of opeengehoopt gewas
- Uitzonderlijk modderige paden

OUO6075,0000706 -18-13DEC10-1/1

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Slimme of Capaciteitsfunctie

Druk op de toets voor het inschakelen van de Harvest Smart-toevoersnelheid (A) totdat de “slimme functie” of “capaciteitsfunctie” wordt weergegeven op het display.

A—Harvest Smart schakelaar inschakeling invoersnelheid

H95948 —UN—06APR10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000707 -18-27JUN12-1/3

Slimme functie:

OPMERKING: "Slimme functie" verdient de voorkeur voor de bediening van de machine.

De "slimme functie" controleert de korrelverliezen met VisionTrak om te waarborgen dat het systeem werkt op het door de bestuurder ingestelde niveau (prestatiemonitor gekalibreerd). Het systeem is ingesteld als het kalibratiepictogram graanverlies is geselecteerd. Wanneer de korrelverliezen constant boven of onder de gewenste niveaus liggen, verhoogt of verlaagt het systeem de materiaalstroom zodat de korrelverliesniveaus weer binnen het gewenste bereik komen.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als een van de volgende punten is geaccentueerd:

- Max. oogstsnelheid (B) - stelt de maximaal toelaatbare rijsnelheid voor Harvest Smart in. Het systeem zal de instelling niet overschrijden, ongeacht het volume van de gewasstroom.
- Pictogram max. motorvermogen (C) - stelt de maximale toelaatbare motorbelasting is waarbij Harvest Smart mag werken.
  - Bedien de bevestigingstoets als het plus (+) pictogram (D) of het min (-) pictogram (E) is geaccentueerd om het maximum motorvermogen te verminderen.
  - Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

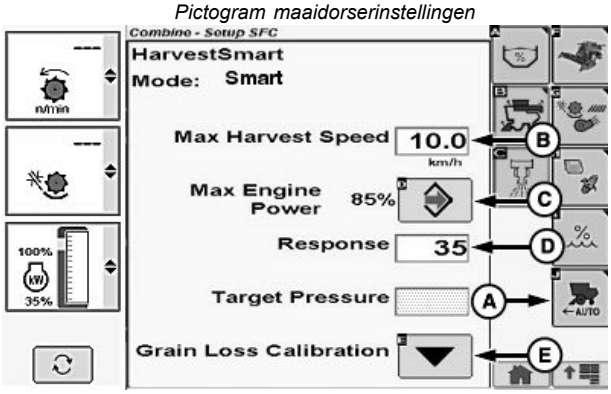
  OPMERKING: Bedien de bevestigingstoets als het pictogram annuleren is gemarkeerd om terug te keren naar het vorige scherm.

- Reactie (D) - stelt de agressiviteit in van de reactie van Harvest Smart op veranderingen in de gewasdichtheid. Een hoge instelling van de reactiesnelheid zorgt ervoor dat de machine abrupt veranderingen aanbrengt in de rijsnelheid om de gewasstroom constant te houden. Een lage instelling van de reactiesnelheid zorgt ervoor dat de machine minder agressief veranderingen aanbrengt.
- Insteldruk - niet instelbaar in de slimme functie.
- Kalibratiepictogram graanverlies (E) - gewenste korrelverlieswaarden zijn ingesteld.

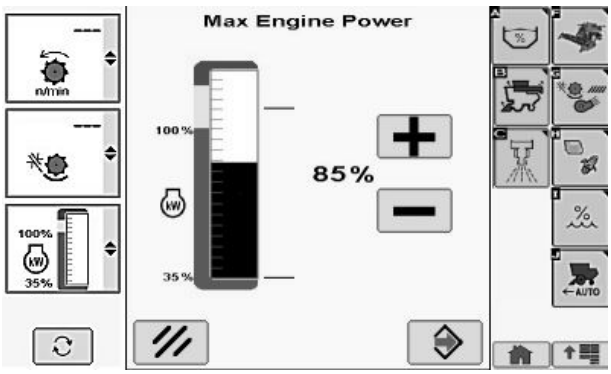
Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste machinewaarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H95949 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

A—Pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid
B—Max. oogstsnelheid
C—Pictogram max. motorvermogen
D—Reactie
E—Kalibratiepictogram graanverlies

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste machinewaarde in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Herhaal deze handelingen indien gewenst voor andere machine-instellingen.

Vervolg op volgende pagina

Capaciteitsfunctie:

OPMERKING: De capaciteitsfunctie dient alleen te worden gebruikt wanneer de VisionTrak-prestatiemonitor niet betrouwbaar is (sensors slepen over het gewas).

De “capaciteitsfunctie” zorgt voor een constante materiaalstroom, waardoor de machine in staat is de rijsnelheid te verhogen wanneer het gewas lichter is en de rijsnelheid te verlagen wanneer het gewas zwaarder is. De capaciteitsfunctie past de monitorinstellingen van VisionTrak niet aan, aangezien deze functie alleen een constante materiaalstroom handhaaft.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als een van de volgende punten is geaccentueerd:

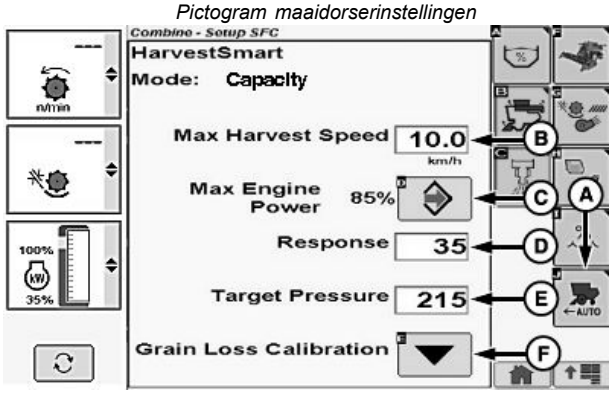
- Max. oogstsnelheid (B) - stelt de maximaal toelaatbare rijsnelheid voor Harvest Smart in. Het systeem zal de instelling niet overschrijden, ongeacht het volume van de gewasstroom.
- Pictogram max. motorvermogen (C) - stelt de maximale toelaatbare motorbelasting is waarbij Harvest Smart mag werken.
  - Bedien de bevestigingstoets als het plus (+) pictogram (D) of het min (-) pictogram (E) is geaccentueerd om het maximum motorvermogen te verminderen.
  - Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

  OPMERKING: Bedien de bevestigingstoets als het pictogram annuleren is gemarkeerd om terug te keren naar het vorige scherm.

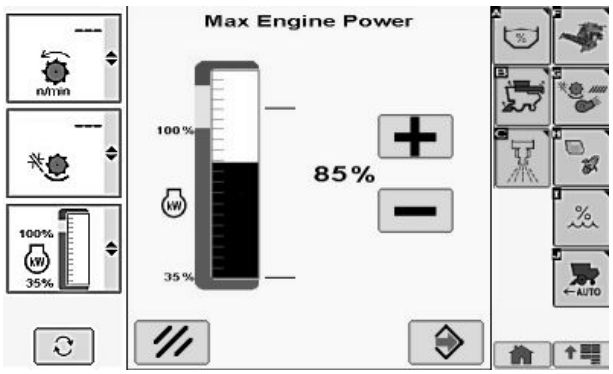
- Reactie (D) - stelt de agressiviteit in van de reactie van Harvest Smart op veranderingen in de gewasdichtheid. Een hoge instelling van de reactiesnelheid zorgt ervoor dat de machine abrupt veranderingen aanbrengt in de rijsnelheid om de gewasstroom constant te houden. Een lage instelling van de reactiesnelheid zorgt ervoor dat de machine minder agressief veranderingen aanbrengt.
- Insteldruk (E) - stelt de operator in staat het doelvolume te veranderen zonder de instellingen van de VisionTrak-prestatiemonitor te veranderen. Het doelvolume meet de hoeveelheid materiaal dat de dorstrommel binnen gaat door de rotordruk te bewaken.
- Kalibratiepictogram graanverlies (F) - gewenste korrelverlieswaarden zijn ingesteld.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H95950 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

A—Pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid
B—Max. oogstsnelheid
C—Pictogram max. motorvermogen
D—Reactie
E—Insteldruk
F—Kalibratiepictogram graanverlies

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste machinewaarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste machinewaarde in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Herhaal deze handelingen indien gewenst voor andere machine-instellingen.

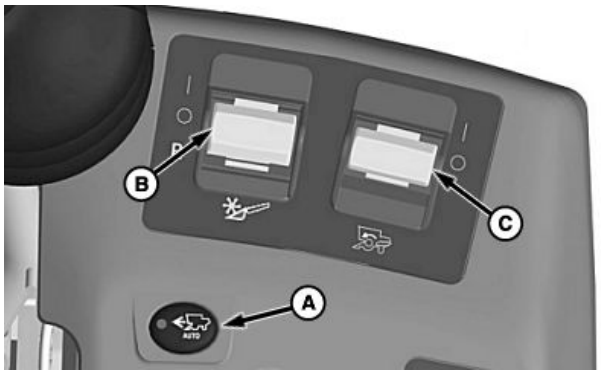
OUO6075,0000707 -18-27JUN12-3/3

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Eerste kalibratie

OPMERKING: De kalibratie moet worden uitgevoerd wanneer voor het eerst gewassen worden geoogst, wanneer van gewas wordt gewisseld, of wanneer de veldomstandigheden veranderen.

Druk op de toets voor het inschakelen van de Harvest Smart-toevoersnelheid (A) totdat UIT wordt weergegeven op het display.

Zet de schakelaar voor het inschakelen van het voorzetstuk (B) en de schakelaar voor het inschakelen van het dorsmechanisme (C) in de stand AAN en laat het voorzetstuk neer.



H96239 —UN—29APR10

A—Harvest Smart schakelaar inschakeling invoersnelheid
B—Schakelaar voor inschakelen maaibord
C—Schakelaar inschakeling dorsmechanisme

OUO6075,0000709 -18-29APR10-1/2

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid (A) is geaccentueerd.

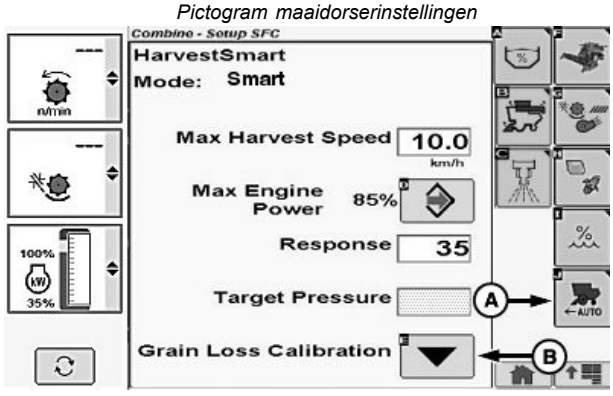
Werk met de machine in gelijkmatig gewas met acceptabele verliesniveaus en handhaaf dit gedurende 10 tot 15 seconden om de machine de gelegenheid te geven zich te stabiliseren.

Bedien de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram graanverlies (B) is gemarkeerd. Hiermee worden de materiaalstroom en verliesniveaus ingesteld voor Harvest Smart.

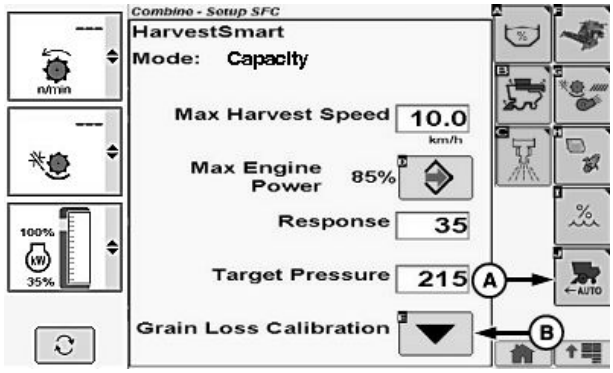
A—Pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid
B—Kalibratiepictogram graanverlies

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H95952 —UN—05OCT10



H95953 —UN—05OCT10

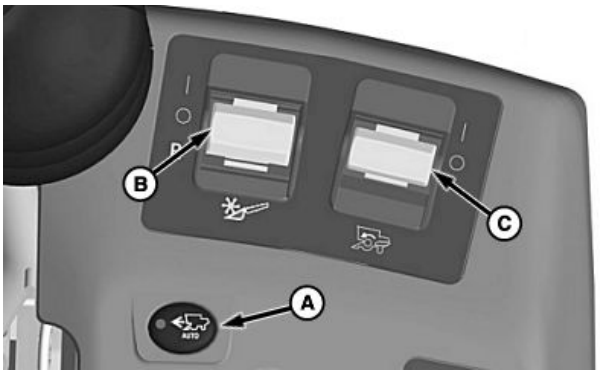
OUO6075,0000709 -18-29APR10-2/2

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Werking

OPMERKING: Als de bestuurder zijn stoel verlaat terwijl Harvest Smart is ingeschakeld, blijft het systeem gedurende drie seconden werken voordat het wordt uitgeschakeld en de machine langzaam tot stilstand komt. Om het systeem weer in te schakelen, zet u de hoofdbedieningshendel in de neutraalstand en drukt u op activeringsknop 2 of 3 op de hoofdbedieningshendel.

Druk op de toets voor het inschakelen van de Harvest Smart-toevoersnelheid (A) totdat de “slimme functie” wordt weergegeven op het display.

Zet de schakelaar voor het inschakelen van het voorzetstuk (B) en de schakelaar voor het inschakelen van het dorsmechanisme (C) in de stand AAN en laat het voorzetstuk neer.



H96239 —UN—29APR10

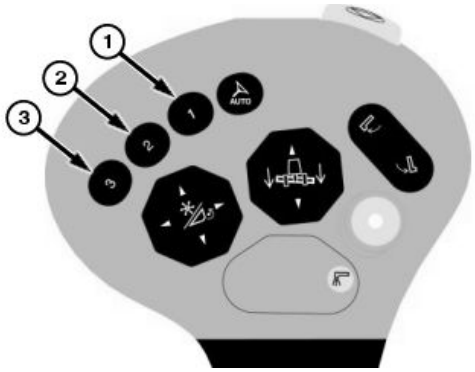
A—Harvest Smart schakelaar inschakeling invoersnelheid
B—Schakelaar voor inschakelen maaibord
C—Schakelaar inschakeling dorsmechanisme

OUO6075,000070A -18-13DEC10-1/2

Druk op activeringsknop 2 of 3 op de multifunctionele hendel om het systeem in te schakelen en zet de multifunctionele hendel helemaal naar voren.

OPMERKING: De multifunctionele hendel beperkt de maximum rijsnelheid. Trek de multifunctionele hendel naar achteren om de rijsnelheid te verlagen of de machine tot stilstand te brengen. Duw de multifunctionele hendel naar voren om de machine langzaam naar de maximale rijsnelheid te laten gaan die vooraf door de operator is ingesteld.

De maximaal toegestane rijsnelheid wordt weergegeven op het CommandCenter display.



H95954 —UN—01NOV10

⚠ WAARSCHUWING: Nadat op activeringsknop 1 is gedrukt, accelereert de machine tot de snelheid die overeenkomt met de stand van de multifunctionele hendel, zodat de volledige controle over de multifunctionele hendel weer in handen van de bestuurder is.

Wanneer de machine aan het eind van het perceel komt, drukt u op activeringsknop 1 op de multifunctionele hendel. Hierdoor wordt het systeem tijdelijk uitgeschakeld, zodat de machine kan accelereren tot de snelheid die overeenkomt met de stand van de multifunctionele hendel. Als het systeem tijdelijk wordt uitgeschakeld, heeft de bestuurder de volledige controle over de machine. Trek de multifunctionele hendel naar achteren om de rijsnelheid te verlagen.

Druk, op het moment dat u het gewas in rijdt, op activeringsknop 2 of 3 op de multifunctionele hendel om het systeem weer in te schakelen en zet de multifunctionele hendel helemaal naar voren.

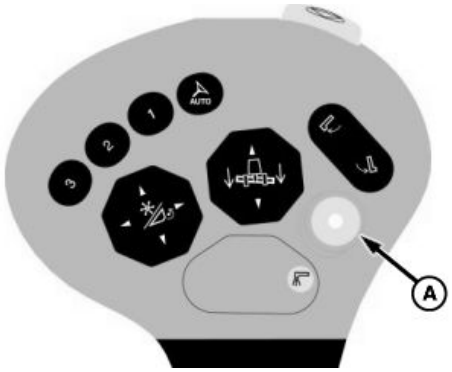
OUO6075,000070A -18-13DEC10-2/2

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Aanvullende informatie (losvijzel AAN en veldomstandigheden)

OPMERKING: Harvest Smart handhaaft de rijsnelheid van de machine wanneer op de toets voor de losvijzel wordt gedrukt (mits de hoofdbedieningshendel niet naar achteren wordt getrokken). Als het losvijzelsysteem is ingeschakeld, kan het systeem nog steeds worden bediend; de reactie is echter begrensd om abrupte veranderingen te voorkomen, die zouden leiden tot fouten bij het vullen van de graanwagen.

Wanneer het losvijzelsysteem is ingeschakeld, kan Harvest Smart niet worden ingeschakeld.

- Als op de schakelaar voor de aandrijving van de losvijzel (A) wordt gedrukt, blijft het Harvest Smart-systeem ingeschakeld. Als de bestuurder bij het lossen wil overschakelen op handmatige bediening, dient hij de multifunctionele hendel naar achteren te trekken tot de machine iets vertraagt en het systeem tijdelijk wordt uitgeschakeld. De operator heeft nu volledige controle over de rijsnelheid. Als de toets voor de losvijzel op UIT wordt gezet, wordt het systeem weer automatisch ingeschakeld en de rijsnelheid geregeld.
- Wanneer de gewasomstandigheden zeer sterk variëren, moet de bestuurder de multifunctionele hendel naar achteren bewegen om te vertragen en de ingangssnelheid te beperken wegens zwaar-gewasomstandigheden. Duw na 5 seconden de multifunctionele hendel helemaal naar voren.



H95955 —UN—01NOV10

A—Schakelaar voor de aandrijving van de losvijzel

Vervolg op volgende pagina

- Als het systeem de machine voortdurend sneller laat rijden dan normaal, verhoog de kalibreerwaarde voor graanverlies dan met 2 of 3. Als het systeem de machine voortdurend langzamer laat rijden dan normaal, verlaag de kalibreerwaarde voor graanverlies dan met 2 of 3.
  a. Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.
  b. Bedien de bevestigingstoets als het pictogram gewasinstelling (A) is geaccentueerd.
  c. Bedien de bevestigingstoets als de kalibreerwaarde voor graanverlies (B) is gemarkeerd.
  d. Bedien de bevestigingstoets als het betreffende symbool is geaccentueerd.

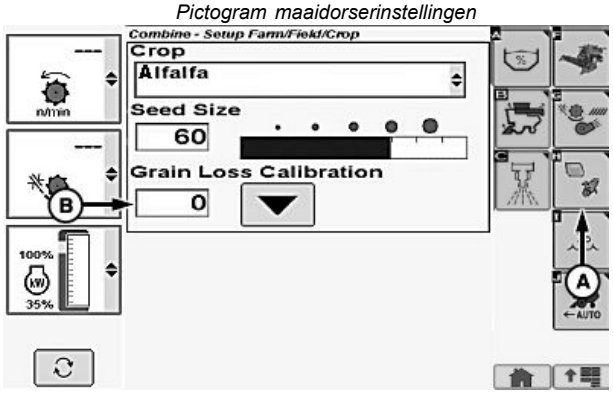
  OPMERKING: Herhaal de procedure tot de gewenste waarde wordt weergegeven.

  e. Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren (C) is geaccentueerd.

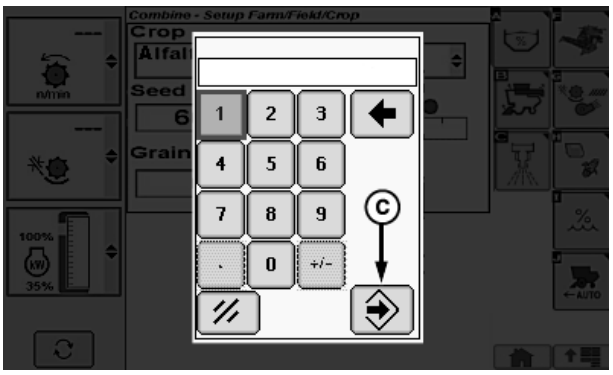
A—Pictogram gewasinstelling
B—Kalibreerwaarde voor graanverlies
C—Pictogram voor enter/accepteren

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H96199 —UN—05OCT10



H96200 —UN—05OCT10

OUO6075,000070B -18-13DEC10-2/2

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Beste werkwijzen

Systeem kalibreren:

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid (A) is geaccentueerd.

Werk met de machine in het gewenste gewas met een acceptabele doorvoer en korrelverliesniveau gedurende 15 tot 20 seconden van stabiele werking (hierdoor kunnen de rotordruk en verliesniveaus zich stabiliseren).

Bedien de bevestigingstoets als het kalibratiepictogram graanverlies (B) is gemarkeerd. Door te kalibreren worden de volgende parameters ingesteld:

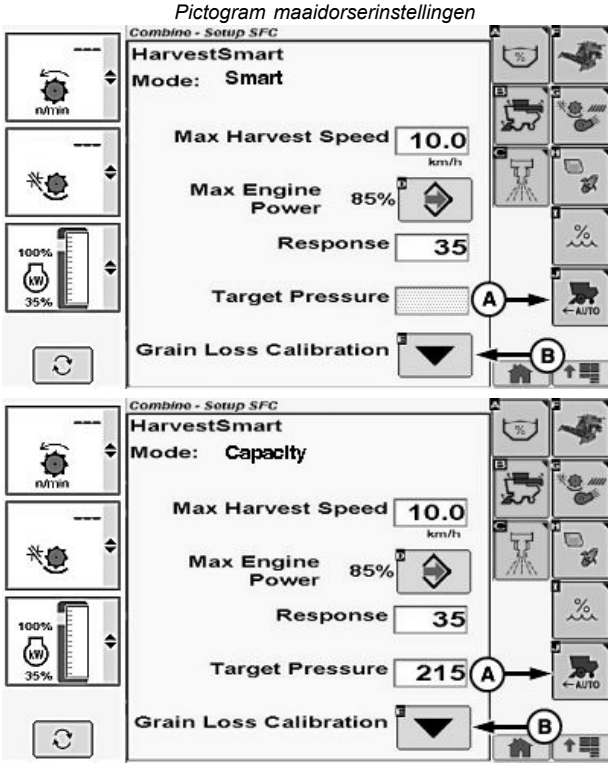
- Doelvolume (doorvoer)
- Verliesniveau
- VisionTrak-verlieskalibratiefactor

A—Pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid

B—Kalibratiepictogram graanverlies

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H95952 —UN—05OCT10

H95953 —UN—05OCT10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,000070C -18-13DEC10-1/2

Systeem activeren:

Druk op de toets voor het inschakelen van de Harvest Smart-toevoersnelheid (A) totdat de “slimme functie” of “capaciteitsfunctie” wordt weergegeven op het display:

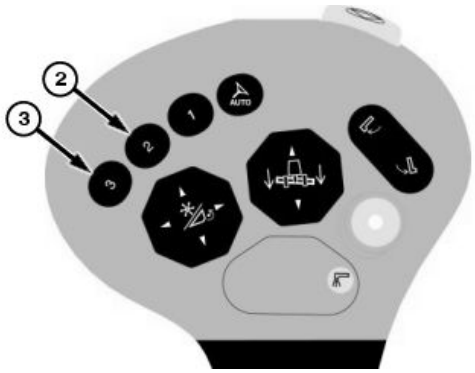
- Slimme functie: dit is de aanbevolen functie.
- Capaciteitsfunctie: als het verliesniveau niet belangrijk is of als VisionTrak niet betrouwbaar is vanwege de omstandigheden.

Druk op de activeringsknoppen 2 of 3 op de multifunctionele hendel om het systeem in te schakelen en duw de multifunctionele hendel naar voren om het systeem de snelheid te laten opvoeren overeenkomstig de gewasdichtheid.

OPMERKING: Het systeem zal geen hogere rijsnelheid vragen dan de stand van de multifunctionele hendel toelaat.

A—Harvest Smart schakelaar inschakeling invoersnelheid

H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,000070C -18-13DEC10-2/2

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeemafstellingen

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram maaidorserinstellingen is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als een van de volgende punten is geaccentueerd:

- Max. oogstsnelheid (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) (B) – Gebruik de parameter om de maximale rijsnelheid in te stellen wanneer Harvest Smart is ingeschakeld.

  OPMERKING: De parameters kunnen worden gewijzigd om de functionaliteit te verhogen en de prestaties te optimaliseren.

  - Stelt een comfortabele maximale rijsnelheid in zonder de multifunctionele hendel achteruit te hoeven trekken. Anders zal, wanneer de gewasomstandigheden veranderen van een normale opbrengst naar een lagere opbrengst, het systeem de rijsnelheid verhogen tot de insteldruk of de snelheid overeenkomstig de stand van de multifunctionele hendel is bereikt.
  - Een mogelijkheid is om de maximale rijsnelheid 0,8—1,6 km/h (0.5—1 mph) hoger in te stellen dan de snelheid onder de lichtste gewasomstandigheden. Door de maximale rijsnelheid te beperken tot vlak boven de normale werksnelheid, werkt het systeem efficiënter (geen groot snelheidsbereik om aan te passen en parameters om te leren).

  OPMERKING: De stand van de multifunctionele hendel beperkt altijd de maximale rijsnelheid ingesteld door de operator.

- Pictogram max. motorvermogen (C) – stel hiermee de maximaal toelaatbare motorbelasting in voor Harvest Smart.
  - Als een langzame toevoer een probleem vormt, verhoogt u deze instelling om een betere motorbelasting te verkrijgen.
  - De motorbelasting kan worden geregeld met behulp van het motortoerental door een waarde in te stellen die dicht bij de maximum motorbelasting ligt. U kunt dit doen in gewassen waarbij grote belasting op het voorzetstuk wordt uitgeoefend in verhouding tot de belasting op de separator (bijvoorbeeld maïs).
- Reactie (0—100) (D) – stel hiermee in hoe agressief Harvest Smart de rijsnelheid mag wijzigen.

  OPMERKING: De parameters kunnen worden gewijzigd om de functionaliteit te verhogen en de prestaties te optimaliseren.

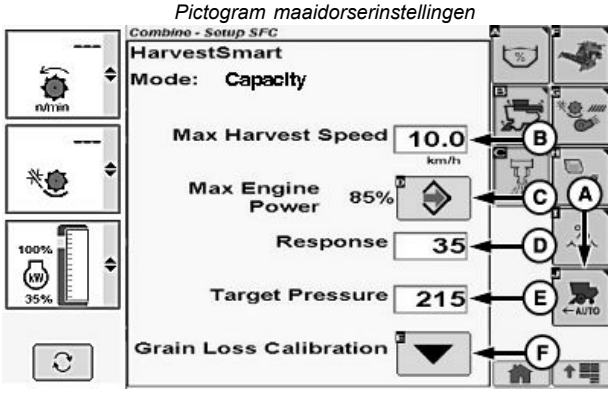
  - Het is het beste om laag te beginnen en met grote stappen (10 - 20) te verhogen totdat de verandering van de rijsnelheid te agressief voelt. Stel dan een lagere waarde in.
  - De waardes verschillen per voorzetstuk vanwege de verschillen in toevoerfuncties (voorbeeld: een maisvoorzetstuk werkt beter bij hogere instellingen, een maaiplatform met lagere).
  - De reactiesnelheden moeten worden aangepast aan de rijsnelheid. Bij lage rijsnelheden kan een hogere reactiesnelheid beter zijn dan bij hoge rijsnelheden. Bij zeer sterk variërende omstandigheden (grote variatie in dichtheid over korte afstanden), adviseren wij u de reactiesnelheid op een gemiddelde waarde (40 tot 60) in te stellen.

  OPMERKING: Bij gebruik van de slimme functie is de insteldruk is niet beschikbaar.

- Insteldruk (30 tot 420) (E) - stel hiermee het doelvolume of de doorvoer in onafhankelijk van de VisionTrak-prestatiemonitor.
  - Deze parameter kan worden gebruik wanneer de bestuurder het doelvolume wil aanpassen (op basis van de rotorbelasting) zonder de VisionTrak kalibratie van de korrelverliescontrole te wijzigen.

H94473 —UN—31MAR10

Pictogram maaidorserinstellingen



H95950 —UN—05OCT10

A—Pictogram instelling Harvest Smart-invoersnelheid
B—Max. oogstsnelheid
C—Pictogram max. motorvermogen
D—Reactie
E—Insteldruk
F—Kalibratiepictogram graanverlies

Vervolg op volgende pagina

- De aanbevolen methode voor het aanpassen van de insteldruk is in de slimme functie met behulp van de pijltoetsen omhoog en omlaag op het VisionTrak-display. Door de instellingen met VisionTrak te wijzigen, blijft de verhouding doelvolume/verlies bewaard (bijvoorbeeld: Als de VisionTrak kalibratiefactor acceptabel is, maar de machine een lage rijsnelheid houdt, de doelvolumeparameter met 20 verhogen. Als de rijsnelheid hoog is, de doelvolumeparameter met 20 verlagen).

- Kalibratiepictogram graanverlies (F) - gewenste korrelverlieswaarden zijn ingesteld.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot de gewenste machinewaarde verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer de gewenste machinewaarde in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

Herhaal deze handelingen indien gewenst voor andere machine-instellingen.

OUO6075,000070D -18-27JUN12-2/2

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem - Systeem- en perceelsymptomen

De machine versnelt te langzaam:

- Verhoog de kalibratie van de reactiesnelheid. Zie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeeminstellingen in dit hoofdstuk.
  Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeemafstellingen
  - Bij een hogere reactiesnelheid reageert de machine sneller op veranderingen.

    OPMERKING: De reactiesnelheid verhogen in stappen van één is nauwelijks merkbaar. De reactiesnelheid verhogen in stappen van 20 is effectiever. Na het bereiken van een min of meer acceptabel prestatieniveau kunnen de instellingen worden verfijnd.

    Een verhoging van de reactiesnelheid heeft geen effect op de maximale vertraging.

Machine stopt of werkt veel te snel:

- Als de machine aan de onderkant van het dorstoerental zit en de toevoersnelheid te hoog is, het rotortoerental verhogen met 20 tot 30 t/min. De rijsnelheid wordt gedurende 10 seconden gehandhaafd nadat het rotortoerental is verhoogd of verlaagd. Na 10 seconden wordt 5 seconden lang de gemiddelde rotordruk geregistreerd en een nieuwe waarde voor de insteldruk ingesteld.

  OPMERKING: Harvest Smart kent beperkingen voor het vaststellen van de rotorbelasting aan de onderkant en bovenkant van het dorstoerental. Als na 15 seconden de gemiddelde systeemwaarde onstabiel lijkt, de doelwaarde opnieuw kalibreren.

De rijsnelheid varieert:

OPMERKING: Bij het oogsten van nieuwe gewassen is het normaal dat de rijsnelheid van de machine gedurende een korte tijd varieert.

- Reactiesnelheid verlagen.
- De machine werkt bijna op maximaal vermogen (bij nominaal motortoerental) waardoor de rijsnelheid van de machine varieert (versnellen en vertragen van de rijsnelheid). Zie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeemafstellingen in dit hoofdstuk.
  - Verlaag de reactiesnelheid om het variëren van de rijsnelheid te stoppen en pas het richttoerental van de motor aan om de rijsnelheid te regelen.

De rijsnelheid varieert onder heuvelachtige omstandigheden:

- Wanneer de machine een heuvel oprijdt, blijft de rijsnelheid constant. Als de machine een steile heuvel oprijdt, vertraagt de machine iets als gevolg van de hoge hydrostatische krachten. Zie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeemafstellingen in dit hoofdstuk.
- Wanneer de machine een heuvel afrijdt, neemt de rijsnelheid toe. Zie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeemafstellingen in dit hoofdstuk.
  - De bestuurder moet een maximale oogstrijsnelheid instellen die comfortabel is. Hierdoor is de machine in staat de maximale rijsnelheid niet te overschrijden wanneer hij een heuvel afrijdt.

    OPMERKING: Bij het oogsten op plaatsen waar de gewasomstandigheden moeilijker zijn of langs waterwegen, adviseren wij dat de bestuurder de hoofdbedieningshendel achteruit trekt. Zo krijgt hij de controle over de machine en wordt de rijsnelheid verlaagd als de bestuurder voelt dat de machine te snel rijdt.

De doel- of rijsnelheid neemt toe zonder verliezen:

- Wanneer de slimme functie wordt gebruikt, werken de VisionTrak sensoren niet (slepen over het gewas, losgekoppeld of beschadigd), waardoor de snelheid van de machine toeneemt, met als gevolg hoge verliezen. Zie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeemafstellingen in dit hoofdstuk.
  - Wijzig de bedrijfsmodus van slimme functie naar capaciteitsfunctie. Dit zorgt voor een constante materiaalstroom, waardoor de machine in staat is de rijsnelheid te verhogen wanneer het gewas lichter is en de rijsnelheid te verlagen wanneer het gewas zwaarder is.

Het systeem verliest de doelwaarden:

- Bij gebruik van de slimme functie berekent het systeem voortdurend opnieuw de insteldrukwaarden voor het aanpassen van de rijsnelheid.
- Harvest Smart moet iedere keer nadat het contactslot in de uit-stand is gezet opnieuw worden gekalibreerd. Het systeem houdt de ingangssnelheid niet vast bij het in- en uitschakelen van het contact.

De machine reageert te langzaam op veranderingen in de gewasomstandigheden:

- De reactiesnelheid van de machine is te langzaam. Zie “Reactiesnelheid kalibreren” in het vorige subhoofdstuk.

  OPMERKING: De reactiesnelheid verhogen in stappen van één is nauwelijks merkbaar. De reactiesnelheid verhogen in stappen van 20 is effectiever.

  - Blijf de reactiesnelheid verhogen tot de rijsnelheid begint te variëren en verlaag de reactiesnelheid vanaf dat punt.

Vervolg op volgende pagina

- Hoge instellingen van de reactiesnelheid zorgen voor abrupte veranderingen in de rijsnelheid van de machine om de gewasstroom constant te houden.
- Lage instellingen van de reactiesnelheid zorgen voor minder agressieve veranderingen.

De machine reageert agressief op gewasverliezen:

- De capaciteitsfunctie zorgt voor een constante materiaalstroom, waardoor de machine in staat is de rijsnelheid te verhogen wanneer het gewas lichter is en de rijsnelheid te verlagen wanneer het gewas zwaarder is.
- Kalibreer VisionTrak opnieuw. Zie “Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem - Eerste kalibratie” in dit hoofdstuk.
- Als het opnieuw kalibreren van VisionTrak geen effect heeft, schakelt u over naar de capaciteitsfunctie. Zie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem—Systeemafstellingen in dit hoofdstuk.
- In sommige omstandigheden is de capaciteitsfunctie de beste bedrijfsmodus.

OUO6075,000070E -18-13DEC10-2/2

Problemen oplossen Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem

Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem

Symptoom	Probleem	Oplossing
De machine vertraagt extreem of stopt als het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem wordt ingeschakeld.	De machine heeft een ernstige kalibratiefout gemaakt.	Kalibreer de machine opnieuw.
	Harvest Smart moet iedere keer nadat het contactslot in de uit-stand is gezet opnieuw worden gekalibreerd. Het systeem houdt de ingangssnelheid niet vast bij het in- en uitschakelen van het contact.	Kalibreer de machine opnieuw.
Na het kalibreren van het systeem rijdt de machine te langzaam.	Het doelrotorkoppel is te laag.	Verhoog de kalibreerwaarde voor graanverlies met 2 of 3.
	De machine heeft een ernstige kalibratiefout gemaakt.	Kalibreer de machine opnieuw.
Na het kalibreren van het systeem rijdt de machine sneller dan gewenst.	De doelrotorkoppel is te hoog.	Verlaag de kalibreerwaarde voor graanverlies met 2 of 3.
	De machine heeft een ernstige kalibratiefout gemaakt.	Kalibreer de machine opnieuw.
Wanneer het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem is ingeschakeld, varieert de rijsnelheid van het systeem te veel.	De agressiviteit is te hoog ingesteld.	Verlaag de reactiesnelheid.
	De VisionTrak-prestatiemonitor is te gevoelig.	Probeer het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem te gebruiken in de capaciteitsfunctie.
Wanneer het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem is ingeschakeld, lijkt het systeem sloom te reageren op veranderingen.	De agressiviteit is te laag ingesteld.	Verhoog de reactiesnelheid.
Het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem werkt onregelmatig.	De machine heeft een ernstige kalibratiefout gemaakt.	Kalibreer de machine opnieuw.
	De prestatiemonitor werkt niet goed.	Probeer het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem te gebruiken in de capaciteitsfunctie.

Vervolg op volgende pagina

Drive by wire Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem

Symptoom	Probleem	Oplossing
De machine stopt onverwacht en rijd daarna niet meer.	Een component van het systeem ligt buiten het tolerantiebereik.	Zet de multifunctionele hendel in de neutraalstand en wis alle storingscodes. Nadat de storingscodes zijn gewist, probeer met de machine te rijden.
	De positiesensor van de slingerplaat detecteert een vastgelopen klep of heeft een defect en vertoont meerdere storingscodes.	(Niet-ProDrive machines) Zie de noodloopfunctie en noodmodi van het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem verderop in dit hoofdstuk voor meer informatie of raadpleeg uw John Deere dealer. (ProDrive Machines) Zie de noodloopfunctie van het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem verderop in dit hoofdstuk voor meer informatie of raadpleeg uw John Deere dealer.
	Het systeem is een of meer redundante kanalen kwijt of de kanalen hebben onderlinge afwijkingen en het systeem vertoont meerdere storingscodes.	(Niet-ProDrive machines) Zie de noodloopfunctie en noodmodi van het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem verderop in dit hoofdstuk voor meer informatie of raadpleeg uw John Deere dealer. (ProDrive Machines) Zie de noodloopfunctie van het Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem verderop in dit hoofdstuk voor meer informatie of raadpleeg uw John Deere dealer.
De machine stopt nadat de bestuurder zijn stoel drie seconden heeft verlaten.	Bestuurder niet op stoel.	De bestuurder moet terugkeren op zijn stoel en de hoofdbedienings-hendel in de neutraalstand zetten voordat het werk kan worden hervat.

OUO6075,000070F -18-13DEC10-2/2

Noodloopfunctie en noodmodi Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (niet-ProDrive machines)

Noodloopfunctie

OPMERKING: DE MACHINE KAN MAXIMAAL VIER UUR WORDEN GEBRUIKT. DEZE NIET GEBRUIKEN VOOR NORMAAL WERKEN. Raadpleeg uw John Deere dealer om de machine onmiddellijk te laten inspecteren.

Gebruik de **NOODLOOP**-functie om de machine tijdelijk te kunnen bedienen.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets als het Message Center pictogram is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram diagnoseadres is gemarkeerd.

OPMERKING: Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd om door de lijst te scrollen.

Bedien de bevestigingstoets als de keuzelijstmenu van het apparaat is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als de **VCM**-regeleenheid is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als adres **103** is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

OPMERKING: Verander 0 in 1 om de noodloopfunctie in te schakelen.

Bedien de bevestigingstoets als het cijfer één is gemarkeerd.

- 0= Uitgeschakeld
- 1 = Ingeschakeld

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd om de adreswaarde op te slaan.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram van de maaidorser hoofdpagina is geaccentueerd.

Noodmodus

OPMERKING: DE MACHINE KAN NU GEDURENDE 30 SECONDEN WORDEN VERPLAATST. DEZE NIET GEBRUIKEN VOOR NORMAAL WERKEN. Raadpleeg uw John Deere dealer om de machine onmiddellijk te laten inspecteren.

Gebruik de **NOOD** modus om de machine uit de weg te parkeren.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets als het Message Center pictogram is geaccentueerd.

Bedcien de bevestigingstoets als het pictogram diagnoseadres is geaccentueerd.

OPMERKING: Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd om door de lijst te scrollen.

Bedien de bevestigingstoets als de keuzelijstmenu van het apparaat is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als de **VCM**-regeleenheid is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als adres **102** is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

OPMERKING: Verander 0 in 1 om de noodmodus in te schakelen.

Bedien de bevestigingstoets als het cijfer één is gemarkeerd.

- 0= Uitgeschakeld
- 1 = Ingeschakeld

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd om de adreswaarde op te slaan.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram van de maaidorser hoofdpagina is geaccentueerd.

OUO6075,0000710 -18-30JUN11-1/1

Noodloopfunctie Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (ProDrive machines)

Noodloopfunctie

OPMERKING: DE MACHINE KAN MAXIMAAL VIER UUR WORDEN GEBRUIKT. DEZE NIET GEBRUIKEN VOOR NORMAAL WERKEN. Raadpleeg uw John Deere dealer om de machine onmiddellijk te laten inspecteren.

Gebruik de **NOODLOOP**-functie om de machine tijdelijk te kunnen bedienen.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets als het Message Center pictogram is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram diagnoseadres is geaccentueerd.

OPMERKING: Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd om door de lijst te scrollen.

Bedien de bevestigingstoets als de keuzelijstmenu van het apparaat is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als de **PTP**-regeleenheid is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als adres **119** is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

OPMERKING: Verander 0 in 1 om de noodloopfunctie in te schakelen.

Bedien de bevestigingstoets als het cijfer één is gemarkeerd.

- 0= Uitgeschakeld
- 1 = Ingeschakeld

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd om de adreswaarde op te slaan.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets of button als het pictogram van de maaidorser hoofdpagina is geaccentueerd.

Noodmodus

OPMERKING: DE MACHINE KAN NU GEDURENDE 30 SECONDEN WORDEN VERPLAATST. DEZE NIET GEBRUIKEN VOOR NORMAAL WERKEN. Raadpleeg uw John Deere dealer om de machine onmiddellijk te laten inspecteren.

Gebruik de **NOOD** modus om de machine uit de weg te parkeren.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets als het Message Center pictogram is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram diagnoseadres is geaccentueerd.

OPMERKING: Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd om door de lijst te scrollen.

Bedien de bevestigingstoets als de keuzelijstmenu van het apparaat is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als de **PTP**-regeleenheid is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als de pijl omlaag is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als adres **120** is gemarkeerd in het menu overzicht.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

OPMERKING: Verander 0 in 1 om de noodmodus in te schakelen.

Bedien de bevestigingstoets als het cijfer één is gemarkeerd.

- 0= Uitgeschakeld
- 1 = Ingeschakeld

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram enter/accepteren is gemarkeerd om de adreswaarde op te slaan.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets of button als het pictogram van de maaidorser hoofdpagina is geaccentueerd.

OUO6075,0000711 -18-30JUN11-1/1

HillMaster nivelleringssysteem (indien aanwezig)

HillMaster systeem (algemene informatie)

WAARSCHUWING: HillMaster mag alleen op het veld gebruikt worden. Voordat op de openbare weg wordt gereden moet de machine omlaag worden gebracht naar de transportpositie, zodat de maximumhoogte minder dan 4,0 meter is.

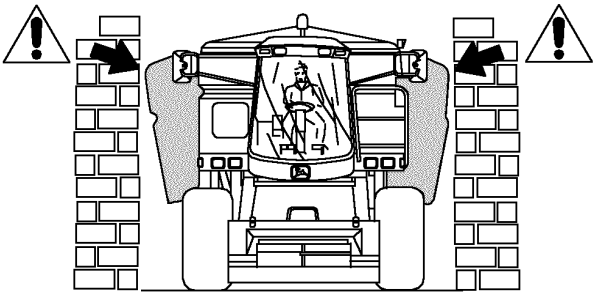
Bij het draaien van de machine op hellingen is voorzichtigheid geboden. Volg deze waarschuwingen op als de machine op hellingen wordt gedraaid, om verlies van de stabiliteit en mogelijk omrollen van de machine te voorkomen:

- **De machine nooit sneller draaien dan het nivelleersysteem de machine recht kan houden.**
- **Altijd heuvelopwaarts, nooit heuvelafwaarts draaien.**
- **Nooit op een steilere helling draaien als de aanwijzing maximale hellinghoek op het display is verschenen.**

Voorkom letsel door beknelling. Breng altijd het nivelleersysteem omlaag alvorens voor onderhoud of afstellingen onder de machine te werken. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

BELANGRIJK: Controleer of de parkeerrem niet is ingeschakeld voordat de schakelaar voor handmatige hellingcompensatie wordt gebruikt.

De machine niet te dicht bij andere machines of muren parkeren. Dit is van belang omdat de machine vanwege interne drukverlies scheef kan zakken als deze gedurende langere tijd geparkeerd staat. Hierdoor kan de machine, andere machine of muren beschadigd raken.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

De standaard eindaandrijvingen zijn gemonteerd aan scharnierende draagplaten op de vooras. De hydraulische cilinders worden gebruikt om de draagplaten omhoog en omlaag te zwenken om de machine te kantelen. Het dorsmechanisme wordt genivelleerd als de machine zich over een ongelijke ondergrond beweegt.

Het systeem wordt handmatig bediend met behulp van de HillMaster toetsen voor links en rechts kantelen of in de automatische stand.

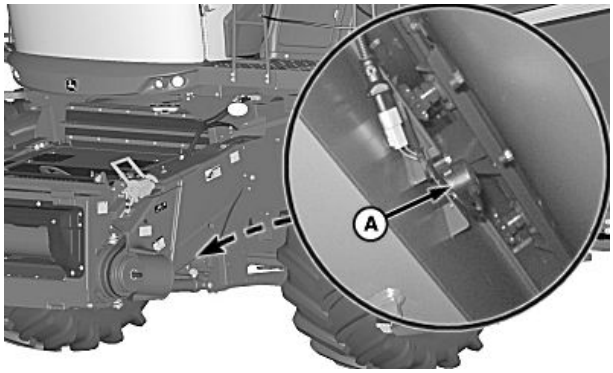
OUO6075,0000A04 -18-02NOV10-1/5

In de automatische stand zorgt kantelsensor (A) ervoor dat het chassis van de machine wordt genivelleerd als de machine over het veld beweegt.

Als de helling van het veld wijzigt, meet een slinger in de kantelsensor de kantelhoek en stuurt een signaal naar de regeleenheid. Bij een vooraf gedefinieerde tijd en kantelhoek stuurt het regelcircuit een elektronisch signaal naar de rechter of linker kantelsolenoïde van het regelventiel kantelnivellering.

OPMERKING: De sensor zorgt ervoor dat het dorsmechanisme tijdens het werken in het veld binnen één graad genivelleerd blijft. Bij het werken op ruwe of onregelmatige grond kan de nivelleerpositie van het dorsmechanisme deze ene graad gedurende korte tijd overschrijden.

Het kantelsysteem kan het dorsmechanisme nivelleren tot hellingen van 15%. Bij gebruik op hellingen steiler dan 15% verschijnt de aanwijzing maximale hellinghoek op het display.



Kantelsensor op de vooras

H98380 —UN—01OCT10

A—Kantelsensor

Vervolg op volgende pagina

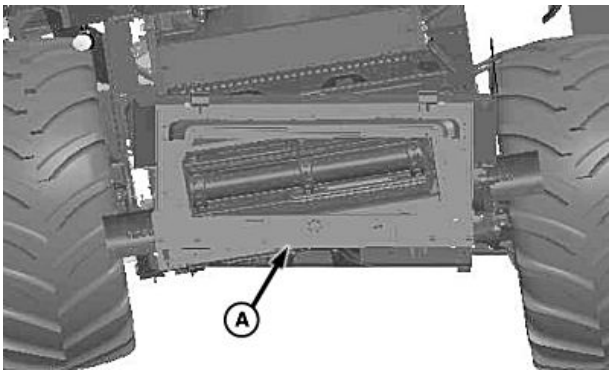
OUO6075,0000A04 -18-02NOV10-2/5

Kantelbediening HeaderTrak

De kantelfunctie van de HeaderTrak helpt om het voorzetstuk parallel met de grond te houden wanneer het dorsmechanisme kantelt tijdens het nivelleren. Het systeem maakt gebruik van een speciaal aangepast invoerkanaal (A) waarmee het voorzetstuk linksom en rechtsom kan kantelen.

Door de HillMaster en de kantelfunctie van de HeaderTrak kan het voorzetstuk ±9 graden linksom en rechtsom kantelen. Beide systemen maken het mogelijk dat de snijfunctie van het voorzetstuk correct werkt tot hellingen van 15%.

Het HeaderTrak kantelsysteem maakt gebruik van een dubbelwerkende primaire/secundaire cilindercombinatie om het voorzetstuk te kantelen ten opzichte van het chassis.



H84660 —UN—07OCT05

A—Invoerkanaal

OUO6075,0000A04 -18-02NOV10-3/5

De primaire cilinder voor hellen van het voorzetstuk (A) is bevestigd tussen de vooras en de linker draagplaat van de eindaandrijving. De secundaire cilinder voor hellen van het voorzetstuk (B) is bovenop het invoerkanaal aangebracht en verbindt het kantelframe met het invoerkanaal. Onder normale omstandigheden blijft het voorzetstuk automatisch parallel met de grond wanneer het dorsmechanisme door het nivelleren linksom of rechtsom kantelt.

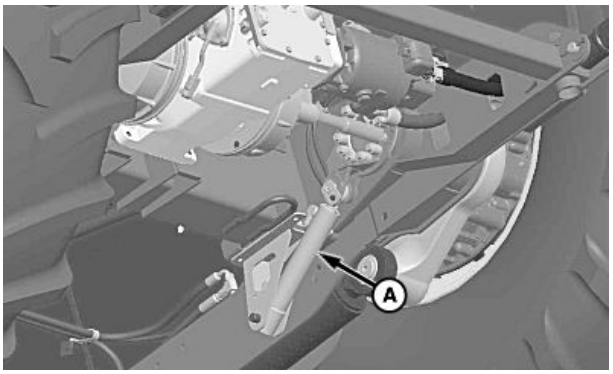
OPMERKING: De omgeving rond het kantelframe van het invoerkanaal moet regelmatig worden gereinigd om ophoping van materiaal te voorkomen, waardoor de kantelbeweging zou kunnen worden beperkt.

De bestuurder kan de automatische nivelleerfunctie van het voorzetstuk opheffen door bediening van de HeaderTrak schakelaars voor de kantelregeling op de multifunctionele hendel. Als de HeaderTrak schakelaars voor de kantelregeling worden ingedrukt, wordt olie van het primaire hydraulisch ventielenblok naar of van het kantelcircuit van het voorzetstuk gevoerd, waardoor het onafhankelijk van het invoerkanaal en chassis kan bewegen.

Voor de automatische bediening moet het voorzetstuk worden voorzien van HeaderTrak sensoren en voorafgaand aan het eerste gebruik worden gekalibreerd.

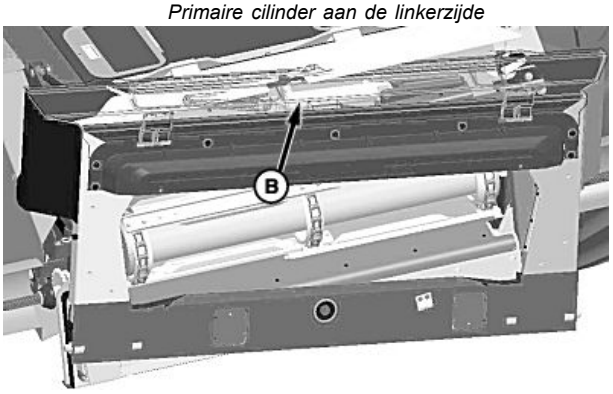
De automatische bediening wordt geactiveerd door op de HeaderTrak inschakeltoets op het display te drukken. Het systeem wordt ingeschakeld door het indrukken van activeringsknop 1, 2 of 3 op de multifunctionele hendel.

Voorzetstukken die zijn uitgerust voor de HeaderTrak kantelfunctie hebben een sensor aan de linker en rechter uiteinden. De signalen van deze sensoren worden geanalyseerd en de betreffende hydraulische regelklep wordt bekrachtigd om het voorzetstuk te nivelleren ten opzichte van de grond.



H84613 —UN—04OCT05

Primaire cilinder aan de linkerzijde



H84661 —UN—07OCT05

Secundaire cilinder hellen voorzetstuk

A—Primaire cilinder hellen voorzetstuk

B—Secundaire cilinder hellen voorzetstuk

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A04 -18-02NOV10-4/5

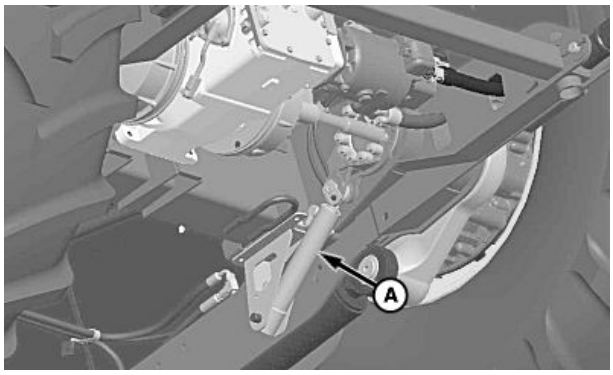
Cilinders hellen voorzetstuk

De hoek van het voorzetstuk wordt bepaald door de primaire/secundaire cilindercombinatie. De primaire cilinder (A) is bevestigd tussen het chassis en de linker draagplaat van de eindaandrijving. De secundaire cilinder (B) is bevestigd tussen het invoerkanaal en het kantelframe.

De stangeinden van de primaire en secundaire cilinders zijn met elkaar verbonden en ook de zuigereinden van de primaire en secundaire cilinders zijn met elkaar verbonden. Als de linker nivelleercilinder wordt uit- en ingeschoven, zwenkt de linker draagplaat van de eindaandrijving omhoog en omlaag, waardoor de primaire cilinder voor hellen van het voorzetstuk uit- en inschuift. Door de beweging van de primaire cilinder wordt de secundaire cilinder uit- en ingeschoven.

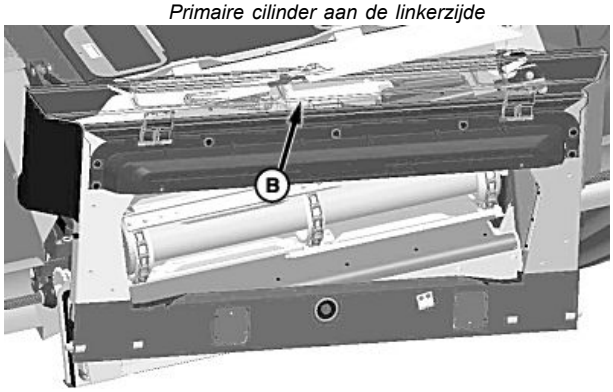
Als de primaire cilinder uitschuift door de beweging van de draagplaat van de eindaandrijving, stroomt de olie van het stangeinde van de primaire cilinder naar het stangeinde van de secundaire cilinder. Hierdoor wordt de secundaire cilinder ingeschoven. Olie van het voeteinde van de secundaire cilinder stroomt naar het voeteinde van de primaire cilinder om het extra volume aan te vullen dat ontstaat door het uitschuiven van de primaire cilinder.

Als de primaire cilinder wordt ingeschoven door de beweging van de draagplaat van de eindaandrijving, gebeurt het tegenovergestelde.



H84613 —UN—04OCT05

Primaire cilinder aan de linkerzijde



H84661 —UN—07OCT05

Secundaire cilinder hellen voorzetstuk

A—Primaire cilinder hellen voorzetstuk

B—Secundaire cilinder hellen voorzetstuk

OUO6075,0000A04 -18-02NOV10-5/5

HillMaster dagelijkse voorbereidingen

WAARSCHUWING: Niet proberen de HillMaster machine te gebruiken voordat alle volgende controles succesvol zijn afgerond. Als een of meerdere van de volgende controles mislukken (de separator kantelt niet of de tijd tot de maximale kanteling is te lang), neem dan contact op met de Jon Deere dealer voor assistentie.

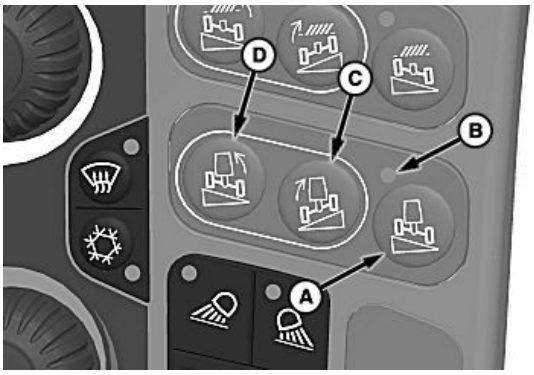
Voordat de HillMaster machine wordt gebruikt, moeten de volgende drie controles worden uitgevoerd (dagelijks).

Systeemvereisten:

- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.
- Bedien de schakelaar automatische hellingcompensatie (A) om de automatische hellingcompensatie te activeren.
- Waarschuwingslampje (B) gaat AAN om aan te geven dat de automatische modus is ingeschakeld.

Controle een: Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts (C) in en houd hem gedurende 20 seconden in om het chassis naar rechts te kantelen.

Controle twee: Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links (D) in en houd hem gedurende 20 seconden in om het chassis naar links te kantelen.



H94961 —UN—27JAN10

A—Schakelaar automatische hellingcompensatie
B—Indicatorlamp
C—Schakelaar handmatige hellingsregeling rechts
D—Schakelaar handmatige hellingsregeling links

OPMERKING: De benodigde tijd om de machine van de maximale positie rechts naar de maximale positie links te brengen is ongeveer 5—7 seconden.

Controle drie: Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links in tot de machine helemaal naar links gekanteld is. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts in tot de machine helemaal naar rechts gekanteld is.

OUO6075,0000A05 -18-01NOV10-1/1

HillMaster schakelaars hellingcompensatie

Automatische hellingsregeling

Met de schakelaar automatische hellingcompensatie (A) kan de separator zichzelf automatisch nivelleren als de machine over oneffen terrein rijdt.

Systeemvereisten:
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

1. Bedien de schakelaar automatische hellingcompensatie om de automatische hellingcompensatie te activeren.
2. Het waarschuwingslampje (B) schakelt IN om aan te geven dat de automatische modus is ingeschakeld.
3. Het display toont de stand van de machine grafisch.

Een slinger met de hellingshoek van de machine terwijl deze zich over het veld beweegt.

OPMERKING: Als de automatische hellingcompensatie geactiveerd is, kunnen de schakelaars handmatige hellingsregeling worden gebruikt om de automatische regeling te oversturen (de machine kan handmatig naar links of rechts worden gekanteld).

Handmatige hellingshoekregeling

Met de schakelaars handmatige hellingsregeling kan het chassis van de machine handmatig nivelleren als deze over oneffen terrein rijdt.

Systeemvereisten:
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts (C) in tot de machine helemaal naar rechts gekanteld is.

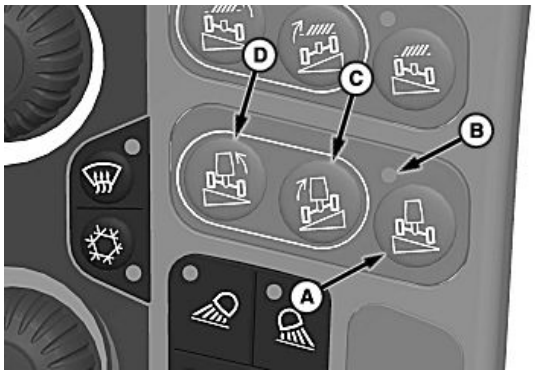
Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links (D) in tot de machine helemaal naar links gekanteld is.

OPMERKING: Als de schakelaar handmatig instelbare hellingsregeling wordt losgelaten, neemt de automatische regeling het over en wordt de machine automatisch genivelleerd.

Het display toont de stand van de machine grafisch.

Een slinger met de hellingshoek van de machine terwijl deze zich over het veld beweegt.

OPMERKING: Als de automatische hellingcompensatie geactiveerd is, kunnen de schakelaars handmatige hellingsregeling worden gebruikt om de automatische regeling te oversturen (de machine kan handmatig naar links of rechts worden gekanteld).



H94961 —UN—27JAN10

A—Schakelaar automatische hellingcompensatie
B—Indicatorlamp
C—Schakelaar handmatige hellingsregeling rechts
D—Schakelaar handmatige hellingsregeling links

Wegtransportstand:

⚠ WAARSCHUWING: Tijdens het transport over de weg de controle niet verliezen en het risico op ernstig letsel of de dood verminderen. De machine nooit over de weg vervoeren met HillMaster in de automatische stand. Nooit proberen de machine te kantelen als deze over de weg wordt vervoerd.

Hieronder wordt het HillMaster nivelleersysteem geblokkeerd en gewaarborgd dat de machine tijdens het transport niet wordt versteld door het nivelleersysteem.

Systeemvereisten:
- De motor draait.
- De veiligheidsschakelaar wegtransport staat in de veldstand.

1. Beweeg de machine naar het basisniveau.
2. Druk de schakelaar automatische hellingcompensatie gedurende **vijf seconden** in, of tot het waarschuwingslampje (B) knippert.
3. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling rechts (C) in tot de machine helemaal naar rechts gekanteld is.
4. Druk de schakelaar handmatige hellingsregeling links (D) in tot de machine helemaal naar links gekanteld is.

De machine bevindt zich nu in de neutrale positie en kan over de weg worden gereden.

OUO6075,0000A08 -18-01NOV10-1/1

Locatie GreenStar-component

GreenStar-display (indien aanwezig)

GreenStar-display (A) bevindt zich in de cabine. D.m.v. het display kan de gebruiker vanaf de stoel actuele systeeminformatie tijdens de werking verkrijgen .

A—GreenStar-display

H97181 —UN—30JUN10

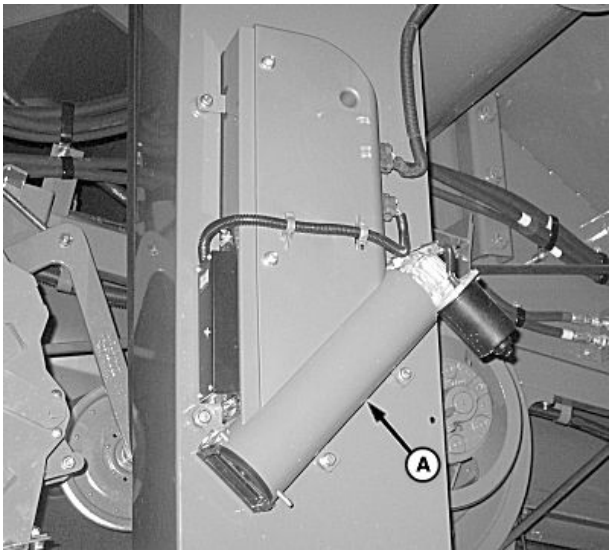
OUO6075,0000835 -18-30JUN10-1/1

Vochtigheidsensor en massastroomsensor

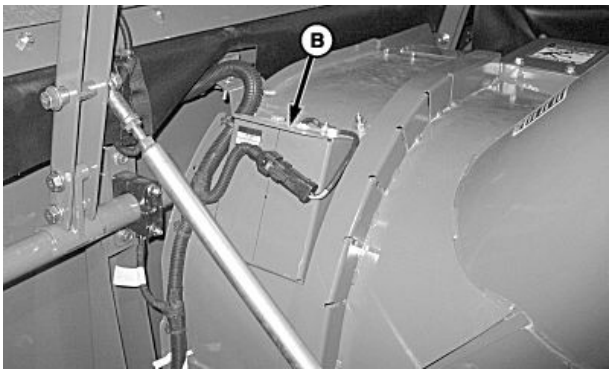
Vochtigheidsensor (A) bevindt zich op de schoon graanelevator. De sensor meet continu de vochtigheid van een klein graanmonster als dit door de schoon graanelevator stroomt.

De massastroomsensor (B) bevindt zich op het huis van de schoon graanelevator in de graantank. Het geoogste graan dat uit de schoon graanelevator strooomt buigt af op de effectplaat. De massastroomsensor zet de kracht van het graan op de effectplaat om in een elektronisch signaal dat overeenkomt met de natte-oogsteenheid/ oppervlakte-eenheid.

A—Vochtigheidsensor **B—Massastroomsensor**



H97182 —UN—30JUN10



H97183 —UN—30JUN10

OUO6075,0000836 -18-30JUN10-1/1

Brandpreventie

Aanbevolen brandpreventie

De machine moet regelmatig gedurende de oogstdag worden gecontroleerd. Opeenhoping van gewasmateriaal en andere rommel moet worden verwijderd om ervoor te zorgen dat de machine goed werkt en brandgevaar wordt geminimaliseerd.

Regelmatige en grondige reiniging van de machine, in combinatie met andere periodieke onderhoudsprocedures die in de bedieningshandleiding staan vermeld, vermindert het risico op brand, kans op kostbare machine-uitval en verbetert de prestaties van de machine.

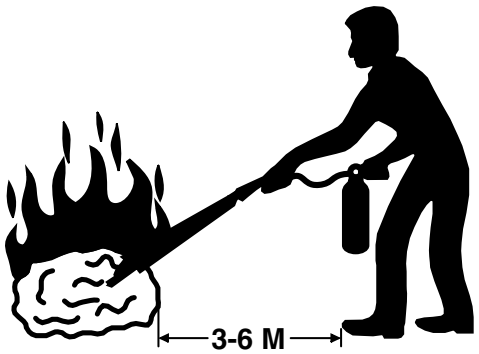
Houd u altijd aan alle veiligheidsprocedures die op de machine en in de bedieningshandleiding staan vermeld. Zet de motor uit, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel voordat controles en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Uw machine is voorzien van een brandblusser voor algemene doeleinden en een blusser met water onder druk. Brandblussers moeten dagelijks worden gecontroleerd bij het binnenkomen of verlaten van de cabine en als buiten de machine wordt gewerkt, om er zeker van te zijn dat in goed werkbare staat verkeren. Brandblussers moeten na elk gebruik worden vervangen of door een professioneel worden onderhouden.

Zie voor meer informatie het hoofdstuk “Machine reinigen”.

OUO6075,00001E2 -18-29MAR11-1/1

Werking brandblusser



H90363 —UN—05DEC07

Uw machine is voorzien van een brandblusser voor algemene doeleinden en een blusser met water onder druk. Brandblussers moeten dagelijks worden gecontroleerd bij het binnenkomen of verlaten van de cabine en als buiten de machine wordt gewerkt, om er zeker van te zijn dat in goed werkbare staat verkeren. Brandblussers moeten na elk gebruik worden vervangen of door een professioneel worden onderhouden.

Aanbevelingen ten aanzien van brandblussers:

Brandblusser voor algemene doeleinden:
- Gebruik deze brandblusser voor vet- en oliebranden en voor elektrische en chemische branden.

Brandblusser met water onder druk:
- Gebruik deze brandblusser bij branden van opeenhopingen van oogstmateriaal of gewasafval.

Gebruik van een brandblusser:

De afbeelding toont de aanbevolen methode voor het blussen van een brand. Richt altijd op de basis van een brand.

Een brandblusser moet u als volgt gebruiken:

1. Verwijder de brandblusser uit de beugel en neem deze mee naar het brandgebied.
2. Benader de brand met de wind in uw rug.
3. Trek de veiligheidspin uit de bovenzijde van de brandblusser.
4. Houd de brandblusser aan de handgrepen rechtop en richt de slang op de **basis** van de vlammen.
5. Druk de handgrepen in om de brandblusser te activeren.
6. Beweeg het mondstuk voor- en achteruit en bedek de vlammen met een wolk poeder.

Controlelijst:

Controleer ten minste eenmaal per maand de brandblussers en let op de volgende punten:

1. Zijn de brandblussers aangebracht op de daarvoor bestemde plaatsen bij de bovenzijde van de cabinetrap en op de achterzijde van de machine?
2. Zijn er geen belemmeringen voor een goede toegang of zichtbaarheid?
3. Zijn de bedieningsinstructies op de brandblusser leesbaar en naar buiten gericht?
4. Zijn de veiligheidsverzegelingen gebroken of ontbreken deze?
5. Is de brandblusser vol? (Te bepalen door weging of “tillen”)
6. Is er enige beschadiging, corrosie, lekkage of verstopt mondstuk?

Als bij de controle van de brandblusser blijkt dat er een mankement is, moet de brandblusser worden gerepareerd of vervangen.

OUO6075,00001E1 -18-29MAR11-1/1

Veilige omgang met brandstof—Vuur voorkomen

Voorzichtig met brandstof omgaan: brandstof is licht ontvlambaar. Rook niet tijdens het tanken van de machine en blijf uit de buurt van open vuur of vonken.

Zet de motor af als getankt moet worden. Brandstoftank alleen buiten vullen.

Voorkom brand door vuil en vetresten van de machine te verwijderen. Verwijder gemorste brandstof altijd.

Gebruik alleen toegelaten brandstofreservoirs voor het transporteren van ontvlambare vloeistoffen.

Plaats geen brandstofreservoir op een pickup met een plastic bekleding. Plaats het brandstofreservoir altijd op de grond alvorens bij te vullen. Raak voor het openen het brandstofreservoir aan met de brandstofuitlaat. Houd de brandstofuitlaat tijdens vullen in contact met de brandstofreservoirinlaat.

TS202 —UN—23AUG88

Bewaar het brandstofreservoir niet in de buurt van open vuur, vonken of ontstekingen zoals bijvoorbeeld in een waterverwarming.

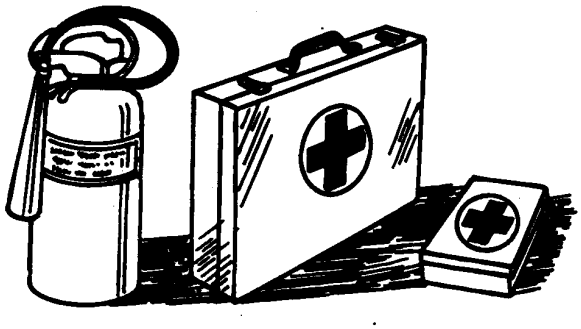
DX,FIRE1 -18-12OCT11-1/1

Wees voorbereid op noodsituaties

Wees voorbereid op mogelijke brand.

Houd een brandblusser en een verbanddoos bij de hand.

Zorg dat alarmnummers voor arts, ziekenauto, ziekenhuis en brandweer klaarliggen bij de telefoon.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -18-03MAR93-1/1

Ga op veilige wijze om met startvloeistof

Startvloeistof is hoog ontvlambaar.

Houd tijdens gebruik ervan vonken en vuur uit de buurt. Houd startvloeistof uit de buurt van accu's en kabels.

De bus staat onder druk. Houd daarom de dop op het reservoir om onbedoeld ontladen bij opslag ervan te voorkomen en bewaar hem op een koele afgeschermde plaats.

Lege bussen met startvloeistof niet verbranden of beschadigen.

Gebruik startvloeistof niet tijdens starten van een motor die is uitgerust met gloeibougies of een luchtinlaatverwarming.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -18-14MAR14-1/1

Verwijderen van opgehoopte gewasresten

Ophopingen van kaf- en gewasresten in het motorcompartiment, op de motor en bij bewegende delen zijn brandgevaarlijk. Deze plaatsen moeten regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd. Schakel de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact voordat controles en onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -18-23AUG97-1/1

Brandblusser

Op uw machine moet een brandblusser met 6 kg (15 lb.) voor algemene doeleinden die aan de nationale certificeringseisen voldoet aanwezig zijn. Een brandblusser met houder bevindt zich aan de rechterzijde op het motorplatform.

Houd de brandblusser in goede staat zodat deze altijd gereed is voor gebruik.

Houd het motorplatform vrij van stof, kaf en stro om een mogelijke brand te voorkomen.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -18-16NOV10-1/1

Plaats brandblusser

Een brandblusser voor algemeen gebruik bevindt zich op de voortrap van het platform.

H96654 —UN—27MAY10

Plaats brandblusser, voor

OUO6075,0000C9F -18-14JUN11-1/1

Bij brand

Stop onmiddellijk met het oogsten als brand uitbreekt. Dit kan zijn als u rook ruikt of rook of vlammen ziet.

Voorkom lichamelijk letsel. Probeer een brand niet te blussen als de brand in een vergevorderd stadium is.

Als een brand veilig kan worden geblust, ga dan voorzichtig te werk en handel als volgt:

1. Verwijder de brandblusser uit de beugel en neem deze mee naar het brandgebied.
2. Benader de brand met de wind in uw rug.
3. Trek de veiligheidspin uit de bovenzijde van de brandblusser.
4. Houd de brandblusser aan de handgrepen rechtop en richt de slang op de basis van de vlammen.
5. Druk de handgrepen in om de brandblusser te activeren.

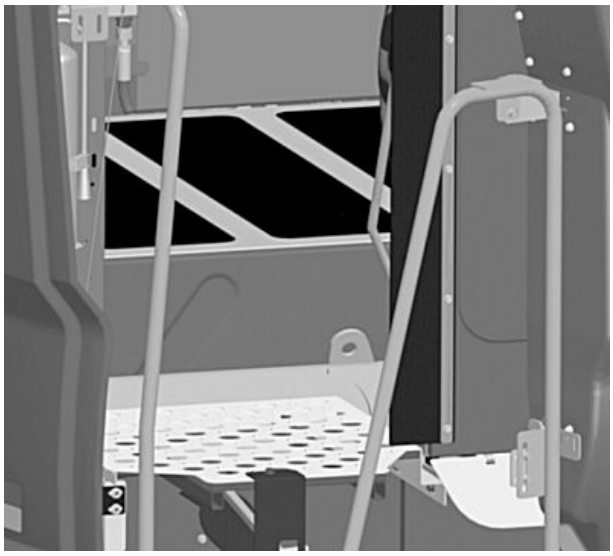
TS227 —UN—15APR13

6. Beweeg het mondstuk voor- en achteruit en bedek de vlammen met een wolk poeder of water.

OUO6075,00001DE -18-18SEP08-1/1

Reiniging van motorcompartiment

WAARSCHUWING: Maak de motor of het motorcompartiment niet schoon terwijl de motor draait. Vuil, olie, kaf en oogstresten in het motorcompartiment en op de motor vormen een brandgevaar. De richting van de wind, het soort gewas en het vochtgehalte zijn factoren die bepalend zijn voor de plaats waar kaf en oogstresten zich ophopen en voor de mate waarin dat gebeurt. Deze plaatsen moeten regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -18-17MAR10-1/1

Reinigen van machine (periodiek)

Belangrijke opmerkingen

De machine moet regelmatig gedurende de oogstdag worden gecontroleerd. Opeenhoping van gewasmateriaal en andere rommel moet worden verwijderd om ervoor te zorgen dat de machine goed werkt en brandgevaar wordt geminimaliseerd.

In dit hoofdstuk worden de belangrijkste delen van de machine aangegeven die periodiek moeten worden gecontroleerd en gereinigd. De frequentie van de controles en reinigingen varieert en is afhankelijk van een aantal factoren zoals: bedrijfsomstandigheden, machine-instellingen, gewasomstandigheden, bedrijfstoerentallen en weersomstandigheden, vooral droge, warme en winderige omstandigheden. Diverse afbeelding tonen deze primaire gebieden. Sommige van deze afbeeldingen tonen de opeenhoping van gewasmateriaal en ander vuil voordat er gereinigd is. Dit was alleen toegestaan voor illustratieve doeleinden.

BELANGRIJK: Oogstresten en ander afval kan zich in verschillende gebieden verzamelen. De richting van de wind, het soort gewas en het vochtgehalte zijn factoren die bepalend zijn voor de plaats waar oogstresten en afval zich ophoopt en voor de mate waarin dat gebeurt. Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

- Motorcompartiment
- Motorkoelsysteem
- Dieselpartikelfilter (Interim Tier 4/Stage III B)
- Brandstoftank
- Poelies
- Randen
- Afdekplaten
- Draadbundels en zekeringenkasten
- Hoofdtandwielkast van motor en hydraulische slangen
- Transmissie

Er zijn ook andere gebieden die regelmatig moeten worden schoongemaakt, maar de hier genoemde gebieden zijn het belangrijkst uit het oogpunt van brandpreventie. Gebruik van perslucht kan het schoonhouden van deze gebieden aanzienlijk vergemakkelijken.

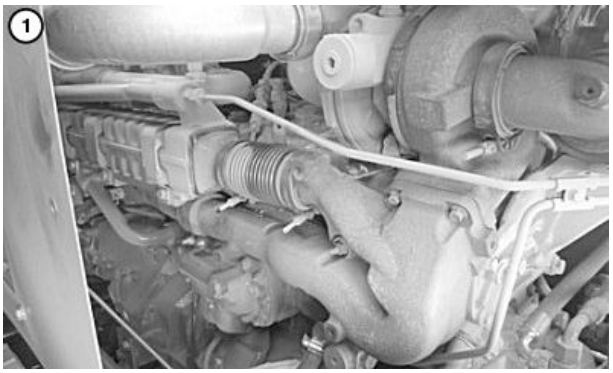
Het oogsten van bepaalde gewassen kan tot specifieke problemen leiden. Sommige gewassen zijn erg “kleverig”. Bij het oogsten van dergelijke gewassen is het vaak moeilijker de machine te reinigen. Voorbeelden van deze gewassen zijn zonnebloemen, koolzaad en saffloer. Ga extra zorgvuldig te werk bij het reinigen van de machine bij het oogsten van deze gewassen.

Regelmatige en grondige reiniging van de machine, in combinatie met andere periodieke onderhoudsprocedures die in de bedieningshandleiding staan vermeld, vermindert het risico op brand, kans op kostbare machine-uitval en verbetert de prestaties van de machine.

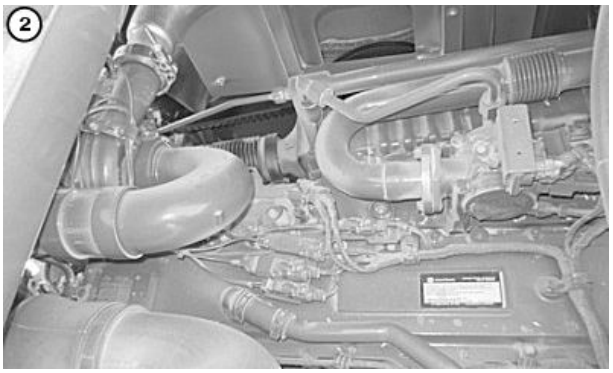
Houd u altijd aan alle veiligheidsprocedures die op de machine en in de bedieningshandleiding staan vermeld. Zet de motor uit, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel voordat controles en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Vervolg op volgende pagina

Motorcompartiment



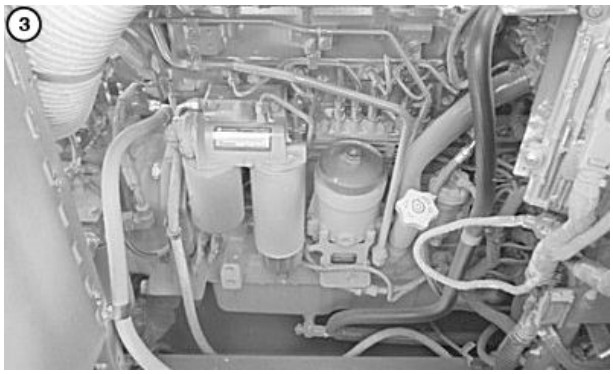
H100570 —UN—20JUN11



H100572 —UN—20JUN11

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Uitlaatspruitstuk
2. Turbocompressor
3. Onder de motor



H100577 —UN—20JUN11

OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-2/12

Motorkoelsysteem

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Motorkoelsysteem

H100573 —UN—20JUN11

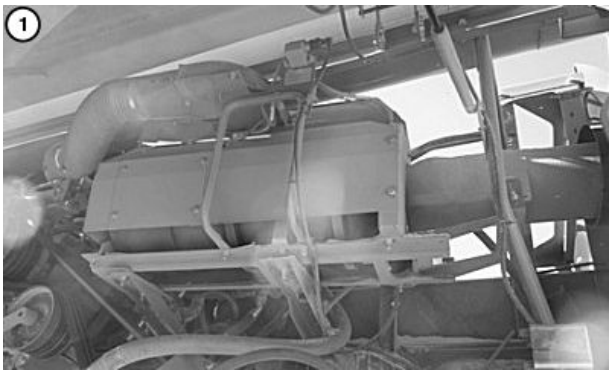
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-3/12

Dieselpartikelfilter (Interim Tier 4/Stage III B)

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Gebieden rond en onder dieselpartikelfilter



H100590 —UN—20JUN11

OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-4/12

Brandstoftank

H100574 —UN—20JUN11

H100575 —UN—20JUN11

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

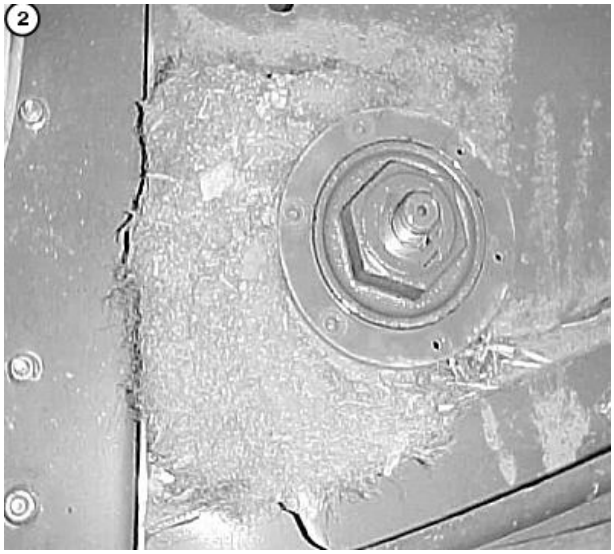
1. Onder de brandstoftank
2. Boven op de brandstoftank

Vervolg op volgende pagina

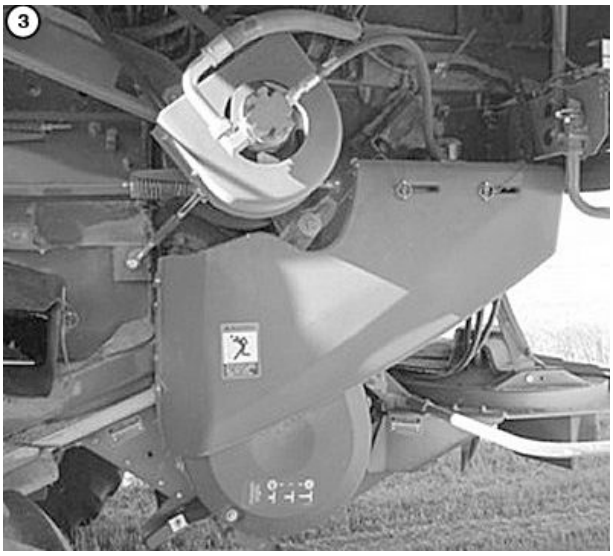
OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-5/12

Poelies

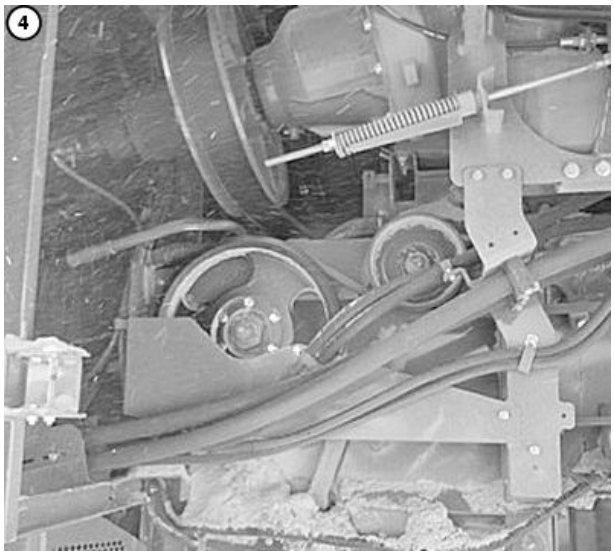
H90349 —UN—03DEC07



H90350 —UN—03DEC07



H1100581 —UN—20JUN11



H1100582 —UN—20JUN11

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Schoon graan elevator reinigen
2. Aandrijving afvoertrommel
3. Aandrijving strospreider
4. Rotoraandrijvingen

Vervolg op volgende pagina

Randen

H102338 —UN—20JUN11

H90354 —UN—03DEC07

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Rechter platform
2. Linker platform

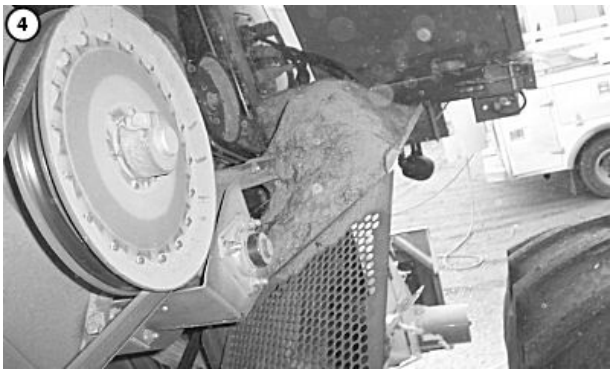
OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-7/12

Afdekplaten

H100587 —UN—04MAR11

H100588 —UN—04MAR11

H100583 —UN—20JUN11



H100589 —UN—04MAR11

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Rechter afschermingen invoerkanaal
2. Linker afschermingen invoerkanaal
3. Lagerafschermingen (diverse plaatsen)
4. Modderplaten rechts

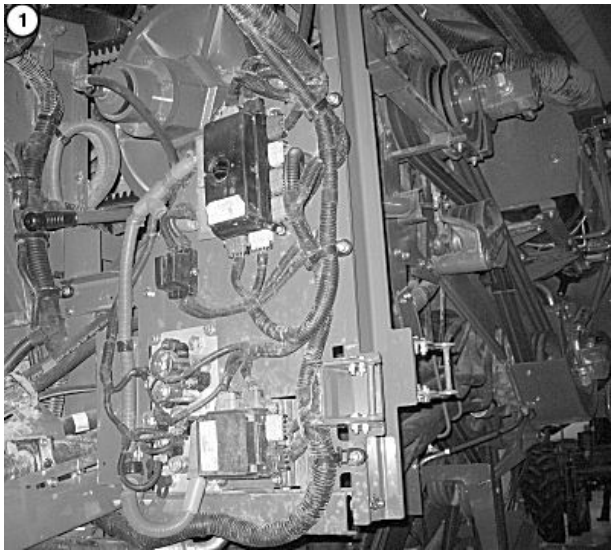
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-8/12

Draadbundels en zekeringenkasten

H100586 —UN—20JUN11

Zekeringenkast (S660 en S670 machines)



H100584 —UN—04MAR11

Zekeringenkast (S680 en S690 machines)

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Zekeringenkast en accubox gebieden

OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-9/12

Hoofdtandwielkast van motor en hydraulische slangen

H100576 —UN—20JUN11

H102339 —UN—20JUN11

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

1. Hoofdtandwielkast van motor
2. Linker rotorgebied

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-10/12

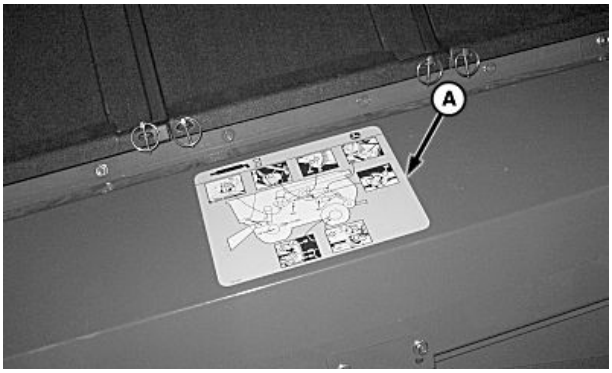
Transmissie

Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag. De belangrijkste gebieden die moeten worden gecontroleerd en gereinigd, zijn:

H102340 —UN—20JUN11

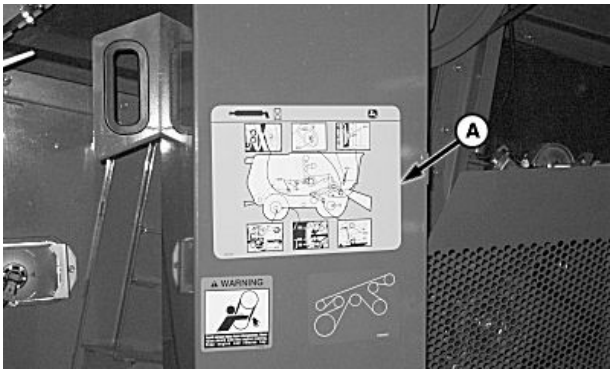
OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-11/12

Locaties smeringstickers



H97176 —UN—30JUN10

Linker smeringsticker



H97177 —UN—30JUN10

Rechter smeringsticker

A—Smeringstickers

Smeringstickers (A) tonen de verschillende plaatsen van de smeerpunten rond de machine. Houd de smeringintervals aan die op de stickers zijn vermeld en raadpleeg voor meer informatie de uurintervallen die zijn aangegeven in het hoofdstuk “Smering en onderhoud”.

Lagerdefecten of oververhitting kunnen brand tot gevolg hebben. Om de kans op lagerdefecten of oververhitting te verminderen, moeten altijd de smeringgegevens op de stickers op de machine worden geraadpleegd.

Oogstresten en ander afval kan zich in en rond lagers en lagerkappen verzamelen. Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag.

OUO6075,0000B5F -18-20JUN11-12/12

Machine reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)

WAARSCHUWING: Om letsel te voorkomen, nooit de machine reinigen met draaiende motor en ingeschakeld dorsmechanisme. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

De volgende instructies zijn aan te bevelen bij het reinigen van de machine voor gecertificeerde gewassen en bij internationaal transport van de machine.

WAARSCHUWING: Ondersteun het maaibord goed zodat dit niet kan bewegen. Draai de borgbeugels van de haspel naar beneden.

Verwijder het maaibord van de machine.

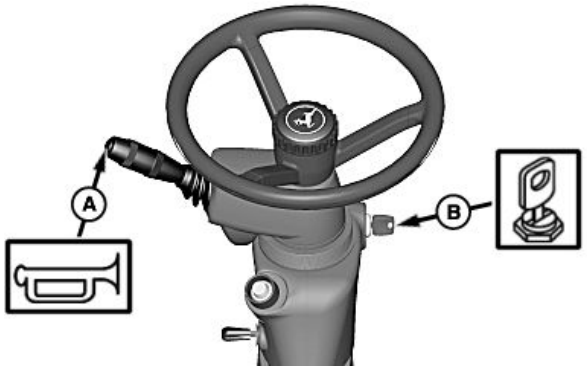
Rijd met de machine over eindrijen of oneffenheden om vuil door het schudden los te maken. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Open of verwijder alle deuren en uitlaatopeningen.

WAARSCHUWING: Druk op de claxon (A) zodat alle personen zich buiten het bereik van de maaidorser kunnen begeven. Blijf tijdens afvoer van kaf op afstand van de machine.

Draai contactsleutel (B) om de motor te starten.

Schakel het dorsmechanisme in tot geen kaf meer uit de achterzijde van de machine komt.



H97186 —UN—02NOV10

A—Claxon **B—Contactsleutel**

Verlaag het motortoerental naar laag stationair toerental en schakel het dorsmechanisme meerdere malen in. Door het dorsmechanisme bij laag stationair toerental te laten werken wordt vuil in de rotor verwijderd.

Stel een hoog motortoerental in en laat de motor enkele minuten draaien. Herhaal deze procedure totdat aan de achterzijde geen kaf meer wordt uitgeworpen.

WAARSCHUWING: Houd omstanders op afstand van de machine bij het kafuitwerpen.

Rijd de machine op blokken, zodat deze aan de rechterzijde ongeveer 150 mm (6 in.) hoger is, of parkeer op een helling zodat het vuil naar buiten kan stromen.

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-1/27

WAARSCHUWING: Hef het opvoerkanaal omhoog, draai de borgbeugel naar beneden, zet de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact.

Draag bij het werken met perslucht onder stoffige omstandigheden een veiligheidsbril en stofmasker. De persluchtleiding moet voorzien zijn van een 2 m (6 ft) lang eindstuk.

Start aan de bovenzijde van de machine en werk naar beneden.

H39607 —UN—11OCT88

Vervolg op volgende pagina

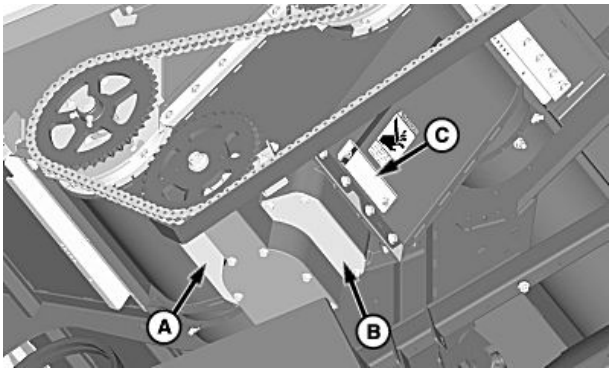
OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-2/27

Open reinigingsdeuren (A), (B) en (C).

Verwijder het graan onder de transportvijzels in de graantank tot aan het carter.

Verwijder korrels van de randen van het losvijzelcarter tot op de grond. Het graan moet staande op de grond van de deuren worden verwijderd.

A—Reinigingsdeur
B—Reinigingsdeur
C—Reinigingsdeur



H98866 —UN—27OCT10

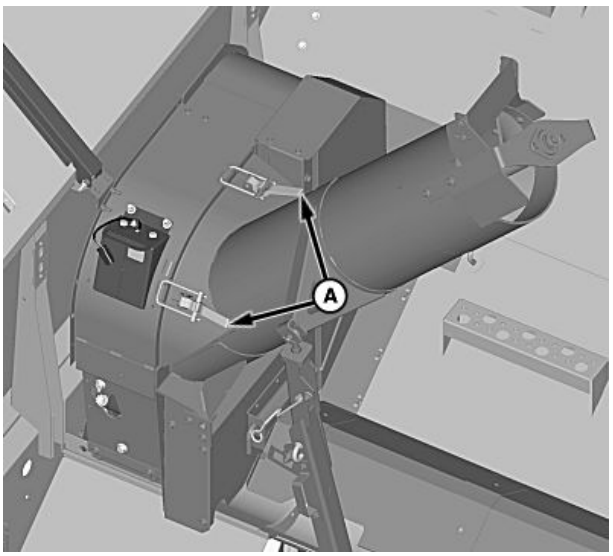
OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-3/27

Toevoervijzel graantank (graantankvergrotingen)

Maak klemmen (A) los en laat de lospijp zakken.

Maak het bovenste gebied schoon en ga vervolgens verder naar beneden in de graanelevator om de elevatorketting te reinigen. Reinig alle zijkanten.

A—Klemmen



H102235 —UN—15JUN11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-4/27

Toevoervijzel graantank (graantankafdekplaten)

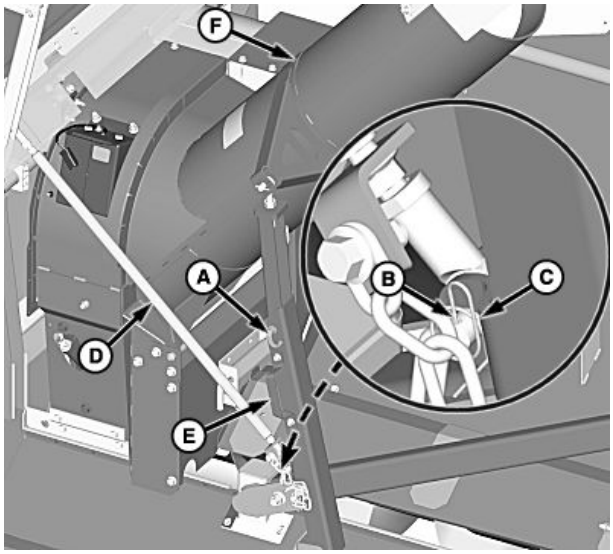
⚠ WAARSCHUWING: NIET aan pen (A) TREKKEN of deze verwijderen om de toevoervijzel van de graantank omlaag te brengen. Door het verwijderen van de pen kan persoonlijk letsel of schade aan de machine optreden.

De toevoervijzel van de graantank is zwaar. Ga bijzonder voorzichtig te werk bij het omhoog- of omlaagbrengen van de vijzel.

Verwijder snelborgpen (B) en pen (C) van de schroefspanner (D).

Gebruik hendel (E) als hulp bij het laten zakken van de graantanktoevoervijzel (F).

Maak het bovenste gebied schoon en ga vervolgens verder naar beneden in de graanelevator om de elevatorketting te reinigen. Reinig alle zijkanten.



H102236 —UN—15JUN11

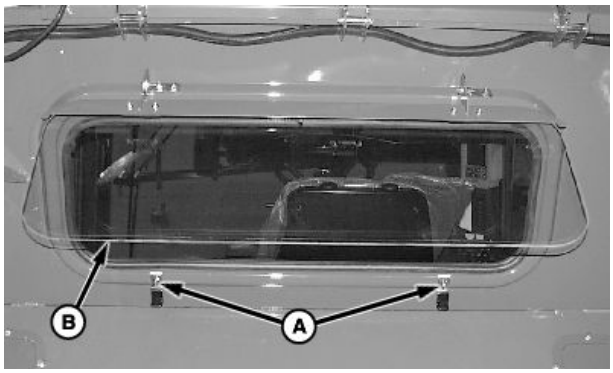
A—Pen
B—Snelborgpen
C—Pen
D—Schroefspanner
E—Hendel
F—Lospijp

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-5/27

Maak de klemmen (A) los en klap het graantankvenster (B) naar boven.

Reinig het gebied achter de cabine, rond de hoofdtussenas en over de separator.

A—Klemmen
B—Graantankvenster



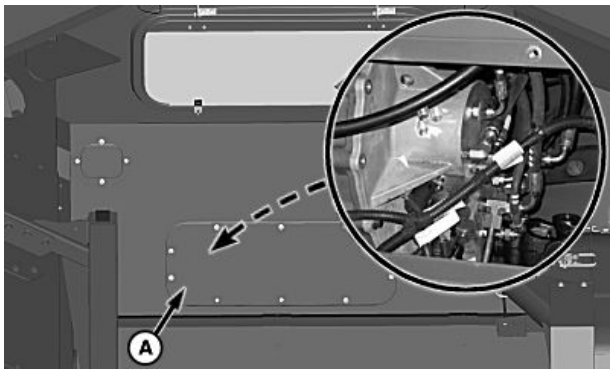
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-6/27

Verwijder toegangsdeur (A) (indien aanwezig) aan de voorzijde van de graantank.

Verwijder het materiaal rond de multi-speed-tandwielkast van het invoerkanaal.

A—Toegangsdeur



H87627 —UN—13MAR07

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-7/27

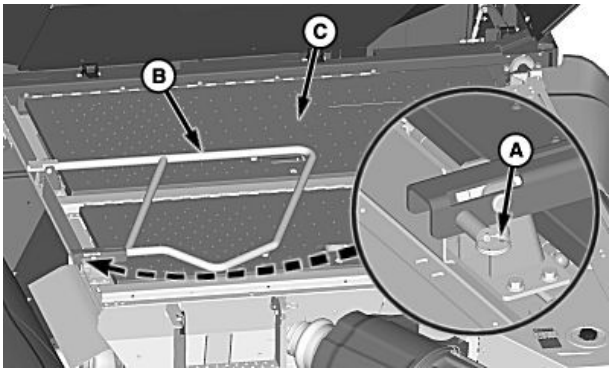
Trek aan borgpen (A) en draai handrail (B) tot de handrail op zijn plaats vergrendelt.

Open motorafdekplaten (C) en reinig de bovenste gedeelte van het motorcompartiment en rond de separator aan de voorzijde van de motor.

Reinig het complete motorcompartiment, vooral onder de motor.

Veeg alle olie en vet weg dat in de motoromgeving aanwezig is.

A—Borgpen
B—Handrail
C—Motorafdekplaten



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-8/27

Trek aan de borgpen (A) en kantel de trap (B) omhoog tot de trap op zijn plaats vergrendelt.

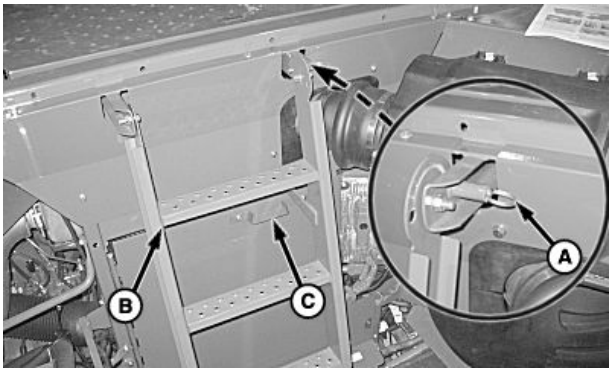
Trek het filterdeksel (C) open om het los te maken van de magneet.

Reinig het achterste gedeelte van het motorcompartiment.

Reinig het complete motorcompartiment, vooral onder de motor.

Veeg alle olie en vet weg dat in de motoromgeving aanwezig is.

A—Borgpen
B—Ladder
C—Afdekking



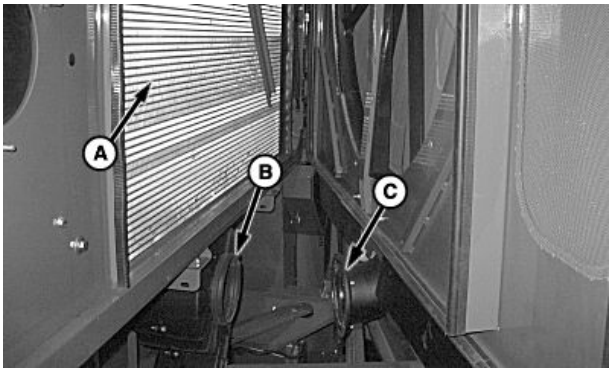
H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-9/27

Open de deur van de roterende zeef en reinig de volgende gebieden van binnen naar buiten: radiateur (A), condenser, oliekoeler en inlaatluchtkoeler.

Verwijder het vuil uit het onderste onderdrukkanaal (B) en toevoerkanaal (C).

A—Radiateur
B—Onderdrukkanaal
C—Toevoerkanaal



H97189 —UN—30JUN10

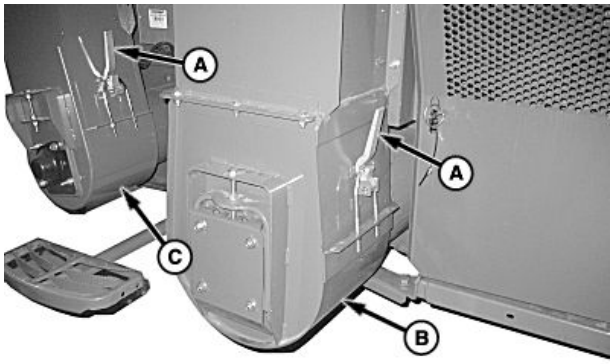
Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-10/27

Gebruik de handgreep (A) om de graanelevatordeur (B) en de terugvoerelevatordeur (C) te openen.

Verwijder zo nodig het materiaal en reinig de zijkanten van de elevator.

A—Hendel
B—Graanelevatordeur reinigen
C—Terugvoerelevatordeur



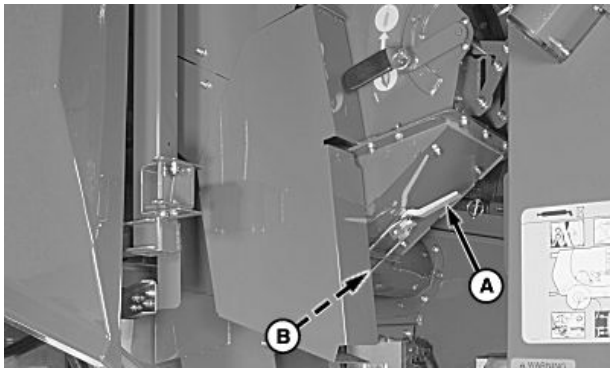
H97193 —UN—30JUN10

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-11/27

Gebruik de handgreep (A) om de deur van de vijzel van de terugvoerelevator (B) te openen.

Verwijder zo nodig het materiaal en reinig de zijkanten van de elevator.

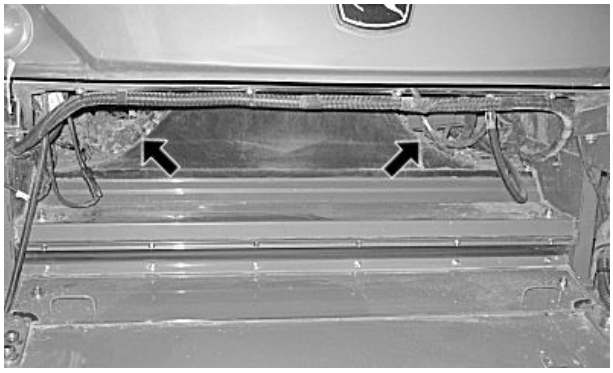
A—Hendel
B—Deur vijzel terugvoerelevator



H97194 —UN—30JUN10

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-12/27

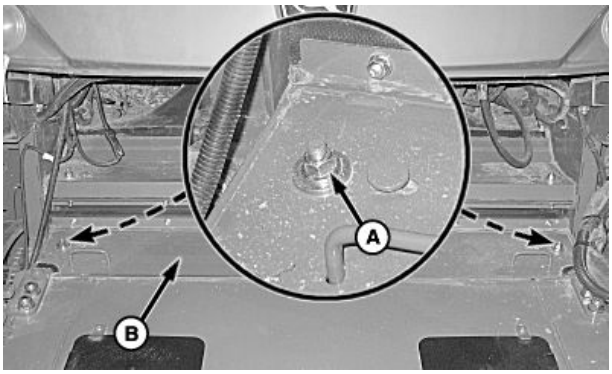
Verwijder het kaf tussen de separator en de zijkanten van de machine.



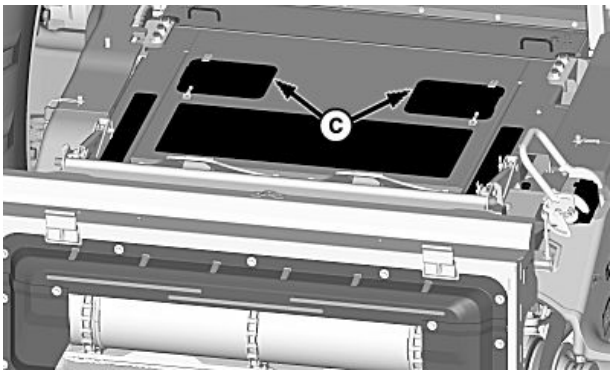
H100541 —UN—02MAR11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-13/27



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Moeren
B—Deur invoerkanaal
C—Deur invoerkanaal

Draai moeren (A) aan beide zijden van de invoerkanaaldeur los en druk de moeren naar het midden van het invoerkanaal.

Trek de deur naar voren om hem te verwijderen.

Reinig het invoerkanaal via bovenste deuren (B) en (C).

Tijdens het reinigen de invoerketting enkele malen omhoog brengen en terug laten schieten.

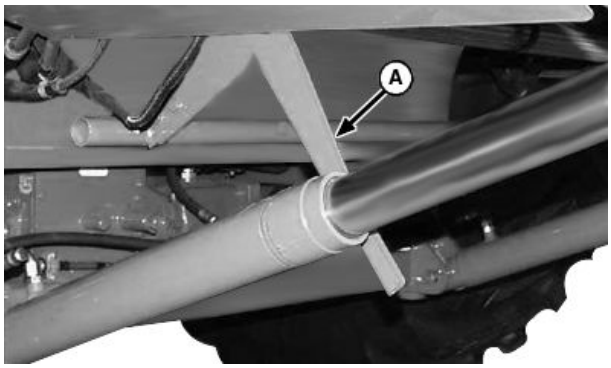
OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-14/27

Verwijder de snelborgpen en beweeg hefboom (A) naar beneden en achteren om de toevoerplaat te openen.

Reinig de omgeving van de toevoerplaat.

Druk de hefboom naar voren en omhoog om de toevoerplaat te sluiten. Borg hem met de snelborgpen.

A—Hendel



H52761 —UN—17MAY99

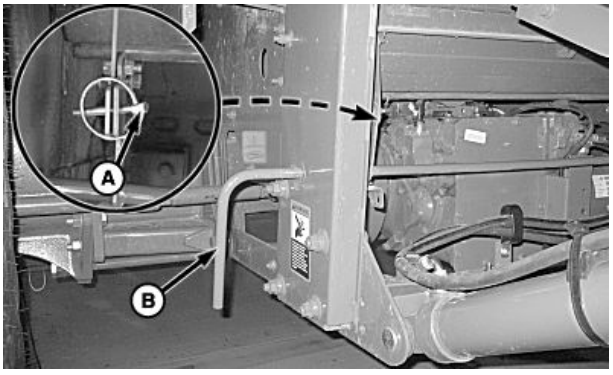
OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-15/27

Verwijder snelborgpen (A) en beweeg hefboom (B) omhoog om de steenopvangbak te openen.

Reinig de omgeving van de steenopvangbak.

Beweeg de hefboom naar beneden om de steenopvangbak te sluiten. Borg hem met de snelborgpen.

A—Snelborgpen
B—Hendel



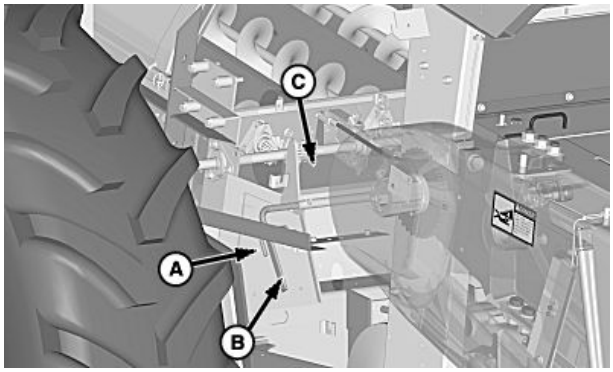
H99239 —UN—01DEC10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-16/27

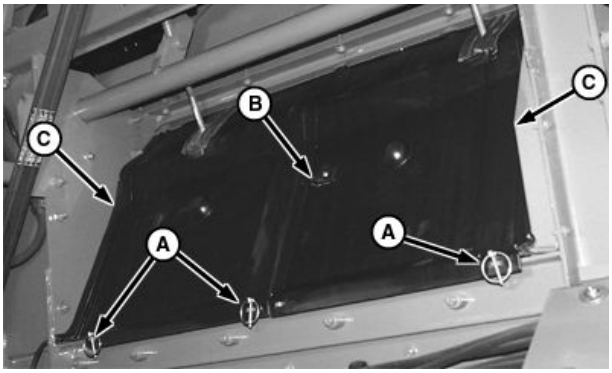
Trek aan snelborgpen (A) en beweeg hefboom (B) naar boven om reinigingsdeur (C) te laten kantelen en beweeg de hefboom naar beneden om de reinigingsdeur te sluiten en te vergrendelen.

A—Borgpen
B—Hendel
C—Reinigingsdeur



H91139 —UN—15APR08

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-17/27



H62265 —UN—19JAN00

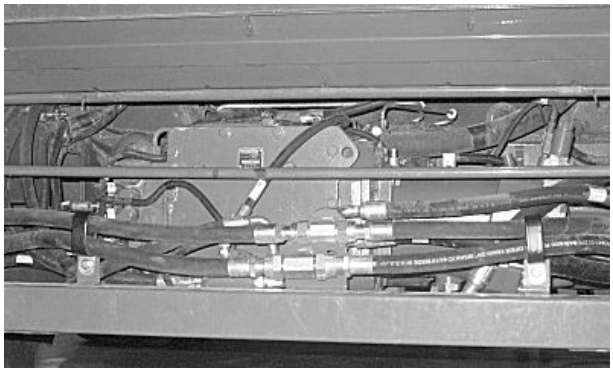
H52708 —UN—23MAR99

A—Snelkoppelpennen
B—Veergrendel
C—Dorstrommelafdekkingen

Verwijder snelborgpennen (A), veergrendel (B) en dorstrommelafdekkingen (C). Gebruik een schraper om het materiaal los te maken en verwijder dit via de zijkanten van de machine.

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-18/27

Reinig de bovenkant van de as en de transmissie.



H99164 —UN—22NOV10

Vervolg op volgende pagina

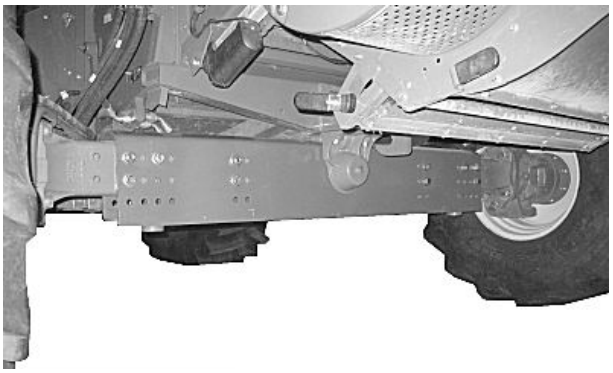
OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-19/27

Open de zeef en de kortstrozeef zo ver mogelijk en reinig ze.

H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-20/27

Maak het gebied rondom de achteras schoon.



H100556 —UN—02MAR11

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-21/27

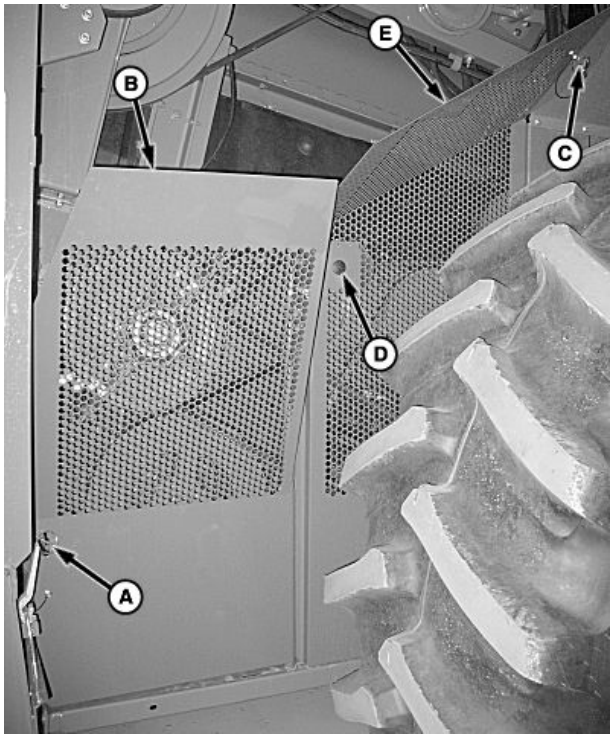
Verwijder snelborgpen (A) en open scherm (B).

Verwijder snelborgpen (C) en draai grendel (D) om te ontgrendelen.

Til achterscherm (B) en middelste ventilatorscherm (E) op en verwijder ze.

Ventilatorgebied reinigen.

A—Snelborgpen
B—Scherm
C—Snelborgpen
D—Vergrendeling
E—Scherm



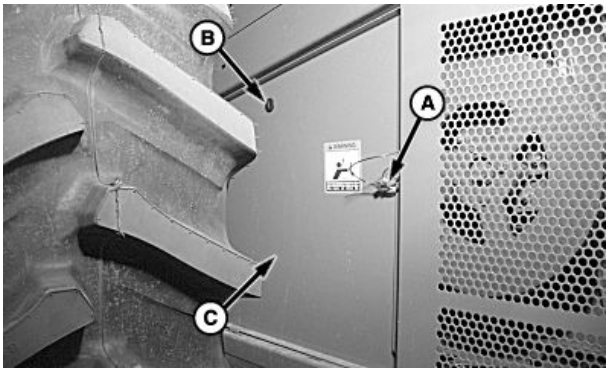
H96806—UN—09JUN10

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-22/27

Verwijder snelborgpen (A) en draai grendel (B) om scherm (C) te verwijderen.

Reinig het gebied.

A—Snelborgpen
B—Vergrendeling
C—Scherm

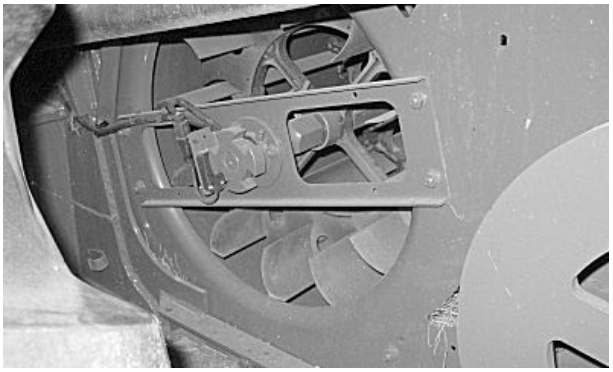


H96803—UN—09JUN10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-23/27

Reinig het gebied rond de ventilator.

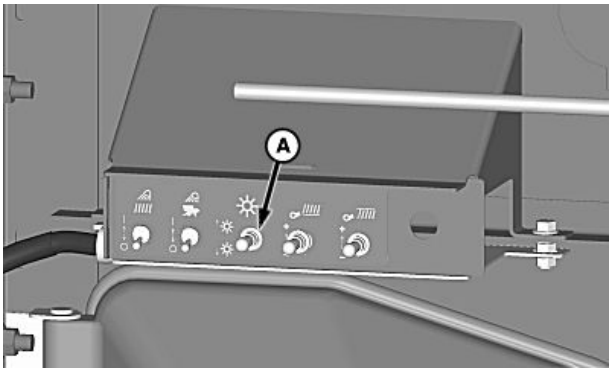


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-24/27

Breng de hakselaar (indien aanwezig) omhoog met schakelaar (A).

A—Schakelaar

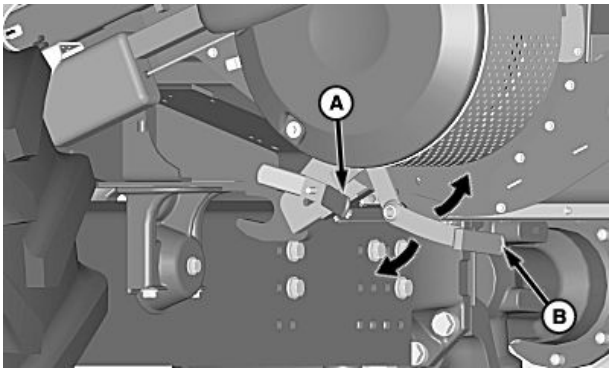


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-25/27

Draai vleugelmoer (A) los, gebruik hendel (B) om de messenbank los te maken en reinig de hakselaar.

A—Vleugelmoer **B—Hendel**

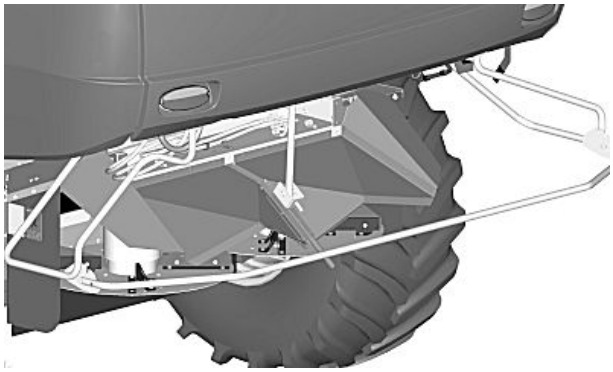


H98137 —UN—20SEP10

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-26/27

Reinig het kaf van de aandrijving van de spreider (indien aanwezig) en de spreiderkap.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0000A5D -18-22JUN11-27/27

Veilige omgang met brandstof—Vuur voorkomen

Voorzichtig met brandstof omgaan: brandstof is licht ontvlambaar. Rook niet tijdens het tanken van de machine en blijf uit de buurt van open vuur of vonken.

Zet de motor af als getankt moet worden. Brandstoftank alleen buiten vullen.

Voorkom brand door vuil en vetresten van de machine te verwijderen. Verwijder gemorste brandstof altijd.

Gebruik alleen toegelaten brandstofreservoirs voor het transporteren van ontvlambare vloeistoffen.

Plaats geen brandstofreservoir op een pickup met een plastic bekleding. Plaats het brandstofreservoir altijd op de grond alvorens bij te vullen. Raak voor het openen het brandstofreservoir aan met de brandstofuitlaat. Houd de brandstofuitlaat tijdens vullen in contact met de brandstofreservoirinlaat.

TS202 —UN—23AUG88

Bewaar het brandstofreservoir niet in de buurt van open vuur, vonken of ontstekingen zoals bijvoorbeeld in een waterverwarming.

DX,FIRE1 -18-12OCT11-1/1

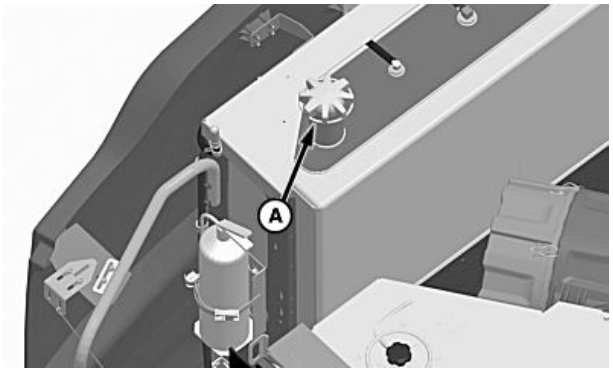
Brandstoftank—vullen

WAARSCHUWING: Wees voorzichtig als u met brandstof werkt. Vul geen brandstof bij terwijl u rookt. Zet vóór het vullen van de tank de motor af, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel.

Doe de tank niet te vol. Terugspuitende brandstof kan letsel veroorzaken. Uitzetting van de brandstof kan leiden tot lekkage. Als de brandstoftank te vol is en wordt blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen, stroomt de tank over.

BELANGRIJK: Interim Tier 4/Stage III B motoren: Gebruik alleen dieselbrandstof met een zeer laag zwavelgehalte. Raadpleeg het gedeelte "Dieselbrandstof en biodieselbrandstof" in dit hoofdstuk voor meer informatie.

Brandstoftank (A) altijd bijvullen aan het eind van de werkdag. Hierdoor wordt condensvorming in de tank door afkoelen van vochtige lucht voorkomen.



H95388 —UN—16FEB10

A—Brandstoftank

OUO6075,00008A4 -18-26AUG10-1/1

Hanteren en opslag van dieselbrandstof

WAARSCHUWING: Wees voorzichtig als u met brandstof werkt. Tank niet als de motor aanstaat.

NIET roken onder het tanken of tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de brandstofinstallatie.

De brandstoftank aan het einde van iedere dag vullen om watercondensatie en bevriezing tijdens koud weer te voorkomen.

Alle opslagtanks zo vol mogelijk houden om condensatie tot een minimum te bepreken.

Ervoor zorgen dat alle brandstoftankdoppen en -deksels correct zijn geïnstalleerd om te voorkomen dat vocht binnendringt.

Het watergehalte van de brandstof regelmatig controleren.

Bij gebruik van biodieselbrandstof moet het brandstoffilter mogelijk vaker worden vervangen vanwege vroegtijdige verstopping.

Het motoroliepeil dagelijks voorafgaand aan het starten van de motor controleren. Een stijgend oliepeil kan duiden op verdunning van de motorolie door brandstof.

Wanneer de brandstof lang in de brandstoftank blijft zitten (beperkt door korte gebruikstijden) of lange tijd opgeslagen wordt, gebruik dan een brandstofadditief om condenswatervorming tegen te gaan. Uw brandstofleverancier kan u hierbij raadplegen.

OUO6075,0000ADD -18-09DEC10-1/1

Dieselbrandstof

Vraag uw brandstofleverancier naar de eigenschappen van de dieselbrandstof die bij u in de buurt wordt verkocht.

Over het algemeen is dieselbrandstof zodanig gemengd dat deze voldoet aan eisen die de omgevingstemperatuur stelt.

Aanbevolen wordt dieselbrandstof met de specificatie EN 590 of ASTM D975. Duurzame diesel geproduceerd door hydrobehandeling van dierlijk vet en plantaardige olie is in principe hetzelfde als petroleumdiesel. Duurzame diesel die aan EN 590 of ASTM D975 of EN 15940 voldoet, is voor gebruik in alle mengverhoudingen toegestaan.

Vereiste brandstofeigenschappen

In ieder geval moet de brandstof voldoen aan de volgende eisen:

Cetaangetal minimaal 40. Een cetaangetal hoger dan 47 wordt aanbevolen, vooral bij temperaturen lager dan –20 °C (–4 °F) of in gebieden boven 1675 m (5500 ft).

Troebelingspunt moet onder de verwachte laagste omgevingstemperatuur liggen of **Verstoppingspunt van koud filter** (CFPP) mag maximaal 10 °C (18 °F) onder het troebelingspunt liggen.

Smerend vermogen brandstof moet een belasting van minimaal 0,52 mm hebben, zoals gemeten middels ASTM D6079 of ISO 12156-1. Een maximale belasting van 0,45 mm wordt aanbevolen.

Dieselbrandstofkwaliteit en zwavelgehalte moeten voldoen aan alle bestaande emissievoorschriften voor het gebied waarin de motor wordt gebruikt. Gebruik GEEN dieselbrandstof met een zwavelgehalte hoger dan 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialen als koper, lood, zink, tin, messing en brons moeten in de uitrusting voor de hantering, distributie en opslag van brandstof worden vermeden, omdat deze metalen brandstofoxidatiereacties kunnen katalyseren waardoor zich afzettingen op brandstofsystemen kunnen vormen en brandstoffilters verstopt kunnen raken.

E-dieselbrandstof

Gebruik GEEN E-diesel (mengsel van dieselbrandstof en ethanol). Bij gebruik van E-dieselbrandstof in een John Deere machine kan de machinegarantie komen te vervallen.

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom ernstig letsel of de dood vanwege vuur- en explosiegevaar bij gebruik van E-dieselbrandstof.

Zwavelgehalte voor Interim Tier 4-, Final Tier 4-, Fase III B-, fase IV- en Fase V-motoren boven 560 kW

- Gebruik UITSLUITEND dieselbrandstof met een maximum zwavelgehalte van 500 mg/kg (500 ppm).

Zwavelgehalte voor Interim Tier 4-, Final Tier 4-, Fase III B-, Fase IV- en Fase V-motoren

- Gebruik ALLEEN dieselolie met ultra laag zwavelgehalte van 15 mg/kg (15 ppm).

Zwavelgehalte voor Tier 3- en Stage III A-motoren

- Brandstof met zwavelgehalte minder dan 1000 mg/kg (1000 ppm) wordt AANBEVOLEN.
- Gebruik van dieselbrandstof met een zwavelgehalte van 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) REDUCEERT het olieverversings- en filtervervangingsinterval.
- Raadpleeg uw John Deere-dealer VOORDAT dieselbrandstof met een zwavelgehalte hoger dan 2000 mg/kg (2000 ppm) wordt gebruikt.

Zwavelgehalte voor Tier 2- en Fase II-motoren

- Brandstof met zwavelgehalte minder dan 2000 mg/kg (2000 ppm) wordt AANBEVOLEN.
- Gebruik van dieselbrandstof met een zwavelgehalte van 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) REDUCEERT het olieverversings- en filtervervangingsinterval.[1]
- Raadpleeg de John Deere-dealer VOORDAT dieselbrandstof met een zwavelgehalte van meer dan 5000 mg/kg (5000 ppm) wordt gebruikt.

Zwavelgehalte voor andere motoren

- Brandstof met zwavelgehalte minder dan 5000 mg/kg (5000 ppm) wordt AANBEVOLEN.
- Gebruik van dieselbrandstof met een zwavelgehalte van meer dan 5000 mg/kg (5000 ppm) VERMINDERT het interval voor olieverversing en filtervervanging.

BELANGRIJK: Meng geen gebruikte diesel-motorolie of andere smeermiddelen met dieselbrandstoffen.

Gebruik van verkeerde brandstofstoffen kan leiden tot beschadiging van brandstof-inspuitcomponenten van dieselmotoren.

[1]Raadpleeg DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD of DX,ENOIL12,T2,EXT voor meer informatie over intervallen voor motorolieverversing en filtervervanging.

DX,FUEL1 -18-01NOV22-1/1

Biodieselbrandstof

Biodiesel is een brandstof van monoalkyl esters van lange vetzuren uit plantaardige of dierlijke vetten. Biodieselmengsels zijn biodiesel gemengd met petroleumdiesel op een volumebasis.

Alvorens brandstof te gebruiken die BioDiesel bevat, moeten de vereisten en aanbevelingen m.b.t. BioDiesel in deze gebruikershandleiding gelezen en opgevolgd worden.

Milieuvoorschriften kunnen het gebruik van biobrandstoffen beperken of bevorderen. Bestuurders moeten eerst advies inwinnen bij overheidsinstanties alvorens biobrandstoffen te gebruiken.

John Deere niveau V motoren die werken in de Europese Unie

Wanneer de motor binnen de EU gebruikt wordt met diesel- of gasolie die niet voor de weg is bestemd, moet een brandstof met een FAME-gehalte van niet meer dan 8% volume/volume (B8) worden gebruikt.

John Deere-motoren met uitlaatfilter uitgezonderd fase V motoren bedienen in de Europese Unie John Deere

BioDiesel-mengsels tot B20 kunnen ALLEEN worden gebruikt als de BioDiesel (100% BioDiesel of B100) voldoet aan ASTM D6751, EN 14214 of aan een gelijksoortige specificatie. Bij gebruik van B20 is 2% vermogensreductie en 3% reductie van brandstofbesparing normaal.

Biodiesel-concentraties boven B20 kunnen de emissieregeling van de motor beschadigen en mogen niet gebruikt worden. De risico's zijn onder meer: vaker regeneratie bij stilstand, roetophoping en frequentere asverwijdering.

Vereist zijn John Deere brandstofconditioners of een gelijkwaardig product, die detergent- en dispergeeradditieven bevatten, bij gebruik van biodiesel-mengsels van B10 tot B20 en worden aanbevolen bij gebruik van lagere biodieselmengsels.

John Deere-motoren zonder uitlaatfilter John Deere

BioDiesel-mengsels tot B20 kunnen ALLEEN worden gebruikt als de BioDiesel (100% BioDiesel of B100) voldoet aan ASTM D6751, EN 14214 of aan een gelijksoortige specificatie. Bij gebruik van B20 is 2% vermogensreductie en 3% reductie van brandstofbesparing normaal.

Deze John Deere motoren verdragen biodiesel-mengsels boven B20 (tot 100% biodiesel). Gebruik niveaus boven B20 alleen als de biodiesel wettelijk toegestaan is en voldoet aan de EN 14214 specificaties (hoofdzakelijk verkrijgbaar in Europa). Motoren die werken op biodiesel-mengsels boven B20 voldoen wellicht niet volledig aan alle emissievoorschriften of zijn niet toegestaan. Bij gebruik van 100% biodiesel is 12% vermogensreductie en 18% reductie van brandstofbesparing normaal.

Vereist zijn John Deere brandstofconditioners of een gelijkwaardig product, die detergent / dispergeeradditieven additieven bevatten, bij gebruik van biodiesel-mengsels van B10 tot B100 en worden aanbevolen wanneer lagere biodieselmengsels worden gebruikt.

Vereisten en aanbevelingen m.b.t. het gebruik van BioDiesel

Het petroleumdieselaandeel van BioDiesel-mengsels moet voldoen aan de eisen van de commerciële standaards ASTM D975 (US) of EN 590 (EU).

BioDiesel-gebruikers in de VS worden aangemoedigd om BioDiesel-mengsels te kiezen van een BQ-9000 gecertificeerde aanbieder van een BQ-9000 gecertificeerde fabrikant (gecertificeerd door de National Biodiesel Board). Gecertificeerde aanbieders en fabrikanten staan op de volgende website: http://www.bq9000.org.

Biodiesel bevat asresten. Een asniveau dat het maximum toegestane niveau volgens ASTM D6751 of EN14214 overschrijdt, leidt tot een snellere stijging van het asgehalte en vereist frequentere reiniging van het uitlaatfilter (indien aanwezig).

Het brandstoffilter is mogelijk sneller aan vervanging toe als BioDiesel wordt gebruikt, met name als van diesel wordt overgeschakeld op BioDiesel. Het motoroliepeil dagelijks voorafgaand aan het starten van de motor controleren. Een stijgend oliepeil kan duiden op verdunning van de motorolie door brandstof. Biodieselmengsels tot B20 moeten binnen 90 dagen na productie worden gebruikt. BioDiesel-mengsels tot B20 moeten binnen 45 dagen na productie worden gebruikt.

Indien BioDiesel-mengsels tot B20 worden gebruikt, moet onderstaande in overweging worden genomen:

- Slechtere stromingseigenschappen bij koud weer
- Stabiliteit en opslag (vochtabsorptie, microbiologische groei)
- Mogelijke filtervervuiling en verstopping (meestal een probleem bij overschakelen op BioDiesel bij gebruikte machines.)
- Mogelijke brandstoflekkage door afdichtingen en slangen (voornamelijk een probleem bij oudere motoren)
- Mogelijke kortere levensduur van motorcomponenten

Vraag een analysecertificaat bij uw brandstofhandelaar aan. Hiermee kunt u controleren of de brandstof voldoet aan de specificaties van deze gebruikershandleiding.

Neem contact op met uw John Deere dealer voor brandstofproducten van John Deere om opslag en prestaties met biodieselbrandstof te verbeteren.

Het volgende moet in overweging worden genomen bij gebruik van bioDiesel-mengsels boven B20:

Vervolg op volgende pagina

- Mogelijke vervuiling en/of blokkering van injectorverstuivers, hetgeen leidt tot vermogensverlies en motorweigering als geen John Deere brandstofadditieven en conditioners of een gelijkwaardig product met detergent/dispergeermiddelen worden gebruikt
- Mogelijke motorcarterolievervuiling (daardoor meer olieverversingen)
- Mogelijk verglazen of vastlopen van interne componenten
- Mogelijke oliekorsten en afzettingen
- Mogelijke thermische oxidatie van brandstof bij hogere temperaturen
- Mogelijke compatibiliteitsproblemen met ander materiaal (inclusief koper, draad, zink, tin, messing en brons) dat wordt gebruikt bij uitrusting voor hanteren, distributie en opslag van brandstof
- Mogelijk gereduceerde efficiëntie van waterafscheider
- Mogelijke beschadiging van lak indien blootgesteld aan biodiesel
- Mogelijke corrosie van brandstofinjectiecomponenten
- Mogelijke verslechtering elastomeerafdichting en pakkingmateriaal (vooral bij oudere machines)
- Mogelijke hoge zuurgraden in brandstofsystemen
- Omdat BioDiesel-mengsels boven B20 meer as bevatten, kan het zijn dat als mengsels boven B20 worden gebruikt, het asgehalte sneller stijgt en meer reiniging van het uitlaatfilter nodig is (indien voorhanden)

BELANGRIJK: Ruwgeperste plantaardige oliën zijn NIET geschikt voor gebruik als brandstof in welke concentratie dan ook in John Deere motors. Gebruik kan leiden tot motorschade.

DX,FUEL7 -18-13JAN18-2/2

Smerend vermogen van dieselbrandstof

De meeste dieselbrandstoffen uit de VS, Canada en Europa hebben voldoende smerend vermogen om juiste werking en duurzaamheid van de componenten van het brandstofinspuitsysteem te garanderen. Dieselbrandstoffen uit andere delen van de wereld hebben dit smerend vermogen soms niet.

BELANGRIJK: Controleer of de dieselbrandstof dat voor de machine wordt gebruikt beschikt over voldoende smerend vermogen.

Smerend vermogen van brandstof moet een belasting van minimaal 0,52 mm hebben, zoals gemeten middels ASTM D6079 of ISO 12156-1. Een maximale belasting van 0,45 mm wordt aanbevolen.

Als brandstof met laag of onbekend smerend vermogen wordt gebruikt, voeg dan John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (of gelijkwaardig) bij in de gespecificeerde concentratie.

Smerend vermogen van biodieselbrandstof

Smerend vermogen van brandstof kan duidelijk worden verbeterd met biodieselmengsels tot B20 (20% biodiesel). Meer smerend vermogen is begrensd voor biodieselmengsels hoger dan B20.

DX,FUEL5 -18-07FEB14-1/1

Dieselmotoren beschermen tegen invloed van koud weer

John Deere dieselmotoren zijn ontworpen om bij koud weer effectief te kunnen werken.

Echter, tijdens starten en werken bij koud weer moeten er een aantal dingen in acht worden genomen. Onderstaande informatie helpt bij de bescherming van uw motor tegen koud weer. Raadpleeg uw John Deere dealer over aanvullende informatie en lokale beschikbaarheid van starthulpcomponenten.

Gebruik winterbrandstof

Bij temperaturen onder 0°C (32°F) is winterbrandstof (graad nr. 1-D brandstof in Noord-Amerika) optimaal. Winterbrandstof heeft een lager troebelingspunt en een lager stolpunt.

Troebelingspunt is de temperatuur waarbij zich was in de brandstof vormt. Deze was leidt tot verstopping van het brandstoffilter. **Stolpunt** is de laagste temperatuur waarbij beweging van de brandstof kan worden waargenomen.

OPMERKING: Gemiddeld heeft de winterdieselbrandstof een lagere Btu-waarde. Gebruik van winterbrandstof leidt tot slechtere van kracht- en brandstofefficiëntie, maar voorkomt problemen met de motor. Controleer de soort brandstof alvorens storingen te bekijken of klachten over verminderd vermogen te behandelen.

Luchtinlaatverwarming

Een luchtinlaatverwarming is een beschikbare optie voor sommige motoren voor starten bij koud weer.

Ether

Een etheraansluiting op de inlaat is beschikbaar voor koude start.

WAARSCHUWING: Ether is licht ontvlambaar. Gebruik het niet tijdens starten van een motor die is uitgerust met gloeibougies of een luchtinlaatverwarming.

Koelmiddelverwarming

Een motorblokverwarming (koelvloeistof-voorverwarmer) is een optie voor starten bij koud weer.

Seizoensafhankelijke olieviscositeit en juiste koelvloeistofconcentratie

Gebruik de juiste seizoensafhankelijke olieviscositeit uitgaande van de te verwachten omgevingstemperatuur, en de juiste antivriesconcentratie zoals aanbevolen. (zie OLIE VOOR DIESELMOTOREN en MOTORKOELMIDDEL in dit hoofdstuk.)

Diesel vloeibaarheidstoevoegmiddel koud weer

Gebruik John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (winterformule) dat antigelchemicaliën bevat of gelijkwaardige brandstofconditioner voor de behandeling van niet-winter brandstof (nr. 2-D in Noord-Amerika) tijdens koude seizoenen. Hierdoor kan tot 10°C (18°F) onder het troebelingspunt worden gewerkt. Gebruik bij lagere temperaturen winterbrandstof.

BELANGRIJK: Behandel de brandstof bij buitentemperaturen lager dan 0°C (32°F). Voor het beste resultaat onbehandelde brandstof gebruiken. Volg alle instructies op de verpakking op.

Biodiesel

Bij gebruik van biodieselmengsels kan bij hogere temperaturen was ontstaan. Begin vanaf 5 °C (41 °F) John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (winterformule) of gelijkwaardig bij biodiesel te mengen tijdens koud weer. Gebruik B5 of lagere mengsels bij temperaturen onder 0°C (32°F). Gebruik alleen winterklasse dieselbrandstof bij temperaturen onder -10°C (14°F).

Winterafdekkingen

Gebruik van textiele, kartonnen afdekkingen of afdekkingen van vast materiaal wordt bij John Deere motors niet aanbevolen. Deze kunnen leiden tot overmatige temperaturen van motorkoelmiddel, olie en inlaatlucht. Dit kan de levensduur van de motor verkorten en leiden tot vermogensverlies en hoog brandstofverbruik. Winterafdekkingen kunnen ook de ventilator en ventilatoraandrijfcomponenten abnormaal belasten hetgeen kan leiden tot uitval.

Als winterafdekkingen worden gebruikt, mogen deze het grillebereik nooit helemaal afdekken. Ongeveer 25% van het oppervlak in het midden van de grille moet altijd open blijven. De luchtblokkering mag nooit direct op de radiator worden aangebracht.

Radiatorsluiters

Als een thermostatisch geregeld systeem voorhanden is, moet dit zodanig worden gereguleerd dat de sluiters geheel open zijn als het koelmiddel 93°C (200°F) bereikt, om overmatige temperaturen inlaatspruitstuk te voorkomen. Handmatig geregelde systemen worden niet aanbevolen.

Bij gebruik van lucht-naar-luchtkoeling, moeten de sluiters geheel open zijn als de inlaatluchttemperatuur de maximum toegestane temperatuur uit de inlaatluchtkoeler bereikt.

Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

DX,FUEL10 -18-13JAN18-1/1

Dieselmotorkoelmiddel (motoren met natte cilinderbussen)

Het niet voldoen van de toepasselijke koelmiddelnormen en aftapintervallen kan leiden tot ernstige schade aan de motor die mogelijk niet onder de garantie valt. Garanties, waaronder de emissiegarantie, zijn niet afhankelijk van het gebruik van John Deere koelmiddelen, onderdelen en onderhoud.

Aanbevolen koelmiddelen

Onderstaande premix-motorkoelmiddelen worden aanbevolen:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II premix-koelmiddel is beschikbaar in meerdere concentraties met verschillende antivriesbegrenzingen zoals afgebeeld in volgende tabel.

COOL-GARD II premix	Antivriesgrens
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Niet alle COOL-GARD II premix-producten zijn beschikbaar in alle landen.

Gebruik COOL-GARD II PG, als een niet-giftige koelmiddelformule vereist is.

Aanvullende aanbevolen koelmiddelen

Onderstaande motorkoelmiddel ook aanbevolen:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate in een concentratie van 40—60% met schoon water.

BELANGRIJK: Als koelmiddelconcentraat wordt gemengd met water, gebruik dan niet minder dan 40% of meer dan 60% koelmiddelconcentraat. Minder dan 40% leidt tot onvoldoede additieven voor roestbescherming. Meer dan 60% kan leiden tot gelvorming van het koelmiddel en problemen in koelsystemen.

Andere koelmiddelen

Koelmiddelen op basis van ethyleen glycol of op basis van propyleen glycol kunnen worden gebruikt mits ze voldoen aan onderstaande specificaties:

- Premix koelmiddel conform ASTM D6210
- Is afgestemd met 2-ethylhexaanzuur (2-EHA) en vrij van toevoegmiddelen
- Koelmiddelconcentraat conform ASTM D6210 in een 40-60% mengsel van concentraat met schoon water

Als geen koelmiddel dat voldoet aan deze specificaties beschikbaar is, koelmiddelconcentraat of premix-koelmiddel gebruiken met een minimum van volgende chemische en fysische eigenschappen:

- Biedt bescherming tegen cilindervoeringcavitatie volgens ofwel de John Deere cavitatiecontrolemethode of een proefrit bij 60% of meer lastcapaciteit
- Is afgestemd met een toevoegmiddel dat vrij is van nitriet
- Is afgestemd met 2-ethylhexaanzuur (2-EHA) en vrij van toevoegmiddelen
- Beschermt de metalen onderdelen van het koelsysteem (gietijzer, aluminumverbindingen, koperverbindingen zoals messing) tegen corrosie

Waterkwaliteit

De waterkwaliteit is belangrijk voor een optimale werking van het koelsysteem. Aanbevolen wordt om gedeïoniseerd of gedemineraliseerd water te gebruiken voor het mengsel met motorkoelmiddelconcentraat op basis van ethyleen glycol en propyleen glycol.

Koelmiddelaftapintervallen

Tap het koelsysteem af en spoel het door. Vul nieuw koelmiddel bij op het aangegeven interval dat afhangt van het gebruikte koelmiddel.

Als COOL-GARD II of COOL-GARD II PG wordt gebruikt, is het aftapinterval voor koelmiddel 6 jaar of 6000 bedrijfsuren.

Als een ander koelmiddel dan COOL-GARD II of COOL-GARD II PG wordt gebruikt, verkort het aftapinterval zich tot 2 jaar of 2000 bedrijfsuren.[1]

BELANGRIJK: Gebruik geen afdichtingsadditieven voor het koelsysteem of antivries dat afdichtingsadditieven bevat.

Meng geen koelmiddelen op basis van ethyleen glycol en propyleen glycol met elkaar.

Gebruik geen koelmiddelen die nitriet bevatten.

COOL-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

[1]Analyse van het koelmiddel kan het onderhoudsinterval van andere "koelmiddelen" tot maximaal het interval van Cool-Gard II koelmiddelen verlengen. Bij een koelmiddelanalyse wordt, naast het normale onderhoudsinterval, een reeks koelmiddelmonsters genomen met tussenpozen van 1000 uur. Dit wordt gedaan tot uit de gegevens blijkt dat het einde van de bruikbare levensduur van

Vervolg op volgende pagina

het koelmiddel is bereikt, of tot het maximum onderhoudsinterval van Cool-Gard II-koelmiddelen is bereikt.

DX,COOL3 -18-25AUG20-2/2

Aftapintervallen voor dieselmotorkoelmiddel

Tap het koelsysteem af en spoel het door. Vul nieuw koelmiddel bij op het aangegeven interval dat afhangt van het gebruikte koelmiddel.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix en COOL-GARD II Concentrate zijn onderhoudsvrije koelmiddelen voor tot zes jaar of 6000 bedrijfsuren, indien het koelsysteem met John Deere COOL-GARD II Premix of COOL-GARD II PG Premix wordt gevuld.

Test de koelmiddeltoestand jaarlijks met strips voor koelmiddelcontrole die zijn bedoeld voor gebruik met John Deere COOL-GARD II koelmiddelen. Als de teststriptabel aangeeft dat additief is vereist, voeg dan John Deere COOL-GARD II Coolant Extender toe zoals aangegeven.

COOL-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

Als John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix of COOL-GARD II Concentrate wordt gebruikt, maar het koelmiddel niet is getest OF additieven niet verbruikt zijn door toevoegen van John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER, is het aftapinterval vier jaar of 4000 bedrijfsuren. Dit aftapinterval is alleen van toepassing op COOL-GARD II koelmiddelen die worden gehandhaafd binnen een 40%—60% mengsel met schoon water.

Als een ander koelmiddel dan COOL-GARD II of COOL-GARD II PG wordt gebruikt, verkort het aftapinterval zich tot twee jaar of 2000 bedrijfsuren.

DX,COOL11 -18-14APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Sommige koelmiddeladditieven worden tijdens motorbedrijf geleidelijk verbruikt. Vul bij COOL-GARD™ II premix en COOL-GARD II Concentrate koelmiddeladditieven bij tussen aftapintervallen door toevoegen van COOL-GARD II Coolant Extender.

COOL-GARD II Coolant Extender moet niet worden toegevoegd tenzij aangegeven door COOL-GARD II teststrips. Deze strips bieden een eenvoudige, effectieve methode om vriespunt, additievengehalte en pH-waarde van uw motorkoelmiddel te controleren.

Controleer de koelmiddeloplossing in intervallen van 12 maanden, en steeds als koelmiddel werd verloren door lekkage of oververhitting.

BELANGRIJK: Gebruik geen COOL-GARD II teststrips met COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender is een toegelaten, chemisch op elkaar afgestemd additiefsysteem voor alle COOL-GARD II koelmiddelen. COOL-GARD II Coolant Extender is niet bedoeld voor gebruik met nitriethoudende koelmiddelen.

BELANGRIJK: Voeg geen extra koelmiddeladditieven toe als het koelsysteem wordt afgetapt en bijgevuld met een van volgende middelen:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Gebruik van niet-aanbevolen koelmiddeladditieven kan leiden tot ineffectiviteit van additieven, tot verdikking van het koelmiddel of corrosie van componenten in het koelsysteemsysteem.

Vul de aanbevolen concentratie van COOL-GARD II Coolant Extender bij. Voeg NIET MEER toe dan de aanbevolen hoeveelheid.

COOL-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

DX,COOL16 -18-15MAY13-1/1

Aanvullende koelvloeistofhulpstoffen

Sommige koelmiddeladditieven worden geleidelijk verbruikt tijdens motorbedrijf. Voor nitriethoudende koelmiddelen; koelmiddeladditieven bijvullen tussen aftapintervallen door toevoegen van extra koelmiddeladditief zoals bepaald bij koelmiddelcontrole.

John Deere Liquid Coolant Conditioner wordt aanbevolen als aanvullend koelmiddeladditief in John Deere motoren.

John Deere Liquid Coolant Conditioner is niet bedoeld voor gebruik met John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix of COOL-GARD II Concentrate.

BELANGRIJK: Voeg geen extra koelmiddeladditieven toe als het koelsysteem wordt afgetapt en bijgevuld met een van volgende middelen:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Raadpleeg bij gebruik van andere koelmiddelen uw koelmiddelleverancier, en volg aanbevelingen van de desbetreffende fabrikant over gebruik van koelmiddeladditieven op.

Gebruik van niet-aanbevolen koelmiddeladditieven kan leiden tot ineffectiviteit van additieven en zo tot verdikking van het koelmiddel.

Voeg het door de fabrikant aanbevolen koelmiddeladditief in de aangegeven hoeveelheid toe. Voeg NIET meer toe dan de aanbevolen hoeveelheid.

COOL-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

DX,COOL4 -18-14APR11-1/1

Werken in een warm klimaat

John Deere motoren zijn gemaakt voor aanbevolen motorkoelvloeistoffen.

Gebruik daarom altijd een aanbevolen koelmiddel. Dit geldt ook voor een omgeving waar geen antivries nodig is.

BELANGRIJK: Water *alleen in noodgevallen als koelvloeistof gebruiken.*

Schuimvorming, corrosie van hete aluminiumvlakken en ijzer, kalkvorming en cavitatie treden dan op wanneer water als koelmiddel gebruikt wordt (ook wanneer koelmiddeladditieven toegevoegd worden).

Maak daarom het koelsysteem na gebruik van water weer zo snel mogelijk leeg. Vul het systeem vervolgens met een aanbevolen motorkoelmiddel.

DX,COOL6 -18-15MAY13-1/1

Aanvullende informatie over dieselmotor-koelmiddelen en John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Motorkoelmiddelen zijn een combinatie van drie chemische componenten: Ethyleen glycol (EG) of propyleen glycol (PG) antivries, koelmiddelhulpstoffen en schoon water.

Koelmiddelspecificaties

John Deere COOL-GARD™ II Premix ofwel EG of PG zijn koelmiddelformules die alle drie componenten in de juiste concentratie bevatten. Voeg GEEN beginhoeveelheid John Deere COOL-GARD II Coolant Extender toe aan COOL-GARD II Premix. Voeg GEEN andere koelmiddeladditieven of water toe aan COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate bevat zowel ethyleen glycol als inhibitor koelmiddeladditieven. Meng dit product met water van goede kwaliteit, maar VOEG GEEN beginhoeveelheid John Deere COOL-GARD II Coolant Extender of andere koelmiddeladditieven toe.

Koelmiddeladditieven bijvullen

Sommige koelmiddeladditieven worden geleidelijk verbruikt tijdens motorbedrijf. Regelmatig bijvullen van inhibitors is vereist, zelfs bij gebruik van John Deere COOL-GARD II Premix of COOL-GARD II Concentrate. Volg onderstaande aanbevelingen in deze handleiding op voor het gebruik van John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Waarom John Deere COOL-GARD II Coolant Extender gebruiken?

Gebruik van verkeerde koelmiddelhulpmiddelen leidt tot meer corrosie, aantasting van de cilindervoering en andere beschadiging van motor en koelsysteem. Een eenvoudig mengsel van ethyleen glycol of propyleen glycol en water biedt onvoldoende bescherming.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender is een chemisch op elkaar afgestemd additiefsysteem dat is bedoeld om de additieven die worden gebruikt in John Deere COOL-GARD II Premix en COOL-GARD II Concentrate te ondersteunen en om tot zes jaar of 6000 bedrijfsuren optimale bescherming te bereiken.

COOL-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

Autokoelmiddelen vermijden

Gebruik geen koelmiddelen die bedoeld zijn voor auto's (bijvoorbeeld conform ASTM D3306). Deze koelmiddelen bevatten niet de juiste additieven om dieselmotoren voor zwaar werk te beschermen. Voeg geen additieven toe aan een automotorkoelmiddel omdat de hoge concentratie additieven kan leiden tot uitvallen van de motor.

Waterkwaliteit

Waterkwaliteit is belangrijk voor een optimale werking van het koelsysteem. Aanbevolen wordt om gedistilleerd, gedeïoniseerd of gedemineraliseerd water te gebruiken voor het mengsel met motorkoelmiddel op basis van ethyleen glycol en propyleen glycol. Water in koelsystemen moet steeds voldoen aan de volgende kwaliteitseisen:

Chloor	<40 mg/l
Sulfaat	<100 mg/l
Geheel opgeloste deeltjes	<340 mg/l
Totale hardheid	<170 mg/l
pH	5,5 tot 9,0

Antivries

De relatieve concentraties van glycol en water in de motorkoelmiddel bepalen de antvriesgrens.

Ethyleen glycol	**Antivriesgrens**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propyleen glycol	**Antivriesgrens**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

GEBRUIK GEEN koelmiddel-watermengsel met meer dan 60% ethyleen glycol of 60% propyleen glycol.

DX,COOL17 -18-20APR11-1/1

Dieselmotorkoelmiddel controleren

Handhaven van de juiste concentraties van glycol en inhibitor-additieven in het koelmiddel is bepalend om motor en koelsysteem te beschermen tegen bevriezing, corrosie en erosie en aantasting door cavitatie van de cilindervoering.

Controleer de koelmiddeloplossing in intervallen van 12 maanden of korter, en indien koelmiddel wordt verloren door lekkage of oververhitting.

Strips voor koelmiddelcontrole

Strips voor koelmiddelcontrole zijn verkrijgbaar bij uw John Deere dealer. Met deze strippen beschikt u over een eenvoudige, effectieve methode om vriespunt en hulpstofgehaltes van uw motorkoelmiddel te controleren.

Bij gebruik van John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™ COOL-GARD IIPG Premix en COOL-GARD II Concentrate zijn onderhoudsvrije koelmiddelen voor tot zes jaar of 6000 bedrijfsuren, indien het koelsysteem met John Deere COOL-GARD II Premix of COOL-GARD II PG premix wordt gevuld. Controleer de koelmiddeltoestand jaarlijks met strips voor koelmiddelcontrole die zijn bedoeld voor gebruik met John Deere COOL-GARD II koelmiddelen. Als de teststriptabel aangeeft dat additief is vereist, voeg dan John Deere COOL-GARD II Coolant Extender toe zoals aangegeven.

COOL-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

Voeg alleen de aanbevolen concentratie John Deere COOL-GARD II Coolant Extender toe. Voeg NIET meer toe dan de aanbevolen hoeveelheid.

Niet-nitriethoudende koelmiddelen gebruiken

Vergelijk de teststripresultaten met de tabel voor koelmiddeladditieven (SCA) om de hoeveelheid inhibitor-additieven in het koelmiddel vast te stellen, en te bepalen of John Deere Liquid Coolant Conditioner moet worden toegevoegd.

Voeg alleen de aanbevolen concentratie John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER toe. Voeg NIET meer toe dan de aanbevolen hoeveelheid.

Koelmiddelanalyse

Voer voor een grondigere evaluatie van uw koelmiddel een koelmiddelanalyse uit. De koelmiddelanalyse verschaft belangrijke gegevens zoals vriespunt, antivriespeil, pH, alkaliteit, nitrietgehalte (cavitatieregeladditief), molybdaatgehalte (roestinhibitoradditief), silicaatgehalte, corrosiemetalen en visuele evaluatie.

Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie over koelmiddelanalyse.

DX,COOL9 -18-11APR11-1/1

Dieselmotor inloopolie (Tier 2/Stage II)

Nieuwe motoren worden in de fabriek gevuld met ofwel John Deere Break-In™ of Break-In™ Plus motorolie. Tijdens de inloopperiode kan indien nodig John Deere Break-In™ of Break-In™ Plus motorolie worden bijgevuld worden om het juiste oliepeil te handhaven.

Bedien de motor onder verschillende omstandigheden, vooral onder zware last, met minimaal toerental om de motorcomponenten juist te laten inlopen.

Ververs de olie en vervang het filter bij maximaal 100 uren voor BREAK-IN™ olie of maximaal 375 uren voor BREAK-IN™ PLUS olie tijdens de inloopperiode van een nieuwe of gereviseerde motor.

Vul de motor na een motorrevisie met John Deere Break-In™ of Break-In™ Plus motorolie.

Indien geen John Deere Break-In™ of Break-In™ Plus motorolie beschikbaar is, een 10W-30 dieselmotorolie die voldoet aan een van onderstaande specificaties tijdens de eerste 100 bedrijfsuren gebruiken:

- API onderhoudsclassificatie CE
- API onderhoudsclassificatie CD
- API onderhoudsclassificatie CC
- ACEA oliesequentie E2
- ACEA oliesequentie E1

Break-In is een handelsmerk van Deere & Company.
Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company.

BELANGRIJK: Gebruik voor de inlooptijd van een nieuwe of hergemonteerde motor geen Plus-50™ II, Plus-50 of motorolie die aan onderstaande voldoet:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Deze oliesoorten garanderen geen juiste motorinloop.

John Deere Break-In™ Plus motorolie kan worden gebruikt voor alle John Deere dieselmotoren met alle niveau's emissiecertificatie.

Gebruik na de inloopperiode John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50, of andere dieselmotorolie volgens de specificaties in deze handleiding.

OUO6075,0000ADE -18-22JUN11-1/1

John Deere Break-In™ Plus motorolie (Interim Tier 4/Stage III B)

Nieuwe motoren worden in de fabriek gevuld met John Deere Break-In™ Plus motorolie. Vul tijdens de inloopperiode zo nodig John Deere Break-In™ Plus motorolie bij om het voorgeschreven oliepeil te behouden.

Bedien de motor onder verschillende omstandigheden, vooral onder zware last, met minimaal toerental om de motorcomponenten juist te laten inlopen.

Ververs de olie en vervang het filter tussen een minimum van 100 uur en een maximum van 375 uur tijdens de inloopperiode van een nieuwe of gereviseerde motor.

Vul de motor na een motorrevisie met John Deere Break-In™ Plus motorolie.

Indien geen John Deere Break-In™ Plus motorolie beschikbaar is, een 10W-30 dieselmotorolie die voldoet aan een van onderstaande specificaties tijdens de eerste 250 bedrijfsuren gebruiken:

Break-In is een handelsmerk van Deere & Company.
Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company.

- API servicecategorie CJ-4
- ACEA-kwaliteit E9
- ACEA-kwaliteit E6

BELANGRIJK: Gebruik geen andere motorolie tijdens de inlooptijd van een nieuwe of hergemonteerde machine.

John Deere Break-In™ Plus motorolie kan worden gebruikt voor alle John Deere dieselmotoren met alle niveau's emissiecertificatie.

Gebruik na de inloopperiode John Deere Plus-50™ II of andere dieselmotorolie volgens de specificaties in deze handleiding.

OUO6075,0000ADF -18-22JUN11-1/1

Dieselmotorolie (Tier 2/Stage II)

Kies de olieviscositeit met het oog op de verwachte weersomstandigheden in de periode tot aan de volgende keer dat u olie gaat verversen.

John Deere Plus-50™ II wordt aanbevolen.

John Deere Plus-50™ wordt ook aanbevolen.

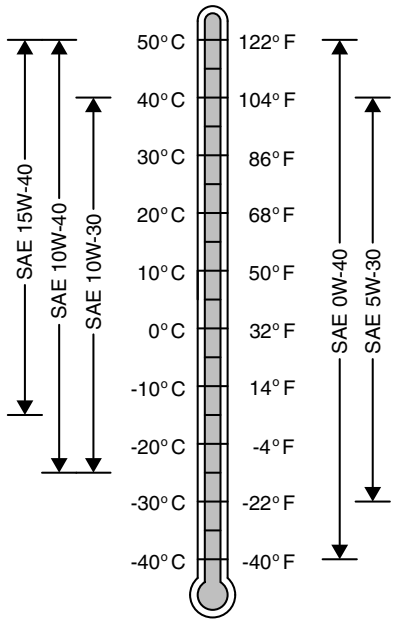
Bij gebruik van andere soorten olie moeten deze minstens voldoen aan een van de volgende punten:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API servicecategorie CJ-4
- API-kwaliteit CI-4 PLUS
- API-kwaliteit CI-4
- API-specificatie CH-4
- ACEA-kwaliteit E9
- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA-kwaliteit E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA-kwaliteit E4
- ACEA Oliesequentie E3

Bij voorkeur multigrade dieselmotorolie gebruiken.

De kwaliteit en het zwavelgehalte van de dieselbrandstof moeten in overeenstemming zijn met alle bestaande emissievoorschriften voor het gebied waarin de motor moet functioneren.

Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company
Torq-Gard Supreme is een handelsmerk van Deere & Company



Olieviscositeit omgevingstemperatuurbereiken

Gebruik GEEN dieselbrandstof met een zwavelgehalte van meer dan 1,0% (10.000 mg/kg).

OUO6075,0000AE0 -18-09DEC10-1/1

Dieselmotorolie (Interim Tier 4/Stage III B)

Kies de olieviscositeit met het oog op de verwachte weersomstandigheden in de periode tot aan de volgende keer dat u olie gaat verversen.

John Deere Plus-50™ II is de aanbevolen motorolie.

Verlengde onderhoudsintervallen zijn van toepassing als John Deere Plus-50™ II motorolie wordt gebruikt. Zie de tabel met olie-aftapintervallen en raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie.

Als John Deere Plus-50™ II motorolie niet beschikbaar is, kan motorolie worden gebruikt die aan een of meerdere van onderstaande voldoet:

- API servicecategorie CJ-4
- ACEA-kwaliteit E9
- ACEA-kwaliteit E6

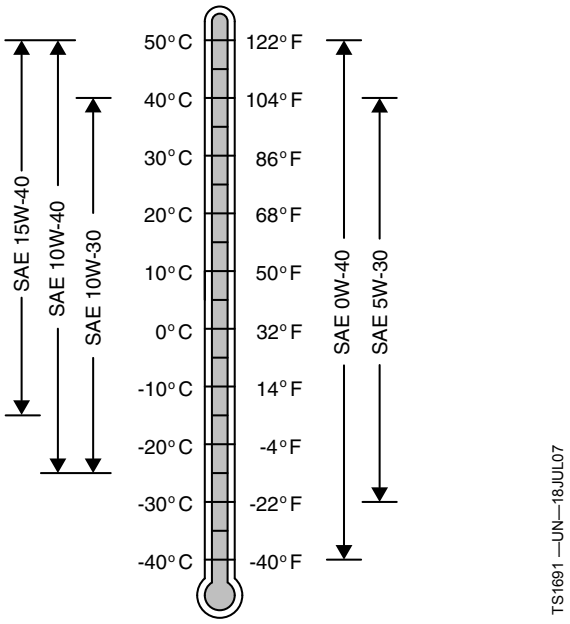
GEBRUIK GEEN motorolie met meer dan 1,0% sulfaatas, 0.12% fosfor of 0,4% zwavel.

Bij voorkeur multigrade dieselmotorolie gebruiken.

De kwaliteit en het zwavelgehalte van de dieselbrandstof moeten in overeenstemming zijn met alle bestaande emissievoorschriften voor het gebied waarin de motor moet functioneren.

BELANGRIJK: Gebruik alleen ultra low sulfur diesel (ULSD) brandstof met een maximum zwavelgehalte van 0,0015% (15 mg/kg).

Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company



Olieviscositeit omgevingstemperatuurbereiken

OUO6075,0000AE1 -18-09DEC10-1/1

Intervallen voor motorolieverversing en filtervervanging (Tier 2/Stage II)

Aambevolen olie- en filteronderhoudsintervallen zijn gebaseerd op oliecartercapaciteit, motorolietype en oliefiltertype, en zwavelgehalte van de dieselbrandstof. De werkelijke intervallen hangen ook af van onderhouds- en gebruiksomstandigheden.

Voer een olieanalyse uit om de oliekwaliteit te controleren, en te bepalen welk olie- en filter-onderhoudsinterval moet worden gekozen. Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie over motorolieanalyse.

Ververs de olie en vervang het oliefilter minstens elke 12 maanden, ook als de bedrijfsuren minder zijn dan het normaal aanbevolen onderhoudsinterval.

Brandstof-zwavelgehalte beïnvloedt motorolie- en filteronderhoudsintervallen.

- Brandstof met zwavelgehalte minder dan 500 mg/kg (500 ppm) wordt AANBEVOLEN.
- Gebruik van dieselbrandstof met een zwavelgehalte van 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) REDUCEERT olieverversings- en filtervervangingsinterval.
- VOORDAT dieselbrandstof met zwavelgehalte van meer dan 5000 mg/kg (5000 ppm) wordt gebruikt, uw John Deere dealer raadplegen.

BELANGRIJK: Voorkom motorschade:

- **Bij gebruik van dieselbrandstoffen met een mengsel hoger dan B20 moet het olieverversingsinterval gehalveerd worden. Olieanalyse kan het onderhoudsinterval verlengen.**
- **Gebruik alleen toegelaten olietypes.**

Toegelaten olietypes:

- ”Plus-50 Oils” omvat John Deere Plus-50™ II en John Deere Plus-50.
- ”Andere oliën" omvatten John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, en ACEA E3.

Verversings-/vervangingsfrequentie motorolie en oliefilter	
Brandstofzwavel	Minder dan 500 mg/kg (500 ppm)
Plus-50 olie	375 uur
Andere oliën	250 uur
Brandstofzwavel	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Plus-50 olie	275 uur
Andere oliën	150 uur
Brandstofzwavel	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Plus-50 olie	187 uur
Andere oliën	125 uur
Olieanalyse kan het onderhoudsinterval van “Andere oliën” verlengen tot maximaal het interval van Plus-50 olie.	

Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company
Torq-Gard is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000AE2 -18-09DEC10-1/1

Intervallen voor motorolieverversing en filtervervanging (Interim Tier 4/Stage III B)

Aambevolen olie- en filteronderhoudsintervallen zijn gebaseerd op oliecartercapaciteit, motorolietype en oliefiltertype, en zwavelgehalte van de dieselbrandstof. De werkelijke intervallen hangen ook af van onderhouds- en gebruiksomstandigheden.

Voer een olieanalyse uit om de oliekwaliteit te controleren, en te bepalen welk olie- en filter-onderhoudsinterval moet worden gekozen. Raadpleeg uw John Deere dealer voor meer informatie over motorolieanalyse.

Verver de olie en vervang het oliefilter minstens elke 12 maanden, ook als de bedrijfsuren minder zijn dan het normaal aanbevolen onderhoudsinterval.

Brandstof-zwavelgehalte beïnvloedt motorolie- en filteronderhoudsintervallen. Hogere brandstof-zwavelgehaltes verkorten de olie- en filter-onderhoudsintervallen.

Dieselbrandstof met zwavelgehalte minder dan 15 mg/kg (15 ppm) is VEREIST.

Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company

BELANGRIJK: Voorkom motorschade:

- **Bij gebruik van dieselbrandstoffen met een mengsel hoger dan B20 moet het olieverversingsinterval gehalveerd worden. Olieanalyse kan het onderhoudsinterval verlengen.**
- **Gebruik alleen toegelaten olietypes.**

Toegelaten olietypes:

- **John Deere Plus-50™ II.**
- **"Andere oliën" omvatten API CJ-4, ACEA E9, en ACEA E6.**

Verversings-/vervangingsfrequentie motorolie en oliefilter	
John Deere Plus-50™ II	375 uur
Andere oliën	250 uur

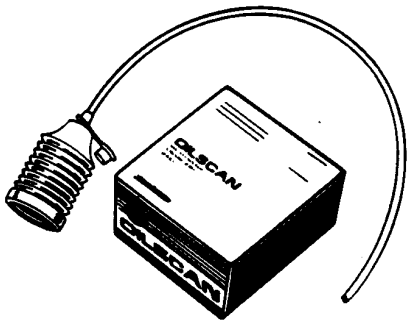
OUO6075,0000AE3 -18-09DEC10-1/1

Oilscan™ en CoolScan™

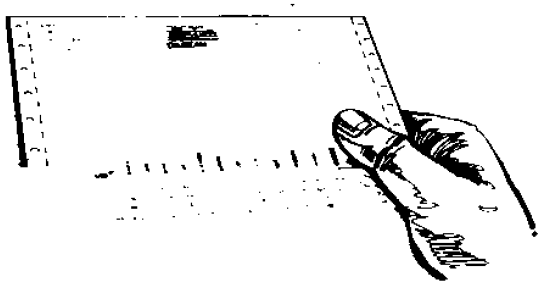
Oilscan™ en CoolScan™zijn John Deere controleprogramma's om de machinecapaciteiten te controleren, en potentiële problemen vast te stellen voordat deze ernstige schade kunnen aanrichten.

Olie- en koelvloeistofmonsters moeten voor het aanbevolen verversingsinterval uit elk systeem worden ontnomen.

Raadpleeg uw John Deere dealer over de beschikbaarheid van Oilscan ™ en CoolScan™ sets.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan is een handelsmerk van Deere & Company
CoolScan is een handelsmerk van Deere & Company

DX,OILSCAN -18-13SEP11-1/1

Oliën voor hydrostatisch aandrijfsysteem, hydraulisch hoofdsysteem en hoofmotortransmissie

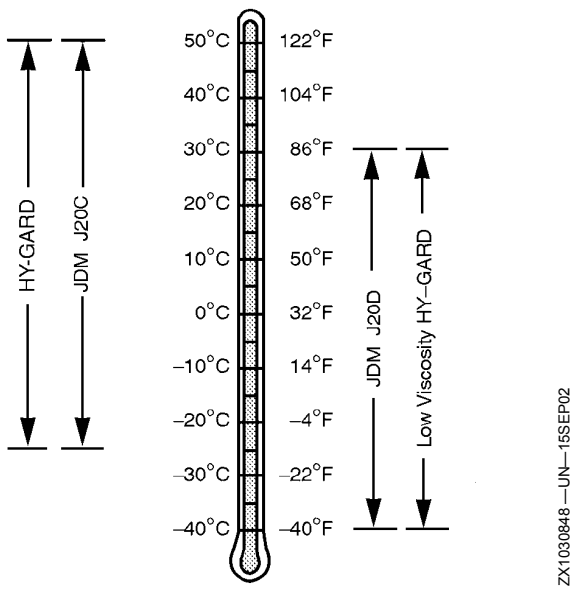
OPMERKING: Machines worden in de fabriek gevuld met John Deere Hy-Gard™.

Alleen de volgende oliën zijn goedgekeurd:

- John Deere Hy-Gard™
- Oliën die voldoen aan John Deere norm JDM J20C

OPMERKING: Voor gebruik onder extreem lage temperaturen mogen alleen de volgende worden vervangen:

- *Lage viscositeit Hy-Gard™*
- *Oliën die voldoen aan John Deere norm JDM J20D*



Hy-Gard is een handelsmerk van Deere & Company

OUO6075,0000091 -18-05MAY08-1/1

Eindaandrijvingen, toevoervijzel, primaire tussenas en tandwielkasten dorsmechanisme met 2 snelheden

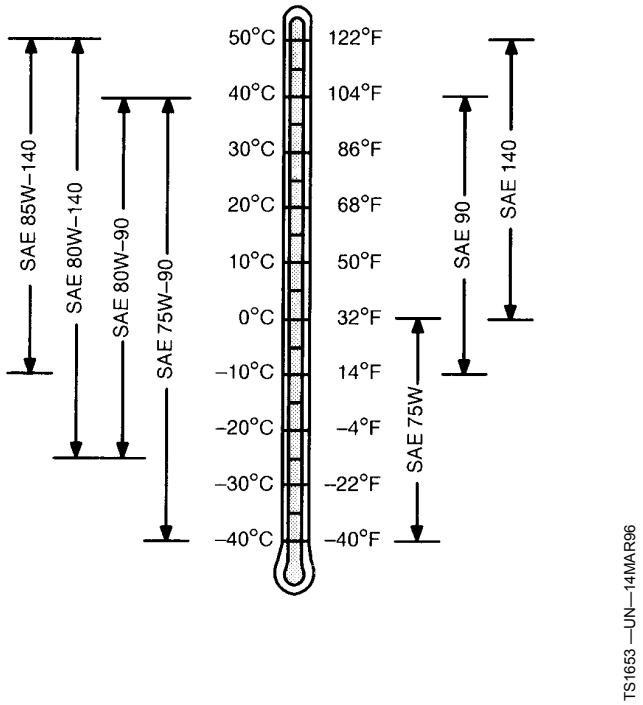
Kies de olieviscositeit met het oog op de verwachte weersomstandigheden in de periode tot aan de volgende keer dat u olie gaat verversen.

Gebruik bij voorkeur een van de volgende oliën:

- John Deere GL-5-TRANSMISSIE-OLIE
- John Deere EXTREME-GARD™

Bij gebruik van andere olie moet deze overeenkomen met API-specificatie GL-5.

Product-nummer	Beschrijving	Maat
TY6252	80 W/90 GL5 Gear Lube	16 kg bus (35 lb bus)
TY6296	80 W/90 GL5 Gear Lube	0,9 l bus (1 qt bus)
TY6256	85 W/140 GL5 Gear Lube	16 kg bus (35 lb bus)
TY6345	85 W/140 GL5 Gear Lube	0,9 l bus (1 qt bus)



EXTREME-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

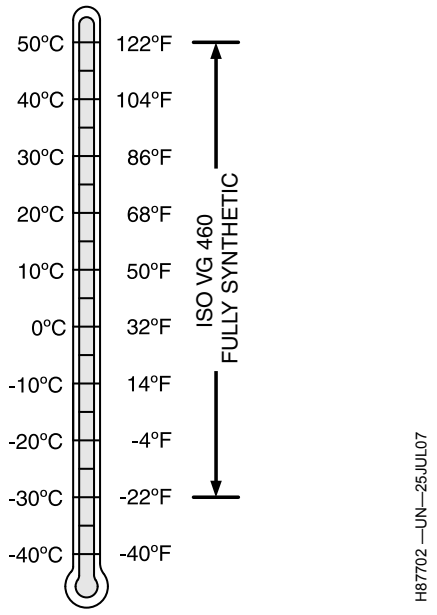
OUO6075,0000B05 -18-17DEC10-1/1

Transmissie omkeerinrichting invoerkanaal

Alleen de volgende olie is goedgekeurd:

- ISO VG 460 Fully Synthetic

Productnummer	Beschrijving	Maat
TY26408	ISO VG 460 Fully Synthetic	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -18-09AUG07-1/1

Smeervet

Smeervet kiezen overeenkomend met de NLGI-samenstelling en de tot de volgende onderhoudsbeurt te verwachten buitentemperaturen.

Het volgende smeervet wordt aanbevolen:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Andere smeervetten mogen worden gebruikt als ze voldoen aan:

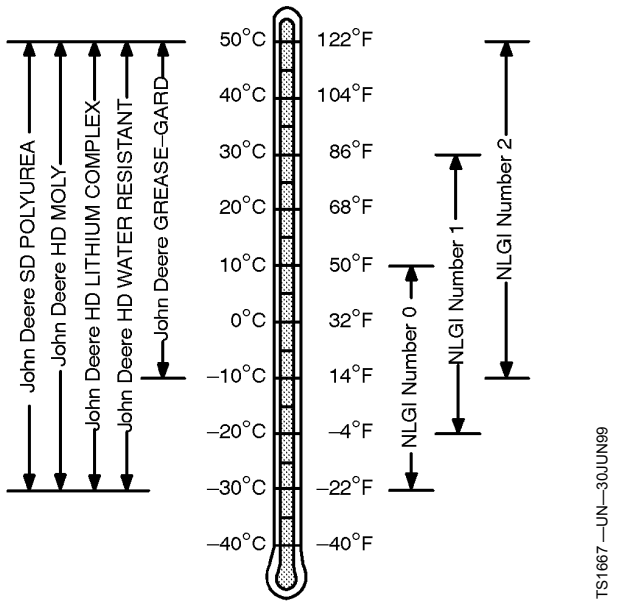
- NLGI-prestatieclassificatie GC-LB

BELANGRIJK: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) is het vereiste smeervet voor de nokken die de torsie meten op het invoersysteem.

Sommige vetsoorten worden dikker en kunnen niet met andere worden gecombineerd.

Vervang onmiddellijk eventueel ontbrekende smeernippels. Reinig de smeernippels grondig vóór het doorsmeren.

Productnummer	Beschrijving
TY6341	Multipurpose smeervet voor hoge temperaturen en extreme druk, vooral geschikt voor toepassingen waarbij sprake is van rolcontact.



HX,AG,SF7350 -18-26OCT99-1/1

Oliefilters

Oliefiltratie is allesbepalend voor onberispelijke smering en werking. John Deere oliefilters zijn speciaal ontworpen en geproduceerd voor John Deere toepassingen.

John Deere filters voldoen aan de specificatie m.b.t. de kwaliteit van het filtermateriaal, het filterrendement, de sterkte van de verbinding tussen het filtermateriaal en het filterhuis, duurzaamheid van het filterhuis (indien van toepassing), en drukbestendigheid van de afdichting van het filter. Imitatie oliefilters zonder John Deere markering voldoen mogelijk niet aan deze essentiële John Deere specificaties.

Vervang filters altijd op tijd, zoals aangegeven in deze gebruikshandleiding.

OUO6075,0000AE4 -18-09DEC10-1/1

Brandstoffilter

Het belang van brandstoffiltering kan nooit worden overschat bij moderne brandstofsystemen. De combinatie van steeds strengere emissienormen en efficiëntere motoren vereisen van het brandstofsysteem dat met veel hogere drukken wordt gewerkt. Hogere drukken kunnen alleen worden bereikt door gebruik van brandstofinspuitcomponenten met zeer nauwe toleranties. De nauwe fabricagetoleranties hebben de gevoeligheid voor vuil en water sterk vergroot.

John Deere brandstoffilters zijn speciaal ontworpen en geproduceerd voor John Deere motoren.

Om de motor tegen vuil en water te beschermen, moeten de motorbrandstoffilters altijd volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden vervangen.

OUO6075,0000AE5 -18-09DEC10-1/1

Alternatieve en synthetische smeermiddelen

In sommige streken moeten andere, niet in deze handleiding vermelde smeermiddelen worden gebruikt.

Sommige koel- en smeermiddelen van John Deere zijn niet overal verkrijgbaar.

Raadpleeg over specifieke informatie en aanbevelingen uw John Deere dealer.

Synthetische smeermiddelen mogen worden gebruikt, als deze voldoen aan de in deze handleiding vermelde voorwaarden.

De temperatuurgrenzen en onderhoudsintervallen in deze handleiding gelden voor John Deere vloeistoffen of vloeistoffen die zijn is getest en/of goedgekeurd voor gebruik in John Deere-uitrusting.

Bewerkte smeermiddelen (terugwinningsproducten) mogen worden gebruikt als ze voldoen aan de specificaties.

DX,ALTER -18-13JAN18-1/1

Opslag van smeermiddel

Alleen schone smeermiddelen garanderen optimale werking van de machine.

Gebruik schone reservoirs voor smeermiddelen.

Bewaar smeermiddelen en reservoirs beschermd tegen stof, vocht en vuil. Bewaar reservoirs liggend zodat zich geen water en vuil kan ophopen.

Kenmerk reservoirs duidelijk en onverwisselbaar.

Voer oude smeermiddelreservoirs af volgens de voorschriften.

DX,LUBST -18-11APR11-1/1

Smeermiddelen mengen

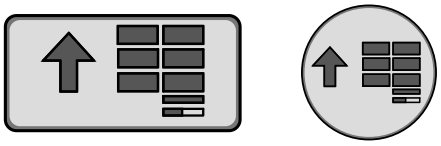
Verschillende soorten en merken olie mogen niet worden gemengd. Oliefabrikanten gebruiken toevoegingen om aan bepaalde specificaties en eisen te voldoen.

Het mengen van verschillende soorten olie kan de beoogde werking van deze toevoegingen evenals het resultaat van de smering nadelig beïnvloeden.

Neem contact op met uw John Deere-dealer voor advies en specifieke informatie.

DX,LUBMIX -18-18MAR96-1/1

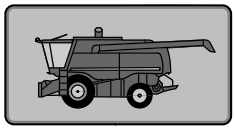
Onderhoudsintervallen—uitvoeren of uitstellen



Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Pictogram performancemonitor

⚠ WAARSCHUWING: Om letsel te vermijden mogen machine, maaibord of motor nooit worden gesmeerd of onderhouden bij draaiende motor. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

BELANGRIJK: De aangegeven tijden waarop onderhoud dient plaats te vinden, gelden voor gemiddelde omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden van de machine de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

OPMERKING: Zie het hoofdstuk "Onderhoud tijdens inloopperiode" voor informatie over de onderhoudsintervallen voor de eerste 100 bedrijfsuren van de machine.

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

Bedien de bevestigingstoets als het pictogram voor de performancemonitor is geaccentueerd.

OUO6075,00005F1 -18-27JUN12-1/3

Bedien de bevestigingsschakelaar of button als het pictogram van de geavanceerde instellingen (A) is geaccentueerd.

Bedien de bevestigingsschakelaar als onderhoudsalarminterval (B) is geaccentueerd.

Geen aanraakscherm of aanraakscherm: Draai de selectieknop tot het gewenste onderhoudsinterval verschijnt. Bedien de bevestigingstoets om de waarde op te slaan.

Alleen aanraakscherm: Voer het gewenste onderhoudsinterval in via het numerieke display. Raak het pictogram enter/accepteren aan om de waarde op te slaan.

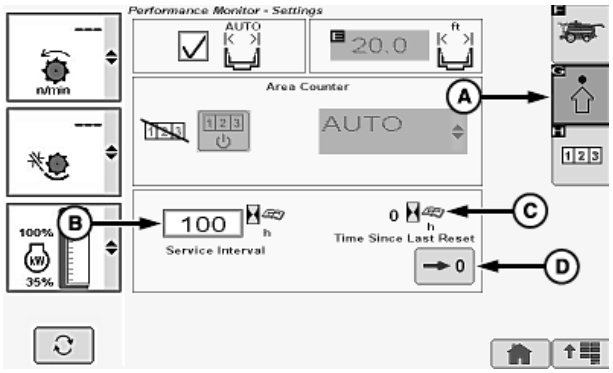
OPMERKING: Gebruik het onderhoudsscherm als aanwijzing voor wanneer de machine onderhoud nodig heeft.

Het onderhoudsscherm verschijnt elke 50 draaiuren van de motor, om aan te geven dat onderhoud aan de machine moet worden uitgevoerd.

Bij het verschijnen van het scherm kunnen twee keuzes worden geselecteerd:

- De gebruiker kan kiezen om het onderhoud aan de machine nu te negeren.
- De gebruiker kan kiezen om het onderhoud aan de machine nu uit te voeren.

OPMERKING: Als de gebruiker het pictogram terug/achteruit selecteert en het onderhoud op dit moment negeert, verdwijnt het scherm. De volgende keer dat de sleutel in de stand "RUN" wordt gedraaid, verschijnt het scherm opnieuw.



H95957 —UN—05OCT10

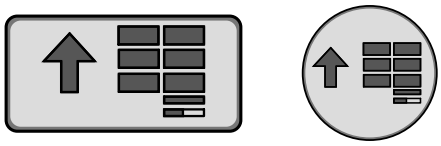
A—Pictogram geavanceerde instellingen
B—Onderhoudsalarminterval
C—Tijd sinds laatste reset
D—Resetpictogram

De tijd sinds de laatste reset (C) verschijnt en meldt aan de gebruiker het aantal uren dat na het laatste onderhoud is verlopen.

Nadat het onderhoud is uitgevoerd moet, als resetpictogram (D) is geaccentueerd, de bevestigingsschakelaar worden bediend om tot nul te resetten.

Vervolg op volgende pagina

OUO6075,00005F1 -18-27JUN12-2/3

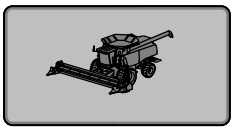


H95878 —UN—29MAR10

Pictogram hoofdmenu (display) / hoofdmenutoets (armsteun)

Bedien het pictogram van het hoofdmenu of de schakelaar.

H95845 —UN—31MAR10



Pictogram Maaidorser hoofdtoepassing

Bedien de bevestigingstoets of button als het pictogram van de maaidorser hoofdpagina is geaccentueerd.

OUO6075,00005F1 -18-27JUN12-3/3

Locaties smeringstickers

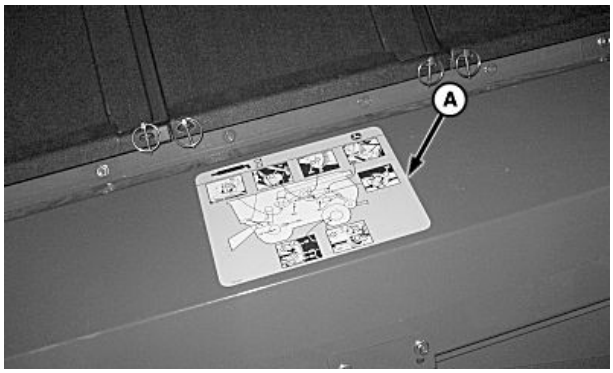
BELANGRIJK: HillMaster machines: Voorkom letsel door beknelling. Breng het nivelleersysteem van de machine altijd volledig omlaag alvorens voor onderhoud, afstellingen of reparaties onder de machine te werken. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Smeringstickers (A) tonen de verschillende plaatsen van de smeerpunten rond de machine. Houd de smeringintervals aan die op de stickers zijn vermeld en raadpleeg voor meer informatie de uurintervallen die zijn vermeld in dit hoofdstuk.

Lagerdefecten of oververhitting kunnen brand tot gevolg hebben. Om de kans op lagerdefecten of oververhitting te verminderen, raadpleeg voor meer informatie de urenintervallen in dit hoofdstuk.

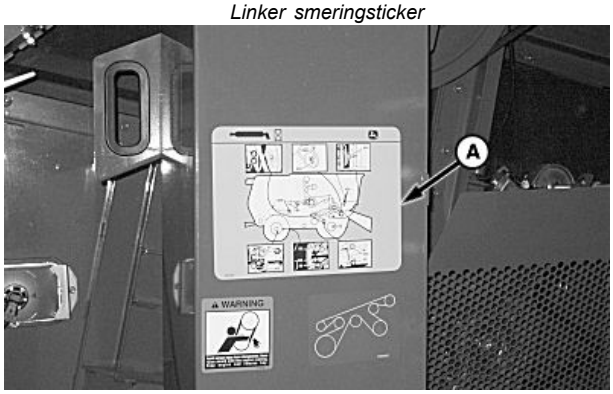
Oogstresten en ander afval kan zich in en rond lagers en lagerkappen verzamelen. Controleer en reinig deze gebieden regelmatig tijdens de oogstdag.

A—Smeringstickers



H97176 —UN—30JUN10

Linker smeringsticker



H97177 —UN—30JUN10

Rechter smeringsticker

OUO6075,0000B7D -18-22MAR11-1/1

Hydraulische slang vervangen

Hydraulische slangen moeten periodiek worden gecontroleerd op lekkage, knikken, insnijdingen, afgeschuurde plekken, corrosie, openliggend draadvlechtwerk, of andere tekenen van slijtage of schade. Versleten of beschadigde slangconstructies kunnen tijdens gebruik tot problemen leiden en moeten onmiddellijk worden vervangen. Zie uw John Deere-dealer voor vervangingsslangen.

WAARSCHUWING: Als een slang van de verkeerde klasse wordt gebruikt, kan er schade aan de machine ontstaan, of kunt u, zelfs dodelijk, gewond raken.

Als slangen moeten worden gefabriceerd, let er dan op dat de slangen dezelfde klasse hebben als de te vervangen slangen. Zie uw John Deere dealer voor de correcte klasse van de vervangingsslang.

Een onjuiste slanglengte of onjuiste slanggeleiding verhoogt het risico dat slangen slijten of beschadigd raken. Gebruik een oude slang als richtlijn voor de lengte en slanggeleiding.

Onjuiste fittingen kunnen parende onderdelen beschadigen of lekken veroorzaken. Let er op dat de te gebruiken stalen fittingen zijn goegekeurd voor slangfabricage. Gebruik de correct maat en draadtype als van de te vervangen slang.

OUO6075,00000B9 -18-04JUN08-1/1

Smeersymbolen

WAARSCHUWING: Nooit het maismaaibalk smeren of onderhouden terwijl de motor van de machine draait.

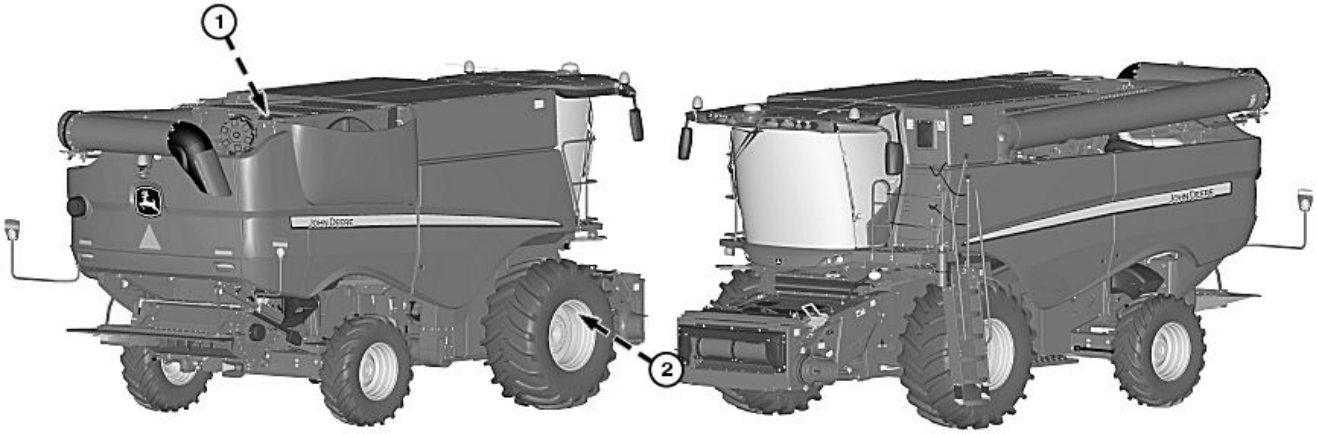
Gebruik John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease High Temperature/Extreme Pressure smeermiddel of een soortgelijk smeervet zoals SAE Multipurpose High Temperature Grease met Extreme Pressure (EP) na ieder aantal uren aangegeven op het symbool.

Gebruik John Deere SAE 30 olie of zwaardere olie na ieder aantal uren aangegeven op de symbolen..

BELANGRIJK: De aangegeven onderhoudsintervallen hebben betrekking op normale werkomstandigheden. Onderhoud is VAKER nodig wanneer de machine onder zware omstandigheden wordt ingezet.

OUO6075,0000852 -18-14MAR07-1/1

Om de 10 bedrijfsuren



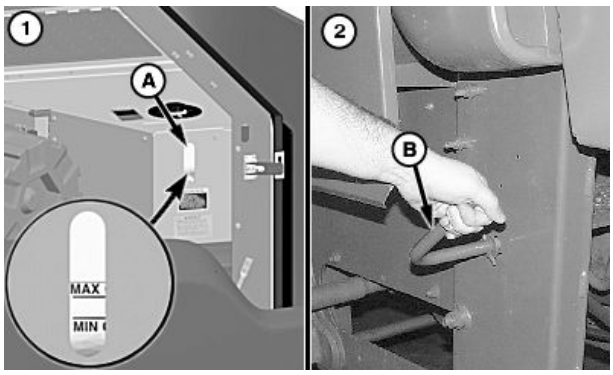
H96419 —UN—18MAY10

BELANGRIJK: De aangegeven tijden waarop onderhoud dient plaats te vinden, gelden voor gemiddelde omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden van de machine de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

1. Compensatietank - Controleer motorkoelvloeistofpeil in de compensatietank (A) bij koude motor. Het peil moet op de “Max Cold” markering staan.

OPMERKING: Het koelvloeistofpeil moet tussen de “Max Cold” en “Min Cold” markeringen liggen. Vul de benodigde hoeveelheid koelvloeistof bij als het peil onder de “Min Cold” markering is.

2. Steenopvangbak - Verwijder de snelborgpen en kantel de steenopvangbak leeg met hefboom (B). Sluit de steenopvangbak en borg hem met de snelborgpen.

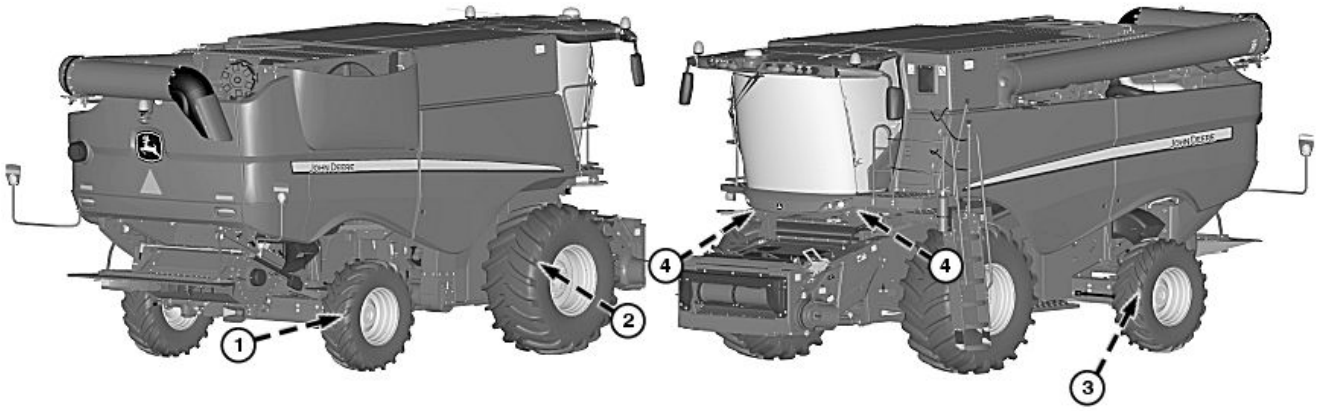


H97449 —UN—30JUL10

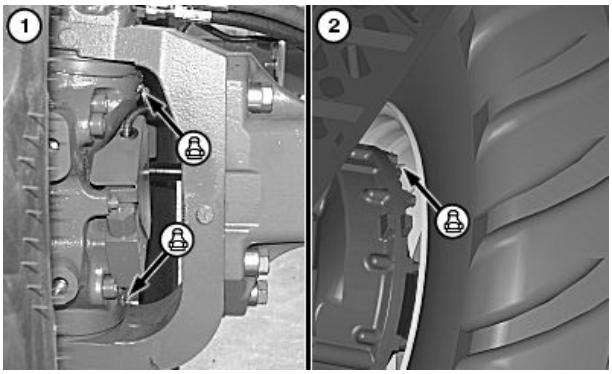
A—Compensatietank **B—Hefboom**

OUO6075,00005F3 -18-22JUN11-1/1

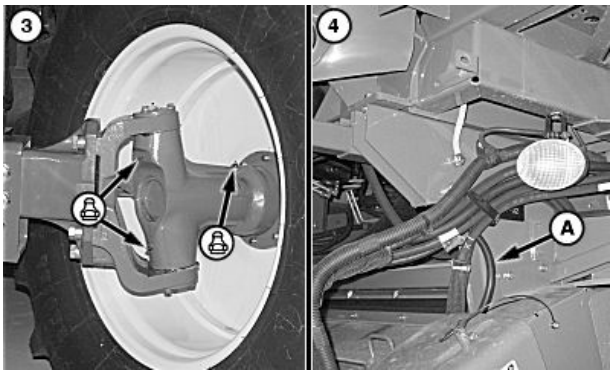
Om de 10 bedrijfsuren



H96440 —UN—11AUG10



H86769 —UN—01NOV06



H97603 —UN—25AUG10

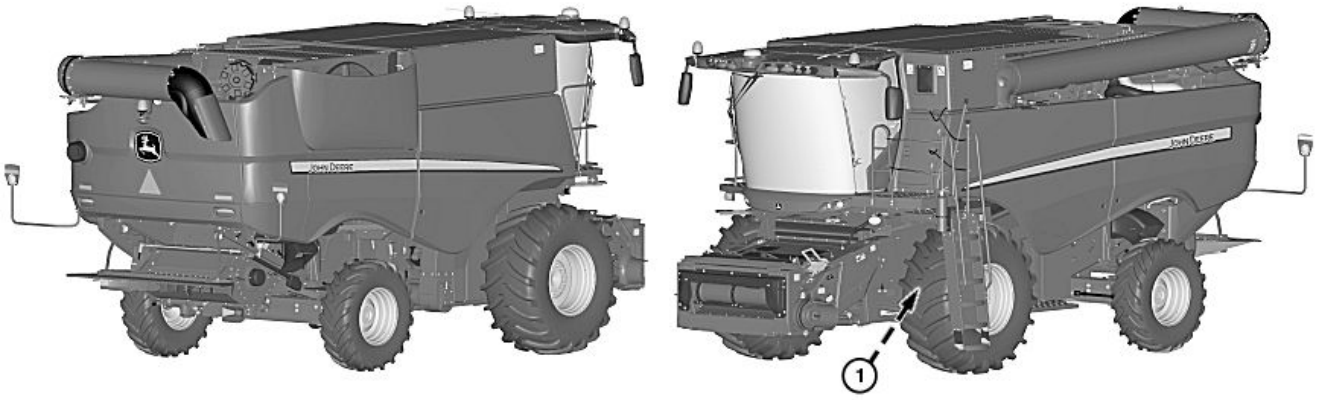
A—Afvoerslang

OPMERKING: Bij gebruik in modder en water, moeten de astaplagers van de achteras en de motordraaipunten elke 10 uur worden gesmeerd. Onder normale omstandigheden elke 50 uur.

1. Motordraaipunten twospeed vierwielaandrijving - twee smeernippels smeren (beide zijden).
2. Buitenste lagers eindaandrijving - bij gebruik in modder en water de smeernippels (beide zijden) elke 10 uur smeren. Onder normale omstandigheden de smeernippels (beide zijden) elke 50 uur smeren.
3. Astasplagers/fuseepennen bij Two Wheel Heavy Duty en Extra Heavy Duty - bij gebruik in modder en water de smeernippels (beide zijden) elke 10 uur smeren. Onder normale omstandigheden de smeernippels (beide zijden) elke 50 uur smeren.
4. Afvoerslang airconditioning - afvoerslang (A) airconditioning aan beide zijden van de cabine reinigen.

OUO6075,000060D -18-14APR11-1/1

Elke 10 bedrijfsuren (HillMaster machines)



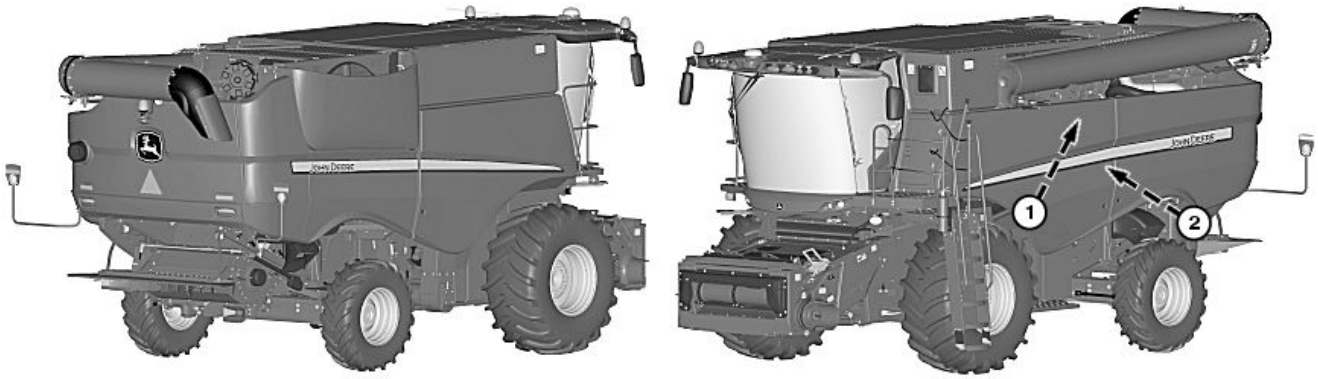
H98383 —UN—01OCT10

1. Zwenklagers eindaandrijving - Smeer de smeernippel (beide zijden) tot het vet eruit komt.

H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0A -18-01OCT10-1/1

Elke 50 bedrijfsuren



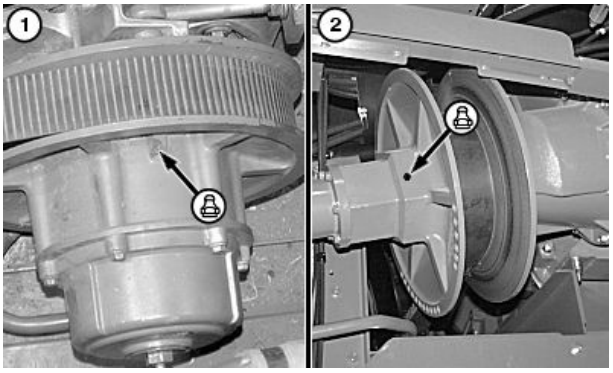
H96426 —UN—18MAY10

BELANGRIJK: Aangedreven en aandrijvende schijven van dorstrommel met variabel toerental: Smeer de smeernippel met 20—25 slagen van de vetspuit. GEBRUIK NIET TE VEEL VET.

1. Aangedreven schijven van dorstrommel met variabel toerental - Draai de schijven zodat de smeernippel bereikbaar is.

OPMERKING: Start de machine en beweeg de dorstrommel meerdere keren door het gehele toerentalbereik om het vet gelijkmatig over de spiebanen te verspreiden.

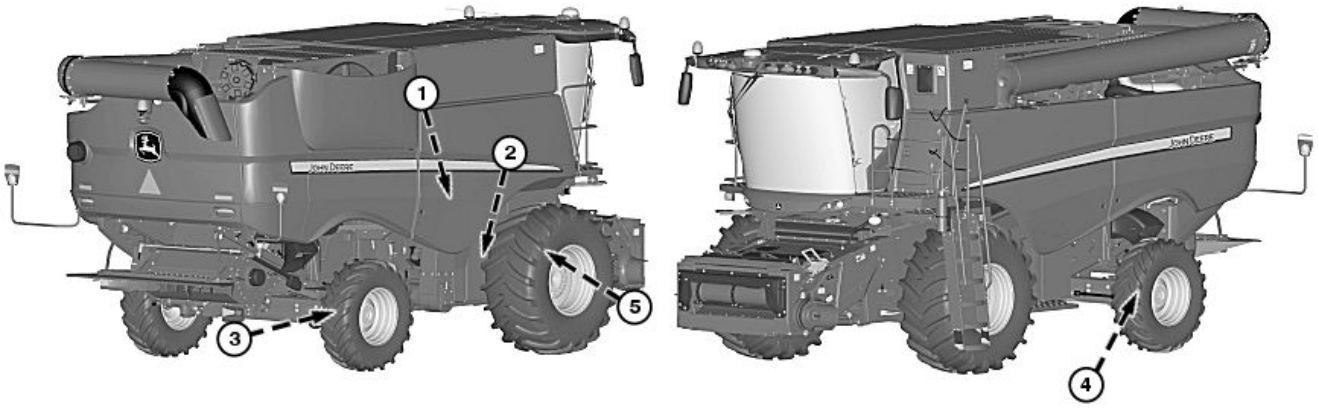
2. Aandrijvende schijf van dorstrommel met variabel toerental - Sluit de schijven (hoog toerental) voordat de smeernippel op de buitenste schijfnaaf wordt gesmeerd. Draai de schijf zodat de smeernippel bereikbaar is. Wijzig het cilindertoerental zodat het vet gelijkmatig wordt verdeeld, als hij altijd op hoog toerental moet werken.



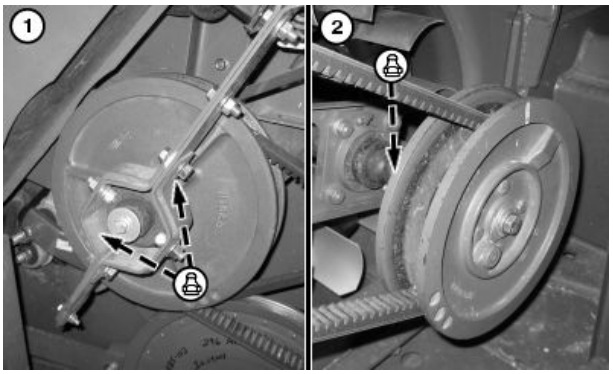
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,000060A -18-18MAY10-1/1

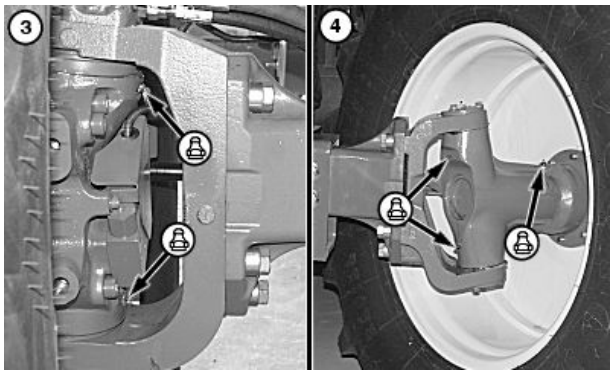
Elke 50 bedrijfsuren



H96441 —UN—18MAY10



H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

1. Bovenste schijven variabele ventilator reinigen - beide smeernippels op de naaf van de buitenste schijf smeren. Draai de schijven tot de smeernippels bereikbaar zijn.
2. Onderste schijven variable ventilator reinigen - smeernippel op de naaf op de binnenste schijf smeren. Draai de schijven tot de smeernippels bereikbaar zijn.

OPMERKING: Bij gebruik in modder en water, moeten de astaplagers van de achteras en de motordraaipunten elke 10 uur worden gesmeerd. Onder normale omstandigheden elke 50 uur.

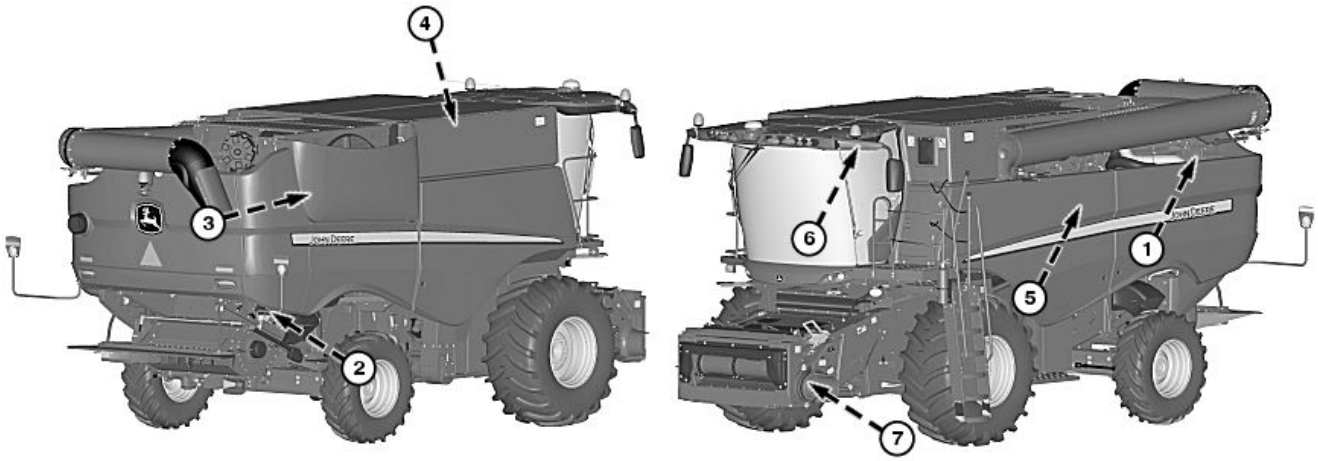
3. Motordraaipunten twospeed vierwielaandrijving - twee smeernippels smeren (beide zijden).
4. Astasplagers/fuseepennen bij Two Wheel Heavy Duty en Extra Heavy Duty - bij gebruik in modder en water de smeernippels (beide zijden) elke 10 uur smeren. Onder normale omstandigheden de smeernippels (beide zijden) elke 50 uur smeren.

H90415 —UN—17DEC07

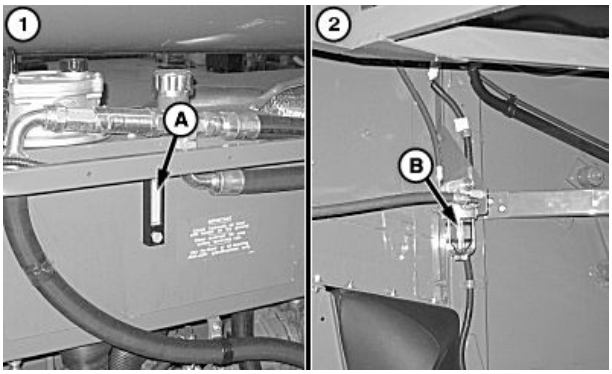
5. Buitenste lagers eindaandrijving - bij gebruik in modder en water de smeernippels (beide zijden) elke 10 uur smeren. Onder normale omstandigheden de smeernippels (beide zijden) elke 50 uur smeren.

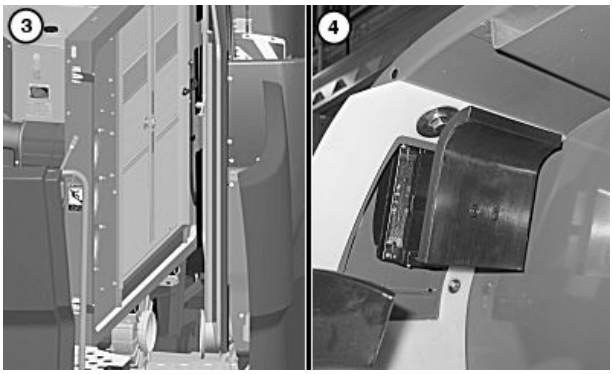
OUO6075,000060E -18-14APR11-1/1

Elke 50 bedrijfsuren



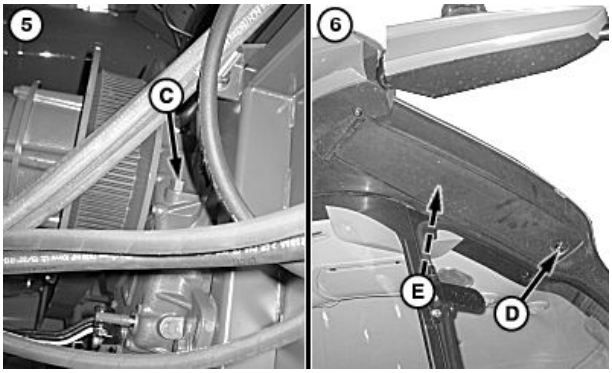
H96442 —UN—27AUG10

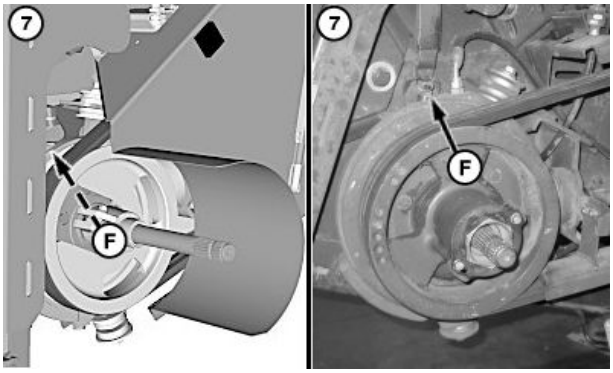




H97450 —UN—30JUL10

H97451 —UN—30JUL10





H97452 —UN—30JUL10

H97799 —UN—27AUG10

A—Kijkglas
B—Brandstofvoorfilter
C—Peilstok
D—Knop
E—Buitenluchtfilter
F—Peilstok

1. Hydrostatische/hydraulische olie - Laat voor het controleren het maaibord op de grond zakken. Het oliepeil moet helemaal bovenin het kijkglas (A) staan met het invoerkanaal volledig omlaag. Vul olie bij indien nodig.

Vervolg op volgende pagina

2. Brandstofvoorfilter - controleer visueel het brandstofvoorfilter (B) en verwijder het zichtbaar op de zeef neergeslagen vuil. Sluit de kraan op de brandstoftank. Verwijder het filter en reinig de zeef. Breng de zeef en het filter aan en open de kraan op de brandstoftank zodat het systeem wordt gevuld (zie “Brandstofvoorfilter reinigen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”)
3. Radiateur, inlaatluchtkoeler, oliekoeler en condenser - Reinig de radiateur door met perslucht vanaf de binnenzijde door te blazen. Controleer de systemen op de aanwezigheid van kafophopingen en reinig ze eventueel.

OPMERKING: Bij machines met graantankafdekkingen moet de bevestiging van de onderste steunstang worden verwijderd, voordat de lospijp kan zakken.

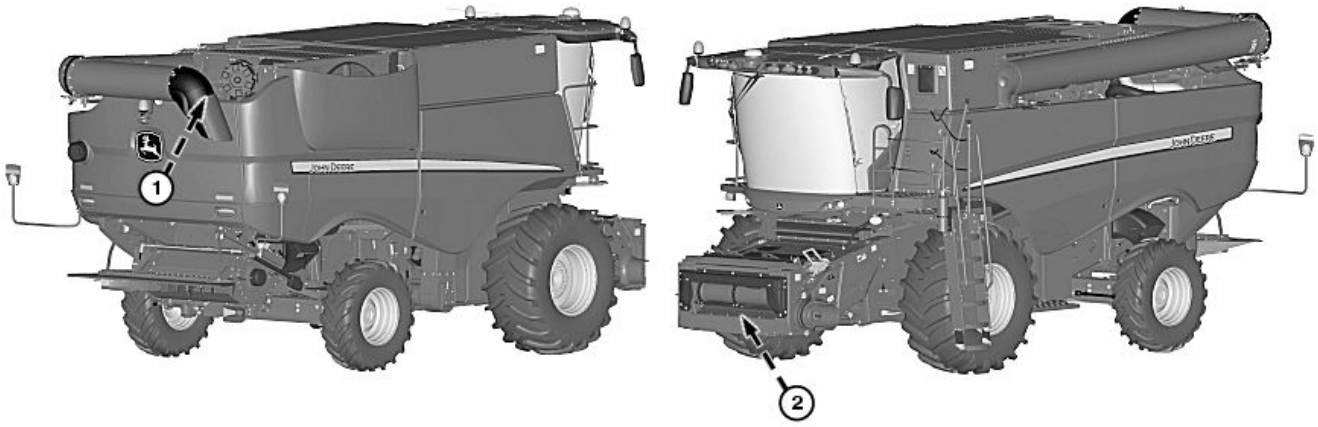
4. Massastroomsensor - laat de lospijp zakken en reinig de plaat van de massastroomsensor.
5. Two-speed dorstrommelaandrijving - verwijder peilstaaf (C) en controleer het oliepeil. Vul zo nodig olie bij tot het correcte peil op de peilstaaf.

OPMERKING: De frisse-luchtfilter van de cabine moet onder zeer stoffige omstandigheden mogelijk vaker worden gereinigd.

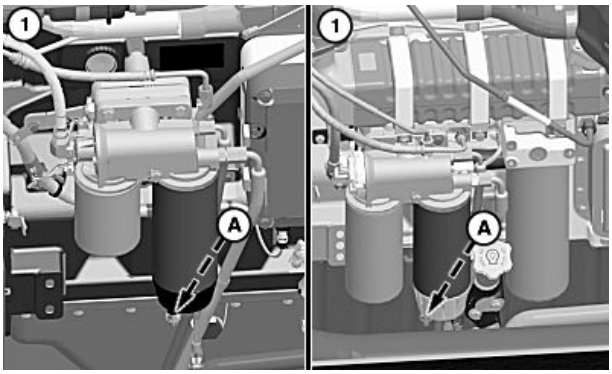
6. Frisse-luchtfilter van cabine - draai knop (D) en laat de afdekking zakken. Verwijder het frisse-luchtfilter (E) om te reinigen of te vervangen.
7. Tandwielkast omkeerinrichting invoerkanaal - Breng het invoerkanaal omhoog en laat de veiligheidsstop zakken. Tandwielkasten met een oliekoeler moeten enkele minuten draaien. Dit zorgt ervoor dat de koeler met olie is gevuld. Het oliepeil moet tot aan het geribbelde deel van peilstaaf (F) staan.

OUO6075,000060F -18-27AUG10-2/2

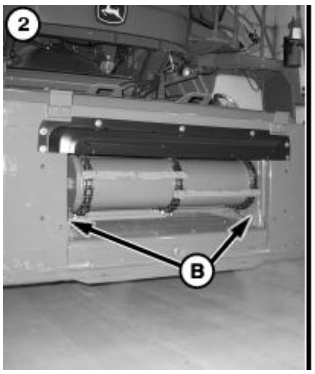
Elke 50 bedrijfsuren



H97796 —UN—27AUG10



H97800 —UN—27AUG10



H97798 —UN—27AUG10

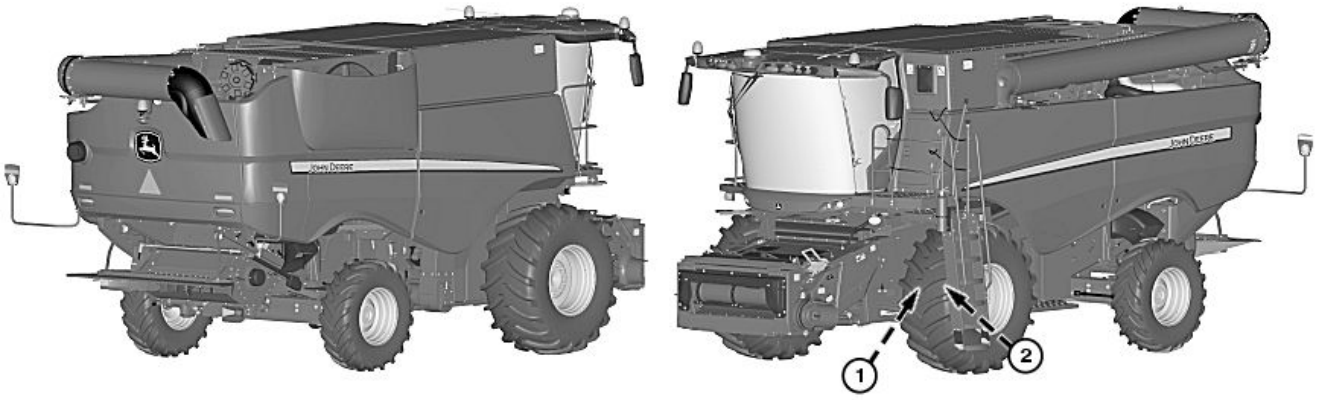
(Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Kraan **B—Reinigingsplaatsen**

1. Waterafscheider primair brandstoffilter - Controleer de afscheiderkolf op water. Open kraan (A) en tap het water uit de afscheiderkolf.
2. Zijdelings kantelbaar invoerkanaal - Controleer de te reinigen gedeelten (B) op vastgekoekt materiaal dat het kantelen van het maaibord kan voorkomen. Reinig deze plaatsen eventueel.

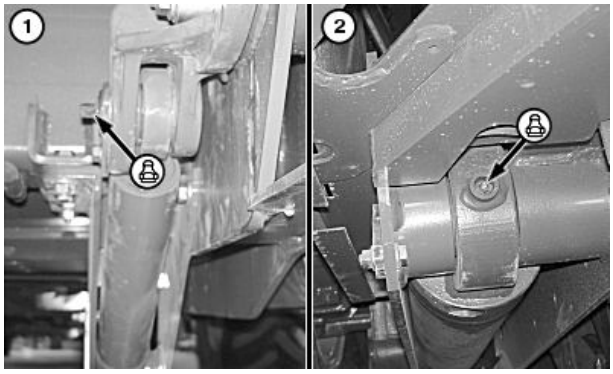
OUO6075,000090F -18-15DEC10-1/1

Elke 50 bedrijfsuren (HillMaster machines)



H98385 —UN—01OCT10

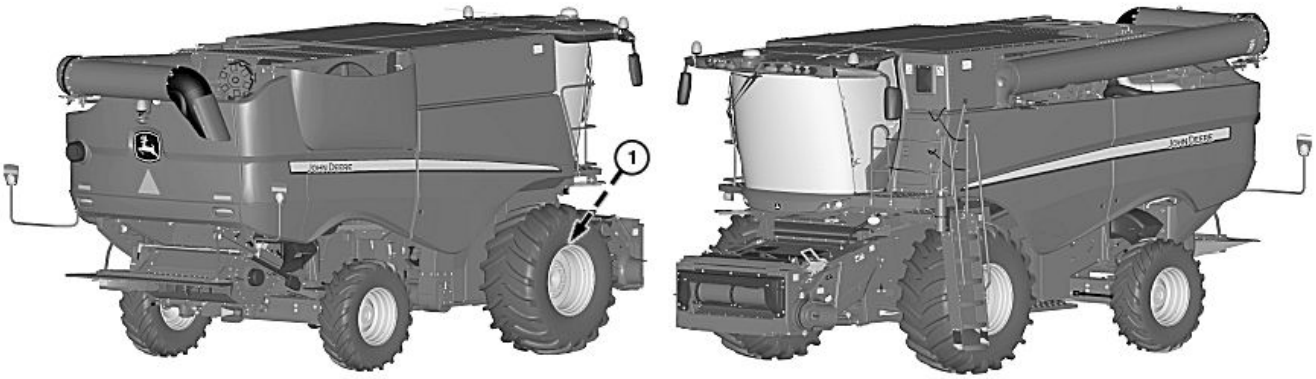
1. Zuigerpen hoofdcilinder - Smeer de smeernippel (beide zijden) tot het vet eruit komt.
2. Trommel nivelleercilinder - Smeer de smeernippel (beide zijden) tot het vet eruit komt.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0B -18-01OCT10-1/1

Eerste 100 uur

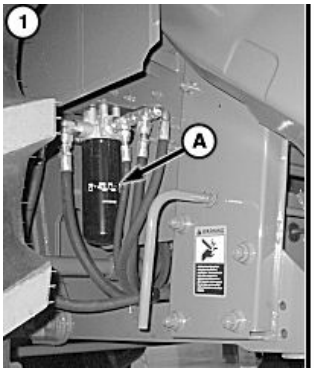


H97691 —UN—19AUG10

OPMERKING: Het systeem hoeft niet te worden afgetapt als het filter wordt vervangen.

1 Prodrive/Filter hoofdtandwielkast motor - Verwijder en vervang filter (B). Smeer de pakking van het filter in met olie. Draai het filter met de hand aan en draai het vervolgens nog een halve omwenteling.

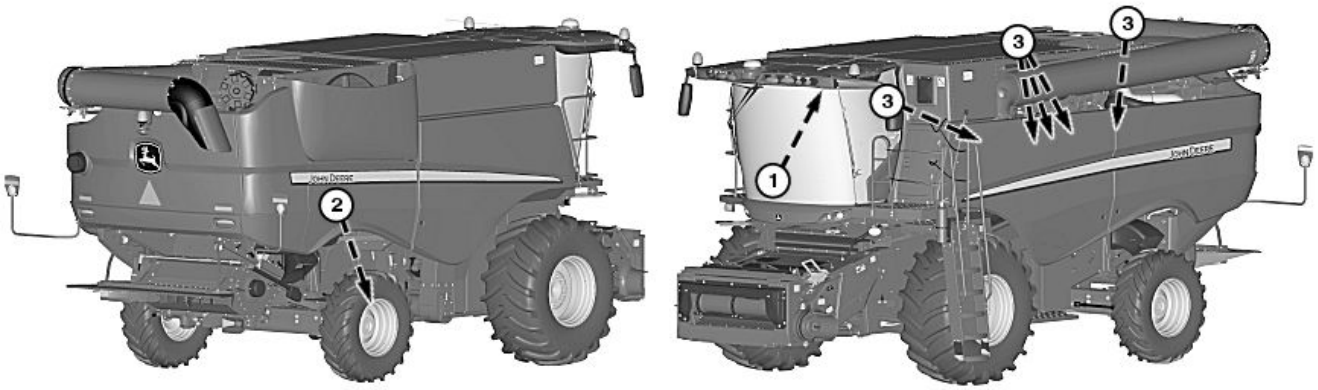
A—Filter



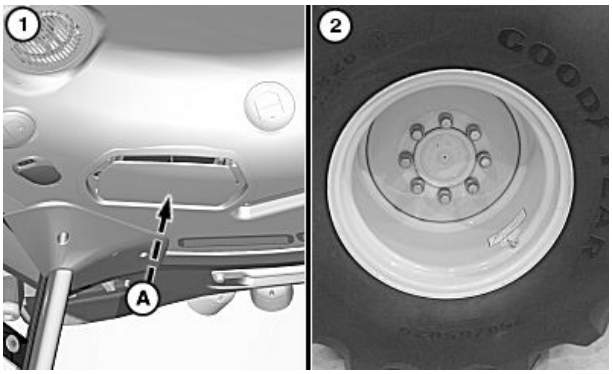
H97692 —UN—25AUG10

OUO6075,00008F2 -18-19AUG10-1/1

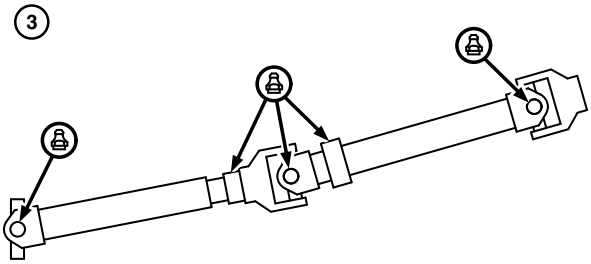
Elke 200 bedrijfsuren



H96427 —UN—04AUG10



H97457 —UN—02AUG10



H96170 —UN—23APR10

A—Recirculatiefilter

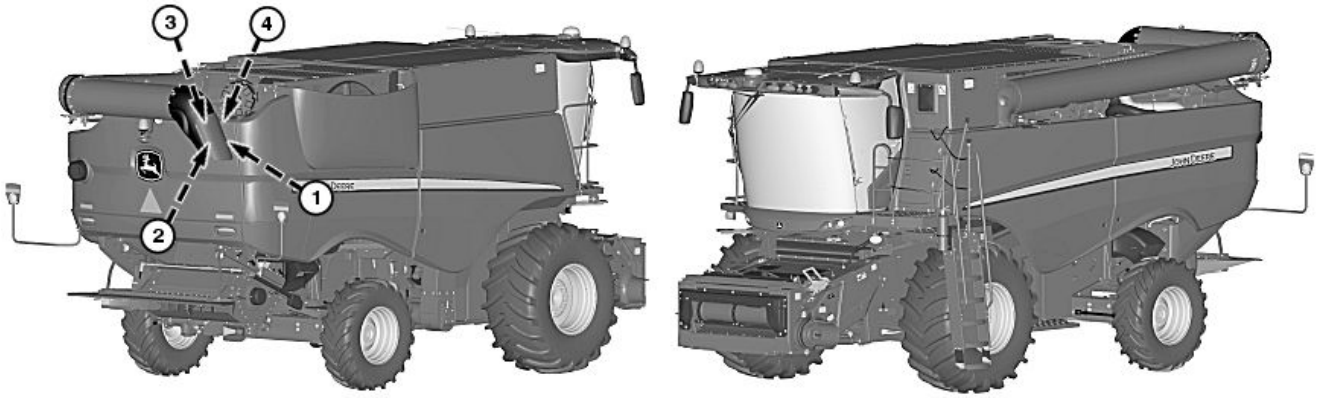
1. Recirculatiefilter - Verwijder de afdekking om recirculatiefilter (A) te reinigen of te vervangen.
2. Bandenspanning en boutaantrekkoppel - Controleer de bandenspanning en het boutaantrekkoppel van de voor- en achterwielen (zie het hoofdstuk “Wielaandrijving en achteras”).

OPMERKING: Machines zonder multi-speed aandrijving van het invoerkanaal hebben één smeernippel.

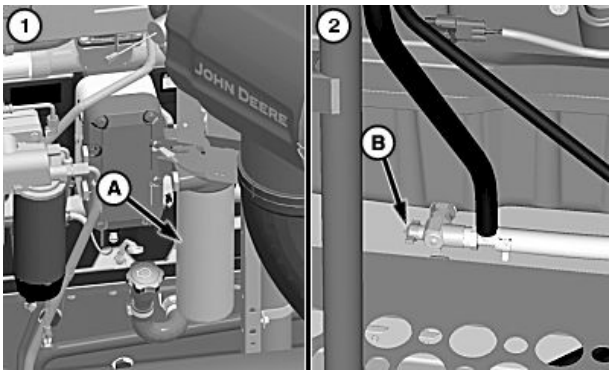
3. Hoofdtussenas (multi-speed invoerkanaal) - Draai voor toegang tot de vijf smeernippels en smeer deze.

OUO6075,0000754 -18-02AUG10-1/1

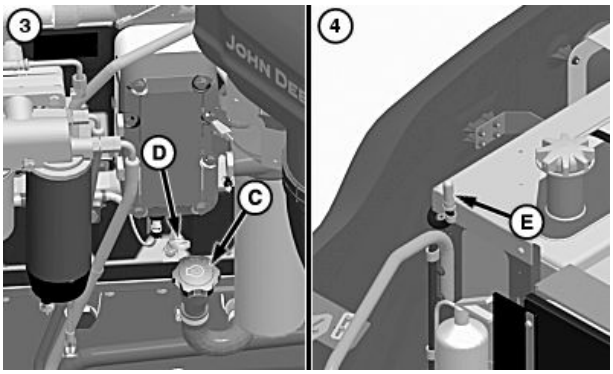
Elke 250 uur (Tier 2/Stage II)



H96428 —UN—20AUG10



H97489 —UN—02AUG10



H97493 —UN—02AUG10

A—Oliefilter
B—Kraan
C—Dop
D—Peilstok
E—Ontluchter brandstoftank

BELANGRIJK: Ververs de olie om de 100 bedrijfsuren als de brandstof een hoog percentage zwavel bevat. Raadpleeg het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor meer informatie over het zwavelpercentage.

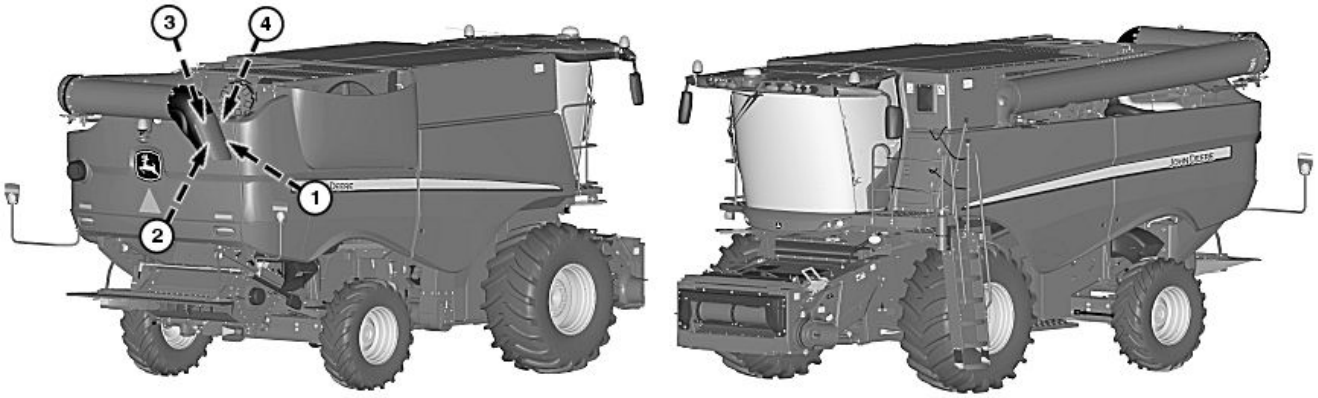
Vul carter met olie van de juiste viscositeit voor het seizoen of Torq-Gard™ (verversingsinterval 250 uur). Bij gebruik van Plus-50™ of Plus-50™ II motorolie en een John Deere filter, kan het onderhoudsinterval met 50 procent worden verlengd. Voorbeeld: 250 bedrijfsuren wordt verlengd tot 375 bedrijfsuren.

Torq-Gard is een handelsmerk van Deere & Company
Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company

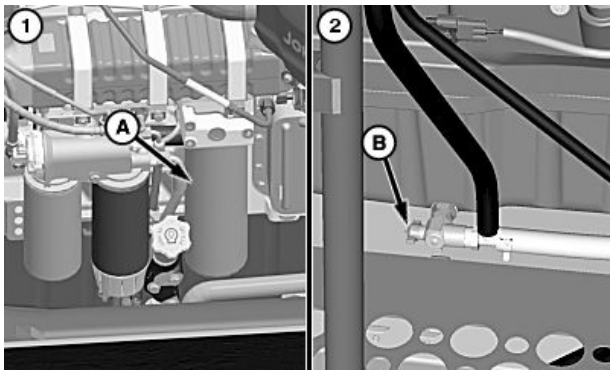
1. Oliefilter motor - Verwijder en vervang het oliefilter (A).
2. Motorolie - Open aftapkraan (B) en tap de olie af.
3. Motorolie - Verwijder afdekking (C) om te vullen en controleer het oliepeil na het vullen met de peilstok (D).
4. Brandstoftankontluchter - Controleer visueel brandstoftankontluchter (E). Voorkom dat vuil zich op de ontluchter verzamelt. Maak de brandstoftankontluchter los van de slang en reinig hem.

OUO6075,0000612 -18-22JUN11-1/1

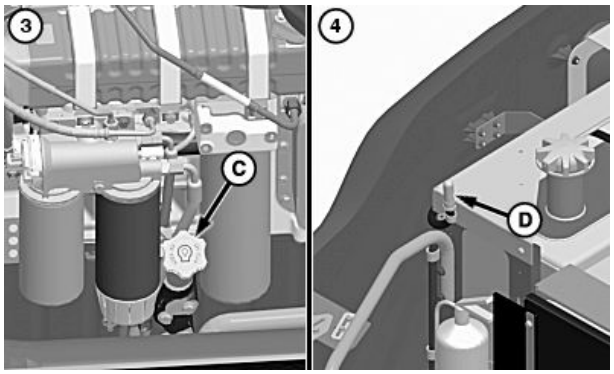
Elke 250 uur (Interim Tier 4/Stage III B)



H96428 —UN—20AUG10



H97490 —UN—02AUG10



H97494 —UN—02AUG10

A—Oliefilter
B—Kraan
C—Peilstok
D—Ontluchter brandstoftank

BELANGRIJK: Ververs de olie om de 100 bedrijfsuren als de brandstof een hoog percentage zwavel bevat. Raadpleeg het hoofdstuk Brandstoffen en smeermiddelen voor meer informatie over het zwavelpercentage.

Vul carter met olie van de juiste viscositeit voor het seizoen of Torq-Gard™ (verversingsinterval 250 uur). Bij gebruik van Plus-50™ of Plus-50™ II motorolie en een John Deere filter, kan het onderhoudsinterval met 50 procent worden verlengd. Voorbeeld: 250 bedrijfsuren wordt verlengd tot 375 bedrijfsuren.

Interim Tier 4/Stage III B motoren vereisen Plus-50™ II motorolie of een API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 gecertificeerde olie.

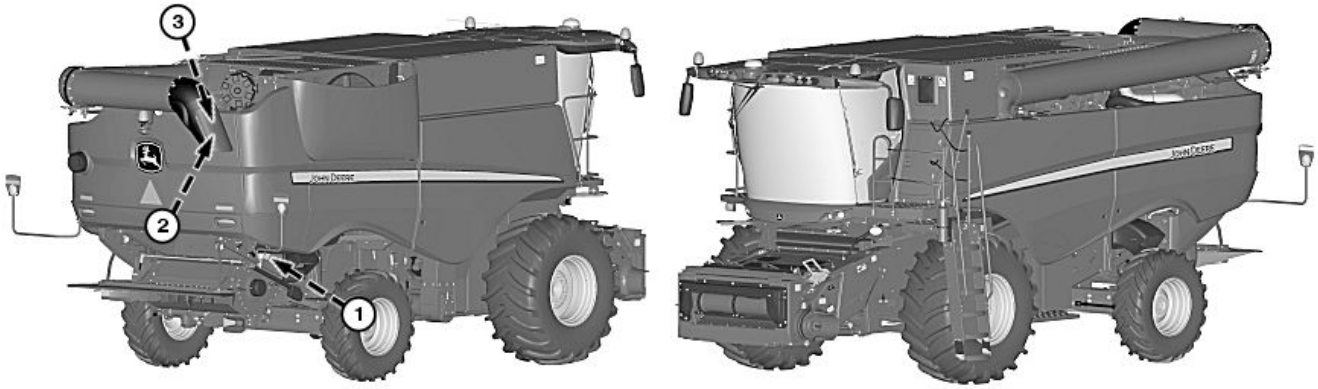
Torq-Gard is een handelsmerk van Deere & Company
Plus-50 is een handelsmerk van Deere & Company

Alleen Ultra Low Sulfur Diesel (ULSD) brandstof met een zwavelgehalte van minder dan 0,0015% (of 15 ppm) mag in Interim Tier 4/Stage III B motoren worden gebruikt.

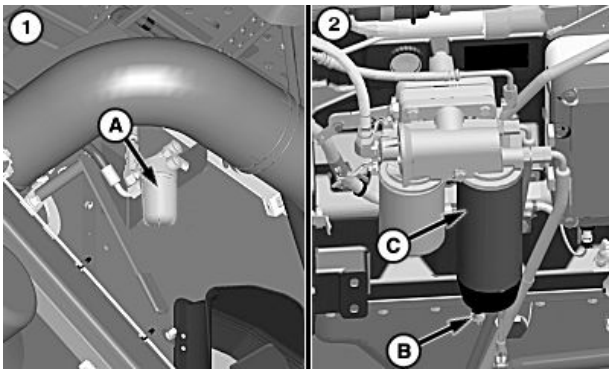
1. Oliefilter motor - Verwijder en vervang het oliefilter (A).
2. Motorolie - Open aftapkraan (B) en tap de olie af.
3. Motorolie - Verwijder peilstok (C) om te vullen en het peil na het vullen te controleren.
4. Brandstoftankontluchter - controleer visueel brandstoftankontluchter (D). Voorkom dat vuil zich op de ontluchter verzamelt. Maak de brandstoftankontluchter los van de slang en reinig hem.

OUO6075,00008C0 -18-22JUN11-1/1

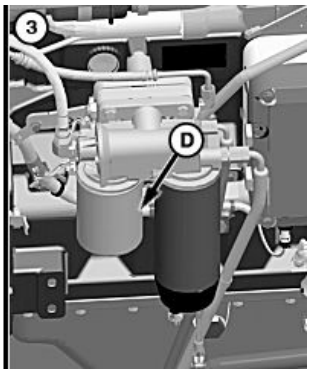
Elke 400 uur (Tier 2/Stage II)



H96443 —UN—18MAY10



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

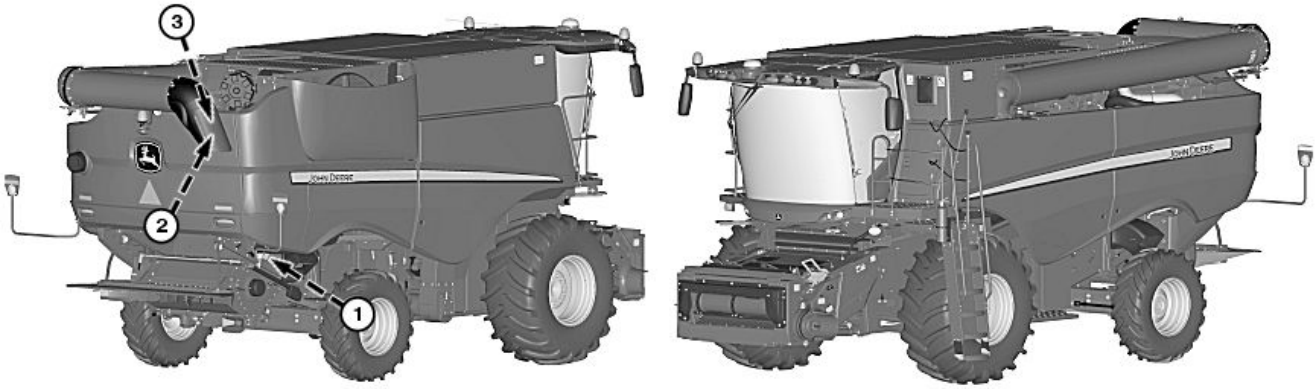
A—Brandstofvoorfilter
B—Waterafscheider
C—Brandstofhoofdfilter
D—Secundair brandstoffilter

1. Brandstofvoorfilter - sluit de kraan op de brandstoftank. Verwijder brandstofvoorfilter (A) en reinig de zeef. Breng het brandstofvoorfilter aan en open de kraan op de brandstoftank zodat de kolf wordt gevuld (zie “Brandstofvoorfilter—reinigen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”).
2. Waterafscheider - Controleer de waterafscheider (B) op water of als de storingscode verschijnt. Open de aftapkraan om water uit de waterafscheider af te tappen (zie “Waterafscheider primair brandstoffilter —aftappen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”). Verwijder de waterafscheider en bewaar deze.

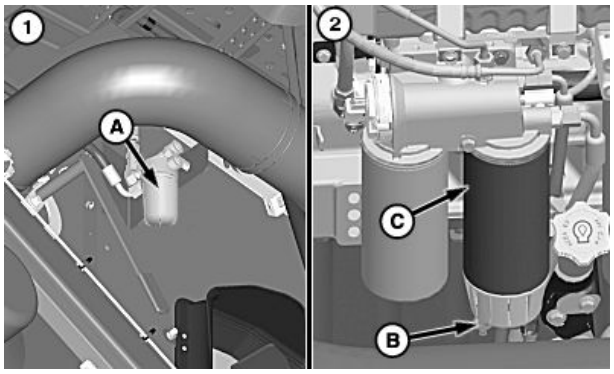
   Primair brandstoffilter - sluit de kraan op de brandstoftank. Verwijder en vervang primair brandstoffilter (C) als wordt gemerkt dat de prestaties afnemen of als een storingscode wordt opgewekt. Monteer het nieuwe primaire brandstoffilter en de eerder verwijderde waterafscheider (zie “Primaire en secundaire brandstoffilter—vervangen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”).
3. Secundair brandstoffilter - sluit de kraan op de brandstoftank. Verwijder en vervang secundair brandstoffilter (D) als wordt gemerkt dat de prestaties afnemen of als een storingscode wordt opgewekt. Verwijder de brandstof uit het filter en voer het filter af. Breng een nieuw secundair brandstoffilter aan, open de kraan op de brandstoftank en draai de contactsleutel op “ON” om het brandstofsysteem te vullen (zie “Primair en secundair brandstoffilter—vervangen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”).

OUO6075,00008C1 -18-15DEC10-1/1

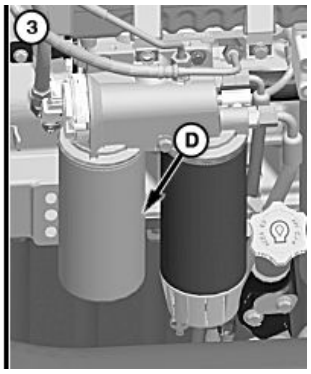
Elke 400 uur (Interim Tier 4/Stage III B)



H96443 —UN—18MAY10



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

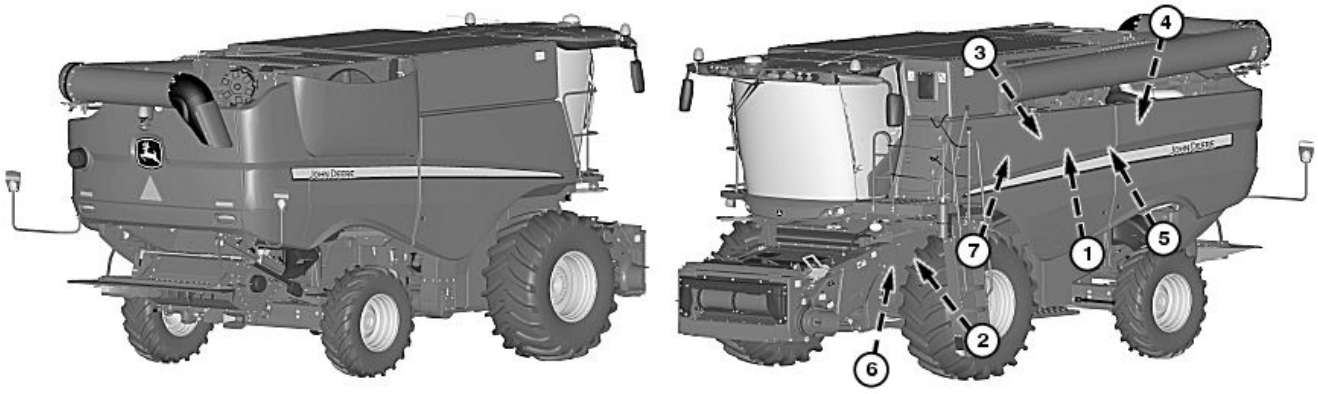
A—Brandstofvoorfilter
B—Waterafscheider
C—Brandstofhoofdfilter
D—Secundair brandstoffilter

1. Brandstofvoorfilter - sluit de kraan op de brandstoftank. Verwijder brandstofvoorfilter (A) en reinig de zeef. Breng het brandstofvoorfilter aan en open de kraan op de brandstoftank zodat de kolf wordt gevuld (zie “Brandstofvoorfilter—reinigen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”).
2. Waterafscheider - Controleer de waterafscheider (B) op water of als de storingscode verschijnt. Open de aftapkraan om water uit de waterafscheider af te tappen (zie “Waterafscheider primair brandstoffilter —aftappen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”). Verwijder de waterafscheider en bewaar deze.

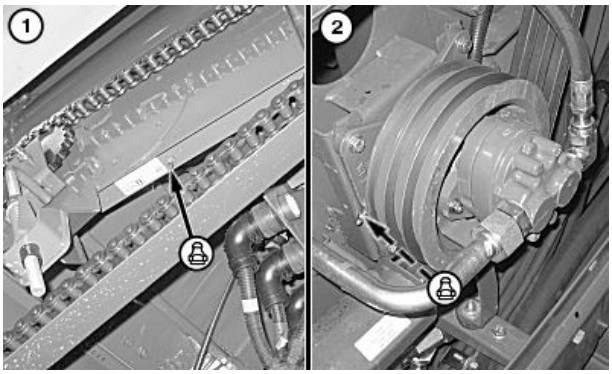
   Primair brandstoffilter - sluit de kraan op de brandstoftank. Verwijder en vervang primair brandstoffilter (C) als wordt gemerkt dat de prestaties afnemen of als een storingscode wordt opgewekt. Monteer het nieuwe primaire brandstoffilter en de eerder verwijderde waterafscheider (zie “Primaire en secundaire brandstoffilter—vervangen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”).
3. Secundair brandstoffilter - sluit de kraan op de brandstoftank. Verwijder en vervang secundair brandstoffilter (D) als wordt gemerkt dat de prestaties afnemen of als een storingscode wordt opgewekt. Verwijder de brandstof uit het filter en voer het filter af. Breng een nieuw secundair brandstoffilter aan, open de kraan op de brandstoftank en draai de contactsleutel op “ON” om het brandstofsysteem te vullen (zie “Primair en secundair brandstoffilter—vervangen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor”).

OUO6075,00008C2 -18-15DEC10-1/1

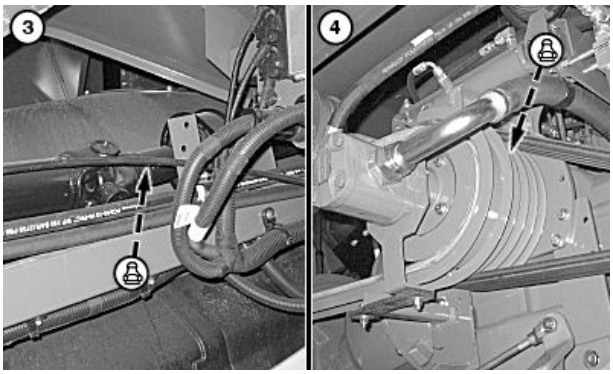
Elke 400 bedrijfsuren



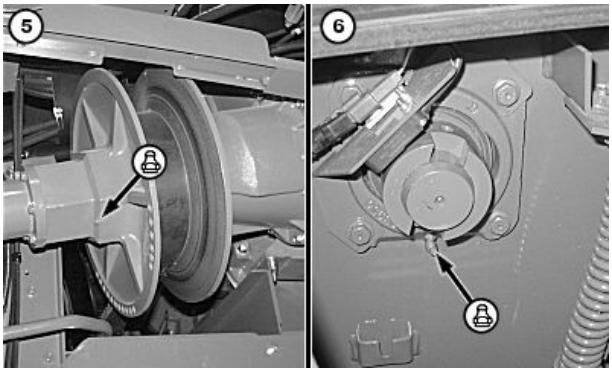
H100309 —UN—18FEB11



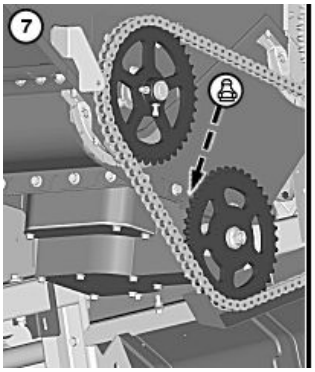
H97612 —UN—25AUG10



H97754 —UN—25AUG10



H86874 —UN—17DEC07



H100310 —UN—18FEB11

1. Bovenste tandwielkast lospijp - Smeernippel.
2. Maaibord/schijflager haspelaandrijfpomp - Smeernippel.

OPMERKING: Machines met multi-speed aandrijving van het invoerkanaal hebben vijf smeernippels.

3. Spiebaan kruiskoppeling hoofdtussenas (zonder multi-speed invoerkanaal) - Draai voor toegang tot smeernippel en smeer deze.
4. Hakselaar/aandrijfaslager lospijp - Draai schijf voor toegang tot smeernippel op bodem van schijfgroef en smeer de nippel.

Vervolg op volgende pagina

BELANGRIJK: Verwijder de plug en breng een smeernippel aan. Smeer de smeernippel met 40 - 45 slagen van de vetspuit. GEBRUIK NIET TE VEEL VET. Verwijder de smeernippel en breng de plug weer aan.

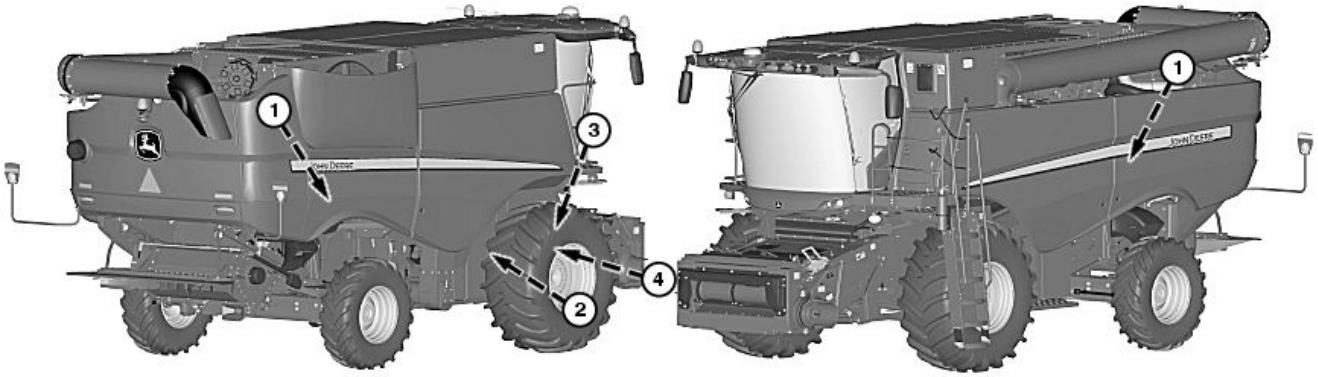
5. Aandrijvende schijf variabel toerental - sluit de schijven (hoog toerental) voordat bij de plug op de buitenste schijfnaaf wordt gesmeerd. Draai de schijf zodat de plug bereikbaar is. Wijzig het cilindertoerental zodat het vet gelijkmatig wordt verdeeld, als hij altijd op hoog toerental moet werken.
6. Lager toevoerversneller (linkerzijde) - Smeer de smeernippel.

BELANGRIJK: Smeer de smeernippel met 10 slagen van de vetspuit.

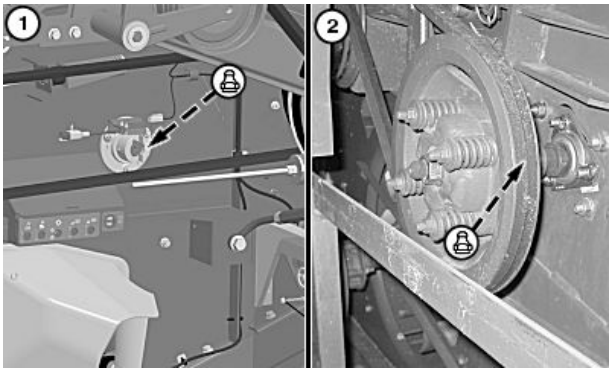
7. Bovenste tandwielkast verticale losvijzel - Smeernippel.

OUO6075,0000B4B -18-22FEB11-2/2

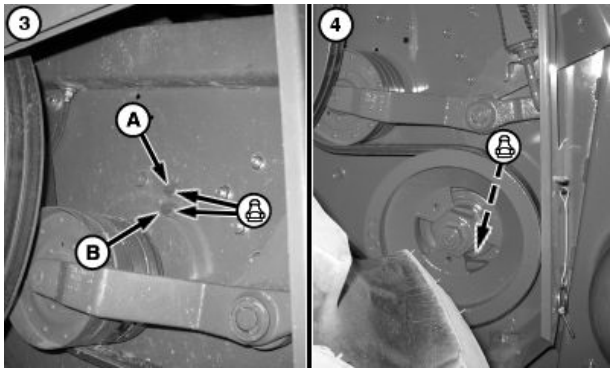
Elke 400 bedrijfsuren



H97685 —UN—19AUG10



H97683 —UN—19AUG10



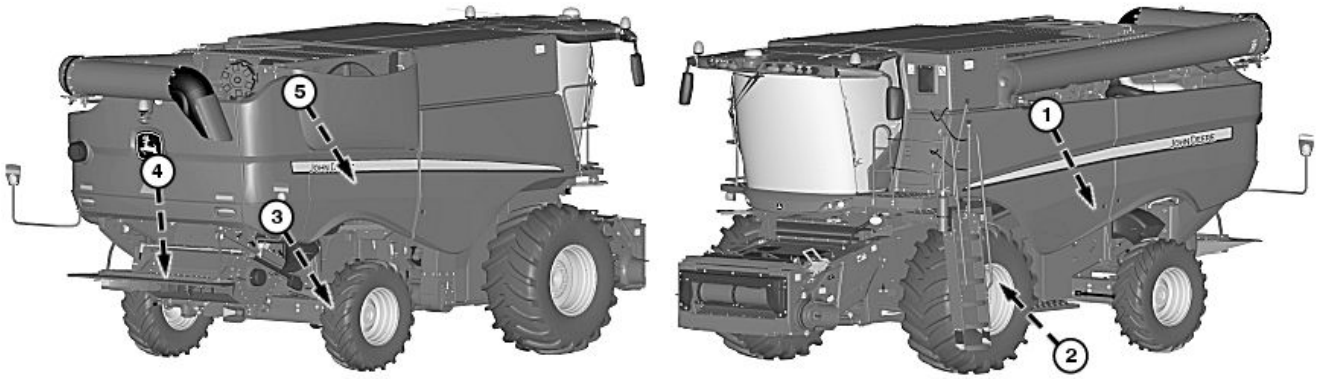
H86798 —UN—06NOV06

A—Lager hoofdtussenas **B—Dorstrommellager**

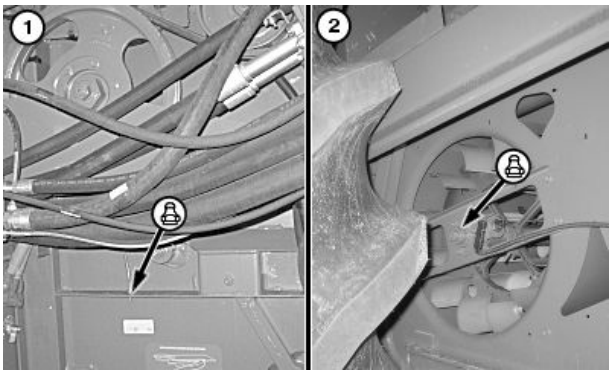
1. Lagers bovenlangse toevoertrommel (optioneel) - Smeer de smeernippels (beide zijden).
2. Slipkoppeling transportvijzelaandrijving - Draai de schijf zodat de smeernippel bereikbaar is. Gebruik niet te veel vet.
3. Rechterzijde smeerbank - Smeer smeernippels voor smering van hoofdtussenaslager (A) en dorstrommellager (B).
4. Lager toevoerversneller (rechterzijde) - Draai de schijven zodat de smeernippel bereikbaar is.

OUO6075,00008E8 -18-19AUG10-1/1

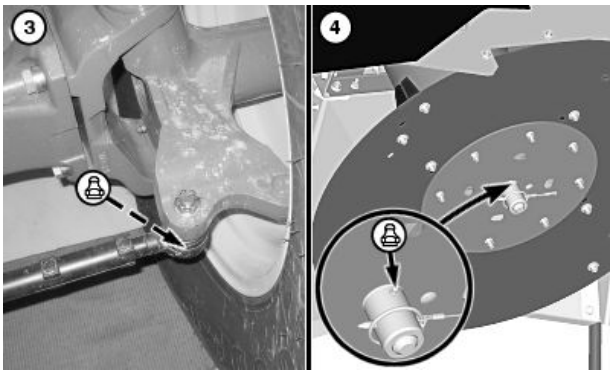
Elke 400 bedrijfsuren



H97657 —UN—18AUG10



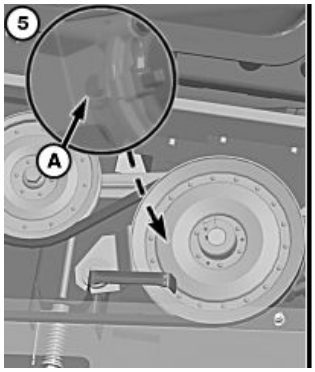
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Plug

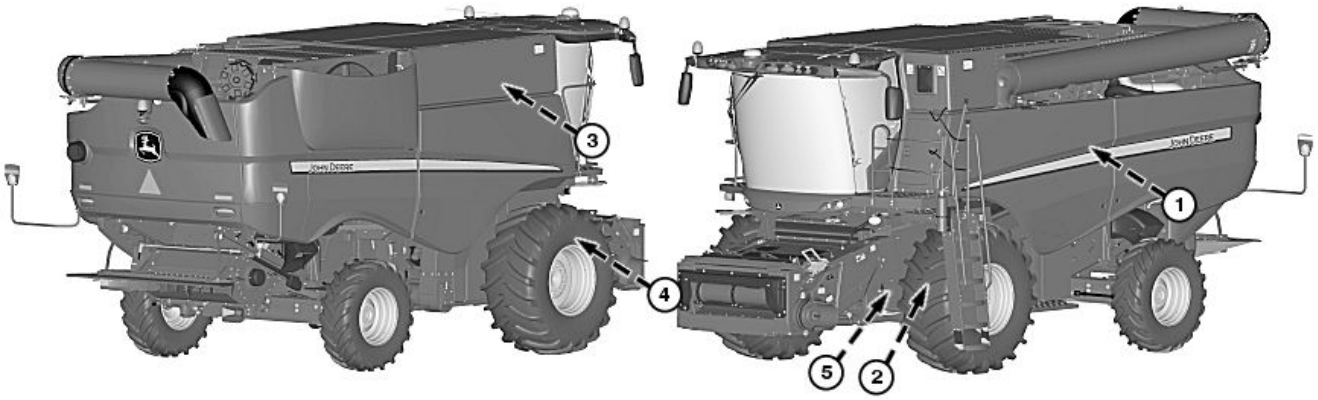
1. Lager afvoertrommel - smeer de smeernippels (beide zijden).
2. Aslagers reinigingsventilator - smeer de smeernippels (beide zijden).
3. Spoorstand achteras - smeer de smeernippels (beide zijden) op het eindkogelgewricht van de stuurbekrachtigingsstang.
4. Spreidschotel (indien aanwezig) - smeer de smeernippel (beide zijden) om te voorkomen dat de naven op de assen vastroesten.
5. Tandwielkastolie bovenlangse toevoertrommel (optioneel) - Verwijder plug (A) en controleer het oliepeil. Vul olie bij indien nodig.



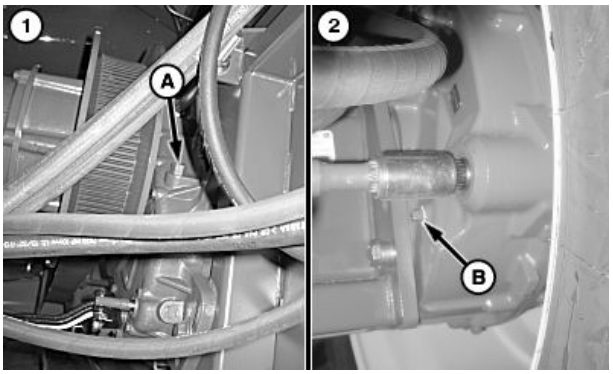
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,00008EA -18-19AUG10-1/1

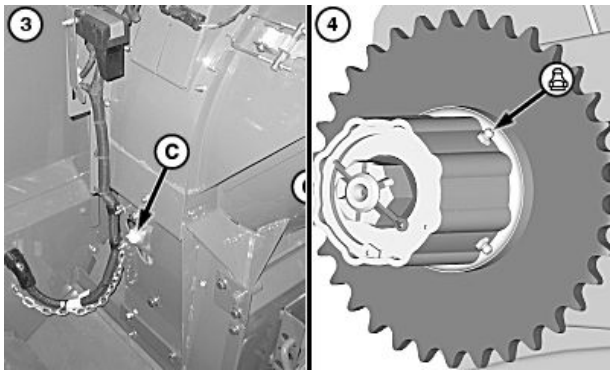
Elke 400 bedrijfsuren



H96433 —UN—02DEC10



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

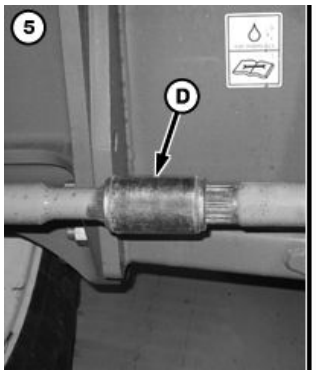
A—Peilstaaf
B—Plug
C—Peilstaaf
D—Aandrijfaskoppeling

1. Dorstrommelaandrijving - verwijder peilstaaf (A) en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet zich tussen de groeven op de oliepeilstaaf bevinden. Vul olie bij indien nodig.

BELANGRIJK: HillMaster machines: Waarschuw omstanders om bij het controleren van het oliepeil in de eindaandrijving op een veilige afstand van een machine te blijven tijdens het nivelleren.

OPMERKING: HillMaster machines: Voor een nauwkeurig oliepeil de eindaandrijvingen zodanig positioneren dat de ingaande as van de eindaandrijving zich op hetzelfde niveau bevindt als de aandrijfas.

2. Olie eindaandrijving - verwijder plug (B) en controleer het oliepeil (beide zijden). Het oliepeil moet zich op minder dan 12 mm (1/2 in.) van de onderzijde van de opening bevinden. Vul olie bij indien nodig.



H99263 —UN—02DEC10

OPMERKING: De opvoervijzelaandrijving hoeft niet te worden afgetapt.

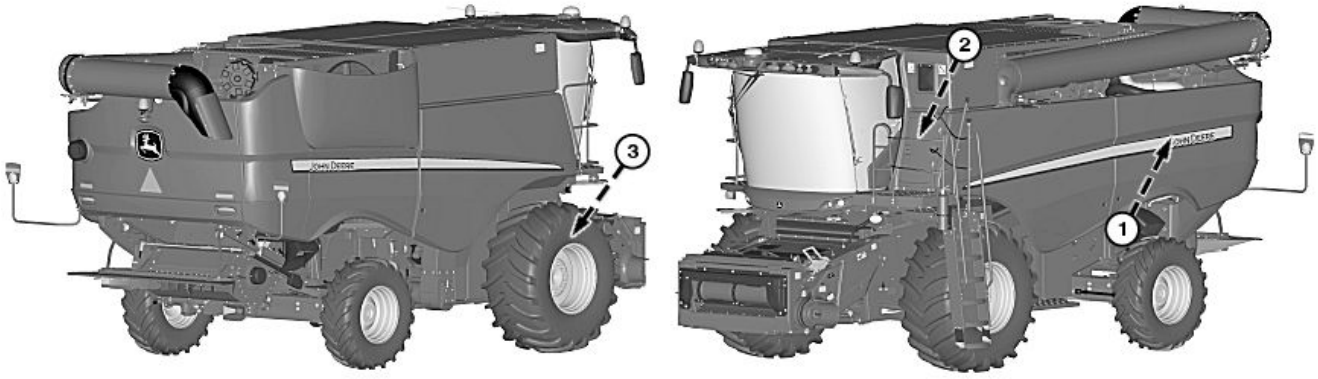
3. Tandwielkast opvoervijzel - Controleer het oliepeil met peilstaaf (C) en vul eventueel olie bij.

Vervolg op volgende pagina

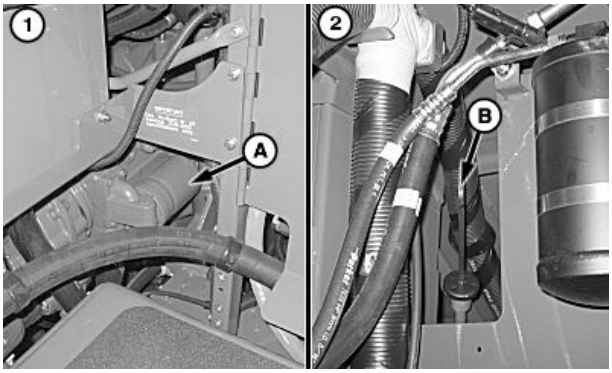
4. Slipkoppeling invoerkanaal - smeer de smeernippel op de bovenste slipkoppeling van het invoerkanaal, tot het vet langs de afdichtring komt.
5. Koppelingen eindaandrijving - verwijder aandrijfaskoppeling (D) en de aandrijfas (beide zijden). Reinig de spiebanen en omgeving en breng een anti-vastloopmiddel (anti-seize compound) op de beide spiebaaneinden van de aandrijfas aan.

OUO6075,0000AEA -18-13DEC10-2/2

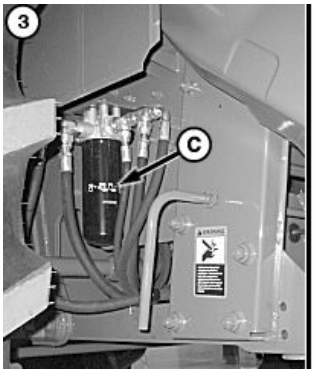
Elke 400 bedrijfsuren



H97703 —UN—19AUG10



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

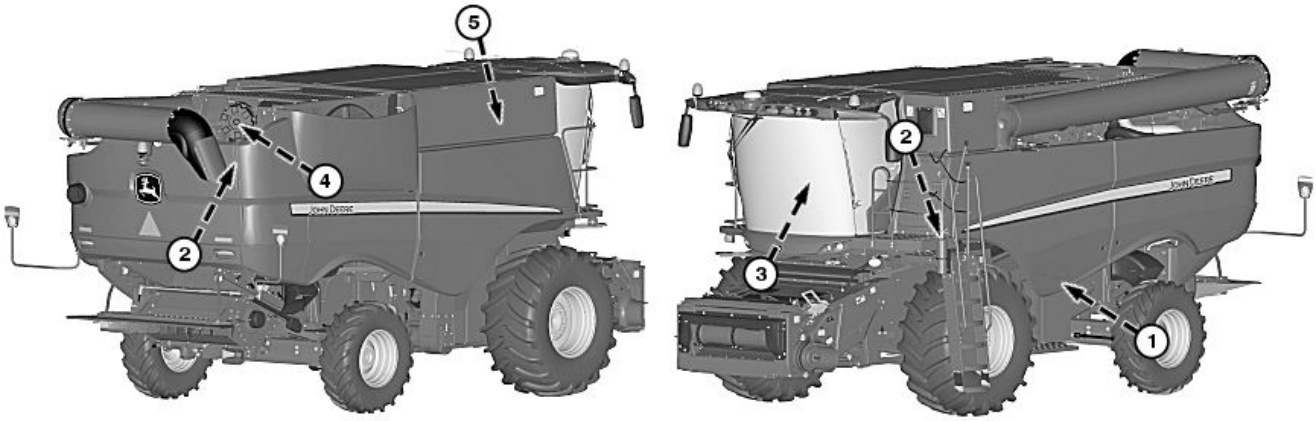
A—Filter **B—Peilstok** **C—Filter**

OPMERKING: Het systeem hoeft niet te worden afgetapt als de filters worden vervangen.

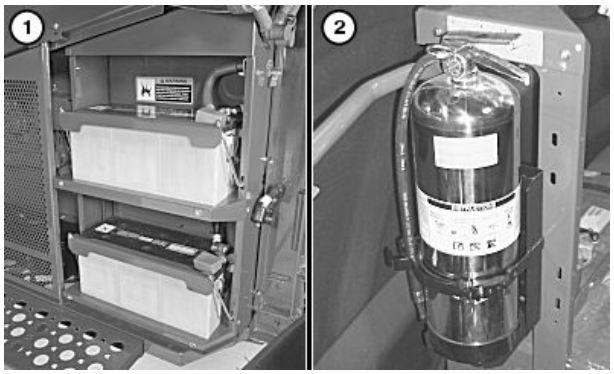
1. Filter hydrostatische vulling - verwijder en vervang filter (A). Smeer de pakking van het nieuwe filter in met olie. Draai het filter met de hand aan en draai het vervolgens nog een halve omwenteling.
2. Tandwielkastolie hoofdtussenas (invoerkanaal met vast toerental) - Controleer het oliepeil in de tandwielkast van de hoofdtussenas met peilstok (B). Vul olie bij indien nodig.
3. Prodrive/filter tandwielkast hoofdmotor - Verwijder en vervang filter (C). Smeer de pakking van het filter in met olie. Draai het filter met de hand aan en draai het vervolgens nog een halve omwenteling.

OUO6075,00008F5 -18-19AUG10-1/1

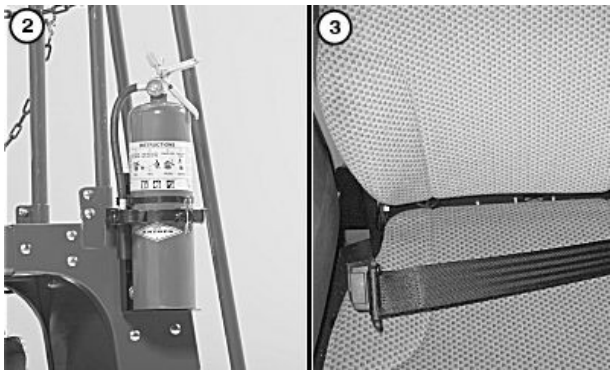
Elke 400 bedrijfsuren



H97530 —UN—20AUG10



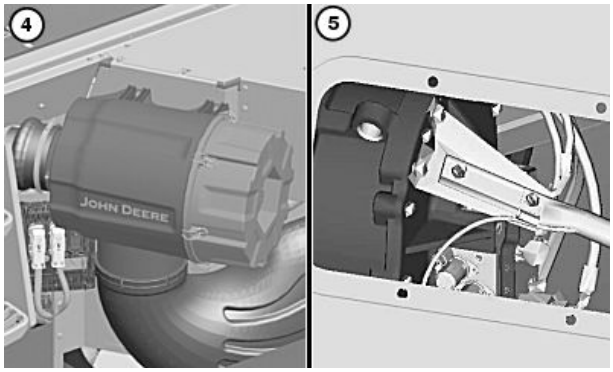
H97463 —UN—30JUL10



H97464 —UN—30JUL10

1. Accu's - Reinig de bovenkant van de accu's en controleer het zuurpeil van alle cellen. Eventueel gedestilleerd water bijvullen tot aan de onderkant van de vulopeningen. Reinig de accupolen, kabels en zet de aansluitingen zo nodig vast.
2. Brandblussers - controleer de brandblussers (voor en achter) door de onderhoudsinstructies op de brandblusserlabel op te volgen. Vul of vervang ze indien nodig.

BELANGRIJK: Controleer minstens een keer per jaar veiligheidsgordel en bevestigingen. Als het veiligheidsgordel-systeem, inclusief bevestigingen, gesp, gordel en oprol-inrichting tekenen van beschadiging of ongebruikelijke slijtage, verkleuringen of schuurplekken vertonen, moet de complete veiligheidsgordel onmiddellijk worden vervangen. Omwille van uw veiligheid moet het veiligheidsgordelsysteem worden vervangen door vervangende onderdelen die voor uw machine zijn goedgekeurd. Neem contact op met de John Deere dealer.



H97465 —UN—30JUL10

3. Veiligheidsgordel - controleer de veiligheidsgordel op beschadiging.
4. Luchtfilterelement - als de aanduiding voor een vervuild luchtfilter op het display verschijnt, moeten onderhoudswerkzaamheden aan het hoofdfilter worden uitgevoerd. Controleer het voorfilter op verstopping. Controleer de aanzuigslang op lekkage en ingedeukte plekken. Vervang het patroon als dit verstopt is.

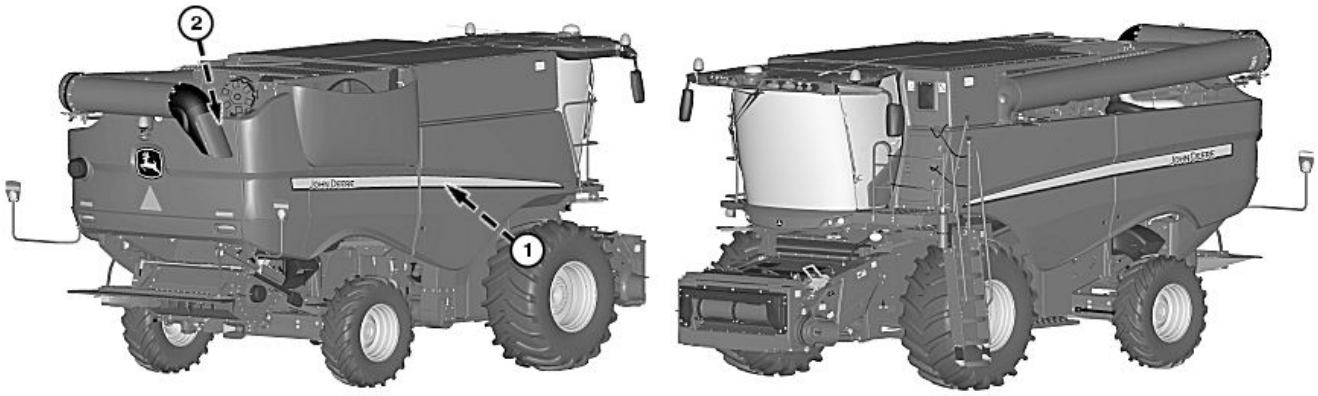
Vervolg op volgende pagina

⚠ WAARSCHUWING: Vuil, olie, kaf en oogstresten in deze omgeving vormen een brandgevaar. De richting van de wind, het soort gewas en het vochtgehalte zijn factoren die bepalend zijn voor de plaats waar kaf en oogstresten zich ophopen en voor de mate waarin dat gebeurt. Reinig deze omgeving niet als de motor draait.

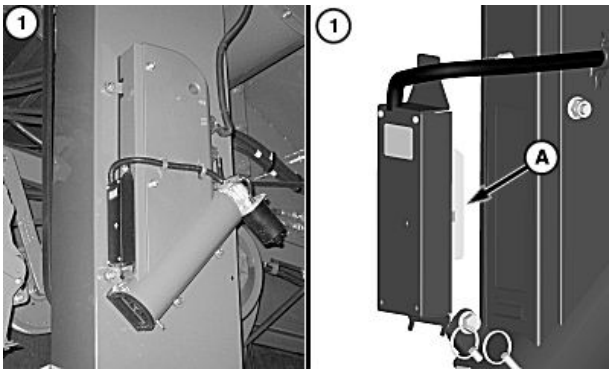
5. Aandrijving multi-speed invoerkanaal - Verwijder de toegangsdeur aan de voorzijde van de graantank en verwijder het materiaal rond de tandwielkast.

OUO6075,00008ED -18-19AUG10-2/2

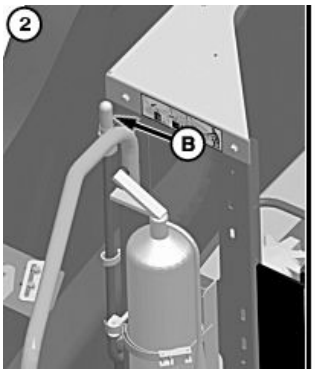
Iedere 400 bedrijfsuren



H96444 —UN—14JUL10



H97362 —UN—14JUL10



H97472 —UN—30JUL10

A—Vochtigheidsensormoduul

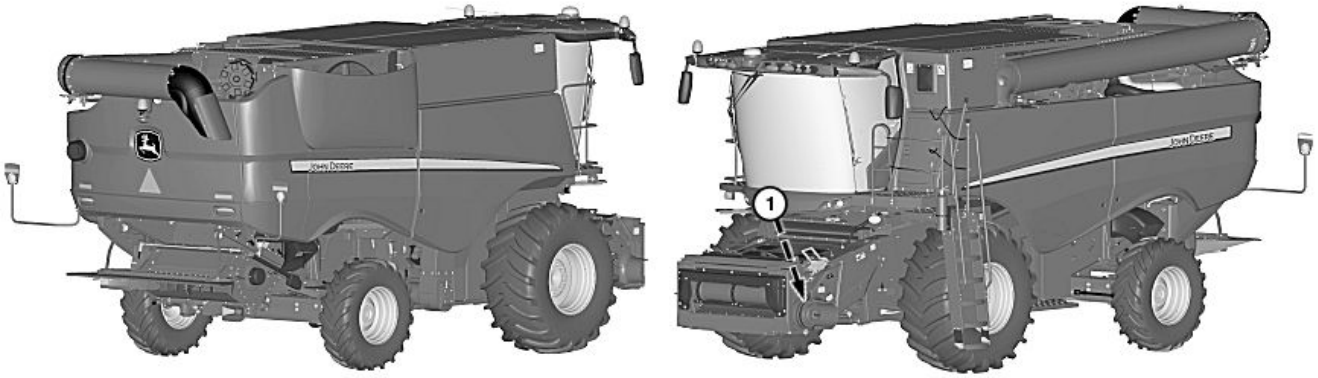
B—Ontluchtingsnippel brandstoftank

BELANGRIJK: Statische elektriciteit kan de vochtigheidssensormoduul beschadigen als de sensorplaat wordt aangeraakt. Om schade te voorkomen moet altijd met een hand of arm een metalen deel van de machine worden aangeraakt, voordat aan de vochtigheidssensormoduul wordt gewerkt of deze wordt gereinigd.

1. Vochtigheidssensor – verwijder en reinig vochtigheidssensormoduul (A) bij het werken met onkruid, groene gewassen of zeer kleine korrels (koolzaad).
2. Brandstoftankontluchter - verwijder en vervang brandstoftankontluchter (B).

OUO6075,00008A9 -18-02AUG10-1/1

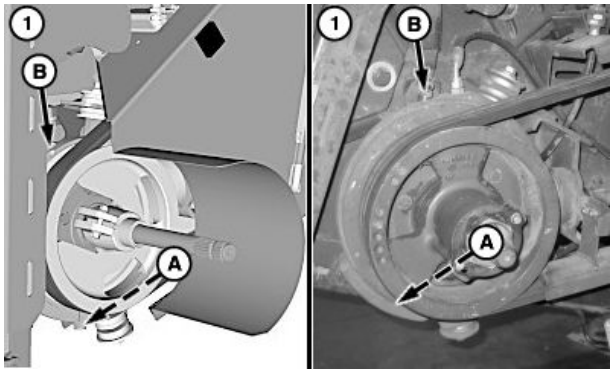
Iedere 800 bedrijfsuren



H96435 —UN—18MAY10

1. Tandwielkast omkeerinrichting invoerkanaal - Breng het invoerkanaal omhoog en laat de veiligheidsstop zakken. Tap de olie via plug (A) af, veeg de plug schoon en vul bij via peilstaafopening (B). Controleer het oliepeil met het invoerkanaal omhoog. Tandwielkasten met een oliekoeler moeten enkele minuten draaien. Dit zorgt ervoor dat de koeler met olie is gevuld. De olie moet tot aan het geribbelde deel van de peilstok staan. Raadpleeg het hoofdstuk “Brandstoffen en smeermiddelen” voor het juiste type olie.

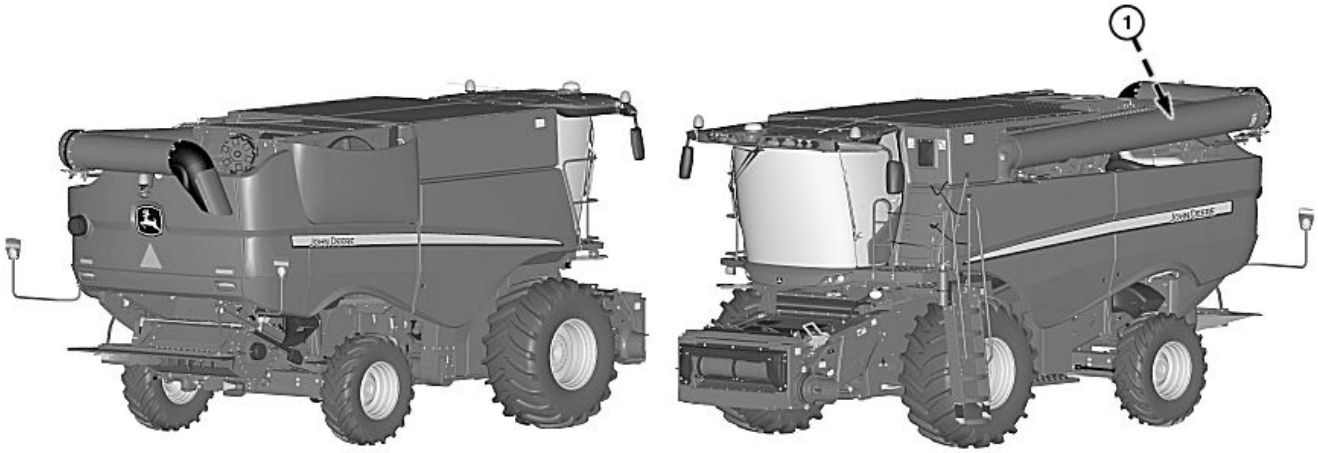
A—Plug **B—Peilstok**



H87388 —UN—14MAR07

OUO6075,0000616 -18-12AUG10-1/1

Om de 1000 bedrijfsuren



H97617 —UN—12AUG10

OPMERKING: Reinig het gebied rond de filterafdekking om vervuiling van het systeem te voorkomen. Het systeem hoeft niet te worden afgetapt als het filter wordt vervangen.

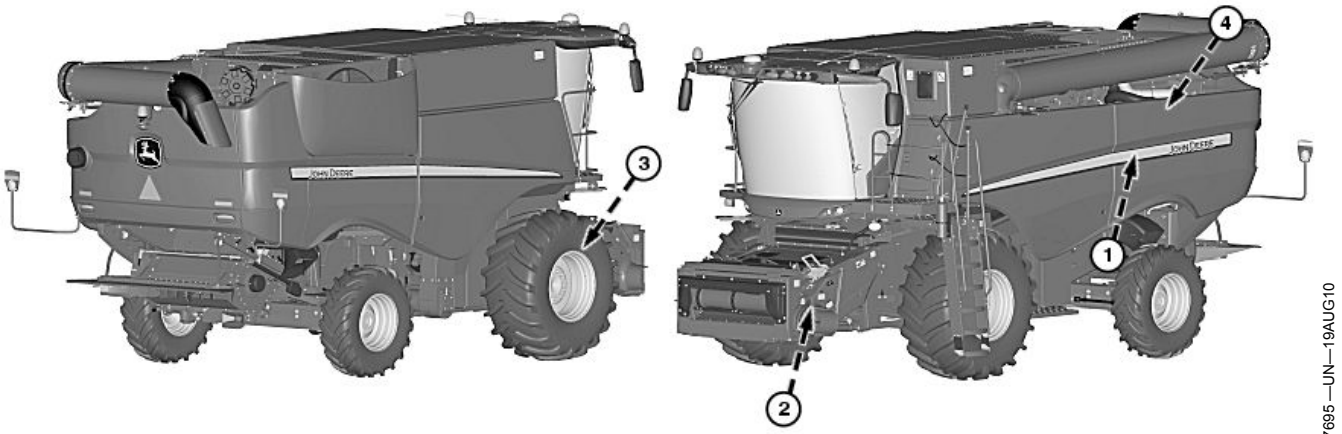
1. Filter hydraulisch reservoir - Verwijder en vervang filter (A) als wordt gemerkt dat de prestaties afnemen of als een storingscode wordt opgewekt (zie “Filter hydraulisch reservoir—Vervangen” in het hoofdstuk “Hydraulisch systeem”).

A—Filter

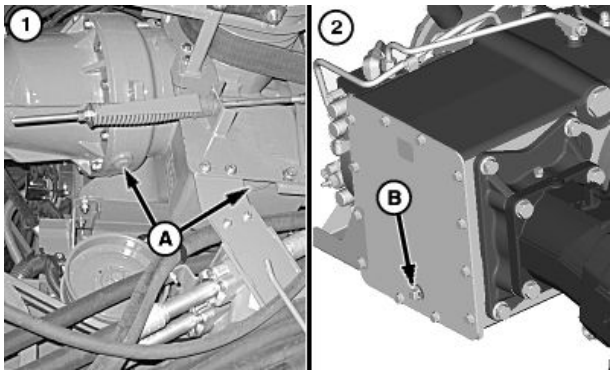
H97618 —UN—12AUG10

OUO6075,00008D5 -18-19AUG10-1/1

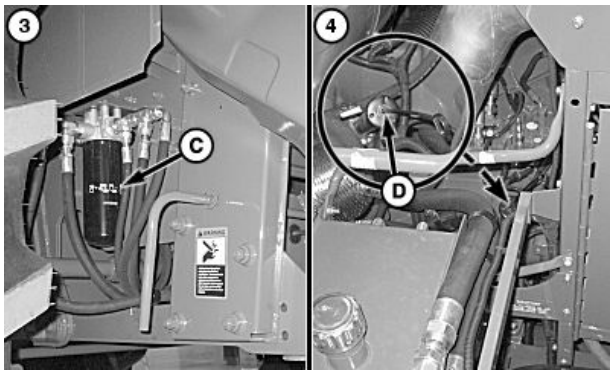
Om de 1000 bedrijfsuren



H97695 —UN—19AUG10



H97693 —UN—25AUG10



H97694 —UN—25AUG10

A—Pluggen

B—Plug
C—Filter

D—Peilstok

1. Tandwielkast motoraftakas - Tap de olie af via pluggen (A).
2. Transmissie-olie - Tap olie af via plug (B).
3. Prodrive/filter tandwielkast hoofdmotor - Verwijder en vervang filter (C). Smeer de pakking van het filter in met olie. Draai het filter met de hand aan en draai het vervolgens nog een halve omwenteling.

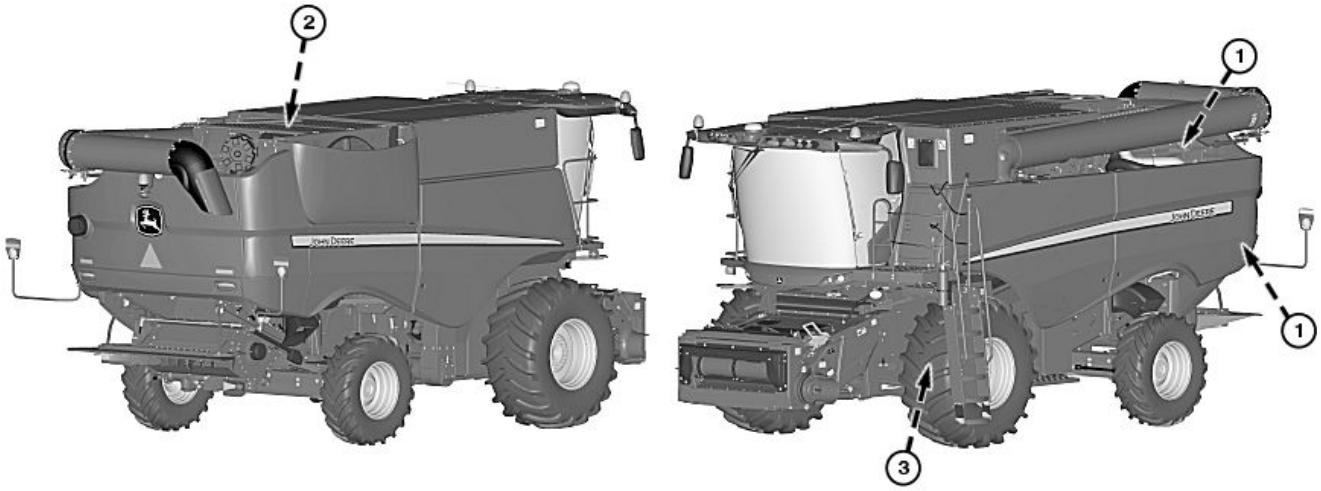
OPMERKING: Door het overvullen van de tandwielkast van de motoraftakas kan de olie de peilstaafbuis naar buiten drukken als de machine in bedrijf is.

4. **Vullen van tandwielkast motoraftakas**

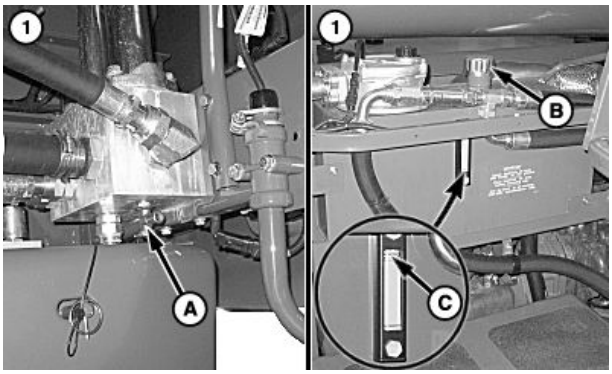
1. Vul olie bij tot de onderste markering op de peilstok (D).
2. Breng de peilstaaf aan en laat de motor gedurende ten minste één minuut draaien.
3. Zet de motor UIT en laat de machine gedurende vijf minuten stilstaan, waardoor de lucht uit de olie kan verdwijnen.
4. Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Vul olie bij tot de bovenste markering op de peilstaaf.
5. Herhaal deze procedure tot het oliepeil is gestabiliseerd op de bovenste markering van de peilstaaf.

OUO6075,00008F3 -18-09SEP10-1/1

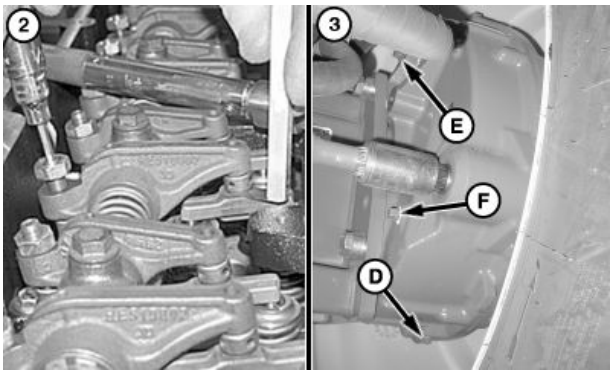
Elke 2000 bedrijfsuren



H97688 —UN—19AUG10



H97533 —UN—13AUG10



H86820 —UN—19APR07

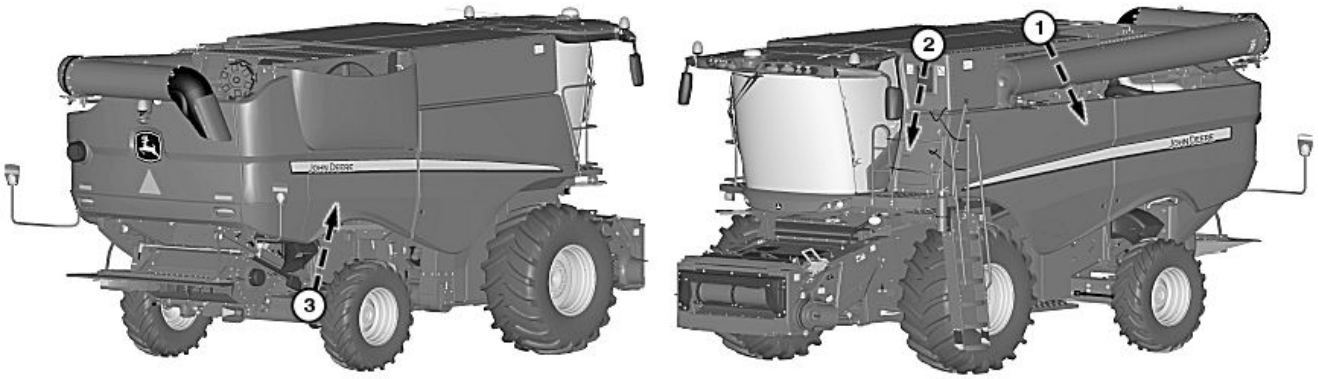
A—Aftapkraan
B—Dop
C—Kijkglas
D—Aftapplug
E—Vulplug
F—Controleboring

OPMERKING: Reinig de omgeving van het hydraulische reservoir zodat het systeem niet wordt vervuild en raadpleeg vóór het aftappen het hoofdstuk "Specificaties" voor de oliehoeveelheid.

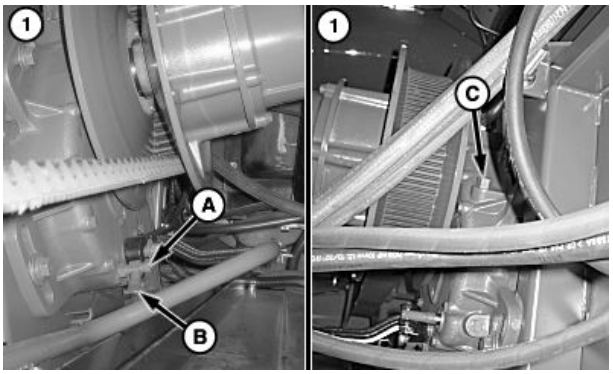
1. Hydraulisch/hydrostatisch oliereservoir - open aftapkraan (A) om de olie af te tappen. Sluit de kraan na het aftappen. Verwijder dop (B) en vul het hydraulisch reservoir tot het oliepeil zich aan de bovenzijde van kijkglas (C) bevindt, terwijl het invoerkanaal volledig naar beneden is.
2. Motorklepspeling - laat de motorklepspeling controleren en zo nodig afstellen door uw John Deere dealer.
3. Olie eindaandrijvingen (beide zijden) - verwijder aftapplug (D) om af te tappen. Verwijder vulplug (E) om weer te vullen tot het oliepeil zich binnen 12 mm (1/2 in.) van de onderzijde van controleboring (F) bevindt.

OUO6075,00008EE -18-19AUG10-1/1

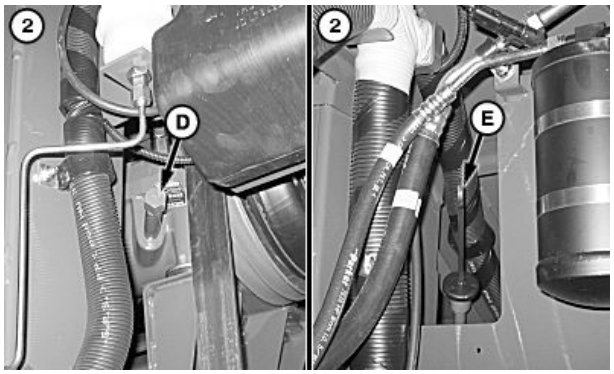
Elke 2000 bedrijfsuren



H97689 —UN—19AUG10



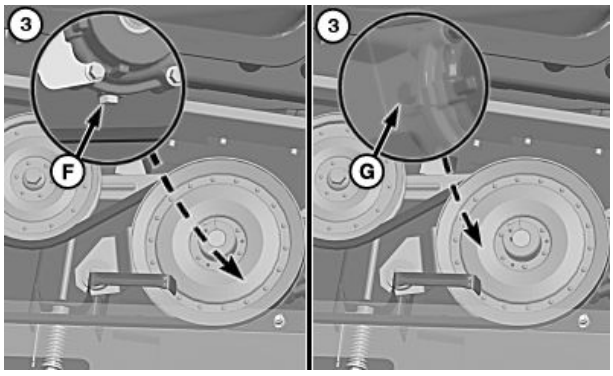
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10

A—Dop
B—Aftapkraan
C—Peilstok
D—Dop
E—Peilstok
F—Plug
G—Plug

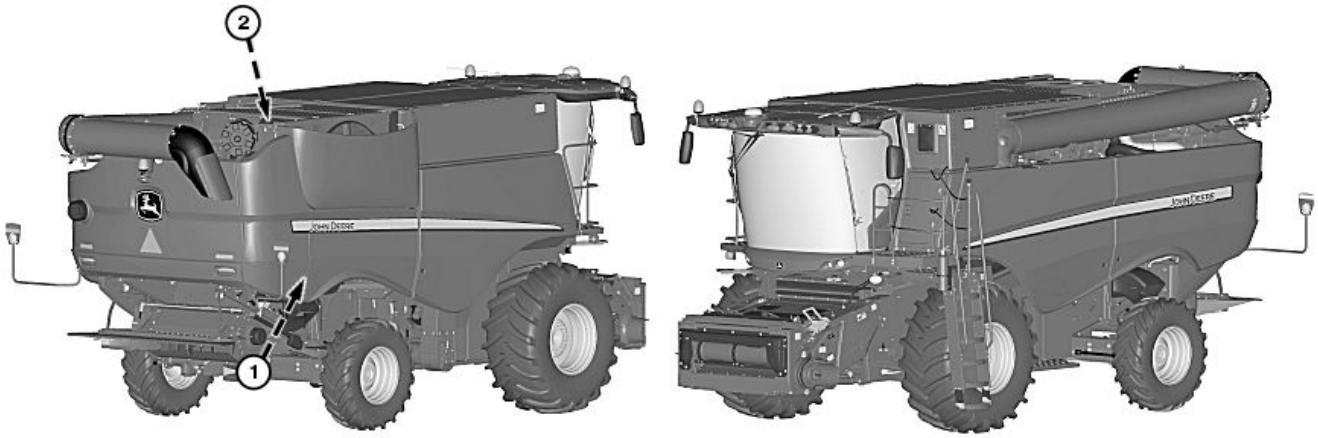
1. Olie dorstrommelaandrijving - Verwijder dop (A) en sluit een slang op aftapkraan (B) aan. Open de kraan om de olie af te tappen. Vul de juiste hoeveelheid bij peilstaaf (C) bij.
2. Olie tandwielkast hoofdtussenas (invoerkanaal met vaste snelheid) - Tap af bij afdekking (D) en vul bij peilstok (E). De olie moet tot aan het geribbelde deel van de peilstok staan.
3. Tandwielkastolie bovenlangse toevoertrommel (optioneel) - Tap af via plug (F) en vul bij via plug (G). Het oliepeil moet gelijkliggen met de vulopening aan de zijkant van de tandwielkast.



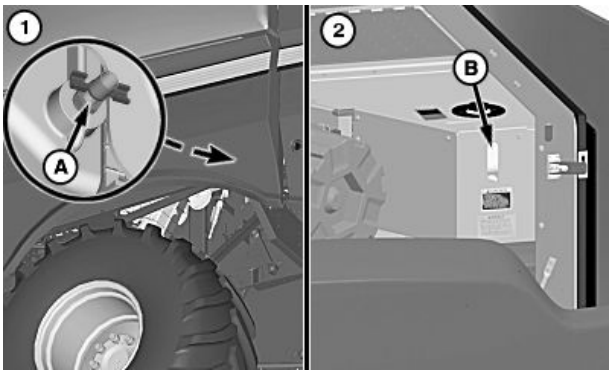
H97690 —UN—19AUG10

OUO6075,00008EF -18-19AUG10-1/1

Elke 2000 uur of 6 jaar

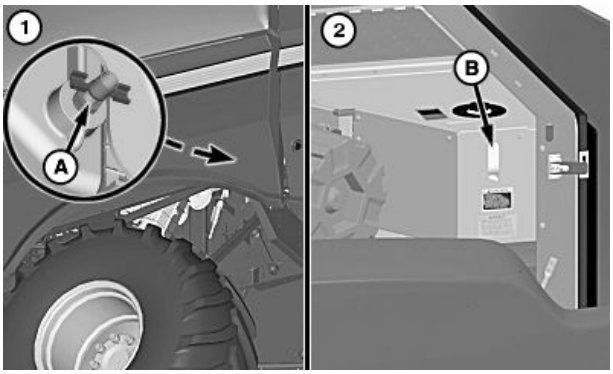


H96438 —UN—18MAY10



H1102523 —UN—28JUN11

Radiateur aftappen (Tier 2/Stage II)



H1102523 —UN—28JUN11

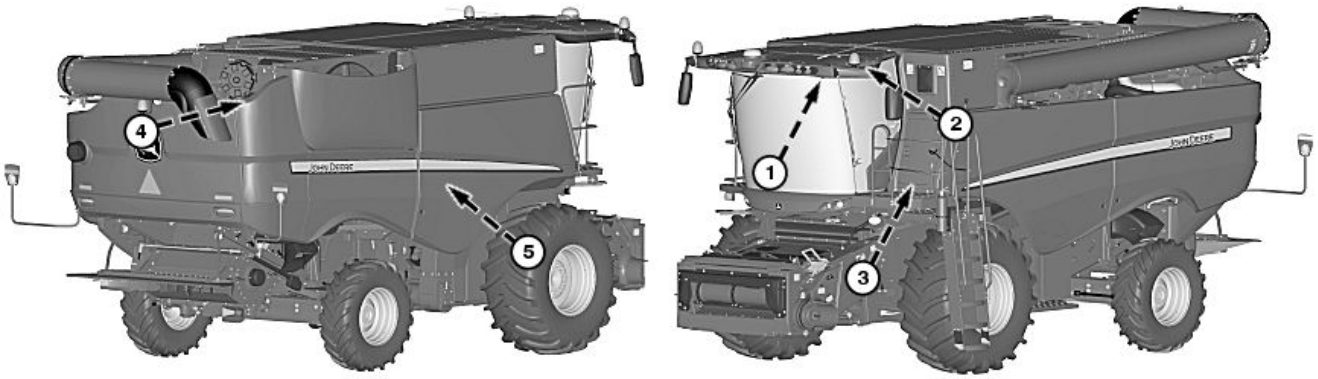
Radiateur aftappen (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Kraan **B—Compensatietank**

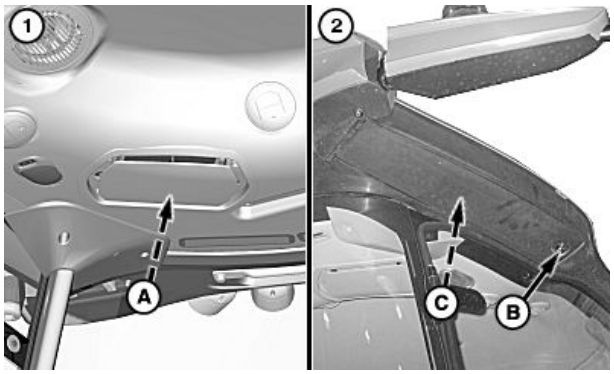
1. Radiateur - open kraan (A) zodat de koelvloeistof uit de radiateur kan stromen.
2. Compensatietank - spoel door en vul met de juiste koelvloeistof en conditioner (zie “Koelsysteem—aftappen” in het hoofdstuk “Onderhoud motor” en de aanbevelingen voor de koelvloeistof in het hoofdstuk “Brandstoffen en smeermiddelen”). Controleer bij koude motor het koelvloeistofpeil in compensatietank (B). Het peil moet op de “Max Cold” markering staan.

OUO6075,0000617 -18-30JUN11-1/1

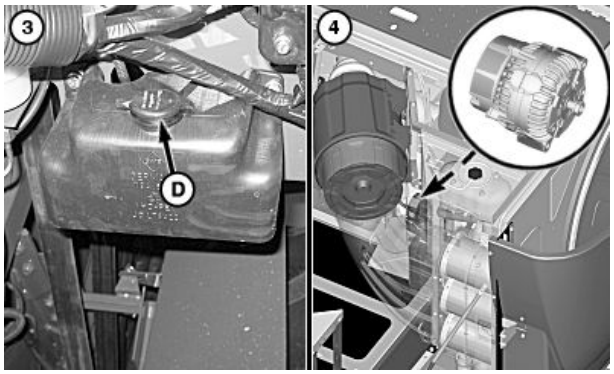
Zoals vereist



H96439 —UN—04AUG10



H97476 —UN—30JUL10

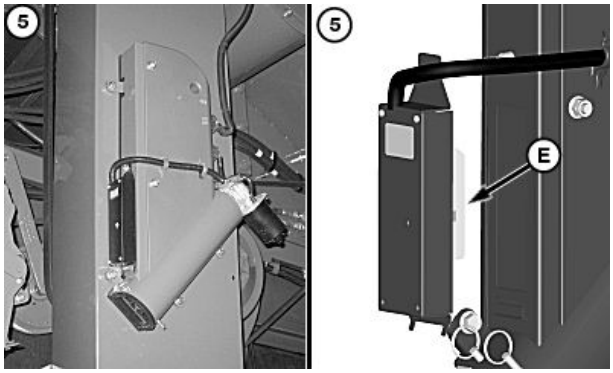


H97477 —UN—02AUG10

A—Hercirculatiefilter
B—Regelaar
C—Frisse-luchtfilter
D—Reservoirdop
E—Vochtigheidsensormoduul

1. Recirculatiefilter - verwijder de afdekking om recirculatiefilter (A) te reinigen of te vervangen.
2. Frisse-luchtfilter van cabine - draai knop (B) en laat de afdekking zakken. Verwijder het frisse-luchtfilter (C) om te reinigen of te vervangen.
3. Ruitensproeierreservoir - open dop (D) en vul zo nodig ruitensproeierreservoir bij.
4. Scherm Dynamo('s) - reinig het scherm als 50% met vuil is bedekt.

BELANGRIJK: Statische elektriciteit kan de vochtigheidssensormoduul beschadigen als de sensorplaat wordt aangeraakt. Om schade te voorkomen moet altijd met een hand of arm een metalen deel van de machine worden aangeraakt, voordat aan de vochtigheidssensormoduul wordt gewerkt of deze wordt gereinigd.



H97364 —UN—02AUG10

5. Vochtigheidssensor – verwijder en reinig vochtigheidssensormoduul (E) bij het werken met onkruid, groene gewassen of zeer kleine korrels (koolzaad).

OUO6075,00008A7 -18-27OCT10-1/1

4500 uur of 5 jaar

BELANGRIJK: De trillingsdemper kan niet worden gerepareerd en moet om de 4500 bedrijfsuren of om de vijf jaar worden vervangen, al naargelang wat zich het eerst voordoet.

Laat de voorste motorkrukasdemper vervangen door uw John Deere-dealer.

OUO6075,0000609 -18-19JAN10-1/1

Verzorging en onderhoud van riemen

⚠ WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de volgende voorzorgsmaatregelen bij het uitvoeren van onderhoud aan aandrijfriemen:

- **Voorkom ernstig letsel als gevolg van contact met hand of arm. Probeer nooit riemen te reinigen, controleren of bij te stellen terwijl de machine loopt. Zet de motor altijd stop, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel.**
- **Probeer riemen niet met ontvlambare reinigingsoplosmiddelen schoon te maken.**

Inspuiten van riemen wordt bij geen enkele gelegenheid aanbevolen op alle soorten riemen, V- of vlakke. De meeste inspuitmiddelen bevatten chemicaliën die de riemen zacht maken. Terwijl dit verzachtingsproces in werkelijkheid de wrijving van de riem in de riemschijven vergroot, is het resultaat slechts tijdelijk.

Verwijder vet en olie zo snel mogelijk, voordat het dieper in de riem kan dringen en een snelle veroudering veroorzaakt.

Reinig de riemen alleen met een schone doek. Gebruik een niet-brandbare reiniger of oplosmiddel om te veel aan vet of olie te verwijderen. Er kan water en een reinigingszeep worden gebruikt, maar dit is niet als effectief als een niet-brandbare reiniger.

OUO6075,0000853 -18-22MAR07-1/1

Reiniging van de machine

Buitenzijde van machine reinigen

- Was de buitenzijde van de machine met een hogedrukreiniger.
- Gebruik een zachte absorberende doek om waterdruppeltjes weg te vegen.
- Gebruik een goede, transparante was of glansmiddel waarin geen schuurmiddelen zitten en een pluisvrije doek.
- Breng was of compound op een doek aan en wrijf in een cirkelbeweging het paneel in. Nadat de compound is in de panelen is gewreven, draai de doek om en poets het met de andere (droge) zijde uit.

Kunststof onderdelen reinigen:

OPMERKING: Maak kunststof onderdelen niet schoon met brandstof of andere, op petroleum gebaseerde reinigingsmiddelen.

Houd u altijd aan de richtlijnen van de fabrikant als u een reinigingsmiddel gebruikt. Test het middel eerst uit op een gebied dat aan het zicht onttrokken is.

- Sommige sierdelen van de machine zijn van kunststof. Gebruik een teer- en olieverwijderaar om vuil, was en andere afzettingen te verwijderen.

Vinyl en kunststofonderdelen:

- Verwijder stof en vuil met een stoffer of stofzuiger. Maak vinyloppervlakken schoon met een leer- en vinylreiniger.
- Reinig oppervlakken met een schone, zachte bevochtigde doek.
- Als het oppervlak grondiger moet worden gereinigd, gebruik dan een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.
- Verwijder resten reinigingsmiddel met een schone, droge doek.

Textiel reinigen:

OPMERKING: Houd u altijd aan de richtlijnen van de fabrikant als u een textielreiniger gebruikt. Test het middel eerst uit op een gebied dat aan het zicht onttrokken is.

- Verwijder stof en los vuil met een stoffer of stofzuiger.
- Verwijder het vuil van zware vlekken door middel van schrappen of vegen met een schone doek.
- Als vlekken in water oplosbaar zijn, gebruik dan eerst een vochtige doek, gevolgd door een zachte doek met een mild reinigingsmiddel en water.
- Voor vet, olie, teer en andere vlekken op petroleumbasis: breng textielreinigingsmiddel op de verontreinigde plek aan volgens de richtlijnen van de fabrikant.

OUO6075,0000854 -18-14MAR07-1/1

Invoerkanaal

Symptoom	Probleem	Oplossing
Ongelijkmatige toevoer van gewas naar rotor.	Maaibord-opvoervijzel te hoog.	Stel opvoervijzel lager en terug. Zie de handleiding van het maaibord.
	Opeenhoping van oogstmateriaal op de messenbalk.	Laat de haspel zakken en stel hem horizontaal zo dicht mogelijk bij de messenbalk en de opvoervijzel in. Zie de handleiding van het maaiplatform.
	Trommelarmen lopen vast tegen zijscherm aan een zijde.	Ketting ontspannen en opnieuw spannen. Verbogen onderdelen rechtmaken of vervangen.
	Ketting van invoerkanaal te strak gespannen, trekt wals naar boven.	Stel de spanning van de ketting correct in.
	Aandrijfriem maaibord slipt.	De veerbelaste spanrol moet vrij kunnen draaien en dicht tegen de riem aan liggen.
	Transportvijzel te ver van de afstrijker.	Stel de transportvijzel dichter bij de afstrijker in. Zie de handleiding van het maaibord.
	Aandrijfketting van invoerkanaal niet op juiste kettingwiel.	Leg de ketting op het juiste wiel.
	Lijst van invoersysteem naar boven gebogen.	Buig de lijst recht of vervang deze.
	Vuil- of plantafzetting op bodem van invoersysteem.	Reinig de bodem.
	Te grote afstand tussen vijzelplatform en voorzijde trommel invoerkanaal.	Voeg schakels toe aan de ketting van het invoerkanaal.
Maaibord of haspel kunnen niet goed worden geheven	Lucht in het systeem.	Trek de leidingverbindingen of slangklemmen aan. Ontlucht het haspelhefsysteem. Zie de handleiding van het maaiplatform.

OUO6075,0000B5B -18-02MAR11-1/1

Dorsmechanisme

Symptoom	Probleem	Oplossing
Materiaalophoping in of overbelasting van het dorsmechanisme.	Variabele aandrijfriem van enkelvoudige klepeldorsmechanisme slipt door bij laag toerental.	Stel de afstand tussen de riemschijven in.
	Toerental van dorstrommel te laag voor het gewas.	Toerental dorstrommel verhogen.
Terugvoer van toevoerversneller.	Toerental van dorstrommel te laag voor het gewas.	Toerental dorstrommel verhogen.
	Toerental versneller in stand voor laag toerental.	Wijzig versnellertoerental in de hoge stand.
Gewas wordt niet gedorst.	Toerental van dorstrommel te laag voor het gewas.	Verhoog dorstrommeltoerental in stappen van 50-100 t/min. Controleer na het afstellen van het dorstrommeltoerental opnieuw de graankwalitiet.
	Dorskorfspeling te groot.	Verklein de dorsspeling in stappen van 5-10 mm. Controleer na het afstellen van het dorsspeling opnieuw de graankwalitiet.
	Speling dorskorf voor en achter niet gelijk.	Stel af volgens de specificaties. Zie Dorskorf afstellen in het hoofdstuk Dorsmechanisme voor meer informatie.
	Er wordt te weinig gewas in de machine gevoerd voor een goede dorswerking.	Verhoog de rijsnelheid.
Er zijn te veel beschadigde korrels in de tank.	Toerental van dorstrommel te hoog voor het gewas.	Verlaag het dorstrommeltoerental in stappen van 10 t/min.
	Dorskorfspeling te klein.	Vergroot de dorskorfspeling in stappen van 2 mm.
	Toerental van toevoerklopper te hoog voor het gewas.	Verlaag het toerental van de toevoerversneller door over te schakelen naar een lagere toerental.
	Te veel graan in de terugvoersysteem.	Open de zeef in stappen van 2 mm om de terugvoer te verminderen.
	Er komt niet voldoende materiaal in de maaidorser.	Verhoog de rijsnelheid.
	Dorskorf van actief terugvoersysteem (indien aanwezig) niet correct afgesteld.	Stel dorskorfstand van actief terugvoersysteem af. Zie het hoofdstuk Gewasinstellingen voor meer informatie.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
Graanverlies in dorstrommel	Dorstrommel overbelast omdat niet volledig wordt gedorst of bij de dorskorf te laat wordt gedorst.	Verklein de afstand tussen de dorstrommel en dorskorf en/of verhoog het toerental van de dorstrommel om sneller te dorsen.
	Dorstrommelafdekkingen gemonteerd	Zie het hoofdstuk Gewasinstellingen voor meer informatie. Verwijder de afdekkingen om de open ruimte te vergroten terwijl de schudkastvulling gelijk blijft.
	Bladen van bovenste afdekking dorsmechanisme (indien aanwezig) staan in de vooroverpositie.	Beweeg de bladen in de standaardpositie. Zie het hoofdstuk CommandCenter display voor meer informatie.
Graantank vuil (ongedorste aren).	Dorstrommel dorst onvoldoende.	Verhoog dorstrommeltoerental in stappen van 50-100 t/min. Verklein de dorskorfspeling in stappen van 2 mm. Controleer de stand van de dorskorf. Zie Dorskorf afstellen in het hoofdstuk Dorsmechanisme voor meer informatie. Machines met actief terugvoersysteem: Breng dorskorfafdekkingen in de eerste dorskorf aan. Machines zonder actief terugvoersysteem: Breng dorskorfafdekkingen in de tweede dorskorf aan. Breng dorskorfonderbrekers op de eerste dorskorf aan.
	Dorskorf van actief terugvoersysteem (indien aanwezig) niet correct afgesteld.	Controleer of de dorskorfstand van het actief terugvoersysteem correct voor het te oogsten gewas is. Controleer de dorskorfstand van het actief terugvoersysteem op de correcte nulstand. Zie Slijtagestrippen en raspstaven van terugvoersysteem—Afstellen in het hoofdstuk Dorsmechanisme voor meer informatie.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
Graantank vuil (voornamelijk kaf).	Ventilatortoerental te laag.	Verhoog het toerental van de ventilator.
	Deur van gewasverdeler oogsrestsysteem niet in correcte stand.	Controleer of de stand van de deur overeenkomt met het geoogste gewas.
Graantank vuil (kleine stukjes kolf).	Gebroken kolfdelen in graantank.	*OPMERKING: De afstandstukken moeten alleen in mais en soyabonnen worden gebruikt. Verwijder de afstandsstukken bij alle andere gewassen.* Breng roosterafstandsstukken dorsmechanisme aan.
	Controleer de dorsspeling Als de speling minder is dan de diameter of de kale kolf, kan de rotor de kolf breken.	*OPMERKING: Bij machines met actief terugvoersysteem moeten geen afstandsstukken in het vierde rooster worden aangebracht.* Breng roosterafstandsstukken dorsmechanisme aan.
Beschadigde kortstrozeef/zeefelementen.	Deur van gewasverdeler niet in correcte stand.	Controleer of de stand van de deur overeenkomt met het geoogste gewas.
Graanverlies over schudkast.	Onjuiste speling kortstrozeef/korrelzeef.	Controleer en kalibreer speling kortstrozeef/korrelzeef.
	Onjuiste verdeling van kaf/graan op schudkast.	Stel dorsmechanismeroosterblanks en vijzelbedverdelers zo nodig af. Zie de uitschakelprocedure in het hoofdstuk Gewasinstellingen voor meer informatie.
VisionTrak-prestatiemonitor ontvangt geen gegevens.	Schudkastverlies neemt toe bij lage toevoersnelheid.	Verlaag het ventilatortoerental.
	Schudkastverlies neemt toe bij hoge toevoersnelheid.	Open de kortstrozeef. Verhoog het toerental van de ventilator.
	Sensor geeft geen gegevens.	Controleer de instellingen voor de gewasgevoeligheid. Controleer of de sensoren zijn aangesloten.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
		Controleer of de sensoren niet door materiaal zijn geblokkeerd.
Ongewenste strokwaliteit.	Overmatige materiaalbehandeling.	Verlaag het rotortoerental en verhoog de dorsspeling om de strokwaliteit te verbeteren en de dorsprestaties in balans te houden.
		Verminder de snelheid van de materiaalbehandeling (toevoerkanaal en toevoerversneller) om de strokwaliteit en de materiaalbehandelprestaties in balans te houden.
		Beweeg de bladen bovenste afdekking dorsmechanisme naar voren (indien aanwezig) Zie het hoofdstuk CommandCenter display voor meer informatie.

OUO6075,0000B6A -18-07APR11-4/4

Hydrostatische rijaandrijving

Symptoom	Probleem	Oplossing
Schakelhendel laat zich niet in de achteruit zetten (niet-ProDrive machines).	Deel van de schakelstang verbogen of gebroken.	Repareer en vervang indien nodig.
Stang klemt (niet-ProDrive machines).	Vastgelopen of versleten kogelgewrichten bij bedieningskabel.	Smeren of vervangen.
	Haakse hefboom of draaitap klemt.	Smeren of vervangen.
	Kabel geknikt of vastgelopen.	Vervang deze indien nodig.
Systeem oververhit.	Oliekoeler of radiateur verstopt.	Koelerblok doorblazen en reinigen.
	Te weinig doorstroming van toevoerolie.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Motorventilatorriem slipt of is gescheurd.	Controleer op versleten of gescheurde riem.
	Verstopt oliefilter.	Vervang filter.
	Drukoverschrijding (overdrukventiel geactiveerd).	Kies een lagere versnelling.
	Overdrukventiel klemt in gesloten stand.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Bypassventiel sluit niet.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Sterk olieverlies.	Losse verbindingen of lekke hydraulische leidingen, slangen of O-ringen.	Draai losse verbindingen aan of vervang beschadigde hydraulische leidingen, slangen of O-ringen.
	Olielekkage in tandwielkast aftakas (niet-ProDrive machines).	Vervang hydrostatische-pompaskeerring.
	Olielekkage in tandwielkast aftakas (ProDrive machines).	Vervang de keerring van de hydrostatische motor of de afdichtingen van de parkeerrem in de transmissie. Raadpleeg uw John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Versleten of beschadigde keerringen van de drievoudige pomp (niet-ProDrive machines).	Controleer ruimtes van drievoudige pomp tussen ventielblokpomp en stuurpomp. In beide pompruimtes mag geen olie aanwezig zijn. Als olie tussen de pompruimtedelen aanwezig is, vervang dan de pompaskeerringen van de ventielblokpomp en de stuurpomp, voordat beide pompen worden vervangen.
	Versleten of beschadigde keerringen van de viervoudige pomp (ProDrive machines).	Controleer de ruimtes van de viervoudige pomp tussen de ventielblokpomp en de ProDrive smeeroliepomp. In beide pompruimtes mag geen olie aanwezig zijn. Als olie tussen de pompruimtedelen aanwezig is, vervang dan de pompaskeerringen van de ventielblokpomp en de ProDrive smeerpomp voordat beide pompen worden vervangen.
Machine wil niet vooruit en niet achteruit rijden.	Geen versnelling gekozen (niet-ProDrive machines).	Versnelling inschakelen.
	Systeem heeft storingen in de rijaandrijving opgemerkt (ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Te weinig olie.	Controleer of er lekkage is en herstel dit. Vul het oliereservoir bij.
	Lucht in het systeem.	Maak de aansluitingen goed vast.
	Bedieningsstang gebroken of los (niet-ProDrive machines).	Draai losse stangen aan of vervang deze indien noodzakelijk.
	Te weinig toevoerolie of vuldruk.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Filter verstopt.	Vervang filter.
	Overschrijding bovenste grenswaarde bedrijfsdrukinstelling (niet-ProDrive machines).	Kies een lagere versnelling.
	Overschrijding bovenste grenswaarde bedrijfsdrukinstelling (ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Rijaandrijfsysteem kan geen druk opbouwen.	Neem contact op met de John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Overdrukventiel open.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Ongelijkmatige rijsnelheid.	Oliepeil te laag.	Controleer of er lekkage is en herstel dit. Vul het oliereservoir bij.
	Filter verstopt.	Vervang het oliefilter van de hydrostatische installatie.
	Overschrijding bovenste grenswaarde bedrijfsdrukinstelling (niet-ProDrive machines).	Schakel naar lagere versnelling of schakel vierwielaandrijving in.
	Overschrijding bovenste grenswaarde bedrijfsdrukinstelling (ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Hoofdbedieningshendel beweegt langzaam naar neutraalstand.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Systeem kan de vuldruk niet handhaven.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Machine komt niet tot stilstand als de versnellingshendel in de neutrale stand wordt gezet (niet-ProDrive machines).	Bedieningskabel verkeerd ingesteld.	Stel de kabel in voor de neutraalstand.
Te weinig vermogen of vermogensverlies. Machine reageert niet op versnellingshendel.	Te weinig olie.	Controleer of er lekkage is en herstel dit. Vul het oliereservoir bij.
	Filter verstopt.	Vervang het oliefilter van de hydrostatische installatie.
	Te weinig toevoerolie of vuldruk.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Vuil brandstoffilter.	Vervang het brandstoffilter.
	Water in afscheiderkolf.	Waterafscheiderkolf aftappen.
	Rijaandrijfsysteem kan geen druk opbouwen of vasthouden.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Systeem heeft storingen in de rijaandrijving opgemerkt.	Neem contact op met de John Deere dealer.

OUO6075,0000AEE -18-30JUN11-3/3

Vierwielaandrijving (optioneel)

Symptoom	Probleem	Oplossing
Machine wil niet gaan rijden als de vierwielaandrijving is ingeschakeld.	Een achterwiel of beide achterwielen draaien door.	Verhoog de doorstroomhoeveelheid van de hydrostatische pomp door de hoofdbedieningshendel naar voren te drukken.
	Defecte elektrische stuurschakelaar op het paneel.	Neem contact op met uw John Deere dealer
	Defect magneetventiel op het regelventiel.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	De spoel in het regelventiel wil niet bewegen.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Machine wil niet gaan rijden als de vierwielaandrijving is uitgeschakeld.	Defecte leiding of beschadigde verbinding tussen hoofdsysteem en regelventiel achterwielaandrijving.	Repareer de onderdelen en vervang ze indien nodig.
Vierwielaandrijving kan niet worden uitgeschakeld.	Defecte elektrische stuurschakelaar op het paneel.	Neem contact op met uw John Deere dealer
	Defect magneetventiel op het regelventiel.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Afsluiter van het regelventiel functioneert niet.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Achterwielen volgen geen spoor bij rijsnelheid.	Toespoor verkeerd ingesteld.	Stel het toespoor in.

OUO6075,0000AEF -18-14APR11-1/1

Stuurinrichting

Symptoom	Probleem	Oplossing
Achterwielen volgen geen spoor bij rijsnelheid.	Toespoor verkeerd ingesteld.	Stel het toespoor in.
Stuurarmen liggen bij een volle stuurbeweging niet tegen de aanslag aan.	Stuurcilinder verkeerd ingesteld.	Cilinder instellen.
Zwaar sturen.	Laag oliepeil in reservoir voor de motortransmissie.	Vul olie bij.

OUO6075,0000B30 -18-09AUG07-1/1

Remmen

Symptoom	Probleem	Oplossing
Rempedaaldruk voelt sponzig.	Laag remvloeistofpeil (niet-ProDrive machines).	Vul remvloeistof bij.
	Rempedaaldrukstangen onjuist afgesteld (ProDrive machines).	Stel borgmoer van rempedaaldruk-stangen af.
	Lucht in het systeem.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Verlies aan remvermogen.	Verglaasde remvoeringen (niet-ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Onvoldoende druk (ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten remvoeringen.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Parkeerrem houdt de machine niet.	Parkeerrem niet correct afgesteld (niet-ProDrive machines).	Stel de parkeerrem in.
	Onvoldoende veerkracht (ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Verglaasde remvoeringen (niet-ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten remvoeringen (ProDrive machines).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Machine was handmatig bediend om machine te verplaatsen (ProDrive machines).	Verwijder tapbouten van transmissie.

OUO6075,00000F7 -18-29APR08-1/1

Motor

Symptoom	Probleem	Oplossing
De motor wil niet tornen	Zwakke accu	Laad accu op of vervang deze.
	Gecorrodeerde of losse accuverbindingen	Reinig accuklemmen en verbindingen.
	Defecte hoofdschakelaar of startveiligheidsschakelaar	Schakelaar indien nodig repareren.
	Elektromagneet startmotor defect	Vervang elektromagneet.
	Startmotor defect	Vervang de startmotor.
Motor start moeilijk of wil niet starten	Probleem met startsysteem	Startsysteem niet krachtig genoeg om motor te starten
		Voer de stappen uit die staan aangegeven onder Motor tornt niet.
	Slechte brandstofkwaliteit	Tap brandstof af en vervang deze door kwaliteitsbrandstof van de juiste klasse.
	Laag starttoerental	Controleer op probleem in het laad/startsysteem.
	Viscositeit van carterolie te hoog	Tap carterolie af en vervang door olie van de juiste viscositeit.
	Probleem met elektronisch regelsysteem of elementair motorprobleem	Neem contact op met de John Deere dealer.
Motor weigert of draait onregelmatig	Slechte brandstofkwaliteit	Tap brandstof af en vervang deze door kwaliteitsbrandstof van de juiste klasse.
	Probleem met elektronisch regelsysteem of elementair motorprobleem	Neem contact op met de John Deere dealer.
Vermogensverlies	Slechte brandstofkwaliteit	Tap brandstof af en vervang deze door kwaliteitsbrandstof van de juiste klasse.
	Verstopt brandstoffilter	Brandstoffilters vervangen.
	Motor overbelast	Reduceer motorbelasting.
	Verkeerde carterolie	Tap carterolie af en vervang door olie van de juiste viscositeit.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Probleem met elektronisch regelsysteem of elementair motorprobleem	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Motor levert minder vermogen vanwege een actieve storingscode	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Motor wordt gecorrigeerd omdat uitlaatfilter gereinigd moet worden.	Schakel de automatische reinigingsmodus voor het uitlaatfilter in en verzoek om een handmatige uitlaatfilterreiniging.
Motor stoot zwarte of grijze uitlaatrook uit	Motor overbelast	Reduceer motorbelasting.
	Verkeerd brandstoftype.	Gebruik juiste brandstof.
	Luchtfilter vervuild of vuil	Luchtfilterelement indien nodig vervangen.
	Defecte uitlaatdemper/uitlaatpijp (veroorzaakt tegendruk)	Vervang uitlaatdemper of defecte pijp.
	Probleem met elektronisch regelsysteem of elementair motorprobleem	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Brandstofverstuivers vuil.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Hogedrukbrandstofpomp niet juist afgesteld.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Turbocompressor werkt niet.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Uitlaatfilter is gescheurd of beschadigd.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Motor stoot witte uitlaatrook uit	Motorcompressie te laag	Oorzaak van te lage compressie bepalen en indien nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Verkeerd brandstoftype.	Gebruik juiste brandstof.
	Motortemperatuur laag.	Verwarm de motor tot normale bedrijfstemperatuur.
	Defecte thermostaat (thermostaten)	Test thermostaten; vervang thermostaten indien nodig.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Koelvloeistof komt de verbrandingskamer binnen (defecte cilinderkoppakking of gebarsten cilinderkop)	Repareer en vervang indien nodig Neem contact op met de John Deere dealer.
	Probleem met elektronisch regelsysteem of elementair motorprobleem	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Defect brandstofverstuivers.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Hogedrukbrandstofpomp niet juist afgesteld.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Motor draait niet goed stationair	Slechte brandstofkwaliteit	Tap brandstof af en vervang deze door kwaliteitsbrandstof van de juiste klasse.
	Luchtlek aan aanzuigkant van luchtinlaatsysteem	Controleren of slang- en pijpverbindingen dicht zijn; indien nodig repareren.
	Probleem met elektronisch regelsysteem of elementair motorprobleem	Neem contact op met de John Deere dealer.
Overmatig brandstofverbruik	Slechte brandstofkwaliteit	Tap brandstof af en vervang deze door kwaliteitsbrandstof van de juiste klasse.
	Motor overbelast	Reduceer motorbelasting.
	Luchtfilter vervuild of vuil	Luchtfilterelement indien nodig vervangen.
	Compressie te laag	Oorzaak van te lage compressie bepalen en indien nodig repareren.
	Lekkage in brandstoftoevoersysteem	Lekkagebron opsporen en indien nodig repareren.
	Verkeerd brandstoftype.	Juiste brandstoftype gebruiken.
	Slechte brandstofkwaliteit	Tap brandstof af en vervang deze door kwaliteitsbrandstof van de juiste klasse.
	Klepspeling onjuist.	Neem contact op met de John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Brandstofverstuivers defect.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Hogedrukbrandstofpomp niet juist afgesteld.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Verkeerde werking turbocompressor.	Turbocompressor inspecteren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Motortemperatuur laag.	Controleer thermostaten.
Brandstof in olie	Gescheurde cilinderkop	Scheur opsporen, componenten indien nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Gescheurde of versleten O-ring van elektronische pompverstuiver	Verwijder verdachte elektronische pompverstuiver en vervang O-ring, zo nodig. Neem contact op met de John Deere dealer.
Lage brandstofdruk	Verstopt brandstoffilter	Vervang het brandstoffilter.
	Restrictie in brandstofleiding	Restrictie opsporen, zo nodig repareren.
	Defecte brandstofopvoerpomp	Brandstofopvoerpomp verwijderen; pomp zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
Brandstofbeluchting	Bevestigingsklem van elektronische pompverstuiver los	Draai dopschroef bevestigingsklem aan met juiste draaimoment. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Gescheurde of versleten O-ring van elektronische pompverstuiver	Verwijder verdachte elektronische pompverstuiver en vervang O-ring, zo nodig. Neem contact op met de John Deere dealer.
Oliedruk te laag	Oliepeil motorcarter laag	Vul carter tot juiste oliepeil.
	Carteroliepeil te hoog	Vul carter tot juiste oliepeil.
	Defecte druksensor	Sensor vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Verstopte oliekoeler of filter	Demonteer en controleer oliekoeler. Neem contact op met de John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Te hoge olietemperatuur	Demonteer en controleer oliekoeler. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Oliepomp defect	Demonteer en controleer oliepomp. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Onjuiste olie	Tap carterolie af en vul met de juiste olie.
	Storing in oliedrukregelklep	Demonteer en controleer oliedrukregelklep. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Vervang gebroken zuigerverstuiver.	Vervang zuigerverstuiver. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Verstopte oliepompzeef of gebarsten opnemerbuis	Oliecarter verwijderen en zeef reinigen/opnemerbuis vervangen.
	Te veel speling van hoofd- of drijfstanglagers	Bepaal lagerspeling. Neem contact op met de John Deere dealer.
Te hoge oliedruk	Verkeerde oliecategorie	Tap carterolie af en vul met de juiste olie.
	Defecte druksensor	Sensor vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Bus van oliedrukregelklep los (klappert)	Demonteer en controleer oliedrukregelklep. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Onjuiste werking van regelklep	Demonteer en controleer oliedrukregelklep. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Verstopte zuigerverstuiver	Vervang zuigerverstuiver. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Vastgelopen of beschadigde filterbypassklep	Demonteer en controleer filterbypassklep. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Vastgelopen of beschadigde oliekoeler-bypassklep	Oliekoeleromloopklep verwijderen en inspecteren. Neem contact op met de John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
Overmatig olieverbruik	Viscositeit van carterolie te laag	Carterolie aftappen en met olie van de juiste viscositeit vullen.
	Carteroliepeil te hoog	Olie aftappen tot het juiste oliepeil.
	Uitwendige olielek(ken)	Oorzaak van olielek(ken) bepalen en zo nodig repareren.
	Olieregelringen niet goed geplaatst	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Olieschraapveren versleten of gebroken	Zuigerveren vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Krassen in cilindervoeringen of zuigers	Cilinders en voeringen verwijderen en inspecteren; zo nodig vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten klepgeleiders of klepstelen	Klepstelen en klepgeleiders inspecteren en opmeten; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Oliedruk te hoog	Zie Hoge oliedruk eerder in dit hoofdstuk.
	Zuigerveergroeven overmatig versleten	Zuigers verwijderen en controleren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Zuigerveren zitten vast in veergroeven	Zuigers verwijderen en controleren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Onvoldoende spanning van zuigerveren	Zuigers verwijderen en controleren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Openingen van zuigerveren niet om en om geplaatst	Zuigers verwijderen en controleren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Voorste en/of achterste oliekeerring van krukas defect	Oliekeerringen vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
Abnormaal motorgeluid[1]	Versleten hoofd- of drijfstanglagers	Bepaal lagerspeling. Neem contact op met de John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Overmatige eindspeling krukas	Eindspeling in krukas controleren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Losse hoofdlagerkappen	De lagerspeling controleren; lagers en lagertapbouten indien nodig vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten drijfstangbussen en zuigerpennen	Controleer zuigerpennen en bussen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Gekraste zuigers	Controleer zuigers. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten distributietandwielen of te veel tandspeling	De speling van het distrinutietandwiel controleren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Overmatige klepspeling	Controleer klepspeling en stel in. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten nokken van nokkenas	Vervang de nokkenas. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten tuimelaaras(sen)	Vervang tuimelaarassen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Onvoldoende smering van de motor	VERHELPEN VAN STORINGEN IN SMEERSYSTEEM verderop in dit hoofdstuk raadplegen.
	Geluid turbocompressor	VERHELPEN VAN STORINGEN IN LUCHTAANZUIGSYSTEEM verderop in dit hoofdstuk raadplegen.
Turbocompressor “fluit”	Luchtlek in inlaatspruitstuk	Pakking van inlaatspruitstuk en spruitstuk controleren; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
Geluiden of trillingen van turbocompressor[1]	Lagers niet gesmeerd (onvoldoende oliedruk)	Bepaal de oorzaak van het smeertekort; repareer indien nodig. Neem contact op met de John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Luchtlek in motorinlaat- of uitlaatspruitstuk	Pakkingen van inlaat- en uitlaatspruitstuk en spruitstukken controleren; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Onjuiste speling tussen turbinewiel en turbinehuis	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Gebroken schoepen (of andere wieldefecten)	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
Olie op compressorwiel of in compressorhuis van turbocompressor (olie wordt door het middengedeelte geduwd of getrokken)	Te hoge carterdruk	Oorzaak van te hoge carterdruk bepalen; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Luchtinlaatrestrictie	De oorzaak van de inlaatrestrictie bepalen; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Restrictie in aftapbuis	De oorzaak van de restrictie in de aftapbuis bepalen; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
Olie in inlaatspruitstuk of druipt uit turbocompressorhuis	Te hoge carterdruk	Oorzaak van te hoge carterdruk bepalen; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Luchtinlaatrestrictie	De oorzaak van de inlaatrestrictie bepalen; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Restrictie in aftapbuis	De oorzaak van de restrictie in de aftapbuis bepalen; zo nodig repareren. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Beschadigde of versleten lagers van behuizing	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Onbalans van draaiend samenstel	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Beschadiging van turbine- of compressorwiel of -schoep	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Vuil of koolafzetting op wiel of schoep	Controleer op lekken van luchinlaat (na luchtfilter). Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Versleten lagers	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Gebrek aan olie of onvoldoende smering	Bepaal de oorzaak van het smeertekort; repareer indien nodig. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Asafdichtingen versleten	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
Turbinewiel van turbocompressor sleept	Koolafzetting achter turbinewiel veroorzaakt door koolvorming in de olie of afzetting van verbrandingsproducten	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Opgehoopt vuil achter compressorwiel veroorzaakt door lekken van de luchtinlaat	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Lagers lopen aan of vuile, versleten lagers	Turbocompressor inspecteren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
Motor oververhit	Motor overbelast.	Reduceer motorbelasting.
	Laag koelvloeistofpeil.	Koelsysteem tot het juiste peil vullen, radiateur en slangen controleren op losse verbindingen en lekken.
	Defecte dop compensatietank	Vervang zo nodig dop van compensatietank.
	V-riem los of defect	Ventilatorriem zo nodig vervangen. Riemspanner controleren.
	Laag motoroliepeil.	Oliepeil controleren. Vul olie bij indien nodig.
	Koelsysteem moet doorgespoeld worden.	Spoel koelsysteem door.
	Defecte thermostaat (thermostaten)	Thermostaten verwijderen en controleren, indien nodig

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Defecte temperatuurmeter of zender.	Controleer koelvloeistoftemperatuur met een thermometer en vervang, indien nodig.
	Verkeerde brandstofkwaliteit.	Juiste brandstofkwaliteit gebruiken.
	Radiateurblok vuil	Reinig radiator indien nodig.
	Oliepeil motorcarter te laag	Vul carter tot juiste oliepeil.
	Beschadigde cilinderkoppakking	Vervang cilinderkoppakking. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Waterpomp defect	Vervang koelvloeistofpomp. Neem contact op met de John Deere dealer.
Koelvloeistof in carter	Cilinderkoppakking beschadigd	Vervang cilinderkoppakking. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Cilinderkop of -blok gescheurd	Scheur opsporen, componenten indien nodig repareren/vervangen.
	Lekkende afdichtingen van cilindervoering	Demonteer en controleer cilindervoeringen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Lekkende oliekoeler	Druktest op oliekoeler uitvoeren; zo nodig repareren/vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Defecte O-ringen van oliekoeler	O-ringen van oliekoeler verwijderen en inspecteren; zo nodig vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
	Defecte koelvloeistofpompafdichting; draineeropening verstopt; koelvloeistof lekt door lager	Koelvloeistofpompafdichtingen vervangen. Neem contact op met de John Deere dealer.
Koelvloeistoftemperatuur lager dan normaal	Defecte thermostaat (thermostaten)	Test thermostaten; vervang thermostaten indien nodig.

*[1]OPMERKING: De turbocharger met variabele geometrie doorloopt een cyclus nadat de motor is gestart, waarbij kortstondig een "opvoergeluid" in de motor klinkt. Dit is normaal. *Het "klagende" geluid dat optreedt tijdens het uitlopen mag niet worden verward met het lawaai dat op lagerstoring duidt.*

OUO6075,0000C98 -18-20JUN11-10/10

Elektrisch systeem

Symptoom	Probleem	Oplossing
Systeem niet voldoende geladen	Elektrische overbelasting van toegevoegde accessoires.	Demonteer accessoires of monteer dynamo met een hoger vermogen.
	Overmatig stationair draaien.	Verhoog motortoerental als het stroomverbruik hoog is.
	Slechte elektrische verbindingen van accu, massastrip, startmotor of dynamo.	Controleer en reinig indien nodig.
	Accu defect.	Controleer accu's.
	Defecte dynamo.	Controleer het laadsysteem.
Accu heeft te veel water verbruikt	Scheuren in het accuhuis.	Controleer op vocht en vervang indien nodig.
	Laadsnelheid van accu te hoog.	Controleer het laadsysteem.
Accu's laden niet op	Losse of gecorrodeerde verbindingen.	Reinig verbindingen en bevestig deze.
	Verouderde of versleten accu's.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Uitgerekte riem of defecte riemspanner.	Stel riemspanning in of vervang riemen.
Startmotor kan motor niet starten	Motoraandrijfassen ingeschakeld.	Motoraandrijfassen uitschakelen.
	Losse of gecorrodeerde verbindingen.	Reinig verbindingen en bevestig deze.
	Lage uitgangsspanning van accu of ontladen accu.	Accu opladen of vervangen.
	Defect startkringrelais.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Defecte zekering.	Vervang zekering.
		Reinig accuklemmen en verbindingen.
	Defecte hoofdschakelaar of startveiligheidsschakelaar	Schakelaar indien nodig repareren.
	Elektromagneet startmotor defect	Vervang elektromagneet.

Vervolg op volgende pagina

Symptoom	Probleem	Oplossing
	Startmotor defect	Vervang de startmotor.
Startmotor langzaam	Lage accucapaciteit.	Accu's opladen
	Motorcarterolie te dik.	Gebruik de juiste olieviscositeit.
	Losse of gecorrodeerde verbindingen.	Reinig verbindingen en bevestig deze.
Gehele elektrische systeem werkt niet	Defecte accuverbinding.	Reinig verbindingen en bevestig deze.
	Verouderde of versleten accu's.	Accu's vervangen.
	Defecte zekering.	Vervang zekering.

OUO6075,0000C99 -18-20JUN11-2/2

Verwarmer

Symptoom	Probleem	Oplossing
Verwarming blaast geen warme lucht.	Vuil circulatiefilter.	Reinig het filter.
	Thermostaat in koelvloeistof-inlaatmond ontbreekt.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Thermostaat in koelvloeistof-inlaatmond defect.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Temperatuurregelaar verwarming defect.	Vervang regeling.
	Verwarmingskabel geknikt.	Buig de stang recht of vervang hem.
	Verwarmingsventiel defect.	Vervang de klep.

OUO6075,0000B24 -18-14MAR07-1/1

Airconditioning

Symptoom	Probleem	Oplossing
Geen of onvoldoende koeling	Temperatuurregeling in stand UIT:.	Kies de stand AIR CONDITIONING.
	Compressorriem afgesprongen of gebroken.	Vervang de riem.
	Compressor functioneert niet (als de grote en kleine slangen van de linkerafdekplaat dezelfde temperatuur hebben).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Temperatuurregeling reageert niet (temperatuurklep gebroken met als gevolg warme lucht).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Lage-drukwaarschuwing (verlies van koelmiddel).	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Hoge-drukwaarschuwing (systeem te veel gevuld).	Neem contact op met de John Deere dealer.
De compressorkoppeling wordt te vaak gekoppeld/ontkoppeld of de compressor blijft 15 minuten uitgeschakeld.	Bevriezing van de verdamper.	Stel de bedieningsknoppen goed in. Zie hoofdstuk "CommandTouch-armleuningconsole". Open de luchtroosters. Reinig filters. Zet de regelaar in een warmere instelling.
Onaangename geur (rotting) in de cabine.	Afvoerbuis verstopt. Vuile filters. Vuile cabine.	Blaas condensaatbuis schoon en maak bak onder verdamper schoon. Reinig filters. Reinig de cabine met een stofzuiger.
		Controleer of het ontwateringsventiel op de afvoer van de condensor is gemonteerd.

OUO6075,0000A6E -18-02NOV10-1/1

Vochtigheidssensor (indien aanwezig)

Symptoom	Probleem	Oplossing
Vochtgehalte te hoog.	Ophoping van groene plantensappen of onkruidzaad op vochtigheidssensorplaat.	Reinig de vochtigheidsensorplaten.
Vochtgehalte voortdurend te hoog of te laag.	De vochtcorrectie moet worden ingesteld.	Pas de vochtcorrectie aan.
Het vochtgehalte wijzigt niet of is constant laag.	Belemmerde sensor.	Controleer de elevatorbevestiging en reinig zo nodig.
Vochtmeting is onnauwkeurig.	Er is een verkeerd gewas geselecteerd.	Correct gewas selecteren.
	Vochtigheidsensor is onjuist ingesteld.	Pas de vochtcorrectie aan.
Vochtgehalte voortdurend nul.	Registratieproblemen.	Controleer of registratiestatus gaat AAN bij het oogsten.

OUO6075,0000A75 -18-03NOV10-1/1

Massastroomsensor (indien aanwezig)

Symptoom	Probleem	Oplossing
Opbrengst is steeds te hoog of te laag.	Systeem is niet goed gekalibreerd.	Opbrengstkalibratie wijzigen.
	Onjuiste maaibordbreedte.	Wijzig de maaibordbreedte.
	Verkeerde gewasselectie.	Correct gewas selecteren.
	Vuil, modder of oogstresten op de slagplaat.	Reinig de slagplaat.
Oogst is nul.	Er is geen rijsnelheid.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Toerental graanelevator te laag.	Neem contact op met de John Deere dealer.
	Registratieproblemen.	Controleer of registratiestatus gaat AAN bij het oogsten.

OUO6075,0000A76 -18-03NOV10-1/1

GreenStar-display (indienaanwezig)

Symptoom	Probleem	Oplossing
Display is leeg.	Geen voeding.	Kabelboomaansluitingen op het display controleren.
	Onjuist contrast of onvoldoende achtergrondverlichting.	Contrast bijstellen.
		Niveau achtergrondverlichting wijzigen.
Alarm van display klinkt niet.	Mogelijk mislukt alarm.	Neem contact op met de John Deere dealer.
Display is op bepaalde pagina vergrendeld.	Communicatieprobleem.	Contactslot UIT en AAN zetten.
Display voert geen controle- of vergelijkingsfuncties uit.	CAN-adres onjuist.	CAN-adres op primair instellen.

OUO6075,0000B6E -18-09APR07-1/1

Voorbereiden van de machine voor de opslag

Draai de condenser en de oliekoeler naar buiten en reinig de radiateur met lucht, water of een stofzuiger.

Reinig na het reinigen van de radiateur de condenser en de oliekoeler. Reinig de inlaatluchtkoeler.

Start de motor elke 60 á 90 dagen en schakel de airconditioning IN. Laat de motor meerdere minuten met laag stationair toerental draaien voor de smering van de compressorkeerring. De buitentemperatuur moet hoger zijn dan 5 °C (40 °F) voor een correcte werking van de airconditioning.

Reinig de buitenzijde van de motor met een veilig oplosmiddel.

WAARSCHUWING: Gebruik nooit benzine.

Reinig de binnenzijde van het luchtfilter en monteer nieuwe filterelementen.

Tap bij warme motor het carter af. Vervang het filter en vul met de juiste olie. Voeg 0,66 l (22 oz.) van een anticorrosiemiddel in het carter bij. Laat de motor draaien zodat de olie kan circuleren.

Tap het koelsysteem af, spoel het door en vul het met een mengsel van 50/50 antivries en water.

OPMERKING: Draai de hoofdschakelaar van de accu naar OFF als de machine langer dan 25 dagen niet wordt gebruikt. Als de opslagperiode langer is dan 90 dagen, maak dan de massakabel los van de accu's om de belasting op de accu's te minimaliseren.

Accu's volledig opladen. Het specifieke soortelijk gewicht komt overeen met 1,260 V. Maak de negatieve kabel los van de accu's om belasting op de accu's te minimaliseren.

Tap de waterafscheider af.

Reinig de machine van binnen en van buiten. Laat de elevatorkleppen en aftapopeningen open.

Beweeg de dorskorf meerdere keren op-en-neer om opeenhoping van materiaal in het dorskorfomgeving te voorkomen.

BELANGRIJK: Spuit niet met een hogedrukreiniger direct op de lagers. De hogedrukwaterstraal kan de meeste afdichtingen doordringen en schade veroorzaken. Maak deze delen goed droog, smeer de machine en laat hem draaien.

Verf onderdelen als dat nodig is.

OPMERKING: Het is niet nodig om de machine in de was te zetten. Indien gewenst kan een goede, transparante was zonder schuurmiddelen worden gebruikt. De wassoorten bevatten normaal geen reinigingsmiddelen.

Smeer de machine en breng vet aan op de schroefdraad van stelbouten.

Voer alle onderhoud uit voor om de 400 bedrijfsuren (jaarlijks).

Vul de brandstoftank om condensatie te voorkomen.

BELANGRIJK: Wanneer de brandstof lang in de brandstoftank van de machine blijft zitten of langdurig in opslagtanks op de boerderij blijft, of als het gebruik niet groot is, gebruik dan een brandstofadditief om de brandstof te stabiliseren en condenswatervorming tegen te gaan. Raadpleeg uw John Deere dealer voor de aanbevelingen.

Voor langdurige machine-opslag is het beste om bio-dieselbrandstof uit de tank af te tappen en deze met normale dieselbrandstof te vullen. Gebruik anders bio-dieselstabilisatoren (anti-oxidant) of volledig geformuleerde bio-dieseladditieven. Raadpleeg uw John Deere dealer voor de aanbevelingen.

Als de machine gedurende een lange periode wordt opgeslagen moeten de accu's worden verwijderd en gereinigd. Op een koele, droge plaats bewaren en zorgen dat ze volledig geladen blijven.

OUO6075,0000C8E -18-24MAY11-1/1

Weer in gebruik nemen

Sluit accu's aan en/of laad ze op.

Accu's volledig opladen. Het specifieke soortelijk gewicht komt overeen met 1,260 V. Maak de negatieve kabel los van de accu's om belasting op de accu's te minimaliseren.

Controleer olie- en koelvloeistofpeil. Controleer op lekken en voeg indien nodig olie en koelvloeistof toe.

Sluit elevatordeuren en tap opening af.

Controleer de aandrijfriemspanningen. Stel de veerbelaste spanrollen af tot de ring zich tussen het uiteinde van het kaliber en de onderzijde van de uitsparing bevindt.

Controleer de bandenspanning en lees de gebruikshandleiding nog een keer door.

Controleer de brandblussers (voor en achter) door de onderhoudsinstructies op de brandblusserlabel op te volgen. Vul of vervang ze indien nodig.

OUO6075,00001E5 -18-18SEP08-1/1

Bedrijfstoerentallen

De vermelde toerentallen zijn gemiddelde waarden. Afwijkingen bij enkele machines zijn mogelijk.

OPMERKING: De specificaties voor de bedrijfstoerentallen en het ontwerp zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Motortoerentallen	(13,5 l Tier 2/Stage II) motor	(13,5 l Interim Tier 4/Stage III B) motor
Laag onbelast toerental (dorsmechanisme uitgeschakeld)	1200 t/min	1200 t/min
Gemiddeld toerental (dorsmechanisme uitgeschakeld)	1690 t/min	1690 t/min
Hoog onbelast toerental (dorsmechanisme uitgeschakeld)	2240 t/min	2240 t/min
Vollast en nominaal toerental	2100 t/min	2100 t/min

Toerental aandrijfas dorsmechanisme	1466 t/min

Toerental hoofdtussenas	1466 t/min

Toerentallen dorsmechanisme	
Hoog bereik	400 - 1000 t/min
Laag bereik	210 - 530 t/min

Toerental terugvoerelevator	880 t/min

Toerentallen onderste as invoerkanaal	
Constant toerental	490 t/min
Multi-speed	1e versnelling: 490 t/min, 2e versnelling: 550 t/min, 3e versnelling: 600 t/min, 4e versnelling: 670 t/min, 5e versnelling: 750 t/min

Toerentallen toevoerversneller	
Toevoerversneller (standaard toerental)	430/780 t/min
Toevoerversneller (optioneel laag toerental)	310/770 t/min
Toevoerversneller (hoog toerental, hoge capaciteit)	520/970 t/min

Toerental afvoertrommel	995 t/min

Kruktoerentallen	
Kruk rechtsvoor	520 t/min
Kruk rechtsachter	520 t/min

Toerentallen reinigingsventilator	
Standaard toerental	620 - 1350 t/min
Speciaal langzaam toerental	250 - 500 t/min

Elevatortoerentallen	S680 Maaidorser	S690 Maaidorser
Graanelevator	415 t/min	460 t/min 415 t/min (HillMaster machines)
Toevoervijzel schoon graan	450 t/min	500 t/min 450 t/min (HillMaster machines)
Terugvoerelevator, onderste vijzel	490 t/min	
Terugvoerelevator, bovenste vijzel	580 t/min	

Vervolg op volgende pagina

Schudkastaandrijving	300 t/min
Transportvijzels	425 t/min

Toerentallen lossysteem (dorsmechanisme ingeschakeld)	
Tussenas lossysteem	1005 t/min
Ingaande as tandwielkast losvijzel	460 t/min 465 t/min (HillMaster machines)
Verticale losvijzel	460 t/min 465 t/min (HillMaster machines)
Buitenste losvijzel	460 t/min 465 t/min (HillMaster machines)
Horizontale vijzels graantank (voor en achter)	450 t/min 335 t/min (HillMaster machines)

Toerentallen hakselaar (Deluxe oogrestsysteem)	
Krukas hakselaar/afvoertrommel	1880 t/min
Hakselaar (twee versnellingen)	1505/2350 t/min

Toerentallen hakselaar (Premium oogstrestsysteem)	
Krukas hakselaar/afvoertrommel	2045 t/min
Hakselaar (twee versnellingen)	1400/2995 t/min
Toevoertrommel	995 t/min

OUO6075,0000ACE -18-20APR11-2/2

Specificaties

OPMERKING: Wijzigingen specificaties en ontwerp voorbehouden.

Motor	
Fabrikant	John Deere
Model	6135HH004 Export (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)
Type	6-cilinder, in lijn, kopklep dieselmotor met lucht-lucht intercooler en turbolader
	S680 Maaidorser
Nominaal vermogen:	353 kW (473 pk)
Nominaal toerental motor	2100 t/min
Extra vermogen bij nominaal toerental	37 kW (50 pk)
Piekvermogen	402 kW (540 pk)
Toerental bij piekvermogen (nominaal toerental - 200 t/min)	1900 t/min
Inhoud	13,5 l (824 cu in.)
Ontstekingsvolgorde	1-5-3-6-2-4
Luchtfilter	Droogfilter met veiligheidspatroon
	S690 Maaidorser
Nominaal vermogen:	405 kW (543 pk)
Nominaal toerental motor	2100 t/min
Extra vermogen bij nominaal toerental (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 pk)
Extra vermogen bij nominaal toerental (Interim Tier 4/Stage III B)	37 kW (50 pk)
Piekvermogen (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 pk)
Piekvermogen (Interim Tier 4/Stage III B)	460 kW (617 pk)
Toerental bij piekvermogen (nominaal toerental - 200 t/min)	1900 t/min
Inhoud	13,5 l (824 cu in.)
Ontstekingsvolgorde	1-5-3-6-2-4
Luchtfilter	Droogfilter met veiligheidspatroon

Elektrisch systeem	
Accuspanning	12 volt
Massa-aansluiting accu	Min
Dynamo (13,5 l Tier 2/Stage II) Dynamo's (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	200 A

Transmissie	
Toerentallen	Automatische schakeling met twee versnellingen

Remmen	
Type	Meervoudige natte platen

Toevoerversneller	
Aantal schoepen	10

Vervolg op volgende pagina

Elementen dorsmechanisme	
Dorselementen (TriStream rotor)	Maïs/klein graan: 15
Dorselementen (variabele stream rotor)	Maïs/klein graan: 15 Zeefoptie: 15 elementen en 12 dorsklepels in compact pakket lokaties
Klepels (TriStream rotor)	24
Klepels (variabele stream rotor)	20

Dorskorf	
Aantal dorskorven	3
Aantal staven per dorskorf	Graan—voor 25, midden/achter 25; maïs 31

Afscheiding	
Aantal roosters	4

Afvoerroosters	
Aantal roosters	1

Afvoertrommel	
Aantal schoepen	10

Graantank	
Capaciteit	14096 l (400 bu) vergrotingen 14096 l (400 bu) afdekkingen
Gemiddeld lostempo	8035 l/min (228 bu/min)
Maximum lossnelheid	8670 l/min (246 bu/min)

Gewicht	
	S680 Maaidorser
Graanmachine — zonder maaibord	19945 kg (43979 lb)
	S680 HillMaster maaidorser
Graanmachine — zonder maaibord	19515 kg (43031 lb)
	S690 Maaidorser
Graanmachine — zonder maaibord	19945 kg (43979 lb)
	S690 HillMaster maaidorser
Graanmachine — zonder maaibord	19515 kg (43031 lb)

Draairadius	
Achterwielspoorbreedte	3,35 m (10 ft 10 in.)
Draairadius (niet aangedreven assen)	8,02 m (26 ft 3 in.)
Draairadius (aangedreven assen)	7,73 m (25 ft 4 in.)

Capaciteiten	
Brandstoftank	1250 l (330 gal)
Koelsysteem met verwarming (13,5 l Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Koelsysteem met verwarming (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	85 l (90 qt)
Motorcarter met filter (13,5 l Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt)[a]
Motorcarter met filter (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	43 l (45.5 qt) [a]
Eindaandrijvingen (HillMaster)	7 l (7.4 qt)

Vervolg op volgende pagina

Eindaandrijvingen	8 l (8.5 qt)
Extra Heavy Duty invoerkanaal, tandwielkast omkeerinrichting zonder koeler	3,6 l (7.7 pt)
Tandwielkast omkeerinrichting multi-speed invoerkanaal met koeler (optioneel)	5,2 l (11 pt)
Premium tandwielkast bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)	0,2 l (0.21 qt)
Transmissiehuis hoofdtussenas (zonder multi-speed)	1,2 l (2.5 pt)
Vulvijzeltandwielkast	3,8 l (4 qt)
Tandwielkast twospeed aandrijving dorsmechanisme	4,7 l (5 qt)
Motortransmissie met transferbak	51 l (54 qt)
Reservoir van het hydraulische/hydrostatische systeem	47 l (50 qt)

[a]Het is van groot belang dat het motoroliepeil op het correcte peil wordt gehouden. Controleer bij onderhoud altijd met de peilstaaf of het motoroliepeil correct is.

OUO6075,0000ACF -18-29JUN11-3/3

Afmetingen (graantankvergrotingen)

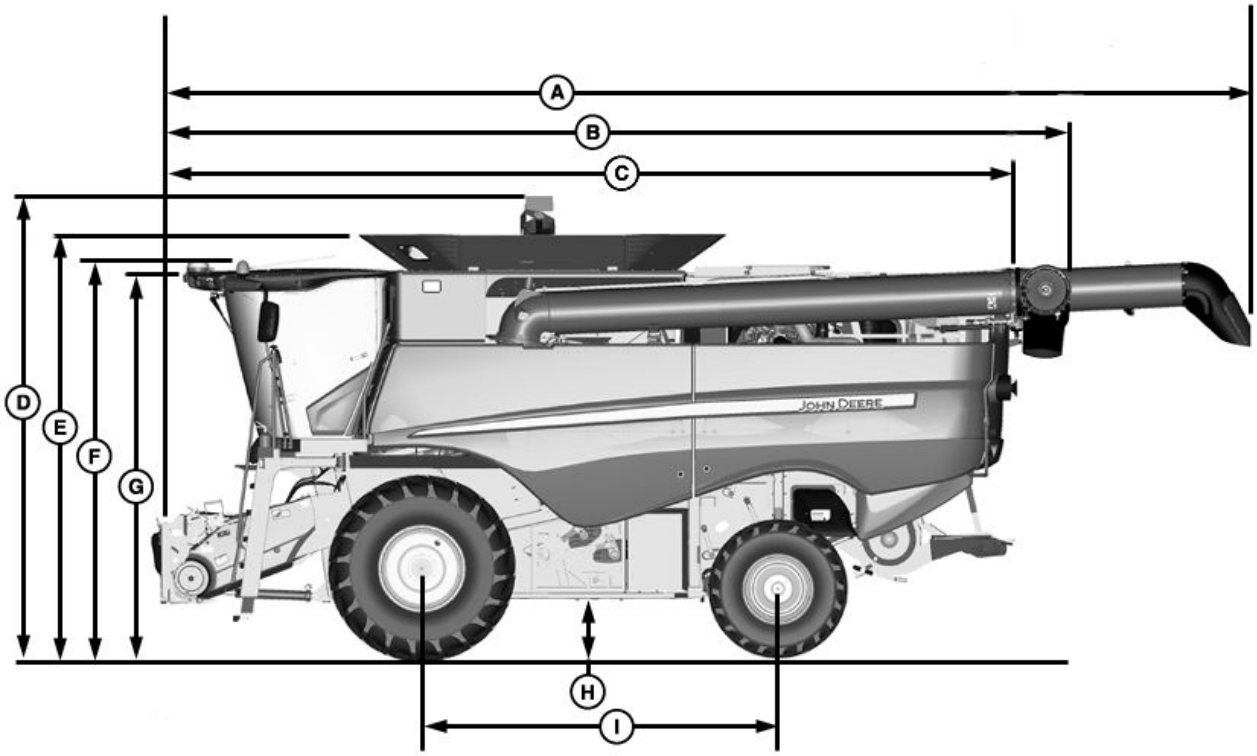
OPMERKING: De afmetingen zijn ongeveer en onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

ET-waarde	680/85R32 voorbanden 500/85R24 achterbanden	800/70R32 voorbanden 620/75R26 achterbanden	800/70R38 voorbanden 620/75R26 achterbanden	900/60R38 voorbanden 620/75R26 achterbanden	1050/50R32 voorbanden 750/65R26 achterbanden
A	10,97 m (6,9 m vijzel) 12,09 m (7,9 m vijzel)	10,97 m (6,9 m vijzel) 12,08 m (7,9 m vijzel)	11,01 m (6,9 m vijzel) 12,12 m (7,9 m vijzel)	11,01 m (6,9 m vijzel) 12,12 m (7,9 m vijzel)	10,97 m (6,9 m vijzel) 12,08 m (7,9 m vijzel)
B	9,09 m	9,08 m	9,13 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,61 m	8,65 m	8,65 m	8,60 m
D	4,65 m	4,66 m	4,70 m	4,70 m	4,66 m
E	4,46 m	4,47 m	4,48 m	4,48 m	4,47 m
F	3,89 m	3,89 m	3,99 m	3,99 m	3,88 m
G	3,82 m	3,82 m	3,90 m	3,90 m	3,82 m
H	0,50 m	0,49 m	0,54 m	0,54 m	0,49 m
I	3.53	3,53 m	3.53	3.53	3,53 m
J	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)
K	5,11 m (6,9 m vijzel) 5,36 m (7,9 m vijzel)	5,11 m (6,9 m vijzel) 5,36 m (7,9 m vijzel)	5,18 m (6,9 m vijzel) 5,44 m (7,9 m vijzel)	5,18 m (6,9 m vijzel) 5,44 m (7,9 m vijzel)	5,10 m (6,9 m vijzel) 5,35 m (7,9 m vijzel)
L	4,40 m (6,9 m vijzel) 4,65 m (7,9 m vijzel)	4,40 m (6,9 m vijzel) 4,65 m (7,9 m vijzel)	4,48 m (6,9 m vijzel) 4,73 m (7,9 m vijzel)	4,48 m (6,9 m vijzel) 4,73 m (7,9 m vijzel)	4,40 m (6,9 m vijzel) 4,65 m (7,9 m vijzel)
M[a]	4,46 m (6,9 m vijzel) 4,71 m (7,9 m vijzel)	4,46 m (6,9 m vijzel) 4,71 m (7,9 m vijzel)	4,54 m (6,9 m vijzel) 4,79 m (7,9 m vijzel)	4,53 m (6,9 m vijzel) 4,79 m (7,9 m vijzel)	4,46 m (6,9 m vijzel) 4,71 m (7,9 m vijzel)
N[b]	3,5 m Achterbanden	3,8 m Achterbanden	3,8 m Achterbanden	3,8 m Achterbanden	4,3 m Achterbanden
O[b]	3,5 m Voorbanden	3,8 m Voorbanden	3,8 m Voorbanden	4,0 m Voorbanden	4,3 m Voorbanden

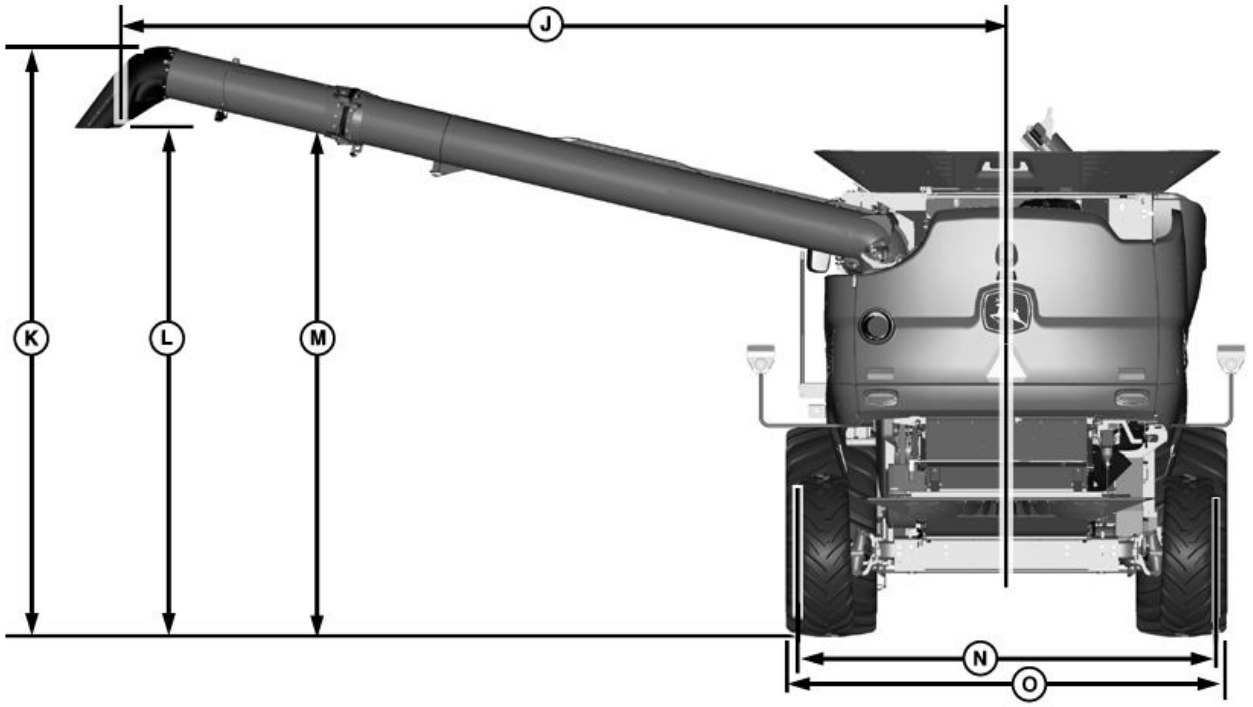
[a]De afmeting is gemeten op 1,22 m (4 ft) vanaf het graanovervloeippunt. Dit geeft de lospijp weer als het op de graanwagen is gecentreerd.
[b]Als gevolg van de verschillende bandconfiguraties, rijafstanden, asconfiguraties, ET-waarden (wiel-offsets), asplaatsingen en soorten astappen, kunnen de machinebreedtes variëren. De in de tabel gegeven afmetingen gelden voor de minimum en maximum breedtes. Raadpleeg uw plaatselijke John Deere dealer voor meer gedetailleerde informatie.

OUO6041,0000624 -18-29JUN11-1/1

Afmetingen referentiepunten (graantankvergrotingen)



H97226 —UN—06DEC10



H97227 —UN—13JUL10

OUO6075,0000870 -18-07JUL10-1/1

Afmetingen (graantankafdekkingen)

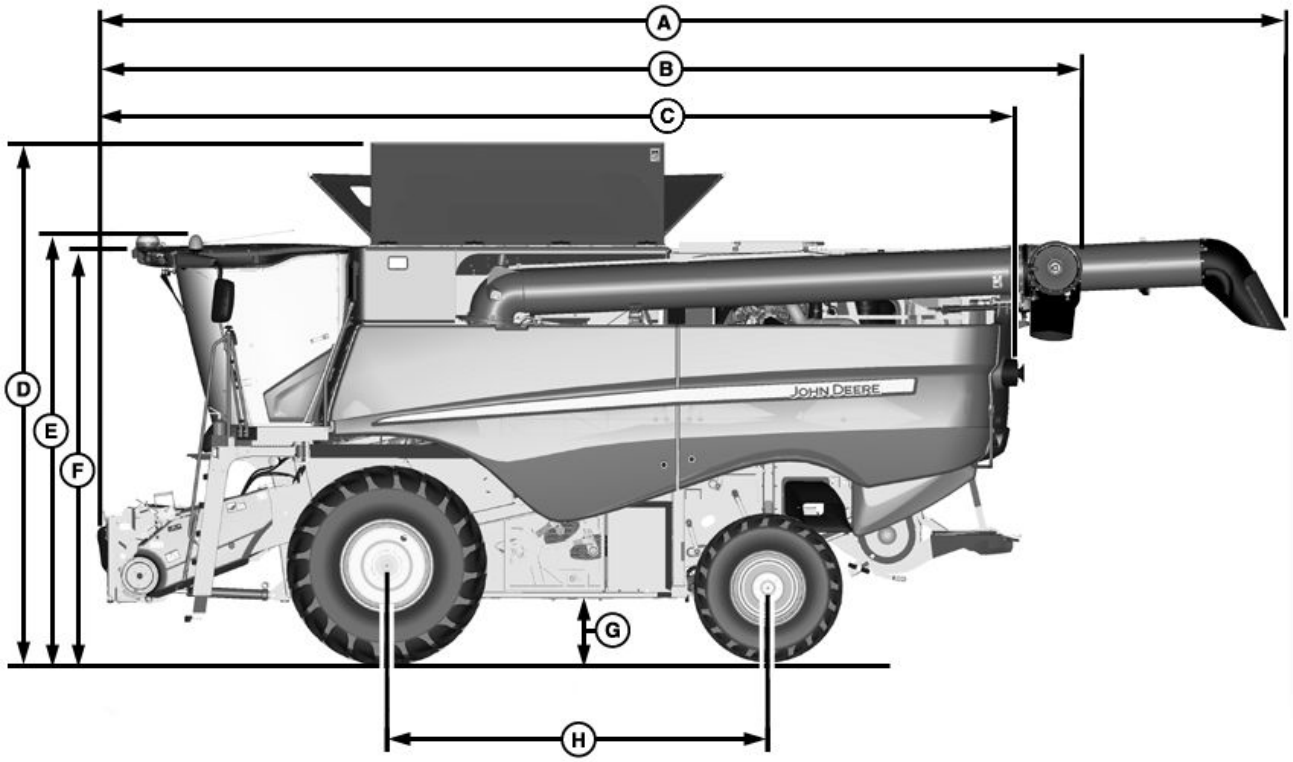
OPMERKING: De afmetingen zijn ongeveer en onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

ET-waarde	680/85R32 voorbanden 500/85R24 achterbanden	800/70R38 voorbanden 620/75R26 achterbanden	800/70R32 voorbanden 620/75R26 achterbanden	900/60R38 voorbanden 620/75R26 achterbanden	1050/50R32 voorbanden 750/65R26 achterbanden
A	10,99 m (6,9 m vijzel) 12,09 m (7,9 m vijzel)	11,01 m (6,9 m vijzel) 12,12 m (7,9 m vijzel)	10,97 m (6,9 m vijzel) 12,10 m (7,9 m vijzel)	11,01 m (6,9 m vijzel) 12,12 m (7,9 m vijzel)	10,97 m (6,9 m vijzel) 12,08 m (7,9 m vijzel)
B	9,09 m	9,13 m	9,08 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,65 m	8,61 m	8,65 m	8,60 m
D	4,81 m[a]	4,84 m[b]	4,83 m[b]	4,84 m[a]	4,83 m[a]
E	3,89 m[a]	3,99 m[a]	3,88 m[b]	3,99 m[a]	3,88 m[a]
F	3,82 m	3,91 m	3,82 m	3,90 m	3,82 m
G	0,50 m	0,54 m	0,49 m	0,54 m	0,49 m
H	3,53 m	3,52 m	3,53 m	3,52 m	3,52 m
I	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)	7,66 m (6,9 m vijzel) 8,70 m (7,9 m vijzel)
J	5,12 m (6,9 m vijzel) 5,36 m (7,9 m vijzel)	5,18 m (6,9 m vijzel) 5,44 m (7,9 m vijzel)	5,11 m (6,9 m vijzel) 5,40 m (7,9 m vijzel)	5,18 m (6,9 m vijzel) 5,44 m (7,9 m vijzel)	5,11 m (6,9 m vijzel) 5,35 m (7,9 m vijzel)
K	4,40 m (6,9 m vijzel) 4,65 m (7,9 m vijzel)	4,48 m (6,9 m vijzel) 4,73 m (7,9 m vijzel)	4,40 m (6,9 m vijzel) 4,69 m (7,9 m vijzel)	4,48 m (6,9 m vijzel) 4,73 m (7,9 m vijzel)	4,40 m (6,9 m vijzel) 4,65 m (7,9 m vijzel)
L[c]	4,46 m (6,9 m vijzel) 4,71 m (7,9 m vijzel)	4,54 m (6,9 m vijzel) 4,79 m (7,9 m vijzel)	4,46 m (6,9 m vijzel) 4,75 m (7,9 m vijzel)	4,53 m (6,9 m vijzel) 4,79 m (7,9 m vijzel)	4,46 m (6,9 m vijzel) 4,71 m (7,9 m vijzel)
M[d]	3,5 m Achterbanden	3,8 m Achterbanden	3,8 m Achterbanden	3,8 m Achterbanden	4,3 m Achterbanden
N[d]	3,4 m Voorbanden	3,7 m Voorbanden	3,8 m Voorbanden	3,9 m Voorbanden	4,4 m Voorbanden

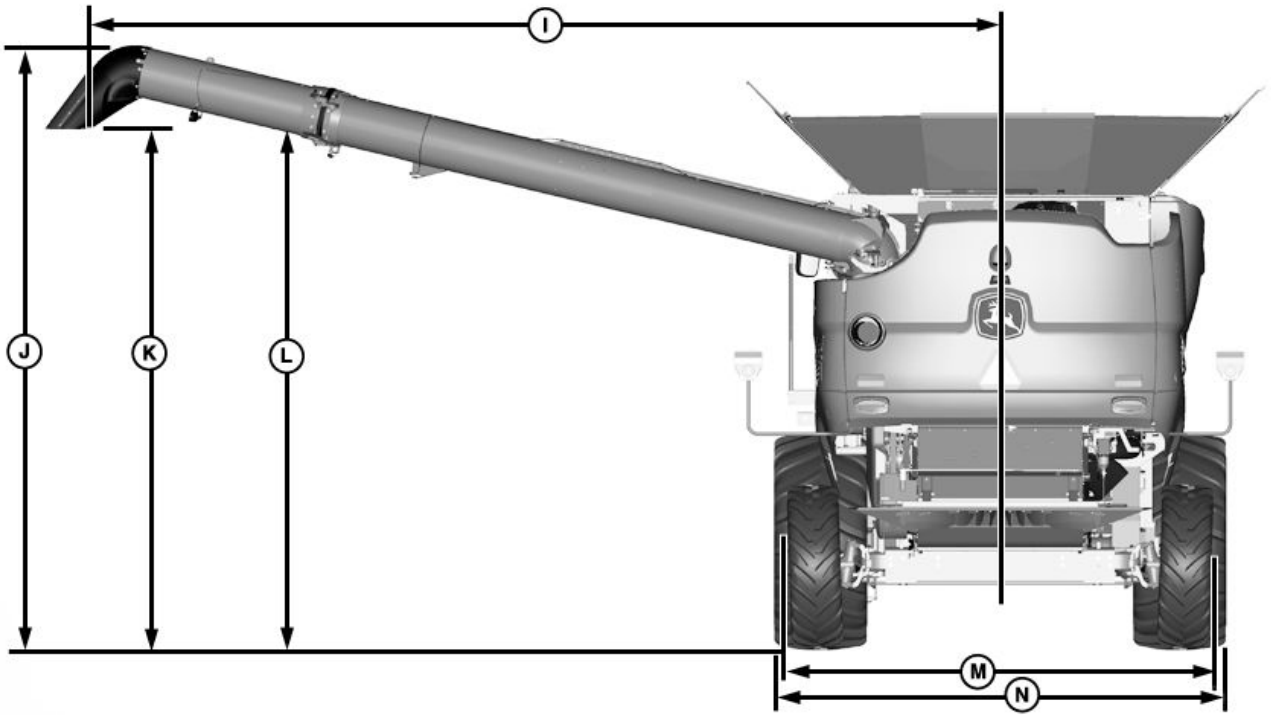
[a]De afmeting is gemeten vanaf de bovenzijde van de lospijp.
[b]De afmeting is gemeten vanaf de bovenzijde van de graantankafdekking.
[c]De afmeting is gemeten op 1,22 m (4 ft) vanaf het graanovervloeippunt. Dit geeft de lospijp weer als het op de graanwagen is gecentreerd.
[d]Als gevolg van de verschillende bandconfiguraties, rijafstanden, asconfiguraties, ET-waarden (wiel-offsets), asplaatsingen en soorten astappen, kunnen de machinebreedtes variëren. De in de tabel gegeven afmetingen gelden voor de minimum en maximum breedtes. Raadpleeg uw plaatselijke John Deere dealer voor meer gedetailleerde informatie.

OUO6041,0000513 -18-29JUN11-1/1

Afmetingen referentiepunten (graantankafdekkingen)



H97228 —UN—29JUN11



H97229 —UN—13JUL10

OUO6041,0000514 -18-29JUN11-1/1

HillMaster afmetingen (graantankafdekkingen)

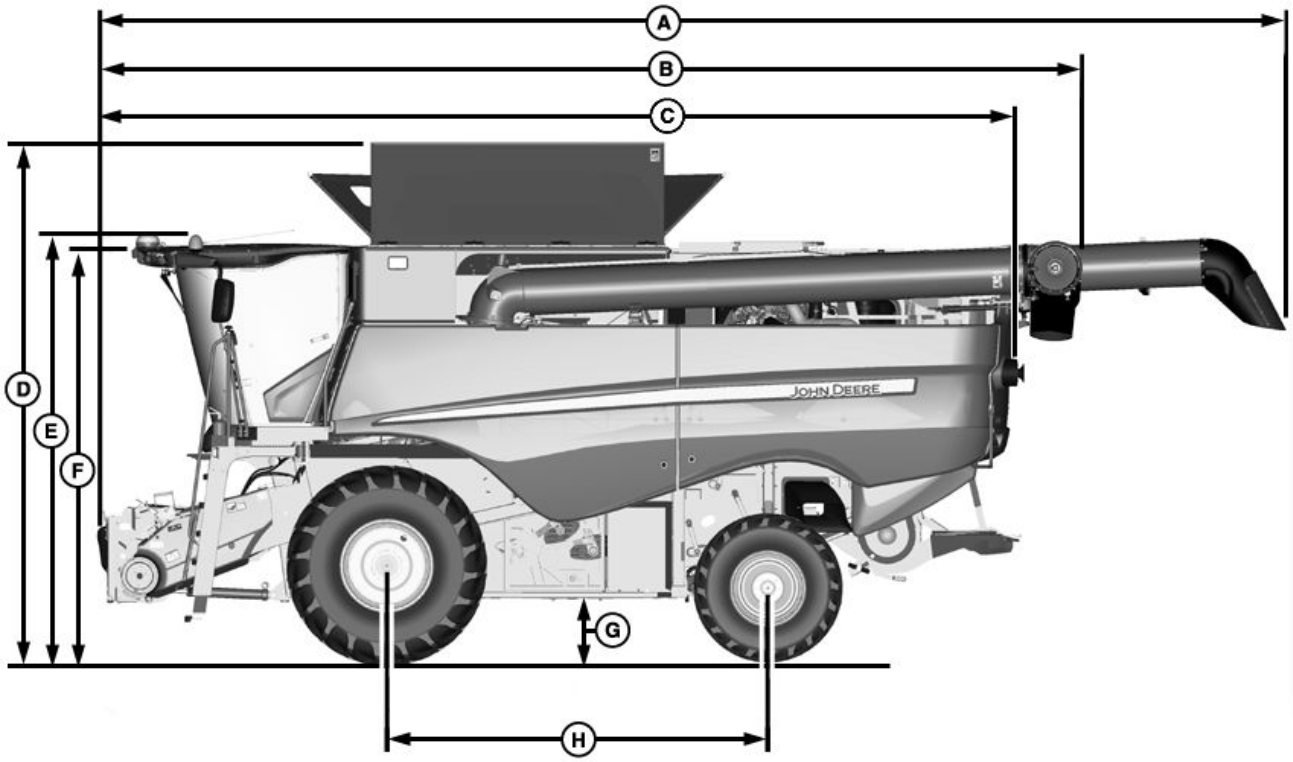
OPMERKING: De afmetingen zijn ongeveer en onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

ET-waarde	680/85R32 R1 voorbanden 500/85R24 R1 achterbanden 6,9 m lospijp	800/70R32 R1W voorbanden 500/85R24 R1 achterbanden 6,9 m lospijp
A	10,99 m	11,02 m
B	9,09 m	9,14 m
C	8,57 m	8,60 m
D	4,92 m	4,91 m
E	3,98 m	4,04 m
F	3,91 m	3,97 m
G	0,47 m	0,50 m
H	3,52 m	3,51 m
I	7,66 m	7,66 m
J	5,20 m	5,25 m
K	4,49 m	4,54 m
L[a]	4,56 m	4,60 m
M[b]	3,5 m Achterbanden	3,8 m Achterbanden
N[b]	3,4 m Voorbanden	3,8 m Voorbanden

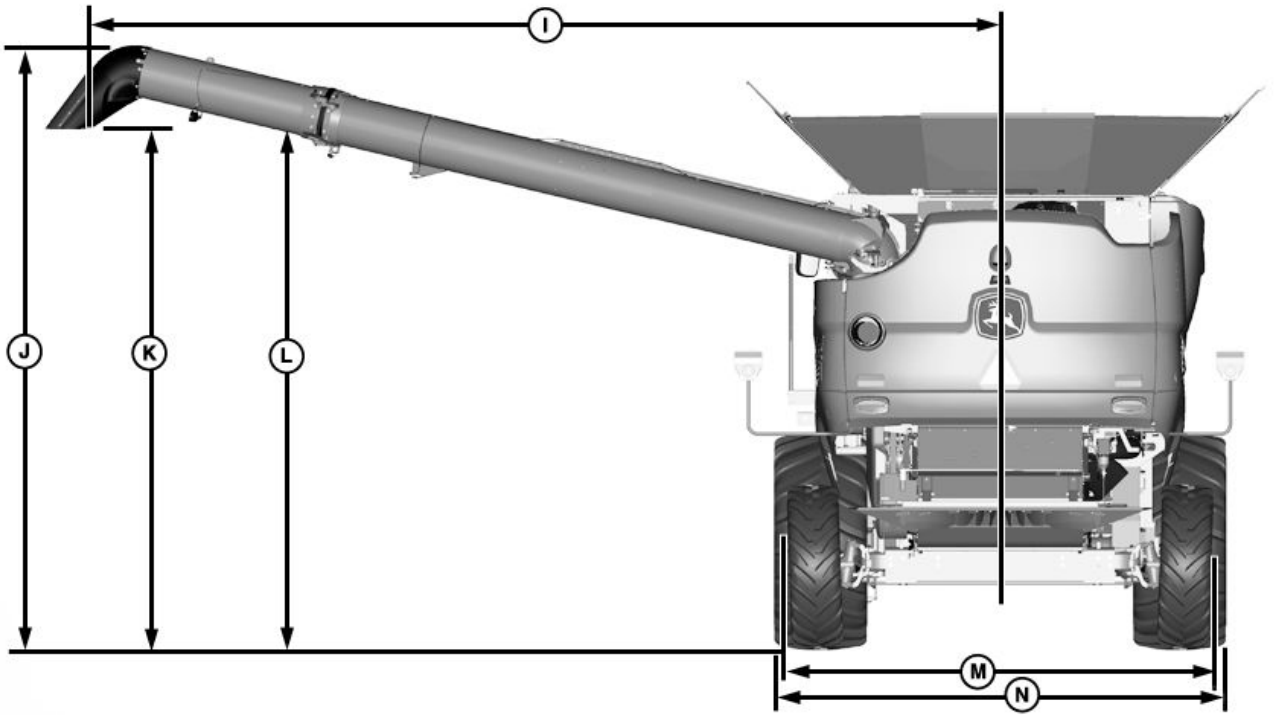
[a]De afmeting is gemeten op 1,22 m (4 ft) vanaf het graanovervloeippunt. Dit geeft de lospijp weer als het op de graanwagen is gecentreerd.
[b]Als gevolg van de verschillende bandconfiguraties, rijafstanden, asconfiguraties, ET-waarden (wiel-offsets), asplaatsingen en soorten astappen, kunnen de machinebreedtes variëren. De in de tabel gegeven afmetingen gelden voor de minimum en maximum breedtes. Raadpleeg uw plaatselijke John Deere dealer voor meer gedetailleerde informatie.

OUO6041,000050F -18-29JUN11-1/1

Hillmaster afmetingen referentiepunten (graantankafdekkingen)



H97228 —UN—29JUN11



H97229 —UN—13JUL10

OUO6041,000051D -18-29JUN11-1/1

Gehele-lichaamstrillingen

De berekende acceleratie waaraan het lichaam wordt onderworpen ligt tussen 0,51 tot 0,73 m/s^2 zoals gemeten bij een representatieve machine tijdens normale werkzaamheden en geanalyseerd volgens ISO 2631. Tijdens de werkzaamheden was de berekende hand-armtrilling minder dan 2,5 m/s^2 zoals geanalyseerd volgens ISO 5349. Deze versnellingswaarden zijn afhankelijk van de ruwheid van de grond, de snelheid waarmee met de maaidorser wordt gewerkt, de ervaring, het gewicht en de rijstijl van de bestuurder.

OUO6075,0000AA6 -18-17NOV10-1/1

Geluidsniveau

De A-gewogen geluidsdrukniveaus binnen de bestuurderscabine varieerden van 72,8 — 77,0 dB (A) gemeten op verschillende representatieve machines in overeenstemming met ISO 5131. Het geluidsdrukniveau hangt af van het motortoerental en de belasting, de instellingen van het dorsmechanisme, de veld- en gewasomstandigheden en het type platform dat wordt gebruikt.

OUO6075,0000AA7 -18-22MAR11-1/1

Opmerking betreffende het veilig achteraf installeren van elektrische en elektronische apparaten en/of componenten

De machine is met elektronische componenten uitgevoerd, waarvan de functie door elektromagnetisch straling van andere apparaten kan worden beïnvloed. Dergelijke invloeden kunnen gevaarlijk zijn voor personen. Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

Bij het inbouwen van elektrische en elektronische onderdelen in de machine, met aansluiting op het bedieningssysteem, moet de gebruiker op basis van eigen verantwoordelijkheid controleren of de installatie storingen veroorzaakt in de voertuigelektronica of andere componenten. Dit geldt vooral voor:

- Hectareteller
- PC
- GPS-ontvanger

Naderhand geïnstalleerde elektrische/elektronische componenten moeten met name voldoen aan de toepasselijke editie van de EMC-richtlijn 89/336/EEG en voorzien zijn van een CE-markering.

Als mobiele communicatiesystemen (waaronder radiocommunicatie, telefoon) nadien worden geïnstalleerd, dienen aan de volgende extra voorwaarden te worden voldaan:

- Er mogen uitsluitend apparaten worden geïnstalleerd die zijn toegelaten in overeenstemming met de geldende landelijke voorschriften;
- Het apparaat moet goed vast worden ingebouwd
- Het gebruik van draagbare of mobiele apparaten binnenin het voertuig is alleen via een verbinding naar een vast geïnstalleerde buitenantenne toegestaan
- Het zendgedeelte moet ruimtelijk gescheiden van de voertuigelektronica ingebouwd worden
- De antenne moet op vakkundige wijze gemonteerd zijn, met een goede massaverbinding tussen de antenne en de massa van het voertuig.

Bedrading, installatie en maximaal toegestane spanning moeten overeenkomen met de installatie-instructies van de machinefabrikant.

OUO6075,0000AA8 -18-17NOV10-1/1

EC-conformiteitsverklaring

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Onderstaande persoon verklaart dat

Machinetype: Maaidorser

Type: S680 en S690

voldoet aan alle desbetreffende bepalingen en essentiële vereisten van volgende richtlijnen:

Richtlijn	Nummer	Certificatiemethode
Machinerichtlijn	2006/42/EC	Zelfcertificering, volgens artikel 5 van de richtlijn
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit	2004/108/EC	Zelfcertificering, volgens bijlage II van de richtlijn

Naam en adres van de persoon in de Europese Gemeenschap die bevoegd is om het technische constructiebestand vast te leggen:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

Plaats van declaratie: Moline, Illinois USA

Datum van declaratie: Maart 1, 2011

Productie-eenheid: John Deere Harvester Works

Naam: Don Yarbrough

Titel: Global Director, Crop Harvesting Platform Engineering

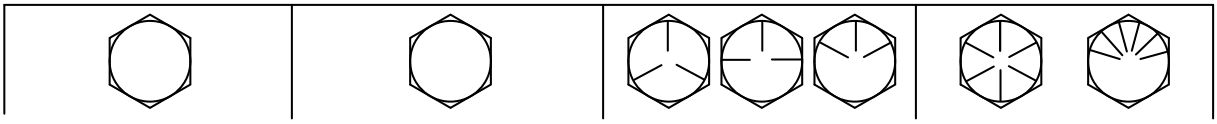
DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUO6075,0000AAB -18-22MAR11-1/1

Koppelwaarden voor inchbouten

TS1671 —UN—01MAY03



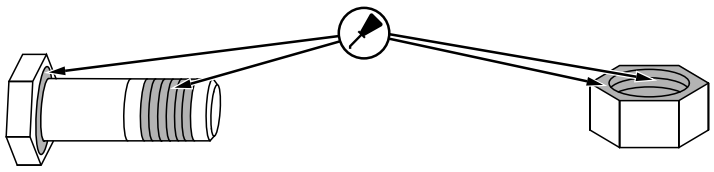
Bout- of schroefmaat	SAE-klasse 1[a]				SAE-klasse 2[b]				SAE-sterktekwaliteit 5, 5.1 of 5.2				SAE-sterktekwaliteit 8 of 8.2			
	Zeskantkop[c]		Flenskop[d]		Zeskantkop[c]		Flenskop[d]		Zeskantkop[c]		Flenskop[d]		Zeskantkop[c]		Flenskop[d]	
	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb ft	Nm	lb ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb ft	Nm	lb ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb ft	Nm	lb ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb ft	Nm	lb ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

De nominale opgesomde koppelwaarden gelden alleen voor algemeen gebruik met de veronderstelde exactheid bij het aandraaien van 20%, zoals met een handmatige momentsleutel.
Deze waarden gelden niet bij een afwijkende momentwaarde of aandraaiprocedure bij een specifieke toepassing.
Raadpleeg de aandraaivoorschriften voor de specifieke toepassing voor borgmoeren, voor RVS-bevestigingen, of voor moeren van U-beugels.

Vervang bevestigingen door bevestigingen van dezelfde of een hogere klasse. Draai verbindingen van een hogere klasse aan met het originele aanhaalmoment.

- Controleer of schroefdraden van de bevestigingen schoon zijn.
- Breng een dunne laag Hy-Gard™ of een vergelijkbare olie aan onder de kop en op de schroefdraden van de bevestiging, zoals hieronder afgebeeld.
- Breng niet teveel olie aan om de kans op hydraulische afsluiting in blinde openingen door te veel olie te reduceren.
- Let op het juiste aangrijpen van de schroefdraad.

TS1741 —UN—22MAY18



[a]Sterktekwaliteit 1 geldt voor zeskantige tapbouten met een lengte van meer dan 152 mm (6 in) en voor alle andere soorten bouten en schroeven van elke lengte.
[b]Sterktekwaliteit 2 geldt voor zeskantige tapbouten (geen zeskantbouten), maximaal 6 inch (152 mm) lang.
[c]Kolomwaarden zeskantige kop gelden voor ISO 4014 en ISO 4017 zeskantige kop, ISO 4162 inbusbouten en ISO 4032 zeskantmoeren.

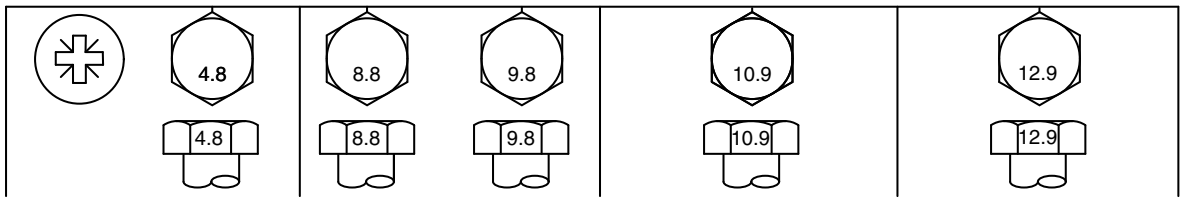
Vervolg op volgende pagina
DX,TORQ1 -18-09MAY22-1/2

[d]*Kolomwaarden zeskantige flens gelden voor ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 of EN 1665-zeskantige flens-producten.*

DX,TORQ1 -18-09MAY22-2/2

Metrische koppelwaarden voor bouten en schroeven

TS1742 —UN—31MAY18



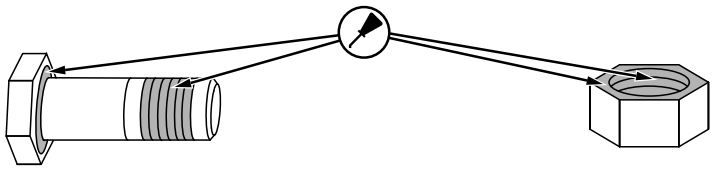
Bout- of schroefmaat	Categorie 4.8				Categorie 8,8 of 9,8				Categorie 10,9				Klasse 12.9			
	Zeskant-kop[a]		Flenskop[b]		Zeskant-kop[a]		Flenskop[b]		Zeskant-kop[a]		Flenskop[b]		Zeskant-kop[a]		Flenskop[b]	
	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch	N·m	lb-i-nch
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb ft	Nm	lb ft	Nm	lb ft	Nm	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb ft	Nm	lb ft	Nm	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

De nominale opgesomde koppelwaarden gelden alleen voor algemeen gebruik met de veronderstelde exactheid bij het aandraaien van 20%, zoals met een handmatige momentsleutel.
Deze waarden gelden niet bij een afwijkende momentwaarde of aandraaiprocedure bij een specifieke toepassing.
Raadpleeg de aandraaivoorschriften voor de specifieke toepassing voor borgmoeren, voor RVS-bevestigingen, of voor moeren van U-beugels.

Vervang bevestigingen door bevestigingen van dezelfde of een hogere klasse. Draai verbindingen van een hogere klasse aan met het originele aanhaalmoment.

- Controleer of schroefdraden van de bevestigingen schoon zijn.
- Breng een dunne laag Hy-Gard™ of een vergelijkbare olie aan onder de kop en op de schroefdraden van de bevestiging, zoals hieronder afgebeeld.
- Breng niet teveel olie aan om de kans op hydraulische afsluiting in blinde openingen door te veel olie te reduceren.
- Let op het juiste aangrijpen van de schroefdraad.

TS1741 —UN—22MAY18



[a]Kolomwaarden zeskantige kop gelden voor ISO 4014 en ISO 4017 zeskantige kop, ISO 4162 inbusbouten en ISO 4032 zeskantmoeren.

Vervolg op volgende pagina

DX,TORQ2 -18-09MAY22-1/2

[b]*Kolomwaarden zeskantige flens gelden voor ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 of EN 1665-zeskantige flens-producten.*

DX,TORQ2 -18-09MAY22-2/2

Machine-identificatienummers

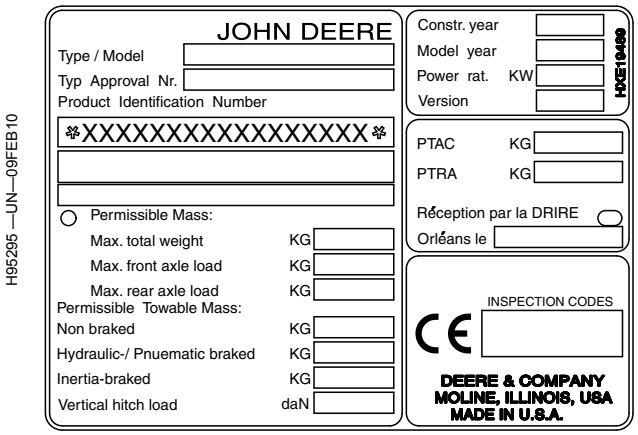
Identificatienummers

Uw machine heeft diverse identificatieplaatjes. De op deze plaatjes gestempelde letters en cijfers identificeren een component of eenheid. AL deze tekens moeten worden opgegeven bij het bestellen van onderdelen of om een machine of component te identificeren voor een programma voor productondersteuning van John Deere. Ook kan met deze gegevens eventueel gestolen materieel worden opgespoord. De letters en cijfers op de daarvoor bestemde plaats in elk van de volgende foto's NAUWKEURIG noteren.

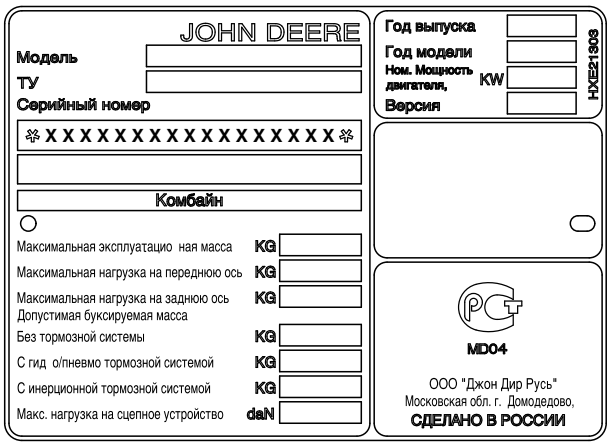
OUO6075,0000BE0 -18-04MAY11-1/1

Machine-identificatieplaatje

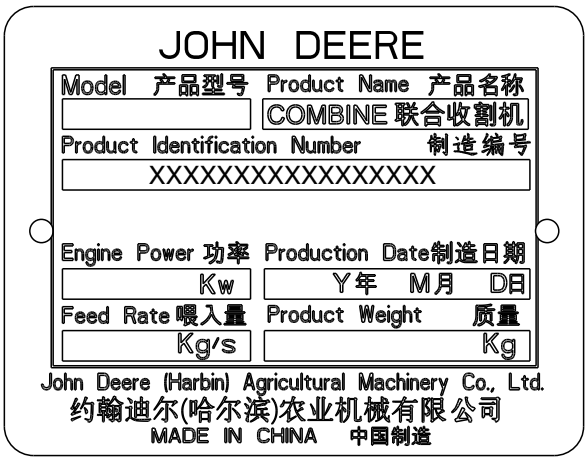
Voorbeeld identificatieplaatje



Voorbeeld identificatieplaatje



Voorbeeld identificatieplaatje



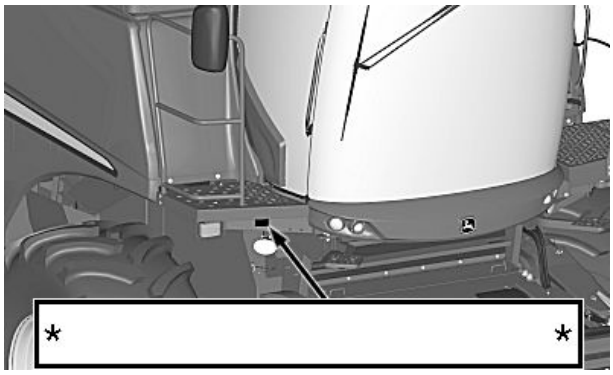
Voorbeeld identificatieplaatje

OPMERKING: Machine-identificatieplaatje varieert afhankelijk van waar de machine naar wordt geëxporteerd. Lokaliseer het indentificatieplaatjes op de machine en vergelijk deze met de hier weergegeven informatie.

OUO6075,0000BE2 -18-04MAY11-1/1

Locatie machine-identificatieplaatje

Bevindt zich aan de rechterzijde van het handrailplatform van de cabine.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -18-04MAY11-1/1

Motorserienummer (Tier 2/Stage II)

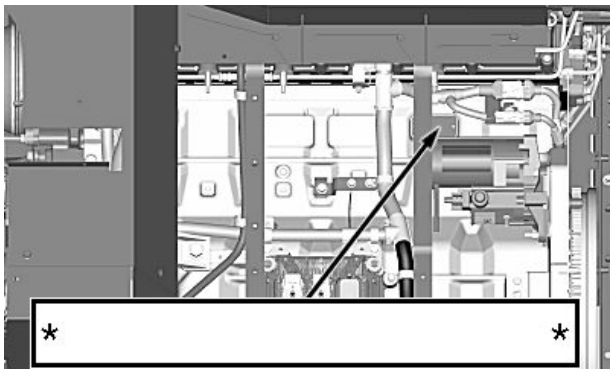
Bevindt zich aan de voorzijde van de motor boven de startmotor.

H99437 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B01 -18-14DEC10-1/1

Motorserienummer (Interim Tier 4/Stage III B)

Bevindt zich aan de voorzijde van de motor boven de startmotor.

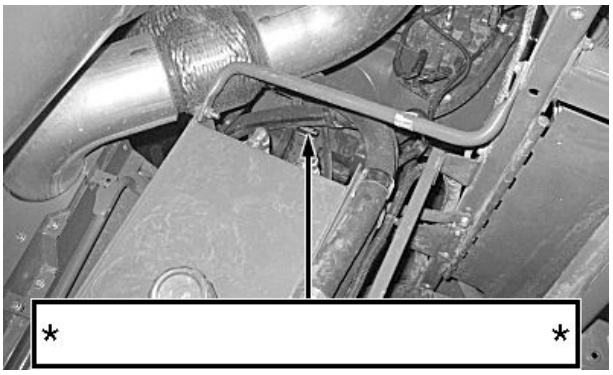


H99415 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B02 -18-14DEC10-1/1

Hydrostatische aandrijfpompunit (ProDrive machines)

Bevindt zich bovenop hydrostatische aandrijfpomp.

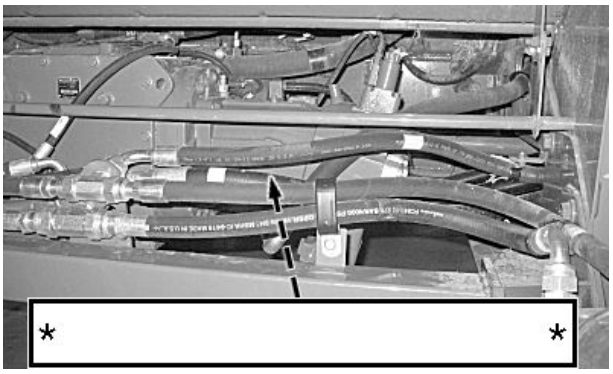


H99425 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFC -18-14DEC10-1/1

Hydrostatische aandrijfmotorunit (ProDrive machines)

Bevindt zich aan de onderzijde van de hydrostatische aandrijfmotor.

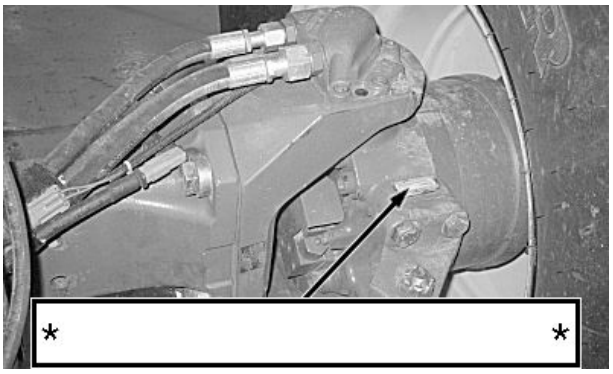


H99424 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFD -18-14DEC10-1/1

Twospeed vierwielaandrijfmotor

Deze bevindt zich aan de bovenzijde van de vierwielaandrijfmotor.

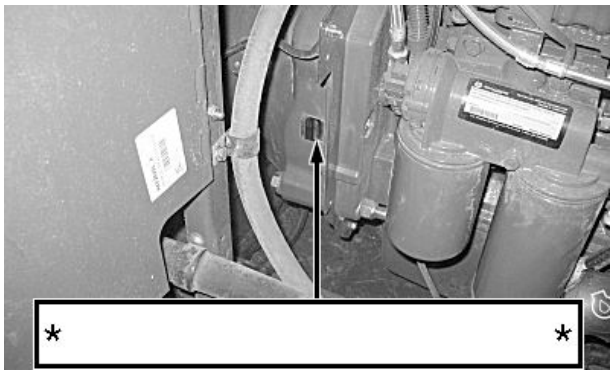


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -18-14APR11-1/1

Motortransmissie (ProDrive machines)

Bevindt zich op de achterzijde van de motortransmissie.

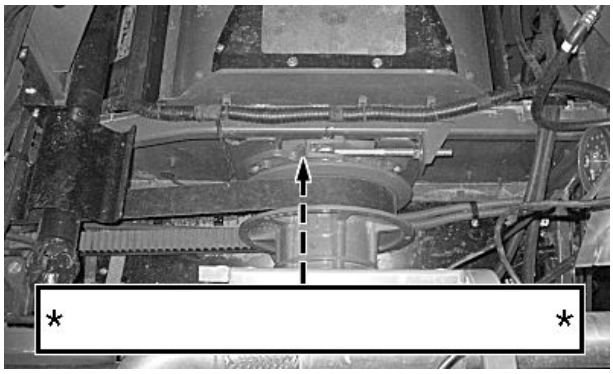


H99423 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFE -18-14DEC10-1/1

Tandwielkast rotoraandrijving

Deze bevindt zich aan de linkerzijde van de tandwielkast rotoraandrijving.

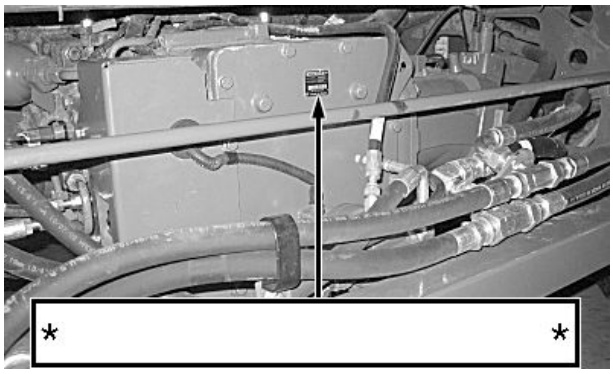


H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -18-14DEC10-1/1

Transmissie (ProDrive machines)

Bevindt zich aan de voorzijde van de transmissie.

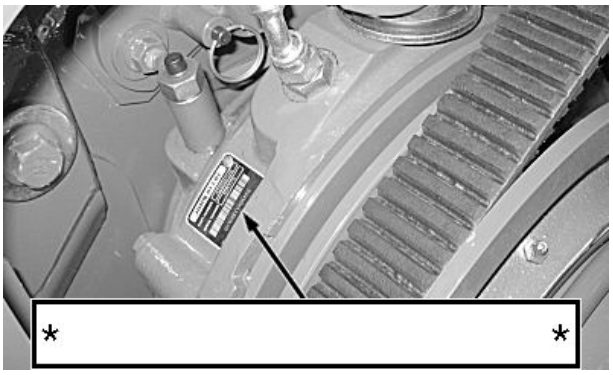


H99426 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFF -18-14DEC10-1/1

Omkeerinrichting van het invoerkanaal

Deze bevindt zich op de bovenzijde van de omkeerinrichting invoerkanaal.

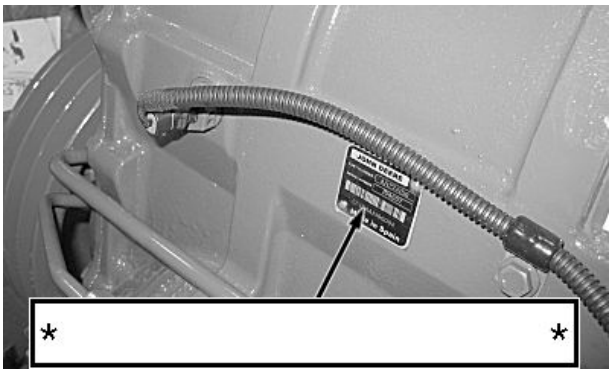


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -18-14DEC10-1/1

Tandwielkast multi-speed invoerkanaal (indien aanwezig)

Bevindt zich aan de achterzijde van de tandwielkast van het multi-speed invoerkanaal.

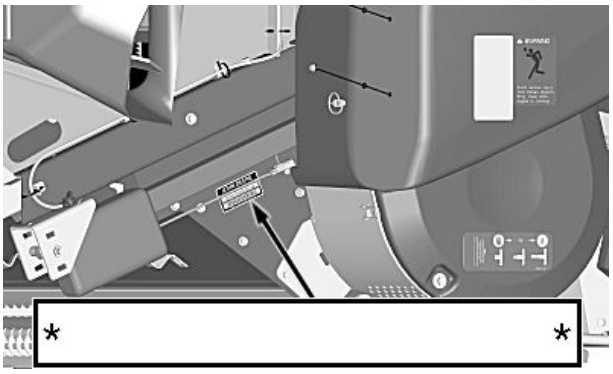


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -18-14DEC10-1/1

Hakselaar (indien aanwezig)

Deze bevindt zich aan de linkerzijde van de hakselaar

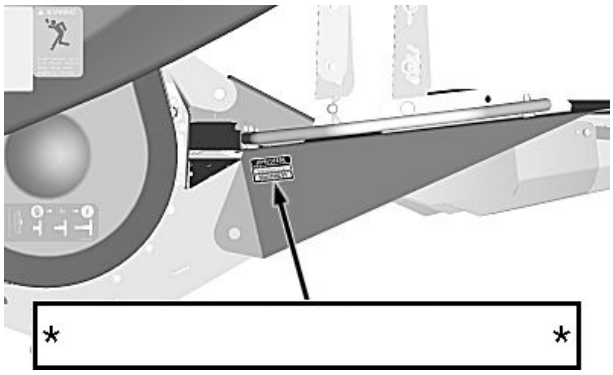


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -18-04MAY11-1/1

Hakselaarachterplaat (Deluxe oogrestsysteem)

Bevindt zich aan de linkerzijde van de hakselaarachterplaat.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -18-04MAY11-1/1

Hakselaarachterplaat (Premium oogrestsysteem)

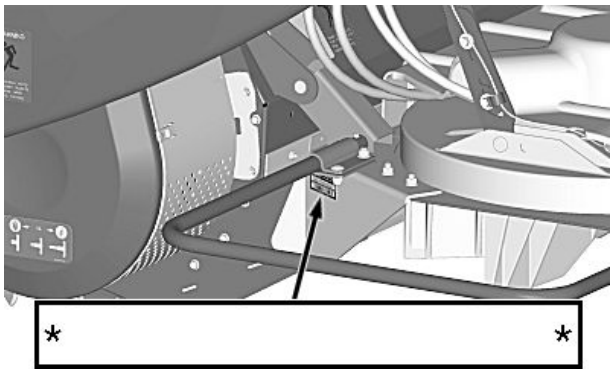
Bevindt zich aan de linkerzijde van de hakselaarachterplaat.

H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -18-04MAY11-1/1

PowerCast achterplaat (Deluxe oogrestsysteem)

Bevindt zich aan de linkerzijde van de PowerCast achterplaat.

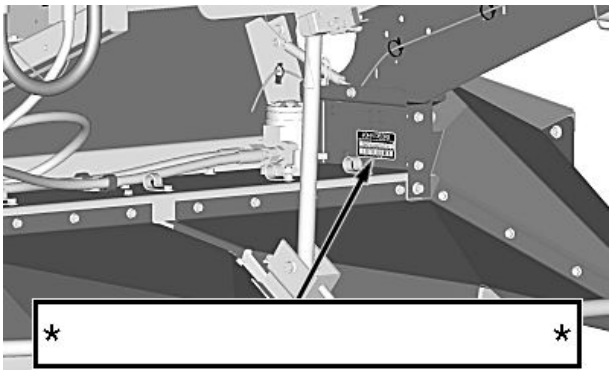


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -18-04MAY11-1/1

Spreider (Deluxe oogrestsysteem)

Bevindt zich aan de rechterzijde in de spreider.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -18-04MAY11-1/1

Bewaar eigendomsbewijzen

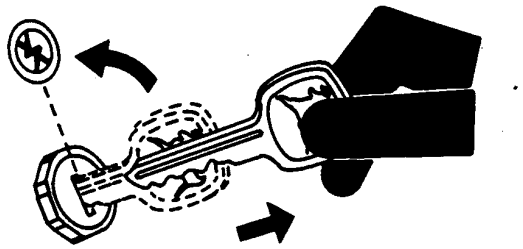
1. Bewaar op een veilige plaats een up-to-date inventaris van alle serienummers van producten en onderdelen.
2. Controleer regelmatig of identificatieplaatjes niet zijn verwijderd. Rapporteer tekenen van sabotage aan de politie en bestel identieke plaatjes.
3. Andere stappen die u kunt nemen:
   - Markeer uw machine met uw eigen nummeringssysteem
   - Neem kleurenfoto's vanuit verschillende hoeken van elke machine

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -18-18NOV03-1/1

Sla machines op een veilige plaats op

1. Installeer vandaalbestendige beveiligingen.
2. Wanneer de machine in de opslag staat:
   - Laat de apparatuur op de grond zakken
   - Plaats de wielen in de breedste positie om belading moeilijker te maken
   - Verwijder sleutels en accu's
3. Als u de machine binnen parkeert, plaats dan grote apparatuur vóór de uitgangen en sluit uw opslagruimtes goed af.
4. Als u buiten parkeert, plaats de machine dan in een goed verlicht gebied achter hekwerk.
5. Noteer verdachte activiteiten en rapporteer diefstal onmiddellijk aan de politie.
6. Stel uw John Deere-dealer op de hoogte van verliezen.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -18-18NOV03-1/1

Index

Pagina

A

Aanwijzingen voor de oogst 140-1
Accu's
  Accuexplosies voorkomen 95-3
  Accuscheidingsschakelaar 95-6
  Hulpaccu aansluiten 95-5
  Kabels aansluiten 95-4
  Soortelijk gewicht controleren 95-5
  Veilige montage 95-3
  Verwijderen en aanbrengen 95-6
  Vullen 95-4
  Zuurbrand voorkomen 95-2
Accumulator
  Plaatsen 105-4
Achterplaat
  Afstelling
    Schoepinstellingen 80-3, 85-3
    Spreidplaten 85-2
Achtertrap en platform 130-1
Achteruitrijalarm 135-6
Actief maaibordzweven 40-16
  Activeren 30-40
Afdekkingen
  Graantank
    Bediening 90-4
Afdekplaatstandterugstelling 40-20
  Activeren 30-40
Afdekplaten
  Deuren invoerkanaal 65-2
  Dorstrommelafdekkingen 70-5
  Invoerkanaal 65-1
  Links 70-2
  Naar rechts 70-4
  Reiniging
    Kunststof panelen 70-5
  Vleugeldeuren 70-1
Afmetingen 195-5, 195-7, 195-9
  Referentiepunten (graantankafdekkingen) 195-8, 195-10
  Referentiepunten (graantankvergrotingen) 195-6
Afsluitplaat
  Instelling 80-1
    PowerCast (optioneel) 80-4
    Spreidplaten 80-2
  PowerCast (optioneel)
    Achterste kappen 80-5
  Vervangen
    PowerCast messen (optioneel) 80-4
Afstandsstukken voor roosters 75-8
Aftapintervallen voor dieselmotorkoelmiddel
  Dieselmotorkoelmiddelen, aftapintervallen 175-8
Afvalverwijdering, uitlaatfilter 130-41
Afvoertrommel
  Afstelling
    Riem 75-31
  Vervangen
    Riem 75-31

Pagina

Afvoertrommel (standaard)
  Vervangen
    Vleugels 75-35
Afvoertrommel (zwaar gewas) (rijst)
  Vervangen
    Vleugels 75-36
Aggregatenriem
  Vervangen (Tier 2/Stage II) 130-17
Airconditioning
  Onderhoud 55-1
  Storingen opsporen 185-23
Airconditioningriem (Interim Tier 4/Stage III B)
  Vervangen 130-27
Alarmknipperlichten
  Vervangen 95-21
Alarmvolume
  Instelling 30-48
Alfalfa
  Gewasinstellingen 145-1
Antenne 25-14
Armleuning
  Display
    Pictogramidentificatie 30-8
  Videotoepassing
    Video-interface mogelijkheden 30-61
Armsteun
  Bediening
    Bestuurdersinterface 35-18
    ClimaTrak automatische temperatuurregeling 35-21
    Handafstelling hoofdbedieningshendel 35-24
    Hoofdbedieningshendel zijdelingse kanteling 35-26
    Hoofdbedieningshendel, AutoTrac hervatten 35-29
    Hoofdbedieningshendel, losvijzel zwenken 35-25
    Hoofdbedieningshendel, losvijzelaandrijving 35-25
    Hoofdbedieningshendel, maaibord activeren 35-29
    Hoofdbedieningshendel, maaibord heffen/neerlaten 35-26
    Hoofdbedieningshendel, maismaaibord-achterastoerental/verstelbare dekplaatspeling 35-28
    Hoofdbedieningshendel, schakelaar platformhaspelhoogte/haspel voor-/achteruit 35-27
    Multifunctionele hendel 35-23
    Noodstop hoofdbedieningshendel 35-24
  Berichtencentrum-toepassing
    Berichtinformatie 30-56
    CAN-businformatie 30-56
    Debugbestanden overbrengen 30-56
    Informatie diagnose-adres 30-56
    Informatie diagnosestoringscode 30-56
    Informatie elektronische regeleenheid 30-56
  Display
    Detail machine-instellingen opnieuw configureren 30-13
    Diagnosescherm 30-43
    Handmatige registratie 30-12

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Hoofdscherm maaidorser 30-11
Infotainment-instellingen 30-45
Infotainmentnavigatie 30-4
Instellingen performancemonitor opnieuw configureren 30-13
Kalibratie opbrengst 30-27
Kalibratiescherm 30-43
Lay-out linker schermdelen 30-11
Lay-out schermdelen 30-10
Maaidorser hoofdnavigatie 30-5
Maaidorser instelnavigatie 30-6
Motorinformatiescherm 30-41
  Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B) 30-42
Navigatie (GreenStar 3 2630 display) 30-3
Navigatie (GreenStar 3 CommandCenter aanraakscherm) 30-2
Navigatie (GreenStar 3 CommandCenter geen aanraakscherm) 30-1
Navigatie door diagnose en kalibratie 30-5
Navigatie maaibordinstelling 30-7
Navigatie motorinformatie 30-7
Navigatie-lay-outs 30-4
Oogstinformatienavigatie: 30-6
Radio-instellingen 30-45
Radionavigatie 30-4
Scherm maaidorser-setup 30-19
  Gewas wijzigen 30-24
  Gewasinstellingen 30-19
  Instelling graantankniveau: 30-21
  Instelling lossnelheid-offset 30-21
  Instelling opbrengsteenheden wijzigen 30-26
  Instellingen Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig) 30-20, 30-32
  Instellingen inklapfuncties 30-21
  Instellingen oogstrestmanagement 30-21
  Instellingen opbrensteenheid 30-20
  Instellingen vochtigheidscorrectie wijzigen 30-26
  Korrelgroottegevoeligheid wijzigen 30-24
  Machine-instellingen 30-19
  Machine-instellingen veranderen 30-22
  Menu voor gewasaanpassingen wijzigen: 30-22
  Setup graantankafdekkingen (indien aanwezig) 30-34
  Setup graantankniveau 30-33
  Setup inklapbaar maismaaibord (indien aanwezig) 30-34
  Setup inklapbare lospijp (indien aanwezig) 30-34
  Setup offset lossnelheid: 30-33
  Setup oogstrestmanagement (hakselaarstand) 30-35
  Setup oogstrestmanagement (spreidertoerental) 30-35
  Setup oogstrestmanagement (stand dorstrommelschoep) 30-35

Pagina

  Setup oogstrestmanagement (stand hakselaarafvoer (hakselen en verspreiden)) 30-35
  Vochtingsheidsinstellingen: 30-20
  Vochtinstellingen veranderen 30-26
Scherm oogstinformatie: 30-14
  Gewastotalen wissen 30-18
  Informatie gewastotalen 30-15
  Opbrengst nat/droog selecteren 30-16
  Perceeltotalen 30-14
  Perceeltotalen wissen 30-17
  Snijbreedte veranderen 30-16
Scherm sleepmodussetup 30-44
Scherm speciale controles 30-43
Setupscherm maaibord 30-36
  Instellingen automatische maaibordregeling (AHC): 30-40
  Instellingen van maaibord 30-38
Tabel standaardgewichten 30-32
Tabel vochtgehalte en dichtheid 30-31
Temperatuurkalibratie vochtigheidssensor 30-30
Display-toepassing
Alarmvolume 30-48
Datuminstellingen 30-51
Diagnoseweergave 30-53
Dimmodus 30-46
Displaycontroles 30-53
Global Position System (GPS) datum/tijd instellingen 30-51
Helderheidsniveau 30-46
Hulpregelingen aansluiten 30-55
Informatie (software- en hardware-informatie) 30-52
Instellingen dag/nacht 30-46
Instellingen maateenheden 30-49
Meervoudige display's aansluiten 30-55
Randveldkleuren 30-48
Regionale instellingen 30-49
Synchroon met cabine 30-47
Taalinstellingen 30-49
Tijdsinstellingen 30-51
Draaiknop
Dial-A-Speed-draaiknop Automatische/handmatige afstelling 35-9
Hoogteregeling maaibord/HydraFlex-drukregeling 35-8
Instelling
Bedieningsconsole 50-6
Display 50-7
Layoutmanager-toepassing
Regiosetup homepagina 30-60
Schakelaars
Bedieningselementen armleuningconsole 35-1
CommandArm-regelingen 35-11
Dorsspeling afstellen 35-17
Dorstrommel inschakeling 35-3
Harvest Smart invoersnelheid activeren (indien aanwezig) 35-4
HillMaster hellingcompensatie 35-20, 155-5

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal 35-2
Instelpunt-standen (handmatig of automatisch) 35-18
Kortstrozeef afstellen 35-17
Maaibord afstellen 35-12
Motortoerental 35-4
Omkeerinrichting invoerkanaal, schakelen 35-3
Parkeerrem 35-7
ProDrive-standen 35-5
Radiofuncties (indien aanwezig) 35-23
Snelbediening inklapfuncties (indien aanwezig) 35-10
Snelheid/gevoeligheid invoerkanaal afstellen 35-16
Spreidertoerental afstellen 35-14
Spreidplaathoek hakselaar afstellen (indien aanwezig) 35-17
Toerental dorstrommel afstellen 35-13
Toerental reinigingsventilator afstellen 35-13
Transport via de openbare weg 35-10
Uitwerpwisseling (indien aanwezig) 35-15
Vergrendeling 35-8
Verlichtingen 35-22
Vierwielaandrijving (indien aanwezig) 35-7
Zeef afstellen 35-17
Toegangsmanager-toepassing
Instellingen toegangsniveau 30-65
Vergrendel/ontgrendel-toepassingen: 30-66
Wachtwoord wijzigen 30-65
Toepassing performancemonitor
Informatie maaibordbreedte 30-59
Informatie oppervlakteteller 30-59
Informatie service interval (Onderhoudsinterval) 30-59
Informatie verwijderen 30-58
Menu-informatie 30-57
Videotoepassing
Contrast afstellen 30-62
Spiegelinstellingen 30-62
Video-setup 30-63
Audiosysteem bedieningstips 25-14
Automatische maaibordregeling (AHC):
Activeren
Actief maaibordzweven 30-40
Dekplaatpositie 30-40
Dial-A-Speed (toerentalregeling) 30-40
Haspelstand 30-40
Maaibordhoogte hervatten 30-40
Maaibordhoogtewaarneming 30-40
Zijdelingse kanteling 30-40

B

Ballast
Vloeibaar gewicht 110-12
Banden
Aanhaalmoment achterwielbouten 110-12

Pagina

Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met dubbele wielen) 110-6
Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met enkel wiel) 110-5
Ballasteisen (S680 en S690) 110-13
Ballasteisen (S680 HillMaster) 110-14
Ballasteisen (S690 HillMaster) 110-14
Banden monteren 110-2
Belastingsticker 110-2
Controleren 120-7
Druk controleren 110-4
Dubbele wielen voor onderhoud voorbereiden 110-7
Dubbele wielen voor transport voorbereiden 110-7
Enkelvoudige bevestiging voor uit elkaar geplaatste dubbele wielen (optioneel) 110-11
ET-waarde (offset) aandrijfwiel, voor 110-7
Geleidetapeind aandrijfwiel 110-5
Informatie achterbanden 110-3
Informatie voorbanden 110-3
Monteren
Dubbele wielen 110-10
Verwijderen
Dubbele wielen 110-8
Vloeibaar gewicht 110-12
Wijzigen van de bandstraal 110-3
Banden monteren 110-2
Banden, veilig onderhoud 10-13
Bediening
Dakbedieningspaneel 25-1
Microfoon (optioneel) 25-1
Overzicht van bediening en instrumenten 20-1
Schakelaar spiegelverwarming (optioneel) 25-1
Spiegelschakelaar (optioneel) 25-2
Bericht
Achteruit rijden 135-6
Berichtencentrum
Display-informatie 30-56
Bestuurderscabine
Cabinetrapstanden (dubbelluchtconfiguratie) 50-8
Cabinetrapstanden (enkelluchtconfiguratie) 50-8
Display
GreenStar 50-11
Harvest Doc 50-11
Oogstmonitor 50-11
Handrails 50-11
Hulpvoedingseenheid 50-7
Instelling
Armsteun 50-6
Bestuurdersstoel (basisstoel) 50-2
Bestuurdersstoel (premium stoel) 50-3
Display op armleuning 50-7
Instructiestoel 50-5
Linker armleuning (basisstoel) 50-4
Linker armleuning (premium stoel) 50-4
Rugleuning (basisstoel) 50-4
Rugleuning (premium stoel) 50-4
Koelbox (indien aanwezig) 50-6
Nooduitgang 50-1

Vervolg op volgende pagina

Pagina

- Opbergvak voor handleiding ... 50-1
- Rechter instapplatform ... 50-11
- Rempedalen ... 50-11
- Ruitensproeierreservoir ... 50-1
- Schakelaar stoelverwarming (optioneel) (premium stoel) ... 50-5
- Service ADVISOR diagnosestekker ... 50-7
- Stuurkolom ... 50-10
- Veiligheidsgordels ... 50-6

Binnenspiegel
- Bedieningsschakelaar (optioneel) ... 25-2
- Verwarmingsschakelaar (optioneel) ... 25-1

Binnenverlichting cabine
- Vervangen ... 95-22

Biodieselbrandstof ... 175-4

Bovenlangse toevoertrommel
- Afstelling
  - Riem (indien aanwezig) ... 75-37
- Vervangen
  - Riem (indien aanwezig) ... 75-37
  - Vleugels (indien aanwezig) ... 75-39
- Verwijderen
  - Bodem (indien aanwezig) ... 85-7

Brandblusser ... 50-9, 120-6, 165-4
- Aanbevolen brandpreventie ... 165-1
- Bediening ... 165-2
- Bij brand ... 10-5, 165-5
- Controlelijst ... 165-2
- Steun ... 50-9, 120-6, 165-4

Brandstof
- Afsluitkraan ... 130-6
- Aftappen
  - Waterafscheider primair filter (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-7
  - Waterafscheider primair filter (Tier 2/Stage II) ... 130-6
- Biodiesel ... 175-4
- Diesel ... 175-3
- Doorspoelen
  - Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel) ... 130-8
- Hanteren en opslag ... 175-2
- Ontluchter brandstoftank controleren ... 120-4
- Reiniging
  - Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel) ... 130-9
  - Voorreiniger ... 130-7
- Smerend vermogen ... 175-5
- Systeem controleren (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-4
- Systeem controleren (Tier 2/Stage II) ... 120-3
- Systeem ontluchten (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-13
- Systeem ontluchten (Tier 2/Stage II) ... 130-13
- Tank aftappen ... 130-6
- Tank vullen ... 130-5, 175-1

Pagina

- Vervangen
  - Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel) ... 130-9
  - Primair en secundair brandstoffilter (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-12
  - Primair en secundair brandstoffilter (Tier 2/Stage II) ... 130-10

Brandstoffilters ... 175-20

Brandstofsysteem ... 130-3
- Controleren (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-4
- Controleren (Tier 2/Stage II) ... 120-3
- Niet wijzigen ... 130-3
- Ontluchten (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-13
- Ontluchten (Tier 2/Stage II) ... 130-13

Brandstoftank
- Afsluitkraan ... 130-6
- Aftappen ... 130-6
- Ontluchter controleren ... 120-4
- Reinigen
  - Machine reinigen ... 170-1
- Vullen ... 130-5, 175-1

Break-in Plus motorolie (Interim Tier 4/Stage III B) ... 175-12

Breekbout
- Lospijpaandrijving ... 90-5

C

cabine
- Videotoepassing
  - Video-interface mogelijkheden ... 30-61

Cabine
- Andere merken radio's (aftermarket) ... 25-2
- Bediening
  - Bestuurdersinterface ... 35-18
  - Handafstelling hoofdbedieningshendel ... 35-24
  - Hoofdbedieningshendel zijdelingse kanteling ... 35-26
  - Hoofdbedieningshendel, AutoTrac hervatten ... 35-29
  - Hoofdbedieningshendel, losvijzel zwenken ... 35-25
  - Hoofdbedieningshendel, losvijzelaandrijving ... 35-25
  - Hoofdbedieningshendel, maaibord activeren ... 35-29
  - Hoofdbedieningshendel, maaibord heffen/neerlaten ... 35-26
  - Hoofdbedieningshendel, maismaai-bord-achterastoerental/verstelbare dekplaatspeling ... 35-28
  - Hoofdbedieningshendel, schakelaar platformhaspelhoogte/haspel voor-/achteruit ... 35-27
  - Multifunctionele hendel ... 35-23
  - Snelstop hoofdbedieningshendel ... 35-24
- Berichtencentrum-toepassing
  - Berichtinformatie ... 30-56
  - CAN-businformatie ... 30-56
  - Debugbestanden overbrengen ... 30-56
  - Informatie diagnose-adres ... 30-56
  - Informatie diagnosestoringscode ... 30-56
  - Informatie elektronische regeleenheid ... 30-56
- ClimaTrak automatische temperatuurregeling ... 35-21

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Dakpaneel 25-1
Display
- Detail machine-instellingen opnieuw configureren 30-13
- Diagnosescherm 30-43
- Handmatige registratie 30-12
- Hoofdscherm maaidorser 30-11
- Infotainment-instellingen 30-45
- Infotainmentnavigatie 30-4
- Instellingen performancemonitor opnieuw configureren 30-13
- Kalibratie opbrengst 30-27
- Kalibratiescherm 30-43
- Lay-out linker schermdelen 30-11
- Maaidorser hoofdnavigatie 30-5
- Maaidorser instelnavigatie 30-6
- Motorinformatiescherm 30-41
  - Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B) 30-42
- Navigatie (GreenStar 3 2630 display) 30-3
- Navigatie (GreenStar 3 CommandCenter aanraakscherm) 30-2
- Navigatie (GreenStar 3 CommandCenter geen aanraakscherm) 30-1
- Navigatie door diagnose en kalibratie 30-5
- Navigatie maaibordinstelling 30-7
- Navigatie motorinformatie 30-7
- Navigatie-lay-outs 30-4
- Oogstinformatienavigatie: 30-6
- Pictogramidentificatie 30-8
- Radio-instellingen 30-45
- Radionavigatie 30-4
- Regiolay-out 30-10
- Scherm maaidorser-setup 30-19
  - Gewas wijzigen 30-24
  - Gewasinstellingen 30-19
  - Instelling graantankniveau: 30-21
  - Instelling lossnelheid-offset 30-21
  - Instelling opbrengsteenheden wijzigen 30-26
  - Instellingen Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig) 30-20, 30-32
  - Instellingen inklapfuncties 30-21
  - Instellingen oogstrestmanagement 30-21
  - Instellingen opbrensteenheid 30-20
  - Instellingen vochtigheidscorrectie wijzigen 30-26
  - Korrelgroottegevoeligheid wijzigen 30-24
  - Machine-instellingen 30-19
  - Machine-instellingen veranderen 30-22
  - Menu voor gewasaanpassingen wijzigen: 30-22
  - Setup graantankafdekkingen (indien aanwezig) 30-34
  - Setup graantankniveau 30-33
  - Setup inklapbaar maismaaibord (indien aanwezig) 30-34
  - Setup inklapbare lospijp (indien aanwezig) 30-34
  - Setup offset lossnelheid: 30-33
  - Setup oogstrestmanagement (hakselaarstand) 30-35
  - Setup oogstrestmanagement (spreidertoerental) 30-35
  - Setup oogstrestmanagement (stand dorstrommelschoep) 30-35
  - Setup oogstrestmanagement (stand hakselaarafvoer (hakselen en verspreiden)) 30-35
  - Vochtingsheidsinstellingen: 30-20
  - Vochtinstellingen veranderen 30-26
- Scherm oogstinformatie: 30-14
  - Gewastotalen wissen 30-18
  - Informatie gewastotalen 30-15
  - Opbrengst nat/droog selecteren 30-16
  - Perceeltotalen 30-14
  - Perceeltotalen wissen 30-17
  - Snijbreedte veranderen 30-16
- Scherm sleepmodussetup 30-44
- Scherm speciale controles 30-43
- Setupscherm maaibord 30-36
  - Instellingen automatische maaibordregeling (AHC): 30-40
  - Instellingen van maaibord 30-38
- Tabel standaardgewichten 30-32
- Tabel vochtgehalte en dichtheid 30-31
- Temperatuurkalibratie vochtigheidssensor 30-30

Display-toepassing
- Alarmvolume 30-48
- Datuminstellingen 30-51
- Diagnoseweergave 30-53
- Dimmodus 30-46
- Displaycontroles 30-53
- Global Position System (GPS) datum/tijd instellingen 30-51
- Helderheidsniveau 30-46
- Hulpregelingen aansluiten 30-55
- Informatie (software- en hardware-informatie) 30-52
- Instellingen dag/nacht 30-46
- Instellingen maateenheden 30-49
- Meervoudige displays aansluiten 30-55
- Randveldkleuren 30-48
- Regionale instellingen 30-49
- Synchroon met cabine 30-47
- Taalinstellingen 30-49
- Tijdsinstelling 30-51

Draaiknop
- Dial-A-Speed-draaiknop Automatische/handmatige afstelling 35-9
- Hoogteregeling maaibord/HydraFlex-drukregeling 35-8

Handrails 50-11
Hoekstijl
- Actief maaibordzweven 40-16
- Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem 40-4
- Combinatie van activeringsknopmodi 40-5
- Controledisplay actief maaibord 40-3

Vervolg op volgende pagina

Pagina

- Dekplaat hervatten ... 40-20
- Dial-A-Speed (toerentalregeling)
  - Automatische/handmatige afstelling ... 40-12
- Display's ... 40-1
- Haspelstandterugstelling ... 40-18
- Maaibordhoogte hervatten ... 40-6
- Maaibordhoogtemeting ... 40-8
- Maaibordhoogtemeting (HydraFlex platforms) ... 40-10
- VisionTrak werkingscontroles ... 40-28
- VisionTrak-display ... 40-22
- VisionTrak-prestatiemonitor — Bediening ... 40-26
- VisionTrak-prestatiemonitor (algemene informatie) ... 40-24
- Voorlopige instellingen ... 40-28
- Zijdelings kantelen (optioneel) ... 40-14

Koelbox (indien aanwezig) ... 50-6
Layoutmanager-toepassing
- Regiosetup homepagina ... 30-60

Microfoon (optioneel) ... 25-1
Overzicht ... 20-1
Overzicht bedieningsorganen ... 20-1
Overzicht instrumenten ... 20-1
Radio
- Antenne ... 25-14
- Bevestiging radiocommunicatiesysteem ... 25-15

Radiotypes (optioneel) ... 25-2
Rechter instapplatform ... 50-11
Schakelaar spiegelbediening (optioneel) ... 25-2
Schakelaar spiegelverwarming (optioneel) ... 25-1
Schakelaars
- Bedieningselementen armleuningconsole ... 35-1
- Binnenverlichting ... 60-8
- CommandArm-regelingen ... 35-11
- Dorsspeling afstellen ... 35-17
- Dorstrommel inschakeling ... 35-3
- Harvest Smart invoersnelheid activeren (indien aanwezig) ... 35-4
- HillMaster hellingcompensatie ... 35-20, 155-5
- Inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal ... 35-2
- Inschakelvertraging/onderbreking verlichting ... 60-8
- Instelpunt-standen (handmatig of automatisch) ... 35-18
- Kaartlicht ... 60-9
- Kortstrozeef afstellen ... 35-17
- Maaibord afstellen ... 35-12
- Motortoerental ... 35-4
- Omkeerinrichting invoerkanaal, schakelen ... 35-3
- Parkeerrem ... 35-7
- Plaatsen van de lampen ... 60-2
- ProDrive-standen ... 35-5
- Radiofuncties (indien aanwezig) ... 35-23
- Richtingaanwijzer ... 60-8
- Ruitensproeier ... 50-10
- Ruitenwisser voorkant ... 50-10
- Snelbediening inklapfuncties (indien aanwezig) ... 35-10
- Snelheid/gevoeligheid invoerkanaal afstellen ... 35-16

Pagina

- Spreidertoerental afstellen ... 35-14
- Spreidplaathoek hakselaar afstellen (indien aanwezig) ... 35-17
- Toerental dorstrommel afstellen ... 35-13
- Toerental reinigingsventilator afstellen ... 35-13
- Transport via de openbare weg ... 35-10
- Uitwerpwisseling (indien aanwezig) ... 35-15
- Vergrendeling ... 35-8
- Verlichtingen ... 35-22, 60-1
- Vierwielaandrijving (indien aanwezig) ... 35-7
- Zeef afstellen ... 35-17

Toegangsmanager-toepassing
- Instellingen toegangsniveau ... 30-65
- Vergrendel/ontgrendel-toepassingen: ... 30-66
- Wachtwoord wijzigen ... 30-65

Toepassing performancemonitor
- Informatie maaibordbreedte ... 30-59
- Informatie oppervlakteteller ... 30-59
- Informatie service interval (Onderhoudsinterval) ... 30-59
- Informatie verwijderen ... 30-58
- Menu-informatie ... 30-57

Trapstanden (dubbelluchtconfiguratie) ... 50-8
Trapstanden (enkelluchtconfiguratie) ... 50-8
Videotoepassing
- Contrast afstellen ... 30-62
- Spiegelinstellingen ... 30-62
- Video-setup ... 30-63

Capaciteitsfunctie
- Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (optioneel) ... 150-1

ClimaTrak
- Airconditioning
  - Onderhoud ... 55-1
- Reiniging
  - Frisse-luchtfilter en recirculatiefilter ... 55-3
  - Luchtinlaatrooster, cabinedak ... 55-1
- Verwijderen
  - Frisse-luchtfilter ... 55-2
  - Recirculatiefilter ... 55-2

Codes
- Bandstraal ... 110-3

Componenten
- GreenStar display ... 160-1
- Massastroomsensor ... 160-1
- Vochtigheidsensor ... 160-1

Condensor
- Reinigen ... 130-38

CoolScan ... 175-16

D

Dakbedieningspaneel ... 25-1
Datuminstellingen
- Vervangen ... 30-51

Deksel
- Motortoegang ... 130-1
- Toegang tot de motor ... 130-1

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Diagnose
Adresinformatie ... 30-56
Afleesscherm ... 30-43
CAN-businformatie ... 30-56
Debugbestanden overbrengen ... 30-56
Displaynavigatie ... 30-5
Informatie elektronische regeleenheid ... 30-56
Informatie storingscode ... 30-56
Metingen ... 30-53
Diagnosestoringscodes
Openen ... 100-1
Prioriteiten ... 100-4
Scherminformatie ... 100-3
Dial-A-Speed (toerentalregeling)
Activeren ... 30-40
Dieselbrandstof ... 175-3
Dieselmotoren, koud weer ... 175-6
Dieselpartikelfilter
Onderhoud ... 130-41
Dimmodus
Instelling ... 30-46
Display
Detail machine-instellingen opnieuw configureren ... 30-13
Diagnosescherm ... 30-43
GreenStar ... 160-1
Handmatige registratie ... 30-12
Hoekstijl
Actief maaibordzweven ... 40-16
Afdekplaatstandterugstelling ... 40-20
Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem ... 40-4
Combinatie van activeringsknopmodi ... 40-5
Dial-A-Speed (toerentalregeling) Automatische/handmatige afstelling ... 40-12
Haspelstandterugstelling ... 40-18
Maaibordhoogte hervatten ... 40-6
Maaibordhoogtemeting ... 40-8
Maaibordhoogtemeting (HydraFlex platforms) ... 40-10
Regeling actief maaibord ... 40-3
VisionTrak ... 40-22
VisionTrak werkingscontroles ... 40-28
VisionTrak-prestatiemonitor — Bediening ... 40-26
VisionTrak-prestatiemonitor (algemene informatie) ... 40-24
Voorlopige instellingen ... 40-28
Zijdelings kantelen (optioneel) ... 40-14
Hoofdscherm maaidorser ... 30-11
Hulpregelingen aansluiten ... 30-55
Infotainment-instellingen ... 30-45
Infotainmentnavigatie ... 30-4
Instellingen performancemonitor opnieuw configureren ... 30-13
Kalibratie opbrengst ... 30-27
Kalibratiescherm ... 30-43
Lay-out linker schermdeel ... 30-11
Lay-out schermdelen ... 30-10
Maaidorser hoofdnavigatie ... 30-5

Pagina

Maaidorser instelnavigatie ... 30-6
Meervoudige display's aansluiten ... 30-55
Motorinformatiescherm ... 30-41
Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B) ... 30-42
Navigatie (GreenStar 3 2630 display) ... 30-3
Navigatie (GreenStar 3 CommandCenter aanraakscherm) ... 30-2
Navigatie (GreenStar 3 CommandCenter geen aanraakscherm) ... 30-1
Navigatie door diagnose en kalibratie ... 30-5
Navigatie lay-outs ... 30-4
Navigatie maaibordinstelling ... 30-7
Navigatie motorinformatie ... 30-7
Oogstinformatienavigatie: ... 30-6
Pictogramidentificatie ... 30-8
Radio-instellingen ... 30-45
Radionavigatie ... 30-4
Scherm maaidorser-setup ... 30-19
Gewas wijzigen ... 30-24
Gewasinstellingen ... 30-19
Graantankniveau setup ... 30-33
Instelling graantankniveau ... 30-21
Instelling lossnelheid-offset ... 30-21
Instelling opbrengsteenheden wijzigen ... 30-26
Instellingen Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig) ... 30-20, 30-32
Instellingen inklapfuncties ... 30-21
Instellingen oogstrestmanagement ... 30-21
Instellingen opbrensteenheid ... 30-20
Instellingen vochtigheidscorrectie wijzigen ... 30-26
Korrelgroottegevoeligheid wijzigen ... 30-24
Machine-instellingen ... 30-19
Machine-instellingen veranderen ... 30-22
Menu voor gewasaanpassingen wijzigen: ... 30-22
Setup graantankafdekkingen (indien aanwezig) ... 30-34
Setup inklapbaar maismaaibord (indien aanwezig) ... 30-34
Setup inklapbare lospijp (indien aanwezig) ... 30-34
Setup offset lossnelheid: ... 30-33
Setup oogstrestmanagement (hakselaarstand) ... 30-35
Setup oogstrestmanagement (spreidertoerental) ... 30-35
Setup oogstrestmanagement (stand dorstrommelschoep) ... 30-35
Setup oogstrestmanagement (stand hakselaarafvoer (hakselen en verspreiden)) ... 30-35
Vochtingsheidsinstellingen ... 30-20
Vochtinstellingen veranderen ... 30-26
Scherm oogstinformatie: ... 30-14
Gewastotalen wissen ... 30-18
Informatie gewastotalen ... 30-15
Informatie perceeltotalen ... 30-14
Opbrengst nat/droog selecteren ... 30-16
Perceeltotalen wissen ... 30-17
Snijbreedte veranderen ... 30-16

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Scherm sleepmodussetup 30-44
Scherm speciale controles 30-43
Setupscherm maaibord 30-36
Instellingen automatische maaibordregeling (AHC): 30-40
Instellingen van maaibord 30-38
Speciale controles 30-53
Temperatuurkalibratie vochtigheidssensor 30-30
Dorsbladen
Bladen bovenste afdekking (indien aanwezig) 75-19
Dorselementen
Plaats (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor) 75-22
Plaats (compact-pakketconfiguratie variabele stream rotor) 75-27
Plaats (rotorconfiguratie voor zwaar graan TriStream rotor) 75-21
Plaats (standaardconfiguratie variabele stream rotor) 75-26
Dorselementen (TriStream rotor)
Monteren 75-20
Verwijderen 75-20
Dorselementen (variabele stream rotor)
Monteren 75-23
Verwijderen 75-23
Dorsklepels
Plaats (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor) 75-22
Plaats (compact-pakketconfiguratie variabele stream rotor) 75-27
Plaats (rotorconfiguratie voor zwaar graan TriStream rotor) 75-21
Plaats (standaardconfiguratie variabele stream rotor) 75-26
Dorsklepels (TriStream rotor)
Monteren 75-20
Verwijderen 75-20
Dorsklepels (variabele stream rotor)
Monteren 75-23
Verwijderen 75-23
Dorskorf
Afstandsstukken voor roosters 75-8
Breekbouten wormwielsector dorskorf 75-9
Monteren
Secties 75-9
Uitlijnen 75-15
Verschillende types 75-8
Verwijderen
Secties 75-9
Dorskorf afstellen 75-15
Dorsmechanisme
Aandrijfriemen aan de linkerzijde 75-61
Aandrijfriemen rechterzijde 75-62
Afdekkingen 70-5
Afstandsstukken voor roosters 75-8
Afstelling
Aandrijfketting terugvoerelevator 75-54
Aandrijfriem terugvoerelevator 75-52

Pagina

Afstand tussen riemschijven van aandrijving 75-29
Dorskorf terugvoerelevator 75-59
Ketting opvoersysteem graanelevator 75-52
Korrelzeef, schakelaar 75-47
Kortstrozeef, schakelaar 75-47
Riem afvoertrommel 75-31
Riem bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig) 75-37
Riem graanelevator 75-50
Schoepen terugvoerelevator 75-60
Schoepenketting terugvoerelevator 75-61
Schoepenstand 30-35
Slaglijsten van terugvoersysteem 75-57
Slijtagestrippen van terugvoersysteem 75-57
Toerentallen 75-28
Bladen bovenste afdekking (indien aanwezig) 75-19
Breekbouten wormwielsector dorskorf 75-9
Dorskorven 75-8
Gewasverdelers met vijzelbed 75-31
Instelling
Aandrijfriem vijzellospijp 75-43
Achterste riem rechter hoofdtussenas 75-41
Actuator reinigingsventilator 75-45
Kegelwielen reinigingsvijzel 75-43
Korrelzeefmotor 75-50
Kortstrozeef 75-50
Reinigingsventilatorriem 75-43
Riem schudkast 75-43
Riem van toevoerversneller 75-5
Voorste riem rechter hoofdtussenas 75-40
Kegelwielen reinigingsvijzel
Reinigingsdeur 75-42
Korrelzeef met diepe vertanding 75-47
Kortstrozeef met diepe vertanding 75-46
Luchtopeningen schudkast 75-42
Meten
Korrelzeef 75-45
Kortstrozeef 75-45
Monteren
Dorselementen (TriStream rotor) 75-20
Dorselementen (variabele stream rotor) 75-23
Dorsklepels (TriStream rotor) 75-20
Dorsklepels (variabele stream rotor) 75-23
Dorskorfsecties 75-9
Korrelzeefelementen 75-47
Kortstro-elementen 75-47
Slaglijsten van terugvoersysteem 75-55
Slijtagestrippen van terugvoersysteem 75-55
Plaats dorselement (zwaar-graanconfiguratie TriStream rotor) 75-21
Plaats dorselementen (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor) 75-22
Plaats dorselementen (compact-pakketconfiguratie variabele stream rotor) 75-27
Plaats dorselementen (standaard configuratie variabele stream rotor) 75-26
Plaats dorsklepel (zwaar-graanconfiguratie TriStream rotor) 75-21

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Plaats dorsklepels (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor)..... 75-22
Plaats dorsklepels (compact-pakketconfiguratie variabele stream rotor)..... 75-27
Plaats dorsklepels (standaard configuratie variabele stream rotor)..... 75-26
Posi-Torq
Snelheidsbereiken..... 75-28
Reinigen
Machine reinigen..... 170-1
Sensoren terugvoerelevator..... 75-60
Vijzel terugvoerelevator..... 75-59
Reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)
Machine reinigen..... 170-8
Storingen opsporen..... 185-2
Toegangsdeur schudkast (spreidmachines)..... 75-42
Twee snelheidsbereiken
Toerentallen..... 75-28
Uitlijnen
Dorskorf..... 75-15
Universele korrelzeef..... 75-46
Universele kortstrozeef..... 75-46
Verstopping verwijderen..... 75-64
Toevoertrommel..... 75-65
Toevoerversneller..... 75-63
Vervangen
Aandrijfketting terugvoerelevator..... 75-54
Aandrijfriem terugvoerelevator..... 75-53
Aandrijfriem vijzellospijp..... 75-44
Aandrijfriem voor toevoerversneller met standaard toerental en hoge capaciteit..... 75-4
Achterste riem rechter hoofdtussenas..... 75-41
Graanelevatorriem..... 75-51
Reinigingsventilatorriem..... 75-44
Riem afvoertrommel..... 75-31
Riem bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)..... 75-37
Riem schudkast..... 75-44
Riem variabele aandrijving..... 75-30
Toerental toevoerversneller (hoog toerental, hoge capaciteit)..... 75-7
Toerental toevoerversneller met standaard toerental en hoge capaciteit..... 75-6
Toevoerversnellerriem (hoog toerental, hoge capaciteit)..... 75-4
Vleugels afvoertrommel (zwaar gewas) (rijst)... 75-36
Vleugels bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)..... 75-39
Vleugels standaard afvoertrommel..... 75-35
Vleugels standaard toevoerversneller..... 75-1
Vleugels van klepeltoevoerversneller..... 75-3
Vleugels van toevoerversneller zwaar gewas..... 75-2
Voorste riem rechter hoofdtussenas..... 75-40
Verwijderen
Bodem van bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)..... 85-7
Dorselementen (TriStream rotor)..... 75-20
Dorselementen (variabele stream rotor)..... 75-23

Pagina

Dorsklepels (TriStream rotor)..... 75-20
Dorsklepels (variabele stream rotor)..... 75-23
Dorskorfsecties..... 75-9
Korrelzeefelementen..... 75-47
Kortstro-elementen..... 75-47
Slaglijsten van terugvoersysteem..... 75-55
Slijtagestrippen van terugvoersysteem..... 75-55
Voorste kortstrozeef met diepe vertanding..... 75-45
Draaiknop
Dial-A-Speed (toerentalregeling)
Automatische/handmatige afstelling..... 40-12
Dial-A-Speed-draaiknop
Automatische/handmatige afstelling..... 35-9
Hoogteregeling maaibord/HydraFlex-drukregeling..... 35-8
Druk
Banden controleren..... 110-4
Dubbele wielen
Enkelvoudige bevestiging voor uit elkaar geplaatst wielen..... 110-11
Monteren..... 110-10
Verwijderen..... 110-8
Dynamo..... 95-7

E

Eénpunts
Instelling
Onderste kabeleinde (level land)..... 65-25
Vergrendelen..... 65-23
Ontgrendelen
Pennen..... 65-26
Plaats breekbout..... 65-26
Reiniging
Vergrendelpennen..... 65-26
Vergrendelen..... 65-19
Eetbare bonen
Gewasinstellingen..... 145-3
Elektrisch systeem
Accu's laden..... 95-4
Accu's verwijderen en aanbrengen..... 95-6
Dynamo..... 95-7
Gloeilampen vervangen..... 95-11
Halogeenlamp veiligheidsvoorschriften..... 95-11
Hoge-intensiteit (HID)..... 95-15
Hoofdschakelaar van de accu..... 95-6
Hulpaccu aansluiten..... 95-5
Instelling
Cabinekoplamphoek..... 95-18
Halogeenlampen cabine..... 95-13
Hoge-intensiteit (xenon) lampen..... 95-17
Koplampen van de cabine..... 95-12
Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig)... 95-15
Lamphoek cabinefrontpaneel..... 95-19
Kabels aansluiten..... 95-4
Plaatsen regeleenheden..... 95-10
Plaatsen vermogensmodules..... 95-10

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Reinigen
Machine reinigen ... 170-1
Soortelijk gewicht controleren ... 95-5
Spanningsregelaar ... 95-7
Startmotor ... 95-7
Storingen opsporen ... 185-21
Systeem wekken stroomverzorging zekering ... 95-9
veiligheidsmaatregelen voor het omgaan met componenten ... 95-2
Vervangen
Alarmknipperlichten ... 95-21
Binnenverlichting cabine ... 95-22
Extra veldverlichting ... 95-20
Gloeilamp cabinekoplamp ... 95-12
Graantankverlichting ... 95-20
Halogeenlamp cabinekoplamp ... 95-13
Hoge-intensiteit (xenon) lamp ... 95-16
Kaartlicht ... 95-22
Lamb cabinefront (indien aanwezig) ... 95-14
Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig) ... 95-14
Lamp van zwaailicht ... 95-20
Losvijzelverlichting ... 95-20
Uitwerpverlichting ... 95-20
Verlichting van schudkast ... 95-21
Werklamp voor ... 95-20
Werklampen aan de zijkant ... 95-21
Werklampen toegangsdeur ... 95-20
Voorzorgsmaatregelen ... 95-1
Zekeringen hakselaar (indien aanwezig) ... 95-11
Zekeringhouder ... 95-8
Emissies
Vereiste taal
EPA ... -2
Erwten
Gewasinstellingen ... 145-5
ET-waarde (wieloffset)
Voorbanden ... 110-7
Ether
Veiligheid ... 125-8
Extra veldverlichting
Vervangen ... 95-20

F

Filter
Aftappen
Waterafscheider primair filter (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-7
Waterafscheider primair filter (Tier 2/Stage II) ... 130-6
Doorspoelen
Brandstofvoorreiniger voor zware omstandigheden (optioneel) ... 130-8
Inspecteren ... 130-40
Reiniging
Brandstofvoorreiniger voor zware omstandigheden (optioneel) ... 130-9
ClimaTrak frisse-luchtfilter en recirculatiefilter ... 55-3

Pagina

ClimaTrak luchtinlaatrooster ... 55-1
Voorreiniger ... 130-7
Vervangen
Brandstofvoorreiniger voor zware omstandigheden (optioneel) ... 130-9
Primair en secundair brandstoffilter (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-12
Primair en secundair brandstoffilter (Tier 2/Stage II) ... 130-10
Verwijderen
ClimaTrak frisse-luchtfilter ... 55-2
ClimaTrak recirculatiefilter ... 55-2
Luchtfilterpatronen ... 130-40

G

Geavanceerde PowerCast
Vervangen
Spreidschotels ... 85-25
Gebruik bij hoge temperaturen ... 125-8
Gehele-lichaamstrillingen ... 195-11
Geleideplaat toevoervijzel ... 90-6
Geleidetapeind aandrijfwiel ... 110-5
Geluidsniveau ... 195-11
Gerst
Gewasinstellingen ... 145-1
Gewas
Dichtheidtabel ... 30-31
Gewichtentabel ... 30-32
Vochtigheidstabel ... 30-31
Gewasinstellingen
Alfalfa ... 145-1
Eetbare bonen ... 145-3
Erwten ... 145-5
Gerst ... 145-1
Gierst ... 145-5
Graszaad ... 145-3
Guar (clusterbonen) ... 145-3
Haver ... 145-5
Informatiescherm ... 30-19
Kikkererwten ... 145-1
Koolzaad ... 145-1
Linzen ... 145-3
Lupine ... 145-5
Mais (droog) ... 145-1
Mais (nat) ... 145-1
Maiskolven ... 145-3
Mosterd ... 145-5
Pagina met verklaring voetnoten ... 145-10
Popcorn ... 145-7
Raapzaad (droog) ... 145-7
Raapzaad (groen) ... 145-7
Rijst ... 145-7
Rogge ... 145-7
Saffloer ... 145-7
Sojabonen ... 145-9
Sorghum ... 145-9
Tarwe (moeilijk) ... 145-9

Vervolg op volgende pagina

Pagina

- Tarwe (normaal) ... 145-9
- Triticale ... 145-9
- Vlas ... 145-3
- Witte bonen ... 145-5
- Zonnebloemen ... 145-9

Gewassen
- Scherm maaidorser-setup ... 30-24

Gewastotalen
- Informatiescherm ... 30-15

Gewastotalen wissen
- Scherm oogstinformatie: ... 30-18

Gewasverdeler ... 80-8, 85-5

Gewasverdelerbladen
- Instelling ... 80-7, 85-4

Gierst
- Gewasinstellingen ... 145-5

Global Position System (GPS) datum/tijd instellingen
- Vervangen ... 30-51

Graanelevator
- Afstelling
  - Ketting opvoersysteem ... 75-52
  - Riem ... 75-50
- Vervangen
  - Riem ... 75-51

Graantank
- Afdekplaat transportvijzels ... 90-5
- Afstelling
  - Aandrijfketting losvijzel ... 90-9
  - Indicator vulsensor ... 90-3
  - Stand lospijp ... 90-10
  - Steun losvijzel ... 90-11
- Bediening
  - Afdekkingen (indien aanwezig) ... 90-4
- Breekbout losvijzelaandrijving ... 90-5
- Geleideplaat toevoervijzel ... 90-6
- Instelling
  - Afdekkingen (indien aanwezig) ... 90-4
  - Toevoervijzel (graantankafdekplaten) ... 90-7
- Instelling lossnelheid-offset
  - Informatiescherm ... 30-21
- Lamp vervangen ... 95-20
- Monsterbuis ... 90-2
- Motortrap ... 90-1
- Niveau setup ... 30-33
- Niveau-instellingen
  - Informatiescherm ... 30-21
- Reinigen
  - Massastroomsensor (graanafdekplaten) ... 90-9
  - Massastroomsensor (graanafdekplaten)—Reinigen ... 90-8
- Setup offset lossnelheid: ... 30-33
- Toevoervijzel inklappen (graantankvergrotingen) ... 90-6
- Uitlaatopeningen ... 90-1
- Veilig werken bij reinigen van graantank en verwijderen van verstoppingen ... 10-11
- Vervangen
  - Aandrijfriem losvijzel ... 90-12

Pagina

Graszaad
- Gewasinstellingen ... 145-3

GreenStar
- Display ... 160-1
- Display Storingen opsporen ... 185-25

Guar (clusterbonen)
- Gewasinstellingen ... 145-3

H

Hakselaar
- Afdekplaat ... 80-9, 85-6
- Afstelling
  - Riem hakselaarkruk ... 80-23, 85-22
  - Schoepinstellingen ... 80-3, 85-3
  - Spreidplaten ... 85-2
  - Stand hakselaarafvoerdeur (hakselen en verspreiden) ... 30-35
- Algemene informatie ... 80-1, 85-1
- Algemene informatie over in rijen leggen ... 80-1, 85-1
- Centreren
  - Hakselaarmessen ... 80-14, 85-13
- Gewasverdeler ... 80-8, 85-5
- Instelling
  - Afsluitplaat ... 80-1
  - Gewasverdelerbladen ... 80-7, 85-4
  - PowerCast laadklep (optioneel) ... 80-4
  - Spanning aandrijfriem hakselaar ... 80-17, 85-16
  - Spreidplaten ... 80-2
  - Stilstaande messenbank ... 80-10, 85-8
- Luchtopeningen ... 80-8, 85-5
- Meetpunt ... 30-35
- PowerCast laadklep (optioneel)
  - Achterste kappen ... 80-5
- Regelstang (optioneel) ... 80-9, 85-7
- Reinigen
  - Machine reinigen ... 170-1
- Reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)
  - Machine reinigen ... 170-8
- Stelschakelaar ... 80-15, 85-14
- Vervangen
  - Bladen stilstaande messenbank ... 80-11, 85-9
  - Centraal snijmes ... 85-10
  - Geavanceerde PowerCast spreidschotels ... 85-25
  - Hakselaarmessen ... 80-12, 85-11
  - PowerCast laadklepmessen (optioneel) ... 80-4
  - Riem ... 80-18, 85-17
  - Riem hakselaarkruk ... 80-24, 85-23
  - Toerentallen ... 80-16, 85-15
- Zwad verzamelharken ... 85-26

Handleiding
- Opbergvak ... 50-1

Hardware
- Informatie ... 30-52

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig)
Informatiescherm 30-20, 30-32
Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (optioneel)
Aanvullende informatie 150-6
Beschrijving van systeem 150-1
Beste werkwijzen 150-8
Capaciteitsfunctie 150-1
Eerste kalibratie 150-4
Noodloopfunctie en noodmodus (niet-ProDrive machines) 150-16
Noodloopfunctie en noodmodus (ProDrive machines) 150-17
Problemen oplossen 150-14
Slimme functie 150-1
Systeemafstellingen 150-10
Systeemklachten 150-12
Veilig bedienen 150-1
Veldklachten 150-12
Werking 150-5
Haspelstand
Activeren 30-40
Haspelstandterugstelling 40-18
Haspeltoerental
Automatische afstelling 35-9, 40-12
Handmatige afstelling 35-9, 40-12
Haver
Gewasinstellingen 145-5
Helderheidsniveau
Instelling 30-46
HillMaster
Algemene informatie 155-1
Dagelijkse voorbereidingen 155-4
Schakelaars
Hellingcompensatie 35-20, 155-5
Hoekstijl
Display
Actief maaibordzweven 40-16
Afdekplaatstandterugstelling 40-20
Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem 40-4
Combinatie van activeringsknopmodi 40-5
Dial-A-Speed (toerentalregeling)
Automatische/handmatige afstelling 40-12
Haspelstandterugstelling 40-18
Maaibordhoogte hervatten 40-6
Maaibordhoogtemeting 40-8
Maaibordhoogtemeting (HydraFlex platforms) 40-10
Regeling actief maaibord 40-3
VisionTrak 40-22
VisionTrak werkingscontroles 40-28
VisionTrak-prestatiemonitor — Bediening 40-26
VisionTrak-prestatiemonitor (algemene informatie) 40-24
Voorlopige instellingen 40-28
Zijdelings kantelen (optioneel) 40-14
Display's 40-1

Pagina

Hoofdbedieningshendel
Handafstelling 35-24
Maaibord heffen/neerlaten 35-26
Noodstop 35-24
Hoogte maaibord
Beschrijving automatisch systeem 40-4
Meting 40-8
Voortzetten 40-6
Hulpvoedingseenheid 50-7
Hydraulisch systeem
Algemene informatie 105-1
Componenten, plaats 105-3
Filter hydraulisch reservoir vervangen 105-4
Hydraulisch reservoir vullen 105-5
Oliereservoir controleren 120-2
Plaatsen van accumulator 105-4
Reinigen
Machine reinigen 170-1
Reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)
Machine reinigen 170-8
Schoonhouden 105-2
Slangen vervangen 180-3
Hydrostatische rijaandrijving
Problemen oplossen 185-6

I

Indicator
Afstelling
Vulsensoren 90-3
Kanteling invoerkanaal 65-18
Informatie (software- en hardware-informatie) 30-52, 30-53
Infotainment
Displaynavigatie 30-4
Instellingen van display 30-45
Inlaatluchtkoeler
Reinigen 130-38
Inloopolie dieselmotor (Tier 2/Stage II) 175-12
Instelling
Maaibord
Handmatige registratie 30-12
Maaidorser
Displaynavigatie 30-6
Gewassen 30-24
Instelling opbrengsteenheid 30-26
Instellingen vochtigsheidscorrectie 30-26
Korrelgroottegevoeligheid 30-24
Machine-instellingen 30-22
Menu voor gewasaanpassingen 30-22
Vochtingsheidsinstellingen 30-26
Maaidorserscherm 30-19
Oogstinformatie:
Displaynavigatie 30-6
Instellingen
Aanwijzingen voor de oogst 140-1
Ballasteisen (S680 en S690) 110-13
Ballasteisen (S680 HillMaster) 110-14

Vervolg op volgende pagina

Pagina

- Ballasteisen (S690 HillMaster) ... 110-14
- Dorskorf terugvoerelevator ... 75-59
- Gewas
  - Alfalfa ... 145-1
  - Eetbare bonen ... 145-3
  - Erwten ... 145-5
  - Gerst ... 145-1
  - Gierst ... 145-5
  - Graszaad ... 145-3
  - Guar (clusterbonen) ... 145-3
  - Haver ... 145-5
  - Kikkererwten ... 145-1
  - Koolzaad ... 145-1
  - Linzen ... 145-3
  - Lupine ... 145-5
  - Mais (droog) ... 145-1
  - Mais (nat) ... 145-1
  - Maiskolven ... 145-3
  - Mosterd ... 145-5
  - Pagina met verklaring voetnoten ... 145-10
  - Popcorn ... 145-7
  - Raapzaad (droog) ... 145-7
  - Raapzaad (groen) ... 145-7
  - Rijst ... 145-7
  - Rogge ... 145-7
  - Saffloer ... 145-7
  - Sojabonen ... 145-9
  - Sorghum ... 145-9
  - Tarwe (moeilijk) ... 145-9
  - Tarwe (normaal) ... 145-9
  - Triticale ... 145-9
  - Vlas ... 145-3
  - Witte bonen ... 145-5
  - Zonnebloemen ... 145-9
- Gewasverdeler ... 80-8, 85-5
- Informatie voor- en achterbanden ... 110-3
- Oogsttijdstip ... 140-1
- Prestatiecontrole ... 145-11
- Regelstang hakselaar (optioneel) ... 80-9, 85-7
- Spreidplaten strohakselaar ... 80-3, 85-3
- Stilstaande messenbank ... 80-10, 85-8
- Toerentallen hakselaar wijzigen ... 80-16, 85-15
- Trommelhoogte ... 65-7
- Uitschakelprocedure ... 145-12

Instellingen dag/nacht
- Instelling ... 30-46

Instellingen inklapfuncties
- Informatiescherm ... 30-21

Instellingen oogstrestmanagement
- Informatiescherm ... 30-21

Instellingen opbrensteenheid
- Informatiescherm ... 30-20

Intervallen voor motorolieverversing en filtervervanging (Interim Tier 4/Stage III B) ... 175-16

Intervallen voor motorolieverversing en filtervervanging (Tier 2/Stage II) ... 175-15

Invloed van koud weer op dieselmotoren ... 175-6

Pagina

Invoerkanaal
- Afdekplaten ... 65-2
- Afkoppelen
  - Snijtafel ... 65-22
- Afstelling
  - Aandrijfketting invoerkanaal ... 65-9
  - Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal) ... 65-18
  - Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal ... 65-15
- Bovenste afdekplaat toevoerversneller ... 65-2
- Handmatige kantelindicator ... 65-18
- Instelling
  - Aandrijfriem vast toerental ... 65-11
  - Afstrijkers voor bovenste as ... 65-10
  - Eénpuntsvergrendeling ... 65-23
  - Kantelframe voor-/achterwaarts ... 65-4
  - Onderste kabeleinde (level land) ... 65-25
  - Opvoerketting ... 65-5
  - Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental) ... 65-14
  - Stelplaten (level land) ... 65-25
  - Trommelhoogte ... 65-7
- Kettingwielen bovenste as ... 65-10
- Montage
  - Meervoudige aansluitkoppeling en éénpuntsvergrendeling ... 65-19
  - Snijtafel ... 65-22
- Onderste afdekplaat ... 65-3
- Ontgrendelen
  - Pennen ... 65-26
- Plaats breekbout ... 65-26
- Plaats van de toevoerplaatafdichting ... 65-3
- Reinigen
  - Machine reinigen ... 170-1

Reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)
- Machine reinigen ... 170-8

Reiniging
- Vergrendelpennen ... 65-26

- Schakelen omkeerinrichting ... 35-3
- Slipkoppeling ... 65-10
- Stenenopvangbak ... 65-3
- Storingen opsporen ... 185-1
- Veiligheidsstop cilinder ... 65-1
- Vervangen
  - Aandrijfriem vast toerental ... 65-11
  - Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal) ... 65-16
  - Pompriem maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental) ... 65-12
  - Riem CommandTouch multi-speed aandrijving invoerkanaal ... 65-15
  - Toerental ... 65-7
- Verwijderen
  - Schakels opvoerketting ... 65-6
- Zijplaten ... 65-1

Vervolg op volgende pagina

Pagina

K

Kaartlicht
  Vervangen ... 95-22
Kalibratie
  Graanverlies ... 30-24
  Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (optioneel) ... 150-4
  Korrelgrootte ... 30-24
  Opbrengst ... 30-27
  Temperatuurkalibratie vochtigheidssensor ... 30-30
  Zeef ... 30-43
Kalibratie opbrengst ... 30-27
Kalibraties
  Displaynavigatie ... 30-5
  Machinesystemen ... 45-2
  Storingscodes ... 45-2
  Wanneer gekalibreerd moet worden ... 45-1
Kantelframe
  Instelling
    Invoerkanaal ... 65-4
Kantelindicator
  Invoerkanaal ... 65-18
Keuze oogsttijdstip ... 140-1
Kikkererwten
  Gewasinstellingen ... 145-1
Koelbox (indien aanwezig) ... 50-6
Koelmiddel
  Aanvullende hulpstoffen ... 175-9
  Aanvullende informatie ... 175-10
  Controleren ... 175-11
  Dieselmotor
    Motoren met natte cilinderbussen ... 175-7
  John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ... 175-8
Koelsysteem
  Aftappen (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-15
  Aftappen (Tier 2/Stage II) ... 130-14
  Instelling
    Borstel roterende zeef ... 130-39
  Koelmiddelpeil controleren ... 120-3
  Leiden
    Radiateurzeefriem ... 130-26
  Vervangen
    Aandrijfriem onderdrukventilateur (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-34
    Aandrijfriem roterende zeef (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-33
    Aandrijfriem roterende zeef (Tier 2/Stage II) ... 130-26
    Aandrijfriem ventilator (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-34
  Vullen ... 130-16
  Winterklaar maken ... 130-16
Koelvloeistof
  Verwarming (Interim Tier 4/Stage III B) ... 125-10
  Verwarming (Tier 2/Stage II) ... 125-9
  Warm klimaat ... 175-9
Koolzaad
  Gewasinstellingen ... 145-1
Koplampen
  Instelling ... 95-12
    Cabinekoplamphoek ... 95-18
    Halogeenlampen cabine ... 95-13
    Hoge-intensiteit (xenon) lampen ... 95-17
    Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig) ... 95-15
    Lamphoek cabinefrontpaneel ... 95-19
  Vervangen
    Gloeilamp ... 95-12
    Halogeenlamp cabinekoplamp ... 95-13
    Hoge-intensiteit (xenon) lamp ... 95-16
    Lamb cabinefront (indien aanwezig) ... 95-14
    Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig) ... 95-14
Koppelwaarden voor bevestigingsmateriaal
  Inch ... 195-13
  Metrisch ... 195-15
Koppelwaarden voor bouten en schroeven
  Inch ... 195-13
  Metrisch ... 195-15
Koppelwaarden voor inchbouten en -schroeven ... 195-13
Korrelgroottegevoeligheid
  Scherm maaidorser-setup ... 30-24
Korrelzeef
  Instelling
    Motor ... 75-50
  Korrelzeef met diepe vertanding ... 75-47
  Meten ... 75-45
  Monteren
    Elementen ... 75-47
  Stelschakelaar ... 75-47
  Universele korrelzeef ... 75-46
  Verwijderen
    Elementen ... 75-47
Kortstrozeef
  Instelling
    Motor ... 75-50
  Kortstrozeef met diepe vertanding ... 75-46
  Meten ... 75-45
  Monteren
    Elementen ... 75-47
  Stelschakelaar ... 75-47
  Universele kortstrozeef ... 75-46
  Verwijderen
    Elementen ... 75-47
  Voorste kortstrozeef met diepe vertanding ... 75-45
Koud weer
  Koelvloeistofverwarming (Interim Tier 4/Stage III B) ... 125-10
  Koelvloeistofverwarming (Tier 2/Stage II) ... 125-9
  Startvloeistof ... 130-2
  Veiligheid startvloeistof ... 125-8
  Werking ... 125-6
  Werking startvloeistof activeren ... 125-9
Kriksteunpunt
  Plaatsen ... 110-15
  Plaatsen sticker ... 110-15

Vervolg op volgende pagina

Pagina

L

Lampjes
- Cabine-interieur ... 60-8
- Inschakelvertraging/onderbreking verlichting ... 60-8
- Instelling
  - Cabinekoplamphoek ... 95-18
  - Halogeenlampen cabine ... 95-13
  - Hoge-intensiteit (xenon) lampen ... 95-17
  - Koplampen van de cabine ... 95-12
  - Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig) ... 95-15
  - Lamphoek cabinefrontpaneel ... 95-19
- Kaartlicht ... 60-9
- Vervangen
  - Binnenverlichting cabine ... 95-22
  - Extra veldverlichting ... 95-20
  - Gloeilamp cabinekoplamp ... 95-12
  - Graantankverlichting ... 95-20
  - Halogeenlamp cabinekoplamp ... 95-13
  - Halogeenlamp veiligheidsvoorschriften ... 95-11
  - Hoge-intensiteit (HID) ... 95-15
  - Hoge-intensiteit (xenon) lamp ... 95-16
  - Kaartlicht ... 95-22
  - Lamb cabinefront (indien aanwezig) ... 95-14
  - Lamp onderste rijlichtlamp (indien aanwezig) ... 95-14
  - Lamp van zwaailicht ... 95-20
  - Lampen ... 95-11
  - Losvijzelverlichting ... 95-20
  - Uitwerpverlichting ... 95-20
  - Verlichting van schudkast ... 95-21
  - Werklamp voor ... 95-20
  - Werklampen aan de zijkant ... 95-21
  - Werklampen toegangsdeur ... 95-20

Layoutmanager-toepassing
- Regiosetup homepagina ... 30-60

Linzen
- Gewasinstellingen ... 145-3

Locatie machine-identificatieplaatje ... 200-2

Lospijp
- Breekbout ... 90-5
- Vervangen
  - Lamp ... 95-20

Losvijzel
- Afstelling
  - Aandrijfketting ... 90-9
  - Invoervijzelpositie ... 90-10
  - Vijzelsteun ... 90-11
- Vervangen
  - Aandrijfriemen ... 90-12

Luchtfilterpatronen
- Inspecteren ... 130-40
- Verwijderen ... 130-40

Luchtopeningen ... 80-8, 85-5

Luchtsysteem
- Niet wijzigen ... 130-3

Lupine
- Gewasinstellingen ... 145-5

Pagina

M

Maaibord
- Transportveiligheid ... 10-4

Maaibordhoogte
- Meting (HydraFlex platforms) ... 40-10

Maaibordhoogte hervatten
- Activeren ... 30-40

Maaibordhoogtewaarneming
- Activeren ... 30-40

Maaibordsetup
- Activeren
  - Actief maaibordzweven ... 30-40
  - Dekplaatpositie ... 30-40
  - Dial-A-Speed (toerentalregeling) ... 30-40
  - Haspelstand ... 30-40
  - Hoogteregeling maaibord ... 30-40
  - Maaibordhoogte hervatten ... 30-40
  - Zijdelings kantelen ... 30-40
- Instellingen automatische maaibordregeling (AHC): ... 30-40
- Zeef ... 30-36

Maaidorser algemeen
- Displaynavigatie ... 30-5
- Zeef ... 30-11

Maaidorser-setup
- Displaynavigatie ... 30-6
- Gewas wijzigen ... 30-24
- Instelling opbrensteenheden ... 30-26
- Instellingen vochtigheidscorrectie wijzigen ... 30-26
- Korrelgroottegevoeligheid ... 30-24
- Machine-instellingen veranderen ... 30-22
- Menu voor gewasaanpassingen wijzigen: ... 30-22
- Vochtinstellingen veranderen ... 30-26
- Zeef ... 30-19
  - Gewasinstellingen ... 30-19
  - Graantankniveau setup ... 30-33
  - Instelling graantankniveau ... 30-21
  - Instelling lossnelheid-offset ... 30-21
  - Instellingen Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig) ... 30-20, 30-32
  - Instellingen inklapfuncties ... 30-21
  - Instellingen oogstrestmanagement ... 30-21
  - Instellingen opbrensteenheid ... 30-20
  - Machine-instellingen ... 30-19
  - Setup graantankafdekkingen (indien aanwezig) ... 30-34
  - Setup inklapbaar maismaaibord (indien aanwezig) ... 30-34
  - Setup inklapbare lospijp (indien aanwezig) ... 30-34
  - Setup offset lossnelheid: ... 30-33
  - Setup oogstrestmanagement (hakselaarstand) ... 30-35
  - Setup oogstrestmanagement (spreidertoerental) ... 30-35
  - Setup oogstrestmanagement (stand dorstrommelschoep) ... 30-35

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Setup oogstrestmanagement (stand hakselaarafvoer (hakselen en verspreiden)) ... 30-35
Vochtingsheidsinstellingen ... 30-20
Machine
Kriksteunpunten ... 110-15
Kriksteunpunten sticker ... 110-15
Slepen ... 135-16
Sticker met "Sjorpunten" ... 135-15
Transport op aanhanger ... 135-7
Transportinformatie ... 135-15
Wegtransport ... 135-1
Aangekoppeld maaibord ... 110-3, 135-1
Machine opkrikken
Kriksteunpunten sticker ... 110-15
Plaatsen steunpunten ... 110-15
Machine-identificatienummers ... 200-1
Hakselaar (indien aanwezig) ... 200-5
Hakselaarachterplaat (Deluxe oogrestsysteem) ... 200-6
Hakselaarachterplaat (Premium oogrestsysteem) ... 200-6
Hydrostatische aandrijfmotor (ProDrive machines) ... 200-3
Hydrostatische aandrijfpomp (ProDrive machines) ... 200-3
Motor (Interim Tier 4/Stage III B) ... 200-2
Motor (Tier 2/Stage II) ... 200-2
Motortransmissie (ProDrive machines) ... 200-4
Omkeerinrichting invoerkanaal ... 200-5
PowerCast achterplaat (Deluxe oogrestsysteem) ... 200-6
Spreider (Deluxe oogrestsysteem) ... 200-7
Tandwielkast multi-speed invoerkanaal (indien aanwezig) ... 200-5
Tandwielkast rotoraandrijving ... 200-4
Transmissie (ProDrive machines) ... 200-4
Twospeed vierwielaandrijfmotor ... 200-3
Machine-identificatieplaatje ... 200-1
Machine-instellingen
Aanwijzingen voor de oogst ... 140-1
Gewasinstellingen
Alfalfa ... 145-1
Eetbare bonen ... 145-3
Erwten ... 145-5
Gerst ... 145-1
Gierst ... 145-5
Graszaad ... 145-3
Guar (clusterbonen) ... 145-3
Haver ... 145-5
Kikkererwten ... 145-1
Koolzaad ... 145-1
Linzen ... 145-3
Lupine ... 145-5
Mais (droog) ... 145-1
Mais (nat) ... 145-1
Maiskolven ... 145-3
Mosterd ... 145-5
Pagina met verklaring voetnoten ... 145-10
Popcorn ... 145-7

Pagina

Raapzaad (droog) ... 145-7
Raapzaad (groen) ... 145-7
Rijst ... 145-7
Rogge ... 145-7
Saffloer ... 145-7
Sojabonen ... 145-9
Sorghum ... 145-9
Tarwe (moeilijk) ... 145-9
Tarwe (normaal) ... 145-9
Triticale ... 145-9
Vlas ... 145-3
Witte bonen ... 145-5
Zonnebloemen ... 145-9
Gewasverdeler ... 80-8, 85-5
Informatiescherm ... 30-19
Oogsttijdstip ... 140-1
Prestatiecontrole ... 145-11
Regelstang hakselaar (optioneel) ... 80-9, 85-7
Scherm maaidorser-setup ... 30-22
Spreidplaten strohakselaar ... 80-3, 85-3
Stilstaande messenbank ... 80-10, 85-8
Toerentallen hakselaar wijzigen ... 80-16, 85-15
Trommelhoogte ... 65-7
Uitschakelprocedure ... 145-12
Machine-opslag
Voorbereiden van machine ... 190-1
Weer in gebruik nemen ... 190-2
Machineprestatiecontrole ... 145-11
Mais (droog)
Gewasinstellingen ... 145-1
Mais (nat)
Gewasinstellingen ... 145-1
Maiskolven
Gewasinstellingen ... 145-3
Massastroomsensor ... 160-1
Storingen opsporen ... 185-24
Meervoudige koppeling
Montage ... 65-19
Meeteenheden
Vervangen ... 30-49
Menu voor gewasaanpassingen
Scherm maaidorser-setup ... 30-22
Met de machine rijden
Aangekoppeld maaibord ... 110-3, 135-1
Wegtransport ... 135-1
Metrische koppelwaarden voor bouten en schroeven ... 195-15
Microfoon (optioneel) ... 25-1
Mosterd
Gewasinstellingen ... 145-5
Motor
Afdekplaat ... 130-1
Afzetinformatie ... 125-6
Controle inloopperiode na 100 uur (Tier 2/Stage II) ... 115-5
Controle inloopperiode na 375 uur (Interim Tier 4/Stage III B) ... 115-6
Displaynavigatie ... 30-7

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Filterafdekplaat 130-1
Informatie bij het starten 125-4
Informatiescherm 30-41
  Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B)..... 30-42
Inloopcontrole eerste 100 uur 115-5
Inloopperiode (Interim Tier 4/Stage III B)..... 115-3
Inlopen (Tier 2/Stage II) 115-1
Instelling
  Borstel roterende zeef 130-39
Koelvloeistofverwarming (Interim Tier 4/Stage III B) 125-10
Koelvloeistofverwarming (Tier 2/Stage II) 125-9
Leiden
  Radiateurzeefriem 130-26
Luchtaanzuigmond reinigen 120-5
Olie controleren (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-2, 130-5
Olie controleren (Tier 2/Stage II)..... 120-1, 130-4
Reinigen
  Machine reinigen 170-1
Reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)
  Machine reinigen 170-8
Riem
  Verloop (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-27
  Verloop (Tier 2/Stage II) 130-17
Startvloeistof 130-2
Storingen opsporen..... 185-11
Uitlaatfilter reinigen
  Informatiescherm..... 30-41
    Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B)..... 30-42
Veiligheid startvloeistof 125-8
Vervangen
  Aandrijfriem aggregaten (Tier 2/Stage II)..... 130-17
  Aandrijfriem onderdrukventilateur (Interim Tier 4/Stage III B) 130-34
  Aandrijfriem roterende zeef (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-33
  Aandrijfriem roterende zeef (Tier 2/Stage II)..... 130-26
  Aandrijfriem ventilator (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-34
  Airconditioningriem (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-27
  Ventilateurriem (Tier 2/Stage II) 130-22
  Verloop (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-27
Werking startvloeistof activeren 125-9
Motorolie
  Inloopperiode (Interim Tier 4/Stage III B)..... 175-12
  Inlopen (Tier 2/Stage II) 175-12
Motorolie (Interim Tier 4/Stage III B) 175-14
Motorolie (Tier 2/Stage II)..... 175-13
Motorvermogen
  Niet wijzigen..... 130-3
Multifunctionele hendel..... 35-23
  Activering maaibord 35-29
  AutoTrac hervatten 35-29

Pagina

Lospijpaandrijving 35-25
Losvijzel zwenken..... 35-25
Maismaaibord-achterastoerental/verstelbare dekplaatspeling..... 35-28
Platformhaspelhoogte/haspel voor-/achteruit 35-27
Zijdelingse kanteling 35-26

N

Nooduitgang 50-1

O

Olie
  Motor (Interim Tier 4/Stage III B) 175-14
  Motor (Tier 2/Stage II)..... 175-13
Oliefilters..... 175-20
Oliekoeler
  Reinigen..... 130-38
Oliescan..... 175-16
Omgang met accu's, veilig
  Veiligheid, accu 10-17
Onderdrukventilateur
  Vervangen
    Aandrijfriem (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-34
Onderhoud
  Aanhaalmoment achterwielbouten..... 110-12
  Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met dubbele wielen)..... 110-6
  Aantrekkoppel bout aandrijfwiel (uitvoering met enkel wiel) 110-5
  Afsluitkraan brandstoftank 130-6
  Afstelling
    Aandrijfketting losvijzel..... 90-9
    Ketting opvoersysteem graanelevator..... 75-52
    Stand lospijp..... 90-10
    Steun losvijzel 90-11
  Aftappen
    Waterafscheider primair filter (Interim Tier 4/Stage III B) 130-7
    Waterafscheider primair filter (Tier 2/Stage II)..... 130-6
  Aftappen van koelsysteem (Interim Tier 4/Stage III B) 130-15
  Aftappen van koelsysteem (Tier 2/Stage II)..... 130-14
  Banden controleren..... 120-7
  Banden monteren 110-2
  Bandenspanning controleren..... 110-4
  Bediening bij koud weer..... 125-6
  Bij brand..... 10-5, 165-5
  Brandblusser..... 165-2
  Brandpreventie..... 165-1
  Brandstofsysteem controleren (Interim Tier 4/Stage III B) 120-4
  Brandstofsysteem controleren (Tier 2/Stage II)..... 120-3

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Brandstofsysteem ontluchten (Tier 2/Stage II)..... 130-13
Brandstoftank legen..... 130-6
Centreren
Hakselaarmessen..... 80-14, 85-13
Controle inloopperiode na 100 uur (Tier 2/Stage II).....115-5
Controle inloopperiode na 375 uur (Interim Tier 4/Stage III B).....115-6
De brandstoftank vullen..... 130-5, 175-1
Doorspoelen
Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)..... 130-8
Dubbele wielen aanbrengen.....110-10
Dubbele wielen verwijderen.....110-8
Dubbele wielen voorbereiden.....110-7
Eerste 100 uur..... 180-13
Elke 10 bedrijfsuren..... 180-5, 180-6
Elke 200 bedrijfsuren..... 180-14
Elke 2000 bedrijfsuren..... 180-29, 180-30
Elke 2000 uur of 6 jaar..... 180-31
Elke 250 uur (Interim Tier 4/Stage III B)..... 180-16
Elke 250 uur (Tier 2/Stage II)..... 180-15
Elke 400 bedrijfsuren of jaarlijks..... 180-19, 180-24
Elke 400 uur of jaarlijks (Tier 2/Stage II)..... 180-17
Elke 400 uur of jaarljks (Interim Tier 4/Stage III B)..... 180-18
Elke 50 bedrijfsuren.....180-7, 180-9, 180-11, 180-12
Filter hydraulisch reservoir vervangen..... 105-4
Gebruik bij hoge temperaturen..... 125-8
Hydraulisch oliereservoir controleren..... 120-2
Hydraulisch reservoir vullen..... 105-5
Hydraulisch systeem schoonhouden..... 105-2
Hydrostische olie controleren..... 120-2
Indien nodig..... 180-32
Inloopcontrole eerste 100 uur.....115-5
Inloopperiode motor (Interim Tier 4/Stage III B).....115-3
Inspecteren
Filters..... 130-40
Instelling
Graantankafdekkingen (indien aanwezig)..... 90-4
Riem eerste 50 uur.....115-4
Toevoervijzel graantank (graantankafdekplaten)..... 90-7
Koelmiddelpeil controleren..... 120-3
Koelsysteem vullen..... 130-16
Koelsysteem winterklaar maken..... 130-16
Kunststof panelen reinigen..... 70-5
Locatie smeringsticker..... 180-2
Luchtaanzuigmond motor reinigen..... 120-5
Motor inlopen (Tier 2/stage II).....115-1
Motorcompartiment reinigen.....120-6, 130-2, 165-5
Motorolie controleren (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-2, 130-5

Pagina

Motorolie controleren (Tier 2/Stage II)..... 120-1, 130-4
Na langdurige opslag..... 120-7
Om de 10 bedrijfsuren..... 180-4
Om de 1000 uur..... 180-27, 180-28
Om de 400 uur..... 180-25
Om de 4500 uur..... 180-33
Om de 800 uur..... 180-26
Onderhoudsintervallen
Uitvoeren of uitstellen..... 180-1
Ontluchten van brandstofsysteem (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-13
Ontluchter brandstoftank controleren..... 120-4
Reinigen
Condensor..... 130-38
Inlaatluchtkoeler..... 130-38
Machine reinigen..... 170-1
Massastroomsensor (graanafdekplaten)..... 90-9
Massastroomsensor (graanafdekplaten)—Reinigen..... 90-8
Oliekoeler..... 130-38
Radiateur..... 130-38
Roterende radiateurzeef..... 130-38
Sensoren terugvoerelevator..... 75-60
Reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)
Machine reinigen..... 170-8
Reiniging
Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)..... 130-9
Brandstofvoorreiniger..... 130-7
ClimaTrak frisse-luchtfilter en recirculatiefilter..... 55-3
ClimaTrak luchtinlaatrooster..... 55-1
Reiniging van de machine..... 180-33
Smeersymbolen..... 180-3
Vervangen
Bladen stilstaande messenbank..... 80-11, 85-9
Brandstofvoorfilter voor zware omstandigheden (optioneel)..... 130-9
Centraal snijmes..... 85-10
Geavanceerde PowerCast spreidschotels..... 85-25
Hakselaarmessen..... 80-12, 85-11
Hydraulische slang..... 180-3
Primair en secundair brandstoffilter (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-12
Primair en secundair brandstoffilter (Tier 2/Stage II)..... 130-10
Schotels (dubbele snelheid)..... 80-31
Schotels (enkele snelheid)..... 80-30
Vleugels afvoertrommel (zwaar gewas) (rijst)..... 75-36
Vleugels bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)..... 75-39
Vleugels standaard afvoertrommel..... 75-35
Vleugels standaard toevoerversneller..... 75-1
Vleugels van klepeltoevoerversneller..... 75-3
Vleugels van toevoerversneller zwaar gewas..... 75-2
Verwijderen
ClimaTrak frisse-luchtfilter..... 55-2
ClimaTrak recirculatiefilter..... 55-2

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Luchtfilterpatronen ... 130-40
Verzorging en onderhoud van aandrijfriemen ... 180-33
Onderhoud dieselpartikelfilter ... 130-41
Onderhoud tijdens inloopperiode
Controle na 100 uur (Tier 2/Stage II) ... 115-5
Controle na 375 uur (Interim Tier 4/Stage III B) ... 115-6
Motor (Interim Tier 4/Stage III B) ... 115-3
Motor (Tier 2/Stage II) ... 115-1
Onderhoud tijdens inlopen
Controle eerste 100 uur ... 115-5
Onderhoudsintervallen
Uitvoeren of uitstellen ... 180-1
Ontluchten
Brandstofsysteem (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-13
Brandstofsysteem (Tier 2/Stage II) ... 130-13
Oogsteenheden
Instellingen ... 30-26
Oogstinformatie
Opbrengst nat/droog selecteren ... 30-16
Snijbreedte veranderen ... 30-16
Zeef ... 30-14
Informatie gewastotalen ... 30-15
Informatie perceeltotalen ... 30-14
Oogstinformatie:
Displaynavigatie ... 30-6
Gewastotalen wissen ... 30-18
Perceeltotalen wissen ... 30-17
Oogstrestmanagement setup
Hakselaarstand ... 30-35
Opbrengst nat/droog
Scherm oogstinformatie: ... 30-16
Opslag
Koelsysteem winterklaar maken ... 130-16
Na langdurige opslag ... 120-7
Voorbereiden van machine ... 190-1
Weer in gebruik nemen ... 190-2
Opslag van brandstof ... 175-2
Opslag van de machine
Koelsysteem winterklaar maken ... 130-16
Na langdurige opslag ... 120-7
Opslag van smeermiddel
Opslag, smeermiddel ... 175-20
Opvoerketting
Afstelling
Aandrijfketting ... 65-9
Instelling ... 65-5
Verwijderen
Schakels ... 65-6

P

Panelen
Dorstrommelafdekkingen ... 70-5
Invoerkanaal ... 65-1
Kunststof reinigen ... 70-5
Links ... 70-2
Naar rechts ... 70-4

Pagina

Vleugeldeuren ... 70-1
Perceeltotalen
Informatiescherm ... 30-14
Perceeltotalen wissen
Scherm oogstinformatie: ... 30-17
Plaats breekbout
Eénpuntsvergrendeling ... 65-26
Plaatsen regeleenheden ... 95-10
Plaatsen vermogensmodules ... 95-10
Popcorn
Gewasinstellingen ... 145-7
Posi-Torq
Snelheidsbereiken ... 75-28
PowerCast laadklep (optioneel)
Achterste kappen ... 80-5
Instelling ... 80-4
PowerCast laadklepmes (optioneel)
Vervangen ... 80-4
Prestatiecontrole ... 145-11
Vermogensuitschakeling ... 145-12
Problemen oplossen
Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (optioneel) ... 150-12, 150-14
Noodloopfunctie en noodmodus (niet-ProDrive machines) ... 150-16
Noodloopfunctie en noodmodus (ProDrive machines) ... 150-17
Hydrostatische rijaandrijving ... 185-6
Toevoersnelheidregelsysteem (optioneel) ... 150-12, 150-14
Noodloopfunctie en noodmodus (niet-ProDrive machines) ... 150-16
Noodloopfunctie en noodmodus (ProDrive machines) ... 150-17
ProDrive
Transmissie
Olieaanbevelingen ... 175-17

R

Raapzaad (droog)
Gewasinstellingen ... 145-7
Raapzaad (groen)
Gewasinstellingen ... 145-7
Radiateur
Aftappen van systeem (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-15
Instelling
Borstel roterende zeef ... 130-39
Koelmiddelpeil controleren ... 120-3
Leiden
Radiateurzeefriem ... 130-26
Reinigen ... 130-38
Systeem aftappen (Tier 2/Stage II) ... 130-14
Vervangen
Aandrijfriem onderdrukventilateur (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-34

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Aandrijfriem roterende zeef (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-33
Aandrijfriem roterende zeef (Tier 2/Stage II)... 130-26
Aandrijfriem ventilator (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-34
Vullen van systeem... 130-16
Winterklaar maken van systeem... 130-16
Radio... 25-2
AM/FM stereo:... 25-3, 25-8
Andere merken radio's (aftermarket)... 25-2
Antenne... 25-14
Bevestiging radiocommunicatiesysteem... 25-15
Bluetooth... 25-8
Cd-speler... 25-3, 25-8
Displaynavigatie... 30-4
Instellingen van display... 30-45
iPod... 25-8
MP3-speler... 25-8
Programma
Frequentie voor lokaal bereik... 25-14
Programmeren
Frequentie voor lokaal bereik... 25-7
Schakelaars (indien aanwezig)... 35-23
USB... 25-8
Weerberichtenband... 25-3, 25-6, 25-8, 25-13
Radiocommunicatiesysteem
Radiobevestiging... 25-15
Randveldkleuren
Instelling... 30-48
Regelstang (optioneel)... 80-9, 85-7
Regionale instellingen
Vervangen... 30-49
Registratie
Handmatig AAN/UIT... 30-12
Stophoogte... 30-38
Stophoogte maaibord... 30-38
Reinigen
Machine reinigen... 170-1
Machine reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)... 170-8
Reinigingsventilator
Instelling
Riem... 75-43
Stelaandrijving... 75-45
Vervangen
Riem... 75-44
Remmen
Pedalen... 50-11
Storingen opsporen... 185-10
Riem
Aandrijfriemen aan de linkerzijde... 75-61
Aandrijfriemen rechterzijde... 75-62
Afstelling
Afvoertrommel... 75-31
Bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)... 75-37

Pagina

CommandTouch aandrijving multi-speed invoerkanaal... 65-15
Eerste 50 uur... 115-4
Graanelevator... 75-50
Hakselaarkruk... 80-23, 85-22
Pomp maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal)... 65-18
Terugvoerelevator... 75-52
Instelling
Aandrijving vast toerental invoerkanaal... 65-11
Hakselaaraandrijving... 80-17, 85-16
Hoofdtussenas rechtsachter... 75-41
Hoofdtussenas rechtsvoor... 75-40
Pomp maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental)... 65-14
Reinigingsventilator... 75-43
Schudkast... 75-43
Toevoerversneller... 75-5
Vijzellospijp... 75-43
Leiden
Radiateurzeefriem... 130-26
Motor verloop (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-27
Motorverloop (Tier 2/Stage II)... 130-17
Vervangen
Aandrijfriem onderdrukventilateur (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-34
Aandrijfriem roterende zeef (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-33
Aandrijfriem roterende zeef (Tier 2/Stage II)... 130-26
Aandrijfriem ventilator (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-34
Aandrijving vast toerental invoerkanaal... 65-11
Afvoertrommel... 75-31
Aggregaten (Tier 2/Stage II)... 130-17
Airconditioning (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-27
Bovenlangse toevoertrommel (indien aanwezig)... 75-37
CommandTouch aandrijving multi-speed invoerkanaal... 65-15
Dynamo (Interim Tier 4/Stage III B)... 130-27
Graanelevator... 75-51
Hakselaar... 80-18, 85-17
Hakselaarkruk... 80-24, 85-23
Hoofdtussenas rechtsachter... 75-41
Hoofdtussenas rechtsvoor... 75-40
Lospijpaandrijving... 90-12
Pomp maaibordhaspel/bandopraper (CommandTouch multi-speed invoerkanaal)... 65-16
Pomp maaibordhaspel/bandopraper (invoerkanaal met vast toerental)... 65-12
Reinigingsventilator... 75-44
Schudkast... 75-44
Terugvoerelevator... 75-53
Toevoerversneller (hoog toerental, hoge capaciteit)... 75-4
Toevoerversneller met hoog toerental en hoge capaciteit... 75-4

Vervolg op volgende pagina

Pagina

- Variabele aandrijving ... 75-30
- Ventilateuraandrijving (Tier 2/Stage II) ... 130-22
- Vijzellospijp ... 75-44
- Verzorging en onderhoud ... 180-33

Rijst
- Gewasinstellingen ... 145-7

Rogge
- Gewasinstellingen ... 145-7

Roterende radiateurzeef
- Instelling
  - Escova ... 130-39
- Leiden
  - Riem ... 130-26
- Reinigen ... 130-38
- Vervangen
  - Aandrijfriem (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-33
  - Aandrijfriem (Tier 2/Stage II) ... 130-26

Rotor
- Monteren
  - Dorselementen (TriStream rotor) ... 75-20
  - Dorselementen (variabele stream rotor) ... 75-23
  - Dorsklepels (TriStream rotor) ... 75-20
  - Dorsklepels (variabele stream rotor) ... 75-23
- Plaats dorselement (rotorconfiguratie voor zwaar graan TriStream rotor) ... 75-21
- Plaats dorselementen (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor) ... 75-22
- Plaats dorselementen (compact-pakketconfiguratie variabele stream rotor) ... 75-27
- Plaats dorselementen (standaard configuratie variabele stream rotor) ... 75-26
- Plaats dorsklepel (rotorconfiguratie voor zwaar graan TriStream rotor) ... 75-21
- Plaats dorsklepels (compact-pakketconfiguratie TriStream rotor) ... 75-22
- Plaats dorsklepels (compact-pakketconfiguratie variabele stream rotor) ... 75-27
- Plaats dorsklepels (standaard configuratie variabele stream rotor) ... 75-26
- Verwijderen
  - Dorselementen (TriStream rotor) ... 75-20
  - Dorselementen (variabele stream rotor) ... 75-23
  - Dorsklepels (TriStream rotor) ... 75-20
  - Dorsklepels (variabele stream rotor) ... 75-23

S

Saffloer
- Gewasinstellingen ... 145-7

Schakelaar
- Accu losmaken ... 95-6
- Binnenverlichting cabine ... 60-8
- Hakselaar afstellen ... 80-15, 85-14
- Inschakelvertraging/onderbreking verlichting ... 60-8
- Kaartlicht ... 60-9
- Korrelzeef afstellen ... 75-47
- Kortstrozeef afstellen ... 75-47
- Richtingaanwijzer ... 60-8
- Spiegelbediening (optioneel) ... 25-2
- Spiegelverwarming (optioneel) ... 25-1

Schakelaars
- Activeringsknoppen maaibord ... 35-29
- Airconditioning ... 35-21
- AutoTrac hervatten ... 35-29
- Bedieningselementen armleuningconsole ... 35-1
- Bestuurdersinterface ... 35-18
- ClimaTrak automatische temperatuurregeling ... 35-21
- CommandArm-regelingen ... 35-11
- Dekplaatspeling afstellen ... 35-28
- Dorsspeling afstellen ... 35-17
- Dorstrommel inschakeling ... 35-3
- Harvest Smart invoersnelheid activeren (indien aanwezig) ... 35-4
- Haspel voor-/achteruit ... 35-27
- Haspelhoogte ... 35-27
- HillMaster hellingcompensatie ... 35-20, 155-5
- Inschakeling maaibord/omkeerinrichting invoerkanaal ... 35-2
- Instelpunt-standen (handmatig of automatisch) ... 35-18
- Invoerkanaalvariator ... 35-28
- Kortstrozeef afstellen ... 35-17
- Lospijpaandrijving ... 35-25
- Losvijzel zwenken ... 35-25
- Maaibord afstellen ... 35-12
- Maaibord heffen ... 35-26
- Maaibord neerlaten ... 35-26
- Motortoerental ... 35-4
- Noodstop ... 35-24
- Omkeerinrichting invoerkanaal, schakelen ... 35-3
- Ontwasemen ... 35-21
- Parkeerrem ... 35-7
- Plaatsen van de lampen ... 60-2
- ProDrive-standen ... 35-5
- Radiofuncties (indien aanwezig) ... 35-23
- Ruitensproeier ... 50-10
- Ruitenwisser voorkant ... 50-10
- Snelbediening inklapfuncties (indien aanwezig) ... 35-10
- Snelheid/gevoeligheid invoerkanaal afstellen ... 35-16
- Spreidertoerental afstellen ... 35-14
- Spreidplaathoek hakselaar afstellen (indien aanwezig) ... 35-17
- Stoelverwarming (optioneel) (premium stoel) ... 50-5
- Temperatuurregeling ... 35-21
- Toerental dorstrommel afstellen ... 35-13
- Toerental reinigingsventilator afstellen ... 35-13
- Transport via de openbare weg ... 35-10
- Uitwerpwisseling (indien aanwezig) ... 35-15
- Ventilatortoerental ... 35-21
- Vergrendeling ... 35-8
- Verlichtingen ... 35-22, 60-1
- Vierwielaandrijving (indien aanwezig) ... 35-7
- Zeef afstellen ... 35-17
- Zijdelingse kanteling ... 35-26

Scherm
- Reinigen
  - Machine reinigen ... 170-1

Vervolg op volgende pagina

Pagina

- Reinigen (jaarlijks en speciale gewassen)
  - Machine reinigen ... 170-8
- Schudkast
  - Instelling
    - Kegelwielen schudkast ... 75-43
    - Riem ... 75-43
  - Lampen vervangen ... 95-21
  - Luchtopeningen ... 75-42
  - Reinigingsdeur
    - Kegelwielen schudkast ... 75-42
  - Toegangsdeur (spreidmachines) ... 75-42
  - Vervangen
    - Riem ... 75-44
- Sensor
  - Afstelling
    - Vulling graantank ... 90-3
- Serie-identificatienummer ... 200-1, 200-2
  - Hakselaar (indien aanwezig) ... 200-5
  - Hakselaarachterplaat (Deluxe oogrestsysteem) ... 200-6
  - Hakselaarachterplaat (Premium oogrestsysteem) ... 200-6
  - Hydrostatische aandrijfmotor (ProDrive machines) ... 200-3
  - Hydrostatische aandrijfpomp (ProDrive machines) ... 200-3
  - Motor (Interim Tier 4/Stage III B) ... 200-2
  - Motor (Tier 2/Stage II) ... 200-2
  - Motortransmissie (ProDrive machines) ... 200-4
  - Omkeerinrichting invoerkanaal ... 200-5
  - PowerCast achterplaat (Deluxe oogrestsysteem) ... 200-6
  - Spreider (Deluxe oogrestsysteem) ... 200-7
  - Tandwielkast multi-speed invoerkanaal (indien aanwezig) ... 200-5
  - Tandwielkast rotoraandrijving ... 200-4
  - Transmissie (ProDrive machines) ... 200-4
  - Twospeed vierwielaandrijfmotor ... 200-3
- Service ADVISOR diagnosestekker ... 50-7
- Setup
  - Maaibordscherm ... 30-36
  - Maaidorser
    - Graantankniveau ... 30-33
    - Inklapfuncties (indien aanwezig)
      - Graantankafdekplaten ... 30-34
      - Lospijp ... 30-34
      - Maismaaibord ... 30-34
    - Instellingen Harvest Smart invoersnelheid (indien aanwezig) ... 30-32
    - Setup oogstrestmanagement (hakselaarstand) ... 30-35
    - Setup oogstrestmanagement (spreidertoerental) ... 30-35
    - Setup oogstrestmanagement (stand dorstrommelschoep) ... 30-35
    - Setup oogstrestmanagement (stand hakselaarafvoer (hakselen en verspreiden)) ... 30-35
  - Snijtafel
    - Displaynavigatie ... 30-7

Pagina

- Setup inklapfunctie (indien aanwezig)
  - Graantankafdekplaten ... 30-34
  - Lospijp ... 30-34
  - Maismaaibord ... 30-34
- Setup maaibord
  - Displaynavigatie ... 30-7
  - Handmatige registratie ... 30-12
- Setup oogstrestmanagement
  - Spreidertoerental ... 30-35
  - Stand dorstrommelschoep ... 30-35
  - Stand hakselaarafvoer (hakselen en verspreiden) ... 30-35
- Setup voorzetstuk
  - Bordes
    - Hoogte stoppen registreren ... 30-38
    - Minimum haspeltoerental wijzigen ... 30-38
    - Snijbreedte veranderen ... 30-38
  - Maismaaibord
    - Hoogte stoppen registreren ... 30-38
    - Rijafstand wijzigen ... 30-38
    - Snijbreedte veranderen ... 30-38
- Signaalwoorden begrijpen ... 10-1
- Sleephaak
  - Achter ... 135-18
  - Voor ... 135-17
- Sleepmodussetup
  - Zeef ... 30-44
- Slepen
  - Machine ... 135-16
  - Machine achteruit ... 135-18
  - Machine vooruit ... 135-17
- Slimme functie
  - Harvest Smart-toevoersnelheidregelsysteem (optioneel) ... 150-1
- Slipkoppeling ... 65-10
- Smeermiddel
  - Mengen ... 175-20
- Smeermiddelen mengen ... 175-20
- Smeermiddelen, veiligheid ... 175-20
- Smeervet
  - EP-multi-purpose vet ... 175-19
- Smerend vermogen van dieselbrandstof ... 175-5
- Snelheid bandopraper
  - Automatische afstelling ... 35-9, 40-12
  - Handmatige afstelling ... 35-9, 40-12
- Snijbreedte veranderen
  - Scherm oogstinformatie: ... 30-16
- Snijtafel
  - Afkoppelen ... 65-22
  - Montage ... 65-22
- Software
  - Informatie ... 30-52
- Sojabonen
  - Gewasinstellingen ... 145-9
- Sorghum
  - Gewasinstellingen ... 145-9
- Spanningsregelaar ... 95-7

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Speciale controles
Zeef ... 30-43
Specificaties ... 195-3
Afmetingen ... 195-5, 195-7, 195-9
Afmetingen referentiepunten (graantankafdekkingen) ... 195-10
Afmetingen referentiepunten (graantankvergrotingen) ... 195-6
Gehele-lichaamstrillingen ... 195-11
Geluidsniveau ... 195-11
Toerentallen ... 195-1
Verklaring van overeenstemming ... 195-12
Spreider
Instelling
Toerental ... 30-35
Neerlaten ... 80-29
Stand voor zwad uitwerpen ... 80-27
Vervangen
Schotels (dubbele snelheid) ... 80-31
Schotels (enkele snelheid) ... 80-30
Spreidplaten
Afstelling ... 85-2
Instelling ... 80-2
Gewasverdeler ... 80-7, 85-4
Startmotor ... 95-7
Startvloeistof
Veiligheid ... 125-8
Vervangen ... 130-2
Werking ... 125-9
Stenenopvangbak ... 65-3
Sticker
Smeerpunten ... 180-2
Stilstaande messenbank
Bladen vervangen ... 80-11, 85-9
Instelling ... 80-10, 85-8
Stoel
Instelling
Bestuurdersstoel (basisstoel) ... 50-2
Storingen opsporen
Airconditioning ... 185-23
CAN-businformatie ... 30-56
Debugbestanden overbrengen ... 30-56
Diagnose-adresinformatie ... 30-56
Dorsmechanisme ... 185-2
Elektrisch systeem ... 185-21
GreenStar-display (indienaanwezig) ... 185-25
Informatie diagnosestoringscode ... 30-56
Informatie elektronische regeleenheid ... 30-56
Invoerkanaal ... 185-1
Massastroomsensor (indien aanwezig) ... 185-24
Motor ... 185-11
Remmen ... 185-10
Stuurinrichting ... 185-9
Verwarmer ... 185-22
Vierwielaandrijving (optioneel) ... 185-9
Vochtigheidssensor (indien aanwezig) ... 185-24

Pagina

Storingstabel
Diagnose
Displaynavigatie ... 30-5
Diagnoseweergave ... 30-43
Instelling sleepmodus ... 30-44
Kalibraties ... 30-43
Displaynavigatie ... 30-5
Speciale controles ... 30-43
Stuurinrichting
Kolom ... 50-10
Storingen opsporen ... 185-9
Synchroon met cabine
Instelling ... 30-47

T

Taalinstellingen
Vervangen ... 30-49
Tabel standaardgewichten ... 30-32
Tabellen betreffende koppel
Inch ... 195-13
Metrisch ... 195-15
Tarwe (moeilijk)
Gewasinstellingen ... 145-9
Tarwe (normaal)
Gewasinstellingen ... 145-9
Temperatuurkalibratie vochtigheidssensor ... 30-30
Terugvoerelevator
Afstelling
Aandrijfriem ... 75-52, 75-54
Dorskorf ... 75-59
Elevatorschoepen ... 75-60
Schoepenketting terugvoerelevator ... 75-61
Slaglijsten ... 75-57
Slijtagestrips ... 75-57
Monteren
Slaglijsten ... 75-55
Slijtagestrips ... 75-55
Reinigen
Reiniging vijzel ... 75-59
Terugvoersensoren ... 75-60
Sensoren ... 75-60
Vervangen
Aandrijfriem ... 75-53, 75-54
Verwijderen
Slaglijsten ... 75-55
Slijtagestrips ... 75-55
Tijdsinstellingen
Vervangen ... 30-51
Toegangsmanager-toepassing
Instellingen toegangsniveau ... 30-65
Vergrendel/ontgrendel-toepassingen: ... 30-66
Wachtwoord wijzigen ... 30-65
Toepassing
Berichtencentrum
Berichtinformatie ... 30-56
CAN-businformatie ... 30-56
Debugbestanden overbrengen ... 30-56

Vervolg op volgende pagina

Pagina

- Informatie diagnose-adres ... 30-56
- Informatie diagnosestoringscode ... 30-56
- Informatie elektronische regeleenheid ... 30-56
- Display
  - Alarmvolume ... 30-48
  - Datuminstellingen ... 30-51
  - Diagnoseweergave ... 30-53
  - Dimmodus ... 30-46
  - Displaycontroles ... 30-53
  - Global Position System (GPS) datum/tijd instellingen ... 30-51
  - Helderheidsniveau ... 30-46
  - Hulpregelingen aansluiten ... 30-55
  - Informatie (software- en hardware-informatie) ... 30-52
  - Instellingen dag/nacht ... 30-46
  - Instellingen maateenheden ... 30-49
  - Meervoudige display's aansluiten ... 30-55
  - Randveldkleuren ... 30-48
  - Regionale instellingen ... 30-49
  - Synchroon met cabine ... 30-47
  - Taalinstellingen ... 30-49
  - Tijdsinstellingen ... 30-51
- LayoutManager
  - Regiosetup homepagina ... 30-60
- Performancemonitor
  - Informatie maaibordbreedte ... 30-59
  - Informatie oppervlakteteller ... 30-59
  - Informatie service interval (Onderhoudsinterval) ... 30-59
  - Informatie verwijderen ... 30-58
  - Menu-informatie ... 30-57
- Toegangsmanager
  - Instellingen toegangsniveau ... 30-65
  - Vergrendel/ontgrendel-toepassingen: ... 30-66
  - Wachtwoord wijzigen ... 30-65
- Video
  - Contrast afstellen ... 30-62
  - Spiegelinstellingen ... 30-62
  - Video-interface mogelijkheden ... 30-61
  - Video-setup ... 30-63

Toepassing performancemonitor
- Informatie maaibordbreedte ... 30-59
- Informatie oppervlakteteller ... 30-59
- Informatie service interval (Onderhoudsinterval) ... 30-59
- Informatie verwijderen ... 30-58
- Menu-informatie ... 30-57

Toerental
- Vervangen ... 65-7

Toerentallen ... 195-1

Toevoerplaat
- Afdichtinghouder ... 65-3

Toevoersnelheidregelsysteem (optioneel)
- Aanvullende informatie ... 150-6
- Beschrijving van systeem ... 150-1
- Beste werkwijzen ... 150-8
- Capaciteitsfunctie ... 150-1
- Eerste kalibratie ... 150-4

Pagina

- Noodloopfunctie en noodmodus (niet-ProDrive machines) ... 150-16
- Noodloopfunctie en noodmodus (ProDrive machines) ... 150-17
- Problemen oplossen ... 150-14
- Slimme functie ... 150-1
- Systeemafstellingen ... 150-10
- Systeemklachten ... 150-12
- Veilig bedienen ... 150-1
- Veldklachten ... 150-12
- Werking ... 150-5

Toevoertrommel
- Verstopping verwijderen ... 75-65

Toevoerversneller
- Bovenste afdekplaat ... 65-2
- Instelling
  - Riem ... 75-5
- Verstopping verwijderen ... 75-63
- Vervangen
  - Aandrijfriem voor toevoerversneller met standaard toerental en hoge capaciteit ... 75-4
  - Toerental toevoerversneller (hoog toerental, hoge capaciteit) ... 75-7
  - Toerental toevoerversneller met standaard toerental en hoge capaciteit ... 75-6
  - Toevoerversnellerriem (hoog toerental, hoge capaciteit) ... 75-4
  - Vleugels (klepel) ... 75-3
  - Vleugels (standaard) ... 75-1
  - Vleugels (zwaar gewas) ... 75-2

Toevoervijzel inklappen (graantankvergrotingen) ... 90-6

Transmissie
- Olieaanbevelingen ... 175-17, 175-19
- ProDrive machines
  - Olieaanbevelingen ... 175-17

Transport van de machine
- Dubbele wielen voorbereiden ... 110-7
- Slepen ... 135-7
- Sticker met "Sjorpunten" ... 135-15

Transportinformatie ... 135-15

Trap
- Achter ... 130-1
- Graantank ... 90-1
- Motor ... 90-1
- Standen (dubbelluchtconfiguratie) ... 50-8
- Standen (enkelluchtconfiguratie) ... 50-8

Trekhaak
- Automatisch (optioneel) ... 135-17
- Halfautomatisch (standaard) ... 135-17

Triticale
- Gewasinstellingen ... 145-9

U

Uitlaatfilter
- Omgang en verwijdering van as ... 130-41

Uitlaatfilter afvalverwijdering ... 130-41

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Uitlaatfilter omgang en verwijdering van as
Dieselpartikelfilter omgang en verwijdering van as ... 130-41
Uitlaatfilter, veilig
Veiligheid, uitlaatfilter ... 10-18
Uitlaatfilterreiniging (Interim Tier 4/Stage III B)
Informatiescherm ... 30-42
Uitlaatopeningen
Graantank ... 90-1
Uitschakelprocedure ... 145-12
Uitwerpverlichting
Vervangen ... 95-20

V

Veiligheid
Accuexplosies voorkomen ... 95-3
Achteruitrijalarm ... 135-6
Banden, veilig onderhoud ... 10-13
Bij brand ... 10-5, 165-5
Brandblusser ... 50-9, 120-6, 165-4
Aanbevolen brandpreventie ... 165-1
Bediening ... 165-2
Controlelijst ... 165-2
Plaats ... 50-9, 120-6, 165-4
Halogeenlamp veiligheidsvoorschriften ... 95-11
Hoge-intensiteit (HID) ... 95-15
Kriksteunpunten ... 110-15
Maaibord transport ... 10-4
Machinekenmerken ... 05-1
Nooduitgang ... 50-1
Sticker bandbelasting ... 110-2
Stickers
Kriksteunpunten ... 110-15
Sjorpunten ... 135-15
Stop invoerkanaal ... 65-1
Veilig onderhoud, praktijk ... 10-9
Veilige montage van accu's ... 95-3
Veiligheidsgordels ... 50-6
Vooraanzicht stickers ... 15-1
Zuurbrand voorkomen ... 95-2
Veiligheid, smeermiddelen ... 175-20
Veiligheid, veilige omgang met brandstof, vuur voorkomen
Vuur voorkomen, veilige omgang met brandstof ... 10-5, 165-3, 175-1
Veiligheid, vloeistoffen onder hoge druk vermijden
Vloeistoffen onder hoge druk vermijden ... 10-12
Ventilatorriem
Vervangen (Tier 2/Stage II) ... 130-22
Verdeler
Algemene informatie ... 80-26
Kafverdeler voor breed uitwerpen (optioneel) ... 80-32
Vervangen
Geavanceerde PowerCast spreidschotels ... 85-25
Verklaring van overeenstemming ... 195-12

Pagina

Verlichtingen
Plaatsen van de lampen ... 60-2
Richtingaanwijzer ... 60-8
Schakelaars ... 35-22, 60-1
Vervangen
Alarmknipperlichten ... 95-21
Verloop (Interim Tier 4/Stage III B)
Vervangen ... 130-27
Verwarmer
Storingen opsporen ... 185-22
Verzwaringsgewichten
Eisen (S680 en S690) ... 110-13
Eisen (S680 HillMaster) ... 110-14
Eisen (S690 HillMaster) ... 110-14
Videotoepassing
Contrast afstellen ... 30-62
Spiegelinstellingen ... 30-62
Video-interface mogelijkheden ... 30-61
Video-setup ... 30-63
Vierwielaandrijving (optioneel)
Storingen opsporen ... 185-9
Vijzellospijp
Instelling
Riem ... 75-43
Vervangen
Riem ... 75-44
Vijzels
Afdekplaat transportvijzels graantank ... 90-5
Geleideplaat toevoervijzel ... 90-6
Gewasverdelers met vijzelbed ... 75-31
Instelling
Schudkast ... 75-43
Toevoervijzel graantank (graantankafdekplaten) ... 90-7
Reinigingsdeur
Kegelwielen reinigingsvijzel ... 75-42
Toevoervijzel graantank inklappen (graantankvergrotingen) ... 90-6
VisionTrak
Display ... 40-22
Prestatiemonitor — bediening ... 40-26
Prestatiemonitor (algemene informatie) ... 40-24
Voorlopige instellingen ... 40-28
Werkingscontroles ... 40-28
Vlas
Gewasinstellingen ... 145-3
Vocht
Tabel vochtichtheid en dichtheid ... 30-31
Vochtigheidscorrectie
Instellingen ... 30-26
Vochtigheidsensor ... 160-1
Instellingen ... 30-26
Storingen opsporen ... 185-24
Vochtingsheidsinstellingen
Informatiescherm ... 30-20
Voorruit
Reservoir ruitensproeier ... 50-1
Schakelaar ruitenwisser ... 50-10

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Sproeierschakelaar 50-10

W

Wegtransport 135-1
Aangekoppeld maaibord 110-3, 135-1
Werklamp voor
Vervangen 95-20
Werklampen aan de zijkant
Vervangen 95-21
Werklampen toegangsdeur
Vervangen 95-20
Witte bonen
Gewasinstellingen 145-5

Z

Zekering
Hakselaar (indien aanwezig) 95-11
Midden 95-8
Systeem wekken vermogen 95-9
Zijdelings kantelen (optioneel) 40-14
Zijdelingse kanteling
Activeren 30-40
Zitting
Instelling
Armsteun 50-6
Bestuurdersstoel (premium stoel) 50-3
Display op armleuning 50-7
Instructiestoel 50-5
Linker armleuning (basisstoel) 50-4
Linker armleuning (premium stoel) 50-4
Rugleuning (basisstoel) 50-4
Rugleuning (premium stoel) 50-4
Schakelaar verwarming (optioneel)
(premium stoel) 50-5
Veiligheidsgordels 50-6
Zonnebloemen
Gewasinstellingen 145-9
Zwaailamp
Vervangen
Lamp 95-20
Zwad verzamelharken 85-26

Met John Deere Service komt het werk af

John Deere onderdelen

Wij zorgen dat u binnen de kortste tijd over originele John Deere onderdelen kunt beschikken. Zo wordt stilstand tot een minimum beperkt.

Wij houden een groot en gevarieerd assortiment op voorraad zodat we uw vraag steeds een stap voor zijn.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -18-04JUN90-1/1

Het juiste gereedschap

Dankzij precisiegereedschap en testapparatuur kan onze Service afdeling snel storingen lokaliseren en opheffen. . . . Zo bespaart u tijd en geld.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -18-04JUN90-1/1

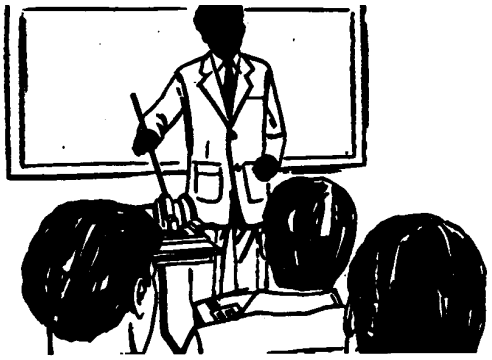
Goed geschoold technisch personeel

Onderhoudsmonteurs van John Deere zijn nooit te oud om te leren.

Op regelmatig georganiseerde cursussen leren onze monteurs hun machines van binnen en van buiten kennen.

Het resultaat?

Ervaring waarop u kunt vertrouwen!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -18-04JUN90-1/1

Snel ter plekke

Wij willen u snel en effectief helpen, vooral waar en wanneer u hulp het dringendst nodig hebt.

Waar wij de reparatie ook verrichten, op uw bedrijf of het onze: wij helpen uw probleem uit de wereld.

JOHN DEERE HEEFT DE BESTE SERVICE: Wij zijn er als u ons nodig hebt.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -18-04JUN90-1/1